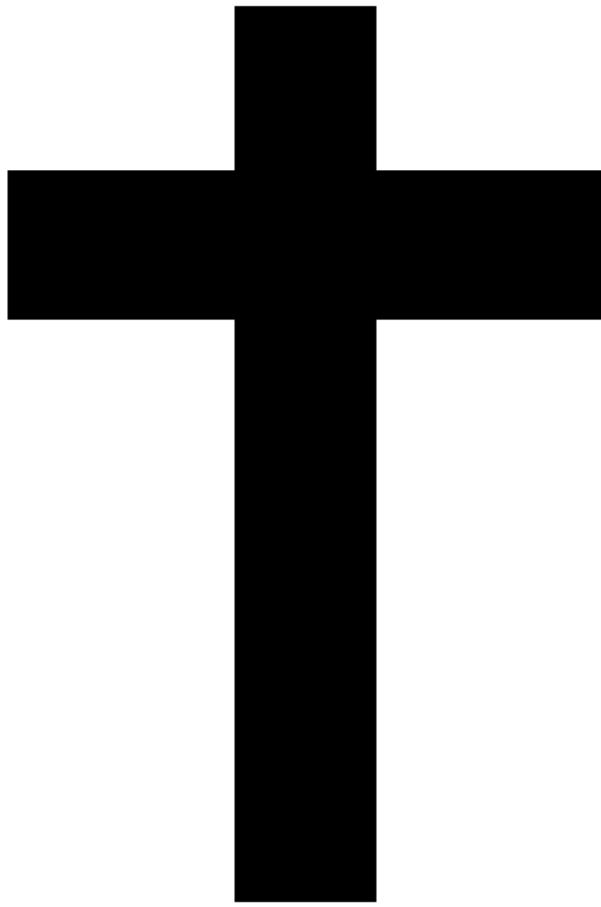


A quet u t'ano' a
ric'beno'



New Testament in Lacandon (MX:lac:Lacandon)

A quet u t'ano' a ric'beno'
New Testament in Lacandon (MX:lac:Lacandon)

copyright © 1978 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lacandon

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Lacandón [lac], Mexico

Copyright Information

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Lacandon

© 1978, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2019 from source files dated 1 Mar 2019
e946bbf1-bc43-5557-a783-a3482d69cb01

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	67
SAN LUCAS	104
SAN JUAN	167
HECHOS	212
ROMANOS	275
1 CORINTIOS	300
2 CORINTIOS	326
GÁLATAS	341
EFESIOS	351
FILIPENSES	360
COLOSENSES	366
1 TESALONICENSES	372
2 TESALONICENSES	377
1 TIMOTEO	380
2 TIMOTEO	388
TITO	393
FILEMÓN	397
HEBREOS	399
SANTIAGO	419
1 PEDRO	426
2 PEDRO	433
1 JUAN	437
2 JUAN	443
3 JUAN	444
JUDAS	445
APOCALIPSIS	448

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA MATEO

*Ra' u nunquirob Jesucristo uch
(Lc. 3.23-38)*

¹ A tan in ts'ibtic techex, quij Mateo, тлсл robob u nunquirob Jesucristo uch. A Jesús'o u ch'ic parar u nunquir David. Bayiri' xan a Jesús'o u ch'ic parar u nunquir Abraham.

² Abraham ra' u tet Isaac. A Isaaco' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar Jacob. A Jacobojo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar u c'aba' Judá. A Jacobojo' ra' u tet. Mл' ja wirej, p'eri u tetob yejer yits'inob yejer u sucu'unob.

³ A Judájo' yлn ca'tur u pararob yejer u rac' Tamar. Turiri' ra' u c'aba' Fares. U jer turiri' u parar, Zara u c'aba'. A Fareso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar, ra' u c'aba' Esrom. A Esromo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar u c'aba' Aram. ⁴ Baxuc xan, quij Mateo, a Aramo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar uch ra' u c'aba' Aminadab. A Aminadabo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Naasón. A Naasóno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Salmón. ⁵ A Salmónjo' caj u raq'uintaj ra' u c'aba' Rahab. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' Rahab yлn u parar ra' u c'aba' Booz. A Boozo' caj u raq'uintaj ra' u c'aba' Rut. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' Rut yлn u parar ra' u c'aba' Isaí. ⁶ A Isaíajo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar David. A Davido' raji' oc rey u winiquirob israel. Caj u raq'uintaj David u rac' Urías. Caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' David yлn u parar David ra' u c'aba' Salomón.

⁷ A Salomóno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Roboam. A Roboamo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Abías. A Abíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Asa. ⁸ A Asajo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Josafat. A Josafato' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Joram. A Joramo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Uzías. ⁹ A Uzíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Jotam. A Jotamo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Acaz. A Acazo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Ezequías. ¹⁰ A Ezequíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Manasés. A Manasés'o' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Amón. A Amóno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Josías. ¹¹ A Josíaso' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Jeconías. A Jeconíaso' yлn ya'ab u sucu'unob. A Jeconíaso' caj pararnljij u rac' tu q'uininin caj bin purbir ich u ru'umin Babilonia u winiquirob israel. Chuchbir u winiquirob israel caj bin purbir ich u ru'umin Babilonia.

¹² Caj ts'oc u purbir u winiquirob israel tu ru'umin Babilonia. Caj pararnljij u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Salatiel. A Salatielo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Zorobabel. ¹³ A Zorobabel caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Abiud. A Abiudo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Eliaquim. A Eliaquimo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Azor. ¹⁴ A Azoro' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Sadoc. A Sadoco' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Aquim. A Aquimo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Eliud. ¹⁵ A Eliudo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Eleazar. A Eleazaro' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Matán. A Matáno' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' Jacob. ¹⁶ A Jacobo' caj c'uchij tu q'uinin u pararancsar u rac' yлn u parar ra' u c'aba' José. José raji' caj u raq'uintaj María. A Maríajo' ra' u c'aba' u nл' Jesús. Raji' Jesús a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab rajen u c'aba' Cristo.

¹⁷ MΛ' ja wirej, quij Mateo, γλν catorce u nunquirob Jesús. Cu γλνx chun yejer Abraham cλja'an ich yoc'ocab hasta c'uchij tu q'uinin ti' u rey David. Υλν u jerob catorce u nunquirob Jesús. Caj quimij u rey David hasta caj bin purbir u winiquirob israel ich u ru'umin Babilonia. Υλν u jerob catorce u nunquirob Jesucristo caj wλc'λs urob ich u ru'umin Canaán hasta caj rocha'b Jesucristo ten u nλ'. MΛ' ja wirej, ra' u q'uinin quir u taquic winic a ti' γλνob ich yoc'ocab.

Ber caj rocha'b Jesucristo ten u nλ'
(Lc. 2.1-7)

¹⁸ Baxuc a jera' caj rocha'b Jesucristo ten u nλ' uch. Caj c'ata'b María, u nλ' Jesús. José caj u c'ata ti' u tet María. Chen caj u toc c'ataj. MΛ' toy u raq'uintej. Caj γλνjjij u parar María quire' u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' caj u ya'araj u γλνtar u parar María. ¹⁹ Caj yuba γλν u parar María. A Joséjo' mλ' u c'at u raq'uintej María quire' tsoy yor a Joséjo'. Chen u c'at u muc u tuchi'tic María, José, soc mλ' u che'ta'r ten u rac'ob. ²⁰ José caj u tucraj ich yor bic cu bin u p'λtic María. Caj u wλγλc'taj José γλjmasir u t'λn C'uj. Ara'b ti' ten γλjmasir u t'λn C'uj:

—MΛ' ja ch'ic sajaquir —quij ya'araj ti' José—, quire' a techo' u pararech a nunquir David. Tsoy a ch'ic a raq'uintej María. Υλν u parar quire' ara'b ti' ten u Taj'or u Pixam C'uj ca' yanac u parar. ²¹ A Maríajo' —caj u ya'araj γλjmasir u t'λn C'uj—, bin u ca' pararλncλr María xib u parar María.

Caj u toc araj γλjmasir u t'λn C'uj ti' José:

—Ca' a pλchej u c'aba' JESÚS ca' bin a pλchej u c'aba'. Rajen pλcha'an u c'aba' Jesús, quire' bin u jawsic u si'pir a mac a cu quibic u t'λn soc mλ' u bin ich c'ac'.

²² MΛ' ja wirej, quij Mateo, a C'ujjo' caj u toc araj je' u tar Cristoje'. Quire' baxuc caj u tsec'taj γλjtseq'uir u t'λn C'uj Isaías uch. Rajen nup' u t'λn baje'rere'. MΛ' ja wirej, tarij Cristo. U'yex ba' caj u ya'araj γλjtseq'uir u t'λn C'uj uch:

²³ Irej a xquico' —quij Isaías: MΛ' toy u ch'a'i' caj γλνjjij u parar —quij Isaías—. Bin u pachej u c'aba' Emanuel —quij Isaías.

U c'aba' Emanuel u c'at ya'aric: Ti' γλν C'uj yejero'on ich yoc'ocab. Baxuc caj u ya'araj γλjmasir u t'λn C'uj caj u wλγλc'taj José.

²⁴ Caj ts'oc u wλγλc' José. Caj ajij caj u ch'aj u raq'uintej María quire' baxuc caj u ya'araj γλjmasir u t'λn C'uj. Rajen caj u ch'aj u raq'uintej José. ²⁵ Barej José mλ' u wenλn yejer, yiric γλν u parar María, hasta caj rocha'b u parar C'uj ten u nλ'. Caj pach u c'aba' JESÚS quire' caj u toc araj γλjmasir u t'λn C'uj.

2

A mac u ne'er ba' tar yiricob chan Jesús

¹ Jesús, quij Mateo, caj rocha'b ich u cajar Belén. A Beléno' ti' γλν ich u ru'umin Judea. Cu reyintic Herodes ich u ru'umin Judea caj rocha'b Jesús. Tar u tar ich u cajar Jerusalén. Caj c'uchob ich u cajar Jerusalén tar u tarob tu cu tar ic yum. Robob u ne'er ba' caj c'uchob. Jun yarob caj c'uchob ich u cajar Jerusalén. ² A mac u ne'er ba' caj u c'atajob ich u winiquirob judío tu cajar Jerusalén:

—Tu rocha'b u rey u winiquirob judío? MΛ' ja wirej, tij quiraj u sab, jach carem, a cu yesic toc rocha'b ten u nλ'. Tij quiraj tu cu tar ic yum. Rajen caj taro'on ca' ij c'ujintej ich u cajar Jerusalén.

³ Caj yubaj u rey Herodes ba' cu manob u c'aticob caj jaq'uij yor, Herodes. Baxuc tu cotor mac cλja'an ich u cajar Jerusalén, caj jaq'uij yorob a ba' caj u yubob u c'atobi'.

⁴ Rajen u rey Herodes, caj u pλγaj u c'atej ti'ob, tu cu bin rochbir a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj quir u taquic mac tu cotor. Caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. Baxuc, caj u c'ataj Herodes ti' a cu camsicob u t'λn Moisés ti' u winiquirob judío:

—Tu cu bin rochbir Cristo? —quij Herodes.

⁵ Robob caj u ya'arajob ti' Herodes:

—Yλn u rocha'r Cristo ich u cajar Belén quire' ti' yλn tu ru'umin Judea. Mλ' ja wirej, baxuc caj u ts'ibtaj yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch:

⁶ Caj ya'araj yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch: Tar yλn ich u cajar Belén tu ru'umin Judea, quij. Jach manan co'oj u cajar Belén ich tu cotor u cajar tu ru'umin, quij C'uj. Quire' ti' cu tar tub yλnech, quij, a mac cu bin u reyinticob u winiquirob israel, quij C'uj. Ti' cu bin rocha'r ten u nλ', a mac a cu bin u cλnantic u winiquirob israel.

Baxuc caj u ya'araj C'uj ti' yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch.

⁷ Rajen caj u muc u pλyaj Herodes caj u c'ataj ti' a u ne'er ba':

—P'iseten —quij Herodes— mun u q'uinin caj a yλn irex u joc'ar sab u rey u winiquirob judío?

⁸ Caj u tus a'araj Herodes ti' a ju ne'er ba':

—Ca' xiquech ich u cajar Belén ca' a qui' cλxtex a wirej tu yλn Cristo tu rocha'b. Wa ca wirique', purex a t'λn ten soc in tar in c'ujintic xan.

⁹ Caj ts'oc yubic ya'ara' ten u rey Herodes caj binob a ju ne'er ba'. Caj joc'ob ich u cajar Jerusalén caj yirob sab quet cu binob yejer, sab tu cu tar ic yum, hasta c'uchij tu yλn chan Cristo. Ti' xurij sab ich chan Cristo. ¹⁰ Caj yirob xurij sab jach manan qui' yorob a ju ne'er ba'. ¹¹ Caj ocob ich yatoch tu yλn chan Cristo. Caj yirob rocha'an chan Cristo ten u nλ' María. Caj yirob chan Cristo caj xonrajob ich Cristo quir u c'ujinticob. Sansan caj u jarob u chan coprej quir u sijajob ba' ti' chan Cristo. Caj u sijajob oro. Caj u sijajob ti' u ts'ac pom. Caj u sijajob u ts'ac mirra. A je' ts'aca' quir u cho'wic tu baquer mac a cu quimine' quire' qui' u boc. ¹² Caj ts'oc yiricob chan Cristo a ju ne'er ba', caj ara'b ti'ob ten C'uj tu cu wλyλc'ob:

—Mλ' ja binex ich u rey Herodes —quij C'uj.

Rajen caj sutnλjob tu cajarob chen u jer u berir ti' binobi'.

Caj puts' José yejer María ich u ru'umin Egipto yejer chan Cristo

¹³ Caj ts'oc u binob a ju ne'er ba'. A Joséjo' caj u wλyλc'taj yλjmasir u t'λn C'uj. Caj ara'b ti' ten yλjmasir u t'λn C'uj:

—Riq'uen ca' xiquech yejer chan Cristo yejer u nλ'. Tar a bin ich u ru'umin Egipto, ti' ca p'atλr ich u ru'umin Egipto hasta quin wa'aric tech ca' su'nλquech tera'. Quire' u rey Herodes u c'at u cλxtic u quinsej chan Cristo —baxuc caj ara'b ti' ten yλjmasir u t'λn C'uj tu cu wλyλc' José.

¹⁴ Caj ts'oc u wλyλc' José caj ajij, caj riq'uij caj binij yejer María yejer chan Cristo. Binob ich u ru'umin Egipto, cax ac'bir caj binob. ¹⁵ Ti' p'atobi' ich u ru'umin Egipto hasta quimij u rey Herodes. Soc u nup'ur u t'λn C'uj, rajen binob ich u ru'umin Egipto. Quire' caj u ya'araj yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch: “Ti' quin payic in parar, quij C'uj, ich u ru'umin Egipto.” Baxuc caj u ya'araj yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch.

Herodes caj u ya'araj: Xen quinsex a chan ochir ich u cajar Belén

¹⁶ Caj yubaj Herodes caj u tusarob ti' Herodes a ju ne'er ba'. Caj ts'iquij u rey Herodes. Rajen caj u ya'araj Herodes ti' u soldadojob:

—Ca' xiquex a quinsex a chan ochir xib ich u cajar Belén. Ca' a rλc quinsex chan ochir, a ca'tur yaxq'uin caj rocha'b ten u nλ'. Cax tep u ca'ob, rλc quinsex ich u cajar Belén. Baxuc caj u yubaj yacob a ju ne'er ba'.

Ca'tur yaxq'uin caj irob a sabo'. Rajen caj u toc quinsajob chan ochir soldadojob:

—Cλxtex u chan ochir a nλts'a'an ich u cajar Belén ca' a quinsex.

¹⁷ Baxuc caj u ch'ic araj yλjtseq'uir u t'λn C'uj Jeremías uch. Quire' caj u ya'araj Jeremías uch:

¹⁸ Caj yubob u t'λnob ich u cajar Ramá, Jeremías tu ch'ic tsec'taj. Mλ' toy quinsac chan ochir caj u tsec'taj: Tan yoc'arob tan yac'ticob quire' mλna' u chan ochir. Jach ya'ab cu yac'ticob u chan ochir an ten bic Raquel caj u yac'taj uch. Mλna' mac cu qui'quintic yorob quir u ch'enλn yoc'arob quire' yiric mλna' u chan ochir.

Baxuc caj u tsec'taj Jeremías uch.

¹⁹ Barej caj quimij u rey Herodes. José caj u wɫɥɔc'taj ɣɔɫɟmasir u t'ɫɔn C'uj ich u ru'umin. Caj ara'b ti':

²⁰ —Xen —quij ya'araj ti'—. Mɫna' Herodes, quimij. Mɫna' mac cu quinsic chan Cristo. Riq'uen ca' xiquech yejer chan Cristo. Ca' sutnɫquech ta pach ich u ru'umin Israel —baxuc ara'b ti' José ten ɣɔɫɟmasir u t'ɫɔn C'uj.

²¹ Caj ts'oc u wɫɥɔc' José. Caj ajij José caj riq'uij, caj bin ich u ru'umin Israel. Caj bin yejer u nɫ' chan Cristo, bayiri' yejer chan Cristo. ²² Caj yubaj ya'ara' José cu reyintic u parar Herodes ich u ru'umin Judea. Caj yuba ya'ara' oc u reyintic caj quim u tet. U c'aba' u parar Herodes, Arquelao. Rajen caj u ch'aj sajaquir José quir u sut tu pach ich u ru'umin Judea. Caj u wɫɥɔc'taj ɣɔɫɟmasir u t'ɫɔn C'uj José. Caj ara'b ti':

—Xen ich u ru'umin Galilea.

Rajen binij José ich u ru'umin Galilea. ²³ Baxuc caj c'uchij José yejer u nɫ' Jesús ich u ru'umin Galilea. Caj bin u cɫɟtarob ich u cajar Nazaret. Ti' cajij quir u nup'ur u t'ɫɔn C'uj. Baxuc ara'b ti' ten ɣɔɫɟseq'uir u t'ɫɔn C'uj uch:

—Raji' ti' cu tar ich u cajar Nazaret. Rajen ara'an u winiquir nazaret.

3

Juan caj u tsec'taj ich tɫɔcay ru'um. Ti' caj u yacsaj ja' tu jo'r mac
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

¹ Ti' toy cɫɟa'an Jesús ich u cajar Nazaret, caj tarij Juan ich u ru'umin Judea. Caj u tsec'taj ich tɫɔcay ru'um. Caj u yacsaj ja' tu jo'rob macob. ² Caj u tsec'taj Juan caj ya'araj:
—C'axex a worex ca' a p'ɫtex a c'aso' quire' c'uchij tu q'uinin u reyinticob C'uj —baxuc caj u ya'araj Juan.

³ A je' Juana', quij Mateo, ts'ibta'b uch ten ɣɔɫɟseq'uir u t'ɫɔn C'uj Isaías. Caj ya'araj Isaías ti' Juan uch cax mɫ' tac Juan:

Quij cu'wic u t'ɫɔn, quij Isaías. Quij cu'wic u t'ɫɔn mac cu tsec'tic ich tɫɔcay ru'um. Aro' a cu tsec'tic quij cu'wic u ya'aric: “Tajquintex a worex soc c'ucha'an a worex a qui' acsiquex Jaj Ts'ur, irex ca jariquex u ber soc u tar rey.”

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías ti' Juan uch. Rajen a baje'rer nup' u t'ɫɔn C'uj.

⁴ A Juano' u tsotser ɣɫɫɔc' camello cu sacta' u buquinte. U c'ax u nɫ' Juano', ot'. C'axicab cu mɫq'uic Juan, yejer sac' cu chi'ic Juan. ⁵ Pim mac cu bin ich Juan quir yubicob u tsec'ta' ten Juan. Tar u tarob ich u cajar Jerusalén. Tar u tarob ich u ru'umin Judea. Jach pim binob ich Juan a cu tarob ich u ru'umin Judea. ⁶ A mac a caj u ya'araj ti' C'uj, ɣɫɫ u si'pir. A caj u ya'araj ɣɫɫ u si'pir jawsa'b u si'pir ten C'uj. Rajen acsa'b ja' tu jo'rob ten Juan ich ya'arir Jordán.

⁷ Caj yiraj Juan caj tarob u winiquirob judío a fariseojo'. Yet tarob judío a u winiquirob saduceojo'. Quire' u winiquirob judío a fariseojo' cu qui' cɫnanticob u t'ɫɔn u nunquirob Moisés. Barej u winiquirob judío a saduceojo' cu ya'aricob:

—Mɫna' mac cu riq'uir ti' quimen.

Pim caj yiraj u tarob Juan, a saduceojo' yejer a fariseojo'. Caj tarob a saduceojo' yejer a fariseojo' quir yacsaj ja' tu jo'rob ten Juan. Caj irir caj ara'b ti'ob ten Juan:

—A techexo' —quij Juan—, jach c'asechex. U pararechex quisin. A mac arej a puts'urex quire' tabar u tar xur t'ɫɔn. A c'at wa ja taquiquex a bɫɟ?

⁸ Juan caj u ya'araj ti'ob:

—Toc p'ɫtex a c'asirex tu ca mɫnɫex, soc a mɫnɫex tu tsoyir, soc chɫca'an yiricob a rac'ob caj a jach c'axex a worex.

⁹ Juan caj u ya'araj ti' a saduceojo' yejer a fariseojo':

—Mɫ' a ɣɫɫ tucriquex a wa'ariquex ta worex. Mɫ' chichin ca wa'ariquex: “U ch'ic pararenob Abraham. Mɫ' ja wirej, ra' in nunquirob'.” Mɫ' ja tucriquex wa ju taquiquechex C'uj quire' u ch'ic pararechex a nunquirex Abraham.

Caj ara'b ti'ob ten Juan:

—U'yex ba' quin wac techex. A C'ujō' c'ucha'an yor u waysic a je' tunicha' soc raji'ob u ch'ic pararob a nunquirex Abraham soc u c'nicob a nunquirex Abraham.

¹⁰ Juan caj u ya'araj ti' a fariseojo' yejer a saduceojo':

—Baje'rer an ten bic c'uchij tu q'uinin u ch'acar che' a c'aso' a m'ana' u wiche'. Ti' cu bin purbir ca' tocac ich c'ac'. Baxuc xan, a mac a m' u betej a ba' tsoyir, ra' cu bin u'wibir u ts'ictar ten C'uj.

¹¹ Caj ya'araj Juan:

—A teno' jach jaj quin wacsic ja' tu jo'r mac a caj u p'ltaj a c'aso' quire' caj u c'axaj tu yor. Ca' bin tac Cristo. Tabar u tar Cristo. Raji' Cristo cu bin u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj soc a wet manex u Taj'or u Pixam C'uj soc u r'ac ruc'sic tu cotor a c'asirex. Ca' bin tac a Cristoji' jach no'oj. A teno' —quij Juan—, m' no'ojeni'. M' ja wirej, a teno' m' jach pajareni' in pitic u c'anin u pech' x'lnab, cax u c'urewen a teno'.

¹² Caj ya'araj Juan:

—Ca' bin taco' a Cristojo', je' u j'asic techex irej techex ca ruc'siquechex u sor a wochex trigo. Chen a tsoyo', ra' cu p'at'ar a wochex trigo. Ca puriquex u sor a to'quiquex. Baxuc ca' bin xuruc t'lan, ca' bin u much'quintico'on ic Tetex C'uj. A c'aso', ra' cu bin purbir ich c'ac' tu m' u tupur c'ac'. Chen a tsoyo' cu bin yacsac ich ca'anan.

Acsa'b ja' tu jo'r Jesús ten Juan

(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

¹³ Ra' u q'uinino', caj tarij Jesús ich Juan. Tar u tar ich u ru'umin Galilea. A Juano' ti' y'ln. Juan n'ats'a'an ich ya'arir Jordán. Tarij ich Juan ca' acsac ja' tu jo'r ten Juan. ¹⁴ Chen Juan m' ju c'at yacsic ja' tu jo'r. Caj ya'araj Juan:

—A teno', ca y'ln acsic ja' tin jo'r —quij Juan—. A techo', m' tarech quir in wacsic ja' ta jo'ri'.

A Juan u c'at u yiric u c'axic u tucur Jesús rajen caj u ya'araj Juan ti' Jesús.

¹⁵ Caj u nuncaj Jesús caj ara'b ti' Juan:

—Tsire'ej baje'rer. M' ja wa'aric. Acsej ja' tin jo'r. Ca' ic betej tu cotor a ba' tsoy tu t'lan C'uj.

Rajen Juan caj u yacsaj ja' tu jo'r Jesús. ¹⁶ Caj ts'oc u yacsic ja' tu jo'r Jesús ten Juan caj joq'uij Jesús ich chi' ja', caj yiraj u buj ca'anan. Seb caj yiraj Jesús u Taj'or u Pixam C'uj. Caj emij ti' ca'anan. Caj irir ten Jesús caj emij u Taj'or u Pixam C'uj oc yic'ln Jesús. Irej susuy. ¹⁷ Caj yubob tar u tar u t'lan ca'anan. Caj ya'araj C'uj:

—A techo' —quij—, a jach in pararech, in jach yajech. A techo' caj a qui'quintaj in wor.

4

Tumta'b yor Jesús ten quisin quir yiric wa cu yacsic u si'pir

(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

¹ Caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj soc cu tumta'r yor ich t'acay ru'um. A quisino', cu bin tumtic yor Jesús, quir yirir wa cu yacsic u si'pir.

² Ti' y'ln ich t'acay ru'um cuarenta u q'uinin. Caj u jamach p'at u jan'ln u burur q'uin u burur ac'bir. Caj ts'oc u jamach p'atic u jan'ln. Jesús caj wich'ajij. ³ A quisino', caj u n'ats' u baj ich Jesús soc u tumtic yor Jesús. Caj ara'b ti' Jesús:

—Wa tech, jach taj u pararech C'uje', waysej a je' tunicha' waj ca' a waysej a wo'och waj quir a jantic.

⁴ Barej Jesús caj u nuncaj. Caj ya'araj Jesús:

—Baxuc tu ts'iba'an u t'lan C'uj, cu ya'aric to'on: “M' chen a woch waj cu cuxquintiquech. A xibo' cu cuxtar wa cu ya'aric C'uj.”

⁵ Caj payir Jesús ten quisin soc u bin ich u cajar Jerusalén. U winiquirob judío ti' cu naj c'ujinticob C'uj ich u cajar Jerusalén. Caj payir Jesús ten quisin ca'anan tu jo'r carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ⁶ Caj ara'b ten quisin ti' Jesús:

—Wa jach taj u pararech C'uj, pur a baj ca' rubuquech. Quire' —quij quisin— cu ya'aric u t'lan C'uj:

Quire' a C'uj o' cu ya'aric ti' u yljmasir u t'lan C'uj: “Ca' a cɫnantej a mac in jach yaj. Je' a ric'siquex yejer a c'ɫbex cax mɫ' u nac ch'ɫcetej tunich, soc mɫ' u yajtar u yocob ten tunich.”

Baxuc caj u ya'araj quisin.

⁷ Jesús caj u nuncaj caj ya'araj ti' quisin:

—Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'lan C'uj xan: “Mɫ' tsoy ic tumtic yor ic Jaj Ts'urirex C'uj soc ij quirej wa taj a ba' cu ya'aric.”

⁸ Tu ca' ten wɫc'ɫs payir Jesús ten quisin. Bin yejer quisin ich jo'r wits. Jach ca'an an u witsir. Caj esa'b ti' ten quisin soc yiric Jesús tu cotor u ru'umin tu cu reyinticob rey. Caj yiraj Jesús, jach tsoy u ru'umin tu cu reyinticob. ⁹ Caj ara'b ti' Jesús ten quisin:

—Je' in ts'ic tech a je' ba' tu cotor, a je' tsoya' ich yoc'ocab, wa ca xontar tu yɫnen ca' a c'ujinten —quij quisin.

¹⁰ Jesús caj u ya'araj ti' quisin:

—Joq'uen xen, quisinech. Quire' u t'lan C'uj cu ya'aric: “C'ujinteja a Jaj Ts'ur C'uj. Jari' raji' ca beyaj ti'.”

¹¹ Caj ts'oc u tumta' yor Jesús, caj binij quisin, caj tarob u yljmasir u t'lan C'uj ich Jesús. Caj tarob yamta'bir Jesús ten yljmasirob u t'lan C'uj.

Jesús o' u yɫnxchun u beyaj ich u ru'umin Galilea

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

¹² Caj yubaj Jesús mac Juan ich tu cu naj ma'clar winiquir. Caj wɫc'ɫs bin Jesús ich u ru'umin Galilea. ¹³ Jesús mɫ' wɫc'ɫs cajij ich u cajar Nazaret. Caj bin u cɫjtar ich u cajar Capernaum. Ti' yɫn ich u chi'c'ac'nab. A Capernaum ti' yɫn ich u ru'umin Zabulón. Baxuc xan, ich u ru'umin Neftalí. ¹⁴ Caj bin cɫjtar Jesús ich u cajar Capernaum quir u nup'sic u t'lan C'uj, baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

¹⁵ Isaías caj ya'araj uch, cax mɫ' toy tac Jesús uch. Caj u toc araj Isaías:

Tar yɫn ich u ru'umin Zabulón. Tar xan ich u ru'umin Neftalí. Ra' u berir ich chi'c'ac'nab.

Chen pɫchir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum. Ra' u ru'umin Galilea, ti' cɫja'an a mɫ' u winiquirob judío. ¹⁶ A mac yɫn u si'pirob, a cɫja'anob ich u ru'umin Zabulón yejer u ru'umin Neftalí. Je' yiricob yɫjtaquirobe' a mac a yɫn u si'pirob. A mac ti' cɫja'an ich yac'birir quire' yɫn u si'pirob, ti' cu bin c'uchur Cristo tu yɫnob soc u yacsic ti'ob a mɫ' u winiquirob judío ich u sasirir C'uj.

Baxuc caj u ya'araj Isaías uch.

¹⁷ Caj c'uchij tu cɫjtar Jesús ich u cajar Capernaum. Caj u yɫnxchun u tsec'tic u t'lan C'uj Jesús:

—C'axex a wor —quij Jesús—. Ca' a p'ɫtex a c'asiro', quire' c'uchij tu q'uinin bin u ca' u reyinticob C'uj we'.

Jesús caj u t'lanaj a cu chuc cɫye' ca' xicob yicnɫn Jesús; cuatro caj u t'lanaj

(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

¹⁸ Jesús caj bin ich chi' c'ac'nab. U c'aba' u c'ac'nabir Galilea. Caj irir Pedro ten Jesús. U jer u c'aba' Pedro, Simón. Cu puric u chimin u chuc cɫy. Ti' yɫn yits'in Pedro, u c'aba' Andrés. Quire' ra' u beyajob Simón yejer Andrés, cu chuc cɫyob. ¹⁹ Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Cojenex ca' in camsechex ti' u t'lan C'uj, soc a camsiquex a rac'obex. Ra' a beyajex baje'rer.

²⁰ Seb caj u p'ɫtob u chuc cɫyob caj binob ich u pach Jesús. Simón yejer yits'in, caj binob tu pach Jesús.

²¹ Sansame' ca' u ca' ir u jer. Ba'iri' ca'tur xan. Ca'tur yejer yits'in. Sucu'unbir Jacobo. Its'inbir Juan. P'eri' u tetob. Zebedeo u c'aba' u tetob. Ti' yɫnob ich chem yejer u tetob cu chuwicob u chimin u chuc cɫyob, quire' t'oc u chimin. Jesús caj u payaj ca' tacob tu

pach u cλnicob u t'λn Jesús. ²² Seb caj u p'λtob u tetob yejer u chem quir u cλnicob u t'λn Jesús.

Jesús cu camsic jach pim mac

(Lc. 6.17-19)

²³ Pachir caj man Jesús u camsic tu cotor u cajar ich u ru'umin Galilea. Cu yocar u camsej tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u chan najir. Jujuntur u cajar cu yocar u camsej u t'λn C'uj. Caj u tsec' ti'ob bic cu bin u reyintic C'uj ich yoc'ocab. Cax a ba' yajir yλn ti'ob cu rλc jawsic Jesús. ²⁴ Caj yubob u juminta' ti' yλn Jesús ich u ru'umin Galilea hasta tu ru'umin Siria. Caj u yubob u juminta' bic cu jawsic mac, rajen tarob u puricob a mac yajob ich Jesús. Tu cotor a ba' yajire' yλn ti'ob, caj tar u purob ich Jesús. A macob mλ' u riq'uir ch'ictare', cu tar purbir. A macob aca'an quisin ti'e', cu tarob purbir ich Jesús. A macob cu sλjqumin, cu tarob purbir ich Jesús caj rλc jawsa'b u yajirob ten Jesús. ²⁵ Caj tarob ich Jesús quir yubicob. Ti' u tarob ich pλchir ya'arir Jordán. Ti' u tarob ich u ru'umin Galilea. Ti' u tarob ich u cajarob Decápolis. Ti' u tarob ich u cajar Jerusalén. Ti' u tarob ich u ru'umin Judea. Jach pim rλc tarob ich Jesús.

5

A ba' caj u tsec'taj Jesús ich chan p'uc wits

¹ Caj yiraj Jesús jach pim mac. Jesús caj naquij jo'r p'uc wits. Ti' curaj Jesús ich u jo'r wits. Caj nats'ob u camslwinicob Jesús ich u jo'r p'uc wits. ² Baxuc a jera' Jesús caj u camsaj u camslwinicob.

A mac jach qui' yorob

(Lc. 6.20-23)

³ Caj u camsaj Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Qui' yorob —quij Jesús—, quire' yerob je' u jawsa'r u si'pirob ten C'uj. Quire' robob cu bin yamticob C'uj tu cu bin u reyintic ca'anan.

⁴ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a mac mλ' qui' yore' baje'rer, quire' cu bin u qui'quinta' yor ten C'uj.

⁵ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a cu tucricob u rac'ob. Chen u bλjiri' mλ' u tucric, quire' bin u c'λmej a ba' ara'b ti' ten C'uj quir u qui' cuxtar ich yoc'ocab.

⁶ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a cu pachticob tu yor u manob ich u tsoyir. Quire' je' u yamta' ten C'uj soc u manob ich u tsoyir.

⁷ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a cu tucric ti' u rac'ob, cu yamtic u rac'ob. Quire' C'uj cu bin u yajquintic a mac a cu yajquintic u rac'ob.

⁸ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a mac jawsa' u si'pir ten C'uj. Quire' je' yiricob C'uj ca'anane'.

⁹ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a mac cu man u sisquintic u yor u rac'ob. Quire' a C'ujjo' je' bin ya'aric: “Aro' in parar” —quij—.

¹⁰ 'Qui' yorob —quij Jesús—, a mac a chucob u pachob, quire' cu manob tu tsoyir. Ti' cu bin u reyinticob ca'anan yejer C'uj.

¹¹ 'Cax cu p'astic techex —quij Jesús—, qui'quinte' a worex. Cax cu che'tiquechex, qui'quinte' a worex. Cax cu chuquicob a pachex, qui'quinte' a worex.

Jesús caj ya'araj:

—Cax cu pλq'uicob a pachex quire' caj a wacsajex ta wor ti' in t'λn —quij Jesús—. Qui'quinte' a worex.

¹² Caj ya'araj Jesús ich u jo'r p'uc wits ti' u camslwinicob:

—Qui'quinte' a worex, ca' tsoyac a worex wa ber cu p'astiquechexob. A C'ujjo' —quij Jesús—, ti' cu bin u qui' yacsiquechex ca'anan. Quire' caj a muctajex tu cu p'astiquechexob.

Caj ya'araj Jesús:

—Baxuc caj u chucob u pachob yλjtseq'uirob u t'λn C'uj tu cλja'anob uch.

Camsa'b ten Jesús irob yo'och xa'an
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

¹³ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A techexo', irechex xa'an te' yoc'ocab. Chen wa cu jawar ch'och'er cu yubic młna' ch'och'. Wa mł' ch'och', jot mł' ba'wir ti', quire' mł' u ca' ch'och'tar. Rajen cu pich'intic mac. Rajen ca' a clɔnantex a muc' techex a ts'a'b techex ten C'uj.

¹⁴ Caj ya'araj Jesús:

—A cajaró', ich u jo'r wits, chlca'an irir ten tu cotor mac. An ten bic a quibo' quir u yerc'ac'tic a mac clja'an ich yoc'ocab, baxuc techex xan, quir a yamtiquex mac quire' a werex C'uj. ¹⁵ Baxuc a mac cu t'łbic u quib. Mł' u yacsic yaran ch'ac. Cu cuquintic u quib ca'anan soc sasir yatoch soc u yerc'ac'tic yatochob. ¹⁶ Rajen ca' manaquex tu tsoyir ich a rac'ob soc chlca'an yiricob, soc u bin u sljticob C'uj a mac ic Tetex a ti' yłn ich ca'anan.

Jesús tu camsic a ba'yarmłn Moisés uch

¹⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob ich u jo'r p'uc wits:

—Mł' taren in wa'aric techex quir a p'łtiquex u t'łn Moisés. Mł' taren in wa'aric techex quir a p'łtiquex a ba' caj u camsa'jechex yłjtseq'uirob u t'łn C'uj uch.

Caj ya'araj Jesús:

—Caj taren in camsi'quechex soc a werex a ba' caj u ya'araj Moisés yejer yłjtseq'uirob u t'łn C'uj. Quire' mł' taj caj u camsechexob yłjcamsayłjirob u t'łn Moisés baje'rer. Taren —quij Jesús—, in rłc nup'sej a ba' ara'b ich u t'łn Moisés, baxuc ich u t'łn yłjtseq'uirob u t'łn C'uj. ¹⁸ C'ł'otex a ba' quin wac techex —quij Jesús—. Mł' xuruc t'łni' ich yoc'ocabi' hasta cu rłc nup'ur u t'łn C'uj a ts'ibta'b ten Moisés uch. Mł' chichin cu p'atar ca' bin xuruc t'łn ich yoc'ocab.

¹⁹ Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu jenmastic u t'łn Moisés baje'rer, cax chichin cu jenmastic. Baxuc cu bin u camsic ti' u rac'ob, chen bay cu c'uchur ich ca'anan. Barej mac taj caj u quibaj u t'łn Moisés. Baxuc taj cu qui' camsic ti'ob u t'łn Moisés. Aro' ya'ab cu bin u ts'urintic ca'anan.

²⁰ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—A teno' —quij Jesús—. Chich quin wac techex. Wa mł' jach manex tu tsoyir. Mł' ja wirej, u winiquirob judío a fariseojo' yejer u rac'ob a cu camsicob u t'łn Moisés mł' ju manob tu tsoyir. Mł' c'ucha'an a worex a bin ich ca'anan tu cu reyintic C'uj.

Jesús cu camsic mł' tsoy u ts'ictar mac
(Lc. 12.57-59)

²¹ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Caj a wu'yaj ya'aric a nunquirex uch: “Mł' tsoy a quinsic mac. Wa cu quinsique', tar cu bin łclatan ich juez soc yer bic tabar caj u quinsaj.” ²² Chen a teno' —quij Jesús—. Quin chich aric techex: A mac cu ts'ictar yejer u blj, ti' cu bin łclatan C'uj soc yubic biquinin.

Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu p'astic u blj, ca' bin xic łclatan tu cotor a jach ts'urirob u winiquirob judío soc ya'aric bic caj u p'astaj. A mac a cu ya'aric ti' u blj: “Jach chich a jo'r tech”, tabar u bin yerar ich c'ac', quire' u si'pir.

²³ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Rajen a teno', chich quin wa'aric techex. ²⁴ Wa tabarech a quinsej wacax a sije ti' C'uj soc u jawar a si'pir. Wa ca c'ł'otic tu ts'iquech yejer a blj, jamach p'łtej u bo'orir a si'pir. Ca' sutnłc a sisquinte' yor a blj. Jeroj caj ts'oquij a sisquintic yor a blj, tsoy a bin a quinsic wacax soc u jawsic a si'pir C'uj.

²⁵ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Wa yłn winic cu bin u puriquech łclatan ich juez quir yiric wa ja bo'or ti'. Joq'uen sisquinte' yor soc mł' u bin u puriquech ich juez. Quire' caj ts'oc yiric yłn a si'pir, cu bin u c'ubiquech tu cu naj ma'clr winic.

²⁶ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex: Hasta ca qui' bo'otic policia cu joc'siquech.

Jesús cu camsic mΛ' tsoy u man xib, cax xquic mΛ' tsoy u man

²⁷ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—A techexo', a wu'ymlΛn ya'ara' ten a nunquirex: “MΛ' tsoy u man xib.” ²⁸ Chen a teno' —quij Jesús—. Chich quin wa'aric techex: A mac tan tu yiric xquic. Cu pachtej u man yejer ra' xquico', irej wa cu jach man yejer quire' cu jach pachtic yor.

²⁹ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Wa jumbuj a wich tabar u yacsic a si'pir, mΛ' ja quibej. Tucej an ten bic caj a toc joc'saj a purej nachir. MΛ' ja wirej, jach manan tsoyir a slatic turiri' a wich soc mΛ' a bin ich c'ac' munt q'uin. ³⁰ Wa ra' tabar u si'pir a c'Λbe', mΛ' a quibej. Tucej an ten bic caj a curch'Λctaj caj a puraj. Quire' jach manan tsoyir a slatic a c'Λb soc mΛ' a bin ich c'ac' munt q'uin.

MΛ' tsoy u p'Λtic u rac'

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

³¹ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Caj a wu'yex ya'ara' a nunquirex uch: “A mac a u c'at u p'Λtic u rac'. YΛn u slxtic ca' u ts'ibtej u ju'un soc tsoy u p'Λtic u rac'.” ³² Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin wa'aric techex: MΛ' tsoy a p'Λtiquex a rac'.

Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Chen wa cu man yejer u jer mac tsoy a p'Λtic. Chen a mac wa raji' cu ch'ic, a caj u p'Λtaj a raq'ue'. Wa cu ch'ic u jer mac, cax mΛna' u si'pir chen caj u ch'aj u raq'uintej caj u pΛyaj u si'pir. Baxuc a p'ata'b ten u mam, yΛn u si'pir.

MΛ' tsoy u ya'aric mac: C'uj cu yiric ber cu toc aric ba' ti' mac

³³ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—A wu'ymlΛnex ya'ara' ten a nunquirex uch: “Ca' a bo'otej, a caj a toc araj ti' C'uj, wa caj a chuquex C'uj.” ³⁴ Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camsic techex; mΛ' tsoy a wa'ariquex: “C'uj cu yiric” wa ber ca toc ariquex ba' ti' mac. Ba'iri' xan: mΛ' tsoy a chuquex C'uj ca'anan, ti' taro' tu cu reyintic C'uj. ³⁵ MΛ' tsoyi' —quij Jesús—, a chuquiquex ich ru'um, tu ca toc aric ba' ti' mac quire' C'uj ti' yΛn ich ru'um xan. MΛ' tsoy a chuquiquex Jerusalén, tu ca toc ariquechex ba' ti' a rac'ob, quire' ra' u cajar C'uj. ³⁶ Cax mΛ' a wa'ariquex: “In jo'r cu yiric” tu ca toc ariquex ba' ti' mac. Quire' mΛ' c'ucha'an a worex a waysiquex a jo'rex slc, mΛ' ya'ax a jo'rex c'ucha'an a waysiquex. Cax turi' u tsotser a jo'rex mΛ' u c'uchur a worex ti'.

³⁷ Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob:

—Wa ca chen ariquex ti' a rac'ob: “Je' in bin” —quech ti'—, wa “mΛ' jin bin” —quech ti'—. Baxuc tsoy a nunquiquex ti'. Wa ju jer a t'Λn ca waquex ti', ti' cu tar ich quisin. Rajen turi' t'Λn ca nunquiquex soc u quibic a t'Λn.

Jesús caj u camsjaj a mΛ' tsoy u pΛquic u bo'orir

(Lc. 6.29-30)

³⁸ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—A wu'ymlΛnex ya'ara' ten a nunquirex uch: “Toc pΛquej u bo'orir yejer a mac caj u chucaj a pach.” ³⁹ Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camsic techex: MΛ' ja pΛquic u bo'orir a jach c'aso', cax cu raxic a techo'. MΛ' a pΛquej a blj. Wa caj u raxaj jumbuj a p'uc. Ra' mΛ' a cΛniquex. Ca ts'ic u raxej jumbuj a p'uc xan.

⁴⁰ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob ich u jo'r p'uc wits:

—Wa mac u ta'quic a jo'r soc u ch'ic a noc'. Pitej a noc', ca' a ts'aj ti' —quij Jesús—, cax u ca' ya'arir a noc' xan.

⁴¹ Caj ya'araj Jesús:

—Wa cu ts'Λric a pach soldado ca' a cuhej u ba'tac turi' nachir. Ca' arej ti': “Je' in cuchic ca'ture' nachir quir in yamtiquech.”

⁴² Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Wa mac caj u c'ataj tech a ba'tac. Ml' ja wa'aric ml' ja ts'ic ti'. Ts'ajex ti', cax a mac a cu tar u majantej. Ts'ajex ti'.

Yajquintej a mac a cu p'actiquechex

(Lc. 6.27-28, 32-36)

⁴³ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—A wu'ymlnax ya'ara' ten a nunquirex uch —quij Jesús—: “A mac cu yajquintiquex, quet yajquintej. A mac a cu p'actiquecho' quet a p'actiquechex xan.” ⁴⁴ Chen a teno' —quij Jesús—, chich quin camsic techex. Yajquintex a mac cu p'actic techex. Qui' t'lnex a mac a cu clrlxt'lntiquex. Ca waquex ti': “Ca' u yamtech C'uj.” Qui' yamtex a mac a cu p'actiquechex. A mac cu p'actiquechex, t'lnex C'uj ti'. Cax cu che'tiquechex, t'lnex C'uj ti' xan.

⁴⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Wa ca yaj a cu p'actiquechexo' u pararechex C'uj, caj a clnax C'uj. Quire' a C'uj' cu yajquintic mac, cax ti' yln a c'aso', cax a ti' yln a tsoyo'. A C'uj' cu cha'ic u tar ja' ti' a c'aso' soc u ch'ijir u rlc'ar. Baxuc xan, ti' a tsoyo', cu cha'ic u tar ja' soc u ch'ijir u rlc'ar xan.

⁴⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Wa ca chen yajquintiquex a mac a yajexe'. Je' wa ju bo'otiquechex C'uj. Ml' ju bo'otiquechex, quire' a mac jach c'as xano', cu yajquintic a ju jach yaj u rac'ob. U jeroj, ml' ju yajquintej, cu p'actic.

⁴⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Ba'wir ca t'lniquex a rac'ob chen ml' a t'lniquex a cu p'actiquechex. Tsoy wa ml' a tsoyi'? —quij Jesús—. Quire' a mac ml' yer C'uj baxuc cu t'lnic u rac'ob xan, ml' ju t'lnic a mac cu p'acticob.

⁴⁸ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Clnax C'uj —quij Jesús—. Quire' ml'na' u si'pir a C'uj' soc irechex C'uj, ml'na' a si'pirex.

6

Jesús cu camsic soc taj u beyajob

¹ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús ich u jo'r p'uc wits:

—Wa ca manex ta tsoyir soc chen yiric ten a rac'ob. Ml' ju bin u qui' bo'otiquechex ic Tet C'uj a mac ti' yln ich ca'anan. Rajen clnantechex a blj tu ca manex tu tsoyir. ² Rajen —quij Jesús—, quin wa'aric techex. Wa ca wiriquex ml'na' noc'. Cu ts'oc a jlsiquex ti', chen ml' a manex a wa'arex ti' tu cotor mac irex wa ca'tur u tucur. Ml' ja wirej, aro' cu man ya'aric soc ya'aric ti': “Jach tsoyech quire' caj a jlsaj ti'.” Baxuc u c'at yubicob u jumintej tu cu man u c'ujinticob C'uj a fariseojo'. Baxuc u c'at yubicob u jumintej tu cu man u t'lnicob u rac'ob a ca'tur u tucuro'. Taj quin wa'aric techex, toc bo'ota'b ten u rac'ob caj ya'arajob: “Jach tsoyech.” ³ Chen a teno' —quij Jesús—, quin camsic techex. Wa ca jlsiquex mac ml'na' ba' ti'. Ml' ja manex a wa'arex. ⁴ Muc u ts'ajex ti' ba', a ml'na' ba' ti'. A C'uj', cu yiric a muc u ts'iquex ti'. Je' u qui' bo'otic techexe' ca' bin xiquechex ca'anan.

Jesús cu camsic u camslawinicob bictabar u t'lnicob C'uj

(Lc. 11.2-4)

⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Ml' ja bin a t'lnex C'uj irechex ca'turex a tucurex. Quire' cu ch'ictarob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ca' tus iric ten u rac'ob. Baxuc a mac cu t'lnicob ich tanbej, ca' tus iric ten u rac'ob.

Jesús caj u ya'araj:

—Taj quin wac techex. Yln u bo'orir quire' irir ten u rac'ob. ⁶ Chen a teno' —quij Jesús—. Quin camsic techex, ca' bin a t'lnex C'uj ta junanex. Ml' ich tu yln pim winic.

MΛc u jor jun c'as a watochex, ca' a t'Λnex C'uj ta junΛn, soc mΛ' chΛca'an yiricob techex a rac'ob. A C'ujo', cu yiric ca t'Λniqueux ta junanex, je' u bo'otiquechex biq'uin.

⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Ca' bin a t'Λnex C'uj, mΛ' a ca'ca' ariquex irechex wa mac mΛ' yerob C'uj. Aro' ya'ab cu tsicbarob. Cu tus tucricobe', cu yubic ti'ob u tus C'uj a ya'ab cu tsicbarob.

⁸ Caj ya'araj Jesús:

—Rajen mΛ' ja yΛn cΛniqueux, a mac a mΛ' yerob C'uj. MΛ' ja wirej, cax a techex mΛ' toj a c'atex ba' ti'. A C'ujo', yer ba' a c'atex, cax mΛ' toj a t'Λniqueux.

⁹ Caj u ya'araj Jesús:

—A je' quin camsic techex. CΛnex a t'Λnex C'uj. Arex ti' C'uj: Ic Tet ca'anan, ca wa'ariquex ti'. Ca' u sΛjtejob a c'aba' tu cotor mac, C'uj. ¹⁰ Sebquintej a tar C'uj quir a reyintic C'uj ich yoc'ocab —quechex ti'—. Ca' in quibob a t'Λn C'uj te' yoc'ocab an ten bic u quibicob a tar ca'anano', a yΛjmasirob a t'Λn tech C'uj —quechex ti'—. ¹¹ Chuquej tenob in wo'och waj, soc ti'ti' tenob. ¹² Ca' a jawsej in si'pirob —quechex ti' C'uj—, an ten bic ca' in jawsej u si'pirob in rac'ob. ¹³ Taquej a tenob, tu cu tumtic in worob a quisino' —quechex ti' C'uj—. A techo', C'uj, c'ucha'an a wor a reyintic ich yoc'ocab. A techo', C'uj, yΛn a muc' quir a reyintic ich yoc'ocab. Ca' u qui' c'ujintiquech, C'uj, tu cotor mac ich yoc'ocab. Ca' u c'ujintiquech munt q'uin —quechex ti'.

¹⁴ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—MΛ' ja wirej, an bic tech, ca jawsic u si'pir mac. Baxuc tech cu jawsic a si'pir C'uj. Raji' a Tet ca'anan. ¹⁵ Wa tech mΛ' ja jawsej u si'pir a rac'ob, baxuc mΛ' ju jawsic a si'pir a Tet C'uj xan.

Jesús cu camsic bic a jamach p'Λtic a janΛn soc a t'Λnic C'uj

¹⁶ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Wa ber u q'uinin ca jamach p'Λtiqueux a janΛnex soc a t'Λniqueux C'uj. MΛ' ja cha'iquex yiricob a rac'obex, caj a jamach p'Λtajex a janΛnex. Quire' a mac ca'tur u tucurob, cu yesicob ti' u rac'ob tu jamach p'Λticob u janΛn. Raji'ob cu tus tucurob soc irir ten u rac'ob.

Ya'araj Jesús:

—A teno', taj quin camsic techex. A ca'tur u tucurob, toc bo'ta'an ten u rac'ob quire' irir ten u rac'ob.

¹⁷ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Wa ber u q'uinin ca jamach p'Λtiqueux a janΛnex quir a t'Λniqueux C'uj. Qui' tsictej a jo'rex. Qui' p'o'ej a wichex ¹⁸ soc mΛna' mac yer caj a p'Λtex a janΛnex. Chen a C'ujo', ti' yΛn yejerechex tu junan, caj u yiraj ta jamach p'Λtajex a janΛnex. Raji' cu bin u bo'otic techex biq'uin.

Jesús caj u ya'araj bic tabar neyΛn a taq'uin ca'anan

(Lc. 12.33-34)

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob ich u jo'r p'uc wits:

—MΛ' tsoy u net'ajar a taq'uinex ich yoc'ocab quire' je' u yajtar, a worex ti'. MΛ' ju xΛntar quire' je' u rΛc janta' ten c'ΛmΛs. Bayiri ca sΛtiqueux a taq'uinex xan. MΛ' ja wirej, yΛn mac cu yocar ta watochex cu yacric a taq'uinex xan.

²⁰ Rajen qui' p'isex a bΛj quir a cuxtarex ich ca'anan, quire' aro' irechex a mac yΛn u taq'uin ich ca'anan. Tu mΛ' u janta' ten c'ΛmΛs. MΛ' ju rapar, mΛ' ju yocar mac u ya'cric techex. ²¹ Ca wiric —quij Jesús—, a tu yΛn a taq'uinex raji' ca pachtiqueux. Raji' ca pachtiqueux a taq'uinex wa yΛn ich yoc'ocab. Wa ti' yΛn a taq'uinex ca'anan, ti' ca pachtiqueux a binex ca'anan xan.

U sasir a winquirirex

(Lc. 11.34-36)

²² Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—A wichexo' irej quib. Quire' ra' ca c'laniqueux soc u yerc'ac'tic a berex. Baxuc a wichexo', wa sasirchajji a wichex, mɫ' ja manex tu yac'birir, quire' sasirchajji a wichex.
²³ Chen waj ac'birchajji a wichex ca manex tu yac'birir. Baxuc a tucurex xan. Wa tsoy a tucurex, ca bin a qui' najtex tu cu bin u reyintej C'uj. Wa mɫ' ja c'lamajex C'uj, mɫ' tsoy a tucurex, irechex a cu manob tu yac'birir, a jach manan ac'biro'.

Cu bin u ts'urintiquechex C'uj wa ja taq'uinx ca bin a ts'urintex?
 (Lc. 16.13)

²⁴ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Mɫna' mac c'ucha'an yor u beyaj a ca'tur u ts'uriro'. A ca'turo' u ts'uriro', cu p'actic junturi'. Turiri' cu yajquintic u ts'urir. A ca'turo' u ts'uriro', mɫ' u qui' beyaj ti'. Turiri' u ts'urir cu qui' beyaj ti'. Baxuc techex, mɫ' c'ucha'an a worex a yajquintex C'uj wa ca yajquintex a taq'uinx.

A C'ujjo' cu clɫnantic u parar
 (Lc. 12.22-31)

²⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Chich quin wa'aric techex. Mɫ' ja tucriqueux ba' ca bin a jantex. Mɫ' ja tucriqueux a ba' ca bin a wuq'uiquex. Mɫ' ja tucriqueux bic ca bin cuxtarex. Mɫ' ja tucriqueux a noq'uex ba' ca bin a buquintex. A C'ujjo' —quij Jesús—, ra' cu clɫnantic techex. Mɫ' wa ra' cu bin u ts'ic techex a wo'ochex, cax a noq'uex xan?

²⁶ Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Irej a wirex. A ch'ich'o', cu ch'ic u xic' ca'anan. Mɫ' ju pɫq'uibob yo'och irej winic. Mɫ' ju jaq'uibob yo'och a ch'ich'o', irej winic. Mɫna' u ca'anche'ir irej winiquir. Chen a C'ujjo' cu ts'ic yo'och. Mɫ' ja wirej, jach manan cojir techex, chen a ch'ich'o', mɫ' coji' ɫɫtan tu wich C'uj. Rajen a C'ujjo' cu clɫnantic techex quire' u jach yajechech a C'ujjo'.

²⁷ Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Arej ten —quij Jesús—, tu yɫnechex a c'ucha'an yor u blji' ca' u betej ca' sats'ac cu nesats'ar u baquer, cax chumuc metro? Mɫna' mac c'ucha'an yor u betic ca' sats'ac u baquer chichin.

²⁸ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Biquinin ca tucriqueux a noq'uex? Clɫnex irechex u top'che' tu cu wac'ar u top'. Mɫ' ju beyaj, mɫ' ju c'uch irej winic, u top' a che'o'. ²⁹ Cax mɫ' ju beyaj, cax mɫ' ju c'uch. U top' a che'o', u bljiri' cu wac'ar, barej jach manan u tsoyir u top' a che'o'. Quin wac techex —quij Jesús—. A werex Salomón uch, a cu reyintic a nunquirex uch. Raji' mɫ' ju buquinte' jach tsoy u noc'. A ju top' che'o' jach manan tsoyir. A Salomóno' mɫ' jach tsoy u noq'ui'.

³⁰ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A C'ujjo', caj u betaj a su'uc a ti' yɫn baje'rer chen samɫn mɫna'. Cu bin erar. Cax a su'uco' tabar u bin, chen qui'quintex a worex, quire' a C'ujjo' jach manan u clɫnanticquechex. ³¹ Rajen mɫ' a yɫn tucriqueux a ba' ca bin a jantex. Mɫ' ja tucriqueux a ba' ca bin a wuq'uiquex. Mɫ' ca bin a tucriqueux a ba' ca bin a buquintex. ³² A mac mɫ' yer C'uj rajra' cu clɫxicob ba' cu bin u jantejob. Rajra' cu clɫxtejob yuq'uej. Rajra' cu man u clɫxtejob u buquintejob noc'.

Caj u ya'araj Jesús:

—Yɫn a Tetex ca'anan a mac cu clɫnantic techex. Raji' yer a ba' a c'atex. Raji' C'uj ca'anan. ³³ Barej —quij Jesús—, pɫyber arex ti' C'uj: Ca' a reyintex C'uj. Bayiri' xan, ca' qui'quintaquex yor C'uj ca' manaquex ich u tsoyir. Wa baxuc caj a quibex je' u ts'ic techex tu cotor ba' a c'atex. Cax a wo'ochex, je' u ts'ic techex. Cax a noq'uex, je' u ts'ic techex. Cax a wuc'urex je' u ts'ic techex.

³⁴ Caj ya'araj ti' u camslawinicob Jesús:

—Rajen —quij Jesús—, ba'wir ca wac'tiquex a ba' ca' bin tac samλn. Ti' ti' a ba' ca wac'tiquex bajer. Ba'wir ca xaquiquex, a ca wac'tiquex a ba' cu bin tar samλn yejer a ca wac'tiquex bajer. Ca' ic tucriqueux a ba' cu tar samλn quire' u q'uinin samλni'.

7

Mλ' a ta'quiquex u jo'r a rac'ob

(Lc. 6.37-38, 41-42)

¹ Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob ich u jo'r p'uc wits:

—Mλ' a yλn tucriquechex, wa tsoyechex quir a wocar juezirechex ti' a rac'ob, soc a ta'quiquex u jo'r. ² Wa ca wocarex juezirechex quir a ta'quiquex u jo'r a rac'ob. An ten bic techex caj a ta'quex u jo'r a rac'ob, baxuc C'uj cu bin u ta'quic a jo'r techex. Toc jawsex a ba' c'asir caj u betaj techex a rac'ob, soc C'uj cu jawsic ba' c'asir caj a betajex xan.

³ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Biquinin ca pλq'uiquex u pach a rac'ob, cax chichin ba' yλn ti'? Mλ' ja wirej, a ba' yλn techex, a cu pλq'uiicob u pach u rac'ob, jach manan c'as. Aro' irej a cu yiric u p'up'ir a chichino' tu wich u rac'ob. Chen u bλjiri', mλ' ju c'λ'otic yλn u p'up'ir jach carem tu wich.

⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Mλ' ja wirej, wa ca tsicbarex ti' a rac'ob a ba' caj u yλn betaj uch. Chen a techexo', a ba' yλn techex jach c'as, aro' irej wa ca wa'ariquex ti' a rac'ob: “Arej in ruc'sej u p'up'ir a wich a chichino'.” Chen a techexo', u p'up'ir ta wichex jach carem. ⁵ A techexo', ca'tur a tucurex. Mλ' ja wirej, ca' a p'λtex a jach c'aso' techex soc c'ucha'an a worex a yamtiquex a bλjo' ca' u p'λtej u c'asir a cu betic chichin.

⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Jaj ix tλcoj, mλ' tsoy ca wesiquex C'uj ti' mac a jach tam u pixam. Jaj ix tλcoj, cu ts'ictar wa ca tsicbar ti' u t'λn C'uj, irej pec' wa ca ts'iquex ti' yo'och. Cu chen tar u chi'echex. Irej q'uec'λn cu tar u ya'ch'λctic uj wa ca puriquex ti' a wujex a jach co'oj.

Jesús cu camsic qui' c'atej ti' C'uj a ba' a c'at

(Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷ Jesús caj u camsaj ti' u camslwinicob ich u jo'r p'uc wits:

—C'atex ti' C'uj a ba' a c'atex. Je' u ts'ic techex C'uj. Mλ' ja wirej, aro' irechex ca c'atiquex ba' ti' a rac'ob, jeroj cu ts'ic techex. Wa ca t'λniquex mac tu yatoch. Jeroj cu yacsiquechex. ⁸ Wa ca cλxtiquex a ba' a c'atex. Jeroj je' a wiriquexe'.

⁹ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Je' wa ja ts'iquex u jantej a pararex tunich, wa cu tar u c'atic techex yo'och waj? A techexo', ca ts'iquex ti' yo'och waj quire' a parar. ¹⁰ Je' wa ca ts'iquex quir u chi'ic can, wa cu c'atic techex cλy quir u chi'ic? Je' a ts'iquex ti' yo'och cλy.

¹¹ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Cax c'asechex, ca ts'iquex ti' a pararex a ba' jach tsoy. Mλ' ja ts'iquex ti' a pararex a ba' c'asi'. Baxuc a C'ujjo'. Jach manan tsoyir cu ts'ic ti' a mac cu c'atic ti'e'. A mac cu c'atic ti' ic Tet C'uj ca'anan. Ts'aja'an yor cu ts'ic ti'.

¹² Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Rajra' ca' a yamtex a rac'ob an ten bic a c'atex u yamtiquechex xan. Wa baxuc ca betiquex caj a toc quibex a ba' ts'ibta'b ten Moisés yejer yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch.

Jach chichin u jor quir yocar ich u berir ca'anan

(Lc. 13.24)

¹³ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Cax jach yaj a wu'yiquex a p'λtiquex a ba' ca pachtiquex ta worex. Chen p'ixex a bλjex soc a p'λtiquex aro' quir a quibex u t'λn C'uj, soc a binex ca'anan. A teno' —quij Jesús—, quin wa'aric techex. Mλ' ya'ab cu bin c'uchur ich ca'anan. ¹⁴ Mλ' ja wirej, aro' an ten bic chichin u jor tu cu yocar, baxuc u bej, jach c'ax tu cu manob. Chen a mac a

cu manob tu cu pachticob tu yorob ti' yλnob ich co'coch u jor quir u yocarob. Baxuc ti' yλnob ich co'coch u bej tu cu manob. Chen ca' bin xicob λcltan C'uj ti' cu bin joc'sa' ten C'uj ca' xicob ich c'ac'.

Jesús cu camsic biquira' a cu tus camsicob u t'λn C'uj

(Lc. 6.43-44)

¹⁵ Caj ya'araj ti' u camslwinicob, Jesús:

—Qui' clnantex a bljex soc mλ' u tusiquechex u tus λjcamsλyλjirob u t'λn C'uj. Raji'ob cu ya'aricob: “Mλ' jach caremenobi”, chen jach c'asob. ¹⁶ Je' a c'λ'otiquex a tus λjcamsλyλjirob u t'λn C'uj, quire' je' a wiriquex u manob ich u c'asir. Mλ' ja wirej, je' wa ja bin a wirex u wich uva ich u che'er a yλn u q'ui'ixere'. Mλ' ra' u yaq'uir u wich uva. Mλ' ja bin a wirex u wich higo ich u che'er a yλn u q'ui'ixere'. Mλ' ra' u che'er u wich higo. ¹⁷ Clnex a jera' —quij Jesús—. Wa tsoy u che'er tsoy u wich xan. Wa mλ' tsoy u che'er, c'as u wich xan. ¹⁸ A tsoy u che'er, mλ' u c'astar u wichi', tsoy u wich. A c'as u che'er cu c'astar u wich. Mλ' c'ucha'an yor u tsoyquintej u wichob, quire' c'as u che'er. ¹⁹ Baxuc raji'ob a tus yλjcamsλyλjirob u t'λn C'uj. A tu cu beyajob ca bin a wirex wa cu manob tu tsoyir wa cu chen tusaricob. C'λ'otex a c'as u che'er, cu joc'sic mac quir u toquej. ²⁰ Baxuc a tus λjcamsλyλjirob cu bin yubicob u ts'iquir C'uj. Tar cu binob ich c'ac'.

Mλ' ju bin ocar tu cotor tu cu bin u reyinticob C'uj

(Lc. 13.25-27)

²¹ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Tu cotor mac a cu t'λnic ten: “Jaj Ts'ur” —quij—, irej wa caj u c'λmaj in t'λn. Mλ' jin bin in wacsic tu cu reyintic C'uj. Jari' a mac a cu quibic u t'λn in Tet ca'anan. Ra' quin bin in wacsej. ²² U q'uinin ca' bin c'uchuc, tu q'uinin u xur t'λn, ya'ab mac cu bin mamax a'aric ten: “Jaj Ts'ur, caj in tsec'taj a t'λn. Caj in joc'sob c'ac'as quisin xan. Caj in wa'arob: Joq'uen c'ac'as quisin ich u c'aba' Jesús. Baxuc caj in betob carem tech.” Baxuc cu bin ya'aric ti' ten ca' bin xuruc t'λn. ²³ Ra' u q'uinin ca' bin in c'asej ti'ob. Je' in wac ti'ob: “Mλ' jin wer maquechex. Mλ' jin wirmlanechex.” Quin bin in wa'aric ti'ob: “Xenex quire' caj manex ta c'asir.”

A mac jach t'aj

(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

²⁴ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—A mac jach t'aj cu yubic in t'λn, cu quibic a ba' quin chich aric ti'. Aro' irej a cu clxtic u panic yoc naj tu yλn tunich soc mλ' u riquir. ²⁵ Pachir caj tarij ja', caj burij, caj tarij ic' yejer ja'. Caj u peccaj naj ic' yejer ja'. Chen mλ' riqui' naj quire' chich yoc u najir. Rajen mλ' ju riquir.

²⁶ Caj ya'araj Jesús:

—A mac cu yubic in t'λn chen mλ' ju quibej irej a mac jach chich u jo'r. Mλ' ja wirej, aro' caj u c'λxaj naj tu jup'. ²⁷ Caj tarij ja', caj burij. Caj tarij ja' yejer yic'ar. Caj u peccaj naj. Caj riquij yoc. U najir caj rup' ich ru'um. C'am caj rup' u najir. Caj u jac'saj yor mac.

²⁸ Caj ts'oc u camsic u camslwinicob Jesús. Jach jaq'uij yorob caj yubob bic caj u camscas ti'ob. ²⁹ Quire' caj u camscas ti'ob a ju jach ne'er u camsic ti'ob. Mλ' ju camscas bajen yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Raji'ob mλ' u ne'er u camsicob. Quire' yejer u muc' C'uj Jesús cu camsic ti'ob.

8

Jesús cu jawsic iq'uer u ca' ti' xib

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

¹ Uche' ti' yλn Jesús ich u jo'r p'uc wits. Caj emij caj rλc sayob tu pach mac. Jach pim caj binob tu pach Jesús. ² Caj u juts'aj u blj tu yλn Jesús ra' u clnmln iq'uer u ca', xib. Caj xonraj ich tu yλn Jesús. Caj ya'araj:

—In wer c'ucha'an a wor a jawsiquen Jaj Ts'urir wa ja c'at a jawsiquen —quij a iq'uer u ca'.

³ Jesús caj u tɽraj a iq'uer u ca'. Caj u tɽraj Jesús caj ara'b ten Jesús:

—In c'at in wiric a jawɽɽ —quij Jesús.

Seb caj toc jawij iq'uer u ca'. ⁴ Caj u toc araj ti', Jesús:

—Iric, mɽ' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' ya'ara' Moisés uch. Soc yer tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

Jawsa'b ten Jesús u c'urew yɽjt'ɽnin cien soldados u winiquir romano

(Lc. 7.1-10)

⁵ Caj c'uchij ich u cajar Capernaum caj u nup'aj u winiquir romano. Yɽjt'ɽnin cien soldados caj c'uchij ich Jesús caj u chich c'ataj ca' xic ich yatoch. ⁶ Caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—. Yaj in c'urew ti' yɽn tin watoch. Jach yaj mɽ' u pec.

⁷ Jesús ara'b ti'e':

—Jeroj, cux in jawsej.

⁸ Caj u nuncaj yɽjt'ɽnin cien soldados:

—Jaj Ts'urir, mɽ' tsoy in wacsiquech tin watoch, quire' yɽn in si'pir. Ca' a jawsej in c'urew. ⁹ Mɽ' ja wirej, cax yɽjt'ɽninen cien soldados quin ts'urintic. Ra' in ts'urir a mac a cu ya'aric in beyaj, ra' in jach ts'urir. Rajen wa quin t'ɽnic turiri' in soldado ca' xic, cu bin. Wa quin t'ɽnic u jer ca' tac, cu tar. Wa quin t'ɽnic in c'urew ca' xic tu beyaj, cu bin. Baxuc a techo', in wer wa ca wa'aric ca' jawɽɽ, je' u jawɽɽe'.

¹⁰ Caj ts'oc yubic Jesús a ba' ara'b ti' ten yɽjt'ɽnin cien soldados caj jaq'uij yor Jesús. Caj u t'ɽnaj a mac a cu tar u ɽɽnicob u t'ɽn. Caj ya'araj Jesús:

—Mɽ' in wiramɽn mac tu cotor ich u winiquirob judío, wa caj u qui' acsaj tu yor an bic yɽjt'ɽnin cien soldados. Ra' caj u qui' acsaj tu yor ti' C'uj.

¹¹ Caj ya'araj Jesús ti':

—U'yex ba' quin wac. Tar u tar jach pim ich yoc'ocab, quire' u yet binacob Abraham yejer Isaac yejer Jacob, soc p'eri'ob u ɽɽjarob ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj.

¹² Barej a techexo', a cu tus ya'aricob: “A tenob, in nunquirob Abraham, rajen cu bin u yacsiquenob C'uj.”

Chen a teno', quin wa'aric techex, cu bin joc'sa'birechex ten C'uj ich c'ac'. Ti' ca bin a jɽch'iquex a cojex ich c'ac', quire' jach yaj ca bin a muc'yajex. Ta ca bin a wac'tiquex a bɽjex ich c'ac'.

¹³ Caj ya'araj Jesús. Ya'araj ti' yɽjt'ɽnin cien soldados:

—Xen ta watoch. A ta wu'yaje', toc jaw, quire' caj a wacsaj ta wor.

Ra' u q'uinin caj jaw u yajir u c'urew yɽjt'ɽnin cien soldados.

Jesús caj u jawsaj yixquit Pedro

(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

¹⁴ Jesús caj bin tu yatoch Pedro. Caj yiraj yixquit Pedro. Caj yiraj characbar tu ch'ac, yaj u jo'r. ¹⁵ Caj tar u c'ɽb yixquit ten Jesús. Caj jaw u yajir u jo'r. Caj riq'uij, caj yɽnɽ chun u jansic ti'ob.

Jesús caj u jawsaj mac; ya'ab mac caj u jawsaj u yajirir

(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

¹⁶ Caj ac'birchɽjj, caj tar u much'quinticob u bɽjob ich Jesús. Jach pim caj rɽɽ tar ich Jesús. Caj tarob purbir ti', a aca'an ti'ob quisin. Caj rɽɽ joc'sa'b u quisinin ten Jesús. Caj u t'ɽnaj quisin ca' jocac. Rɽɽ jaw u yajirir a mac a jach tar purbir ti'. ¹⁷ Jawsa'b ten Jesús tu cotor mac quir u nup'ur u t'ɽn a ts'ibta'b ten yɽjtseq'uir u t'ɽn C'uj, Isaías uch. Caj ya'araj Isaías uch: “U bɽjiri' Cristo cu bin u jawsic u yajir a mac yɽn ti'”, baxuc caj ya'araj Isaías uch.

A mac a ju c'at u sayɽɽ tu pach Jesús

(Lc. 9.57-62)

¹⁸ Caj yiraj jach pim mac Jesús. MΛ' tu cu man, quire' jach pim. Caj ya'araj:

—Ca' xico'onex pλchir c'ac'nab.

¹⁹ A ra' u q'uinin', caj c'uchij yλjcamsλyλjir u t'Λn Moisés ich Jesús. Caj ara'b ti' ten yλjcamsλyλjir u t'Λn Moisés:

—In wλjcamsλyλjirech, arej in tar ta pach quir in cλnic a t'Λn cax tu ca bin.

²⁰ Jesús caj u nuncaj ti':

—A bλc'o' yλn u way tu cu wenλn. A ch'ich'o' yλn u c'Λ'che' tu cu wenλn. Barej a teno', a baxuquenechexo', mλna' in watoch tu quin wenλn.

²¹ U jer u camsλwinicob caj ya'araj ti' Jesús:

—Arej in yλn p'atλr ich yicnλn in tet hasta cu quimin. Ca' bin ts'ocac u quimin, caj in mucaj u baquer in tet. Quin tar ta pach quir in cλnic a t'Λn.

²² Jesús caj u nuncaj ti':

—Cojen tin pach. Tsire'ej a tet. Arej a mac a toc quimen λcatan tu wich C'uj, quire' mλ' ju yacsob tu yorob, ca' u muquejob u baquer u quimirrob.

Jesús caj u t'Λnaj yic'ar ca' ch'enac ca' ch'enac u ya'amin xan

(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

²³ Caj ts'oc aro'. Jesús caj oquij ich chem quir u ch'actic c'ac'nab. Yet binac u camsλwinicob. ²⁴ Caj tar yic'ar tu yλnob ich c'ac'nab. C'am yic'ar caj tarij. Caj burij u chem quire' u yaminin. Wenλn u ca' Jesús caj burij chem. ²⁵ U camsλwinicob caj as Jesús caj ya'arob:

—Tabar in jururob, Jaj Ts'urir. Cλnante tenob soc mλ' in jururob.

²⁶ Jesús caj u nuncaj ti' u camsλwinicob:

—Biquinin sajaquechex? Chichin a wacsmλnex ta worex.

Caj riq'uij Jesús u t'Λnej yic'ar. Quet caj ch'en yic'ar yejer u yaminin. Qui' ch'en u yaminin. Qui' ch'en yic'ar xan. ²⁷ Caj yirob u camsλwinicob caj jaq'uij yorob. Caj ya'arajob:

—Ba' xibiri' a jera', cax cu jawsic u tar yic'ar? Cax u yaminin c'ac'nab cu jawsic.

Joc'sa'b c'ac'as quisin ten Jesús. Ca' tur xib joc'sa'b c'ac'as quisin ti'ob

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

²⁸ Caj c'uchij Jesús pλchij c'ac'nab tu ru'umin Gadara. Ca'tur xib caj c'uchob ich Jesús tu cu but'ur u baquer macob. Ti' cλja'anob tu cu but'ur u baquer macob. Caj joc'ob tu japnin tunich tu cu but'ur u baquer macob. A ca'tur xibo' yλn u quisinin. Jach ts'icob, rajen mλ' u cha'blarob u manob u rac'ob. ²⁹ A mac aca'anob ti' quisine', ra' caj u purob u t'Λn ti' Jesús. Caj ya'arob:

—Ba' a c'at tenob Jesús? A techo', u pararech C'uj. Tarech a puriquenob ich c'ac' cax mλ' c'uchuc tu q'uinin?

³⁰ Mλ' nenach yλn tu yλn Jesús yejer u camsλwinicob. Ti' yλn aca'anob c'ac'as quisini'. Ti' yλn yλrλc' cajij q'uec'λn, jach pim. Cu manob u janλnob xiw. ³¹ A quisino', aca'anob ich a ca'tur xib, caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—Ar in binob ich cajij q'uec'λn wa ca joc'siquenob.

³² Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Xenex —quij.

Caj joc' u quisinin ich xibob, caj bin ich u cajij q'uec'λn. Caj yubob u quisinin u cajij q'uec'λn caj ruc' yac'ab. Caj ruc' yac'ab ich ch'ica'anin wits. Caj u purob u bljob ich c'ac'nab. Caj rλc bint ja', caj rλc quimin.

³³ A cu cλnanticob u yλrλc' cajij q'uec'λn, caj yirob u rλc bin cajij q'uec'λn, caj jaq'uij yorob. Caj u c'Λnajob yac'ab, caj u bin ya'arajob tu cajar a ba' u ber ti' u yλrλc' cajij q'uec'λn. Caj binob ya'arej tu cajar ba' u ber ti' u rac'ob, a mac aca'anob quisin ti' u rac'ob xan. ³⁴ Caj rλc joc'ob tu cajar tu cotor mac. Caj binob ich Jesús. Caj yirob Jesús caj chich ara'b ti' Jesús:

—Xen tech ich u jer ru'um.

9

Jesús cu jawsic a mΛ' u ch'itare'

(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

¹ Caj ts'oc aro' caj oc Jesús ich chem. Caj bin pλchir c'ac'nab quir u bin ich u cajar Capernaum. Caj urij ich Capernaum. ² Caj tarob purbir a mech yoc ten u rac'ob. A mech yoco' xib, characbar ich ch'ac. Jesús caj u yiraj bic tabar caj u yacsajob tu yorob, caj u t'λnaj a mech yoco':

—Qui'quintej a wor in pararech. Tsoy in wiriquech quire' toc jaw a si'pir.

³ Ti' yλn yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés ich Jesús. MΛ' ya'ab ti' yλnob. Chen tu yorob caj u mucu arob, caj ya'arob: “Cu pach'ic C'uj, Jesús wa ber cu ya'aric baxuco'.” ⁴ A Jesús', yer a ba' cu tucricob tu yorob a yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Ara'b ti'ob ten Jesús:

—MΛ' a yλn tucriquech c'as.

⁵ Jesús caj ya'araj ti' yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés:

—Wa quin wac a je' mech yoca': “Caj in jawsaj a si'pir”, a techexo' mΛ' a werex wa yλn u muc' C'uj ten, wa mλna' u muc' C'uj ten. Barej wa quin wac ti': “Riq'uen ca' xiquech.” Je' a werexe' yλn u muc' C'uj ten.

⁶ Caj ara'b ten Jesús ti' yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés:

—Ar in wesej techex in muc' quir in jawsic u si'pir mac ich yoc'ocab, quire' taren in yamtej tu cotor mac.

Jesús caj u t'λnaj a mac a mech yoco':

—Riq'uen —quij—. Ch'aj a ch'ac ca' xiquech ich a watoch.

⁷ A mech yoco', caj riq'uij caj bin ich yatoch. ⁸ Caj yirob u riq'uir a mech yoque', caj jaq'uij yorob u winiquirob judío. Caj ya'arob u winiquirob judío:

—Jach caremeh C'uj, quire' ta ts'aja muc' ti' Jesús quir u jawsic a mech yoco'.

Jesús caj u pλyaj Mateo ca' tac cλnbir u t'λn Jesús

(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

⁹ Jesús caj u p'λtaj u cajar Capernaum jeroj caj yiraj turiri' xib Jesús, u c'aba' Mateo. Curucbar tu cu c'λmic u taq'uin gobernador romano. Caj pay Mateo ten Jesús:

—Cux —quij Jesús—, quir a cλnic in t'λn.

Caj riq'uij Mateo, caj bin tu pach Jesús.

¹⁰ Jesús ti' yλn uch ich yatoch Mateo. Curucbar janλn Jesús yejer u camslwinicob, yejer a cu c'λmicob u taq'uin gobernador romano. Ti' yλn ich Jesúse', a yλn u si'pirobe', cu janλnob xan. P'eri'o' cu janλnob yejer Jesús. ¹¹ A farisejo', caj yirob cu janλnob yejer Jesús, a yλn u si'pirob, yejer a cu c'λmicob u taq'uin gobernador romano. Caj c'ata'b ten u winiquirob judío a fariseobo', u camslwinicob Jesús:

—Biquinin a wλjcamsλyλjirech cu janλn yejer a yλn u si'pire', yejer a cu c'λmicob u taq'uin gobernador romano?

¹² Jesús caj yubaj a ba' c'ata'bob ti' u camslwinicob. Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A mΛ' yajo', mΛ' u c'atic ts'ac, quire' toc yλn yor. A mac a yajo', ra' cu bin u cλxtic yo'och ts'ac.

¹³ Caj ara'b ti' u winiquirob judío a fariseojo' ten Jesús:

—Xen, cλnex a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj, a tu cu ya'aric: “Ca' yajquinte mac baxuc u c'at C'uj. MΛ' a chen quinsiquex a wλrac' wacλx a sija ten”, quij C'uj. Rajen tareno'. Quire' taren in pλyic a mac yλn u si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'λticob a c'aso'. MΛ' taren in pλyic a mac a cu ya'aric mλna' u si'pirob. A ray winico', ca' u quibob a ba' ara'b ti'ob ten C'uj, a tu cu ya'aric: “Jach manan tsoyir ca' a yajquintej a rac'ob. MΛ' ja chen quinsiquex a wλrac' wacλx a sijetenex.”

Biquinin mΛ' u p'λticob u janλnob u camslwinicob Jesús

(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

¹⁴ Caj c'uchob mΛ' ya'ab u camslawinicob Juan ich Jesús. Ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac. Caj ara'b ti' Jesús ten u camslawinicob Juan:

—Biquinin mΛ' u p'Λticob u janλnob a camslawinicob quir u c'ujinticob C'uj? Biquinin a tenob in p'Λticob in janλnob yejer u winiquirob judío a fariseobo'?

¹⁵ Caj u nuncaj Jesús:

—A mac cu bin u ch'ic u raq'ue', cu pλyic u rac'ob quir u qui'qui' janλnob. A tarobe', mΛ' tsoyi' wa cu tucricob. Barej ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin, a tu ch'aj u raq'ue', jeroj ra' u q'uinino', cu bin u p'Λticob u janλnob. Baxuc a teno'. A mac a caj in pλyaj mΛ' ba'wir u p'Λticob u janλnob. Wa ber ca' bin xiquen, a ra' u q'uinino', jach taj cu bin u p'Λticob u janλnob in camslawinicob.

¹⁶ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' tsoy xan ca' a xaxactiquex a ba' caj a clnex ti' a nunquirex yejer a ba' tan a clniquex ti' ten. MΛ' ja wirej, mλna' mac cu jomprΛc'tic u rabir u noc' yejer ric'ben. Cu mosar a ric'ben cu jatar a rabo' cu cochtar u jor. Jach carem u jorir u noc' u cochtar.

¹⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Mλna' mac cu t'ajtic u c'ab u wich uva ich u rabir yot'er chivo. Quire' ca' bin pajnΛc, cu bujur. Hasta u rΛc wecar u c'ab uva cu rΛc jatΛr u yot'er chivo xan. A ric'ben u c'ab uva yλn u t'ajic ich ric'ben yot'er chivo soc mΛ' ju bujur soc mΛ' ju rΛc wecar u c'ab uva.

U parar Jairo caj jawsa'b ten Jesús

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸ MΛ' toy ts'ocac u camsic u bujur u yot'er chivo Jesús. Caj tar pλybir Jesús ten Jairo. Ra' u jach ts'urir u winiquirob judío. Caj ara'b ti' ten Jairo tu cu xonraj:

—Jach quimin in chan parar xquic. Cojen, chan ts'anc'Λbtej ca' wΛc'Λs riq'uir in chan parar xquic.

¹⁹ Jesús caj riq'uij caj bin yejer u camslawinicob yejer Jairo. ²⁰ Ti' yλn u jer xquic, caj tar tu pach Jesús tu cu bin ich Jairo. MΛ' ju jawΛr u yajir. Yλn u yajir doce yaxq'uin. MΛ' ju jawΛr tu cu muc'yaj. MΛ' ju tsoytar. Caj u juts'aj u bλj xquic ich Jesús. Tu pach Jesús caj u tΛra u yoquir u noc' Jesús ten xquic. ²¹ Caj u tucraj a xquico', ca' u tΛrej u yoquir u noc' Jesús. Caj ya'araj xquic tu yor: “Wa quin tΛric u yoquir u noc' Jesús, je' in jaware'.” ²² A Jesús'o', caj u sut u bλj ich u pach quir yiric mac caj u tΛraj u yoquir u noc'. Caj yiraj xquic, caj u tΛraj u noc' Jesús. Caj ya'araj ti':

—Qui'quintej a wor in jach pararech. Quire' caj a wacsaj ta wor ti' ten —quij ya'araj ti'—, rajen toc jawech.

Ra'iri' u q'uinin toc jaw a xquico'.

²³ Caj c'uchij Jesús ich yatoch Jairo. Ra' u jach ts'urir u winiquirob judío. Caj yiraj Jesús cu churob mac, quire' tabar u mucur u baquer u parar Jairo, quire' baxuc nanij u betic u winiquirob judío. Jach pim cu yoc'arob tan yac'ta'r u parar Jairo. ²⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Chan joq'uenex tancab —quij Jesús—. MΛ' quimeni'. Wenλn u ca' in wiric a teno' —quij Jesús.

Caj p'asta'b Jesús ten a pimo' quire' yerob jach quimij u chan parar Jairo. ²⁵ Caj ts'oc u rΛc joc'sic mac tancab Jesús. Jesús caj oc ich yatoch, caj mach u c'Λb ten Jesús caj riq'uij. Caj u ch'a'aj yor chan xquic, u parar Jairo. ²⁶ Caj man u rΛc tsicbΛticob ich tu cotor u ru'um. Caj ya'araj ti' u rac'ob bic tabar caj ric'sa'b u parar Jairo ten Jesús.

Jesús caj u jawsaj a ch'op u wichobe'

²⁷ Caj joq'uij Jesús ich yatoch Jairo. Caj tar mλna' u wich ich u pach Jesús. Ca'tur a ch'op u wichobe'. Caj u purob u t'λn ti' Jesús:

—Yajquin tenob, yamtej tenob quire' u pararech ic nunquir David.

²⁸ Jeroj, caj oc Jesús ich yatoch mac quiet caj ocob a ch'op u wichobe'. Caj u jutsob u bλjob ich Jesús. Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús:

—Ca tucriquex c'ucha'an in wor in jawsiquechex?

Caj ya'arob a ch'op u wichobe':

—In werob Jaj Ts'urir c'ucha'an a wor a jawsiquenob.

²⁹ Jesús caj u tɫr u wich a ch'op u wichobe'. Caj ya'araj ti'ob:

—An ten bic tabar caj a wacsajex ta worex ti' ten, baxuc u jawɫr a wichex xan.

³⁰ Caj qui' jawɫc u wichob ten Jesús. Caj u toc araj ti'ob:

—Mɫ' a yɫn bin a wa'arex wa jaw a wichex —quij ya'araj ti'ob.

³¹ Tan tu ts'ocar u jawar u wichob. Caj toc rɫc bin ya'arej ich tu cotor an bic tabar caj jawsa'b u wich ten Jesús.

Jesús caj u jawsaj a mɫ' u joc'ar u t'ɫn

³² Caj joc'ob ich Jesús, a jaw u wichobe', caj ca' tar purbir u jer. A mɫ' u joc'ar u t'ɫn quire' aca'an c'ac'as quisin ti'. ³³ A Jesús'o', caj u joc'saj u c'ac'as quisinin, a mɫ' u joc'ar u t'ɫn. Caj joc' u c'ac'as quisin, caj joc' u t'ɫn. Caj yirob u rac'ob caj jaq'uij yorob. Caj ya'arob:

—Mɫna' ij quiric mac cu joc'sic quisin. Cax tu cotor u ru'umin Israel.

³⁴ Caj ts'oc yiricob u winiquirob judío a fariseojo' u joc'sic quisin Jesús. Caj u tus arob ti' u yet winiquirob judío:

—A werex tub u tar u muc' quir u joc'sic a quisino'? Ich u jach ts'urir quisin.

Quin yajquintic mac

³⁵ Jesús caj rɫc man u tsec'tic ti'ob u jach tsoyir u t'ɫn tu cotor u cajar. Cax tu chan cajar cax tu carem u cajarob caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'ɫn. Ti' cu man u camsic Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u tsec'taj Jesús tu cu bin u reyinticob C'uj. Jesús caj man u jawsaj mac, cax a ba' yajir cu jawsic Jesús. ³⁶ Caj yiraj Jesús jach pim mac, caj u yajquinta Jesús, quire' caj u yiraj mɫna' mac caj u camsob tu cu bin u reyinticob C'uj. Yiraj Jesús u winiquirob judío irej wa tɫmɫn yuc, quire' mɫna' yɫjɫcɫnɫnyɫjirob u winiquirob judío. ³⁷ Caj ya'araj ti' u camswinicob, Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Yɫn mac pim —quij—, u c'at yubicob u t'ɫn C'uj. Barej a cu beyajo', mɫ' pim yɫjtseq'uir u t'ɫn C'uj ti'ob. Aro' irej wa ti' yɫn jach ya'ab nɫr quir u jaq'uij, chen mɫ' ti' yɫn mac quir u jaq'uij. ³⁸ Rajen ca' t'ɫnex C'uj soc u tuchi'tic mac quir u bin u tsec'tic u t'ɫn C'uj soc c'ucha'an yorob u yubicob u t'ɫn C'uj.

10

Teta'b ten Jesús a mac a cu bin tsec'ticob u t'ɫn
(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

¹ Caj ts'oc aro' Jesús caj u much'quintaj u camswinicob doce. Caj u ts'aja u muc' ti'ob tu cu bin u camswinicob quir u joc'sicob quisin. Cax ba' yajir, cu jawsicob.

² Yɫn u c'aba' caj u tetaj doce xib. A jeroj Simón, caj ca' pach u jer u c'aba' ten Jesús. Caj pach u c'aba' Pedro, Jesús. Pachir caj teta'b Andrés ten Jesús. Ra' u bɫjob Pedro, Andrés. U jer Jacobo u bɫjob Juan. Caj teta'b Juan xan. P'eri' u tetob Zebedeo Jacobo yejer Juan.

³ Caj teta'b Felipe ten Jesús. U jer caj teta'b Bartolomé. U jer caj teta'b Tomás. U jer caj teta'b Mateo yɫjɫc'ɫmin u taq'uin gobernador romano. Caj teta'b Jacobo ra' u tet Alfeo. U jer teta'b Lebeo ra' rɫcha'an u jer u c'aba' Tadeo. ⁴ Caj teta'b u jer Simón ra' cu sayɫr tu pach cananista. Caj teta'b Judas Iscariote, ra' caj u c'ubaj Jesús, Judas.

Jesús caj u tuchi'taj u camswinicob quir u bin u tsec'ticob u t'ɫn C'uj
(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

⁵ Jesús caj u tuchi'taj u camswinicob doce. Caj ya'araj ti' u camswinicob:

—Mɫ' a yɫn bin a tsec'tex u t'ɫn C'uj ich u cajar u winiquirob Samaria. Mɫ' a yɫn binex a tsec'tex u t'ɫn C'uj ich a mɫ' u winiquirob judío. ⁶ Jari' yɫn xenex a tsec'tex tu yɫn u jach winiquirob judío. A caj u p'ɫtob u t'ɫn C'uj. Mɫ' ja wirej, irob yɫrɫc' tɫmɫn yuc a satɫrobe'.

⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camswinicob:

—Xenex, tsec'tex in t'ʌn. Arex ti'ob: “Tabar u c'uchur a mac a cu bin u reyintejob C'uj.”⁸ Jawsex a mac u cʌnɱɱnɱob iq'uer u ca'ob —quij Jesús—. A ba' yajirir, jawsex —quij Jesús—. Rʌc joc'sex u quisinin —quij Jesús.

Caj ya'araj Jesús ti' u cʌmsʌwinicob:

—Ric'sex u quimirir. Mʌ' in c'atej techex u bo'orir in muc' caj in ts'aja techex. Baxuc xan, a yamtiquex mac, mʌ' a c'atiquex u bo'orir.

⁹ Caj ya'araj ti' u cʌmsʌwinicob, Jesús:

—Mʌ' a ch'a'ex a taq'uinex.¹⁰ Mʌ' a ch'a'iquex u mucuquir a noq'ueh, chen a buquinɱɱnex —quij Jesús—. Chen ra' a ch'a'ex. Mʌ' a yʌn ch'iquex u jer xʌnɱb, cax turiri'. Baxuc a xonte', mʌ' a ch'iquex. Quire' a cu beyajo', cu ts'abʌr yo'och bayiri' noc'.

¹¹ Ca' bin c'uchuquex chan cajar, cax carem u cajar. Cʌxtex a mac a tsoy yoro' soc ra' cu yacsiquex. Tsoy a wocarex tu yatoch hasta a ca' binex.¹² Jesús caj ya'araj ti' u cʌmsʌwinicob:

—Ca' bin ocaquex ich mac yʌnin yatoch. T'ʌnex C'uj soc u qui' cʌnanta' ten C'uj a mac a cu yacsiquechex.¹³ Wa mʌ' u yacsechex tsoy a wʌc'ʌs ch'ic a t'ʌn —quij Jesús—, quire' mʌ' u qui' acsechexi'. Wa caj u qui' acsechex cu p'atʌr a t'ʌnex ti'.¹⁴ A mʌ' ju yacsexo', a mʌ' u c'at u c'ʌmicob a t'ʌnex. Mʌ' ju c'at yubejobi'. Joq'uenex tu yatoch, cax tu cajar. Pustex u ru'umin a woquex soc yerob u beri' yʌn u si'pirob —quij Jesús—. ¹⁵ Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u tar C'uj, yaj cu bin yubic yerar, a mʌ' u cha'j a wocarex a tsec'tex u t'ʌn C'uj. Jach manan cu bin muc'yajob. A tu cajar Sodoma quet yejer u cajar Gomorra mʌ' neyaj cu bin yubicob muc'yajob.

Je' u c'uchur tu q'uinin cu bin u chuquicob a pachex wa cu quinsiquechexob

¹⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u cʌmsʌwinicob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex —quij Jesús—. Quin tuchi'quechex tu yʌn a nets'ique' —quij Jesús—. Aro' irej a mac a caj u tuchi'taj u yʌrʌc' tʌmʌn yuc ich a bobochi'o'. Rajen qui' cʌnantex a bʌjex —quij Jesús—, soc mʌ' nemʌ' biquechexi'.

¹⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u cʌmsʌwinicob:

—Qui' cʌnantex a bʌjex, quire' je' u chuquicob a pachechex. Je' u chuquic u mʌchiquechex a jach ts'urir tu cajarob. Je' u bin u puriquechex ʌcʌtan u jach ts'urir a pim mac. Je' u jats'iquechex a pachex tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

¹⁸ Caj ya'araj Jesús ti' u cʌmsʌwinicob:

—Ti' cu bin u puriquechex ʌcʌtan ich gobernadores baxuc ich reyes cu bin u puriquechexo', quire' caj a wacsajex ta worex in t'ʌn. A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an a worex a tsec'tiquex in t'ʌn ti' reyes yejer gobernadores. Cax mʌ' u winiquirob judío.

¹⁹ Caj ya'araj ti' u cʌmsʌwinicob, Jesús:

—Wa ber u puriquechex ʌcʌtan ich u jach ts'urirob u cajar. Mʌ' ju jac'ʌr a worex a ba' ca bin a tsicbarex ti'ob. An bic ca bin a tsicbarex ti'ob mʌ' u jac'ʌr a worex ti'. A C'ujjo' cu bin u yamtiquechex bic tabar ca bin a nunquiquex ti'ob. Toc ra' u q'uinino', cu bin u yamtiquechex C'uj.²⁰ Cax cu yubic techex a t'ʌnex. Mʌ' techex ca t'ʌnexi' —quij Jesús—. Chen u t'ʌn u Taj'or u Pixam C'uj cu t'ʌn, quire' cu tar ich a Tetex C'uj.

²¹ Caj ya'araj ti' u cʌmsʌwinicob, Jesús:

—Cax a bʌj cu bin u c'ubiquechex quire' yirob caj a wacsex ta worex. Cax u wʌc'ʌs parar cu bin u c'ubic quinsbir ten u tet. Cax u wʌc'ʌs tet cu bin c'ubic ca' quinsac ten u parar.²² Tu cotor mac cu bin u p'actic techex quire' caj a wacsajex ta worex ti' in t'ʌn. Wa mac mʌ' ju p'ʌtic u cʌnic in t'ʌn hasta cu quimin, ra' u quinin bin in taquej.²³ Wa mac cu chuquicob a pachex ich a cajarex. Xenex tu yʌn u jer cajar. Taj quin wa'aric techexi'. Quire' mʌ' toy rʌc manʌquechex a puts'urex quir a tsec'tex ti' in t'ʌn ich tu cotor u cajar tu ru'umin u winiquirob Israel, ca' bin wʌc'ʌs uren ten —quij Jesús—. Quire' taren in yamtic mac tu cotor.

²⁴ 'Cʌnex a jera'. U cʌmsʌwinic mac mʌ' u c'uchur u yor ti' u yʌjcʌmsʌyʌjir. Baxuc u c'urew mʌ' u c'uchur u yor ti' u jach ts'urir.²⁵ Rajen a je' u cʌmsʌwinic mac yʌn u

qui'quintic yor a caj u cɫnɔj u camslɔɔɔjir. Quire' a ba' u ber ti' u ɔɔɔcamslɔɔɔjir bayiri' cu bin tar ti' u camslɔwinic xan. Bayiri' xan, u c'urew mac ca' u qui'quintac yor a caj cɫnɔj u jach ts'urir. Quire' a ba' u ber ti' u jach ts'urir bayiri' cu bin tar ti' u c'urew xan.

Caj ya'araj Jesús ti' u camslɔwinicob:

—An bic caj u t'ɫnenob, baxuc cu bin u t'ɫniquechexob: “U pararechex Beelzebú.” Chen jach manan cu bin ya'aricob ti' techex.

Ch'ajex sajaquir ti' C'uj

(Lc. 12.2-9)

²⁶ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Quire' a werex ba' cu bin tar techex. Mɫ' a sajtiquex mac. Quire' a ba' u mucuber ti' mac je' u rɫc u'yicobe', cax a ba' u mucuber ti'.

²⁷ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—A ba' caj in camsechex ta junanex. Ca' a manex a rɫc ariquex ich tu cotor mac. A caj in camsex ta junanex ca' a puriquex a t'ɫnex tu cotor soc yerob ba' quiri' caj in camsa'jex.

²⁸ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Mɫ' ja ch'a'iquex sajaquir ti' mac, cax cu quinsiquex. Mɫ' ju quincejob a pixamex. Ca' a sajtex C'uj, quire' c'ucha'an yor u puriquechex ich c'ac'. Tu cu yerar a winquirex quet yejer a pixamex.

²⁹ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Wa ber ca mɫnex ch'ich' ca'tur quir a chi'iquex. Ca bo'otiquex turi' centavo. “Jot” —quechex ti'—, quire' mɫ' co'oj ch'ich'. Chen a ch'ich'o', mɫ' u quimin wa mɫ' tsoy tu t'ɫn C'uj ic Tetex ca'anan. ³⁰ Chen a C'uj'o', jach manan u cɫnɔntic techex, biquinin a jo'rex cu cɫnɔntic xan. ³¹ Rajen ba'wir ca tucriquex a bɔj quire' a techexo' jach ya'ab a bo'orirex, a chan ch'ich'o', mɫ' co'oji'.

A mac cu tsicbar ti' u rac'ob ti' Cristo

(Lc. 12.8-9)

³² Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Bayiri' tu cotor mac a taj cu yacsic tu yor ti' ten, aro' chɫca'an yiricob u rac'ob. Ra' quin bin in qui' acsic ɫcɫtan in Tet C'uj ca'anan.

³³ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—A mac a mɫ' ju ya'araj ti' u rac'ob wa ju yacsaj tu yoro'. Ca' bin xiquiquen ɫcɫtan ich in Tet C'uj ca'anan ca' bin xuruc t'ɫn. Je' in wac ti' in Tete': “Mɫ' in wer maqui'.”

Jesús caj tar u jɫsic mac cax u wɫc'ɫs bɔjob

(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Mɫ' a chen quibiquex wa rɫc taren in quetquintic yor tu cotor mac. Quire' a mac a cu yacsic tu yor ti' ten, u rac'ob cu bin u ts'ictarob yejer. ³⁵ Mɫ' ja wirej, a pararo', cu bin u ts'ictarob yejer u tet. A xquico', cu bin u ts'ictar yejer u nɫ' —quij Jesús—. A xquico', cu bin u ts'ictar yejer yixquit.

³⁶ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob:

—Cax u wɫc'ɫs u bɔjob cu bin u p'acta'bir yejer.

³⁷ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—Wa mac jach manan u yajquintic u tet, baxuc u nɫ', chen mɫ' u neyajquinten, quire' u tet jach yaj, baxuc u nɫ'. Ba'wir quin wa'aric: “Ten yɫnin aro'.”

³⁸ Caj ya'araj ti' u camslɔwinicob, Jesús:

—A mac cu bin yacsic tu yor ti' ten, bin u ca' muc'yaj an ten bic caj u bajj mac ich cruz. Wa mɫ' u c'at, ba'wir cu yacsic tu yor ten? ³⁹ Mɫ' ja wirej, a mac u c'at u taquic u bɔj soc mɫ' u muc'yaj, chen je' u sa'tɫr u pixam, quire' caj u p'ɫtaj u yacsic tu yor in t'ɫn. Chen a mac u c'at u quinsa' ti' ten, quire' caj u yacsaj tu yor ti' ten. Mɫ' u sa'tɫr u pixam, cax quinsa'b ten u rac'ob.

*A mac a cu bin cuxtar ich ca'anan
(Mr. 9.41)*

⁴⁰ Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Wa mac cu yacsiquechex, baxuc cu yacsiquen, xan. A mac cu yacsiquen cu yacsic C'uj xan quire' caj u tuchi'ten C'uj. ⁴¹ A mac a cu yacsic yljtseq'uir u t'lan C'uj quire' tuchi'ta'b ten C'uj quir u tsec'tic u t'lan. Quet ca' bin bo'ota'c ten C'uj. A mac a cu yacsic xib, a jach tsoy yoro', quire' yer jach tsoy yor xib. Ra'iri' quet ca' bin bo'otac ten C'uj ti' techex, quire' caj a wacsajex xib ta watochex.

⁴² Caj ya'araj ti' u camslawinicob, Jesús:

—Ylan mac a caj u yacsaj tu yor ten, cu bin arbir ten a ml' yer C'uje': "Jot aro." Chen a mac a cu ts'ic yuc'ur sisis ja' ti'ob, C'uj bin u ca' bo'otej ti'ob.

11

*A mac tuchi'ta'b ten Juan ich Jesús. A ra' cu yacsic ja' tu jo'r
(Lc. 7.18-35)*

¹ Caj ts'oc u camsic aro' ti' u camslawinicob Jesús. Caj bin Jesús quir u man u tsec'tic u t'lan C'uj ich tu cotor u rac'ob ich tu cotor u cajarob, ca' bin u camsic u rac'ob xan.

² Ti' ylan Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac ti' ylan tu cu naj ma'clar winic. Caj yubaj u juminta' Juan ten u camslawinicob. Quire' ya'arob u camslawinicob: "Jach carem u beyajob Jesús." Caj u tuchi'taj ca'tur u camslawinicob Juan ich Jesús quir u c'atic ba' ti' Jesús. ³ Caj c'uch u camslawinicob Juan ich Jesús. Caj ara'b ten u camslawinicob Juan:

—Arej tenob wa Cristojeh, a quin pajicob u tar ti' C'uj quir u taquiquenob —quij yac ti', u camslawinicob Juan—. Arej tenob wa ylan in pajicob u jer?

⁴ Caj ara'b ti' u camslawinicob Juan ten Jesús:

—Joq'uen, arex ti' Juan a ba' caj a wirex in camsic mac. ⁵ Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic a ch'op u wiche'. A caj a wirex in jawsic a mech yoque'. Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic iq'uer u ca'ob. Arex ti' Juan, a caj a wirex in jawsic a ml' u yubejo' t'lan. Bayiri' a caj a wirex in ric'sic u quimirir mac —quij Jesús—. Arex ti' Juan, a caj a wirex in tsec'tic u jach tsoyir u t'lan C'uj a mac a cu ya'aricob: "Otsirchajen a teno'."

⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob Juan:

—Arex ti' Juan. A teno', quin wa'aric a mac a rajra' cu yacsic tu yor ti' ten yejer tu cotor u pixam tsoy ylan ti'.

⁷ Caj bin u camslawinicob Juan. Wac'as sutnajib u camslawinicob Juan tu pachob. Caj u tsicbtaj Jesús Juan ti' u winiquirob judío, a ti' ylanob ich Jesús. Caj ara'b ten Jesús ti' u winiquirob judío:

—Ba' bin a wirex ich Juan tu cu tsec'tic u t'lan C'uj uch. Baxuc wa ca'tur u tucur? Samane' wa ju jer u tucur. A mac irej jarar cu yumta' ten ic'? Baxuc wa caj a wirex Juan? Ml' caj a wirex aro'.

⁸ Caj ara'b ti' u winiquirob judío ten Jesús:

—Ml' wa binechex a wirex mac a cu c'axic u tucur. Ml' binex a wirex a mac a cu buquintic jach tsoy u noc'. A mac cu buquintic jach tsoy u noc' ti' ylan ich yatoch rey. A Juano' ml' u buquintic jach tsoy u noq'ui'. ⁹ Ml' chen binechex a wirex mac cu buquintic jach tsoy noc'. Ml'na' mac a cu c'axic u tucur. Jach binechex a wirex a mac a cu jach tsec'tic u jach tsoyir u t'lan C'uj. Raji' ml' chen a mac a cu tsec'tic u t'lan C'uj.

¹⁰ Caj ya'araj Jesús:

—Ml' ja wirej, ts'ibta'b ti' Juan ten yljtseq'uir u t'lan C'uj Isaías uch cax ml' toy tac Juan. Caj ya'araj Isaías uch:

Je' u tar yljtseq'uir u t'lan C'uj, quij Isaías. Plyber cu bin tar. Ml' ja wirej, tabar u tar Cristo soc mac yer je' u tare' Cristo.

Baxuc caj ya'araj Isaías uch.

¹¹ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—Jach taj quin wac techex. MΛna' mac cu c'uchur orben ti' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Cax a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab. Cax a mac cΛja'an baje'rer. MΛ' ju c'uchur orben ti' Juan, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. A mac cu bin c'uchur orben ti' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r cax chichin caj u yacsaj tu yor. Hasta cu c'uchur tu q'uinin u reyinticob C'uj je' u c'uchur orben ti'.

¹² Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío:

—Caj u yΛnxchun u tsec'tic Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Caj rΛc tarob u winiquirob judío quire' u jach c'at yocarob tu cu bin u reyintejob C'uj. Caj u jach p'isob u bΛj ti' u t'Λn C'uj. Quire' u c'at yubicob u t'Λn C'uj cax baje'rer. ¹³ MΛ' ja wirej, raji'ob caj u tsec'tajob yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch, cax Moisés caj u tsec'taj u t'Λn C'uj tu cu bin u reyintejob C'uj hasta tari Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

¹⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—Wa ja c'at a c'Λmiqueu u t'Λnob Juan. Quire' a Juano', irej Elías a ucho', a cu tsec'tic u t'Λn C'uj uch. Elías raji' ca pajiquex ca' tac. A tsec'ta'b uch: “Je' u tare'.” ¹⁵ Rajen ca' a wu'yex a ba' caj in wa'araj techex.

¹⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—A mac a cuxa'an a je' q'uina', quin wiric an ten bic a chichano', a cu baxarob tu cu naj mΛnicob yo'och mac. Cu puricob u t'Λn ti' u yet baxarob. ¹⁷ Cu ya'aricob ti' yet baxarob: “Cax chen churnΛquenob, mΛ' a woc'atex quire' qui' a worex. Cax chen c'aynΛquenob, mΛ' a woc'arex, cax oc'nΛjenob a quin c'Λyicob techex.” ¹⁸ Quire' caj tar Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac. MΛ' u nejanan Juan a nequi' yo'ocho'. MΛ' u yuc'ur u c'ab u wich uva.

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—Caj a wa'araj techex: “Aca'an quisin ti' Juan.” Rajen raji'ob a mac a cuxa'an a je' q'uina' irob a ray chichano'.

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío:

—Caj taren quir in yamtic mac tu cotor. Quin qui' janΛn —quij Jesús—. Quin wu'q'uiic u c'ab u wich uva. Ca tus a'ariquex jach manan qui' quin janΛn —quij Jesús ti' u winiquirob judío—. Bayiri' ca tus a'ariquex quin ne'uc'ur. A techexo' —quij Jesús—, a ca wa'ariquex in wet man yejer a yΛn u si'pirobe'. Bayiri' ca tus a'ariquex in wet man yejer a mac a cu c'Λmicob u taq'uin gobernador. Quire' jach manan cu c'aticob taq'uin gobernador.

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—A mac a cu p'actic u beyaj quin beticob mΛ' t'aji'. Quire' a mac a t'aji' yerob a ba' quin beticob ra' u beyaj C'uj.

*A ich u cajar u winiquirob judíojo' mΛ' u yubejob u t'Λn C'uj
(Lc. 10.13-15)*

²⁰ Jesús caj yubaj ich u cajar u winiquirob judío mΛ' ju c'axic yorob quir u p'Λticob u c'asir, cax caj u yirob jach carem u beyaj Jesús. Caj chich q'ueya'b u winiquirob judío ten Jesús.

²¹ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío:

—Otsirechex ich a cajarex u c'aba' Corazín, quire' mΛ' ja c'axex a worex' quir a p'Λtiquex a c'asirex. Bayiri' a mac a ti' yΛnob tu cajar Betsaida. Wa caj u chen irob carem u beyaj uche' caj u c'axob yorob ich u cajar Sidón uch. Bayiri' ich u cajar Tiro wa caj u yirob carem u beyaj uche' an ten bic carem in beyaji'. A mΛ' seb caj u c'axob yorob quire' yirob carem in beyaj. Caj manob yac'ticob u bΛj, quire' manob tu c'asir uch. Caj u buquintob tsots noc' yejer u t'ot'ic tan tu jo'r je' u manob yac'tob u bΛj an ten bic nani u betic u winiquirob judío. ²² Quin wa'aric techex —quij Jesús—. Jach yaj ca bin a muc'yajex ca' bin xuruc t'Λn. Chen a mac tu cΛja'anob tu cajar Tiro mΛ' neyaj cu bin yubic u muc'yajob. Bayiri' xan, ich u cajar Sidón. MΛ' neyaj cu bin yubic u muc'yajob.

²³ Caj ya'araj Jesús ti' u rac'ob a cΛja'anob ich u cajar Capernaum:

—A techexo', te' cΛja'anechex ich u cajar Capernaum. Ca tucriquex je' u sljtiquechex a rac'ob quire' ca wiriquex ti' cΛja'aneni' —quij Jesús—. Ca' bin xuruc t'Λn ich yoc'ocab

—quij Jesús—. Ti' ca bin erarexi', quire' mΛ' ja c'axex a wori'. MΛ' ja wirej, wa caj u yirob in carem beyajob tu cajar Sodoma uche', a caj a wirajex uch ta cajarex uch, ti' toy yΛn u cajari' Sodoma baje'rer. MΛ' erabir ten C'uj uchi'. ²⁴ Quin wa'aric techex —quij Jesús—. Ca' bin xuruc t'Λn, jach yaj ca bin a werarex ich u cajar Capernaum. MΛ' ja wirej, mΛ' ja c'axex a worexi' —quij Jesús—. Chen a ti' cΛja'an uch ich u cajar Sodoma mΛ' neyaj cu bin yubic yerarobi'.

Cojen tu yΛnen —quij Jesús—, ca' in jawechex wa ba' ca tucriquex
(Lc. 10.21-22)

²⁵ Ra' u q'uinina', caj urob u camsΛwinicob ich u winiquirob judío, caj u t'Λnaj C'uj, Jesús. Caj ya'araj Jesús ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj in Jach Ts'urech u C'ujirech yoc'ocab xan, quire' u C'ujirech ca'anan xan. A techo' C'uj —quij Jesús—, caj a wesaj a t'Λn ti' a mac a mΛ' u ne'er a t'Λn. A techo' C'uj —quij Jesús—, mΛ' ja wesaj ti' a mac a cu tus a'aric u ne'er a t'Λn. A cu tus a'aric cu jach najtic a t'Λn.

²⁶ Caj u t'Λnaj C'uj:

—Jach jaj C'uj, quire' ra' tsoy ta t'Λn tech, quire' baxuc a c'at.

²⁷ Caj ya'araj Jesús ti' a mac a ti' yΛnobo':

—C'uj caj u rΛc ts'aj ten tu cotor ba' ich yoc'ocab quir u ts'urinticob ten. Baxuc ich ca'anan C'uj caj u rΛc ts'aj ten quir u ts'urinticob ten. MΛna' mac cu najtiquen a tera' —quij Jesús—. Chen in Tet cu jach najtiquen. Baxuc C'uj xan, mΛna' mac c'ucha'an yor u najtic C'uj, chen ten quin najtic C'uj. MΛna' mac c'ucha'an yor u najtar in Tet, jari' a mac a jin bΛjiri' caj in camsaj soc yer biquira' in Tet.

²⁸ 'Cojen tu yΛnen —quij Jesús—, ca' in jawsej wa ba' ca tucriquex, wa choc a worex ti' a si'pirex, soc u qui'tar a worex.

²⁹ Caj ya'araj Jesús:

—Qui'bex a ba' quin wa'aric techex. MΛ' yaj a cΛniquex in t'Λn. Quire' —quij Jesús—, wa ca c'Λmiquex in t'Λn, jach qui' a worex. Ca' a cΛnenex —quij Jesús—. MΛ' ts'iquen a teno', mΛ' bi'q'uin quin p'ujur a teno' —quij Jesús—. ³⁰ Wa baxuc techexo', mΛ' yaj ca bin quibiquex in t'Λn, quire' jach tsoy ca bin a wu'yiquex in t'Λn.

12

U camsΛwinicob Jesús caj u ji'chtajob u wich trigo
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

¹ Caj u ch'Λctob u cor mac Jesús. A ju camsΛwinicob caj tarob tu pach Jesús. Caj u ji'chtajob u wich trigo u jantejob quire' wichΛjob. Ra' u q'uinin cu jesicob u bΛj u winiquirob judío. ² U winiquirob judío a farisejober, irob u ji'chticob u wich trigo. Caj ara'b ti' Jesús ten u winiquirob judío a farisejober:

—Iric, biquinin cu ji'chticob u wich trigo a camsΛwinicob quire' u q'uinin ic jesicob ic bΛj. Baxuc ts'iba'an ich u t'Λn Moisés uch. MΛ' tsoy u beyaj tu q'uinin tu cu jesic u bΛj u winiquirob judío.

³ Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a farisejober:

—MΛ' wa ja xacajex tu ts'iba'an u t'Λn C'uj ti' David uch? Caj wichΛjob David yejer u rac'ob uch. ⁴ Caj oquij David yejer u rac'ob ich yatoch tu t'ina'an yot'er chivo tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ts'a'b yo'och pan ten sacerdote ca' u jantajob David yejer u rac'ob quire' wichΛjob, cax mΛ' tsoy u janticob caj ts'ab ti' David ten sacerdote. MΛ' ja wirej, ra' quir u ts'abΛr ti' C'uj. Cu chen janticob u winiquirob judío a sacerdotejo'.

⁵ Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a farisejober:

—Baxuc xan, mΛ' a xacmΛnex ich u t'Λn Moisés a cu ya'aric u beyajob sacerdote cax u q'uinin tu cu yΛn jesicob u bΛj. Raji'ob cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío aro' mΛ' c'asi'. MΛ' ju tar u si'pirob. ⁶ Quin wa'aric techex —quij Jesús—, ti' u winiquirob judío a farisejober. Quire' ts'a'b u muc' ten C'uj ti' sacerdote soc

u beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj. Cax cu beyajob a sacerdotejo' tu q'uinin tu cu jesicob u blj, chen tsoyo' —quij Jesús—. Chen a teno' jach manan u ts'abl' in muc' ten C'uj. A ray u muc'o' ts'a'b ti' sacerdote mΛ' u c'uchur u muc' teni'. ⁷ A techexo', —quij Jesús— mΛ' a wu'yex a ba' cu ya'aric a je' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj? U'yex —quij Jesús—: “In c'at —quij C'uj—, ca' a yajquinte' a rac'ob ca' a yamte' ti'ob. MΛ' a chen quinsiquex a wΛrΛc' quir a sijic ten quir in jawsic a si'pirex. Jach manan tsoyir ca' a yajquinte' a rac'ob.” Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'Λn C'uj. Wa ja najtajex aro', mΛ' a pΛq'uiquex u pachob in wΛjcamsayΛjirob, quire' mΛ' c'as caj u betob.

⁸ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a farisejobo':

—A teno' baxuquenechex, cu ts'urintiquen tu cotor ba', cax a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jesicob u blj u winiquirob judío —quij Jesús.

A xibo' a mΛ' u jitir u c'Λbe'

(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹ Ra' u q'uinino' Jesús caj toc p'at u winiquirob judío a farisejobo', caj bin Jesús, caj oc tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁰ Ti' yΛn xibi' a mΛ' u jitir u c'Λb. Caj c'ata'b ti' Jesús ten u winiquirob judío:

—Are to'onex. Tsoy wa jic jawsic mac tu q'uinin ic jesicob ic blj?

U c'at u pac'arob u pach Jesús, rajen caj u tus c'atic u winiquirob judío.

¹¹ Jesús caj u nuncaj:

—A techex —quij Jesús—, wa cu rubur a wΛrΛc' tΛmΛn yuc. Cu rubur tu ch'ica'an. MΛ' wa ja joc'sex enan tu q'uinin tu ca jesiquex a blj? A mΛ' ca joc'siquex a wΛrΛc' tΛmΛn yuc xan enaj tu q'uinin a jesiquex a blj. ¹² MΛ' ja wirej, a xibo', jach co'oj enan a wΛrΛc' tΛmΛn yuc a ca joc'sique', mΛ' neco'o'ji'. Rajen tsoy a man a yamtiquex mac tu q'uinin tu ca jesiquex a bljex. MΛ' ja wirej, mΛ' c'asi' —quij Jesús.

¹³ Jesús caj u t'Λnaj xib a mΛ' u jitir u c'Λb:

—Tich' a c'Λb ca'anan —quij Jesús.

Caj u tich'aj u c'Λb, caj jawij u c'Λb an ten bic jumbuj u c'Λb caj jawij. ¹⁴ Caj joc'ob u winiquirob judío a farisejobo' caj irob jawij u c'Λb a mΛ' ju jitir u c'Λb. Caj u rΛc much'quintob u bljjob a farisejobo' quir u tsicbΛticob ti' u rac'ob soc yubicob bic tabar ca' bin u quinsejob Jesús.

Toc ara'b ten yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj: Je' u tar Cristo

¹⁵ Jesús caj yubaj ba' cu tucricob. Caj u p'Λtaj u cajar a mΛ' u jitir u c'Λb, caj bin Jesús. Caj uya'b u bin Jesús, caj binob a pim mac ich u pach Jesús. Caj rΛc jawsaj u yajirob.

¹⁶ Caj ya'araj Jesús ti' a tu jawsaj:

—MΛ' a yΛn bin a wa'arex wa tin jawsajechech soc mΛ' yerob mac tu tuchi'tajen C'uj.

¹⁷ A baywo' caj u nup'saj Jesús a ba' ts'ibta'b ti' ten Isaías uch. MΛ' ja wirej, caj ya'araj Isaías caj ara'b ti' Jesús:

¹⁸ A jera' in c'urew, ra' cu beyaj ten, a mac caj in tetaj, quij Isaías, ti' C'uj. A mac caj in yajquintaj qui' in wor yejer a tin tetaje', quij Isaías, quire' yΛn u Taj'or u Pixam C'uj ti' in c'urew. Je' u bin ΛcΛtan tu cotor mac quir u tsec'tic in t'Λn soc u manob tu tsoyir. Cax ich a mΛ' u winiquirob judío cu bin ΛcΛtan quir u tsec'tic ti'ob. ¹⁹ MΛ' ju ts'ictar in c'urew, mΛ' u nunquic u t'Λn mac, in c'urew, quij Isaías. MΛna' mac cu bin yubic u ts'ictar in c'urew. MΛ' u bin u tupsic yor mac, a caj u yac't u blj quire' u si'pir. ²⁰ Chen cu bin chichquintic yorob. Rajra' cu bin u betic soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin manob tu tsoyir. A raji'ob, a mac a ti' yΛn yoc'ocab a cu bin u yacsicob tu yorob ti'. ²¹ Rajen tu cotor mac ich u cajarob caj u pajob Cristo quir u tocar ten C'uj.

Baxuc caj ya'araj C'uj ti' Isaías uch caj u ts'ibtaj.

Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'

(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

²² Caj tar purbir xib ten u rac'ob a ch'op u wiche'. MΛ' ju joc'ar u t'Λn quire' yΛn c'ac'as quisin ti' xib. Caj u jawsaj Jesúso', caj joc' u t'Λn, caj yiraj u berir xan. ²³ Caj jaq'uij yorob u rac'ob caj yirop u jawar a mΛ' u joc'ar u t'Λn, a ch'op u wich uche'. Caj ya'araj a pimo':

—MΛ' wa ju parar ic nunquirex David a caj ic pajex ca' tac?

²⁴ A ju winiquirob judío a fariseobo' caj yubob a ba' ara'b ten u rac'ob. Caj ya'arob:

—A je' xiba' cu joc'sic quisin. MΛ' ra' ts'ic u muq'ui' u ts'urir quisin. U muc' u ts'urir quisin Beelzebú caj u joc'sej quisin.

²⁵ Caj yubaj Jesús a ba' caj u tucraj u winiquirob judío a fariseobo'. Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Wa ju wΛc'Λs bΛjiri' cu bin ts'ictar ich u ru'umin tu cu reyinticob rey. Je' u rΛc ch'esicob u bΛj. Cax ich u chan cajar tu cu bin u ts'ictarob. Cax wa ju wΛc'Λs bΛjob cu ts'ictarob je' u rΛc quinsicob u bΛj. ²⁶ Bayiri' a quisino', u jach c'aba' Satanás. Wa ju yet quisinin bin u joc'sejob. Jeroj caj u toc ch'esob u bΛj. Jeroj mΛna' quisin.

²⁷ Jesús caj u nuncaj ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A techexo', ca wa'ariquex caj in joc'saj c'ac'as quisin yejer u muc' Beelzebú. Wa taj a ba' ca wa'ariquex —quij Jesús—. Arex ten bic tabar cu joc'sic c'ac'as quisin a camswiniquex?

Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Cu joc'sicob quire' c'ac'as quisin yejer u muc' jach ts'ur Beelzebú xan. MΛ' ju joc'sejob quisin yejer u muc' Beelzebú. Rajen a camswiniquex xan, cu yesicob mΛ' taj a ba' ca wa'ariquex ti' ten —quij Jesús.

²⁸ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A teno', quin joc'sic c'ac'as quisin —quij Jesús—. Quire' caj u ts'aj ten u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen chlca'an a wiriquex ti' yΛn u muc' C'uj tu yΛnechex.

²⁹ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Bic tabar in joc'sic u c'ac'as quisin wa mΛ' tin yΛn rubsaj u muc' u jach ts'urir quisin, Satanás? A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an in wor in joc'sic quisin. Quire' aro' irej a mac oquij ich yatoch a mac chich u muc' irej wa caj u c'Λxaj soc u rΛc ch'ic u ba'tac.

³⁰ A mac a mΛ' ju yamtiquen, cu p'actiquen an ten bic a p'actiquenex. A mac mΛ' ju cha'ic ca' in taquic mac caj u joc'saj u rac'ob ca' xicob ich c'ac'.

³¹ Rajen quin wa'ariquex tech —quij Jesús—. Techex ca p'astiquenex caj a wirex in joc'sic c'ac'as quisin. Cax ca p'astiquenex —quij Jesús—. Cax ca pach'iquenex quin jawsiquex a si'pirex.

Caj ya'araj Jesús:

—Wa ca p'astiquex u Taj'or u Pixam C'uj mΛ' biq'uin cu jawΛr a si'pirex. ³² A teno', taren in yamtej tu cotor mac. A mac a cu p'astiquene', je' u jawΛr u si'pire'. A mac a cu jach p'astic u Taj'or u Pixam C'uj mΛ' u bin jawΛr u si'pir, cax u q'uinin baje'rer, cax u q'uinin u xur t'Λn, mΛ' u jawΛr u si'pir.

*A werex wa ba' che'er a mΛ' u wichΛncΛr
(Lc. 6.43-45)*

³³ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Wa ca wiriquex u che'er a cu wichΛncΛr. MΛ' a werex wa jach tsoy u che'er wa c'as u che'er. Wa chlca'an a wiriquex wa tsoy u wich a wer tsoy u che'er. Bayiri' xan, wa chlca'an a wiric wa c'as u wich a werex c'as u che'er. Rajen a werex biquira' u che'er. CΛnex ti' aro'. MΛ' a chen man a pΛq'uiquex u pach a rac'ob, an ten bic caj a wa'arex ten quin beyaj yejer quisin —quij Jesús—. A mac cu man tu tsoyir ca' a wa'arex: “Tsoy a rayo’”, an bic caj a wirex in joc'sic c'ac'as quisin. MΛ' wa tsoy ca' in joc'sej quisin? —quij Jesús—. A mac mΛ' ju man tu tsoyir ti' cu man tu c'asir.

³⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Jach c'asechex —quij Jesús—. Ti' cu joc'ar a t'Λnex ich a chi'ex an ten biquechex can. MΛ' ja wirej, a cano', cu chi'ic mac. MΛ' u joc'ar tsoy a t'Λnex. MΛ' ja wirej, toc

c'asechex. Rajen mΛ' taj a ba' ca wa'ariquex, quire' a ba' cu joc'ar ta chi'ex ti' cu tar ich a pixamex quire' c'as a pixamex.

³⁵ Caj ya'araj Jesús:

—A xibo', wa toc tsoy cu joc'ar u t'Λn, toc tsoy u pixam. Baxuc xan, a xibo', wa c'as cu ya'aric, mΛ' toc tsoy u pixam. MΛ' ja wirej, c'as cu ya'aric. ³⁶ Rajen quin wa'aric techex. Taj quin wa'aric techex, ra' u q'uinin ca' bin xuruc t'Λn a ba' caj a wa'arex ra' ca bin a wuyiquex ya'aric techex C'uj. Quire' c'as caj a wa'arex. Tu cotor mac cu bin yubic ya'ara' ten C'uj u ric'smΛnex a t'Λnex C'uj. ³⁷ A wΛc'Λs t'Λnex cu bin u ta'quiquex a jo'rex quir a bin erarex. Bayiri' xan, a wΛc'Λs t'Λnex cu bin u taquiquex soc mΛ' a werarex.

A mac c'as cu tar u tus c'atej carem beyaj

(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

³⁸ Caj tarob u winiquirob judío a fariseobo'. Caj c'ata'b ti' Jesús. Yet tarac yΛjcam-sΛyΛjjirob u t'Λn Moisés. MΛ' ya'ab tarob ich Jesús. Caj ara'b ti' Jesús ten u winiquirob judío a fariseobo' yejer u cam-sΛyΛjjirob u t'Λn Moisés:

—Esej to'onex carem beyaj in wΛjcam-sΛyΛjjirob soc ij querex tarech ich C'uj.

³⁹ Caj u nuncaj Jesús:

—A techexo', a mac cΛja'an tu q'uinin baje'rer jach c'asechex. MΛ' taj ca c'ujintiquex C'uj. Rajen caj a tus c'atenex ca' in wesic techex carem beyaj. Jari' ca bin a wirex an ten bic Jonásen, u yΛjtseq'uirir u t'Λn C'uj uch, soc a werex taren ich C'uj. ⁴⁰ An ten bic Jonás ti' yΛn ich u japnin u nΛc' cΛy. Caj ruc' ten cΛy a caremo'. MΛna' u nup' u q'uinin ti' yΛn Jonás ich u japnin u nΛc' cΛy. Ac'bir xan ti' yΛn Jonás. Baxuc ten xan biq'uinino' mΛna' u nup' u q'uinin ti' yΛnen ich u japnin ru'um xan. MΛna' u nup' ac'abir xan ti' yΛnen quire' taren in yamtic mac tu cotorob.

⁴¹ Caj ya'araj Jesús:

—C'aj techex wa Jonás caj bin u tsec'tej u t'Λn C'uj ich u cajar Nínive caj joc' ich u nΛc' cΛy. Caj u rΛc c'axaj tu yorob ca' u rΛc p'Λtob u manob tu c'asir tu cotor mac ich u cajar Nínive.

Jesús caj ya'araj:

—Ca' bin xuruc t'Λn, a mac caj u c'axaj tu yorob caj u p'Λtajob u c'asirob ich u cajar Nínive cu bin ya'aricob: “Jach c'asechex”, mΛ' ta c'axex a worex soc a p'Λtiquex a c'asirex cax caj a wirex in tar in tsec'techex a wu'yex u t'Λn C'uj —quij Jesús—. Jach manan in tsec'tic techex —quij Jesús—. A Jonás'o' mΛ' nec'ucha'an yor u tsec'tic. ⁴² C'aj wa techex, caj tar xquic reina tu cu reyinticob u ru'umin Etiopía. Tar yubej a ba' cu najtic Salomón tu cotor a ba' ti' yΛn ich yoc'ocab. Cax jach nach caj tar yubic ich Salomón. Ca' bin xuruc t'Λn je' ya'aric xquic ti' C'uj: “Jach c'as aro' a mac cΛja'anob tu q'uinin ti' yΛn Jesús ich yoc'ocab. Quire' mΛ' tu c'Λmajob u t'Λn Jesús.” Chen a teno' —quij Jesús—, taren in tsec'tic u t'Λn C'uj quir a najtiquex, chen mΛ' a c'Λmexi'. Chen a Salomóno', mΛ' ne manan u camsic. A teno' —quij Jesús—, jach manan quin camsic tu cotor mac.

A c'ac'as quisin —quij Jesús—, cu wΛc'Λs ur tu cΛja'an a mac aca'an ti'

(Lc. 11.24-26)

⁴³ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—A techex irex a mac aca'an c'ac'as quisin ti' uch. Caj joc quisin' caj bin ich tΛcay ru'um quir u cΛjtar quisin chen mΛ' tu yiraj. ⁴⁴ Rajen a c'ac'as quisino' u c'at u wΛc'Λs ur ich winic tu joc'sa'b uch. Caj tar yiraj jach tsoy, irej naj, toc mista'an. ⁴⁵ Rajen rΛc bin u pΛyic yet quisinin. Siete caj u pΛyaj u yet quisinin. Jach manan c'asir u yet quisinin. Caj wΛc'Λs oc ich a xibo'. Jach manan c'as, a ucho', mΛ' nec'asi'. Baxuc ca rΛc bin a cΛniquex a cuxa'anex mac baje'rer —quij Jesús—, a ra' aca'an u quisinino'.

Caj tar irbir Jesús ten u nΛ' bayiri' u yits'inob caj tarob

(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ Jesús mΛ' toy ts'ocac u tsicbar yejer a pimo' caj c'uchij u nΛ' Jesús yejer yits'inob Jesús. Tar xur nach tu mΛna' mac, quire' pim bΛcrista'b Jesús. Tarob u tsicbarob yejer Jesús.

⁴⁷ Caj ara'b ti' Jesús ten mac:

—Tu t'Λniquech a nΛ' yejer a wits'inob —quij—. U c'at u tsicbar yejerech a nΛ' —quij—, quet yejer a wits'inob.

⁴⁸ Caj t'an ten Jesús ti' a mac a tar t'Λnbir Jesús:

—Taj ca wa'aric, ra' in nΛ' yejer in wits'inob.

⁴⁹ Caj u tuchbar ti' u camσwinic, Jesús:

—A jera' irob in jach nΛ'. A jeroj irob in jach its'inob. ⁵⁰ MΛ' ja wirej, a mac cu man u betic a ba' tsoy tu t'Λn C'uj, in Tet ca'anan. Ra' irej in jach nΛ'. Ra' irej in jach its'inob.

13

A Jesús' cu camsic a ba' pΛc'a'ir ich cor

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Ra'iri' u q'uinin caj joq'uij Jesús ich naj caj bin chi' c'ac'nab. Ra'iri' u q'uinin caj toc bin Jesús cutar ich chi' c'ac'nab quir u camsic mac. ² Caj rΛc tar much'ta'bir ich Jesús jach pim. Caj oc Jesús ich chem caj curΛj. Caj rΛc ch'icrΛj a pim ich chi' c'ac'nab. ³ Caj u camσaj Jesús a pimo' an bic tabar u pΛq'uic u pΛc'ar tu cor chen quir u camsic. Caj ya'araj Jesús:

—Mac bin u pΛq'uic, u pΛc'ar ich u cor. ⁴ A mac caj bin u q'uich'intej ich u cor. Caj u q'uich'intaj caj rΛc rub ich bej mΛ' ya'abi'. Caj tar u ruq'uic ch'ich'. ⁵ U jer tar rΛc rube' ich tunich tu mΛ' pim u ru'umin. Seb caj ts'ejernΛji, quire' chan jay u ru'umin. Rajen seb caj joc'. ⁶ Caj naquij q'uin caj quimin, quire' jay u ru'um. MΛ' tu bin ocac u mos. Rajen quimij. ⁷ U jer caj rΛc q'uich'intaj. Caj rub ich q'ui'ix. Caj ch'ijij caj rΛc bobΛsta'b ten q'ui'ix caj quimij. ⁸ U jer caj u rΛc ca' q'uich'intaj ich u jer ru'um. Jach tsoy u ru'um. Caj u nets'aja u wich. Cien caj u toc ts'aj u wich. U jer caj u ts'aj u wich sesenta. U jer caj u ts'aja u wich treinta. ⁹ U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

Biquinin caj u camσajo'onex Jesús ti' u q'uich'intic yijir

(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

¹⁰ Caj ts'oc u camσa' ten Jesús caj u juts' u bΛj u camσwinicob ich Jesús. Caj c'ata' ti' Jesús:

—Biquinin ca camsic a pim bic tabar u q'uich'intic yijir ich u cor?

¹¹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Je' u ts'iquex tech C'uj quir a najtiquex a ba' tu mucu araj ten C'uj ti' Cristo. Chen a pimo' mΛ' ju bin u najtejob quire' mΛ' tu c'Λmajob u t'Λn C'uji'. ¹² A ba' ta chΛc cΛnajex baje'rer ca chΛc najtiquex. Chen je' a najtiquex hasta ca qui' najtiquex bic tabar u reyinticob C'uj. Chen a pimo' mΛ' ju bin u najtejobi'. Chen a ba' caj in chΛc camσaj ti'ob je' u rΛc tubur ti'ob. MΛ' ju p'atΛr ti'ob. ¹³ Rajen caj in chΛc camσa a pimo' bic tabar u q'uich'intic yijir u pΛc'ar ich cor, quire' cu chen uyicob mΛ' ju najtobi'. ¹⁴ Quire' a ba' tsec'ta'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch jach joq'uij u tajir baje'rer. U'yex ba' ara'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch:

Rajra' ca bin a wu'yex, chen mΛ' a bin a najtex. Rajra' ca bin a wirex, chen mΛ' a bin a jach irex. ¹⁵ Quire' jach chich u jo'r u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, caj u mΛchajob u xiquinob, caj u muts'ajob u wichob soc mΛ' c'ucha'an yor yiricob. Bayiri' soc mΛ' c'ucha'an yor yubicob u t'Λn C'uj, soc mΛ' ju najtejob xan. Soc u c'axicob u yorob soc u jawsa'r u si'pir ten C'uj.

Baxuc caj tsec'ta'b ten Isaías ti' u winiquirob judío uch.

¹⁶ A techexo', qui' a worex quire' ca chΛc najtiquex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj.

¹⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camσwinicob:

—Jach taj quin wa'aric techex. Ya'ab u yajtseq'uir u t'ʌn C'uj u c'at yiricob a ba' ca wiriquex baje'rer. Baxuc xan, ya'ab mac a tsoy yorob u c'at yiricob a ba' ca wiriquex baje'rer. Baxuc xan, caj u c'at yubicob a ba' quin camsiqechex. Chen mʌ' tu yubob quire' quimob.

Jesús cu tajquintic u camslawinicob a ba' quiri' mʌ' ju najtajobi'
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

¹⁸ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—U'yex bic tabar a caj in camsechex bic tabar u bin u pʌq'uic u pʌc'ar ich u cor.

¹⁹ Jesús caj u tajquintaj ti' u camslawinicob:

—A caj a wu'yajex sam. A mac a caj yubaj in t'ʌn ti' u ru'umin tu cu bin u reyintejob C'uj. Cu tar a quisino' cu ta'quic ti' mac u t'ʌn C'uj soc mʌ' u najtej, irej u yijir rub ich bej, a caj in camsaqechex sam. ²⁰ Baxuc xan, a rub yijir ich tunich, an ten bic a mac cu yubic u t'ʌn C'uj seb caj qui'ij yor, quire' caj u c'ʌmaj u t'ʌn C'uj. ²¹ Aro' irej u yijir a mʌ' tam oc u mos. Seb caj u toc p'ʌtaj u t'ʌn C'uj quire' caj yubaj u tumtaj yor. Caj yub u chucur u pach quire' caj u yacsaj tu yor. Rajen caj u p'ʌta yacsic tu yor. ²² A yijir tu q'uich'intaj, rub ich q'ui'ix. Baxuc cu camsiqechex ti' u t'ʌn C'uj, an ten bic mac cu yubic u t'ʌn C'uj. Mʌ' ja wirej, a ba' yʌn yoc'ocab cu pachtic. Cu pachtic u neja'ric u taq'uin, ra' cu bobʌstic irej q'ui'ix caj u bobʌstaj tu q'uich'intaj. Rajen mʌ' ju nequi' acsic yor. Mʌ' taj cu yacsic tu yor.

²³ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A rub yijir tu tsoy u ru'umin, ra' quir u camsiqechex a mac tu jach c'ʌmaj u t'ʌn C'uj. Caj u toc ts'aja u wich cien. Ra' cu qui' man tu tsoyir. U jer caj u ca' ts'aja u wich sesenta. Ra' cu man tu tsoyir, chen mʌ' c'ucha'an yor tu qui' acsic tu yor cien. U jer caj u ca' ts'ajaj u wich treinta u wich. Ra' cu man tu c'ʌs tsoyir, chen mʌ' tu qui' acsaj tu yor ti' sesenta u wich —baxuc caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob.

Jesús caj u camsa bic tabar u ch'ijir u robirir ich u pʌc'ar trigo

²⁴ Jesús cu ca' camsic u camslawinicob bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Caj ya'araj Jesús:

—An bic tabar u pʌq'uic u pʌc'ar trigo ich cor. Caj u pʌc q'uich'intaj tu cor. ²⁵ Caj man u pʌc purej u robir tub u pʌc'man u pʌc'ar trigo a mac a cu p'actic ti'. Quire' wenʌn u ca'ob, mac caj man u pur u robirir tub u pʌc'ar trigo u rac'ob. P'acta'b ten u rac'ob, rajen cu man u pʌq'uic u robir tu pʌc'a'an trigo. Caj ts'oc u puric u robir caj bin ich yatoch. ²⁶ Caj ch'ijir u pʌc'ar trigo, yet ch'ijac u robirir hasta job u wich u pʌc'ar trigo. Quet tar u wich u robirir. ²⁷ Caj bin ya'araj u c'urew ti' u jach ts'urir: “A ta pʌc'aj trigoje' Jach Ts'ur, xaca'an yejer robirir cu ch'ijir. A caj a pʌc'aj yirir uche' tsoy. U ch'ijir a baje'rer yʌn u robirir xaca'an. An tub u tar u robirir caj joc'?”

²⁸ Caj ara'b ten u jach ts'urir: “Yʌn mac caj u pʌc'aj u robirir ich trigo. Ra' cu p'actiquen. Raji' caj u pʌc'aj u robirir.” Caj ya'araj ti' u jach ts'urir: “Ar in pʌc bin in jaquej u robirir.” ²⁹ Caj ya'araj u jach ts'urir: “Mʌ', chen u robirir ca jaquiqui' quet ca bin a jaquic xan u wich trigo. ³⁰ Cax ch'ijir u robirir yejer trigo hasta cu ts'ic u wich trigo. Je' in tuchi'ticob u waticob u wich trigo, yet bin u jaquicob u robirir. U robirir cu yʌn bin u jaquejob ca' u jep' c'ʌxtejob u robirir ca' u toquejob. Cu ts'ocare' cu waticob trigo ca' u ric'sejob.”

Jesús caj u camsa bic tabar u ch'ijir u yijir u pʌc'ar mostaza
(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

³¹ Jesús caj u camsa bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—An ten bic u ch'ijir u pʌc'ar mostaza xib ich ru'um.

³² Jesús caj ya'araj:

—Mʌna' u jer yijir jach mijin yijir mostaza. Cu ch'ijire' jach manan u xit'ir u c'ʌb. U jer u pʌc'ar mʌ' u nexit'ir u c'ʌb. Hasta ch'ijir u che'er jeroj cu tar ch'ich' u c'ʌxicob u c'u'.

Jesús caj u camsaj ti' u ts'ac pan quir u sip yo'och pan
(Lc. 13.20-21)

³³ Jesús caj u ca' camsaj. Rajen caj ya'araj ti'ob:

—Bajen u ru'umin tu cu bin u reyinticob C'uj ra' irej u ts'ac yoch pan a xquico' cu puric ich harina mɫna' u nup u tenin u puric. Cu ts'ocar u puric cu rɫc sip tu cotor.

Biquinin Jesús caj u c'ɫnaj u t'ɫn quir u camsic ti' a pimo'
(Mr. 4.33-34)

³⁴ Mɫ' u camsa' u jer t'ɫn. Toc ra'iri' caj u camsaj. Bic tabar caj u rɫc'aj u yijir mostaza soc yerob bic tabar cu bin u reyintic C'uj. ³⁵ Soc u nup'ur u t'ɫn a ba' ara'b ten yɫjtseq'uir u t'ɫn C'uj uch, rajen a baywo' Jesús caj u camsaj ti'ob. Mɫ' ja wirej, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj caj u ts'ibtaj uch:

Quin wa'aric ti'ob, quij yɫjts'eq'uir u t'ɫn C'uj, an ten bic mɫ' yubmɫn uch ra' u q'uinin caj ts'oc u beta'r ich yoc'ocab.

Baxuc caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch.

Jesús cu camsic bic tabar u ch'ijir u robirir ich u rɫc'ar trigo soc u najticob

³⁶ Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Xenex ich a watochex. Caj binob Jesús caj oc ich yatoch mac. Caj u juts'ob u bɫj u camsɫwinicob ich Jesús.

Caj ya'arob u camsɫwinicob:

—Arej tenob a ba' ca camsic tenob cu joc'ar u robirir u rɫc'ar trigo.

³⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camsɫwinicob:

—Quire' a mac a cu man u rɫq'uic tsoy yijire', ten —quij Jesús—. Quire' taren in yamtic mac tu cotor. Yɫjrɫq'uiren. ³⁸ A tu quin rɫq'uic yijire', te' ich yoc'ocab. A quin rɫq'uic yijire' ich yoc'ocab, ra' u winiquir cu yacsic tu yor in t'ɫn. A robirire', raji' winiquir mɫ' tu yacsaj tu yor ti' ten. ³⁹ Ra' u q'uinin caj u wɫticob u wich trigo yejer u robirir, ra' u q'uinin ca' bin xuruc t'ɫn. Raji'ob a tu wɫtajob u wich trigo yejer u robirir. Mɫ' ra' cu bin jach wɫticob, yɫjmasirob u t'ɫn C'uj. Wa mac caj u rɫc'aj robirir, quisin caj u rɫc'aj yijir, quire' cu p'actiquen. ⁴⁰ Baxuc a cu maric u robirir u purejob ich c'ac'. Quet bayiri' cu bin u tetitob a mac mɫ' ju yacsob tu yorob. Ra' cu bin purbir ten yɫjmasirob u t'ɫn C'uj ich c'ac' ca' bin xuruc t'ɫn.

⁴¹ Caj ya'araj Jesús:

—A teno', a mac tar u yamtic tu cotor mac. Quin bin in tuchi'tic yɫjmasirob u t'ɫn C'uj quir u tetitob a mac yɫn u si'pir. Chen cu yɫn bin u tetitob a mac a caj u rɫyob u si'pir u rac'ob. ⁴² Tar cu bin joc'ar purbir ich c'ac'. Ti' cu bin yac'ticob u bɫj ich c'ac' tu cuch tu cu to'quic mac. Ti' cu bin u jach muc'yaj ich c'ac'. ⁴³ Chen a mac a caj u yacsaj tu yor in t'ɫn —quij Jesús—, a C'ujo' cu bin ya'aric ti' a mac a caj u c'ɫmob in t'ɫn.

Je' ya'ara' ten C'uj:

—Qui' in wor in wiriquech —quij C'uj—.

Je' u yesiquech ti' tu cotor mac quir yiric qui' yor yiriquechex C'uj. Qui' u'yex ba' quin wa'aric techex.

Jesús caj u camsaj bic tabar a mac a caj u yiraj u taq'uin

⁴⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Bic tabar cu bin u reyintic C'uj irej a mac a mɫnmɫn u ru'um, caj yiraj ti' muca'an u taq'uin. Caj yiraj ti' muca'an u taq'uin qui' yor. Caj u ca' mucaj caj bin u mɫnej u ru'um. Caj u rɫc xuraj u taq'uin tu u mɫnmɫn u ru'um. Cax tu rɫc canaj u ba'tac xan quir u mɫnic.

Jesús caj u camsaj caj yiraj sɫc uj a jach co'oj

⁴⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camsɫwinicob:

—Soc a werex bic tabar cu bin u reyintic C'uj. Irej a mac a nanij cu man u cɫxtej u mɫnej sɫc uj, a jach co'oj. ⁴⁶ Caj u yiraj jach co'oj sɫc uj, caj yiraj mɫ' c'ucha'an yor u mɫnic quire' jach co'oj. Rajen caj rɫc bin u canic u ba'tac quir u mɫnic sɫc uj.

Jesús caj u camsaj bic tabar u chuquic cɿy ich chim

⁴⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u camsɿwinicob:

—A werex bic tabar cu bin u reyintic C'uj. Irej a cu puric u chimin cɿy quir u chuquic cɿy ich c'ac'nab. Caj u chucaj xaca'an ba' cɿyir cu yocar ich chim. ⁴⁸ Caj chup u cɿyir ich chim, caj u jitaj ich chi'c'ac'nab. Caj curɿj u tetej a tsoyo', caj u rɿc puraj a c'aso', quire' mɿ' qui' u chi'bir. Caj u but'aj ich xac a tsoyo'. ⁴⁹ Baxuc cu bin u betic ich yoc'ocab ca' bin xuruc t'ɿn. Je' u tarob yɿjmasirob u t'ɿn C'uj quir u teticob a mac c'as quir u tetic a mac tsoy xan. ⁵⁰ Tar cu bin u teticob a mac c'as quir u tetic a mac tsoy xan. Tar cu bin purbir ich c'ac' tu cuchir u to'quic mac quire' c'as. Tu cu bin u jach muc'yaj. Tu cu bin u jach ac'ticob u bɿj tu cu yerar.

A ba' uchben, a ba' ric'ben

⁵¹ Caj c'ata'b ten Jesús ti' u camsɿwinicob:

—Ta rɿc najtajex a ba' tin camsajecheh?

Caj u nuncajob u camsɿwinicob:

—Tin cɿnajob Jaj Ts'ur.

⁵² Caj ya'araj Jesús ti' u camsɿwinicob:

—Mɿ' ja wirej —quij Jesús—. Quire' caj a najtex tu cu bin u reyintej C'uj ca' bin a cɿnex irechex yɿjcamsɿyɿjirob u t'ɿn Moisés a cu camsicob ti' u rac'ob a ba' camsa'b ten yɿjtseq'uirob u t'ɿn C'uj uch. Baxuc ca bin a camsex ti'ob u t'ɿn C'uj a ric'beno'.

Jesús wɿc'ɿs bin ich u cajar Nazaret

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

⁵³ Jesús caj ts'oc u camsic bic tabar cu bin u reyinticob C'uj caj bin Jesús. ⁵⁴ Caj c'uchij Jesús tu cajar Nazaret tu ch'ijij Jesús uch. Caj u yɿnxchun u camsic ti'ob Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío:

—Tub u tar caj yubaj a je' xiba' a ba' cu camsico'on? A ju ne'er u camsico'on Jesús. An tub u tar caj u cɿnaj carem u beyaj —baxuc caj ya'arob u rac'ob ich u cajar.

⁵⁵ Caj ya'arob:

—Mɿ' wa raji' u parar yɿjsusiche'?

Caj ya'arob:

—Biquinin ra' u bɿj Jacobo. Ra' u bɿj José xan. Ra' u bɿj Simón xan. Ra' u bɿj Judas xan.

⁵⁶ Caj ya'araj u rac'ob tu cajar Nazaret:

—Ti' cɿja'an xquic u bɿjob Jesús. P'eri' yejero'onex. An tub u tar caj u cɿnaj aro'?

⁵⁷ Rajen u rac'ob caj choquij yorob ti' Jesús. Caj ara'b ten Jesús ti' u rac'ob:

—Mɿ' u c'at yirir a mac ts'a'b u tucur ten C'uj wa ti' cɿja'an tu jach cajar. Cax u wɿc'ɿs u bɿjob, mɿ' u c'at yiricob. Chen mac cɿja'an nach u c'at yubicob.

⁵⁸ Mɿ' ya'ab caj u jawsa mac Jesús tu cajar Nazaret quire' mɿ' ju yacsob tu yorob ti' Jesús.

14

Caj quinsa'b Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

¹ Ra' u q'uinin ti' yɿn Jesús ich u cajar Nazaret. Caj yub u rey Herodes ti' yɿn Jesús. Caj yubaj u jumbinta' jach carem u beyaj Jesús. Ra' Herodes gobernador u ru'umin Galilea.

² Caj ara'b ten Herodes ti' a mac a cu yamticob u reyinticob Herodes:

—In wer raji' Juan —quij Herodes—, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. Riq'uij caj quimij rajen jach carem u beyaj Juan —quij Herodes.

³⁻⁴ Uch chuc Juan ten Herodes. Caj mac tu cu ma'cɿr u winiquir. Caj c'arar Juan. Caj c'arij yoc Juan ten Herodes. Caj ara'b ten Juan ti' Herodes:

—Mɿ' tsoy a ch'ic a mu'.

Herodías u c'aba' u rac' u yits'in Felipe. Rajen chuc Juan.

⁵ Cax Herodes u c'at u quinsic Juan, cu ch'ic sajquir ti' a pimo'. Herodes yer je' u p'ujur a pimo', quire' yerob a Juano' cu tsec'tic u t'Λn C'uj. ⁶ Caj c'uchij tu q'uinin quir u c'Λ'otic tuj rocha'b Herodes ten u nΛ' uch. Caj u p'ajaj u rac'ob Herodes quir u qui'qui' janΛnob. Caj joc' u ts'enΛ' Herodes. Caj oc'atnΛjij tu pim a mac. Jach tsoy yirir yoc'at ten Herodes. ⁷ Ts'oc yoc'at u ts'enΛ', caj ya'araj ti' u ts'enΛ':

—ΛcΛtan tu wich C'uj wa ba' a c'at je' in ts'ic tech. Wa mΛ' in ts'a tech cax u quinsen C'uj.

⁸ U ts'enΛ' Herodes caj bin tu yΛn u nΛ'. Caj ara'b ti' ten u nΛ':

—Xen c'atej ca' u xonch'Λtej u car Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac ca' u ts'aj tech u jo'r Juan. Ca' u but'ej tech ich u rΛquir quir a pe'jic u jo'r Juan.

⁹ Caj yubaj u c'ata'r ten u ts'enΛ':

—Chuquej ten u jo'r Juan. Tu pachir tucraj quire' mΛ' u c'at u quinsa'r Juan ten Herodes. Quire' tu rΛc u'yajob mac cura'an tu cu qui'qui' janΛnob, quire' caj u toc araj: “Je' in ts'ic tech a ba' a c'at.” Rajen caj tuchi'ta'b ten Herodes ca' xonch'Λctac u car Juan.

¹⁰ Caj ya'araj Herodes:

—Xen xonch'Λtej u car Juan tu mΛca'an.

¹¹ Seb caj u ch'aj u jo'r Juan ich u rΛquir. Caj ts'a'b ti' xquic caj bin u ts'aj ti' u nΛ'.

¹² Caj tarob u camslwinicob Juan. Caj tar ch'a'bir u baquer Juan, caj u mucob u baquer. Ts'oc u muquicob u baquere', caj bin arbir ti' Jesús: “MΛna' Juan.”

Jesús caj u ts'aj yo'och a cinco mil xibo'

(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

¹³ Jesús caj yubaj bic tabar caj quinsa'b Juan caj bin Jesús. Tu junan caj binij. Caj binij yejer chem tu mΛna' mac. Caj yubob caj bin Jesús tu junan, caj rΛc tar a pimo'. Caj rΛc c'uchob ich Jesús. A pimo', caj joc'ob tu cajar caj binob ich yoc tu yΛn Jesús. ¹⁴ Caj oc Jesús ich chem caj yiraj jach pim mac caj u much'quintob u bΛj ich Jesús. Caj yiraj a pimo', caj u yajquintaj quire' otsir caj irir ten Jesús rajen. Caj jawsa'b u yajirir a mac tar purbir. ¹⁵ Oq'uin caj c'uchij u camslwinicob ich Jesús. Caj c'uchob u camslwinicob Jesús caj ya'arob:

—Cu bin ic yum. MΛna' mac a tera'. Arej u binob u mΛnejob yo'och quir u janticob a pimo'. Arej ti'ob ca' xicob u mΛnejob yo'och ich u chan cajarob.

¹⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Cax mΛ' ju binob —quij Jesús—. Ts'ajex yo'och pan.

¹⁷ Caj u nuncajob u camslwinicob:

—MΛ' ya'ab in wo'och panobi'. YΛn cinco pan tenob. Ca'tur cΛy yΛn tenobi'.

¹⁸ Jesús caj ya'araj:

—Chuquej tera' —quij Jesús.

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—RΛc much'quintex a bΛj. Curenex ich su'uc.

Caj rΛc curΛjob. Caj u rat'aj yo'och pan a cinco pano'. Caj u rat'aj yo'och cΛy xan, ca'tur cΛy. Caj u rΛctaj ca'anan caj u t'Λnaj C'uj Jesús:

—Bayo' C'uj —quij Jesús—. Ta ts'aj ij co'ochex pan.

Caj ts'oc u t'Λnic C'uj Jesús, caj u rΛc jΛsaj ti' u camslwinicob. Robob ca' u rΛc t'axaj yo'och ti' a pim. ²⁰⁻²¹ Caj u jantob a pimo', cinco mil xib caj rΛc na'achΛjob. MΛ' u xacaj a xquic, mΛ' u xacaj u chan ti'ar. Pachir caj u marajob doce xac, chup u xet'er. Caj u rΛc marob u xet'er quire' mΛ' ju rΛc jantaj.

Jesús tan u bin ich yoc'o ja'

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

²² Seb caj ya'araj Jesús yocarob u camslwinicob ich chem quir u ch'Λctic c'ac'nab. Ra' yΛn u c'uchurob camslwinicob pach c'ac'nab. Pachir ca' bin c'uchuc Jesús. Caj bin u t'Λnej ca' xicob a pimo'. ²³ Caj ts'oc u tuchi'tic a pimo', caj rΛc binob. Caj bine', caj bin Jesús u t'Λnej C'uj ich u jo'r p'uc wits. Tu junan caj bin. Caj bin ic yum ti' yΛn Jesús tu

junan. ²⁴ A chemo', ti' yλn chumuc c'ac'nab. Caj c'uchij chumuc c'ac'nab caj tar yic'ar. Caj nup'o' yic'ar ich chumuc c'ac'nab. Cu ts'ic'h'inta'r u chemin ten u yamin. ²⁵ Cu sastar caj c'uchij Jesús tu yλnob u camslwinicob. Caj tar Jesús ich yoc'o ja'. ²⁶ Caj yiraj u camslwinicob cu tar Jesús ich yoc'o ja' caj jaq'uij yorob. Caj awλtnλjob quire' sajcob. Caj ya'arob:

—Quisin cu tar.

²⁷ Seb caj u puraj u t'λn, Jesús caj ya'araj:

—Chichquinte'j a worex, ten —quij Jesús—. Mλ' ja ch'iquex sajquire' ten.

²⁸ Caj ya'araj Pedro:

—Jaj Ts'ur, ar in tar tu yλnech ich yoc'o ja' wa tech ca tar ich yoc'o ja'.

²⁹ Caj ya'araj Jesús:

—Cojen.

Caj joc' ich chem Pedro. Caj bin yoc'o ja' caj c'uchuc tu yλn Jesús. ³⁰ Caj yubaj u tar c'am yic'ar Pedro caj jaq'uij yor. Caj jaq'uij yore' caj u yλnxchun u jurur. Caj awλtnλjij:

—Taquen, Jaj Ts'ur.

³¹ Tabar u c'uchur ich Jesús caj jur. Caj chuc u c'λb ten Jesús, caj joc'sa'b ten Jesús. Caj ara'b ten Jesús:

—Chichin ca wacsic ta wor ten Pedro. Mλ' ju yλn jac'λr a wor.

³² Caj rλc'λs oc Pedro ich chem yejer Jesús caj ch'enij yic'ar. ³³ A mac a ti' yλnob ich chem, caj rλc xonrλj tu yλn Jesús quir u c'ujinta'r Jesús. Caj ya'arob:

—U pararech C'uj.

Jesús caj u jawsaj u yajir ich u cajar Genesaret

(Mr. 6.53-56)

³⁴ Caj c'uchob ich chi'c'ac'nab tu cajar Genesaret quire' caj u ch'λctob c'ac'nab. ³⁵ A mac a ti' yλn ich u cajar Genesaret u c'λ'omλnob Jesús. Caj rλc manob u jumbintejob ti' yλn Jesús. Rajen rλc tarob purbir u yajirir ich Jesús. Cax u cajar nλts'a'an, ti' cu tarob purbir u yajirir. ³⁶ Caj chich c'ata'b ti' Jesús ten a mac a yaje':

—Cax in tλrejob yoquirir a noc' wa ja c'at in tλricob yoquir a noc' —quij ya'araj ti' Jesús.

Caj rλc tarij yoquirir u noc' Jesús caj rλc jaw.

15

Bic tabar cu pλyic u si'pir mac

(Mr. 7.1-23)

¹ Caj tarob tu yλn Jesús. Tarob u winiquirob judío a fariseobo' quir u c'aticob ti' Jesús. Tar u tar u winiquirob judío a fariseobo' ich u cajar Jerusalén. Yet taracob yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Mλ' ya'ab caj c'uchob ich Jesús. ² Caj c'ata'b ti' ten u winiquirob judío a fariseobo' yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés:

—Biquinini' a camslwinicob mλ' u quibejob a ba' cu ya'aricob ic nunquir? Rajra' cu janλnob. Mλ' u p'o'icob u c'λb cu janλnob.

³ Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús:

—Biquinin ca cλrλx betiquex u t'λn C'uj? Biquinin u t'λn a nunquirex ca cλniquex? Mλ' tan a quibiquex a ba' cu ya'aricob C'uj.

⁴ Caj u ya'araj Jesús:

—“Ca' a sljt a tet, quij C'uj. Baxuc a nλ' xan ca sljtic. Mλ' tsoy a pach'ic a tet yejer a nλ'. Bin a ca' quimin, quire' caj pach'aj u tet yejer u nλ'. Cu joc'sa' ch'inbir u jo'r ten u rac'ob quire' caj u pach'aj u tet yejer u nλ’.” Baxuc caj ya'araj C'uj ich u t'λn. ⁵ Biquinin techex ca wa'ariquex a tet yejer a nλ' mλ' u c'uchur a worex a yamtex a tet yejer a nλ' quire' a ba' yλn techex caj a toc ts'ajex ti' C'uj? Baje'rer mλ' techex yλnin, C'uj yλnin. ⁶ A techexo', ca camsiquex cax a mac cu ya'aric: “Mλ' in yamtic in tet yejer in nλ'. Caj in toc rλc ts'aj ti' C'uj.” Quire' mλ' caj a quibex u t'λn C'uj a cu ya'aric: “Ca' a sljtex a tet yejer a nλ’.” Ca chen qui' cλnantiquex u t'λn a nunquirex.

⁷ Caj ya'araj Jesús ti' u winiquirob judío a fariseobo':

—Irechex wa ca'tur a tucurex, quire' taj caj u camsa techex Isaías uch. Caj u ts'ibtajechech uch:

⁸ A je' maca', quij Isaías. Cu tusaricob: “Quin sajticob C'uj”, chen a tu pixamo' cu ya'aricob: “MΛ' in sajtic C'uj.” ⁹ Caj u ts'ibtaj Isaías uch: A C'ujo' cu ya'aric: “Ba'wir cu chen c'ujintiquenob wa mΛ' u quibicob in t'Λn? MΛ' ja wirej, chen u t'Λn winiquir cu quibicob quire' raji'ob cu camsicob u t'Λn winic irej wa ju t'Λn C'uj cu camsicob.”

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

¹⁰ Jesús caj u pɣaj mac a pimo'. Caj ya'araj Jesús ti' a mac caj u much'quintob u baj:

—U'yex ba' quin wa'aric techex ca' a cΛnex. ¹¹ A mac a cu yubic u si'pir, ra' mΛ' u yacsic u si'pir quire' a ba' caj u jantaj. Ra' cu yacsic tu si'pir u t'Λn a cu joc'ar tu chi', a c'aso'.

¹² U camslwinicob Jesús caj u juts'ob u baj ich Jesús. Caj ara'b ti' Jesús ten u camslwinicob:

—A ba' caj a wa'araj ti'ob sam, caj a choquintaj u yorob u winiquirob judío a fariseojo'. MΛ' wa ta wu'yaj —quij u camslwinicob?

¹³ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—U t'Λn C'uj mΛ' u ch'ejar. A cu tus camsicob cu ya'aricob u t'Λn C'uj cu tsec'ticob. Ra' cu bin ch'ejar ten ic Tet C'uj ca'anan. Irej a mac a cu joc'sic u che'er yejer u mo'os.

¹⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Tsire'ej u tucurob u winiquirob judío a fariseojo'. Irob mΛna' u wichob a fariseojo'. A mac a cu pɣic u jer ch'op u wich tu cu bin rubur tu ch'ica'anin ru'um. MΛ' ja wirej, tu cu binob erar ich c'ac'. MΛ' ja wirej, cu yubic u t'Λn a fariseojo'.

¹⁵ Pedro caj tarij ich Jesús. Caj c'ata'b ti' Jesús ten Pedro:

—Ba' quire' u c'at ya'aric a caj a camsa'j u winiquirob judío a fariseojo'. A caj a wa'araj ti': “Cax mΛ' ju p'o'ic u c'Λb cu janΛn.”

¹⁶ Caj ya'araj Jesús ti' Pedro:

—MΛ' wa ja najtex irechex u winiquirob judío a fariseojo' xan?

¹⁷ Ara'b ti' Pedro ten Jesús:

—A ca jantic a wo'ocho', cu bin ta chocher, ca ta'ic. ¹⁸ MΛ' ja wirej, ti' u tar cu joc'ar a t'Λn ta chi'. A c'aso', ti' u tar ti' u tucur mac. Quire' c'as rajen cu pɣic u si'pir. MΛ' quir u janΛn. ¹⁹ Quire' a c'as ca tucric ti' cu yΛnχchun tu tucur mac, quire' cu tucric u quinsic mac. Quire' a mac a cu man, ti' cu tar a cu tucric. Quire' cax mΛna' u mam cu tucric u man, ti' cu tar cu joc'ar tu tucur. Baxuc xib xan, cu tucric u man cax mΛna' u rac'. Ti' cu tar u joc'ar tu tucur. A cu ch'ic u ba'tac mac, ti' cu tar u joc'ar tu tucur. Quire' a cu tus, ti' u tar u joc'ar tu tucur. Quire' a cu pac'ar u pach u rac'ob, ti' u tar u joc'ar tu tucur. ²⁰ A ray u si'piro' cu casquintic mac. Quire' a ba' cu janΛn mac cax rajra' cu janΛn mΛ' u pɣic u si'pir mac.

Caj tar xquic ich jumpet ru'um. Tar ich Jesús

(Mr. 7.24-30)

²¹ Ruc' Jesús tu cajar tuj tar c'atbir ten u winiquirob judío a fariseojo' ti' Jesús:

—Biquinin mΛ' u p'o'icob u c'Λbob a camslwinicob cu janΛnob?

Caj joc' Jesús tar cu bin tu ru'um bɣytac tu yΛn u cajar Tiro yejer u cajar Sidón. ²² Caj tar xquic. Ti' u tar xquic u ru'umin cananea. Caj tar cajtjar ich u ru'umin Tiro yejer u cajar Sidón. Caj tar ich Jesús caj u c'am t'Λntaj:

—Jaj Ts'urir —quij—, quire' u pararech a nunquir David. Yajquinte ten yejer in chan parar xquic. Aca'an quisin ti', jach yaj.

²³ Barej Jesús mΛ' ju nuncaji'. Caj tarob u camslwinicob Jesús caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—Cu jach chich t'Λniquenob a xquico'.

²⁴ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' ya'araj in bin C'uj, chen tu satΛr u winiquirob judío. Quin bin in tsec'tej ti'ob quire' C'uj cu yiric irob tΛmΛn yuc a satΛro'.

²⁵ Caj u juts'aj u ba'j xquic ich Jesús caj xonrΛj. Caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir, chan yam ten.

²⁶ Caj ya'araj Jesús ti' xquic:

—MΛ' tsoy in ts'ic tech a ba' caj u ts'aja C'uj ti' u winiquirob judío. MΛ' quir in yamtiquech. MΛ' u winiquir judíojech. Quire' mΛ' tsoy u ts'abΛr tech a ts'aja'an ti' u winiquirob judío irej wa tan u taquic u yoch u parar quir u ts'ic ti' pec'.

²⁷ Caj ya'araj a xquic:

—Jach jaj, Jaj Ts'ur, a ba' ca wa'aric. A pec'o' cu chuquic u jantej u p'up'ir yo'och u winiquirir wa cu potar ich yaran pojche'. Rajen quin c'atic tech ca' a yam ten cax chichin.

²⁸ Jesús caj u nuncaj ti' xquic:

—Taj caj a qui' acsaj ta wor ten xquic. Ca' joc'ac u quisinin a chan parar xquic. A ta chich c'ata ten.

Sep caj jaw u chan parar xquic.

Jesús caj u jawsaj mac, jach ya'ab caj u jawsaj mac

²⁹ Caj joc' Jesús tu caj u jawsaj u parar chan xquic aca'an quisin ti'. Caj manij chi'c'ac'nab. U c'aba' u c'ac'nabir Galilea. Caj nac Jesús ich u jo'r p'uc wits caj curaj.

³⁰ Caj c'uchij a pimo' tu yΛn Jesús. Caj tar purbir mech yoc. Caj tar purbir xan ch'op u wich. Caj tar purbir xan mΛ' u joc'ar u t'Λn. Caj tar purbir mech u c'Λb xan. Baxuc u yajirir ya'ab, caj tar purbir ich Jesús. Caj tar chaquinbir ich yoc Jesús. Caj jawsa'b ten Jesús. ³¹ Caj yirob a pimo' jawsa'b a mΛ' u joc'ar u t'Λn, caj joc' u t'Λn. Caj yirob a pim caj jaw u yac'bir u wich, caj u qui' iraj u ber. Caj yirob u rΛc jawΛr mech yoc, caj yirob u ximbar. Caj yirob u jawΛr mech u c'Λb, caj tsoyij u c'Λb. Caj jaq'uij yorob a pimo'. Caj ya'arab ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj u C'ujirech u winiquirob israel.

Jesús cu ts'ic yo'och cax cuatro mil xib cu jansic

(Mr. 8.1-10)

³² Caj u pΛyaj u camslwinicob Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—In c'at in yajquinticob ti' a pimo', quire' wi'ichΛjob. Quire' mΛna' u nup u q'uinin ti' yΛnob tu yΛnen. MΛna' yo'och, mΛ' ba' cu janticob. MΛ' jin c'at in tuchi'ta'r ich yatochob, quire' mΛna' ba' cu janticob. Quire' mΛ' ju c'uchurob ich bej, quire' wi'ij.

³³ Caj ya'araj u camslwinicob:

—Bic tabar ij quirej ij co'och quire' jach pim? Quire' mΛna' mac clja'an tera' quir ic mΛnic yo'och.

³⁴ Jesús caj u c'ataj ti' u camslwinicob:

—Mun yΛn techex a wo'ochex pan?

Caj u nuncajob:

—YΛn siete pan. MΛ' ya'ab cΛy yΛn ti'.

³⁵ Caj ara'b u cutarob a pimo' ten Jesús ich ru'um. ³⁶ Caj ts'a'b ti' Jesús ten u camslwinicob. Siete pan caj ts'a'b ti' Jesús. Ts'a'b ti' cΛy Jesús. Caj u t'Λnaj C'uj Jesús:

—Bayo' C'uj caj a ts'aj to'on ij co'och.

Caj ts'oc u t'Λnic C'uj, caj u ts'aja ti' u camslwinicob Jesús. Caj u rΛc jΛsajob ich a pimo'. ³⁷ Caj jantob caj rΛc najchΛjob. Caj xur u janticob ti' rΛc p'at u xet'er. Caj u marob u xet'er caj chup siete xac. ³⁸ YΛn cuatro mil xib caj janob. MΛ' tu xacob mun a xquic caj janΛnob. MΛ' xaca'an u parar xan. ³⁹ Caj ts'oc u janΛnob caj ya'araj ti'ob a pim ca' xicob. Caj oc Jesús ich chem caj bin tu ru'umin Magdala.

16

U winiquirob judío a fariseojo' caj c'ata'b ti' Jesús wa carem beyaj. Caj u c'atajob u winiquirob judío a saduceobo' xan

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

¹ U winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo', caj binob irbir Jesús quir yubicob u t'lan Jesús. Soc c'ucha'an yorob u chucur Jesús. Rajen caj u tus c'atajob ti' u carem beyaj a cu tar ich C'uj. ² Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—A techexo', ca wa'ariquex: “MΛ' ju tar ya'arir oq'uin quire' chΛc u muyarir.” ³ A techexo', ca wa'ariquex cu sastar je' u tar ya'arir a mΛ' ac'bir u muyarir yejer chΛc. A techexo', jach c'asechex. Ca wa'ariquex c'ucha'an a worex a wa'ariquex mΛ' ju tar ya'arir. A techexo', c'ucha'an a worex a wa'ariquex: Je' u tar ya'arire'. Chen aro' c'ucha'an a worex a najtiquex ti'. Chen mΛ' ju c'uchur a worex a najtex u carem beyaj a beta'b ten C'uj tu q'uinin baje'rer.

⁴ Caj ya'araj Jesús ti'ob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo':

—Techex a mac a cuxa'an tu q'uinin baje'rer ca c'atiquex carem beyaj quire' jach c'asechex. Quire' mΛ' taj caj a c'ujintex C'uj. Chen ca binex a wirex in riq'uir mΛna' u nup u q'uinin. Iren Jonás caj wΛc'Λs xeja Jonás ten cΛy quire' C'uj. Ra' u carem beyaj bin a ca' a wirex.

Caj bin Jesús nach, caj p'at u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo'.

Qui' cΛnantex a ba' cu camsicob u winiquirob judío a fariseojo'

(Mr. 8.14-21)

⁵ Caj bin u camslwinicob Jesús pΛchi c'ac'nab. Caj tubi ti'ob u ch'icob yo'och pan u jantejob. ⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Qui' cΛnantex a bΛj ti' a ba' ca cΛniquex ti' u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceobo'. Quire' ba' cu beticob irej u ts'ac pan cu sip.

⁷ Quire' cu tsicbarob u camslwinicob ich u rac'ob:

—Rajen —quij ya'aric to'on ij cΛjcamsΛyΛjir— quire' caj u yiraj mΛ' ic ch'a'ic ij co'och pan.

⁸ Jesús caj yubaj a ba' cu muc u aricob u camslwinicob. Caj ya'araj:

—Biquinin ca wa'ariquex: “MΛna' a wochex pan.” Chichin a wacsamΛnex ta worex. Quire' Jesús yer caj u tucrajob mΛ' tu ch'ajob yo'och pan. Chen tar p'ato'.

⁹ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' wa ta najtajex? MΛ' wa c'aj techex? YΛn to'on cinco pan ca'ch caj in rΛc jΛsaj ti' cinco mil xib. MΛ' wa c'aj techex mun xac cax chup a ta marex? MΛ' ja wirej, u carem beyaj caj a wirajex? ¹⁰ MΛ' wa c'aj techex a yΛn siete pan caj in rΛc jΛsaj ti' cuatro mil xib. MΛ' wa c'aj techex mun xac caj ic rΛc maraj. MΛ' ja wirej, u carem beyaj caj a wirajex?

¹¹ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Biquinin mΛ' a qui' najtajex? MΛ' raji' quin wac techex a wo'ochex pan. Caj in wa'araj techex, qui' cΛnantex a bΛj ti' a ts'ac a cu sip yo'och pan u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'.

¹² Caj u najtajob u camslwinicob Jesús: “A ba' caj u ya'araj Jesús, mΛ' raji' cu yac to'on. Tu camsa to'on an ten bic cu sip yo'och pan, a ba' cu camsicob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'. Qui' cΛnantex a bΛj ti' a ba' cu camsiquex u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo'.”

A techo', Cristojeh a quic pajic u tar ich C'uj

(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

¹³ Caj c'uchij Jesús bΛyΛc ich u cajar Cesarea de Filipo. Caj u c'ataj ti' u camslwinicob:

—Mac cu ya'ariquenob —quij Jesús— a pimo' u pararen C'uj quire' taren in yamtic mac tu cotor?

¹⁴ Caj ya'arajob:

—MΛ' ya'ab tij cu'yaj u juminticob caj u pλchechob: “Juanech, a cu yacsic ja' tu jo'r mac.” U jer caj ya'arob: “Elíasech.” Ti' yλn xan cu ya'aric: “Jeremíasech.” U jer cu ya'aric: “U jerech yλjtseq'uirech u t'λn C'uj.”

¹⁵ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A techexo', a mac ca wa'ariquex ten?

¹⁶ Caj ya'araj Simón Pedro ti' Jesús:

—A techo', Cristojeh, a mac tuchi'ta'b ten C'uj. U pararech C'uj. A C'ujo' cuxa'an.

¹⁷ Jesús caj u nuncaj ti':

—Qui'quintej a wor Simón, ra' a tet Jonás. C'uj caj u ts'aj a najtej wa Cristojen. Mλna' mac caj u ts'aj a najtej tech. Chen ic Tet a ti' yλn ca'anan raji' caj u ts'aj a najtej. ¹⁸ A teno' quin wa'aric tech Pedrojeh. U c'at ya'aric a c'aba' Tunichech. Quire' mλ' u c'ax a tucur toc taj ca tucric jach Cristojen. Mλ' ju c'uchur u yor ten quisin u taquiquech ti' ten quire' ca jach c'ujintiquen Cristo.

¹⁹ Caj ya'araj Jesús ti' Pedro:

—A teno' quin wacsiquech u ts'urirech a rac'ob quire' in muc' cu bin ts'abir tech. A ba' cu beticob a rac'ob wa tsoy ta t'λn tech, bayiri' tsoy tu t'λn C'uj. Wa mλ' tsoy cu beticob a rac'ob quire' mλ' tsoy ta t'λn, tech bayiri' ti' C'uj xan.

²⁰ Caj u chich araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Mλ' a yλn bin a wa'arex wa Cristojen.

Jesús cu ya'aric bin u ca' quimin

(Mr. 8.31—9.1; Lc. 9.22-27)

²¹ Ra' u q'uinin Jesús caj u yλnxchun u camsic u camslwinicob. Ti' cu bin u muc'yaj Jesús ich u cajar Jerusalén quire' u jach ts'urirob sacerdote. Bayiri' xan ti' yλjcamsluλjirob u t'λn Moisés. Bayiri' ti' u jach ts'urir u cajarob u winiquirob judío. Bin u ca' quinsbir Jesús ich u cajar Jerusalén. Ya'araj ca' bin riq'uir tu quimirir: “Ca' bin manac mλna' u nup u q'uinin quin ca' riq'uir” —quij Jesús.

²² Pedro caj mach u c'λb Jesús caj bin Pedro yejer Jesús tu junan quir u tsicbar. Caj ya'araj Pedro:

—In c'at C'uj ca' u yamtech Jaj Ts'ur soc mλ' a muc'yaj soc mλ' a quinsa'.

²³ Chen Jesús caj p'us u pach ti' Pedro. Mλ' ju c'at yubic Jesús ya'aric Pedro: “Mλ' a yλn quinsa'r.” Caj ya'araj Jesús:

—Joq'uen Pedro, irech quisin Satanás —quij Jesús—. Mλ' a p'usic in wor —quij Jesús—. Mλ' quet a wor yejer C'uj, quet a wor yejer xib Pedro.

²⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—An ten bic ten ca' bin muc'yajnλquen ich cruz. Baxuc techex, ca' bin mucya-jnλquechex quire' caj a c'amex in t'λn, cax ca bin a quimechex ich cruz. Baxuc xan, ca' a p'λtiquex a ba' ca pachtiquex ta worex wa ja c'atex a cλniquex in t'λn —quij Jesús—.

²⁵ Quire' a mac mλ' u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucur u pach ten u rac'ob, quire' caj u yacsaj tu yor ti' in t'λn. Chen ra' cu bin taquic u pixam. Chen a mac u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucur u pach ten u rac'ob. Je' u satλr u pixame', quire' mλ' ju c'at u c'λmic in t'λn quir u cuxtar munt q'uin ich ca'anan. ²⁶ Cax chen toc rac yλn a ba' yλn te' ich yoc'ocab. Chen u pixam je' u satλre'. Rajen mλ' ba'wir ti' u ba'tac ich yoc'ocab. Mλ' biq'uin c'ucha'an yor u bo'otej u pixam.

²⁷ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ca' bin taquen yejerob yλjmasirob u t'λn C'uj. Yejer u sasir C'uj ca' bin taquen. Jujuntur quin bin in bo'otej, a tu jach c'λmajob in t'λn an ten bic caj man tu tsoyir C'uj. Quire' taren in yamtic mac tu cotor.

²⁸ Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Yλn mac mλ' ya'ab tera' mλ' ju quimin hasta yiric in tar ich yoc'ocab quir a reyintiquex C'uj.

17

Caj waysa'b Jesús acatan ich u camslawinicob

(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

¹ Ti' yln uch Jesús ich u cajar Cesarea de Filipo tu caj u camsej ti'ob u camslawinicob. Caj manij seis u q'uinin Jesús caj u p'lyaj Pedro yejer Juan yejer Jacobo. U bl'job Jacobo, Juan. Caj binob ich u jo'r wits tu ca'anan u jo'r wits. Caj binij Jesús yejer u camslawinicob ml' ya'ab. Mlna' u nup. ² Acatan u camslawinicob caj waysa'b Jesús. Caj waysa'b u sasirir u wich Jesús, irej u sasirir ic yum q'uin. Baxuc u jach cha'aj u noc', irej u sasirir ic yum. ³ Seb caj irir ix ba' Moisés yejer ix ba' Elías ten u camslawinicob. Caj tsicban'job yejer Jesús, caj ir ten u camslawinicob Jesús. ⁴ Pedro caj u t'lnaj Jesús:

—Jaj Ts'urir —quij—. Jach tsoy te' ylno'ona' tera'. Arej in chan t'asej paser. U tiriri' tech. U tiriri' ti' Moisés. U turiri' ti' Elías.

⁵ Caj u yub u t'ln C'uj Pedro ca'anan. Caj yiraj u tar u muyarir, jach sac t'ina'an, rlc bl'crista'b tu cotor. Caj yubaj u t'ln ich u muyarir. Caj yubaj ya'aric Pedro:

—A je' in jach parar, in jach yaj. Jach qui' in wor. Ca' a u'yex u t'ln.

Ti' toy cu t'ln Pedro yejer Jesús caj yir u tar u muyarir.

⁶ Caj ts'oc yubic u t'ln ich u muyarir u camslawinicob Jesús, caj rlc nacra'job ich ru'um. Jach jaq'uij yorob. ⁷ Jesús caj u juts' u bl'j ichob u camslawinicob. Caj u t'raj ti'ob soc yerob ti' yln Jesús. Caj ya'araj ti'ob:

—Riq'uenex ml' a ch'ic sajaq'uirex.

⁸ Caj ric'ob u camslawinicob Jesús caj yirob mlna' ix ba' Moisés, bayiri' ix ba' Elías. Mlna' mac chen Jesús tu junan.

⁹ Cu yemenob ich u jo'r p'uc wits. Jesús caj u toc t'lnaj u camslawinicob soc ml' ya'aricob wa yirob ix ba' Moisés yejer ix ba' Elías, cax a ba' yubmlnob xan, hasta in ca' riq'uir ca' bin quimiquen, a teno' a mac tar u yamtic mac tu cotor. Jeroj arex a ba' caj a wirex.

¹⁰ Caj u c'atajob u camslawinicob ti' Jesús:

—Quire' tech caj a wa'araj to'on. Ml' a yln bin a wa'arex wa caj in wirob ix ba' Elías yejer ix ba' Moisés. Biquinin cu ya'aric yljcamslawijirob u t'ln Moisés: “Raji' cu yln bin tar ix ba' Elías, pachir cu tar a Cristojo?”

¹¹ Caj u nuncaj ti'ob Jesús:

—Taj —quij Jesús—. Ix ba' Elías cu yln bin tar uch quir u p'lyic u ber Cristo soc u c'axicob yorob, soc u rlc p'lticob c'as u winiquirob judío. ¹² A teno', —quij Jesús—, quin wa'aric techex, toc tarij Elías chen ml' u c'la'otajob Elías. Ml' tu yacsajob ti', caj quinsa'b ti', quire' baxuc u c'atob a mac caj u chucajob ti'. Baxuc a teno' —quij Jesús—, quin bin in muc'yaj ca' bin u chuquenob xan.

¹³ U camslawinicob caj yubob ba' ya'araj Jesús caj u jach najtajob raji' Juan cu tsicbatic Jesús. Ra' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

Jesús caj u jawsaj chan xib a cu yln saj quimin

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Caj urob Jesús ich u jo'r ca'anan wits. Caj c'uchij tu ylnob a pimo'. Caj u juts u bl'j turi' xib ich tu yln Jesús. Caj xonra'j acatan ich Jesús.

¹⁵ Caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—. Ca' yajquinte' in parar. Yamtej ti', cu saj quimin. Tiri' cu rlc rubur ich ja'. Cu jach muc'yaj. ¹⁶ Caj tar in puric ich a camslawinicob ml' tu jawsajobi'. A camslawinicob, ml' c'ucha'an yorob u jawsej.

¹⁷ Caj ya'araj Jesús ti':

—A techexo', a mac cuxa'an tu q'uinin baje'rer, ml' ca wacsiquex ta worex. Ml' ca quibiquex in t'ln. Ml' ya'ab u q'uinin ti' ylnen tu ylnchex. Arex mun u q'uinin quin muc'tic techex quire' ml' a quibex in t'ln. Arex ca' tac purbir chan xib tera'.

¹⁸ Jesús caj u joc'saj c'ac'as quisin. Caj u q'ueyaj. Ra'iri' u q'uinin caj toc jaw chan xib.

¹⁹ Caj tarob u camslawinicob yicnlan Jesús caj tsicbanljob yejer Jesús, quire' rlc binob a pimo'. Caj c'ata'bi ti':

—Biquinin a tenobe' ml' c'ucha'an in worob in joc'sicob quisin?

²⁰ Caj ya'araj Jesús ti'ob.

—Ml' ca wacsiquex ta worex, rajen ml' c'ucha'an a worex a joc'sex. Taj quin wa'ariquex tech, an ten bic yijir u wich mostaza. Ml' ja wirej, jach mijin. Wa bayiri' ca wacsiquex ta worex, cax an ten bic mijin u yijir mostaza, cax a ba' cu tar techex c'ucha'an a worex ti'. C'ucha'an a worex ti' tu cotor ba' wa ca wacsiquex ta worex ti' ten. ²¹ A je' quisin caj in joc'sajo' juntur quisin. Chen a techexo' ca' a t'lnex C'uj. Bayiri' ca' a p'ltex a janlnex soc c'ucha'an a worex a joc'siquex.

Bin in ca' quimin

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

²² Ti' cu manob Jesús yejer u camslawinicob ich u ru'umin Galilea. Jesús caj ya'araj:

²³ —A teno' bin in ca' quinsbir. Cu yln tarob u chuquiquenob mac quir in quinsa'. Ca' bin mlanc mlana' u nup u q'uinin je' in ca' riq'uire'.

Caj yubob ya'aric Jesús caj jach tucra'b Jesús ten u camslawinicob.

Cu bo'otic u bo'orir tu cu yocar u c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich carem naj

²⁴ Caj c'uchob Jesús yejerob u camslawinicob ich u cajar Capernaum. Caj tar yljc'amin u taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj bin ich Pedro caj c'ata'b ti' Pedro:

—Cu bo'otic wa ja wljcamslayljir tu cu yocar ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío?

²⁵ Caj nuncaj Pedro:

—Cu bo'otic u bo'orir tu cu yocar.

Caj ts'oc u ya'aric aro', caj oc ich yatoch tu yln Jesús. Caj u yln t'lnaj Pedro, Jesús. Caj c'ata'b ti' Pedro ten Jesús:

—Ba' ca tucric tech Pedro. A mac a cu tar nach yln u c'atic u bo'orir ten gobierno. A mac a tiri' clja'an ml' u c'ata'r u bo'orir?

²⁶ Caj ya'araj Pedro:

—Ra' cu c'atic u bo'orir a mac nach u tar.

Caj ya'araj Jesús:

—Rajen cax ml' in bo'otic tu cu yocar u naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

²⁷ Caj ara'b ten Jesús ti' Pedro:

—Soc ml' u plq'uicob in pach soc ml' ya'aric caj in p'astaj carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Joq'uen xen ich chi'c'ac'nab joq'uen rutsej cly. A ca yln rutsique' jlp u chi' a wirej wa yln u taq'uin. Ra' soc quir a bo'otic quir ij cocar carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Joq'uen a bo'otej ti'ob.

18

A mac jach carem tu cu bin u reyintejob C'uj

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

¹ Ra' u q'uinin caj tsicbanlj Jesús yejer Pedro caj u juts'ob u blj u camslawinicob ich Jesús. Caj c'ata'b ti' Jesús ten u camslawinicob:

—Arej to'on a mac jach carem tu cu bin u reyinticob C'uj?

² Jesús caj u plyaj u chan parar mac. Caj u plyaj ch'ictar chumuc tu yln Jesús. ³ Caj ya'araj Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex. Ca' a c'axex a worex soc a clniquex chichan quire' cu quibic u t'ln mac. Wa ja c'atex a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan. ⁴ Rajen a mac a cu clnic a chichano' quire' cu quibic u t'ln mac ca' bin c'uchuc tu q'uinin u reyintic C'uj ra' jach manan carem. ⁵ A mac cu yacsic mac a caj u clnaj chichan, quire' raji' caj u yacsaj tu yor ti' ten bayiri' cu yacsiquen xan.

*Qui' irej a wacsiquex a si'pir**(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)*⁶ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A mac a cu yacsic u si'pir u rac'ob, a caj u clnaj chichan, a caj u yacsaj tu yor. Arej jach manan tsoy ca' u jich'ej ich u car yejer yajaw ca'. Ca' u purej u blj ich c'ac'nab quire' caj u pɔyaj u si'pir u rac'ob. ⁷ A mac cu jach c'asquintic mac ich tu cotor yoc'ocab jach yaj cu bin yubic yerar a je' xibo'. Yɔn u tar u jer mac quir u c'asquintic u rac'ob. Rajra' yɔn u tar quir u c'asquintic mac jach manan c'as aro'.

⁸ Rajen quin wac techex: Xonch'actej a c'lb wa raji' cu yacsic a si'pir. Cax a woc wa raji' cu yacsic a si'pir. Cax bujuch c'lbach, cax bujuch oquech soc a taquic a blj. Soc mɔ' a bin tu ca werar ich c'ac' munt q'uin yejer ca'tur a c'lb. Bayiri' soc mɔ' a werar yejer ca'tur a woc. ⁹ Baxuc xan a wich. Wa raji' cu pɔyic a si'pir rɔc a wich. Cax bujuch ichech soc mɔ' a bin erar ich c'ac'. Soc a taquic a blj wa yejer ca'tur a wich ca bin tu ca werar.

*Cax tɔmɔn yuc a irej satɔr Jesús quir u camsic**(Lc. 15.3-7)*¹⁰ Caj ya'araj Jesús ti':

—Mɔ' a yɔn che'tic a chichan a caj u yacsaj tu yor ten, a ti' yɔn ich yoc'ocab, a irob a je' chichana'. Quire' ti' yɔn u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj ti' chichan ɔclɔtan ti' C'uj ca'anana. Raji'ob clnanticob yɔjmasirob u t'ɔn C'uj.

¹¹ Caj ya'araj Jesús:

—Taren in yamtic mac tu cotor ich yoc'ocab a mac satɔr quir u jawsic u si'pir.

¹² Qui' tucrex a ba' quin bin in camsic techex. Mɔ' wa ti' yɔn xib yɔjclɔnɔyɔjir cien tɔmɔn yuc. Caj satij turiri' je' u bin u clɔxtej a turiri' sa'at. Cu jamach p'ɔtic yɔrɔc' tɔmɔn yuc a noventa y nueve a ti' yɔnob ich u jo'r wits, ca' xic u clɔxtej turiri'. ¹³ Wa cu yiric yɔrɔc' tɔmɔn yuc a turiri' taj quin wa'aric jach qui' yor. Cax ti' yɔn a noventa y nueve a mɔ' sa'atɔrob. Mɔ' qui' yor hasta cu yiric a turiri', a ra' u q'uinino' cu jach qui' tar yor.

¹⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Rajen baxuc ic Tet C'uj. Mɔ' u c'at yiric u satɔr a chichan turiri' a mac a cu yacsic tu yor ti' ten, a ca wiriquex bɔytɔc tu yɔnechex.

*Bic tabar a jawsiquex u si'pir a wet acsa'orir**(Lc. 17.3)*¹⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Wa ja wet acsa'orir c'as cu yac techex. Cax wa ba' cu betic techex. Tu junan ca wa'ariquex ti' wa ba' cu ya'aric techex. Wa caj u quibaj a t'ɔn a wet acsa'orir, p'eri' a wor yejer. Mɔ' ja wirej, caj u yac'taj u blj tu si'pir caj u pɔyaj. Caj a tacaj soc mɔ' u ts'ictar ti' C'uj. ¹⁶ Wa mɔ' u quibic a t'ɔn a wet acsa'orir, joq'uen pɔyey turiri' wa ca'tur. Ca' a pɔyey soc yubic a wet acsa'orir yɔn u si'pir yet acsa'orir. Soc yiric wa c'ucha'an yor u p'eri'quinticob yor. Soc mɔna' u nup yubic yɔn u si'pir. ¹⁷ Wa mɔ' u yubiquex a t'ɔnex a wet acsa'orir, ca' a rɔc arex yubejob tu cotor u ts'urir a wet acsa'orir tu ca much'quintiquex a blj. Wa mɔ' yubic u t'ɔn tu cotor u ts'urir yet acsa'orir. Mɔ' ja t'ɔniquex an ten bic mac mɔ' yer C'uj.

¹⁸ Jach taj quin wa'ariquechex:

—A ba' quir mɔ' a c'atex tu ca much'quintiquex a blj ich yoc'ocab, baxuc xan, a C'ujjo' mɔ' u c'at. A ba' quir tsoy techex tu ca much'quintiquex a blj, baxuc a C'ujjo', tsoy yiric C'uj.

¹⁹ Taj quin wa'aric techex. Cax wa chan ca'turechex yejer a wet acsa'orir te' ich yoc'ocab. Je' u ts'ic techex ic Tet C'uj a ba' a c'at wa quet a worex. ²⁰ Cax wa mɔna' u nup cu tar u much'quinticob u blj ti' yɔnen —quij Jesús—. Cax wa ca'tur quir u c'ujinticob C'uj cu bin ts'abir ten C'uj ti' techex a ba' ca c'atiquex ti'.

²¹ Caj tar Pedro ich Jesús caj u c'ataj ti':

—Wa cu tar in bajob, Jaj Ts'ur. Ya'arej ca' in jawsej u si'pir wa ba' caj u ya'araj. Arej ten mun ca' bin in jawsej u si'pir. Ya'ab u tenin, cax wa siete quin jawsic u si'pir?

²² Caj u nuncaj Jesús:

—Ml' jin wa'arej a jawsej siete, cax ya'ab u tenin u tar cax setenta.

Jesús cu camsic bic tabar ml' jawsic u yet c'urew

²³ Rajen caj ya'araj Jesús tu cu camsicob:

—U ru'umin tu cu bin u reyinticob C'uj ca'anan irej a rey a cu bin u c'atic u bo'orir ti' u c'urew, a mac yln u bo'or. ²⁴ Caj u ylnxchun yiric yln u bo'or u c'urew ti' u rey. Caj tar purbir ti' rey u c'urew quire' raji' yln u bo'or ya'ab. Jaj ix tloj cuatro millones pesos. ²⁵ U c'urew ml' c'ucha'an yor u bo'otic u rey. Caj u toc araj rey: “Ar u rlc clnej u ba'tac. Bayiri' u rac', ca' u canej yejer u parar ca' u canej. A ba' ylne', ca' u rlc canej quir u bo'otic rey.” ²⁶ Caj xonraj u c'urew lclatan u rey. Caj ya'araj ti': “Ca' a yajquin ten, Jaj Ts'ur. Sisquintej a wor ten. Je' in rlc bo'otiquech.” ²⁷ Caj sisij yor rey, caj u yajquintaj ti' u c'urew. Caj ya'araj ti' u c'urew: “Tsire'ej cax ml' a bo'otic.” Caj ya'araj u rey: “Siptej in c'urew ca' xic.” ²⁸ Ra'iri' u c'urew tan tu joc'ar ich rey caj u nup'ob u baj u yet c'urewir a mac yln u bo'or ti' yet c'urewir. Ml' neco'oj u bo'or ten u yet c'urewir. Yln ix tloj cuatro pesos. Caj chuc ylt'bir u c'o'och ten yet c'urewir. Caj ya'araj: “Bo'oten.” ²⁹ Caj xonraj u yet c'urewir lclatan Caj u chich araj: “Yajquinten. Je' in rlc bo'otiquech tu cotor.” ³⁰ “Jot” —quij—. Caj u c'ubaj u yet c'urewir a ml' ya'ab u bo'or ca' xic macbir hasta cu bo'otic u bo'or ti' u yet c'urewir. ³¹ U yet c'urewir ya'ab, caj yajij yorob a ba' caj u yiob caj binob ich rey ya'arajob ti' ba' u ber. ³² Caj u p'ayaj u c'urew rey. Caj c'uchij u c'urew tu yln rey. Caj ya'araj ti' u c'urew: “Jach c'asech, a teno' caj in wa'araj ml' a bo'otej a bo'or quire' caj a chich c'ataj ten. ³³ Biquinin ml' ja yajquintaj a wet c'urewir an ten biquen caj in yajquin tech?” ³⁴ A ju rey caj jach ts'iquij. Caj u c'ubaj u c'urew xan, ca' ma'cac hasta cu rlc bo'otic u bo'or.

³⁵ Jesús quir u ts'ocar u camsic bic tabar u jawsic u si'pir mac caj ya'araj:

—Baxuc in Tet xan a tar yln ich ca'anan. Ml' ju jawsic techex C'uj wa ml' a jawsic u si'pir a wet acsa'orir je'erer, ml' u jawsej.

19

Jesús cu camsic ml' tsoy u p'ltic u rac'

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

¹ Caj ts'oc ya'aric Jesús bic tabar u jawsic u yet acsa'orir caj u p'ataj u ru'umin Galilea. Caj c'uchij tu ru'umin Judea caj ca' bin p'achir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum. ² Jach pim caj sayob tu pach Jesús caj bin p'achir ya'arir Jordán caj jawsa'b u yajir.

³ Caj tar c'atbir ti' Jesús ten jun yarob u winiquirob judío a fariseojo'. Caj u juts'ajob u baj ich Jesús quir u tumta'rob yor Jesús. Caj tus c'atob ti':

—Tsoy wa ju p'ltic u rac' cax a ba' quiri'?

⁴ Caj u nuncaj:

—Ml' wa ja xacmlnex tu ts'iba'an: “A C'uje' tu yln betaj xib yejer xquic caj u betaj yoc'ocab?” ⁵ Bayiri' C'uj caj ya'araj xan: “Rajen a xibo' yln u p'ltic u tet bayiri' u n' soc u bin u ch'a'ej u rac'. Caj ts'oc u ch'ic u rac' ca'tur yejer u rac' irej wa tu junan.”

⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Rajen ml' biq'uin ca'tur a mac a tu ch'aj u rac' quire' a C'ujo' cu yiric turiri' yln. Quire' C'uj caj u toc much'quintaj xib, yejer u rac' ra' u q'uinin caj u ch'aj u rac'. Jeroj, turi' cu yiric C'uj rajen ml' tsoy u p'ltic u rac' xib.

⁷ Caj ya'araj u winiquirob judío a fariseojo':

—Biquinin caj ya'araj Moisés uch: “Tsoy ca' a ts'ibtej u ju'unin quir a p'ltic a rac'?”

⁸ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Quire' chich u jo'r a rac'ob rajen ya'araj Moisés: “Tsoy u ts'ibtic u ju'unin quir u p'ltic u rac'.” Chen tu ylnxchun tu cotor ba' ml' tsoy u p'ltic u rac' quire' baxuc u c'at C'uj. ⁹ A teno' —quij Jesús—. Quin wa'aric techex. Tsoy a p'ltiquex a rac' wa cu man.

Barej wa mΛ' u man, mΛ' tsoy a p'Λtiquex a rac'. MΛ' tsoy u p'Λtic u rac' ca' u raq'uainte u jer. Wa caj u raq'uintaj u jer cu man. Wa caj u raq'uintaj u jer a p'at ten xib cu man yejer.

¹⁰ U camslawinicob Jesús caj ya'arob:

—Wa ja xibe' cu chen p'Λtic u rac' a cu man mΛ' ba' wir ca' ic ch'a'ic ic raq'uintej.

¹¹ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' tu cotor mΛ' c'ucha'an yor mΛ' u ch'ic u rac' quire' C'uj ts'a'b ti' u muc' soc mΛ' ju ch'ic u rac'. Jariri' mΛ' u ch'ic u rac' quire' C'uj cu ts'ic u muc' quir u quibej. ¹² YΛn u jer xib mΛ' ju ch'ic u raq'uintej xquic quire' toc c'as caj rocha'b ten u nΛ' uch. U jer xib mΛ' ju ch'ic u rac' quire' caponta'b ten mac. YΛn u jer xib mΛ' ju ch'ic u rac' soc u qui' beyaj ti' C'uj. A mac c'ucha'an yor mΛ' u c'at u ch'ic u rac', tsoy. A mac mΛ' c'ucha'an yor, tsoy u ch'ic u rac'. A mac mΛ' ju bin u ch'ic u rac' quire' u c'at u qui' beyaj yejer C'uj tsoy xan.

Caj tar purbir ich Jesús a chichan

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

¹³ YΛn mac caj tar purbir chichan ich Jesús quir u ts'anc'Λbtic Jesús soc u yamta' ten C'uj. Ca' u t'Λnej C'uj Jesús quir u yamta'r a chichano' Jesús. Raji'ob q'ueya'b ten u camslawinicob Jesús a mac tar u puricob a chichano'. ¹⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Tsire'ej u tar purbir chichan. MΛ' ja mΛquex u berob quir u tarob ten. MΛ' ja wirej, a chichano' sep cu tar tu yΛnen. Wa mac u c'at yocar tu cu bin u reyintejob C'uj ca' u cΛnejob a chichano'.

¹⁵ Caj u ta'rob ten Jesús a chichanobo' soc u yamta'r a chichanobo' ten C'uj. Caj wΛc'Λs bin Jesús.

MΛ' uch xuruc a jach neyΛn u taq'uin. Raji' cu tsicbar yejer Jesús

(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)

¹⁶ Caj bin ich Jesús a mΛ' uch xuruc xib, caj u c'ataj ti' Jesús:

—Ba' quin yΛn u'yic in wΛjcamsayΛjirech quire' jach tsoyech. Ba' ca' in betej a jach tsoyo', soc in cuxtar munt q'uin?

¹⁷ Caj u nuncaj Jesús:

—Biquinin ca wa'aric jach tsoyiren? Chen C'uj a jach tsoyo', mΛna' u jer. Wa ja c'at u yacsiquech C'uj ca' a quibej u t'Λn tu ts'iba'an.

¹⁸ Caj u c'ataj xib a mΛ' uch xuruc. Caj ya'araj:

—Tu yΛn? —quij.

Caj u nuncaj Jesús:

—MΛ' a yΛn quinsic mac. MΛ' a yΛn man yejer a mΛ' a rac'. MΛ' a wa'cric ba'. MΛ' a tus pΛquic mac.

¹⁹ Caj ya'araj Jesús ti':

—SΛjte a tet, bayiri' sΛjte a nΛ'. Yajquintej a wet cajar an ten bic a yajquintic a wΛc'Λs bΛjiri'.

²⁰ Caj u nuncaj a mΛ' uch xuruc xib:

—Aro' caj in toc rΛc quibaj, caj in toc quibaj tin chichanin. YΛn wa ju jer wa jariri'o'?

²¹ Caj ya'araj Jesús:

—Wa ja c'at ca' u qui' acsech C'uj. Joq'uen, xen cΛnej a ba'tac. Caj ts'oc a canic a ba'tac, yΛn a taq'uin, ts'aj ti' a mac jach otsiro'. Soc a baywo' yΛn tech ich C'uj jach manan tsoyir, quire' caj a yamtaj a rac'ob. Pachir caj sayΛr tin pach quir a cΛnic in t'Λn.

²² Caj yuba a mΛ' uch xuruc xib. Caj ts'oc yubic a ba' ara'b ten Jesús ti' caj choquij yor quire' nejach yΛn u taq'uin. Caj wΛc'Λs bin a xib mΛ' uch xuruc.

²³ Caj ya'araj ti'ob u camslawinicob, Jesús:

—Taj quin wa'aric techex. Jach yaj yubic a neyΛn u taq'uin. Jach yaj yubic xan, quir u yocar tu cu bin u reyinticob C'uj, quire' u yaj u taq'uin. ²⁴ In wΛc'Λs ca' aric techex —quij Jesús—, je' wa ju c'uchur yor yocar yΛrΛc' tsimin ich u jor yit' puts'? MΛ' u c'uchur yor, quire' chichin u jor yit' puts'. Je' wa ju c'uchur yor ocar ich ca'anan a mac neyΛn u jach taq'uin? MΛ' ju yocar quire' u yaj u taq'uin. Jaj ix tΛcojo' je' yocar yΛrΛc' tsimin ich u jor

yit' puts'. Chen a mac neyλn u taq'uin mλ' ju yocar tu cu bin u reyintejob C'uj quire' u yaj u taq'uin.

²⁵ Caj yubob u camslwinicob caj jaq'uij yorob. Caj u c'atajob ti' Jesús u wλc'λs u bljirirob u camslwinicob Jesús:

—A mac cu bin tacbir ten C'uj?

²⁶ Jesús caj u pλctaj u camslwinicob caj ya'araj ti'ob:

—A xibo' mλ' c'ucha'an yor u taquic u blj. Chen C'uj c'ucha'an yor u taquic tu cotor quire' c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'.

²⁷ Caj ya'araj Pedro:

—Jach Ts'urir, biquinin a yλn u taq'uin mλ' tu rλc p'λtaj u ba'tac mλ' u sayλr ta pach quir u cλnic a t'λn? A tenobo', caj in rλc p'atajob a ba' yλn tenob caj sayenob ta pach quir in cλnicob a t'λn. Ba' cu bin u ts'ic tenob C'uj quire' caj in toc rλc p'λtob in ba'tacob?

²⁸ Jesús caj u nuncaj:

—Jach taj, quinin wa'aric techex. Ra' u q'uinin ca' bin u betej u jer ric'ben te' ich yoc'ocab. Ra' u q'uinin xan quin bin in cutar tu cu bin u reyinticob C'uj. Ti' quin bin in cutar tu sasirir C'uj a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Bayiri' techex, a bin a ts'urintiquex u winiquirob Israel. Ca' a ts'urintiquex a doce yo'nen u winiquirob Israel.

²⁹ A mac tu rλc p'λtaj yatoch tu cotor. Cax u wλc'λs u bljjob. Cax u wλc'λs tet, cax u nλ', cax wa ju rac' cax wa ju parar cax wa ju ru'umin. Quire' cu tar tin pach quir u cλnic in t'λn. Rajen cu p'λtic tu cotor soc u quibic in t'λn. A caj u rλc p'λtaj aro', cu bin u c'λmej ti' C'uj a ba' jach tsoy baje'rer. Jach manan cu bin ts'abλr ti'. Baxuc xan, ca' bin xuruc t'λn je' u ts'abλr ti' quir u cuxtar munt q'uin.

³⁰ Caj ya'araj Jesús:

—A mac caj u yλn acsaj tu yor in t'λn cu qui' acsa'r ten C'uj. Bayiri' a mac pachir caj u yacsaj tu yor. Bayiri' xan cu bin qui' acsa'rbir ten C'uj. A C'ujo' mλ' u coyen acsej a caj u yλn acsaj tu yor. Quet ca' bin u rλc acsejob a pachir caj u yacsajob tu yorob.

20

Jesús cu camsic ti' mac cu pλyic u jer quir u beyaj

¹ Caj ya'araj Jesús:

—Tu cu bin u reyinticob C'uj ca'anan an ten bic u bin mac caj bin u pλyic mac quir u beyaj, quir u t'aquic u wich uva tu cor. A'ac'bir caj bin u pλybir ten u ts'urir. ² Caj tsicbajnljij u ts'urir yejer yλjt'aquirob u wich uva mun u bo'orir cu bin bo'otbir. Tres pesos turi' u q'uinin u bo'orir quir u t'aquic u wich uva. Baxuc u bo'orir uch cu bo'ota'r. Caj u tuchi'taj beyajob ich u cor. ³ Caj joc' u jach ts'urir a las nueve caj yiraj u jerob. Ti' yλnob ich tu naj co'onan yo'och. Mλna' u beyajob cu manob. ⁴ Caj ara'b ti'ob ten u jach ts'urir: “Xenex ta beyajex tin cor. T'aquex u wich uva. Je' in bo'otiquex ca' bin xiquechex ta beyajex. A ba' tsoy tin t'λn je' in bo'otiquex.” ⁵ Caj joc' u jach ts'urir caj bin u ts'urir tu cu naj mλnic yo'och. C'ac'chunq'uin ca' u ca' iraj u jerob. Caj u tuchi'taj beyajob ich u cor. A las tres caj u ca' irajob u jerob caj u tuchi'taj beyajob. ⁶ Caj wλc'λs bin u jach ts'urir tu cu naj mλnic yo'och a las cinco. Caj u ca' iraj u jerob. Mλna' u beyajob. Caj ara'b ti'ob: “Biquinin u bur u q'uinin ca manex tera'? Biquinin mλna' a beyajex?” ⁷ Caj ara'b ti' u jach ts'urir ten a mac mλna' u beyajob: “Mλna' mac caj u pλyo'on tic beyaj.” Caj ara'b ti'ob ten u jach ts'urir: “Xenex ta beyajex ich in cor. Je' in ts'ic techex a ba' tsoy tin t'λn.” ⁸ U jach ts'urir caj u tuchi'taj yλjt'λnin. Oq'uin caj u tuchi'taj quir u bo'ota'r yλjt'aquirob u wich uva. Yλn bo'ota'r a mac pachir caj tarob. Caj ts'oc u bo'otic a pachir, caj tarob caj u bo'otaj a mac ch'ic tarob sam. ⁹ Quet bayiri' u bo'orir caj ts'a'b ti'. Cax pachir caj tarob tu beyajob. Tres pesos caj bo'ota'b. ¹⁰ Caj c'uchij tu q'uinin u bo'otic a mac yλn ch'ic tarob. Cu tucricobe' yerob jach co'oj cu bin bo'otbir. Caj bo'ota'be' tres pesos u bo'orir. ¹¹ Caj ts'oc u bo'ota'r caj choquij yorob yejer u jach ts'urir. ¹² Caj ya'arajob ti' u jach ts'urir: “Baxuc a pachirob xan, caj beyajnljob cax turi' hora. Bayiri' caj bo'ota'b xan. Cax a tenob tin jach muc'ob chλcλr q'uin tu quin beyajob.” ¹³ Caj u nuncaj ti'ob u jach

ts'urir caj ya'araj: “Biquinin ca chen ts'iquintiquenex in tus yaj in baj. Toc tsicbanljen techex uch caj in tuchi'techex ta beyajex. Tin toc araj tres pesos. ¹⁴ Ch'a'ex u bo'orir a beyajex ca' xiquechex. A teno', wa jin c'at in ts'ic techex bayiri' u bo'orir a beyajex cax pachir caj tarob. Bayiri' quin ts'ic ti'ob u bo'orir u beyajob xan. ¹⁵ MΛ' wa tsoy quin ts'ic in taq'uin a mun u bo'orir in c'at in bo'otic ti'ob quire' ten in taq'uin? Biquinin choquex a worex ten quire' mΛ' ts'u'ten?” ¹⁶ Bayiri' baxuc, ca' bin xuruc t'Λn xan ich yoc'ocab. A mac pachir tar tu beyaj ti' Jaj Ts'ur cu tucric mΛ' co'oj cu bin bo'otbir, chen quet cu bin bo'otbir. Barej a mac a yΛn tarij tu beyaj cu tucric jach co'oj cu bin bo'otbir a ti'ob, chen quet cu bin bo'otbir ten Jaj Ts'ur. MΛ' ja wirej, cax ya'ab mac cu yubic u t'Λn C'uj, mΛ' u rΛc quibicob u t'Λn C'uj.

Cu wΛc'Λs ca' aric Jesús bin u ca' quinsbir

(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

¹⁷ Jesús caj bin ich u berir Jerusalén. Tu junan caj u pΛyaj u camslwinic a docejo'. Caj ya'araj ti'ob:

¹⁸ —Jeroj, cu'uxex ich u cajar Jerusalén. Ti' cu bin u quinsiquenob. Ti' cu yΛn c'ubiquenob ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Robob cu bin u ya'arejob ca' quinsaquen. ¹⁹ Robob u winiquirob judío cu bin u c'ubiquenob ti' u winiquirob romano soc u p'astiquenob. Soc u rΛc jΛts'icob in pach, soc u bajiquenob ich cruz soc in quimin. MΛna' u nup u q'uinin ca' bin ca' riq'uiquen ti' in quimin.

Caj tar u nΛ'ob Jacobo yejer Juan ich Jesús

(Mr. 10.35-45)

²⁰ Caj u juts' u baj u nΛ'ob Jacobo yejer Juan. Ra' u tet Zebedeo. Quet caj tar yejer u pararob. Caj xonrΛj ich Jesús ²¹ quir u c'atic ba' ti':

—Ba' a c'at ten? —quij.

Caj ya'araj ti':

—Ca' bin c'uchur tu q'uinin ca' bin u reyinticob C'uj. Arej u cutarob turiri' ta noj, bayiri' turiri' ta ts'ic soc u sΛjta'r ten u rac'ob.

²² Caj u nuncaj Jesús:

—A techo', mΛ' a wer ba' ca c'atic ten. Arej ten wa c'ucha'an yorob a parar u muc'yajob an ten bic ten ca' bin muc'yajnΛquen ich cruz.

Caj ya'arajob Juan yejer Jacobo:

—C'ucha'an ij cor ic muc'yaj an bic tech.

²³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex. Je' a muc'yaj an ten biquen. Chen mΛ' c'ucha'an in wor in curquintechex ich in noj mΛ' ich in ts'ic, quire' mΛ' ten yΛnin. Quire' in Tet C'uj yΛnin quir u curquintic mac u c'at C'uj. U yΛn ricsmΛn uch.

²⁴ Caj yubob a diez a yet camslwinicob caj p'ujob yejer Juan yejer Jacobo. ²⁵ Jesús caj u t'Λnaj caj u much'quinticob u baj u camslwinicob quir u camsic. Caj ya'araj:

—A werex a mac u jach ts'urir u cajar a mΛ' u winiquirob judío. Cu jach ts'ictarob tu cu ts'urinticob u winiquirob. Bayiri' a mac a cu yamticob ti'ob cu jach p'asticob a mac cu ts'urinticob u jach ts'urir. ²⁶ MΛ' ja yΛn cΛniquex a baxuc u ts'urirob a mΛ' u winiquirob judío. A mac u c'at u ts'urintic u yet acsa'orir. Arej ti', ca' u yamtej u yet acsa'orir. ²⁷ Cax a mac ichechex u c'at u ts'urintic u yet camslwinicob. Arej ca' u yamtej u yet camslwinicob soc irej wa ju c'urew.

²⁸ Caj ya'araj Jesús:

—Ca' a cΛnenex. A teno' taren in yamtic tu cotor mac. MΛ' taren quir u yamtiquenob. Taren quir in quinsa'r soc in rΛc taquic tu cotor mac.

Jesús caj u jawsaj ch'op u wich ca'tur

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹ Caj joc'ob Jesús yejerob u camslawinicob ich u cajar Jericó. Jach pim caj sayob tu pach Jesús. ³⁰ Ti' yln ch'op u wich ca'tur cura'anob ich nlc' bej. Quire' cu c'aticob u taq'uin wa mac cu man ich nlc' bej. Caj yubob ya'araj cu man Jesús ich bej caj awatnɔjob:

—Jaj Ts'urir, u pararech wa ja nunquir David. Yajquinte tenob otsirenob, yam tenob.

³¹ Caj q'ueya'b ten a pim soc ml' yawatob. Ml' yubob ya'araj ti'ob. Ml' ts'ocar yawatob. Tu jach c'amquintajob yawat:

—Yajquinte tenob, otsirenob yam tenob, Jaj Ts'ur, u pararech wa David.

³² Jesús caj xurij ich bej caj u pɔyaj ch'op u wichob. Caj tarob caj c'ata'b ti'ob:

—Ba' a c'atex ten quir in yamtiquechex?

³³ Caj u nuncob ti':

—Jaj Ts'urir, arej ca' sasichɔɔɔ in wichob soc chɔca'an in wiricob in berob.

³⁴ Jesús caj u yajquintob a ch'op u wichob. Caj tar u wichob. Sep caj toc jaw u wichob. Caj binob tu pach Jesús.

21

Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén

(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jerusalén. Jach bɔytɔɔ u c'uchur ich u cajar Betfagé. Nats'a'an u witsir u che'er Olivos. Jesús caj u tuchi'taj u camslawinicob ca'tur ca' xicob ich u cajar jach bɔytɔɔ, ² caj ya'araj:

—Je' a wiriquex chan tsimin yejer yar. Pitex ca' taquechex a purex tera'. Seb —quij Jesús—, ca' bin a toc irex chan tsimin yejer u yar ca' taquex a purex ten. ³ Wa ti' yln mac —quij—. Cu yiric a pitic chan tsimin yejer yar. Wa cu ya'aric techex: “Ba'wir techex?” Arex ti': “U Jach Ts'urir je' u wɔc'ɔs tar u purej teche' ca' bin ts'ocac u c'ɔnic.” Je' u cha'ic a pitiquex. Seb cu bin u cha'ej a pitiquex.

⁴ Caj u jamach mɔjanta'b u chan tsimin ti' yejer yar quir u cɔɔtar tu pach tsimin Jesús. Quir u nup'ur a ba' ts'iba'an ten yɔɔtseq'uir u t'ɔn C'uj uch. Caj u toc araj yɔɔtseq'uir u t'ɔn C'uj uch ti' Cristo.

⁵ Arex ti' u winiquirob a cɔɔja'an ich u cajar Jerusalén: “Ira wirex cu c'uchur a reyex. Aro' ml' ts'ic, a cɔɔpa'an ich u pach chan tsimin. Quet u tar yejer yar tsimin.”

Baxuc caj u ts'ibtaj uch yɔɔtseq'uir u t'ɔn C'uj.

⁶ U camslawinicob Jesús caj binob. Caj u pɔyajob u chan tsimin a toc ara'b ten Jesús.

⁷ Caj tarob u purej chan tsimin yejer yar ich Jesús. Caj u jɔɔjob u noq'uirob tu pach tsimin. Jesús caj nac u cɔɔɔtar ich u pach chan tsimin. ⁸ A pim mac a cu yiricob Jesús cu jɔɔicob u noq'uir ich tan bej soc u yach'ɔctic u chan tsimin. Caj u rɔɔ jan ch'ɔctajob u re' che' irej u re' tuts quir u jɔɔicob ich tan bej quir u yach'tic chan tsimin. Rajen cu jɔɔicob u re' che' ich tan bej yejer u noc'ob. Cu rɔɔ jɔɔicob quire' cu yesicob cu sɔɔɔticob Jesús irej rey cu sɔɔɔticob. ⁹ A mac caj u pɔɔjob u ber Jesús. Bayiri' caj binob tu pach Jesús caj u c'am t'ɔnicob Jesús soc yubicob u rac'ob:

—Qui' qui' t'ɔnɔɔ a pimo', u parar a nunquirex David. Ca' ij caric ti' C'uj: “Bayo' C'uj caj a tuchi'taj a mac a cu bin u reyinticob u winiquirob judío.” Ca' ij carej ti' C'uj: “Jach caremeh C'uj.”

¹⁰ Caj jach c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén. Tu cotor mac caj u rɔɔ c'atob:

—Mac a jera'? —quij.

Caj rɔɔ joc'ob ich yatochob. Rɔɔ xibche'chɔɔjjob cu manob caj yubob ya'araj:

—Cu tar Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj.

¹¹ Caj ya'araj a pimo':

—Raji' Jesús, yɔɔtseq'uir u t'ɔn C'uj. Ti' cu tar ich u cajar Nazaret ich u ru'umin Galilea.

Jesús tu rɔɔ joc'saj a ba' cu canicob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2. 13-22)

¹² Caj c'uch Jesús ich u cajar Jerusalén, caj oc ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Jesús caj u rɔc joc'saj a mac a cu canicob ba'. Bayiri' a mac a cu mɔnicob, caj u rɔc jɔwɔc'ch'intaj Jesús u pojche'ir tu cu c'axicob u taq'uin. Baxuc caj u rɔc jɔwɔc'ch'intaj u cutanob tu cu canicob u yɔrɔc' susuy. ¹³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Mɔ' wa c'aj techex tu ts'iba'an u t'ɔn C'uj: “A jera' u najir quir u yocar u t'ɔnicob C'uj”, chen techex caj a waysajex irej u japnin tunich tu cu tar a mac a cu yac'ricob ba'.

¹⁴ Caj tarob a ch'op u wiche', yet tarac a mech yoque' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u juts'ob u bɔj ich Jesús a ch'op u wiche' yejer a mech yoque'. Caj jawsa'b ti'ob ten Jesús. ¹⁵ Caj p'ujob u jach ts'urirob sacerdote yejer yɔjcɔmsɔyɔjɔirob u t'ɔn Moisés. Caj irob u jawsic Jesús a mac yajo' rajen p'ujob. Caj yubob yawɔt t'ɔnticob ten a chichan ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío: “Qui' t'ɔnex u parar ic nunquir rey David.” ¹⁶ Caj ya'arajob u jach ts'urirob sacerdote yejer yɔjcɔmsɔyɔjɔirob u t'ɔn Moisés:

—Uyej ba' cu ya'aricob a chichanobo'?

Caj u nuncaj Jesús:

—In wer a xacmɔnex tub ts'iba'an u t'ɔn C'uj:

An ten bic a chichan a cu chuch cu ya'aricob bic jach carem C'uj quire' camsa'b bayiri' a man jaca'ano'.

Biquinin mɔ' tsoy ya'aric: Jach carem C'uj a je' chichana' quire' taren tera'?

¹⁷ Caj joc' Jesús ich carem naj caj u p'ɔtaj tu yɔnob u ts'urirob sacerdote yejer yɔjcɔmsɔyɔjɔirob u t'ɔn Moisés. Caj bin ich u cajar Betania quir u wenɔn ac'bir.

Jesús caj u t'ɔnaj u che'er higuera soc mɔ' u wichɔncɔr

(Mr. 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Caj sasij caj wɔc'ɔs bin Jesús ich u cajar Jerusalén. Caj wichɔjij ich bej. ¹⁹ Yiraj Jesús ti' yɔn u che'er higuera ich nɔc' bej. Caj u juts' u bɔj Jesús. Caj c'uchij ich u che'er caj yiraj mɔna' u wich, chen u re' yɔn. Caj ya'araj Jesús ti' u che'er higuera:

—Mɔ' a yɔn yɔn ca' ichancɔr biq'uin.

Seb caj quim u che'er. ²⁰ Caj yiob u cɔmsɔwinicob Jesús, caj quim u che'er, caj jaq'uij yorob. Caj c'ata'b ten u cɔmsɔwinicob Jesús:

—Biquinin seb caj quimin u che'er higuera?

²¹ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Jach taj quin wa'aric techex. Wa ca acsiquex ta worex wa mɔ' tan a waquex ta worex: “Mɔ' c'ucha'an in worob ti'.” Mɔ' chen jari' c'ucha'an a worex ti' a ba' caj in wa'araj ti' u che'er higuera. Je' u c'uchur a worex ti' ba'. Cax a je' witsa' ca t'ɔniqueux ca' xic ich chi'c'ac'nab. Je' u bine' —quij—, wa taj ca wacsic ta wor —quij Jesús.

²² Jesús caj ya'araj:

—Wa yɔn ba' a c'at tu ca t'ɔniqueux C'uj. Je' a qui' c'ɔmiqueux wa taj ca wacsiquex ta wor.

Tu cu tar u muc' Jesús

(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

²³ Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén caj ca' oquij ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u juts'ob u bɔj u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe'. Caj u juts'ob u bɔj ich Jesús tu cu cɔmsic mac caj c'ata'b ti' Jesús:

—Tu yɔn mac caj u ya'araj tech ca' a joc'sej jo'oraj. Tub u tar a muc' quir a jawsic mac. Tub u tar a muc' quir a cɔmsic mac. Mac tu ts'aj a muc'?

²⁴ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Baxuc techex xan, je' in c'atic techex wa taj ca nunquiquex ten. Je' in wa'aric techex tub u tar in muc' quir in betic aro'. ²⁵ Arej ten —quij Jesús—. Mac tu tuchi'taj Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac. C'uj wa tuchi'tej wa xib tuchi'tej?

Caj ts'oc yubicob a ba' c'ata'b ti'ob ten Jesús. Caj u nuncob u t'ʌn ich u bʌjirirob tan ya'aricob:

—Wa quij caric ti': "C'uj tuchi'tej", je' ya'aric to'on: "Biquinin mʌ' ta quibex u t'ʌn Juan uch?" ²⁶ Wa quij caric ti': "Tuchi'ta'b ten xib, quic sʌjticob a pim quire' a pim cu tucricob tuchi'ta'b Juan ten C'uj u tsec'tej u t'ʌn C'uj uch."

²⁷ Baxuc caj ara'b ti' Jesús:

—Mʌ' ij quer mac tuchi'tej Juan.

Baxuc caj u ca' nuncaj Jesús caj ya'araj:

—Baxuc xan, mʌ' in wa'aric tub u tar in muc' a ba' quin betic.

Jesús cu camsic bic u quibicob u t'ʌn u tet a ca'tur u parar

²⁸ Jesús caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—Arex ten ba' ca najtiquex ti' a jera'. Ti' yʌn xib ca'tur u pararob. Caj ya'araj ti' u parar turiri': "Xen ta beyaj ich in cor baje'rer quir a t'aquic u wich uva." ²⁹ Caj u nuncaj u parar: "Mʌ' in c'at in bin beyaj." Pachir caj u c'axaj u tucur caj bin beyaj. ³⁰ A mac yʌn u parar ca'tur caj bin yirej u parar juntur. Caj ya'araj: "Xen ta beyaj ich in cor." Caj u nuncaj: "Je' in bin beyaj Tet", quij. Chen mʌ' binij.

³¹ Jesús caj u c'ataj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—Arex ten mac caj u quibaj u t'ʌn u tet?

U ts'urirob caj u nuncajob:

—A tu yʌn tuchi't'aj bin beyaj cax tu cay araj: "Mʌ' u bin."

Jesús caj ya'araj:

—Jach taj, quin wa'ariquex tech an ten biquechex u parar a mʌ' tu quibaj u t'ʌn u tet. Quire' techex mʌ' ca quibex u t'ʌn C'uj. Rajen a xquico' a cu man cu bin qui' acsa'bir ten C'uj tu cu bin u reyintej C'uj. Bayiri', a mac a cu c'ʌmicob u taq'uin gobierno, quire' caj u quibob u t'ʌn Juan a tu yacsaj ja' tu jo'r mac. Chen a techex mʌ' u yacsiquechex C'uj. ³² Mʌ' ja wirej —quij Jesús—. Caj tar uch quir u tsec'tic techex u t'ʌn C'uj mʌ' ta quibexi'. Chen a xquic a cu mano', baxuc a yʌjc'ʌmirob u taq'uin gobierno, raji'ob caj u c'axajob u yorob caj u quibob u t'ʌn Juan. Chen a techex mʌ' ja quibex u t'ʌn Juan mʌ' ja c'axex a worex cax caj a wirex cu c'axicob yorob a mac yʌn u si'pirob.

Jesús cu camsic ti' a ts'uro' a mʌ' bo'ota'b ten u winiquirob

(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

³³ Caj ya'araj Jesús ti' u ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe':

—U'yex ba' quin camsiquex u jer. Raji' u ru'umin tu tu pʌc'aj yaq'uir uva ich u yajaw cor. Caj u pa'te'taj u cor. Caj u betaj u ba'inquir quir u yʌts'ic u c'ab u wich uva. Caj u ts'ʌpquintaj tunich quir u ch'ictar ca'anan soc u cʌnantic yaq'uir u wich uva soc mʌ' u pʌc mʌq'uicob ch'ich'.

'Caj ya'araj u cʌnanta'r u cor ten u winiquirob. Quire' bin u ca' ti' u jer ru'um nachir.

³⁴ Caj c'uchij tu q'uinin u wichʌncʌr, caj tuchi'tob u c'urew ten u jach ts'urir quir u c'atic u bo'orir tu cu t'aca'rob u wich uva yʌjcʌnanyʌjirob u cor. Quire' yʌn u jasʌrob ti' u ts'urir, quire' u bo'orir u cor tu cu cʌnanta'ob u cor. ³⁵ Caj chuc u c'urew ten yʌjcʌnanyʌjirob u cor. Caj u jʌts'ajob turiri', u jer quinsa'b. U jer caj u ch'inajob u jo'r. ³⁶ U wʌc'ʌs ts'urir caj u tuchi'taj u ca' jer c'urew quir u c'aticob u bo'orir ti' yʌjcʌnanyʌjirob tu tu t'acajob u wich uva ich u cor. Pim caj u toc tuchi'taj u c'urew u jach ts'urir. A tu yʌn tuchi'taj mʌ' pimi'. Ra'iri' caj u ch'inajob u c'urew u jach ts'ur ten yʌjcʌnanyʌjirob u cor. Caj jats'ob xan, caj quinsa'b u jer.

³⁷ 'Caj c'uchij tu q'uinin caj u tuchi'taj u parar. Yer yʌjcʌnanyʌjirob u cor je' u sʌjta'r u parar ten yʌjcʌnanyʌjirob u cor. ³⁸ Caj c'uchij u parar caj ir ten yʌjcʌnanyʌjirob u cor caj ya'arajob: "Raji' u parar cu tar. Raji' cu bin ch'ic u cor wa cu quimin u tet. Ca' xico'on

ij quinsej u parar soc to'on quic bin ic ch'ic u cor.”³⁹ Caj u chucajob ca' xicob u quinsejob ich u nac' c'axir u cor. Ti' tu jach quinsajob ich nac' c'axir u cor.

⁴⁰ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Arex ten ba' cu bin u betic u jach ts'urir u cor ti' u yajcɫnanyɫjirob u cor ca' bin tac?

⁴¹ U jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibe' caj u nuncajob:

—U jach ts'urir cu rɫc bin quinsic u yajcɫnanyɫjirob u cor quire' jach c'as. Je' u ca' cɫxtic u jer winiquirob a mac cu bo'ota'r u t'aquic u wich uva ich u cor. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu ts'icob ti' u ts'urir u wich uva u bo'orir u cor.

⁴² Jesús caj ya'araj ti' u ts'urirob u winiquirob judío:

—Mɫ' wa ja xacmɫnex a tu ts'ibtaj yɫjtseq'uir u t'ɫn C'uj uch caj ya'araj:

U yoc naj caj u pich'intajob yɫjc'ɫxirob naj quire' mɫ' u c'atob. A je' tu purajob mɫna' u jer jach chich u muc'. Caj bin u wɫc'ɫs ch'a'ej u c'ɫxej naj. Aro' caj u betaj C'uj rajen cu jac'ɫr ij cor, quij quiric.

Baxuc caj u ts'ibtaj yɫjtseq'uir u t'ɫn C'uj uch ti' Cristo.

⁴³ Rajen quin wa'ariquex tech, an ten bic caj pich'ta'b yoc naj, caj bin u wɫc'ɫs ch'a'ej quir u wɫc'ɫs c'ɫxic yatoch. Baxuc ten, ca bin a xump'ɫtenex soc in quinsa'r. Rajen a C'ujo cu bin u taquic techex a ru'umex quir u ts'ic ti' u jer mac soc raji'ob cu qui' beyajob ti' u bo'orir u ru'umob. ⁴⁴ Ber u q'uinin mac mɫ' u c'amiquen an ten bic mac rub ich yajaw tunich. Jach yaj caj yubaj caj rub ich yoc'or. Baxuc xan, a mac a quin ts'ictar yejer an ten bic mac cu tar actun tu yocor, caj rɫc maxij.

⁴⁵ U jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo' caj yubob a ba' caj u camsaj Jesús. Caj yertajob caj u camsaj Jesús quir u cɫnic u ts'urirob u winiquirob judío.

⁴⁶ Rajen u jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo' u c'at chucurob Jesús. Cu chen sajta'rob a pimo'. Mɫ' ja wirej, yerob a pimo' raji' yɫjtseq'uir u t'ɫn C'uj Jesús.

22

Jesús cu camsic ti' a mac cu bin u ch'ic u rac'

¹ Jesús caj u yɫnxchun u wɫc'ɫs ca' camsic ti' a pimo'. Caj ya'araj ti'ob:

² —Quin wa'aric techex bic cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan, irej rey a cu pɫyic u rac'ob quir u qui'qui' janɫnob. Quire' u parar rey cu bin u ch'ic u rac'. ³ A reyo', caj u tuchi'taj u c'urew quir u pɫyicob a mac a caj u ya'araj ca' tacob, quire' c'uchij tu q'uinin. Robob mɫ' ju quibajob u tarob. ⁴ Caj u wɫc'ɫs ca' tuchi'taj u jerob u c'urew: “Arex ti'ob a mac caj in yɫn araj u tarob. Arex ti'ob tin toc rɫc quinsaj a wo'och bɫq'ueq'uir a qui' janɫnex. Jach paroc ca bin a jantex. Toc rɫc chɫca'an soc a jantiquex. Cojenex ta qui' janɫnex soc u ch'ic u rac' in parar.” ⁵ Mɫ' ju quibob caj bin pɫybir caj u p'astob yo'och. Caj bin turiri' tu cor. U jer caj bin tu cu conan ba'. ⁶ U jerob caj u chucajob u c'urewob rey, caj u raxob caj u quinsajob u c'urew. ⁷ Caj yuba ba' u ber u c'urew rey caj jach ts'iquij. Caj u tuchi'taj u soldadojob quir u quinsa'r yɫjquinsirob u c'urewob, ca' u rɫc to'cacob u cajarob. ⁸ Caj ya'araj ti' u c'urewob, rey: “Toc rɫc ts'aca'an yo'ochob quir u qui'qui' janɫnob quir u ch'ic u rac' in parar. Chen a mac caj in yɫn ch'ic pɫyaj mɫ' ju quibob u tarob jot, quij. Mɫ' tsoyob u tarobi'. ⁹ Joq'uenex xenex pɫyex a tu cu naj much'quinticob u bɫj ich bej. Arex ti'ob. Cojenex ta qui'qui' janɫnex quire' ca' u ch'aj u rac' in parar. Arex ti' ca' rɫc tacob a much'a'an a ca wiriquexe'.” ¹⁰ U c'urewob caj binob ich u berir tu cu naj much'quinticob u bɫj winic. Caj u rɫc pɫyajob, cax tsoy caj u pɫyob, cax mɫ' tsoy caj u pɫyob xan. Tu pɫyob caj rɫc tarob, caj rɫc chup tu najir tu cu yocar.

¹¹ 'Caj oc yiraj rey a mac caj u pɫyob u c'urewob. Caj yiraj xib ti' yɫn. Mɫ' tu qui' buquintaj u noc' quir yiric u ch'ic u rac' mac. ¹² Caj ya'araj rey: “Biquinin caj oquech tera' quire' mɫ' ja buquintaj a noc' quir a wiric u ch'ic u rac' in parar?” Caj rɫc ts'oc u t'ɫnob, quire' yubaj ya'ara' ten u rey. ¹³ A reyo', caj ya'araj ti' u c'urewob a cu jansicob a pimo': “Maquex yoc yejer u c'ɫb. Joc'sex, a purex tancab soc u yac'tic u bɫj. Quire' mɫ'

ju buquintaj u noc'. Ti' cu bin u chi'ic u yac' quire' cu muc'yaj.” ¹⁴ MΛ' ja wirej —quij Jesús—, jach ya'ab mac caj payij ten C'uj soc u yocar u reyinticob C'uj. Chen mΛ' ya'ab cu bin tetbir ten C'uj quire' mΛ' ju quibob u t'Λn.

Jesús cu camsic bic tabar u bo'otic u bo'orir u c'Λb gobierno

(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

¹⁵ U winiquirob judío a fariseojo' caj bin much'quinticob u baj quir yubicob bic tabar cu bin u chuquicob Jesús, quir u wayticob u t'Λn Jesús, quir u ta'quicob u jo'r Jesús. ¹⁶ Caj u tuchi'tajob u camslwinicob a fariseojo' ich Jesús, yet binac u camslwinicob Herodes. Caj c'uchob ich Jesús caj ya'arajob ti':

—In wΛjcamsΛyjirech, in werob taj ca camsiquenob bic tabar in manob tu tsoyir baxuc u c'at C'uj.

Caj ya'arajob ti' Jesús:

—Cax mac cu c'uchur tu yΛnech mΛ' ja p'astej, quire' p'eri'o'on ca wirico'onex. ¹⁷ Arej tenob wa tsoy ca' ic bo'otej u bo'orir ic ru'um ti' César u rey u winiquirob romano? Wa mΛ' tsoy ic bo'otic? Arej tenob ba' ca tucric a teche'?

¹⁸ Jesús caj yubaj tarob quir u wayta'r u t'Λn Jesús. Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Biquinin ca tarex a tumtic in worex yΛjtusarirechex ten. ¹⁹ Joq'uenex ch'a tenex a taq'uinex tu ta bo'otajex a ru'umex soc in wiric —quij Jesús.

Caj binob u ch'ajob taq'uin.

²⁰ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Mac yochir a jo'ort'Λn ich taq'uin?

²¹ Caj u nuncajob:

—Raji' yochir a jo'ort'Λn César, u rey u winiquirob romano.

Jesús caj ya'araj:

—Ca' a quibex u t'Λn a cu ya'aric techex César. Bayiri' xan, ca' a quibex a ba' cu ya'aric techex C'uj.

²² Caj yubob ya'aric Jesús a jera', caj jach jaq'uij yorob. Caj u p'Λtob Jesús, caj binob ich u winiquirob judío a fariseojo'.

Caj tarob u c'atob ich Jesús yubej wa cu riq'uir tu cu quimin

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

²³ Ra'iri' u q'uinin caj c'uchij u winiquirob judío a saduceojo'. Ra' cu camsicob mac mΛ' u riq'uir ti' quimen. Caj c'uchob ich Jesús caj tarob c'atbir ti' Jesús ten u winiquirob judío a saduceojo'. ²⁴ Caj ya'arob ti' Jesús:

—In wΛjcamsΛyjirechob, ic nunquir Moisés caj ya'araj uch. Wa xib cu quimin, mΛna' u parar yejer u rac'. U yits'in cu ca' wΛc'Λs bin u ch'aj u mu'. Cu wΛc'Λs ca' bin u ch'a'ic soc u pararancΛr yejer u mu' quir u c'Λ'otic u ixba' sucu'un, a quimene'. ²⁵ YΛn seis yits'in a yΛn quimen xib, caj quimij mΛna' u parar. U yits'in aro' caj u ca' ch'aj u mu'. ²⁶ Baxuc caj u ca' ch'aj u jer u mu', caj quimij mΛna' u parar xan. U yits'in aro' tu ca' ch'aj u mu'. MΛna' u parar yejer caj quimin. Hasta tu rΛc ch'aj u mu' caj rΛc quimin mΛna' u parar yejer. ²⁷ Caj rΛc ts'oc u quiminob u mamob caj quimin xquic xan.

²⁸ Caj ya'araj u winiquirob judío a saduceojo':

—Are tenob mac cu bin raq'uintej ca' bin ca' riq'uir mac tu quimin. MΛ' ja wirej, siete caj u ch'aj u mam.

²⁹ Jesús caj u nuncaj:

—A wΛc'Λs baj cu tusariquex. MΛ' ja najtiquex a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj. MΛ' ja werex wa jach chich u muc' C'uj. ³⁰ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u wΛc'Λs riq'uir ti' quimen. A xibo' mΛ' ju raq'uintej xquic. Bayiri' a xquic mΛ' ju mΛmintej xib quire' u jer cu bin waysa'r ten C'uj irej yΛjt'Λnirob C'uj ca'anan.

³¹ 'Soc a cΛniquex ba' u c'at ya'aric je' u riq'uir mac ti' quimen. C'aj wa techex tu ts'iba'an u t'Λn C'uj. Caj ya'araj C'uj ti' u winiquirob israel: ³² “Tu c'ujinten Abraham

uch. Bayiri' Isaac yejer Jacob." A C'uj'o' mΛ' quimen yiric a nunquirex. Cuxa'an yiric a C'uj'o'. MΛ' ja wirej, cuxa'an yiric C'uj tu cotor mac.

³³ Caj yubob a pimo', caj jaq'uij yorob. Caj yubob ya'araj ten Jesús bic C'uj cu yiric mΛ' quimen mac.

U t'Λn C'uj ca' ij qui' quibic

(Mr. 12.28-34)

³⁴ U winiquirob judío a fariseojo' caj yubob ya'aric Jesús mΛ' c'ucha'an yorob u nunquicob u t'Λn Jesús a saduceojo'. Caj u much'quintajob u bΛj yejer u winiquirob judío a saduceojo' soc u tarob ich Jesús. ³⁵ Caj tuchi'ta'b ten u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo' turiri' u rac'ob. Caj bin u tus c'atejob ba' ti' Jesús soc tumta'r yor Jesús. Raji'ob caj u tuchi'tajob yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés. ³⁶ Caj c'ata'b ti' Jesús ten yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés:

—In wΛjcamsΛyΛjirech. Arej tenob a jach manan tsoyir u t'Λn C'uj ca' in qui' quibejob.

³⁷ Jesús caj u nuncaj ti':

—Ca' a yajquintej C'uj, quire' raji' a Jaj Ts'urir. Quet a yajquintej C'uj yejer tu cotor a pixam yejer tu cotor a tucur yejer tu cotor a wor xan, quire' raji' pΛybej ich u t'Λn C'uj.

³⁸ MΛna' u jer jach manan tsoyir, quire' raji' pΛyber ich u t'Λn C'uj. Rajen ca' a qui' quibex a jera'. ³⁹ Quet bayiri', ti' yΛn u jer cu ya'aric: "Yajquintej a rac'ob an ten bic ca wΛc'Λs yajquintic a bΛj." ⁴⁰ Wa ca quibic a je' ca'tur t'Λn ts'iba'an uch. Caj a rΛc quibaj tu cotor u t'Λn C'uj a ts'iba'an ten Moisés yejer yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch.

Mac u nunquir Cristo

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

⁴¹ MΛ' toy xicob u winiquirob judío a fariseojo' tu much'a'an ich Jesús. Caj c'ata'b ti'ob ten Jesús:

⁴² —Ba' ca najtiquex ti' Cristo, a tuchi'bir ten C'uj. Mac u nunquir?

Caj ya'arob a winiquirob judío a fariseojo':

—Ra' u nunquir David.

⁴³ Jesús caj ya'araj:

—Arex ten biquin David caj u t'Λnaj: "In Jaj Ts'urirech." MΛ' ja wirej, caj yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ibtaj a jera':

⁴⁴ A C'uj'o' caj in wu'yaj ya'aric ti' in Jaj Ts'urir, quij David: "Curen tin noj, quij C'uj, hasta quin rΛc ch'esic a mac a cu p'actiquecho'." Baxuc tu ts'ibtaj David uch.

⁴⁵ Bic tabar Cristo u parar a nunquirex David wa David u bΛj t'Λnej: "In Jaj Ts'urir." Rajen ij quer raji' mΛ' chen u parar a nunquirex David.

⁴⁶ MΛna' mac caj u nuncaj u t'Λn Jesús, mΛ' ju ca' tarob u c'aticob u jer t'Λn ti' Jesús.

23

Jesús caj u tacajob u jo'rob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

¹ Jesús caj ya'araj ti' a pimo' yejer u camswinicob:

² —Ocob tu beyajob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés yejer u winiquirob judío a fariseojo'. Raji'ob u beyajob quir u camsicob u t'Λn Moisés. ³ Quire' ra' u beyajob quir u camsiqhex u t'Λn C'uj, rajen ca' a yΛn quibex a cu ya'ariquexob ich u t'Λn Moisés. Chen a ba' cu man u beticob, mΛ' a yΛn cΛniquex. Cax cu chen aric ba' jach tsoy, chen cu manob ich c'as. ⁴ U manob u tus camsicob u t'Λn Moisés, baxuc cu jenmasticob u t'Λn C'uj. Rajen u winiquirob judío mΛ' c'ucha'an yorob u quibicob. Cu chen ts'Λricob u pach u rac'ob ca' u quibejob a ba' cu tus camsicob. Chen u wΛc'Λs bΛjiri'ob mΛ' ju quibicob a ba' cu tus camsicob, mΛ' ju quibicob chichin. ⁵ Cu tus qui' beyajob ti' C'uj soc u tus irir ten u rac'ob cu qui' c'Λmicob u t'Λn C'uj. Bayiri' cu tus buquinticob u noc'ob, a jach tsoy yejer u ba'yinquirir, soc sΛjta'r ten u rac'ob.

⁶ Caj ya'araj Jesús:

—U winiquirob judío a fariseojo' cu pachticob cu qui' acsicob u rac'ob tu cu qui'qui' jananob, tu cu naj cutar jach ts'ur, soc u tus qui' sajta' ten u rac'ob. Cax ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, u c'at u cutarob tu yan u cutan a nojo' soc u tus sajta' ten u rac'ob.

⁷ U c'at yubicob u tus qui'qui' t'anan ten u rac'ob tu nanij cu manicob yo'och. U c'at yubicob u tus qui'qui' t'anan ten u rac'ob: “In wajcamsayajirech.”

⁸ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' a cha'iqueu u t'aniqueu: “In wajcamsayajirech” quire' chen winiquechex. Ca chen ariqueti' C'uj: “In wajcamsayajirech” quire' tu cotorechex a wac'as bajex. ⁹ MΛ' a cha'ic u t'aniqueu: “Tet” te' ich yoc'ocab quire' turiri' ic Jach Tet a ti' yano' ca'anan.

¹⁰ MΛ' a cha'ic u t'aniqueu: “Jaj Ts'urir” —quij—, quire' yan techex turiri' a Jach Ts'urirex, raji' Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquiquechex. ¹¹ A mac a neno'ji' ich techex, raji' jach manan cu bin sajta'bir ten a wet camawinic, wa cu canic a c'urewo'.

¹² A mac a cu ya'aric: “Jach caremen a teno'” je' u joc'sa'r ten C'uj ti' u beyaj. Chen a mac a mΛ' ju ya'arej: “Jach caremen” raji' cu bin acsa'bir ten C'uj tu beyaj.

¹³ Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a fariseojo' yejer u wajcamsayajirob u t'an Moisés:

—Otsirechex, quire' caj a tusarex ti' a rac'ob. A techexo', mΛ' a cha'iqueu u c'amicob u t'an Cristo a rac'ob irechex ca maquiqueu u jor soc mΛ' u yocarob u reyinticob C'uj ich ca'anan. Baxuc techex, mΛ' a c'amicu u t'an Cristo soc a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj ich ca'anan.

¹⁴ Jesús ti' toy cu t'anic u winiquirob judío a fariseojo' yejer wajcamsayajirob u t'an Moisés:

—Otsirechex, quire' caj a tusarex ti' a rac'ob. Quire' ca tus taquiqueu yatoch a xquico' a quimen u mame'. Caj a tus t'aniqueu C'uj, oma'an u ts'ocar a tus t'aniqueu C'uj soc u tus iricobechex a rac'ob. Rajen jach manan yaj ca bin a wu'yiqueu a muc'yajex ca' bin xuruc t'an.

¹⁵ Caj ya'araj Jesús:

—Otsirechex, quire' caj a tusariqueti' a rac'ob. Techex, ca manex ich tu cotor yoc'ocab quir a camsiqueti' mac quir u c'ujinticob C'uj an ten bic ca c'ujintiquet. Caj ts'oc u canicob jach manan c'aso'. Jach manan c'as a ti'obo' cax a techexo' c'asechex, chen a mac a tu canajechexob jach manan c'as. Jach yaj cu bin u muc'ajob ich c'ac', mΛ' neyaj ca bin a muc'yajex ich c'ac'.

¹⁶ Techex, irechex a ch'op u wichob, chen a c'atex a palyiqueu u bej u jer ch'op u wichob. Otsirechex, quire' caj a camsex a rac'ob. MΛ' ja wirej, wa ca toc aric ti' a rac'ob, ca wa'ariqueti' ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yan carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.” Cax mΛ' ja betej a ba' ta toc a'araj quire' caj a wa'araj ti' carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío rajen mΛ' a betej xan. Chen wa ca toc ariqueti' a rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yan oro ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.” Jeroj taj ca' a betex aro', quire' caj a wa'arex ti' oro a ti' yan ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁷ Jach chich a jo'rex, quire' mΛ' ja najtiquet. MΛ' ja wirej, jach manan co'oj a carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quire' ti' ca bin a c'ujintiquet C'uj. A orojo' mΛ' nejach co'oj, chen tsoy quire' ti' yan ich carem naj tu ca naj c'ujintiquet C'uj. ¹⁸ Baxuc techex caj a camsex a rac'ob: Wa ca toc aric ti' a rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' ti' yan u ba'yinqirir tu cu quinsic yalac' quir u ts'ic ti' C'uj.” Cax mΛ' ju betej a ba' caj u toc araj. Chen wa mac cu toc aric ti' u rac'ob: “Taj quin wa'aric tech quire' yalac' a tabar u quinsic ich carem naj. Jeroj ca' u toc betej a ba' caj u ya'araj.” ¹⁹ Jach chich a jo'rex, quire' mΛ' ja najtex. MΛ' ja wirej, jach manan tsoy u ba'yinqirir tu cu naj quinsic yalac' wacax quir u bo'oticob u bo'orir u si'pir. Ich yoc'or u ba'yinqirir tu cu naj quinsob yalac' rajen jach manan tsoyir u ba'yinqirir, quire' ti' cu bo'otic u bo'orir u si'pir a rac'ob. ²⁰ MΛ' ja wirej —quij Jesús—. A mac a caj u toc arar u rac'ob quire' u ba'yinqirir tu cu naj quinsic yalac' wacax. Cu

toc aric ti' a ba' yλn yoc'or xan, mλ' chen tu junan yλn. ²¹ Mλ' ja wirej, a mac a caj u toc arar u rac'ob quire' ti' yλn carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Bayiri' caj u toc araj u rac'ob xan, quire' C'uj ti' yλn tu cu naj c'ujinticob C'uj, quire' raji' yλnin C'uj. ²² Wa caj a toc arex a rac'ob quire' a ba' yλn ca'anan, caj a toc chuquex C'uj quire' ti' yλn C'uj ca'anan tu cu bin u reyintejob C'uj tu cotor mac.

²³ 'A techex u winiquirechex judío a fariseojo' yejer yλjcamsλyλjirex u t'λn Moisés. Otsirechex, caj a χλc jλsex ti' C'uj u ts'ac a wo'ochex a cu ya'aric u c'aba' mienta, yejer u ts'ac a wo'ochex cu ya'aric u c'aba' anis. Yejer u ts'ac a wo'ochex, a cu ya'aric u c'aba' comino, quire' baxuc cu ya'aric ich u t'λn Moisés. Chen mλ' ja quibex a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj, a tu caj u ch'ic arex techex C'uj ca' a quibex u t'λn. Quire' mλ' ja yajquintaex ti' a rac'ob. Mλ' ca manex tu tsoyir. Mλ' ca wacsiquex ta worex u t'λn C'uj. Ca' a toc rac quibex tu cotor u t'λn C'uj. Mλ' ja p'λtex turiri' u t'λn C'uj. Quet a wu'yiquex. ²⁴ Quire' irechex ch'op a wichex a ca pλyiquex u berob a rac'ob a mac ch'op u wich xan. Chen jari' ca chachtiquex a mijin ti' a wuc'urex. Chen jari' ca p'λtiquex u sor, an ten bic a qui' cλnantiquex a ba' mλ' tsoy tu t'λn C'uj. Chen a ba' jach tsoy tu t'λn C'uj, mλ' a qui' cλnantexi'.

²⁵ 'Jach otsirechex, u winiquirechex judío a fariseojo' yejer u yλjcamsλyλjirechex u t'λn Moisés. Yλjtusariquechex ti' a rac'ob. Mλ' ja wirej, ca chen p'o'iquex u pach a ruchex, chen ich u japnino' ec'. Baxuc u ruchirex a wo'ochex, ca p'o'iquex, ec' ich u japnin. An ten biquex a pixamex jach ec' quire' caj manex a wa'criquex u ba'tac a rac'ob, quire' jach ts'u' techex. ²⁶ A techexo', mλ' ja najtex u t'λn C'uj u winiquirechex judío a fariseojo'. Biquinin mλ' ja toc p'λtex a wac'riquex u ba'tac a rac'ob. Ca' a p'λtex a ts'u'tar. Wa ca yλn p'λtiquex aro', caj a ruc'sajex u yeq'uir a pixamex.

²⁷ 'A techexo', u winiquirechex judío a fariseojo' yejer yλjcamsλyirechex u t'λn Moisés. Yλjtusarirex ti' a rac'ob. Jach otsirechex, ca tus c'ujintiquex C'uj soc u tusaricob a rac'ob: "Jach tsoyechex", chen jach c'asechex. ²⁸ Baxuc yλnechex quire' a rac'ob cu tucric: "Jach tsoyechex." Chen ca tusariquex ti' mac ca jach c'ujintiquex C'uj, rajen jach c'asechex.

²⁹ 'Jach otsirechex, u winiquirechex judío a fariseojo' yejer u yλjcamsλyλirechex u t'λn Moisés quire' yλjtusarirechex ti' mac. Caj a toc ts'λpquintajex tunich tu t'oja'an u baquer yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch. Baxuc xan, caj a qui' banajex u pach tunich a mac qui' manob tu tsoyir uch, quir a c'λ'oticobex. ³⁰ A techexo', ca waquex ti' a rac'ob: "Wa cuxa'anechex uch tu q'uinin ti' yλn a nunquirex uch mλ' ta yamtajex a mac a caj u quinsajob yλjtseq'uirob u t'λn C'uj." ³¹ Rajen quetechex yejer a nunquirex yλjquinsirob yλjtseq'uirob u t'λn C'uj, quire' p'eri' a nunquirex. ³² Joq'uenex, ts'ocsex u beyajob a nunquirex. Bin a caj toc c'ubenex quinsbirenex yejer in camsλwinicob.

³³ 'Irechex can, a yλc u coj a cu quinsic mac. Mλ' ju c'uchur a worex a puts'urex ich c'ac' tu ca bin a jach muc'yajex.

³⁴ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Rajen ca' a qui' sarex a xiquinex, quire' yλn in toc tuchi'tic techex a mac a cu bin tsec'tic u t'λn C'uj techex. Yλn in toc tuchi'tic yλjcamsλyλjirob u t'λn C'uj xan, yejer a mac u ne'er u t'λn C'uj. A techexo', bin a caj quinsiquex ya'ab mac. U jerob bin a caj c'ubiquex quinsbir ich cruz. A techexo', bin a caj jλts'iquex u pachob u jerob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. A techexo', bin a caj chuquiquex u pachob u jerob tu cu bin ich u cajar, cax tu cu puts'urob, bin a caj chuquiquex u pachob. ³⁵ Rajen ca bin a bo'otiquex u bo'orir a si'pirex, quire' a mac quinsa'b ten a nunquirex, cax mλna' c'as caj u betajob a mac quinsbir uch. Rajen bin a caj bo'otiquex u bo'orir a si'pirex, quire' quinsa'b Abel uch a mac jach tsoyir yor hasta a q'uinin caj quinsa'b Zacarías xan. Ra' u tet Berequías. Raji' caj a quinsajex ich carem naj tu ca naj c'ujintiquex C'uj. Chumuc u berir carem naj caj quinsa'b Zacarías.

³⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wa'ariqueux tech. A techexo', baje'rer a mac cuxa'an, bin a caj bo'otiqueux a si'pirex. Quire' ra' u q'uinin caj a quinsajex Zacarías hasta u q'uinin caj quinsa'b Abel ten a nunquirex.

Jesús cu yoc'ar quire' u yaj u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén

(Lc. 13.34-35)

³⁷ Caj ya'araj Jesús:

—A techexo', u winiquirechex judío ich u cajar Jerusalén. A techexo', caj a quinsajex yajtseq'uirob u t'lan C'uj a caj in tuchi'taj. Baxuc xan, caj a rɫc ch'inajex u jo'r a mac caj in tuchi'taj ca' u tsec'tej techex u t'lan C'uj. Ya'ab u tenin in c'at in much'quintic techex soc in cɫnantic techex irej u nɫ' cax cu pɫyic cu much'quintic u yar yarɫn u xic'. Chen mɫ' ta cha'ex in much'quintiquechex soc in cɫnantiquechex. ³⁸ C'ɫ'otex ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' a rɫc p'ɫtiqex a cajarex soc chen saj naj, quire' mɫ' ja cha'ex in much'quintiquechex. ³⁹ A teno', quin wa'aric techex, mɫ' a yɫn yɫn bin a wiren hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca bin a wa'ariqueux: “Ca' ic sajtej Jesús, quire' raji' a mac tuchi'tac ten C'uj.”

24

A cu bin jubsic carem naj ten u winiquirob romano

(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Jesús caj joc' tu japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Toc bin u ca' ca'ch caj u juts'ob u bɫj u camɫwinicob ich Jesús. Caj ya'arajob:

—Iric carem naj. Mɫ' wa qui' c'ɫxa'an carem naj?

² Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—C'ɫ'otex a je' carem naj bic tabar caj a wirex quire' jach taj quin toc aric a wu'yex. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin jubsab'ir. Mɫ' ju bin p'atɫr tunich tu ts'ɫpa'an. Mɫ' ja bin a wirex ca'tur ts'ɫpa'an.

Raji' cu bin yesic to'onex biq'uin bic tabar u xur t'lan

(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Caj joc' Jesús ich carem naj, caj bin ich u jo'r chan p'uc wits Olivos. Jesús caj curɫj. Ti' cura'an Jesús, caj u juts'ob u bɫj u camɫwinicob ich Jesús soc tu junanob cu yubicob.

—Tar in c'atob a toc aric tenob wa ber ca' bin jubsac carem naj. Biquira' carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu xur t'lan ca' bin urquech?

⁴ Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj:

—Qui' cɫnantex a bɫj soc mɫna' mac cu tar u tusiqueux. ⁵ Quire' ya'ab mac cu bin u tus aric: “Cristojen quire' caj u tuchi'tajen C'uj. Rajen quin tar quir in taquic tu cotor mac.” Ya'ab mac cu bin u quibicob a ba' cu ya'aric tus Cristo. ⁶ Ra' u q'uinino' ca' bin a wu'yiquex u jumintac: “Tan u quinsicob u bɫj ich u jer ru'um.” Cax tub yɫnechex ca' bin u quinsicob u bɫj. Je' a wu'yiquex tabar u quinsicob u bɫj. Mɫ' ja ch'aqueux sajaquirex quire' yɫn u tar u quinsicob u bɫj. Cax cu manob u quinsicob u bɫj. Mɫ' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'lan. ⁷ Ra' u q'uinino' ca wu'yiquex cu ts'ictarob winic ich jumpet ru'um. Cu bin u quinsicob u bɫj yejer u winiquirob ich jumpet ru'um. Bayiri' je' u wichɫjɫrob xan ich jumpet ru'um. Cax jach bɫyɫc cu bin u wichɫjɫjrob. Bayiri' yɫn u tar u yajir. Bayiri' je' a wu'yiquex u pec u ch'ic yum ru'um. ⁸ Tu cotor aro' tan u muc'yaj. Raji' u yɫnx ch'ic chun u muc'yaj a cu bin tar ich yoc'ocab.

⁹ A ra' u q'uinino' cu bin u p'astiquechex, quire' caj a wacsex ta worex ti' ten. Rajen cu bin u ta'quicob a jo'rex. Rajen cu bin u chuquicob a pachex. Bayiri' cu bin u quinsiquechex. Baxuc tu cotor mac xan. ¹⁰ Quire' aro', a ra' u q'uinino' ya'ab mac cu bin u p'ɫtejob u yacsicob tu yorob. Je' u bin u p'acticob u bɫj. Je' u ta'quic u jo'r u rac'ob ɫɫtan u jach ts'urirob u cajarob. ¹¹ A ra' u q'uinino', ya'ab mac cu bin tar quir u tusaricob tuchi'tac ten C'uj quir u tus camsicob a pimo'. Ya'ab mac cu bin u quibicob. ¹² A ra' u q'uinino', ya'ab mac cu bin manob tu c'asir. Jach mananob tu c'asir. Rajen a mac a cu

manob tu tsoyir mΛ' u neyajquinticob u rac'ob. ¹³ A mac a mΛ' ju p'Λticob u quibicob in t'Λn hasta ca' bin manac a je' muc'yaj a tin wa'araj. Ra' cu bin tacbir ten C'uj. ¹⁴ MΛ' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λn, quire' yΛn u man u tsec'ticob u jach tsoyir u t'Λn an ten bic cu bin u reyintejob C'uj ca'anan. Bin u caj tsec'tic ich tu cotor mac ich yoc'ocab soc yerob tu cotor mac tu cΛja'anob. Ra' u q'uinin ca' bin ts'ocac u tsec'ticob ra' u q'uinin cu bin xur t'Λn.

¹⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Caj u ts'ibtaj Daniel a caj u tsec'taj u t'Λn C'uj uch. Ra' tu tsec'taj uch: “Wa ca wiriquex a ba' jach c'as ch'ica'an ich u japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Qui' tucrex, quij Daniel, quire' raji' cu bin u c'asquintic u winiquirob israel.” ¹⁶ A ray u q'uinino' ca wiriquex aro', joq'uenex ta puts'urex ich u jo'r wits. Wa cΛja'anechex ich u ru'umin Judea, sebquintex a toc puts'urex. ¹⁷ A ray u q'uinino' wa ti' yΛn mac tu jo'r yatoch tu taj u jo'r yatoch. Arex ti' mΛ' tsoy u yocar u ch'ic u ba'tac. Arex u toc puts'ur. ¹⁸ A ray u q'uinino' wa ti' yΛn mac ich u cor. Arex mΛ' u sut u ch'ic u noc'. Arex u toc puts'ur. ¹⁹ A ray u q'uinino', jach otsirchΛjj a xquic a tabar u rochic u chan ochir. Bayiri' a xquico', a cu ts'ic u chuch ti' chan ochir. ²⁰ A ray u q'uinino', t'Λnex C'uj soc mΛ' ra' u q'uinin a puts'urex tu q'uinin que'er. Quire' mΛ' ju c'uchur a worex a muc'tiquex que'er. T'Λnex C'uj soc mΛ' ray u q'uinin tu ca jesiquex a bΛj. ²¹ Quire' a ray q'uinino', jach manan cu bin u muc'yajob winic. U jer winic mΛ' u nemuc'yajob an ten bic cu bin u muc'yajob u winiquirob tu q'uinin cu bin xur t'Λn. MΛ' biq'uin yubmΛnob. ²² A ray u q'uinino', wa C'uj u c'at u cha'ic coch u pach q'uin soc oma'an cu bin muc'yaj. MΛna' mac cu bin p'atΛrob. Chen tabar u muc'yajob, quire' ti' yΛnob a toc teta'b ten C'uj quire' yajbir ten C'uj.

²³ Ca' bin c'uchuc a ray u q'uinino' wa mac cu bin ya'aric: “Ire wirex Cristo toc c'uchij quir u taquic mac tu cotor.” MΛ' a quibiquex a ba' cu ya'aricob. Cax cu ya'aricob: “A ray Cristojo'.” ²⁴ Quire' a ray u q'uinino', ya'ab cu bin tar quir u tusaricob ti' u rac'ob: “A teno' taren ich yoc'ocab quir in taquic mac quire' caj u tuchi'ten C'uj.” Tu cu tusaricob ti' mac je' u tus esicob carem beyaj ti' u rac'ob xan. Cax a mac teta'b ten C'uj orac u quibicob quire' cu tus esicob carem beyaj, quire' baxuc u c'atob, chen mΛ' ju c'uchur u yorob ti'.

²⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Quin toc aric techex a je' t'Λna' soc a toc erex a ba' cu bin tar biq'uin soc mΛ' u jac'arex a worex. ²⁶ Rajen a ray u q'uinino' je' u ya'aric techex: “Ti' yΛn Cristo ich tΛcay ru'um.” Bayiri' je' u tusaricob techex: “Ti' yΛn Cristo tera' ich yatoch.” MΛ' ja yΛn quibiquex xan. ²⁷ Je' a wiriquex in wu'ur, a teno' taren in yamtic mac tu cotor, tera' ich yoc'ocab an ten bic a wiriquex u raram ich ca'anan. MΛ' ja wirej, sasir cu raram soc chΛca'an yiric tu cotor mac ten quin tar. ²⁸ Ray u q'uinino', a mac yΛn u si'pir yΛn u bo'otic u bo'orir u si'pir mΛ' tu cu puts'ur.

Bic tabar ca' bin uruc u parar C'uj

(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Caj ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—A ray u q'uinino', tabar u ts'ocar u muc'yaj a winiquiro'. Je' yac'birchΛjΛr q'uin. MΛ' u sasichΛjΛr. Bayiri' ic nΛ' xan, je' yac'birchΛjΛr. A sa'abo' cu bin yiricob irej wa tan u rΛc rubur. Tu cotor a ba' yΛn ich ca'anan cu cha'ic u pec C'uj. ³⁰ A ray u q'uinino', je' yesic carem beyaj C'uj ich ca'anan soc yer mac tu cotor tan in wu'ur, a teno' quir in yamtic mac tu cotor. Tu cotor mac a ti' cΛja'an ich yoc'ocab cu bin u yac'ticob u bΛj, quire' cu yiricob in wu'ur ich u muyar yejer jach chich in muc'. Yejer u sasirir C'uj quin bin ur. ³¹ Ca' bin uruquen, je' yubicob u jum ca' bin usac ten yΛjmasir u t'Λn C'uj. C'am cu bin yubicob. Je' in tuchi'tic u yΛjmasirob u t'Λn C'uj quir u much'quinta'r a mac caj in tetaj ich yoc'ocab. Cax tu yΛnob ti' cu bin u much'quinta'r.

³² 'A werex cu jutur u re' che' quir u top'λncλr, quire' tan yocar yaxq'uin. ³³ An bic taj aro', bayiri' xan ba' ca wiriquex a ba' caj in camsaječhex sam tan u tar. Jeroj tabar u xur t'λn.

³⁴ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Taj quin wa'aric techex. Ti' yλn mac baje'rer. Ra' cu bin cuxtarob hasta cu yiricob a ba' caj in toc araj techex cu tar ich tu yλnechex. ³⁵ A ca'anano', je' u rλc ts'ocare' a je' ru'uma' je' u rλc ts'ocare' xan. Chen in t'λno' mλ' u bin ts'ocar quire' yλn u toc rλc nup'ur in t'λn ich yoc'ocab.

³⁶ 'Chen a ray u q'uinin cu bin tar a ba' caj in toc araj techex. Mλna' mac yer wa ber u tar, cax yλjmasirob u t'λn C'uj. Mλ' u parar C'uj yer, chen u bλjiri' C'uj yer wa ber u tar. Rajen mλna' mac yer wa ber hora cax beq'uin.

³⁷ 'Ca' bin uruquen a teno' quir in yamtic mac tu cotor. Cu bin tar an ten bic tu q'uinin cuxa'an Noé uch yejer u rac'ob caj rλc burob. ³⁸ U rac'ob Noé rajra' qui' yorob tan u janλnob, cu qui' uc'urob xan. Baxuc caj man u cλxtob u rac' u parar. Cax rajra' caj u betob hasta oquij Noé ich u chem. Mλ' tu najtajib quire' seb caj tar ya'arir. Caj u yλnxchun u burur. Rajen rλc quimij u rac'ob Noé. ³⁹ Baxuc ca' bin uruquen a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Cax wa tan u janλnob. Cax tan yuc'urob. Mλ' ju bin u najticob wa ber ca' bin uruquen a mac tan u man tu c'asir, quire' a ba' cu yiricob. ⁴⁰ Ray u q'uinin ca' bin uruquen cax wa ca'turo' tan u beyajob ich u cor. Ca' bin tac yλjmasirob u t'λn C'uj, je' u payλr turiri' a caj u yacsaj tu yor. Turiri' cu bin p'atλr. ⁴¹ Baxuc xan xquic. Cax wa ca'turo' tan u juch'ob. Chen je' u payλr turiri' ten yλjmasirob u t'λn C'uj. Turiri' cu p'atλr xan.

⁴² 'Qui' pajex u q'uinin wa ber ca' bin uruquen —quij Jesús—. Quire' mλ' a werex ca' bin uruquenex a Jaj Ts'urirenex. ⁴³ Qui' cλnex a ba' quin bin in camsic techex. Irej a mac cu tar ya'cric a ba'tac. Wa mac raji' yλnin yatoch yer wa ber cu tar a'cra'bir u ba'tac ten mac. Ac'bir cu pajic u tar soc mλ' u cha'ic ya'cra'r u ba'tac. Rajen cλnex u jach ts'urir yatoch. ⁴⁴ Baxuc techex, ca' a qui' pajenex quire' seb ca' bin uruquen a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Wa ra' u q'uinin mλ' ja pajiquenex.

Jesús cu camsic u c'urew mac bic tabar u pajic u jach ts'ur

(Lc. 12.41-48)

⁴⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex baje'rer. Ti' yλn u c'urew mac cu nequi' quibic u t'λn u jach ts'urir. Caj bin u jach ts'urir ich jumpet ru'um. Caj ara'b ti' ten u jach ts'urir: “Qui' cλnantej a wet c'urewirob. Qui' jansej a ba' quiri' u c'atob. Qui' irej u beyajob a wet c'urewirob.” Caj bin u jach ts'urir. ⁴⁶ Jach qui' yor u c'urew u jach ts'urir a rajra' cu quibic u t'λn u jach ts'urir hasta cu yu'ur u jach ts'urir. ⁴⁷ Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Wa tu qui' quibaj u t'λn u jach ts'urir a c'urewo'. Je' u qui' ts'abλr u muc' ti' quir u cλnantic a ba'quir yλn ti' u jach ts'urir. ⁴⁸ Chen wa ju c'urew cu tucric mλ' seb cu bin yu'ur u jach ts'urir. ⁴⁹ Rajen cu yλnxchun u cλrλxbetic ti' u yet c'urewirob. Bayiri' u c'urew cu joc'ar janλn. Bayiri' cu joc'ar yuc'ur yet a mac cλra'anob. ⁵⁰ U jach ts'urir seb ca' bin ca' uruc ra' u q'uinin u c'urew mλ' tan u pajic yu'ur u jach ts'urir. ⁵¹ Ca' bin uruc u jach ts'urir je' u jach jλts'ic u c'urew. Jach yaj cu bin yubic an ten bic C'uj cu bin joc'sic a mac cu tusaric ti' u rac'ob. Mλ' ja wirej, irob a mac a mλ' tu c'λmajob u t'λn C'uj. Je' u bin muc'yaj ich c'ac'. Ti' cu bin yac'ticob u bλj ich c'ac'. Tu cu bin mλmλx chi'icob u yac' ich c'ac'.

25

Jesús cu camsic an bic xquic cu binob u qui' qui' janλnob, a diez xquique'

¹ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ra' u q'uinin ca' bin tac u reyinticob C'uj. Cu bin tar ti' u winiquirob an ten bic taj tuchi'taj xquic quir u nupic a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Tuchi'ta' xquic diez, ra' u nup' a cu bin u ch'ic u mam. Caj u rλc ch'a'ob u quibob. ² Cinco xquic caj u ch'ajob u quib.

MΛ' tu qui' cΛnantajob u quib. U jer cinco caj u qui' cΛnantajob u quib. ³ A mac a tu qui' cΛnantajob u quib, caj u ch'ajob u chujir ya'arir u quib quir u t'ajicob u jer ya'arir. Toc chup ya'arir u quib caj u ch'ajob. ⁴ A mac a mΛ' tu qui' cΛnantajob u quib a tu ch'ajob. MΛ' ya'ab caj u ch'ajob ya'arir u quib. Chen u quib caj u ch'ajob. ⁵ Quire' oma'an caj c'uchij a cu bin u ch'ic u rac', rajen a xquico', caj tar u wenΛnob. Caj c'Λs wenΛneb. ⁶ Caj yubob u tar chumuc ac'bir. Caj yubob yawΛt: "Tan u tar a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Xenex ca' a nupex ich chumuc bej." ⁷ Caj ric'ob, a xquico', caj u pustaj u tanin u jo'r u quib caj u t'Λbajob. ⁸ A xquico', a cinco a mΛ' u qui' cΛnanticob u quib, caj ya'araj ti' u yet t'Λn: "Jamach chuquej tenob ya'arir quib, quire' tan u tup'ur tenob in quibob, quire' tan xupur ya'arir." ⁹ A xquico' a caj u qui' cΛnantajob ya'arir u quib. Caj u nuncajob: "MΛ' jin ts'ajob techex cΛrΛx xupuc tenob ya'arir. Joq'uenex mΛnex ya'arir techex tu cu naj co'onan ya'arir." ¹⁰ Caj binob u mΛnejob ya'arir u quib a cinco xquico'. Caj c'uchij a mac a cu bin u ch'ic u rac'. Caj ocob a tu qui' cΛnantajob ya'arir u quib. Caj ocob yejer a cu bin u ch'ic u rac'. Caj u mΛcob u jor. ¹¹ Sansam u mΛcob u jor, caj c'uch a xquic a bin u mΛnejob u ya'arir u quib. Caj u purob u t'Λn: "Jach ts'urir —quij—. Je'ej in jor quir in wocarob." ¹² A mac a cu bin u ch'ic u rac' caj u nuncaj: "Taj quin wa'aric techex. MΛ' in wirmΛnechex, rajen mΛ' in wacsiquechex."

¹³ Caj ts'oc u camsa'rob a xquico' caj ya'araj Jesús ti' u camsΛwinicob:

—C'Λ'otex a jera' a caj in camsajechech soc a pajiquex in tar, quire' mΛ' a werex wa ber u q'uinin ca' bin taquen quir in yamtic mac tu cotor.

Jesús cu camsic bic tabar caj u p'Λtaj u taq'uin u c'urew u jach ts'urir soc u jaric u jer

¹⁴ U winiquir cu bin u jach ts'urintic C'uj irob u c'urew jach ts'urir. U jach ts'urir bin u ca' ich u jer ru'um. Caj u rΛc much'quintaj u c'urewirob quir u p'Λtic u taq'uin ti'ob quir u ca' jaricob u jer u taq'uin.

¹⁵ Caj ts'a'b u taq'uin cinco mil ten u jach ts'urir ti' u c'urew turiri'. U jer caj u ca' ts'a'b ti' u c'urew dos mil. U jer caj u ca' ts'a'b ti' mil. Caj ts'a'b u taq'uin an ten bic c'ucha'an yorob u c'urewirob tu beyajob. Caj bin u ts'urirob nach. ¹⁶ A mac a caj u c'Λmaj u taq'uin cinco mil caj u c'Λnaj quir u ca' jaric u jer. Caj u ca' jaraj u jer cinco mil tu cu beyaj. ¹⁷ A mac a ts'a'b ti' dos mil caj u c'Λnaj. Ca' u ca' jaraj u jer dos mil tu cu beyaj. ¹⁸ A mac a ts'a'b ti' mil caj u ta'caj u taq'uin. Caj u pan u jor u ru'um quir u muquic u taq'uin. Caj u mucaj u taq'uin ich ru'um.

¹⁹ Jach ya'ab u q'uinin caj ur jach ts'urir. Caj u ca' much'quintaj u c'urewob. Caj c'ata'b ti'ob: "Mun u taq'uinob." Caj u jarajob u taq'uinob. ²⁰ Ra' yΛn c'uchij a ts'a'b ti' cinco mil, caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Caj binech caj a ts'aja ten cinco mil quir in c'Λnic. A teno' caj in jaraj u jer cinco mil tech tu quin beyaj. Je' a taq'uin cinco mil yejer u jer cinco mil caj in jaraj." ²¹ Caj ya'araj u jach ts'ur: "Tsoyech in c'urewech. Taj ta wa'araj ten. Qui' beyanΛjech. Caj a jaraj a taq'uin, cax mΛ' ya'ab taq'uin, caj in ts'aj tech. A baje'rer je' in ca' ts'ic tech u jer jach ya'ab. P'aten tin wicnΛn soc u qui'tar ij cor." ²² Caj c'uchij a ts'a'b ti' dos mil. Caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Caj binech caj a ts'ajaj ten dos mil quir in c'Λnic. U jer caj in ca' jaraj tech. YΛn ten u jer dos mil. A je' a dos mil a caj a ts'ajaj ten. Caj bin yejer u jer a caj in jaraj tech." ²³ Caj ya'araj u jach ts'urir: "Tsoyech in c'urewech. Jach taj ca wa'aric ten. Qui' beyanΛjech caj a jaraj in taq'uin, cax mΛ' ya'ab taq'uin, caj in ts'a tech. A baje'rer je' in ca' ts'ic tech a taq'uin jach ya'ab. P'aten tin wicnΛn soc u qui'tar ij cor." ²⁴ Caj c'uchij a ts'a'b ti' turi' mil caj ya'araj ti' u jach ts'urir: "Jach ts'urir, quij. In wer jach ts'u'tech ca nejaric a taq'uin tu ca c'Λnic. Rajen jach manan ca jaric a taq'uin. ²⁵ Rajen mΛ' jin c'Λnaj a taq'uin quire' caj in ch'aj sajquir. Rajen caj in chen panaj u jor u ru'umin quir in muquic a taq'uin. Jera' tech a taq'uin." ²⁶ U jach ts'urir caj u nuncaj ti' u c'urew: "Jach c'asech mΛ' jach c'orech. A wer jach ts'u'ten ca' in nejaric in taq'uin tu quin c'Λnic. Rajen jach manan ya'ab quin jaric in taq'uin. ²⁷ Biquinin mΛ' binech a but'ej in taq'uin ich u najitaq'uin soc in chΛc jaric u jer in taq'uin. Ca' bin uruquen ca chΛc ts'ic ten in taq'uin yejer u jer caj a jaraj ich u najitaq'uin?" ²⁸ U jach ts'urir caj ya'araj ti'

mac ti' yʌnob: “A mun yʌn ti', ch'a, a ts'a u taq'uin a mac yʌn ti' diez mil. ²⁹ A baxuco' cu tar ti' winic xan. A mac yʌn ti' jach ya'ab u taq'uin. Je' u t'ajʌr u ba'tac hasta jach ya'ab u ba'tac. Chen a mac mʌ' ya'ab u taq'uin je' u tocar ti', cax mʌ' ya'ab yʌn ti'.” ³⁰ Caj ya'araj u jach ts'urir ti' u c'urew: “Chuquex a purex a je' in c'urewa'. Joc'sex a pich'intex ich tancab tu ac'bir.” Baxuc cu bin u betic ti' a mac jach c'as, ti' cu bin ocarob tu cu bin muc'yajob ich c'ac'. Ti' cu bin u yac'ticob u bʌj. Ti' cu bin u chi'ic u yac'ob ich c'ac' quire' muc'yaj u ca'ob.

Je' u c'uchur tu q'uinin cu rʌc bin ʌcʌtan ich C'uj

³¹ Caj ya'araj Jesús ti' u camʌwinicob:

—Ca' bin taquen a teno' a mac tar quir in yamtic mac tu cotor. Quin tar in reyintic tu cotor mac. In wet tar yʌjmasirob u t'ʌn C'uj yejer u sasirir C'uj xan. Ti' quin bin in cutar tu cu naj cutar rey quir in wiric a mac tsoy wa mʌ' tsoyi'. ³² Ti' cu bin u much'quinticob u bʌj tu cotor mac wa ti' cu tar ich u jer ru'um. Ti' cu bin u rʌc much'quinticob u bʌj ʌcʌtan ten —quij Jesús—. U tiri' quin bin in jʌsic irij a mac yʌn yʌrʌc' tʌmʌn yuc cu jʌsic yejer yʌrʌc' chivo. Jujuntur ti' quin bin in jʌsic hasta caj in rʌc jʌsaj tu cotor mac. ³³ A mac cu jach man tu tsoyir ti' quin bin in jʌsej ich in no'j. Wa mac cu man tu c'asir ti' quin bin in jʌsic tin ts'ic. ³⁴ A teno' —quij Jesús—, quin bin in wa'aric a mac ti' yʌnob tin no'j: “Je' in qui' acsiquechex tu cu bin u reyintic C'uj, quire' C'uj caj u betaj tsoy ti' techex. Cax mʌ' toy betaj te' ich yoc'ocab C'uj caj u toc betaj u cuchir quir u yacsiquechex ich ca'anan a mac a caj u yacsajob tu yorob ti'. ³⁵ Mʌ' ja wirej, tsoy in wacsiquechex. Mʌ' ja wirej, caj wichʌjen uch caj a ts'aj in wo'och. Caj uc'chʌjen caj a ts'aj in wuc'ur. Caj a wacsajenex quire' mʌna' in way tu quin wenen. ³⁶ Caj a wirajex mʌna' in noc' caj a sijex ten in buquintej. Caj a wirex yajen caj tarechex a wirenex. Caj a wirenex mʌca'anen caj tarechex a wirenex.” ³⁷ Robob cu bin ya'aric: “Jaj ix tʌcoj ic Jaj Ts'urirex. A tenob quire' mʌ' tin jansajob tech. Mʌ' tin ts'ajob quir a wuc'ur. Mʌ' tin wacsajob tech quire' mʌna' a way. Mʌ' tin yamtajob tech a baywo'. ³⁸ A tenob mʌ' tin wacsajob tech mʌ' tin ts'ajob tech a noc' quir a buquintic. ³⁹ Caj yajijech mʌ' tarenob in wirechob. Ti' mʌca'anech xan mʌ' tarenob in wirechob.” ⁴⁰ A teno' quin bin in nunquic techex: “Jach taj quin wa'aric techex quire' caj a yamtajex a mac a caj u yacsajob tu yorob in t'ʌn cax ca wiric irej moso quet tan a yamtiquenex.”

⁴¹ A teno' quin bin in wa'aric ti' a mac a ti' yʌnob tin ts'ic: A techex satʌrechex. Joq'uenex, xenex ich c'ac' soc munt q'uin ca werarex a toc beta'an ten C'uj ti' quisin yejer yʌjmasirob u t'ʌn quisin. ⁴² Mʌ' jin wacsajechech, quire' mʌ' ta jansajenex, cax wi'ijen. Caj uc'chʌjen mʌ' ta c'ʌs ts'ajex in wuc'ur. ⁴³ Caj manen tu yʌnechech, cax caj a wirajenex mʌna' in noc', mʌ' ta c'ʌs ts'ajex ten in buquintej. Cax caj a wirex mʌna' in way, mʌ' ta wacsajenex. Caj yajijen mʌ' tarechex a c'ʌs irenex. Bayiri' ti' mʌca'anen, mʌ' tarechex a c'ʌs irenex. ⁴⁴ A mac ti' yʌnob tin ts'ic cu bin u yacob ten: “Jaj Ts'urir, wa ber caj in wirob wi'ijech cax uc'chʌjech. Cax mʌna' a way mʌ' in ts'ajob tech. Caj in wirob ti' mʌca'anechob mʌ' tarenob in wiriquechob. Caj in wirob yajech mʌ' tarenob in wirechob mʌ' tin yamtechob?” ⁴⁵ A teno' quin bin in nunquic a mac ti' yʌn ich in ts'ic: “Taj quin wa'aric techex quire' caj a p'uspachtaj a caj u yacsaj tu yorob in t'ʌn. Quire' mʌ' a tucriquechex wa tsoyob a yacsmʌnob tu yorob in t'ʌn. Bayiri' caj u p'uspachtajenex.” ⁴⁶ Rajen quin bin in wa'aric ti' a mac ti' yʌn ich in ts'ic: “Xenex ta werarech ich c'ac' munt q'uin ca werarech.” Chen a mac ti' yʌn tin no'j quin bin in wa'aric ti'ob: “Je' in qui' acsiquechex quir a cuxtar munt q'uin ich ca'anan.”

26

*U ts'urirob u winiquirob judío cu tucricob bic tabar u bin u chuquicob Jesús
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)*

¹ Caj ts'oc ya'aric Jesús a ba' caj u camʌaj sam ti' u camʌwinicob. Caj u rʌc araj ti' u camʌwinicob:

² —Techex a werex —quij Jesús—. Ca'bej cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin quir u c'λ'oticob caj u potmastajob yλjmasir u t'λn C'uj uch. Soc mλ' u quimin u parar a yλn rocha'b ten u nλ' uch. Ra' u q'uinin ca'bej, quir u c'ubiquenob, a teno' taren in yamtic mac tu cotor, ca' quinsaquen ten u jach ts'urirob u winiquirob judío.

³ U jach ts'urirob sacerdote caj u rλc much'quintob u bλj yejer yλjcamsayλjirob u t'λn Moisés yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. Ti' cu much'quinticob u bλj ich yatoch Caifás. Ra' u jach ts'urir ti' tu cotor sacerdote, tu re'a'an yatoch tu pach u pa'te'. ⁴ Robob u c'at u tucricob bic tabar cu bin u muc u chuquicob Jesús soc u quinsa'r. ⁵ Caj ya'arajob:

—Ca' ic yλn pajej u ts'ocar u q'uinin u qui'qui' janλnob. Quire' je' u ts'ictarob a pimo' wa quic chuquic Jesús tan u qui'qui' janλnob.

A xquic cu bin jayic tu jo'r Jesús a qui' u boque'

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶ Jesús ti' yλn ich u cajar Betania. Ti' yλn ich yatoch Simón a ju cλnman iq'uer u ca' uch. ⁷ Ti' yλn Jesús, cu janλn ich u poche'ir och. Caj u juts u bλj xquic. U ch'amλn tu t'aja'an a qui' u boque'. U c'aba' u chujir, alabastro, tunich u chujir tu t'aja'an ya'arir a qui' u boco'. Jach manan coj a qui' u boco'. Caj joy tu jo'r Jesús tu cura'an janλn. ⁸ U camslwinicob Jesús caj yirob caj u jayaj tu jo'r Jesús a qui' u boco' caj p'ujob. Caj ya'arajob:

—Tu chen rλc xup u taq'uin. Ba'wir ti' caj u chen mλnaj? Mλ' ja wirej, jach co'oj a qui' u boco'. ⁹ Wa caj cλnaj ca'che', caj u ca' jaraj ya'ab u taq'uin quir u jasλr ti' a jach otsir.

¹⁰ Jesús caj yuba ba' ya'arajob u camslwinicob. Caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ba'wir ca ts'iquintiquex xquic. Tsoy caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque'. ¹¹ A otsire' rajra' ti' yλn tu yλnechex. Wa ber a c'at a yamtej a otsiro', ca' a yλn yamtex. A teno' mλ' rajra' ti' yλnen tu yλnechex. ¹² A xquico', rajen caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque'. Quire' tabar u muquic in baquer mac. ¹³ Jach taj quin wa'aric techex —quij Jesús—. Cax wa tu cu bin u tsec'tic u jach tsoyir u t'λn C'uj. Je' ya'aric bic caj u jayaj tin jo'r xquic a qui' u boque' soc u c'λ'otic a je' xquica'.

Judas cu bin c'ubic Jesús

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

¹⁴ Caj ts'oc yiric u joyaj tu jo'r Jesús a qui' u boque'. Caj bin Judas Iscariote quir u tsicbar yejer u jach ts'urirob sacerdote. Judas raji' u camslwinic Jesús. Turiri' ich u doce camslwinicob Jesús. ¹⁵ Judas caj c'uchij caj u c'ataj ti' u jach ts'urir sacerdote:

—Mun ca bin a bo'oten wa quin c'ubic Jesús?

Caj bo'ota'b yejer sλc taq'uin treinta. ¹⁶ Ra' u q'uinino', caj u toc cλxtaj bic tabar cu bin u c'ubic Jesús tu junan.

Jesús caj janij oq'uin yejer u camslwinicob

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹⁷ Yλn turi' u q'uinin quir u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob saman. Ra' u q'uinin ca' bin u jantejob pan, raji' mλna' u ts'ac quir u sip. C'uch u camslwinicob ich Jesús caj u c'atajob ti':

—Arej tenob tub a c'at a jantej a wo'och oq'uin tu q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío?

¹⁸ Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich u cajar Jerusalén. Je' a wiriquex turi' xib ich yatoch. Arex ti': “A wλjcamsayλjir u c'at u tar tu janλn oq'uin soc u c'λ'otic u q'uinin caj u potmastaj yλjmasir u t'λn C'uj uch. Tabar u quinsa'r a wλjcamsayλjir rajen cu tar.”

¹⁹ U camslwinicob caj binob ich u cajar Jerusalén. Caj ara'b ti' xib an ten bic toc ara'b ten Jesús. Caj toc bota'b yo'och Jesús ten u camslwinicob quir u c'λ'otic u q'uinin caj potmasta'b yλjmasir u t'λn C'uj uch.

²⁰ Caj ac'birchajij, caj c'uchij Jesús quir u janλn. Yet tarac doce u camslwinicob. Caj curob tu janλnob yejer Jesús ich pojche'ir yo'och. ²¹ Tan tu janλn Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric techex. Yλn turiri' techex ca bin a mucu c'ubiquen.

²² Caj jach choquij yorob u camslwinicob Jesús. Jujuntur u camslwinicob cu bin u c'aticob ti' Jesús:

—Ten wa quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

²³ Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A je' cu ruchic yo'och, raji' cu bin u c'ubiquen ti' yλn yejerechex. ²⁴ A teno' taren in yamtic mac tu cotor. Rajen yλn in bin quinsbir, quire' tabar u nup'ur u t'λn C'uj. Chen otsir a mac a cu bin u mucu c'ubiquen. Jach manan tsoyir wa mλ' ti' yλn tera' ich yoc'ocab.

²⁵ Judas a tu mucu c'ubaj Jesús. Caj cata'b ti' Jesús:

—Ten ix ti', quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

Caj u nuncaj Jesús:

—Taj, tech ca bin c'ubiquen.

²⁶ Ti' toy u janλnob caj u ch'aj yo'och pan caj u yλn t'λnaj C'uj:

—Bayo' C'uj, quire' caj a ts'aj tenob in co'ochob pan.

Caj u rλc t'axaj ti' u camslwinicob caj ya'araj ti'ob:

—Jantex a je' pan quire' in blq'uer. Jantex.

²⁷ Caj ts'oc u rλc janticob yo'och pan. Jesús caj u chucaj u chan ruch yejer u c'ab u wich uva. Caj u yλn t'λnaj C'uj:

—Bayo' C'uj, tech caj a ts'aj tenob u c'ab u wich uva.

Caj u ts'aj ti' u camslwinicob. Caj ya'araj ti'ob:

—Rλc uq'uex ca'ca' xot' techex a wu'quiquex u c'ab u wich uva. ²⁸ A je' u c'ab u wich uva in q'uiq'uer quir u nup'ur u t'λn a ba' caj u ch'ic araj C'uj uch. A je' cu bin joc'ar in q'uiq'uer soc yiric ya'ab mac cu bin u jawsicob u si'pirob. ²⁹ Quin wa'aric techex. Mλ' in yλnyλn ca' uq'uic u c'ab u wich uva hasta cu xur t'λn. Ca' bin in wuq'uej yejerechex tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jesús cu tsicbar ti' Pedro: Ca bin a wa'aric mλ' a wer maquen

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

³⁰ Caj ts'oc u c'ayob caj joc'ob, caj binob ich u witsir Olivos. ³¹ Caj c'uchob ich u jo'r u witsir Olivos. Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Techex tu cotorechex ca bin a p'ltiquenex ac'bir baje'rer, quire' ca' nup'uc u t'λn C'uj tu cu ya'aric: “Quin cha'ic u quinsic a mac a cu clnantic yλrλc' tλmλn yuc. Rajen cu bin u puts'urob yλrλc' tλmλn yuc.” ³² Ca' bin in wλc'λs riq'uir tin quimirir —quij Jesús—, ti' ca bin a wiriquenex ich u ru'umin Galilea. Chen a teno' quin yλn c'uchur ich u ru'umin Galilea.

³³ Pedro caj ya'araj ti' Jesús:

—Cax tu cotor in wet camslwinicob cu bin u p'ltiquechob. Chen a teno', mλ' in p'ltiquech.

³⁴ Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric tech Pedro. Mλ' toy c'aynλc cax ac'bir cax mλna' u nup u tenin u c'ay cax ca bin a wa'aric ti' mac: “Mλ' jin wer mac Jesús.”

³⁵ Caj ya'araj Pedro:

—Cax wa in quet quimin yejerech. Mλ' jin wa'aric, mλ' jin werech.

Bayiri' xan, caj ya'araj u yet camslwinicob.

Jesús cu t'λnic C'uj ich u chan corir Getsemaní

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶ Caj c'uchij Jesús yejer u camslwinicob ich u chan corir u c'aba' Getsemaní. Caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Te' a yλn cutarex. Tar quin bin blaytλc quir in t'λnic C'uj.

³⁷ Jesús caj u pɔyaj tu pach Pedro yejer u pararob Zebedeo. Ca'tur u pararob. Jesús caj u ɣɔnxchun u tucur tu yor, bayiri' xan, caj u ɣɔnxchun u muc'yaj. Jach manan cu tucur caj c'uchij bɔytɔc. ³⁸ Caj ya'araj ti'ob:

—Jach tucur in ca'. Tan u jach bin in wor irej wa bin in ca' quimin. Te' a p'atɔrex mɔ' ja wenɔnex soc a yamtiquenex.

³⁹ Jesús caj bin u t'ɔnej C'uj. Jach bɔytɔc caj bin. Caj pɔch'raj caj u t'ɔnej C'uj. Caj ya'araj ti' C'uj:

—Wa tsoy ta t'ɔn tech, Tet. Mɔ' ja cha'ic in jach muc'yaj an ten bic caj a toc araj uch. Wa tsoy ta t'ɔn tech ca cha'ic in muc'yaj. Baxuc ten tsoy tin t'ɔn xan, ca' tac ti' ten a ba' a c'at ten.

⁴⁰ Caj riq'uij Jesús caj wɔc'ɔs ur tu ɣɔn u camɔwɔnicob. Caj yiraj wenɔn u ca'ob. Caj u t'ɔnaj Pedro:

—Mɔ' wa c'ucha'an a worex a muc'tic a wenex a tresechexe' ca' a yamtenex cax turi' hora? ⁴¹ Mɔ' ja wenɔnex, t'ɔnex C'uj soc mɔ' u tumtiquex a worex quisin. Cax a chen c'at aja'anechex soc a t'ɔniquechex C'uj ti' ten. Chen mɔ' ju c'uchur a worex a muc'tic a wenɔnex quire' jach tac a wenɔnex.

⁴² Caj wɔc'ɔs bin Jesús caj u wɔc'ɔs t'ɔnaj u Tet:

—Wa tsoy ta t'ɔn, Tet, in muc'yaj ich cruz cax a ba' cu tar ten, tsoy.

⁴³ Caj ric' Jesús caj wɔc'ɔs urij ich u camɔwɔnicob. Caj yiraj wenɔn u ca'ob. Mɔ' tu muc'tob u wenɔnob. Mɔ' u p'irir u wichob. ⁴⁴ Caj u p'ɔtaj u camɔwɔnicob Jesús caj bin u ca' t'ɔnej C'uj. Mɔna' u nup u tenin u bin u t'ɔnic C'uj. Bayiri' caj u wɔc'ɔs t'ɔnaj u Tet an ten bic ca'che'. Baxuc caj u ɣɔn t'ɔnaj sam. ⁴⁵ Caj ur Jesús ich u camɔwɔnicob caj ya'araj ti'ob:

—Tsoy a wenɔnex baje'rer, jes a bɔjex. Baje'rer c'uchij tu q'uinin tu chuquenob a teno' taren in yamtic mac tu cotor. Bin u c'ubiquenob ti' mac a ɣɔn u si'pir. ⁴⁶ Riq'uenex —quij—, ca' xico'on ic pajic a mac a mucu c'ubiquen quire' tan u tar.

Chuc Jesús

(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Ti' toy cu tsicbar Jesús caj c'uchij Judas Iscariote ra'iri' ti' u camɔwɔnicob Jesús yejer a oncejo'. Yet taracob a jach pim. U rɔc ch'amɔnob u mascab, bayiri' u rɔc ch'amɔnob che', caj tarob quire' tuchi'ta'b ten u jach tsuririrob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. ⁴⁸ Mɔ' toy c'uchuc Judas ich Jesús caj u toc araj ti'ob a pimo':

—A ca wiriquex in ts'u'ts'ic u p'uc. Ra' ca chuquiquex.

⁴⁹ Seb caj u juts u bɔj ich Jesús caj ya'araj Judas ti' Jesús:

—Taren in wɔjcamɔwɔjirech.

Caj uts'benta'b u p'uc ten Judas. ⁵⁰ Jesús caj u nuncaj:

—In yajech baj tarech a wirej?

Caj u juts'ob u bɔj a pim caj chucob u c'ɔb Jesús ca' xicob mɔcbir.

⁵¹ Ti' ɣɔn ra' u camɔwɔnic Jesús u nup. Caj u jit'aj u mascab caj u ch'ɔcaj u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Caj rac u xiquin. ⁵² Jesús caj ya'araj:

—Jup a mascab tu pix. Mɔ' ja wirej, a mac cu quinsic mac yejer mascab raji' cu wɔc'ɔs bin quinsa'r yejer mascab. ⁵³ Mɔ' ja wirej, wa c'ucha'an in wor in t'ɔnic in Tet soc seb cu tuchi'ta'r ɣɔjmasirob u t'ɔn C'uj quir u taquicob ten. Jach pim ɣɔjmasirob u t'ɔn C'uj.

⁵⁴ Chen mɔ' in t'ɔnic in Tet quire' ca' u ɣɔn nup'ur u t'ɔn, a caj u toc araj uch, soc u tar ten an bic caj u toc araj uch.

⁵⁵ Caj ts'oc u t'ɔnan Pedro caj ya'araj Jesús ti' a mac ɣɔjchuquirob Jesús:

—Biquinin caj tarechex tera' yejer che', bayiri' yejer a mascabex quir a chuquiquenex iren wa ɣɔjac'ricyɔjiren ba'. Rajra' ti' ɣɔnen ich carem naj caj in camsechex tu ca wocarex a c'ujintex C'uj. Biquinin mɔ' a toc chuquenex uch? ⁵⁶ A ba' u ber ten baje'rer, quire' caj u toc araj uch ɣɔjts'eq'uirob u t'ɔn C'uj. Quire' nup' a ba' ts'iba'an uch.

Ra'iri' u q'uinin u camɔwɔnicob Jesús caj rɔc puts'ob. P'at Jesús tu junan.

Jesús caj bin purbir ἄλταν u jach ts'urir u winiquirob judío
(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Υἱὸς Ἰσραὴλ Jesús caj bin purbir Jesús ich Caifás. Ra' u jach ts'urir sacerdote. Bayiri' ti' ὡς Ἰσραὴλ jirob u t'ἄν Moisés. Ti' ὡς u jach ts'urir u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. U ῥᾶς much'quinmanob u blj xan. ⁵⁸ Pedro pachir u bin tu cu binob Jesús. C'ἄς nanach cu tar Pedro hasta c'uchij tu re'a'an yatoch Caifás. Caj oc ich tu re'a'an yatoch Caifás. Caj curaj yejer policía soc u yiric ba' u ber ti' Jesús.

⁵⁹ U jach ts'urir sacerdote yejer tu cotor u ts'urir u winiquirob judío. Ti' u much'quinmanob u blj quir u wayticob quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús soc u quinsa'r Jesús. ⁶⁰ Μὴ c'ucha'an yor u waytob quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Cax jach pim mac cu tar quir u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Pachir caj tarob ca'tur u winiquirob judío. ⁶¹ Caj ya'arajob ti' u jach ts'urir u winiquirob judío:

—Tij cu'yaj ya'aric a je' xiba', cu bin u ῥᾶς jubsic carem naj tu quij c'ujintiquex C'uj. Je' u ca' ts'ἄrquintique' u jer carem naj ca' bin ts'ocac u man mḗna' u nup u q'uinin.

⁶² Caj ric' u ch'ictar Caifás caj ya'araj ti' Jesús:

—Biquinin mḗ' a c'ἄς nunquic ti' a mac tan u ta'quic a jo'r tech?

⁶³ Jesús mḗ' u c'ἄς nunquic. U jach ts'urir sacerdote caj u chuchaj C'uj caj ya'araj:

—C'uj cu yiric, a cuxa'ano'. Arej to'on wa tech u pararech C'uj a mac caj u toc araj C'uj ὡς u tar quir u ta'quic tu cotor mac? Arej to'on soc taj quic najtic.

⁶⁴ Jesús caj u nuncaj caj ya'araj:

—An ten bic caj a wa'araj raji' ten. Raji' ten ca bin a wiren ich u noj C'uj a jach manan chich u muc'. Quire' taren in yamtej tu cotor mac. Je' a wiric in tar tu muyarir ca'anan.

⁶⁵ U jach ts'urir sacerdote seb caj u jḗtaj u noc' quire' ts'ic. Quire' cu tucra' cu pach'ic C'uj Jesús, an ten bic caj u nuncaj Jesús rajen Caifás caj ya'araj:

—Ba'wir ti' u jer mac quir u ta'quic u jo'r? A bljirex caj a wu'yajex cu pach'ic C'uj.

⁶⁶ Arex ten ba' ca tucriquex ti'?

Robob u ts'urir u winiquirob judío caj ya'arajob:

—Toc ὡς u si'pir ca' u ὡς u quimin.

⁶⁷ Caj u tubajob u wich Jesús caj u jḗts'ajob. U jerob caj u tac' jḗts'tajob Jesús. ⁶⁸ Caj u tus ya'arajob:

—Arej tenob mac tu tac' jḗts'tajech wa C'uj caj u tuchi'tajech quir a ta'quic mac tu cotor, quire' baxuc caj a wa'araj.

Mḗ' in wer mac Jesús

(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Ti' toy ὡς Pedro ich tancab tu re'a'an yatoch Caifás. Caj u juts' u blj turiri' xquic ich Pedro. Ra' u c'urew Caifás. Caj ara'b ti' Pedro:

—A techo' —quij ya'araj—, a wet man Jesús ich u ru'umin Galilea xan.

⁷⁰ Pedro caj ya'araj ἄλταν tu cotor mac:

—A teno', mḗ' in wer ba' ca wa'aric a techo'.

⁷¹ Sansam caj bin Pedro ich u jor yatoch Caifás. U jer xquic caj yiraj caj ya'araj:

—A je' xiba' xano', yet man Jesús ra' cu tar ich u cajar Nazaret.

⁷² Pedro caj ya'araj, caj u chucaj C'uj, caj ya'araj:

—A C'ujo' cu yiric. Mḗ' jin wiraman xib a ca c'atic teno'.

⁷³ Sansam caj u juts' u blj xib ich Pedro caj ara'b ti' Pedro:

—Taj tech a wet man Jesús uch. A mḗ' quet baxuc a t'ἄn yejer Jesús.

⁷⁴ Caj ara'b Pedro, caj u chucaj C'uj, Pedro caj ya'araje':

—C'uj cu yiric, mḗ' in wiraman xib a je' ca wa'aric teno'. Cax cu quinsiquen C'uj.

Bayiri' caj c'aynḗj cax. ⁷⁵ Pedro caj u c'asaj yic' a ba' ara'b ten Jesús uch: “Mḗ' toy c'aynḗj cax mḗna' u nup u tenin ca bin a wa'aric mḗ' a wer maqueni'.” Caj joc' Pedro caj oc'nḗjj. Caj jach qui' oc'nḗjj Pedro, caj u jach tucraj u blj.

27

*Jesús caj c'ub ti' Pilato**(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)*

¹ Caj sasij. Tu cotor u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo', caj u tucrob bic tabar cu bin u quinsic Jesús. ² Caj c'ax u c'ab Jesús caj tar purbir ich Poncio Pilato raji' gobernador.

Caj quim Judas

³ Judas caj yiraj bin u ca' quinsbir Jesús, yer raji' caj u c'ubaj, caj u tucraj ich yor: “Jach c'asen.” Caj bin u wac'as sutbir u taq'uin, treinta sac taq'uin. Caj u ts'aj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer u ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. ⁴ Judas caj ya'araj ti'ob:

—A teno', γαν in si'pir —quij—. Ml' ja wirej, caj in c'ubaj Jesús ca' quinsac, cax mλna' ba' caj u betaj.

Caj u nuncajob u rac'ob:

—Ba'wir to'on ca' ic tucrej, quire' ra' a beyaj tech.

⁵ Caj u pich'intaj taq'uin Judas ich carem naj acatan ti'ob. Caj bin Judas caj u jich' u c'o'och.

⁶ U jach ts'urir sacerdote caj u ch'ich'a'b u taq'uin. Caj ya'arajob:

—Ml' tsoy ic but'ic a je' taq'uina' ich u copre taq'uin carem naj, quire' ra' u bo'orir u quinsa'.

⁷ Seb caj u tucrajob u mλnicob u ru'umin quir u muquic u baquer a mac quimin, a nach u tar. Raji' u cay taq'uin Judas uch. Caj bin u mλnej u ru'umin u c'aba' u ru'umin, Tu Cu patic Pac. ⁸ Ra' u q'uinino', caj u c'axob u c'aba' u ru'umin. Caj u pλchaj u c'aba', U Ru'umin U Q'uiq'uer. Quire' u cay taq'uin Judas tu mλnob u ru'umin. ⁹ A baywo', caj nu'psaj u t'λn Jeremías γλjtseq'uir u t'λn C'uj. Caj ya'araj uch: “U winiquirob israel, caj u toc araj baxuc cu bin u bo'otic quir u c'ubur ti', treinta sac taq'uin ¹⁰ cu bin u bo'otej. Yejer u sac taq'uin caj u mλnob u ru'umin a mac cu patic pac. An ten bic caj u toc araj Jaj Ts'ur uch.”

*Jesús acatan ti' gobernador Pilato**(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)*

¹¹ Jesús caj bin ch'ictar acatan gobernador. Caj c'ata'b ti':

—Taj wa u reych u winiquirob judío?

Jesús caj u nuncaj:

—Baxuc ca wa'ariquen, a teno', u reych u winiquirob judío?

¹² U jach ts'urir sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo', caj tocob u jo'r Jesús, chen mλ' u c'as nunquic. ¹³ Pilato caj ya'araj ti' Jesús:

—Biquin mλ' a c'as nunquic u ta'quicob a jo'r?

¹⁴ Jesús mλ' ju c'as nuncaj chichin. Rajen jach jaq'uij yor gobernador.

*Pilato caj u tucraj tu yor ca' xic sinbir Jesús ich cruz**(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)*

¹⁵ Toc beri' cu siptic mac tu maca'an ca' bin c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío, u q'uinin caj u potmastaj γλjmasir u t'λn C'uj uch. Gobernador cu bin u siptic a mac maca'an a cu c'ata' ti' ten u winiquirob judío. ¹⁶ A ra' u q'uinino', ti' maca'an mac jach c'as. Ra' u c'aba' Barrabás. ¹⁷ Ra' u q'uinin ti' much'a'anob a pimob u winiquirob judío ich Pilato. Pilato yer q'uex yorob u jach ts'urirob sacerdote. Rajen caj u ta'quob u jo'r Jesús. Caj u c'ataj ti' a pimo':

—A mac a c'at in siptic techex. Arex ten wa Barrabás wa Jesús a ca wa'ariquex Cristo?

¹⁸ Ti' toy γαν Pilato tu cu ta'quicob u jo'r Jesús u ts'urirob sacerdote. Caj tuchi'ta'b ten u rac' Pilato ti' u mam. Caj ya'araj ti':

¹⁹ —A ray xibo' mλ' tsoy a sinic ich cruz quire' mλna' u si'pir. Baxuc caj in wλγac'taj ac'bir caj u jac'saj in wor. Rajen wa ca sinic jach yaj cu bin u tar to'on.

²⁰ Chen u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo', cu cay c'aticob ti' u rac'ob:

—Biquinin mΛ' a c'atex ti' Pilato ca' u sinej Jesús ich cruz ca' siptac a Barrabás'?

Rajen u rac'ob caj u quibajob u t'Λn u jach ts'urirob yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo' soc u sinic ich cruz Jesús. Chen cu sipta' Barrabás ten Pilato. ²¹ Pilato caj u wΛc'Λs c'ataj ti' a pimo':

—Mac a c'at in siptic techex.

Caj u rΛc nuncajob, caj ya'araj:

—Siptej Barrabás.

²² Pilato caj u c'ataj:

—Bic in bin in betic ti' Jesús a ca wa'ariquex Cristo?

Caj u rΛc nuncajob ti':

—Arej ti' ca' xic sinbir ich cruz.

²³ Pilato caj ya'araj:

—Biquinin cu bin sinbir ich cruz quire' mΛna' c'as caj u betaj?

Robob a jach pimo' caj u purob yawΛt:

—Arej ca' sinic ich cruz.

²⁴ Caj yiraj Pilato mΛ' ju c'uchur yor ti' a pimo' soc mΛ' u sinin Jesús ich cruz. Chen a pimo' cu jach c'amtar u t'Λn. Rajen caj u tuchi'taj mac ca' tac purbir ja' quir u p'o'ic u c'Λb Pilato ΛcΛtan pim soc yiricob mΛna' u si'pir Pilato. Pilato caj ya'araj ti'ob:

—A je' xiba' mΛna' u si'pir. Rajen mΛ' in c'at u quimin. Chen quin betic a ba' a c'atex ten.

²⁵ Tu cotor a pimo' caj u rΛc nuncaj:

—Arej ca' sinic ich cruz. Tenob in si'pirob ca' xic sinbir Jesús. Baxuc yΛn u si'pir in ti'arob.

²⁶ Pilato caj u siptaj Barrabás ca' xic. Caj ya'araj ti' soldado ca' jats'Λc u pach Jesús. Ca' bin ts'ocac u jats'Λr cu bin sinbir ich cruz.

²⁷ U soldado gobernador caj acsa'b Jesús ich palacio gobernador. Caj u rΛc much'quintajob u bΛj u yet soldadojirob ich ΛcΛtan Jesús. ²⁸ Caj pit u noc' Jesús ten soldado. Caj ts'a'b u buquinteje chΛc noc' Jesús. ²⁹ Caj u jit'ob a q'uixer u ca' quir u ts'a'b u p'oquinteje Jesús q'ui'ix. Caj u chucajob oj caj ts'a'b u mΛchej tu noj Jesús. Caj xonrΛjob ΛcΛtan ich Jesús ΛcΛtan ich Jesús quir u che'tic Jesús. Caj ya'arob:

—Ca' cuxraquech munt q'uin, quire' u reyech u winiquirob judío.

³⁰ Caj tuba'b Jesús caj u chucaj che' a' ju mΛchmΛn Jesús quir u jats'Λr u jo'r Jesús.

³¹ Caj ts'oc u p'astar Jesús ten soldado. Caj pit u chΛc noc' ca' wΛc'Λs ts'a'b u buquinteje u noq'uirir Jesús. Caj pay ca' xic bΛjbir ich cruz Jesús.

Caj sinij ich cruz Jesús

(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

³² Caj binob Jesús ich bej, caj u nup'ajob xib ti' u tar ich u cajar Cirene. Ra' u c'aba' Simón. Caj ts'ar u pach ca' c'ochac u cruz Jesús tu cu bin bΛjbir.

³³ Caj c'uchob tu chan witsir u c'aba' Gólgota. U c'at ya'aric u witsir u baquer u jo'r, quire' bajen u baquer u jo'r. ³⁴ Ti' ts'a'b yuq'uej Jesús u c'ab uva xaca'an u c'aj bΛc'. Jesús caj u cay tumtaj, chen mΛ' tu yuc'aj.

³⁵ Caj ts'oc u bajΛr Jesús ten soldado. Caj u chictajob chan tunich quir yiric mac cu bin ch'ic u noc' Jesús. A baywo' caj u chictajob chan tunich quir u nup' u t'Λn yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj tu cu ya'aric:

—Raji'ob cu bin chicticob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic in noc'.

³⁶ Caj ts'oc u ch'abΛr u noc' Jesús ti' toy curucbarob cΛnΛbir Jesús. ³⁷ Ts'ibta'b ich u xur u jo'r u cruz Jesús quir yirir ba' u si'pir. Tu ts'ibtaj: “A je' xiba' Jesús, u rey u winiquirob judío.”

³⁸ Bayiri' xan, a cu ya'cricob ba' ca'tur caj baj ten soldado. Turiri' tu noj Jesús. Turiri' tu ts'ic xan, Jesús. ³⁹ Quet yejer a cu manob ich Jesús tu bɔja'an. Cu chicticob u jo'r quire' cu p'asticob Jesús. Caj u che'jtajob. ⁴⁰ Caj ya'arajob ti' Jesús tu bɔja'an:

—A techo', ca wa'aric je' a jubsic carem naj ca wa'aric mɔna' u nup u q'uinin ts'oc a wɔc'ɔs ts'ɔpquinte'j u jer carem naj. Tac a bɔj ich cruz ca' wɔc'ɔs emaquech wa ju pararech C'uj.

⁴¹ Ti yɔnob xan, cu p'asticob Jesús u jach ts'urirob sacerdote, bayiri' u yɔjcamɔyɔjjirob u t'ɔn Moisés, yejer u winiquirob judío a fariseojo', yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. ⁴² Caj ya'arajob ich u rac'ob:

—A ray xibo', chen u jer cu taquic. U bɔjiri' mɔ' c'ucha'an u muc' u wɔc'ɔs taquic u bɔj. Wa taj u rey u winiquirob Israel biquinin mɔ' ju yemɔn ich cruz ij quirej soc ij cacsic tij cor u t'ɔn. ⁴³ U bɔjiri' caj ya'araj: A teno' quin wacsic tin wor ti' C'uj. Ca' ij quirej wa C'uj cu tar u taquic wa cu yajquinta'r ten C'uj, quire' caj u ya'araj uch: “U pararen C'uj.”

⁴⁴ Bayiri' jujunturob u yɔja'cɔɔyɔjjirob ba' a bɔja'an ich cruz xan. Caj u p'astob Jesús.

Caj quimij Jesús

(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

⁴⁵ A ray u q'uinino', caj toc rɔc ac'birchɔjij tu cotor u ru'umin. C'ac'chunq'uin caj ac'birchɔjij, hasta las tres caj sasichɔjij. ⁴⁶ A ray u q'uinino', a las tres, caj c'am awɔtnɔjij Jesús, caj ya'araj:

—Elí, Elí, lama sabactani? —u c'at ya'aric: In C'ujech, in C'ujech, biquinin caj a toc p'ɔtajen?

⁴⁷ A mac ti' yɔnob ich Jesús caj yubob yawɔt Jesús:

—Ta wu'yex ba' caj u ya'araj a je' xiba'? Caj u t'ɔnaj Elías yɔjtseq'uir u t'ɔn C'uj.

⁴⁸ Turiri' caj u c'ɔnaj yac'ab quir u ch'ic a irej noc', chen irej tɔmɔn. Caj u t'ɔtaj ich u c'ab uva a pɔjo'. Caj u ric'che'taj quir u ts'abɔr yuq'uej Jesús. ⁴⁹ Chen u rac'ob a ti' yɔnob caj ya'araj:

—Tsire'ej, ca' ij quirej wa ju tar Elías ensbir Jesús.

⁵⁰ A ray u q'uinino', caj wɔc'ɔs ca' awɔtnɔjij Jesús. Jach c'am caj awɔtnɔjij, caj quimij Jesús. ⁵¹ U noc' a t'ina'an ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. A cu jɔsic junxot' naj tu cu bin u wa'quicob u q'uiq'uer yɔrɔc' soc u ruc'sic u si'pir mac. Ra' u noc', seb caj jat tu chumuquin. Caj u yɔnxchun u jatɔr ca'an an hasta c'uchij u jatɔr ich u xax u noc'. Baxuc xan, caj pecnɔj u ch'ic yum ru'um caj wac' u tunichir. ⁵² Caj rɔc wac' tunich tu muca'an u baquer a quimen, a yacsmɔnob tu yorob. Ya'ab caj ric'sa'b quir u wɔc'ɔs ca' cuxtar. ⁵³ Caj ts'oc u riq'uir Jesús ti' quimen caj joc' a yacsmɔnob tu yorob tu muca'an, caj binob ich u cajar Jerusalén. Ra' u cajar C'uj. Ti' irir a cu wɔc'ɔs riq'uir a yacsmɔnob tu yorob. Ti' irir ten u rac'ob a jach pimo'.

⁵⁴ Yɔjt'ɔnir cien soldados yejer u winiquirob soldado romano a cu cɔnanticob Jaj Ts'ur. Caj jaq'uij yorob caj yubob u pec ru'um, yejer a ba' u ber ti' a quimenob. Caj ya'arajob:

—A je' xiba' u jach parar C'uj.

⁵⁵ A ti taro', ti' yɔn xquic ya'ab, nanach ch'ica'anob. Tan yiricob Jesús. Ra' yet manob yejer Jesús, caj tarob tu pach Jesús, caj u p'ɔtaj u ru'umin Galilea. Robob caj u yamtajob Jesús. ⁵⁶ A tu yɔn a xquico', ti' yɔn María a cu tar ich u cajar Magdalena. Ti' yɔn u jer xquic u rac' Zebedeo. Raji' a ca'tur u parar.

Caj but' u baquer Jesús ich u japnin tunich

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷ Caj ac'birchɔjij caj tarij José. Ti' cu tar ich u cajar Arimatea. Raji' jach yɔn u taq'uin. Bayiri' caj u yacsaj tu yor u t'ɔn Jesús. ⁵⁸ Caj bin ich Pilato José quir u c'ata'r u baquer Jesús soc u but'ic u baquer. Pilato caj ya'araj ti' u winiquirob soldado ca' ts'a'bɔc ti' José u baquer Jesús. ⁵⁹ José caj bin ch'abir u baquer Jesús. Caj emsa'b ich cruz. Caj u tap'aj u baquer Jesús yejer carem sɔc noc'. ⁶⁰ A Joséjo' caj u but'aj u baquer Jesús tu japnin tunich, a ric'beno'. Mɔ' ja wirej, José caj u betaj ti' u bɔjiri' uch. Caj ts'oc u but'ur u baquer Jesús

caj u pets'ta'r u jor tunich tu but' u baquer Jesús, caj binij. ⁶¹ Ti' toy γλν María, ti' cu tar ich u cajar Magdalena. U jer ti' γλν juntur María ti' cura'an λλtan u jor tu but'a'an u baquer Jesús.

U winiquirob soldado romano a cu λnanticob tu but'a'n u baquer Jesús

⁶² Caj sasij ra' u q'uinin caj ts'oc u man viernes. Ra' u q'uinin quir u jescicob u blj u winiquirob judío. Caj c'uchij u jach ts'urirob sacerdote yejer u winiquirob judío a fariseojo', caj binob irbir Pilato. ⁶³ Caj c'uchob ich Pilato caj ya'arob ti':

—Ic gobernadorech, ca' ij c'λ'otej a cu tusic mac. A cu ya'aric: “A ca' bin ts'ocac u man mλna' u nup u q'uinin je' in riq'uir ti' in quimirir.” ⁶⁴ Rajen quic tar ij quirej tech, ca' a wa'arej ti' a winiquirob soldado romano, ca' u qui' λnantacob u baquer Jesús tu but'a'an. Soc mλ' u tar ch'abir u baquer ten u camslwinicob ac'bir. Ca' bin u tus arob: “Riq'uij tu quimirir.” Aro' jach manan cu bin u tusaricob ti' mac, a tu γλν tusarob mλ' jach c'asi'.

⁶⁵ Pilato caj ya'araj ti'ob:

—Tar γλno' in winiquirob soldado romano. Ρλγex ca' xicob λnanbir u baquer soc robob cu bin u λnantejob an ten bic a c'at techex.

⁶⁶ Caj ρλc binob λnanbirob u baquer. Caj c'uchob caj u ρλc'ajob u jor soc mλna' mac c'ucha'an yor u ρλquic u jor. Caj p'at u winiquirob soldado romano quir u λnaticob.

28

Caj ric'sa'b Jesús ten C'uj

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Caj ts'oc u man sábadó, ra' u q'uinin cu γλnxchun semana, María, ti' cu tar ich u cajar Magdalena. Ti' γλν u jer María juntur. Caj binob tu but'a'an u baquer Jesús. Jach a'ac'bir caj binob. ² Seb caj yubajob u jach ch'ic yum u pec ru'um, quire' caj tarij γλjmasir u t'λn Jaj Ts'ur. Ti' u tar caj emij ca'anan. Caj c'uch tu but'a'an u baquer Jesús. Raji' caj rac u mac u jor, caj curaj tu jor. ³ Jach slc t'inen u noc' γλjmasir u t'λn C'uj, irej u ba' ja', jach slc t'inen u wich, irej u raramλncλr xan. ⁴ Caj yirob soldado romano γλjmasir u t'λn C'uj caj jaq'uij yorob. Caj ρλc babλcλjjob orac slj quimicob. ⁵ Caj ya'araj γλjmasir u t'λn C'uj ti' xquic:

—Mλ' u jac'λr a worex ten. In wer tan a clxtiquex Jesús a cu bljλ'r ich cruz. ⁶ Mλna' tera', quire' riq'uij an ten bic caj u toc araj uch. Cojen irex u wa'ay tu γλν ca'ch. ⁷ Seb ca' xiquechex a wa'arex ti' u camslwinicob Jesús. Arex ti'ob wλc'λs riq'uij tu quimirir Jesús. Ti' cu γλν bin ich u ru'umin Galilea. Ti' taro' cu bin u nupic ti'ob. Tar cu bin yiricob. Jari' γλν in wac techex.

⁸ Jach jac'a'an yorob xquic caj binob arbir ti' u camslwinicob. Seb caj binob ya'arej. Jach manan qui' yorob. ⁹ A xquico', seb caj u nupob Jesús ich bej. Jesús caj u t'λnaj. A xquico', caj u juts u bljjob ich Jesús, caj xonrλjob. Caj mec'ab yoc Jesús ten xquic quir u c'ujinticob. ¹⁰ Caj ya'araj Jesús:

—Mλ' ja sajquirex ten. Xenex, arex ti' in camslwinicob: “Tar quin bin ich u ru'umin Galilea ti' cu bin yiriquenob.”

A ba' ara'b ti' soldado romano ten u ts'urirob sacerdote

¹¹ Caj binob a xquico', caj binob soldado γλjclananyλjjirob u baquer Jesús. Mλ' ya'ab bin ya'arej ti' u jach ts'urirob sacerdote ich u cajar Jerusalén. Caj ya'arob ba' u ber ti' tu cotor.

¹² U jach ts'urirob sacerdote caj bin tsicbarob yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío a cu ya'aric a Nuxibo'. Quir u p'eri'quinticob yor quir u ts'abλr u taq'uin ti' soldado romano. ¹³ Caj ya'araj u jach ts'urirob sacerdote:

—Tus arex ti' mac: “Chumuc ac'bir caj tar ch'abir u baquer Jesús ten u camslwinicob. Quire' wenλn in ca'ob.” ¹⁴ Wa cu yubic u juminta'r gobernador je' in binob in λnanticob a pachex soc in ta'quiquechex ti' gobernador —quij ya'aricob sacerdote.

¹⁵ Caj ts'oc u c'Λmiquicob u taq'uin soldado romano caj binob ya'aricob ich u winiquirob judío a ba' toc ara'b ti' ten u jach ts'urirob sacerdote. Rajen a je' t'Λna' cu man u juminticob ich u winiquirob judío hasta baje'rer.

Jesús cu tuchi'tic u camsΛwinicob quir u tsec'ticob u t'Λn

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶ Caj binob u camsΛwinicob a oncejo' ich u ru'umin Galilea. Caj binob ich wits bic caj ara'b ten Jesús uch. ¹⁷ Ti' irir Jesús ten u camsΛwinicob ich u jo'r p'uc wits. Caj u c'ujintajob Jesús. Chen ti' yΛn ich u camsΛwinicob caj u tucrajob:

—MΛ' raji' Jesús.

¹⁸ Jesús caj u juts'aj u bΛj ich u camsΛwinicob caj ya'araj ti'ob:

—Tu toc ts'aja ten C'uj tu cotor u muc' C'uj, soc c'ucha'an in wor in betic a ba' in c'at, cax ich yoc'ocab, cax ich ca'anana. ¹⁹ Rajen quin toc aric techex: Ca' xiquechex ich tu cotor mac quir a camsiquex in t'Λn soc u yacsicob tu yor. Acsex ja' tu jo'r mac yejer u muc' in Tet, yejer u muc' u parar C'uj yejer u muc' u Taj'or u Pixam C'uj. ²⁰ Bayiri' camsex a rac'ob ca' u quibejob a caj in toc araj techex. A werex ti' yΛnen yejerechex u burur q'uin. MΛ' biq'uin bin in ca' p'Λtiqechex. Hasta cu xur t'Λn. Jeroj ts'oquij quij.

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA MARCOS

Juan, a cu yacsic ja' tu jo'r mac tu tsec'tic ich tacy ru'um
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

¹ U jach tsoyir u t'an Jesucristo u parar C'uj caj u ylnxchun bic a je' ts'iba'an a ra' cu bin tarej.

² Tu ylnxchun an ten bic Isaías u ts'ibman uch quire' raji' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. U'yex ba' tu ts'ibtaj:

Iric, quij C'uj, quin tuchi'tic yajtseq'uir in t'an, quij C'uj, palyber cu tsoyquintic a ber tu ca bin c'uchur. ³ Ti' yln mac tan u c'am t'anic ich tacy ru'um. Raji' tan ya'aric: “Tajquintex a worex soc c'ucha'an a worex a qui' acsiquex Jaj Ts'ur irex tan a jariquex u ber rey quir u tar.”

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

⁴ Rajen c'uchij Juan tan u yacsic ja' tu jo'r mac ich tacy ru'um tan u tsec'tic ca' u c'axej tu yor mac soc u p'aticob u c'asirob soc u jawsa' u si'pirob ten C'uj. ⁵ Tiri' caj rlc binob yicnlan Juan tu cotor mac a c'aja'anob tu ru'umin Judea quet bayiri' tu cotor mac ti' u cajar Jerusalén. Tu toc arajob ba' c'asir caj u betob quir u jawsa' u si'pirob ten C'uj. Jeroj tune', caj acsa'b ja' tu jo'rob ten Juan ich u ya'arir Jordán.

⁶ A Juano' u buquinman u noc' a sac'ta'b ti' u tsotser u yrlac' camello. Tu c'lxaj u nlc' yejer ot'. Raji' cu chi'ic sac'. Cu mliquic cab a ml' acrlac'a'an. ⁷ Caj u tsec'taj Juan:

—Tan u tar tin pach a mac jach no'j. A teno' —quij Juan—, ml' no'jen. Ml' pataren, a teno', cax in chen p'uxtar in pitic u c'anin u pech' xlnlb. ⁸ A teno' —quij Juan—, caj in wacsaj ja' ta jo'rex chen a mac a ca' bin c'uchuc je' u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj.

Acsa'b ja' tu jo'r Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Ml' uch caj ruq'uij Jesús ich u cajar Nazaret, ra' u wa'an u ru'umin Galilea. Caj c'uchij Jesús yicnlan Juan caj acsa'b ja' tu jo'r xan ich u ya'arir Jordán. ¹⁰ Caj ts'oc u yacsic ja' tu jo'r Jesús ten Juan tan u bin ich chi' ja', Jesús seb caj u yiraj u buj ca'anan. A jeroj caj yiraj xan, u Taj'or u Pixam C'uj tan yeman irej susuy caj oc yicnlan Jesús. ¹¹ Raji' caj u yubaj u t'an a cu tar ca'anano', caj u ya'araj:

—A techo' —quij—, in pararech, in jach yajech. A techo' ta qui'quin tin wore'.

Tumta'b u yor Jesús ten Satanás
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² A jeroj tune', seb caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj ca' xic ich tacy ru'um. ¹³ Tiri' yln Jesús uch ich tacy ru'um quir u tumta' u yor ten Satanás, raji' u ts'urir a quisino'. Caj tumta'b u yor ten Satanás cuarenta q'uin. Caj tumta'b yor Jesús ten Satanás quir u yiric wa cu yacsic u si'pir. Ti' yln c'axir b'ac' tu yln Jesús, chen tarob u yajmasirob u t'an C'uj quir u yamta'rob Jesús.

Jesús tu ylnxchun u tsec'tic u t'an C'uj ich u ru'umin Galilea
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴ Chen caj ts'oc u c'aric Juan tu cu naj ma'clar mac, c'uchij Jesús ich u ru'umin quir u tsec'tic u jach tsoyir u t'an a cu tar ich C'uj. ¹⁵ Raji' Jesús caj u ya'araj:

—Baje' rer, c'uchij tu q'uinin a caj u ya'araj C'uj uch. Baje' rer cu bin reyinbir C'uj, rajen c'axex a worex soc a p'atiquex a c'asirex, ca wacsiquex ta worex a jach tsoyir u t'an C'uj'.

Jesús caj u palyaj xib, a rlc yln u nub xib a cu chuquicob cly
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶ A ray u q'uinino' tan u man Jesús ich u chi' c'ac'nab, u c'aba' u c'ac'nabir Galilea, jeroj caj u yiraj Simón yejer u yits'in Andrés. Tu chuquicob cly quire' ra' u beyajob. Cu chuquicob cly yejer yajow chim. ¹⁷ Caj u ya'araj Jesús ti'ob:

—Sayenex tin pach quir in camsic techex in t'An soc a manex a tsec'tex in t'An ich a wet winiquirex judío.

¹⁸ Seb caj u p'Atajob u chuc clyob, caj sayob tu pach Jesús.

¹⁹ Wa ber caj bin mΛ' nachi', a jeroj caj u yiraj Jacobo, u parar Zebedeo, yejer Juan u yits'in Jacobo. Robob caj u chuyob u chimin u chuc clyob ich u chemob. ²⁰ An ten bic caj u yiraj ti'ob, seb caj pay Jacobo yejer Juan ten Jesús. A jeroj tune', caj u p'Atajob u tetob Zebedeo ich chem yejer u c'urewo', caj sayob tu pach Jesús.

*Ti' yAn xib turiri', yAn u c'ac'as quisinin
(Lc. 4.31-37)*

²¹ Caj c'uchob tu cajar Capernaum. Ber caj c'uchij tu q'uinin tu cu jescob u bAjob u winiquirob judío, caj oquij Jesús tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj oquij tu yAnxchun u camsa'ob. ²² A mac a ti' yAnob a caj u yubob jach jaq'uij yorob an ten bic caj u camsa'ob. MΛ' ja wirej, Jesús caj u camsa', jach noj u camsej mac. MΛ' an ten bic yAjcamsAyAjjirob u t'An Moisés. ²³ A ray u q'uinino' seb caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío a mac aca'an quisin ti'e'. Raji' c'am caj u ya'araj:

²⁴ —Ba' a c'at ti' a tenobo' Jesúséch a cu tar ich u cajar Nazaret? Tara'anech a ch'esiquenob, in werechob maquechi', a techo' a mac a cu tar ich C'uj, a techo' caj a ric'saj a wAc'As bAjiri' soc C'uj yAninech.

²⁵ Jesús caj u q'ueyaj, caj u ya'araj:

—Nup a chi', ca' joc'aquech, ca' a p'Atajob a je' xiba'.

²⁶ A c'ac'as quisino', caj u betaj ca' babanΛqui', jeroj tune' caj joq'uij ti', tan u c'am awat. ²⁷ A mac a ti' yAnob ich u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío jach manan rAc jaq'uij yorob, rajen caj u pacran c'aticob ich u yet winiquirob judío:

—Ba'quiri' a jera', quij ya'ara'ob? Ba' u jer t'An cu camsa'? Quire' cu camsa' an ten bic mac yAn u muc'. MΛ' ja wirej, a je' xiba', cax cu t'Anic a quisino', cu quibicob a ba' cu ya'ara'ob ti' ten Jesús.

²⁸ Caj joc'ob a mac a ti' yAnob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob c'uj u winiquirob judío seb caj u jumbintajob a ba' caj u yirob ich tu cotor u ru'umin Galilea, baxuc xan, caj u jumbintob a ba' caj u yubajob.

*Jesús cu jawsic u yixquit Simón Pedro
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)*

²⁹ Wa ber caj ruq'uij Jesús ti' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, yet binacob u camslawinicob. Yet binacob Jesús a Jacobo yejer Juan, bayiri' xan Simón Pedro yejer Andrés, a jeroj caj c'uchob tu yatoch Simón Pedro yejer Andrés. ³⁰ Barej u yixquit Simón Pedro characbar quire' jach ar u jo'r. Seb caj ara'b ti' Jesús yaj u yixquit Simón Pedro. ³¹ C'uchij tun, raji', caj u mΛchaj u c'Ab caj u ric'saj, jeroj seb caj jaw, caj u yAnxchun u jansa'rob.

*Jesús cu jawsic pim mac
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)*

³²⁻³³ Tan u bin u q'uinin caj jach ac'bichAjij tun. Tu cotor a mac a p'eri' u cajarob yejer Simón Pedro yejer Andrés caj c'uchob tu cu naj ocar mac tu yatoch Simón Pedro yejer Andrés. Caj tar purbirob a mac a jach yaj ich Jesús yejer a mac a aca'an ti' quisino'. Tiri' caj u rAc much'quintajob u bAj tu yAn Jesús. ³⁴ Caj u jawsaj ya'ab mac yejer ya'ab u yajirir. Bayiri' xan, caj u joc'saj ti' mac a yAn ya'ab u quisinino'. MΛ' ju cha'blar u joc'ar u t'Anob ten Jesús quire' u jach erob jach raji' Cristo.

Jesús caj u tsec't u t'ʌn ich u ru'umin Galilea
(Lc. 4.42-44)

³⁵ C'ʌs a'ac'bir mʌ' toy qui' sasichʌʌqui' caj ruq'uij Jesús tu junan tu mʌna' mac soc u t'ʌnic C'uj. ³⁶ Jesús cu man cʌxta'bir ten Simón Pedro yejer u yet camʌwiniquirob.

³⁷ Wa ber caj irir Jesús ten a mac tarob cʌxta'bir. Caj u ya'arob:

—Tu cotor mac cu cʌxtiquechob.

³⁸ Caj ya'araj ti'ob:

—Ca' xico'onex ich u jer cajarob a baytʌco' ca' in tsec'tej xan, quire' rajen ruq'uen ti' a ray cajaro'.

³⁹ Jesús rʌc man ich tu cotor u ru'umin Galilea cu yocar jujuntur tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío tiri' caj u tsec't u t'ʌn C'uj. Jujuntur u cuchir tu cu naj tsec'tic u t'ʌn C'uj tu oquij caj u joc'saj a mac aca'an u quisinin ti'.

Jesús caj u jaws a mac u cʌnman iq'uer u ca'
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ A mac a ju cʌnman iq'uer u ca', c'uchij yicnʌn Jesús, caj xonrʌj caj u ya'araj:

—Wa ja c'ate', c'ucha'an a wor a jawsic iq'uer u ca' ten.

⁴¹ Jesús caj u tucraj ti', caj u nuncaj caj u ya'araj:

—In c'at —quij Jesús—, jawen quen.

⁴² A jeroj tune', seb caj jawij a iq'uer u ca' ti'. ⁴³ Jesús caj u t'ʌnaj ca' xic tan u chich aric ti':

⁴⁴ —Mʌ' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' caj ya'araj Moisés uch. Soc yerob tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

⁴⁵ Raji' mʌ' caj u yubaj a ba' ara'b ten Jesús, seb caj u toc rʌc araj ich u rac'ob. Caj yubob jaw a iq'uer u ca' ti'e'. Rajen Jesús mʌ' c'ucha'an yor u joc'ar ich tu cotor mac cax a ba' cajarob. Cu chen joc'ar tu mʌna' mac, cax ti' cu bin Jesús ti' rʌc c'uchob yicnʌn Jesús.

2

Jesús cu jawsic a mʌ' u ch'ictare'
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

¹ Mʌ' ya'ab u q'uinin caj wʌc'ʌs urij Jesús ich u cajar Capernaum. A jeroj caj yubob u juminta'b, ti' yʌn Jesús ich yatoch. ² Seb caj u much'quintajob u bʌj ich Jesús jach pim, cax tu cu naj ocar mac ich yatoch mʌ' u p'atar tu cu yocar mac quire' pech. A Jesús'o' caj u tsec'taj u jach tsoyir u t'ʌn C'uj ti'ob. ³ Caj tar purbirob yicnʌn Jesús a mac a mʌ' u ch'ictar. Mʌ' ya'ab caj tar purbirob cuatro xib tan u c'ochicob ti'. ⁴ Chen mʌ' c'ucha'an yorob u nats'arob yicnʌn Jesús quire' a pimo'. Tar nacob ich pach naj, caj u rʌc pa'aj u pach naj soc u yensʌ'r a mac a mʌ' u ch'ictar tu yicnʌn Jesús. Yej u tas caj emsa'b ich Jesús. Mʌ' ja wirej, mʌ' c'ucha'an yorob u yocarob ich naj tu yicnʌn Jesús uch. ⁵ A Jesús'o' caj u yiraj bic caj u yacsob tu yorob wa Jesús c'ucha'an yor u jawsic caj u ya'araj ti' a mac a mʌ' u ch'ictare':

—In yajech —quij Jesús—, toc jaw a si'pir.

⁶ Chen ti' yʌn mʌ' ya'ab yʌjcamsʌyʌjirob u t'ʌn Moisés ti' cura'anobi'. Tu yorob tu tucrajob ti' Jesús: ⁷ “Biquinin baxuc cu tsicbar a ray xibo'? A baywo' poch' u ca'. Je' wa ju ch'uchur u yor u jawsic u si'pir maque', chen u bʌjiri'o' C'uj c'ucha'an yor u jawsic mac?”

⁸ Chen seb caj u yubaj Jesús tu pixam a ba' tu mucu tucrajob, rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin a baxuco' ca tucriqueux ta pixamex? ⁹ Wa quin wac ti' a je' a mʌ' u ch'ictare': “Tin jawsaj a si'pir”, a techexo', mʌ' a werex wa yʌn in muc' ti' C'uj wa mʌ' yʌn in muc' ti' C'uj. Barej wa quin wac ti': “Riq'uen ca' xiquech”, je' a werex yʌn in muc' ti' C'uj. ¹⁰ Caj ara'b ten Jesús ti' yʌjcamsʌyʌjir u t'ʌn Moisés: “Arej in wesej techex yʌn u muc' ten C'uj quir in jawsic u si'pir mac ich yoc'ocab quire' baxuquenechexo', quij.”

Jesús caj u t'ʌnaj a mac a mʌ' u ch'ictare':

¹¹ —Riq'uen —quij—, ch'aj a tas ca' xiquech ich a watoch.

¹² A mac mΛ' u ch'itare' caj riq'uij caj u ch'aj u tas caj joq'uij ΛcΛtan tu cotor mac rajen tu cotor mac jach jaq'uij yorob caj u rΛc qui' t'Λntajob C'uj:

—Jach caremech C'uj. MΛ' biq'uin ij quiramΛnex a baxuc a jera'.

Leví t'Λn ten Jesús

(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³ Caj joc' Jesús caj bin ich u chi' c'ac'nab u c'aba' Galilea. Tu cotor a pimo' tarob tu yicnΛn Jesús, a jeroj tune', caj u yΛnxchun u camsic ti'ob. ¹⁴ Carique' tan u man wa ber caj u yiraj Leví, u parar Alfeo curucbar tu cuchir tu cu naj c'Λmic u taq'uin gobierno romano. Caj pΛyir ten Jesús caj u ya'araj ti':

—Cux —quij Jesús—, quir a cΛnic in t'Λn.

Caj riq'uij, caj bin tu pach Jesús.

¹⁵ Pachir ti' yΛn Jesús ich yatoch Leví. Curucbar janΛn Jesús yejer u camslwinicob, yejer a mac a cu c'Λmicob u taq'uin gobierno romano. Ti' yΛn xan, a mac a mΛ' patarob, p'eri'ob u janΛnob yejer Jesús. Quire' yΛn ya'ab mac cu sayob tu pach quir u cΛnicob u t'Λn Jesús. ¹⁶ U camsluΛjirob u t'Λn Moisés a fariseojo' caj u yirajob curucbar janΛn u ca' Jesús yejer a mac a cu naj c'Λmicob u taq'uin gobierno romano yejer a mac a mΛ' patarob, caj u ya'arob ti' u camslwinicob Jesús:

—Biquinin a wΛjcamsluΛjirex —quij ya'araj ti'— p'eri' u janΛnob yejer a mac a cu naj c'Λmicob u taq'uin u gobierno romano, bayiri' xan, yejer a mac a mΛ' patarobe'?

¹⁷ A ber caj u yubaj Jesúse', caj u ya'araj ti'ob:

—A mΛ' yajo', mΛ' u c'atic ts'ac, quire' toc yΛn yor. A mac a yajo' ra' cu bin cΛxtic yo'och ts'ac. Rajen tareno'. Quire' taren in pΛyic a mac a yΛn u si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'Λticob a c'aso'. MΛ' taren in pΛyic a mac a cu ya'aricob mΛna' u si'pirob.

U c'atbar yubej wa cu p'Λtic u janΛn

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸ U camslwinicob Juan yejer camslwinicob a fariseojo' tan u jamach p'Λticob u janΛnob soc u qui' c'ujinticob C'uj. Caj tarob c'ata'bir ti' ten jun yarob mac caj u ya'arajob:

—Biquinin u camslwinicob Juan yejer u camslwinicob a fariseojo' cu jamach p'Λticob u janΛnob soc u qui' c'ujinticob C'uj, barej a camslwinicob mΛ' u jamach p'Λticob u janΛnob quir u qui' c'ujinticob C'uj?

¹⁹ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu bin u ch'ic u raque', cu pΛyic u rac'ob quir u qui' qui' janΛnob. A tarobe', mΛ' tsoy wa cu tucricob. ²⁰ Barej wa cu c'uchur tu q'uinin cu bin, a tu ch'aj u raq'ue', jeroj a ray u q'uinino' cu bin u jamach p'Λticob u janΛnob. Wa ber ca' bin xiquen a ray u q'uinino' jach jaj cu bin u jamach p'Λticob u janΛnob in camslwinicob.

²¹ Caj u ya'araj Jesús:

—MΛ' tsoy xan, ca' a xaxactiquex a ba' caj a cΛnex ti' a nunquirex yejer a ba' ca cΛniquex ti' ten. MΛ' ja wirej, mΛna' mac cu jompΛc'tic u rabir u noc' yejer ric'ben. Cu mosar a ric'beno' cu jatar, cu cochtar. Jach carim u jorir u noc' u cochtar. ²² Bayiri' xan, mΛna' mac cu t'ajic u c'ab u wich uva ich u rabir yot'er chivo. Quire' ca' bin pajnΛc, cu bujur, hasta u rΛc wecar u c'ab uva. Cu rΛc jatar u yot'er chivo xan. A ric'ben u c'ab u wich uva, ca' u t'ajej ich ric'ben yot'er chivo soc mΛ' u bujur soc mΛ' u rΛc wecar u c'ab uva.

U camslwinicob Jesús caj u jich'tob u pΛc'ar u wich trigo tu q'uinin tu cu jesic u bΛjob winiquirob judío

(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Ra' u q'uinin tu cu jesic u bΛjob u winiquirob judío, cu ch'Λtob u cor mac Jesús, quet yejer u camslwinicob. Robob caj u tarob tu pach Jesús. U camslwinicob Jesús caj u jich'tajob u pΛc'ar u wich trigo, u jantejob quire' wichΛjob. ²⁴ A winiquirob judío a fariseojo' tun, caj u ya'arob ti' Jesús:

—Iric a camslwinicob. Biquinin cu jich'ticob u pɔc'ar u wich trigo u q'uinin tu cu jesicob u blj u winiquirob judío. Quire' cu beyajob tu q'uinin tu cu jesic u bljob u winiquirob judío.

²⁵ Jesús caj u ya'araj ti' u winiquirob judío a fariseojo':

—Mɔ' wa ta xacajex tu ts'iba'an u t'ɔn C'uj ti' David uch ber caj wichɔjj David yejer u rac'ob uch? ²⁶ Caj oquij David yejer u rac'ob ich naj tu t'ina'an yot'er chivo quir u c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ts'a'b yo'och pan ten a sacerdote. A ra u q'uinino' ti' yɔn u jach ts'urir sacerdote u c'aba' Abiatar. A jeroj tune', caj u jantajob David yejer u rac'ob quire' wichɔjob, cax mɔ' tsoy u jantic a caj ts'a'b ti' David ten sacerdote. Mɔ' ja wirej, ra' quir u ts'abɔr ti' C'uj, cu chen janticob a sacerdotejo'.

²⁷ Bayiri' xan, caj u ya'araj ti'ob:

—Mɔ' ja wirej, u q'uinin tu cu jesic u bljob ra' beta'b ti' winic quir u jesic u bljob. Mɔ' beta'b winic ten C'uj ti' u q'uinin tu cu jesic u bljob. ²⁸ A teno', baxuquenechex, chen a teno' cu ts'urintiquen tu cotor ba', inan a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jesicob u blj u winiquirob judío —quij Jesús.

3

A xibo' a mɔ' u jitir u c'ɔbe'

(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

¹ Caj wɔc'ɔs oquij Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujintio' C'uj u winiquirob judío ich u cajar Capernaum. Ti yɔn uch turiri' xib a mɔ' u jitir u c'ɔb. ² Yɔn jun yarob u c'at u pac'arob u pach Jesús rajen caj u qui'qui' pɔctob quir yiricob wa je' u jawsic mac tu q'uinin tu cu jesic u bljob u winiquirob judío. ³ Jesús tun, caj u ya'araj ti' a mac a mɔ' u jitir u c'ɔbo':

—Riq'uen ca' taquech chumuc tu yɔno'onex, soc chɔca'an yiriquech tu cotor mac.

⁴ Caj u ya'araj ti'ob

—Yɔn ba' quir in c'atic techex —quij Jesús—. Ba' cu cha'ɔɔr a to'onex ca' ic betex u t'ɔn Moisés tu q'uinin tu quic jesic ic blj u winiquirob judío? C'ucha'an yor mac u betic a ba' jach tsoy, wa c'ucha'an yor mac u betic a ba' c'as? C'ucha'an yor mac u yamtic mac u jer, wa c'ucha'an yor mac u quinsic mac?

Barej a pimo' mɔ' ju nucobi'. ⁵ Jesús caj u rɔc pɔctaj yirej jujuntur, jach ts'ic u wich Jesús quire' caj u yiraj mɔ' ju tucrob a mɔ' u jitir u c'ɔb ten u yet winiquirob judío. Caj u yiraj jach chich u jo'rob. Caj u ya'araj ti' a mac a mɔ' u jitir u c'ɔbo':

—Tich' a c'ɔb ca'anan.

A xibo' caj u tich' u c'ɔb seb caj toc qui' jaw u c'ɔb. ⁶ Caj joc' tun u winiquirob judío a fariseojo' caj u much'quintob u blj yejer u yet winiquirob judío a cu ya'aricob herodiano quire' cu sayarob tu pach u rey Herodes. Caj u sebquintajob u much'quinticob u blj quir u p'eri'quintajob u tucurob quir u quinsicob Jesús.

A pimo' ich u chi' c'ac'nab

⁷ Barej Jesús caj bin yejer u camslwinicob tu chi' c'ac'nab. Caj sayob tu pach ten Jesús a jach pim mac a tar u tarob tu ru'umin Galilea. ⁸ Bayiri' tarob ti' u ru'umin Judea yejer a mac a cɔja'anob tu cajar Jerusalén, yejer a mac a cɔja'anob pichir u ya'arir Jordán tu cu tar q'uin, yejer a mac a cɔja'an tu ru'umin Idumea, yejer a mac a cɔja'anob baytɔc tu cajar Tiro yejer u cajar Sidón. P'encɔch pim tarob yicɔn Jesús quire' caj u yubob a ba' caj u betaj Jesús a ba' a mɔna' mac iramɔn biq'uin. ⁹ Quire' jach manan pim a mac a tarob rajen Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob ca' u cɔxjob chem quir u yocar. Yubic cu maxɔr. Yiric cu rɔc nactanticob u blj ich Jesús. ¹⁰ Mɔ' ja wirej, caj u yirob caj u jawsaj ya'ab mac rajen a mac a yajob cu nactanticob u blj ich Jesús caj u tɔrejob u noc' quir u jawɔr u yajiriro'. ¹¹ Wa ber a mac a aca'an quisin ti' caj tarob caj u purajob u blj ɔcɔtan ti' Jesús, cu c'am awɔt tu cu ya'aricob:

—A techo' u pararech C'uj.

¹² Barej raji' Jesús caj u jach q'ueyaj quisin soc mɔ' u ya'aricob mac Jesús.

Teta'b ten Jesús a mac a cu bin u tsec'ta'r u t'Λn
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ A jeroj tune', Jesús caj u nacajtaj u p'uc wits caj u p'ayaj a mac u c'at u p'ayic. Robob caj binob ti' quir u camsa'rob. ¹⁴ Caj u tetaj doce xib soc ti' yΛnob tu yicnΛn, soc ca' bin tuchi'tacob ten Jesús quir u tsec'ticob u t'Λn. ¹⁵ Bayiri' xan, ts'a'b u muc' ti'ob ten Jesús quir u joc'sicob quisin, bayiri' xan, ts'a'b u muc' ti'ob ten Jesús quir u jawsicob a mac a yajo'. ¹⁶ A jera' u c'aba'ob a doce xibo' a teta'b ten Jesús. A jera' Simón a mac caj u ts'aj u c'aba' Pedro. ¹⁷ A jera' Jacobo u parar Zebedeo yejer Juan u yits'in Jacobo, ti' mac caj u ts'aj u jer u c'aba'ob Boanerges, u c'at ya'arique', U Parar A Cu Peco', quire' ts'icob. ¹⁸ A jera' Andrés, a jera' Felipe, a jera' Bartolomé, a jera' Mateo, a jera' Tomás, a jera' Jacobo, u parar Alfeo, a jera' Tadeo, a jera' Simón, a cu sayΛr tu pach cananista. ¹⁹ A jera' Judas Iscariote, a mac pachir caj u c'ubaj Jesús.

Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Caj ts'oc u tetic Jesús ti'ob yet binacob tu yatoch. ²⁰ U jer jach pim tarob rajen mΛ' u cha'blΛr u janΛn quire' jach pim cu tarob. ²¹ Barej caj u yubajob u jach u bljjob Jesús, rΛc tarob quir u chuquicob Jesús quire' cu ya'aricob uch:

—Jaj ix tΛcoj, mΛna' u yor a Jesúsó'.

²² Bayiri' xan, u camslΛjjirob u t'Λn Moisés a tar u tarob tu cajar Jerusalén. Pac' u pach Jesús ten u camslΛjirob u t'Λn Moisés quire' caj u ya'arob wa aca'an quisin ti':

—Aca'an Beelzebú ti' mΛ' ra' ts'ic u muq'ui' u ts'urir quisin. U muc' u ts'urir quisin Beelzebú caj u joc'sej quisin.

²³ Rajen Jesús caj u t'Λnajob ca' tacob u much'quinticob u blj caj u ya'araj ti'ob tu cu camsicob:

—A Satanásó' bic tabar u wΛc'Λs bljiri' u joc'sic? MΛ' c'ucha'an yor u joc'sic u wΛc'Λs bljiri'. ²⁴ MΛ' ja wirej, wa ju wΛc'Λs bljiri' cu bin ts'ictar ich u ru'umin tu cu reyinticob rey, je' u rΛc ch'esicob u blj. ²⁵ Cax wa ju wΛc'Λs bljjob tu yatoch cu ts'ictarob je' u rΛc quinsicob u blj. ²⁶ Bayiri' xan, a quisino', u jach c'aba' Satanás, wa ju yet quisinin bin u joc'sejob, jeroj caj u toc ch'esob u blj, jeroj mΛna' quisin.

²⁷ 'Bic tabar in joc'sic quisin wa mΛ' tin yΛn ch'esaj u muc' u jach ts'urir quisin, Satanás? A baywo' —quij Jesús—, c'ucha'an in wor in joc'sic quisin. Quire' aro' irej a mac a oquij ich yatoch a mac chich u muc' irej wa tu c'Λxaj soc u rΛc ch'ic u ba'tac.

²⁸ 'Taj quin wa'aric techex, tu cotor u si'pirob bin jawsac ti' mac ten C'uj, cax a ba' poch'nΛjjij uch bin jawsac ti' xan. ²⁹ Barej, a mac a cu p'astic u Taj'or u Pixam C'uj mΛ' biq'uin cu bin jawsabir u si'pir, munt q'uin sipnΛjjij.

³⁰ Baxuc caj u ya'araj Jesús quire' yΛn jun yarob tus yarmΛnob uch: “YΛn quisin ti' Jesús.”

U nΛ' yejer u yits'inob Jesús
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

³¹ Caj tarob tun u yits'inob yejer u nΛ' Jesús, chen p'atob ich tancab yatoch tu yΛn Jesús, caj u tuchi'tajob t'Λnbir. ³² A ya'ab maco' ti' cura'anob yicnΛn Jesús, robob caj u ya'arajob ti':

—Iric, a nΛ' cu t'Λniquech, ti' yΛn yejer a wits'inob ich tancab cu clxtiquech yiriquech a nΛ' yejer a wits'inob.

³³ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Taj ca wa'aric ra' in nΛ' yejer in wits'inob.

³⁴ Caj u pΛctaj a jach ya'ab mac a cura'anob yicnΛn Jesúsó', caj u ya'araj:

—A je'ra' irob in nΛ', a jera' irob in wits'inob. ³⁵ Quire' cax a mac a cu betic a ba' u c'at C'uj ra' irej in nΛ' ra' irej in jach its'inob.

4

YΛjq'uich'inyΛjir

(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

¹Jesús caj wΛc'Λs bin ich u chi'c'acnab u c'aba' Galilea caj u yΛnx chun u camsic bΛytlΛc tu yΛn u chi'c'ac'nab. Jach ya'ab mac caj u much'quintob u bΛj yicnΛn Jesús rajen caj oquij ich chem a ti' yΛn ich c'ac'nab caj curajij. Tu cotor a mac ti' yΛnob ich ru'um tu chi' c'ac'nab. ²Caj u ya'araj ya'ab ba' tu cu camsa'rob. Tu cu camsa'rob caj u ya'araj ti'ob:

³—U'yex a ba' quin camsic techex. Caj bin mac quir u pΛq'uic u pΛc'ar ich u cor. ⁴A mac caj bin u q'uich'intej ich u cor. Carique' caj u q'uich'intaj caj rub jun yar u pΛc'ar ich tam bej. Caj tar u ruq'uic ch'ich'. ⁵U jer jun yar rub ich tunich tu mΛ' pim u ru'umin. Seb caj ts'ernΛj quire' jay u ru'umin, rajen seb caj joc'. ⁶Barej caj naquij q'uin caj quimij mΛ' tu bin ocac u mots, rajen quimij. ⁷U jer jun yar caj u rΛc q'uich'intaj, caj rub ich q'ui'ix. Caj ch'ijij caj rΛc bobosta'b ten q'ui'ix mΛ' ju ts'ajaj u wich. ⁸U jer jun yar caj u rΛc ca' q'uich'intaj ich u jer u ru'umin. Jach tsoy u ru'umin. Caj ts'ernΛj, caj ch'ijij, caj u nets'aj u wich. Cien caj u toc ts'aj u wich. U jer caj u ts'aj u wich sesenta. U jer caj u ts'aj u wich treinta.

⁹U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex, soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

Biquinin cu camsic ti'ob

(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

¹⁰Caj ts'oc u camsa' ten Jesús caj u juts' u bΛj u doce camsaΛwinicob Jesús tu yicnΛn, quet yejer a mac a ti' yΛnob bΛytlΛc ti'. Caj ara'b ti':

—Biquinin ca camsic a pimo' bic tabar u q'uich'intic u pΛc'ar ich u cor?

¹¹Caj u ya'araj ti'ob:

—Je' u ts'ic techex C'uj quir a najtiquex a ba' caj u mucu araj ten C'uj ti' Cristo. Chen a pimo' mΛ' ju bin u najtejob quire' mΛ' ju c'Λmajob u t'Λn C'uj. Tu chen so'soc u'yajob camsa'rob. ¹²Rajen, a mac a mΛ' yerob C'uj a cu yubicob in camsicob cu chen u'yicob cax cu yubicob mΛ' ju najtejob. MΛ' bin u c'Λ'oticob soc u yacsicob tu yorob soc u toca'rob ten C'uj.

Jesús cu tajquintic u camsaΛwinicob a ba' quiri' mΛ' ju najtajobi'

¹³Caj u ya'araj ti'ob:

—MΛ' ja najtajex a je' ba' caj in camsajechech. Bic tabar ca bin a najtex tu cotor a ba' ca so'soc u'yiquex in camsiquechex? ¹⁴A mac a caj bin u q'uich'intic u pΛc'ar ich u cor rajij cu q'uich'intic u yijir u t'Λn C'uj. ¹⁵YΛn jun yarob mac ich tan bej tu cu q'uich'ita'r u t'Λn C'uj, barej caj u yubob seb caj tar Satanás u taquic ti' mac u t'Λn C'uj a ba' yubmΛni' soc mΛ' ju najticobi', irej u yijir a rub ich tan bej a caj in camsajechech sam. ¹⁶U jer jun yarob mac, robob irob u yijir a q'uich'inta'b ich u tunich robob caj yubob u t'Λn C'uj qui' yorob caj u c'Λmajobi'. ¹⁷Quire' robob irej u yijir a mΛ' tam oc u mots. Seb caj u toc p'Λtajob u t'Λn C'uj caj yubajob u tumtaj u yorob. Caj yubajob u chucur u pachob quire' u t'Λn C'uj, rajen caj u p'Λtajob u t'Λn C'uj. ¹⁸U jer jun yarob irob u yijir a q'uich'inta'b a rub ich q'ui'ix, robob a tu yubob u t'Λn C'uj. ¹⁹Chen a je' maca' cu tucric u t'ajar u ba'tac yejer u t'ajar u taq'uin yejer u beyaj. A ba' yΛn yoc'ocab cu pachtic, rajen bobΛsta' u t'Λn C'uj soc mΛ' c'ucha'an yor u qui'quintic u yor C'uj irej q'ui'ix caj u bobΛstaj tu q'uich'inta'b. ²⁰A rub yijir tu tsoy u ru'umin ra' quir u camsiquechex a mac a caj u jach c'Λmaj u t'Λn C'uj, caj u ts'aj u wich cien, ra' cu qui' man tu tsoyir. U jer caj u ca' ts'ajaj u wich sesenta, ra' cu man tu tsoyir chen mΛ' c'ucha'an yor ti' a caj u ts'aj u wich cien. U jer caj u ts'ajaj u wich treinta, ra' cu man tu tsoyir chen mΛ' c'ucha'an yor ti' a caj u ts'ajaj u wich sesenta.

U t'Λn quir u camsic ti' quib

(Lc. 8.16-18)

²¹Bayiri' xan Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—MΛna' mac cu yacsic u quib yaram u ch'ac, mΛ' ich yaram rec xan. MΛ' ja wirej, cu t'Λquintic ca'anan quir u yerc'ac'tic yatoch. Rajen a ba' cu camsic ti'ob irej wa t'Λba'an u

quib. ²² Bayiri' xan, tu cotor ba' a mucutaca'an tu cu bin u reyinticob C'uj baje' rer, ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u joc'ar u tajire'. Baxuc tu cotor mac je' u c'la'otica ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u yubique'. ²³ U'yex ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

²⁴ Caj u ya'araj ti'ob xan:

—Qui' u'yex soc mla' ju tubur techex a ba' ca wu'yiquex. Wa chichin ca wu'yiquex u t'lan C'uj chichin cu bin u camsic techex. Wa ya'ab ca wu'yiquex u t'lan C'uj jeroj ya'ab cu bin u camsic techex. ²⁵ A mac a ylan u t'lan C'uj ti'e' u c'at u qui' najtic, C'uj cu bin u camsic ya'ab. Chen a mac ti', chichin u t'lan C'uj, mla' u c'at u qui' najtic, je' u p'latique'.

Quir u camsic ti' u yijir a cu ch'ijire'

²⁶ Jesús tu cu camsic caj u ya'araj xan:

—Tu cu bin u reyinticob C'uj ra' irej tu cu man mac cu p'la'uc u yijir ich ru'um. ²⁷ Rajra' cu wenlan, rajra' cu yajar, jeroj u man u q'uinin cu yiric a ba' u c'at. U yijir a caj u p'la'aje' ts'ernaj, jeroj cu ch'ijir. Chen mla' yer bic tabar u ch'ijiri'. ²⁸ Mla' ja wirej, u blajiri' u ru'um tu junan cu ch'isic u yijir a p'la'a'an ti', cu c'as ch'ijire', cu joc'ar u re'. Cu ts'ocar u ch'ijire' cu jobar yi'ij. Cu jobar yi'ij cu tar u wich. ²⁹ Cu tijire' seb cu jaq'uic quire' c'uchuc tu q'uinin u jaq'uic.

Quir u camsic ti' u yijir mostaza

(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰ Jesús caj u ya'araj xan:

—An bic je' in quetquintic tu cu bin u reyinticob C'uj? An bic tabar je' in camsic techex? A ba' t'lanin quin wa'aric techex? ³¹ An ten bic u ch'ijir u p'la'ar mostaza xib ich ru'um. Mlana' u jer p'la'ar jach ne mijin yijir mostaza. ³² Cu ch'ijire' jach manan u xit'ir u c'ab. U jer p'la'ar mla' u ne xit'ir u c'ab. Hasta ch'ijir u che'er a jeroj, cu tar ch'ich' u c'lxicob u c'u' ich u bo'oy.

Biquinin Jesús cu camsic a jera'

(Mt. 13.34-35)

³³ Yejer jach ya'ab a je' camsa'bir u t'lan an ten bic a jera' caj u ya'araj ti'ob u t'lan hasta tu c'ucha'an yorob u najtejob. ³⁴ Wa mla' yejer a camsa'bir t'lan mla' ju tsicb'atej ti'ob ba', barej caj u toc araj tu cotor ba' ti' u camslawinicob caj bin tu junanob.

Jesús tu t'lanaj yic'ar quir u ch'enan bayiri' u yamin

(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵ Ra'iri' u q'uinin caj bin q'uin caj u ya'araj Jesús ti' u camslawinicob:

—Cuxex tanxer ich c'ac'nab.

³⁶ Caj ts'oc u tuchi'tic a ya'ab maco', toc ti' ylan chem caj toc oquij Jesús quet yejer u camslawinicob. Yet binacob u jer jun yarob chem. ³⁷ A jeroj caj tar ch'ic yum yic'ar, caj tar u yamin xan, tan u burur u chemin, tabar u jurur u chem. ³⁸ Raji'e', tan u wenlan. Ylan u c'anjo'r tu cu wenlan ich yach chem. A'as Jesús ten u camslawinicob, caj u ya'arob ti':

—In wajcamslyajjirechob, mla' wa ca tucriquenob? Tabar in jururob.

³⁹ Caj ajij Jesús caj u t'lanaj yic'ar ca' ch'enac:

—Xurej, ic' —quij—. Mla' a tar.

A jeroj, ch'en u tar yic'ar, caj ch'en u yamin c'ac'nab xan. ⁴⁰ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin tu jac'saj a worex, mla' wa ja wacsm'lanex ta worexi'?

⁴¹ Caj u jach ch'aj ch'ic yum sajaquirob, caj u pacran arajob ich u yet camslawinicob:

—A mac a je' xiba' cu yuba'r u t'lan cax a ic'o' cax u yamin c'ac'nab cu quibicob u t'lan Jesús?

Jesús cu jawsic a mac aca'an quisin ti'e'

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

¹ Caj c'uchob pichir c'ac'nab Galilea, ti' u ru'umin a cu ya'aricob Gadarajo'. ² Jesús tan tu joc'ar ich chem, a jeroj seb caj joc' tu t'aja'an u baquer u quimiriro' turiri' xib a mac aca'an quisin ti'e'. ³ Ti' c'aja'an ich tu t'aja'an u baquer u quimiriro'. M'ana' mac c'ucha'an yor u c'axic cax yejer mascab a irej sumo'. ⁴ A ucho' chuquij ten u rac'ob caj c'arij yoc yejer mascabir a irej sumo', bayiri' xan yejer u mascabir c'ab chen caj u p'icaj u mascabir c'ab caj u xexet'aj u mascabir yoc. M'ana' mac c'ucha'an yor u suquintic quire' jach manan chich u muc'. ⁵ U burur ac'bir yejer u burur q'uin cu man uch awat u ca' ich tu t'aja'an u baquer u quimiriro', bayiri' xan, ich wits, bayiri' xan, cu man u c'ubic u baj yejer tunich. ⁶ Barej caj u yiraj Jesús u tar nachir, ra' caj u c'ana'j yacab caj xonraj ich Jesús. ⁷ C'am awat'ajij caj u ya'araj:

—Ba' a c'at ten Jesús? A techo' u pararech C'uj a mac u C'ujir ca'anan. Quin chich c'atic tech tu quin chuquic C'uj, m' a ts'ic ten in muc'yaj.

⁸ M' ja wirej, baxuc caj ya'araj a mac a aca'an quisin ti'e' quire' sam ara'b ti' ten Jesús:

—Joq'uen ti' a maca' a techo' quisinech.

⁹ Sam caj u c'ataj ti' quisin:

—Ba' a c'aba'?

Caj u nuncaj, tan ya'aric:

—Legión in c'aba'. M' ja wirej, pimenob aca'enenob ti'.

¹⁰ Rajra' tan u c'ata' ti' Jesús ten a mac a aca'an quisino' m' u tuchi'ta'rob tanxer ru'um. ¹¹ M' nenach tu yan Jesús yejer u camslwinicob, ti' yan y'arac' cajij q'uec'an, jach pimob. Cu manob u jan'nob xiw ich p'uc wits. ¹² Caj u chich c'atajob ti' tu cotor a quisinobo' a aca'anob ich a ray xibo' tan ya'aricob:

—Arej in binob ich a ray cajij q'uec'anob quir in ca' wocarob ich a ray q'uec'anob.

¹³ Seb cha'b ti'ob ten Jesús, a jeroj caj joc'ob a quisinob caj ococh ich cajij q'uec'anob. Tu cotor a cajij q'uec'anob' caj u c'ana'job yacab tu ch'inca'an wits caj u r'ac purob u baj ich c'ac'nab caj r'ac quimij. Dos mil q'uec'an caj quimij.

¹⁴ R'ac puts'ob tun, a mac a cu c'antancob y'arac' cajij q'uec'an quire' jaquij yorob. Jeroj caj binob u jumintejob ich u cajarob, bayiri' xan ich mac a ti' yanob tu corob. Caj joc'ob u yirob a ba' u ber ti'. ¹⁵ Caj r'ac c'uchob yicnan Jesús. Caj u yirajob a mac a aca'an ti' a quisino' Legión uch, a jeroj caj u yirajob curucbar u buquinman u noc', baje'rer yan yor xan, robob caj u ch'ajob sajquir. ¹⁶ A yaj'irirob caj u tsic'atajob ba' u ber ti' a mac a aca'an quisin ti'e' Legión u c'aba' uch, bayiri' xan, a ba' u ber ti' a cajij q'uec'anob'. ¹⁷ Rajen caj yanxchun u ya'aricob ti' Jesús ca' xic Jesús nachir soc m' ti' y'ani'.

¹⁸ Jesús caj u yocar ich chem caj c'uchij a mac a aca'an quisin ti'e' a Legión u c'aba' uche', caj u chich c'ataj ti' ca' xic tu pach Jesús. ¹⁹ Barej a Jesúsob' m' ju chaj u tar tu pachi' barej caj u ya'araj ti':

—Xen ich a watoch ich a bajob. Xen jumintejob an ten bic caj in yajquin tech. Arej yubej u jach carem beyaj caj u betaj C'uj ti' tech. Arej yubej bic joc'sa'b tech quisin ten Jaj Ts'ur.

²⁰ A ray xibo' a joc'sa'b u quisinino' caj joc' caj yanxchun u tsic'atic u ru'umin Decápolis tu cotor ba' a beta'b ti' ten Jesús. Tu cotor mac a caj u yubajob caj jaq'uij yorob.

U parar a Jairojo' xquic yejer a xquic a tu t'araj u noc' Jesús

(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

²¹ Barej Jesús caj u w'ac'as ch'actaj a c'ac'nabob' ich chem tanxer pichir. Tiri' ich chi' c'ac'nab caj u much'quintajob u baj a pimo' ich yicnan Jesús. ²² Caj c'uchij turiri' xib u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, Jairo u c'aba'. Barej caj u yiraj Jesús caj tar p'uxtar ac'atan Jesús ich yoc. ²³ Caj u chich c'ataj ti', tan ya'aric:

—Cojen —quij—, jawsej in chan parar xquic quire' tabar u quimin. Cojen ca' a ts'anc'abtejob ca' jawac, soc u cuxtar.

²⁴ Caj bin Jesús yejer raji', barej jach pim caj sayob tu pach Jesús, cu r'ac nactanticob u baj yicnan Jesús. ²⁵ Tiri' ich a pimo' a sayob tu pach Jesús ti' yan turiri' xquic. M' u tsoytar uch. Yan manij doce yaxq'uin caj u c'ana'j u yajir. ²⁶ Cax ts'ac'ac ten a mac a yerob

ts'ac mΛ' u tsoytar quire' aro' caj u rΛc xupaj u taq'uin yejer u ba'tac, barej mΛ' yamta'bi' chen cu jach qui' c'astar. ²⁷ A ray xquico' caj u yubaj tsicbata'r Jesús. Caj c'uchij ich u pimΛn a yaje' caj tar tu pach Jesús caj u taraj u noc' Jesús. ²⁸ Quire' cu ya'aric:

—Wa quin tΛric u noq'ue', chen u noc' quin tΛrique', je' in tsoytare'.

²⁹ Seb caj ts'oc u tΛric u noc' Jesús tsits u q'uiq'uer a xquico', caj u yubaj tu winquirir caj jawij. ³⁰ Jeroj seb caj u yubaj Jesús caj u jawsaj u yajir mac quire' caj u yubaj u bin u muc' caj ts'oc u tarΛr u noc'. Jeroj caj u sut u bΛj caj u pΛctaj a pimo', caj c'ata'b ti':

—Mac, tΛr in noc'? —quij Jesús.

³¹ U camslwinicob Jesús caj u ya'arajob ti':

—Iric a jach pim mac a cu nactanticob u bΛj ta wicnΛn, biquinin ca wa'aric: “Mac tΛr in noc'?”

³² Jesús raji' caj u pΛctaj a mac a u bΛc'rismΛnobi' Jesús quir yiric a mac tΛr u noc'. ³³ A xquic tuno', sajacchΛjjij cu quiquirΛncΛr quire' yer ba' u ber tu winquirir caj u nΛts'aj u bΛj yicnΛn Jesús caj xonrΛj caj u ya'araj ti' tu cotor jach jaj. ³⁴ Jesús caj u ya'araj ti':

—Xquic, quire' caj a wacsaj ta wor ti' ten rajen jawech. Xen in jach yajech ca' qui'ac a wor. Ca' qui' tsoyaquech.

³⁵ MΛ' toy ts'ocaqui' u tsicbar Jesús, jeroj caj c'uchob jun yarob mac yicnΛn Jairo, ti' u tarob ich yatoch Jairo u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winquiurob judío, caj tarob caj u ya'arajob:

—Quimij —quij ya'ara' ti' Jairo— a chan parar xquic. Tsire'ej, cax mΛ' u tar a wΛjcamsayΛjir.

³⁶ Barej seb caj u yubaj Jesús rajen caj u ya'araj ti' Jairo:

—MΛ' a ch'ic sajaquir, chen acsej ta wor ten. YΛn tsire'ej ya'aricobe' quim a chan parar xquique'.

³⁷ MΛ' ju chaj u bin mac tu pach Jesús, chen Pedro bin tu pach Jesús yejer Jacobo yejer Juan, u yits'in Jacobo. ³⁸ Caj c'uchob taro' tu yatoch u jach ts'urir u chan naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winquiurob judío caj u yiraj jumrac yoc'arob quire' cu yac'ticob. ³⁹ Caj ts'oc u yocare' caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin a jumrac a woc'arex? A teno' quin wiric wenΛn u ca', cax a techexo' ca wiriquex quimen a chan xquico'.

⁴⁰ Caj p'asta'b Jesús ten a mac a ti' yΛnob tu yatoch Jairo quire' yerob jach quimij a chan xquico'. Barej raji'e' caj ts'oc u rΛc joc'sic tu cotor mac tancab, caj acsa'b u tet yejer u nΛ' a chan xquico' yejer a mac a yet taracobe' caj ocob tu quimen a chan xquico'. ⁴¹ Jesús caj u mΛchaj u c'Λb a chan xquico' caj u ya'araj ti':

—Talita cumi —u c'at ya'aric: Chan xquic quin wa'aric tech, riq'uen.

⁴² Seb caj riq'uij a chan xquico', caj yΛnxchun u ximbar quire' yΛn doce yaxq'uin ti' uch. Seb caj jaq'uij yorob, jach manan caj jaq'uij u yorob. ⁴³ Barej raji' caj u jach chich araj ti'ob:

—MΛ' a yΛn aquex ti' mac.

Caj u ya'araj ca' ts'abac u janΛn a chan xquico'.

6

P'uspachta'b Jesús ten mac tu cajar Nazaret (Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

¹ Caj joq'uij ich Jairo caj bin tu jach cajar. Yet binacob u camslwinicob Jesús. ² Caj c'uchij tu q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winquiurob judío caj oc tu chan najir tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winquiurob judío caj oc quir u camsic ti'ob. Ya'ab mac a caj u yubobe', jΛprΛj u chi'ob quire' a ba' camsa'bob. Caj u ya'arajob:

—A tub u tar ti' a ray xibo' a je' ba'ra'? Bic tabar ts'a'b u tucur a ti'e' a mΛ' c'ucha'an yor u betaj a ba' a mΛna' mac yiramΛn, mΛ' biq'uin uch a cu jac'ar u yor mac. ³ A ray xibo' mΛ' wa ra' cu susche' uchi', u parar María, u sucu'un Jacobo José, Judas yejer Simón? MΛ' wa ti' yΛnΛnob xan tu yΛno'onex u yits'inob a xquicob?

Rajen mΛ' ju sΛjtajobi' cu p'uspachticob ti'. ⁴ Barej Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—U yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj, a ts'a'b u tucure' ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj mΛ' u c'at yirir ten yet cajarob tu jach cajar. Cax u wΛc'Λs u bΛjob mΛ' u c'at yiricob. Chen a mac cΛja'an nach u c'at yubicob.

⁵ A taro' mΛ' c'ucha'an yor u betic a ba' mΛna' mac yiramΛnob uch mΛ' biq'uin chen caj u jawsaj jun yarob a mac a yajo'. Caj u ts'anc'Λbtaj quir u jawarob. ⁶ A Jesuso' jac'a'an yor ti'ob quire' mΛ' ju yacsajob tu yorob. Pachir Jesús caj c'uchij tu chan cajarob a rΛc bΛca'an ti' u jach cajar Jesús, caj u camsaj ti'ob.

U beyajob a docejo'

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷ Jeroj, caj t'Λnaj yicΛn u doce camsΛwinicob, caj yΛnχchun u tuchi'ticob ca'ca'turi', caj u ts'ajaj u muc' ti'ob quir u joc'sicob u quisininob. ⁸ Caj u jach araj ti'ob:

—MΛ' a ch'iquex bar ich a ber. Chen xomte' ca ch'iquex, baxuc chim mΛ' a ch'iquex. Baxuc a woj wajex mΛ' a ch'iquex, baxuc a taq'uinex mΛ' a ch'iquex ich u poxajir a taq'uinex.

⁹ Chen a pech' xΛnΛb ca ch'iquex, baxuc turiri' a noq'uex a ch'iquex. ¹⁰ Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber ca' bin acsaquechex ich naj ca' p'ataquechex hasta ca joc'arex ca ca' binex.

¹¹ Wa ca c'uchurex ich mac a mΛ' u c'at u yacsiquechex a mΛ' u c'at u yubicob a t'Λnex, ca' joc'aquechex ti' taro'. Puxtex u noy ru'um ta woquex soc yerob yΛn u si'pirob quire' mΛ' u c'atob yubejob a t'Λnex. Jach taj quin wa'aric ti' techex, a ray maco' ich a ray cajaro' jach manan ca' bin muc'yajncob tu q'uinin u xur t'Λn, chen a mac a cΛja'anob uch tu cajarjob Sodoma yejer u cajar Gomorra mΛ' nejach bin muc'yajncobi'.

¹² Jeroj, u doce camsΛwinicob caj joc'obe' caj u tsec'tajob ti' mac ca' u c'axej u yorob ca' u p'Λtejob u c'asir tu cu manob. ¹³ Bayiri' xan, caj u joc'sajob ya'ab quisin tu aca'anob ich mac, caj u jic'tajob tsats quir u jawΛr mac a yajo', jach ya'ab jawij.

Quinsa'b Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac

(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴ Baje'rer caj u yubaj rey Herodes u tsicbΛticob u c'aba' Jesús a Herodeso' rajen ya'ab mac tus pac' Juan a cu yacsic ja' tu jo'r:

—Tin t'Λn —quij—, wΛc'Λs riq'uij tu quimirir Juan rajen c'ucha'an yor u betic a mΛna' mac yirmΛnob uch, mΛ' biq'uin yirmΛnob.

¹⁵ Chen u jerob juninta'b yubej, caj u ya'arajob:

—Raji' Elías u yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj uch.

U jerob caj u ya'arajob:

—Raji' yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbΛtic a ba' u c'at C'uj rajen raji' irej yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj uch.

¹⁶ Barej caj yubaj Herodese', caj u ya'araj:

—Raji' Juan, a mac a tin ch'Λcaj u car uche', raji' riq'uij tu quimirir.

¹⁷ MΛ' ja wirej, raji' Herodes caj u tuchi'taj mΛcbir Juan caj u c'Λraj tu cu naj mΛquic mac. Tiri' tu mΛcaj, quire' Herodías u rac' u sucu'un Felipe. MΛ' ja wirej, Herodes caj u ch'aj u rac' u sucu'un. ¹⁸ MΛ' ja wirej, caj u ya'araj uch ti' Herodes:

—MΛ' tsoy a taquic u rac' a sucu'un quire' ra' u toc ch'amΛn a sucu'un.

¹⁹ A Juano' p'acta'b ten Herodías rajen cu ch'uctic quire' u c'at u quinsej barej mΛ' c'ucha'an u yor ti'. ²⁰ MΛ' ja wirej, Herodese' sajΛc ti' Juan quire' yer raji' turiri' xib a mac taj yor, a mac a mΛ' u naj man tu c'asir, rajen cu cΛnanta' Juan soc mΛ' u quinsa'. Tenten caj yubaj cax tucurnΛjij quire' tsoy yubic tu xiquin a ba' tsec'ta'b ten Juan. ²¹ Jeroj, c'uchij tu q'uinin Herodías cu pajic quir u quinsic Juan. Raji' u q'uinin u c'aba' u rey Herodes, ber cu c'Λ'otiboc u q'uinin caj rocha'b Herodes ten u nΛ' uch. Rajen caj u pΛyaj tu qui'qui' janΛnob u jach ts'urirob a cu yamticob u rey Herodes tu cu reyinticob. Yet payacob a mac u ts'urirob u soldadojob yejer a mac a neyΛn u taq'uino' tu ru'umin Galilea. ²² Barej

caj oc tun u parar xquic Herodías, oc'atnɔjij tu cuchir tu cu naj qui'qui' janɔnob u rey Herodes yejer u rac'ob. Jach tsoy tu wich u rey Herodes yejer a mac a curucbarob tu cu qui'qui' janɔnob. Rajen caj u ya'araj a reyo' ti' u parar xquic Herodías:

—C'atej ten, cax a ba' a c'at, a teno' je' in ts'ic teche'.

²³ Caj u ya'araj:

—C'uj cu yiric —quij Herodes—. Tu cotor ba' ca' a c'atej tene' je' in ts'ic teche' tac tan chumuc u ru'umin tu quin reyinticob.

²⁴ Caj joc' raji' u xquic u parar Herodías, caj u ya'araj ti' u nɔ':

—Ba' quin bin in c'atej?

U nɔ' tune', caj ya'araj:

—Ra' a catej u jo'r Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac.

²⁵ Seb caj wɔc'ɔs sutnɔjij tu yicnɔn rey Herodes caj u c'ataj, cu ya'aric ti':

—In c'at ca' a ts'ic ten baje'rer u jo'r Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac, ca' a ts'a ten turiri' u rɔquir quir in pe'ic.

²⁶ Mɔ' jach qui' yor a rey Herodese', tu chen tucric, barej quire' caj u ya'araj: “C'uj cu yiric”, bayiri' xan, quire' yubob ya'aric tu cotor mac a cu qui'qui' janɔnob rajen yɔn u ts'ic ti'. ²⁷ Seb a reyo' caj u tuchi'taj turiri' u soldado a cu cɔnantic a reyo' soc ca' tac purbir u jo'r Juan. ²⁸ Raji' caj bine' caj u ch'ɔcaj u car Juan tu cu naj macar mac, caj bin u purej u jo'r ich turiri' u rɔquir quir u pe'ic. Jeroj, caj u c'ubaj ti' a ray xquico' u parar Herodías aro' tune' caj u ts'ajaj ti' u nɔ'.

²⁹ Barej u camswinicob Juan caj u yubob a ba' u ber, tarob u ch'a'ob u baquer Juan caj u t'ajaj ich turiri' tu cu naj t'ojar u baquer mac.

Jesús caj u jansaj cinco mil xib

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰ A mac a tuchi'ta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'ɔn, caj urob caj u much'quintajob u bɔj yicnɔn Jesús, caj u tsicɔtajob ti' tu cotor ba' a caj u betob uch, bayiri' xan, yejer a ba' caj u camsob uch. ³¹ Raji' tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Cuxex ich tɔcay ru'um quir a je'siquex a bɔj.

Mɔ' ja wirej, ya'ab mac cu tarob bayiri' xan, cu binob, rajen mɔ' je'erarob mɔ' quir u man u janɔnob. ³² P'eri'ob caj rɔc ocob ich chem quir u binob ich tɔcay ru'um. U tiriri' ti' caj binob soc tu junɔnob. ³³ Irob u binob ten ya'ab mac, caj c'ɔ'ota'bob ten a ya'ab maco'. Rajen caj joc'ob ti' tu cotor u cajarob soc u binob ti' taro' xan, caj u c'ɔnajob yacab. Ra' bat'an c'uchob a ya'ab maco'. ³⁴ Barej caj joc' Jesús ich chem, caj u yiraj ya'ab mac toc c'uchob, rajen caj yajquinta'bob quire' irob a tɔmɔn yucobo' a mɔna' yɔjɔcɔnɔnyɔjir tɔmɔn yuc. Jeroj tune', caj yɔnɔchun u camsic ya'ab ba' ti'ob. ³⁵ Tabar u bin q'uin, caj tarob u camswinicob tu yicnɔn caj ya'arajob:

—Chen tɔcay ru'um a tera' mɔna' mac cɔja'an cu bin q'uin cabar. ³⁶ Tuchi'tabo' ca' xicob ti' corob, cax ti' u chan cajarob a rɔc bɔca'anob a tera', ca' u mɔnejob yo'och waj quir u janɔnticob quire' mɔna' ba' caj u jantob.

³⁷ Caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj ti'ob:

—Ts'ajex yo'och quir u janɔnob —quij.

Caj u ya'arajob ti':

—Je' wa jin mɔnicob yo'och a ya'ab maco' ca' in jɔsejob ti'ob. Mɔ' ja wirej, mɔ' nupa'an u bo'orir yo'ochob, quire' baxuc u bo'orir u beyaj mac turiri' yaxq'uin.

³⁸ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex irex mun pan yɔn techex.

Caj ts'oc u yiricobe', caj u ya'arajob:

—Yɔn cinco pan yejer ca'tur cɔy.

³⁹ Caj u ya'araj ti'ob u binob u cutarob jujumuch'ob ich su'uc. ⁴⁰ P'eri' rɔc curajob u tirir ti' junmuch' cura'anob. U tirir ti' caj u cuquintajob junmuch' curicob cincuenta. U jer junmuch' curicob cien. ⁴¹ Jeroj tune', Jesús caj u ch'aj a cinco pano' yejer a ca'tur cɔye', caj u rɔctaj ca'anan caj u ya'araj: “Bayo' C'uj ti' ij co'ochex.” Jeroj caj u xat'aj a

pano' caj u ts'aj ti' u camslawinicob quir u ca' ts'a'icob лслтан a pimo'. Bayiri' xan, caj u jasaj ti' tu cotor mac a ca'tur clye'. ⁴² Рлс janob caj najchajob xan. ⁴³ Pachir caj u wлс'лs marajob doce xacob chup yejer u xet'er pan yejer a clyo'. ⁴⁴ A mac a caj u jantob a pano' cuch cinco mil xibob.

Jesús cu ximbar yoc'or ja'

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

⁴⁵ Jesús caj u ya'araj ti' u camslawinicob:

—Ca' xiquechex ich chem soc a bat'an c'uchurex ich u cajar Betsaida a ti' yлн pichir c'ac'nab.

Quire' raji' cu tuchi'tic a ya'ab macobo'. ⁴⁶ Caj ts'oc u tuchi'ticobe' caj bin ich turiri' p'uc wits quir u t'лnic C'uj. ⁴⁷ Barej caj ac'birchajij, a chemo' ti' yлн uch te' ich tan chumuc c'ac'nab. Raji' tune', p'at Jesús tu junan ich ru'um. ⁴⁸ Jesús caj u yiraj jach chich tu cu babcob a chemo' quire' caj u nup'ob ic', rajen caj tar Jesús tu yicлnob tan u ximbar yoc'or a c'ac'nabo'. Jach tabar u satar caj u yirajob u tar. Jesús u c'at u man plybej. ⁴⁹ U camslawinicob Jesús tune', caj u yirajob tan u ximbar yoc'or a c'ac'nabo' caj u tucrajob quisin cu tar, caj awлtajob. ⁵⁰ Quire' tu cotor caj u yirajob, caj u ch'aj saquirob, jeroj, seb t'лnob, caj ya'araj ti'ob:

—Chichquinteja a worex ten —quij—, mл' a ch'iquex sajaquir —quij Jesús.

⁵¹ Caj naquij yicлnob ich a chemo', caj ch'en u tar yic'ar. U camslawincob Jesús bin yorob quire' jach manan jac'a'an yorob. ⁵² Quire' mл' ju c'л'otajob tu yorob u muc', cax caj u yirajob u t'ajлr a pano' quire' jach chich u jo'rob.

Jesús cu jawsic u yajirob tu cajar Genesaret

(Mt. 14.34-36)

⁵³ Barej caj c'uchob tanxer ru'um tarob tu ru'umin Genesaret, caj u macob a chemo'. ⁵⁴ Barej caj joc'ob ti' a chemo' seb c'л'ota'b Jesús ten a maco'. ⁵⁵ Caj acabлajob ti' tu cotor a ti' cлja'anob ich a ru'umo' quir u tarob purbir yicллн Jesús a mac a yajo'. Caj yлнxchun u tarob u puricob a mac yajo' ti' ch'ac, jaj ix тлсo caj u yubob ti' yлн uche'. ⁵⁶ Jaj ix тлсo te' cu yocarobe' cax wa ju chan cajarob wa ju yajaw cajarob, cax wa ju corob, robob cu tarob purbir mac a yajo' ti' tu cu naj mлnicob yo'och, tiri' cu chich c'aticob ca' u тлrejob cax u yoquir u noc'. Tu cotor mac a caj u тлrobe', jeroj jaw.

7

A ba' cu yacsic u si'pir maque'

(Mt. 15.1-20)

¹ Caj much'гajob yicллн Jesús a ju winiquirob judío a fariseojo' yejer jun yarob yлjcamsлyлjirob u t'лн Moisés. Ti' cu tarob tu cajarob Jerusalén. ² A rayo' caj u yirajob jun yarob u camslawinicob Jesús rajra' caj u jantob waj, u c'at ya'aric, mл' u p'o'ob u c'лbob, rajen caj u рлс'aj u pachob. ³ Mл' ja wirej, a winiquirob judío a fariseojo' yejer tu cotor u winiquirob judío cu naj p'o'icob u c'лbob wa mл' u p'o'icob u c'лbob mл' u janлnob quire' a ba' ara'b ti'ob ten u nunquirob uch. ⁴ Barej cu yurob tu cu naj mлnicob yo'och wa mл' u p'o'icob u блj mл' ju janлnob. Yлн u jer ya'ab ba' caj u naj cлnajob ti' u nunquirob an ten bic ca' u p'o'ej u ruchir tu cu yuc'ur. Ca' u p'o'ej u p'urir u yo'och ja'. Ca' u p'o'ej u ruchir a mascabo'. Ca' u p'o'ej u ch'ac tu cu wenлн. ⁵ Rajen u winiquirob judío a fariseojo' yejer a yлjcamsлyлjirob u t'лн Moisés caj u c'atajobi':

—Biquinin a camslawinicob mл' u cuxtarob an ten bic cu naj camsicob ic nunquirex barej rajra' cu janлnob?

⁶ Caj u nuncajob raji'e', caj ya'araj ti'ob:

—Ca'tur a tucurechex a techexo'. Jach taj caj u tsec'taj Isaías ti' tu cotorechex quire' raji' ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj rajen caj u ts'ibtaj:

A je' maca', quij C'uj, cu tusaricob: “Quin sljticob C'uj”, chen a tu pixamob cu ya'aricob: “Je' wa jin sljticob C'uj.” ⁷ A C'ujjo' cu ya'aric: “Ba' wir cu chen c'ujintiquenob wa

mΛ' u quibicob in t'Λn? MΛ' ja wirej, chen u t'Λn winic cu quibicob quire' robob cu camsicob u t'Λn winic irej wa ju t'Λn C'uj cu camsicob.”

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch. ⁸ Biquinin ca p'Λtiquex u t'Λn C'uj quir a qui' cΛnantiquex u t'Λn a nunquirirex an ten bic u p'obar ruch. Ca' u p'o'ej u ruchir tu cu yuc'ur ca betiquex xan ya'ab u jer ba' an ten bic a jera'.

⁹ Caj u ya'araj ti'ob xan:

—Ca wa'ariquex xan, mΛ' patarex u t'Λn C'uj ti' techex, chen a nunquirexo' ca qui' cΛnantiquex u t'Λn. Ca toc ts'ocsiquex a ba' yarmΛnex a nunquirex uch. ¹⁰ Biquinin Moisés caj u ya'araj uch: “Ca' a sΛjtex a tet yejer a nΛ'. Wa c'as cu tsicbar ti' u tet, ti' u nΛ' xan, cu joc'sa' quinsbir”, quij Moisés uch. ¹¹ Barej a techexo', ca wa'ariquex: Wa turiri' parar cu ya'aric ti' u tet wa ti' u nΛ': “Tu cotor ba' a ten yΛnin a ca pajiquex u yamtiquechex uche' raji' Corbán”, u c'at ya'aric in toc sijmΛn ti' C'uj; ¹² rajen mΛ' tan a cha'iquex u parar u betic u jer ba' quir u yamtic u tet wa ju nΛ'. ¹³ A baywo' ca c'asquintiquex a ba' ara'b ten C'uj quire' ca qui' cΛnantiquex a ba' naj camsa'bechex ten a nunquirex quir a wΛc'Λs masiquex ti' a pararex. Baxuc ca betiquex ya'ab u jer a ba' an ten bic aro'.

¹⁴ Caj u wΛc'Λs t'Λnaj tu cotor a ya'ab macobe', caj ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wac —quij—, ch'aj a najtjex. ¹⁵ MΛna' ba' a cu jantic mac a cu yasic u si'pir, jari' a ba' cu betic, wa ba' cu ya'aric, ra' cu yacsic u si'pir mac. ¹⁶ U'yex a ba' quin camsic techex soc a wu'yiquex soc a najtiquex a ba' u c'at ya'aric.

¹⁷ Barej caj oquij Jesús tu japnin naj caj u p'Λtaj a ya'ab macobo', jeroj tune', caj c'ata'b ti' ten u camslwinicob Jesús ba' quiri' caj ts'oc a camsiquenob. ¹⁸ Caj u ya'araj ti'ob:

—MΛ' wa qui' ca tucriquex ba'? A ba' cu jantic mac mΛ' ra' cu yacsic u si'piri'. ¹⁹ Quire' a yo'ocho' mΛ' u yocar tu tucur mac chen ich u nΛc', pachir cu joc'ar tu chocher.

A baywo' Jesús caj u ya'araj tsoy u janta' ten a mac a yacsmanob tu yorob tu cotor yo'och. ²⁰ Barej caj u ya'araj:

—MΛna' ba' a cu jantic mac cu yacsic u si'pir, jari' a ba' cu betic, wa ja ba' cu ya'aric, ra' cu yasic mac u si'pir. ²¹ Quire' ich u tucur mac cu joc'ar a ba' cu yacsic u si'pir mac. MΛ' ja wirej, tu tucur cu joc'ar a c'as u tucuro', tu tucur cu tucric u pΛyic xquic wa yΛn u mam cax wa mΛna' u mam. Tu tucur cu tucric u pΛyic xib a yΛn u raq'ue', cax a mΛna' u raq'ue'. Tu tucur cu tucric u quinsic mac, rajen cu quisic. Tu tucur cu tucric u ya'cric u ba'tac mac, rajen cu ya'cric. ²² Tu tucur cu tucric u pachtic a ba' yΛn ti' u jer mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu pachtic a xquico' wa ja xibo'. Tu tucur cu tucric ba' rajen cu tus aric mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu q'uextar yor. Tu tucur cu tucric ba', rajen cu pΛq'uic u pach mac. Tu tucur cu tucric ba', rajen mΛ' u c'Λmic u t'Λn C'uj. Tu tucur cu tucric ba', rajen mΛ' u c'ujintic C'uj. ²³ Tu cotor a ray c'aso' cu joc'ar tu tucur mac, rajen cu yacsic u si'pir mac.

A xquico' a cu tar ich tanxer ru'um

(Mt. 15.21-28)

²⁴ Barej caj ruq'uij taro' caj bin tu ru'umin Tiro yejer u ru'umin Sidón. Caj c'uchij caj oquij ich naj. MΛ' u c'at yerta' wa ti' yΛn ten a ya'ab macobo', barej mΛ' c'ucha'an yor u taquic u bΛj Jesús soc mΛ' yirir. ²⁵ Tu juminta' yubej ti' yΛn Jesús ich naj, caj c'uchij xquic yicnΛn Jesús, caj u puraj u bΛj ich u yoc Jesús quir u sΛjta'. Raji' yΛn turiri' u chan parar xquic a mac aca'an quisin ti'e'. ²⁶ A xquico' griego u t'Λn, chen raji' ti' naj cΛja'an tu ru'umin sirofeniciajo'. Caj u chich c'ataj ti' ca' joc'sac a quisino' ti' u chan parar xquic. ²⁷ Barej Jesús caj u ya'araj ti':

—Ca' yΛn bat'an janac u pararob quir u nachajΛrob. MΛ' tsoy u puric u yo'och u pararob ti' a chan pec'obo'.

²⁸ A xquico' caj u nuncaj, tan ya'aric ti':

—Taj a ba' ca wac Jaj Ts'urir —quij—, cax cu jantic yaran pojche' tu cu jutur u p'up'ir yo'och a chan pararob. A chan pec'o' cu janΛn yaram pojche' tu cu jutur u p'up'ir.

²⁹ Jeroj tune', caj u ya'araj ti':

—Quire' a je' t'ana' —quij—, ca' xiquech, toc jaw a chan parar xquic ti' u quisinin.

³⁰ Caj wac'as ur tu yatocho' caj u yiraj u chan parar xquic characbar ich u ch'ac, toc joc'sa'b u quisinin.

Jesús cu jawsic a mac a mΛ' u t'ane' a mΛ' u yubej t'ane'

³¹ Jesús caj joq'uij tu ca'ten ti' u ru'umin Tiro caj u ch'actaj u ru'umin Sidón caj c'uchij tu c'ac'nabir Galilea. Caj u ch'actaj tan chumuc u ru'umin Decápolis. ³² Jeroj caj tar purbir ti' turiri' xib, a mΛ' u joc'ar u t'ane', a mΛ' u yubej t'an xan. Caj u chich c'atajob ti' ca' u ts'anc'abtej ti' quir u jawar. ³³ U tiri' ti' caj u pɽaj Jesús a mac a macar u xiquine' soc mΛ' p'eri' tu yɽn a ya'ab macobob. Jeroj caj u ts'aj yar u c'ab tu xiquin a mac a mΛ' u yubic t'ane', caj tubnɽij Jesús, caj u tɽraj u yac' xan. ³⁴ Caj u nacsaj u wich ca'anan caj u putaj yic', caj u ya'araj ti':

—Efata, u c'at ya'aric: Ca' jɽɽɽɽ a xiquin —quij ya'ara' ten Jesús.

³⁵ Jach seb jaw a mΛ' u yubej t'an. Tsoyjij u yac' caj qui' t'anɽ ich u t'an. ³⁶ Caj u maquintaj ti'obe':

—MΛ' a yɽn ariquex ti' mac.

Cax caj u chen maquintaj ti'ob ya'ab tu jen tsicɽtajob. ³⁷ Jach jaq'uij yorob tun, cu ya'aricob:

—Jach tsoy tu beta'r tu cotor, cax inan a mΛ' u joc'ar u t'an cu jawsique', cu joc'ar u t'an a macar u xiquine'.

8

Jesús cu jansic cuatro mil xib

(Mt. 15.32-39)

¹ A ray u q'uinino', caj ts'oc u much'quinticob ya'ab macob. Mɽna' yo'och pan bin u jantobi'. Jesús caj u t'anaj u camswinicob tu yicɽn, caj u ya'araj ti'ob:

² —Quin yajquintic a ya'ab macoba' chen ts'oc u man mɽna' u nup u q'uinin ti' yɽnob yejerenob baje'rer, u yo'ochob tu rɽc xupajob. ³ Wa quin tuchi'ticob ca' xicob tu yatochobe' je' u rubur u muc'ob ich beje' quire' wi'ij. MΛ' ja wirej, yɽn jun yarob ich a ya'ab macoba' nach tub u tarob.

⁴ U camswinicob caj u nuncajob ti':

—Je' wa ju c'uchur yor mac ich a je' tɽcay ru'uma' ca' u na'ajquintej yejer yo'och pan a je' ya'ab macoba'? MΛ' ja wirej, mɽna' mac te' cɽja'anoba'.

⁵ Caj u c'ataj ti'ob:

—Mun pan yɽn techexi'?

Robobe' caj u ya'arajob:

—Siete pan yɽn a tenobi'.

⁶ Caj u ya'araj ti' a ya'ab macobo' ca' curacob ich ru'um. Jeroj caj u ch'aj a siete pano' caj u ya'araj: “Bayo' C'uj quire' caj a ts'aj to'onex ij co'ochex”, jeroj tune', caj u xat'aj caj u ts'aj ti' u camswinicob quir u ts'icob ɽɽtan a ya'ab macobo'. Robob tune' caj u ts'ajob ɽɽtan a ya'ab macobo'. ⁷ Yɽn xan ti'ob jun yarob majɽn cɽyob, jeroj caj u t'anaj C'uj: “Bayo' C'uj quire' caj a ts'aj to'onex ij co'och cɽyex”, caj u ya'araj ti' u camswinicob ca' ts'abac xan ɽɽtan a ya'ab macobo'. ⁸ Caj janobe' caj na'ajchɽjob, jeroj tune', caj u marajob u xet'er, caj u marajob siete xac chup yejer u xet'er. ⁹ A mac janobo' tac cuatro mil. Jeroj tune', caj u ya'araj ti'ob ca' xicob tu yatochob. ¹⁰ Seb caj oquij yejer u camswinicob ich chem, caj c'uchob tu ru'umin u c'aba' Dalmanuta.

C'ata'b ti' ca' iric carem u beyaj Jesús

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹ Caj c'uchob a winiquirob judío a fariseojob' caj yɽnxchun u nunquicob a ba' cu tsicbar Jesús, caj u c'atob ti' u esacob ti' ca'anan a ba' mɽna' mac yiramɽn uch mΛ' biq'uin yiramɽn. MΛ' ja wirej, cu tumticob u yor Jesús. ¹² Caj ts'oc yubic ya'ara' ti' ten u winiquirob judío a fariseojob' caj u putaj yic', caj u ya'araj:

—A techexo', a mac cuxa'anob tu q'uinin baje'rer ca c'atic tenex ca' in wesej techex a ba' a młna' mac yiramłn uch mł' biq'uin yiramłn. Jach taj quin wa'aric techex mł' biq'uin quin bin in wesej ti' techex a ba' a młna' mac yiramłn uch a mł' biq'uin yiramłno'.

¹³ Jeroj tune', caj u p'łtajobe', caj włc'łs oc ich chem caj bin tanxer ru'um pichir c'ac'nab.

U p'łj słcłnob a winiquirob judío a fariseojo'
(Mt. 16.5-12)

¹⁴ U camslwinicob Jesús tu'ub ti'ob uch u ch'icob yo'och waj, Chen turiri' yo'och waj caj u ch'aj ich chem. ¹⁵ Caj u camśaj ti'ob tan ya'aric:

—Qui' cłnantechex a błjex ti' a ba' cu camśic techex u winiquirob judío a fariseojo' yejer a ba' cu camśic techex a mac u yajob u błj Herodes. A ba' cu camśicob irej a p'łj słcłno'.

¹⁶ U camslwinicob Jesús caj u pacran t'łnajob ich u yet camslwinicob caj ya'arob:

—Ra' ix ti' cu ya'aric quire' młna' to'onex waj quir ic janłnex.

¹⁷ Jesús caj u c'ł'otaj u tucurob caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin ca pacran t'łniquex a błjex quire' tub techex a ch'iquex a wo'och panex? Biquinin mł' a toy c'ł'otiquex biquinin mł' a toy najtiquex? Taquij u q'uinin baje'rer chich a jo'rex. ¹⁸ Yłn a wichex biqinin mł' a wiriquex ba'? Yłn a xiquinex biquinin mł' a wu'yiquex t'łn? Mł' wa c'aj techex? ¹⁹ Barej caj in xat'aj a cinco yo'och pan ich a cinco mile' mun xac chup yejer u xet'er caj a marajex?

Robob caj u nuncajob:

—Doce xac caj in marob.

Jesús caj u włc'łs c'ataj ti'ob:

²⁰ —Barej caj in xat'aj yo'och pan yejer cły ich a cuatro mile', mun xac chup yejer u xet'er caj a marex?

Robob caj u nuncajob:

—Siete xac caj in marobi'.

²¹ Caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin mł' toy a najtajexi'?

Ich u cajar Betsaida jawsa'b a ch'op u wich ten Jesús

²² Jesús yejer u camslwincob caj c'uchob tu cajar Betsaida. Caj tar purbir ti' turiri' ch'op u wich, caj u chich c'atajob ti' ca' u tłrej quir u jawłr u wich. ²³ Caj u młchaj tun u c'łb a chop u wicho' caj u joc'saj tancab tu cajar tu yłnob. Caj tuba'b u wich, caj u ts'an c'łb tu boxer u wich caj u c'ataj ti':

—Ca wiric wa ba'? —caj c'ata'b ti' ten Jesús.

²⁴ A ch'op u wicho' caj pacatłłjij caj u ya'araj:

—Quin wiric a maco' an ten bic che', barej quin wiric u manobe' irej che' cu manob.

²⁵ Seb włc'łs ts'anc'łbtaj yoc'or u boxer wich caj u pacat, jeroj qui' tsoyquinta'b u wich, cax nach cu qui' yiric tu cotor. ²⁶ Caj u tuchi'taj u yatoch, caj u ya'araj ti':

—Mł' a yłn bin a wa'arej ich a je' cajara'.

Ara'b ten Pedro ti' Jesús: Cristojech
(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

²⁷ Caj joc' Jesús yejer u camslwinicob, caj binob ich u cajarob nłts'a'an, u cajar u c'aba' Cesarea Filipo. A ich bejo' caj u c'ataj ti' u camslwinicob, caj ya'araj ti'ob:

—Caj u jumintajob a wu'yajex, ba' cu ya'aricob ten, a macobo'?

²⁸ Robob caj u nuncajob:

—Juanech —quij—, a cu yacsic ja' tu jo'r mac bin. U jeroj cu ya'aric, Elıasech. U jeroj, cu ya'aric jaj ix ti' yłjtseq'uirech u t'łn C'uj a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj.

²⁹ Raji' tune' caj u ya'araj ti'ob:

—Ten wa ca waquenex?

Pedro tune', caj u nuncaj caj u ya'araj ti':

—A techo', raji' Cristojeh caj u tuchi'tajeh C'uj.

³⁰ Raji' caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—MΛ' a yΛn bin a wa'ariquex ti' mac wa Cristojen.

Jesús cu ya'aric bin in caj quimin

(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹ Jeroj tune', caj yΛnxchun u camsic ti'ob bin in caj bat'an muc'yaj a teno' baxuquenechexo'. Bin u ca'ob u xurp'Λtiquenob u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibo' yejer u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Bin in caj quinsbir barej ca' bin manac mΛna' u nup u q'uinin bin in caj wΛc'Λs riq'uir quir in cuxtar. ³² Tu qui' toc rΛc araj ti'ob quir u najticob. Caj pay Jesús ten Pedro soc u tiri' cu tsicbar caj u majquintaj Pedro caj ya'araj:

—MΛ' a yΛn aric a quinsa'.

³³ Raji' tune', caj u sutaj u bΛj caj u pΛctaj u camsΛwinicob caj q'ueya'b Pedro ten Jesús caj ya'araj:

—Joq'uen Pedro irech a quisino' a Satanáso' —quij Jesús—. MΛ' a p'usic in wor —quij Jesús—. MΛ' quet a wor yejer C'uj, quet a wor yejer a xibo' Pedro.

³⁴ Caj u t'Λnaj ya'ab macob yejer u camsΛwinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—An ten bic ten ca' bin muc'yajnΛquen ich in cruz. Baxuc techex ca' bin muc'yajnΛquechex quire' caj a c'Λmajex in t'Λn cax ca quiminex ich a cruzex. Baxuc xan, ca' a p'Λtex a ba' ca pachtiquex ta worex wa ja c'atex a cΛniquex in t'Λn —quij Jesús—.

³⁵ Quire' a mac a mΛ' u c'at u taquic u cuxtar ti' u rac'ob tu cu chucurob u pach ten u rac'ob, quire' caj u yacsaj tu yor ti' in t'Λn, bayiri' xan, quire' u jach tsoyir u t'Λn C'uj, ra' cu bin taquic u pixam. ³⁶ Cax chen toc yΛn a ba'taquex ich yoc'ocab chen wa cu sa'tar a pixamex jeroj tune', ba' wir a ba'taquex ich yoc'ocab? ³⁷ Je' wa ju c'uchur u yor u bo'otic u pixam yejer u ba'tac wa yejer u taq'uin? MΛ' biq'uini', c'ucha'an yor u bo'otic. ³⁸ Wa mac cu ch'ic suraquir ten yejer a ba' quin tsec'tic, quire' a je' cuxa'anob mac baje'rer, a cu naj acsicob u si'pirob, bayiri' xan, ti' a je' cuxa'anob mac, a cu naj manob, baxuc ten ca' bin in ch'a'ej suraquir ti', quire' a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in ch'ic suraquir ti' ca' bin taquen ich u sasirir C'uj in Tet yejer u muc' u yΛjmasirob u t'Λn C'uj ca'an.

9

¹ Caj u ya'araj ti'ob xan:

—Chen taj quin wa'aric ti' techex, yΛn jun yarob ich mac a tera' mΛ' u bin quimin hasta cu yiric bic C'uj cu bin u reyintic yejer u chichir u muc'.

Waysa'b Jesús ten C'uj

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Ti' yΛn Jesús uch ich u cajar Cesarea de Filipo tuj u camsaj ti'ob u camsΛwinicob. Caj manij seis u q'uinin Jesús caj u pΛyaj Pedro yejer Juan yejer Jacobo. Caj binob ich u jo'r wits tu ca'an. Chen robob pay ten Jesús. ΛcΛtan u camsΛwinicob Jesús caj waysa'b Jesús. ³ Caj waysa' u noc' bajen u ba' ja', sΛc t'ina'an u noc', baxuc jach cha'aj u noc'. MΛna' mac c'ucha'an yor u p'o'ic u noc' an ten bic a ray sΛco'. ⁴ Seb irir ixhaj Moisés yejer ixhaj Elías ten u camsΛwinicob a mΛna' u nupo'. Cu tsicbarob yejer Jesús caj irir ten u camsΛwinicob Jesús. ⁵ Pedro caj u t'Λnaj caj u ya'araj ti' Jesús:

—Jaj Ts'urir —quij—, jach tsoy te' yΛno'onexa' tera'. Arej in chan tΛsej paser, u tirir ti' tech, u tirir ti' ixhaj Moisés, u tirir ti' ixhaj Elías.

⁶ MΛ' ja wirej, jach jac'a'an yorob u camsΛwinicob rajen Pedro caj ya'araj aro' quire' mΛ' ju qui' tucraj a ba' caj u ya'araj. ⁷ Quire' cu tsicbar Pedro caj tarij turiri' u muyΛrir caj boblasta'b ten u muyΛrir caj joc' u t'Λn C'uj ti' a ray u muyΛriro', tan ya'aric:

—A je' in jach parar in jach yaj. Ca' u'yex u t'Λn.

⁸ Seb caj u sut u bΛj pacatnΛjobe' mΛ' ju wΛc'Λs irob mac yicnΛnob, chen Jesús yΛn.

⁹ Quire' cu yemanob ich u jo'r p'uc wits caj u chen qui' araj ti'ob soc mΛ' ju ya'arob a ba' ts'oc u yiricob hasta ca' bin riq'uiquen tin quimirir a teno' a baxuquenechex. ¹⁰ Tu chen quibajob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús, chen cu chan ber sΛjΛj t'Λnob tan u ya'aricob:

—A ba' u c'at ya'aric a ca' bin wΛc'Λs riq'uiq' tu quimirir?

¹¹ Caj u c'atajob ti', tan ya'aricob:

—Quire' tech caj a wa'araj tenob, mΛ' in γΛn bin in wa'aricob wa caj in wirob ixhaj Elías yejer ixhaj Moisés. Biquinin cu ya'aricob γΛjcamsΛγΛjirob u t'Λn Moisés: “Raji' cu bat'an bin tar Elías uch quir u pγyic u ber Cristo soc pachir cu tar a Cristojo'”?

¹² Caj u nuncaj raji'e', caj u ya'araj ti'ob:

—Taj —quij Jesús—. Elías cu γΛn bat'an tar uch quir u pγyic u bej Cristo soc u c'axicob yorob soc u ρΛc p'Λticob u c'asir u winiquirob judío. Chen arex ten biquinin u ts'iba'an t'Λn C'uj cu tsicbar ca' bin muc'yajnaquen a teno' a baxuquenechexo', bayiri' xan ca' bin u xunp'Λtenob ten u jach ts'urirob u winiquirob judío. ¹³ A teno' —quij Jesús—, quin wa'aric techex toc tarij Elías, bayiri' xan, robob caj u betob ti' tu cotor a ba' caj u pachtajob tu yorob an ten bic ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj ti' raji' a ba' u ber.

Jesús cu jawsic a mac a mΛ' u joc'ar u t'Λn

(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Caj urob Jesús ich u jo'r wits yejer u mΛna' u nup camswinicob caj tar tu yicnΛn a ju camswinicob a p'atobo'. Caj urob Jesús yejer mΛna' u nup u camswinicob jeroj caj u yiraj ρΛc bΛcrista'b ten ya'ab macob. A γΛjcamsΛγΛjirob u t'Λn Moisés cu nunquicob u t'Λn yejer u camswinicob Jesús. ¹⁵ A ray u q'uinino' tune', caj irir Jesús ten a ya'ab macob caj jaq'uij u yorob caj u c'Λnajob yacab tu yicnΛn quir u ρΛc t'Λnicob. ¹⁶ Raji' caj u c'ataj ti'ob:

—Biquinin ca nunquiquex u t'Λnob a γΛjcamsΛγΛjirob u t'Λn Moisés?

¹⁷ Caj u nuncaj turiri' ich a ya'ab macobo', caj u ya'araj:

—In wΛjcamsΛγΛjirech, taren in puric in parar tech quire' aca'an quisin ti', rajen mΛ' u joc'ar u t'Λn. ¹⁸ Ca' bin chucuc purbir in parar ten quisin tu cu bin man, cu rubsic ru'um, cu yomancΛr u chi', cu jΛch'ic u coj, cu tochtar u winquirir rajen jach mΛna' u muc' xan. Caj in wa'araj ti' a camswinicob ca' u joc'sejob ti'e', barej mΛ' c'ucha'an yorob u joc'sej.

¹⁹ Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A techexo' a mac a cuxa'anechex u q'uinin baje'rer, am biquinin mΛ' a wacsic ta worex? A mun u q'uinin γΛn in p'atar ta wicnΛnex quir a wacsic ta worex? Joq'uen ch'a'ej ten.

²⁰ Tabar u nats'Λr ich Jesús, barej caj irir Jesús ten a quisino', jeroj seb tit'ab a pararo', caj rub ru'um caj bΛcraηΛjij caj omnΛj u chi'. ²¹ Caj c'ata'b ti' u tet ten Jesús:

—Ber ocac quisin ti' a parar?

Caj u nuncaj u tet:

—Tu chichanin caj oc quisin ti'. ²² Ya'ab u tenin cu purur ich c'ac' bayiri' ich ja' quir u quinsic. Barej wa c'ucha'an a wor a betique', joc'sej a quisino'. Yajquintenob —quij u tet u parar—, γΛm tenob.

²³ Jesús tun, caj u ya'araj ti':

—Wa je' u c'uchur a wor a wacsic ta wore', tu cotor c'ucha'an yor ti' mac a cu yacsic tu yoro'.

²⁴ Jeroj tune', seb caj c'am t'Λnaj u tet a pararo', caj u ya'araj:

—Quin wacsic tin wor, wa mΛ' ti'ti' yam ten.

²⁵ Barej caj u yiraj Jesús, cu tar yacabob tu yicnΛn a ya'ab macob, jeroj Jesús caj u q'ueyaj a quisino', tan ya'aric ti':

—A techo' a mΛ' a cha'ej u t'Λn, bayiri' a mΛ' a cha'ej u yubic t'Λn. A teno' quin wa'aric tech, joq'uen ti', bayiri' xan, mΛ' a wΛc'Λs ocar ti' a chan pararo'.

²⁶ Caj awatnΛjij a quisino' seb caj tita'b, caj joc' ti', caj p'at an ten bic mac a quimene', rajen ya'ab macob caj u ya'araj: “Jeroj quimij, quij.” ²⁷ Barej Jesús'e' caj u mΛchaj u c'Λb, caj u ric'saj caj ch'iraj.

²⁸ Barej caj oc ich naj, u camslwinicob caj u c'atajob ti' tu junan:

—Biquinin a tenobe' ml' c'ucha'an in worob in joc'sicob a quisinobi'?

²⁹ Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ja c'atex ca' a joc'sex baxuc a baywo' ca' a t'lniquex C'uj tu ca jamach p'ltiquex a janlnex.

Jesús cu wlc'as aric bin u caj quimin

(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰ Caj ts'oc u ruc'uob ti' taro', caj manob tu ru'umin Galilea. Ml' ju c'at wa mac u yerob wa ti' ylni'. ³¹ Quire' cu camsic u camslwinicob caj u ya'araj ti'ob uch:

—Quire' bin u caj c'ubiren a teno' ti' mac a cu p'actiquenob a teno' a baxuquenechexo'. Bin quinsaquen ten a ray xibobo', barej ca' bin ts'ocac in quimene' bin in caj cuxtar ca' bin manlc ml'na' u nup u q'uinin.

³² U camslwinicob Jesús ml' ju najtob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús, tu cu camsic ti'ob, sajacchajob u c'aticob ti'.

A mac a jach no'je'

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³ Caj c'uchob tu cajar Capernaum. Quire' ti' ylnob ich naj caj u c'ataj ti'ob:

—Ba' ca slajj ariquex ich a bej?

³⁴ Barej, robobe' ml' tu nuncajob, quire' ich bej cu nunquicob u t'lnob soc yerob mac jach no'j ich u yet camslwinicob. ³⁵ Barej caj curaj Jesús tune', caj u t'lnaj a docejo' caj u ya'araj ti'ob:

—Wa mac u c'at bin plyber arej u bin pachir soc raji' u c'urewinta'r ten tu cotor mac.

³⁶ Jeroj caj u ch'a'aj turiri' chan parar quir u ch'iquintic tan chumuc tu yiclnob, caj u mec'aj, caj u ya'araj ti'ob:

³⁷ —Wa tsoy ca betiquex ti' a je' chichana', cax ti' u jer xan, quire' ca yajquintiquenex. Tsoy ca betiquenex ten xan. Baxuc tsoy ca betiquex ti' C'uj a mac a caj u tuchi'tajen.

Wa mac ml' p'ec yirico'onex p'eri'o'onex xan

³⁸ Caj u t'lnaj Juan, tan ya'aric ti':

—In wlj camslujjirech, caj in wiob turiri' mac cu joc'sic quisin. Cu t'lnic a c'aba'. Caj in wa'arob: “Tsire'ej”, quire' ml' u saylr ta pach quir u c'lnic a t'ln, an ten bic a tenob quin saylrob ta pach.

³⁹ Jesús caj u ya'araj:

—Tsire'ej, cax ml' a wa'ariquex ti' quire' ml'na' mac c'ucha'an yor u betic tsoy tin c'aba' wa ca' bin ts'ocaque' cu bin u p'astic in c'aba'. ⁴⁰ Quire' a mac a ml' u p'actico'onex cu yamtico'onex. ⁴¹ Taj quin wa'aric techex, wa mac je' u ts'ic techex turiri' ruch ja' quir a wu'q'uiquex quire' caj a wacsaj ta worex ti' Cristo, quin wa'aric techex ml' u bin satlr u bo'orir tu cu ts'ic a woj ja'ex.

Ml' a cha'iquex u tar a si'pirex

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴² Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu yacsic u si'pir u rac'ob a tu c'lnaj chichan a caj u yacsaj tu yor. Arej jach manan tsoy ca' u jich'ej ich u car yejer yajaw ca'. Ca' u purej u blj ich c'ac'nab quire' caj u toc plyaj u si'pir u rac'ob. ⁴³⁻⁴⁶ Rajen quin wa'aric techex: Xonch'ltej a c'lb wa raji' cu plyic a si'pirex. Cax a woc wa raji' cu plyic a si'pirex. Cax bujuch c'lbech cax bujuch oquech soc a taquic a blj soc ml' a bin tu ca werarex ich c'ac' munt q'uin yejer ca'tur a c'lb, bayiri' xan soc ml' a bin tu ca werarex ich c'ac' munt q'uin yejer ca'tur a woc. Ml' ja wirej, ti' taro' u noq'uer blc' ml' u quimin, ml' biq'uin a c'ac'o' u tupur. ⁴⁷ Baxuc xan, a wichex. Wa raji' cu plyic a si'pirex rlquej a wichex, jach manan tsoy ca' ocaquechex bujuch ichechex tu cu bin u reyintic C'uj wa quet yejer ca'tur a wichex cu bin u puriquechex ich tu cu yerar mac. ⁴⁸ Tu yln noc'or blc' ml' u quimin, tu ml' u tupur a c'ac'o'.

⁴⁹ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A ḏḏ'ac'o' a cu sijic u winiquirob judío ti' C'uj tabta'an cu toquic ich c'ac'. Bayiri' xan, cu bin tumta'bir yor a mac a cu sayḏ tin pach. Cu bin tumta'bir yor ten a mac a cu chuquic u pach a cu sayḏ tin pach'o'. Cu bin tumta'bir yor mac soc yiric wa taj cu yacsic tu yor. ⁵⁰ Tsoy ḏḏ u xa'anin, chen wa cu ruc'ur u xa'anin, mḏ' ch'o'ochi'. Taj ca c'ḏmejex u t'ḏn C'uj soc irechex xa'an. Ca' sisac a worex yejer a rac'obex.

10

Jesús cu camsic mḏ' tsoy u p'ḏtic u rac'

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

¹ Caj ruq'uij ti' taro' caj tar tu cu xur u ru'umin Judea caj u ch'ḏtaj ya'arir u c'aba' Jordán. A ya'ab macobe' caj u wḏc'ḏs much'quintajob u bḏj tu yicḏḏn Jesús. Jeroj tune', caj u ḏḏxchun u wḏc'ḏs camsic ti'ob an ten bic cu nanij u camsic ti'ob uch. ² Caj c'uchob u winiquirob judío a fariseojo' yicḏḏn Jesús, caj u chich c'atajob ti' quir u tumticob yor, wa tsoy turiri' mam u p'ḏtic u rac'. ³ Barej Jesús caj u nuncaj, caj u ya'araj ti'ob:

—Ba' yarmḏn techex Moisés uch?

⁴ Robobe' caj u ya'arajob:

—A Moisése' ara'b u ts'ibtej u ju'unin quir u p'ḏtic u rac'. Ca' bin ts'ocac u ts'ibtic u ju'unin jeroj tsoy u p'ḏtic. Baxuc ara'b ten Moisés.

⁵ Caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj ti'ob:

—Barej caj u ts'ibtaj techex a ra' t'ḏno' caj u ts'ibtaj quire' caj u yiraj jach chich a jo'rex. ⁶ Barej u ch'ic chunin ber caj beta'b ich yoc'ocabe', ra' u q'uinin caj beta'b tu cotor a ba', caj ara'b ich u t'ḏn C'uj: “Xib yejer xquic caj beta'b ten C'uj.” ⁷ “Rajen juntur a xibe' bin u p'ḏtej u tet yejer u nḏ' quir u p'eriquintic u bḏj yejer u rac'. ⁸ A ca'turo' ca'che' tu p'eri'quintaj u bḏjob.” Rajen robob mḏ' ca'turobi' chen turiri' ḏḏ. ⁹ Rajen a ba' p'eriquinta'b ten C'uj mḏ' tsoy u jḏsic a xibo'.

¹⁰ Barej caj ocob ich naj u camḏwinicob caj tarob u c'aticob ti' ba' caj u camsaj ti'ob sam. ¹¹ Caj u ya'araj ti'ob:

—Wa mac cu p'ḏtic u rac' quir u bin u ch'ic u jer, caj ts'oc u ch'ic u jer, ḏḏ u si'pir, irej a mac a cu man yejer u jer xquic. ¹² Wa ja xquico' cu p'ḏtic u mam quir u bin u ch'ic u jer, caj ts'oc u ch'ic u jer, ḏḏ u si'pir, irej a xquico' a cu man yejer u jer xibo'.

Jesús cu t'ḏnic C'uj ti' a chichano'

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³ ḏḏn mac caj tar purbir chichan ich Jesús quir u ts'anc'ḏba'rob ten Jesús soc u yamta'rob ten C'uj. Caj u t'ḏnej C'uj Jesús quir u yamta'rob chichan ten C'uj. A ḏḏpurrirob chichan ich Jesús caj q'ueya'bob ten u camḏwinicob Jesús. ¹⁴ C'uxij yor Jesús caj u yiraj rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Tsire'ej u tar purbir a chichano', ca' u yirenob. Mḏ' a mḏquex u berob quir u tarob ten. Mḏ' ja wirej, a chichano' seb cu tar tu ḏḏnen. ¹⁵ Wa mac u c'at u yocar tu cu bin u reyintejob C'uj arej u cḏnejob a chichano'. ¹⁶ Jeroj tune', caj u ch'aj u mec'ob jujuntur a chichano' caj u ts'aj u c'ḏb yoc'orob jujuntur a chichano' caj u t'ḏnaj C'uj soc u yamta'rob ten C'uj a chichano'.

A mḏ' uch xuruc u baquer xib a neyḏn u taq'uin

(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷ A ray u q'uinino' cu joc'ar Jesús quir u bin tu bej, caj tar yacab yicḏḏn Jesús turiri' mac, caj xonraj ḏcḏtan caj u c'ataj ti':

—Jach tsoyech in wḏjcamsḏḏḏjirech. Arej ten ba' ca' in betej soc in cuxtar munt q'uin?

¹⁸ Jesús caj u ya'araj ti' a xibo':

—Biquinin ca wa'aric tsoyen? Mḏna' mac jach tsoy chen jari' C'uj tsoyo'. ¹⁹ Tech a wer ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch: “Mḏ' a ḏḏn man yejer xquic, baxuc xquic mḏ' u ḏḏn

man yejer xib. Baxuc xan, mɬ' ja quinsic mac. Baxuc xan, mɬ' a wa'cric ba'. Baxuc xan, mɬ' a yɬn tusic mac. Baxuc xan, mɬ' a yɬn tusaric ba'. Yɬn sɬj ta tet yejer a nɬ' xan.”

²⁰ Raji' tune', caj u nuncaj, caj u ya'araj ti':

—In wɬjcamɬayɬjirech, tu cotor aro' caj in toc quibaj tin chichɬnin uch.

²¹ Jesús tune', caj u pɬctaje' caj u yajquintaj, caj u ya'araj ti':

—Yɬn turiri' ba' mɬ' ta quibaj, ca' a betej aro'. Canej tu cotor a ba' yɬn tech. Cu ts'ocar a rɬc canic, ca' a jɬsej a taq'uin ti' a mac otsiro'. Cu ts'ocar aro' ca' taquech tin pach quir a cɬnic in t'ɬn, cax wa je' a quimin. Ca' bin c'uchuquech ich ca'anan, cu bin ts'abɬr tech a ba' jach co'ojo'.

²² Caj ts'oc yubic a ba' caj u ya'araj Jesús ti' caj tucurnɬij quire' jach yɬn u taq'uin. Caj bine', yajij yor.

²³ Jesús tune', caj sut u bɬj caj pacatɬij caj u ya'araj ti' u camɬwinicob:

—Jach yaj yocar mac a neyɬn u taq'uine' tu cu reyinticob C'uj.

²⁴ Caj jac' yorob u camɬwinicob Jesús quire' a ray t'ɬno' a ba' caj u ya'araj Jesús. Jeroj tune', caj u wɬc'ɬs araj ti'ob:

—In pararechex, jach yaj yocar mac a neyɬn u taq'uine' tu cu reyinticob C'uj quire' u yaj u taq'uin. ²⁵ Je' wa ju c'uchur yor yocar yɬrɬc' tsimin ich u jorir yit' puts'? Mɬ' u c'uchur yor quire' chichin u jorir yit' puts'. Je' wa ju c'uchur yor ocar ich ca'anan a mac a ne yɬn u taq'uin? Mɬ' u yocar quire' u yaj u taq'uin. Jaj ix tɬcoj, je' u yocar yɬrɬc' tsimin ich u jorir u yit' puts'. Chen a mac a neyan u taq'uin mɬ' ju yocar tu cu bin u reyintejob C'uj quire' u yaj u taq'uin.

²⁶ Caj u yubajob u camɬwinicob caj jaq'uuj yorob caj u pacran c'atajob ich u yet camɬwinicob:

—A mac cu bin tacbir ten C'uj tun?

²⁷ Jesús caj pacta'bob caj u ya'araj:

—A xibo' mɬ' c'ucha'an yor u taquic u bɬj, chen C'uj c'ucha'an yor u taquic tu cotor mac, quire' C'uj c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'.

²⁸ Pedro tune', caj u yɬnɬchun ya'aric ti':

—Jaj Ts'urir biquinin a neyɬn u taq'uin mɬ' u rɬc p'ɬtaj a ba' yɬn ti' quir u say ta pach quir u cɬnic a t'ɬn? A tenob caj in rɬc p'ɬtajob a ba' yɬntenob caj sayenob ta pach quir in cɬnicob a t'ɬn. An ba' cu bin u ts'ic tenob C'uj, quire' caj in toc rɬc p'ɬtajob a ba' yɬn tenob uch?

²⁹ Caj u nuncaj Jesús caj u ya'araj:

—Jach taj quín wa'aric techex. A mac a caj u p'ɬtaj yatoch tu cotor, cax u wɬc'ɬs u bɬjob, cax u wɬc'ɬs tet, cax u nɬ', cax wa ju pararob, cax wa ju ru'umin quir u yamtiquen yejer u jach tsoyir u t'ɬn C'uj. ³⁰ A mac a caj u p'ɬtaj aro' cu bin u c'ɬmej ti' C'uj a ba' jach tsoyo' tu q'uinin baje'rer, jach manan cu bin ts'abɬr ti'. Cu bin ts'abɬr yatochob. Cu bin ts'abɬr ti' u ru'umob. Ra'iri' u q'uinin xan, je' u chuquicob u pach quire' caj u yacsaj tu yor in t'ɬn. Baxuc xan, ca' bin xuruc t'ɬn, je' u ts'abɬr ti' u cuxtar munt q'uin. ³¹ Barej ya'ab a ra' yɬn pɬybeje' baje'rer, cu bin man pachir cu man u ts'ati' pachir pɬybeji'.

Jesús cu wɬc'ɬs aric bin u caj quimin

(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³² Jesús cu bin ich u berir Jerusalén, yet binacob ya'ab macob. Jesús pɬybej cu bin. Jac'a'an yorob cu binob a yet binacob, a cu sayɬrob tu pache' caj sajɬcɬɬjob. Jeroj tune', tu junanob caj u pɬyaj u camɬwinicob quire' u tsicɬatic ti'ob u docejob. Caj u yɬnɬchun u ya'aric ti'ob a ba' cu bin tar ti' ca' bin c'uchucob tu cajar Jerusalén:

³³ —Iric quic binex tu cajar Jerusalén. Ti' cu bin u quinsiquenob. Ti' cu yɬn bin u c'ubiquenobi' ti' u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío, yejer yɬjcamɬayɬjirob u t'ɬn Moisés. Robob cu bin ya'arejob ca' quinsaquen, a teno' a baxuquenechexe'. Mɬ' ja wirej, cu bin u c'ubiquenob xan ti' a mɬ' u winiquirob judío. ³⁴ Robob bin u p'astiquenob, bin u jats'enob, bin u tubiquenob, jeroj tune', bin u quinsenob. Mɬna' u nup u q'uinin ca' bin riq'uiquen ti' in quimirir.

*A ba' u c'atob Jacobo yejer Juan
(Mt. 20.20-28)*

³⁵ Jacobo tun, yejer Juan, u pararob Zebedejo' caj tarob tu yicnɔn Jesús, caj u ya'arajob:

—In wɔjcamsayɔjirechob, wa quin c'aticob ba' ti' tech, in c'atob ca' a betej ti' a tenob.

³⁶ Raji' tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Ba' a c'atex ca' in betej techex?

³⁷ Robob caj u ya'arajob ti':

—Arej tenob ca' curaquenob turiri' ta noj bayiri' turiri' ta ts'ic ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' ocaquech tu cu reyinticob C'uj a mac tu cotor.

³⁸ Jesús tune', caj u ya'araj ti'ob:

—A techexo', mɔ' a werex ba' ca c'atiquex ten. Arex ten wa c'ucha'an a worex a muc'yajex an ten bic ca' bin muc'yajɔnɔquen ich cruz? Bayiri' xan, arex ten wa c'ucha'an a worex a muc'yajex an ten bic ca' bin muc'yajɔnɔquenob ti' a macob?

³⁹ Robob caj u ya'arajob ti':

—C'ucha'an in worob in muc'yajob an bic tech.

Jesús caj u ya'araj ti'ob:

⁴⁰ —Taj quin wa'aric. Je' a muc'yajex an bic ten. Chen mɔ' c'ucha'an in wor in curquintiquechex ich in noj mɔ' ich in ts'ic quire' mɔ' ten yɔnin. Quire' in Tet C'uj yɔnin quir u curquintic mac u c'at C'uj. Raji' u yɔn ricsmɔn uch.

⁴¹ Barej caj yubob a diezo' u yet camswinicob a ba' c'ata'b ti' Jesús ten Juan yejer Jacobo. U yet camswinicob caj p'ujob yejer Juan yejer Jacobo. ⁴² Barej Jesús caj u t'ɔnaj ca' u much'quintejob u baj u camswinicob quir u camsic, caj u ya'araj ti'ob:

—A werex a mac u jach ts'urirob u cajarob a mɔ' u winiquirob judío, cu jach ts'uririnticob u winiquirob. Bayiri' xan, cu naj ts'uririnticob u winiquirob quir u beticob a ba' u c'atob u jach ts'urirob. ⁴³ Mɔ' a yɔn cɔniqueux a baxuc u jach ts'urirob a mɔ' u winiquirob judío, a mac u c'at u ts'uririnticob u yet acsa'orirob. Arej ca' u yamtej u yet camswinicob. ⁴⁴ Cax a mac ich techex u c'at u ts'uririnticob u yet camswinicob, arej ca' u yamtej u yet camswinicob soc irej u c'urew.

⁴⁵ Caj u ya'araj Jesús:

—Ca' a cɔniqueux, a teno' a baxuquenechex. Mɔ' taren quir u yamtiquenob. Taren in yamtic tu cotor mac. Taren quir in quinsa'r soc in rɔc bo'otic u bo'orir ca' siptacob u binob u si'pirob ya'ab mac.

*Jawsa'b u wich Bartimeo ten Jesús
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)*

⁴⁶ Caj tarob tu cajar Jericó. Quire' cu joc'ar ich u cajar Jericó yet binacob u camswinicob yejer xan p'encɔch ya'ab macob, ti' cura'an a ch'op u wiche' ich nɔc' bej. Cu c'atic u taq'uin quir u janɔn. Bartimeo u c'aba' a ch'op u wiche', raji' u parar Timeo. ⁴⁷ Barej caj u yubaj Jesús a cu tar tu cajar Nazaret caj mane' caj u yɔnxchun u yawɔt caj ya'araj:

—Jesús, u pararech a nunquir u rey David, chan yajquin ten.

⁴⁸ Q'ueya'b ten ya'ab mac ca' u mɔc u chi'. Barej raji' caj u jach c'amquintic awɔt:

—U pararech a nunquir u rey David chan yajquin ten.

⁴⁹ Jesús caj xurij ich bej caj u pɔyaj a ch'op u wiche'. Caj u pɔyajob a pimo' ti' a ch'op u wiche', caj ya'arob ti':

—Chichquinteja a wor, riq'uen cu t'ɔniquech —quij ya'ara' ten a pimo'.

⁵⁰ Bartimeo tune', caj ric' caj u pitaj u ca' ya'arir u noq'ue', caj u ch'aj u sit', caj tarij yicnɔn Jesús. ⁵¹ Caj t'ɔn ten Jesúse', caj u ya'araj ti':

—Ba' a c'at ten quir in yamtiquech?

A Bartimeojo' caj u ya'araj ti':

—In wɔj camswɔjirech ca' sasichɔjɔc in wich soc chɔca'an in wiric in ber.

⁵² Caj u ya'araj Jesús ti':

—Xen, quire' caj a wacsaj ta wor ten, jaw a wich. Seb caj jaw u wich, caj pacatnɔjij, caj bin tu pach Jesús ich bej.

11

Jesús ti' oquij ich u cajar Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Barej caj nats'ob tu cajar Jerusalén, caj γλν c'uchob u chan cajar u c'aba' Betfagé quet yejer u chan cajar Betania. Jach baytɔc tu γλν u chan p'uc witsir u c'aba' Olivos quire' ti' pɔca'an u pɔc'ar ich u cor u che'er Olivos. Jesús caj u tuchi'taj ca'tur u camɔwinicob ca' xicob. ² Caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich u chan cajar c'ɔs baytɔc. Ca' bin ocaquechex ich u cajar je' a wiriquex chan tsimin ti' maca'an, mɔna' mac naca'an cɔptar u cɔpɔmɔn tu pach. Pitex ca' a pɔyex tera'. ³ Wa mac cu c'atic techex: “Biquinin ca pitiquex chan tsimin?” γλν are baxuc a jera': Quire' ic Jaj Ts'urir u c'at u cɔptar tu pach, quechex ti'. Ca' bin tsocac u c'ɔnique' seb cu wɔc'ɔs tuchi'tej tera'.

⁴ Caj binob ca'tur u camɔwinicob Jesús caj u yirajob a chan tsinino' ti' maca'an tancab baytɔc tu γλν u jor a najo'. Tu ber γλν. Jeroj tune', caj u pitajob a chan tsimino'.

⁵ Jun yarob ti' a macob, a ti' tar γλnobob, caj u c'atajob ti'ob:

—Ba' ca betex? Biquinin ca pitiquex a chan tsimino'?

⁶ Robob tune', caj u ya'arajob ti'ob quire' ara'bob ten Jesúse', caj cha'aj ti'ob chan tsimin. ⁷ A ca'tur u camɔwinicob caj u paytajob chan tsimin, caj binob u purej ich Jesús, caj u jɔyajob noc' tu pach chan tsimin. U camɔwinicob Jesús caj u yamtajob Jesús quir u cɔptar tu pach chan tsimin. ⁸ Ya'ab mac cu jɔyicob uch u ca' yarir u noc'ob te' ich bejo' tu cu man γɔɔc' chan tsimin an ten bic rey cu c'uchur tu cajar. U jer jun yarob caj u ch'ɔcjob u c'ɔb che' caj u jɔyajob te' ich bej xan, a baywo' cu yesicob cu sɔjticob a mac a cu tar ich bej.

⁹ A mac a cu bin pɔybej ti' Jesús yejer a ra' cu tarob tu pach, caj c'ayɔnɔjob tu cu ya'aricob:

—Jach caremech C'uj. C'uj caj a yamtaj a mac a cu tar tu c'aba' Jaj Ts'ur. Ca' ij carex Hosanna. ¹⁰ Jach manan tsoy wa macob cu qui' t'ɔnticob tu cu bin u reyinticob u rey ic nunquirex David a cu bin tar. Ca' ij carex Jach caremech C'uj.

¹¹ Caj oc Jesús tu cajar Jerusalén. Barej caj oc Jesús tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj u pɔc pɔctaj tu cotor a ba' ti' γλno'. Jeroj tune', caj joc' quir u bin tu cajar Betania yejer u docejo' u camɔwinicob quire' cu bin q'uin.

Jesús caj u ya'araj ti': Mɔ' a wichɔncɔr u che'er higo

(Mt. 21.18-19)

¹² Caj sasij, jeroj tune', caj joc'ob tu cajar Betania, caj wi'ijchɔjij. ¹³ Caj u yiraj nach turiri' u che'er higo, γλν u re', rajen caj u juts' u bɔj Jesús yirej wa jix ti' γλν u wich, caj yiraj mɔna' u wich chen u re' γλν, quire' mɔ' ra' u q'uinin u wichɔncɔr. ¹⁴ Jeroj tune', caj u t'ɔnaj, Jesús caj u ya'araj ti':

—Mɔ' biq'uin ca' bin mac'ɔc a wich ten mac —quij ya'ara' ti' u che'er higo.

Caj u ya'b ten u camɔwinicob.

Joc'sa'b a mac cu naj conanob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵ Barej caj urob tu cajar Jerusalén tiri' caj oquij Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u γλnxchun u joc'sic a mac a cu canicob u ba'tac tu japnin carem naj, bayiri' xan, a mac cu mɔnicob, caj u pɔc jɔwɔcch'intej Jesús u poche'ir tu cu c'axicob u taq'uin, bayiri' xan, caj u pɔc jɔwɔcch'intej u cutanob tu cu canic u γɔɔc' susuy. ¹⁶ Mɔ' cha'b u ch'a'acob ba' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹⁷ Caj u camsaj ti'ob, tan ya'aric:

—MΛ' wa c'aj techex tub ts'iba'an ich u t'Λn C'uj tu cu ya'aric C'uj: “A jera' u najir quir u yocar mac u t'Λnic C'uj, cax tu cotor mac tu cu tarob tu cajarob ich tu cotor u ru'umirob”; chen a techexo' caj a waysajex irej u japnin tunich tu cu naj tar a mac a cu ya'cricob ba'.

¹⁸ Barej caj u'ya'b ten u jach ts'urirob tu cotor u sacerdote u winiquirob judío yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés caj u cΛxtob bic tabar u quinsicob. Quire' tu cotor macob jac'a'an yorob ti' a ba' cu camsic, rajen robob, u jach ts'urirob tu cotor sacerdote yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés caj u ch'aj saquirob ti' Jesús. ¹⁹ Barej ber cu bin q'uin, caj joc'ob tu cajar Jerusalén caj bin Jesús quet yejer u camsΛwinicob.

Tijj u che'er higo

(Mt. 21.20-22)

²⁰ A'acbir samam caj manob caj u yirajob rΛc tijj u che'er higo tac tu mots. ²¹ Caj c'ajij yic' Pedro, caj u ya'araj ti':

—In wΛjcamsΛyΛjirech, iric quimij a ray u che'er higo a ta ro'ro' t'Λntaj, caj rΛc tijj u che'er.

²² Caj u nuncaj Jesúse', caj u ya'araj ti'ob:

—Ca' acsex ta worex ti' C'uj. ²³ Taj quin wa'aric techex, je' u c'uchur a worex'e' a t'Λnex cax a je' witsa' ca' xic ich u chi'c'ac'nab, je' u bine' wa ca wacsiquex ta worex, wa ta worex mΛ' a wa'ariquex: “Je' wa ju bine' wa quin wac ti'.” MΛ' ja wirej, je' u bine' quire' caj a wacsajex ta worex je' u bine'. ²⁴ Rajen, quin wa'aric techex, wa ber ca t'Λniquex C'uj ti' a ba' a c'atex, acsej ta worex wa bin a c'Λmiquex jeroj tune' bin tac ti' techex tu cotor a ba' caj a c'atajex ti' C'uj. ²⁵ Wa ber ca t'Λniquex C'uj ca' a pacran jawsex u si'pir a ca tucriquex wa mac caj u betaj c'as ti' techex soc a Tetex ca'anan ca' u jawsej a si'pirex xan. ²⁶ Quire' wa techex mΛ' ja jawsiquex u si'pirob bayiri' xan a Tetex a ti' yΛn ich ca'anano' mΛ' u bin u jawsic a si'pirex xan.

Mac ts'a'b u beyaj ti' Jesús

(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

²⁷ Caj c'uchij Jesús ich u cajar Jerusalén yejer u camsΛwinicob. Quire' cu man ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj u juts'ob u bΛj u jach ts'urirob tu cotor sacerdote u winiquirob judío yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a Nuxibe'. Caj u juts'ob u bΛj ich Jesús caj c'atab ti' Jesús. ²⁸ Caj u ya'arajob ti':

—Mac caj u ya'araj tech ca' a joc'sej jo'oraj? Tub u tar a muc' quir a jawsic mac? Tub u tar a muc' quir a camsic mac? Mac caj u ts'aj a muc'?

²⁹ Caj nuncaj Jesúse', caj u ya'araj ti'ob:

—Baxuc techex xan, je' in c'atic techex wa taj ca nunquiquex ten je' in wa'aric techexe' tub u tar in muq'ue' quir in betic aro'. ³⁰ Arex ten —quij Jesús—. Mac tuchi'tej Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac. C'uj wa tuchi'tej wa xib tu tuchi'taj?

³¹ Caj ts'oc yubicob a ba' c'ata'b ti'ob ten Jesús, cu pacran nunquicob u t'Λn ich u bΛjiri'ob tan ya'aricob:

—Wa quij cariquex ti': “C'uj tuchi'tej”, je' u ya'aric to'onex: “Biquinin mΛ' ta quibex u t'Λn Juan uch?” ³² Barej wa quij cariquex ti': “A Juano' tuxta'b ten xib”, quic sΛjtiquex a ya'ab macob quire' robob cu tucricob tuchi'ta'b ten C'uj rajen yerob jach jaj Juane' a mac ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'ujo'.

³³ Caj u nucajob, caj u ya'arajob ti' Jesús:

—MΛ' in werob mac tuchi'tej Juan.

Baxuc caj wΛc'Λs nunca'b ten Jesús caj u ya'araj:

—Baxuc xan, mΛ' in wa'aric tub u tar in muc' a ba' quin betic.

12

Yλjcarirob u corir uva
(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

¹ Jesús caj u yλnxchun u camsic a ya'ab macob, caj u camsaj baxuc a jera' soc yerob a mac a mλ' u c'at yacsic u yor quire' bin u caj ich c'ac'. Rajen caj u camsaj a jera':

—Ti' yλn mac cuch caj ts'oc u ch'λquic u che'er u cor, caj u rλc tocaj u robirir, caj u pλc'aj u yaq'uuir uva. Caj ts'oc u pλq'uic caj u pa'te'taj u cor, caj u ts'λpquintaj tunich quir u ch'ictar ca'anan soc u cλnantic u wich uva soc mλ' u rλc mλq'uicob ch'ich'.

'Caj ya'araj u cλnata'rob u cor ten u winiquirob, quire' bin u caj nachir. ² Caj c'uchij tu q'uinin u t'aquicob u wich uva u jach ts'urir caj u tuchi'taj u c'urew turiri' quir u c'atic u bo'orir tu tu t'acajob u wich uva ti' u yλjcarirob u corir uva. Quire' ca' u jλsob ti u ts'urirob u bo'orir u cor u ts'urir. ³ Caj chuc jλts'bir ten yλjcarirob u corir uva caj wλc'λs tuchi'ta'b ich u ts'urir, mλna' ba' ts'a'b ti'. ⁴ Tu wλc'λs tuchi'taj u jer u c'urew, barej caj u ch'inajob u jo'r, caj u bujλstajob u yot'er u jo'r, toc cheta'b ten yλjcarirob u corir uva caj wλc'λs tuchi'ta'b ten yλjcarirob u corir uva ich u jach ts'urir. ⁵ Caj wλc'λs tuchi'taj u jer raji' xan caj u quinsajob. Bayiri' xan yejer u jerob ya'ab, jun yarob caj u bλbλjλstajob, jun yarob caj u quinsajob.

⁶ Ti' toy yλn uch turiri' u parar ich yicnλn u jach ts'urir, u jach yaj u parar. Jari' mλna' u jer mac quir u tuchi'tic, rajen caj u tuchi'taj u parar. Yer u jach ts'urir je' u sλjta' u parar ten yλjcarirob u corir uva. ⁷ Caj c'uchij u parar caj irir ten yλjcarirob u corir uva caj u pacran arajob ich u yet carirob u corir uva: "Raji' u parar ic jach ts'urirex cu tar. Raji' cu bin ch'ic u cor wa cu quimin u tet. Ca' xico'onex ij quinsex u parar soc to'onex quic bin ic ch'iquex u cor." ⁸ Caj u chucajob ca' xicob u quinsejob ich u nλc' c'axir u cor. Ti' tu jach quinsajob ich u nλc' c'axir u cor, caj u pich'intajob u baquer.

⁹ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Arex ten, ba' cu bin u betic u jach ts'urir u cor ti' yλjcarirob u corir uva ca' bin tac? Je' u tar u jach ts'urir quir u joc'sic u quinsej quir u ts'ic ti' u jerob mac.

¹⁰ Jesús caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío:

—Mλ' wa ja xacmλnex a ts'iba'an u t'λn C'uj a jera':

U yoc naj a caj u pich'intajob yλjc'λxirob naj quire' mλ' u c'atobi'. A jera' yoc naj a caj u purob mλna' u jer jach chich u muc'. Chen caj u wλc'λs chucob quir u c'λxicob naj soc u chichtar u muc'. ¹¹ A jera' caj beta'b ten C'uj. Mλ' wa cu jac'ar ij corex ij quiriquex?

¹² Caj najta'bir ten u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío a ba' camsa'b ti'ob sam ra' quir u najticob rajen caj u tumtajob u tuchi'ticob chucbir Jesús. Quire' cu sλjticob a pimob rajen p'at, rajen binob.

Tar c'ata'bir ti' u bo'orir gobierno
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³ Caj u tuchi'tajob jun yarob u winiquirob judío a fariseojo' yejer u camslwinicob Herodes ti' Jesús quir u tus wayticob u t'λn soc u tus taquicob u jo'r ich gobernador.

¹⁴ Barej caj tarob caj u ya'arajob ti':

—In wλjcamsλyλjirechob —quij—, in werob taj a ba' ca wac. Baxuc taj a ba' ca camsic ti' u t'λn C'uj. Mλ' a coyen ca chich aric ti' mac, quet ca wa'aric ti'ob. Quire' baxuc taj a camsic tenob a ba' u c'at C'uj ti' a tenob. Arej tenob quire' in c'atob in werob wa tsoy in bo'oticob in ru'umob ti' rey? Wa mλ' tsoy in bo'oticob in ru'umob ti' rey?

¹⁵ Jesús yer a ba' c'as cu tucricob tu yorob caj u ya'arajob:

—Biquinin tarechex a tumtiquex in wor? Esej ten turiri' a taq'uinex ca' in wirej.

¹⁶ Caj u yesajob ti' Jesús. Raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Mac jot'a'an u yo'ochir? Mac u c'aba' ts'iba'an ti'?

Caj u ya'arajob ti':

—Ra' u yo'ochir u rey César, jot'a'an ich sλc taq'uin.

¹⁷ Caj u ya'araj Jesús ti'ob:

—Taj a ba' ca wa'ariquex. Rajen ca' a quibex a ba' cu ya'aric techex u rey César, baxuc xan, ca' a quibex a ba' a cu ya'aric C'uj ti' techex.

Chan jac'a'an yorob a ba' yubajob ya'aric Jesús.

Tar c'ata'bir bic tabar mac cu riq'uir tu quimirir
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

¹⁸ Baxuc xan, tarob u winiquirob judío a saduceojo'. Aro' cu ya'aric: “MΛ' u riq'uir mac tu quimirir.” Caj tarob u c'atej ba' ti' Jesús caj ya'arajob ti' Jesús:

¹⁹ —In wλjcamsλyλjirechob —quij—, ic nunquirirex Moisés caj u ts'ibtaj to'onex uch a ba' ca' ic betejex caj u ya'araj wa ju mam cu quimin, cu p'atλr u rac', mλna' u parar yejer, caj quimij u mam tu junan. Caj u ya'araj Moisés, ra' u yits'in u mam, raji' cu bin u ch'ic u raq'uintej u mu'. Soc yiric wa je' u pararλncλr yejer soc u ch'isic u parar, irej wa ju tus parar u sucu'un uch. ²⁰ A sucu'unbiro' yλn seis yits'inob. A sucu'unbiro', raji' tu yλn ch'aj u rac', hasta u quimij mλna' u parar. ²¹ A its'inbiro', raji' caj u tacaj u chuch u sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u sucu'un, mλna' u parar xan caj quimij, a jach ca' its'inbiro', raji' caj u tacaj u chuch u ca' sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u ca' sucu'un. Mλna' u parar xan. ²² Hasta nup u rλc ch'ic u yits'in u mam, hasta rλc quiminob mλna' u parar, caj c'uchij tu q'uinin u quimin a xquico', caj quimij. ²³ Ca' bin riq'uic tu quimirir, mac cu bin u ch'ic u raq'uintej quire', siete tu ch'aj u mam?

²⁴ Jesús tune', caj u nuncaj ti':

—MΛ' wa ja wλc'λs bλjiri'ex ca tusariquex quire' mλ' ja najtex a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj bayiri' xan, mλ' a werex wa jach chich u muc' C'uj. ²⁵ Quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin u wλc'λs riq'uir mac ti' u quimirir, a xibo' mλ' u raq'uintej xquic. Bayiri' a xquico' mλ' u maminte' xib quire' u jer cu bin waysa'bir ten C'uj robob irej yλjt'λnirob C'uj ca'anan. ²⁶ Soc a cλniquex ba' u c'at ya'aric, je' u riq'uir mac ti' quimirir. Yλn c'aj techex tub ts'iba'an u t'λn C'uj. Caj ya'araj C'uj ti' Moisés ich a ray chan che'er a erar u ca' uch an bic C'uj cu ya'aric: “Tu c'ujinten Abraham uch, bayiri' Isaac yejer Jacob.” ²⁷ A C'ujo' mλ' quimen yiric a nunquirex, cuxa'an yiric a C'ujo'. MΛ' ja wirej, cuxa'an yiric a C'ujo' tu cotor mac. Rajen mλ' qui'jjij a waquex.

Te'en u t'λn ich u t'λn C'uj a jach no'ajo'
(Mt. 22.34-40)

²⁸ Caj u juts'aj u bλj turiri' ich Jesús, yλjcamsλyλjir u t'λn Moisés a mac caj u yubaj uch bic cu nunquicob u t'λn Jesús a saduceojo'. Tsoy caj u yubaj u nunquic Jesús ti' u pacran t'λnob, caj u c'ataj ti':

—Arej ten a jach manan tsoyir u t'λn C'uj ich tu cotor ca' in quibejob.

²⁹ Jesús tune' caj u nuncaj ti':

—A jera' a jach manan tsoyir u t'λn C'uj ich tu cotor: “U'yex tu cotor u winiquirechex israel a Jaj Ts'uro', raji' ij C'ujirex, jari' raji' ic Jaj Ts'urirex. ³⁰ Yajquinte' C'uj, quire' raji' a Jaj Ts'urirex. Qui' yajquinte' C'uj yejer tu cotor a pixam, yejer tu cotor a muc' yejer tu cotor a wor xan”, quire' raji' pλybej ich u t'λn C'uj. Rajen ca' a qui' quibex a jera'. ³¹ Quet bayiri' ti' yλn u jer a cu ya'aric: “Yajquinte' a rac'ob an bic ca wλc'λs yajquintic a bλjiri're'.” Mλna' u jer tu ts'iba'an ich u t'λn a jach manan noj ti' aro'.

³² A yλjcamsλyλjir u t'λn Moisés tuno', caj u ya'araj ti':

—Jach taj caj a wa'araj ten, in wλjcamsλyλjirech, caj a wa'araj jach taj, turiri' C'uj yλn, mλna' u jer, jaro'. ³³ Taj caj a wa'araj ca' ic yajquintex C'uj yejer tu cotor ic pixamex yejer tu cotor ic tucurex yejer tu cotor ic muq'uex, bayiri' xan, ca' ic yajquintex ic rac'obex an bic ic wλc'λs bλjex ic yajquintiquex, a jera' a caj a wa'araj jach manan ti' tu cotor a ba' λrλc'a'an a cu toquic quir u sijic ti' C'uj, bayir' ti' tu cotor a ba' cax cu sijicob ti' C'uj.

³⁴ Jesús caj u toc u'yaj tsoy an bic caj u nuncaj ti' a yλjcamsλyλjir u t'λn Moisés quire' caj u nuncaj an bic caj u najtaj a ba' ara'b ti' ten Jesús. Rajen caj u ya'araj ti':

—Tabar a wocar tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jeroj tune', caj p'atob u tar u c'aticob ba' ti' Jesús, sajɫcob u c'atej.

A Cristojo' u ch'ic parar u nunquir David

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵ Barej ti' yɫn Jesús ich a carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío tu cu camsic caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar cu ya'aric a yɫjcamsɫyɫjirob u t'ɫn Moisés wa Cristo raji' u ch'ic ca' parar u nunquir David? ³⁶ Arex ten biquinin David caj u t'ɫnaj: “In Jaj Ts'urir” —quij David. Mɫ' ja wirej caj yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ibtaj a jera':

A C'ujjo' caj u ya'araj ti' in Jaj Ts'urir, quij ya'aric David: “Curen tin noj, quij C'uj, hasta quin rɫc ch'esic a mac a cu p'atiquech.”

³⁷ Bic tabar Cristo u ch'ic ca' parar a nunquirex David wa David u bɫj t'ɫnej: “In Jaj Ts'urir”? Rajen ij querech a Cristojo' raji' mɫ' chen u ch'ic ca' parar a nunquirex David.

A macob a ti' yɫnob, quire' p'encɫch ya'ab ti' yɫnob, jach tsoy tu xiquinob caj u yubajob ti'.

Jesús cu ta'quic u jo'r a yɫjcamsɫyɫjir u t'ɫn Moisés

(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Tu cu camsic Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Qui' cɫnantechex a bɫjex soc mɫ' a cɫniquex a yɫjcamsɫyɫjirob u t'ɫn Moisése'. Mɫ' ja wirej, u yɫjcamsɫyɫjirob u t'ɫn Moisés jach c'ɫrɫp u noc' cu manob soc u tus tucricob u rac'ob jach noj aro'. Qui' yorob yiricob baxucob. Jach qui' yorob yiricob u t'ɫnɫn ten u rac'ob tu cu naj bin u mɫnicob yo'ochob quire' cu yiricob tus noj aro'. ³⁹ Baxuc cu teticob u cutanob tu cu cutarob a jach no'ojo' tu cu naj c'ujinticob C'uj tu chan najirob. Baxuc tu cu qui'qui' janɫnob soc u tus irir jach nojob. ⁴⁰ Mɫ' ja wirej, a yɫjcamsɫyɫjirob u t'ɫn Moisés cu tus aricob ti' a xquico' a quimenob u mamob soc u tus ts'ic yatoch yejer u ba'tac cax a ba' yɫn tu yatochob. Robob jach ama'an cu ts'ocar u t'ɫnicob C'uj soc u rac'ob cu tus tucricob cu qui' c'ujinticob C'uj. Jach manan cu bin ts'abir u muc'yajob ten C'uj quire' cu beticob aro', cax yerob u t'ɫn C'uj. Chen u jer mac a mɫ' yerob C'uj mɫ' neyay cu bin muc'yajob.

U cuchir tu cu naj but'icob u taq'uinob

(Lc. 21.1-4)

⁴¹ Quire' curucbar Jesús ɫcɫtan ti' tu cuchir tu cu naj but'icob taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' taq'uin ti' carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj. Jesús caj u yiraj cu but'icob ya'ab u taq'uin ya'ab mac, a neyɫn u taq'uinob. ⁴² Caj u yiraj xan xquic, a quimen u mame', otsir, caj u but'aj u majan taq'uin, ca'tur chɫc taq'uin, a mɫ' coji'. ⁴³ Jesús tune', caj u t'ɫnaj ca' tacob u camsɫwinicob tu yicɫnɫn, caj u ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex, a je' xquica' a quimen u mame' cax otsir, chen caj u but'aj ca'tur chɫc taq'uin a mɫ' coji', chen ɫcɫtan tu wich C'uj coj caj u but'aj. Chen u rac'ob cax ya'ab caj u but'ajob, chen ɫcɫtan tu wich C'uj mɫ' coji'. ⁴⁴ A mac a ne yan u taq'uinob caj u but'ajob u ta'quin tu cuchir tu cu naj but'icob u taq'uinob u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj. Quire' jach manan ya'ab caj u but'ajob quire' jach manan t'aj u taq'uinob, chen ra' caj u but'ob quire' mɫ' u rɫc c'ɫnicobe' u taq'uin. Chen a xquico' a otsiro' caj u toc rɫc but'aj ti'o' u ta'quin cax mɫna' tu cu mɫnic yo'och.

13

Jesús cu ya'aric bin u caj jubur carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Quire' cu joc'ar Jesús tu japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Toc bin u caj uch, caj u juts'aj u bɫj turiri' u camsɫwinicob ich yicɫnɫn Jesús. Ca' ara'b ti':

—In wɫjcamsɫyɫjirech, cha'antej biquira' a tunichob. Mɫ' wa jach caremo'? Cha'antej biquira' a najobo' mɫ' jach carem xan?

² Jesús caj u nuncaj, caj u ya'araj ti':

—C'ʌ'otej tech a je' carem naja' bic tabar caj a wiraji' quire' jach taj quin toc aric a wu'yej, ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin jubsab'bir. Mʌ' u p'at tunich tub ts'ʌpa'an, mʌ' a bin a wirej ca'tur ts'ʌpa'an. Bin rʌc jubucob a carem najobo'.

A cu yesic tabar u xur t'ʌn

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Caj joc' Jesús ich carem naj caj bin ich u jo'r chan p'uc witsir Olivos, Jesús caj curʌj, ʌʌtan ti' a carem najo' tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' cu pʌctic a carem najo', barej caj u juts'ob u bʌj u camʌwinicob Pedro yejer Jacobo yejer Juan yejer Andrés soc tu junanob cu yubicob:

⁴ —Tarenob in c'atob a toc aric tenob ber ca' bin jubsac carem naj? Biquira' carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu xur t'ʌn ca' bin urquech?

⁵ Caj nunca'b ti'ob ten Jesús caj u yʌnx chun u ya'aric:

—Qui' ʌnʌntex a bʌjex soc mʌna' mac cu tar u tusaric techex, soc u pʌyicob techex ca' a quibiquex a ba' cu tusaricob techex. ⁶ Quire' ya'ab mac cu bin tarob ich in c'aba', tan ya'aricob: “A teno' a Cristojeno'.” Rajen cu bin u beticob ca' a quibexob a ba' cu tusaricob techex. ⁷ Chen ber ca' bin a wu'yejex u juminta'rob: “Tan u quinsicob u bʌj ich u jer ru'um”, cax tu yʌnechex xan, ca' bin u quinsicob u bʌj. Je' a wu'yiquex tabar u quinsicob u bʌj xan. Cax tan u manob u quinsicob u bʌj, mʌ' a ch'aquex sajaquirex, quire' yʌn u tar u quinsicob u bʌj an ten bic u c'at C'uj. Mʌ' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'ʌni'. ⁸ Ra' u quinino' ca wu'yiquex cu ts'ictarob winiquirob ich jumpet ru'um. Cu bin u quinsicob u bʌj yejer u winiquirob ich jumpet ru'um. Bayiri' xan, u ru'umin tu reyinta'b ten rey cu bin u quinsicob u bʌj yejer u jer ru'um tu reyinta'b ten u jer rey. Bayiri', je' a wu'yiquex u pec ch'ic yum ru'umin ich u jerob ya'ab ru'umob. Bayiri' je' u wichʌjʌrob xan ich jumpet ru'um, cax baytʌc cu bin u wichʌjʌrob. Raji' u yʌnx ch'ic chun u muc'yaj a cu bin tar ich yoc'ocab.

⁹ Barej a techexo' yʌn ʌnʌntechex a bʌj. Quire' bin c'ubuquechex quir u tocar a jo'rex tu cu naj much'quinticob u bʌj tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. Jeroj tune', bin u caj u jʌts'icob a pachex ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ti' cu bin u chopʌytiquechexob quir u bin u puriquechexob ʌʌtan rey yejer ich gobernador quir u taquiquex a jo'rex quire' caj a wacsaj ta worex ti' ten, soc c'ucha'an a worex a wa'ariquex ba' u ber ti' techex. ¹⁰ Mʌ' ja wirej, mʌ' toy c'uchuc tu q'uinin u xur a t'ʌno' u jach tsoyir u t'ʌn C'uj cu yʌn bat'an tsec'ta'r ich tu cotor mac cax tu ʌjʌ'anob. ¹¹ Ber ca' bin chucuquechex ca' c'ubuquechex ʌʌtan a juezob' quir u taquiquex a jo'rex. Mʌ' ja tucriquex ba' ca bin a wa'ariquex ti'ob, cax mʌ' toy xiquechex ʌʌtan a mac a cu bin u taquiquex a jo'rex. Barej cu bin ts'abir techex a ray a q'uinino', ra' ca wa'ariquex quire' mʌ' techex ca t'ʌnexi' wa mʌ' a Taj'or u Pixam C'ujo'. ¹² Mʌ' chen a mac a cu p'actiquechex cu bin u chuquicob a pachex, a tet yejer a nʌ' cax a bʌjob je' u c'ubiquechexob, baxuc je' u quinsiquechexob. Baxuc xan, u wʌc'ʌs pararob cu bin u c'ubicob u tet yejer u nʌ' soc u quinsa'rob. ¹³ Quire' techex caj a wacsajex ta worex ten, tu cotor mac cu bin u p'actiquechexob, je' u ts'abʌr techex a cuxtarex munt q'uin wa rajra' ca muc'tiquex a ba' cu tar techex tu cu chuquicob a pachex.

¹⁴ Mʌ' ja wirej, caj u ts'ibtaj Daniel a ts'ab u tucuric ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj uch. Ra' caj u tsec'taj uch: “Wa ber ca wiriquex a ba' jach c'as ch'ica'an ich u japanin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío tu mʌ' tsoy u ch'ictaro' quire' mʌ' ra' u beyaj. Qui' tucriquex —quij Daniel—, quire' raji' cu bin u c'asquintic u winiquirob Israel.” Jeroj tune', arej ti'ob a mac a ti' yʌnob tu ru'umin Judea a ray u q'uinino' ca' puts'ucob ich wits. ¹⁵ A ray u q'uinino' wa ti' yʌn mac tu jo'r yatoch tu taj u jo'r yatoch. Arex ti' mʌ' tsoy u yocar u ch'ic u ba'tac. Arex u toc puts'ur. ¹⁶ A ray u q'uinino' wa ti' yʌn mac ich u cor. Arex mʌ' u sut u ch'ic u noc'. ¹⁷ A ray u q'uinino' jach otsirchʌjj a xquico' a tabar u rochic u chan ʌʌc' ochir. Bayiri' a xquic a cu ts'ic chuch ti' chan ʌʌc'

och. ¹⁸ A ray u q'uinino' t'Λnex C'uj soc mΛ' ra' u q'uinin a puts'urex tu q'uinin que'er, quire' mΛ' a c'uchur a worex a muc'tiquex que'er. ¹⁹ Quire' a ray u q'uinino', jach manan cu bin muc'yajob a ra winiquirobo'. U jer winiquirob mΛ' u ne muc'yajob an ten bic cu bin u muc'yajob a ra winiquirobo' tu q'uinin cu bin xur t'Λn. MΛ' biq'uin yubmΛnobi' ra u q'uinin caj beta'b a ich yoc'ocabo' tu ch'ic chun uch. MΛ' ca' bin tac u jer u q'uinin a baxuco'. ²⁰ A ray u q'uinino' wa Jaj Ts'ur u c'at u cha'ic u cochtar u pach q'uin soc ama'an cu bin muc'yajob a ra winiquirobo', mΛna' mac cu bin p'atΛrob. Chen tabar u muc'yajob quire' ti' yΛnob a mac a toc teta'b ten C'uj quire' yajbir ten C'uj.

²¹ 'Ca' bin c'uchuc a ray u q'uinino' wa mac cu bin ya'aric: "Irewirex, Cristo toc c'uchij quir u taquic mac tu cotor." MΛ' a quibex a ba' cu ya'aricob. Cax cu ya'aricob: "A ray Cristojo'." ²² Quire' a ray u q'uinino' ya'ab cu bin tarob quir u tusaricob ti' u rac'ob: "A teno' taren ich yoc'ocab quir in taquic mac, quire' tu tuchi'ten C'uj." Tu cu tusaricob ti' mac je' u tus esicob carem beyaj xan. Cax a mac a teta'b ten C'uj orac u quibicob quire' cu tus iricob carem beyaj, quire' baxuc u c'atob, chen mΛ' u c'uchur u yorob ti'. ²³ Quin toc aric techex a je' t'Λna' soc a toc erex a ba' cu bin tar biq'uin soc mΛ' u jac'Λr a worex.

Bic tabar ca' bin urac u parar C'uj

(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

²⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—A ray u quinino' a tabar u ts'ocar u muc'yaj a winiquirobo'. Je' u yac'birchΛjΛr q'uine'. MΛ' u sasichΛjΛr. Bayiri', ic nΛ' mΛ' u bin u ts'abir u sasirir. ²⁵ A sa'abo', cu bin yiricob irej wa cu rΛc rubur. Tu cotor ba' a ti' yΛn ich ca'anano' cu cha'ic u pec C'uj. ²⁶ Jeroj tune', cu bin yiricob in wu'ur a teno' a mac bayxuquenechexo'. Bin u yiriquenob quin tar tu muyΛrir yejer jach chich in muc', yejer u sasirir C'uj quin wu'ur. ²⁷ Jeroj tune', bin tuchi'tac ten C'uj u yΛjmasirob u t'Λn quir u bin u much'quinta'rob a mac caj in tetajob ich yoc'ocab, cax tu yΛnob, ti' cu bin u much'quinta'rob.

²⁸ 'CΛnex a ba' cu camnico'onex che'er higuera. A werex cu jut'ur u re' che' quir u top'ΛncΛr quire' cu yocar yaxq'uin, taj an ten bic aro'. ²⁹ Bayiri' xan, ber ca wiriquex a ba' caj in camlajechech sam cu tar, jeroj tabar u xur t'Λn. ³⁰ C'aj techex a jera', quire' taj quin wa'aric techex. Ti' yΛn mac baje'rer, ra' cu bin cuxtarob tac cu yiricob a ba' caj in toc araj techex cu tar ich tu yΛnechex. ³¹ A ca'anano' je' u rΛc ts'ocare', a je' ru'uma' je' u rΛc ts'ocar xan. Chen in t'Λno' mΛ' u bin ts'ocar quire' yΛn u toc rΛc nupur in t'Λn ich yoc'ocab.

³² 'Chen ber cu bin tar a ba' caj in toc araj techex, mΛna' mac yer ber u tar. Cax u yΛjmasirob u t'Λn C'uj, cax u parar C'uj mΛ' yer, chen u bΛjiri' C'uj yer ber u tar. Rajen mΛna' mac yer ber hora, cax ber u q'uinin mΛ' yer.

³³ 'Qui' cΛnatex a bΛj, qui' p'iric a wichex ca' a t'Λnejex C'uj soc mΛ' u nayΛr a worex. Quire' mΛ' a werex biq'uin quin tar —quij Jesús—. ³⁴ Aro' irej a xib a caj joc' quir u bin nachir. Caj u p'Λtaj u yatoch, caj u ts'ajaj u muc' ti' u c'urewob, caj u jΛsaj jujuntur u beyajob, caj u tuchi'taj a mac a cu cΛnantic u jor yatoch tu cu naj ocar mac tu yatoch, caj ya'araj ti' ca' u qui' p'irej u wich soc yiric u yu'ur u jach ts'urir. ³⁵ Qui' p'irej a wichex tun, quire' mΛ' a werex ber ca' bin tac u jach ts'urir a najo', wa jix ti' oq'uin cu yu'ur, wa jix ti' chumuc ac'bir cu yu'ur, wa jix ti' ca' bin c'ayΛnΛc cax cu yu'ur, wa jix ti' a'a'cbir cu yu'ur. ³⁶ MΛ' ja wirej, wa jix ti' seb cu yu'ur ca' bin uruc jeroj cu yiric techex wenΛn a ca'ex. ³⁷ A ba' quin wa'aric techexa', quin wa'aric ti' tu cotor mac: "Qui' p'irex a wichex."

14

Cu much'quinticob u tucurob u chuquejob Jesús

(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ Ca'bej cu c'uchur tu q'uinin u qui' qui' janΛnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin quir u c'Λ'oticob u potmasticob yΛjmasir u t'Λn C'uj uch, soc mΛ' u quiminob u parar xib a yΛn rocha'b ten u nΛ'. Ra' u q'uinin xan, a pano' a mΛ' u sipe', quire' mΛ' pΛji'. U jach

ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío yejer a γλ̣c̣amṣλ̣ỵλ̣jirob u t'λ̣n Moiséso' caj u cλ̣xtob bic tabar u tusaricob ti' Jesús soc u chuquicob u quinsicob Jesús. ² Robob caj u ya'arajob:

—Mλ' tu q'uinin u qui' qui' janλ̣nob a pascuajo'. Ca' ic yλ̣n pajex u ts'ocar u quinin u qui' qui' janλ̣nob, soc mλ' ic p'usiquex u yorob ij quet winiquirob judío a pimo'.

Jesús ich u cajar Betania

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³ Quire' ti' yλ̣n Jesús ich u cajar Betania, curucbar tu janλ̣n tu yatoch Simón. Ra' u cλ̣n̄m̄λ̄n iq'uer u ca' uch. Jeroj tune', tarij turiri' xquic ich yatoch Simón yejer turiri' chan p'urir, chup yejer a ne qui' u boque', chen nardo u c'aba', a qui' u boque'. A nardojo', jach co'oj u bo'orir. A xquico' caj u pa'aj a chan p'uro' caj u wecaj a qui' u boque' tu jo'r Jesús.

⁴ Yan jun yarob a ti' yλ̣nob, caj p'ujob, caj u ya'arajob:

—A biquinin caj u sλ̣taj a ra' qui' u boque' ich u jo'r Jesús? ⁵ Wa caj u canaj ca'che' tu ca' jaraj u taq'uin quir u jasλ̄r ti' a jach otsirobo'. Quire' u bo'orir jach manij tres cientos sλ̄c taq'uinob.

Choc yorob ti' a xquico' quire' caj u xupaj a qui' u boque'.

⁶ Barej Jesúsé' caj u ya'araj:

—Tsire'ej, ba'wir ca ts'iquintex a xquico'. Mλ' ja wirej, caj u betaj tsoy ten, caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque'. ⁷ A otsire', rajra' ti' yλ̣n tu yλ̄nechex an ber a c'atex, je' u c'uchur a worex a betiquex tsoy ti'ob, barej a teno' mλ' rajra' ti' yλ̄nen tub yλ̄nechex. ⁸ A je' xquica', a ba' caj u betaj a ba' c'ucha'an yor ti', rajen caj u jayaj tin jo'r a qui' u boque', quire' tabar u muquicob in baquer. ⁹ Jach taj quin wa'ariquex tech —quij Jesús—. Cax wa tu cu bin u tsec'tic u jach tsoyir u t'λ̄n C'uj, je' ya'arique' bic caj u jayaj tin jo'r a xquico', a qui' u boque' soc u c'λ'otic u c'aba' a je' xquica'.

Judas cu bin c'ubic Jesús

(Mt. 26.14-16; Lc. 23.3-6)

¹⁰ Caj ts'oc yiric u joyar tu jo'r Jesús a qui' u boque', caj bin Judas Iscariote quir u tsicbar yejer u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. Raji' turiri' ich doce u camsλ̄winicob Jesús. Caj bin u c'ubic ti'ob. ¹¹ Caj qui'jij yorob u jach ts'urirob sacerdote rajen caj u toc arajob je' u bo'ota' ten u jach ts'urir tu cotor u sacerdote quir u c'ubic Jesús. Caj u yλ̄nxchun u cλ̄xtic bic tabar je' u c'ubique'.

A oq'uin janλ̄n u q'uinin pascua

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

¹² Caj c'uchij tu q'uinin u q'uinin a cu janticob yo'och pan a mλ' u sipe'. Ra' u q'uinin xan, cu quinsicob yλ̄rλ̄c' tλ̄m̄λ̄n yuc, chan ar soc u c'λ'oticob bic C'uj caj u tacaj u nunquirirob u winiquirob judío ich u ru'umin Egipto. C'uch u camsλ̄winicob ich Jesús caj u c'atajob ti':

—Arej tenob tub a c'at a jantej a wo'och oq'uin tu q'uinin u qui' qui' janλ̄nob u winiquirob judío? Arej tenob tub a c'at in chλ̄cob?

¹³ Caj u tuchi'taj ca'tur u camsλ̄winicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Xenex a je' cajaro', ti' ca bin a nupex tun, turiri' xib cu cuchic u p'urir u yo'och ja', sayenex tu pach. ¹⁴ Tu ca wiriquex tu cu yocar tu yatoch a ca' ts'ap yatocho', arex ti' u yumin a najo': “Yλ̣c̣amṣλ̣ỵλ̄n̄ireche' cu c'atic: Tu yλ̣n u cuchir tu quin bin in jantejob a ba' cu naj janticob u winiquirob judío tu q'uinin pascua yejer in camsλ̄winicob?” ¹⁵ Raji'e' cu bin yesic techex junxot' yatoch u ca' tsap yatocho' toc yλ̄n u pojche'ir tu cu janλ̄n. Toc yλ̄n u cutan xan. Ti' taro' ca chλ̄quiquex ij co'ochex.

¹⁶ Caj binob u camsλ̄winicob Jesús caj yirajob an ten bic Jesús caj u ya'araj ti'ob, jeroj tune', caj chλ̄cajob yo'och quir u c'λ'oticob u q'uinin pascua.

¹⁷ Barej caj ac'birchλ̄jij, caj c'uchij Jesús quir u janλ̄n. Yet tarac u doce u camsλ̄winicob.

¹⁸ Caj curajob tu janλ̄nob yejer Jesús ich u pojche'ir yo'och. Cu janλ̄n Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin wa'aric techex. Yλn turiri' ich techex, a docejo', a mac a p'eri' ic janλnex, a cu bin u mucu c'ubiquene'.

¹⁹ Caj jach choquij yorob u camslwinicob Jesús. Jujuntur u camslwinicob cu bin u c'aticob ti' Jesús:

—Ten wa quin bin in c'ubiquech Jaj Ts'urir?

²⁰ Raji' tune', caj u nuncaj, caj u ya'araj ti'ob:

—A mac turiri' ich techex a docejo' a je' cu ruchic yo'och yejeren, raji' cu bin u c'ubiquen a ti' yλn yejerechex. ²¹ A teno' a baxuquenechexo', bin in ca' quinsbir, quire' tabar u nup'ur u t'λn C'uj. Chen otsir a mac a cu bin u mucu c'ubiquen a mac a tar soc u yamtic mac tu cotor. Jach manan tsoyir wa mλ' ti' yλn tera' ich yoc'ocab.

²² Quire' tu cu janλnobe', Jesús caj u ch'aj yo'och pan caj u yλn t'λnaj C'uj:

—Bayo' C'uj, quire' caj a ts'aja to'onex ij co'ochex pan.

Caj u rλc xat'aj ti' u camslwinicob caj u ya'araj ti'ob:

—Jantex a je' pana' quire' in blq'uer. Jantex.

²³ Caj ts'oc u rλc janticob yo'och pan, Jesús caj u chucaj u chan ruch yejer u c'ab u wich uva. Caj u yλn t'λnaj C'uj:

—Bayo' C'uj, tech caj a ts'aja to'onex u c'ab u wich uva.

Caj u ts'aja ti' u camslwinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Rλc uq'uex ca' ca' xot' techex a wu'q'uiquex u c'ab u wich uva.

²⁴ Caj ya'araj ti'ob:

—A je' u c'ab u wich uva, in q'uiq'uer quir u nup'ur u t'λn a ba' tu ch'ic araj C'uj uch. A je' ba' cu bin joc'ar in q'uiq'uer soc yiric mac, ya'ab cu bin u jawsicob u si'pirob. ²⁵ Taj quin wa'aric techex. Mλ' in yλnyλn ca' uq'uic u c'ab u wich uva hasta cu xur t'λne', ca' bin in wuq'uej yejerex tu cu bin u reyinticob C'uj.

Jesús cu tsicbar ti' Pedro: A techo' ca bin a wa'aric mλ' a wer maquen

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

²⁶ Caj ts'oc u c'ayob caj joc'ob caj binob ich u witsir Olivos. ²⁷ Jesús tune', caj u ya'araj ti'ob:

—Techex tu cotorechex ca bin a p'λtiquechob ac'bir baje'rer quire' ca' nup'uc u t'λn C'uj tu cu ya'aric: “Quin cha'ic u quinsic a mac a cu clnantic yλrλc' tλmλn yuc, rajen cu bin puts'urob yλrλc' tλmλn yuc.” ²⁸ Ca' bin wλc'λs riq'uiquen tin quimirir —quij Jesús—, ti' ca bin a wiriquenex ich u ru'umin Galilea. Chen a teno' quin yλn bat'an c'uchur ich u ru'umin Galilea.

²⁹ Pedro tune', caj u ya'araj ti':

—Cax tu cotor in wet camslwinicob cu bin u p'λtiquechob, chen a teno' mλ' in p'λtiquech.

³⁰ Jesús caj u ya'araj ti':

—Jach taj, quin wa'aric tech, Pedro. Mλ' toy c'aynλc cax ac'bir baje'rer, cax mλna' u nup' u tenin u c'ay cax, ca bin a wa'aric ti' mac: “Mλ' in wer mac Jesús.”

³¹ Barej raji'e' caj u jach chen a'araj ti':

—Cax wa quet ij quimin, mλ' in wa'aric: “Mλ' in c'λ'otechi'.”

Bayiri' xan, caj ya'araj u yet camslwinicob.

Jesús cu t'λnic C'uj ich u chan corir Getsemaní

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

³² Caj c'uchij Jesús yejer u camslwinicob ich u chan corir u c'aba' Getsemaní. Caj u ya'araj ti' u camslwinicob:

—Te' a yλn cutarexa', quire' tar quin bin baytλc quir in t'λnic C'uj.

³³ Caj u pλyaj tu pach Pedro yejer Jacobo yejer u yits'in Juan. Jesús caj u yλnxchun u tucur, jach manan cu tucur caj c'uchij baytλc. ³⁴ Caj u ya'araj ti'ob:

—Jach tucur in caj. Cu jach bin in wor irej wa bin in caj quimin. Te' a p'atarexa' mλ' a wenλnex soc a yamtiquenex.

³⁵ Jesús caj bin u t'anej C'uj. Jach baytac caj bin, caj p'ach'raj quir u t'anej C'uj ich ru'um. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Wa tsoy ta t'an tech Tet, wa m' a cha'ic in jach muc'yaj an ten bic caj a toc araj uch. Wa tsoy ta t'an tech ca cha'ic in muc'yaj, baxuc ten tsoy tin t'an xan, ca' tac ti' ten a ba' a c'at ten.

³⁶ Tu cu t'anic C'uj raji' caj u ya'araj:

—In Tetech C'uj —quij—, c'ucha'an a wor ti' tu cotor ba', ruc'sej a je' muc'yaja' a cu bin tar ten wa ra' a c'at ca' muc'yajnaquen, je' in muc'yaje', quire' in c'at in betic a ba' a c'at teche'.

³⁷ Caj riq'uij, caj bin ich u camslawinicob caj yiraj cu wenlnob caj u ya'araj ti' Pedro:

—Simón, tan wa ja wenln? M' wa c'ucha'an a wor a muc'tic a wenln ca' a yamtejen cax turi' hora? ³⁸ T'anex C'uj, soc m' u tumtic a worex, a quisino'. Cax a chen c'at lja'anechex soc a t'laniquex C'uj ti' ten. Chen m' u c'uchur a worex a muc'tic a wenlnex quire' jach tac a wenlnex.

³⁹ Caj wac'as bin Jesús caj u wac'as t'lanaj u Tet, caj u ya'araj ra'iri' u caj wac'as t'ano'.

⁴⁰ Caj ric' Jesús caj wac'as ur ti' yan u camslawinicob. Caj yiraj wenln u ca'ob, m' u muc'tob u wenlnob. M' u p'irir u wichob. M' u yerob ba' u nunquicob ti' Jesús. ⁴¹ Caj tar mana' u nup u tenin ich u camslawinicob, caj u ya'araj ti'ob:

—Tsoy a wenlnex baje'rer, jesej a bljex, baje'rer, c'uchij tu q'uinin u tarob u chuquenob a teno' a baxuquenechexo', rajen tsire'ej. Bin u c'ubiquenob a mac a yan u si'pirobe'. ⁴² Riq'uenex, ca' xico'onex iric a mac a c'ubiquene' ti' yan jach baytac.

Chuc Jesús

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³ Ti' toy cu tsicbar Jesús barej seb caj c'uchij Judas Iscariote, raji' ti' u camslawinicob Jesús yejer once. Yet taracob jach pim mac, u rac ch'amlnob u mascabir, bayiri' u rac ch'amlnob che'. Tarob quire' tuchi'ta'bob ten u jach ts'urirob sacerdote u winiquiob judío, yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquiob judío, a cu ya'aric a Nuxibo', yejer u yajcamslawijiriob u t'an Moisés. ⁴⁴ M' toy c'uchuc Judas ich Jesús caj u toc araj ti'ob, a pimo':

—A ca wiriquex in ts'uts'ic u p'uc, ra' ca chuquiquex, ca' a qui' c'lxex u c'lb, ca' a purex ti' yejer mac a cu cananticob ti' soc m' u puts'ur Jesús.

⁴⁵ Seb caj u juts' u blj ich Jesús, caj ya'araj Judas ti' Jesús:

—In wajcamslawijirech, in wajcamslawijirech.

Jeroj tune', caj u ts'uts'aj u p'uc an ten bic cu naj t'anic a cu camsic mac u winiquiob judío. ⁴⁶ Robob tune', caj u m'achajob, caj u chucajob.

⁴⁷ Turiri' ich a macob a ti' yan ti' taro', caj u jitaj u mascab caj u ch'acaj u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote, caj rac u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote. ⁴⁸ Caj u t'lanaj Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin caj tarechex tera' yejer mascab, bayiri' yejer che' quir a chuquiquenex iren wa ylja'criryajjiren ba'. ⁴⁹ Rajra' ti' ylnen ich carem naj tu ca naj c'ujintiquex C'uj, caj in camechex. Biquinin m' ta chuquenex uch? A ba' u ber ten baje'rer quire' caj u toc araj uch yajtseq'uir u t'an C'uj, a ts'a'b u tucuric ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj, ra' quire' u nup'ur a ba' ts'iba'an.

⁵⁰ Ra'iri' u q'uinin tu cotor u camslawinicob Jesús caj rac puts'ob. P'at Jesús tu junan.

Puts'ij a mac a m' uch xuruc u baquero'

⁵¹ Barej say tu pach Jesús turiri' xib, m' uch xuruc u baquer, u chen buquinm' u winquirir yejer turiri' sac noc', a linojo' u c'aba' u noc'. Raji' caj chucob ten a pimo'.

⁵² Barej caj chuquij ten a pimo' caj ts'ub u noc' caj puts'ij, ch'ac'aren.

ac'ltan ch'iriquic Jesús ich u jach ts'urirob u winiquiob judío

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³ Yλjchuquirob Jesús caj bin purbir Jesús ich Caifás. Raji' u jach ts'urir tu cotor sacerdote, yejer u jer u ca' jach ts'urirob sacerdote, yejer u jach ts'urirob tu cotor u cajarob u winiquirob judío, a cu ya'aric, a Nuxibo', yejer u yλjcamsλyλjirib u t'λn Moisés, quire' caj u much'quintob u bλj. ⁵⁴ Barej Pedroje' nach bin tu pach tu cu binob Jesús. C'λs nanach cu tar Pedro tac c'uchur tub re'a'an yatoch Caifás. Curucbar Pedro yejer a policíajo' cu q'uich, p'eri' yejerob.

⁵⁵ U jach ts'urirob sacerdote yejer tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío, tiri' u rλc much'quinmanob u bλj quir u wayticob quir u tus taquicob u jo'r Jesús soc u quinsa'rob Jesús. Mλ' c'ucha'an yor u wayticob quir u tus taquicob u jo'r. ⁵⁶ Cax jach pim mac cu tar quir u tus taquicob u jo'r Jesús, mλ' tu quetquintajob u t'λnob. ⁵⁷ Jeroj tune', caj tarob ca'tur u winiquirob judío quir u tus taquicob u jo'r Jesús, robob tan ya'aricob:

⁵⁸ —A to'ono', tij cu'yaj ya'aric a je' xiba' cu bin u rλc jubsic carem naj tu quic naj c'ujintiquex C'uj. A je' beta'ana' yejer u c'λb mac, je' u ca' ts'λrpquintic u jer carem naj ca' bin ts'ocac u man mλna' u nup u q'uinin, a mλ' beta'an yejer u c'λb mac.

⁵⁹ Cax baxuc cu tsicbarob mλ' tu quetquintajob u t'λnobi'.

⁶⁰ Jeroj tune', caj ric ch'ictar Caifás ich λcλtan tu cotor u yet jach ts'urirob u winiquirob judío ca' u c'atej ba' ti' Jesús, tan ya'aric:

—Biquinin mλ' a c'λs nunquic ti' a mac cu taquicob a jo'r tech?

⁶¹ Jesús u mλcman u chi' uch, mλ' u c'λs nunquic ti' u jach ts'urir. U jach ts'urir tu cotor sacerdote caj u wλc'λs c'atej ti' tan ya'aric:

—Arej tenob wa tech a Cristojo' a mac caj u toc araj C'uj yλn u tar quir u taquic tu cotor mac? Arej tenob wa tech u pararech C'uj a cu c'ujinta'bo' ten mac?

⁶² Jesús caj u ya'araj ti':

—Ten —quij—, bin a wirenex xan a teno' a baxuquenechexo' curucbaren ich u no'oj C'uj, a jach manan chichir u muc'o'. Je' a wiriquex in tar tu muylarir ca'anan.

⁶³ U jach ts'urir tu cotor sacerdote u winiquirob judío, seb caj u jλtaj u noc' quir u yesic ts'iquij, quire' cu tucra' cu pach'ic C'uj Jesús an ten bic caj u nuncaj Jesús, caj u ya'araj u jach ts'urir tu cotor sacerdote:

—Ba'wir ti' u jer mac quir u ta'quic u jo'r? A bλjiri'ex caj a wu'yajex cu pach'ic C'uj.

⁶⁴ Arex ten ba' ca tucriquex te'ex?

Robob u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío, caj u ya'arajob:

—Toc yλn u si'pir, ca' quinsac.

⁶⁵ Jun yarob caj u yλnx chun u tubob u wich, u jeroj caj u pixob u wich Jesús caj u raxajob xan, cu ya'aricob:

—Arej tenob mac caj u raxech.

U policíajo' a caj u chucajobo' caj u tacjλts'ajob Jesús.

Pedro cu ya'aric: Mλ' in wer maqui' Jesús

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Ti' toy yλn Pedro ich tancab tu re'a'an yatoch Caifás, caj u juts'aj u bλj turiri' xquic ich Pedro. Ra' u c'urew xquic Caifás; ⁶⁷ Barej caj u yiraj cu q'uich Pedroje', caj u pλctaj, caj u ya'araj ti':

—A tech xane' —quij ya'ara'—, ti' a wet man Jesús a cu tar tu cajar Nazaret.

⁶⁸ Barej raji', caj u ya'araj:

—Mλ' teni' —quij Pedro—. Mλ' in wer ba' ca wa'aric. Mλ' in wer maqui'.

Pedro caj joc' tancab baytλc tu yλn u jor naj, jeroj caj c'aynλj a caxo'. ⁶⁹ Caj wλc'λs irir ten u c'urew xquic Caifás caj wλc'λs a'ara ti' a macob a ti' yλnob taro':

—A je' xiba', jach taj, u yet man Jesús.

⁷⁰ Barej raji' caj u wλc'λs a'araj:

—Mλ' teni' —quij caj ya'araj.

Chen sansame', a mac a ti' yλnob uch taro', caj u wλc'λs a'arajob ti' Pedro:

—Jach taje' tech a wet mλn Jesús uch, a mλ' quet baxuc a t'λn yejer Jesús quire' u xibirech u ru'umin Galilea.

⁷¹ Caj ara'b Pedro, cu chuquic C'uj, tan ya'aric:

—C'uj cu yiric, wa mΛ' in wer a mac a ca wa'ariquexe', cax u quinsiquen C'uj.

⁷² Bayiri' caj ca' c'aynΛj cax tu ca' ten, Pedro caj u c'asaj yic' a ba' ara'b ten Jesús uch: “MΛ' toy wΛc'Λs c'aynΛc a caxo' mΛna' u nup u tenin ca bin a wa'aric mΛ' a wer maqueni'.” Pedro caj oc'nΛjj. Caj jach qui' oc'nΛjj Pedro tun.

15

Jesús ΛcΛtan ti' Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Barej caj sasij seb tu cotor u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquirob judío, a cu ya'aricob a Nuxibo', yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, yejer a mac t'irir ich tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj u much'quintajob u bΛj quir u tucricob bic tabar cu bin u c'ubicob c'Λxbir Jesús ich Pilato. Caj c'ax u c'Λb Jesús caj tar purbir ich Pilato, raji' gobernador. ² A Pilatoje' caj u c'ataj ti':

—Taj wa ju reyech u winiquirob judío?

Caj u nuncaj raji', cu ya'aric ti':

—Baxuc ca wa'ariquen, a teno' u reyen u winiquirob judío.

³ U jach ts'urirob sacerdote, ya'ab caj u tocob u jo'r Jesús. ⁴ A Pilatoje', caj u wΛc'Λs c'ataj ti', cu ya'aric:

—Biquinin mΛ' a c'Λs nunquic u taquicob a jo'r quire' jach ya'ab tan u taquicob a jo'r?

⁵ Jesús mΛ' u c'Λs nuncaj chichin, rajen jach jaq'uij yor Pilato.

Pilato caj u tucraj tu yor ca' xic sinbir Jesús ich cruz

(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

⁶ Toc beri' cu siptic mac tub mΛca'an ca' bin c'uchuc tu q'uinin u qui' qui' janΛnob u winiquirob judío, u q'uinin tu potmastaj yΛjmasir u t'Λn C'uj uch. MΛ' ja wirej, a gobernadoro' cu bin u siptic a mac mΛca'an a cu c'ata' ti' ten u winiquirob judío. ⁷ A ray u q'uininu' ti' mΛca'an mac jach c'as. Ra' u c'aba' Barrabás, raji' c'Λra'an yejer u yet ric's Λjba'te'ob, mac u quinsmΛnob winic tu tu ric'sajob ba'te' uch. ⁸ Ra' u quinín, ti' cu tarob a ya'ab macob u winiquirob judío, quir u much'quinticob u bΛj ich Pilato, caj u yΛnxchun u c'aticob ca' u betej an ten bic cu naj beta'r ti'obe'. ⁹ Pilato tune', caj u nuncaj ti'ob, cu ya'aric:

—A mac a c'at in siptiquex techex? Arex ten ca' in siptej ti' techex u rey u winiquirob judío?

¹⁰ MΛ' ja wirej, Pilato yer q'uex yorob u jach ts'urirob sacerdote, rajen c'ubob Jesús ten u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío. ¹¹ Barej u jach ts'urirob sacerdote u winiquirob judío caj u p'usaj u yorob a ya'ab macob quir u cha'bar ti'ob Barrabás, cax mΛ' u cha'bar Jesús. ¹² Jeroj tune', caj u nuncaj Pilato, caj u wΛc'Λs a'araj ti'ob:

—Ba' a c'atex ca' in betej ti' a mac a ca wa'ariquex u rey u winiquirob judíojo'?

¹³ Robob a pim macob, caj u c'amquintajob t'Λnob ti' tu ca'ten:

—Arej ti' ca' xic sinbir ich cruz.

¹⁴ Barej Pilato caj u ya'araj ti'ob:

—Biquinin cu bin sinbir ich cruz quire' mΛna' c'as caj u betaj?

Caj chen c'amquintaj u t'Λnob a pimo':

—Arej ca' sinic ich cruz.

¹⁵ A Pilatoje', quire' u c'at u qui'quintic u yorob a pimo', rajen caj u cha'j u bin Barrabás. Caj ts'oc u jats'icob u pach Jesúse', caj u c'u'saj ca' quinsac tu cruz. ¹⁶ A soldadojo' tune', caj acsa'b Jesús ich palacio gobernador, tu re'a'an naj. Caj u t'Λnajob u much'quinticob u bΛj tu cotor u yet soldadojob gobernador. ¹⁷ Caj pit u noc' Jesús ten soldadojo', caj ts'a'b u buquintej chΛc noc' Jesús. Caj jit'ob a q'ui'ixer u ca'o' quir u ts'a'bar u p'oquintej Jesús q'ui'ix. ¹⁸ Jeroj tune', caj chinrajob ΛcΛtan ti' Jesús ten a soldadojo', caj u tus t'Λnajob an ten bic cu naj t'Λnicob rey cu ya'aricob:

—In c'atob ca' cuxraquech munt q'uin u reyech u winiquirob judío.

¹⁹ Caj u c'oc'ojats'tajob tu jo'r Jesús yejer jɫɫɫ, caj u tubob u wich. Ti' rɫc xonɫɫjob ich ɫɫɫan Jesús an ten bic cu xontarob ich rey cu tus esicob u sɫjticob ti'. ²⁰ Barej caj ts'oc u p'asticobe', caj u pitajob a chɫc noq'ue', a tu tus ts'ajob sam ti'e' caj u buquintajob u wɫc'ɫs noc' caj u joc'sajob quir u quinsa'r tu cruz.

Sinbir Jesús tu cruz

(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

²¹ A uche' caj u man taro' turiri' xib, u c'aba' Simón, u tet Alejandro yejer Rufo. A Simóno' caj tar tu ru'umin Cirene uch. Cu yu'ur tu cor caj ts'ar u pach quir u c'o'ochic u cruz Jesús tu cu bin bɫjbir. ²² Caj u pɫyajob Jesús tu chan witsir u c'aba' Gólgota, u c'at ya'aric: U Cuchir U Baquer U Jo'r. ²³ Caj u tumtaj ca' ts'abɫc u c'ab u wich uva u yuq'uej, aro' xaca'an u ts'ac mirra, barej raji'e' mɫ' tu yuc'aji'. ²⁴ Jeroj tune', caj ts'oc u bajar Jesús ten soldadojob caj u jɫsajob u noc' Jesús caj u chictajob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic u noc' Jesús. Soc yerob ba' cu bin ch'ic jujunturob.

²⁵ Ca'anan u q'uinin, jach jats'cab caj u sinajob tu cruz. ²⁶ Ts'ibta'b ich c'ɫs chumuc u jo'r u cruz Jesús, irej wa ju cuchir ts'ib quir yiric ba' u si'pir. Caj u ts'ibtaj: "A je' xiba' Jesús, u rey u winiquirob judío." ²⁷ Caj u sinajob tu cruz yejer raji' ca'tur xib, a cu ya'cricob ba'. Caj baj ten soldado. Turiri' tu noj Jesús, turiri' tu ts'ic xan Jesús. ²⁸ Rajen toc nup'a'an a ba' ts'iba'an ich u t'ɫn C'uj a cu ya'aric: "Caj u tucrajob wa raji' p'eri' yejer a mac a ɫɫn u si'pirobe'." ²⁹ A macob a cu manob uche' taro', caj u p'astajob, caj u chictob u jo'r an bic cu naj p'asticob mac, tan ya'aricob:

—A techo' ca wa'aric je' a jubsic carem naj, ca wa'aric mɫna' u nup u q'uinin a wɫc'ɫs ts'ɫpquintej u jer carem naj. ³⁰ Tac a bɫj ich a cruz, wɫc'ɫs emen ta cruz.

³¹ Ti' ɫɫnob xan, caj u p'astob Jesús u jach ts'urirob, cu pacran ya'aricob, quet yejer ɫɫcɫmɫɫɫɫjrobo u t'ɫn Moisés:

—A ray xibo', chen u jer cu taquic, u bɫjiri' mɫ' c'ucha'an u muc' u wɫc'ɫs taquic u bɫji'. ³² Ca' ij quirex wa raji' Cristo, a mac tuchi'ta'b ten C'uj, u rey u winiquirob Israel. Ca' emac tu cruz baje'rer, ca' in wirejob soc ca' in wacsejob tin worob ti'. Baxuc xan, u yet bɫja'an winiquirob caj u p'astajob ti'.

Quimij Jesús

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³ Caj c'uchij c'ac'chun q'uin caj ac'birchɫjij ich yoc'ocab tac u man mɫna' u nup horas.

³⁴ Tabar u c'uchur a mɫna' u nup horaso' caj c'am t'ɫɫɫ Jesús caj awɫɫɫɫjij, caj ya'araj: —Eloi, Eloi, lama sabactani? —u c'at ya'aric: In C'ujech, in C'ujech, biquinin ca p'ɫtiquen tin junan?

³⁵ Barej caj u'yab ten jun yarob a mac a ti' ɫɫnob ti' taro', caj u ya'arob:

—U'yex ba' cu ya'aric. Cu t'ɫɫnic Elías, ɫɫjtsequir u t'ɫn C'uj.

³⁶ Caj u c'ɫɫnaj yacab turiri' tu ɫɫn ya'arir a pɫj u c'ab u wich uva, caj u ts'ɫmaj u noq'uir quir u ts'uts'ic ya'arir a pɫj u c'ab u wich uvajo'. Caj u chucaj caj u tɫcaj tu che'er jɫɫɫ quir u nacsic u ts'a ti' yuq'uej. Caj u ts'aj u yuq'uej caj ya'araj:

—Pajo'onex, ca' ij quirex wa cu bin tar Elías, ca' u yensej tu cruz Jesús.

³⁷ Barej Jesús caj c'am t'ɫɫnaj, caj u putaj yic', caj quimij. ³⁸ U noc' a t'ina'ano' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, a cu jɫsic jun xot' naj tu cu bin u wa'quic u q'uiq'uer ɫɫɫɫ' soc u ruc'sic u si'pirob mac. Ra' u noq'uir seb caj jat chumuc. Caj u ɫɫɫxchun u jatɫ ca'anan tac u c'uchur u jatɫ ich u xax u noq'uir. ³⁹ U jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, a ti' ɫɫn uch ɫɫɫɫan ich Jesús, caj u yiraj ts'oc u quimin an ten bic a jera', caj u ya'araj:

—A je' xiba' jach taj u parar C'uj.

⁴⁰ Baxuc xan, ti' ɫɫnob jun yarob xquicob, c'ɫs nach cu pɫcticob Jesús a ray xquicob. Ti' ɫɫnob María, ra' cɫja'an tu cajar Magadalena, ti' ɫɫn María u nɫ' Jacobo a chichano', yejer José, ti' ɫɫn xan Salomé. ⁴¹ Ra' yet manacob yejer Jesús caj tarob tu pach Jesús. Caj tarob tu pach Jesús caj u p'ɫtaj u ru'umin Galilea. Quire' ti' ɫɫn ich u ru'umin Galilea.

Robob caj u yamtajob Jesús, ti' γλν u jer ya'ab xquicob caj binob uch tu cajar Jerusalén yejer Jesús.

Caj t'oj u baquer Jesús ich japnin tunich

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴² Barej caj ac'birchajij, raji' u q'uinin cu pac much'quinticob yo'och quir u qui' qui' janλnob. Mλ' ja wirej, saman u q'uinin u jesticob u blj u winiquirob judío. ⁴³ Caj tarij José, ti' cu tar ich u cajar Arimatea, raji' turiri' ich tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, a mac tsoy yor, ich u jach ts'urirob u winiquirob judío. Raji' xan, cu pajic u q'uinin tu cu bin u reyinticob C'uj. Caj u chichquintaj u yor quir u bin ich λcltan Pilato quir u c'atic u baquer Jesús quir u but'ic tu japnin tunich José. ⁴⁴ Jac' yor Pilato, quire' toc quimij Jesús, caj u tuchi'taj t'λnbir u jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, caj u c'ataj ti' wa taj toc quimij Jesús. ⁴⁵ Barej caj u yubaj tu chi' tu jach ts'urir cien soldadojob u winiquirob romano, caj yubaj ya'aric wa quimij Jesús tu ts'aj u baquer ti' José. ⁴⁶ Raji'e' caj u mλnaj turiri' sλc noc', lino u c'aba' a sλc noq'ue', caj ts'oc u yensic u baquer caj u tapaj yejer a sλc noq'ue', caj bin u but'ej ich japnin tunich, ra' toc beta'b u japnin uch ti' tunich. Jeroj tune', caj u blc'λstaj turiri' tunich tu jor u japnin tunich quir u qui' pe'che'tic. ⁴⁷ María a cu tar tu cajar Magdalena yejer María u nλ' José uche', caj u pλctob tu bin t'ajbir u baquer Jesús.

16

Riq'uij Jesús tu quimirir

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Barej caj man u q'uinin tu cu jesticob u blj u winiquirob judío, María, a cu tar tu cajar Magdalena, quet yejer María, u nλ' Jacobo, quet yejer xan Salomé, robob caj u mλnajib a qui' u boc soc c'ucha'an yorob u chojicob u baquer Jesús. ² U q'uinin u γλnxchun semana, jach a'ac'bir tan u tar q'uin caj tarob tu t'aja'an u baquer Jesús. ³ Cu pacran a'aricob a xquico':

—Mac cu bin u blc'λstic ti' to'onex a tunicho' a ti' γλν tu jor a tu t'aja'an u baquero'?

⁴ Caj c'uchob caj u nacsaj u wichobe', caj u yirajob a jach carem tuniche', toc blc'λsa'an.

⁵ Barej caj ocob tu t'aja'an u baquer Jesús, caj u yirajob turiri' xib, mλ' uch xuruc u baqueri'. Ti' c'ura'an tu noj a xquique'. Raji' u buquinmλn jach c'λrλp sλc noc'. Caj jaq'uij yorob a xquico', caj yirob curic. ⁶ Barej raji'e', caj u ya'araj ti'ob:

—Mλ' u jac'λr a worex —quij—, ca cλxtiquex Jesús, a cu tar tu cajar Nazaret uche', a mac quinsa'b tu cruz. Wλc'λs riq'uij, mλna' Jesús tera' —quij—, ca' cuxrajij —quij— te' γλν u wa'aya' tu chaquinta'b u baquer ucha', iric —quij—. ⁷ Barej xenex, arex ti' u camslwinicob, quet a wa'ariquex ti', yejer Pedro: “Arex ti'ob cu bin tu ru'umin Galilea, raji' cu bin γλν bat'an c'uchur. A techexo', pachir a c'uchurex. Ti' ca bin a worex aro' an ten bic caj u toc araj techex uch.”

⁸ Caj joc'ob ich tu t'aja'an u baquer Jesús uch, caj u c'λnajob yacab quir u puts'urob quire' jach manan sajλcob, tu chen quiquirλncλrob. Mλna' ba' caj u ya'arajob ti', quire' jach sajλcob.

Irir Jesús ten María a cu tar tu cajar Magdalena

(Jn. 20.11-18)

⁹ Barej caj riq'uij Jesús ti' u quimirir, a'ac'bir, u q'uinin u γλnxchun semana, caj u γλν bat'an esaj u blj ti' María, a cu tar tu cajar Magdalena, ra'iri' María a joc'sa'b siete u quisinob ten Jesús uch. ¹⁰ Caj bin María, caj u ya'araj ti' u yet manob uch Jesús, caj c'uchij María cu yoc'arob, cu yacticob Jesús. ¹¹ Robobe', cax caj u yubajob cuxa'ane', cax yubobo' irir ten María. Robob caj u ya'arajob:

—Mλ' taji' —quij.

Irir Jesús ten ca'tur u camslwinicob Jesús

(Lc. 24.13-35)

¹² Barej pachir ca'tur caj u yirajob mɫ' irej Cristo, caj u yirajob quire' jarɲɲij quimij, cu binob ximbar ich chɫɫɫɫɫɫ, caj u yirajobi'. ¹³ Caj binob, robobe' ya'arej ti' u rac'ob, barej, mɫ' ju quibob caj yubob ya'ara' ti'ob, xan.

Jesús cu ts'ic u beyaj ti' u camɫɫɫɫɫɫɫ

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁴ Pachir caj u yesaj u bɲj cuxa'an ti' a oncejo' u camɫɫɫɫɫɫɫ tu junanob, quire' curucbarob tu janɫɫɫɫɫ. Caj q'ueya'bob ti'ob quire' cax ara'b ti'ob ten yɲjirirob Jesús, chen mɫ' ju yacsob tu yorob wa riq'uij. Caj q'ueya'bob xan, quire' chich u jo'rob. ¹⁵ Caj u ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex ca' a tsec'tex u jach tsoyir u t'ɫɫɫ C'uj ich tu cotor mac ich yoc'ocab. ¹⁶ A mac a cu yacsic tu yor bayiri' xan, tan yacsa' ja' tu jo'r, bin tocac ten C'uj. Barej a mac a mɫ' ju yacsej tu yor, ti' toy yɫɫ u si'pir quire' mɫ' ju yacsaj tu yore', raji' cu bin satɫre'. ¹⁷ A ba' mɫna' mac yirmɫni' uch, mɫ' biq'uin yirmɫni', ra' cu bin esbir ten an mac a yacsmɫɫɫɫɫ tu yorob an ten bic a jera': Bin u joc'sicob quisinob quire' ten tin ts'aja u muc'ob. Bin u tsicbarob ich u t'ɫɫɫ a mac mɫ' u najticob uchi'. ¹⁸ Wa cu chuquic can, cax wa cu yuq'uib a ba' cu quinsic mac, mɫ' u bin c'astar. Bin u cu ts'anc'ɫbtic a mac yaje', jeroj cu jawɫra'.

Jesús caj bin ca'anan

(Lc. 24.50-53)

¹⁹ A Jaj Ts'uro', caj ts'oc u tsicbar yejerob caj bin ca'anano', caj curaj ich u no'oj C'uj quir u sɲjta' ten tu cotor mac. ²⁰ U camɫɫɫɫɫɫɫ Jesús tune', caj joc'obe' quir u tsec'ticob u t'ɫɫɫ Jesús ti' tu cotor mac, jach quet u beyaj u Jaj Ts'urir yejerob. A Jaj Ts'uro' caj u yesaj a ba' cu tsicbarob u camɫɫɫɫɫɫɫ ra' taj cu ya'aricob. Jeroj Ts'oquij, quij.

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'AN C'UJ TU TS'IBTA LUCAS

Lucas cu yλnxchun u t'λn u bljob Teófilo

¹ Quire' a wer Teófilo ya'ab mac caj u yλnxchun u ts'ibticob ba' u ber tu yλnenob uch a ti' yλn tu yλno'onex uch. ² Caj u yλnxchun u ts'ibticob u t'λn Jesús. Caj u ts'ibtajob a ba' ara'b ten a mac tu yirob Jesús a tu yλnxchun raji'ob xan caj mλnob u yamtejob u tsec'ticob u jach tsoyir u t'λn Jesús. ³ Rajen tin qui' cλxtaj in wirej xan wa taj caj u betaj Jesús uch caj ts'oc in wiric taj a ba' caj u betaj Jesús caj in ts'ibtaj a ba' caj u yλnxchun u betic Jesús hasta baje'rer soc tech a wer u bljob in blj, Teófilo. ⁴ Rajen caj in ts'ibtaj tech Teófilo soc a toc er a ba' taj tu camsech uch.

Yλjmasir u t'λn C'uj caj ya'ara bic tabar u rocha'r Juan ten u nλ'. Raji' cu bin yacsic ja' tu jo'r mac

⁵ Ti' yλn mac cu reyintic u ru'umin Judea, Herodes u c'aba'. Ra' u q'uinin cuxa'an sacerdote pλcha'an u c'aba' Zacarías. Raji' cu beyaj yejerob yo'nen Abías. Zacarías caj u raq'uintaj Elisabet ra' yo'nen Aarón raji' yo'nen xan sacerdote. ⁶ Zacarías yejer u rac' caj yiraj C'uj taj cu quibicob u t'λn C'uj. Caj yiraj C'uj taj cu qui' mλnob ich u tsoyir a ba' caj u ya'araj C'uj. ⁷ Mλna' u parar Elisabet quire' mλ'ju c'uchur u yor u pararλncλr. Mλ' ja wirej, u beri' mλna' u parar, toc ch'ija'an toc ca'turo' yejer u mam baje'rer mλ' ju pararλncλr caj ch'ijob uch. ⁸ Ra' u q'uinin toc p'isa'an tu cu beyaj Zacarías an ten bic sacerdote ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' u q'uinin cu beyaj ti' yo'nen Zacarías. ⁹ An ten bic nanij cu bin u toquic a qui' u boque' ich carem naj. Caj bin Zacarías quir u toquic quire' teta'b ten u yet sacerdote. Caj teta'b Zacarías caj ts'oc u yλrλc'tic chan tunich. ¹⁰ Ra' u q'uinin cu toquic a qui' u boque' Zacarías, tu cotor a pimo' tan u t'λnicob C'uj ich u tancabir carem naj. ¹¹ Yλjmasir u t'λn C'uj caj u yesaj u blj ti' Zacarías. Zacarías caj yiraj yλjmasir u t'λn C'uj, ch'iquicbar ich u noj tu cu toquic a qui' u boque'. ¹² Caj yiraj yλjmasir u t'λn C'uj Zacarías jach jaq'uij yor quire' mλ' yer ba' u c'at yλjmasir u t'λn C'uj caj u ch'aj sajquir. ¹³ Yλjmasir u t'λn C'uj caj ya'araj ti':

—Mλ' ju jac'λr a wor ten, Zacarías. C'uj cu yubic a t'λn rajen cu bin yλntar a parar ca' a pλchej u c'aba' Juan. ¹⁴ Ca' bin qui'ac a wor jach manan qui' a wor. Ya'ab mac cu bin qui' tar yorob quire' yλn a parar Zacarías. ¹⁵ Quire' a parar ca' bin rochac ten u nλ' jach carem λctan u wich C'uj. Mλ' ju bin yuq'uc u c'ab uva a parar. Bayiri' trago mλ' ju bin yuq'uc xan. Toc aca'an ti' u Taj'or u Pixam C'uj quir u ts'urintic ca' bin rochac ten u nλ'. ¹⁶ Jach ya'ab cu bin yacsic tu yor ti' C'uj ca' bin yubej u tsec'tic u t'λn C'uj u winiquirob israel. ¹⁷ A parar Juan cu bin u ts'urinbir u Taj'or u Pixam C'uj soc c'ucha'an yor ti' tu cotor ba' an ten bic Elías uch. Ca' bin yubob u winiquirob judío u tsec'tic u t'λn cu bin u quetquintic u yor u pararob yejer u tet soc p'eri'ob yor. Cu bin u tsec'tic ti'ob soc u c'axicob yor a mac a mλ' ju quibicob C'uj. Soc cu bin u quibicob a mac taj yor, a mac u ne'er. Soc c'ucha'an yor u c'λmic a Cristojo' ca' bin tac.

¹⁸ Zacarías caj u c'ataj ti' yλjmasir u t'λn Jaj Ts'ur:

—Bic tabar in jach er taj a ba' ca' wac quire' jach uch ch'ijiquen yej in rac'?

¹⁹ Caj u nuncaj yλjmasir u t'λn C'uj:

—A teno', raji' in c'aba' Gabriel, quin beyaj λctan ti' C'uj. Raji' tu tuchi'tajen quir in wa'aric tech a je' jach tsoy t'λna'. ²⁰ A techo' mλ' ta quibaj in t'λn a ba' tin toc a'araj tech baje'rer. Baxuquech mλ' ju bin joc'ar a t'λn hasta cu c'uchur tu q'uinin u rocha'r a parar ten u nλ'. Jeroj cu joc'ar a t'λn. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin joc'ar jach taj an ten bic tin wa'ara tech.

²¹ Ti' yλn a pimo' ich tancab tan pajicob ca' joc'ac Zacarías caj jaq'uij yorob quire' oma'an joc' Zacarías ich japnin carem naj. ²² Caj joc' Zacarías mλ' ju joc'ar u t'λn. Caj u

najtajob a pimo' yɫn ba' caj u yiraj Zacarías ich carem naj, caj yesa yejer u c'ɫb Zacarías quire' mɫ' ju joc'ar u t'ɫn.

²³ Caj c'uchij tu q'uinin u ts'ocar u beyaj Zacarías ich carem naj, caj bin ich yatoch.
²⁴ Caj ur Zacarías ich yatoch caj yɫnij u parar Elisabet. Mɫ' ju c'ɫs joc'ar hasta manij cinco icnɫ'. Tan u tucric ich yor, Elisabet caj u tucraj tu yor: ²⁵ “In Jaj Ts'urir caj u jawsaj in suraquir tu mɫ' ju yɫn tar in parar. Caj u yamtajen C'uj, soc mɫ' jin pɫyic in su'tar ti' a pim baje'rer.”

Yɫjmasir u t'ɫn C'uj cu ya'aric je' u rocha'r Jesús ten u nɫ'

²⁶ Yɫn seis icnɫ' caj najij u nɫc' yejer yɫɫc' och Elisabet, caj wɫc'ɫs tuchi'ta'b ten C'uj yɫjmasir u t'ɫn ra'iri' Gabriel ca' xic ich u ru'umin Galilea tu cajar Nazaret. ²⁷ Caj bin yiric turiri' xquic a mɫ' yer ba' hasta cu ch'ic u María quire' José cu bin raq'uintic María toy c'ata'b ten José, ra' u nunquir David uch. ²⁸ Yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj oc tu yɫn María caj u t'ɫnaj:

—A C'ujjo' cu bin u yamtiquech soc jach manan tsoyirech. Mɫna' u jer xquic baxuco' chen tech tsoyech.

²⁹ María caj yiraj yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj jaq'uij yor María a ba' yuba ya'ara' ti'. Caj u tucraj tu yor: “Biquinin cu t'ɫniquen baxuc aro'.” ³⁰ Yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj ya'araj:

—Mɫ' ju jac' a wor ten, María, C'uj cu jach qui' qui' yajquintiquech María. Mɫ' ja wirej, C'uj cu bin yesic bic u jach yajquintiquech. ³¹ Baje'rer cu bin yɫntar a parar raji' ca bin a rochej xib, ca' a pɫchej u c'aba' JESÚS. ³² A'a parar Jesús' jach ne no'j, raji' u parar C'uj a ti' yɫn ca'anano'. A Jaj Ts'ur a C'ujjo' cu bin yacsic soc u reyinticob u winiquirob judío an ten bic u nunquir David caj u reyintajob uch. ³³ Raji' cu bin u reyinticob u winiquirob israel munt q'uin mɫ' ju ts'ocar u reyinticob u winiquirob israel.

³⁴ María caj u c'ata ti' yɫjmasir u t'ɫn C'uj:

—Bic tabar in pararɫncɫr quire' mɫ' toy in ch'aj in mami'.

³⁵ Caj nunca'b ten yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj ara'b ti':

—Je' u tar tech u Taj'or u Pixam C'uj soc u yɫntar a parar quire' jach yɫn u muc' C'uj jach manan ti', rajen cu yɫntar a parar. Ca' bin a rochej a parar yɫn u bin sɫjta'bir ten mac quire' u parar C'uj. ³⁶ Ira wirej, a bɫjob a bɫj Elisabet baje'rer yɫn u parar cax uch ch'ijic yɫnij u parar. Cax a ucho' caj u ya'araj u rac'ob mɫ' u yɫntar u parar. Baje'rer yɫn ti' seis icnɫ' caj yɫnij u parar xib. ³⁷ Quire' a ba' caj u toc araj C'uj c'ucha'an yor ti' ca tucric C'uj mɫ' c'ucha'an yor ti'.

³⁸ Caj ya'araj María:

—A teno' —quij María—, u c'urewen in Jaj Ts'urir. Arej ti' C'uj a ba' u c'at u betic ten tsoy quire' ti' yɫnen quir u yɫntar in parar.

Caj ts'oc u tsicbar María caj bin yɫjmasir u t'ɫn C'uj.

Caj bin María irbir Elisabet

³⁹ Mɫ' jach uch caj yiraj yɫjmasir u t'ɫn María, caj bin yirej u bɫjob u bɫj Elisabet. Seb caj toc bin María ich u bɫjob u bɫj quire' ti' cɫja'an Elisabet ich u cajar ich u ru'umin Judea a yɫn u witsir. ⁴⁰ Caj oc María ich yatoch Zacarías. Caj t'ɫn Elisabet ten María. ⁴¹ Caj yubaj u t'ɫnɫn Elisabet seb caj pecnɫj ich u nɫc' Elisabet u chan ochir. Quire' jach yɫn ti' u Taj'or u Pixam C'uj Elisabet. ⁴² Rajen caj c'am t'ɫn María ten Elisabet quire' qui' yor:

—A techo', María, jach manan u qui' yajquintiquech C'uj quire' mɫna' u jer xquic teta'b an ten bic tech —quij—. Jach tsoy a parar ca' bin a rochej quire' C'uj cu bin u yamtic a parar. ⁴³ Maqueni' cu tar yiriquen u nɫ' in Jaj Ts'urir C'uj? Mɫ' ja wirej, tan u sɫjtiquen María. ⁴⁴ Caj tarech caj a t'ɫnen caj yubaj a t'ɫniquen caj pecnɫj in chan ochir ich in nɫc' quire' qui' yor.

⁴⁵ Caj ya'araj Elisabet:

—Jach qui' a wor María quire' ta quibaj u t'ɫn yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj ya'araj: “Je' u yɫntar a parar.” Mɫ' ja wirej, a wer bin u nup'ur a ba' caj u ya'ara tech C'uj.

⁴⁶ Caj u nuncaj María:

Jach qui' in wor quire' caj in wa'araj ti' in Jaj Ts'urir: jach caremech Jaj Ts'urir. ⁴⁷ Jach qui' in wor λcλtan C'uj quire' raji' in wλjtaquir. ⁴⁸ A C'ujo' tu yajquin ten quire' u c'urewen C'uj cax mλ' no'jen.

Caj ya'araj María:

Ca' bin ts'ocac in rochic in parar je' ya'aric a jach pimo': C'uj caj u betaj a tsoyo' ti' ten. Baxuc cu bin ya'ariquenob mac hasta cu xur t'λn. ⁴⁹ A C'ujo' jach manan chichir u muc' quire' caj u yamtajen. Mλ' ja wirej, jach carem u c'aba' quire' mλna' u si'pir. ⁵⁰ A C'ujo' cu yajquintic mac quire' a mac cu sλjtic C'uj. Cax ber u q'uinin ca' bin rochac ten u nλ' cu bin yajquinbir ten C'uj wa cu sλjtic C'uj. ⁵¹ A C'ujo' caj u yesaj wa raji' jach manan chichir u muc', bayiri' u ne'er tu cotor ba'. Raji' c'ucha'an yor u ch'esic u beyaj a mac a cu tucric jach carem, a mac a cu tucricob u jach ne'er ba' soc robob mλ' u c'uchur u yor ti' mλna' ba'. ⁵² A C'ujo' c'ucha'an yor u joc'sic a mac a cu ts'urintic u rac'ob a jach no'j u beyaj. Baxuc xan c'ucha'an yor u ts'ic u beyaj ti' a mac irir ten u rac'ob a mλ' no'jo'. ⁵³ A C'ujo' cu bin u qui'quintic yor a mac a jach otsir yejer a ba' jach tsoyo'. Baxuc xan a mac neyaj u taq'uin, mλna' ba' cu ts'ic ti'. ⁵⁴ A C'ujo' caj u yamtaj u winiquirob israel quire' u yaj. A baywo' caj nup' u t'λn C'uj a ba' caj u toc araj ti' ic nunquir uch. ⁵⁵ Quire' caj u c'λ'otaj u yajquintaj u winiquirob israel.

Baxuc caj ara'b ti' ic nunquir Abraham yejer u bλjob soc munt q'uin cu yajquintic ti'ob.

⁵⁶ María caj p'at yejer u bλjob u bλj Elisabet. Tres icnλ' ti' yλn María ich u bλjob u bλj. Pachir caj u wλc'λs bin María ich yatoch.

Caj rocha'b ten u nλ' Juan raji' cu yacsic ja' tu jo'r mac

⁵⁷ Caj c'uchij tu q'uinin caj pararnλjj Elisabet, xib caj u rochaj. ⁵⁸ Caj yubob u rac'ob caj u rochaj u parar Elisabet, baxuc xan u bλjob caj rλc qui'ji yorob yejer Elisabet. Caj yajquinta'b ten C'uj rajen yλnij u parar. Rajen jach qui' yor u rac'ob yejer u bλjob.

⁵⁹ Caj manij turi' semana caj rλc tarob quir u chan sesic u bλq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob judío quir u yacsicob u c'aba'. U c'at u chen pλchicob u wλc'λs jer u c'aba' u tet Zacarías. ⁶⁰ Caj u ya'araj u nλ':

—Mλ' a pλchiquex u c'aba' Zacarías, tsoy ic pλchic u c'aba' Juan.

⁶¹ Caj ya'arob:

—Mλna' u c'aba' baxuc ich a bλjob.

⁶² Caj c'ata'b ti' u tet ba' quir u c'aba' ca bin a pλchej, tan yesicob yejer u c'λb ti' Zacarías. ⁶³ Caj u mλcantaj u c'λb caj u c'ataj u chan pequer che' caj tar purbir ti' caj u ts'ibtaj: “Ra' u c'aba' Juan.” Rajen jaq'uij yor u rac'ob. ⁶⁴ Ray u q'uinino' seb caj joc' u t'λn Zacarías caj u yλnxchun u t'λnic C'uj:

—Jach caremech C'uj.

⁶⁵ A mac ti' cλja'an tu cajar Zacarías caj u ch'aj sajaquirob caj rλc mλn u jumintob ich tu cotor u ru'umin u witsir u ru'umin Judea a ba' u ber Zacarías caj u pλchaj u c'aba' u parar. ⁶⁶ Caj yubob u mλn u jumintej caj u tucrob tu yor:

—A ba' u ber u parar Zacarías?

Quire' a C'ujo' cu bin yamta'bir Juan.

Zacarías cu c'ay quire' qui' yor

⁶⁷ U tet Juan Zacarías jach yλn ti' u Taj'or u Pixam C'uj, rajen caj ya'araj ti' C'uj:

⁶⁸ Jach caremech C'uj, quire' caj a cλnantaj u winiquirob israel. Mλ' ja wirej, caj a tacato'on baxuc caj a yamtaj ti'ob. ⁶⁹ A C'ujo' caj u ts'aj to'on ij cλjtaquir a mac manan chichir u muc'. Ra' cu tar ti' ic nunquir David a caj u reyintaj u winiquirob israel uch. ⁷⁰ Baxuc caj u toc araj ti' a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch. ⁷¹ Baxuc caj u toc araj C'uj uch: “Je' in taquiquechex ti' a mac cu p'actiquechex a mac a mλ' u winiquirob judío”, baxuc caj u ya'araj C'uj. ⁷² A C'ujo' caj ya'araj: “Je' in yajquintic ti' ic nunquir tan u yamtic ti'ob. Mλ' ju bin tubur ti' a ba' caj u toc

araj uch.” ⁷³ Baxuc caj toc ara'b ti' ic nunquir Abraham uch: ⁷⁴ “Cu bin tacbir ti' a mac cu p'actico'on soc c'ucha'an ij cor ij c'ujintic C'uj soc mΛ' ic ch'ic sajaquir ti' mac.” ⁷⁵ Caj u chajex to'on ij cacsic tij cor soc ij cΛnic C'uj soc u bur u q'uinin ic manex tu tsoyir Λctan ti' hasta cu xur t'Λn. ⁷⁶ Caj ya'araj Zacarías ti' u parar: “A techo', in pararech, je' u t'Λniquech yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj caj bin a pΛyic u ber ic Jaj Ts'urir soc yer a rac'ob u winiquirob judío je' u tar Jaj Ts'ure'. ⁷⁷ A C'ujjo' caj u tetaj to'on a techo', chan och, ca bin a wa'aric C'uj cu jawsic ic si'pir quir u taquic to'on. ⁷⁸ Quire' u jach tsoyir u pixam C'uj caj u yajquintaj to'on ca' bin tac tu q'uinin cu c'uchur. ⁷⁹ Ij cΛjtaquir je' u sasichΛjir u pixam ten C'uj. A mac a cu man tu yac'birir yΛn u c'oxar u pixam ten C'uj quir u sasichΛjir u pixamob. Cu bin u rΛc ruc'sic a ba' quic sΛjtic ij quimin.”

⁸⁰ Caj ch'ijij Juan caj bin u cΛjtar ich tΛcay ru'um. Caj u qui' cΛnaj C'uj Juan. Hasta c'uchij tu q'uinin caj u yesaj u bΛj ti' u rac'ob u winiquirob israel yΛjrpΛyiren u ber Jaj Ts'ur.

2

Caj rocha'b Jesús ten u nΛ' (Mt. 1.18-25)

¹ Ray u q'uinin Augusto caj u reyintaj u ru'umin u winiquirob romano caj ya'araj rey ti' u winiquirob:

—Ca' xiquechex a ts'ibtex a c'aba' quir in wiric mun u winiquirob yΛn tera'. Tu cotor mac yΛn u bin u ts'ibtic u c'aba'.

Baxuc caj ya'araj César Augusto. ² A je' beyaja' caj u ts'ibtajob u c'aba'. Ra' tu yΛn bat'an ts'ibtaj u c'aba' caj oc u gobernador u ru'umin Siria, Cirenio, u c'aba' gobernador. ³ Tu cotor ich u cajaririri'ej yΛn u ts'ibtic u c'aba' xan. Jujuntur cu bin u ts'ibtic u c'aba' ich u jach cajar. ⁴ Caj bin José, caj ruq'uij ti' u cajar Nazaret caj bin ich u ru'umin Judea quir u c'uchur tu cajar Belén. Caj bin u ts'ibtej José u c'aba' ich Belén quire' ra' u cajar u nunquir David tu rocha'b ten u nΛ'. Rajen caj u jΛmΛch p'Λtaj u cajar Nazaret quir u bin. ⁵ Caj binob José yejer María ich Belén quir u ts'ibticob u c'aba'. José mΛ' toy u jach raq'uintej María chen tabar u rochic u parar. ⁶ Ti' yΛn José yejer María ich u cajar Belén caj c'uchij tu q'uinin u rochic u parar. ⁷ María caj u rochaj u chan och xib. Raji' tu yΛnx rochaj María. Caj u tapa María yejer u tep' caj u chaquintaj tu cu bin u jansej yΛrΛc' wacΛx quire' mΛ' tu cu mΛjanticob naj quir u wenΛnob quire' jach pimob caj u rΛc ts'ibtajob u c'aba'.

Caj tarob yΛjmasirob u t'Λn C'uj ich tu cu cΛnanticob yΛrΛc' tΛmΛn yuc

⁸ ΒΛγτΛc ich u cajar Belén ti' yΛn yΛjcΛnanyΛjirob yΛrΛc' tΛmΛn yuc. Cax ac'bir caj u cΛnantajob yΛrΛc' tΛmΛn yuc. Ti' yΛnob tu mΛna' u che'er chen suc yΛn. ⁹ Seb caj tar ch'ictar yΛjmasir u t'Λn C'uj tu yΛn yΛjcΛnanyΛjirob tΛmΛn yuc caj tar u sasir C'uj caj sasichΛjij tu yΛnob. Rajen jach jaq'ui yorob. ¹⁰ Caj ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—MΛ' u jac'Λrex a worex ten quire' caj taren in wa'aric techex a je' tsoy t'Λna'. Caj taren in wa'aric tech soc u qui'tar yor tu cotor mac. ¹¹ Baje'rer rocha'b ten u nΛ' ich u cajar Belén. Ra' a wΛjtaquirex a caj u ya'ara yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj je' u tare'. Raji' Cristo Jaj Ts'ur a' tuchi'ta'b ten C'uj. ¹² Soc a werex a ba' quin waquextech jaj. Je' a wiriquex charic tu cu jansic yΛrΛc' wacΛx ich u najir yΛrΛc' wacΛx.

¹³ Seb caj tar u jer ya'ab yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Jach pim caj tarob. Ti' u tar ich ca'anan. Caj u yΛnxchun u c'Λyicob C'uj yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Caj u c'Λyob C'uj:

¹⁴ Jach caremeh C'uj a techo' a ti' yΛnech ich ca'anan. Jach qui' yor a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab a tu qui' quiquintajob a wor C'uj. MΛ' ja wirej, caj a yamtaj ti'ob.

Baxuc caj c'Λyajob yΛjmasirob u t'Λn C'uj.

¹⁵ Caj wac'Λs binob yΛjmasir u t'Λn C'uj ich ca'anan. Caj ya'arob ti' u rac'ob yΛjcΛnanyΛjirob:

—Ca' xico'onex ich u cajar Belén ca' ij quirej a ba' caj u ya'araj to'on yajmasirob u t'an C'uj. Ca' ij quirej ba' u ber ti'.

¹⁶ Ts'ajan yor binob caj u nup'ajob María yejer José ich u najir tu cu jansicob yлrлc' wacлx. Ti' chara'an u chan ochir María tu cu jansic yлrлc' wacлx. Caj ts'oc yiricob u chan ochir. ¹⁷ Yлjцnanyлjirob тлmлn yuc caj ara'b ti' José yejer María a ba' ara'b ti'ob ten yajmasir u t'an C'uj. Caj ya'arob ba' cu bin u betic u chan ochir ich u rac'ob u winiquirob judío. ¹⁸ Caj jac'ob yor tu cotor a caj u yuba ba' caj u ya'arajob yлjцnanyлjirob тлmлn yuc. Tu tsicbatob bic tabar u chan ochir María. ¹⁹ María caj u qui' tucraj a ba' yuba ya'ara'r ten yлjцnanyлjirob тлmлn yuc. Rajra' cu tucric ti' tu yor María. ²⁰ Caj wлc'лs sutnлjob yлjцnanyлjirob тлmлn yuc quir u beyaj. Caj ya'arob ti' C'uj:

—Bayo' C'uj, jach caremech C'uj quire' tij quiraj tij quich quire' baxuc caj a wa'ara to'on. Toc taj caj a wa'araj to'on —baxuc caj ya'arob yлjцnanyлjirob тлmлn yuc ti' C'uj.

Jesús caj bin purbir ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

²¹ Caj man turiri' semana caj bin purbir Jesús quir u sesic u blq'uer chan xib an ten bic nanij u betic u winiquirob judío. Caj pach u c'aba' Jesús an ten bic caj ara'b ten yajmasir u t'an C'uj ti' María. Ra' u q'uinin mл' toy yлnлc u parar uch.

²² Caj ts'oc u nup'ur u q'uinin an ten bic caj u ts'ibtaj Moisés uch. Ra' u q'uinin caj bin María quir u yesic u blл лcлtan C'uj ich carem naj an ten bic nanij cu betic u winiquirob judío, yet binac José. Rajen binob purbir Jesús ich u cajar Jerusalén quir u yesicob ti' C'uj ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío soc C'uj yлnin ti'. ²³ Caj binob quir u nup'ur u t'an a tu ts'ibtaj Moisés uch. Caj ya'araj: “A mac a yлn bat'an rochic u parar xib yлn u bin u ts'ic chan och ti' Jaj Ts'urir soc raji' yлnin.” ²⁴ Caj binob José yejer María quir u ts'ic ti' C'uj a baxuc caj u toc araj Moisés uch, caj ya'araj: “Yлn a ts'ic ca'tur susuy wa mлna', yлn a ts'ic ca'tur chan tuch. Raji' yлn u quinsic sacerdote quir u toquic ti' C'uj.” Baxuc caj ya'araj Moisés uch. ²⁵ Ra' u q'uinin caj bin María yejer José ti' clja'an ich u cajar Jerusalén, turiri' xib Simeón u c'aba'. Raji' jach tsoy yor, cu jach c'ujintic C'uj. Caj u qui' paj u q'uinin ber ca' bin tac a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj quir u qui'quinta' yor u winiquirob israel. Quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u pay ber Simeón. ²⁶ Rajen esa'b ten u Taj'or u Pixam C'uj ti' Simeón: “Mл' a quimin hasta ca wiric ta wich Cristo a mac Jaj Ts'ur, a mac tuchi'ta'b ten C'uj.” ²⁷ Simeón caj bin ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' pay u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj. Ba'iri' c'uch José yejer María yejer u chan ochir María, Jesús u c'aba'. An ten bic nanij u yesicob u winiquirob judío ti' C'uj ich carem naj, rajen binob. ²⁸ Simeón caj u nup'aj José yejer María, caj chuc u chan ochir María ten Simeón. Caj u t'lanaj C'uj Simeón:

Bayo' C'uj, quij. ²⁹ Jaj Ts'urir, quij Simeón, baje'rer c'ucha'an in wor in quimin. ³⁰ Qui' in wor quire' caj in wiraj a mac a caj a toc araj cu bin tar. Caj in wiraj in wлjtaquir an ten bic caj a wa'araj ti' ten a mac a cu beyaj tech. ³¹ A je' chan ocha' a quin rochic raji' caj a tetaj quir u taquic mac tu cotor. Tu cotor cu bin yiric. ³² A je' chan ocha', je' u sasiqintic ti' mac cax a mл' u winiquirob judío soc yerob bic tabar cu bin tacbir. U winiquirob judío cu bin sajta'bir ten tu cotor mac quire' ti' u tar ti'ob a mac cu bin u taquic ti'ob.

³³ José yejer María u nл' Jesús caj jaq'uij yorob quire' yubarob ya'aric Simeón ti' chan ochir. ³⁴ Simeón caj ya'araj:

—Ca' u yamtej techex C'uj.

Caj ara'b ti' María ten Simeón:

—Ca bin a muc'yaj María irej wa rambirech yejer chan mascab quire' a ba' cu bin tar ti' a parar. Ya'ab u winiquirob israel cu bin satarob quire' mл' tu quibob a parar tech. Chen ya'ab cu bin u cuxtar munt q'uin quire' caj u quibob ti'. Ya'ab mac cu bin u nunquicob u t'an ³⁵ soc u joc'ar a ba' cu muc u tucricob tu yorob. Baxuc teta'b ten C'uj uch —baxuc caj ara'b ten Simeón.

³⁶ Ti' yλn u jer xquic ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ra' u c'aba' Ana, raji' u c'aba' u tet, Fanuel. Ana, raji' u jach λj tseq'uir u t'λn C'uj. Raji' yo'nen Aser. Jach uch ch'ijic. Tan tu xur u baquer Ana caj raq'uinta'b ten u mam caj ts'oc u man siete yaxq'uin caj quim u mam. U beriri' mλna' u mam, quim u mam. ³⁷ Baje'rer yλn ochenta y cuatro yaxq'uin, mλna' u mam. Rajra' ti' yλn Ana ich carem naj. Rajra' caj u c'ujintaj C'uj caj u t'λnaj C'uj ti' u rac'ob. Su' su' caj u jamach p'λtaj u janλn soc u qui' c'ujintic C'uj. ³⁸ Ana caj c'uchij ich carem naj ra' u q'uinin ti' yλn Simeón tan u tsicbarob yejer José yejer María. Caj ts'oc yiric u chan ochir María caj u t'λnaj C'uj caj ya'araj:

—Bayo' C'uj quire' caj in wiraj chan ochir.

Ana caj tsicbanλj yejer u rac'ob bic tabar u chan ochir María. Caj ya'araj ti' a mac tan u pajicob u tar Cristo ich u cajar Jerusalén. Ana caj u tsicbλtaj ti'ob ti' Cristo. Baxuc caj ara'b ten Ana.

Caj wλc'λs sutnλj ich u cajar Nazaret

³⁹ Ra' ts'oc u nup'sicob a ba' ya'araj ich u t'λn Moisés. Caj wλc'λs sutnλjob José yejer María ich u cajar Nazaret quire' ra' u jach cajar. Ti' yλn tu ru'umin Galilea. ⁴⁰ Ti' yλnob ich u cajar Nazaret caj ch'ijij u parar. Caj u jach chichtar u muc'. U ne'er ya'aric tu cotor ba'. C'uj caj u qui' cλnantaj chan Jesús xan.

Caj c'uchij chan Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

⁴¹ An bic nanij u bin José yejer María cu yocar yaxq'uin cu bin ich u cajar Jerusalén, cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin cu c'λ'oticob tu caj u potmastaj yλjmasir u t'λn C'uj uch. ⁴² Rajen caj c'uchij ti' doce u yaxq'uinin ti' Jesús yet binacob u nλ' yejer José ich u cajar Jerusalén an ten bic nanij cu binob José yejer María quir u binob. ⁴³ Caj ts'oc u qui'qui' janλnob caj sutnλjob José yejer María. Tiri' toc p'at Jesús ich u cajar Jerusalén. Mλ' yerob u nλ' wa tar bin Jesús yejer u rac'ob pλybej. Mλ' yerob p'at tu junan ich u cajar Jerusalén. ⁴⁴ Cu tucricob tan u tar ich a pimo' a yet binacob, tu masajob turiri' u q'uinin ich bej. Caj binob cλxta'bir Jesús ich u rac'ob bayiri' ich u bλjob. ⁴⁵ Mλ' yirob rajen wλc'λs ca' sutnλjob u cλxtej ich u cajar Jerusalén.

⁴⁶ Caj c'uchob ich Jerusalén caj u cλxtajob, tres u q'uinin tan u cλxta' Jesús. Tres u q'uinin caj ir Jesús. Ti' yλn ich carem naj caj irir curucbar yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Caj yubaj u tsicbarob. Caj u c'ataj Jesús a ba' cu camsicob yλjcamsλyλjirob.

⁴⁷ Jac'a'an yorob yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés quire' yubicob quet u nunquic Jesús a ba' cu c'ata' ti' quire' yer u nunca'r Jesús. ⁴⁸ Caj irir ten José ti' yλn Jesús ich u yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés caj jaq'uij yorob u nλ' yejer José. U nλ' caj ya'araj:

—In pararech, biquinin caj a betaj to'on aro'? Mλ' wa ja toc er je' in wac'tiquech yejer a tet?

⁴⁹ Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin caj tarechex a cλxtenex? A werex a teno' yλn in bin in betej a caj u ya'araj ten in Tet C'uj, rajen te' yλnena'.

⁵⁰ Robob mλ' ju najticob ba' caj u ya'araj Jesús ti' u nλ' yejer u tet.

⁵¹ Quet caj wλc'λs sutnλjob ich u cajar Nazaret. Caj u quibaj u tλn u nλ' Jesús quet u quibic u t'λn José. María caj u caj tucraj ich yor a ba' caj u ya'araj Jesús ti'ob. ⁵² A Jesús'o' caj u jach ne qui' cλnaj quire' tan u jach ne ch'ijir quire' yajquinta'b ten C'uj. Bayiri' u rac'ob yajquinta'b Jesús.

3

A Juano' ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac cu tsec'tic u t'λn C'uj

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

¹ Ra' u q'uinin ts'oc u mλn quince u yaxq'uinin Tiberio César tan u reyinticob u ru'umin Roma. Ti' yλn Poncio Pilato tan u ts'urinticob u ru'umin Judea. Bayiri' xan Herodes tan u ts'urinticob u ru'umin Galilea. Yits'in Herodes, Felipe, ra' u c'aba' tan u ts'urinticob u ru'umin Iturea yejer u ru'umin Traconite. Bayiri' xan Lisantias tan u ts'urinticob u

ru'umin Abilinia. ² Bayiri' xan a ray u q'uinino' ti' yʌn Anás yejer Caifás tan u ts'urinticob carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' u jach ts'urirob sacerdote. A ray u q'uinino' caj ts'a'b ti' Juan ten C'uj quir u tsec'tic u t'ʌn C'uj. Raji' u parar Zacarías. Ti' cʌja'an Juan ich tʌcay ru'um caj tar u t'ʌn C'uj ti' ca' u tsec'tej. ³ Rajen Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac bin u ts'ectej tu nʌts'a'an u ya'arir Jordán. Caj u man ya'araj ti' a pim ca' u c'axejob tu yorob soc u p'ʌticob u c'asir quir u yacsic ja' tu jo'r soc u jawʌrob u si'pirob. ⁴ A ba' caj u tsec'taj Juan raji' quir u nup'ur u t'ʌn C'uj a caj u ts'ibtaj Isaías uch.

Caj ya'araj Isaías yʌjtseq'uir u t'ʌn C'uj bin Isaías uch:

Quij cu'yic u t'ʌn, quij Isaías. Quij cu'yic u t'ʌn mac, c'am cu tsec'tic ich tʌcay ru'um. Aro' a cu tsec'tic quij cu'yic u ya'aric: Toc rʌc ruc'sex a c'asirex, irej a mac cu tajquintic u ber soc u tar rey. Tu c'oc'ob cu tajquintic. ⁵ Tu c'omc'om ca' u muquej soc u tajtar. Tu cotor u witsir a ca'anano' ca' u tajquintej, bayiri' u chan p'uc wits ca' u tajquintej. Tu roch u berir ca' u tajquintej xan. ⁶ Abaywo' c'ucha'an yor yiric C'uj tan u p'ʌticob u man tu c'asir soc yer tu cotor mac bic tabar cu tocar ten C'uj.

Baxuc caj ya'araj Isaías uch.

⁷ Caj tarob a pimo' quir u yacsa'r ja' tu jo'rob ten Juan quire' caj u c'axob tu yorob. Caj ya'araj Juan ti' a pimo':

—A techexo' jach c'asechex irechex can. Mʌ' ja wirej, a cano' cu puts'ur yiric cu tar quinsbir. Rajen ca tar a taquiquex a bʌj a werex sajaquechex a binex erarex. Arex ten mac caj u ya'araj techex quir a puts'urex ti' u ts'iquir C'uj?

Juan caj ya'araj ti'ob:

—A techexo' caj a wac'tex a bʌj quire' a werex yʌn a si'pirex. ⁸ Toc p'ʌtex a c'asirex tu caj a manex soc a manex tu tsoyir soc chʌca'an yiricob a rac'ob caj a jach c'axex a worex. Mʌ' a chen bin a wa'ariquex ra' in nunquirob Abraham rajen cu bin taquiquenob soc mʌ' u ts'abʌr a muc'yajex ten C'uj. Biquinin C'ujo' c'ucha'an yor u ric'sic a je' tunicha' quir u wayʌr u parar a nunquirex Abraham. ⁹ Chen a techexo' wa mʌ'ja betiquex a ba' cu qui'quintic yor C'uj cu p'eri'quintic techex ti' pʌc'ar u che'er a mʌ' ju wichʌncʌr. Techex a werex, a mac a yʌn u pʌc'ar che' a mʌ' ju wichʌncʌr, cu rʌc ch'ʌquic quir u puric ich c'ac'. Baxuquex xan wa techex mʌ' ca wesiquex caj a jach c'axex ta wor cu bin ts'abʌr a muc'yajex munt q'uín.

¹⁰ Caj c'ata'b ti' ten u winiquirob judío, a mac a caj u yubob u t'ʌn:

—Ba' tsoyir yʌn ic betic soc u taquico'onex C'uj?

¹¹ Caj u nunca Juan:

—A mac mʌna' u noc' yʌn a jʌsiquex ti' wa yʌn ca'tur techex. A mac yʌn yo'och ca' u jʌsej ti' a mac mʌna' yo'och.

¹² Caj tarob ich Juan a mac a cu c'ʌmicob u taq'uín gobernador tar u purej acsabir ja' tu jo'rob caj c'ata'b ti' Juan:

—Arej to'on ba' yʌn ic betic soc u taquico'on C'uj ij cʌjcamsʌyʌjirech.

¹³ Caj ya'araj Juan:

—A mun cu c'ata'r u bo'orir ti' a rac'ob ten gobernador. Mʌ' ja ne jach nacsiquex u bo'orir. Jach taj ca waquex ti'ob.

¹⁴ Caj tarob jun yarob soldado ich Juan u c'atejob ti':

—Ba' yʌn ic betic soc u taquico'on C'uj, arej to'on.

Caj u nunca Juan:

—Mʌ' a yʌn ts'ʌriquex u pach mac quir u sijiquex a taq'uínex. Mʌ' tsoy a pʌq'uiquex u pach mac quir u ts'ic a taq'uínex. Cax mun cu bo'otiquechex gobernador qui'quintex a worex ti'.

¹⁵ A pimo' a tan u pajicob ca' tac Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj, u c'at seb u tar Cristo. Cu tucricob a pimo' a Juano', raji' wa Cristo a caj u ya'araj C'uj cu bin tuchi'bir. Raji' caj man u tsotsoc arob wa Juan Cristo ich tu cotor u rac'ob. ¹⁶ Caj ya'araj Juan ti' u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob judío a saduceojo':

—A teno' taj quin wacsic ja' tu jo'r mac a caj u p'ltajob a c'aso' quire' caj u c'axajob tu yorob. Ca' bin tac Cristo, quire' tabar u tar, raji' Cristo cu bin u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj soc u ruc'sic tu cotor a c'asirex. Ca' bin tac a Cristojo' jach no'j. A teno' —quij Juan—, mΛ' no'jen. MΛ' ja wirej, a teno' mΛ' pataren in pitic u c'anir u pech' xΛηλb cax u c'urewen.

¹⁷ Caj ya'araj Juan:

—A ca' bin tac Cristojo' je' u jasic techex, irechex ca ruc'siquex u sor u wich trigo. Chen a tsoyo' ra' cu p'atΛr. U wich trigo ca ric'siquex, chen u sorob ca rΛc puriquex u sor a toquiquex. A baywo' ca' bin xuruc t'Λn ca' bin u much'quintico'onex ic Tet C'uj, a c'aso' ra' cu bin u puric ich c'ac' tu mΛ' u tupur c'ac'. Chen a tsoyo' cu bin acsa'bir ich ca'anan.

¹⁸ A baywo' caj u chich araj ti' u rac'ob. U jer jach ya'ab tan u chich ara' ti' ten Juan tan u tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn C'uj. ¹⁹ A Juano' caj u q'ueyaj gobernador Herodes. MΛ' ja wirej, caj u ch'a'aj u mu' Herodes. U rac' yits'in Felipe caj u ch'aj, Herodías u c'aba'. ΥΛη u jer ba' c'asir caj u betaj, rajen caj u q'ueyaj Juan. ²⁰ Jach manan c'as caj u ca' betaj Herodes quire' caj u chuca Juan caj u mΛcaj.

Acsa'b ja' u jo'r Jesús ten Juan

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ MΛ' toy chucuc Juan caj tarob a pimo' quir yacsa'r ja' tu jo'rob ten Juan, bayiri' xan acsa'b ja' tu jo'r Jesús. Caj ts'oc yacsic ja' tu jo'r Jesús quire' caj u t'Λnaj C'uj ca'anan. Caj bin u muyarir. ²² Caj tar u Taj'or u Pixam C'uj oc yicηηη Jesús. Caj yira yeman irej susuy caj emij. Caj yub u t'Λn C'uj ich ca'anan. Caj ya'araj:

—A techo' a chen in pararech, in jach yaj. Atecho' ta qui'quintaj in wor —baxuc caj ara'b ten C'uj ich ca'anan.

U nunquirob Jesús uch

(Mt. 1.1-17)

²³ Jesús tabar u chucpΛjar treinta u yaxq'uinin caj u yΛηxchun u beyaj u camsic u t'Λn C'uj. Raji' u parar José, baxuc u tucric u rac'ob. A Joséjo' ra' u c'aba' u tet Elí. ²⁴ A Elíjo' u c'aba' u tet Matat. A Matato' u c'aba' u tet Leví. A Levíjo' u c'aba' u tet Melqui. A Melquijo' u c'aba' u tet Jana. A Janajo' u c'aba' u tet José. ²⁵ A Joséjo' u c'aba' u tet Matatías. A Matatíaso' u c'aba' u tet Amós. A Amóso' u c'aba' u tet Nahum. A Nahumo' u c'aba' u tet Esli. A Eslijo' u c'aba' u tet Nagai. ²⁶ A Nagaijo' u c'aba' u tet Maat. A Maato' u c'aba' u tet Matatías. A Matatíaso' u c'aba' u tet Semei. A Semeijo' u c'aba' u tet José. A Joséjo' u c'aba' u tet Judá. ²⁷ A Judájo' u c'aba' u tet Joana. A Joanajo' u c'aba' u tet Resa. A Resajo' u c'aba' u tet Zorobabel. A Zorobabelo' u c'aba' u tet Salatiel. A Salatielo' u c'aba' u tet Neri. ²⁸ A Nerijo' u c'aba' u tet Melqui. A Melquijo' u c'aba' u tet Adi. A Adijo' u c'aba' u tet Cosam. A Cosamo' u c'aba' u tet Elmodam. A Elmodamoj u c'aba' u tet Er. ²⁹ A Ero' u c'aba' u tet Josúe. A Josuéjo' u c'aba' u tet Eliezer. A Eliezero' u c'aba' u tet Jorim. A Jorimo' u c'aba' u tet Matat. ³⁰ A Matato' u c'aba' u tet Leví. A Levíjo' u c'aba' u tet Simeón. A Simeóno' u c'aba' u tet Judá. A Judájo' u c'aba' u tet José. A Joséjo' u c'aba' u tet Jonán. A Jonáno' u c'aba' u tet Eliaquim. ³¹ A Eliaquimo' u c'aba' u tet Melea. Meleajo' u c'aba' u tet Mainán. A Maináno' u c'aba' u tet Matata. A Matatajo' u c'aba' u tet Natán. ³² A Natáno' u c'aba' u tet David. A Davido' u c'aba' u tet Isaí. A Isaíjo' u c'aba' u tet Obed. A Obedo' u c'aba' u tet Booz. A Boozo' u c'aba' u tet Salmón. A Salmóno' u c'aba' u tet Naasón. ³³ A Naasóno' u c'aba' u tet Aminadab. A Aminadabo' u c'aba' u tet Aram. A Aramo' u c'aba' u tet Esrom. A Esromo' u c'aba' u tet Fares. A Fareso' u c'aba' u tet Judá. ³⁴ A Judájo' u c'aba' u tet Jacob. A Jacobo' u c'aba' u tet Isaac. A Isaaco' u c'aba' u tet Abraham. A Abrahamo' u c'aba' u tet Taré. A Taréjo' u c'aba' u tet Nacor. ³⁵ A Nacoro' u c'aba' u tet Serug. A Serugo' u c'aba' u tet Ragau. A Ragaujo' u c'aba' u tet Peleg. A Pelego' u c'aba' u tet Heber. A Hebero' u c'aba' u tet Sala. ³⁶ A Salajo' u c'aba' u tet Cainán. A Caináno' u c'aba' u tet Arfaxad. A Arfaxado' u c'aba' u tet Sem. A Semo' u c'aba' u tet Noé. A Noéjo' u c'aba' u tet Lamec. ³⁷ A Lameco' u c'aba' u tet Matusalén.

A Matusalén u c'aba' u tet Enoc. A Enoco' u c'aba' u tet Jared. A Jaredo' u c'aba' u tet Mahalaleel. A Mahalaleelo' u c'aba' u tet Cainán. ³⁸ A Caináno' u c'aba' u tet Enós. A Enós u c'aba' u tet Set. A Seto' u c'aba' u tet Adán. A Adáno' beta'b ten C'uj.

4

Caj tumta'b yor Jesús ten quisin

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

¹ Caj joq'uij Jesús ich u chi' ya'arir Jordán quir u bin ich Galilea, Jesús jach ts'urinta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj. Caj pay u ber Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj quir u bin ich tɫcay ru'um. ² Quir u tumta'r yor ten quisin quir yirir wa cu yacsic u si'pir. Ti' taro', ti' yɫn ich tɫcay ru'um cuarenta u q'uinin. Caj u jamach p'ɫtaj u janɫn u burur q'uin, u burur ac'bir. Caj ts'oc u jamach p'ɫtic u janɫn, Jesús caj wichɫjij. ³ Caj tar quisin caj ya'araj quisin ti' Jesús:

—Wa jach taj u pararech C'uj waysej a je' tunicha' ca' wayac a woch waj, quir a jantic.

⁴ Jesús caj u nuncaj:

—Baxuc tu ts'iba'an cu ya'aric: “Mɫ' chen a woch cu cuxquintiquech. A xibo' cu cuxtar wa cu ya'aric C'uj.”

⁵ Caj ts'oc ya'aric aro' caj pay ten quisin caj bin purbir ich jo'r yajaw wits tu ca'anan. Caj tus rɫc esa'b ti' ten quisin tu cotor u ru'umin tu cu reyinticob rey. Tabar caj ts'oc yesa'r ti' ten quisin. ⁶ A quisino' caj ya'araj:

—Tu cotor a ba' ca wirique' a cu nequi'quintic u yor mac quire' caj u ts'aj ten C'uj, tu cotor wa jin c'at in ts'ic, c'ucha'an in wor in ts'ic. Bayiri' xan, tu cotor u muc' a caj a wiraje'. ⁷ Wa ca xontar tub yɫnen ca' a c'ujinten je' in rɫc ts'ic tech tu cotor a ba' caj a wiraj sam, soc tech yɫnin.

⁸ Caj u nuncaj Jesús:

—Joq'uen xen, Quisinech. Quire' u t'ɫn C'uj cu ya'aric: “C'ujintej a Jaj Ts'urir C'uj. Chen raji' ca beyaj ti'.”

⁹ Caj pay Jesús ten quisin ich u cajar Jerusalén. Caj nac purbir Jesús tu jach ca'anan u jo'r carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ara'b ti' ten quisin:

—Wa jach jaj u pararech C'uj, pur a bɫj ca' rubuquech ich ru'um. ¹⁰ Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'ɫn C'uj:

Tu toc araj ti' yɫjmasirot u t'ɫn C'uj ca' u qui' cɫnatech. ¹¹ Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'ɫn C'uj, tu cu ya'aric: “Je' a ric'siquex yejer a c'ɫbex, cax mɫ' u ya' ch'ɫtic tunich soc mɫ' u yajtar u yoc ten tunich.”

Baxuc cu ya'aric u t'ɫn C'uj.

¹² Caj u nuncaj Jesús:

—Baxuc tu ts'iba'an cu ya'aric xan: “Mɫ' tsoy ic tumtic yor ic Jaj Ts'urir C'uj soc ij quirej wa taj a ba' caj u ya'araj.”

¹³ Caj ts'oc u yɫn rɫc tumta'r yor Jesús ten quisin. Jamach p'at Jesús ten quisin je' u ca'tar tumta'bir yor Jesús u jer u q'uinin.

Jesús caj u yɫnxchun u beyaj ich ru'umin Galilea

(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴ Jesús caj sutnɫj ich u ru'umin Galilea. Jach ts'urinta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj Jesús. Caj rɫc man u jumintej ti' u rac'ob a ba' tsoyir caj u betaj Jesús. ¹⁵ Tu caj u camsaj Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. U rac'ob caj ara'b ti' Jesús ich u rac'ob caj ya'araj:

—Jach tsoy Jesús quire' cu tsec'tic u t'ɫn C'uj.

Jesús ti' yɫn ich u cajar Nazaret

(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ Caj urij Jesús ich u cajar Nazaret tub ch'ijij Jesús uch. An ten bic nanij u c'ujintic C'uj caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' ra' u q'uinin quir u jesicob u bɫj u winiquirob judío. Caj ric' u ch'ictar u xaquej u t'ɫn C'uj Jesús quir

yubicob u rac'ob. ¹⁷ Caj ts'a'b ti' u ju'unin a ba' caj u ts'ibtaj Isaías uch. Caj ts'a'b ti' ten u ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u choraj u ju'unin Jesús, mł' ja wirej, cats'a'an. Caj yiraj tu ts'iba'an ten Isaías a cu ya'aric, caj u xacaj Jesús:

¹⁸ A teno', quij Isaías, tu ts'urinten u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen caj u teten C'uj quir in bin in tsec'tic u jach tsoyir u t'łn C'uj ich a mac jach otsire'. Caj u tuchi'ten quir in wa'aric ti' a mac ts'urinta'b ten u si'pirob, caj u toc siptaj C'uj ti' u si'pirob. Caj aren in yamtic a mac cu manob tu c'asir soc u manob tu tsoyir, irej a mac ch'op u wich cu bin sasichłjłr u wich. Caj taren in chichquintic yorob a mac tupsa'an yorob ten u yajirob. ¹⁹ Caj taren in toc aric techex c'uchij tu q'uinin u tar ic Jaj Ts'urir quir u ta'quic tu cotor mac.

²⁰ Jesús caj ts'oc u xaquic caj u ca' cats'aj u ju'unin caj u ts'aj ti' u c'urew u jach ts'urir u chan najir. Caj cura Jesús. Tu cotor mac a ti' cura'anob tu cu naj c'ujinticob C'uj tan u qui' płta'rob Jesús quire' jac'a'an yorob. ²¹ Caj u yłnxchun u tsicbar Jesús, caj ya'araj:

—A caj in xacaj baje'rer toc nup'a'an a ba' ts'ibta'b.

²² Tu cotor a mac ti' yłn tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj ya'arob:

—Jach tsoy Jesús.

Jac'a'an yorob quire' yubob jach tsoy u t'łn Jesús. Caj u c'axajob u tucurob rajen caj ya'arob:

—A je'ra' u chen parar José.

Caj u p'astob Jesús.

²³ Jesús caj ya'araj ti' a mac a ti' yłn ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj:

—In wer techex ca' bin a wa'ariquenex: “Wa ja c'at a yamtic u jer mac, a włc'łs błjiri' ca' a bat'an yamtej quire' yajech.” Ra' u c'at ya'aric: “Biquinin a teche', Jesús, mł' a betaj carem beyaj ta cajar Nazaret tu chi'jech an ten bic caj a betaj carem beyaj ich u cajar Capernaum?”

²⁴ Ti' toy cu tsicbar Jesús caj ya'araj:

—Jach taj quin waquex tech. Mł' ju yacsłr yłjtseq'uir u t'łn C'uj a cu tar ich cajarire'.

²⁵ Taj quin bin in c'asej techex, soc a c'ł'otiquex ba' u ber uch yłjtseq'uir u t'łn C'uj, quire' caj u betaj carem beyaj ti' a mł' u winiquirob judíojo'. C'aj wa techex tu q'uinin yłjtseq'uir u t'łn C'uj Elías uch. Mł' ju tar ya'arir caj młn tres yaxq'uin yejer u jer chumuc yaxq'uin. Mł' ju tar ya'arir, caj u rłc wichłjob quire' mł' ju ch'ijir u rłc'ar.

²⁶ Chen a C'ujjo' caj u tuchi'taj Elías tu ru'umin Sidón tu yłn yatoch a xquic a quimen u mamó'. Sarepta u c'aba' u cajar. Caj bin jansbir Elías cax mł' u winiquir judío a xquico'. Biquinin mł' tu jansaj a ti' yłn ich u winiquirob judío a xquic a quimen u mam quire' yłn ya'ab? Quire' tuchi'ta'b Elías ich u jer cajar. ²⁷ C'ajtechex wa Eliseo caj jawsa'b iq'uer u ca' ti' Naamán a cu tar tu ru'umin Siria. Biquinin mł' tu jawsaj u winiquirob judío cax yłn ya'ab iq'uer u ca' ich u winiquirob judío? Quire' mł' ara'b ten C'uj u jawsej ich u winiquirob judío, rajen mł' ju jawsej.

²⁸ Caj yubob ya'aric Jesús a ti' rłc much'a'anob tu cu naj c'ujinticob C'uj caj rłc p'ujob.

²⁹ Caj rłc ric'ob joc'sa'bir Jesús caj bin purbir tu jo'r wits tu ch'ica'anin wits. Błytłc yatochob tu cłja'an ich u j'or wits. U c'at u nech'inta'r Jesús quir u quinsicob Jesús.

³⁰ Chen Jesús caj man chumuc tu rłc much'a'anob, chan ber caj man Jesús chumuc caj bin.

*Ti' yłn xib turiri' yłn u c'ac'as quisinin
(Mr. 1.21-28)*

³¹ Jesús caj u p'łtaj u cajar Nazaret caj bin ich u cajar Capernaum tu ru'umin Galilea. Caj c'uchij tu q'uinin u jesicob u błj u winiquirob judío caj oc u camsej Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ³² Caj jac'ob u yorob barej caj u yubob a pimo' u camsa'rob ten Jesús, quire' raji' tsicbanłjij an ten bic mac a yłn u muc'.

³³ Ti' yłn turiri' xib tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Raji' yłn u c'ac'as quisinin, a cu yawato'. Caj u yłwtaj Jesús, caj ya'araj:

³⁴ —Ay, ba' a c'at ti' a tenob, Jesúséch, a cu tar ich u cajar Nazaret? Tara'anech quir a ch'esiquenob? In werob maquech, a techo', a mac a cu tar ich C'uj, a mac a caj u ric'saj u wac'as bajiri' ti' C'uj.

³⁵ Jesús caj u q'ueyaj c'ac'as quisin:

—Nup' a chi', ca' joc'aquech, ca' a p'atej a je' xiba'.

Caj pich'inta'b xib ten c'ac'as quisin caj rub ich ru'um acatan u rac'ob. Ml' yaj caj joc' u quisinin. ³⁶ Caj jac'ob yorob u rac'ob caj irir u joc'ar c'ac'as quisin. Caj tsicbanajob ich u rac'ob:

—Ba' t'anin a je' xiba' a ml' cax c'ac'as quisin cu quibir u t'an ten c'ac'as quisin? Inan cu joc'arob.

³⁷ A ba' irir u betic Jesús caj u rac man u jumintej ich tu cotor u rac'ob ich u ru'umin Galilea.

Jesús caj u jawsaj yixquit Simón Pedro

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ Caj joc' Jesús tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj oc ich yatoch Simón. Yaj yixquit Simón, jach ar u jo'r. Caj c'ata'b ti' Jesús quir u jawsic. ³⁹ Caj oc Jesús tu chara'an yixquit Simón. Caj p'uxraj u t'anej Jesús, caj u jawsa u yajir u jo'r. Caj jawij, seb caj riq'uij quir u jansa'r Jesús yejer a mac a ti' yanob tu yatoch.

Jesús caj u jawsaj u yajir ya'ab mac

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

⁴⁰ A ray u q'uinino' tan u bin ic yum, caj tar purbir u yajir a mac c'aja'an tu cajar Capernaum cax a ba' yajir yan ti'ob Jesús caj u rac taraj caj rac jaw u yajir. ⁴¹ Bayiri' xan, yan mac aca'an ti' c'ac'as quisin. Caj joc'ob, caj q'ueya'b ten Jesús caj awatnajob caj joc'ob, caj ya'arajob:

—A techo', u pararech C'uj.

Jesús caj u q'ueyaj ca' u nup'ob u chi' quire' a quisino' yer ti' u tar ich C'uj, rajij Cristo.

Jesús cu tsec'tic u t'an C'uj ich u ru'umin tu c'aja'anob u winiquirob judío

(Mr. 1.35-39)

⁴² Caj sasij caj joc' Jesús tar u wich u bin ich tacay ru'um. Chen a pimo' caj bin u clxtejob hasta caj u yirajob Jesús. Caj chich ara'b u p'atar Jesús ich u cajar Capernaum.

⁴³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Yan in bin in tsec'tej u jach tsoyir u t'an C'uj tu cu bin u reyintejob C'uj, ich u jer u cajarob. Rajen caj u tuchi'ten C'uj quir in tsec'tic u jach tsoyir u t'an.

⁴⁴ Rajen ti' rajra' cu man Jesús u tsec'tej tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u ru'umin tu c'aja'anob u winiquirob judío.

5

Caj u puraj u chim ich c'ac'nab caj ara'b ten Jesús caj oc u clyir quire' jach carem u beyaj Jesús

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

¹ Caj c'uchij tu q'uinin u man u tsec'tej Jesús ich u chi' c'ac'nab u c'aba' Geneseret. Caj c'uchob jach pim, caj u rac nactantajob u baj ich Jesús quire' u c'at yubicob u jach tsoyir u t'an C'uj. ² Jesús caj yiraj ti' yan chem ich chi' c'ac'nab, blytac u sa'amin u chi' c'ac'nab. Ca'tur caj yiraj chem. Chen u chem yan. Ti' yan u winiquirir u chem tan u p'o'icob u chim. ³ Jesús caj oc cutar ich chem, turiri', ra' u chemin Simón caj c'ata'b ti' ten Jesús:

—Joc'sej u chemin nlnachir.

Jesús caj curaj u camsej a pimo'. ⁴ Caj ts'oc u camsic Jesús a pimo' caj ara'b ti' Simón:

—Ch'aj a chem ca' xiquech ca' a purej a chim tub tam. Je' a chuquic ya'ab cly yejer a wet beyajob.

⁵ Caj u nunca Simón:

—In wɔɟcɔmsɔɟɔɟirech, u bur u ac'bir caj chich beyanɔjenob tan in puric in chimob. Mɔ' tin c'ɔs chuc u cɔɟirob. Chen wa tech aric tenob, je' in wɔc'ɔs bin in purejob in chimob.

⁶ Caj ts'oc u puricob u chimin caj u jach chucajob u cɔɟir ya'ab. Caj u ɟɔɟɔxchun u jatɔr u chimin quire' jach manan chup u cɔɟir u chimin. ⁷ A mac ti' ɟɔɟob ich chem yejer Simón caj u babach c'ɔ'tajob u yet chucob cɔɟob, a ti' ɟɔɟ juntur chem quir u yamta'r u jitic u chimin. Caj tarob yamtabir Simón. Caj u jitob caj u but'ajob ich chemob caj chup u cɔɟir ich chemob tabar u jurur u chemob. ⁸ Caj yiraj Simón Pedro jach ya'ab caj u chucajob u cɔɟir caj xonraj ɔcɔtan ich Jesús. Caj ya'araj:

—Chan xen Jaj Ts'urir p'ɔten quire' a teno' jach manen ɟɔɟ in si'pir.

⁹ Caj u ya'araj aro' quire' jach jaq'uij yor Simón. Quet caj jaq'uij yorob xan a yejer yet chuc cɔɟo' Simón. Quire' ɟirob jach chup u cɔɟir caj u but'ob ich chem caj u chucajob. ¹⁰ Baxuc xan u c'aba' Jacobo yejer Juan yet chucob cɔɟ Simón, a p'eri' u beyajob. Ra' u teto' Zebedeo, caj jac' yorob xan. Caj ya'araj Jesús ti' Simón:

—Mɔ' u jac'ɔr a wor an ten bic caj a chucaj cɔɟ. Quire' ra' a beyaj, ca' bin a camsej in t'ɔn ich a rac'ob soc u quibicob in t'ɔn. Ra' a beyaj baje'rer —quij Jesús.

¹¹ Caj u jitob u chem ich chi' c'ac'nab caj u rɔc p'ɔtob u beyajob u chuc cɔɟ caj rɔc binob tu pach Jesús quir u cɔɟicob u t'ɔn Jesús.

Jesús cu jawsic a ju cɔɟɔɟɔn iq'uer u ca'
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

¹² Caj c'uchi tu q'uinin ti' ɟɔɟ Jesús ich turiri' cajarob carem. Caj c'uchi turiri' xib yaj, u cɔɟɔɟɔn iq'uer u ca'. Caj xonraj ich Jesús caj u chich c'ataj ti' Jesús:

—In wer c'ucha'an a wor a jawsiquen Jaj Ts'urir wa ja c'at a jawsiquen —quij, a iq'uer u ca' teno'.

¹³ Jesús caj u tich'aj u c'ɔb caj u tɔraj caj ya'araj:

—In c'at in wiric a jawɔr —quij Jesús.

Caj ya'araj aro' seb caj jawij iq'uer u ca' ti'. ¹⁴ Jesús caj u chich araj ti' a jawe':

—Mɔ' a bin a wa'aric tu ca man bic jawech. Chen tar a bin ich u sacerdote u winiquirob judío quir a sijic ti' a ba' ya'araj Moisés uch. Soc yerob tu cotor mac jawsa'bech —quij Jesús.

¹⁵ Quire' a pimo' yubaj u juminta'r jach chich u muc' Jesús, jach manan caj u rɔc juminta'r ti' u rac'ob. Rajen rɔc tarob pim quir u much'quinticob u bɔj quir yubicob u tsec'ticob u t'ɔn C'uj Jesús, quir u jawsɔr u yajirir xan. ¹⁶ Jesús caj u jamach p'ɔtaj a pimo' quir u bin u t'ɔnej C'uj tu junan ich tɔcay ru'um.

Jesús cu jawsic a mɔ' u ch'ictare'
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Caj c'uchij tu q'uinin, tan u camsic Jesús. Chen jun yarob u winiquirob judío a fariseojo' yejer ɟɔɟcɔmsɔɟɔɟirob u t'ɔn Moisés curucbarob yubejob. A pimob ti' u tarob ich u ru'umin Galilea. Ti' u tarob u jerob ich u ru'umin Judea. Ti' u tarob u jerob ich u cajar Jerusalén. Jach ts'urinta'b Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj quir u jawsic u yajirir mac. ¹⁸ Jun yarob xib caj tarob purbir a mɔ' u ch'ictare'. Caj u c'ochob yejer u ch'ac. U c'at yacsa'r ich yatocho' tu ɟɔɟ Jesús ca' u chaquintob ich Jesús. ¹⁹ Chen mɔ' tu cu yacsicob quire' ti' ɟɔɟob jach pim. Rajen caj nacob ich u pach yatoch quir u rɔcob u pach yatoch quir u yensa'r yejer u ch'ac, a mɔ' u ch'ictaro' ich Jesús. Caj u patajob u jo'r yatoch quire' taj u jo'r yatoch. ²⁰ Caj u yiraj Jesús bic tabar cu yacsicob tu yor ti' Jesús caj ya'araj ti' a mɔ' u ch'ictare':

—Je' in toc jawsic a si'pire' baje'rer.

²¹ U winiquirob judío a fariseojo' yejer u ɟɔɟcɔmsɔɟɔɟirob u t'ɔn Moisés caj u ɟɔɟɔxchun u tucricob tu yor: “Mac winic a je'ra' cu tucric c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac? Tan u pach'ic C'uj Jesús, chen a C'ujo' c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac.”

²² Jesús yer ba' cu tucricob u winiquirob judío rajen caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin tan a waquex tan in pach'ic C'uj? ²³ Wa quin wa'aric ti' a je' xiba': “Je' in toc jawsic a si'pire”, a techexo' mΛ' a werex wa yΛn ten u muc' C'uj, chen wa quin wa'aric ti': “Riq'uen ca' xiquech”, ca bin a werex yΛn ten u muc' C'uj. ²⁴ Baje'rer je' in toc esic techex in muq'ue' quir in jawsic u si'pir a je' xiba', quire' quin bin in jawsic u yajir a mac mΛ' u ch'ictare' soc a werex jach yΛn in muc' quir in jawsic u si'pir mac, quire' a teno' baxuquenechexo'.

Jesús caj u t'Λnaj a mac a mΛ' u riq'uire':

—Riq'uen ca' xiquech ta woc, toc ch'aj a ch'ac, xen ich a watoch.

²⁵ Seb caj riq'uij a mΛ' u ch'ictare' ΛcΛtan u rac'ob caj yirajob u ch'ic u ch'ac yejer u tas caj bin ich yatoch caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj, ta jawsajen.

²⁶ Caj jaq'uij yorob a ti' much'a'anob, caj u ch'aj sajaquirob caj u ya'arajob:

—Jach caremeh C'uj quire' mΛ' biq'uin ij quiramΛni' u jawsic mac hasta baje'rer caj ij quiraj.

Jesús caj u pΛyaj Leví ca' tac u cΛnej u t'Λn

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

²⁷ Caj joc' Jesús tub u jawsaj a mΛ' u ch'ictar ca'ch. Caj u yiraj yΛjc'Λmin u taq'uin gobernador, raji' u c'aba' Leví, curucbar tu cu c'Λmic u taq'uin gobernador. Caj ara'b ti':

—Cojen tin pach ca' a cΛnej in camsiq uech soc in camslwiniquech.

²⁸ Leví, caj riq'uij caj u rΛc p'Λtaj u beyaj caj say tu pach Jesús quir u cΛnic u t'Λn Jesús.

²⁹ Leví, caj u much'quintaj u rac'ob quir u qui' janΛnob quir u sΛjticob Jesús. Caj rΛc tarob ich yatoch Leví, ti' yΛn u jerob yΛjc'Λminob, u taq'uin gobernador jach pim. Bayiri' ti' yΛn u jerob u rac'ob xan. P'eri' curicob janΛnob. ³⁰ Caj yirob u winiquirob judfo a fariseojo' yejer u yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés a fariseojo'. Caj choquij yorob, caj u yΛnxchun ya'ara' ti' u camslwinicob Jesús:

—Biquinin p'eri' a janΛnex ca wuc'urex xan yejer a mac cu c'Λmicob u taq'uin gobernador yejer a mac jach yΛn u si'pirob?

³¹ Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—Baxuc a yer ts'aco' mΛ' u ts'Λquic a mΛ' yaje', cu chen ts'acΛr a yΛn u yajire'. ³² Baxuc a teno' taren in pΛyic a mac a yΛn u si'pirob ca' u c'axej tu yorob soc u p'Λticob a c'aso'. MΛ' taren in yamtic a mac cu ya'aric mΛna' u si'pir —baxuc caj ya'araj Jesús.

Caj c'ata'b ti' Jesús ten u winiquirob judfo: Biquinin mΛ' u jamach p'Λticob u janΛn u camslwinicob?

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³ A mac ti' yΛn caj u c'atob ti' Jesús:

—Arej to'on biquinin mΛ' u jamach p'Λticob u janΛnob a camslwiniquirob quire' rajra' tan u qui' janΛnob. Chen u camslwinicob Juan cu jamach p'Λticob u janΛn, quir u t'Λnicob C'uj —baxuc u camslwinicob a fariseojo'.

³⁴ Jesús caj u nuncaj:

—MΛ' ba' u ber ca' u jamach p'Λticob u janΛn a yet mano' cu bin u ch'ic u rac' quire' qui' yorob. ³⁵ Barej ca' bin ruc'sac a cu bin u ch'ic u rac' ten a mac a cu p'actic ti'. Raxben tsoy u jamach p'Λticob u janΛn u camslwinicob quire' tan yac'ta'rob a mac ruc'sa'b.

³⁶ Jesús caj u camsaj ti'ob tan ya'aric:

—MΛ' tsoy ic xac'tic a ba' caj u camsajo'on ic nunquirex quire' jach uchben yejer a ba' ric'ben ca wu'yiquex. An ten bic mac mΛ' ju jΛtic ric'ben quir u pΛq'uic u rabir u noc'. Quire' a ric'beno' cu mosar. Chen wa cu pΛq'uic u rabir yejer a ric'beno', chen a rabo', raji' cu bin jatΛr. Sat a ric'beno' a caj u jΛtaj quir u pΛq'uic ich u rabir. MΛ' ju bin quiet tarob. ³⁷ Baxuc xan, mΛna' mac cu t'ajic u c'ab uva ric'ben ich u rabir yot'er yΛrΛc' chivo, quire' je' u paj u c'ab uva ich u rabir u yot'er chivo, je' u bujure', cu bin u satΛr u c'ab uva yejer yot'er xan. ³⁸ Rajen yΛn u t'ajic u c'ab uva a ric'beno' ich u yot'er chivo a ric'beno'. ³⁹ MΛ' ja wirej, a mac toc naj yuq'uic u c'ab uva a pΛje', qui' yubic. MΛ' ju yuq'uic ric'ben u c'ab uva quire' toc na'sa'b yuq'uic pΛj u c'ab uva. Rajen, a techexo' mΛ'

a c'at a p'ltiquex a ba' tu na'satechex a nunquirex. Baxuc mΛ' ja c'Λmiquex a ric'beno' quin camsiqchex.

6

U camslawinicob Jesús cu jo'sticob u wich trigo u q'uinin tu cu jescicob u blj u winiquirob judío

(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

¹ Caj c'uchij tu q'uinin u jescicob u blj u winiquirob judío, ray u q'uinin caj bin Jesús yejer u camslawinicob caj u ch'actajob u corir trigo. U camslawinicob Jesús caj u jo'stajob u wich trigo caj u jΛxΛc'Λ'tajob ca' ruc'uc u sor ca' u jantejob. ² Caj irir tenob u winiquirob judío a fariseojo', jun yarob a fariseojo'. Caj ya'arajob:

—Biquinin a camslawinicob tech tan u jo'sticob u wich trigo u jantejob. Tu ts'iba'an u t'Λn Moisés cu ya'aric mΛ' tsoy u beyaj u q'uinin tu cu jescicob u blj u winiquirob judío.

³ Jesús caj u nuncaj:

—MΛ' wa ja xacmΛnΛx ba' caj u jantaj David uch, caj wichΛj quet yejer u nupob caj wichΛjob uch. ⁴ Caj oc tu t'ina'an u noq'uir naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío uch. Caj u jantaj pan a ti' yΛnob ich yoc'or pojche' ti' Λcltan C'uj. Caj u c'asquintaj u t'Λn C'uj David, quire' raji' David yejer u nupob caj u jantajob. Quire' C'uj, caj ya'araj, chen a sacerdotejo' cu janticob. ⁵ MΛ' ja wirej —quij Jesús—, a teno' baxuquenechex, quin ts'urintic tu cotor ba', inan a ba' cu yiric mac tu q'uinin tu cu jescicob u blj u winiquirob judío —quij Jesús.

A xibo' a mΛ' u jitir u c'Λbe'

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Caj c'uchij u jer u q'uinin tu q'uinin tu cu jescicob u blj u winiquirob judío. Jesús caj oc tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u yΛnxchun u camsicob Jesús. Ti' yΛn xib a mΛ' u jitir u c'Λb ich u noje'. ⁷ Ti' yΛn yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés yejer u winiquirob judío a fariseojo'. Tan u qui' pΛcticob Jesús quir yiricob wa mΛna' u jawsic u yajir ray u q'uinin tu cu jescicob u blj u winiquirob judío, quire' u c'at u taquicob u jo'r Jesús. ⁸ Jesús yer ba' cu tucricob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Caj ara'b ti' xib, a mΛ' u jitir u c'Λb:

—Riq'uen ta ch'ictar ca' taquech chumuc tu yΛno'onex soc chlca'an yiriquech tu cotor mac.

Caj ric' tu ch'ictar. ⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—YΛn ba' quir in c'atic techex. Tu q'uinin quic jescic ic blj. C'ucha'an yor mac u betic a ba' jach tsoy, wa c'ucha'an yor mac u betic a ba' c'as? C'ucha'an yor mac u yamtic mac u jer wa c'ucha'an yor u quinsic mac?

¹⁰ Jesús caj u rΛc pΛctaj yirej jujuntur, Jesús caj ya'araj ti' xib:

—Tich' a c'Λb ca'anan.

A xibo' caj u tich'aj u c'Λb, seb caj toc qui' jawij. ¹¹ Chen raji'ob, caj yirob aro' caj jach p'ujob caj u p'erinquintajob u tucurob ba' cu bin u beticob ti' Jesús.

Teta'b ten Jesús a mac a cu bin u tsec'ticob u t'Λn

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Caj c'uchij tu q'uinin Jesús caj bin u t'Λnej C'uj ich jo'r wits. U burur ac'bir caj u t'Λnaj C'uj Jesús. ¹³ Caj sasij caj u much'quintajob u camslawinicob quir u tetic doce, raji' caj u pΛcha u camslawinicob: “A mac a quin tuchi'ticob quir u tsec'ticob in t'Λn.” ¹⁴ Jera' u c'aba' a mac a cu bin tuchi'bir ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn. Jeroj Simón caj pach u jer u c'aba' Pedro. U jer caj u tetaj Andrés, raji' u bljjob Simón. U jer caj u tetaj Jacobo. U jer caj u tetaj Juan. U jer caj u tetaj Felipe. U jer caj u tetaj Bartolomé. ¹⁵ U jer caj u tetaj Mateo. U jer caj u tetaj Tomás. U jer caj u tetaj Jacobo, ra' u tet Alfeo. U jer caj u tetaj Simón, raji' tan u qui' c'ujjintic C'uj, a tan u sayΛr u pach cananista. ¹⁶ U jer caj u tetaj Judas, ra' u tet Jacobo. U jer caj u tetaj Judas Iscariote, raji' cu bin c'ubic Jesús.

*Jesús cu camsic a pim winiquirob**(Mt. 4.23-25)*

¹⁷ Caj ts'oc u tetic a docejo' caj wac'as emij ti' u jo'r wits. Jesús caj ch'icraj tu tajir ru'um. Ti' yln jach pim u camslwinicob. Ti' yln u jerob pim a cu tar ich u ru'umin Judea, bayiri' ti' u tar ich u cajar Jerusalén. Ti' u tarob ich u cajar Tiro, ra' u chi' c'ac'nab. Ti' u tarob ich u cajar Sidón ra' u chi' c'ac'nab xan. Rlac tarob yubicob u t'ln Jesús quire' u c'at u jawsa'r u yajirob xan. ¹⁸ A mac aca'an c'ac'as quisin jawsa'bob xan ten Jesús. ¹⁹ Tu cotor u c'at u tarar Jesús quire' ca' bin tarac cu jawar u yajirob quire' cu tar u muc' ti' Jesús quir u jawar u yajirob.

*A ba' cu jach qui'quintic yor mac**(Mt. 5.1-12)*

²⁰ Caj yiraj Jesús u camslwinicob caj ya'araj ti'ob:

—Qui'quint a worex quire' jach otsirchajechex baje'rer quire' a C'uj'o' cu bin u qui' acsiquechex ich ca'anan tu cu reyinticob Cuj.

²¹ Qui'quintej a worex quire' wichajechex baje'rer, je' a najchajlax ca' bin c'uchuc tu q'uinin. A mac tan u yac'ticob u blj baje'rer qui'quintej yorob quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u qui'tar yorob, je' u che'ejobe', quire' C'uj cu bin u qui'quintic yorob.

²² Qui'quintej a worex wa ber cu p'actiquechex mac wa tan u joc'siquechex tu cu naj c'ujinticob C'uj. Wa tan u p'astiquechex, wa tan u ya'aricob c'asechex quire' ta wacsajex ta wor ti' ten, a teno' a baxuquenechexo'. ²³ Qui'quintej a worex cax wa ber cu p'actiquechex, jach manan yln a qui'quintiquex a worex wa tan u p'astiquechex quire' tan a manex tu tsoyir. Rajen a C'uj'o' cu bin u qui' acsiquechex ca'anan. Ml' ja wirej, quetechex yejer yajtseq'uirob u t'ln C'uj uch. Bayiri' caj p'acta'b ten u rac'ob uch.

²⁴ Jesús caj ya'araj ti' a mac a ml' tan u manob tu tsoyir a mac neyln u taq'uin baje'rer:

—Yaj cu bin yubicob quire' toy qui'ij yorob tera' ich yoc'ocab.

²⁵ Ml' ja wirej, a mac jach bu'ut baje'rer jach yaj cu bin yubic u wichajlar. A baje'rer cu tus che'eticob chen a ray u q'uinino' cu bin u jach ac'ticob u blj.

²⁶ Qui' irej ber cu ya'aricob: “Jach tsoyech”, quire' baxuc caj ya'arob ti' u tus ajtseq'uirob u t'ln C'uj uch. Je' u yac'ticob u blj xan.

*Ca' a yajquintiquex a mac cu p'actiquechex**(Mt. 5.38-48; 7.12)*

²⁷ Caj ya'araj Jesús ti' a pimo':

—U'yex ba' quin camsiqechex. Ca' a yajquintex a mac cu p'actiquechex. Yamtex a mac cu p'actiquechex. ²⁸ T'lnex C'uj ti' a mac cu tmlachi'tiquechex soc u qui'tar yorob. Chich t'lnex C'uj ti' a mac cu tupsic a worex soc u yamta' ten C'uj. ²⁹ Ml' a clniquex a mac a cu c'asquintiquex. Wa cu tac' jats'ticob a p'uc, arex ti' ca' u tac' jats'tej jumbuj a p'uc xan. Cax wa mac cu ta'quic a jo'rex quir u ch'ic a noq'uech, soc ml' a clniquex aro', arej ti' ca' u toc ch'aj u ca'yarir a noq'uech. ³⁰ Cax wa mac cu tar u chich c'atej techex. Cax wa sijibar ti', cax wa mlajlnbar ti', ts'ajex ti'. Wa mac cu tar u ch'ic a ba'tac, ml' a yln c'atiquex ti', ca' u sutetech. ³¹ Yamtex a rac'ob an ten bic a c'atex u yamtiquexob xan.

³² A mac a cu chen pacran yajquinticob u blj quire' u yajob u blj, chen u bljiri' cu tucric, ml' ti' C'uj cu tucric. Quire' baxuc a mac yln u si'pir cu yajquinticob u blj, quire' u yajob u blj. ³³ A mac a cu chen yamtic u rac'ob quire' baxuc caj yamta'b uch xan. U bljiri' tan u tucric, ml' ti' C'uj, quire' cu tucric baxuc u yamticob u blj a mac yln u si'pir xan. ³⁴ A mac a cu mlajlantic u taq'uin ti' u rac'ob cu ts'ic ti'ob quire' yer je' u sutur ti' u jer, bayiri' xan u bljiri' tan u tucric. Ml' ti' C'uj quire' bayiri' a mac yln u si'pir, quet u mlajlanticob u taq'uin yer je' u sutur ti' xan.

³⁵ Caj ya'araj Jesús:

—A teno' tan in camsic techex. Yajquintex a mac cu p'actiquechex. Yamtex a mac cu p'actiquechex. Ts'ajex ti' ba', a ba' u c'atic techex, cax ml' a pajic u sutic techex. Baxuc ca' bin c'uchuquechex ich ca'anan. A C'uj cu bin u qui' bo'otic techex quire' ta clnajex

C'uj, rajen u pararechex C'uj. MΛ' ja wirej, a C'ujjo' xan cu yamtic a mac jach c'as cax mΛ' cu ya'aricob ti' C'uj: “Bayo' C'uj.”³⁶ CΛnex a Tet C'uj, mΛ' ja wirej, a C'ujjo' cu yajquintic mac. Baxuc techex ca' a yajquintex a rac'obex.

*MΛ' a yΛn ta'quiquex u jo'r a rac'obex
(Mt. 7.1-5)*

³⁷ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob ich u jo'r p'uc wits:

—MΛ' a ta'quiquex u jo'r a rac'ob soc bayiri' mΛ' u ta'quic a jo'rex C'uj. An ten bic caj a chich ta'quex u jo'r a rac'ob. Bayiri' a C'ujjo' u bin u chich ta'quic a jo'rex xan. A mac tu c'asquintajechex, jawsex u si'pir soc baxuc a rac'obex cu bin u jawsic a si'pirex. Baxuc a C'ujjo' cu bin u jawsic a si'pirex xan.³⁸ Ts'ajex ti' a rac'obex a ba' u c'at, quire' baxuc C'uj cu bin u ts'ic techex xan. An ten mun u p'is caj a ts'aj ti' a rac'obex baxuc u p'is techex cu bin u ts'ajex C'uj. Jach manan ya'abir cu bin u ts'ic techex C'uj, mΛ' ju bin u c'uchur a worex ca' bin u rΛc ts'ajtechex.

³⁹ Jesús caj u wΛc'Λs araj yej u jer u t'Λn quir u camsic:

—Irej a mac ch'op u wich, mΛ' u pΛyic u bej u jer ch'op u wich. Quire' wa yΛn u jor ru'um ti' cu bin u p'itc'Λjob quire' mΛ' yirob u bej. Quire' baxuc techex a mac a mΛ' yer C'uj, mΛ' tsoy quir u camsic u t'Λn C'uj. Quire' tan u pΛyicob a bej quir a bin ich u c'aq'uir.⁴⁰ A mac cu camsiqechex baxuc ca bin a cΛnex, irechex a mac caj u camsaqechex ca' bin ts'ocac u camsiqechex.

⁴¹ 'Wa tech, caj a p'astaj a rac'ob quire' mΛ' tan u man tu tsoyir, chen a bΛjiri' xan, mΛ' tan a man tu tsoyir, chen ta man ta c'asir. Irech a mac a cu p'astic u rac'ob quire' bina'an robir chichin tu wich. Chen a bΛjiri' mΛ' a wiric wa bina'an robir ta wich cax carem.⁴² Wa ca tsicbar ti' mac quire' caj man tu c'asir, chen a bΛjiri' jach manan yΛn a c'asir tech. Irech wa mac a cu ya'aric: “Arej in joc'sej a chichin bina'an robir ta wich quire' in bΛjibech.” Chen u bΛjiri' jach ya'ab bina'an robir tu wich. MΛ' a yΛn cΛniquex u winiquirob judío a fariseojo' yejer u yΛjcamsΛyΛjyirob u t'Λn Moisés quire' irob ch'op u wich. MΛ' ja wirej, yΛjtusarirech. Chen a bΛjiri' mΛ' a yΛn joc'sic robir a wich. A techo' yΛjtusarirech. YΛn a toc p'Λtic a man tu c'asir soc c'ucha'an a wor a wiric ca' u p'Λt u man tu c'asir a rac'ob.

*Ca c'Λ'otic u che'er wa ca c'Λ'otic u wich
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)*

⁴³ Caj ya'araj Jesús tu cu camsic a pimo':

—Wa tsoy u che'er bayiri' tsoy u wich. Wa c'as u che'er, bayiri' c'as u wich xan. Rajen wa c'as u che'er mΛ' c'ucha'an yor u ts'ic u wich a tsoyo'. Bayiri' xan wa tsoy u che'er mΛ' c'ucha'an, yor u ts'ic u wich a c'aso'.⁴⁴ Wa ca wiric u wich ca c'Λ'otic u che'er xan. An ten bic mΛ' a t'aquic u wich ΛrΛxa' ich abΛr, bayiri' xan, an ten bic mΛ' a t'aquic u wich pujam ich poch'ir.⁴⁵ An ten bic a mac tsoy u tucur, tsoy cu bin joc'ar u t'Λn tu chi'. A mac c'as u tucur c'as, cu bin joc'ar u t'Λn tu chi'. MΛ' ja wirej, a ba' yΛn tu tucur ra' cu bin joc'ar tu cu tsicbar.

*Ca'tur u najob
(Mt. 7.24-27)*

⁴⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin ca chen t'Λniquen, “Jaj Ts'urir”, barej mΛ' ca quibic in t'Λn? ⁴⁷ Tu cotor a mac cu yubic in camsic ca' u quibej a ba' tin wa'araj. ⁴⁸ Raji' irej a mac t'aj. Quire' ber caj u c'Λxaj yatoch, tam caj u pΛc'aj yoc yatoch soc mΛ' u riquir. Ca' bin tac u ch'icyum ic' ca' bin buruc, mΛ' u riquir quire' jach tam caj u pΛc'aj yoc yatoch. ⁴⁹ Chen a mac cu yubic in camsic, chen mΛ' ju quibej a ba' caj in wa'araj ti', raji' irej a mac chich u jo'r. Quire' caj u c'Λxaj yatoch turiri', chen mΛ' tam caj u pΛc'aj yoc yatoch. Rajen caj riquij caj tar u ch'icyum ic' caj tar ya'arir, caj bu'urij. Quire' mΛ' tam caj u pΛc'aj yoc yatochi'. Caj rΛc sat yatoch, caj rΛc cuch ten ic' yejer ja'.

7

Jesús cu jawsic u c'urew γλτ'λnir cien u winiquirob soldado romano
(Mt. 8.5-13)

¹ Jesús caj ts'oc u camsic a pimo' a je' t'λna', caj bin ich u cajar Capernaum. ² Ti' γλn ich u cajar Capernaum u capitán u soldado u winiquirob romano. Raji' γλn u c'urew, u yaj u c'urew, tabar u quimin u c'urew. ³ Caj yubaj ya'ara' capitán, ti' γλn Jesús. Caj tuchi'ta'b jun yarob u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibe', caj chich pa'ay Jesús ca' tac jawsa'bir u c'urew capitán. ⁴ Caj u juts'ob u βλj ich Jesús caj u γλnχhun u chich pλyicob Jesús, caj ya'arob ti' Jesús:

—Cojen ca' a jawsej u c'urew capitán quire' jach tsoy a je' capitáno'. Raji' tsoy ca' a yamtej ti'. ⁵ Quire' a capitáno' cu yajquintic u winiquirob judío. Μλ' ja wirej, u βλjiri' caj u bo'otaj γλc'λxirob naj tu quij c'ujintic C'uj —baxuc caj ara'b γλjrpλyirob Jesús.

⁶ Jesús caj bin yejerob. Βλγτλc u c'uchurob Jesús ich yatoch capitán caj tuchi'ta'b t'λnbir Jesús u rac'ob capitán. Caj ya'arob:

—Tsire'ej, cax μλ' a wocar tin watoch ti tar a xuro' ich tancab. A teno' μλ' pataren quir in wacsiquech. ⁷ Rajen μλ' joq'uen in t'λnech quire' in wer μλ' tsoyen. Chen arej ti' ca' jawac in c'urew. ⁸ Μλ' ja wirej, quin chen quibic u t'λn in jach ts'urob. Bayiri' a teno' xan, quin ts'urintic soldado u winiquirob romano. Rajen wa quin wa'aric ti' mac ca' xic, cu bin. Quin wac ti' u jer, ca' tac, cu tar. Wa quin wac ti' in c'urew u betej, cu betic. Rajen in wer wa ca waric u jawλr in c'urew cu jawλr —baxuc caj ara'b ti' Jesús ten capitán.

⁹ Caj yuba Jesús aro' caj jaq'uij yor caj yuba bic tabar caj u yacsaj tu yor capitán. Rajen Jesús caj u sut u βλj tu pach soc u t'λnic a mac a cu tarob tu pach. Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A teno' quin wac techex, μλ' biq'uin in wiramλn yacsic tu yor cax ich u winiquirob judío, an ten bic a je' xiba' caj u yacsaj tu yor —baxuc caj ara'b ten Jesús.

¹⁰ Caj wλc'λs urob ich yatoch a tuchi'ta'bob ten capitán caj yirob jawij u c'urew capitán.

A Jesúse' caj u ric'saj u parar a quimen u mame'

¹¹ Caj ts'oc u jawsa'r u c'urew capitán caj bin Jesús ich u chan cajar Naín. Ra' u c'aba' Naín. Yet binacob u camsλwinicob yejer a pimob. ¹² Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Naín, tu jo'rri' u pa'te'ir tunich, tan u joc'sa'rob u baquer quir u mucur. Raji' u parar a xquico', a quimen u mamó'. Turiri' u parar. Yet taracob a pim u rac'ob. ¹³ Jesús caj yiraj a xquico', a quimen u mamó', caj yajquinta'b ten Jesús. Caj ara'b ti':

—Μλ' a wac'tic a parar xib —quij Jesús.

¹⁴ Jesús caj u juts' u βλj tλrbir tu but'a'an u baquer tu c'ocha'an ten u rac'ob. Caj xurob γλjc'ochirob u baquer. Jesús caj ya'araj ti' a quimen a chichano':

—Riq'uen, quen.

¹⁵ A quimen ca'che' caj riq'uij cutar, caj u γλnχhun u tsicbar yejer u rac'ob. Caj ts'a'b ti' u nλ' ten Jesús. ¹⁶ Caj yirob aro' caj u jach ch'ajob sajaquirob, caj u γλnχhun ya'aricob ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj. Caj a tuchi'taj u jer γλjtseq'uir u t'λn C'uj a mac jach carem. Caj tar C'uj quir u yamtic u winiquirob israel —baxuc caj ya'arob.

¹⁷ Caj u jumintajob ich u rac'ob bic tabar caj u ric'saj Jesús u chan parar xib a xquico', a quimen u mamó'. Caj u ρλc jumintajob ich tu cotor u cajarob u ru'umin Judea. Baxuc tantanxer caj u ρλc jumintajob.

A mac tuchi'ta'b ten Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac
(Mt. 11.2-19)

¹⁸ U camsλwinicob Juan caj u yubob u juminta' u carem beyajob Jesús. Caj binob arbir ti' Juan. ¹⁹ A Juano' caj u pλyaj ca'tur u camsλwinicob ca' u tuchi'tejob ich Jesús quir u c'ata'r ti' Jesús:

—Wa jach taj raji' Cristo a cu bin tar ich C'uj? Wa γλn ic pajic u jer?

²⁰ Caj c'uchob u camsλwinicob Juan ich Jesús. Caj ya'arob ti' Jesús:

—Tu tuchi'tenob Juan ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac quir in c'atob tech. Wa jach Cristojeh a cu tar ich C'uj wa ca' in pajob u jer? —baxuc caj ya'arob.

²¹ Caj c'uchob ich Jesús caj u jawsaj a mac yλn u yajirir cax a bar yajir yλnob ti'. A mac yλn u c'ac'as quisinin caj u joc'saj. A mac ch'op u wich caj u jawsa caj sasichλj u wich.

²² Jesús caj ts'oc yubic biquinin tarob u camslawinicob Juan, caj u nuncaj ti'ob:

—Xen arex ti' Juan bic tabar ta wirex in jawsic a ch'opo' caj sasichλj u wich, a mech yoc caj jawij caj ximbajnlj. Bayiri' caj jaw ti' a iq'uir u ca'o'. Bayiri' a macar u xiquin caj jawi caj sasichλj u xiquin. Bayiri' a mac quimen caj ric'. Bayiri' caj a wu'yex in tsec'tic ti' u t'λn C'uj a jach otsirob. ²³ Ca' bin xiquechex ich Juan: Arex ti' jach qui' yor a mac a yacsic tu yor wa tu tuchi'tajen C'uj —quij Jesús.

²⁴ Caj binob u camslawinic Juan. Caj wλc'λs bin Jesús quir u tsicbar ti' a pimo'. Caj u tsicbltaj bic tabar Juan. Caj u c'ataj ti'ob a pimo' Jesús:

—Mac binechex a wirex ich tλcay ru'um uch? Mλ' wa ta wirex Juan a seb cu quibic ba'? Mλ' binechex a wirex mac a seb cu quibic ba'. ²⁵ Mλ' binechex a wirex turiri' xib a ju buquimλn noc' irej wa neyλn u taq'uin a cu buquintic u noc'. Mλ' ja wirej, a mac cu nebuquintic u jach tsoyir u noc' ti' clja'anob ich u palacio rey. Robob cu qui' janλnob xan. Mλ' a bin a wirex irej wa Juan ich tλcay ru'um. ²⁶ Binechex a wirex yλjtseq'uir u t'λn. Rajen binechex soc a wirejex yλjtseq'uir u t'λn C'uj. Caj binechex a wirex Juan mλ' chen yλjtseq'uir u t'λn C'uj, quire' raji' caj u payaj in ber. Raji' irej Elías. ²⁷ Raji' Juan a tsec'ta'b ich u t'λn C'uj tu ts'iba'an tu cu ya'aric:

Yλn in tuchi'tic, quij C'uj, a mac cu ya'aric in tar, raji' yλjtseq'uir in t'λn cu bin u pλyic in ber tu cu tsec'tic u t'λn C'uj.

Baxuc C'uj caj ya'araj ti' u yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch, caj u ts'ibtaj uch. ²⁸ Tu cotor a mac ti' yλn ich yoc'ocab mλna' mac jach carem chen jari' Juan jach carem. Raji' cu yacsic ja' tu jo'r mac. Chen a mac a cu cha'ic C'uj u ts'urintic, cax mλ' no'j tera', ca' bin u c'uchuc tu q'uinin je' u bin u qui' najtej u t'λn C'uj. Jach manan cu bin u najtej u t'λn C'uj. A Juano' c'λs ti' ti' cu najtic.

²⁹ Chλc yλn yλjc'amirob u taq'uin gobernador yejer u jerob u rac'ob, a yacsab' ja' tu jo'rob ten Juan, caj u c'λ'otajob jach c'asob λcltan tu wich C'uj. Caj yubob u t'λn Jesús caj u ya'araj:

—Jach carem C'uj. Quire' acsa'b ja' tu jo'rob ten Juan.

³⁰ Chen u winiquirob judío a fariseojo' yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés, raji'ob mλ' acsa'b ja' tu jo'r ten Juan quire' caj u p'astob C'uj a ba' u c'at C'uj ti'ob. ³¹ A Jaj Ts'ur caj u ya'araj ti'ob:

—Bic tabar quin quetquintic quir in camsic a mac cuxa'an baje'rer? Bic tabar quin wa'aric ti'ob quire' chich u jo'rob?

³² Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Bin in quetquintic techex irex a chichan cu yac'ticob cu jenjen t'λnticob u yet chichinin cu tus aricob quire' mλna' ba' cu qui'quinticob yorob: “Ca' ic tus aric ic ch'ic ic rac'. Chen mλ' a tus λrλc'λncλr Cojen ca' λrλc'λncλ' on. Ca' ic tus arej ic muc u baquer mac. Chen o' mλ' a tus λrλc'λncλr”, baxuc cu ya'aricob a chicano' tu cu mλnicob yoch u tet. ³³ Mλ' ja wirej, caj tar Juan ra' cu yacsic ja' tu jo'r mac, mλ' nanij u nequi' janλn, mλ' ju yuq'ui'c u c'ab uva. Chen techex ca wa'ariquex ti' Juan yλn u c'ac'as quisinin. ³⁴ Caj taren a teno' —quij Jesús—, a baxuquenechexo'. Mλ' wirej, a teno' ca wa'ariquex rajra' quin nejanλn bayiri' ca wa'ariquex quin ne uc'ur. Bayiri' ca waquex jach coch in nλc' ca waquex quin jach carchλjλr. Ca waquex in wet man yλjc'λminob u taq'uin gobernador. Bayiri' ca waquex in wet man a neyλn u si'pirob. ³⁵ A mac caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. Cu ts'abλr u t'λnin ten C'uj soc u jach er u camsa'r. Rajen ij quer taj yor C'uj.

Jesús ti' yλn ich yatoch Simón, raji' turi' u winiquir judío a fariseojo'

³⁶ Turiri' u winiquir judío a fariseojo' caj pa'ay Jesús quir u janλn. Jesús caj bin tu yatoch. Caj curaj janλn ich u poche'ir yo'och. ³⁷ Caj u yubaj xquic ti' cu bin Jesús ich

yatoch u winiquir judío a fariseojo' quir u janan. A xquico' raji' yan u si'pir. Caj tar purbir u cuchir ti' t'aja'an a qui' u boque'. U c'aba' u cuchir alabastro. Tunich u cuchir tu t'aja'an a qui' u boque'. ³⁸ Caj u juts'a u baj a xquico' ich yoc Jesús. Caj u yanxchun u yac'tic u baj a xquico' caj p'ob yoc Jesús yejer u wac'as arir u wich tu cu yoc'ar. Caj u tisa yoc Jesús yejer u wac'as tsotser u jo'r xquic. Tan u ts'u'ts'ar yoc Jesús ten xquic. Caj u jic'taj ich yoc Jesús a qui' u boque'. ³⁹ A winiquir judío a fariseojo' a mac caj u p'ayaj Jesús caj yiraj a ba' caj u betaj xquic. Tu yor caj u tucraj a fariseojo': "Wa Jesús u jach ajtseq'uir u t'an C'uj yer Jesús yan u si'pir a xquico'." ⁴⁰ Jesús caj ya'araj ti' u winiquir judío a fariseojo', u c'aba' Simón:

—Yan ba' quin wac tech.

Caj u nunca Simón:

—Arej ten ba' ca bin a wa'arej in wajcansawajirech.

⁴¹ Jesús caj ya'araj ti' Simón:

—A ca'tur xibe' yan u bo'or quire' caj u m'ajantajob taq'uin ti' a mac cu m'ajantic taq'uin. Turi' caj u p'axaj cincuenta denarios, ra' u c'aba' u sac taq'uin. U rac'ob caj u p'axaj quinientos sac taq'uin. ⁴² A je' ca'tur xiba' m' c'ucha'an yorob u bo'otocob u bo'orob. A tu m'ajantajob uch caj u ya'araj ti'ob: "Tsire'ej, cax m' a bo'otiquex."

Caj ya'araj Jesús:

—Arej ten mac jach manan cu bin yajquinte' a ra' xibo'. A jach ya'ab u bo'or wa ja m' neya'ab u bo'or cu bin u jach yajquinte'?

⁴³ Caj u nunca Simón:

—Jaj ixta'oj, a mac jach ya'ab u bo'or, raji' cu jach bin yajquinbir.

Jesús caj ya'araj:

—Taj a ba' caj a wa'araj.

⁴⁴ Caj u sut u baj quir u p'atic xquic Jesús. Caj u ya'araj ti' Simón:

—Ca wiric, a je' xquica' a ba' caj u betaj ten. Tech, caj a wacsajen ta watoch, m' ta ts'ajten ja' quir in p'o'ic in woc. Chen a je' xquica' caj u p'oj in woc yejer u ya'arir u wich. Caj u tisaj yejer u tsotser u jo'r. ⁴⁵ A techo', m' ta wuts'benteno', cax ra' nanij u betic u winiquirob judío a cu yacsic tu yatoch. Chen a je' xquica' rajra' cu yuts'bentic in woc. M' ja wirej, cu qui' sajtiqen. ⁴⁶ A techo', m' ta jic'taj tsats tin jo'ri' an ten bic nanij u betic u winiquirob judío a cu yacsic tu yatoch. Chen a je' xquica' caj u jic'taj a qui' u boque' ich in woc. ⁴⁷ Rajen quin wa'aric tech cax ya'ab u si'pir caj in toc rac jawsaj rajen ya'ab cu yajquintiquen. A mac a m' neya'ab u si'pir cax jawsa'b u si'pir, m' u qui' yajquinten.

⁴⁸ Caj ya'araj ti' xquic:

—A techo' rac jawsa'b a si'pir.

⁴⁹ Ti' rac cura'anob jananob caj yanxchun ya'aricob ich u rac'ob:

—Ba' winquirir a je'ra' c'ucha'an yor u jawsic u si'pir mac?

⁵⁰ Caj ya'araj ti' xquic Jesús:

—C'uj bin u tacajech quire' caj a wacsaj ta wor. Ca' xiquech ta watoch qui'quinte' a wor —baxuc caj ya'araj Jesús ti'.

8

A je' xquica' a cu yamticob Jesús uch

¹ Caj ts'oc u beyaj ti taro' Jesús caj bin ich tu cotor u cajarob, cax ich u chan cajarob, cax ich u yajaw cajarob xan. Ti' caj u tsec'taj u jach tsoyir u t'an C'uj tu cu bin u reyinticob C'uj. U yet binacob u doce u cawsawinicob. ² Baxuc xquic yet manob uch a mac joc'sa'b u c'ac'as quisinin yejer a mac jawsa'b u yajirir. Baxuc ti' yan María Magdalena, raji' joc'sa'b siete u quisinin. ³ Baxuc Juana ra' u mam Chuza, ra' cu beyaj ich Herodes. Tan u canantic u ba'tac Herodes. Baxuc Susana, baxuc ti' rac yanob u jerob. Caj u yamtob Jesús yejer u cawsawinicob cax yejer u taq'uinob.

Cu camsic ti' yajq'uich'in yajir u yijir trigo ich cor
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

⁴ Caj rɔc joc'ob ich u cajarob quir yiricob Jesús. Caj u rɔc much'quintajob u blɔ ich Jesús quir u camsa' ten Jesús. Caj u ya'araj tu cu camsa' bic tabar u t'ɔn C'uj:

⁵ —Caj binij mac quir u rɔq'uic tu cor trigo, cu q'uich'intic u yijir. Caj u rɔc'aj u cor trigo, jumbuj yijir caj rub ich tanbej. Caj tar mac caj u yajch'ɔctaj. Caj tar u ruq'uic ch'ich' xan. ⁶ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rub ich tunich. Caj ch'ijij, caj quimij quire' mɔ' ch'ur u ru'umin. ⁷ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rubij ich q'ui'ix, quet caj ch'ijij, caj bobasta'b rajen mɔ' ju ch'ijir. ⁸ Jumbuj caj u q'uich'intaj yijir caj rub tub u nec'at u ru'umin caj ch'ijir caj u nets'aja u wich hasta tu ni'.

Caj ts'oc ya'aric Jesús c'am caj ya'araj:

—Wa c'ucha'an a worex a wu'yiquex t'ɔn, u'yex a ba' caj in camsaquechex ti' u t'ɔn C'uj.

Bɔ' wir Jesús caj u camsaj u t'ɔn
(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

⁹ U camsɔwinicob caj u c'atajob ba' caj u camsaj sam. ¹⁰ Caj ya'araj ti' u camsɔwinicob Jesús:

—Tsaja'antechex ten C'uj quir a najtiquex a ba' mɔ' yerob uch tu cu bin u reytinticob C'uj. Chen a mac mɔ' yerob C'uj a cu yubicob in camsicob tu quin p'eri'quintic in t'ɔn. Cu chen u'yicob, cax cu yubicob mɔ' ju najtejob. Mɔ' ju bin u c'ɔ'otocob soc u yacsicob tu yor soc u tocar ten C'uj.

Jesús cu camsic ti' yajq'uich'in yajir yijir
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

¹¹ U'yex ba' u c'at ya'arej u t'ɔn a caj in camsajechech: Ra' u yijir caj u q'uich'intaj caj u q'uich'intaj irej u t'ɔn C'uj. ¹² A yijirob caj rub ich tanbej irob a mac a cu yubicob u t'ɔn C'uj caj tarij quisin quir u taquic u t'ɔn C'uj tu pixamob soc mɔ' u yacsicob tu yor soc mɔ' ju tocar ten C'uj. ¹³ Caj rub yijir ich tunich irob a mac cu yubicob u t'ɔn C'uj. Qui' yor caj u c'ɔmajob u t'ɔn C'uj. Chen irob yijir a mɔna' u motsob. Tabar u yacsicob tu yorob, ca' bin tumta'c yorob ten quisin cu p'ɔticob u t'ɔn C'uj. ¹⁴ Caj rub yijir ich q'ui'ix irob a mac a cu yubicob u t'ɔn C'uj chen ti' toy cuxa'anob tera'. Cu tucricob ti' u bljiri'ob, u c'atob u nejaricob u taq'uin yejer u ba'tac. Cu chen tucricob ti' a ba' cu bin u qui'quintic yorob. Raji' cu tupsic u t'ɔn C'uj, rajen mɔ' ju qui' quibob u t'ɔn C'uj. ¹⁵ U yijir a rub ich tub u nec'at u ru'umin irob a mac a cu qui' yubicob u t'ɔn C'uj caj u nequi' quibob u t'ɔn C'uj. Caj u qui' acsob tu yorob. Caj u muc'tob ba' a cu tumticob yorob soc u qui'quinticob yor C'uj.

Quir u camsic ti' wa t'ɔba'an u quib
(Mr. 4.21-25)

¹⁶ A ba' cu camsic ti'ob irej wa t'ɔba'an u quib, rajen Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—A mac a cu t'ɔbic u quib cu ts'ocar u t'ɔbic mɔ' u bɔric yejer ba'. Mɔ' ju yacsic yaram u ch'ac. Yɔn nacsic ca'anancob soc u yerc'ac'tic tu cotor mac a cu yocar. Quire' ca' bin u yerc'ac'tej a quibo', chɔca'an ij quirej ic bej soc mɔ' jic satɔr, baxuc ti' Jesús cu camsico'on soc ic najtic ca' ij quer u t'ɔn C'uj.

¹⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Tu cotor ba' a mucu taca'an tu cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u joc'ar u tajire'. Baxuc tu cotor mac je' u c'ɔ'otej ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u yubique'.

¹⁸ Rajen qui' u'yex a ba' quin camsiquechex quire' wa ca quibiquex in t'ɔn je' in ca' camsiquechex ya'ab. Quire' wa mɔ' a quibiquex in t'ɔn a mun ya'abir ta cɔnex cu bin u tubur techex cax ca tucriquex je' u tubur techex.

U nɔ' Jesús yejer u yits'inob
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

¹⁹ Caj tar u nɫ' Jesús yejer yits'inob. Caj c'uchob ich Jesús. Mɫ' c'ucha'an yorob u c'uchurob ich Jesús quire' ti' yɫn a pimo', jach pech. ²⁰ Yɫn mac caj u t'ɫnɫ Jesús:

—Ti' yɫnob a nɫ' yejer a wits'inob tar yɫnob tu xur a nepimo', u c'at yiriquechob.

²¹ Caj ya'araj ti'ob Jesús:

—Quire' a mac a cu yacsic tu yor u t'ɫn C'uj a cu qui' quibicob u t'ɫn C'uj raji'ob in jach nɫ', ra' in wits'inob xan.

Jesús caj u t'ɫnɫ yic'ar baxuc u yamin ca' ch'enac

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

²² Turi' u q'uinin caj binij Jesús. Caj oquij ich chem yejer u camslwinicob. Caj ya'araj ti'ob:

—Cuxex pɫchij c'ac'nab.

Caj binob. ²³ Caj u ch'ɫctajob c'ac'nab Jesús caj wenij ich chem. Caj u nup'ob c'am yic'ar rajen caj u burij u chem, orac u jurur u chem. ²⁴ Caj bin ɫsbir Jesús ten u camslwinicob caj ya'arajob:

—In wɫjcamsayɫjirechob, tan ic jurur.

Caj riq'uij Jesús. Caj u t'ɫnɫ yic'ar yejer u yamin caj ch'en u tar yic'ar yejer u yamin.

²⁵ Caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Mɫ' wa ja qui' acsmɫnex a wor ti' ten?

Quire' jach jaq'uij yorob caj u ch'ajob sajquirob. Caj ya'arajob ich u bɫjob a ju camslwinicob:

—A mac a je'ra', cax ic', cax u yamin, cu yuba'r u t'ɫn?

Ti' yɫn xib aca'an ti' quisin ich u ru'umin Gadara

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

²⁶ Caj c'uchob yejer chem ich u ru'umin Gadara. Ra' ɫɫtan u ru'umin Galilea. ²⁷ Caj joq'uij Jesús ich chem. Caj nats'ij turi' xib ich a ray cajarob', tar bin ich Jesús. Manij ya'ab yaxq'uin aca'an ti' quisin. Rajen mɫ' u buquintic u noc', mɫ' ju cɫjtar ich naj. Ti' cu cɫjtar ich u quimirir tu yɫn u japnin tunich. Mɫ' ja wirej, a ucho' u rac'ob caj u chucajob u c'ɫrejob yejer mascab. Caj u c'ɫrob u yoc yejer u c'ɫb soc u cɫnanticob, ya'ab u teni' caj u p'icaj u mascabiob u c'ɫb yejer u mascabiob u yoc caj puts'ij ich tɫcay ru'um quire' aca'an ti' c'ac'as quisin. ²⁸ Rajen caj u yiraj Jesús, c'am caj awɫnɫjij caj tar xontar ich Jesús. Caj ya'araj u quisinin:

—Biquinin ca peccic in worob Jesús u pararech C'uj, a C'ujob' a mac jach no'j? Quin chich c'aticob tech soc mɫ' a ts'ic in muc'yajob.

²⁹ Baxuc caj ya'arob u quisinin quire' sam arac ten Jesús ca' jocac ti' a xibo'. ³⁰ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Mac a c'aba'ex?

Caj u nuncajob:

—Pimenob.

Baxuc caj u nuncajob ti' quire' jach pimob a quisino' a aca'an ti' a xibo'. ³¹ A quisino' caj u chich c'atajob ti' Jesús:

—Mɫ' a tuchi'tiquenob ich c'ac'.

³² Caj ya'arob:

—Are in binob ich cajir q'uec'an tu cu janɫnob ich nɫc' wits.

Jesús tu chaj u binob ich cajir q'uec'an. ³³ A quisino', caj joq'uij ich xib caj ocob ich cajir q'uec'an, caj u c'ɫnɫjob yacab caj pitc'ɫjob tu ch'ica'an, caj binob ich c'ac'nab, ti' rɫc bint ja' rɫc quimob.

³⁴ A mac a cu cɫnanticob cajir q'uec'an caj yirob ba' u ber ti' u cajir q'uec'an caj u c'ɫnob yacab caj bin u jumbintajob ich u cajar cax ich u chan corob xan. ³⁵ U rac'ob caj binob yirejob ba' u ber. Caj c'uchob ich Jesús caj yirob xib a mac aca'an ti' quisin ca'ch. Ti' cura'an tan yubic u t'ɫn Jesús. Toc yɫn u noc' caj jep yor rajen jaq'uij yor a mac tar yiricob. ³⁶ A mac caj u yirajob bic jawsa'b a xibo' ten Jesús. Tu tsicbɫtajob ich u rac'ob a tarob ich tu cotor u cajarob a ba' caj u betaj Jesús, bic jawsa'b a xibo' a mac aca'an

c'ac'as quisin ti' ca'ch. ³⁷ Tu cotor mac a ti' yλnob ich u ru'umin Gadara. Baxuc a mac a cλja'anob bλcris cajarob caj u chich c'atajob ti' Jesús ca' xic tu pach quire' jaca'an yorob. Rajen Jesús caj wλc'λs oc ich chem quir u bin. ³⁸ A mac joc' u c'ac'as quisinin ca'ch caj u chich c'ataj ti' Jesús:

—Ar in tar ta pach.

Chen Jesús caj yaraj ti':

—Mλ' ja tar —quij—. ³⁹ Xen ta watoch, xen jumintej a ba' tu betech C'uj, a ba' tsoyir caj u betaj tech.

A xibo' caj bin u jumintej a ba' beta'b ten Jesús ti'. Baxuc caj u jumintaj ich tu cotor u rac'ob.

*U parar Jairo a chan xquico', yejer u jer xquic a tu tλraj u noc' Jesús
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)*

⁴⁰ Caj sutnλjij Jesús ich pλchir c'ac'nab. A pimo' qui' yorob caj u yasajob Jesús quire' tan u pajicob. ⁴¹ Caj c'uchij turi' xib u c'aba' Jairo, u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u pur u bλj ich yoc Jesús caj u chich c'atej ca' xic tu yatoch. ⁴² Quire' tu quimin u chan parar xquic quire' mλna' u jer u chan parar. Yλn doce u yaxq'uinin. Caj bin Jesús yejer Jairo. A pimo' caj u rλc nλctantob u bλj ich Jesús.

⁴³ Ti' yλn ich a pimo' turi' xquic jach yaj quire' yλn doce u yaxq'uinin caj u cλnaj u yajir. Mλ' ju jawλr u p'o'ic u noc'. Caj u rλc xupaj u taq'uin tu cu bin tu cu ts'acλr. Mλna' mac c'ucha'an yor u jawsic. ⁴⁴ A xquico' caj u nλts u bλj ich Jesús caj c'uch ich u pach Jesús caj u tλraj u xax u noc' Jesús. Sep caj jawij u yajir. Caj tsits u q'uiq'uer.

⁴⁵ Caj u c'ataj Jesús:

—Mac caj u tλraj in noc'?

Mλna' mac arej wa caj u tλraj u noc'. Caj ya'arob Pedro yejer u yetcamsλwinicob:

—In wλjcamsλyλjirechob, a jach pimo' caj u nλctantob tech, caj u nech'intajechob. Biquinin ca c'atic mac caj u tλraj a noc'?

⁴⁶ Jesús caj ya'araj:

—Yλn mac caj u tλraj in noc', tin wu'yaj bin in muc' caj u jawsa'b mac.

⁴⁷ A xquico' caj yubaj yer Jesús caj tari, tu babac caj xonraj ich Jesús caj u toc rλc araj λcλtan tu cotor mac biquinin caj a tλraj u noc' Jesús. Caj ya'araj biquinin seb caj jawij.

⁴⁸ Jesús caj ya'araj:

—In chan ti'arech jawech quire' caj a wacsa ta wor ca' xiquech ta watoch, qui'quintej a wor.

⁴⁹ Ti' toy cu tsicbar Jesús caj c'uchij turi' mac, tar u tar ich yatoch Jairo. Ra' u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujintic C'uj u winiquirob judío. Caj ara'b ti' Jairo:

—Quimij a chan parar, xquic. Mλ' a pecsic yor yλjcamsλyλjir, tsire'ej.

⁵⁰ Caj yuba Jesús ba' ara'b ti' Jairo caj u ya'araj Jesús ti':

—Mλ' a ch'ic sajaquir, chen acsej ta wor ten je' u jebar yore'.

⁵¹ Caj c'uchij ich yatoch Jairo. Jesús mλ' ju chabλr u yocar mac, chen Pedro yejer Juan yejer Jacobo, quet yejer u tet yejer u nλ', a quimen, chan xquic. ⁵² A mac ti' yλno' caj u yac'tajob a chan xquic baxuc caj oc'arnλjob. Chen Jesús caj ya'araj:

—Mλ' a wac'tiquex quire' mλ' quimen, chen wenen u ca'.

⁵³ Caj u p'astajob Jesús quire' yirajob jach quimen. ⁵⁴ Caj u mλch u c'λb ten Jesús caj u c'am ya'araj:

—Chan xquic riq'uen ch'icren.

⁵⁵ Caj u wλc'λs cuxrλj. Seb caj riq'uij. Jesús caj ya'araj:

—Ts'ajex yo'och.

⁵⁶ U tet yejer u nλ' caj jaq'uij yorob. Chen Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Mλ' a yλn ariquex ti'ob mac a ba' u ber ti'.

9

Jesús caj u tuchi'taj u camslawinicob quir u tsec'ticob u t'lan
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

¹ Jesús caj u much'quintaj u camslawinicob caj u jlsaj u muc' ti'ob quir u joc'sicob quisin, quir u jawsic u yajirir xan. ² Jesús caj u tuchi'taj u camslawinicob quir u tsec'ticob tu cu bin u reyintejob C'uj quir u jawsic u yajirir. ³ Caj ya'araj Jesús:

—MΛ' ja ch'iquex ba' tu ca binex. MΛ' ja ch'iquex a xonte'. MΛ' ja ch'iquex chim. MΛ' ja ch'iquex a woch. MΛ' ja ch'iquex taq'uin. Chen turirir' a noc' a ch'iquex. ⁴ A mac a cu yλn acsiquechex ti' ca yλn p'atλrexe' hasta a ca' binex. ⁵ Cax a ba' cajar mΛ' u yacsiquechex ca' bin xiquechex, toc pustex u noy ru'um ich u cajar soc yerob c'as caj u betajob quire' mΛ' tu c'λmajob u t'lan C'uj.

⁶ Caj ruc'ob u camslawinicob Jesús caj binob ich tu cotor u cajarob caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'lan C'uj. Baxuc caj u jawsajob u yajir mac tu cu binob.

Quim Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

⁷ Caj yubaj gobernador Herodes tu cotor ba' cu betic Jesús yejer u camslawinicob quire' caj u cay tucric Herodes. MΛ' ja wirej, yλn mac caj u ya'arajo': "Juan wλc'λs ric' ich u quimrir. Rajen cu betic aro'."

⁸ Caj u yuba ya'ara' Herodes ten mac: "Raji' Elías urij, rajen tan u betic aro'." Chen u jer mac caj ya'araj: "Wλc'λs riq'uij turiri' yλjtseq'uir u t'lan C'uj, rajen cu betic aro'." ⁹ Caj ya'araj Herodes:

—Quire' caj in tuchi'taj ch'λcbir u car Juan, rajen aro' mΛ' Juan. A mac a quin wu'yic ya'are' cu betic aro'? In c'at in wirej —quij.

Caj u cλxtaj bic tabar cu bin yiric.

Jesús caj u jansaj cinco mil xib
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

¹⁰ Caj urob u camslawinicob Jesús a tuchi'ta'b ca'ch caj u tsicbλtajob ba' caj u betajob tu tu tsec'tajob u t'lan. Caj payob ten Jesús soc u binob tu junanob yejer Jesús. Caj payob u ber ten Jesús quir u binob ich u cajar Betsaida. ¹¹ Caj yubaj a pimo' tan u bin Jesús caj binob tu pach Jesús, caj u cha'a u tarob a pimo' caj tsec'ta'b ti'ob tu cu bin u reyintejob C'uj. Caj u jawsaj a mac yλn u yajire'.

¹² Tabar u bin q'uin, caj tarob a doce u camslawinicob Jesús. Caj ya'arob:

—Arej u bin a pimo' quir u cλxticob quir u wenλnob, quir u cλxticob yoch xan. Quire' a tera' mλna' mac.

¹³ Caj ara'b ten Jesús:

—BΛ' wir cu binob, techex ts'ajex yo'ochob soc mΛ' u binob.

Caj ya'arob:

—Mλna' to'onex chen yλn cinco ij coch pan yejer ca'tur cλy. Arej ic bin ic mλnej yoch quir ic jansicob.

¹⁴ Jaj ixtλco yλn cinco mil xib. Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Arej u rλc cutarob jun much' curicob cincuenta soc u rλc jujuntur cincuenta cu cutarob.

¹⁵ Baxuc caj u rλc betajob u camslawinicob caj rλc curajob a pimo'. ¹⁶ Jesús caj u chucaj a cinco pan yejer dos cλy caj u nacsaj u wich ca'anana. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc u t'λnic caj u xat'aj pan caj u ts'aj ti' u camslawinicob caj u jλsejob ti' a pimo'. Baxuc yejer cλy. ¹⁷ Rλc janob qui' nachλjob. Caj ts'oc u janλnob caj u marob u xet'er yoch pan yejer cλy. Caj chupij doce xac u xet'er yoch pan yejer cλy.

Pedro caj u ya'araj ti' Jesús: Cristojeh, caj u tuchi'tech C'uj
(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

¹⁸ Quire' ti' yɫn tu junan tu cu t'ɫnic C'uj Jesús, quire' caj u p'ɫtaj a pimo'. Chen ti' yɫn yejer u camslawinicob. Jesús caj u c'ataj ti' u camslawinicob:

—Bic u yaquenob a pimo'?

¹⁹ Caj u nuncajob caj ya'araj:

—Juanech, bin, a cu yacsic ja' tu jo'r mac. U jerob cu yaquech Elíasech, bin, chen u jerob u ca' aric yɫjtseq'uirech u t'ɫn C'uj uch, bin, ca' riq'uech, bin.

²⁰ Caj u c'ataj ti'ob:

—A techexe' bic tabar a waquenex?

Pedro, caj u nuncaj, caj ya'araj:

—Cristojech a caj u tuchi'tech C'uj.

Jesús caj u ya'araj: Bin in ca' quinsbir

(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30—9.1)

²¹ Caj u qui' ma'quintaj ti' u camslawinicob:

—Mɫ' a yɫn bin a wa'arex ti' mɫna' mac wa Cristojen.

²² Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—A teno' baxuquenechexo' tu tuchi'ten C'uj, jach yaj quin bin muc'yajɫɫquen. Cu bin u xunp'ɫtiquenob u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob sacerdote yejer yɫjcamsɫyɫjirob u t'ɫn Moisés. Bin u quinsenob chen ca' bin tac mɫna' u nup u q'uinin C'uj cu bin u ric'siquen.

²³ Pachir caj ya'araj ti' tu cotor mac:

—Wa mac u c'at u tar tin pach soc u cɫnic in t'ɫn. Arej u p'ɫtej a ba' cu pachtic tu yor tu cotor u nonobɫjiri' soc u betic a ba' u c'at C'uj. Rajra' yɫn u tar tin pach cax wa quimij ich cruz. ²⁴ A mac a cu tucric ti' u nonobɫjiri' ti' toy cuxa'an cu bin u satar a ba' jach manan co'oj. Cu bin u satar u cuxtar munt q'uín. Chen a mac a u c'at u quimin ti' ten cu bin u c'ɫmic a ba' jach manan co'oj, cu bin u c'ɫmic u cuxtar munt q'uín. ²⁵ Mɫ' u joc'ar tu tsoyir cax cu ts'urintic tu cotor ba' ich yoc'ocab wa cu satar u pixam. Quire' je' u bo'otic u bo'orir u si'pir. ²⁶ Wa mac cu ch'ic suraquir ti' ten yejer a ba' quin tsec'tic, baxuc a ba' quin camsic. Baxuc ten, ca' bin in ch'a'aj suraquir ti' quire' a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in ch'a'aj suraquir ti' ca' bin taquen ich u sasirir C'uj in Tet yejer u muc' u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj. ²⁷ Chen jach taj quin wac techex. Chɫc yɫn jun yarob mac a tera' mɫ' ju bin quimin hasta cu yiric bic C'uj cu bin u reyinticob.

Caj waysa'b Jesús ɫcɫtan u camslawinicob

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

²⁸ Caj man turi' semana caj ts'oc u camsic a ra' t'ɫno' ti' u camslawinicob. Jesús caj naquij ich jo'r wits quir u t'ɫnic C'uj. Yet binacob Pedro yejer Jacobo yejer Juan, quire' payob ten Jesús. ²⁹ Jesús caj u t'ɫnaj C'uj caj waysa'b u wich caj way u noc' sɫc, jach sɫc t'ina'an. ³⁰ Ray u q'uinin caj c'uchob ixba' Moisés yejer ixba' Elías. Caj c'uchob ich Jesús. ³¹ Caj u tsicbanɫjob yejer Jesús bic tabar u quimin Jesús soc u nupsic u t'ɫn C'uj ca' bin quimic ich u cajar Jerusalén. U sasirir C'uj bɫcrista'bob. ³² A Pedrojo' yejer u yet camslawinicob jach p'encɫch tar u wenɫnob caj ajob caj yirob u wayɫr Jesús. Baxuc ti' yɫnob ca'tur xib ich yicɫn Jesús. ³³ Quire' tan u binob nanach ixba' Moisés yejer ixba' Elías, Pedro caj ya'araj ti' Jesús:

—In wɫjcamsɫyɫjirech —quij—. Jach tsoy ti' yɫno'on tera'. Are ca' in c'ɫxejob pɫser. Turi' ti' tech. Turi' ti' ixba' Moisés. Turi' ti' ixba' Elías.

Caj ya'araj aro' quire' mɫ' tu qui' tucraj a ba' caj u ya'araj. ³⁴ Ti' toy u tsicbar Pedro caj tari turiri' u muyarir caj jaq'uij yorob u camslawinicob caj ts'oc u binob ixba' Moisés yejer ixba' Elías ich u muyarir. ³⁵ Caj yubob u t'ɫn C'uj ich u muyarir. Caj yubob ya'ara' ti'ob:

—A je'ra' in jach parar a mac in jach yaj. Ca' u'yex a ba' cu camsiquechex.

³⁶ Caj ts'oc u yubicob u t'ʌn tu ca' irob Jesús tu junan mʌna' mac ti' yʌn. A mʌna' u nup u camslʌwinicob a ba' caj u yirob tu cotor aro' tu mʌcob u chi' mʌ' tu ya'arajob ti' mac a ba' caj u yirob.

Jesús cu joc'sic u quisinin ti' chan xib

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷ Caj sasij, caj ts'oc u yemanob ich u jo'r wits Jesús yejerob a mʌna' u nupo'. Caj tar a pimo' quir u nup'icob Jesús. ³⁸ Ti' yʌn mac turi' ich a pimo' caj u puraj u t'ʌn ti' Jesús:

—In wʌjcamsʌyʌjirech quin chich c'atic tech ca' a chan yamten ti' in parar quire' turi' ten. ³⁹ Ca' bin chucuc ten quisin in chan parar. Cu sepquintic yawʌt, cu yʌn satʌr yor hasta cu yom u chi'. Ca' bin p'atʌc ten u quisinin in parar cu jach ts'abʌr u muc'yaj ten quisin hasta mʌna' yor.

⁴⁰ A xibo' caj u ya'araj:

—Caj in chich araj ti'ob a camslʌwinicob ca' u joc'sejob u quisinin chen mʌ' c'ucha'an yorob u joc'sicob.

⁴¹ Jesús caj u nuncaj ti':

—A techexo' a mac cuxa'an u q'uinin baje'rer. Biquinin mʌ' a wacsmʌnex ta wor ti' C'uj? Biquinin jach chichex a jo'r? Ya'ab u q'uinin ti' yʌnen tera' mʌ' toy a wacsex ta wor. A ber ca' bin a wacsex ta wor ten.

Jesús caj u t'ʌnaj a xibo':

—Toc pʌyej a parar a te'ra'.

⁴² Tabar u nats'ʌr ich Jesús a quisino' caj rubsaj ich ru'um. Caj satij yor ten quisin. Chen Jesús caj u q'ueyaj u quisinin. A baywo' caj joc' u quisinin. Caj ts'oc u joc'ar u quisin caj jawij, Jesús caj u sutaj ti' u tet. ⁴³ Jach jaq'uij yorob a pimo' quire' caj yirajob carem u beyaj C'uj.

Jesús cu ca' aric bin in ca' quimin

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Ti' toy jac'a'an yorob a pimo' ti' u carem beyaj Jesús. ⁴⁴ Caj ya'araj Jesús ti' u camslʌwinicob:

—Qui' uyex a je'ra' a ba' quin camsiqechex baje'rer. Mʌ' ju yʌn tubur techex. Quire' bin u ca'ob u c'ubirenob a teno' ti' a mac a cu p'actiquenob a teno' bayxuquenechexo'.

⁴⁵ U camslʌwinicob mʌ' ju najtajob a ba' ara'b ti'ob ten Jesús. Mʌ' ju najtajob quire' mʌ' toc ara'b ten Jesús ti'ob a ba' u c'at ya'aric. Quire' suracob quir u c'aticob a ba' ara'b ti'ob sam.

A mac a jach no'je'

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ U camslʌwinicob quiet u pacran acob soc yerob mac jach no'jo' ich u yet camslʌwinicob. ⁴⁷ Jesús caj u najtaj a ba' cu tucricob tu yorob rajen caj u pʌyaj chichan quir u ch'iquintic yicnʌn. ⁴⁸ Jesús caj u ya'araj ti' u camslʌwinicob:

—Wa tsoy ca betiquex ti' a je' chichana' cax ti' u jer xan quire' ca yajquintiquen. Tsoy ca betiquex ten xan. Baxuc tsoy caj a betex ti' C'uj a mac caj u tuchi'tajen. A mac a cu tucric ich u wʌc'ʌs bʌjiri': “Mʌ' no'jen a teno'”, raji'o' toc no'j ʌcʌtan tu wich C'uj.

A mac a mʌ' u p'actic tech raji' a nup

(Mr. 9.38-40)

⁴⁹ Caj ya'araj Juan:

—In wʌjcamsʌyʌjirech, tij quiraj turi' mac caj u joc'saj quisin ca'ch. Caj u t'ʌnaj a c'aba'. Tij caraj ti': “Tsire'ej” quire' mʌ' u sayʌr ta pach quir u cʌnic a t'ʌn. An ten bic to'on quic sayʌr ta pach.

⁵⁰ Caj ya'araj Jesús:

—Tsire'ej, cax mʌ' ja wac ti' quire' a mac a mʌ' u p'actic to'on cu yamtico'on.

Jesús cu q'ueyic Juan yejer Jacobo

bin a waquex ti': "Je' in wac'as ch'ic a ba' caj in wa'araj techex u qui'ir yor C'uj." ⁷ Tiri' ca p'atarex ich yatoch a tu yacsechex mɔ' a ca' cay binex ich u jer naj. Janɔnɔn uc'urnenex xan a ba' cu ts'ic techex an biquex a janɔnɔn ta watochex. Irechex a mac cu c'amic u bo'orir u beyaj quire' ra' u bo'orir tu ca beyajex. ⁸ Wa ca wocarex ich u chan cajar tu cu yacsiquechex, toc jantechex ba' cu ts'ictechex. ⁹ Jawsex u yajir tu ca binex ich u chan cajar. Yan arex ti': "Toc ti' yanechex baje'ra' quire' toc c'uchij tu q'uinin tu ca bin a reyintiquex C'uj." ¹⁰ Wa ca wocarex ich u chan cajar tu mɔ' u yacsiquex, toc ruq'uenex ich tan bej ich u cajar. Ca waquex ti'ob: ¹¹ "Cax u ru'umin a cajarex a cu nich'ir tin woc quin toc pusticob tin wocob quire' c'as caj a betajex. A baywo' quin toc aric techex c'uchij tu q'uinin C'uj ca' bin a reyintiquex, chen mɔ' a c'at a reyintiquex C'uj." Baxuc yan a waquex ti' mac a mɔ' u yacsiquex.

¹² Jesús caj ya'araj ti' u camɔwinicob a setentajo':

—Chen a teno' quin wac techex ca' bin xuruc t'ɔn a ra cajaro' a mɔ' tu yacsajechex, jach manan cu bin ts'abɔr u muc'yajob ten C'uj. Chen u cajar Sodoma, mɔ' u nebin muc'yajob a ch'esa'b ten C'uj yejer c'ac' uch.

U cajarob a mɔ' tu c'ɔmajob u t'ɔn C'uj
(Mt. 11.20-24)

¹³ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a setentajo' caj ya'araj:

—Jach otsir techex ich u cajar Corazín. Baxuc otsirechex ich u cajar Betsaida. Jaj ixtɔco' wa ti' yan mac uch ich u cajar Tiro yejer u cajar Sidón caj u yesej u carem beyajob. An ten bic caj in wesaj techex carem beyajob. Robob a ti' yanob uch ich u cajar Tiro yejer Sidón. Tabar ix ti' ucho' ca' bin u c'axicob yorob tan a p'aticob u manob tu c'asir. Jaj ix ti' caj u buquintajob u rabir u noc'. Baxuc caj u posta'antajob u jo'rob yejer c'uta'an soc yer mac tucur u ca'ob. An ten bic mac nanij cu beticob uch. ¹⁴ Ca' bin xuruc t'ɔn a techex a cɔja'anechex ich u cajar Corazín yejer Betsaida. Jach manan ca bin muc'yajex chen a mac a cɔja'anob uch ich u cajar Tiro yejer Sidón, mɔ' ju bin nemuc'yajob. ¹⁵ A techex ca tucriquechex ich a cajar Capernaum jach no'jechex yiriquechex C'uj. Chen C'uj mɔ' ju yiriquechex wa jach no'jechex cu bin u puriquechex ich c'ac' munt q'uin quire' mɔ' ta wacsajex ta wor ti' ten.

¹⁶ 'A mac a cu quibiquex a t'ɔnɔnɔn baxuc ten cu quibob in t'ɔn xan. A maque' mɔ' ju c'amic a ba' ca waquex ti'ob. Baxuc ten mɔ' u c'amicob a ba' quin wac ti'ob. Baxuc a mac mɔ' ju c'amicob a ba' quin wa'aric ti'. Mɔ' tan u c'amic a ba' cu ya'aric C'uj quire' rajij' caj u tuchi'tajen.

Caj urob a setenta tuchi'ta'b ten Jesús

¹⁷ Caj urob a setentajo' tub binob u tsec'ticob u t'ɔn C'uj. Jach qui' yorob caj urob ich Jesús, caj ya'arajob:

—Jaj Ts'urir, cax c'ac'as quisinob caj u yubob ic t'ɔnɔnɔn caj ij caraj ti'ob: "Quisin, ich u c'aba' Jesús, ca' xiquex", jeroj joq'ui.

¹⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A teno' caj in wiraj a rubsiquex u muc' a quisino'. Seb caj in wiraj a rubsiquex u muc' a quisino'. ¹⁹ Mɔ' ja wirej, an ten bic c'ucha'an a worex ti' a joc'siquex quisin quire' a teno' caj in jɔsatechex in muc'. Baxuc xan ca pech'actiquex can a yɔc u cojo', cax roroch mɔ' ja bin a wu'iquex yajir. Baxuc caj in jɔsatechex in muc' soc mɔ' a sɔjtiquex a quisin quire' c'ucha'an a worex ti'. ²⁰ Mɔ' a chen qui'quintex a worex quire' a c'ac'as quisino' caj u yubajob a t'ɔnɔnɔn, barej jach qui'quintex a worex quire' ti' ts'iba'an ich u ju'unin C'uj a c'aba' techex. Quire' ti' ts'iba'an a mac a caj u yacsajob tu yorob.

Caj qui'jij yor Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Ra'iri' u q'uinin caj qui'quinta'b yor Jesús ten u Taj'or u Pixam C'uj, Jesús caj ya'araj ti' C'uj:

—Jach caremehc C'uj, in tetech, cax ca'anano' cax yoc'ocabo'. U jach ts'urirech quire' tech ta rɫc betaj tu cotor ba'. Jach caremehc C'uj —quij—. Mɫ' ja wirej, caj a jɫsa a muc' ti' a mac a mɫ' yerob ju'un soc u joc'sicob c'ac'as quisinob soc c'ucha'an yorob ti' a jach quisino'. Mɫ' ta ts'aja u najtejob a ba' a c'at ti' a mac u ne'erob ba' quire' baxuc a c'at tech.

²² Jesús caj ya'araj ti' a mac ti' yɫnob yejerob setenta. Tu cotor mac a teno' cu bin u ts'urintiquen quire' baxuc u c'at C'uj. Mɫna' mac yer u parareni' —quij Jesús—, chen in Tet yer maqueni'. Mɫna' mac yer mac in Tet chen ten quire' u pararen. Rajen u jer mac c'ucha'an yor yer C'uj wa quin cha'ic u najtic.

²³ Caj binob tu junan Jesús yejer u camɫwinicob. Caj u pɫctaj caj ya'araj ti'ob:

—Qui'quintej a worex quire' a ba' ca wiriquex in camɫic baxuc quire' ca wiriquenex.

²⁴ Quire' yɫn ya'ab yɫjtseq'uirob u t'ɫn C'uj uch. Baxuc reyob xan, quire' u c'at yiriquenob uch, chen mɫ' yirenob uch cax u c'atob yubicob a ba' quin camɫic an bic techex ca wiriquenex in camɫicob, chen mɫ' tu yubob.

Jesús cu camɫic a mac u jach tsoy yiric u rac'ob

²⁵ C'uchij turiri' mac ich Jesús. A cu camɫic u t'ɫn Moisés. Tar u tumtic yor Jesús tu cu camɫic mac. Caj u c'ata ti':

—In wɫjcamsɫyɫjirech —quij—, ba' quin bin in betej quir in cuxtar munt q'uin?

²⁶ Caj nunca' ten Jesús:

—Ba' ts'iba'an ich u t'ɫn C'uj tu ca xaquic?

²⁷ Yɫjcamsɫyɫjir u t'ɫn Moisés caj u nunca:

—U t'ɫn C'uj cu ya'aric: “Quet ca' ic yajquintej ic Jaj Ts'urir yejer tu cotor ic pixam yejer tu cotor ic muc' yejer tu cotor ic tucur ich ic jo'r.” Baxuc ca' ic yajquintej ij quiet cajar. An ten bic ic yajquintic ic wɫc'ɫs bɫjiri'.

²⁸ Caj ara'b ten Jesús:

—Taj a ba' caj a nuncaj. Wa ca betic baxuc aro', yɫn a cuxtar munt q'uin.

²⁹ Quire' cu tucric mɫ' qui' nunc'ab ten Jesús. Rajen ca' u c'ataj ti' Jesús:

—Mac in wet cajari' quir in yajquintic?

³⁰ A baywo' caj u nuncaj Jesús soc u camɫic:

—Caj binij turi' winic ich u cajar Jericó. Ti' ruq'uij ich u cajar Jerusalén. Caj u nup'aj mac a cu yac'ra' ba'. Caj chuc ten yɫjac'ra' yɫjirob ba' rɫc ac'ra'b u ba'tac cax u buquimɫn u noc' rɫc ch'a'b ti', caj ts'oc u rɫj jɫs'ic, irej wa quimen caj u p'ɫtajob. ³¹ Ra'iri' u q'uinin caj manij sacerdote ich bej tu chara'an a mac jats' irej quimen. Caj yiraj charique' nach caj man. ³² Baxuc caj tar u winiquir judío u yo'nen Leví, ra' cu beyaj ich carem naj. Caj yira charic a mac jats' caj u pot mastaj. ³³ Caj tar u winiquir u cajar Samaria nach u tar caj tarij tan u nats'ɫr tu chara'an a mac jɫs'a'an. Caj u yiraj charic caj u yajquintaj. ³⁴ U winiquir samaria caj c'uchij tu chara'an a xibo' a jɫs'a'ano' caj u ts'ɫcaj tu c'orij tut jats' caj u jic'taj tsats yejer u c'ab u wich uva quir u jawɫr. Caj u nacsaj tu pach u tsimin quire' ra' u tsimin caj bin u puric quir u cɫnanta' ti' tu tu mɫjantaj yatoch. ³⁵ Caj sasij quire' bin u ca' u winiquir samaria. Caj u chɫc jaraj u taq'uin ca' turur u sɫc taq'uin caj u ts'aja ti' a mac yɫnin yatoch. Caj ya'araj ti': “Cɫnantej a je' xiba' wa ca rɫc xupic a taq'uin ti' a mac ca' bin uquen je' in bo'otiquech.”

Baxuc caj ya'araj Jesús ti'. ³⁶ Caj ts'oc u tsicbar Jesús ti' a jɫs'a'an caj u c'ataj ti' yɫjcamsɫyɫjir u t'ɫn Moisés:

—Arej ten ich a mɫna' u nup xibo' a mac caj u yajquintaj?

³⁷ Caj ya'araj yɫjcamsɫyɫjir u t'ɫn Moisés. A mac a tu yiraj otsir a jɫs'a'ano', raji' tu yajquintaj. Jesús caj u nuncaj ti':

—Baxuc tech rajra' ca' a yajquintej mac.

C'uchij Jesús ich yatochob Marta yejer María

³⁸ Ti' toy cu bin Jesús yejer u camɫwinicob ich u berir Jerusalén caj c'uchij tu cajar. Ti' yɫn xquic u c'aba' Marta. Raji' caj u yacsaj ich yatoch. ³⁹ A Martajo' yɫn u yits'in María

u c'aba'. Caj curaj María ich yoc Jesús quire' u c'at yubic a ba' cu camsa'. ⁴⁰ Chen Marta cu tucric jach ya'ab u beyaj rajen tarij ich Jesús caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quen—, wa ca jach tucriquen ca wac ti' in wits'in ca' tac u yamten.

⁴¹ Chen Jesús caj u nuncaj ti':

—Marta —quen—, ca jach tucric a beyaj, rajen choc a wor quire' jach ya'ab. ⁴² María caj u tetaj a ba' jach tsoy rajen cu tucric u tar yubej in t'Λn. Rajen mΛna' mac cu ma'quintic soc mΛ' u tar.

11

Jesús cu camsic bic tabar ic t'Λnic C'uj

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

¹ Ti' γΛn Jesús tu cu t'Λnic C'uj uch caj ts'oc u t'Λnic C'uj caj c'uchob u camslwinicob Jesús turi'. Caj ya'araj ti':

—Jach Ts'urir —quij—, camsenob bic in t'Λnicob C'uj an ten bic Juan caj u camsa'j u camslwinicob.

² Caj nunca'b ti'ob ten Jesús:

—Ca' binex a t'Λniquex C'uj. Baxuc a je'ra' ca waquex ti':

In Tetob a mac ti' γΛno' ich ca'anan. Quin c'atob soc tu cotor mac cu c'ujintiquech. Quin c'aticob tech ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' bin a reyintej ich yoc'ocab. ³ Chan chuquej tenob in woch soc ti'bir γΛn tenob ti' u q'uinin baje'rer. ⁴ Jawsej tenob in si'pirob a ba' si'pir caj in betajob quire' quin jawsicob u si'pirob in rac'ob cax a ba' c'asir caj u betajob ten xan. MΛ' ja cha'ic in binob tu quin plyicob in si'pirob. MΛ' ja cha'ic in ts'urinticob a ba' quin pachticob tin worob a c'aso'.

⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Qui' tucrej a ba' u ber wa ca' bin xiquech tu γΛn a ju yajech cax chumuc ac'bir ti' ca bin a c'atic ti'. Ca wa'aric ti': “Chan chuquej ten a woch pan quire' a yajen, cax mΛna' u nup pan. ⁶ MΛ' ja wirej, tan tu c'uchur a mac u yajen, nach u tar, caj tarij quire' mΛna' ten quir in jansic.” ⁷ A mac a ti' γΛn ich yatoch a mac a ju jach yaj, a mac tar c'atbir yoch. Jaj ixtΛco cu nunquic: “MΛ' a pēscic in wor quire' caj in toc mΛcaj u jor in watoch. Toc ti' γΛnen yejer in parar tin wenΛnob. MΛ' jin riq'uir in ts'ic tech a ba' a c'at.” ⁸ Quire' —quij Jesús—, taj quin wa'aric techex. Cax mΛ' u riq'uir u ts'ic ti' yoch quire' jach yaj yiric. Chen je' u riq'uir u ts'ic ti' a ba' u c'at quire' rajra' cu jach p'isic u bΛj u c'atic ti'. ⁹ Baxuc ti' C'uj xan —quij Jesús—: C'atej ti' C'uj, je' u ts'iquex tex. CΛxtex a ba' a c'at, C'uj cu bin u cha'ic a wiriquex. C'atex ti' C'uj, irej a mac cu c'atic ich u jor naj, je' u ts'abΛr techex an bic ca c'atic. ¹⁰ A teno', quin wac techex —quij Jesús—, tu cotor mac a cu c'atic ti', je' u ts'abΛr ti'. Tu cotor mac cu cΛxtic a ba' u c'at, je' u yirique'. Tu cotor mac cu c'atic a ba' u c'at, an ten bic caj u c'ataj ti' xib ich u jor yatoch. Je' u ts'abΛr ti'.

¹¹ Caj ya'araj Jesús ti' u camslwinicob:

—Wa mac ti' γΛn ta wicΛnΛnex a γΛn u pararo' je' wa ju ts'ic ti' tunich wa caj u c'ataj yoch pan? MΛ' ju ts'ic tunich ti'. Je' wa ju ts'ic ti' can quir u ch'ic wa cu c'atic yoch cΛy? MΛ' ju ts'ic ti'. ¹² Je' wa ju ts'ic ti' roroch quir u chi'ic wa cu c'atic yoch ye'er cax. MΛ' ju ts'ic ti'. ¹³ A techexo' cax jach c'asechex a werex a ts'iquex ti' a parar a ba' jach tsoyo'. Jach manan tsoyir a ti' γΛn ich ca'anano'. Baxuc a C'ujo' a ti' γΛn ich ca'anΛno' jach manan tsoyir cu ts'abΛr ti' u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a cu c'atic ti'e'.

Pac' u pach Jesús aca'an quisin ti'

(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

¹⁴ Caj u joc'saj quisin Jesús ti' a xibo' a mΛ' ju joc'ar u t'Λne'. Caj ts'oc u joc'sic caj γΛnxchun u t'Λn. Rajen jaq'uij yorob a pimo'. ¹⁵ Chen γΛn mac mΛ' ya'abir caj u ya'arajob:

—A je' xiba' cu joc'sic c'ac'as quisin quire' yamta'b ten Beelzebú quire' ra' u Jach Ts'urir u quisinin.

¹⁶ Chen ti' yλnob u jerob u c'at u tus tumticob yor Jesús quir u yesic carem beyaj soc yerob wa tuchi'ta'b ten C'uj wa mλ'. ¹⁷ Chen Jesús yer ba' cu tucricob tu yorob tu ρac'ob u pach u jach ts'urir quisin Jesús. Caj ya'araj ti'ob:

—Mλ' ja wirej, tu cotor ru'um tu cu reyinticob rey. Wa ju jer junxot cu ts'ictarob yejer u jer junxot cu bin u ρac ch'esicob u yet cajarob mλ' ju p'at mac. Baxuc xan a mac p'eri' cλjricob ich yatoch cax u wλc'λs u bλjob wa cu pacran ts'ictarob cu bin u ch'esicob u bλj. ¹⁸ Baxuc xan a Satanás'o', wa ju winiquirob Satanás cu pacran ts'ictarob cu bin u ρac ch'esicob u bλj. Mλna' mac cu bin u reyinticob Satanás. Quire' techex ta wa'arajex quin joc'sic in wet quisinin. Quire' caj u yamtajen Beelzebú. ¹⁹ Wa baxuc quin joc'sic quisin an ten bic ca tucriqueux. Baxuc arex ten bic u camslawinicobex, cu joc'sicob a quisinino'. Mλ' u joc'sicob quire' yamta'b ten Beelzebú quire' a werex yamta'bob ten C'uj quir u joc'sicob. Mλ' ja ta'quiquex in jo'r, tan in yamta'r ten Beelzebú. ²⁰ Mλ' taj cu yamtiquen Beelzebú quir in joc'sic quisin. Chen u muc' C'uj quir in joc'sic a quisino'. Aro' cu yesic c'uchij tu q'uinin a reyintiquex C'uj.

²¹ Ti' toy cu camsic Jesús caj ya'araj:

—A werex —quij Jesús—, a mac jach chich u muc', irej a quisino', u mλchmλn u mascab quire' cu cλnantic a ba' yλn ti'. ²² Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu tar a jach manan chich u muc', iren —quij Jesús—. Cu ts'ictar yejer a quisino', cu ρac to'car u mascab tu cu cλnantic a ba' yλn ti', cu ts'ocar u to'car ti', cu ρac ch'ic u jλsic ich u rac'ob.

²³ Quire' a mac mλ' ju yamtiquen cu yamtic a quisino' quire' a mac mλ' ju yamtiquen irej, tan u joc'sic mac ca' xic erar ich c'ac'.

A c'ac'as quisino' caj urij a joc'sa'b cuhe'
(Mt. 12.43-45)

²⁴ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—A ucho' joc'sa'b quisinin ten mac tar cu mano' u quisinin ich tacay ru'um tu yλn u yet quisinin. Caj u cλxtaj tu cu jesic u bλj. Chen mλ' tu yiraj. A quisino' caj ya'araj: “Je' in ca' bin tu joq'uen a ucho' soc in wλc'λs ocar ti'.” ²⁵ Caj sutnλj a quisino' caj u yiraj a je' xiba', irej yatoch toc misa'an chen mλna' mac yλnin u pixam a xibo', toc qui' yor. ²⁶ Rajen caj bin u ρleye siete yet quisinin jach manan c'as u yet quisino'. A ti' ucho' mλ' nejach c'asi'. Caj ρac ocoob a quisino' quir u ts'urinta' a quisino' ten a xibo'. A xibo' a aca'an ti' quisin jach manan c'as baje'rer, a ucho' mλ' nec'asi'.

A mac jach qui' yor jach jaj

²⁷ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a pimo'. Turi' xquic ich yicnλnob caj u puraj u t'λn ti' Jesús caj ya'araj:

—Mun tsoyir a nλ'o' a tu ch'isajech a ta chuch a yim.

²⁸ Caj ya'araj Jesús:

—Jaj ixtλc taj a ba' ca wac chen jach manan qui' yor a cu quibic u t'λn C'uj a tan u man tu tsoyir a ba' cu betic.

A mac jach c'aso' cu c'aticob yiricob carem beyaj
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

²⁹ Caj u ρac tar a pimo' uch quir u ρac bλcristicob Jesús, caj u yλnxchun ya'aric uche':

—A techexo' —quij Jesús—, a mac cuxa'an u q'uinin bajera' jach c'asechex quire' ca c'aticuex a wiriquex carem beyaj soc a werex wa tuchi'ten C'uj. Chen turi' cu bin ts'abλr techex soc a werex caj u tuchi'ten C'uj. Cu bin u betej C'uj an ten bic caj u betaj ti' yλjtseq'uir u t'λn C'uj uch, u c'aba' Jonás. ³⁰ Soc yerob winiquirob uch ich u cajar Nínive tuchi'ta'b ten C'uj Jonás. Baxuc ten —quij Jesús—, soc a wer caj u tuchi'tajen C'uj xan.

³¹ Ti' toy cu tsicbar Jesús ti' a pimo':

—Ca' bin c'uchuc —quij Jesús—, tu q'uinin cu xur t'λn, a ray u q'uinino', cu bin riq'uir mac a quimen a ucho'. Cu bin tar xquic u reina u winiquirob u cajar Seba. Aro' tar cu bin λcltan C'ujo', cu bin u ta'quic a jo'rex a mac cuxa'an u q'uinin bajera', quire' c'as caj a betaj techex. Mλ' ja wirej, a ray xquico' jach nach u tar uch quir yubic u t'λn Salomón

quire' u nejach er ba' Salomón. Chen ti' yʌnen baje'ra' —quij Jesús—, jach no'jen a teno'. A Salomón ucho' mʌ' nejach no'ji' chen techex mʌ' ja qui' quibiquex in t'ʌn. ³² Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ʌn, a ray u q'uinin ca' bin xic ʌʌtan C'uj tu cotor mac. Quire' u winiquirob tu cajar Nínive ca' bin ts'ocac u riq'uir tu quimen a ucho'. Tar cu binob ʌʌtan C'uj quir u ta'quiquex a jo'rob. Quire' c'as caj betajex. Mʌ' ja wirej, robob caj u c'axajob yorob soc u p'ʌticob u c'asirob uch caj yubob caj u tsec'tic u t'ʌn C'uj Jonás. Mʌ' jach no'j a Jonás a ucho'. Caj u c'axob u yor u winiquirob u cajar Nínive. A teno' jach no'jen chen mʌ' tan a c'axiquex a worex ti' in t'ʌn.

Ij quich irej quib

(Mt. 5.15; 6.22-23)

³³ U camsa'bar Jesús, irej cu t'ʌbic quib quir u yerc'ac'tic mac. Rajen Jesús caj ya'araj: —A mac a cu t'ʌbic u quib ca' bin ts'ocar u t'ʌbic mʌ' u bʌric yejer xac. Mʌ' ju ta'quic u quib tu yatoch soc mʌ' yiric mac. Ca' bin ts'ocar u t'ʌbic cu chen na'sic ca'anan quir yerc'ac'tic a mac a cu yocar. Baxuc ten —quij Jesús—. Mʌ' tin mucric u t'ʌn C'uj ti' techex. Caj in chen tsec'taj techex u t'ʌn C'uj ʌʌtan tu cotor mac soc u rʌc u'wic. ³⁴ A quibo' quir u yerc'ac'tic mac. Rajen wa mʌ' p'ur but's' ti' u ras quib chʌca'an ic betic a ba' ij c'at. Wa p'ur but's' ti' u ras quib mʌ' u neyerc'ac'tic ba'. Rajen ac'bir ij ʌjtoch soc mʌ' chʌca'an ic betej a ba' ij c'at. Baxuc techex yejer a wichex wa tsoy ta t'ʌn ca wiriquenex, je' u yocar in t'ʌn tu quin camsic techex. Wa mʌ' tsoy ta t'ʌn ca wiriquenex, mʌ' u yocar in t'ʌn ta pixamex tu quin camsic techex, rajen a pixamex cu bin tu yac'birir. ³⁵ Rajen qui' ʌnantex a bʌj soc mʌ' ja ruc'siquex in t'ʌn ich a pixamex quire' wa ca mʌ' quintic in t'ʌn cu bin yac'birchʌjʌr a pixamex. ³⁶ Quire' wa ti' yʌn in t'ʌn ta pixamex wa mʌ' a c'ʌs ruc'siquex in t'ʌn ta pixamex cu bin u qui' yamtic techex soc a manex tu tsoyir. Mʌna' yac'birir ta pixamex. Aro' an ten bic cu yerc'ac'tic tech quib.

Jesús tan u ta'quic u jo'rob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yʌjcamsayʌjirob u t'ʌn Moisés

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

³⁷ Caj ts'oc u tsicbar Jesús a ba' caj u camsay sam. Caj tari' turi' a fariseojo' caj payij quir u janʌn ich yatoch. Caj binij Jesús caj oquij caj curʌj tu pojche'ir tu cu janʌn. ³⁸ Rajen jaq'uij yor a fariseojo' quire' mʌ' tu p'o'aj u c'ʌb Jesús, mʌ' toy janʌqui'. Mʌ' ja wirej, u winiquirob judío a fariseojo' nanij u p'o'ic u c'ʌb mʌ' toy janʌqui'. Quire' cu tucricob baxuc cu qui' quinticob yor C'uj. ³⁹ Jesús yer jac'a'an yor a fariseojo', rajen caj u ya'araj ti':

—A techexo' u winiquirechex judío a fariseojo', irechex ruch a ca p'o'iquex u pach chen tu japnin mʌ' a p'o'iquex. A techexo' u winiquirechex judío a fariseojo' irechex u rʌquir a woch a ta qui' p'o'ajex tu pach chen u japnin mʌ' ta p'o'jechexi', rajen ti' toy eq'ui'. A techex irex u ruchir a wochex chen p'o'a'an u pach, quire' ca qui' p'o'ic a c'ʌb soc mac yiric jach tsoyechex chen mʌ' a tucric wa p'o'a'an a pixamex. Jach ec' a pixamex quire' tu cotor a si'pirex. ⁴⁰ Mʌ' ja wirej, C'uj caj u betaj ic winiquir baxuc ic pixam, rajen mʌ' u chen c'at ca' ichinʌco'on ij winiquir, u c'at xan toc tsoy ic pixam xan. ⁴¹ Soc yʌn techex jach tsoy a pixamex chuquex a ba' yʌn techex ti' a mac a mʌna' ti'.

⁴² Jach otsirechex u winiquirechex judío a fariseojo' caj a chuquiquex turiri' a ba' yʌn techex ich a diezo' soc a ts'iquex ti' C'uj. Cax a ba' pʌc'ar quir a ts'ʌquic a bʌj, cax a ba' a ts'ac a woch, a turiri' ich a diezo'. Jot, cax mʌ' a ts'iquex ti', quire' mʌ' tan a yajquintic mac, mʌ' ca yajquintex C'uj. Ba' quiri' jach manan tsoyir ca' a yajquintex mac. Baxuc aro' ca' a yajquintiquex C'uj. Chen mʌ' a yʌn p'ʌtiquex a ts'iquex ti' C'uj a ba' nani ca ts'iquex ti'.

⁴³ Jach otirechex u winiquirechex judío a fariseojo'. A c'at ca' u yiriquechexob jach no'jechex. Rajen a c'atex u cutan jach tsoy ich tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Baxuc a c'atex soc mac cu qui' t'ʌniquex tu cu najmʌnicob yoch.

⁴⁴ A techexo', jach otsirechex u winiquirechex judío a fariseojo'. A techexo', u winiquirechex judío a fariseojo' irechex u mucnaj mac tu cu najmuquic mac, chen mʌna'

u mucnaj, mΛ' chΛca'an. Rajen a mac a cu man tan u ch'Λctic quire' mΛ' yer wa muca'an mac ti'.

⁴⁵ Ti' yΛn turi' yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés caj u nuncaj caj ya'araj:

—Cax ca wa'aric ti'ob u winiquirob judío a fariseojo' tan a p'astiquenob quire' p'eri'enob yejer u winiquirob judío a fariseojo'.

⁴⁶ Caj ya'araj Jesús ti' yΛjcamsΛyΛjir u t'Λn Moisés:

—A techexo', jach otsirechex yΛjcamsΛyΛjirechex u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, ca ts'Λric u pach a rac'ob u betic a ba' jach yaj quire' ca jenmastic u t'Λn Moisés. Aro' irej a mac cu ts'Λric u pach ca' u cuchej a ba' jach ar, chen u bΛjiri' mΛ' u yamtic u cuchej. MΛ' ju c'at u cuchej.

⁴⁷ 'Otsirechex yΛjcamsΛyΛjirechex u t'Λn Moisés, ca ts'Λrquintiquex tunich tu mucnaj yΛjtsequirob u t'Λn C'uj soc tsoy yiric tu cotor mac. Ra'iri' yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj a quinsa'b ten a nunquirex uch. ⁴⁸ Cax ca ts'Λrquintiquex tunich tu mucnaj soc a sΛjtiquex yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Jach irex a nunquirex a mac tu quinsajob yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj quire' ich a tucurex a c'at a quinsenex.

⁴⁹ 'Rajen C'uj a yer tu cotor ba' caj ya'araj: “Quin tuchi'tic yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj tu yΛnechex, yΛn jun yar cu bin u quinsicob, yΛn jun yar cu bin ts'abΛr u muc'yajob”, baxuc caj ya'araj C'uj uch. ⁵⁰ Jach taj caj a betajex an ten bic caj u ya'araj C'uj. Rajen ca bin a bo'otiquex u bo'orir tu ta quinsajobex, cax tu yΛnxchun tu cotor ba'. ⁵¹ Quire' tu yΛnxchun u quinsicob Abel a ucho' hasta u q'uinin baje'rer caj u quinsajob Zacarías. Ti' caj u quinsajob Zacarías nΛts'a'an tu cu quinsicob wacΛx quir u ts'ic ti' C'uj baxuc c'Λs nΛts'a'an carem naj. Je' a rΛc bin a bo'otiquex u bo'orir tu rΛc quinsa'b yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Ti' techex a mac cuxa'an u q'uinin baje'rer.

⁵² Caj ya'araj Jesús ti' yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés:

—Otsirechex techex —quij Jesús—, ya'ab ca najtiquex ti' u t'Λn Moisés. Ca camsic ti'ob xan, chen mΛ' a qui' camsej a ba' jach taje'. MΛ' ja quibiquex a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés. A mac a ju c'at u quibej mΛ' a cha'ic u quibic.

⁵³ Caj ts'oc u t'Λn Jesús yejerob a fariseojo' yejerob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, caj bin Jesús, jach ts'icob u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés robob u c'at na'sicob yor quinsac Jesús. ⁵⁴ MΛ' ja wirej, caj u ch'uctajob yubejob ba' cu yac Jesús soc u binob u ta'quicob u jo'r Jesús quire' a ba' c'as caj u ya'araj.

12

Jesús caj u camsic soc mΛ' u cΛnicob ca'tur yac'

¹ Ti' toy cu tsicbar Jesús yejer u winiquirob judío a fariseojo' yejer yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés. Quire' caj u much'quintob u bΛj u winiquirob judío. Jach ti' yΛn miles quire' tan u yach'Λticob u bΛj. Jesús caj u yΛnxchun ya'aric ti' u camsΛwinicob quire' u c'at u yΛn tsicbar yejer u camsΛwinicob. Rajen caj ya'araj ti'ob:

—Qui' cΛnantej a bΛjex ti' u winiquirob judío a fariseojo' soc mΛ' u tusaricob techex ba'. Soc mΛ' a cΛnicobex quire' a ba' cu tus aric u winiquirob judío a fariseojo', irej u ts'ac yo'och pan cu sip. ² Rajen, mΛ' ja cΛnicobex quire' tu cotor ba' cu mucricob mac je' u bin irbir ten mac. Quire' a ba' cu tucric mac, mΛna' mac yer, chen je' u yerticobe'. ³ Rajen tu cotor ba' ca mucu'ariquex ya'ab mac cu bin yubic. Quire' a wa ba' ca chan ber ariquex ich a watochex ta junanex ya'ab mac cu bin yertic.

A mac a yΛn ic jach sΛjtic

(Mt. 10.28-31)

⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Quin wac techex a mac in jach yaj, mΛ' a ch'iquex sajaquir ti' a mac a cu bin u quinsiquechex. Quire' ca' bin ts'ocac u quinsiquechex quire' mΛ' c'ucha'an yor ba' quir u betic techex. ⁵ A teno' —quij Jesús—, quin chen bin in wa'aric techex mac yΛn a jach sΛjtiquex. Ca' a ch'iquex sajaquir ti' C'uj quire' ca' bin ts'ocac u taquic a cuxtarex c'ucha'an yor u puriquechex ich c'ac'. Jach jaj ra' a jach sΛjtex.

⁶ Caj ya'araj Jesús:

—Tu cotor mac yer cu conan cinco chan ch'ich' ti' ca'tur chan majan taq'uin. Quire' cu yiric mΛ' coji'. Chen a chan ch'ich'o' mΛ' u tubur ti' C'uj, cax turiri'. ⁷ Rajen mΛ' a ch'iquex sajaquir quire' jach cojchex a techexo'. MΛ' necoj, jach ya'ab a chan ch'ich'o'. MΛ' ja wirej, mun C'uj cu jach yajquintic techex cax yer mun yΛn u tsotser a jo'rex.

A mac a cu toc aric ti' mac: A teno' caj in wacsaj tin wor ti' Cristo
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Caj ya'araj Jesús:

—A teno' quin wac techex a wa mac caj u toc araj caj u yacsaj tu yor ti' u rac'ob. Baxuc a teno' baxuquenechexo'. Quin bin in wa'aric ti' yΛjmasirob u t'Λn C'uj: Aro' caj u yacsaj tu yor ten. ⁹ A wa mac mΛ' u c'at ya'aric wa caj u yacsaj tu yor ti' u rac'ob, baxuc a teno' quin bin in wac ti' yΛjmasirob u t'Λn C'uj: Aro' mΛ' u c'at ya'aric wa caj u yacsaj tu yor uch.

¹⁰ A wa mac a cu p'astic ten a tu tuchi'ten C'uj wa cu c'axic yor, je' u jawsa'r ten C'uj. Chen a wa mac a cu p'astic u Taj'or u Pixam C'uj, mΛ' ju bin jawsa'bir u si'pir ten C'uj.

¹¹ Cax cu bin u puriquechex ΛcΛtan u ts'urir tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. Cax ich gobernador cax ich presidente quire' caj a wacsex ta wor ten. MΛ' ja chen tucriquex bic tabar ca bin a nunquiquex ti'. MΛ' ja tucriquex a ba' ca bin waquex ti'. ¹² A ray u q'uinino' u Taj'or u Pixam C'uj, je' u yac techex ba' yΛn a waquex ti'.

Qui' irej mΛ' u jach t'ajΛr a taq'uinex yejer a ba'taquex

¹³ Turi' mac ich a pimo' caj u puraj u t'Λn ti' Jesús, caj ya'araj:

—In wΛjcamsΛyΛjirech, chan arej ti' in sucu'un ca' u chΛc jΛse ten u ba'tac in tetob a caj u p'ΛtΛtenob caj quimin in tetob.

¹⁴ Caj u nunca Jesús caj ya'araj:

—Arej ten mac caj u tetajen ca' in wa'arej bic tabar a jΛsiquex u ba'tac a tetex? Rajen mΛ' in wac techi'.

¹⁵ Rajen Jesús caj u ya'araj ti' a pimo':

—Qui' cΛnantex a bΛj soc mΛ' a yajquintiquex a taq'uinex, bayiri' ti' a ba'taquex xan. MΛ' ja wirej, cax a mac neyΛn u taq'uin yejer u ba'tac, aro' mΛ' u ya'aric wa je' u cuxtar ya'ab q'uin.

¹⁶ Soc u cΛnicob a ba' caj u camsaj sam, rajen caj u ya'araj a je'ra':

—A ucho' ti' yΛn mac jach neya'ab u taq'uin quire' u ru'um caj u nets'ajaj u wich u pΛc'ar. ¹⁷ A xibo' a mac jach neya'ab u taq'uin caj u tucraj ich yor caj ya'araj: “Ba' quin bin in betej baje'rer quire' mΛ' tu quin wacsic in ts'Λpquin tin wo'och quire' jach ya'ab ten?” ¹⁸ Caj ts'oc u tucric a ba' cu bin u betic caj ya'araj: “In wer ba' quin bin in betic. Je' in rΛc pa'ic tu quin wacsic u canche'ir in woch ca' in jach cochquintej u jer soc jach carem. Soc ti' quin bin in wacsic in woch yejer a ba' yΛn ten.” ¹⁹ A mac jach neya'ab u taq'uin caj u tucraj tu yor, tan ya'aric ti' u wΛc'Λs bΛjiri': “Toc yΛn ba' a c'at ti' ya'ab yaxq'uin. Tsire'ej a beyaj chen jes a bΛj janen uc'urnen xan manen soc qui' a wor.” ²⁰ MΛ' toy ts'ocac u t'Λn caj ara'b ten C'uj: “Jach chich a jo'r, a je' ac'bira' c'uchij tu q'uinin a quimin. Tu cotor a ba' a caj a ric'saj mac cu bin u ch'ic?” ²¹ Baxuc u bin u betic tu cotor mac a cu tucric u nono'j bΛjiri' yejer u ba'tac a mun u q'uinin cuxa'an ich yoc'ocab. Chen mΛ' tu betaj a ba' cu bin u qui'quintic yor C'uj. Chen ΛcΛtan tu wich C'uj jach otsir.

C'uj cu cΛnantic u pararob

(Mt. 6.25-34)

²² Caj ts'oc u camsic Jesús a pimo' caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—Rajen quin wac tech: MΛ' ja yΛn tucriquex ba' ca bin a jantex quir a cuxtarex. MΛ' ja yΛn tucriquex a ba' ca bin a buquintex. ²³ MΛ' ja wirej, jach no'j a cuxtarex chen a wochex mΛ' no'ji'. Baxuc xan, jach no'j a winquirirex chen a noq'uex mΛ' no'ji'. ²⁴ Qui' tucrex a ba' quin bin in wac techex. A c'awojjo', mΛ' ju pΛq'uic ba' mΛ' ju jaq'uic yo'och, mΛ'

c'ucha'an yor u ric'sic yoch ich c'anche' soc ca' bin c'uchur tu q'uinin yɔn yoch. Chen mɔ' ju wichajɔr quire' C'uj cu jansic. Mɔ' wa jach manan cojex a ch'ich'o', mɔ' necoji'.

²⁵ Caj ya'araj Jesús:

—Cax ya'ab ca tucriquex u sats'ɔr a baquerex, mɔ' ju sats'ɔr a baquerex, mɔ' chichin.

²⁶ A werechex mɔ' c'ucha'an a worex a sats'iquex a baquerex quire' mɔ' neno'j aro'. Rajen mɔ' ba'wir ca jach tucriquex a ba' ca bin a jantex, a ba' ca bin a wuq'uex, a ba' ca bin a buquintiquex.

²⁷ Qui' tucriquex a ba' quin bin in wac techex. Caj a wirajex bic tabar u ch'ijir u top' chɔcmɔnche' a jach tsoy u top'. Ca wiric wa cu beyaj, mɔ' ju c'uch. A teno' quin wac techex. A rey Salomóno', u buquimɔn u noc' uch, jach tsoy chen mɔ' jach quet tsoyir yejer chɔcmɔn che', cax rey. ²⁸ A C'ujo' cu ch'isic u top'che' a ti' yɔn ich c'ax soc tsoy u top', chen tabar u ts'u'ts'ur u top'. Cu c'uchur mac cu maric quir u toquic ich c'ac'. Wa baxuc a C'ujo' cu cɔnantic u top'che'. Baxuc a C'ujo' cu cɔnantic techex, cax ca tucriquex mɔ' u cɔnantiquechex. ²⁹ Quire' a mac yer cɔnanta'an ten C'uj, mɔ' u yɔn tucric a ba' cu bin u jantej. Baxuc a ba' cu bin yuq'uej. Baxuc mɔ' u yɔn xaca'an tucur. ³⁰ Chen a mac a mɔ' yerob C'uj cu tus tucricob aro' quire' xaca'an u tucricob ba' cu bin u jantejob. Baxuc a ba' cu bin u yuc'urob chen ic Tet C'uj, jach yer a ba' a c'atex. ³¹ Barej c'ajtex a ba' jach no'j tu cu bin u reyintic C'uj. Wa ca yɔn cɔxtiquex aro', tu cotor a ba' a c'atex, je' u ts'ic techex C'uj. Cax a noc', cax a woch, cax a wuc'ur.

Jesús cu camsic u camsɔwinicob ca' u ric'sej a ba' jach co'oj soc yɔn ich ca'an
(Mt. 6.19-21)

³² Jesús caj u ya'araj ti' u camsɔwinicob:

—Mɔ' ja ch'iquex sajaquir quire' cax mɔ' pimechex. Mɔ' ja wirej, jach tsoy caj u tucraj C'uj u yacsiquechex a reyintex tu cu reyintej C'uj. ³³ Cɔnex a ba'taquex soc yɔn techex ca' a ts'ic ti' a mac otsirchɔjj. Wa baxuc ca betiquex, aro' irej tan a ric'siquex a ba' jach co'oj soc yɔn techex ich ca'an. A ti taro' mɔ' u xupur quire' munt q'uin ti' yɔno'. Quire' ti taro' mɔna' mac cu yocar u muc u ac'ric. Baxuc a taro' mɔ' ju jantic c'ɔmɔs. ³⁴ Mɔ' ja wirej, a tu yɔn a ric'smɔnex jach co'oj ti' ca pachiquex a bin xan.

Toc qui' pajenex ca' bin uruc Cristo

³⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camsɔwinicob bic tabar u q'uinin ca' bin uruc:

—Toc pajenex ca' bin urquen —quij Jesús—, an ten bic mac cu cɔnanticob yatoch u ts'urir quire'. ³⁶ Bin u ts'urir, bin yiric u ch'ic u rac' mac. U winiquirob a ts'uro' u toc buquimɔnob u noc'. Toc t'ɔba'an u quib ca' bin c'uchuc t'ɔnbir. Seb cu q'ueyic u jor soc u yacsicob ti'. ³⁷ Qui' yor a mac a cu toc pajicob u tar u jach ts'urirob ca' bin uruc. Wa tu pajicob ca' bin uruc a ray u quinino', quin bin in wa'aric ti'ob ca' curacob tu janɔnob. Quin ts'abɔc ti'ob quir u janɔnob. ³⁸ Techex jach qui' a worex wa tan a toc pajiquenex ca' bin urquen. Cax chumuc ac'bir. Ca' bin urquen, cax wa tan u satar ca' bin urquen. ³⁹ Uyex ba' quin waquex tech. Jaj ixtɔcoj wa ra' u winquirir yatoch yer ixtɔcoj u q'uinin u tar yɔjac'rayɔjir ba'tac caj u toc pajaj ca'ch soc mɔ' u cha'ic yocar u yac'ric. ⁴⁰ Baxuc techex ca' a toc pajiquex quire' wa ra' u q'uinin quin wu'ur mɔ' tan a tucriquex in wu'ur. A teno' a mac tuchi'ta'b ten C'uj baxuquenechexo'.

A winico' a mɔ' u quibic u t'ɔn u ts'urir baxuc a winico' a cu quibic u t'ɔn u ts'urir xan
(Mt. 24.45-51)

⁴¹ Caj ya'araj Pedro:

—Wa chen ti' tenob caj a wa'araj sam wa ti' tu cotor mac xan.

⁴² Caj ya'araj Jesús:

—Ca' a cɔnex u ca' ts'urir a mac jach t'aj, a cu quib u t'ɔn u Jach Ts'urir ts'a'b u cɔnantej a mac ti' yɔn tu yatoch. Tan u ts'ic ti'ob u janɔnob ca' bin c'uchuc tu q'uinin u janɔnob u winiquirob u Jach Ts'urir. ⁴³ Rajen u ca' ts'urir qui' yor quire' irir ten u Jach Ts'urir tu qui' quibaj u t'ɔn caj ur tu yatoch.

⁴⁴ Caj ya'araj Jesús:

—Jach taj quin wa'aric techex. Je' u ts'ablar u canantej tu cotor ba' a ti' yln ich yatoch.
⁴⁵ Chen wa ju ca' ts'urir cu tucric tu yor tan ya'aric: “In jach ts'urir ama'an cu c'uch, tin t'ln.” Rajen tu ylnxchun u jats'icob u winiquirob cax xib cax xquic. Tan u nejanln tan u ne'uc'ur xan, tan u carchaj xan. ⁴⁶ U jach ts'urir je' u yu'ur tu q'uinin ml' tan u pajic u ca' ts'urir quire' ml' tu ya'araj ti' ber ca' bin uruc. Cu bin ts'ablar u muc'yaj ten u jach ts'urir. Quet cu bin u muc'yaj yejer a mac a ml' yerob C'uj quire' ml' tu betaj a ba' u c'at u jach ts'urir.

⁴⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Chen a winico' a yer a ba' u c'at u jach ts'urir chen ml' tu quibaj a ba' ara'b ti'. Rajen ca' bin uruc u jach ts'urir ara' u q'uinin ml' tan u pajic. Je' u bin ts'ablar u muc'yaj. Jach yaj cu bin muc'yaj. ⁴⁸ Chen a winico', quire' caj u betaj ba', rajen bin u jats'lr u pach ten u jach ts'urir cax ml' yer a ba' u c'at u jach ts'urir ca'ch. Barej ml' neyaj cu bin jats'bir u pach ten u jach ts'urir. Ca' bin u ts'ablar u beyaj ten u jach ts'urir ti' u c'urew yln u toc rlc betic. Cax ml' ya'ab u beyaj yln u rlc ts'ocsic. Cax ya'ab u beyaj u ts'ablar ti' ten u ts'urir cu pajic u ts'ocsic ti' cax ya'ab ti'.

Jesús ml' u bin u p'eri'quintic yor yejer mac ich yoc'ocab

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ Caj ya'araj Jesús:

—Quire' taren a teno' ich yoc'ocab cu bin u p'ujur yor mac aro' irej c'ac'. An bic in c'at toc ts'aca'an in beyaj ich yoc'ocab. ⁵⁰ Chen yln in muc'yaj —quij Jesús—, baxuc yln in quimin soc toy ts'aca'an in beyaj. Bic jach yaj in wor hasta ca' bin ylnxchunuc in muc'yaj. ⁵¹ Quire' taren —quij Jesús—, ca bin a tucrex a mac ti' yln ich yoc'ocab ml' u bin u ts'ictarob. Chen a teno' quin wac techex ml' u bin sistar yor yejer u rac'ob mac cu bin u rlc pacran ts'ictarob. ⁵² Cu ylnxchun baje'rer hasta cu xur t'ln wa ti' yln cinco winic ich yatoch u tet. A ml'na' u nupo' cu bin u ts'ictarob yejer a ca'turo'. A ca'turo' cu bin u ts'ictarob yejer a ml'na' u nupo'. ⁵³ U tet cu ts'ictar yejer u parar xan. U parar cu ts'ictar yejer u tet xan. U n' cu ts'ictar yejer xquic u parar. A xquico' u parar cu ts'ictar yejer u n'. Yixquit cu ts'ictar yejer yixquit. Cu pacran ts'ictar yejer yixquit.

Jesús cu ya'aric ti' a pimo'

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

⁵⁴ Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Ca wiriquex u nacar u muyarir tu cu bin q'uin ca waquex je' u tar ya'rire'. Jach jaj cu tar ya'rir. ⁵⁵ Wa cu tar yic'ar ich nojar ca waquex bin u ca' chlcrlchljlr q'uin. Jach taj cu chlcrlchljlr q'uin. ⁵⁶ Ca chen tusariquex ca' bin a wirex biquira' a ca'anano'. Baxuc a ru'umo' a werex wa cu tar ja' wa cu bin chlcrlwchljlr. Biquinin ml' a werex ba' u c'at ya'arej a ba' quin betic baje'rer?

Jesús cu ya'aric: Ca' a sisquintic yor a mac a cu p'actiquechex

(Mt. 5.25-26)

⁵⁷ Caj ya'araj Jesús:

—Biquinin ml' a bljiri'ex ca tucriquech ta worex a ba' ca bin a betiquech?

⁵⁸ Caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Wa yln mac cu bin u puriquech lcltan ich juez quir yiric wa yln a bo'or ti'. Joq'uen sisquinte yor soc ml' u bin u puriquech ich juez. Wa ml' a bin a sisquinte yor, je' u bin u puriquech ich juez. Caj ts'oc yiric yln a si'pir cu bin u c'ubiquech tu cu ma'clar winic. ⁵⁹ A teno' —quij Jesús—, quin wac tech: Ml' u bin u cha'ic tech hasta ca rlc bo'otic a bo'or.

13

Jesús caj u t'lanaj ca' u c'axej yor a pimo'

¹ Ra'iri' u q'uinin ti' yln mac ich Jesús. Ml' ja wirej, tarob u toc arob ti' Jesús a ba' u ber ti' u winiquirob judío a cu tarob ich u ru'umin Galilea. Quire' quinsa'b ten u soldado,

Pilato, tu cu quinsicob wacɫɫɫ quir u ts'ic ti' C'uj. Quire' ara'b ten Pilato. ² Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Ca tucriqueux wa jach c'asob a cu tarob ich u ru'umin Galilea? Rajen quinsa'b tu cu naj c'ujinticob C'uj. Barej u rac'ob a cu tarob ich u ru'umin Galilea mɫ' nec'asi'. ³ Rajen quin wac techex —quij Jesús—, mɫ' taj a ba' ca waquex. Baxuc techex wa mɫ' tan a c'axiquex a worex caj a p'ɫtex a c'aso' je' a rɫc quiminex xan, irej ti'ob ca' quinsa'b. ⁴ C'aj wa techex a mac pets'ta'b ten u tunichir tu ts'ɫpa'an? Βλϑτɫɫ tu γɫɫ u ts'ɫpa'an tunich ca'anana u c'aba' Siloé soc nach cu yiric. Caj pets'ta'bob dieciocho. Arex ten wa jach c'asob rajen pets'ta'b chen a mac ich u cajar Jerusalén mɫ' nec'asobi'? ⁵ Rajen quin wac techex —quij Jesús—, mɫ' taj a ba' ca waquex. Baxuc techex wa mɫ' tan a c'axiquex a worex ca' a p'ɫtex a c'aso'. Je' a rɫc quiminex xan, irej caj pets'abob.

Quir u camsic ti' u pɫc'ar higuera a mɫ' ju wichɫɫɫɫɫ

⁶ Jesús caj u camsaj baxuc a je' t'ɫna' soc tabar u c'axicob u yorob. Rajen caj ya'araj:

—Ti' γɫɫ u pɫc'ar higuera ich corir u yaq'uir uva mac. Caj bin yiric wa γɫɫ u wich. Mɫ' tu yira u wich. ⁷ Rajen —quij Jesús—, caj ara'b ten a mac γɫɫɫɫ u cor ti' a mac a cu cɫɫɫɫɫ u cor: “γɫɫ tres yaxq'uin, rajra' quin tar in wiric wa γɫɫ u wich higuera. Chen mɫ' in wiric u wich. Toc ch'ɫquej u che'er, ba'wir cu c'ɫɫɫ u ru'umin?” ⁸ Caj ara'b ten a mac a cu cɫɫɫɫɫ u cor: “Tsire'ej, Jach Ts'urir —quij—, soc in juptic u ru'umin chen a je' yaxq'uina' quin bin in purej u ta' tsimin soc u ne'ichɫɫɫɫɫ. ⁹ Jaj ixtɫcoj, je' u wichɫɫɫɫɫ ca' bin tac tu q'uinin u wichɫɫɫɫɫ. Jach Ts'urir, wa mɫ' u wichɫɫɫɫɫ, arej in ch'ɫquej.”

Jesús cu jawsic a p'ux u bin xquic u q'uinin u jesicob u bɫj u winiquirob judío

¹⁰ U q'uinin u jesicob u bɫj u winiquirob judío, Jesús caj u camsaj u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj. ¹¹ Ti' γɫɫ tu cu naj c'ujinticob C'uj uch xquic, a p'ux u bin, γɫɫ dieciocho yaxq'uin caj u cɫɫɫɫ u yajir. Quire' aca'an c'ac'as quisin ti', rajen mɫ' u tajtar u pach. ¹² Rajen Jesús caj yiraj caj u t'ɫna caj ya'araj ti':

—Xquic —quen—, toc jaw a yajir.

¹³ Caj u ts'anc'ɫbtaj seb caj tajij xquic a p'ux u bin cuch. Caj u γɫɫxchun ya'aric ti' C'uj: —Bayo' C'uj —quij—, caj a jawsajen.

¹⁴ Chen u jach ts'urir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj ts'iquij quire' yiraj u jawsic Jesús xquic u q'uinin cu jesicob u bɫj u winiquirob judío. Rajen caj ya'araj ti' a mac ti' γɫɫɫɫ. γɫɫ seis u q'uinin quir a beyajex techex. A seis u q'uinino' tsoy a tarex quir a jawsic a yajirex, chen mɫ' ra' u q'uinin baje'ra'.

¹⁵ Caj u nuncaj Jesús caj ya'araj ti':

—Ca' yarir a wac' a techexo' ca tus ets'iquex a c'ujintiquex C'uj. Mɫ' wa ti' γɫɫ mac a tera' a mɫ' ju siptic γɫɫɫɫ wacɫɫɫ yejer γɫɫɫɫ tsimin tu cu jansic quir u ts'ic u yuc'ur cax ra' u q'uinin caj u jesob u bɫj u winiquirob judío? Jach taj ca siptiquex ti' quir a ts'ic yo'och ja'. ¹⁶ Irex a je' xquica', u parar u ca' parar Abraham uch. γɫɫ dieciocho yaxq'uin caj yajij quire' quisin. Jach jaj γɫɫ u bin sipta'bir u yajirir cax tu q'uinin caj u jesob u bɫj u winiquirob judío.

¹⁷ Mɫ' toy ts'ocac Jesús u tsicbar ti'ob tu cu naj c'ujinticob C'uj a mac tu pɫc'ob u pach Jesús caj u ch'ajob suraquir. Chen u jerob u rac'ob caj qui'jij yorob quire' yirob carem u beyajob Jesús a caj u betaj ti' a xquico'.

Quir u camsic ti' u yijir mostaza

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

¹⁸ Jesús caj ya'araj:

—Bin in ca' in camsic techex soc a werex cu bin u reyintic C'uj soc a p'erquintiquex.

¹⁹ Aro' irej u yijir mostaza jach mijin. Barej cu ch'ic u pɫq'uic ich u chan cor. Cu ch'ijire' cu majan xit'ir u c'ɫbir. A ch'ich'o' cu tar u c'ɫxic u c'u' ich u c'ɫbir.

Quir u camsic ts'ac a cu sip'o'

(Mt. 13.33)

²⁰ Ti' toy cu tsicbar Jesús caj u ca' a'araj:

—Bin in ca' in p'eri'quintic u ru'umin tu cu bin u reyintej C'uj. ²¹ An bic ten cu sip' yoch pan wa cu puric ts'ac. Mλna' u nup u puric u tenin u ts'ac ich harina cu ts'ocar u puric u ts'ac cu rλc sip' tu cotor.

Jesús cu camsic a pimo': P'is a bλj soc a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj cax c'ax u jor tu cu yocar

(Mt. 7.13-14, 21-23)

²² Ti' toy cu bin Jesús ich u berir Jerusalén. Ti' cu man ich u chan cajar baxuc ich u yajaw cajar a ti' yλn ich bej. Ti' cu camsic mac ti taro'. ²³ Yλn mac tu c'ataj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, arej ten wa ya'ab cu bin tacbir ten C'uj wa mλ' ya'ab cu bin tacbir?

Jesús caj ya'araj ti' a pimo':

—Mun cu bin tacbir? ²⁴ Jach p'isex a bλjex quir a wocarex tu cu bin u reyinticob C'uj cax yaj tu ca wocarex. Qui' tucriqueux quire' mλ' ya'ab cu bin yocar ti'. ²⁵ Mλ' ja wirej —quij Jesús—, je' u c'uchur tu q'uinin a mac yλnin yatoch cu bin u c'λric u jor. Ca' bin taquechex ich tancab ca' bin a yλn t'λniqueux: “Q'ueyey in jo'rob, Jaj Ts'urir, quir in wocarob.” Chen a ti'o' cu bin u nunquic: “Mλ' in wer maquechex, mλ' in wer tub a tarex.”

²⁶ Ra'iri' u q'uinin ca bin a yλnxchun a wa'ariquex: “P'eri' ic janλn uch, p'eri' ij cuc'ur xan uch. Baxuc caj a camsjenob tu berir uch tu cλja'anenob.” ²⁷ A Jaj Ts'uro' ca' bin u nunquej: “Caj in wa'araj ca'ch mλ' in wer tub a tarex. Ca' xiquechex tu cotorex quire' nanex a manex ta c'asirex.” ²⁸ Ca' bin a wac'tiqueux a bλj ca' bin a jλch'iqueux a coj quire' ts'iquechex quire' caj a wiraj mλ' u yacsiquechex. Quire' caj a wiraj u yacsa'rob Abraham yejer Isaac yejer Jacob yejer tu cotor yλjtseq'uirob u t'λn C'uj. Chen tancab p'atechex tu cu yocarob u reyinticob C'uj. ²⁹ A winico' tar cu bin tarob tu cu tar q'uin. Baxuc cu bin tarob tu cu bin ic yum. Baxuc cu bin tarob xλman ca'anan. Baxuc cu bin tarob ich nojar. Ti' cu rλc binob ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj. Ti' cu bin cutarob u janλnob. ³⁰ U'yex ba' quin wac, yλn mac a tera' mλ' no'ji' chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin tu cu bin u reyinticob C'uj jach no'j. Yλn mac a tera' jach no'j baje'ra' ca' bin c'uchuc tu q'uinin tu cu reyintic C'uj. Mλ' no'ji'.

Jesús cu toc aric: Tabar in quinsa' ich u cajar Jerusalén

(Mt. 23.37-39)

³¹ Jesús caj ts'oc u camsicob a ba' caj u ya'araj sam. Caj c'uchij mλ' ya'ab u winiquirob judío a fariseojo'. Caj ya'arob ti':

—Ca' xiquech quire' Herodes u c'at u quinsiquech.

³² Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A Herodeso', raji' cu tusaric mac. Joq'uenex a wa'ariquex ti': “Chen te' yλnena', mλ' ya'ab u q'uinin soc in yλn joc'sic a mac aca'an c'ac'as quisin ti'. Soc in yλn jawsic u yajir mac xan. Tabar in ts'ocsic in beyaj a tera'.” ³³ Arex —quij Jesús—, ti' Herodes a ba' quin betic baje'ra'. Baxuc xan in betic saman. Baxuc yλn in betic ca'bej xan hasta quin c'uchur ich u cajar Jerusalén. Quire' ich u cajar Jerusalén tiri' cu quinsicob yλjtseq'uirob u t'λn C'uj, mλ' a tera' —quij Jesús.

³⁴ Caj ya'araj Jesús:

—A techexo' ti' cλja'anechex ich u cajar Jerusalén. Ca quinsiqueux yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch. Ca rλc ch'iniqueux u jo'rob a mac tuchi'ta'b ten C'uj ti' techex. Ya'ab u tenin in c'at in much'quintic techex an ten bic cax cu juquintic yar soc u cλnantic. Chen techex mλ' ja c'atex in much'quintiquechex baxuc aro'. ³⁵ U'yex ba' quin wac techex. Caj in toc p'λtechex ta junanex. Quin wac techex mλ' a bin a wiriquenex hasta cu c'uchur tu q'uinin a ray u q'uinino' ca waquex: “Ca' ij c'ujintej a je' xiba' a cu tar quire' tuchi'ta'b ten C'uj.”

¹ Caj c'uchij tu q'uinin caj bin tu janlan Jesús ich yatoch u ts'urir u winiquirob judío a fariseojo' quire' p̄lybir. Ray u q'uinin u jesicob u bl̄j u winiquirob judío. A ju yet janlanob tan u ch'ucticob a ba' cu bin u betej Jesús. ² Ti' ȳln xib xan tu ȳln Jesús. A ȳln u yajir chup u bl̄q'uer. ³ Jesús caj ya'araj ti'ob a fariseojo' yejer ȳljcamsaȳljjirob u t'lan Moisés a ju yet janlanob, caj ya'araj ti'ob:

—Ba' cu ya'aric tu ts'iba'an u t'lan Moisés? Cu cha'ic wa jic jawsic u yajir mac wa m̄l' u cha'ic ic jawsic mac u q'uinin quir a jesiquex a bl̄jex?

⁴ M̄lna' mac caj u nuncaj a ba' c'ata'b ti'ob. Rajen Jesús caj u m̄lchaj u c'lb caj u jawsaj u yajir. Caj ts'oc u jaware' caj u cha' u bin a mac jawsa'b. ⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob a mac r̄lc ti' ȳlnob ich yatoch u ts'urir a fariseojo':

—Wa ȳln techex a w̄l̄r̄lc' chan tsimin cax a w̄l̄r̄lc' wac̄lx ton, wa pitc'lj̄ij caj but' ich u jorir ru'um ich yic' ja', m̄l' wa seb ca jariquex cax u q'uinin a jesiquex a bl̄jex?

⁶ M̄l' c'ucha'an yor u nunquicob ti' Jesús.

Jesús caj u camsaj a mac ti' ȳlnob ich yatoch u ts'urir a fariseojo'

⁷ Jesús caj yiraj bic cu teticob u cutanob a payob tu janlanob. U c'at u cutarob soc jach no'j tu cura'anob. Rajen Jesús caj ya'araj ti'ob:

⁸ —Wa ju p̄lyiquechex mac quir a janlanex tu cu bin u ch'ic u rac'. M̄l' ja ȳln cutarex tu cu cutar a mac jach no'j. Quire' wa ti' ca cutarex jaj ixt̄l̄coj wa cu tar a mac jach no'jo' quire' techex m̄l' jach no'jexhexi'. ⁹ Wa ti' cura'anech cu bin tar yac tech a mac tu pay a janlan: “Chan joq'uen a techo' —quij— ca' xiquech ti' taro' soc in wacsic a je' xiba' tera' ta cutan.” Rajen —quij Jesús—, ca' bin a ch'ic suraquir tu ca bin a cutar tu m̄l' no'j a cutan. ¹⁰ Chen wa cu payiquechex mac quir a janlanex tu cu bin u ch'ic u rac'. Tar a cutarex tu cura'an a mac m̄l' no'jo' soc wa cu tar a mac tu p̄lyechech cu bin yac techex: “In jach yajech —quij—, cojen a cutar tu jach no'j.” Ra'iri' u q'uinin cu bin sl̄jta'birechex ten a mac cura'anob janlanob yejerech. ¹¹ M̄l' ja wirej —quij Jesús—, a mac a cu tucric: Jach no'jen, a C'ujoc' cu bin yiric m̄l' no'ji'. A mac a cu tucric: M̄l' no'jen a teno', a C'ujoc' cu bin yiric jach no'j.

¹² Jesús ti' toy cu tsicbar ti' a mac caj u p̄ly tu janlan. Caj ya'araj ti':

—Barej ca p̄lyic mac quir u janlanob cax cu qui' janlanob? M̄l' ja chen p̄lyic a mac a jach yaj. M̄l' ja p̄lyic a wits'inob, m̄l' ja p̄lyic a bl̄job, m̄l' ja p̄lyic a wet cajar a neȳln u taq'uinob quire' baxuc xan c'ucha'an yorob u w̄lc'ls p̄lyiquech ta janlan xan. Baxuc aro' tu w̄lc'ls botechob. ¹³ Chen wa ca p̄lyiquex mac quir u qui' janlanob. P̄lyej a mac otsij, baxuc p̄lyej a xon c'upa'an yoco' wa ju c'lb xan. Baxuc p̄lyej a mech yoque'. Baxuc p̄lyej a ch'op u wiche' xan. ¹⁴ Wa baxuc ca p̄lyicob janlanob a C'ujoc' cu bin u qui'quintic a wor quire' a ra' winiquirob m̄l' cucha'an yorob u w̄lc'ls bo'otiquech tu ta payajexob. Chen C'ujoc' cu bin u bo'otiquex ca' bin riq'uic a mac quimeno' a mac cur̄lj̄ij an ten bic C'ujoc' u c'at uch.

Jesús cu camsic ti' a mac a m̄l' u c'at u tarob u qui' janlanob

¹⁵ A mac a p'eri' curic janlanob a caj u yubaj ya'aric Jesús caj ya'araj ti' Jesús:

—Jach qui' yorob a mac a cu bin janlanob tu q'uinin cu bin u reyinticob C'ujoc' a payob janlanob. Ba'iri' cu c'uchur quir u janlan.

¹⁶ Jesús caj ya'araj ti':

—Ȳln mac caj u toc p̄lyaj ya'ab ca' tac u qui' janlanob. Tar cu bin p̄lybir tu yatochob. ¹⁷ Caj c'uchij tu q'uinin toc ts'aca'an yo'och caj tuchi'ta'b ca' u t'lj̄nej a mac payob janlanob uch. U c'urewob a tu p̄lyaj ti' janlanob: “Cojen —quij—, toc ts'aca'an a wochech.” ¹⁸ Chen tu cotor a payob ca'ch caj u ȳlnxchun ya'arob. Biquinin m̄l' c'ucha'an yor u binob, a tu ȳln c'uch, caj ya'araj: “A teno' caj in m̄lnaj in ru'um, ȳln in bin in wiric biquira'. Toc chan arej ti' a jach ts'urir m̄l' c'ucha'an in wor in tar. Arej u jawsen a Jaj Ts'urir.” ¹⁹ Caj c'uchij u c'urew ich u jer a mac payob ca'ch. Raji' caj u ya'araj: “A teno' caj in m̄lnaj cinco ca' ca'tur in w̄l̄r̄lc' wac̄lx a ton, a cu jitic ba'. Bin in ca' in wirej wa cu beyajob. Toc chan arej ti' a Jach Ts'urir m̄l' c'ucha'an in wor in tar. Arej u jawsen.” ²⁰ Caj c'uchij u

c'urew ich u jer a mac payob uch. Raji' caj u ya'araj: “MΛ' jin tar —quij—, quire' tant in ch'ic in rac', rajen mΛ' c'ucha'an in wor in tar.” ²¹ Caj ts'oc yu'ur u c'urew caj ya'araj ti' u Jach Ts'urir a ba' caj u ya'araj a mac payob uch. Rajen caj ts'iquij caj ya'araj ti' u c'urew: “Sebquinte' a bin ich tanbe'j ich u cajar, baxuc ich u berir u cor mac. Ca' a ρΛc ρΛyic a mac otsir. Baxuc a mac xonc'ub yoc wa c'Λb. Baxuc a mac mech. Baxuc a mech yoque'. Baxuc a ch'op u wicho' xan.” ²² Caj ts'oc u betic aro' caj wΛc'Λs bin ich u Jach Ts'urir caj ya'araj: “In Jach Ts'urir —quij—, caj in toc betaj a ba' caj a wa'araj. Ti' toy γΛη, mΛ' chupuc a watoch.” ²³ Caj ya'araj ti' u c'urew: “Joq'uen, ρΛc ρΛyey ich tancab u cajar cax tu cu manob ich be'j. Chich ρΛyob ca' tacob tu janΛnob soc u ρΛc chupur in watoch.” ²⁴ Caj ya'araj u Jach Ts'urir: “Taj quin wac tech a mac a caj in γΛη ρΛyajob, mΛ' ju bin u janticob in woch. A toc ts'aca'an, quire' mΛ' in cha'ic u tarob.”

A mac a c'ucha'an yor u sayΛr tu pach Jesús quir u cΛnic u t'Λη

²⁵ P'eri' cu binob Jesús ye'jer a pimob. Caj u sut u bΛj caj u ya'araj ti'ob:

²⁶ —Wa mac ich techex u c'at u tar tin pach quir u cΛnic in t'Λη. Wa ju jach yajquintic u tet ye'jer u nΛ' ye'jer u rac' ye'jer u parar ye'jer u bΛjob. Cax u wΛc'Λs bΛjiri' chen mΛ' ten u qui' yajquintic ten —quij Jesús—, aro' mΛ' c'ucha'an yor u tar u cΛnic in t'Λη. ²⁷ Wa mac ich techex —quij Jesús—, mΛ' u c'at u muc'yaj, mΛ' u c'at u quimin, cax ich cruz wa ra' u c'at C'uj. Arej mΛ' c'ucha'an yor u tar u cΛnic in t'Λη. ²⁸ Wa mac ich techex —quij Jesús—, u c'at u ts'Λpquintic tunich soc u c'Λxic yatoch jach carem. Cu γΛη tucric mun u bo'orir, mΛ' toy γΛηxchun u beyaj soc yiric wa c'ucha'an u ts'ocsic ti'. ²⁹ Wa mΛ' tu qui' tucraj mun u bo'orir quir u ts'ocsic ca' bin u ts'Λpquintic tunich quir u nacsic u jo'r ca'an. Ca' bin yirej mΛ' c'ucha'an yor u ts'ocsic. Tu cotor mac cu bin tar u che'ticob quire' caj u yirob mΛ' c'ucha'an yor u ts'ocsic. ³⁰ Cu bin u ya'aricob: “A je' xibo' caj u γΛηxchun cu chen ts'Λpquintic tunich mΛ' c'ucha'an yor u ts'ocsic.” Baxuc a mac a cu tar u cΛnic in t'Λη. Cu γΛη tucric mun u bo'orir wa toy γΛηxchun u tar tin pach.

³¹ Jesús caj ya'araj ti' a pimo', a mac tarob tu pach:

—Baxuc a reyo' —quij Jesús—, wa cu bin u ts'ictar ye'jer u yet reyir quire' p'acta'b. Cu γΛη qui' tucric wa c'ucha'an yor ti' quir u nup'ic ye'jer diez mil, cax yet reyir γΛη veinte mil soldado. ³² Wa cu yiric mΛ' c'ucha'an yor ti' yet reyir. Ti' toy γΛη yet reyir nach, tan u tar quinsbir. Je' u tuchi'tic mac quir u sisquintic yor soc cu p'eri'quinticob yor soc mΛ' ju tar quir u quinsa'. ³³ A mac a cu bin u betic a ba' jach no'j, γΛη u qui' tucric wa c'ucha'an yor u ts'ocsic. Baxuc techex —quij Jesús—, mΛ' c'ucha'an a worex a tar a cΛnique'x in t'Λη, wa mΛ' a c'at a p'Λtique'x tu cotor a ba' γΛη techex.

Jesús cu camsic ti' a xa'ano' a mΛ' tabta'ani'

(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

³⁴ Caj ya'araj Jesús:

—A woche'xo', mΛ' qui' wa mΛ' tabta'an ye'jer xa'an. Chen wa cu ruc'ur u xa'anin. Ba' γΛη ic betej soc u wΛc'Λs tar u xa'anin? ³⁵ A ruc'a'an u xa'anino', mΛ' ba'wir ti', mΛ' ti' a cor quir u ch'isej ba' an ten bic u ta' tsimin, ca chen joc'sic a puric nach. Baxuc techex wa mΛ' a quibique'x in t'Λη cu bin u joc'sic u puric techex. Qui' u'yex a ba' quin wac.

15

Jesús cu camsic ti' tΛmΛη yuc a satΛro'

(Mt. 18.10-14)

¹ Turi' u q'uinin caj tarob a mac cu c'Λmicob u taq'uin gobierno ye'jer a mac γΛη u si'pirob. Caj u much'quintajob u bΛj ich Jesús. ² Rajen u winiquirob judío a fariseojo' ye'jer γΛjcamsayΛjirob u t'Λη Moisés caj ya'arajob:

—A je' xiba' cu man ye'jer a mac γΛη u si'pirob, cu janΛn ye'jerob xan.

³ Rajen Jesús caj u camsaj baxuc a je'ra':

⁴ —Wa turiri' techex γΛη cien a wΛrΛc' tΛmΛη yuc, cu satΛr turiri', mΛ' wa cu jamach p'Λtic u γΛrΛc' tΛmΛη yuc a noventa y nueve tu cu janΛnob ca' xic u cΛxtej a sa'ataro'?

Cu qui' caxtic hasta cu yiric. ⁵ Caj ts'oc yiric caj qui'jij yor rajen caj u c'ocha. ⁶ Ca' bin c'uchuc ich yatoch caj u p'ayaj a mac u jach yajob yejer u yet cajarob caj ya'araj ti'ob: "Ca' ij qui'quinteij ij cor quire' caj in wiraj in wɔɾɔc' tɔmɔn yuc a cu satɔɾ uch." ⁷ Baxuc xan, rajen quin wac techex: Jach manan cu bin u qui' tar yor C'uj ich ca'an an yejer yajmasirob u t'ɔn C'uj quire' caj u yiraj turi' caj u c'axaj yor, caj u p'ɔtaj u man tu c'asir. Cax mɔ' ba'wir aro' a noventa y nueve quir u c'axic yorob soc u p'ɔticob u c'asirob quire' jach tsoyob.

Jesús cu camsic ti' taq'uin a satɔɾo'

⁸ Jesús caj ya'araj:

—Mɔ' wa ti' yɔn xquic a yɔn diez u sac taq'uin wa cu saltic u taq'uin turiri'. Cu t'ɔbic u quib quir u mistic yatoch soc u qui' caxtic u taq'uin hasta cu yiric. Jach taj cu bin u qui' caxtic hasta cu yiric. ⁹ Barej caj u yiraj u taq'uin cu p'ayic a mac u jach yajob. Baxuc u yet cajarob, caj ya'araj ti'ob: "Ca' ij qui'quintic ij cor quire' caj in wiraj in taq'uin a tin satɔɾ uch." ¹⁰ Quin wac techex baxuc xan qui' yorob yajmasirob u t'ɔn C'uj ber cu yiricob u c'axic yor mac. Caj u p'ɔtaj u man tu c'asir, cax turiri'.

Jesús camsic ti' u parar a cu sataro'

¹¹ Jesús caj ya'araj ti':

—Ti' yɔn turiri' xib yɔn ca'tur u parar. ¹² A its'inbir u parar caj ya'araj ti' u tet: "Tet —quij—, jɔse ten a ba' ca bin a p'ɔtej wa ca quimin." Rajen u tet caj u jɔsaj ti'ob u pararob a ba' cu bin u p'ɔtic ti'ob. ¹³ Caj manij mɔ' ya'ab u q'uinin, u parar a its'inbiro' caj u rɔc maraj u ba'tac caj u p'ɔtaj u tet caj bin ich tanxer u cajar nach. Caj u rɔc xup u taq'uin tu cu man tu c'asir. ¹⁴ Caj ts'oc u rɔc xupic u taq'uin caj c'uchij tu q'uinin u tar wi'ij tu ru'umin. Caj u yɔnxchun u masic otsir. ¹⁵ Caj tar u chich c'ataj u beyaj a ti' cɔja'an ich u ru'umin. Raji' caj u ts'aj u beyaj ich u cor quir u jansic yɔɾɔc' q'uec'an. ¹⁶ Cu jach pachtic u najchɔɾ yejer yoch q'uec'an a cu ts'abɔr ti'. Quire' mɔ' u ts'abɔr ti' a mac a cu cɔnanticob q'uec'an. ¹⁷ Chen caj u c'axaj u tucur caj ya'araj: "Mun u c'urew in tet cu beyaj. Toc yɔn yo'och ya'ab. Mɔ' u rɔc janticob. Chen a teno' tan in quimin yejer wi'ij. ¹⁸ Bin in ca' sut ich in tet ca' bin in wac ti' in tet: Tet, quen, a teno' yɔn in si'pir ti' C'uj. Baxuc tech, mɔ' tin quibaj a t'ɔn. ¹⁹ Ca' bin in wac ti' in tet: Mɔ' tsoyen a waquen wa ja pararen. Chan cha' in beyaj tech an ten bic a c'urew." ²⁰ A its'inbiro' caj riq'ui, caj sutnɔɾij ich yatoch u tet.

'Ti' toy yɔn nach caj irir ten u tet, tan u sut. Caj yajquinta'b ten u tet caj u c'ɔnaj u yacab quir u nup'ur caj c'uchij ich u parar. Caj u pɔɔɔx mec'taj caj u ts'u'ts'aj u p'uc. ²¹ Rajen u parar caj u ya'araj ti' u tet: "Tet, quen, a teno' yɔn in si'pir ti' C'uj. Baxuc tech quire' mɔ' tin quibaj a t'ɔn. Rajen mɔ' tsoyen a waquen wa ja pararen." ²² Caj c'uchob yejer u tet ich yatoch. U tet caj ya'araj ti' u c'urew: "Chuquej u jer u noc' a tsoyo' ca' a tɔquej u noc' ti'. Chuquej u c'ɔb ca' a c'ɔrej tu c'ɔb. Chuquej u pech' xɔnɔb ca' a jupej ich yoc. ²³ Joq'uen chuque bɔc' a tan ic tsentic ca' ij quinsej ca' ij qui' janɔnɔx ca' qui'ac ij corex. ²⁴ Quire' a je' in parara' in wer uche' quimen chen ti' yɔn baje'rer cuxa'an quire' caj u p'ɔtenob uch chen baje'rer tan tu c'uchur." Caj u yɔnxchun u betic ti' u qui' janɔnob.

²⁵ 'U parar a sucu'unbiro' ti' yɔn ich u cor ca'ch caj ur u yits'in. Tan u yu'ur tabar u c'uchur ich yatoch. Caj yubaj u c'ayob tan yoc'atob xan. ²⁶ Rajen caj u t'ɔnaj turiri' u c'urew u tet caj u c'ata ti' ba' cu yiricob. ²⁷ Caj ara'b ti' ten u c'urew: "Quire' toc ur a wits'in rajen a tetex caj u ya'araj ca' quinsac bɔc' a toc tsemta'an toc ti' yɔn yor quire' urij." ²⁸ A sucu'unbiro' caj ts'iquij, rajen mɔ' u c'at u yocar ich u tet. Caj joc' u tet caj u chich araj ti' ca' ocac. ²⁹ Caj u nuncaj ti' u tet: "U'yej ba' quin wac. Ya'ab yaxq'uin caj in beyaj tech. Ti' toy quin beyaj tech a ba' ta wa'araj ca'ch, caj in toc quibaj. Mɔ' ta chuca bɔc' teni', a ts'aten mɔ' chichin soc in qui' janɔn yejer a mac in jach yajob. ³⁰ Chen caj urij a parar a je'ra' a caj u rɔc xupaj a taq'uin yejer xquic a cu manob. Biquinin caj a wa'araj u quinsa' yoch bɔc' ya'ab a tsemta'an —quij—, ti' u tet?" ³¹ Chen u tet caj u ya'araj ti': "In pararech. Rajra' ti' yɔnech tin wicɔnɔn. Tu cotor ba' a yɔn ten, tech yɔnin. ³² Mɔ' ja wirej —quij—, yɔn ij qui'quintic ij cor. Yɔn ij qui' janɔn xan quire' urij a wits'in. In wer

quimij uch chen ti' yλn baje'rer cuxa'an quire' caj u p'λtλnenob uch chen baje'rer tant u c'uchur."

16

Jesús cu camsic ti' u ca' ts'urir a mλ' tu qui' quibaj u t'λn u Jach Ts'urir

¹ Jesús caj u ya'araj ti' u camsλwinicob xan:

—Ti' yλn mac u Jach Ts'urir, neyλn u taq'uin. Aro' yλn u ca' ts'urir. Caj ara'b ti' ten mac: “A ca' ts'urir tech caj u rλc xupur a ba' yλn tech.” ² Rajen u Jach Ts'urir caj u pλyaj ca' tac u ca' ts'urir caj c'uchij caj ara'b ti' ten u Jach Ts'urir: “Arej ten ba' caj in wu'yaj u jumintic tech, a rac'ob? Toc ts'ibtej ten mun caj a rλc xupaj in ba'tac baxuc a mun caj a jaraj ten quire' baje'rer mλ' a bin a beyaj ten.” ³ Caj u tucraj u ca' ts'urir caj ya'araj: “Ba' quin bin in betej quire' in jach ts'urir bin u joc'siquen ti' in beyaj tu quin cλnantic u ba'tac? Mλ' c'ucha'an in wor in chich beyaj. Je' in ch'ic suraquir wa quin man in c'atic ba' ti' in rac'ob. ⁴ In toc er ba' quin bin in betej soc u yacsiquen mac ca' bin joc'saquen ti' in beyaj tu tin cλnantaj u ba'tac in jach ts'ur.” ⁵ Caj u pλyaj jujuntur a mac yλn u bo'or ti' u jach ts'urir caj ara'b ti' a yλn c'uchij: “Mun a bo'or ti' in jach ts'urir?” ⁶ A mac yλn u bo'or caj ya'araj: “A teno' yλn in bo'or cuatro mil litros tsats.” Caj ara'b ti' ten a ca'ts'uro': “Curen —quen—, a je' u ju'unin a bo'or ca' a ts'bitej a bo'or chen dos mil.” ⁷ Caj c'uchij ich u jer caj u c'ataj ti': “Mun a bo'or ti' in jach ts'urir?” Caj ya'araj: “A teno' yλn in bo'or turi' mil tzontle nλr.” Caj ara'b ti': “A je' u ju'unin a bo'or ca' a ts'ibtej ocho cientos tzontle nλr.” ⁸ Caj u c'λ'otaj u jach ts'urir ti' u ca' ts'urir a mλ' tu qui' cλnantaj u ba'tac. “Aro', jach t'aj —quij jach ts'urir—, an bic tabar caj u tucraj soc u yacsa' ten a mac yλn u bo'or ten.” Quin wac techex —quij Jesús—, jach t'aj a mac a cu yajquinticob a ba' yλn ich yoc'ocab. Mλ' ja wirej, neyerob bic tabar cu cλnanticob u bλj. Chen ya'ab mac a yerob C'uj mλ' u netucricob bic tabar cu bin u jaricob u taq'uin yejer u ba'tac.

⁹ Jesús caj ya'araj:

—A teno' quin wac techex a ba' yλn techex ich yoc'ocab. Je' u rλc xupur. Chen a ba' yλn techex c'λnex ti' mac soc tsoy yiriquechex. Ca' bin xuruc t'λn yλn mac ich ca'anan cu bin u yacsiquechex soc munt q'uin ti' yλnechex ich ca'anan.

¹⁰ 'Wa mac cu qui' cλnantic a ba' mλ' neno'ji', je' u qui' cλnantic a ba' jach no'jo'. A mac mλ' u cλnantic a ba' mλ' neno'ji', mλ' ju bin u cλnantic a ba' jach no'jo'. ¹¹ Rajen wa mλ' ta qui' cλnantex a ba' ts'a'b techex ich yoc'ocab, mλ' ju bin ts'abir techex a ba' jach no'jo' ich ca'anan. A ti' taro', mλ' u xupur. ¹² Mλ' ja wirej —quij Jesús—, a ba' yλn techex ich yoc'ocab C'uj yλnin, mλ' techex yλnin. Wa mλ' ta qui' cλnantex a ba' yλnin C'uj mλ' u bin u ts'ic techex soc techex yλnin a ba' mλ' u xupur ich ca'anan.

¹³ 'Mλna' mac c'ucha'an yor u cλjtar ich yatoch wa cu ts'urintic ca'tur u jach ts'urir quire' cu bin u p'actic turiri' chen cu bin u yajquinbir juntur u jach ts'urir. Mλ' ja wirej —quij Jesús—, cu bin u qui' beyaj ti' a mac cu jach satic. Chen u jer u jach ts'ur a mλ' ju sλjtic, mλ' ju qui' beyaj ti'. Baxuc techex. Mλ' c'ucha'an a worex a c'ujintiquex C'uj wa caj a qui' beyajex quire' a c'at a nejariquex a taq'uinex.

¹⁴ C'λs bλyTac ti' yλnob u winiquirob judío a fariseojo caj ts'oc yubicob ya'aric ti' u camsλwinicob caj u p'astajob Jesús quire' cu nepachticob u taq'uin u winiquirob judío a fariseojo'. ¹⁵ Jesús caj ya'araj ti' a fariseojo':

—A techexo' ca tus ets'tiquex jach tsoyechex λcλtan a rac'obex barej C'uj yer a pixamex. Mλ' ja wirej, yλn a ba' cu tucricob winic, jach no'jo'. Chen ya'ab ba' cu tucricob winic no'j, a C'ujo' cu p'actic.

U t'λn a caj u ts'ibtaj Moisés yejer u t'λn a caj u ts'ibtaj yλjtseq'uirob u t'λn C'uj

¹⁶ 'Mλ' toy tac Juan, ra' caj u pλyaj a berex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés yejer a ba' caj u ts'ibtaj yλjtseq'uirob u t'λn C'uj. Pachir a Juano' caj u tsec'taj techex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ya'ab mac u c'atob u yocar tu cu bin u reyinticob C'uj.

¹⁷ 'Ca wiric, a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj a chichino' a puntojo', mλ' u bin ts'ocar ti'. Chen a ca'anano' yejer a ru'umo' cu bin rac ts'ocar ti'. Tu cotor u t'λn C'uj cu bin nupsej.

Jesús cu camsic mΛ' tsoy u p'Λtic u rac'
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

¹⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa mac cu p'Λtic u rac' quir u bin u ch'ic u jer. Caj ts'oc u ch'ic u jer yΛn u si'pir, irej wa man u ca' yejer. Baxuc a mac a cu ch'ic u raq'uintej a p'ato'. Baxuc xan yΛn u si'pir aro' irej wa man u ca' yejer mac a cu man.

Jesús cu camsic ti' a mac neyΛn u taq'uin yejer a mac jach otsir u c'aba' Lázaro

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ij quer ti' yΛn mac jach yΛn u taq'uin, a ba' cu buquintic jach tsoy u noc', quire' jach co'oj. Rajra' cu qui' janΛn xan. ²⁰ Ti' yΛn mac otsir u c'aba' Lázaro p'achen t'uch u cΛnmΛn. Tar cu bin purbir ten u rac'ob ich u jor u pa'te' a mac neyΛn u taq'uin. ²¹ Cu pachtic u jantic u p'up'ir a cu pich'intic cu ts'ocar u janticob a neyΛn u taq'uin. Cu tar a pec'o' cu rets'ic u p'achen t'uch. ²² Caj c'uchij tu q'uinin caj quimij a otsiro' caj bin purbir ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj ca'anān tu yΛn u nunquir Abraham. Baxuc caj quimij a neyΛn u taq'uin, caj bin mucbir. ²³ Caj binij tu cu bin mac a cu quimin a yΛn u si'piro'. Tu cu muc'yaj, a neyΛn u taq'uin caj u nacsaj u wich caj u pΛctaj nach. Caj u yiraj ti' yΛn Abraham yejer Lázaro ich ca'anān. ²⁴ Caj u yawΛt t'Λntaj caj ya'araj: “In nunquirech Abraham —quen—, yajquin ten —quij—, arej ca' tac Lázaro tu yΛnena'. Arej ca' tΛre ja' tu yar u c'Λb ca' tac u tΛre ja' tin wac' ca' sisac in wac' quire' tan in jach muc'yaj ich c'ac' tu quin werar.” ²⁵ Caj ara'b ten Abraham: “In pararech —quij Abraham—, c'aj tech a ucho' ti' toy cuxa'anech ich yoc'ocab quire' caj a qui'quintaj a wor a ba' yΛn tech. Baxuc Lázaro xan caj muc'yajnjij ya'ab ca'che', ti' toy cuxa'an ich yoc'ocab. Chen baje'rer Lázaro qui'quinta'b yor chen a techo' ts'a'b a muc'yaj. ²⁶ Ti' toy yΛn —quij Abraham—, mΛ' c'ucha'an yor Lázaro u tar tu yΛnech. Quire' toc beta'b ten C'uj, jach carem u ch'ic ca'anānin ich tech, baxuc ich ten xan. Soc a tenob mΛ' c'ucha'an in worob in tarob tu yΛnech. Baxuc tech mΛ' c'ucha'an a wor a tar tub yΛnenob.” ²⁷ Rajen caj u ya'araj a mac neyΛn u taq'uin: “Quin chich c'atic tech in nunquirech Abraham ca' a tuchi'tej Lázaro ich yatoch in tet. ²⁸ Quire' yΛn cinco in bΛjob. Ca' yarej ti'ob soc mΛ' u beticob xan an ten bic caj in betaj uch ich yoc'ocab soc ca' bin quimicob mΛ' u tarob yejeren tu quin muc'yajob.” ²⁹ Abraham caj u nuncaj ti': “A bΛjob tech toc yΛn a ts'ibta'b u t'Λn C'uj a nanij cu xaquicob, baxuc cu tsec'tic ti'ob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Chen yΛn u quibejob a ba' cu yubicob, ya'ara' ti'ob.” ³⁰ Caj ya'araj a mac neyΛn u taq'uin: “In nunquirech Abraham —quij—, mΛ' u bin u quibicob tu cu tsec'ta' ti'ob u t'Λn C'uj. Jaj ixtΛcoj wa cu riq'uir a quimeno' soc u bin u tsicbar ti'ob je' u c'axicob yor, tan u p'Λticob u man tu c'asir.” ³¹ Abraham caj ya'araj ti': “Wa mΛ' u quibicob a ts'iba'an u t'Λn C'uj cax wa riq'uir mac tu quimen mΛ' u bin u yacsejob tu yorob.”

17

Jesús cu tsicbar ti' u camswinicob
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

¹ Jesús caj ya'araj ti' u camswinicob:

—Rajra' yΛn ba' quir u yacsic u si'pir chen jach otsir a mac cu tumtic yor soc u yacsic u si'pir u rac'ob. ² Wa cu jich'ir tu car a jach ar u ca'ir tu cu juch' ti' a ray xibob soc u juruc ich c'ac'nab ca' quimic. Aro' jach tsoy ca' juruc soc mΛ' c'ucha'an yor cu tumtic yor mac soc u yacsic tu si'pir quire' cu tucric: Jot mac aro'.

³ Jesús caj u chich ya'araj ti'ob:

—Qui' cΛnantej a bΛj —quij—, wa ja wet acsa'orir caj u cΛrΛxbetaj tech. Ca' bin ts'ocac a chich aric ti'. Soc u p'Λtic u c'asir caj u betaj. Jaj ixtΛcoj je' u c'axic u yor tan u p'Λtic. Ca' a jawsej ti' —quij Jesús—. ⁴ Cax ya'ab u tenin cu cΛrΛxbetic tech a wet acsa'orir. Baxuc ya'ab u tenin cu tar yac tech: “MΛ' in yΛn yΛn betej aro'.” Ca' a jawsej ti'.

Jesús caj ya'araj ti' u camswinicob: Taj yΛn a wacsic ta wor

⁵ A mac tuchi'ta'b ten Jesús caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, yλmtej a tenob soc in qui' acsicob tin worob a t'λn.

⁶ A Jaj Ts'uro' caj ya'araj:

—Wa ca wacsiquex ta wor ti' C'uj cax an ten bic mijin u yijir mostaza, raji' jach mijin. Jeroj c'ucha'an a wor a wac ti' a je' che'a' carem: “Joq'uen che' —quech ti'—. Ca' xiquech a ρλc' a bλj ich c'ac'nab.” A che'o' cu bin yubic a t'λn.

U c'urew mac a ba' ara'b u betej raji' cu betic

⁷ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa ja c'urewex cu beyaj ich a corex tan u muxic ru'umin a corex soc a paq'uiquex a trigojo'. Baxuc tan u cλnantic a wλρλc' tλmλn yuc, ca' bin uruc beyaj. A techexo' mλ' a wac ti': “Sepquintej ca' curaquechex ta janλn.” ⁸ Mλ' wa ca waquex ti': “Toc ts'ocsej in wo'och. Cu ts'ocar ca ts'icten. Cu ts'ocar in janλn a teno' tsoy a bin janen tech xan.” ⁹ Je' wa ja wac ti' a c'urew: “Bayo'” —quech ti'—, quire' qui' beyanλjij? Mλ' ja bin a wa'aric ti' baxuco' quire' caj u chen betaj a ba' caj a wa'ara ti'. ¹⁰ Baxuc techex in wλjcamsλyλjirechex ca' bin ts'ocac a ρλc betiquex a ba' caj u ya'araj C'uj. Ca' a waquex ti' C'uj: “Caj in chen betajob a ba' yλn in beticob. Mλ' tsoyenob a wactenob bayo'.”

Jesús cu jawsic xibob u cλnman iq'uer u ca'ob

¹¹ Ti' toy cu bin Jesús ich u berij Jerusalén. Ti' manij tu xurij u ru'umin Samaria. Baxuc ti' u xur u ru'umin Galilea. ¹² Caj c'uchij ich u chan cajar. Tabar u yocar caj u nup'ob xib diez, u cλnman iq'uer u ca'ob. Ti' xurob nach. ¹³ Caj u c'am puraj u t'λnob caj ya'arob:

—In Jaj Ts'urirob Jesús —quij—, yajquin tenob ca' a jawsenob.

¹⁴ Caj yiraj Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Xenex ich λcλtan sacerdote soc u yiriquechob jawechex.

Caj binob jaw iq'uer u ca'ob ti'. ¹⁵ Turiri' xib ich a diezo' caj yiraj toc jawij, rajen sutnλjij ich Jesús. C'am caj awλtnλjij:

—Bayo' C'uj —quij—, caj a jawsajen.

¹⁶ Caj c'uchij ich Jesús caj xonρλj caj ya'araj:

—Bayo' —quij.

Raji' cλja'an ich u ru'umin Samaria uch. ¹⁷ Rajen Jesús caj ya'araj:

—Caj in jawsaj diez. Tu binob a nuevejo'? ¹⁸ Chen a je' turi' xiba' a cu tar ich tanxer ru'um wλc'λs tarij ya'aric ti' C'uj: “Bayo'.”

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti' xib:

—Riq'uen ca' xiquech quire' jawech quire' caj a wacsaj ta wor ten.

Jesús cu tsicbar ber ca' bin tac u reyinticob C'uj

(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰ Caj c'uchob u winiquirob judío a fariseojo' ich Jesús. Caj u c'atob:

—Ber ca' bin u reyintejob C'uj?

²¹ Jesús caj u nuncaj ti':

—Mλna' ba' cu bin yesic techex soc c'ucha'an a worex a werex tabar u reyinticob C'uj. Mλna' mac cu bin ya'aric: “Iric te' yλna' tan reyinticob C'uj. Baxuc tar yλno' tan u reyinticob C'uj.” Quire' toc ti' yλn baje'rer tub yλnechex tan u reyinticob C'uj.

²² Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ca' bin a pachtej a wirej a mac a cu bin tuchi'bir ten C'uj. Cax turiri' u q'uinin ca wiriquex, chen mλ' a bin a wirexi'. ²³ Yλn mac cu bin u yac techex: “Iric tan u reyinticob tera'”, wa cu bin ya'aricob: “Tan u reyinticob taro'.” Mλ' ja sayλrex tu pachob tu cu payiquechex. ²⁴ An ten bic ca wiriquex u raram. Seb cu sasichλjar tu cotor ca'anan. Baxuc ca' bin taquen ca' bin c'uchuc tu q'uinin quire' a teno' tu tuchi'tajen C'uj, baxuquenechexo'. Baxuc seb ca' bin raramnλc baxuc tu cotor mac cu bin yiriquen.

²⁵ Chen pλyber quin bin in jach muc'yaj. Bin u ca'ob u xump'λtiquenob u jach ts'urir sacerdote. Baxuc a mac a cu camsicob u t'λn Moisés. Baxuc u ts'urirob u cajar u winiquirob judío. Baxuc u winiquirob judío, mλ' ya'ab. Bin u ca'ob xump'λtiquenob

quire' mΛ' u yacsicob tu yorob ten. ²⁶ An ten bic u q'uinin, ti' yΛn Noé uch, baxuc cu bin u betej u q'uinin ca' bin urquen quire' caj u tuchi'ten C'uj —quij Jesús—. ²⁷ MΛ' ja wirej —quij Jesús—, a mac cΛja'anob tu q'uinin Noé, rajra' tan u qui' janΛnob. Rajra' tan u ch'icob u yo'och. Rajra' tan u ts'icob u pararob quir u raq'uinticob mac. Hasta caj c'uchij tu q'uinin Noé, caj oc ich chem caj tari ya'arir, jach c'am. A mac mΛ' rΛc ocob ich chem caj rΛc bint ja'. ²⁸ Baxuc caj beta'b u q'uinin cΛja'an Lot ich Sodomajo'. A mac cΛja'anob ich u cajar Sodoma, rajra' tan u janΛnob. Rajra' tan u yuc'urob. Rajra' tan u canicob u ba'tac. Rajra' tan u mΛnicob u ba'tac. Rajra' tan u pΛq'uibicob u nar. Rajra' tan u c'Λxicob yatochob. ²⁹ Chen u q'uinin caj ruq'uij Lot tu cajar Sodoma C'uj caj u chaj u tar c'ac' ca'anan yejer tunich. Erar u ca' an ten bic cu tar ja' ca'anan, caj rΛc quinsa'bij ten c'ac'. ³⁰ Baxuc ca' bin c'uchur tu q'uinin ca' bin urquen quire' a teno' caj u tuchi'ten C'uj.

³¹ 'Ca' bin uruquen. Wa ti' yΛn xib ich u jo'r yatoch tan u jesicob u bΛjob. Quire' ti' taro' u jo'r yatoch taj, chen u ba'tac ti' yΛn tu japnin yatoch. Arej mΛ' u yeman u maric u ba'tac. Arej u toc p'Λtej. Baxuc a mac ti' yΛn tu cor cax mΛ' u sut tu yatoch. ³² MΛ' wa c'ajtechex ba' u ber ti' u rac' Lot? ³³ A maque' cu tucric u ta'quic u bΛj soc mΛ' u muc'yaj soc mΛ' u quimin xan, aro' tar cu bin ich c'ac'. Chen a mac a cu yac te' yΛnena' quir in muc'yaj quir in quimin xan, quir in yamtic Jesús. Aro' bin u ca' cuxtar munt q'uin.

³⁴ 'Quin wa'aric techex —quij Jesús—, soc a werex ba' u ber u q'uinin ca' bin uruquen. Waj oq'uin quin wur. Wa ti' yΛn ca'tur xib p'eri' u wenenob. Turi' cu bin pΛybir ten yΛjmasir u t'Λn C'uj. Turi' cu bin p'Λtbir. ³⁵ Ra'iri' u q'uinin xan, wa ti' yΛn ca' tur xquic tan u juch'ob turiri' cu bin pΛybir ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Turiri' cu bin p'Λtbir. ³⁶ Ra'iri' u q'uinin xan, wa ti' yΛn ca'tur xib ich u cor. Turi' cu bin pΛybir ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Turi' cu bin p'Λtbir.

³⁷ U camslΛwinicob caj ts'oc yubicob ya'aric Jesús a je' t'Λna', caj u c'atajob ti':

—Tu cu bin u betej aro', Jaj Ts'urir?

Caj u nunca'b ti', caj u ya'araj tu cu camsic t'Λn:

—A mac a mΛ' u c'at u quibicob u t'Λn C'uj je' u c'uchur tu q'uinin cu bin tar u muc'yaj.

18

Jesús cu ya'aric ti'ob tu cu camsic ti' xquic a quimen u mam yejer juez

¹ Jesús caj u ya'araj ti'ob tu cu p'eriquintic u t'Λn soc u cΛnicob:

—Ca' a t'Λnex C'uj soc mΛ' u nacar a worex, tu ca t'Λniqueux C'uj. ² Ti' yΛn u cajar —quij Jesús—, tu cΛja'an juez. A juezo', mΛ' u sΛjtic C'uj, mΛ' ju tucric mac xan. ³ Tiri' ich u cajar xan, ti' yΛn xquic, quimen u mam raji' caj bin ΛcΛtan juez. Su' su' cu bin ya'aric ti': “YΛmtejen ti' a mac a cu p'actiquen.” ⁴ Caj u yΛnxchun u tar xquic a juezo', mΛ' ju quibaj u t'Λn. Chen pachir caj u ya'araj tu yor: “Cax mΛ' in sΛjtic C'uj —quij—, cax mΛ' in tucric ti' mac.” ⁵ Caj ya'araj a juezo': “Bin in ca' in yamtej a je' xquica', a quimen u mam ra' cu p'acta' xquique' soc mΛ' u choquintic in wor quire' rajra' cu tar. Quire' ca'an in wor in wu'yic ya'aric.”

⁶ Caj ya'araj Jaj Ts'ur:

—CΛnex ti' a ba' cu ya'aric juez cax mΛ' taj yor. ⁷ Chen mΛ' baxuc C'uj quire' taj yor. Wa rajra' ca c'atiquex tu ca t'Λniqueux C'uj u bur u q'uinin u bur u ac'bir soc u cΛnantic a ba' a c'at. A techexo' a teta'b ten C'uj, je' u tar u tajir techex. A C'ujo' mΛ' u ts'ocar u yubic a t'Λnex. ⁸ A teno' —quij Jesús—, quin wac techex. A C'ujo' seb cu ta'quic techex mac ti' a cu p'acti'echobo'. Chen ca' bin uruquen ich yoc'ocab a teno' caj u tuchi'ten C'uj, baxuquenechexo'. Je' wa jin wiric mac tan u yacsic tu yor ten. Tan u pajicob ten ca' in ta'quej ti' a mac a cu p'actic ti'e'.

Jesús cu camsic ti' a fariseojo' yejer yΛjc'Λmin u taq'uin gobierno

⁹ Jesús caj u ca' camsaj tu cu p'eri'quintic u t'Λn. YΛn mac cu tucric chen jach tsoy a ti'ob Λcatan tu wich C'uj quire' a ba' cu beticob. Chen cu tucric tu yor: “Jot u rac'ob.” Rajen Jesús caj u ya'araj baxuc aro', caj ya'araj Jesús:

¹⁰ —Ca'tur xib binob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quir u t'Λnicob C'uj. Turiri' u winiquir judío a fariseojo', u jer yΛjc'Λmin u taq'uin gobierno. ¹¹ Caj ch'iraj u winiquir judío a fariseojo' soc yirir ten tu cotor mac caj u tus t'Λnaj C'uj. Tu yor, caj u t'Λnaj C'uj, caj ya'araj: “Bayo' C'uj —quij—, mΛ' in betic an ten bic u jer winiquir judío cu betic. A teno', mΛ' in tus ch'ic a ba' yΛn ti' winic. Baxuc mΛ' jin man tu c'asir, mΛ' jin man in wiric xquic, mΛ' c'as a teno'. MΛ' baxuquen a cu c'Λmic u taq'uin gobierno a ti' yΛno'. ¹² A teno', quin qui' c'ujintiquech, quin jamach p'Λtic in janΛn ca'tur u q'uinin ich a turi' semana. Tu cotor in taq'uin tu quin jaric quin chuquic turiri' ich a diezo' soc in ts'ic ti' a mac a cu jach beyaj tu cu naj c'ujinticob C'uj.” ¹³ Chen yΛjc'Λmin u taq'uin gobierno, nach yΛn. Ti' yΛn tu pach u rac'ob tu cu t'Λnicob C'uj. MΛ' ju c'at u nacsic u wich quir u t'Λnic C'uj. Cu chen pΛxic u tsem quire' yer yΛn u si'pir. Quire' baxuc nanij cu betic u winiquirob judío. Caj ya'araj ti' C'uj —quij—: “Chan yajquin ten quire' yΛn in si'pir a teno'.” ¹⁴ Quin wa'aric techex —quij Jesús—, C'uj caj u jawsaj u si'pir a cu c'Λmic u taq'uin gobierno. Caj bin tu yatoch toc tsoyquinta'b yor ten C'uj. Chen a fariseojo', mΛ' tsoyquinta'b yor ten C'uj. A mac a cu yac jach no'jen —quij—, chen a C'ujo' cu bin ya'aric: “Jo'tech a techo'”, cu yiric mΛ' no'ji'. Chen a mac cu yac: “Jo'ten a teno'.” Chen a C'ujo' cu yiric jach no'j.

Jesús yejer a chichano'

(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

¹⁵ Caj tarob u purej ti' Jesús a mac yaje', baxuc yejer a chichano'. Caj tar purbir a chichano' soc u pΛtΛxmeç'tic. Caj irir ten u camslwinicob ba' u ber. Caj u q'uejajob:

—Joq'uen, xen —quij.

Quire' mΛ' u c'at yiric u tarob ich Jesús a chichano'. ¹⁶ Jesús caj u pΛyaj ca' tacob. Caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ts'ire'ej u tarob a chichano' tin wicnΛn. MΛ' ja q'ueyic an ten bic a je' chichana'. Baxuco' a mac c'ucha'an yor yocor tu cu reyinticob C'uj. YΛn u cΛnic irej wa ja chichano'.

¹⁷ Jach taj quin wac techex —quij Jesús—. A mac a mΛ' ju cΛnic a chichano' soc u chabar ten C'uj u reyinticob mΛ' u c'uchur yor, u c'uchur ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj.

U ts'urir u winiquirob judío jach neyΛn u taq'uin, tan u tsicbar yejer Jesús

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

¹⁸ Caj tarij turi' u jach ts'urir u winiquirob judío ich Jesús. Caj u c'ataj ti' Jesús:

—Jach tsoyech in wΛjcamsΛyjirech. Arej ten ba' yΛn in betic soc in cuxtar munt q'uin?

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti':

—Biquinin ca wac tsoyen? MΛna' mac jach tsoy chen jari' C'uj. ²⁰ Tech a wer ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch. Cu ya'aric: “MΛ' a yΛn man yejer xquic baxuc xquic, mΛ' u yΛn man yejer xib. MΛ' ja quinsic mac. MΛ' ja wac'ric ba'. MΛ' a yΛn man tus, a caj a wiraj ba'. YΛn a sΛjtic a tet, yΛn a sΛjtic a nΛ' xan.”

²¹ U jach ts'urir u winiquirob judío caj ya'araj:

—Tu cotor aro' ten caj in toc quibaj tin chichanin uch.

²² Rajen caj ts'oc yubic Jesús a ba' caj u ya'araj. Caj ara'b ti':

—YΛn turi' ba' mΛ' ta quibaj ca' a betej aro'. Canej tu cotor a ba' yΛn tech. Cu ts'ocar a rΛc canic, ca' a jΛsej a taq'uin ti' a mac otsir. Cu ts'ocar aro', ca' taquech tin pach quir a cΛnic in t'Λn. Ca' bin c'uchuquech ich ca'anan tu cu bin u reyinticob C'uj. Cu bin u ts'abΛr tech a ba' jach co'oj.

²³ Caj ts'oc yubic a ba' caj u ya'araj Jesús ti' caj tucurnΛjij quire' jach yΛn u taq'uin.

²⁴ Jesús caj yiraj tucur u ca' a xibo' caj u ya'araj ti':

—Jach yaj yocar mac a neyλn u taq'uin tu cu reyinticob C'uj quire' u yaj u taq'uin.
²⁵ Je' wa ju c'uchur yor yocar yλrλc' tsimin ich u jor yit' puts'? Mλ' ju c'uchur u yor quire' chichin u jor yit' puts'. Je' wa ju c'uchur u yor yocar ich ca'anan a mac neyλn u taq'uin? Mλ' ju yocar quire' u yaj u taq'uin. Jaj ixtλcoj, je' u yocar yλrλc' tsimin ich u jor yit' puts'. Chen a mac neyλn u taq'uin mλ' yocar, tu cu bin u reyintejob C'uj, quire' u yaj u taq'uin.

²⁶ A mac a caj u yubaj u t'λn caj ya'arajob:

—A mac cu bin ta'cbir ten C'uj tun?

²⁷ Rajen Jesús caj ya'araj:

—A C'ujjo' c'ucha'an yor ti' a ba' mλ' c'ucha'an yor ti' mac.

²⁸ Pedro caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, caj in toc rλc p'λtajob a ba' yλn tenob quir in tarob ta pach soc in cλnicob a t'λn.

²⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Jach taj quin wac techex. Wa mac cu p'λtic yatoch wa ju rac' wa ju tet. Wa ju bλjob wa ju pararob soc raji' cu reyinticob C'uj wa cu cha'icob. ³⁰ Cu bin u c'λmej ti' C'uj a ba' jach tsoy baje'rer. Jach manan cu bin ts'abλr ti'. Baxuc xan, ca' bin xuruc t'λn je' u ts'abλr ti' u cuxtar munt q'uin.

Jesús cu ca' a'aric: Bin in ca' quinsbir

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

³¹ Jesús caj u pλyaj u doce u camslwinicob soc u tsicbar ti'ob tu junanob:

—Baje'rer —quij—, quic wλc'λs bin ich u cajar Jerusalén. Tu cotor a ba' caj u ts'ibtajob yλjtseq'uirob u t'λn C'uj ti' ten uch. Je' u tar ten quire' caj u tuchi'tajen C'uj baxuquenechexo'. ³² Ti' cu bin u c'ubiquenob ti' a mac a mλ' u winiquirob judío. Ti' cu bin u p'astiquenob. Ti' cu bin u cλrλxbetiquenob. Ti' cu bin u tubiquenob xan. ³³ Ti' cu bin u chich jλts'icob in pach. Cu ts'ocar aro' cu bin u quinsiquenob. Chen ca' bin manλc mλna' u nup u q'uinin, je' in riq'uir tin quimirir.

³⁴ U camslwinicob, mλ' tu najtajob a ba' caj u yubajob ya'aric Jesús quire' mλ' yerob ba' u c'at ya'aric u t'λn.

Jesús cu jawsic a ch'op u wicho' ich u cajar Jericó

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

³⁵ Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jericó. Ti' cura'an a ch'op u wicho' ich nλc' bej. Tan u c'atic u taq'uin quir u janλn. ³⁶ Caj u rλc u'yaj u manob a pimo' a ch'op u wicho' caj u c'ata ti' mac bλytλc ba' u ber. ³⁷ Caj ara'b ti':

—Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret, raji' caj a wu'yaj u man λcλtan tech.

³⁸ A ch'op u wicho' caj u puraj u t'λn ti':

—Jesús —quij—, u pararech a nunquir u rey David, chan yajquin ten.

³⁹ Chen a mac a cu binob pλybej caj u ya'arajob ti':

—Mλc a chi' —quij.

Chen caj u jach c'amquintaj yawλt t'λn:

—U pararech a nunquir u rey David, chan yajquint ten.

⁴⁰ Caj xurij Jesús ich bej caj ya'araj ca' tac purbir ti'. Caj u juts' u bλj ich Jesús caj c'ata'b ti':

⁴¹ —Ba' a c'at in betej tech?

A ch'op u wicho' caj u nuncaj:

—Jaj Ts'urir —quij—, in c'at u sasichλjar in wich.

⁴² Caj ara'b ti' ten Jesús:

—Ca' tac u sasirir a wich quire' caj a wacsaj ta wor ten.

⁴³ Rajen sasichλjij u wich. Rajen seb caj sasichλjij u wich caj say tu pach Jesús caj ya'araj:

—Jach caremech C'uj.

Baxuc a mac a caj u yirob u jawλr u wich caj ya'arajob xan:

—Jach caremech C'uj.

19

Jesús ti' yλn yejer Zaqueo

¹ Caj oc Jesús ich u cajar Jericó. Ti' man chumuc u cajar. ² Ti' yλn turi' xib neyλn u taq'uin u c'aba' Zaqueo, u jach ts'urir yλjc'λminob u taq'uin gobierno. ³ Zaqueo u c'at u yiric Jesús quir u c'λ'otic, chen mλ' c'ucha'an yirej quire' a pimob, cabar u baquer. Mλ' c'ucha'an yor yirej quire' ti' yλn a pimob. ⁴ Rajen caj u c'λnaj yacab caj naquij ich c'λb che' quire' ti' yλn u berir quir u man Jesús soc yiric. Rajen pλybej caj bin. ⁵ Ti' manij Jesús tu yλn Zaqueo. Jesús caj u pλctaj ti', caj ya'araj ti':

—Zaqueo —quen—, seb a wemλn quire' yλn in jamach p'atλr ta watoch.

⁶ Rajen Zaqueo seb caj emij ich ru'um, qui' yor caj u qui' acsaj tu yatoch. ⁷ A mac a caj u yirajob yocar Jesús ich yatoch Zaqueo caj u pacran arajob ich u rac'ob, tan u choctar yorob:

—Biquinin cu yλn ocar aro' ich yatoch a mac yλn u si'pir quir u wenλn?

⁸ Caj ch'icraj Zaqueo λcltan tu cotor mac soc chλca'an yubicob. Caj ya'araj ti' Jaj Ts'urir:

—Iric Jaj Ts'urir —quij—. Yλn in ts'ic ti' in taq'uin ti' a otsiro'. Chumuc tu cotor a yλn teno' quin bin in ts'ic ti'. Wa caj in tus ch'aj u taq'uin mac uch, quin bin in sutej ti'. Cuatro u tenin quin sutic ti'.

⁹ Jesús caj ya'araj ti':

—Baje'rer C'uj caj u ta'quech yejer tu cotor mac a ti' yλn ta watoch. Jach taj u pararech a nunquir Abraham, quire' caj a wacsaj ta wor ti' C'uj an ten bic ic nunquir Abraham uch, caj u yacsaj tu yor. ¹⁰ Mλ' ja wirej, a baxuquenechexo' caj u tuchi'ten C'uj ca' in wesej quin yajquintic mac a tabar u bin ich c'ac' quir in ta'quic a mac a cu yacsic tu yor ten.

Jesús cu camsic quir u cλnic ti' diez taq'uin

¹¹ Ti' toy cu yubicob an ten bic Jesús caj u tsicbλtaj ti' Zaqueo. Jesús caj u yλnxchun u camsic ti'ob quire' tabar u c'uchur ich u cajar Jerusalén. Rajen cu tucricob c'uchij tu q'uinin u reyinticob Jesús u ru'umin u winiquirob judío. ¹² Rajen caj ya'araj Jesús:

—A mac jach no'j u tet —quij—, caj bin ich tanxer ru'um soc u yacsa' rey. Caj ts'oc yacsa' rey caj wλc'λs urij. ¹³ Caj bin ich tanxer ru'um ca'ch caj u t'λnaj diez u c'urew caj u ts'aj jujuntur u c'urewob dos cientos pesos caj u ya'araj ti'ob: “C'λnej a je' taq'uina' ca' a jarex u jer taq'uin jach ya'ab hasta quin wu'ur.” ¹⁴ Jeroj caj binij. Ti' yλn mac ich u cajar aro' caj p'acta'b ten u yet cajarob a cu bin yocar rey. Rajen caj u tuchi'taj mac tu pach aro' caj u ya'araj ti' rey: “Mλ' in c'atob u yocar quir in reyinticob. Mλ' a wacsic ti'.” ¹⁵ Caj urij a je' xibo' caj u yλnxchun u reyinticob caj u pλyaj u c'urew a caj u ts'a ti' u taq'uin uch ca' tacob λcltan ich rey. Quire' u c'at yer mun t'aj u taq'uin jujunturob. ¹⁶ A pλybejo' tarij caj ya'araj: “Jach Ts'urir —quij—, a taq'uin a ta ts'aj ten, dos cientos pesos uch, jach net'ajij baje'rer yλn dos mil pesos.” ¹⁷ U jach ts'urir caj ya'araj ti': “Jach tsoy a beyaj, jach tsoy in c'urewech. In wer baje'rer ca qui' cλnantic a ba' mλ' ya'ab tech. Rajen quin bin in ts'ic diez cajarob quir u reyintiquech.” ¹⁸ A ca'tur u c'urew tarij caj ya'araj ti': “Jach Ts'urir —quij—. A taq'uin a caj a ts'aj ten dos cientos pesos, jach t'aj baje'rer yλn mil pesos.” ¹⁹ U jach ts'urir caj ya'araj ti': “Tech quin bin in ts'ic cinco cajarob quir u reyintiquech.” ²⁰ Caj tar u jer u c'urew caj ya'araj ti': “Jaj Ts'urir —quij—, je' a taq'uina'. Caj in tapa caj in ric'saj, ²¹ quire' caj in ch'aj sajaquir tech quire' ts'iquech. Quire' tech ca ch'ic a ba' mλ' tech yλnin. Quire' tech ca jaq'uic u nar mac cax tech mλ' ta pλc'aj.” ²² U jach ts'urir caj u ya'araj ti': “Jach c'as in c'urewech, a wλc'λs t'λn tech a caj a wa'araj. Raji' cu bin u ta'quic a jo'r quire' a wer jach ts'iquen quire' a teno' quin ch'ic u taq'uin mac a caj u jaraj. Quire' quin jaq'uic u nar mac a mλ' tin pλc'aj. ²³ Rajen biquinin mλ' ta majantaj in taq'uin ti' mac soc c'λs t'ajij in taq'uin ca' bin urquen. Ca' in ch'ic cax mλ' ya'ab?” ²⁴ Caj ara'b ten u jach ts'urir ti' a mac ti' yλn tu yicnλn u c'urew a c'aso': “Taquej ti' u taq'uin a ti' yλn ti' a dos cientos ca' a ts'ic ti' a mac yλn ti' dos mil pesos.” ²⁵ U c'urewob caj ya'arajob

ti': "Jach Ts'urir —quij—, toc yλn ti' dos mil pesos a caj a p'λtaj ti'." ²⁶ U jach ts'uric caj ya'araj ti'ob: "Quin wac techex a mac a cu betic tsoy yejer a ba' quin ts'ic ti'. Je' in ts'ic ti' jach ya'ab. A maque' a mλ' u c'λnic a ba' quin ts'ic ti'. Je' in ta'quic ti', cax mλ' ya'ab yλn ti'. ²⁷ Techex a werex a mac a cu p'actiquen ca'ch. Robob a mλ' u c'at in wocar rey toc chuquejob ca' a quinsejob λcλtan ten."

Jesús cu yocar ich u cajar Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸ Caj ts'oc a ba' caj u camsa sam ich yatoch Zaqueo. Caj u p'λtaj u cajar Jericó quir u bin ich u cajar Jerusalén. ²⁹ Tabar u c'uchur ich u cajar Betfagé, baxuc ti' yλn u cajar Betania, nλts'a'an ti'ob yλn u chan p'uc witsir u c'aba' Olivos. Quire' ra' u c'aba' u che'er a ti' yλno'. Jesús caj u tuchi'taj ca'tur u camslwinicob. ³⁰ Caj ara'b ti'ob:

—Xenex ich u chan cajar c'λs bλytlc ca' bin ocaquechex ich u cajar. Je' a wirex chan tsimin ti' maca'an, mλna' mac u cλptanmλn u pach. Pitex ti' ca' a paytex tera'. ³¹ Wa mac cu c'atic techex: "Biquinin ca pitiquex chan tsimin?" Caj a waquex ti' baxuc a je'ra': "Quire' ic Jaj Ts'urir u c'at u cλptar tu pach", quech ti'.

³² U camslwinicob caj binob caj yirajob ti' maca'an chan tsimin an ten bic Jesús caj ya'araj ti'ob. ³³ Caj u pitajob chan tsimin caj tarij a mac yλnin caj u c'ataj: "Biquinin ca pitiquex chan tsimin?"

³⁴ Raji'ob caj u nuncajob:

—Quire' ic Jaj Ts'ur u c'at u cλptar tu pach.

³⁵ A ca'tur u camslwinicob caj u paytajob chan tsimin caj binob u purej ich Jesús. Caj u jλyajob u noq'uir u pach chan tsimin. U camslwinicob caj u yamtajob Jesús quir u cλptar tu pach chan tsimin. ³⁶ Caj bin Jesús tu berir Jerusalén. Ti' cλpa'an Jesús tu pach chan tsimin ich u bej tu cu man Jesús. A winiquir judíojo' caj u pitaj u ca' yarir u noc'ob quir u jλyicob tu ber Jesús. Irej nanij cu yacsicob rey tu cajarob quire' qui' yorob yiricob. ³⁷ Tabar u c'uchur Jesús ich u cajar Jerusalén. Ti' yλn chan p'uc witsir Olivos tu cu bin yemantic Jesús. U camslwinicob a pimo' caj u yλnxchun u qui'quinticob yorob. C'am caj ya'arajob:

—Jach caremeh C'uj quire' caj in wirob jach carem a beyaj.

³⁸ A pimo' caj ya'arajob:

—Tan in c'ujinticob a je' reya' a cλpλcbar tu pach chan tsimin a caj u tuchi'taj C'uj. Ca' ij carej ti': Bayo' C'uj, ti' yλnech ich ca'anan quire' caj a quetquintaj ij corex yejerech —baxuc caj ya'arajob a pimo'.

³⁹ Ti' yλn mλ' ya'ab u winiquirob judío a fariseojo' ich a pimo', caj ya'arajob ti' Jesús:

—Arej u mλcob u chi' a camslwinicob.

⁴⁰ Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Quin wac techex, wa cu mλquicob u chi' a je' winica', jaj ixtλcoj, a je' tunicha' je' u joc'ar u t'λn, tan ya'aric: "Quin c'ujintiquechob."

⁴¹ Jesús tabar u nats'λr caj yiraj u cajar Jerusalén caj oc'nλjj Jesús quire' otsir yiric, a mac ti' yλn tu cajar Jerusalén. ⁴² Caj ya'araj Jesús:

—Jaj ix tλcoj wa ja toc erex bic c'ucha'an a worex a quetquintiquex a worex yejer C'uj chen baje'rer C'uj mλ' u cha'ic a wiriquex ba' a ber techex. ⁴³ Quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin a mac a cu p'actiquechex cu bin u ts'λpquinticob tunich soc mλ' tu ca puts'urex. Quire' caj u toc bλcris ts'λptajob tunich. ⁴⁴ Cu bin u quinsicob techex yejer a pararobex. Cu bin u rλc jubsicob u tunichir a cajarex cu bin u rλc pich'inticob tunich. Baxuc cu bin u beticob techex quire' mλ' ta wacsajex ta worex ti' C'uj quire' caj u tuchi'tajen a teno' a baxuquenechexo' ti' techex quir in yamtic techex.

Jesús cu joq'sic a mac ti' yλn ich carem naj a cu canicob ba'

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵ Caj oquij Jesús ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u yλnxchun u joc'sic a mac cu canicob u ba'tac tu japnin carem naj ba'iri' a mac a cu mλnicob ba'. ⁴⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ti' ts'iba'an ich u t'λn C'uj, cu ya'aric: “In watoch a je'ra' quir u tar mac u t'λnic C'uj”, chen techex caj a waysaj irej wa tu cu much'quinticob u bλj a cu yac'rλ' ba'.

⁴⁷ Jesús caj ts'oc u joc'sic a mac a cu canicob ba' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajra' Jesús cu camsic a mac a cu tar ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Chen u jach ts'urirob u sacerdote yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés yejer u jach ts'urir u winiquirob judío u c'at u quinsicob Jesús. ⁴⁸ Chen mλ' yerob bic tabar cu bin u quinsicob ti' quire' a pimo' u jach c'at yubicob u t'λn Jesús.

20

Mac aric ti' Jesús quir u camsic aro'

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

¹ Jesús ti' yλn turi' u q'uinin ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj u camsaj ti'ob. Baxuc caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'λn C'uj. Caj c'uchob u jach ts'urirob sacerdote yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés yejer u ts'urirob u winiquirob judío a nuxibo'. ² Caj ya'arob ti':

—Mac caj u ts'ajaj a muc' caj a c'λmaj? Mac arej tech quir a camsicob quir a tsec'ticob? Arej tenob mac caj u ya'araj tech ca' a camsej ti'ob?

³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc ten bin in ca' in c'atic techex. Nunquex ten. ⁴ Arex ten mac tuchi'tej Juan quir yacsic ja' tu jo'r mac? C'uj wa tuchi'tej Juan wa xib tuchi'tej?

⁵ Caj u tucrajob bic tabar cu bin u nunquicob ti'. Caj pacran arajob:

—Wa quij aric ti', C'uj caj u tuchi'taj Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac, je' ya'aric to'on: “Biquinin mλ' ta wacsajex ta worex ti'?” ⁶ Wa quij aric xib caj u tuchi'taj, a pimo', je' u ch'inico'onob quire' yerob taj tuchi'ta'b ten C'uj Juan quir u tsec'tic t'λn.

⁷ Caj u nuncob:

—Mλ' in werob mac tuchi'tej Juan quir u yacsic ja' tu jo'r mac.

⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc techex, mλ' a wa'aric mac tuchi'tej Juan, baxuc ten —quij Jesús—, mλ' in wac techex mac caj u ya'araj ten quir in camsic ti'ob.

Jesús cu camsic: Irej wa mac caj u majantaj u corir u wich uva

(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

⁹ Jesús caj u yλnxchun u camsic a pimob caj u camsaj baxuc a je'ra' soc yerob a maque' a mλ' u c'at u yacsicob tu yor ti' quire' bin u ca' ich c'ac'. Rajen caj u camsaj a je'ra':

—Ti' yλn mac uch caj ts'oc u ch'λquic u che'er u cor caj u rλc tocaj u robirir caj u pλc'aj u yaq'uir u wich uva. Caj ts'oc u pλq'uiç, caj u ts'aj ti' mac quir u cλnanticob. U bo'orir u cor ca' bin c'uchuc tu q'uinin u t'acquic u wich uva. Cu ts'icob ti' u ts'urir u cor jun xot' u wich. U ts'urir caj bin nach ama'an caj urij. ¹⁰ Caj c'uchij tu q'uinin cu t'ocar u wich uva. U ts'urir caj u tuchi'taj u c'urew tu yλn a mac a cu cλnanticob u corir uva quir u c'at junxot' u wich uva u bo'orir u cor. Chen a mac a cu cλnanticob u cor caj u raxajob u c'urew caj wλc'λs tuchi'ta'b mλ' tu ts'ajajob ti' u wich uva. ¹¹ U jach ts'uriro' caj u ca' tuchi'taj u jer u c'urewo'. A mac cu cλnanticob u corir u wich uva caj u raxob u c'urew. Caj u p'astajob xan caj u puts'ob ca' xic mλ' tu ts'ajajob ti'. ¹² U jach ts'urir ca' u wλc'λs ca' tuchi'taj u jer u c'urewo' chen a mac a cu cλnanticob u corir u wich uva, baxuc xan, caj u jλts'ajob hasta em u q'uiq'uer caj u pich'intajob tu nλc' c'axir u corob.

¹³ U jach ts'urir u cor u wich uva caj ya'araj: “Ba' quin bin in betej?” U bλjir cu t'λn tu junan: “Je' in tuchi'tic in parar in jach yaj, jaj ixtλcoj cu sλjticob yλjcλnλnyλjirob u pach u corir uva.” ¹⁴ Chen a mac a cu cλnanticob u pach u cor uva caj u yirob u tar u parar u ts'urir: “Ara' cu tar u pararo', ra' cu bin u ch'ic u cor u tet ca' bin quimqui'.” Baxuc

caj ya'arob ich u rac'ob: "Ca' ij quinsej soc to'on ca' bin ic ch'ic u cor." ¹⁵ Ti' taro' caj u quinsajob u parar u ts'urir caj u joc'sajob u pich'intej ich nɫc' c'ax. Ba' cu bin u betej u jach ts'urir ti' yɫɟɫnanyɫjirob u pach u corir uva? ¹⁶ Je' u tar u jach ts'urir quir u joc'sic u quinsej quir u ts'ic u cor ti' u jer mac.

Caj yubob ya'aric u winiquirob judío caj ya'arob:

—Jaj ixtɫcoj mɫ' u tar to'on.

¹⁷ Jesús caj u pɫctaj u wichob caj ya'araj ti'ob:

—Arex ten ajera' ba' cu ya'aric ich u t'ɫn C'uj tu ts'iba'an? Tan ya'aric:

A teno' iren a yoc najo' soc u chich tar u muc' naj, chen a ray yoc najo' pich'ita'b ten yɫɟc'ɫxirob naj uch. Quire' mɫ' u c'at, chen caj u wɫc'ɫs chucajob quir u c'ɫxicob yatoch soc u chichtar u muc'.

¹⁸ A mac a mɫ' u yacsic tu yor ten baje'rer. Raji' irej a mac cu nacch'ɫtic tunich caj yajij yoc. Chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ɫn, a mac a mɫ' tu yacsaj tu yor ti' C'uj, raji' irej mac cu rubur tunichir tu yoc'or cu maxɫre' toc ramɫn ich ru'um.

Cax ic bo'otej u bo'orir u beyaj gobierno

(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

¹⁹ Ra'iri' u q'uinin u jach ts'urirob sacerdote yejer yɫɟcɫmsɫyɫjirob u t'ɫn Moisés u c'at u chuquicob Jesús. Quire' yerob a ba' caj u cɫmsaj sam quire' Jesús yer mɫ' tu yacsicob tu yorob. Mɫ' tu jach chucob Jesús quire' cu ch'ic saquiob a pimob. Mɫ' ja wirej, a pimob u nec'at yubic u tsicbar Jesús. ²⁰ Tan u ch'ucticob u chuquej Jesús, rajen caj u tuchi'tajob mac quir u tus waytarob u t'ɫn soc cu tus ta'quicob u jo'r ich gobernador. U c'at u ta'quic u jo'r ti' gobernador soc u quinsa'. Rajen yet tarob a mac a cu tus aric tsoy yorob. Soc u tus aric a ba' cu yubic u tsicbar Jesús. ²¹ Rajen caj u c'atob ti' Jesús:

—In wɫɟcɫmsɫyɫjirech —quij—, in werob taj a ba' ca wac. Baxuc taj a ba' ca cɫmsic ti' u t'ɫn C'uj. Mɫ' a coyen chich aric ti' mac quet ca wa'aric ti'. Quire' baxuc taj ca cɫmsic tenob a ba' u c'at C'uj ti' tenob. ²² In c'atob in wer wa tsoy in bo'oticob in ru'um ti' rey? Wa mɫ' tsoy in bo'oticob in ru'um?

²³ Jesús caj u yubaj ba' c'as cu tucricob tu yorob, caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin ca tarex a tumtiquex in wor? ²⁴ Esej ten a taq'uin turiri' ca' in wirej.

Caj u yesob ti' Jesús. Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Mac jot'a'an u yochiri'? Ba' quiri' u c'aba' ts'iba'an ti'?

Raji'ob caj u ya'arob ti':

—Ra' u yochir u rey César, jot'a'an ich sac taq'uin.

²⁵ Caj ya'araj Jesús ti'ob:

—Taj a ba' ca waquex. Rajen ca' a quibɫquex a ba' cu yac techex u rey, César, baxuc xan, ca' a quibɫquex a ba' cu ya'aric C'uj techex.

²⁶ Mɫ' c'ucha'an yor yubic ba' cu ya'aric Jesús ich a pimo' soc u tus ta'quicob u jo'r Jesús. Chen jaca'an yorob a ba' yubicob ya'aric Jesús. Rajen ts'oc u t'ɫnob.

Cu tar u c'aticob saduceo, mac cu riq'uir tu quimen

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷ Baxuc xan, tarob u winiquirob judío a saduceojo'. Aro' cu ya'aric mɫ' u riq'uir mac tu quimirir. Caj tarob u c'atej ba' ti' Jesús; caj ya'arajob ti' Jesús:

²⁸ —In wɫɟcɫmsɫyɫjirech —quij—, ic nunquir Moisés caj u ts'ibtaj to'on uch a ba' ca' ic betej. Caj ya'araj wa ju mam cu quimin, cu p'atɫr u rac', mɫna' u parar yejer caj quimin u mam, tu junan. Caj ya'araj Moisés, ra' u yits'in u mam, raji' cu bin u ch'ic u raq'uintej a mu'. Soc yiric wa je' u pararancɫr yejer soc u ch'isic u parar, irej waj u tus parar u sucu'un uch. ²⁹ A sucu'unbir yɫn seis yits'inob. A sucu'unbir, raji' tu yɫn ch'aj u rac' hasta quimin, mɫna' u parar. ³⁰ A its'inbiro' raji' u ta'quic u chu'ch u sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u sucu'un, mɫna' u parar xan. ³¹ A jach ca' its'inbiro', raji' caj u ta'ca u chu'ch u ca' sucu'un. Raji' caj u ch'aj u rac' u ca' sucu'un. Mɫna' u parar xan. Hasta nup u rac' ch'ic u yits'inob u mam hasta rac' quimob, mɫna' u parar. ³² Caj c'uchij tu q'uinin u

quimin a xquico' caj quimij. ³³ Ca' bin riq'ueic tu quimen, mac cu bin u ch'ic u raq'uinte quire' siete caj u ch'aj u mam.

³⁴ Rajen Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—A te' ich yoc'ocab cu ch'ic u rac' mac, baxuc xquic cu ch'ic u mam xan. Baxuc a pararex xan cu ch'ic u rac', baxuc xquic a pararex xan, cu ch'ic u mam. ³⁵ Ca' bin ts'ocac u riq'uir mac tu quimen, a mac jach tsoyo' cu bin cha'bir yocar ten C'uj ich ca'anan. Munt q'uin ti' yλnob. Mλ' u ch'ic u rac' a ich C'ujo'. Mλ' ju bin u ch'ic u mam. ³⁶ Quire' a taro', mλ' ju bin quimen, irob baxucob yλjmasirob u t'λn C'uj. Quire' u pararob C'uj quire' ric'ob tu quimen ten C'uj uch. ³⁷ Mλ' wa c'aj techex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch a caj u yiraj tu cu yerar c'ac' ich chan che'er uch. Caj ara'b ten C'uj ti' Moisés. “A teno' u C'ujirenob a nunquirex Abraham yejer a nunquirex Isaac yejer a nunquirex Jacob.” Rajen ij quer cu bin riq'uir mac tu quimirir. ³⁸ A C'ujo', raji' u C'uj tu cotor mac. Raji' u C'uj a mac cuxa'an. Baxuc xan, raji' u C'uj a mac quimen quire' a quimeno' cuxa'an λcλtan ti' C'uj.

³⁹ Mλ' ya'ab ti' yλnob yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés caj ya'arob ti':

—In wλjcamsλyλjirech, taj a ba' caj a wa'araj ti' u winiquirob judío a saduceojo'.

⁴⁰ Quire' sajaquir u ca' u c'atob ti' Jesús. Rajen caj u p'λtajob u c'ata ba'.

Jesús caj u c'ataj ti' yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés mac a Cristojo'?

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

⁴¹ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar cu ya'aricob a pimob yejer u ts'urirob u winiquirob judío, u parar u nunquir David. Raji' Cristo a mac tuchi'ta'b ten C'uj? ⁴² Mλ' ja wirej, u bλjiri' David, caj u ts'ibtaj ich u ju'unin Salmos ich a uchben u t'λn C'ujo'. Caj ya'araj:

Ic Jach Ts'ur C'uj, quij David, caj u ya'araj ti' in Jach Ts'ur: “Tar a cutar, quij C'uj, tin noj soc p'eri' quic reyinticob mac. ⁴³ Soc p'eri' quic reyinticob mac hasta cu c'uchur tu q'uinin quin rλc ch'ersic a mac a cu p'actiquech.”

Baxuc caj ara'b ti' ic nunquir David ten C'uj.

⁴⁴ Jesús caj u c'ataj ti'ob caj ya'araj:

—A je' u t'λn C'uj cu yesic to'on David caj u t'λnaj a Cristojo', in Jach Ts'ur, quij David. Rajen biquinin ca waquex u parar David a Cristojo' quire' wa raji' u Jach Ts'urir, quet ba'iri'?

Jesús cu chich aric ti' u camsλwinicob, qui' cλnantej a bλj ti' yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

⁴⁵⁻⁴⁶ Jesús cu tsicbar ti' u camsλwinicob p'eri' caj yubajob a pimo':

—Qui' cλnantajex a bλj soc mλ' a cλniqueux yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Mλ' ja wirej, yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Jach tsoy u noc' cu manob soc u tus turicob u rac'ob, jach no'job aro'. Qui' yorob yiricob baxucob. Jach qui' yorob yiricob u t'λnλn ten u rac'ob tu cu naj bin u mλnicob yo'och quire' cu yiricob tus no'job aro'. Baxuc cu tetic u cutanob tu cu cutar a jach no'jo' tu cu naj c'ujinticob C'uj. Baxuc tu cu qui'qui' janλnob soc u tus irir jach no'job. ⁴⁷ Mλ' ja wirej. yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés cu tus aricob ti' a u quimenob u mam. Soc u tus ch'ic yatoch yejer u ba'tac cax yλn tu yatoch. Jach ama'an u ts'ocar u t'λnicob C'uj soc u rac'ob cu tus tucricob cu qui' c'ujinticob C'uj. Jach manan cu bin ts'abar u muc'yajob ten C'uj quire' cu beticob aro' cax yerob u t'λn C'uj. Chen u jerob mac mλ' neyaj cu bin muc'yajob.

21

Quire' Jesús cu yiric cu but'ic taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj a quimen u mam'

(Mr. 12.41-44)

¹ Jesús caj u yiraj tan u but'icob u taq'uin a mac neyλn u taq'uin tu cuchir tu cu naj but'icob u taq'uin tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ra' taq'uin ti' carem naj

tu cu naj c'ujinticob C'uj. ² Caj u yiraj xan xquic a quimen u mamó' otsir caj u but'aj u majan taq'uin, ca'tur chác taq'uin a mł' coji'. ³ Caj ya'araj Jesús ti':

—Taj quin wac techex. A je' xquica' a quimen u mamó' cax otsir. Chen caj u but'aj ca'tur u chác taq'uin a mł' coji' chen acatan tu wich C'uj co'oj caj u but'aj. Chen u rac'ob cax ya'ab caj u but'ajob chen acatan tu wich C'uj mł' co'oji'. ⁴ A mac neylan u taq'uinob caj u but'ob u taq'uin tu nanij cu but'icob u taq'uin tu cuchir tu cu naj c'ujinticob C'uj. Quire' jach manan ya'ab caj u but'ob quire' jach manan t'aj u taq'uin chen ra' caj u but'ob quire' mł' u rác c'anicobe' u taq'uin. Chen a xquico' a otsiro' caj u toc rác but'aj ti'o' u taq'uin cax mana' tu cu manic yo'och.

Jesús cu ya'aric bin u ca' juburob carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵ Ti' yłn mł' ya'ab mac caj ya'araj ti' Jesús:

—Ira wirej, jach tsoy tu ts'łpa'an u tunichir carem naj. Baxuc u tunichir ti' C'uj a ts'abij ten, mł' ya'ab u winiquirob judío, quire' cu sljticob C'uj.

Chen Jesús caj u ya'araj ti'ob:

⁶ —A ca wiriquex carem naj ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u rác jubsa' ten mac. Cu bin u rác pipich'inticob, mł' ju bin p'atłr ca'tur ts'łpric.

Jesús cu tsicbłtic a ba' cu bin yesic ca' bin xuruc t'łn

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

⁷ U camslwinicob caj u c'atob ti' Jesús:

—In włjcamslwłjirech —quij—, ber ca' bin jubuc a caj a wa'araj? Ba' cu bin u yesic to'on xan wa tabar u xur t'łn?

⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Qui' cłnantex a blj —quij Jesús—, quire' je' u tar mac u tusiquechex. Mł' a quibiquex aro'. Quire' cu bin ya'aricob: “A teno' Cristojen, caj u tuchi'ten C'uj.” Tan ya'aric: “Tabar u xur t'łn.” Chen mł' ja yłn sayłrex tu pach. ⁹ Mł' ja ch'iquex sajquir —quij Jesús—, wa tan a wu'yiquex tan u quinsicob u blj. Cax wa cu wu'yiquex bin u ca' quinsicob u blj. Raji' cu yłnxchun u tar u quinsicob u blj chen mł' toy xuruc t'łni'.

¹⁰ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Mł' toy c'uchuc tu q'uinin u xur t'łni' A je' u ru'umin tu clja'anob mac. Je' u ts'ictar mac ich u ru'umin tu clja'anob mac. Baxuc xan, mac ich u chan cajar. Bin u caj ts'ictarob yejer mac ich u jerob u chan cajarob. ¹¹ Mł' toy xuruc t'łn, cax cu chen pec u ru'umin. Jach c'am cu pec tu clja'anob mac. Yłn a ru'umin mł' u pec juntur u cajar u ru'umin tu clja'anob mac. Yłn u ru'umin je' u pec u ru'umin tu clja'an mac. Yłn u q'uinin cu bin yubicob wi'ij. An bic cu cłnic u yajrir seb cu cłnicob. Ra' cu bin u rác man tu cotor. Je' u ch'icob sajquir mac ca' bin yiob a ba' u ber ich ca'anan a ba' cu bin yesej C'uj.

¹² 'Mł' c'uchuc tu q'uinin aro' cu bin chuquex a pach quire' caj a wacsajex ta wor ten —quij Jesús—. Baxuc cu bin u c'ubiquechex yejer u ts'uriob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Baxuc xan, quir u młquiquexob tu cu ma'clłr winic. Ti' cu bin u chopłytiquexob quir u bin u puriquechex acatan rey yejer ich gobernador quir u taquiquex a jo'r. ¹³ Wa ra' u q'uinin cu beticob techex aro', ra' u q'uinin c'ucha'an a wor a waquex ti'ob u jach tsoyir u t'łn C'uj. ¹⁴ Mł' a tucriquex wa cu tar u chuquex a pach. Baxuc mł' a tucriquex ba' ca bin a wa'arex ti'ob. Mł' toy xiquex acatan a mac a cu bin u ta'quic a jo'r. ¹⁵ A teno' —quij Jesús—, je' in ts'ic techex a t'łnex quire' a ne'er a nuquiquex u t'łnob. Je' a nunquiquex ti' soc mł' c'ucha'an yor u płq'uiquex a pach a mac u p'ec yiriquechex. ¹⁶ Mł' chen a mac cu p'actiquechex cu bin u chuquiquex a pachex. A tet xan, yejer a nł', cax a bljob xan, cax a mac a u jach yajechech xan, cu bin u chuquiquex a pachex, tan u c'ubicob techex. Baxuc je' u quinsiquechex xan, mł' ya'abi' ich techex. ¹⁷ Quire' techex caj a wacsajex ta wor ten tu cotor mac cu bin u p'actiquechex.

¹⁸ Qui' cłnex a je'ra'. Mł' ja wirej, a C'ujjo' cu cłnantic techex soc mana' ba' u ber techex,

mΛ' ja bin satΛr turi' u tsotser a jo'r. ¹⁹ Je' u ts'abΛr techex a cuxtarex munt q'uin wa rajra' ca muc'tiquex a ba' cu tar techex tu cu chuquicob a pachex.

²⁰ Quire' wa ca wiriquex γΛjquinsirob mac jach pim tan u bΛcristicob u cajar Jerusalén. A werex c'uchij tu q'uinin u rΛc jubsicob u cajar Jerusalén. ²¹ Barej ca wiriquex bΛcrisa'an u cajar Jerusalén. Arej ti' a mac ti' γΛn ich u ru'umin Judea ca' rΛc puts'ucob ich wits. Arej ti' a mac ti' γΛn ich u cajar Jerusalén ca' putsuc xan. Arej ti' a mac ti' γΛn ich tancab u cajar Jerusalén. Arej ti' ob mΛ' u puts'urob ich u cajar Jerusalén. ²² Ra'iri' u q'uinin c'uchij tu q'uinin u bo'oticob u bo'orir u si'pir ti' C'uj u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén quire' baxuc caj u ya'araj tu ts'iba'an u t'Λn C'uj. Rajen cu bin u nupsej. ²³ Jach otsir a xquico', ra' u q'uinin jach na'aj. Baxuc xquic cu ts'ic u chu'ch u chan ti'ar. MΛ' ja wirej, tu cotor mac a ti' γΛn tu ru'umin Judea, cu bin ts'abir u muc'yajob ten C'uj. Quire' ts'iquij a C'ujo' quire' caj u yiraj mΛ' quibob u t'Λn. ²⁴ γΛn cu bin ch'Λcbirob u car ten γΛjquinsirob winiquirob ich u winiquirob judío. γΛn ya'ab xan cu bin purbirob ich u jer ru'umin quir u c'anΛn beyajob tu cu binob ich tu cotor u cajarob ich yoc'ocab u winiquirob judío. Ti' cu bin ts'urinbir u cajar Jerusalén ten a mΛ' u winiquirob judío hasta c'uchij tu q'uinin u ts'ocar u ts'urinticob u ts'urirob u ru'umob.

γΛn ba' cu bin yesej tabar u tar Jesús

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

²⁵ Caj ya'araj Jesús ti' u camΛwinicob:

—Ra' u q'uinin ca' bin ts'ocac u ts'urinticob a mΛ' u winiquirob judío. A ba' u ber ich ic yum, baxuc ich ic nΛ'. Baxuc ich a sabo', cu bin u jac'Λr yor tu cotor mac. MΛ' yerob mac ba' cu bin u beticob. Ca' bin yubejob u jum c'ac'nab, jach c'am yejer u yamin xan. Cu bin u ch'icob sajquirob. ²⁶ Ra'iri' u q'uinin tu cotor mac a ti' γΛn ich yoc'ocab cu bin u ch'ic sajquirob ca' bin jac'Λcob yorob. Quire' a ba' u ber ich yoc'ocab. Quire' a C'ujo' cu bin u rΛc siptic a sabo'. ²⁷ Ra'iri' u q'uinin mac ti' γΛnob ich yoc'ocab cu bin yiricob in tar ich u muyarir ca' bin taquen yejer in muc' soc yer tu cotor mac jach no'jen a teno'. Quin bin in tar yejer jach manan u sasirir C'uj xan. A teno' baxuquenechexo'. ²⁸ Barej u q'uinin cu γΛnχchun arayo' chichquintej a worex —quij Jesús—, qui'quintex a worex quire' tabar u c'uchur tu q'uinin in ca' ur quir in ta'quiquechex ti' a c'aso'.

²⁹ Jesús caj u camsaj baxuc a je'ra' caj ya'araj:

—C'aj techex ca' bin a wirex u che'er higuera yejer tu cotor che'. ³⁰ Cu ts'ocar u joc'ar u mumun re', tabar u yocar yaxq'uin. ³¹ Baxuc xan, ca' bin a wirex a ba' u ber ich ic yum. Baxuc ich ic nΛ'. Baxuc ich a sabo', je' a werex c'uchij tu q'uinin u tar C'uj quir u reyinticob.

³² Taj quin wa'aric techex —quij Jesús—, cu γΛn tar tu cotor ba' a caj in wa'araj techex. MΛ' toy quimiquechex a mac cuxa'an baje'rer. ³³ Je' u c'uchur tu q'uinin a ca'anano' cu bin ts'ocar baxuc cu bin ts'ocar u ru'umin. Chen in t'Λn a caj in wa'araj techex a C'ujo' cu bin u nupsic.

³⁴ Qui' cΛnantex a bΛj. MΛ' a jen janΛnex, mΛ' ja wuq'uiquex quir a carchΛjΛrex. MΛ' ja man a tucriquex bic tabar a jariquex a taq'uinex. MΛ' ja wirej, quire' a mac a cu jen janΛn yejer a cu yuq'uiic quir u carchΛjΛrob yejer mac a cu tucric u nejaric u taq'uin ca' bin taquen a teno' u q'uinin mΛ' tan u pajicob quir u bin ich ca'anano' quire' seb quin bin ur. ³⁵ Baxuc a mac mΛ' yerob C'uj ich yoc'ocab cu bin u jac'Λr yorob ca' bin uruquen wa ra' u q'uinin mΛ' tan u pajicob in wur. Baxuc a bΛc'o' ca rejiquex mΛ' yer. ³⁶ Chen techex rajra' ca cΛnantiquex a bΛj. Rajra' ca t'Λniquex C'uj soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin tabar u xur t'Λn cu bin u yamtiquechex C'uj quir a muc'tiquex a ba' u ber techex. Soc a tarex ΛcΛtan tu γΛnen quire' a teno' baxuquenechexo'.

³⁷ U burur q'uin Jesús caj u camsaj a pimo' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Chen oq'uin rara' cu bin ich u jo'r p'uc wits u c'aba' Olivos. Ti' p'atij ich u jo'r wits. ³⁸ A'ac'bir tu cotor mac cu binob ich tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quir yubic u tsicbar Jesús.

22

Judas u c'at u c'ubic Jesús

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

¹ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janlanob u winiquirob judío ra' u q'uinin cu janticob yoch pan a mλ' u sipe'. Pλcha'an u c'aba' pascua quire' ra' u q'uinin caj u potmastaj yλjt'λnir C'uj uch soc mλ' u quimin chan xib chichin. ² U ts'urirob sacerdote yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés, u c'at u muc u chuquicob Jesús. Baxuc u c'atob quire' cu sλjticob a pimob. Caj u cλxtajob mac quir u c'ubic quinsbir Jesús.

³ A Judaso' caj u ts'urintaj quisin raji' pλcha'an u c'aba' Iscariote, raji' turi' ich u doce u camsλwinicob Jesús. ⁴ Judas caj u p'λtaj Jesús yejer u yet camsλwinicob caj bin ich u jach ts'urirob sacerdote yejer u capitán policia caj pacran tsicbanλjij yejerob soc yerob bic tabar cu c'ubic Jesús ti'ob. ⁵ Caj qui'jij yorob u jach ts'urirob sacerdote rajen caj u toc arob je' u boticob tu c'ubij Jesús ten Judas. ⁶ Judas caj ya'araj:

—Tsoy.

Caj u yλnxchun u chanber tucric u c'ubic Jesús ra' u q'uinin mλ' ti' yλn a pimo', soc mλ' yerob wa bin u ca' chucbir Jesús.

Jesús caj u tuchi'taj u camsλwinicob quir u chanber chlquicob yoch quir u qui'qui' janlanob u q'uinin pascua

(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

⁷ Caj c'uchij tu q'uinin a cu janticob yoch pan a mλ' u sipe'. Ra' u q'uinin xan cu quinsicob yλrλc' tλmλn yuc u chan ar soc u c'λ'otic bic C'uj caj u ta'caj u nunquir u winiquirob judío ich u ru'umin Egipto. ⁸ Rajen Jesús caj u tuchi'taj Pedro yejer Juan caj ya'araj ti'ob:

—Joq'uenex ca' a toc chlquex ij cohex quir ij qui' janlanex quir ij c'λ'otic u q'uinin pascua.

⁹ Robob caj ya'arob:

—Tub a c'at ic chlquex? Arej to'on tuba?

¹⁰ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin waquex techex. Ca' bin oquechex ich u cajar, je' a wiriquex xib turiri', u c'ochmλn u p'urir yoch ja'. Sayenex tu pach hasta ca wiric tu cu yocar tu yatoch a ca' ts'ap yatocho'. Quet a wocarex yejer. ¹¹ Arej ti' mac yλnin yatoch: “Ij cλjcamsλyλjirex caj u ya'araj tenob ca' in c'atejob a watoch junxot' soc p'eri' quin janlanob yejer in camsawinic quir in c'λ'oticob u q'uinin pascua.” ¹² A mac yλnin yatoch —quij Jesús—, je' u yestic techex junxot' yatoch tu ca' ts'ap, toc yλn u pojche'ir tu cu janlan. Toc yλn u cutan xan. Ti taro' ca chlquiquex ij cohex.

¹³ Caj binob u camsλwinicob Jesús caj yirob an ten bic Jesús caj u ya'araj ti'ob, caj u chlacob yo'och quir u qui' janlanob quir u c'λ'oticob u q'uinin pascua.

¹⁴ Caj c'uchij tu q'uinin u janticob yoch u q'uinin pascua caj curaj Jesús baxuc u camsλwinicob. ¹⁵ Jesús caj u ya'araj ti' u camsλwinicob:

—Caj in jach pachtaj in jantej yoch tu q'uinin pascua yejerechex. Mλ' toy muc'yajnλquen. ¹⁶ Quin wac techex ca' bin ts'ocac in jantic a je'ra'. Mλ' jin yλn yλn ca' jantic hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu reyinticob C'uj. A ra' u q'uinin' quin ca' jantic.

¹⁷ Caj ts'a'b ti' Jesús u c'ab uva ich ruch caj u pe'aj. Caj u ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc ya'aric aro' caj u ts'aj ti' u camsλwinicob, caj ya'araj ti'ob:

—Ca' ca' xot' a wuq'uiquex. ¹⁸ Quin wac techex tin toc uc'aj a je'ra'. Mλ' in yλn yλn uq'uej hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin u reyinticob C'uj. Je' in ca' uq'uique'.

¹⁹ Caj u chuca yoch pan caj u mλchaj caj u ya'araj:

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oc ya'aric aro' caj u xat'aj caj u jλsej ti'ob u camsλwinicob. Caj u ya'araj ti'ob:

—A je' a woch pana', raji' in winquirir quir in c'ublar techex soc in quinsa'. Baxuc yλn a jantiquex soc a c'Λ'otiquex u q'uinin tu quimen.

²⁰ Caj ts'oc u rλc janλnob yoch u q'uinin pascua ca' u pe'aj a rucho' xan caj ya'araj ti'ob:

—Tucrex a je'ra' u c'ab uva, raji' in q'uiq'uer. Irej bin u ca' joc'ar in q'uiq'uir tu quin quinsa', u bo'orir a si'pirirex. Soc toc ric'ben an ten bic caj in toc araj techex. Mλ' ja wirej, u t'λn Moisés ruc'sabij soc yλn u jer ric'ben a jach manan tsoy.

²¹ Caj ya'araj Jesús:

—Taj quin wac techex a mac cu bin u c'ubiquene' p'eri' cu janλn yejero'on baje'rer. Raji' cu bin u c'ubiquen ti' mac quir in quinsa'. ²² A teno', yλn in quinsa' a teno', baxuquenechexo'. An ten bic caj u toc araj C'uj uch. Chen jach otsir a mac a cu c'ubiquen.

²³ Caj u yλnxchun u pacran c'aticob u camslwinicob Jesús. Caj ya'arajob mac cu bin c'ubic Jesús.

Jesús cu camsic a mac jach no'j λcλtan tu wich C'uj

²⁴ U camslwinicob caj u pacran ts'ictarob soc yiricob a mac jach no'j ich u rac'ob.

²⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ich yoc'ocab a reyo' ti' jujuntur u ru'umin, cu ts'urintic u winiquirob. U c'at u winiquirob ca' ya'arejob ti' ca' yamtac a reyo'. Baxuc u ca' ts'urir u c'at yubejob xan.

²⁶ Aro' mλ' baxuc ca betiquex. A mac jach no'j ich techex, arej mλ' u pachtej yubej ya'ara' jach no'jch ten u rac'ob. Wa ca wocar techex a ts'urintic tu cu c'ujintic C'uj toc yλn a yamtiquex a rac'ob. ²⁷ Qui' tucrex a ba' quin wac techex. Mac jach no'je', wa ra' cu janλn ich u pojche'ir u janλn? Wa ra' jach no'j a cu beyaj ti'? Mλ' ja wirej, a mac a cu cutar tu pojche'ir u janλn, raji' jach no'j. Chen a teno' cax a ts'urirenex ti' yλnen ich techex quir in beyaj techex.

²⁸ Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob:

—Techex rajra' ti' yλnechex tu yλnen mλ' ja p'λtenexi' p'eri' quic muc'tiquex a ba' cu tar to'onex uch. ²⁹ An ten bic in Tet C'uj caj u teten quir in reyintic. Baxuc techex in tetiquechex quir a wocarex a reyintiquex. ³⁰ Baxuc quin tetic techex soc p'eri' quic janλnex. Baxuc p'eri' ij cuc'urex tu pojche'ir ca' bin c'uchuc tu q'uinin in reyintic. Quin bin in wacsiquechex a reyintiquex a wet winiquirob judío a doce u yo'nen u winiquirob Israel.

Jesús caj ya'araj ti' Pedro: Je' a wa'aric mλ' a c'Λ'oreni'

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Jesús caj ya'araj ti' Pedro:

—Wa mac cu chachtic yo'och cu p'atar u blq'uer chen u soro' cu puric. Baxuquech Simón —quen—, a quisino' caj u c'ataj ti' C'uj quir u tumtic a wor soc yiric wa taj caj a wacsaj ta wor. ³² Chen a teno' caj in t'λnaj C'uj ti' tech soc mλ' a p'atic a wacsic ta wor ten. Ca' bin ts'ocac a c'axic a wor toc chichquinte' yor a wet camslwinicob a te' yλna'.

³³ Pedro caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, tin toc ch'uctic in bin yejerech tu cu ma'clar winic cax quet ij quimin.

³⁴ Jesús caj ya'araj ti' Pedro:

—Taj quin wa'aric tech. Mλ' toy c'λynλc cax baje'rer ac'bir. Mλna' u nup ca bin a wa'aric mλ' a c'Λ'oreni'. Cu ts'ocor a wac mλ' a c'Λ'oreni' cu bin u c'ay cax.

Jesús caj ya'araj: Tabar u q'uinin in muc'yaj

³⁵ Jesús caj u c'ataj ti' u camslwinicob:

—Caj in tuchi'techex ca'ch quir a tsec'tiquex in t'λn. Cax mλna' a chimex. Cax mλna' a taq'uinex cax mλna' a xanabex. Yλn wa ba' a c'atex ca'ch?

U camslwinicob caj u nuncajob:

—Mλna' ba' in c'atob.

³⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Chen baje'rer, wa yλn a taq'uinex toc ch'a'ex. Baxuc wa yλn a chimex toc ch'a'ex. Wa mλna' techex a mascab canex u ca' yarir a noc' quir a mλnic turiri' a mascab. ³⁷ Mλ' ja wirej —quij Jesús—, ti' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch, caj ya'araj: “A winiquirob caj ya'araj chen c'as a ray xibo'.” Aro' —quij Jesús—, quin wac techex. Yλn in nupsej quire' tabar in quinsa'.

³⁸ Caj ya'arob u camslwinic:

—Jaj Ts'urir —quij—, a je' mascaba' ca'tura'.

Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ti' ti' a mascabex.

Jesús cu t'λnic C'uj ich u p'uc witsir u c'aba' Olivos

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ Jesús caj joc' ich u cajar caj binij an ten bic nanij u bin ich u p'uc witsir u c'aba' Olivos. Yet binac u camslwinicob. ⁴⁰ Caj c'uchij tu nanij u bin, caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—T'λnex C'uj soc mλ' u cha'ba' u tar tumbir a worex.

⁴¹ Jesús caj joc' nanach an ten bic mun nachir cu rubur tunich a cu ch'inin ten mac. Caj xonraj quir u t'λnic C'uj. ⁴² Jesús caj ya'araj:

—In Tetech C'uj —quij—, wa ra' cu qui'quintic a wor quir a ts'icten a ba' in c'at, ruc'sej a je' muc'yaja' a cu bin tar ten. Wa ra' a c'at ca' muc'yajnlquen je' in muc'yaje' quire' in c'at in betic a ba' a c'at tech.

⁴³ Caj tar turiri' yλjmasir u t'λn C'uj ich Jesús quir u ts'ablar u muc' ti'. ⁴⁴ Caj jach muc'yajnljij Jesús caj u yλnxchun u muc'yaj jach manan tu cu t'λnic C'uj. Tan u jach chichquintic u t'λnic C'uj hasta cu q'uicab. U q'uicabe' irej u q'uiqu'er cu ch'ojar ich ru'um. Jach carem u ch'ojar.

⁴⁵ Caj riq'uij tub xonraj tu cu t'λnic C'uj. Caj bin ich u camslwinicob caj yiraj tan u wenλnob quire' mλ' qui' yorobi'. ⁴⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Mλ' a yλn wenλnex. Ca' a ch'ictarex soc a yλn t'λniquex C'uj soc mλ' u cha'blar u tar tumbir a worex.

Chuc Jesús

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Ti' toy cu tsicbar Jesús. Caj c'uchob a pimob quire' pay ten Judas. Raji' turiri' ich camslwinicob a docejo'. Caj u nλts' u blj Judas quir u ts'uts'ic u p'uc Jesús. ⁴⁸ Caj ya'araj Jesús ti' Judas:

—Tan wa ja ts'uts'ic in p'uc quir a c'ubiquen ti' a mac a cu p'actiquenob? A teno' baxuquenechexo' C'uj.

⁴⁹ U camslwinicob a ti' yλn yicnan Jesús caj u yiob ba' u ber ti', caj u ya'arob ti' Jesús:

—Arej to'on Jaj Ts'urir ca' ts'icaco'on yejerob ca' ic ch'λquej u car yejer mascab.

⁵⁰ Turiri' u camslwinicob caj u ch'λcaj u xiquin, raji' u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Caj u rac ch'λctaj u xiquin, tu noj. ⁵¹ Jesús caj ya'araj ti':

—Tsire'ej, mλ' a ch'λquiquex.

Jesús caj u tλra u xiquin u c'urew u jach ts'urir sacerdote caj jawij u xiquin tu ch'aquij.

⁵² Jesús caj ya'araj ti'ob u jach ts'urir sacerdote yejer u yλjt'λnin policia' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, yejer u jach ts'urir u cajar u winiquirob judío. Quire' tarob u chuquejob Jesús. Caj ya'araj Jesús:

—Tarechex a chuquiquenex yejer a mascabex yejer che'. Irej wa yλja'crluajiren ba', ca chuquiquenex. ⁵³ Rajra' ti' yλnen ich carem naj uch. Tan in camsicob, chen mλ' ta chuquiquenex. Chen tarechex a chuquiquenex quire' c'uchij tin q'uin. An ten bic C'uj caj ya'araj uch. C'uchij tin q'uin xan, quire' baxuc u c'at a quisino' a mac a cu ts'urintic a mac a cu man ich yac'birir quire' ra' u si'pirob.

Pedro cu ya'aric mλ' u c'λ'otic Jesús

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Caj u chucob Jesús caj u mλchob u c'λb caj binob u purej ich yatoch u jach ts'urir sacerdote. Chen Pedro caj tar tu pach Jesús chen nach cu xur. ⁵⁵ Caj c'uchob caj ocob tu re'a'an u chi' naj. Ti' tu t'λbaj u q'uich chumuc. Caj curajob tu q'uich. P'eri' yejer Pedro. ⁵⁶ Ti' yλn xquic u c'urew u jach ts'urir sacerdote caj irir Pedro ti' cura'an q'uich ich chi' c'ac'. Caj u qui' pλctaj caj u ya'araj ti' a mac ti' yλnob:

—A je' xiba' u yet man Jesús uch.

⁵⁷ Pedro caj ya'araj:

—Xquic —quen—, mλ' in c'λ'ormλni'.

⁵⁸ Sasam caj irir Pedro ten u jer caj ara'b ten xib ti' Pedro:

—A techo' —quij—, caj a chaj nupintej Jesús ca'ch, ti' yλnech yejer Jesús uch.

Chen Pedro caj ya'araj ti' xib:

—Mλ' teni'.

⁵⁹ Caj manij turiri' hora caj c'uch u jer xib caj chich ara'b ti' u rac'ob:

—Taj a je' xiba' ti' yλn ich Jesús uch. Quire' ti' u tar ich u ru'umin Galilea quire' baxuc u t'λnobob.

⁶⁰ Chen Pedro caj ya'araj ti' xib:

—Mλ' in wer mac a ca wa'arico'.

Ti' toy cu tsicbar Pedro, seb caj c'aynλj cax. ⁶¹ A Jaj Ts'uro' caj u sut u bλj u pλcaj Pedro. Pedro caj c'aj ti' a ba' ara'b ti' ten Jesús ca'ch. An bic caj ya'araj Jesús: “Mλ' toy c'aynλc a caxo' mλna' u nup ca bin a wac mλ' a c'λ'oreni'.” ⁶² Caj joc' Pedro ich yatoch u jach ts'urir sacerdote caj chich oc'nλjij quire' tucur u ca'.

P'asta'b Jesús jats' xan

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

⁶³ A policíajjo' a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj a ju chucmλnob Jesús caj u yλnxchun u p'asticob Jesús tan u jats'icob xan. ⁶⁴ Robob tu pixob u wich Jesús caj u raxob caj u ya'arob ti':

—Quire' yλjtseq'uirech u t'λn C'uj, arej tenob mac tu raxech?

⁶⁵ Caj ya'arob ya'ab ba' tu cu p'asticob Jesús.

Tu cotorob u ts'urirob u winiquirob judío cu ta'quicob u jo'r Jesús

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

⁶⁶ Caj sasij caj u much'quintajob u bλj u ts'urirob u winiquirob judío. Quet baxucob u ts'urirob sacerdote yejer yλjcamsλyλjirob u t'λn Moisés. Caj u much'quintajob u bλj quir u ta'quicob u jo'r Jesús. Robob caj u pλyob ca' tac Jesús. Caj c'uchij Jesús caj u c'atob ti' Jesús:

⁶⁷ —Wa Cristojech caj u tuchi'tech C'uj, arej tenob?

Chen Jesús caj u nuncaj ti'ob, caj ya'araj:

—Wa quin wa'aric Cristojen caj u tuchi'ten C'uj, mλ' ja bin a wacsiquex ta worex ten.

⁶⁸ Wa quin c'atiquex techex ba', mλ' a bin a nunquiquex ten. ⁶⁹ Ca' bin ts'ocac in riq'uir tin quimir ti' quin bin in cutar tu noj C'uj soc ten cu bin u ts'urintiquen tu cotor mac. P'eri' quin ts'urintic yejer C'uj a caj u tuchi'tajen C'uj.

⁷⁰ Tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío caj u c'atajob:

—Arej tenob wa ju jach pararech C'uj?

Jesús caj u nuncaj ti'ob:

—An ten bic caj a wa'arex sam, raji'en.

⁷¹ Caj ya'arob:

—Ba' wir u jer yλjta'quic u jo'r. Tic toc u'yaj. Poch' u ca' quire' u bλjiri' caj u ya'araj.

23

Ti' cu bin Jesús λctan Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ P'eri' caj rλc ric'ob caj binob purej Jesús λctan Pilato. ² U ts'urirob u winiquirob judío caj u yλnxchun u ta'quicob u jo'r Jesús caj ya'arajob:

—Ts'oc in wiricob soc u quinsa' Jesús. MΛ' ja wirej, caj u p'usaj yorob u winiquirob judío. Quire' cu ya'aric: “MΛ' tsoy a bo'otiquex u taq'uin a ru'umex ti' u rey César.” Baxuc xan, u bajiri' cu ya'aric: “Cristojen, a caj u tuchi'ten C'uj quir u reyintiquen mac.”

³ Pilato, caj u c'ata' ti':

—Arej ten wa ju reych u winiquirob judío?

Jesús caj u nuncaj ti':

—An ten bic tech caj a wa'araj sam, raji'en.

⁴ Pilato caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob sacerdote yejer a pimob caj u much'quintob u baj:

—MΛ' jin wiraj u si'pir a je' xiba'.

⁵ Caj u p'encach arob ba' u winiquirob judío:

—Caj u jach p'usaj yorob u winiquirob judío tu cu camsic ti'ob. Caj u yλnxchun u camsic ich u ru'umin Galilea. Baxuc ich tu cotor u cajar Judea hasta c'uchij tera' xan.

Ti' yλn Jesús λcltan Herodes

⁶ Pilato caj yubaj a ba' caj u ya'arajob yλjta'quirob u jo'r Jesús. Caj u c'ataj ti'ob:

—Ti' wa ju tar a je' xiba' ich u ru'umin Galilea?

⁷ Caj u yuba ya'ara' ti' u tar ich u ru'umin Galilea. Caj ya'araj ca' xic purbir Jesús ich Herodes quir u ta'quicob u jo'r. Quire' raji' gobernador ich u ru'umin Galilea. Quire' ti' c'uchij Herodes ich u cajar Jerusalén. ⁸ Caj c'uchij Jesús ich Herodes, jach qui' yor Herodes quire' uch u chen c'at yiric Jesús quire' cu pachtic yirej ca' esac ti' carem beyaj Herodes. Quire' cu yubic u tsibaticob a pimob a ba' cu betic Jesús. ⁹ Cax ya'ab ba' caj u c'ataj Herodes ti' Jesús. MΛ' baj c'as nunca'b ti'. ¹⁰ U jach ts'urirob sacerdote yejer yλjcamslyλjirob u t'λn Moisés caj tarob ch'ictarob λcltan Herodes quir u ta'quicob u jo'r Jesús. C'am u t'λnob. ¹¹ Herodes, caj u p'astaj Jesús yejer tu cotor u ts'urirob soldadojo' caj u chejtajob ti'. Caj u tλcajob u noc' a tsoyo' soc irej rey. Caj ts'oc u tλquicob u noc' caj wλc'as tuchi'ta'b Jesús ich Pilato. ¹² Ra'iri' u q'uinin Pilato yejer Herodes caj u yajquintajob u baj quire' a ucho' cu p'acticob u baj.

Pilato cu ya'aric: Jesús yλn u quimin

(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39—19.16)

¹³ Pilato caj u much'quintaj u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar u winiquirob judío yejer a pimob. Tu cu ta'quicob u jo'r Jesús uch. ¹⁴ Pilato caj u ya'araj ti'ob:

—Tarex a puric a je' xiba' λcltan ten. Caj a wa'arajex caj u p'usaj yor u winiquirob judío. Caj ts'oc in cλxtic in wirej wa yλn u si'pir, mΛ' tin wiraj u si'pir turiri' a ca ta'quiquex u jo'r. ¹⁵ A mΛ' Herodeso' caj u yiraj u si'pir xan. Rajen caj u wλc'as tuchi'taj to'onex. Mλna' ba' caj u betaj quir u quinsa'. ¹⁶ Baje'rer quin bin in wac u jats'ob u pach. Cu ts'ocar u jats'ar ca' sipac ca' xic Jesús.

¹⁷ Caj ya'araj baxuco' quire' nanij u sipic mac Herodes, rajra' cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλn, ra' u q'uinin pascua. ¹⁸ Chen tu cotor mac caj u c'amquintajob u t'λn, caj ya'arajob:

—Quinsej a ra xibo'. Ij c'at ca' a siptej Barrabás.

¹⁹ A je' Barrabása' caj chuquij caj maquij tu cu ma'clar winic uch quire' caj u p'usaj yorob mac ich u cajar quir u joc'sicob u ts'urir u cajar. Bayiri' caj u quinsaj mac xan. ²⁰ Pilato u c'at u siptic ca' xic Jesús, rajen tu ca' t'λnaj a pimo'. ²¹ A pimo' caj u ca' purajob u t'λn. C'am caj ya'arob:

—Sinej ich cruz.

Ca' ten caj u ca' arob:

—Sinej ich cruz —quij.

²² Mλna' u nup u tenin caj ya'araj Pilato:

—Biquinin γλn in sinic ich cruz? Arex ten ba' c'asir caj u betaj? A teno' mλ' jin wiraj u si'pir quir u quinsa'. Rajen quin bin in wa'aric u jats'λr u pach. Cu ts'ocar u jats'λr u pach, cu chabλr ca' xic.

²³ Chen a pimo' caj u ts'λraj u pach Pilato, caj u chich araj ti' Pilato:

—Sinej ich cruz.

Quire' c'am yawλt t'λnob. ²⁴ Pilato caj u quibaj u t'λn. Rajen Pilato caj u ya'araj ca' quinsac Jesús soc u betic a ba' u c'atob u winiquirob judío. ²⁵ Pilato caj u siptaj Barrabás, a mac chuca'an uch cax ra' caj u p'usaj yorob u rac'ob quir u joc'sicob u ts'urir u cajar cax caj u quinsaj mac. Chen Jesús caj u c'ubaj ca' quinsa' ten u soldado quire' baxuc u c'at u winiquirob judío.

A soldadojo' u winiquirob romano, raji'ob caj u bλjajob Jesús ich cruz

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶ U soldado u winiquirob romano, caj u joc'sajob Jesús quir u quinsicob. Caj u chucob turiri' xib u c'aba' Simón. Ti' u tar caj urij tancab tu cajar. Ti' u tar uch ich u cajar Cirene uch. Caj ts'ar u pach u c'ochej u cruz Jesús. Pachir u bin a Simóno'. Jesús pλyber.

²⁷ Baxuc xan, ya'ab mac caj binob tu pach Jesús. Ti' γλn xquic ich a pimob a cu tarob tu pach Jesús. Awλt oc'ar u ca'ob quire' cu tucricob Jesús. ²⁸ Jesús caj u sut u bλj u pλctic u pach quir u t'λnic a xquico':

—A techexo' u xquiquirechex u cajar Jerusalén. Mλ' a wac'tiquenex. Ca' a wactex a wλc'λs bλjiri'ex yejer a pararex. ²⁹ Taj quin wac techex je' u c'uchur tu q'uinin cu bin ya'aric mac: “Jach tsoy a xquico' a mλ' pararnλjj. Quire' mλ' c'ucha'an yor ti'. Bayiri' a mλ' tu rochaj u parar. Bayiri' jach tsoy a xquico' a mλna' u chan och quir u ts'ic chu'ch.”

³⁰ Ra'iri' u q'uinin cu bin u chich aric ca' quimic, irej a cu ya'aricob mac. Ca' rubuc a witso' ich yoc'orob ca' maxλcob. Bayiri' cu t'λnicob p'uc witso' ca' mucucob, ten p'uc wits. ³¹ Wa cu quinsiquenob cax mλna' in si'pir chen jach manan cu bin u muc'yajob ich u winiquirob judío quire' c'as caj u betajob.

³² Caj bin purbir Jesús quir u quinsa', yet binacob ca'tur xib a cu yacrλ ba' quir u quinsa'ob xan. ³³ Caj rλc c'uchob tu pλcha'an u c'aba' u baquer u jo'r mac quire' a ru'umo' irej u baquer u jo'r mac. Ti' caj u bλjob ich cruz, Jesús a baxuc a cu yacrλ ba' ca'turo' caj sinob ich u cruzob. Turi' tu noj Jesús, turi' tu ts'ic Jesús. ³⁴ Jesús caj ya'araj ti' C'uj wa ber tan u bajarob ich cruz:

—In Tetch —quij—, jawse u si'pirob a mac a cu p'actiquenob quire' mλ' yerob ba' cu beticob ten —quij Jesús.

U soldado u winiquirob romano caj u jasob u noc' Jesús caj u γλrλc'tajob chan tunich quir yiric mac cu bin u ch'ic u noc' Jesús, baxuc nanij u beticob uch. ³⁵ Tarob ya'ab mac quir u chen pλcticob u quimin Jesús. U ts'urirob u winiquirob judío caj u yuts'ajob u ni' quire' tan u p'asticob Jesús, caj ya'arob:

—U jer caj u tacaj; chen u bλjiri' mλ' tu tacaj u bλj, wa jach jaj a Cristojo', a tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquic tu cotor mac ca' u wλc'λs tac u bλj xan.

³⁶ U soldado u winiquirob romano, caj u chejtajob Jesús quire' caj nλts'ob u bλj ich Jesús caj u ts'ajob ti' Jesús u c'ab uva a pλje' ca' u yuq'uej. ³⁷ Caj ya'arob ti':

—Wa ju jach u reych u winiquirob judío, toc tac a bλj baje'rer.

³⁸ Ti' ts'iba'an a je' t'λna' ich c'λs chumuc u cruz u jo'r Jesús soc yer biquinin sinij ich cruz. Caj ts'ibta'b: “A je' xiba' u rey u winiquirob judío.”

³⁹ Turiri' cu yacrλ ba' ti' sina'an ich Jesús caj u p'astaj Jesús tan ya'aric:

—Wa jach taj Cristojeh toc tac a bλj yejerenob baje'rer.

⁴⁰ Chen u jer u yet bλja'an Jesús caj u q'ueyaj u yet acrλ ba' caj ya'araj ti':

—Mλ' tan a ch'ic sajλquir ti' C'uj. Mλ' wa quet caj bλjo'on yejer Jesús quir ij quimin xan? ⁴¹ A to'ono' —quij ya'ara' ti'—, taj caj u tacaj ic jo'rob, rajen tan ic jach muc'yaj quire' ra' u bo'orir ic si'pir. Chen a je' xiba' mλna' ba' caj u betaj quir u quinsa'.

⁴² Caj ya'araj ti' Jesús:

—Jesús —quij—, chan c'Λ'ote ten ca' bin c'uchech tu ca reyintic.

⁴³ Jesús caj ya'araj ti':

—Taj quin wa'aric tech baje'rer ti' yΛnech yejeren ich C'uj.

Caj quimij Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴ Caj c'uchij c'ac'chunq'uin caj ac'Λ'chΛjij ich tu cotor ru'umin. Hasta las tres caj sasichΛjij. ⁴⁵ Ti' toy ac'bir ic yum caj jatij u noq'uir tub t'ina'an ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajen jat chumuc u noq'uir tub t'ina'an quire' caj u yesaj to'on bic tabar ic bin Λcltan C'uj. MΛ' ja wirej, a ucho' mΛ' c'ucha'an yor mac u je'ic u noq'uir quir u yocar Λcltan C'uj tu cu ya'aricob ti' yΛn C'uj. Chen raji' cu yocar a ucho' u jach ts'urir sacerdote. Teni' cu yocar turiri' yaxq'uin. ⁴⁶ Ra'iri' u q'uinin caj quimij Jesús caj jat u noq'uir ti' t'ina'an. C'am caj awΛtnΛjij Jesús caj ya'araj:

—In Tet C'uj —quij—, tan in ts'ic tech in pixam quir a cΛnantic.

Caj ts'oc ya'aric caj quimij.

⁴⁷ A yΛjt'Λnino' cien soldado u winiquirob romano, caj yiraj ba' u ber ti' Jesús caj u c'ujintaj C'uj caj ya'araj:

—Jach jaj a je' xiba' mΛna' u si'pir toc taj yor.

⁴⁸ Ya'ab mac caj tarob uch quir yiricob u quinsa'r Jesús. Caj ts'oc yiricob ba' u ber caj sutnΛjob tu yatochob. Caj u pΛxajob u semob quire' tan yesicob tucur u ca'ob quire' baxuc nanij u beticob u winiquirob judío. ⁴⁹ Tu cotor mac a yet manob Jesús uch. Baxuc yejer a xquicob a tarob tu pach Jesús ich u cajar Galilea. Caj yirob ba' u ber ti' Jesús nanach chica'anob caj yirob Jesús.

Caj chaquinta'b u baquer Jesús ich japnin tunich

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

⁵⁰ Ti' yΛn ca'ch turiri' xib, ti' u tar ich u cajar Arimatea, ra' u wa'an u ru'umin Judea. José u c'aba'. Raji' turiri' u ts'urir u winiquirob judío. Jach tsoy yor José, José cu quibic a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. ⁵¹ MΛ' ja wirej, a Joséjo', tan u pajic u q'uinin cu tuchi'tic mac C'uj quir u reyinticob u winiquirob judío. Raji' cu pajic José. A Joséjo', mΛ' quet yor u c'ubic quinsbir Jesús yejer u yet jach ts'urir u winiquirob judío. ⁵² Caj bin José ich Pilato quir u c'atic u baquer Jesús. ⁵³ Pilato caj u ts'aj u baquer Jesús ti' José quir u but'ic u baquer ich japnin tunich José, cu ya'araj ti' mac:

—Ensej u baquer Jesús.

Caj ts'oc u yensa' caj u tapaj yejer sΛc noc', lino u c'aba' u noq'uir, jach co'oj aro'. Caj bin u but'ej ich japnin tunich tu ric'ben, mΛna' mac u but'mΛni'. ⁵⁴ Ba' u ber ti' Jesús. Ra' u q'uinin cu chΛquic yoch quir u qui'qui' janΛnob u q'uinin pascua. Raji' tabar u c'uchur tu q'uinin quir u jesicob u bΛj u winiquirob judío.

⁵⁵ A xquico' a tarob ich u pach Jesús caj ruq'uij ich u ru'umin Galilea caj binob tu pach José soc u yiricob u but'ur u baquer Jesús ich japnin tunich. ⁵⁶ A xquico' caj ts'oc yiricob u but'ur u baquer Jesús. Caj urob ich yatoch ich u cajar Jerusalén. Caj u mΛnob a qui' u boque' soc u cho'icob ich u baquer Jesús. Raji' u ts'ac mirra u c'aba' yejer u ts'ac aloe u c'aba' quire' nanij u winiquir judío, u cho'ic ich u baquer a mac quimeno'. A xquico' caj u jesajob u bΛj ti' u beyaj. Quire' ra' u q'uinin tu cu jesicob u bΛj u winiquirob judío. An ten bic cu ya'aric tu ts'iba'an u t'Λn Moisés.

24

Riq'uij Jesús tu quimen

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

¹ U q'uinin u yΛnxchun semana, jach a'ac'bir a xquico' caj wΛc'Λs binob tu but' u baquer Jesús. Caj u cuchob a qui' u boque a caj u mΛnajob. ² Caj c'uchob a xquico' caj yirob toc bΛc'Λsa'an u tunichir u mac u jor tu but'ij Jesús. ³ Caj ocob tu japnin tunich tu but'ij Jesús. Chen mΛ' caj u yirob u baquer. ⁴ A xquico' xaca'an u tucurob quire' yirob

mλna' u baquer Jesús. Seb caj yirob ti' γλn ca'tur xib tu ch'ica'anob xquic. U buquimλnob u noc' jach sλc t'inen. ⁵ A xquico' caj chinrajob u jo'r quire' sajalcob. A xibo' caj ya'araj ti'ob:

—Ca tarechex a cλxtex tu but' u baquer Jesús? ⁶ Mλ' ti' γλn a tera' baje'rer quire' riq'uij tu quimen, cuxa'an baje'rer. Mλ' wa c'ajtechex ba' caj u ya'araj techex uch. Ti' toy γλnechex ich u ru'umin Galilea. ⁷ C'ajtechex caj ya'araj: “γλn in quinsa'r, a teno', quij Jesús, quire' caj u tuchi'ten C'uj a baxuquechexo'. A mac jach c'aso', raji' cu bin u bλjiquenob ich cruz. Ca' bin ts'ocac in quinsa' quin bin in riq'uir, mλna' u nup u q'uinin.” Baxuc caj ya'araj Jesús uch.

⁸ A xquico' caj u c'λ'otajob u t'λn Jesús uch. ⁹ Caj urob tu bin yirob tu but' u baquer Jesús caj binob ich a oncejo' u camslwinicob Jesús. Baxuc ti' γλnob a yet manob Jesús uche'. Caj u ya'arob ti' a ba' caj u yirob yejer a ba' caj u yubob. ¹⁰ A xquico' a mac binob ca'ch quir ya'aricob ti' u camslwinicob cuxa'an Jesús. Raji'ob, María, a cu tar ti' u cajar Magdalena, yejer Juana, yejer María, u nλ' Jacob yejer u jer mλ' ya'ab xquic. ¹¹ Chen u camslwinicob mλ' ju quibob a ba' caj ara'b ti'ob: “Riq'uij Jesús.” Cu chen tucricob a ba' caj u yubob ya'aric a xquic quire' yerob u sosoc a'bar.

¹² A Pedrojo', seb caj riq'uij caj u c'λnaj yacab caj bin yiric tu but'ij u baquer Jesús. Caj c'uchij caj u tac ch'enaptaj caj u yiraj u noq'uir tu top u baquer uch. Chen u noq'uir γλn ich u way. Caj sutnλj tu junan ich yatoch jach jac'a'an yor a ba' caj u yiraj.

*Jesús caj u yesλj u bλj ti' u camslwinicob ca'turo' ich u berir Emaús
(Mr. 16.12-13)*

¹³ Ra'iri' u q'uinin ca'turob u camslwinicob Jesús, caj binob tu berir u cajar Emaús. γλn once kilómetros u nachir ti' u cajar Jerusalén. ¹⁴ Caj pacran tsicbnλjob tu cu binob ich bej. Caj tsicbnλjob ti' a ba' u ber ti' Jesús. ¹⁵ Ti' toy cu tsicbarob ich bej tan u chich tsicbarob. Jesús caj u c'λs nλts'aj u bλj ich u camslwinicob soc quet u binob. ¹⁶ U camslwinicob mλ' yerob wa Jesús quire' mλ' ts'a'b u t'λnin u c'λ'ota'r ten u camslwinicob. ¹⁷ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Ba' ca chich tsicbλtiquex ich a ber? Biquinin tucurex a caj tu ca binex ich bej?

¹⁸ Turiri' ich a winico' u c'aba' Cleofas caj u nuncaj ti' caj ya'araj:

—A je' q'uina' tu cotor mac ich u cajar Jerusalén yerob ba' u ber a tera'. Cax jamach ti' γλnech ich u cajar Jerusalén. Tin t'λn jari' teche', mλ' a wer ba' u ber Jesús.

¹⁹ Jesús caj ya'araj:

—Ba' u ber tera'? Raji'ob caj u nuncajob ti', caj ya'arajob. Mλ' wa ta wu'yaj ba' u ber ti' Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret? Raji' γλjtseq'uir u t'λn C'uj. A Jesús' caj u qui'quintaj yor C'uj. Baxuc a pimo' caj u qui'quintaj yorob. Quire' caj u yirob u carem beyaj Jesús. Baxuc a ba' caj u camsaj. ²⁰ Mλ' wa caj a wu'yaj —quij ya'ara' ti'— u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajar a nuxibo', bic caj u c'ubajob Jesús ti' Pilato caj ts'oc u ta'quicob u jo'r. Caj ara'b u bin bλjbir ich cruz. ²¹ Baje'rer —quij ya'ara' ti'—, γλn tres u q'uinin tu ts'oc u bajar Jesús ich cruz. A tenob tan in pajicob wa raji' tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquico'onex u winiquirob judío ti' u winiquirob romano. ²² Bayiri' —quij ya'araj—, xquic a p'eri'o' yejero'on caj u jac's in worob quire' a'ac'bir caj binob yirejob tu but' u baquer Jesús. ²³ Caj c'uchob mλ' ju yirob u baquer, caj sutnλjob tu γλnenob caj tsicbλnλjob tenob an ten bic tu jach irob γλjmasir u t'λn C'uj a mac caj u ya'araj ti'ob cuxa'an Jesús. ²⁴ Bayiri' xib xan tres a p'eri'o'enob yejerob caj bin yirob tu but' u baquer. Caj yirob taj a ba' ara'b ten a xquicob'. Chen mλ' ju yirob Jesús.

²⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin jach chichex a jo'rex quire' qui' ts'abir ca wacsiquex a worex quire' mλ' ja wacsajex ta worex a ba' ts'ibta'b ten γλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch. ²⁶ A werex jach taj γλn u muc'yaj Cristo quire' baxuc u c'at C'uj soc u bin sλjta'bir ten tu cotor mac.

²⁷ Jesús caj u qui' camsaj ti'ob a ba' ara'b ti' tu cotor ich u t'λn C'uj ti' u wλc'λs bλjiri' ich tu cotor u t'λn C'uj. Caj u γλnxchun tub ts'iba'an ich u t'λn Moisés. Caj ts'oc u qui' camsic

ti'ob a ba' ara'b ti' ten Moisés. Caj u qui' camsaj ti'ob a ba' ara'b ti' ten yajtseq'uirob u t'lan C'uj uch.

²⁸ Tabar u c'uchurob tu cajar tu cu binob ca'ch. Jesús irej wa bin u ca' u potmastej u cajar. ²⁹ Chen u camslawinicob caj u chich arob ti' caj ya'arob:

—P'aten yejero'on, tabar u bin q'uin quire' tabar u yac'birchajlar.

Rajen Jesús caj oquij quir u p'atar yejerob. ³⁰ Caj ts'oc u cutarob quir u janlanob. Jesús caj u chucaj u yoch pan caj ya'araj ti' C'uj:

—Bayo' —quij.

Caj u xat'aj caj u ts'aj ti'ob quir u janticob. ³¹ Caj ts'a'b u t'lanin quir u c'la'otocob Jesús seb caj binij Jesús m' ju yirob tu binij. ³² Caj u pacraj arob:

—Jach qui' ij cor ca'ch caj u tsicblata to'on ich bej, caj u qui' tsicblata to'on u t'lan C'uj, tu ts'iba'an.

³³ A ca'turo' u camslawinicob Jesús, ra'iri' u q'uinin seb caj wac'as urob ich u cajar Jerusalén. Caj c'uchob tu much'a'an a oncejo' u camslawinicob Jesús yejer u jerob u rac'ob. ³⁴ A oncejo' caj ya'arajob ti' a tan tu c'uchurob:

—Jach jaj ic Jaj Ts'ur, riq'uij tu quimen quire' Jesús caj tu yes u blaj ti' Simón.

³⁵ A tan tu c'uchurob caj u tsicblatajob a ba' u ber ti'ob ich u berir Emaús. Caj u c'la'otajob Jesús caj xat'aj u yo'och pan ti'ob.

Jesús caj u yesaj u blaj ti' u jerob u camslawinicob

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

³⁶ Ti' toy cu tsicbarob a ba' u ber ti'ob. Seb caj ch'icraj Jesús chumuc tu yanob u camslawinicob. Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Ca' qui'ac a worex ten C'uj —quij Jesús.

³⁷ Chen u camslawinicob jach jaq'uij yorob caj u ch'aj sajquirob. Cu tucricob ca'ch caj u yirob u pixam a mac quimeno'. ³⁸ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Biquinin sajquechex? Biquinin ca tucriquex ta worex: Mac a je'ra'? ³⁹ P'actex a wirex in c'lb yejer in woc soc a werex ten. T'arex a wu'yex wa ten quire' u pixam mac m'ana' u blq'uer an ten biquen yan in blq'uer. M'ana' u baquer an ten biquen.

⁴⁰ Caj ts'oc ya'aric ti'ob aro' caj u yesaj u c'lb ti'ob soc yiricob tu blja'an yoc yejer u c'lb. ⁴¹ Quire' jach qui' yorob, rajen m' ju quibob wa raji' quire' jac'a'an yorob xan. Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Chan chuquej ten a wochex in jantej.

⁴² Robob caj u ts'ajob ti' u xet'er c'ac'bir cly quir u chi'ic caj u y'arob ti' cab. ⁴³ Jesús caj u c'lamaj caj u chi'aj cly ac'atan tu yanob baxuc cab caj u m'ac'aj. ⁴⁴ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A ba' caj in wa'araj techex ti' yanen ta wiclanex ca'ch. Caj in wa'araj techex ca'ch, yan in nupsic tu cotor a bar ts'iba'an ich u t'lan Moisés. Baxuc a ts'iba'an ich u t'lan yajtseq'uirob u t'lan C'uj. Baxuc a ba' ts'iba'an ich u t'lan salmos.

⁴⁵ Ra'iri' u q'uinin Jesús caj u ts'aj ti'ob ca' u najtejob a ba' ts'iba'an ich u t'lan C'uj ti' Jesús. ⁴⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Baxuc a je' ts'iba'an ti': “Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj. Yan u quimij, caj ts'oc u quimij cu man m'ana' u nup u q'uinin cu riq'uir ti' u quimirir, quire' a Cristojo', u parar C'uj.

⁴⁷ A techexo' yan a bin a tsec'tiquex in t'lan ich tu cotor u cajar tu c'aja'an mac. Tar ca yanxchun a tsec'tiquex ich u cajar Jerusalén. Ca' a tsec'tex ti' ca' u yan c'axejob tu yorob soc u p'aticob u c'asirob soc C'uj cu jawsioy u si'pirob.” ⁴⁸ Ca' xic a waquex ti' mac a ba' caj a wirex, baxuc a ba' u ber teno'. ⁴⁹ Baxuc xan, je' in tuchi'tic techex u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic caj u toc araj C'uj. Je' u p'atar ta wiclanex. Tar ca p'at'arex ich u cajar Jerusalén hasta ca' bin a c'lamiquex a muq'uex a tar u tar ich ca'anan ti' in Tet C'uj.

Jesús cu bin ich ca'anan

(Mr. 16.19-20)

⁵⁰ Jesús caj u pɣaj u berob u camslwinicob ich u xur u cajar. Tabar u c'uchob ich cajar Betania. Caj u nacsaj u c'ɔb ich yoc'or u camslwinicob caj u c'ataj ti' C'uj ca' cɔnantacob ten C'uj. ⁵¹ Caj ts'oc u c'atic ti' C'uj ca' cɔnantacob ten C'uj, C'uj caj u pɣaj Jesús ca'anana. ⁵² Jamach p'atob u camslwinicob quir u c'ujinticob Jesús. Caj ts'oquij caj binob ich u cajar Jerusalén, jach qui' yorob. ⁵³ Rajra' ti' yɔnob u camslwinicob Jesús ich carem naj tan u c'ujinticob C'uj.

A JE'RA' U JACH TSOYIR U T'ΛN C'UJ TU TS'IBTA JUAN

*A jera' cu tsicbar ti' to'onex a mac a cu tar ich C'uj soc u tsicb*Λtic to'onex bicyΛra' C'uj

¹ MΛ' toy betac ru'um mΛ' toy betac ca'anan xan. Rajra' ti' yΛn a mac a cu bin tar u tsicbar to'onex bicyΛra' C'uj. Raji' ti' yΛn yejer ic Tet C'uj quire' raji' C'uj a cu bin tar. ² Rajra' ti' yΛn a mac a cu bin tar ich ic Tet C'uj cax mΛ' toy betac ru'um yejer ca'anan xan. ³ Tu cotor a ba' ti' yΛn, raji' u beyaj C'uj. MΛna' mac u jer tu betaj. Raji' tu junan caj u betaj. ⁴ Raji' tu junan cu ts'ic ij cuxtarex. Raji' tu ts'aj ic najtiquex ij cuxtarex munt q'uin. Quire' a ba' caj u betaj rajen raji' u sasirir to'onex a mac a cu manob ich yoc'ocab a mac a cu manob ich yac'birir quire' yΛn u si'pirob. ⁵ Raji' quib a cu ye'c'ac'tic tu yΛn ac'bir. A ac'biro' mΛ' c'ucha'an yor u tunic u sasirir. Baxuc arayo' yejer Jesús xan, cax mΛ' u c'atob Jesús mac. Raji' tan u ts'ic to'onex ij cuxtarex munt q'uin.

A jera' cu tsicbar bic tabar u parar C'uj tu ch'aj u winquirir

⁶ A ucho' ti' yΛn mac u c'aba' Juan. Raji' ts'a'b u beyaj ten C'uj. ⁷ A Juano' caj u tsec'taj u sasirir a cu tar ich C'uj a cu sasiqintic mac. MΛ' ja wirej, wa quij cacsiquex ij corex u sasirir ic pixamex, mΛ' ac'bir ic pixamexi'. Juan caj u tsec'taj soc u yacsic tu yor tu cotor mac a ba' cu yubic ya'aric Juan. ⁸ A Juano' mΛ' ra' cu sasiqintic mac, u sasirir a cu tar ich C'uj, cu chen tsec'tic a cu sasiqintic mac. Quire' ara'b ti' ca' u tsec'tej. ⁹ Wa ber a Juano' tan u tsec'tic ti' uch. Toc ts'oc u c'uchur tera' ich yoc'ocab, raji' a cu ts'ic ij cuxtarex soc u sasiqintic ic pixamex. Quire' ra' u beyaj.

¹⁰ Raji' c'uchij ich yoc'ocab a caj u betaj yoc'ocab. Chen mΛ' c'Λ'ota'b ten a mac ti' yΛn ich yoc'ocabo'. ¹¹ Caj c'uchij ich yoc'ocab soc u yet manob u winiquirob judío a mac teta'b ten C'uj uch. Chen mΛ' tu sΛjtajobi'. ¹² Chen yΛn mΛ' ya'ab mac a tu sΛjtajo', a tu yacsaj tu yor a ti'o'. Raji'ob yer ts'a'b u beyaj ten C'uj soc u to'car ti'ob. Ara'b ti'ob ten C'uj, raji'ob u parar C'uj a cu yacsicob tu yor ti'. ¹³ MΛ' ja wirej, a maque' u parar C'uj quire' caj u yacsaj tu yor. Raji' mΛ' baxuc a mac jach pararinta'b ten u tet quire' raji' quir a cuxtar techex yoc'ocab. Raji' mΛ' baxuc u pararinta'b ten u nΛ' quire' baxuc cu pachtic u pararΛncΛr a xquico'. Chen a mac a ju parar C'uj munt q'uin u cuxtar.

¹⁴ Chen a mac a tar tsicbΛta to'onex bicyΛra' C'uj tu ch'aj u winquirir an ten bic to'onex. Tarij soc ij quet man a mac a ju winiquirob judío. Tij quiraj jach manan u muc'. Quire' raji' u parar C'uj, rajen baxuc jach manan u ne'er ba'. Ic Tet C'uj jari' turiri' u parar. Raji' quet cu yajquinto'onex. Raji' quet taj cu tsicbar. ¹⁵ A Juano' caj u tsec'taj ti' a cu bin tar. Caj u ya'araj ti':

—A jeroj, bin, a mac a tin wa'araj techex uch. A pachir cu tar, raji' jach no'j beyaj caj in wa'araj. Chen in beyaj a teno', mΛ' neno'jeni'. Cax mΛ' toy u rochen in nΛ', u toc beri' a ti'o' quire' rajra' ti' yΛn.

¹⁶ Quire' jach tsoy yor a cu tar ich C'uj, rajen u jach tsoyirir C'uj caj ij c'Λmaj. Rajra' tan u ts'ic to'on a ba' tsoy tu t'Λn C'uj. ¹⁷ MΛ' ja wirej, u winiquirob judío caj u c'Λmajob u nunquirob u t'Λn C'uj a ts'ab ten Moisés uch. Chen a Jesucristojo' caj u yesaj bic C'uj caj u yajquintaj to'onex quire' otsir to'onex yirico'onex. Quire' a Jesucristojo' xan tij cu'yajex u t'Λn C'uj a ba' taj. ¹⁸ MΛna' mac yirmΛn C'uj. Chen u parar C'uj tu yiraj u Tet. Jari' u parar turiri' raji' jach yajbir ten u Tet. Raji' caj u yesaj to'onex bicyira' C'uj.

Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac caj u tsec'taj ti' Jesucristo

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹ U winiquirob judío a ti' cΛja'anob ich u cajar Jerusalén. Raji'ob caj u tuchi'tajob sacerdote yejer a mac a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob u winiquirob judío. Levitas u c'aba'ob. Tuchi'ta'b quir u c'ata' ti' Juan:

—Maquechi'?

²⁰ A Juano' mΛ' ju mucraj caj u ya'araj:

—MΛ' Cristojeni', mΛ' yλjtaquiren maqui', a cu bin tar.

²¹ Caj u ca' c'atob ti' Juan:

—Arej to'on maquechi'? A techo' wa Elíasech soc in wa'aricob ti' in rac'ob a tu tuchi'tenob?

Juan caj ya'araj:

—MΛ' Elíaseni'.

Caj u ca' c'atob ti':

—MΛ' wa tech yλjtseq'uirech u t'Λn C'uj a tan in pajicob u tar?

Juan caj u nuncaj, tan ya'aric ti'ob:

—MΛ' teni'.

²² A tuchi'ta'b caj u ya'arob ti' Juan:

—Arej tenob maquechi' soc in wa'aricob ti' a macob a tu tuchi'tenob ba' a beyaj tech, arej tenob.

²³ A Juano' caj u nuncaj caj u ya'araj:

—Isaías caj u tsec'taj ti' ten uch. Baxuc a jera' caj u tsec'taj Isaías uch tan ya'aric: “Ti' cu bin tar mac ca' bin c'uchuc tu q'uinin quir u c'am tsec'tic ich tΛcay ru'um.” C'am cu bin ya'aric: “Tajquintex a worex soc c'ucha'an a worex a qui' acsiquex Jaj Ts'urir irex ca jariquex u ber soc u tar rey.” Baxuc caj ya'araj Isaías uch.

²⁴ A mac tuchi'ta'b ten u winiquirob judío a fariseojo' caj c'uchob ich Juan. ²⁵ Caj c'uchob caj u c'atajob ti' Juan:

—Biquinin ca wacsic ja' tu jo'r mac wa mΛ' tech Cristojech? Quire' mΛ' Elíasech xan, baxuc mΛ' yλjtseq'uirech u t'Λn C'uj xan?

²⁶ Juan caj ya'araj ti'ob:

—A teno' ra' in beyaj quir in wacsic ja' tu jo'r mac. Chen a mac jach no'j beyaj ti' yΛn tu yΛnechex baje'rer. Chen a techex mΛ' a c'Λ'omΛnexi'. ²⁷ Raji' a cu tar pachir raji' jach no'j u beyaj chen a teno' mΛ' jach no'jen beyaj. MΛ' pataren a teno' cax in chen pitic u c'anin pech' u xΛnΛb.

²⁸ Caj tarob u c'atej ti' Juan tu yΛn cu ya'aricob Betábara, raji' pichir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum. Ti taro' Juan tan yacsic ja' tu jo'r mac.

Juan caj u ya'araj: Raji' irej u tΛmΛn yuc C'uj

²⁹ U jer u q'uinin Juan caj yiraj Jesús Juan. A Jesús'o tan u juts'ic u bΛj ich yicnΛn Juan. Caj ya'araj Juan:

—Ir a wirex a je' cu taro' ts'a'b u beyaj ten C'uj. Raji' irej u tΛmΛn yuc C'uj quire' cu bin u quinsa'r soc u rac ruc'sic ic si'pirex. Baxuc tu cotor mac a ti' yΛn ich yoc'ocab. ³⁰ A jera' a tin yΛn bat'an araj tech uch caj in wa'araj techex: “A pachir cu taro', rajra' ti' yΛn a pachir cu tar cax mΛ' toy u rochen in nΛ' uch a ti'o'. Toc beri' ucho'.”

³¹ Juan caj ya'araj:

—A teno' xan mΛ' tin c'Λ'otaj wa raji' ij cΛjtaquirex. MΛ' ja wirej, taren in wacsic ja' tu jo'r u winiquirob judío soc u c'Λ'oticob a cu tar ich C'ujo'.

³² Juan caj ya'araj ti'ob:

—A teno' caj in wiraj u yeman u Taj'or u Pixam C'uj ich ca'anan, irej susuy caj c'uchij tu yΛni'. Ti' p'atij tu yΛni'. ³³ A teno' uch mΛ' tin c'Λ'otaj. Chen a C'ujo' a tu ts'aj in beyaj quir in wacsic ja' tu jo'r mac caj ya'araj ten C'uj: “Ca' bin a wirej, quij C'uj, u yeman u Taj'or u Pixam C'uj. Ca wiric tu cu p'atar yejer. Raji' cu bin u ts'ic tech u Taj'or u Pixam C'uj.” Baxuc caj ya'araj C'uj ti' ten —quij Juan—. ³⁴ Baxuc caj in wiraj, rajen quin wac techex raji' u parar C'uj.

U camsΛwinicob Jesús a tu yΛn pΛyaje'

³⁵ U jer u q'uinin a Juano' tiri' yΛn tu yΛn jo'raj. Ti' yΛn Juan yejer ca'tur u camsΛwinicob. ³⁶ Juan caj yiraj u man Jesús, caj u ya'araj ti' u camsΛwinicob:

—Iriquex a jera', raji' irej u tΛmΛn yuc C'uj, quir u ruc'sic u si'pir tu cotor mac ich yoc'ocab.

³⁷ Caj yubob ya'aric Juan a ca'tur u camslawinicob Juan caj sayob tu pach Jesús. ³⁸ Jesús caj u sut u blj u paxtej tu pach. Caj yiraj tan u tar tu pach, caj ara'b ti'ob:

—Ba' ca clxtiquex? —quij.

Robob caj ya'arob ti':

—In wljcamslawljirechob, tu clja'anech?

³⁹ Jesús caj u nucaj ti'ob, tan ya'aric:

—Cuxex a wirej.

Caj c'uchob tu yirajob tu clja'an. Jesús caj u yacsaj ti'ob quire' tabar u bin q'uin. Ti' wenob.

⁴⁰ Turiri' a tu yuba ya'aric Juan, a ca'tur u camslawinic, caj say tu pach Jesús, raji' u c'aba' Andrés. Raji' u sucu'un Simón Pedro. ⁴¹ Seb caj bin u clxtej u sucu'un Simón. Caj ya'araj ti':

—Tin wiraj a cu ya'ara' Mesías —raji' u c'at ya'aric Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj.

⁴² Andrés caj bin yejer u sucu'un tub yln Jesús. Caj irir Simón ten Jesús, caj u ya'araj ti':

—A techo' —quij Jesús—, Simónech, u pararech Jonás. Chen yln in paxchic a c'aba' Cefas, aro' Pedro a c'aba' —a Cefaso' ich u t'ln u winiquirob judío, quet ich u t'ln griego cu ya'aric Pedro.

Jesús cu palyic Felipe yejer Natanael

⁴³ Caj sasij Jesús u c'at u bin ich u ru'umin Galilea. Ml' toy xiqui' caj u nup'a Felipe caj ya'ara ti':

—Sayen —quij Jesús—, tin pach quir a clnic in t'ln.

⁴⁴ A je' Felipeja' ti' clja'an ich u cajar Betsaida. Tu clja'anob Andrés xan yejer Pedro.

⁴⁵ Felipe caj bin u clxtej Natanael, caj u yiraj caj ya'araj ti':

—Tij quiraj —quij Felipe—, a mac ts'ibta'b ten ic nunquir Moisés uch ich u t'lnob. Baxuc raji'ob tu ts'ibtajob ic nunquir yljtseq'uirob u t'ln C'uj uch. Baxuc raji' u parar José a ti' clja'an ich u cajar Nazaret.

⁴⁶ Natanael caj c'ataj ti' Felipe tan ya'aric:

—Ml' ij cu'wimln a mac jach tsoy a cu tar ich u cajar Nazaret.

Felipe caj u nuncaj:

—Cojen irej —quij ya'araj ti'.

⁴⁷ Jesús caj u yiraj tan u c'ls juts'ic u blj Natanael ich Jesús. Jesús caj ya'araj:

—A je' cu tara' a mac taj u yor ich u winiquirob judío. Ml' yer bic tabar u tus aric mac.

⁴⁸ Natanael caj u c'ataj ti':

—Bic a c'l'otiquen?

Jesús caj ya'araj ti':

—A teno' —quij Jesús—, caj in wirech yaran u che'er higuera cax ml' toy u t'lnech Felipe.

⁴⁹ Caj ara'b ti' ten Natanael:

—In wljcamslawljirech —quij Natanael—, a techo' u pararech C'uj. Baxuc je' a wocar a reyintic u winiquirob judío.

⁵⁰ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—Quire' —quij Jesús—, caj in wa'araj tech caj in wirech yaran u che'er higuera, rajen caj a wacsa ta wor ten? Jach tsoy baxuc, quire' ta wacsaj ta wor. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' in wesic tech jach manan in ne'er ba'.

⁵¹ Baxuc xan Jesús caj u ya'araj ti' u camslawinicob.

—Taj a ba' quin wac techex. A techexo' je' a wiriquex u q'ue'rljlr ca'anan soc a wiriquex u yeman yljmasirob u t'ln C'uj tu ylnen. Je' a wiriquex u nacar ich ca'anan yljmasirob u t'ln C'uj. Quire' a teno' baxuquenechexo'.

¹ Caj manij mλna' u nup u q'uinin caj ts'oc yiric Natanael yejer Felipe. Yλn mac cu bin u ch'ic u rac' ich u cajar Caná ra' u wa'an u ru'umin Galilea. Ti' yλn xan u nλ' Jesús, tar yiric u ch'ic u rac' mac. ² Caj pay u camslwinicob Jesús caj yirajob u ch'ic u rac' mac. Yet payac Jesús. ³ Ti' toy yλn Jesús tu cu bin u ch'ic u rac' mac caj xup u c'ab uva. Caj ara'b ti' Jesús ten u nλ':

—Xup u c'ab uva. Biquinin mλ' a yamtic ti'ob?

⁴ Jesús caj ya'araj:

—In nλ'ech —quij Jesús—, biquinin ca wa'aric ten xup? Mλ' toy jach c'uchuc tu q'uinin soc in wesic in muc'.

⁵ U nλ' Jesús caj u ya'araj ti' u c'urewob a mac cu bin u ch'ic u rac':

—Quibex a ba' cu ya'aric techex.

⁶ Ti' t'ana'ani' u yajaw p'urir yoch ja', u cuchir tu cu t'ajic yoch ja' soc ti' cu p'o'icob u c'λb. Baxuc ti' cu p'o'icob yoc. Quire' baxuc u p'urir cu ch'ic ochenta litros yoch ja'.

⁷ Jesús caj ya'araj ti' u c'urewob a mac a cu bin u ch'ic u rac':

—Toc chupex ya'arir a je' t'ana'an u p'urir yoch ja'.

Tu toc chupaj u ya'arir u jor u p'urir. ⁸ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Jopex ca' xiquex a purex ti' yirej yλjt'λjir a wo'ochex.

Caj binob u purej ti'. ⁹ Yλjt'λjir yoch caj u tumtaj ja' a waysa'b u c'ab uva. Chen mλ' yer tub u tar ya'arir u c'ab uva. Chen u c'urewob yerob chen ja' ca'ch caj u jopajob. Rajen u yλjt'λjir yo'och caj u t'λnaj a mac a cu ch'ic u rac'. ¹⁰ Yλjt'λjir yo'och caj ya'araj ti':

—A rac'ob —quij—, raji' cu bat'an ts'ic a jach tsoy u c'ab uva. Cu ts'ocar u yuq'uicob ya'ab u c'ab uva, cu ts'ic ti' u rac'ob u c'ab uva, a mλ' quet yejer a tsoyo'. Chen tech ta ric'saj u c'ab uva a jach tsoyo' hasta baje'rer.

¹¹ Baxuc caj u betaj Jesús ich u cajar Caná, ra' u wa'an u ru'umin Galilea. Raji' u yλnxchun u carem beyaj soc yesic ti' u rac'ob u winiquirob judío jach yλn u muc' C'uj. Rajen u camslwinicob caj u yacsob tu yorob ti' quire' yerob u parar C'uj.

¹² Caj ts'oc aro' caj binob ich u cajar Capernaum. Jesús yejer u nλ' yejer yits'inob yejer u camslwinicob. Chen mλ' ya'ab u q'uinin ti' p'atob ich u cajar Capernaum.

Jesús cu joc'sic mac a cu canicob ba' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío (Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

¹³ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob u q'uinin pascua. Ra' u q'uinin u winiquirob judío quire' na'nij u c'λ'oticob quire' baxuc caj potmasta'b u winiquirob judío ich u ru'umin Egipto ten yλjmasir u t'λn C'uj uch. Caj bin Jesús yejer u camslwinicob ich u cajar Jerusalén. ¹⁴ Caj bin Jesús tu re'a'an carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Ti' tu yiraj mac ich carem naj. A mac cu canicob yλrλc' wacλx a tono' yejer tλmλn yuc yejer susuj. Rλc ti' yλnob tu re'a'an carem naj. Caj irir xan ti' cura'an yλjc'axir u taq'uin soc u c'oxar u taq'uin a mac a cu tar nach. ¹⁵ Rajen caj u cλxtaj sum soc u jit'ic quir u jats'λr u pachob. Caj u rλc joc'saj ich carem naj tu cotor a mac a cu canicob yλrλc' tλmλn yuc yejer yλrλc' wacλx a tono'. Baxuc a mac cu c'axicob u taq'uinob mac caj u rλc wec u taq'uinob yejer u pojche'irob u taq'uinob. ¹⁶ Jesús caj u ya'araj ti' a mac a cu canic susuj:

—Toc rλc joc'sex a wλrλc' susuj. Quire' raji' yatoch in Tet, mλ' a c'axiquex irej tu cu naj co'nan ba'.

¹⁷ Caj u yirob ba' tu betaj Jesús, rajen c'aj ti' u camslwinicob Jesús a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch: “Quire' q'uex in wor ti' yatoch C'uj rajen cu bin u p'actiquen mac.” Baxuc ara'b ich u t'λn C'uj uch.

¹⁸ U jach ts'urirob sacerdote caj u c'atob ti' Jesús tan ya'aricob:

—Mac caj u ts'aj a beyaj quir a joc'sic mac a cu canicob ba' ich carem naj? Ese tenob carem beyaj soc in werob mac caj u ts'aj a beyaj.

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Jubse a je' carem naja' ca' bin c'uchuc mλna' u nup u q'uinin, quin bin in ca' ric'sej u jer ric'ben.

²⁰ U jach ts'urirob sacerdote caj ya'arob:

—Υλν cuarenta y seis yaxq'uin caj ts'oc u ts'arq'uintic u tunichir quir u ts'ocsicob a je' carem naja'. Bic tabar tech ca' bin a ric'sic mλna' u nup u q'uinin?

²¹ Jesús tan u tsicbar ti' u winquirir, mλ' cu ya'aric jach carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winquiob judío. ²² Rajen caj riq'uij Jesús ich u quimirir. U camslawinicob c'aj ti'ob a ba' ara'b ti' u jach ts'urirob sacerdote ten Jesús. Ra'iri' u q'uinin caj u quibob u t'λn C'uj tu ts'iba'an tan ya'aric: “Je' u ca' riq'uir tu quimirir.” Rajen yerob taj u camslawinicob a ba' ara'b ti' u jach ts'urirob sacerdote ten Jesús.

Jesús yer ba' cu tucricob tu cotor mac

²³ Ti' p'at Jesús yejer u camslawinicob ich u cajar Jerusalén hasta caj ts'oc u man u q'uinin pascua. Ya'ab mac caj u yacsaj tu yor quire' yerob yλjtaquiob quire' yiob u carem beyajob Jesús. ²⁴ Quire' Jesús yer ba' cu tucric tu cotor mac rajen yer mac mλ' quet yor yejeri'. ²⁵ A Jesús' mλ' ba'wir cu tar ya'aric ti' bicyλra' mac quire' Jesús u toc er bicyλra'.

3

Nicodemo cu tar u tsicbar yejer Jesús

¹ A ucho' ti' γλν u winquirir judío a fariseojo' a ucho', raji'o' u c'aba' Nicodemo. Raji' turiri' u ts'urir ich u winquiob judío. A fariseojo' cu quibicob a ba' ara'b ten u nunquir u winquiob judío. ² Oq'uin caj bin Nicodemo tu γλν Jesús quir u tsicbar yejer. Caj ya'araj ti':

—In wλjcamsλyλjirech. In wer C'uj tu tuchi'tech quir a camsic' on. Wa mλ' C'uj tu tuchi'tech, mλ' c'ucha'an a wor a wesic carem beyaj an ten bic ca betic.

³ Jesús caj ya'araj ti':

—Taj quin wa'aric tech. A mac u c'at u yocar tu cu reyintic C'uj, u Taj'or u Pixam C'uj γλν u ts'ic u cuxtar a cu tar ich ca'anan. Irej wa ju ca' rocha'r ten u nλ'.

⁴ Nicodemo caj ya'araj ti' Jesús:

—Bic tabar u ca' rochar ten u nλ' quire' uch ch'ijic? Mλ' c'ucha'an yor u ca' ocar ich u nλc' winic soc u ca' rocha' ten u nλ'.

⁵ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric ti':

—Taj a ba' quin wac tech. Mλ' chen jari' ja' cu yacsa' ta jo'r, ca' a c'λmej u Taj'or u Pixam C'uj quire' baxuc toc ara'b ten C'uj. A baywo' c'ucha'an a wor a wocar tu cu reyintic C'uj. ⁶ Tu q'uinin caj u rochech a nλ', raji' quir a chen cuxtar ich yoc'ocab. Tu q'uinin cu ts'ic tech a cuxtar u Taj'or u Pixam C'uj, ra' cu tar ich ca'anan, raji' quir a cuxtar munt q'uin. Aro' irej wa tu ca' rochech a nλ'. ⁷ Mλ' ju jac'λr a wor Nicodemo quire' tin wa'araj tech aro'. Mλ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj je' u ts'ic a cuxtar a cu tar ich ca'anan soc c'ucha'an a wor a bin ca'anan. ⁸ A ic'o' cu rλc man tu cotor. Ca wu'yic u jum, chen mλ' a wer tub u tar, mλ' ja wer, tu cu bin. Baxuc aro' tu cotor mac a ts'ab u cuxtar a cu tar ich ca'anan ten u Taj'or u Pixam C'uj. Cu chen beyaj ti' techex chen mλ' a werex bic tabar.

⁹ Nicodemo, mλ' toy u jach qui' najti' caj u ca' nuncaj, tan ya'aric:

—Bic tabar cu betic a baxuc aro'?

¹⁰ Jesús caj a nuncaj ti' tan ya'aric:

—A techo' a ne'er a camsic, ca chen camsic u winquiob judío. Mλ' wa ja najtej a tin wa'araj tech? ¹¹ Jach taj quin wa'aric tech Nicodemo. A tenob in wa'aricob tech a ba' in werob, baxuc a ba' tin wiob. Chen techex mλ' ja quibex a ba' quin wa'aricob. ¹² Wa mλ' ja quibiquex a ba' quin tsicbar techex, a ba' γλν ich yoc'ocab an ten bic caj in wa'araj γλν u ca' rochiquech a nλ'. Je' wa ja quibic a ba' quin wa'aric techex, a ba' γλν ich ca'anan?

¹³ Jesús caj ya'araj:

—Mλna' mac binij ich ca'anan caj wλc'λs ur tera' quir ya'aric bicyλra' ca'anan. Chen a teno' c'ucha'an in wor in wa'aric bicyλra' quire' ti' in tar ich ca'anan quire' a teno' irenechex. Ti' quin wλc'λs bin xan. ¹⁴ An ten bic ic nunquir Moisés caj u nacsaj can a

beta'b ti' mascab, caj u nacsá yejer che' ich tacay ru'um. Soc raji' quir u jawar a mac chi'bir ten can wa cu pactic. An ten bic a cano' caj nacsá'b ich che' baxuc ten ca' bin u bljen ich cruz soc u nacsiquen soc in jawsic u si'pir mac quire' a teno' irenechex. ¹⁵ Wa mac cu yacsic tu yor ten quire' bin u ca' bljbiren ich cruz soc in taquic ti'ob, je' u cuxtar munt q'uin.

Ic Tet C'uj cu yajquintic tu cotor mac

¹⁶ MΛ' ja wirej, a C'ujo' jach manan cu yajquintic tu cotor mac ich yoc'ocab. Rajen tu tuchi'taj u parar turiri'. Rajen tu cotor mac a cu yacsic tu yor ti' cu bin tacbir soc mΛ' u bin erar ich c'ac'. Chen cu bin ts'abar u cuxtar munt q'uin. ¹⁷ Ic Tet C'uj tu tuchi'taj u parar tera' ich yoc'ocab. MΛ' tarij quir u ts'ic u muc'yaj a ti' yΛn ich yoc'ocab quire' yΛn u si'pirob. MΛ' ja wirej, tarij quir u yamtic tu cotor mac.

¹⁸ A mac cu yacsic tu yor ti' cu bin tacbir ten u parar C'uj, mΛ' ju bin u bo'otic u bo'orir u si'pir. Chen a mac a mΛ' u c'at u to'car ten u parar C'uj. A C'ujo' caj u toc tetaj tub u wich u bin, quire' mΛ' tu quibaj u t'Λn u parar a turiri', raji' ij cΛj taquir. ¹⁹ MΛ' ja wirej, tarij u parar C'uj ich yoc'ocab quire' tu toc tucraj a C'ujo' bic cu bin u ruc'sic u si'pir mac. MΛ' ja wirej, ca'bin tac u sasirir a a'ac'biro' chΛca'an a wiric ba' u ber wa c'as. Baxuc xan caj tar u parar C'uj chΛca'an yiric wa yΛn u si'pir tu cotor mac. Chen a winiquiro' mΛ' u c'at u tar tu yΛn u parar C'uj quire' cu manob tu c'asir quire' raji'ob cu jach pachticob u si'pirob. ²⁰ Quire' tu cotor mac a na'nij cu betic a c'aso' mΛ' u c'at ca' iric a ba' cu betic. Rajen mΛ' u c'at u tar tu yΛn u parar C'uj. ²¹ Chen a mac a rajra' cu betic a ba' u c'at C'uj, mΛ' ju ch'a'ej sajquir u tar yicnΛn u parar C'uj. MΛ' ja wirej, irir raji'ob yamta'b ten C'uj.

Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac, cu tsicbΛtic Jesús

²² Pachir caj binij Jesús yejer u camslwinicob ich u ru'umin Judea. Ti' p'at yejer u camslwinicob ya'ab u q'uinin. Jesús tu ts'aj u beyaj quir u yacsic ja' tu jo'r mac wa tu quib u t'Λn. ²³ Baxuc Juan xan tan yacsic ja' tu jo'r mac ich u cajar Enón. A Enóno' c'Λs bΛyTac u cajar Salim. Quire' ti' yΛn ya'ab yic' ja'. A mac c'uchob ich Juan caj ac'sa'b ja' tu jo'r wa tu quib u t'Λn xan. ²⁴ Quire' a Juano', mΛ' toy chucuc quir u ma'cΛr, tan yacsic ja' tu jo'r mac ich u cajar Enón.

²⁵ YΛn u camslwinicob Juan mΛ' qui' yorob quire' u winiquirob judío tan u binob ich Jesús ca' acsac ja' tu jo'rob. Rajen u camslwinicob Juan quiet tan u chich aricob turiri' u winiquir judío. ²⁶ U camslwinicob Juan caj binob ya'arej ti' Juan tan ya'aricob ti':

—In wΛjcamsΛyΛjirech a mac tarij tub yΛnech uch ich pΛchir ya'arir Jordán a mac a ta wa'araj uch yΛn u tar. A baje'rer ti' yΛn tan yacsic ja' tu jo'r mac, tu cotor mac tan u rac bin yicnΛn.

²⁷ Juan caj u nuncaj tan ya'aric ti'ob:

—MΛ' ja wirej, u bljiri' C'uj cu ts'ic u beyaj ti' mac a ba' yΛn u betej. ²⁸ A techexo' caj a wu'yajex mΛ' jin mucraj tin toc araj: MΛ' Cristojen. MΛ' taren in taquechex. A C'ujo', tu ts'aj in beyaj quir in chen pΛyic u ber ij cΛjtaquirex. ²⁹ A mac a caj u raq'uintaj a je' xquica' raji' u mam. A mac u jach yajo' cu yiric tan u ch'ic u rac'. Cu yubic u tsicbar cu qui' tar yor yubic tan u ch'ic u rac'. Aro' baxuc ten, jach qui' in wor in wiric u bin a pimo' ich Jesús.

³⁰ Juan caj ya'araj:

—MΛ' u neman u jumin ten, chen a Jesúsó', ra' cu jach jumintejob, quire' baxuc u c'at C'uj.

A mac a cu tar ich ca'anano'

³¹ Juan caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—A Jesúsó' tuchi'ta'b ten C'uj tera' ich yoc'ocab, raji' u ts'urir tu cotor ba'. A teno' —quij Juan—, te' toc yΛnena' ich yoc'ocab, quin chen beyaj a tera'. A teno', quin chen aric techex a ba' quin wiric ich yoc'ocab. A Jesúsó' tar u tar ich ca'anano', rajen u ne'er tu cotor ba'. Rajen neyΛn u muc'. ³² A Jesúsó' cu ya'aric a ba' caj u yiraj tu yΛn a C'ujo'. Baxuc a ba' caj u yubaj, raji' cu ya'aric. Chen mΛ' ya'abi' cu quibic a ba' cu yac. ³³ Chen

a mac a cu quibic u t'an Jesús quire' tarij ich ca'anan tan u quibic a ba' ara'b ti' Jesús ten C'uj. ³⁴ A Jesús'o tuchi'ta'b ten C'uj, rajen cu ya'aric u t'ʌn C'uj. A C'uj'o mʌ' ju p'isej mun cu ts'abʌr ti' Jesús u Taj'or u Pixam C'uj. mʌ' ja wirej, rajra' yʌn u Taj'or u Pixam C'uj ti'. ³⁵ Ic Tet C'uj cu yajquintic u parar rajen caj u ts'aj ti' tu cotor a ba' yʌn ti', C'uj ca' u cʌnantej u parar. ³⁶ Tu cotor mac a cu yacsic tu yor ti' u parar cu bin tacbir ten u parar C'uj. Munt q'uin cu bin cuxtar. Tu cotor mac a mʌ' u c'at u yacsic tu yor ti', mʌ' u bin tacbir ten u parar C'uj. Mʌ' u bin cuxtar munt q'uin, tar cu bin ich c'ac'. Yʌn u ts'abʌr u muc'yaj ten C'uj.

4

Jesús cu tsicbar yejer xquic a ti' cʌja'ano' tu cajar Samaria

¹ Jesús tu najtaj ti' a ba' ara'b ten mac ti' a fariseojo'. U camʌwɪnicob Jesús tan u pimtar quire' tan u jach pimtar a mac acsa'b ja' tu jo'rob. Tan u jach osar u camʌwɪnicob Juan. Baxuc ara'b ti' a fariseojo' ten mac. ² Baxuc caj juminta'b ti' Jesús. Chen u bʌjiri' Jesús mʌ' ju yacsaj ja' tu jo'rob mac. Chen u camʌwɪnicob raji'ob cu yacsic ja' tu jo'rob mac. ³ Quire' Jesús yer ba' cu ya'aricob a fariseojo' quire' mʌ' u c'atob yiricob u pimtar u yacsicob tu yorob ti' Jesús. Rajen ruq'uij ich u ru'umin Judea soc u wʌc'ʌs bin ich u ru'umin Galilea.

⁴ Ra' u berir tu cu bin uch, ti' cu ch'ʌctic u ru'umin u c'aba' Samaria. ⁵ Ti' c'uchob Jesús yejer u camʌwɪnicob ich u cajar Sicar. Ra' u cajar ich u ru'umin Samaria. Aro' jach bʌytʌc ti' u ru'umin a ti' ts'ab ti' José uch ten u tet Jacob. ⁶ Ti' yʌn yic' ja' ich ru'um chen tam yʌn ya'arir. Raji' u nunquir u winiquirob judío caj u panaj uch, Jacob u c'aba'. Quire' Jesús ca'anij tu cu tar ich bej. Tan u jesic u bʌj bʌytʌc tu yʌn yic' ja'. Bʌytʌc c'ac'chunq'uin. ⁷ Caj tarij xquic a ti' cʌja'an ich u ru'umin Samaria. Quir u paytic yoch ja' quire' tam. Jesús caj ya'araj ti':

—Chan chuquej —quij Jesús—, ten ja' quir in wuq'uej.

⁸ Mʌ' ja wirej, u camʌwɪnicob Jesús, binob ich u cajar Sicar quir u mʌnicob yo'och. ⁹ A xquico' a ti' cʌja'an tu ru'umin Samaria caj u ya'araj ti' Jesús:

—Biquinin ca c'atic ten ja' quire mʌ' u winiquir judíojen? U xquiquiren u ru'umin Samaria.

Baxuc caj ya'araj a xquico' quire' p'acta'b u winiquirob samaria ten u winiquirob judío.

¹⁰ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—Wa ja chen er C'uj u c'at u sijic tech ba', wa ta c'ʌ'otajen a mac a tu ya'araj tech: “Chan chuquej ten ja' quir in wuq'uej”, a techo' jach jaj ta yʌn bat'an c'ata ten sam ja' ca' in ts'a tech ja' soc raji' quir a cuxtar munt q'uin.

¹¹ A xquico' caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—. A techo' mʌna' quir a paytic ja' quire' tam yic' ya'arir. Bic tabar ca bin a ts'ic ja' ten, a ray ja'o' an ten bic caj a wa'araj ten? ¹² Ic nunquir Jacob caj u p'ʌta to'on a je' yic' ja'a'. Quire' u bʌjiri' ti' tu yuc'aj xan uch. Baxuc ti' caj u yuc'ob u pararob xan, baxuc ti' caj u yuc'ob u yʌrʌc'. Jach manan wa no'jech ta beyaj a techo', c'ucha'an waj a wor a ts'ic ten ja' an ten bic ta wa'araj?

¹³ Jesús caj u nuncaj, caj ya'araj ti':

—Tu cotor mac a cu yuq'uej a je' ja'a', je' u ca' uc'chʌjʌre' cax a wuq'uej. ¹⁴ A mac a cu yuq'uej ja' a quin ts'ic a ti'o', mʌ' ju bin yʌnyʌn uc'chʌjʌr. Quire' a ja'o' a quin ts'ic ti', cu wayʌr yic' ja' irej u bosirʌncʌr ja' tu pixam soc u cuxtar munt q'uin.

¹⁵ Mʌ' toy u najti', wa tan u tsicbar ti' u cuxtar munt q'uin, rajen a xquico' caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, chan chuquej a je' ja'a' a caj a wa'araj ca' in wuq'uej soc mʌ' in yʌnyʌn uc'chʌjʌr baxuc soc mʌ' in ca' tar in t'uyic in woch ja' yejer sum.

¹⁶ Jesús caj ya'araj ti':

—Joq'uen pʌyej a mam soc a tar yejer.

¹⁷ A xquico' caj u nuncaj caj u ya'araj:

—Mʌna' in mam —quij ya'araj ti' Jesús.

Rajen Jesús caj ya'araj ti':

—Taj caj a wa'araj ten mλna' a mam¹⁸ quire' yλn tech cinco a mam jach jaj uch. Rajra' tan a tuchi'tic ca' xic a mac jach raji' a mam. Rajen a ba' ta wa'araj sam taj quire' mλ' jach a mami', cax ti' cλja'anech yejer.

¹⁹ A xquico', caj ts'oc yubic a ba' ara'b ti' ten Jesús, caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, quin wiric irech yλjtseq'uirech u t'λn C'uj. ²⁰ Quire' in nunquiob uch tu c'ujinticob C'uj uch ich a je' u jo'r u witsira'. Chen techex ca wa'ariquex ca' xiquenob ich u cajar Jerusalén quir in c'ujinticob C'uj.

²¹ Jesús caj ya'araj:

—Quibej a ba' quin wa'aric tech, xquic. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, mλ' ju bin ya'aricob ca' in c'ujintejob C'uj ich a je' jo'r witsira'. Mλ' ju bin u ya'aricob: “Ca' ij c'ujintej C'uj ich u cajar Jerusalén.” ²² A techexo' u winiquirechex samaria mλ' a werex C'uj, a mac a ca c'ujintiquex. Chen u winiquirob judío yerob in Tet C'ujob, a mac in c'ujinticob quire' ara'b ti'ob ten C'uj: “Bin in ca' in tar quir in taquicob quire' p'eri'en yejer u winiquirob judío.” ²³ Baje'rer c'uchij tu q'uinin tu cotor mac a cu qui' acsic tu yorob, taj cu bin u c'ujinticob ic Tet C'uj tu pixam. Quire' baxuc u c'at ic Tet C'uj, taj ca' u c'ujintejob ten mac tu pixamob. ²⁴ Ic Tet C'uj mλ' c'ucha'an a worex a wiric quire' mλna' u winquirir. Rajen mλ' ja wirej. Baxuco' mλ' c'ucha'an a wor a wiric a mac a taj cu c'ujinticob C'uj tu pixam. Quire' tu pixamob taj cu c'ujinticob C'uj. Baxuc C'uj u c'at taj ca' ij c'ujintej —baxuc caj u ya'araj Jesús.

²⁵ A xquico' caj ya'araj:

—In wer mac cu bin tar cu ya'ara' Mesías —raji' u c'at ya'aric Cristo cu bin ts'abir u beyaj ten C'uj quir u taquic mac tu cotor ca' bin tac—. Raji' cu bin u camstico'on tu cotor ba'.

²⁶ Jesús caj ya'araj ti':

—Raji'en a tan in tsicbar yejerech.

²⁷ Ra'iri' u q'uinin caj urob u camslwinicob tu bin u mλnejob yo'och. Caj jac'ob yorob caj yirob Jesús tan u tsicbar yejer xquic. Mλ' ja wirej, a mac a cu camsic u t'λn C'uj mλ' ju tsicbar yejer xquic ich tan bej, baxuc na'nij cu betic u winiquirob judío. U camslwinicob surac u c'atob: “Biquinin ca tsicbar yejer xquic baxuc aro'?” ²⁸ Rajen a xquico' caj u p'λta u p'urir yoch ja' tu chi' u jorir ya'arir caj bin ich u cajar Sicar. Caj c'uchij caj ya'araj ti' u rac'ob:

²⁹ —Cojenex —quij—, ca' a wirex a mac a tu ya'araj tu cotor ba' a tin betaj. Jaj ix tλco wa raji' ti' Cristo a cu bin tuchi'bir ten C'uj.

³⁰ Rajen seb caj tarob ich Jesús caj joc'ob tu cajar. ³¹ Caj bin a xquico' ca'ch, u camslwinicob tan u chich a'aricob ti' Jesús:

—In wλjcamsλyλjirech chan janen.

³² Jesús caj u nunca tan ya'aric ti'ob:

—Yλn ten quir in janλn. A ba' yλn ten mλ' a werex wa yλn ten.

³³ U camslwinicob caj pacran tsicbanλjob tan ya'aricob:

—Yλn wa mac tar u puric yo'och quir u janλn?

³⁴ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ra' in woch a teno' ca' in betej a ba' u c'at C'uj quire' raji' tu tuchi'tajen. Ca' in ts'ocsej a tu ts'aj in beyaj.

³⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Baxuc ca waquex tech yλn cuatro ic nλ' quir ic wλtic ij co'och trigo. U'yex ba' quin wac techex. Pλctex a wirex a ra' cu tar winiquirob tub yλno'on. Raji'ob irob trigo a cu tijire' ich cor quir u wλtic. ³⁶ Jeroj c'uchij tu q'uinin a yamtic mac u yacsic tu yor ten. Irechex a mac tan a wλtiquex trigo ich cor a tiquino'. A mac a cu yamtic mac ca' u yacsej tu yor, irob a mac a cu maric yoch trigo a tiquine'. Je' u qui' acsa'rob ten C'uj. A mun cu bin yambir ca' u yacsej tu yor cu bin cuxtar munt q'uin. Rajen p'eri' qui' yorob a mac a cu ts'ablr ti' u t'λn C'uj tu pixam mac yejer a mac a cu yamtic ca' u yacsej tu yor. ³⁷ Quire' taj a cu ya'aric mac: “Turiri' yλjrlq'uir turiri' yλjwλtir.” ³⁸ A teno' caj in ts'aj

a beyajex techex quir a mariquex a mac a tu yacsaj tu yor ten. Quin tuchi'tiquechex tub mΛ' beyajηja'anechex. MΛ' ja wirej, u jer mac tu pΛc'aj u t'Λn C'uj tu pixamob. Quire' ra' a beyaj a techexo' quir a qui' camsic ti'ob ti' u t'Λn C'uj soc u qui' acsicob tu yorob.

³⁹ Ya'ab u winiquirob samaria a cΛja'anob ich u cajar Sicar tu yacsob tu yorob ti' Jesús quire' a ba' tu tsicbataj a xquico' ti'ob quire' tu yubob ya'aric: "Raji' tu ya'araj ten tu cotor ba' caj in betaj uch." ⁴⁰ Caj tarob u winiquirob samaria ich Jesús. Caj u chich arob ca' p'atΛc yejerob. Ti' p'atij Jesús ca'tur u q'uinin. ⁴¹ Ya'ab u winiquirob samaria caj u yacsajob tu yorob a ba' caj u yubob ya'aric Jesús xan. ⁴² Rajen ya'ab u winiquirob samaria caj u ya'arajob ti' a xquico':

—Baje'rer tij cacsaj tij cor, mΛ' chen tij cu'yaj a wa'aric. Quire' tij cu'yaj u t'Λn Jesús, rajen ij quer raji' Cristo a tar u taquic tu cotor mac ich yoc'ocab.

Jesús cu jawsic u parar a mac a cu beyajo' ti' rey

⁴³ Caj ts'oc u man ca'tur u q'uinin. Caj ruc' Jesús ich u ru'umin Samaria quir u bin ich u ru'umin Galilea. ⁴⁴ Caj binob ich u ru'umin Galilea quire' yerob mΛna' mac cu bin u p'actic Jesús ca'ch quire' mΛ' sΛjta'b ten u rac'ob. Quire' Jesús caj u ya'araj: "A mac a cu tsec'tic u t'Λn C'uj mΛ' u bin sΛjta'bir tu ch'ijir." ⁴⁵ Caj c'uchij Jesús ich u ru'umin Galilea, mac ti' cΛja'anob qui' yorob yiricob Jesús. MΛ' ja wirej, tu yirob tu cotor a ba' caj u betaj Jesús u q'uinin pascua ich u cajar Jerusalén quire' binob xan.

⁴⁶ Jesús caj wΛc'Λs bin ich u cajar Caná ra' u wa'an u ru'umin Galilea tu' tu waysaj ja' u c'ab uva. Ti' yΛn mac a cu tar ti' u cajar Capernaum. Raji' cu beyaj ti' rey. Raji' u parar yaj. ⁴⁷ A cu beyaj ti' rey caj yuba ya'aric c'uchij Jesús tar u tar ich u ru'umin Judea baje'rer c'uchij ich u ru'umin Galilea. Caj bin yirej quir u chich pΛyic ca' xic ich yatoch quir u jawsa' u parar quire' tabar u quimin. ⁴⁸ Caj c'uchij ich Jesús caj ara'b ti' ten Jesús:

—A techexo' mΛ' ja quibiquex cax jach manan in muc' hasta ca wiriquex carem in beyaj.

⁴⁹ Chen a mac a cu beyaj ti' rey caj ya'araj ti' Jesús:

—In Jaj Ts'urir —quij—, sepquintej a tar, mΛ' toy quimic in parar.

⁵⁰ Jesús caj ya'araj ti':

—Ca' xiquech ta watoch je' u jawΛr a parar.

A xibo' tu quibaj u t'Λn a ba' ara'b ti' ten Jesús. Caj wΛc'Λs sutnΛj tu yatoch ⁵¹ Tabar u c'uchur tu yatoch caj bin nupbir ten u c'urew ich bej. Tar u tar ich yatoch caj ara'b ti':

—A parar jawij.

⁵² A xibo' caj u c'ataj ti' u c'urew:

—Tu' q'uin caj jawij?

U c'urew caj ya'araj:

—Jo'raj c'Λs sarpΛj u q'uinin caj jawij u chΛcwirir u jo'r.

⁵³ U tet u parar caj u c'Λ'otaj ra'iri' u q'uinin caj ara'b ti' ten Jesús jo'raj: "Je' u jawΛr a parare"; rajen a xibo' yejer tu cotor mac ti' yΛn tu yatoch caj u yacsob tu yorob ti' Jesús.

⁵⁴ A jera' u carem beyaj tu ca' esaj Jesús soc yesic yΛn u muc' C'uj. Raji' tu betaj caj urij ich u ru'umin Judea caj c'uchij ich u ru'umin Galilea.

5

Jesús cu jawsic a mecho', a mac a characbar tu cuch yacΛr ya'arir, u c'aba' ya'arir Betesda

¹ Pachir caj c'uchij tu q'uinin u qui'qui' janΛn u winiquirob judío. Ra' u q'uinin pascua, ca'ten binob Jesús yejer u camslwinicob ich u cajar Jerusalén. ² Ti' yΛn ich u cajar Jerusalén tu cuch yacΛr ya'arir. Ti' yΛn tu cu yocar yΛrΛc' tΛmΛn yuc ich u jor u pa'te'ir tunich. Tar cu binob ich carem naj a tΛmΛn yuco'. YΛn u c'aba' tu cu yacΛr ya'arir u c'aba' Betesda. Baxuc cu ya'aric ich u t'Λn hebreo Betesda. Ti' c'Λxa'an cinco yatoch tu nΛc' tu cuch u yacΛr ya'arir. Chen yatochob mΛ' pa'te'ta'an. ³ Ti' much'a'anob ya'ab u yajirir yejer ch'op u wich yejer a mac mech yoc yejer a mac a mΛ' ju riq'uir. RΛc ti' yΛnob ich yatochob tu cuch yacΛr ya'arir characbarob ich ru'um. Quire' tan u pajicob u pecsa'r ya'arir. ⁴ MΛ' ja wirej, tar cu yeman yΛjmasir u t'Λn C'uj tu cuch yacΛr ya'arir. Tenten

cu yeman yajmasir u t'ʌn C'uj quir u peccic ya'arir. Caj ts'oc u pecca' ya'arir, a mac yʌn pʌybej em ich ya'arir caj jawij u yajir cax ba' yajirir. ⁵ Ti' yʌn turi' u winiquir judío jach uch tu cʌnaj u yajir. Yʌn treinta y ocho yaxq'uin ti'. ⁶ Jesús caj u yiraj ti' chara'an. Yer uch yajac rajen caj u ya'araj ti':

—A c'at wa ja jawʌr?

⁷ A yajo' caj u nunca tan ya'aric:

—In Jaj Ts'urir —quij—, mʌna' mac cu bin u yacsiquen tu cuch u yacʌr ya'arir, cu ts'ocar u pecca'r ya'arir. Cax in c'at in wocar, u jer cu tar, raji' cu bat'an ocar.

⁸ Jesús caj ya'araj ti':

—Riq'uen cats'e yor xa'an ca' ximbanʌquech.

⁹ Seb caj jawij caj u cats'a yor xa'an caj u yʌnxchun u ximbar. Chen ra' u q'uinin cu jesic u bʌj u winiquirob judío caj jawsa'b ten Jesús. ¹⁰ Rajen u winiquirob judío caj ya'arob ti' a mac jawsa'b:

—Ti' toy u q'uinin quir ic jesic ic bʌjex, tech tan a cʌrʌxbetic u t'ʌn Moisés quire' tan a cuchic yor xa'an.

¹¹ A xibo' caj u nuncaj tan ya'aric ti'ob:

—A mac a tu jawsajen. Raji' caj u ya'araj ten: “Cats'ej yor xa'an ca' ximbanʌquech” —quij.

¹² Robob caj u c'atob ti':

—Mac caj u ya'araj tech cats'ej yor xa'an ca' ximbanʌquech?

¹³ A jawsa'b u yajirir mʌ' yer mac jawsej quire' seb caj binij Jesús quire' pim winicob caj u much'quintajob u bʌj. ¹⁴ Pachir Jesús caj u nup'aj tu jap'nin carem naj. Jesús caj ya'araj ti':

—Jawech baje'rer. Mʌ' toy jawac a si'pir wa ca p'atʌr ich a si'pir, jach manan ca bin a muc'yaj.

¹⁵ A xibo' caj bin ich u jach ts'urirob sacerdote caj ya'araj ti'ob:

—A mac a tu jawseni', raji' Jesús.

¹⁶ Quire' Jesús caj u jawsaj a xibo' u q'uinin u jesic u bʌj u winiquirob judío rajen u jach ts'urirob sacerdote cu p'acticob Jesús. U c'atob u quinsicob Jesús. ¹⁷ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—In Teto' ti' toy cu beyaj. Baxuc aro' ti' toy quin beyaj xan.

¹⁸ Rajen u jach ts'urirob sacerdote u c'atob u jach quinsicob Jesús. Cu tucricob mʌ' ju cʌnantaj u q'uinin tu cu jesicob u bʌj u winiquirob judío. Bayiri' quire' caj ya'araj: “Raji' in Tet C'uj.” Baxuc tu p'eri'quintaj u bʌj yejer C'uj.

U parar C'uj, raji' ts'a'b u beyaj ten C'uj

¹⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj a ba' quin wac techex, a teno' u pararen C'uj. In bʌjiri' mʌ' c'ucha'an in wor ti' ba'. Quin chen betic a ba' quin wiric u betic in Tet. A ba' cu betic in Tet, baxuc a teno' quin betic quire' u pararen. ²⁰ In Tet cu yajquintiquen quire' u pararen. Cu yesic ten tu cotor ba' cu betic. Techex baje'rer ta wirex chichin a ba' caj in betaj. Je' u cha'ic in betic C'uj jach manan carem in beyaj. Ca' bin ts'ocac in betic, jach manan cu bin jac'ʌr a worex. ²¹ An ten bic in Tet cu ric'sic a quimeno' soc u ts'ic u cuxtar. Baxuc a teno' quin ts'ic u ca' cuxtar a mac in c'at u ca' cuxtarob. ²² In Teto' mʌ' ju bin u jʌsic a mac yʌn u si'pirob. Chen tu ya'araj ten, quire' u pararen, soc in jʌsic a mac yʌn u si'pirob. ²³ Rajen tu cotor mac je' u sʌjtiquen an ten bic cu sʌjticob in Tet. A mac a mʌ' ju sʌjtiquen cax u pararen C'uj, baxuc mʌ' ju sʌjta' in Tet a mac a tu tuchi'tajen.

²⁴ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex: C'uchij tu q'uinin a mac a cu yubic in t'ʌn a teno' u pararen C'uj, a mac a cu yubic in t'ʌn wa cu yacsic tu yor ti' a mac a tu tuchi'tajen, je' u cuxtar munt q'uin. Mʌ' ju bin ts'abir u muc'yaj. Baxuc mʌ' ju bin satʌr chen cu bin ts'abir u cuxtar ric'ben quir u cuxtar munt q'uin. ²⁵ Taj quin wa'aric techex. C'uchij tu q'uinin a mac a cu yubic in t'ʌn a teno' u pararen C'uj. A techexo' irechex wa quimrechex ʌcʌtan

ten. A mac a cu yacsic tu yor in t'ʌn je' u cuxtar munt q'uine'. ²⁶ An ten bic in Tet C'uj yʌn u muc' quir u ts'ic u cuxtar munt q'uin ti' mac. Baxuc caj u ts'aj ten u muc' quir in ts'ic u cuxtar munt q'uin ti' mac, quire' u pararen. ²⁷ Baxuc caj u ts'aj ten u muc' quir in jʌsic mac a yʌn u si'pirob quire' a teno' bajeneno' winic ich yoc'ocab. ²⁸ Mʌ' u jac'ʌrex a worex quire' caj in wa'araj techex aro'. Mʌ' ja wirej, je' u c'uchur tu q'uinin tu cotor mac a quimeno' cu bin u yubic in t'ʌn quire' u pararen C'uj. ²⁹ Tu cotor mac cu bin riq'uir tu mucnaj. A mac a tu betaj tsoy cu bin cuxtar munt q'uin ich ca'anan. A mac a tu betaj c'aso' cu bin ts'abir u muc'yaj quire' ra' u bo'orir u si'pirob.

A mac a cu ya'arico' taj ti' Jesús

³⁰ Jesús caj ya'araj:

—A teno' —quij—, in bʌjiri' mʌ' c'ucha'an in wor ti' ba'. An ten bic caj u ya'araj in Tet baxuc quin bin in jʌsic a mac a yʌn u si'pirob. Taj quin bin in jʌsic mac. A teno' mʌ' in bin in jʌsej an ten bic in c'at. A teno' quin betic an ten bic u c'at in Tet a tu tuchi'tajen. ³¹ Quire' techex ca tucriqueux in bʌjiri' quin tsicbar tin junan. Rajen ca tus tucriqueux mʌ' c'ucha'an a worex a wacsiquex ta worex ten. ³² Yʌn ten mac cu tsicbar ti' ten. Taj a ba' cu tsicbar ti' ten. ³³ A techexo' ta tuchi'tajex mac quir u c'ata' ti' Juan a cu yacsic ja' caj u jo'r mac. Taj a ba' tu ya'araj techex Juan ten. ³⁴ Mʌ' ba'wir Juan quir u tsicbar ten. Quin chen aric techex aro' quir in c'asitechex soc c'ucha'an a worex a wacsiquex ta worex. ³⁵ A Juano' irej quib, cu ye'c'ac'tic a berex soc chʌca'an a berex tu ca binex. Cax tabar u q'uinin, Juan caj u camsaj techex soc a werex ten. Qui'ex a worex caj u tsec'taj techex Juan. ³⁶ A Juano', tu chen tsicbatjen. Chen in beyaj cu cha'ic C'uj in betic jach carem. Aro' cu yesic techex C'uj tu tuchi'tajen. ³⁷ In Tet C'uj a mac tu tuchi'tajen, raji' cu tsicbatic ten. A techexo' mʌ' ja wu'yʌmʌnex chichin u tsicbar, mʌ' ja wiramʌnex bicyʌra' C'uj. ³⁸ Quire' mʌ' ti' yʌn u t'ʌn ta pixamex. Rajen mʌ' ja wacsiquex ta worex ti' ten a mac tu tuchi'tajen C'uj. ³⁹ Mʌ' ja wirej, rajra' ca qui' xaquiqueux u t'ʌn C'uj tu ts'iba'an quire' ca tus tucriqueux baxuco' ca bin a cuxtarex munt q'uin. Chen u t'ʌn C'uj mʌ' ju ya'aric aro'. Cu tsicbar ti' ten a ts'iba'an u t'ʌn C'uj quir in ts'ic a cuxtarex munt q'uin. ⁴⁰ Chen a techexo' mʌ' ja c'at a wacsiquex ta wor ti' ten quir in ts'ic a cuxtarex munt q'uin.

⁴¹ 'Cax mʌ' a sʌjtiquenex mʌ' jin pʌq'uiquechex. ⁴² Quire' in werechex, mʌ' ja yajquintiquex C'uj ta pixamex. ⁴³ A techexo' mʌ' a c'at a wacsiquex ta wor ti' ten cax ti' in tar ich in Tet. Chen a mac mʌ' tuchi'ta'b ten in Tet ca sʌjtiquex. ⁴⁴ Mʌ' c'ucha'an a worex a wacsiquex ta worex quire' ca pachtiquex ca' u tus yirechex a rac'ob jach tsoyechex. Mʌ' ja wirej, mʌ' tan a cʌxtiquex soc chen C'uj cu yiriquechex jach tsoyechex. ⁴⁵ Mʌ' a chen tucriqueux wa chen ten quin bin in ta'quiqueux a jo'rex ʌcʌtan ti' in Tet. Quire' ca tus tucriqueux a qui' cʌnantiquex tu cotor a ba' ts'ibta'b ich u t'ʌn Moisés. Ta pʌyex a si'pirex quire' mʌ' ta quibex an ten bic caj u ya'araj Moisés uch. ⁴⁶ Wa ta quibex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés baxuc je' a quibiquex in t'ʌn quire' Moisés tu ts'ibtaj ten uch. ⁴⁷ Quire' wa mʌ' a quibiquex a ba' caj u ts'ibtaj Moisés uch, baxuc xan mʌ' ja bin a quibex a ba' quin wac techex xan —baxuc caj ya'araj Jesús ti' u jach ts'urirob sacerdote.

6

Jesús cu jansic cinco mil xib

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

¹ Pachir Jesús caj binij pichij c'ac'nab Galilea. U jer u c'aba' u c'ac'nabir Tiberias. ² Ya'ab mac tan u binob tu pach Jesús quire' tu yirob carem u beyaj. Baxuc caj yirob u jawsa'rob a mac yʌn u yajirir. ³ Rajen Jesús naquij ich u jo'r chan p'uc wits yejer u camslʌwinicob Jesús caj curʌj quir u camsic ti'ob. ⁴ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janʌnob u winiquirob judío ra' u q'uinin pascua. ⁵ Jesús caj u yiraj a pimo' tan u tarob cʌxta'bir. Rajen caj u ya'araj ti' Felipe:

—Tu quic bin ic mʌnic yoch pan quir ic jansic a pimo' a cu tarob.

⁶ Baxuc caj u ya'araj Jesús quire' cu tumtic Felipe yubej ba' cu ya'aric quire' a Jesús'o yer ba' cu bin u betej. ⁷ Felipe caj u nuncaj ti' tan ya'aric:

—Cax wa yλn u taq'uin a mun cu jaric mac turiri' yaxq'uin, quir a mλnic yoch pan ti' a pimo', mλ' ju bin nup'ur cax ca'ca' xet'.

⁸ Andrés, ra'iri' u camslawinic Jesús xan. Andrés, u yits'in Simón Pedro, caj ya'araj ti':

⁹ —Ti' yλn chan chichan tera' yλn ti' cinco yo'och pan beta'b ti' u pλc'ar cebada ra' yoch u winiquirob judío. Yejer ca'tur cλy. Je' wa ju rλc nup'ur ti' a pimo' quire' jach pim?

¹⁰ Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Arex ti'ob ca' curacob ich su'uc.

Quire' ti' yλn ya'ab su'uc tub yλnob. Caj curλjob, yλn cinco mil xib. Mλ' tu xacajob mun xquic yejer chichan.

¹¹ Jesús caj u chucaj pan a cincojo' caj u ya'araj ti':

—Bayo' C'uj.

Caj ts'oqui' caj u ts'aja ti' u camslawinicob quir u jλsicob ti' a pimo', a ti' cura'anob. Baxuc caj u betaj xan yejer yoch cλy, tan u rλc jλsic ti'ob a mun u c'at. ¹² Caj nachλjob. Jesús caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Marex u xet'er tu' mλ' ju rλc jantob soc mλ' u sa'atλr.

¹³ Rajen tu rλc marob u xet'er. Caj u but'ob ich xac, rλc chupij doce xac a mun yλn samo' cinco yoch pan a beta'b ti' yoch cebada. ¹⁴ A pimo' caj u yirob ba' caj u betaj Jesús quire' yerob carem u beyaj. A pimo' cu pacran aricob:

—Mλ' wa raji' jach jaj yλjtseq'uir u t'λn C'uj a ara'b bin u ca' tar tera' ich yoc'ocab?

¹⁵ Chen Jesús caj u najtaj a pimo' u c'at u ts'λricob u pach u yocar rey ten u piman. Rajen Jesús caj bin tu junan ich u jo'r p'uc wits.

Jesús cu ximbar ich yoc'o ja'

(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

¹⁶ U camslawinicob Jesús tan yiricob tan yac'birchλjλr caj bin ich chi' c'ac'nab. ¹⁷ Caj ruc'ocob ich chem quir u ch'λcticob c'ac'nab quir u c'uchurob ich u cajar Capernaum. Jach ac'birchλjij tan u binob ich chem. A Jesús'o', mλ' toy uruqui'. ¹⁸ Caj u yλnxchun u tar yic'ar. Jach c'am caj jach nuquij u tar u yamin xan. ¹⁹ Caj nachijob tan u binob yejer chem. Yλn cinco kilómetros caj yirob Jesús. Tan u ximbar ich yoc'o ja', tan u c'λs nats'λr ich chem caj u ch'aj sajquirob u camslawinicob caj yirob u tar Jesús. ²⁰ Chen Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ten ca wiriquenex —quij—, mλ' a ch'iquex sajquir.

²¹ Caj qui'jij yorob caj acsa'b Jesús ich chem. Rajen seb caj c'uchob pichij c'ac'nab tu cu binob ca'ch.

A pimo' tan u cλxticob Jesús

²² Caj sasij a pimo' a p'atob pichir c'ac'nab caj u najtob binob u camslawinicob tu junanob ich chem. Quire' ti' yλn turiri' u chem ich chi' c'ac'nab ca'ch. Caj u najtob xan mλ' binij Jesús yejer u camslawinicob. ²³ Tarob u jer chemob ti' u tar ich u cajar Tiberias ti' manob tu' jansa'b a pimo' ten u Jaj Ts'urir caj ts'oc ya'aric:

—Bayo' C'uj —quij.

²⁴ Quire' tu yirob mλ' ti' yλn Jesús mλ' ti' yλn u camslawinicob xan. Caj ocob ich chem. Caj binob ich u cajar Capernaum quir u cλxta'ob Jesús.

A Jesús'o' raji' irej yoch waj soc u ts'ic u cuxtar munt q'uin ti' mac

²⁵ Caj c'uchob a pimob ich pichi c'ac'nab caj u nup'ob Jesús caj u c'atob ti', tan ya'aricob:

—In wλjcamsλyλjirech, tu' q'uin c'uchuquech tera'?

²⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex. Tarechex a cλxtiquenex quire' ta wu'yajex najchλjechex ti' a woch pan. Mλ' tarechex a cλxtiquenex quire' ta wacsajex ta wor ten a carem beyaj tin betaj. ²⁷ Mλ' rajra' ca tucriquex a wochex quire' cu xupur aro'. Ca' a cλxtex a wochex ti' a pixamex quire' munt q'uin ti' yλn a pixamex. Je' in ts'ic techex a teno' a mac tuchi'ta'b ten C'uj. Quire' baxuc caj u ts'aj in beyaj in Tet C'uj.

²⁸ A pimob caj u nuncob tan ya'aricob:

—Bic tabar ic betic u beyaj C'uj?

²⁹ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Ra' u beyaj C'uj quir a wacsiquex ta worex ten quire' tu tuchi'ten C'uj.

³⁰ A pimob caj ya'arob:

—Ba' carem beyaj ca wesic tenob soc c'ucha'an in worob in waccicob tin worob ti' a t'lan? Ba' beyaj ca wesic tenob? ³¹ Ic nunquir caj u jantob yoch mana a irej waj uch ich tacay ru'um. Baxuc cu ya'aric tu ts'iba'an u t'lan C'uj: “A tu ts'aj ti'ob yoch waj a manajo' a cu tar ich ca'anan. Baxuc tech ylan a ts'ic tenob.”

³² Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj quin wac techex. MΛ' Moisés caj u ts'aja ti' a nunquirex yoch pan a manajo' ich tacay ru'um. C'ub u beyaj Moisés ten C'uj. Chen C'uj tu ts'aj ti'ob quir u janticob. A tu jantajob a nunquirex uch chen quir u cuxtar a tera' ich yoc'ocab. Chen baje'rer in Tet cu bin u ts'ic techex a wochex quir a cuxtar munt q'uin. ³³ A C'ujjo' cu ts'ic yo'och a jach jaj cu tar ti' ca'anan. A je' ocha' quir a cuxtarex munt q'uin a mac a ti' ylanob ich yoc'ocab.

³⁴ A pimob caj u ya'araj ti' Jesús:

—In Jaj Ts'urob rajra' ca ts'ic tenob in woch panob a ca tsicbatic tenob baje'rer.

³⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—An ten bic cu cuxriquechex ti' a wo'och wajex. Baxuc a teno' iren waj quir a cuxtarex munt q'uin. A mac a cu tar tin wicnlan tan yacsic tu yor ten. Aro' irej wa mΛ' u yuc'chajlar baxuc irej wa mΛ' ju wi'chajlar xan. ³⁶ Chen a teno' caj in wa'araj techex cax ta wirenex mΛ' a c'atex a wacsex ta worex ten. ³⁷ Tu cotor mac a cu ts'abar ti' ten C'uj. Je' u tar tin wicnlan. A mac a cu tar tin wicnlan ten qui' in wor in ts'ic ti'ob u cuxtar munt q'uin. MΛ' biq'uin quin bin in joc'sic. ³⁸ In Tet caj u tuchi'tajen mΛ' quir in betic a ba' in c'at a teno'. A teno' taren quir in betic a ba' u c'at in Tet quire' raji' tu tuchi'ten. ³⁹ In Tet a mac a tu tuchi'ten, u c'at u yiric tu cotor mac a tu ts'ajten mΛ' u sa'tar mΛ' turiri'. Wa cu quimin je' in ric'sic ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'lane'. ⁴⁰ Baxuc u c'at in Tet xan tu cotor mac a cu ya'aric: “U pararech C'uj” ti' ten. A mac a cu quibic in t'lan je' in taquic soc u cuxtar munt q'uin. Wa cu quimin je' in ric'sic ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'lane'.

⁴¹ U winiquirob judío caj u ylanxchun u choctar yorob ti' Jesús quire' a ba' caj u yubob ya'aric quire' Jesús caj u ya'araj: “A teno' iren a woch wajex a cu tar ich ca'anan quir a cuxtarex munt q'uin.” ⁴² U winiquirob judío caj ya'arob; tan u pacran aricob:

—MΛ' wa raji' Jesús, u parar José? Ij quiramlan u tet yejer u nΛ'. Chen cu ya'aric ti' u tar ich ca'anan. Bic tabar aro'?

⁴³ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—MΛ' u choctar a worex ten. ⁴⁴ MΛna' mac cu bin tar tin wicnlan quir u yacsic tu yor wa mΛ' teta'b ten C'uj a mac tu tuchi'tajen. A mac cu tar tin wicnlan quir u yacsic tu yor wa cu quimin je' in ca' ric'sique' ca' binin c'uchuc u q'uinin cu xur t'lane'. ⁴⁵ MΛ' ja wirej, baxuc tu ts'ibtajob yajtseq'uirob u t'lan C'uj uch, tan ya'aricob: “Tu cotor mac cu bin camsabir ten C'uj.” Baxuc caj u ya'arajob yajtseq'uirob u t'lan C'uj. Rajen tu cotor mac tu yubob a ba' caj u ya'araj Juan a mac Jesúso', quij Juan. Raji'ob camsa'b ten C'uj, rajen cu tar tin wicnlan quir u cnicob in t'lan.

⁴⁶ MΛna' mac yiramlan u wich C'uj. Caj ya'araj Jesús. Chen ten tin junan caj in wiraj u wich C'uj quire' ti' in tar a teno' —quij Jesús—. ⁴⁷ Taj a ba' quin wac techex —quij Jesús—, a mac a cu yacsic tu yor tene' ylan u cuxtar munt q'uin. ⁴⁸ A teno' iren a woch wajenex —quij Jesús—, quir in ts'ic a cuxtarex munt q'uin. ⁴⁹ A nunquirex a ucho' caj u jantob yoch mana irej a woch panex ich tacay ru'um. Chen mΛ' ju yirob u cuxtar munt q'uin cax tu jantajob a manajo', chen quimob. ⁵⁰ A woch panex a quin tsicbar techex, toc tarij ti' ca'anano' soc a mac a cu jantic ti' je' u cuxtar munt q'uine'. ⁵¹ A teno' taren ich ca'anan, iren a woch wajenex quir a cutarex munt q'uin. Tu cotor mac a cu jantic yoch waj a quin tsicbar ti' techex, je' u cuxtar munt q'uine'. A woch wajex a quin ts'ic techex raji' in winquirir. Je' in ts'ic ti' soc tu cotor mac cu bin u cuxtar munt q'uin.

⁵² Rajen u winiquirob judío caj u chich arob tan ya'aricob:

—Bic tabar cu bin u ts'ic to'on u winquirir quir ic chi'ic?

⁵³ Jesús caj ya'arj ti'ob:

—Taj quin wa'aric techex wa mλ' a jantiquex in winquirir a teno' iren techex mλ' ja bin a cuxtarex munt q'uin. Wa mλ' ja wuq'uiquex in q'uiq'uer mλ' ja bin a cuxtarex munt q'uin. ⁵⁴ A mac a cu jantic in winquirir yejer in q'uiq'uer cu yuq'ueic, munt q'uin cu bin cuxtar wa cu quimin. A teno' je' in ric'sic ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'λne'. ⁵⁵ Mλ' ja wirej, in winquirir irej a jach ochex a ca jantiquex. In q'uiq'uer xano' irej a jach uc'urex a ca wuq'uiquex. Rajen a mac a cu jantic je' u cuxtar munt q'uine'. Baxuc a mac a cu yuq'ueic in q'uiq'uer je' u cuxtar munt q'uine'. ⁵⁶ A mac a cu jantic in winquirir baxuc cu yuq'ueic in q'uiq'uer p'eri'en yejer quire' ti' yλnen tu pixam. ⁵⁷ In Teto' a mac tu tuchi'tajen raji' yλn u cuxtar munt q'uin quire' a C'ujō' toc berer uch. Rajen yλn in cuxtar a teno' quire' in Tet C'uj. Baxuco' a mac a cu jantic in winquirir cu bin u cuxtar munt q'uin quire' ten quin ts'ic u cuxtar. ⁵⁸ A woch wajex a quin tsicbλtechex ts'oc u tar ich ca'anan. Raji' mλ' quet yejer yoch mana a tu jantob a nunquirex uch. Quire' mλ' tu yirob u cuxtarob munt q'uini' cax tu jantob a manajo' toc rλc quimob uch. Chen a mac cu jantic a wajo' a quin tsicbλtechex baje' rer munt q'uin cu bin cuxtar.

⁵⁹ Jesús ti' tu camsajob a jera' ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u cajar Capernaum.

Jesús cu camsic bic u cuxtarob munt q'uin

⁶⁰ Ya'ab u q'uinin tan u tar ya'ab mac tu pach Jesús quir u cλnicob u t'λn. Caj u yubob a ba' caj u ya'araj Jesús caj ya'arob:

—Jach yaj ij cλnic aro' mλ' ij c'at ij cu'yic aro'.

⁶¹ Chen Jesús tu najtaj tu yor tan u choctar yorob u camslwinicob. Rajen tu c'ataj ti'ob: —Cu joc'siquex wa ja worex a tin wa'araj techex? ⁶² Ba' ca bin a wa'ariquex wa ca' bin a wirex in bin tub in wλc'λs tar uch a teno' a mac tuchi'ta'ben ten C'uj? ⁶³ Quire' a pixamex je' u cuxtarex munt q'uin quire' a winquirirex mλ' neno'ji'. Mλ' ja wirej, in t'λn a tin wa'araj techex, raji' ti' a pixamex quir u cuxtarex munt q'uin. ⁶⁴ Ti' toj yλnechex jun yarechex, mλ' toy a wacsex a worex.

Quire' Jesús u toc er tu yλnxchun u beyaj mac cu quibic u t'λn, baxuc a mac a cu bin u c'ubur Jesús. ⁶⁵ Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Rajen caj in wa'araj techex uch mλna' mac cu tar tu yλnen quir u cλnic in t'λn wa mλ' teta'b ten C'uj.

⁶⁶ Rajen ya'ab mac a cu sayλr tu pach Jesús caj u p'λtob u binob tu pach Jesús caj wλc'λs binob tu yatoch. ⁶⁷ Jesús caj u c'ataj ti' u camslwinicob a docejo':

—Ba' ca tucriquex? Je' wa ja wλc'λs binex ta watochex?

⁶⁸ Simón Pedro caj u nuncaj ti' Jesús tan ya'aric:

—Mλna' mac quir ic bin ic tsicbar ti' u t'λn C'uj. Chen a techo' yλn a t'λn quir ij cuxtarex munt q'uin. ⁶⁹ Quire' a tenobo' tin toc wacsob tin worob tech. Quire' a techo' in werob Cristojex raji' tu ts'aj a beyaj C'uj quir a yamtiquenob quire' u pararech C'uj a cuxa'ano'.

⁷⁰ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—A teno' tin tetajechech doce chen ti' yλn turiri' ich techex a mac aca'an quisin ti'.

⁷¹ Jesús tan u tsicbar, ti' Judas u parar Simón Iscariote quire' raji' cu bin u c'ubic Jesús. Quire' raji' turiri' ich a doce u camslwinicob.

7

U yits'inob Jesús mλ' ju yacsob tu yorob ti'

¹ Pachir caj bin Jesús ich u ru'umin Galilea quire' mλ' u c'at u bin ich u ru'umin Judea quire' u ts'urirob u winiquirob judío u c'at u quinsicob Jesús. ² Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui' janλnob u winiquirob judío ra' u q'uinin cu c'λxicob paser an ten bic ara'b ten C'uj uch. ³ Rajen ara'b ti' Jesús ten u yits'inob:

—MΛ' a p'atΛr tera' ca' xico'on ich u ru'umin Judea. Soc a camslwinicob ca' bin u yirob a carem beyaj tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío soc yerob C'uj tu ts'aj a beyaj tech. ⁴ Quire' mΛna' mac cu muc u beyaj wa ju c'at u yeticob tu cotor mac u beyaj. Joq'uen es a bΛj ti' a pimob wa ca beyaj ti' C'uj.

⁵ Cax raji' yΛjtaquirob mΛ' ju yacsob tu yorob u yits'inob Jesús. ⁶ Jesús caj ya'araj ti' u yits'inob:

—MΛ' c'uchuc tu q'uinin ten quir in bin ich u cajar Jerusalén quir in qui'qui'janΛn. Chen techex xenex wa ja c'at a binex. ⁷ Rajen, mΛ' ja wirej, a mac ti' yΛn ich yoc'ocab mΛ' ju p'actiquechex a techexo', chen a teno' cu p'actiquenob quire' quin wa'aric ti'ob c'as cu beticob. ⁸ Xenex ta qui'qui' janΛnex ich u cajar Jerusalén. Quire' a teno' mΛ' c'uchuc tu q'uinin in bin hasta cu c'uchur tu q'uinin jeroj quin bin.

⁹ Caj ts'oc ya'aric mΛ' ju bin, ti' p'at Jesús ich Galilea yejer u camslwinicob.

Jesús cu bin ich u cajar Jerusalén u q'uinin cu c'Λxicob paser quir u qui'qui' janΛnob

¹⁰ Caj ts'oc u binob u yits'inob Jesús ich u cajar Jerusalén quir u qui'qui' janΛnob caj bin Jesús yejer u camslwinicob. MΛ' bin yejer u rac'ob chen tu junan yejer u camslwinicob caj bin, quire' mΛ' u c'at u yesic u bΛj ti' a pimob. ¹¹ U ts'urirob sacerdote tan u cΛxticob Jesús u q'uinin cu qui'qui' janΛnob u winiquirob judío. Tan u c'aticob:

—Tu' yΛn? —quijob.

¹² MΛ' ja wirej, a pimob rajra' cu tsicbarob ti' Jesús. YΛn mac tan ya'aricob: “Jach tsoy a Jesús’.” Chen yΛn u jerob cu ya'aricob: “Bic tabar jach tsoy. Quire' cu tusaric ti' mac.”

¹³ Quire' cu sΛjticob u ts'urirob sacerdote. Rajen cu manob u muc u aricob Jesús.

¹⁴ Caj c'uchij chumuc u q'uinin u qui'qui' janΛnob Jesús caj bin ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío caj u yΛnxchun u camsic. ¹⁵ Caj jaq'uij yorob a pimob, rajen tu ya'arob:

—Bic tabar ij quet winquirir caj u cΛnaj quire' mΛna' mac tu camsaj chen u ne'er u camsa'?

¹⁶ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—MΛ' ra' in t'Λn a quin camsic techex. Raji' u t'Λn in Tet a mac tu tuchi'ten. ¹⁷ Wa mac u c'at ca' u betej a ba' C'uj u c'at. Cu bin ts'abir u najtic ich u t'Λn C'uj tu' quin camsic wa raji' cu tar ich C'uj wa chen in bΛjiri' in t'Λn quin camsic. ¹⁸ A mac a cu camsic u bΛjiri' u t'Λn tan u cΛxtic soc sΛjta' ten mac. A teno' tan in cΛxtic ca' a sΛjtex a mac a tu tuchi'tajen. Rajen mΛ' tan in tusariquex, taj a ba' quin wac techex.

¹⁹ 'Moisés caj u tsec'taj techex uch a ba' tu toc araj C'uj uch. Chen techex mΛ' turiri' tan a quibiquex a ba' caj u ya'araj Moisés uch quire' wa ta quibajex, mΛ' ja tsicbΛtiquex a c'atex a quinsiquenex.

²⁰ A pimob caj u nuncob tan ya'aric:

—Aca'an quisin tech, mac u c'at u quinsiquech?

²¹ Jesús caj ya'araj:

—A teno' tin jawsa mac turiri', u q'uinin ca jesiquex a bΛjex, raji' tu jac'saj a worex. ²² Moisés caj u ts'aj u t'Λnin quir a ts'iriquex a pararex xib tu cu wix. MΛ' Moisés tu yΛn a'raji', chen a nunquirex, raji' tu yΛn a'raj. Rajen cax u q'uinin ca jesiquex a bΛjex ca ts'iriquex a chan pararex xib. ²³ Tsoy ca' quibiquex u t'Λn Moisés tu cu ya'aric: “Ts'irej a chan pararex xib.” Cax tu q'uinin ca jesiquex a bΛjex ca' ts'iric. Rajen biquinin ca p'actiquenex ca wiric in jawsic mac u q'uinin ca jesiquex a bΛjex. ²⁴ MΛ' tsoy wa sep ca ta'quiquex u jo'r mac. Ca' a qui' tuc rex wa taj tan u betic c'as mac.

Jesús cu tsicbar tu cu tar

²⁵ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Jerusalén caj ya'arob:

—A je' xiba' mΛ' wa raji' tu cΛxticob u quinsej. ²⁶ Iric ti' yΛn. MΛ' tu mucra'r tu ya'araj ich tu cotor mac. U jach ts'urirob sacerdote mΛna' ba' caj u ya'arob ti'. Jaj ix tΛco' tan u quibicob raji' Cristo a cu taro'. ²⁷ A to'onexo' ij querex tub u tar a ra xibo'. Chen ca' bin

tac a Cristojo' ij cʌjtaquirex mʌna' mac yer tub u tar —baxuc caj ya'araj a mac cʌja'anob ich u cajar Jerusalén.

²⁸ Rajen Jesús caj u c'am araj tu cu camsic ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u ya'araj ti' a pimob:

—Ca tucriquex a werenex. Ca tucriquex a werex tub in tar. In wʌc'ʌs bʌjiri' mʌ' taren chen a mac jach tajo', raji' tu tuchi'tajen. Chen a techexo', mʌ' a werex maqui' a tu tuchi'tajen. ²⁹ A teno' —quij Jesús—, in wer quire' ti' in tar tub yʌni'. Quire' raji' tu tuchi'tajen.

³⁰ Rajen u c'atob u chuquicob Jesús quir u bin u mʌquicob tu cu ma'clar winic. Mʌ' c'ucha'an yorob u chuquejob Jesús quire' mʌ' c'uchuc tu q'uinin cu chuquicob quir u mʌquicob. ³¹ Yʌn ya'ab mac tu yacsob tu yorob ti' quire' yerob yʌjtaquirob. Caj ya'arob:

—A je' xibo' jach manan carem u beyaj caj u yesaj to'onex an ten bic cu ya'aric cu bin u betej Cristo ca' bin tac. Rajen ij querec raji' Cristo.

A fariseosjo' caj u tuchi'tajob policia quir u chuquicob Jesús

³² A fariseojo' caj yubob ya'aric a mac tu yacsob tu yor ti' Jesús. Tu yubob ya'aricob a Jesús':

—Raji' Cristo a cu bin tar.

Rajen a fariseojo' yejer u jach ts'urirob sacerdote caj u tuchi'tajob u policia a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío quir u chuquicob Jesús quir u mʌquicob. ³³ Jesús caj ya'araj ti' a pimob:

—Mʌ' ya'ab u q'uinin quin p'atʌr tub yʌnechex quire' bin in ca' tub yʌn a mac a tu tuchi'tajen. ³⁴ Quire' a techexo' ca bin a cʌxtiquenex chen mʌ' ja bin a wirenexi'. Quire' a tu quin bino' mʌ' c'ucha'an a worex a tarex.

³⁵ U winiquirob judío tan u pacran tsicbarob tan ya'aricob:

—Tub u wich u bin cu ya'aric mʌ' ic yʌnyʌn iric? Ti' wa cu bin ich ij quet winquirirob judío a tar yʌnob tantanxer ich u ru'umin u winiquirob griego? U tiri' cu bin u camsic u winiquirob griego.

³⁶ Caj ya'arob:

—Ba' u c'at ya'aric to'onex a tu ya'araj to'onex: “Ca bin a cʌxtenex chen mʌ' ja bin a wiriquenex quire' a tu quin bino' mʌ' c'ucha'an a worex a tarex”? —baxuc cu pacran tsicbarob u winiquirob judío.

A cu yacsic tu yor u t'ʌn C'uj rajra' cu bin joc'ar tsoy tu pixam

³⁷ U q'uinin a jach no'jo' ra' u q'uinin quir u ts'ocscic u qui'qui' janʌnob u winiquirob judío. Ra'iri' u q'uinin caj riq'uij caj ch'icraʌj Jesús caj u c'am araj ti' a pimob, tan ya'aric:

—Wa mac cu yuc'chʌjʌr, arej ca' tac ten quir u yuc'ur. ³⁸ Mʌ' ja wirej, a mac a cu yacsic tu yor ten, je' u yʌn tar tu pixam an ten bic yic' ja' cu bosiranclar a cu ts'ic u cuxtar a ricbeno' quire' baxuc cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj —baxuc cu tsicbar Jesús.

³⁹ Mʌ' ja wirej, cu tsicbar ti' u Taj'or u Pixam C'uj a cu bin ts'abir ti' a mac a cu yacsic tu yor ti'. U Taj'or u Pixam C'uj mʌ' taqui' quire' mʌ' toy xic Jesús ich ca'anan.

Mʌ' quet yorob u winiquirob judío

⁴⁰ Ti' yʌn mac tu' yʌn Jesús caj yubob ya'aric baxuc aro' caj u ya'arajob:

—Aro' jach jaj yʌjtseq'uir u t'ʌn C'uj a tij cu'yajex ya'ara' yʌn u tar.

⁴¹ Chen yʌn mac jujuntur tan ya'aricob:

—Raji' a jera' Cristo yʌjtaquir mac tu cotor.

Ti' yʌn mac jujuntur tan ya'aricob:

—A Cristojo', mʌ' u bin tar ich u ru'umin Galilea. ⁴² Quire' cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj tu' ts'iba'an: “A Cristojo' a ca' bin taco' ti' cu bin rochbir ten u na' ich u cajar Belén quire' David, raji' u ch'ic sucu'un Cristo. Ti' cu bin rochbir ten u na' Cristo quire' ti' rocha'b u ch'ic sucu'un ten u na'.”

⁴³ Rajen mʌ' quet yorob a pimob ti' Jesús. ⁴⁴ Yʌn mac u c'atob u chuquicob quir u mʌquicob. Chen mʌna' mac tu chucajob.

U jach ts'urirob u winiquirob judío mΛ' ju yacsicob tu yorob ti' Jesús

⁴⁵ Caj urob a policíajo' a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj c'uchob ti' yΛnob u jach ts'urirob sacerdote yejer a fariseojo'. Caj c'ata'b ti' ob ten u jach ts'urirob:

—Biquinin mΛ' ta chuquexi'?

⁴⁶ Caj u nuncob a policíajo' tan ya'aricob:

—MΛna' mac cu tsicbar baxuc a tar yΛn xibo'.

⁴⁷ A fariseojo' caj ya'arob:

—U tus a'bar techex xan? ⁴⁸ MΛ' ja wirej, mΛna' u ts'urirob u winiquirob judío tu yacsaj tu yor ti'. Baxuc a tenobo' u winiquirenob fariseo, mΛ' tin wacsajob tin worob ti'. ⁴⁹ Chen a pimob tu yacsob tu yorob tub much'a'anob. Robob jach chichob u jo'r. MΛ' yerob a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj, toc rΛc satob.

⁵⁰ Ti' yΛn Nicodemo a cu bin tsicbar yejer Jesús uch. Ac'bir caj binij. Raji' turiri' u ts'urir u winiquirob judío. Caj u ya'arajob ti' u yet winiquirob fariseo:

⁵¹ —MΛ' c'ucha'an ij corex ic ts'iquex u muc'yaj mac wa mΛ' toy ij cu'yex u t'Λn wa mΛ' tij quirex ba' u si'pir yΛn ti', quire' baxuc cu ya'aric u t'Λn Moisés.

⁵² Robob caj u nuncajob ti' tan ya'aricob;

—A techo' irech a mac a cu tar ich u ru'umin Galilea. Xaquej a wirej tu' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj. MΛ' ja bin a wirej, cu ya'aric u tar turiri' yΛjtseq'uir u t'Λn C'uj ich u ru'umin Galilea.

A xquico' a nanij cu man tu c'asir

⁵³ Jujuntur u ts'urirob u winiquirob judío caj rΛc binob tu yatoch.

8

¹ Chen a Jesús' yejer u camslwinicob caj binob ich u jo'r wits u c'aba' Olivos. ² Caj sasij caj sutnΛj Jesús caj oc ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u rΛc much'quintajob u bΛj ich Jesús. Caj curΛj Jesús caj u yΛnxchun u camsic a pimob. ³ Caj c'uchob yΛjcamsΛyΛjrirob u t'Λn Moisés yejer a fariseojo'. Caj tarob u purej xquic a jach irir tan u man tu c'asir. Caj c'uchob caj u purajob Λcltan tu yΛn Jesús. ⁴ Robob caj ya'arob ti' Jesús:

—In wΛjcamsΛyΛjirechob, caj in wirob a je' xquica' caj in jach chucob tu cu man ich u c'asir. ⁵ Quire' Moisés tu toc araj uch ca' ic ch'inex u jo'r a xquico' a quic jach iriquex cu man tu c'asir. Are tenob ba' ca wa'aric a techo'?

⁶ Baxuc caj ya'arob quire' u c'atob u tumticob yor Jesús soc u rΛyicob u si'pir soc yΛn ba'wir quir u taquicob u jo'r. Jesús caj p'uxrΛj caj u ts'ibtaj ich u noy ru'um yejer u yar u c'Λb. ⁷ MΛ' ju ts'ocor u c'aticob ti' caj u tajquintaj u bΛj Jesús caj ya'araj:

—Arej a mac a mΛna' u si'pir tu yΛnechex, arej ti' raji' cu yΛn bat'an ch'inic u jo'r yejer tunich a ray pay same'.

⁸ Caj ca' p'uxrΛj Jesús u ts'ibtej ich noy ru'um. ⁹ Caj ts'oc u yubicob ba' nunca'b ten Jesús caj rΛc joc'ob tan u binob. Jujuntur caj rΛc binob quire' caj u tucurajob u si'pirob. Caj u yΛnxchun u binob a mac jach uch ch'ijic, pachir caj rΛc binob a mΛ' uch ch'ijiqui'. P'atij Jesús yejer xquic ich a pimob chen u ts'urirob u winiquirob judío binob. ¹⁰ Jesús caj u tajquintaj u bΛj a mac tarob u purob a xquico' rΛc binob chen xquic ti' yΛn. Rajen Jesús caj ya'araj ti':

—Xquic —quen—. A mac a tu ta'cajob a jo'r sam mΛna', rΛc bin. MΛna' mac tu ch'inaj a jo'r quire' yΛn a si'pir —quij Jesús.

¹¹ A xquico' caj u ya'araj:

—MΛna' mac tu ch'inaj in jo'r, Jaj Ts'urir —quij xquic.

Jesús caj ya'araj ti':

—Baxuc a teno', mΛ' in ts'aj a muc'yaj cax yΛn a si'pir. Xen —quij—, mΛ' a yΛnyΛn acsic a si'pir.

Jesús u sasirir ich yoc'ocab

¹² Jesús cu ca' camsic a pimob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u ya'araj:

—A teno' a quin camsic mac a ti' yλnob ich yoc'ocab, iren quin yerc'ac'tic mac. Tu cotor mac a cu yacsic tu yor ten, mλ' u binob ich yac'birir. Je' u binob tu sasirir quire' quin ts'ic ti'ob u cuxtar a ric'beno'.

¹³ A fariseojo' caj ya'arob ti' Jesús:

—A wλc'λs bλjiri' ca tsec'tic tech, rajen mλ' in quibicob. Mλna' yλj'irirech soc ya'aric taj a ba' ca wa'aric.

¹⁴ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Cax wa ca tucriquex in wλc'λs bλjiri' tan in tsec'tic. Taj a ba' quin wac techex. In wer tub in tar, baxuc in wer tu' quin bin. A techexo' mλ' a werex tub in tar, mλ' a werex tu' quin bin. ¹⁵ A techexo' seb ca quibiquex wa ju jer mac yλn u si'pir. Mλ' a qui' tucrex. A teno' —quij Jesús—, mλ' in tucric ba' ti' u jer mac. ¹⁶ Wa yλn ba' quin tucric, taj a ba' quin tucric. In wλc'λs bλjiri' mλ' in tucric quire' p'eri' quin tucric yejer in Tet, a mac tu tuchi'tajen. ¹⁷ Ti' ts'iba'an ich u t'λn C'uj ti' techex: “Tsoy a quibiquex u t'λn quire' ca'tur yλj'irirob wa quet u t'λnob.” ¹⁸ A teno' quin tsec'tic ti' in wλc'λs bλjiri'. In Teto' a mac tu tuchi'tajen, cu tsec'tic ti' ten xan.

¹⁹ Robob caj u c'atob ti' tan ya'aricob:

—Tu' yλn a Tet a ca tsicbat'ic tenob?

Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—A techexo' mλ' a werenexi'. Mλ' a werex in Tet xan. Wa baxuc a werenex baxuc a werex in Tet xan.

²⁰ Jesús tan u camsic a je' t'λna' ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío tu cu but'icob u taq'uin quir u sijic ti' u beyaj C'uj. Mλna' mac c'ucha'an yorob u chuquicob u mλquejob quire' mλ' c'uchuc tu q'uinin u chuquicob u mλquejob.

“A tu' quin bin a teno' mλ' c'ucha'an a worex a tarexi”

²¹ Jesús caj u ca' araj ti'ob:

—Tu' quin bin a teno', ca bin a cλxtiquenex, chen mλ' ja bin a wiriquenex ca bin a quiminex ti' a si'pirex quire' tu' quin bin a teno' mλ' c'ucha'an a worex' a tarex.

²² Rajen u winiquirob judío caj u pacran arob, tan ya'aricob:

—Bin u ca' quins u bλj, tin t'λn quire' cu ya'aric: “Tu' quin bin mλ' c'ucha'an a worex a tarexi”, —baxuc cu pacran aricob.

²³ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Mλ' p'eri'o'onex, rajen mλ' p'eri' ic tucriquex ba', quire' a teno' tar in tar ich ca'anan, quire' a techexo' toc ti' yλnechex ich yoc'ocab. ²⁴ Rajen quin wa'aric techex: Bin a ca' quiminex ti' a si'pirex, quire' mλ' ja wacsex ta worex ten wa ten a mac cu bin u ruscic a si'pirex. Rajen ca quiminex ti' a si'pirex.

²⁵ Robob caj u c'atob ti' Jesús tan ya'aricob:

—Maquechi'?

Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aricob:

—A teno' tin toc araj techex uch maqueni'. ²⁶ Yλn toy ya'ab quir in wa'aric techex baxuc quir in wa'aric techex ba' si'pir yλn techex. A teno' quin chen aric techex a ba' caj u ya'araj ten in Tet a mac tu tuchi'tajen. In Tet a mac tu tuchi'tajen, taj u t'λn a ti'o'.

²⁷ Quire' mλ' ju yacsob tu yor ti' Jesús quire' raji' Cristo a tuchi'ta'b ten C'uj, rajen mλ' ju najtob wa tan u tsicbar ti' u Tet C'uj. ²⁸ Rajen Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ca' bin a sinenex ich cruz quire' a teno' a mac tuchi'ta'ben ten C'uj, ra'iri' u q'uinin ca' bin a najtex a wλjtaquirenex. Ra'iri' u q'uinin xan ca' bin a wetiquex, jari' tin wa'araj techex an ten bic tu ya'araj in Tet, a mac a tu tuchi'tajen. ²⁹ In Teto' mλ' u p'λten quire' rajra' quin betic a ba' u c'at —quij Jesús.

³⁰ Ti' toy cu camsic ti'ob, ya'ab mac caj u yacsajob tu yorob ti', quire' yerob yλjtaquirob.

A mac a tu yacsaj tu yor ti' u t'λn C'uj yejer a mac a mλ' tu yacsaj tu yor

³¹ Rajen Jesús caj ya'araj ti' u winiquirob judío a tu yacsajob tu yorob ti':

—Wa ja techexo' teni' ta toc acsex ta worex a ba' tin wa'araj techex a baxuc aro' in jach camswiniquechex. ³² A teno' tan in camsic techex a ba' taj, a je' t'lna' a ba' taji' cu bin u cha'blar techex ti' a ca ts'urintiquex.

³³ U winiquirob judío caj u nuncajob ti' tan ya'aricob:

—A tenobob u pararenob in nunquir Abraham, mΛ' in ts'urinticob ba'. Bic tabar ca wa'aric a siptiquenex ti' ba'.

³⁴ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Taj a ba' quin wac techex. Tu cotor a mac a cu man tu c'asir raji' cu ts'urintic u si'pirob. ³⁵ A mac a mΛnbir ten u ts'uriro' quir u beyaj ti', raji' mΛ' rajra' cu p'atar tu yatoch u ts'urir quire' cu bin ca' canbir ten u ts'urir. Chen a mac a jach u parar u ts'uriro', raji' u parar munt q'uin. ³⁶ A techexo' irechex a mac a mΛnbir ten ts'ur chen a teno' a mac tuchi'ta'b ten C'uj c'ucha'an in wor in cha'iquechex soc jach jaj cha'anechex. ³⁷ BΛ'wir ca waquex u pararechex a nunquirex Abraham quire' techex a c'atex a quinsiquenex quire' c'as ca tucriquex ta pixamex. Rajen mΛ' ju yocar in t'Λn ta pixamex. ³⁸ A teno' tin tsec'taj an ten bic in Tet tu cha'j in wiric. A techexo' ca betiquex an ten bic a tet quisin tu toc ts'aj u t'Λnintechex.

³⁹ Robob caj u nuncob ti' tan ya'aricob:

—Ic tetex raji' ic nunquir Abraham.

Caj ara'b ti'ob ten Jesús:

—Wa ju pararechex a nunquirex Abraham ta quibex u t'Λn C'uj xan an ten bic a nunquirex Abraham caj u quibaj u t'Λn C'uj uch. ⁴⁰ Chen baje'rer a c'at a quinsiquenex quire' caj in wa'araj techex a ba' jach taji' a tin wu'yaj ich C'uj. A nunquirex Abraham mΛ' ju betaj baxuc a'rayo'.

Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Ca betiquex u beyaj a tetex quisin.

⁴¹ Robob caj u nuncob ti' tan ya'aricob:

—A tenob mΛ' u pararenob a yΛn u si'pir —quij ya'aric u winiquirob judío—. Jari' yΛn tenob turiri' in tetob. Raji' in Tetob C'uj —baxuc caj ya'araj u winiquirob judío ti' Jesús.

⁴² Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa ja jach tetex C'uj je' a yajquintiquenex quire' a teno' taren ich C'uj. MΛ' in bajiri' taquen quire' C'uj tu tuchi'tajen. ⁴³ MΛ' ja najtiquex in t'Λn quire' mΛ' a c'at a najtiquex in t'Λn. ⁴⁴ A techexo' a tetex quisin. MΛ' ja wirej, ta pixamex ca betiquex a ba' u c'at a tetex. Raji' yΛjquinsir mac uch tu yΛnxchun a winico' ich yoc'ocab uch. MΛ' u c'at a ba' jach taji' quire' mΛna' u tajir tu pixam. Wa cu tus xan, cu tus quire' a cu tuso' u tet quisin, rajen cu camsic tus. ⁴⁵ Quire' taj a ba' quin wac techex, rajen mΛ' a c'atex a quibiquex in t'Λn. ⁴⁶ MΛ' c'ucha'an a worex a wiriquex wa yΛn in si'pir. In t'Λn a tin wa'araj techex taj, rajen biquinin mΛ' ja quibiquex in t'Λn? ⁴⁷ A maque', raji' C'uj yΛnin cu yubic u t'Λn C'uj. Rajen a techexo' mΛ' C'uj yΛninechex. Rajen mΛ' a c'atex a wu'yiquex u t'Λn.

U berer ti' yΛn Cristo uch mΛ' rochac Abraham ten u nΛ'

⁴⁸ Caj ya'arob u winiquirob judío ti' Jesús.

—Taj a ba' quic tucriquex uch. U winiquirech samaria aca'an tech c'ac'as quisin —baxuc tan u tus pac'ar u pach Jesús ten u winiquirob judío.

⁴⁹ Jesús caj u nuncajob ti'ob, tan ya'aric:

—A teno' mΛ' aca'an ten c'ac'as quisini'. A teno' quin sajtic in Tet chen a techexo' mΛ' ja sajtiquenex. ⁵⁰ A teno' mΛ' jin cΛxtic soc u sajtiquen mac quire' in Tet u c'at yiric u sajtiquen tu cotor mac. A mac mΛ' u sajtiquen ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Je' u ya'ara' ten C'uj: Biquinin mΛ' ja sajtaj Jesús uch? ⁵¹ Taj a ba' quin wac techex a mac a cu quibic in t'Λn mΛ' ju bin quimin —quij Jesús.

⁵² U winiquirob judío caj ya'arob:

—Baje'rer ij quer aca'an quisin tech. Quire' ic nunquir Abraham quimij uch. Baxuc yajtseq'uirob u t'ʌn quimob uch. Chen tech ca wa'aric: “A mac a cu quibic a ba' quin wa'aric ti' mʌ' ju bin quimin.” ⁵³ Biquinin a techo' ca tucric jach no'jech a beyaj? Ic nunquir Abraham a mac quimij uch, jach no'j beyaj. Baxuc yajtseq'uirob u t'ʌn C'uj caj quimob jach no'j beyajob uch. Mac ca tucric jach manan no'j a beyaj, tech wa?

⁵⁴ Jesús caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—Wa quin cʌxtic soc u sʌjtiquen mac jot aro'. Wa quin cʌxtic soc u sʌjtiquen mac, in Tet a mac ca tucriquex a C'uj techex, raji' cu ya'aric: “Jach caremech in pararech Jesús.”

⁵⁵ A techexo' mʌ' a werex C'uj. Chen a teno' in wer C'uj. Wa quin wa'aric mʌ' in wer C'uj, baxuc aro' tus in ca' an ten bic techex ca tusex. Chen a teno' in jach er C'uj quin wu'yic u t'ʌn. ⁵⁶ A tetex a nunquirex Abraham a ca tsicbʌtiquex qui'ji yor uch quire' yuba tabar in tar. Tu quibaj je' in tare' rajen tu jach qui'quintaj yor uch.

⁵⁷ Rajen u winiquirob judío caj ya'arob ti' Jesús:

—A techo' mʌ' c'uchuc cincuenta yaxq'uinechi'. Tu' ta wiraj ic nunquir Abraham quire' mʌ' uch ch'ijiquechi'?

⁵⁸ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Taj quin wac techex. Mʌ' toy rochac Abraham ten u nʌ' uch in toc berer uch —quij Jesús.

⁵⁹ Rajen u winiquirob judío caj u chucob tunich quir u ch'inicob u jo'r Jesús. Jesús caj u ta'c u bʌj ich u rac'ob. A baywo' ca' joc' tancab ti' manij chumuc tu' yʌnob, caj bin.

9

A mac ch'op u wicho' caj toc rocha'b ten u nʌ' uch, jawsa'b ten Jesús

¹ Tu cu man Jesús, ti' tu yiraj ch'op u wich toc berer caj rocha'b ten u na'. ² U camʌwinicob caj u c'atajob ti' Jesús tan ya'aricob:

—A wʌjcamsʌyʌjirenob —quij—. Mac u si'pir quire' toc ch'op u wich caj rocha'b ten u na'? Wa ja je' xiba' yʌn u si'pir wa ju tet yejer u na', yʌn u si'pirob?

³ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Mʌ' u bʌjiri' u si'pir, mʌ' u si'pir u tet yejer u na' xan. Toc berer ch'opir u wich caj rocha'b ten u na' soc yesa' ten C'uj jach carem beyaj ti' a je' xiba'. ⁴ Ti' toy cuxa'anen baje'rer te' ich yoc'ocaba'. Yʌn u q'uinin quir in beyaj ti' in Tet C'uj a mac tu tuchi'tajen. Ca' bin quimiquen ts'oc in beyaj tera' ich yoc'ocab. ⁵ Mun q'uin ti' yʌnen ich yoc'ocab, quire' a teno' tuchi'taben ten C'uj, iren quib quir in wesiquex tech u jach jajir u t'ʌn C'uj.

⁶ Caj ts'oc ya'aric aro' Jesús caj u tubaj ich u noy ru'um caj u jach'quintaj u noy ru'um caj u ch'aj u jach'ir u ru'umin caj u jic'taj tu boxer u wich a ch'op u wicho'. ⁷ Jesús caj ya'araj ti':

—Ca' xiquech ca' a ja'xtej a wich tu cuch u yacʌr ya'arir pʌcha'an u c'aba' Siloé —u c'at ya'aric aro' tu cuch u tar ya'arir.

A ch'op u wicho' caj binij u ja'xtej u wich ich u cuch ya'arir Siloé caj urij chʌca'an yiric u bej. ⁸ Rajen u yet cajarob caj yirob. Baxuc a mac tu yirob uch a ch'op u wicho' caj u pacran arob tan ya'aricob:

—Mʌ' wa raji' a cu cutar u c'atej u taq'uin uche'? —baxuc u pacran aricob.

⁹ Yʌn mac tu ya'arob:

—Raji'.

Yʌn u jerob tu ya'arob:

—Mʌ' raji'.

Mʌ' ja wirej, cu c'ʌs c'ʌ'oticob. Chen u bʌjiri' tu ya'araj:

—Jach jaj raji' ten —quij—, a ch'op in wich uche'.

¹⁰ Rajen robob caj u c'atob ti', tan ya'aric:

—Bic tabar caj jaw u ch'opir a wich baje'rer?

¹¹ A ch'op u wich ucho' caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—A ray xibo', Jesús u c'aba', caj u jach'quintaj u noy ru'um caj u jic'taj tu boxer in wich. Caj ya'araj ten: “Ca' xiquech, quij, ich tu cu yac'ar ya'arir u c'aba' Siloé.” Rajen binen in jax tin wich. Rajen baje'rer ch'aca'an in wiric in ber —quij a ch'op u wicho'.

¹² Robob caj u c'atob ti' a ch'op u wich ucho'.

—Tu' y'lan a mac a ta tsic'bat'aj ucho'?

Caj u ya'araj ti'ob:

—M' in wer tu' y'lan'.

A fariseojo' cu c'aticob ti' bic jawsa'b u wich

¹³ Caj bin purbir a mac jawsa'b u wich ac'atan ich a fariseojo'. ¹⁴ Ra' u q'uinin cu jesicob u b'aj u winiquirob judío caj u jach'quintaj u noy ru'um Jesús caj u jawsaj a ch'op u wich ucho'. ¹⁵ A fariseojo' xan caj u c'atob ti' a xibo' bic jawsa'b u wich. Raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Jesús —quij—, caj u jic'taj tu boxer in wich a tu jach'quintaj u noy ru'um. Pachir caj binen in ja'x tin wich, rajen ch'aca'an in wiric in ber baje'rer.

¹⁶ Rajen caj ya'arob a ti' y'lan jun yarob a fariseojo':

—A xibo' a ray ca tsic'bar ti' m' raji' C'uj y'lanin quire' raji' m' u c'lanatic u q'uinin ic jesiquex ic b'ajex.

Chen u jerob caj ya'arob:

—Bic tabar a mac a cu betic carem beyaj a mac y'lan u si'pir?

Rajen m' p'eri' yorob a fariseojo'. ¹⁷ Rajen robob caj u ca' c'atob ti' a ch'op u wich ucho'. Tech, ba' ca wac tech ti' a mac a tu jawsaj a wich?

A xibo' caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—A teno' quin wa'aric raji' y'ajtseq'uir u t'lan C'uj —quij.

¹⁸ U winiquirob judío m' u c'at u quibicob a ba' ara'b ti'ob ten a ch'op u wich ucho'. M' ju quibob u t'lan hasta caj tarob u na' yejer u tet a mac jawsa'b u wich. ¹⁹ Caj c'uchob u tet yejer u na' caj u c'atob ti'ob:

—A je'ra' a pararex toc ch'op wa ju wich caj rocha'b ten u na' uch? Baxuc ca wa'aric uch? Bic tabar baje'rer quire' ch'aca'an yiric u ber?

²⁰ U tet yejer u na' caj u nuncob ti'ob tan ya'aric:

—In werob a jera' quire' in pararob toc berer ti' ch'op u wich caj rocha'b ten u na' uch. ²¹ Chen a tenobo' m' in werob bic tabar caj jaw u wich. Baxuc m' in werob mac tu jawsaj u wich. C'atex a wu'yey ti' quire' ch'ijij, u b'ajiri' cu yac techex tu junan.

²² Baxuc caj u nuncob u tet yey u na' quire' tu ch'ajob sajquir ti' u jach ts'urirob sacerdote. M' ja wirej, u jach ts'urirob sacerdote tu ts'ajob u t'lanin tan ya'aricob: “Toc jumpuri' m' u y'lan y'lan ocar ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, a mac tu yubaj ya'aric ti' u rac'ob: A Jesús', raji' y'ajtaquiro'onex.” ²³ Rajen u tet yejer u na' caj ya'arob: “C'atex a wu'yey ti' quire' ch'ijij. Je' yac techex bic caj jaw u wich.”

²⁴ U jach ts'urirob sacerdote caj u wac'as p'ayob a ch'op u wich uch, caj ya'arob ti':

—Ca' a wa'arej ti' C'uj: “Bayo' C'uj tech ta jawsaj in wich.” A mac a ca tsic'bar ti', a tenobo' in werob y'lan u si'pir.

²⁵ Raji' caj u ya'araj ti'ob:

—A teno' m' in wer wa y'lan u si'pir. In chen er baje'rer quire' ch'aca'an in wiric in ber. A ucho' m' ch'aca'an in wiric in ber —quij.

²⁶ Robob caj u ca' c'atob ti':

—Ba' tu betaj tech? Bic tabar caj u jawsaj a wich? —quijob.

²⁷ Raji' caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Biquinin tin toc araj techex ca'ch? Chen techex m' a c'atex a quibexi'. Biquinin a c'atex a ca' u'yiquex, je' wa ja binex tu pach quir a c'anicquex u t'lan?

²⁸ Robob caj u y'lanxchun u p'asticob ti' tan ya'aricob ti':

—A techo' ca bin tu pach quir a c'anic u t'lan a mac a y'lan u si'piro'. Chen a tenobo' quin binob tu pach ic nunquir Moisés quir in c'anicob u t'lan Moisés uch. ²⁹ A tenobo' in

werob C'uj cu tsicbar ti' Moisés uch. A ray ca tsicba ti' mł' in werob tub u tari' —quijob u winiquirob judío.

³⁰ A xibo' caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—A techexo' ca jac'siquex in wor quire' ca waquex mł' a werex tub u tari'. Tu jawsaj in wich mł' wa ca wiriquex jaw in wich. ³¹ Ij querex a C'uj mł' ju yubic u t'łn a mac a yłn u si'pire'. A C'ujo' cu chen u'yic u t'łn a mac a cu sljtic C'uj, a mac a tan u betic a ba' u c'at C'ujo'. Ra' cu yubic C'uj. ³² Mł' ja wirej, caj yłnxbeta'b yoc'ocab taquij baje'rer, mł' ij cu'yimłnex mac jawsa'b u wich ch'op a ju toc berer caj rocha'b ten u nł' —raji', aric a ch'op u wicho'—. ³³ A quin tsicbatic ti', wa mł' tarij ich C'uj, mł' c'ucha'an yor u betic baxuc a jera' —quij a ch'op wich ucho'.

³⁴ Robob caj u nuncob ti' tan ya'aric:

—Bic ca bin a camsic tenob? Mł' toy u rochech a na', uch toc yłn a si'pir tech uch —baxuc caj ya'arob ti'.

Robob caj ya'arob ti' jumpuri':

—Mł' a yłnyłn ocar ich chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

A mac a cu tus tucric yer C'uj, u berer a mac ch'op u wichob

³⁵ Jesús caj yubaj a mac ch'op u wich ucho', toc jumpuri' toc joc'sa'b ich chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajen Jesús caj tar u tsicbar ti' a xibo', ra' jaw u wicho'. Caj u yiraj caj u c'ataj ti':

—Ca wacsic wa ta wor ti' u parar C'uj a mac a yłn tu cotor u muc' C'uj?

³⁶ A xibo' a jaw u wicho' caj u nuncaj ti' tan ya'aric:

—Maqui' in Jaj Ts'urir? In c'at in wacsic tin wor ti'.

³⁷ Jesús caj u nunca ti' tan ya'aric:

—A techo' ta wirajen baje'rer. Raji'en a tan u tsicbar yejerech.

³⁸ A xibo' caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—Quin wacsic tin wor tech, Jaj Ts'urir.

Caj xonrłj tu' yłn Jesús. ³⁹ Jesús caj ya'araj ti':

—A teno' taren ich yoc'ocab soc u sasichłjłr u wich a mac ch'op u wiche'. A mac a cu ya'aric: “Sasij in wicho'”, cu bin tar ti', irej wa ch'op u wich.

⁴⁰ Ti' yłn a fariseojo' tu' yłn Jesús caj yubob a ba' caj u ya'araj Jesús. Rajen caj u c'atob ti':

—Ca tucric wa ja tenob ch'opob in wichob —baxuc caj ya'arob.

⁴¹ Jesús caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—Wa ch'op a wichex młna' a si'pirex techex. Quire' ca waquex: “Sasir in wichob”, rajen yłn a si'pirex techex quire' ca waquex sasir a wichex.

10

Jesús cu camsic ti' a mac a taj u yłjclnanyłjriob tłmłn yuc

¹ Jesús caj ya'araj ti' a pimob:

—Taj a ba' quin wac techex. Rajen u'yex, a mac a cu tar ya'cric tłmłn yuc, mł' ju yocar tu jor u pa'te' tu jap'nin quir u ya'cric. Cu chen nacatic u pa'te'ir quir u ya'cric.

² Chen a mac raji' u jach winquirir u tłmłn yuc cu jach ocar tu jor u pa'te'ir tu' yłn yłrłc' tłmłn yuc. ³ A mac a cu clnantic u jor u pa'te'ir tu' yłn yłrłc' tłmłn yuc cu q'ue'ic u jor u pa'te'ir soc u yocar a taj yłjclnanyłjri tłmłn yuc. A tłmłn yuco' cu c'ł'otic u t'łn u winquirir. Cu t'łnic u yłrłc' tłmłn yuc quire' jujuntur yłrłc' tłmłn yuc cu t'łnic u c'aba' soc u pıyic ich tancab ca' joc'acob ich u pa'te'ir. ⁴ Caj ts'oc u joc'sic tu cotor u yłrłc' tłmłn yuc cu pıyic u berob. U yłrłc' tłmłn yuc cu sayłrob tu pach quire' cu c'ł'oticob u t'łn, rajen cu binob tu pach. ⁵ U tłmłn yuc mł' u sayłrob tu pach a mac a mł' u yocar tu jor u pa'te'ir quire' mł' ra' u winquirir. Cu puts'urob u tłmłn yuc quire' mł' u c'ł'oticob u t'łn.

⁶ Jesús caj u ya'araj a je' t'łna' quir u camsic ti' a mac a mucha'an ti'o'. Chen mł' tu najtob a ba' u c'at ya'aric.

“*Quin qui'* cɫnantic a mac cu yacsic tu yor teno”

⁷ Jesús caj ya'araj ti' a pimob:

—Taj quin wa'aric techex, a teno' yɫɫcɫnanyɫjiren u jor u pa'te'ir tu' yɫn yɫɫɫ' tɫmɫn yuc C'uj. ⁸ A mac a ca tucriqueɫ yɫɫcɫnanyɫjirob, robob irob a mac a cu ya'cric tɫmɫn yuc quire' u c'at u taquic ti' ten a mac a cu sayɫrob tin pach. Mɫ' ju yubicob u t'ɫn u tus ɫɫcɫnanyɫjirob tɫmɫn yuc. ⁹ A teno' —quij Jesús—, quin cɫnantic u jor u pa'te'ir tu' yɫn yɫɫɫ' tɫmɫn yuc C'uj. A mac a cu yacsic tu yor ten quire' yerob quin bin in taquej. Robob waysa'b irob yɫɫɫ' tɫmɫn yuc C'uj. Cu bin cɫnanbirob ten C'uj, cu bin jach qui'quinbir yorob ten C'uj.

¹⁰ A mac a cu tar ya'cric tɫmɫn yuc, ra' u beyaj quir u ya'cric. Baxuc quir u quinsic. Baxuc quir u ch'esic xan. Chen a teno' taren in ts'ic ti'ob u cuxtarob munt q'uin soc jach manan u qui' tar yorob. ¹¹ An ten bic a mac yɫɫcɫnanyɫjir tɫmɫn yuc a jach tsoyo' cu qui' cɫnantic u yɫɫɫ' tɫmɫn yuc cax quinsbir ti' u yɫɫɫ' tɫmɫn yuc. Baxuc a teno' quin qui' cɫnantic mac a cu yacsic tu yor ten cax quinsbiren quir in taquic ti'ob. ¹² Chen a mac u chen c'at u cɫnantic tɫmɫn yuc ca' bin yirej u tar bɫc' chi'bir u yɫɫɫ' tɫmɫn yuc cu puts'ur quire' mɫ' raji' u winquirir. Rajen chi'bir yɫɫɫ' tɫmɫn yuc ten bɫc' rɫc wacche' u binob yɫɫɫ' tɫmɫn yuc. ¹³ A mac a cu chen c'at u cɫnantic tɫmɫn yuc cu puts'ur quire' mɫ' u yajquintic tɫmɫn yuc. ¹⁴ An ten bic a mac yɫɫcɫnanyɫjir tɫmɫn yuc a jach tsoyo'. Cu qui' cɫnantic u tɫmɫn yuc. Baxuc a teno' quin qui' cɫnantic a mac a cu yacsic tu yor ten. In wer mac tu yacsaj tu yor ten. Baxuc xan robob yerob tu yacsajob tu yor ten. ¹⁵ In pacran erob in bɫjob an ten bic in Tet yeren in pacran erob in bɫjob. In Tet yeren xan, baxuc ten in wer in Tet xan. Baxuc quin c'ubic in bɫj soc in quinsa' ti' a mac a cu sayɫ tin pach. ¹⁶ Yɫn mac mɫ' u winiquirob judío cu bin u yacsicob tu yorob ten xan. Bin in ca' in pɫyebob xan. Robob cu bin u yubicob in t'ɫn xan soc p'eri'ob yejerechex u winiquirechex judío chen turiri' yɫɫcɫnanyɫjir, raji'en.

¹⁷ In Teto' cu yajquintiquen quire' tin c'ubaj in bɫj soc in quinsa' ti' a mac a cu sayɫrob tin pach. Pachir in ca' riq'uir. ¹⁸ Mɫna' mac c'ucha'an yor u quinsiquen. In wɫc'ɫs bɫjiri' in c'at in cha'ic in quinsa'. C'ucha'an in wor in cha'ic in quinsa'. C'ucha'an in wor in wɫc'ɫs riq'uir quire' baxuc caj u ya'araj ten in Tet. Baxuc tu ts'aj u t'ɫnin ti' in Tet xan.

¹⁹ Rajen mɫ' quet yorob a pimob a ba' caj u yubob ya'aric Jesús. ²⁰ Ya'ab mac tu ya'arob: —Aca'an ti' c'ac'as quisin.

U jerob cu ya'aricob:

—Chochoc t'ɫn u ca' quire' mɫna' yor. Biquinin ca wu'yiquex u t'ɫn?

²¹ U jerob u winiquirob judío caj ya'arob:

—Raji' mɫ' u tsicbar baxuc wa aca'an c'ac'as quisin. Mɫ' ja wirej, a mac aca'an c'ac'as quisin mɫ' c'ucha'an yor u jawsic a mac ch'op u wicho' —baxuc ya'arob.

U winiquirob judío u c'at quinsicob Jesús

²² C'uchij tu q'uinin u qui'qui' janɫnob u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén. Ra' u q'uinin u winiquirob judío cu c'ɫ'otocob caj ts'oc u qui' tsoyquinticob carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj uch soc ti' cu wɫc'ɫs c'ujjinticob C'uj. ²³ Ra' u q'uinin que'er tan xet'ir. Ti' yɫn Jesús ca'ch tan u man tu jap'nin carem naj tu re'ja'an naj u c'aba' Salomón. ²⁴ U winiquirob judío caj u much'quintob u bɫj caj u bɫ'cristob Jesús caj ya'arob ti':

—Arej tenob ber ca' bin ts'ocac a choquintic in worob. Mɫ' a mucric, toc arej tenob wa Cristojech a tuchi'ta'bech ten C'uj.

²⁵ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Tin toc araj techex chen mɫ' ja quibiquex. A wiramɫnex xan tin betaj carem beyajob quire' tu yamtajen in Tet C'uj. Raji' cu yesic tar in tar ich C'uj. ²⁶ A techexo' mɫ' ja quibiquex in t'ɫn quire' mɫ' ten yɫninechex baxuc caj in wa'araj techex uch. ²⁷ Quire' a mac ten yɫnin —quij Jesús—, a cu yubicob in t'ɫn quire' in wer maqui'. Robob cu sayɫrob tin pach. ²⁸ Quin ts'ic u cuxtarob munt q'uin mɫ' ju bin satɫrob mɫ' biq'uin. Mɫna' mac c'ucha'an yor u taquic ten quire' ten yɫnin. ²⁹ In Tet C'uj caj u ts'aj ti'ob ten

soc ten yλninob. In Teto' jach manan c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'. Mλna' mac c'ucha'an yor u taquic ti' in Tet quire' raji' yλninob xan.

³⁰ Jesús caj ya'araj:

—A teno' yejer in Tet turiri'enob.

³¹ Rajen u winiquirob judío tu ca' chucob tunich u c'atob u ch'inicob u jo'r Jesús.

³² Jesús caj ya'araj ti'ob tan ya'aric:

—A techexo' a wiramλnex ya'ab carem in beyaj caj in betaj quire' tu yamtajen in Tet. Arex ten ba' tsoyir beyaj ta wirex in betic. Rajen a c'at a ch'iniquex in jo'r.

³³ U winiquirob judío caj u nuncob ti' tan ya'aricob:

—Mλ' jin bin in ch'inicob a jo'r quire' tsoy a beyaj. Quin bin in ch'inicob a jo'r quire' tan a p'astic C'uj. Mλ' ja wirej, chen xibech ca tucric C'ujech.

³⁴ Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Ti' ts'iba'an tu cu ya'aric C'uj ti' techex: “Techex, quij C'uj, ca wesiquenex ti' mac C'ujen.”

Aro' ara'b ti' u juez u winiquirob judío uch ten C'uj. ³⁵ Baxuc caj ara'b ti' a mac ts'ab u beyajob ten C'uj uch. Rajen mλ' ju bin ruc'sa'bir ich u t'λn C'uj tu ts'iba'an. ³⁶ A techexo' u winiquirechex judío ca waquex jach tsoyo' a mac ara'b ten C'uj ca wesiquenex ti' mac C'ujen. Rajen biquinin ca wa'ariquex quin p'astic C'uj quire' tin wa'araj u pararen C'uj. Mλ' ja wirej, tu ts'aj in beyaj C'uj, rajen taren ich yoc'ocab. ³⁷ Wa ca tucriquex, mλ' u beyaj C'uj quin betic mλ' a yλn acsiquex ta worex ten. ³⁸ Wa ca wiriquex ra' u beyaj C'uj quin betic, quibex aro', cax mλ' a quibiquex in t'λn. Quire' wa ca quibiquex ra' u beyaj C'uj quin betic, baxuc a werex xan turi'en yejer C'uj.

³⁹ Rajen u ca' c'atob u chuquicob Jesús chen mλ' c'ucha'an yorob u chuquicob chen Jesús puts'ij.

⁴⁰ Tu ca'ten ca' bin Jesús pichir ya'arir Jordán tu cu tar ic yum, ti' p'atij tu cu yacsic ja' tu jo'r mac Juan uch. ⁴¹ Ti' toy yλn Jesús pλchir ya'arir Jordán caj tarob ya'ab mac quir u yirirob Jesús. A pimob caj u pacran arob:

—Cax Juan mλ' tu yesaj carem beyaj chen taj a ba' caj u ya'araj Juan ti' Jesús.

⁴² Rajen ya'ab mac tu yacsob tu yorob ti' Jesús.

11

Quimij Lázaro

¹ Ti' yλn mac uch tu cλnaj u yajir. Raji' u c'aba' Lázaro, ti' u tar uch ich u cajar Betania, ra' u wa'an u ru'umin Judea. Lázaro ti' cλja'anob ich u cajar uch yejer u yits'inob María yejer Marta. ² María, raji' a tu jayaj a qui' u boco' tu yoc Jesús caj u tisaj yejer u tsotser u jo'r ca' tijic. A mac u cλmλn u yajir raji' u sucu'unob Lázaro. ³ Rajen u yits'inob Lázaro caj tuchi'ta'b ca' xic pλybir Jesús tan ya'aricob ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, a mac a jach yaj a wiric baje'rer yajij —baxuc caj ya'arob a mac tuchi'ta'b ten María yejer Marta.

⁴ Jesús caj yuba caj ya'araj:

—A tu cλnaj u yajir, mλ' quir u jach quimin chen quir u sλjta' C'uj ten tu cotor mac. Cu bin quimij soc ten xan cu sλjtiquenob tu cotor mac quire' u pararen C'uj a tuchi'ta'ben ten C'uj.

⁵ Jesús tu yajquintaj Marta yejer u yits'in María yejer Lázaro, ⁶ chen p'atij Jesús u jer ca'tur u q'uinin tu' yλni' cax tu yubaj tu cλnaj u yajir Lázaro. ⁷ Pachir caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Jeroj cuxex ca' wλc'λs xico'on ich u ru'umin Judea —quij Jesús.

⁸ Chen u camslwinicob caj ya'arob:

—A wλjcamsλyλjirenob —quij—, u winiquirob judío u c'at u ch'inicob a jo'r uch. Biquinin a c'at a ca' bin ti' taro'?

⁹ Jesús caj u ya'araj ti'ob bic yira' u beyaj C'uj. Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—A C'ujō' tu ts'aj to'onex juntur u q'uinin doce horas. MΛ' ja wirej, a mac a cu man chung'uine', mΛ' ju cojar yoc, quire' ti' toy chung'uini'. ¹⁰ Chen wa cu yac'birchΛjar c'uchij tu q'uinin cu cojar yoc quire' mΛ' sasiri'.

Baxuc a jera' Jesús tu cha' ic najtic mΛ' ju bin quinsbir Jesús hasta cu c'uchur tu q'uinin a tu p'isa C'uj uch. Rajen mΛna' ba' u ber ti' Jesús ten mac.

¹¹ Pachir Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob:

—A Lázaro' a jic jach yaj tan u wenΛn. Tar quin bino' quir in wΛsic quire' wenΛn u ca' —quij Jesús.

¹² U camslwinicob caj ya'arob ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, wa wenΛn u ca', je' u ch'ic yore'.

¹³ Baxuc Jesús caj u ya'ara ti'ob quire' jach quimen Lázaro chen u camslwinicob cu tucricob jach wenΛn u ca' tan u je'sic u bΛj. Rajen cu bin u ch'ic yor. ¹⁴ Rajen Jesús mΛ' tu mucraj caj u ya'araj ti'ob:

—Lázaro jach quimij.

¹⁵ Caj ya'araj Jesús:

—Qui' in wor quire' mΛ' ti' yΛnenob tu' yΛn Lázaro, soc a wacsiquex ta wor ten. Chen cuxex ij quirej.

¹⁶ Rajen Tomás caj u ya'araj ti' u yet camslwinicob, raji' cu ya'aricob u yet camslwinicob Gemelo, mΛ' ja wirej, caj rocha'b ten u na' toc ca'tur:

—Cuxex ca' quimico'onex yejer Jesús. Yer je' u quinsa'r Jesús.

Quire' a teno' yΛn u cuxtar mac munt q'uin

¹⁷ Caj u bin Jesús yejer u camslwinicob caj c'uchob cuatro u q'uinin tub but'i u baquer ich u jap'nin tunich Lázaro. ¹⁸ U cajar Lázaro, raji' Betania baytΛc ich u cajar Jerusalén. Ya'aric ca'tur kilómetro chumuc u nachir. ¹⁹ Ya'ab u winiquirob judío caj binob tu' yΛn Marta yejer María quir u qui'quinta' yorob soc p'eri'ob ya'cticob u sucu'unob. ²⁰ Marta caj yuba tabar u c'uchur Jesús caj binij quir u nup'ic ich bej. Chen María ti' p'atij ich naj.

²¹ Marta caj c'uchij ich Jesús caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, wa ti' yΛnech uch caj u cΛnaj u yajir in sucu'un mΛ' quimij uch je' a jawsique'. ²² Quire' in wer C'uj cu ts'ic tech baje'rer a ba' ca c'atic ti' —quij Marta.

²³ Jesús caj ya'araj ti':

—A sucu'un je' u riq'uire' tu but'ij ich jap'nin tunich —quij Jesús.

²⁴ Marta caj u ya'araj ti':

—In wer in sucu'un je' u ca' cuxtare' ca' bin xuruc t'Λn ca' bin cuxrac tu cotor mac.

²⁵ Jesús caj u ya'araj ti':

—Quire' a teno' yΛn u cuxtar mac. Quire' a teno' yΛn u ca' cuxtar mac, a maque' cu yacsic tu yor ten quire' yer yΛjtaquiren a teno' cax cu bin quimin cu bin cuxtar munt q'uin. ²⁶ Tu cotor mac a cu cuxtar munt q'uin a mac a cu yacsic tu yor ten quire' yer yΛjtaquiren a teno'. MΛ' ju bin satΛr mΛ' biq'uin. Ta quibaj aro' —quij Jesús.

²⁷ Marta caj u ya'ara ti':

—Quin quibic Jaj Ts'urir in wer a techo' Cristojeh, u pararech C'uj a mac a cu bin tar ich yoc'ocab —quij Marta.

Jesús oc'nΛjij

²⁸ Marta caj ts'oc ya'aric aro' caj bin u pΛyej u yits'in caj u muc u araj ti':

—Ij cΛjcamsΛyΛjir c'uchij caj u tuchi'tajen ca' in pΛyech.

²⁹ Caj yuba ya'aric aro' María seb caj riq'uij caj bin irbir Jesús. ³⁰ Jesús mΛ' toy c'uchuc ich u cajar ti' yΛn tub u nup'a Marta ich bej ca'ch. ³¹ Rajen u winiquirob judío a tarob u qui'quinticob yor a ti' yΛnob ich yatoch yejer ca'ch. Caj yirob seb u joc'ar María caj sayob tu pach quire' cu tucricob ti' cu bin tu' but' u baquer u sucu'un quir u yactic.

³² Caj c'uchij María tu' yΛn Jesús caj xonrΛj tu' yΛn Jesús tan ya'aric ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, wa ti' yΛnech uch caj u cΛnaj u yajir in sucu'un mΛ' quimij uch je' a jawsique' —quij María.

³³ Jesús caj u yiraj yoc'ar María baxuc u winiquirob judío a sayob tu pach María yaj yubaj tu yor quire' mΛ' u c'at yiric u quimin mac. ³⁴ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Tub a but'ex u baquer Lázaro?

Caj ya'arob:

—Jaj Ts'urir, cojen irej —quij.

³⁵ Jesús caj oc'najij. ³⁶ A mac a ti' yΛnob caj u pacran arob:

—Iric, cu yajquintic Lázaro.

³⁷ Ti' yΛn mac caj u ya'arob:

—Aro' raji' a tu jawsaj u wich a ch'opo' uch. MΛ' wa raji' c'ucha'an yor yamta'bir Lázaro soc mΛ' u quimij?

Ric'sa'b Lázaro ten Jesús quir u cuxtar

³⁸ Jesús caj c'uchij tu' but'a'an u baquer Lázaro yΛn u jap'nin tunich caj u tucraj tu yor quire' mΛ' u c'at yiric quimin mac. Tu' but'ij yΛn u mac u jor. ³⁹ Jesús caj ya'araj:

—Ruc'sex —quij—, u mac u jor tunich.

Marta, a yits'in ixba Lázaro caj u ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, tu'jij tin t'Λn quire' toc yΛn cuatro q'uin caj but'ij.

⁴⁰ Jesús caj u ya'araj ti':

—MΛ' wa tin wa'araj tech wa ca wacsic ta wor ca bin a wirej jach manan u muc' C'uj? —quij Jesús.

⁴¹ Caj u ruc'sob u tunichir u mac u jor tu' but'a'an u baquer Lázaro. Jesús caj u pΛctaj ich ca'anan caj u ya'araj:

—In Tet C'uj —quij—, quin wa'aric tech: “Bayo'” quire' rajra' ca wu'yic in t'Λn. ⁴² In wer rajra' ca wu'yic in t'Λn. Baxuc quin wac ti' tech quire' ti' yΛn mac tera' soc yubic ba' caj in wa'araj tech soc yacsicob tu yorob tech ta tuchi'tajen.

⁴³ Caj ts'oc ya'aric aro' Jesús caj u c'am t'Λnaj:

—Lázaro —quen—, joq'uen ti' taro' —quij Jesús.

⁴⁴ A quimeno' ca' joq'uij toc sΛsΛ c'Λxa'an u c'Λb yejer noc', baxuc u yoc xan. Baxuc u wich tapa'an yejer panyu. Jesús caj ya'araj ti'ob a mac ti' yΛnob:

—Jitex u noc' soc u bin —quij Jesús.

Cu tucricob bic tabar cu bin u chuquicob Jesús

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

⁴⁵ Rajen ya'ab u winiquirob judío a ti' yΛnob yejer María tu yacsob tu yorob ti' Jesús quire' yerob yΛjtaquirob quire' tu yirob Jesús u ric'sic Lázaro. ⁴⁶ A mac mΛ' tu yacsajob tu yorob quire' mΛ' u c'at yiricob ba' cu betic Jesús. Rajen caj binob ich a fariseojo' caj u tsicbΛtajob a ba' caj u betaj Jesús. ⁴⁷ Rajen u ts'urirob sacerdote yejer a fariseojo' caj u much'quintajob u bΛj u yet ts'urirob u winiquirob judío, caj ya'arob:

—Ba' quic bin ic betejex ti' a xibo' a tar yΛno' quire' tan u yesic carem u beyajob?

⁴⁸ Quire' wa quic aric: “Tsire'ej”, tu cotor mac cu bin u yacsicob tu yorob ti' quire' yerob yΛjtaquirob. A baywo' cu bin acsa'bir ten a pimob quir ic ts'urintiquex, rajen u rey ich u cajar Roma cu bin u ts'ictar yejero'onex. Cu bin tuchi'tic a soldadojo' ca' tacob u quinsico'onex ca' tacob u rΛc joc'sico'onex.

⁴⁹ Chen turiri' u yet ts'urirob u c'aba' Caifás, raji' a je' yaxq'uina' c'uchij tu q'uinin u yocar u jer u jach ts'urir sacerdote, raji' Caifás. Raji' caj ya'araj ti'ob:

—MΛna' ba' a werex a techexo'. ⁵⁰ MΛ' wa ca najtiquex wa tsoy cu quimin turiri' mac ti' tu cotoro'onex soc tu cotor mac mΛ' u bin quinsbir ten u winiquirob romano.

⁵¹ A Caifás' mΛ' u bΛjiri' tu ya'araj a jera' quire' raji' u jach ts'urir sacerdote quire' c'uchij tu q'uinin u yocar u jer u jach ts'urir sacerdote. ⁵² MΛ' chen ti' to'onex, quij Caifás, cu bin quinsbir Jesús. Cu bin quinsbir u parar C'uj ti' tu cotor a mac C'uj yΛnin a ti' yΛnob ich yoc'ocab soc u p'eri'quintico'onex a mac a C'uj yΛnino'. ⁵³ Rajen u ts'urirob sacerdote seb caj u tucrajob u c'at u quinsicob Jesús.

⁵⁴ Rajen Jesús mΛ' ju yes u bΛj ti' u winiquirob judío. Tu junan caj binij yejer u camslawinicob ich u ru'umin Judea, caj bin ich tΛcay ru'um. Caj c'uchij ich u cajar Efraín. Ti' p'atij yejer u camslawinicob.

⁵⁵ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío. Ra' u q'uinin pascua, ra' u q'uinin cu c'Λ'oticob tu potmasta'b ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj uch soc mΛ' u quimin u parar a yΛn rocha'b ten u na'. Ya'ab winiquirob caj rΛc binob ich u cajar Jerusalén cax mΛ' c'uchuc tu q'uinin pascua soc u nup'sic a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés soc tsoy yiricob C'uj. ⁵⁶⁻⁵⁷ Caj c'uchob u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén. Caj yubob ya'aricob a ba' ara'b ti'ob ten u jach ts'urirob sacerdote yejer a fariseojo': "Wa mac cu yiric tu' yΛn Jesús ca' tac ya'arej tu' tu yiraj Jesús soc u bin chucbirob quir u ma'cΛr." Rajen tan u manob cΛxta'bir Jesús. Tu cotor mac ti' yΛn ich carem naj tan u pacran c'aticob tan ya'aricob:

—Ba' ca tucric je' wa ju tar Jesús ca' bin c'uchuc tu q'uinin u qui'qui' janΛn? —baxuc tan u pacran tsicbarob ti' Jesús.

12

A xquico' cu jic'tic ts'ac tu yoc Jesús

(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

¹ YΛn seis u q'uinin quir u c'uchur tu q'uinin pascua. Caj binob Jesús yejer u camslawinicob ich u cajar Betania tu cΛja'an Lázaro a tu ric'saj Jesús tu quimirir. ² Marta caj u pΛyaj Jesús yejer u camslawinicob quir u qui' janΛnob. Ti' yΛn Lázaro yejer u jer macob tan u janΛnob yejer ich u pojche'ob. Marta cu tar purbir yoch ti'ob. ³ María, u yits'in Marta, tu ch'aj tu' yΛn Jesús chumuc kilo a qui' u boque' u c'aba' nardo. Jach co'oj a nardojo' caj u rΛc jic'taj tu yoc Jesús, María caj u tisaj yejer u wΛc'Λs tsotser u jo'r. Tu cotor u japnin yatoch tu rΛc bac'aj u boc nardo. ⁴ Ti' yΛn Judas Iscariote u yet janΛn Jesús, raji' u parar Simón Iscariote. Raji' turiri' ich u camslawinicob Jesús chen raji', Judas, cu wΛc'Λs bin u c'ubic Jesús ca' quinsac. Raji' caj ya'araj:

⁵ —Wa tu canaj a je' qui' u boc a tu jic'taj tu yoc Jesús, a tu chen jaraj u taq'uin ca'ch tres cientos denarios —u c'at ya'aric u taq'uin a mac a cu jaric turiri' yaxq'uin tu cu beyaj—. Jach tsoy ca' u jΛsej ti' a mac otsire' —baxuc caj ya'araj Judas.

⁶ Judas mΛ' u jach tucric a mac otsir tu chen araj aro' quire' Judas cu cΛnantic u taq'uin u yet camslawinicob Jesús. MΛ' ja wirej, a Judaso', cu chΛc a'cric taq'uin tu cu ts'abΛr u cΛnantej ti' ten u yet camslawinicob Jesús. ⁷ Jesús caj ya'araj ti' Judas:

—Tsire'ej mΛ' a wa'aric aro' quire' tu cΛnantej a jeroj soc u c'uchur tu q'uinin in quimin. ⁸ Rajra' ti' yΛn otsir tu' yΛnechex. Chen a teno' mΛ' rajra' ti' yΛnen tu' yΛnechex —quij Jesús.

U ts'urirob sacerdote cu tucricob u quinsej Jesús

⁹ Jach pim a winiquirob judío a tu much'quintajob u bΛj ich u cajar Jerusalén caj yubob c'uchij Jesús yejer u camslawinicob ich u cajar Betania. Rajen binob u yirejob Jesús. MΛ' chen c'uchob quir u yiricob Jesús quir yiric Lázaro xan a mac ric'sa'b tu' quimen ten Jesús. ¹⁰⁻¹¹ Caj tarob ich u cajar Betania mΛ' toy u yacsajob tu yorob ti' Jesús. Caj joc'ob tu cajar Betania tu yacsob tu yorob ti' Jesús quire' yerob yΛjtaquiob quire' tu yirob Lázaro raji' ric'sa'b ten Jesús tu' quimen. Rajen u jach ts'urirob sacerdote tu p'eri'quintob yorob u tucricob u quinsicob Lázaro xan.

Jesús cΛpa'an ich u pach chan tsimin tan u yocar ich u cajar Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹² Caj sasij a pimob tan u much'quinticob u bΛj ich u cajar Jerusalén quire' c'uchij tu q'uinin u qui'qui' janΛnob u winiquirob judío. Caj yubob tan u c'uchur Jesús ich u cajar Jerusalén. ¹³ Rajen caj joc'ob u janch'Λtejob u re' pajo' caj joc'ob tancab ich u cajar Jerusalén. U mΛchmΛnob u re' pajo' quir u binob u nup'icob Jesús ich bej. C'am tan u t'Λnob tu cu tarob ich bej. Caj ya'arob:

—Je' cu tar ij cλjtaquirex jach qui' ij corex quire' baje' rer tuchi'ta'b ten C'uj. Ca' qui'ac ij corex. Raji' cu bin yocar quir ic reyintiquex a tenobo' u pararenob ic nunquirex Israel. Ca' ij carex ti' C'uj: “Jach caremech C'uj.”

¹⁴ Ti' yλn chan tsimin taro'. Jesús caj naquij quir u cλptar tu pach an ten bic ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch tan ya'aric:

¹⁵ A techexo', a xquico' a mac cλja'an ich u cajar Jerusalén, u jer u c'aba' Sión, mλ' a ch'iquex sajaquir, je' u tar a mac ca' bin a reyintiquex. Je' u tar cλpλcbar tu pach chan tsimin.

Baxuc cu ya'ara' ti' Jesús uch.

¹⁶ U camslawinicob Jesús, mλ' ju najtobi' caj yirob Jesús u captar tu pach chan tsimin quir u sλjta' ten tu cotor mac. Caj wλc'λs binij Jesús ich ca'an an caj c'aj ti' ob a ba' ts'ibta'b ti' Jesús uch.

¹⁷ A pimob a tarob ich bej quir u nup'icob Jesús quire' tu yubob ya'aric: “Raji' tu t'λnaj ca' joc'ac Lázaro tu but' u baquer. ¹⁸ Raji' tu ric'saj Lázaro tu' quimen.” ¹⁹ Rajen a fariseojo' caj u pacran arob:

—Iriquex mλ' c'ucha'an ij corex ti' quire' tu cotor mac tan u binob tu pach quir u cλnicob u t'λn —baxuc caj u pacran arob.

A mac a cu t'λn griego u c'at u tsicbarob yejer Jesús

²⁰ Ti' yλnob u winiquirob griego a rajra' cu tarob cu c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío quir u c'ujinticob C'uj, irob u winiquirob judío. Caj tarob u sijejob ba' ti' C'uj xan. ²¹ Robob caj tarob u tsicbarob yejer Felipe. Raji' u camslawinicob Jesús a cu tar tu cajar Betsaida a ti' yλn tu ru'umin Galilea, caj u chich arajob ti':

—Jach ts'urir, quen, in c'atob in wiricob Jesús —quij.

²² Rajen Felipe caj bin ich Andrés caj ya'araj ti'. Rajen ca'turo' u camslawinicob Jesús caj binob ich Jesús caj ya'arob ti'. ²³ Jesús caj ya'araj ti' ob:

—C'uchij tin q'uin a teno' a tu tuchi'ten C'uj soc u caremquintiquen C'uj, a teno' irenechex. ²⁴ Taj a ba' quin wac techex, u yijir u wich trigo cu ts'abλr u wich wa cu pλc'λr ich ru'um. Wa pλc'a'an cu nets'ajic u wich trigo. Wa mλ' pλc'a'an chen tu junan yλn. Baxuc ten —quij Jesús—, wa quin quimin, ya'ab mac cu bin u yacsicob tu yorob ten quir u tar tin pach —quij Jesús—. ²⁵ Baxuc yejer techex. A mac mλ' u c'at u c'ubic u bλj ti' ten soc u quinsa' irej ten, cu bin ts'abir u muc'yaj munt q'uin. Chen a mac u c'at u c'ubic u bλj ti' ten soc u quinsa', raji' cu bin u cuxtar munt q'uin. ²⁶ Tu cotor mac u c'at u yamtiquen ca' tacob tin pach. Baxuco' cu bin c'uchur ich ca'an an tu' yλnen quire' a mac a tu yamtajen cu bin qui' acsa'bir ten C'uj.

Yλn in quinsa'

²⁷ Jesús caj ya'araj:

—Yaj in wu'yic tin wor baje' rer. Mλ' c'ucha'an in wor in wac ti' in Tet C'uj: “Yλmtej ten, Tet”, quire' taren ich yoc'ocab quir in muc'yaj a ba' cu bin tar ten. Rajen taren quir in muc'yaj.

²⁸ Jesús caj u t'λnaj C'uj tan ya'aric:

—Baxuc in c'at ca' u sλj techob C'uj.

Jeroj tune', caj yubob u t'λn ca'an an. C'uj caj u nuncaj, ti' u tar u t'λn ich ca'an an:

—Tan in toc sλjta're', je' in ca' sλjta're' —quij C'uj—, ra' u q'uinin ca' bin quinsaquech.

²⁹ A mac a ti' yλnob a tan u ch'ictarob caj yubob u t'λn c'am a tar u tar ich ca'an an. Robob caj u pacran arajob tan ya'aricob:

—Ba' pecnλjij sam, a ti' ij cu'yajex?

U jer caj ya'arob:

—Yλjmasir u t'λn C'uj, raji' t'λnλjij. Raji' tin wu'yajob, tin t'λn.

³⁰ Jesús caj ya'araj ti' ob:

—In Tet, C'uj, caj u t'λnajen, mλ' chen jari' ti' ten, ti' techex xan ca' a wu'yex soc a werex in Tet, C'uj, cu yubic in t'λn. ³¹ Baje' rer —quij Jesús—, c'uchij tu q'uinin cu

bin jɔsbir mac a ɣɔn u si'pire' quire' mɔ' biq'uin u c'at yacsicob tu yor ten. Baje'rer —quij Jesús—, c'uchij tu q'uinin xan cu bin ruc'sa'bir u beyaj a quisino' quire' raji' cu ts'urinticob ich yoc'ocab. ³² Quire' a teno' quin bin quinsbir ich cruz. A baywo' tu cotor mac cu bin tar tu' ɣɔnen quir u yacsicob tu yorob ten cax u winiquirob judío cax mɔ' u winiquirob judío.

³³ Baxuco' ca' u chaj u najticob ti' cu bin quimin ich cruz. ³⁴ Rajen a pimob caj u nuncob tan ya'aricob:

—Tij cu'yajex a ba' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj ti' a Cristojo' cu ya'aric: “Munt q'uin cu bin u cuxtar a Cristojo'.” Wa Cristojex biquinin ca wa'aric: “Bin in ca' quinsa' ich cruz?” A techo' ca wa'aric: “Iren techex”, quire' baxuc ca wa'aric.

³⁵ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Irej a mac a cu ximbar ich bej, cu jach p'isic u bɔj soc mɔ' u yac'birchɔjɔr tu bej wa tabar u bin q'uin. Quire' wa cu yac'birchɔjɔr mɔ' yer tu cu bin. Aro' baxuc ten, tabar in bin, a mac cu camsiqechex. Rajen toc acsex ta wor ten baje'rer. Ti' toy ɣɔn u q'uinin quir a wacsiquex ta worex soc a bin tacbirex munt q'uin. ³⁶ Ti' toj ɣɔnen tu' ɣɔnechex, toc acsex ta worex ten. Quire' a werex a wɔjtaquirenex a teno' soc a werex jach jaj u pararintechex C'uj. Caj ts'oc ya'aric aro' caj binij Jesús. Mɔ' u ca' u tsicbar ti'ob.

Ya'ab u winiquirob judío mɔ' c'ucha'an yorobob yacsicob tu yor ti Jesús

³⁷ Cax ya'ab tu yesaj carem beyaj Jesús ti'ob, mɔ' tu yacsob tu yorob ti'. ³⁸ Baxuc caj u nup'saj a ba' ara'b ten ɣɔjtseq'uir u t'ɔn C'uj Isaías uch. Quire' Isaías tu ts'ibtaj uch: Jaj Ts'urir, quij Isaías, a mac a tin tsec'taj a t'ɔn ti' uch, mɔ' tu yacsob tu yorob ti'. Cax ta yamtaj ti'ob, mɔ' tu sɔjtech Jaj Ts'urir, quij Isaías. A techo' ɣɔn tu cotor a muc'.

³⁹ Rajen mɔ' c'ucha'an yor u winiquirob judío u yacsicob tu yor ti'. Tu ca' ten Isaías tu ts'ibtaj uch tan ya'aric:

⁴⁰ Ac'birquinta'b u wich ten C'uj u winiquirob judío, bayiri' caj chichquinta'b u jo'r soc mɔ' u yiricob ba' soc mɔ' u najtic ba' xan, soc quir u c'axicob yorob, soc u to'carob ten C'uj.

⁴¹ Baxuc caj ya'araj Isaías uch quire' u c'at ca' ij quirex Cristo, raji' ɣɔn tu cotor u muc'. Rajen ya'araj aro'.

⁴² Cax ya'ab u winiquirob judío mɔ' ju yacsob tu yorob ti' Jesús. Chɔc ɣɔn u ts'urirob u winiquirob judío tu yacsajob tu yorob ti' Jesús. Tu muc u acsajob tu yorob quire' cu sɔjticob a fariseo cu bin joc'sabirob ich carem naj soc mɔ' u ɣɔnyɔn tar. ⁴³ Mɔ' ja wirej, cu tucricob soc tsoy irir ten u rac'ob chen mɔ' u tucricob soc tsoy irirob ten C'uj, rajen mɔ' tu toc arob ti' u rac'ob wa tu yacsob tu yorob.

A mac mɔ' u yacsicob tu yorob ti' Jesús cu bin ts'abir u muc'yajob ten C'uj

⁴⁴ Jesús caj u c'am araj ti' a pimo' tan ya'aric:

—Tu cotor mac a cu yacsicob tu yorob ti' in t'ɔn, mɔ' chen ten cu yacsic tu yor ti' in t'ɔn. Baxuc cu yacsicob tu yor ti' u t'ɔn in Tet C'uj a mac tu tuchi'tajen. ⁴⁵ Tu cotor mac u yirmɔnen baxuc xan yirmɔn in Tet, a mac tu tuchi'tajen. ⁴⁶ A teno' —quij Jesús—, iren quib quir in yerc'ac'tic techex a mac ti' ɣɔn ich yoc'ocab. Tu cotor mac a cu yacsicob tu yorob ten mɔ' u mɔn tu yac'birirob quire' yerob C'uj. ⁴⁷ A mac cu yubicob in t'ɔn wa mɔ' ju yacsic tu yor ti' in t'ɔn mɔ' taren quir in taquic u jo'r mac baje'rer. Quire' mɔ' taren quir in taquic u jo'r mac quire' taren quir in taquic mac. ⁴⁸ A maque' a mɔ' u sɔjtiquen a mɔ' ju yacsic tu yor ti' in t'ɔn ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ɔn cu bin ts'abir u muc'yaj in t'ɔn a tin wa'araj ti'. Raji' cu bin u ta'quic u jo'r quire' mɔ' tu quibaj in t'ɔn. Rajen cu bin ts'abir u muc'yaj quire' mɔ' tu quibaj in t'ɔn —quij—. ⁴⁹ A teno' mɔ' tin chen araj techex in bɔjiri' in t'ɔn. In Tet C'uj a mac tu tuchi'tajen tu ya'araj ba' ɣɔn in wac techex. Baxuc a ba' ɣɔn in camsiqechex xan. ⁵⁰ In wer a ba' caj u ya'araj ten in Tet, ra' quin tsec'tic techex soc ɣɔn techex a cuxtarex munt q'uin. Ra'iri'e' a tu ya'araj ten in Tet, quin wac techex, quet bayiri' quin wac techex.

13

Jesús cu p'o'ic u yoc u camslawinicob

¹ Tabar u c'uchur tu q'uinin u qui'qui' janlanob u winiquirob judío u q'uinin pascua. Jesús yer c'uchij tu q'uinin ti' cu wlc'as bin ich u Tet ca'anan. Jesús caj u yajquintaj a mac ts'a'b ti' ten u Tet C'uj. Jach manan caj u yajquintaj a ts'a'b ten u Tet. ²⁻⁴ A quisino' toc aca'an ti' Judas Iscariote. U tet Judas, Simón u c'aba'. Rajen u c'at u c'ubic Jesús soc u chucur. Jesús yer ts'a'b ti' u beyaj ten u Tet C'uj quir u clnantic tu cotor ba'. An ten bic caj tuchi'ta'b ich yoc'ocab yer xan je' u ca' bin ich ca'anan ich u Tet C'uj. Ti' toy cu janlanob oq'uin tu q'uinin pascua. Cax Jesús tarij ich C'uj caj riq'uij caj u pitaj u ca' yarir u noc' caj u ch'aj u noc' tu cu tistic ba' caj u wit'c'lxtaj tu nlc', irej c'urew a nanij cu p'o'ic yoc a mac acsa'b ich naj. ⁵ Jesús caj u pe'aj ya'arir ich palancan quir u p'o'ic yocob u camslawinicob a cura'anob tu janlanob. Caj u tisaj u yocob yejer a noc'o' a tu wit'c'lxtaj tu nlc'.

⁶ Jesús caj c'uchij ich Simón Pedro quir u p'o'ic u yocob caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir, mɹ' jin najtic. Biquinin ca p'o'ic in woc? —quij.

⁷ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—A ba' quin betic baje'rer mɹ' ja najtic chen pachir ca bin a najtic.

⁸ Pedro caj ya'araj:

—Mɹ' in cha'ic a p'o'ic in woc, mɹ' biq'uin.

Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—Wa mɹ' jin p'o'ic a woc, mɹ' ten ylninechi'.

⁹ Simón Pedro caj ya'araj:

—Jaj Ts'urir, quen, mɹ' chen in woc ca p'o'ic, p'o'ej in c'lb xan yejer in jo'r.

¹⁰ Jesús caj ya'araj ti':

—A mac ts'oc u yichir mɹ' ba'wir cu p'obar tu cotor chen u yoc cu p'obar chen ti' u yoc. Baxuco' toc p'o'a'anechex. Mɹ' ja wirej, toc ruc'sa'an a si'pirex chen ti' yln turiri' tu ylnechex mɹ' ruc'sa'an u si'piri'.

¹¹ Quire' Jesús yer Judas cu bin c'ubic, rajen tu ya'araj: “Turiri' tu' ylnechex mɹ' ruc'sa'an u si'piri'.”

¹² Caj ts'oc u p'o'ic yoc u camslawinic, Jesús tu ca' buquintaj u ca'yarir u noc'. Caj wlc'as cura tu po'che'ir u janlan caj u c'ataj ti'ob:

—A wer wa biquinin caj in p'o'aj a woquex? ¹³ Quire' techex ca t'lniquenex in wɹjcamslawjirechex, baxuc ca t'lniquenex Jaj Ts'urir. Tsoy ca t'lniquenex quire' taj ten tin camsiquichex quire' taj a Jaj Ts'urirenex xan. ¹⁴ A teno' a Jaj Ts'urirenex, baxuc a yɹjcamslawjirenechex tan in p'o'ic a woquex. Baxuc techex soc mɹ' a tucriquex jach no'jchex, ca' a yamtex a wet acsa'orirex. ¹⁵ A techexo' ta wirex ba' tin betaj, baxuc techex, rajra' ca' a betex, an ten bic ten tin betaj. ¹⁶ Taj a ba' quin wa'aric techex, mɹ' tsoy wa ju c'urew cu tucric jach neno'j u beyaj —quij Jesús—, rajen mɹ' u bin u betic an ten bic u jach ts'urir. Mɹ' tsoy wa mac tuchi'ta'b cu tucric jach neno'j u beyaj. Rajen bin u betic an ten bic a mac tuchi'tej. ¹⁷ Wa ca najtiquex a je' quin camsiquichex ca bin a clniquenex. Rajen cu bin u qui' tar a worex.

¹⁸ Mɹ' tan in tsicbar ti' tu cotorechex. In wer mac tin tetajechex quir in camsiquichex. Chen ti' yln turiri' ich techex a mac tin tetaj, aro' mɹ' quir u yamtiquen. A teno' tin chen tetaj quir in nup'sic a ba' ts'iba'an ich u t'ln C'uj tu cu ya'aric ich u t'ln C'uj uch: “A mac p'eri' in janlan yejeran a mac in wet man. Raji' cu bin u c'ubiquen.” Ra' cu tsicbar ti' ten.

¹⁹ Mɹ' toy c'uchuc tu q'uinin u c'ubiqueni' quin toc aric techex soc a najtiquex soc ca' bin jach c'uchuc tu q'uinin u c'ubiquen ca' bin a qui' acsex ta worex ten. Quire' a werex yɹjtaquirenechex. ²⁰ A mac a cu yacsic a mac tin tuchi'taj, irej wa cu yacsiquen. A mac a cu yacsiquen, irej wa cu yacsic a mac a tu tuchi'tajene'.

Jesús cu ya'aric Judas cu bin u c'ubic

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

²¹ Caj ts'oc ya'aric aro' Jesús yaj cu yubic caj ya'araj ti' u camslawinicob:

—Taj a ba' quin wac techex, turiri' ich techex cu bin u c'ubiquen.

²² Rajen u camslwinicob caj u ylnxchun u pacran pacticob u blj quire' ml' yerob mac tan u tsicbari' ti'. ²³ Ti' ylnen, quij Juan, raji' Jesús cu jach yajquintic jach blytlac cura'an janlan yejer Jesús. ²⁴ Simón Pedro caj yesaj ti' Juan ca' u c'atej ti' Jesús wa mac tan u tsicbar ti'. ²⁵ Ti' yln Juan blytlac tu' yln Jesús, rajen caj u c'ataj:

—Mac aro'? Jaj Ts'urir —quij.

²⁶ Rajen Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—A mac a quin ts'ic ti' yoch pan a ts'oc in chuquic, raji' cu bin u c'ubiquen.

Caj ts'oc u chuquic yoch pan caj u ts'aj ti' Judas, raji' u tet Judas Simón Iscariote. ²⁷ Caj ts'oc u ts'ablr yoch pan Judas, caj oc quisin ti' Judas. Rajen Jesús caj u ya'araj:

—A ba' ca bin a betej baje'rer toc sebquintej, betej baje'rer.

²⁸ U camslwinicob a mac yet janlanob ich u pojche'ir ml' yerob biquinin caj ya'araj aro' ti' Judas. ²⁹ Quire' Judas ra' u beyaj quir u clnantic u taq'uin u yet camslwinicob, rajen caj u sosoc tucrajob Jesús tan ya'aric:

—Joq'uen mnej a ba' ij c'at quir ij qui'qui' janlanex.

Chen u jer caj u sosoc tucrajob ara'b ten Jesús ti' Judas ca' u jlsej taq'uin ti' a mac mlana'. ³⁰ Caj ts'oc u jantic yoch pan Judas sep caj joq'uij, jach ac'bir.

Jesús tu ya'araj u jer u t'lan ric'ben

³¹ Caj ts'oc u bin Judas, Jesús caj u ya'araj ti' u camslwinicob:

—Baje'rer c'uchij tu q'uinin cu bin u sajtiquen tu cotor mac. A teno' tu tuchi' ten C'uj a mac irenechex. Cu bin sajta'bir C'uj xan quire' a ba' quin bin in betej. ³² Quire' a ba' quin bin in betej cu bin sajta'bir C'uj ten mac. Baxuc a C'ujo' cu bin u yiric jach caremen a teno'. Baje'rer c'uchij tu q'uinin cu yiric caremen a teno'. ³³ In chan pararechex, tabar in bin, ca' bin a clxtiquenex an ten bic caj in wa'araj ti'ob u winiquirob judío. Baxuc xan quin wa'aric techex tu' quin bin a teno', ml' toy c'ucha'an a wor a tarex tu' quin bin. ³⁴ Quin toc aric techex u jer in t'lan ric'ben. Quin wac techex: Yajquintex a pacran bljex. An ten bic quin yajquintic techex. ³⁵ Wa baxuco' tu cotor cu bin u yerob in camslwiniquechex wa ca pacran yajquintex a bljex.

Jesús cu ya'aric ti' Pedro: Je' a wa'aric ml' a c'la'otene'

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

³⁶ Simón Pedro caj u c'ataj ti' Jesús, tan ya'aric:

—Jaj Ts'urir —quij—, tub u wich a bin?

Jesús caj u nuncaj ti':

—A tu' quin bin a teno' ml' c'ucha'an a wor a tar baje'rer. Chen pachir je' a tare' —quij Jesús.

³⁷ Pedro, caj u ya'araj:

—Jaj Ts'urir —quij—, biquinin ca wa'aric ml' c'ucha'an in wor in tar ta pach baje'rer? —quij Pedro—. Cax quimiquen ti' tech jach tsoy tin t'lan.

³⁸ Jesús caj ya'araj ti':

—A techo' Pedro ml' a c'at a quimini', taj quin wac tech ml' toy c'aynlac a caxo' mlana' u nup u tenin ca' bin a wa'arej ml' a c'la'oteni'. Tabar in bin, ca' bin a clxtiquenex a teno'.

14

A teno' p'eri'en yejer in Tet C'uj, quij Jesús

¹ Jesús caj ya'araj ti' u camslwinicob:

—Ml' a xac' a tucriquex ba', acsex ta wor ti' C'uj. Baxuc ten acsex ta worex ten xan.

² Tar quin bino' ich in Tet C'uj. Wa ml' taj ca'ch ml' in wac techex. Tar quin bino' quir in tsoyquintic quir a wocarex quir a cljtarex. ³ Cu ts'ocar in tsoyquintique', je' in ca' tare' quir in puyiquechex soc rajra' ti' ylnex tu' ylnen. ⁴ A tu' quin bin a teno' a toc erex bic tabar a tarex.

⁵ Tomás caj u ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, mɫ' in werob tu' ca bin. Bic in weticob bic tabar in tar tu' yɫnech?

⁶ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric:

—Quire' a teno' ca' bin c'uchuquechex tu' yɫn in Tet C'uj. Quire' a teno' ca' bin a wetiquex a ba' taj. A teno' quin ts'ic a cuxtarex ric'ben. Chen a mac a cu yacsic tu yor ten cu bin u c'uchur tu' yɫn in Tet C'uj. A mac mɫ' u yacsic tu yor in t'ɫn mɫ' c'ucha'an yor u yer C'uj. ⁷ Ra' u q'uinin mɫ' a werenexi', rajen mɫ' a werex in Teti'. Baje'rer a cɫɫ erex in Tet xan quire' tan a cɫɫnic a werenex xan.

⁸ Rajen Felipe caj ya'araj ti':

—Jaj Ts'urir —quij—, cha' in wiricob ic Tet C'ujex a baxuco' ti'ti' tenob.

⁹ Jesús caj ya'araj:

—Mun q'uin ti' yɫnen yejerechex? Mɫ' toy a weren, Felipe? A mac yirmɫnen baxuc yirmɫn in Tet C'uj xan. Biquinin ca wac ten: “Cha' in wiricob ic Tetex C'uj”? ¹⁰ Mɫ' wa ta wacsex ta worex ra'iri'enob yejer in Tet C'uj? A ba' quin wa'aric techex mɫ' in t'ɫni'. A quin wa'aric techexo' u t'ɫn in Tet C'uj. Mɫ' ja wirej, in Tet ti' cɫja'an tin pixam raji' cu betic a carem beyajo'. ¹¹ Acsex ta worex ten ra'iri'enob yejer in Tet C'uj. Wa mɫ' c'ucha'an a wor a wu'yic a ba' quin wa'aric techex, rajen acsex ta worex ti' a ba' quin betic. ¹² Taj a ba' quin wac techex. Acsex ta worex wa quin yamtiquechex soc quet bayiri' carem a beyajex xan an ten bic ten carem in beyaj. Chen jach manan ca bin a betiquex quire' ca' bin xiquen ich in Tet C'uj. ¹³ Quire' ta wacsex ta worex ten, rajen c'ucha'an a worex a c'atic ba' ti' C'uj. Rajen a teno' quin bin in ts'ic tu cotor a ba' ca c'aticquex ti' in Tet. Soc a baxuco' cu bin ya'aricob mac jach carem in Tet C'uj quire' ten tin yamtajechech —quij Jesús—. Mɫ' ja wirej, u pararen C'uj. ¹⁴ Quire' ca wacsiquex ta worex ten, rajen ca bin a c'aticquex ba' ten, rajen quin ts'ic techex xan.

Je' in tuchi'tic techex u Taj'or u Pixam C'uj

¹⁵ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Wa ca yajquintiquenex je' a quibiquex tu cotor in t'ɫn. ¹⁶ Wa ca quibiquex in t'ɫn je' in t'ɫnic in Tet C'uj soc u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj quir u yamtiquechex. Rajra' ti' yɫn yejerechex. Raji' cu cɫnantic in t'ɫn xan a ba' jach taje'. ¹⁷ A mac ti' yɫn ich yoc'ocab mɫ' c'uch'a'an yorob u c'ɫmic u Taj'or u Pixam C'uj quire' mɫ' u yacsicob tu yorob ti' wa ti' yɫn quire' mɫ' yerob bic tabar cu beyaj. Quire' ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj, je' a wetiquexe' quire' a wet binex yejer. Baxuc cu bin u cɫjtar ta pixamex. ¹⁸ Mɫ' jin bin in p'ɫtiquechex, je' in ca' tar soc ti' yɫnen yejerechex tu ca' ten. ¹⁹ A mac a ti' yɫnob ich yoc'ocab, mɫ' ya'ab u q'uinin cu bin yiriquenob. Chen techex rajra' ca bin a wiriquenex quire' ca bin a wiriquex in beyaj. Quire' a teno' quin bin in cuxtar, rajen ca bin a c'ɫmiquex ric'ben cuxtar techex. ²⁰ Quire' ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj quir u cɫjtar ta pixamex je' a c'ɫ'otiquex a teno' ra'iri'en yejer in Tet C'uj. Je' a c'ɫ'otiquex ti' yɫnen yejerechex ra'iri'en yejerechex quire' ti' yɫnen ta pixamex. ²¹ A mac cu quibic in t'ɫn a tu yubaj raji' cu yajquintiquen. A mac cu yajquintiquen raji' yajbir ten in Tet C'uj. Baxuc ten quin yajquintic xan. Je' in tar ti' soc u jach c'ɫ'otiquenob.

²² Judas mɫ' ra' Iscariote caj ya'araj ti' Jesús:

—Jaj Ts'urir —quij—, biquinin mɫ' a wesic a baj ti' tu cotor mac a ti' yɫn ich yoc'ocab?

²³ Jesús caj u nuncaj ti', tan ya'aric ti':

—A mac a cu yajquintiquene' cu quibic a ba' quin wac ti'. Raji' yajbir ten in Tet C'uj. Quin tarob yejer in Tet quir in cɫjtarob tu pixamo'. ²⁴ A mac a mɫ' u yajquintiquen, raji' mɫ' u quibic a ba' quin wa'aric ti'. Mɫ' ten in t'ɫn a quin wa'aric techexo'. Raji' u t'ɫn in Tet a mac tu tuchi'tajen.

²⁵ Quin wa'aric techex aro' ti' toy yɫnen yejerechex. ²⁶ Quire' tin c'ataj ti' in Tet ca' u tuchi'tej techex u Taj'or u Pixam C'uj quir u yamtiquechex. Je' u camsiquechex tu cotor ba'. Baxuc je' u c'asic techex tu cotor a ba' caj in wa'araj techex uch.

²⁷ 'MΛ' toy xiquen, je' in chichquintic a worex. MΛ' in chichquintic a worex an ten bic mac cu chichquintic u yor u rac'ob a ti' yΛn ich yoc'ocabe'. Quin bin in ts'ic techex u qui'ir in wor soc rajra' qui' a worex. Rajen mΛ' a xa'xac' tucurex, baxuc mΛ' a ch'iquex sajaquirex. ²⁸ Quire' tin wa'araj techex bin in ca'. Quire' tin wa'araj techex je' in ca' tar in wiriquechex. Wa ca yajquintiquenex cu qui' tar a worex quire' wΛc'Λs bin in ca' ich in Tet C'uj. In Teto' jach manan no'j, a teno' mΛ' nejach no'jeni'. ²⁹ Quire' quin wac techex aro' ti' toy yΛnen yejerechex quire' mΛ' toy xiquen. Baxuco' ca' bin xiquen je' a quibiquex a ba' tin wa'araj techexo'.

³⁰ 'MΛ' ya'ab u q'uinin quir in tsicbar ya'ab techex quire' tabar u c'uchur a quisino' quir u cΛxtiquen. Raji' cu cΛnantic tu cotor mac ich yoc'ocab a mac mΛ' yer C'ujjo'. MΛ' ju c'uchur yor u betic mΛ' c'Λs ba' ten. ³¹ A teno' quin chen betic an ten bic tu ya'araj ten in Tet. Baxuc soc yer mac quin yajquintic in Tet. Jeroj riq'uenex cuxex —quij Jesús.

15

A teno' iren u yaq'uir u wich uva

¹ Jesús caj ya'araj ti' u cΛmsΛwinicob:

—A teno' —quij—, iren u yaq'uir u wich uva. In Tet C'uj irej a mac cu cΛnantic u yaq'uir u wich uva. ² Tu cotor mac cu tar tin wicnΛn irob u xa'yar yaq'uir uva. A mac a cu tar tin wicnΛn a mΛ' u betic a ba' u c'at in Tet C'uj, raji' irej u xa'yar yaq'uir uva a mΛ' u ts'ic u wiche'. Wa ju xa'yar yaq'uir a mΛ' u ts'ic u wich a mac cu cΛnantic u yaq'uir uva cu janc'ubtic u xa'yar yaq'uir. Baxuco' in Tet C'uj cu bin u betej ti' a mac a mΛ' u betic a ba' u c'at C'uj. Chen a mac cu tar tin wicnΛn a cu betic a ba' u c'at C'uj cu bin yamta'bir ten C'uj soc u man tu tsoyir. Raji' irej u xa'yar yaq'uir uva cu racΛr a ba' mΛ' tsoye', ten a mac a cu cΛnantic soc u nets'ic u wich. ³ MΛ' ja wirej, in Tet C'uj tu toc ruc'saj a c'asirex a ta betajex quire' ta wacsajex ta worex in t'Λn a tin wa'araj techex. ⁴ P'atenex tin wicnΛn soc in p'atar ta pixamex. C'aj techex wa ju xa'yar yaq'uir wa mΛ' ti' yΛn ich u jach aq'uir, mΛ' c'ucha'an yor u ts'ic u wichi'. Rajen, wa ca p'atΛrex tin wicnΛn soc in p'atar ta pixamex baxuco' c'ucha'an a worex a betic a ba' u c'at C'uj. Quire' wa mΛ' a p'atΛrex tin wicnΛn mΛ' c'ucha'an a worex a betic a ba' u c'at C'uj.

⁵ A teno', iren u jach aq'uir uva, a techexo' irechex u xa'yar yaq'uir uva. A mac a cu p'atar tin wicnΛn quin p'atar xan tu pixam raji'ob cu ts'ic u wich, cu beticob a ba' u c'at C'uj. A wΛc'Λs bΛjiri'ex mΛ' c'ucha'an a worex ti' mΛna' ba', quire' yΛn in yamtiquechex. ⁶ A mac a mΛ' u c'at u quibic in t'Λn, raji' mΛ' u c'at u p'atar tin wicnΛn. Raji' irej u xa'yar yaq'uir uva a mΛ' u ts'ic u wich. Rajen cu janch'Λctic. U xa'yar yaq'uir uva a tu janch'Λctaj cu tijir. Pachir cu tar u maric quir u toquic ich c'ac'.

⁷ Wa ca p'atΛrex tin wicnΛn, baxuc wa cu p'atar in t'Λn ta pixamex, c'ucha'an a worex a c'atiquex tu cotor ba' a c'atex ti' C'uj. Je' u ts'ic techex. ⁸ Wa rajra' ca betiquex a jach tsoyo' in Tet C'uj cu bin sΛjta'bir C'uj ten tu cotor mac. Baxuco' ca wesiquex in jach cΛmsawiniquechex. ⁹ An ten bic in Tet cu yajquintiquen, baxuc techex quin yajquintiquechex. P'atenex soc in yajquintiquechex. ¹⁰ Wa ca quibiquex tu cotor a ba' quin wac techex. A baywo' quin yajquintic techex an ten bic in Tet C'uj cu yajquintiquen quire' tin quibaj tu cotor a ba' caj u ya'araj ten.

¹¹ Rajen quin wa'aric techex aro' soc rajra' qui'ex a worex an ten bic ten qui' in wor. A baywo' jach manan qui'ex a worex. ¹² A je' in t'Λna' tan in wac techex ca' a pacran yajquintiquex a bΛjex an ten bic ten caj in yajquin techex. ¹³ A mac a cu c'ubic u bΛj quir u quinsa' ti' a mac a cu jach yajquintic, raji' jach manan cu yajquintic. Baxuc quin bin in betej a teno', rajen yΛn cΛniquenex. ¹⁴ Techex jach manan quin yajquintiquechex wa ca betiquex a ba' tin wa'ara techex baje'rer. ¹⁵ Baje'rer ra'iri'o'onex quire' tin cha' a najtiquex tu cotor a ba' in wu'yman ich in Tet C'uj. A mac a cu beyaj mΛ' ara'b ten u ts'urire' tu cotor ba' cu tucric u betic. Chen ten tin toc araj techex rajen baje'rer mΛ' in c'urewechex quire' ra'iri'o'onex. ¹⁶ A techexo' mΛ' ta tetajenex chen ten tin tetajechex. An ten bic u yaq'uir uva ts'a'b u beyaj ten C'uj quir u wichΛncΛr. A teno' tin ts'aj techex a

beyajex soc a wesic u beyaj C'uj ta pixamex. U yaq'uuir uva yλn u q'uinin quir u wichλncλr. Chen mλ' baxuc techex quire' techex rajra' c'ucha'an a worex a wesiquex u beyaj C'uj ta pixamex. Rajra' ca bin a betiquex aro' quire' ta wacsex ta worex ten. Rajen a ba' ca c'atiquex ti' in Tet C'uj je' u ts'ic techex. ¹⁷ A je' in t'λna' tan in wac techex: ca' a pacran yajquintex a bλjex.

U camsλwinicob cu bin p'actabir ten a mac ti' yλn ich yoc'ocab

¹⁸ Jesús caj ya'araj ti' u camsλwinicob:

—Wa mac cu p'actiquechex mλ' a p'λtiqueux in t'λn, c'aj techex ten tu yλn p'acten a teno'. ¹⁹ Wa techex irechex a mac ti' yλn yoc'ocab cu yajquintiquechexob quire' irechexob a mac ti' yλn yoc'ocab. Chen mλ' irechex a mac ti' yλnob ich yoc'ocab quire' ten tin tetajechech ich a mac a mλ' ju yacsob tu yorob in t'λn. Rajen cu bin u p'actiquechex a mac ti' yλnob yoc'ocab. ²⁰ C'aj techex a ba' caj in wa'ara techex: “A mac a cu beyaj ti' u jer, mλ' no'j u beyaj. Chen u ts'urir a mac a cu beyaj, raji' jach no'j u beyaj.” Robob caj u chucob in pach, baxuc techex xan cu bin u chuquicob a pachex. Robob wa tu quibajob in t'λn, baxuc techex cu bin u quibicob a t'λnex xan. ²¹ Baxuc tu cotor aro', cu bin u beticob ti' techex quire' mλ' tu yacsob tu yorob in t'λn quire' mλ' yerob mac tu tuchi'tajen.

²² Wa mλ' taren in tsicbar ti'ob uch, mλ' chλca'an yiricob u si'pirob. Quire' taren, rajen mλ' c'ucha'an yor ya'aricob mλna' u si'pirob. ²³ Chen a mac a cu p'actiquen baxuc cu p'actic in Tet xan. ²⁴ Wa mλ' tin wesob ti' carem beyaj an ten bic mλna' mac yiramλn uch, mλ' chλca'an yiricob u si'pirob cax tu yirop a ba' tin betaj caj u p'actajenob yejer in Tet. ²⁵ Chen robob caj u nup'saj tu' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch: “Tu chen p'actajenob quire' baxuc u c'atob u bλjiri' cu p'acticquenob.” Baxuc ts'ibta'b ten uch yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch.

²⁶ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin tar u Taj'or u Pixam C'uj a mac quin tuchi'tic soc u yamtiquechex. Taj a ba' cu bin yac techex quire' ti' u tar ich u Tet C'uj. Raji' cu bin u tsec'tiquen —quij Jesús—. ²⁷ Techex xan ca bin a tsec'tiquenex ti'ob quire' techex ti' yλnechex yejeren caj u yλnxchun in beyaj hasta baje'rer.

16

¹ Quin toc aric techex a jera' soc mλ' a p'λtiqueux in t'λn pachir quire' a werex mac cu p'actiqueux. ² Robob cu bin u joc'siquechex tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. Je' u c'uchur tu q'uinin xan je' u quinsiquechex xan quire' cu tus tucricob wa quet u beyaj C'uj a cu beticob. ³ Baxuc cu bin u beticob techex quire' mλ' yerob in Tet C'uj. Baxuc ten xan mλ' yerenobi'. ⁴ Mλ' ja wirej, quin toc aric techex aro' baje'rer soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu chuquicob a pachex ca bin a c'λ'otiqueux a ba' caj in toc araj techexe'.

U Taj'or u Pixam C'uj cu bin u tsec'tic ti' to'onex Jesús

'Caj in yλn tetajechech uch mλ' jin toc araj techex quire' ti' toy yλnen yejerechex. Mλ' ju bin u tar ti' techex aro' hasta ca' bin xiquen. ⁵ Jesús caj ya'araj ti' u camsλwinicob. Baje'rer bin in ca' ich in Tet C'uj a mac tu tuchi'tajen. Mλna' turiri' techex a c'atmλnex ten biquinin ca bin. ⁶ Jach yaj tan a wu'yiquex quire' tucur a ca'ex quire' tin wa'araj techex bin in ca' ich in Tet. ⁷ Quire' taj quin wac techex. Jach tsoy ti' techex ca' xiquen ich in Tet C'uj. Quire' wa mλ' jin bin mλ' ju tar u Taj'or u Pixam C'uj. Chen wa ca' bin xiquen je' in tuchi'tic techex u Taj'or u Pixam C'uj. ⁸ Ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj je' u yesic soc chλca'an yiric tu cotor mac ich yoc'ocab yλn u si'pirob. Baxuc xan, je' u yesic mac soc chλca'an yiricob bic tabar u cuxtaro', a jach tajo'. Baxuc xan je' u yesic soc chλca'an yiric cu bin u jλsbir ti'ob. ⁹ Je' u yesic soc chλca'an yiric yλn u si'pirob quire' mλ' tu toc acsajob tu yorob ten quire' ten quin taquicob. ¹⁰ Je' u yesic mac a cuxtaro' a jach tajo' an ten bic caj cuxrajen ich yoc'ocab quire' mλ' c'ucha'an yorob yiriquenob quire' ca' bin ts'ocac in beyaj bin in ca' ca'anan. ¹¹ Je' u yesic soc chλca'an yiric C'uj cu bin jλsbirob quire' toc jλsa'anob ten C'uj quir u binob muc'yajob munt q'uinob.

¹²Yan toy ya'ab quir in camsiqechex chen mλ' c'ucha'an a worex a najtiquex baje'rer. Quire' mλ' toy c'uchuc tu q'uinin quir a najtiquexi'. ¹³Ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj cu bin u camsiqechex tu cotor a ba' jach tajo'. Mλ' ju bin u tsicbar techex u wλc'λs bλjiri' u t'λn. Ra' cu bin u tsicbar techex a ba' ara'b ten in Tet C'uj. Je' u tsicbar ti' techex a ba' cu bin tar ich yoc'ocab. ¹⁴Je' u tsicbar techex soc a sλjtiquenex quire' ra' u beyaj u Taj'or u Pixam C'uj quir u tsec'tic ti' techex ti' ten soc a werex u jach tajiren a teno'. ¹⁵Tu cotor a ba' yan ti' in Teto' tu cotor ten yanin. Rajen tin wa'araj techex u beyaj u Taj'or u Pixam C'uj ra' quir u tsec'tic ti' techex ti' ten soc a werex u jach tajiren a teno'.

Ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u qui' tar a worex, quij Jesús

¹⁶Jesús caj ya'araj:

—Chen sasame' ca bin a wiriquenex. Chen mλ' ya'ab u q'uinin mλ' ja bin a wiriquenex. Pachire' je' a ca' iriquenex. Cu ts'ocar aro' quin ca' bin ich in Tet C'uj —quij Jesús.

¹⁷Jun yarob u camslwinicob caj u pacran aricob:

—Ba' u c'at ya'aric aro'?: “Chen sasame' ca bin a wiriquenex. Chen mλ' ya'ab u q'uinin mλ' ja bin a wiriquenex. Pachire' je' a ca' iriquenex. Cu ts'ocar aro' quin ca' bin ich in Tet C'uj”, quij Jesús. ¹⁸Ba' u c'at ya'aric: Sansame'? Mλ' ic najtic a ba' cu ya'aric —baxuc cu pacran a'aricob u camslwinicob Jesús.

¹⁹Jesús caj u najtaj u c'atob u c'atic a ba' u c'at ya'aric, a ba' ara'b ti'ob same'. Rajen Jesús caj ya'araj ti'ob:

—In wer a ba' ca pacran ariquexe'. Chen sasame' ca bin a wiriquenex. Chen mλ' ya'ab u q'uinin mλ' ja bin a wiriquenex. Pachire' je' a ca' iriquenexe'. Cu ts'ocar aro' quin ca' bin ich in Tet C'uj —quij Jesús—. ²⁰Taj a ba' quin wa'aric techex. Ca bin a woc'arex, ca bin a tucurex. Chen a pimob cu bin u qui' tar u yorob. Sansame' ca chen tucurex. Pachire' cu qui' tarex a worex jach jaj. ²¹Ca' bin c'uchuc tu q'uinin a xquico' cu bin u rochic chan och. Tucur u ca' quire' muc'yaj u ca', chen ca' bin ts'ocac u rochic chan och, cu tubur ti' u muc'yaj a tu yubaj. Chen pachir qui' yor quire' tu rochaj chan och. ²²Baxuc techex xan baje'rer tucur a ca'ex, irej a xquico'. Cu man mλ' ya'ab u q'uinin je' a ca' iriquenex. Baxuc cu bin u qui'tar a worex xan. Mλna' mac cu bin u ruc'sic u qui'ir a worex.

²³'Ca' bin c'uchuc a ray q'uino' mλ' ja bin a c'atic ba' ten. Taj a ba' quin wac techex. Ca' bin a t'λnex C'uj chich a wor ca' bin a t'λnejex. Je' u ts'ic techex tu cotor ba' quire' ta c'λnex in c'aba'. ²⁴Mλ' toy a tumtex chen baje'rer a yanx chun techex a c'atiquex ti' in Tet. Tan a c'λniquex in c'aba' tu ca t'λniquex C'uj.

Toc c'ucha'an in wor ti' tu cotor ba' ich yoc'ocab, quij Jesús

²⁵'A teno' —quij Jesús—, tin c'λs mucraj a ba' tin wa'araj techex uch. Je' u c'uchur tu q'uinin mλ' in mucric techex quin bin in toc aric techex in Tet C'uj. ²⁶Je' u c'uchur tu q'uinin ca' bin xiquen ich in Tet C'uj a ray u q'uinino'. A bλjiri'ex ta junanex ca bin a c'atex ba' ti' in Tet C'uj quire' ta wacsex ta worex ten. Mλ' ba'wir quin c'atic ti' in Tet C'uj ti' techex. ²⁷Quire' u bλjiri' in Tet cu yajquintiquechex. Cu yajquintiquechex quire' ta yajquintenex quire' techex ta quibex ti' in tar ich C'uj. ²⁸Raji' taj, a teno' taren ich C'uj tera' ich yoc'ocab. Rajen baje'rer quin p'atic yoc'ocab quire' wλc'λs bin in ca' ich in Tet C'uj.

²⁹U camslwinicob caj ya'arob ti':

—Baje'rer tan a tsicbar soc in najticob a ba' ca wa'aric. Mλ' tan a c'λs mucric a ba' ta wa'araj tenob tu ca p'eri'quintic a ba' ca camsic ti' tenob uch. ³⁰A tenobo', in werob tu cotor ba' a wer. Quire' a wer yan ba' quin c'aticob tech cax mλ' toy in c'atob ti' tech a toc er. Rajen mλ' ba'wir mac quir u c'atic tech ba'. Rajen quin quibicob tu tuchi'tech C'uj.

³¹Jesús caj ya'araj ti'ob:

—A wacsmλnex ta worex chen yan toy a c'atex. ³²Tabar u c'uchur tu q'uinin ca bin a p'λtiquenex tantanxer ca' bin xiquechex. Chen tin junan ca bin p'λtenex. Chen mλ' tin junani' quire' ti' yan in nup, raji' in Tet C'uj. ³³Quin wa'aric techex tu cotor aro' soc mλ' a ch'iquex sajaquirex quire' ta wacsex ta worex ten. Ti' toy cuxa'anechex ich yoc'ocab,

je' a muc'yajex. Chen mΛ' a ch'iquex sajaquirex quire' a teno' ts'oc in toc ruc'sic u muc' u ts'urir a mac ti' yΛnob ich yoc'ocab. Baxuc techex ca bin a ruc'siquex u muc' u ts'urir a ti' yΛn ich yoc'ocabe'.

17

Jesús cu t'Λnic C'uj ti' u camslwinicob

¹ Jesús caj ts'oc u ya'aric aro' caj u nacsaj u wich ca'anan quir u t'Λnic C'uj. Caj ya'araj: —Tet —quij—, c'uchij tin q'uin esej ti'ob a winico' jach caremen a teno' quire' a pararen soc c'ucha'an in wor in wesic ti' a winico' jach caremech xan. ² Quire' ta ts'aj in cΛnantej tu cotor mac a ti' yΛn ich yoc'ocab cax a mun ti' yΛn soc c'ucha'an in wor in ts'ic ti'ob u cuxtar muntq'uin a mac ta ts'aja ten. ³ In Tet jach C'ujech quire' mΛna' u jer baxuquech. A teno' Jesucristojen a mac a ta tuchi'taj ich yoc'ocab. Tu cotor mac u yerech, baxuc u yeren xan. Je' u c'Λmicob u cuxtar munt q'uin.

⁴ Ts'oc in wesic ti' tu cotor mac a ti' yΛn ich yoc'ocab jach caremech a techo'. Quire' tin ts'ocsaj in beyaj a ta ts'aja ten baje'rer. ⁵ Baje'rer Tet —quij Jesús—, esej ti' tu cotor mac jach caremen a teno' ΛcΛtanech an ten bic ti' yΛnen uch yejerech cax mΛna' toy ru'um uch.

⁶ A teno', tin wesaj ti'ob bicyΛra'ech ti' a mac ta tetaj ich yoc'ocab quir a ts'ic ten. Tech yΛnin ca' ta ts'ajob ten caj u quibob a t'Λn. ⁷ Tu cotor ba' a ta ts'aja ten u tar ti' tech in Tetech. ⁸ A teno' tin toc araj ti'ob a t'Λn, a ta wa'araj ten. Robob caj u c'Λmajob a t'Λn quire' yerob taj, ti' in tar tub yΛnech. Caj u yacsajob tu yorob tech ta tuchi'tajen.

⁹ A teno' —quij Jesús—, quin c'atic tech ca' a yamtejob. MΛ' jin c'atic tech quir a yamtic tu cotor mac ich yoc'ocab. Chen ca' a yamteja a mac a pararob a mac a ta tetaj ca' u yacsejob tu yor ten. ¹⁰ Tu cotor mac tech yΛnin, ten yΛnin xan. Tu cotor a mac ten yΛnin tech yΛnin xan. P'eri' to'on yΛnin quire' a ba' cu bin u beticob quin bin sΛjta'bir.

¹¹ Baje'rer tar in ca' ich tech tu ca'ten. MΛ' jin p'atΛr ich yoc'ocab. Chen robob cu bin u p'atΛrob ich yoc'ocab tu junanob. In Tet ΛcΛtan tech a mΛna' u si'piro' quin c'atic tech ca' a cΛnantej tu cotor mac a ta ts'aj ten uch. Soc c'ucha'an yorob ti' wa ba' cu tar u tumtic yorob. Quin c'atic tech ca' a cΛnantej ti'ob soc p'eri' u tucurob an ten bic tenob quire' p'eri' in tucurob xan. ¹² Ti' toy yΛnen yejerob ich yoc'ocab a mac a ta ts'aja ten tin cΛnantajob tin camsaj ti'ob a ba' a c'at. Tin cΛnantaj soc mΛ' u satΛrob. Chen ti' toy cu sayΛrob tin pach a mac a ta ts'aja ten. Chen turiri' satij. Quire' ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj cu bin satΛr.

¹³ Quire' tar in ca' ta wicnΛn, Tet. Chen tan in t'Λniquech ti'ob, ti' toy yΛnen yejerob tera' ich yoc'ocab. Soc cu yubicob soc cu chichquinta'r yorob quire' in t'Λn. ¹⁴ Tin wa'araj ti'ob a t'Λn. Baje'rer robob caj p'actabir ten mac. Quire' mΛ' p'eri'ob u tucurob yejer a mac ti' yΛn yoc'ocab. Quire' baxuc ten —quij Jesús—, mΛ' p'eri' in tucur yejer a mac ti' yΛn ich yoc'ocab. ¹⁵ MΛ' tan in c'atic tech ca' a joc'sicob ich yoc'ocab. Tan in c'atic tech ca' a cΛnantob ti' a quisino' soc mΛ' u p'Λticob u t'Λn C'uj. ¹⁶ Quire' mΛ' p'eri' u tucurob yejer a mac ti' yΛn ich yoc'ocab quire' baxuc ten —quij Jesús—, mΛ' p'eri' in tucur yejer a ti' yΛn ich yoc'ocab. ¹⁷ Tsoyquintejob yorob yejer a t'Λn quire' a t'Λn a techo', raji' taj. ¹⁸ An ten bic ta tuchi'tajen ich a mac a ti' yΛnob yoc'ocab quir in wa'aric a t'Λn. Baxuc ti'ob quin tuchi'tic ich yoc'ocab quir u ya'aricob a t'Λn yoc'ocab. ¹⁹ Quire' tan in c'ubic in bΛj quir in betic a ba' a c'at quire' quin yajquinticob xan soc jach jaj tech yΛninob tu cotorob. C'ucha'an yorob u beticob aro' quire' baxuc tin betaj ten xan.

²⁰ MΛ' chen ti'ob quin c'atic tech, quin c'atic tech ti'ob a mac a cu bin u yacsic tu yor pachir ca' bin yubej u tsec'ticob a t'Λn. ²¹ Quin t'Λniquech ti'ob, Tet, soc p'eri'ob u tucurob an ten bic tech yejeren, Tet, p'eri'enob in tucurob. Soc tu cotor mac cu bin u yacsicob tu yorob tech ta tuchi'tajen. ²² A teno' tin ts'aja ti'ob u tsoyir u pixamob an ten bic ta ts'ajten u tsoyir in pixam soc p'eri' u tucurob an ten bic tenob p'eri' in tucurob xan —quij Jesús—. ²³ A teno' ti' yΛnen tu pixamob, a techo' ti' yΛnech tin pixam xan soc raji'ob jach jaj p'eri'ob u tucurob soc tu cotor mac yerob tech ta tuchi'tajen soc yerob xan

tech ta yajquintaj a mac a cu yacsicob tu yorob in t'ʌn an ten bic ten ca yajquintiquen, Tet.

²⁴ 'Tet —quij Jesús—, in c'at u tarob a mac a ta ts'aja ten tu' quin bin a teno' soc munt q'uin ti' ʌnob yejerenob. Soc yiricob a teno' u sasiriren a ta ts'aja ten quire' ta yajquinten cax mʌna' toy yoc'ocab uch. ²⁵ In Tetch, C'uj, taj a wor a techo'. A mac a ti' ʌn ich yoc'ocab mʌ' yerech chen ten in werech. In camsʌwinicob yerob tech ta tuchi'tajen. ²⁶ Tin camsaj ti'ob soc yerechob. Ti' toy jach ya'ab u q'uinin bin in camsic ti'ob soc yerechob a techo' jach manan. Soc u yajquintiquechob an ten bic ca yajquintiquen soc ti' quin cʌjtar ich u pixamob, —baxuc caj u t'ʌnaj C'uj Jesús.

18

Jesús caj chuquij ten u ts'urirob u winiquirob judío

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

¹ Caj ts'oc u t'ʌnic C'uj Jesús caj joc' yejer u camsʌwinicob. Caj u ch'ʌctaj rʌchij chan ja' u c'aba' Cedrón. Ti' c'uchij tu' ʌn u chan corir u rʌc'ar Olivo. Ti' mani yejer u camsʌwinicob yaran u che'er Olivo. ² Judas a cu bin u c'ubic Jesús yer tu ʌn u chan corir quire' ti' nanij Jesús cu bin yejer u camsʌwinicob. ³ Ti' c'uchij Judas yejer ya'ab soldados yejer policía a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Robob tuchi'ta'b ten u jach ts'urirob sacerdote yejer a fariseojo'. Caj tarob u mʌchmʌnob tʌjte' yejer u quib yejer u mascab xan. ⁴ Jesús yer tu cotor ba' a ba' cu bin tar ti' rajen raji' nats'ij ich a pimo' a cu tarob caj u c'ataj ti'ob:

—Mac tan a cʌxtiquex?

⁵ Caj u nuncob tan ya'aricob:

—Tan in cʌxticob Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret.

Jesús caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—Raji'en.

Ti' ʌn Judas xan yejer a mac tarob tan u c'ubic Jesús ti' a pimob. ⁶ Caj ts'oc u ya'aric Jesús: “Raji'en”, caj cuncun pachnʌjob a mac a cu tarob u chuquicob Jesús ca'ch. Sep caj rubob ich ru'um. ⁷ Jesús caj u ca' c'ataj ti'ob:

—Mac tan a cʌxtiquex?

Caj u nuncajob:

—Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret tan in cʌxticob.

⁸ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Tin wa'araj techex, raji'en a ta wu'yajex in wa'aric techex. Rajen robob in camsʌwinicob tsire'ej u binob a ti'ob quire' chen ten ca cʌxtiquenex.

⁹ Jesús caj ya'araj ti'ob baxuco' soc u nup'sic a ba' caj u ya'araj ti' C'uj caj u t'ʌnaj sam caj ya'araj: “A mun ta ts'aja tene' mʌ' ju bin sa'tʌr”, baxuc caj u ya'araj Jesús ti' C'uj uch.

¹⁰ Simón Pedro u ch'a'mʌn u mascab caj u jarar tu pix u mascab caj u ch'ʌcaj u xiquin, raji' u c'urew u jach ts'urir sacerdote. Raji' u c'aba' u c'urew Malco. Caj u racch'ʌctaj u xiquin ich u no'oj. ¹¹ Jesús caj u ya'araj ti' Pedro:

—Wʌc'ʌs jupej a mascab tu pix. Wa baxuc ca betic mʌ' in bin in muc'yaj an ten bic in Tet u c'at in muc'yaj.

Jesús cu bin purbir ʌctan u jach ts'urir sacerdote u c'aba' Anás

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

¹² Rajen u capitán yejer u soldado yejer policía a cu beyajob ti' sacerdote caj u chucob Jesús caj u c'ʌxob u c'ʌbob, quir u binob u purej. ¹³ Caj ʌn ch'ic binob u purob ich u jach ts'urir sacerdote, u c'aba' Anás. Anás, raji' tu ʌcantaj Caifás. U ja'an Caifás, raji' u jach ts'urir sacerdote, ra' u yaxq'uinin caj quinsa'b Jesús. ¹⁴ Mʌ' u jer Caifás, ra'iri' a tu ya'araj:

—Jach tsoy ca' quimic turiri' mac ti' tu cotoro'onex quire' cax mʌ' tu cotoro'onex quij quiminex —quij.

Pedro cu ya'aric mΛ' u c'Λ'otic Jesús
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro, quij Juan, caj binenob tu pach Jesús quire' u jach ts'urir u c'Λ'oren, quij Juan. Tar binen ich u japnin tu re'a'an naj a yatocho' u jach ts'urir sacerdote tu yΛn Jesús xan. ¹⁶ Tar p'at Pedro tancab βλγτλc tu' yΛn u mac u jor yatoch u jach ts'urir sacerdote. Quire' u c'Λ'omΛnenob, rajen binen in wa'arej ti' a mac a cu cΛnantic u jor yatoch soc u yacsa' Pedro. Rajen cha'b yocar Pedro tu japnin yatoch tu re'a'an. ¹⁷ Rajen a mac cu cΛnantic u jor naj, raji' xquic, caj u c'ataj ti' Pedro:

—MΛ' wa tech u camslwiniquech a je' xiba'?

Pedro caj u nuncaj tan ya'aric:

—MΛ' teni' —quij Pedro.

¹⁸ Ti' ch'ica'anob u c'urewob u jach ts'urir sacerdote yejer u policía u jach ts'urir sacerdote. Tu nuts'ob u q'uich quire' que'er. U c'ac' a tu t'Λbajob raji' u chuquir. Tu cu q'uichob ti' ch'ica'an Pedro xan, tan u q'uich xan yejerob.

YΛn toc u jo'r Jesús ten u jach ts'urir sacerdote
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

¹⁹ U jach ts'urir sacerdote caj u yΛnxchun u c'atic ti' Jesús:

—Mun yΛn a camslwinic tech? Ba' ta camsaj ti'ob xan?

²⁰ Jesús caj u ya'araj:

—Ten —quij Jesús—, mΛ' jin mucraj ich tu cotor mac caj in camsaj ti'ob ich ΛcΛtan tu cotor mac. Rajra' quin camsicob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj tu cu much'quinticob u blj u winiquirob judío. Baxuc ich chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, rajra' tin camsajob. MΛ' jin muc u camsaji'. ²¹ Biquinin ca c'atic ten? —quij Jesús—. C'atej a wu'yej ti'ob a mac tu yubob in camsicob. Robob yerob a ba' caj in wa'araj ti'ob.

²² Jesús caj ts'oc u ya'aric aro', ti' yΛn turiri' policía a cu beyaj ich carem naj caj u tac' jatstaj Jesús, caj ya'araj ti' Jesús:

—Biquinin ca nunquic baxuco' ti' u jach ts'urir sacerdote?

²³ Jesús caj u nuncaj ti' tan ya'aric:

—Wa c'as tin wa'araj, arej ten. Tu' yΛn c'as tin wa'araj? Quire' mΛ' c'as tin wa'araj. Biquinin ca tac' jatstiquen?

²⁴ Anás tu tuchi'taj Jesús ich Caifás toc c'Λxa'an. Raji' u jach ts'urir sacerdote a tan tu yocar u ts'urir sacerdote.

Pedro cu ma'quintic mΛ' ju c'Λ'otej Jesús
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

²⁵ Ti' toy yΛn Pedro, ti' ch'ica'an q'uich. A mac yet q'uich caj u c'ataj ti':

—MΛ' wa tech u camslwiniquech a je' xiba'?

Pedro caj u ca' ma'quintaj:

—MΛ' teni' —quij.

²⁶ Ti' yΛn u c'urewob u jach ts'urir sacerdote. Raji' u bljjob a mac ch'ac u xiquin ten Pedro. Caj u c'ataj ti':

—MΛ' wa tin wirech yejer a ra xibo' ich u chan corir u pΛc'ar Olivo?

²⁷ Pedro caj u ca' ma'quintaj:

—MΛ' ten ta wirajeni'.

Sasame' caj c'aynΛj cax.

Jesús ΛcΛtan ich Pilato
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

²⁸ Caj joc'sa'b Jesús ich Caifás caj bin purbirob ich u palacio gobernador soc ca' to'cac u jo'r. U c'aba' u palacio gobernador pretorio, u cuchir tu cu naj ta'quic u jo'r mac. Chen tabar u sastar. U jach ts'urir sacerdote yejer u rac'ob mΛ' ju yocarob ich palacio. MΛ' ja wirej, ca' bin c'uchuc tu q'uinin pascua mΛ' u xac'ticob u blj yejer a mΛ' u winiquirob

judío. MΛ' toy u jantob yoch u q'uinin pascua. Wa cu yocarobe' mΛ' u cha'blar u janticob quire' baxuc u winiquirob judío nanij cu beticob. ²⁹ Rajen Pilato caj joc' tu' yΛnob, caj u c'ataj ti'ob:

—Ba' si'pir yΛn ti' quir a tar a puric tenex?

³⁰ Caj u nuncajob tan ya'aricob:

—Wa mΛna' u si'pir uch mΛ' jin tarob in c'ubicob tech.

³¹ Pilato caj u ya'araj ti'ob:

—Toc ch'a'ej techex a wΛc'Λs bljiri'e'. Ta'quej u jo'r an ten bic ts'iba'an ich a t'Λn techex.

U jach ts'urir sacerdote caj u nuncaj ti':

—U t'Λn u winiquir romano cu ya'aric mΛ' c'ucha'an in worob in quinsicob mac quire' ra' a beyaj tech.

³² Baxuc cu bin u tar ti' Jesús an ten bic caj u ya'araj uch. Cu bin quinsbir ich cruz ten u winiquirob romano. ³³ Rajen Pilato caj ca' oquij tu cuchir tu nanij u ta'quic u jo'r mac. Pilato caj u ya'araj ti' Jesús:

—In c'at in wu'yej wa tech u reyech u winiquirob judío?

³⁴ Jesús caj u ya'araj:

—Baxuc wa ca tucric tech wa yΛn mac tu ya'araj tech ti' ten?

³⁵ Pilato caj u nuncaj, tan ya'aric:

—Bic in wetic aro' mΛ' u winiquir judíojen. A wet winiquirob judío yejer u jach ts'urirob sacerdote a mac tu c'ubech ti' ten. Ba' ta betaj tech ti'ob?

³⁶ Jesús caj u nuncaj ti' tan ya'aric:

—A teno' mΛ' in reyintic a tera' ich yoc'ocab. Wa tin reyintic a tera', in camslwinicob uch je' u yamtiquenob soc mΛ' u chuquiquenob uch u policia a cu beyajob ich carem naj yejer soldado. Rajen uch mΛ' jin tar Λcltan tech uch soc a ta'quicob in jo'r.

³⁷ Pilato caj u ya'araj ti'ob:

—Jaj a techo' ca wa'aric reyech —quij.

Jesús caj u nuncaj ti':

—A teno' reyen, rajen taren ich yoc'ocab caj u rochen in nΛ' soc in tsec'tic u t'Λn C'uj a ba' jach taj. Tu cotor mac a ju c'at u clxtic a ba' jach taj cu yubic in t'Λn.

³⁸ Pilato caj u ya'araj:

—Bic yerob mac ba'quiri' taj?

Jesús ara'b ca' quinsa'c

(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)

Pilato caj ts'oc u ya'aric aro' caj wΛc'Λs joc' tu' yΛn u jach ts'urirob sacerdote. Caj u ya'araj ti'ob:

—MΛ' jin wiraj wa yΛn u si'pir. ³⁹ Quire' techex nanij quin cha'ic a teno' a mac mΛca'an cu c'uchur tu q'uinin pascua. A c'atex wa jin cha'ic a reyex techex u winiquirex judío?

⁴⁰ Tu cotorob caj c'am awΛt'nΛjob tan ya'aricob:

—MΛ' a cha'ic aro', cha'ej Barrabás.

A Barrabáso' raji' cu ya'cric ba'.

19

¹ Pilato caj ya'araj u jats'Λr Jesús. Rajen u soldado Pilato caj u ch'ajob Jesús caj u jΛts'ajob u pach Jesús. ² A soldadojo' caj u jit'ajob q'ui'ix caj u tΛcljob caj u p'o'quintaj Jesús. Caj u tΛcob u buquintej Jesús u c'ΛrΛb noc'. Raji' u noc' chΛc irej cu buquintic a reyo'. ³ Caj u tus t'Λnajob irej wa rey tan ya'aricob:

—Ca' cuxraquech ya'ab u q'uinin u reyech u winiquirob judío —baxuc nanij cu t'anic jach rey. Rajra' tan u tac' jΛts'ticob Jesús.

⁴ Pilato caj ca' joq'uij ich tancab tu' yΛnob u winiquirob judío caj u ya'araj ti'ob:

—Irex, tin joc'saj a je' xiba' Λcltan techex soc a werex mΛna' turiri' u si'pir tin wiraj ti'.

⁵ Caj joc'sab Jesús ἄσταν ti'ob. Jesús ti' toy u p'o'quinmḷn q'ui'ix. Baxuc u noc' ti' toy u buquinmḷn a χῆς noc'o'. Pilato caj u ya'araj ti' u winiquirob judío:

—Ire'ex a je' xiba'.

⁶ Rajen caj yirob Jesús u jach ts'urirob sacerdote yejer u policía a cu beyajob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob u winiquirob judío. Caj u γἄνχchun u c'am aricob ti' Pilato:

—Bḷej ich cruz, bḷej ich cruz.

Rajen Pilato caj ya'araj ti'ob:

—Ch'a'ex ca' a bḷjex ich cruz a bḷjiri'ex quire' a teno' mḷ' in wiric wa γἄν u si'pir.

⁷ U winiquirob judío caj u nuncob ti' tan ya'aric:

—A tenob γἄν in t'ḷnob. Aj in t'ḷnob cu ya'aric ca' in quinsob wa cu tucric u bḷjiri' raji' u parar C'uj.

⁸ Pilato caj u toc ch'aj sajquir uch a ba' cu bin tar ti' Jesús. Caj ts'oc u yubic a ba' caj u ya'arob ti', tu jach ch'aj sajaquir Pilato quire' yerob u parar C'uj, u winiquirob judío.

⁹ Pilato caj ca' oquij ich palacio yejer Jesús caj u c'ataj ti' Jesús:

—Tub a tar? —quij.

Jesús mḷ' c'ḷs ba' tu nuncaj ti'.

¹⁰ Rajen Pilato caj u ya'araj ti' Jesús:

—A techo' mḷ' ja nunquic ten quire' a teno' a ts'urirenex. Wa jin c'at in cha'iquech ca' xiquech. A teno' c'ucha'an in wor in wa'aric ca' in quinsech ich cruz xan.

¹¹ Jesús caj u ya'araj ti':

—Mḷ' c'ucha'an a wor a betic baxuc aro' ti' ten wa C'uj mḷ' ju c'at, a ti' γἄν ich ca'anano'. Rajen u jach ts'urirob sacerdote a mac tu c'ubajenob ti' tech, jach manan γἄν u si'pirob.

¹² Rajen Pilato u c'at u cha'ic Jesús ca' xic chen u winiquirob judío caj u c'am arob:

—Wa ca cha'ic u bin mḷ' tan a qui' beyaj ti' a rey César quire' tu cotor mac a ju c'at yocar rey cu p'actic u rey César.

¹³ Pilato caj ts'oc yubic ya'aric a pimo' caj u ya'araj ti' u soldado ca' u yacsej Jesús tu re'a'an naj. Ich chumuc tu' re'a'an naj ti' γἄν u cutan gobernador raji' beta'b ti' tunich. Raji' quir u cutar soc ya'aric wa cu cha'ḷar wa γἄν u quinsa'r wa ber cu ts'ocar u to'car u jo'r. U cutan gobernador ρḷcha'an u c'aba' ich u t'ḷn hebreo Gabata. Rajen Pilato caj oc u cutar ti' taro'. ¹⁴ Caj c'uchij c'ac'chunqu'in caj oc Pilato quir u cutar ich u cutan gobernador. Raji' u jach q'uinin pascua. Caj curḷj Pilato caj ya'araj ti' u winiquirob judío:

—Iriquex a je' reyexa'.

¹⁵ U winiquirob judío caj u c'am arajob, tan ya'aricob:

—Sinej ich cruz ca' quimic. Sinej ich cruz ca' quimic.

Chen Pilato caj ya'araj ti'ob:

—Cax wa ja reyex quin sinic ich cruz ca' quimic?

U jach ts'urirob sacerdote caj u ya'arob:

—Raji' mḷ' ic reyex aro'. Chen raji' ic reyex César.

¹⁶ Rajen Pilato caj u quibaj a ba' u c'atob caj u c'ubaj ti'ob u soldado ca' u bḷej ich cruz. Rajen a soldadojo' caj u ρḷyob Jesús.

Bḷja'an Jesús ich cruz

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

¹⁷ Rajen u soldado caj u ts'ḷraj u pach Jesús, rajen tu c'ochaj u cruz. Caj bin tu cuchir a cu ya'aric u baquer u jo'r mac. Ich u t'ḷn hebreo ρḷcha'an u c'aba' Gólgota. ¹⁸ Ti' tu bḷjob ich cruz, yet bajac ca'tur mac, u tiri' bḷja'an xan tu ts'ic, u tiri' bḷja'an xan tu no'oj Jesús. Chumuc γἄν Jesús. ¹⁹ Pilato caj u ts'ibtaj ich yoc'o che' jun xot' caj u ts'ibta, baxuc tan ya'aric: “A je' Jesús a cu tar ich u cajar Nazaret, raji' u rey u winiquirob judío.” Raji' bḷja'an ich yoc'or u jo'r Jesús ich u cruz. ²⁰ Ya'ab u winiquirob judío cu xaquicob tu' ts'iba'an quire' ti' bajij Jesús ich bḷyḷc tu cu yocarob ich u cajar Jerusalén. A ba' caj u ts'ibtaj Pilato ich u t'ḷn hebreo yejer ich u t'ḷn griego yejer ich u t'ḷn latino. ²¹ U

jach ts'urirob sacerdote caj ts'oc yiricob a ba' ts'iba'an ich cruz Jesús caj bin ya'aricob ti' Pilato:

—C'axej a ba' caj a ts'ibtaj soc mΛ' ya'aric: “Raji' u rey u winiquirob judío.” Chen ca' a ts'ibtej: “Raji' cu ya'aric u reyen u winiquirob judío.”

²² Pilato caj u nuncaj ti'ob tan ya'aric:

—An bic caj in ts'ibtaj toc tsire'ej, a teno', mΛ' in c'axic —quij Pilato.

²³ A mac a tu bΛjob Jesús cuatrojob soldado. Caj ts'oc u bΛjicob Jesús tu ch'ajob u noc'. Jujuntur tu ch'aj turiri', c'as p'atij turiri'. Raji' u ca' yarir u noc' Jesús quire' toc coch caj sΛcta'b u tan u noq'uir, mΛna' u ber u chuyur. ²⁴ Rajen u soldado cu pacran aricob:

—Cax mΛ' ic jatic. Ca' ij cΛrΛc'tej chan tunich, ca' ij quirej mac cu bin ch'ic u ca' yarir u noc'.

A baxuco' caj u nup'saj tu' ts'iba'an u t'Λn C'uj uch caj u ya'araj: “MΛ' u bin u jaticob u ca' yarir in noc'. Cu chen binob γΛrΛc'ticob chan tunich soc yiricob mac cu bin u toc ch'ic in noc'”, quij. Baxuc ya'aric γΛjtseq'uir u t'Λn C'uj uch. Rajen baxuc caj u betob u winiquirob soldado.

²⁵ Ti' ch'ica'an u nΛ' Jesús tu' bΛja'an ich cruz Jesús. Ti' γΛn u bΛj u nΛ' Jesús u c'aba' María xan. U c'aba' u mam Cleofas. Baxuc ti' γΛn María Magdalena. ²⁶ Ti' γΛn Juan bΛytΛc tu' bΛja'an Jesús, a mac jach yajbir ten Jesús. Ti' γΛn tu' γΛn u nΛ' Jesús. Rajen Jesús caj yiraj ti' γΛnob u nΛ' yejer Juan, caj ya'araj Jesús ti' u nΛ':

—NΛ', quen, raji' Juan, ch'a'ej tech soc irej a parar.

²⁷ Jesús caj u ya'araj ti' Juan:

—Raji' in nΛ', ch'a'ej tech soc irej a nΛ' tech.

Rajen Juan tu yacsaj tu yatoch soc ti' cu cΛjtar ich yatoch Juan.

Quimij Jesús

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

²⁸ Caj ts'oc u toc aric ti' Juan aro', Jesús yer γΛn u rΛc nup'sic a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch, rajen caj u ya'araj:

—Uc'chΛjen —quij Jesús.

²⁹ Ti' γΛn ich ruch chup u c'ab uva, pΛj. Rajen caj u ts'Λmaj u noq'uir ich u c'ab uva a pΛjo' quir u ts'u'ts'ic ya'arir a noc'o' irej tΛmΛn. Caj u tΛcaj ich jΛrΛr u c'aba' hisopo caj u tich'itej u chi' Jesús ca' u ts'u'ts'aj. ³⁰ Jesús caj u ts'u'ts'aj u c'ab uva a pΛjo' caj ts'oc aro' caj u ya'araj:

—Tin ts'ocsaj in beyaj —quij Jesús.

Caj u chinquintaj u jo'r quire' quimij.

Caj rom u ch'Λra'tir Jesús ten soldado

³¹ Quire' a samano' u q'uinin quir u jesicob u bΛj u winiquirob judío, rajen u ts'urirob sacerdote. MΛ' u c'atob yiricob u p'atΛrob u baquer ich cruz. MΛ' ja wirej, ti' u winiquirob judío jach no'j yiricob u q'uinin saman tu cu bin u jesicob u bΛj. Rajen caj u c'atajob ti' Pilato soc u wΛticob u baquerob a mac a bΛja'anob ich cruz xan, u chac bΛq'uerob soc seb cu quiminob soc c'ucha'an yorob u yemsicob u baquer ich cruz. ³² Rajen caj c'uchob soldado caj u rΛc wΛtob u chac bΛq'uer a turiri' u yet bΛja'an winico'. Caj c'uchob tu' γΛn u jer yet bΛja'an winiquir caj u wΛtob u chac bΛq'uer. ³³ Caj nats' tu' γΛn Jesús caj yirob quimij, rajen mΛ' tu wΛtob u chac bΛq'uer Jesús.

³⁴ Chen turiri' soldado tu ramaj u ch'ara'tir Jesús yejer ransa ca'ch. Sasame' caj joc' u q'uiq'uer yet jocac u ya'arir u bΛq'uer. ³⁵ A teno', quij Juan, caj in wiraj bic caj quimij Jesús. Rajen taj a ba' quin wa'aric soc baxuc a werex xan. ³⁶ A ba' u ber ti' Jesús ich cruz ten soldado, ra' quir u nup'sic a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch, tu cu ya'aric: “MΛ' ju bin wΛtbir u baquer, mΛ' turiri'”, baxuc caj ya'araj u t'Λn C'uj uch. ³⁷ Baxuc ti' ts'iba'an u jer ich u t'Λn C'uj uch, tan ya'aric: “Robob cu bin u yiricob ti' tu' rom in ch'Λra'tir”, baxuc ts'iba'an ich u t'Λn C'uj xan.

*But' Jesús ich japnin tunich**(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)*

³⁸ Pachir José a cu tar ich u cajar Arimatea, raji' tu muc u acsaj tu yor ti' Jesús quire' cu sajtic u jach ts'urirob u winiquirob judío, mɫ' ju ya'araj ti' u rac'ob wa tu yacsaj tu yor. Caj yiraj quimij Jesús caj bin ich Pilato quir u c'atic wa tsoy u ch'ic u baquer Jesús quir u but'ic ich japnin tunich. Pilato caj u ya'araj ti' ca' yens u baquer ich cruz quir u ch'ic u but' u baquer ich japnin tunich. Caj bin u ch'ic. ³⁹ Yet binac Nicodemo, raji' a mac bin tsicbar yejer Jesús oq'uin uch. Bin u yamtej José. Nicodemo tu mɫnɫaj u ts'ac mirra, xaca'an yejer u ts'ac áloes quir u jic'tic tu bɫq'uer Jesús, treinta kilos γɫɫ. ⁴⁰ Robob caj u cuchob u baquer Jesús, José yejer Nicodemo. Caj u sɫsɫɫɫc'ɫstajob u baquer Jesús yejer sɫc noc'. Tu cu sɫsɫɫɫc'ɫsticob u baquer Jesús, ti' cu puricob u ts'ac mirra yejer u ts'ac áloes soc mɫ' netu' u boc quire' baxuc nanij cu beticob u winiquirob judío tu cu bin u but'ic u baquer u rac'ob ich japnin tunich. ⁴¹ Tu' tu sinob Jesús ich cruz uch bɫytɫc ti' u chan corir u pɫc'ar u che'er Olivos. Tu' γɫɫ u che'er Olivos ti' γɫɫ u mucnaj japnin tunich a beta'b ten mac. Mɫna' mac u but'mɫn u baquer quire' ric'ben. ⁴² Tabar u q'uinin quir u jerar u winiquirob judío quire' tabar u bin q'uin. Quire' bɫytɫc ti' γɫɫ u japnin tunich, rajen c'ucha'an yorob u but'icob u baquer Jesús.

20

*Jesús caj riq'uij quir u ca' cuxtar**(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)*

¹ Ra' u q'uinin cu γɫɫxchun semana ti' toy ac'bir caj c'uchij María Magdalena tu' but' u baquer Jesús. Caj u yiraj toc bɫc'ɫsa'an u tunichirir u mac u jor a tu tu but'aj u baquer Jesús. ² María Magdalena caj u c'ɫnɫaj u yacab caj bin tu' γɫɫ Juan u yajbir ten Jesús yejer Simón Pedro. Caj ya'araj:

—Tu cuchob u baquer ic Jaj Ts'urirex, mɫ' ij quer tu tu purob u baqueri'.

³ Rajen Pedro yejer Juan caj joc'ob caj binob tu' but'a'an u baquer Jesús. ⁴ Quet caj u c'ɫnob yacab. Chen Juan jach chich yacab raji' γɫɫ bat'an c'uchij tu but' u baquer Jesús. Chen Pedro sen yacab, pachir caj c'uchij. ⁵ A Juano' caj u tac ch'ena'btaj tu japnin caj u yiraj u sɫc noc' tu top u baquer Jesús uch. Ti' jana'an ich ru'um. Juan mɫ' oc tu japnin tunich. ⁶ Caj c'uchij Simón Pedro seb caj oquij tu japnin tu but' u baquer Jesús uch. Raji' caj u yiraj ti' jana'an u sɫc noq'uir tu top u baquer Jesús uch. U beri' jenric. ⁷ Baxuc tu yiraj u panyujir tu top u wich Jesús uch. Toc ca' ts'a'an, u tiri' jana'an. ⁸ Pachir caj oquij Juan a γɫɫ c'uch sasame' tu but' u baquer Jesús. Caj u yira ti' toc jana'an u noq'uir caj u quibaj riq'uij Jesús tu' quimen an ten bic caj u ya'araj Jesús. ⁹ A ucho' mɫ' ju najtob tu ts'iba'an u t'ɫn C'uj uch wa γɫɫ u riq'uir Jesús tu quimirir. Ra'iri' u q'uinin caj u najtajob. ¹⁰ Rajen Pedro yejer Juan yej u yet camɫwinicob caj wɫc'ɫs sutnɫjob tu yatochob.

*Jesús cu yesic u bɫj ti' María Magdalena**(Mr. 16.9-11)*

¹¹ María caj ca' urij tu but' u baquer Jesús uch. Caj bin Pedro yejer Juan ti' p'at María. Oc'ar u ca'. Ti' toy cu yoc'ar caj u tac ch'enaptaj yirej u japnin tu but' u baquer Jesús uch. ¹² María caj yiraj γɫɫmasirob u t'ɫn C'uj ca'tur, jach sɫc u noc'ob ti' cura'anob tu chaquinta'b u baquer Jesús uch. Turiri' tu jo'rir, turiri' tu yoquir tu chaquinta'b u baquer Jesús uch. ¹³ Caj c'ata'b ti' ten γɫɫmasirob u t'ɫn C'uj:

—Xquic —quen—, biquinin tan a woc'ar?

Raji' caj u nuncaj tan ya'aric:

—Quire' tu cuchob u baquer in Jaj Ts'urir, mɫ' in wer tuj tu purob u baquer in Jaj Ts'urir.

¹⁴ María caj ts'oc ya'aric aro' caj u sut u bɫj caj u yiraj ti' γɫɫ Jesús chen mɫ' yer wa Jesús'. ¹⁵ Jesús caj ya'araj ti' María:

—Xquic —quij—, biquinin tan a woc'ar? Mac tan a cɫxtiqui'?

María yer raji' a cu cʌnantic u chan corir tub u pʌc'mʌn u che'er Olivo. Rajen caj u ya'araj ti':

—Tech wa ta ch'ajaj u baquer in Jaj Ts'urir, arej ten tub a puraj ca' xiquen in ch'a'ej.

¹⁶ Jesús caj u nuncaj ti':

—María —quij.

Rajen María caj u sut u bʌj caj u ya'araj ti' ich u t'ʌn hebreo:

—Raboni —quij ya'araj. Raji' u c'at ya'aric: A wʌjcamʌʌjiren, quij Juan.

¹⁷ Jesús caj u ya'araj ti':

—Mʌ' a yʌn su'siquen quire' mʌ' xiquen tu' yʌn in Tet ich ca'anan. Ca' xiquech a wa'arej ti'ob in camʌwinicob a irej in wits'inob. Arej ti'ob: tar quin bin ich in Tet. Baxuc tech, raji' a Tet xan. Ti' quin bin ich C'uj baxuc tech, raji' a C'uj xan. Baxuc yʌn a wac ti' in camʌwinicob.

¹⁸ Rajen María Magdalena caj bin ich u camʌwinicob Jesús caj u ya'araj:

—A teno' —quij—, tin wiraj ic Jaj Ts'urirex.

Caj u ya'araj ti'ob tu cotor a ba' ara'b ti' ten Jaj Ts'ur.

Jesús cu yesic u bʌj ti' u camʌwinicob

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

¹⁹ Ra'iri' u q'uinin, oq'uin ti' toy u q'uinin cu yʌnxchun semana. U camʌwinicob ti' u much'quinmʌnob u bʌj ich yatoch. U qui' mʌcmʌnob u jor quire' cu ʌjticob u jach ts'urirob u winiquirob judío. Seb caj yubob ti' c'uchij Jesús tu' yʌnob. Caj ch'icraʌ Jesús chumuc tu' yʌnob caj u pʌc t'ʌnaj tan ya'aric:

—Taren in qui'quint a worex —quij Jesús.

²⁰ Caj ts'oc ya'aric aro' ti'ob caj yes u c'ʌb tuj bajij yejer u ch'ʌ'ra'tir tuj rom. Rajen yerob ic Jaj Ts'urirex. Rajen jach qui' yorob. ²¹ Jesús tu' ca' araj ti'ob:

—Qui'quintex a worex. An ten bic in Tet caj u tuchi'tajen ich yoc'ocab. Baxuc techex quin tuchi'tiquechex quir a beyajex ti' ten.

²² Caj ts'oc ya'aric aro' caj u yustaj u camʌwinicob caj ya'araj ti'ob:

—Baje'rer a wet binaquex u Taj'or u Pixam C'uj. ²³ A mac cu c'axicob yor c'ucha'an a worex a wa'ariquex ti'ob: “Jawsa'b u si'pirob.” Chen a mac mʌ' u c'axicob yor c'ucha'an a wor a wa'ariquex ti'ob: “Mʌ' jawsa'an u si'pirobi'.”

Tomás mʌ' ju quibaj wa riq'uij Jesús

²⁴ Tomás mʌ' ti' yʌn ca'chi' yejer u yet camʌwinicob caj c'uchij Jesús. Raji' turiri' ich a doce u camʌwinicob Jesús. Raji' a toc ca'tur caj rocha'b ten u nʌ' uch. ²⁵ Caj c'uchij Tomás. U yet camʌwinicob caj u ya'arob:

—Tin wirob ic Jaj Ts'urirex.

Chen Tomás caj u nuncaj tan ya'aric:

—Wa mʌ' in wiric u c'ʌb tu bajij yejer clavo. Wa mʌ' in jupic u yar in c'ʌb tu jorir clavo tuj bajij u c'ʌb, baxuc wa mʌ' in jupic in c'ʌb tuj rom u ch'ʌ'ra'tir, mʌ' in quibic wa riq'uir Jesús —quij Tomás.

²⁶ Caj c'uchij u jer semana u camʌwinicob ti' cu much'quinticob u bʌj. A ray u q'uinino' ti' yʌn Tomás yejerob ich yatoch. Qui' mʌcmʌnob u jor. Seb caj yubob ti' yʌn Jesús yejerob caj ch'irʌj Jesús chumuc tu' yʌnob. Caj ya'araj:

—Taren in qui'quintic a worex —quij Jesús.

²⁷ Jesús caj ya'araj ti' Tomás:

—Cojen jupej yar a c'ʌb tuj bʌja'an in c'ʌb iric in c'ʌb. Tich'ej yar a c'ʌb ca' a jupej tuj rom in ch'ʌ'ra'tir. Mʌ' a tucric wa mʌ' taji' quire' riq'uen tuj quimen. Quibej riq'uen ich in quimirir.

²⁸ Rajen Tomás caj u nuncaj caj ya'araj:

—In Jaj Ts'urirech —quij—, in C'ujech xan —quij Tomás.

²⁹ Jesús caj ya'araj ti':

—Tomás —quij—, a techo' mʌ' ja quibaj hasta caj a wiraj riq'uen ti' in quimirir. Chen jach manan qui' yorob a mac a cu quibicob riq'uen ti' in quimirir cax mʌ' ju yirajenob.

Biquinin Juan caj u ts'ibtaj a je' ju'una'

³⁰ Ti' toy ya'ab carem beyajob tu yesaj Jesús ti' u camslawinicob Jesús. Chen mł' ts'ibta'b ich a je' ju'una'. ³¹ Chen caj u ts'ibtaj a je' t'łna' soc a quibiquex a Jesús', raji' Cristo a teta'b ten C'uj quir u taquico'onex, u parar C'uj. Wa baxuc ca quibico' toc yłn a cuxtar munt q'uın.

21

Jesús cu yesic u błj ti' u camslawinicob a sietejo'

¹ Jesús caj u ca' esa'r u błj ti' u camslawinicob. Caj u yesaj u błj ich chi' c'ac'nab u c'aba' Tiberias. Baxuc a jera' caj u yesaj u błj ti' u camslawinicob. ² Ti' tu much'quintajob u błj Simón Pedro yejer Tomás a toc ca'tur caj rocha'b ten u nł'. Ti' yłn Natanael ti' u tar ich u cajar Cana ich u ru'umin Galilea. Ti' yłn xan ca'turob u camslawinicob Jesús raji' u tetob Zebedeo. Ti' yłn xan u jer ca'turob u camslawinicob. ³ Simón Pedro caj u ya'araj ti' u yet camslawinicob:

—Bin in ca' chuc cly yejer chim.

Robob caj ya'arob:

—Baxuc a tenob tar in ca'ob yejerech.

Caj rłc ocob ich chem caj binob u chuquejob cly. U burur ac'bir tu puricob u chimin, mł' ju chucobi'. ⁴ Caj sasij ti' ch'ica'an Jesús ich chi' c'ac'nab chen u camslawinicob mł' yerob wa raji' Jesús'.

⁵ Jesús caj u c'ataj ti'ob:

—Chichanechex, mł' wa ta chuquex u clyir?

Caj u nuncajob:

—Młna' —quij.

⁶ Jesús caj ya'araj ti'ob:

—Purej u chimin tu no'oj chem. Je' a chuquiquex a clyo'.

Baxuc caj u betajob caj u purajob u chimin caj u jarajob u chimin jach chup u clyir. Rajen mł' ju c'uchur u yorob u jaricob ich c'ac'nab. ⁷ A Juano', raji' a yajbir ten Jesús. Raji' u camslawinicob xan, caj ya'araj ti' Pedro:

—Raji' ic Jaj Ts'urirex.

Simón Pedro caj u yubaj ya'aric, “Raji' ic Jaj Ts'urirex”, caj u buquintaj u noc' quire' chłcpiten ca'ch caj u puraj u błj ich ja' quir u c'uchur ich chi' c'ac'nab tu' yłn Jesús. ⁸ Caj tarob u camslawinicob yejer chem, tan u payticob u chimin cly quire' jach chup u clyir. Mł' nach yłn ti' u chi'c'ac'nab chen cien metros. ⁹ Caj joc'ob ich chem caj c'uchob ich chi'c'ac'nab. Caj yirob nuts'a'an c'ac'. Ti' yłn u chuquir, ti' yłn cly, tan u c'ac'tic yoc'or yejer waj. ¹⁰ Jesús caj u ya'araj ti'ob:

—Ch'ayex cly jach ya'ab a tan ta chuquiquex.

¹¹ Rajen binij Simón Pedro ich chem. Caj u jitaj u chimin chup yejer cly. Jach carem u clyir caj u xacaj caj u yiraj ciento cincuenta y tres u clyir. Cax chup u chimin mł' ju jatłr. ¹² Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Cojenex ta janānex —quij.

Młna' u camslawinicob caj u ya'araj: “Maquech”, quire' baje'rer yerob raji' u Jaj Ts'urirob. ¹³ Jesús caj u chucaj waj caj u ts'aj ti'ob u camslawinicob. Baxuc caj u ts'aj ti'ob yoch cly xan. Caj u rłc jantajob.

¹⁴ A jera' młna' u nup u tenin tu yesa u błj ti'ob u camslawinicob a caj ts'oc u riq'uır ti' u quimirir.

Jesús cu tsicbar yejer Simón Pedro

¹⁵ Caj ts'oc u janłnob Jesús caj u c'ata ti' Simón Pedro:

—Simón, u pararech Jonás. A nupob cu yajquintiquen, chen tech wa jach manan ca yajquintiquen?

Pedro caj u nuncaj:

—Tech, Jaj Ts'urir, a wer quin yajquintiquech.

A BA' TU BETAJOB A MAC A TETA'B QUIR U TSEC'TOB U T'ΛN C'UJ HECHOS

Tu toc araj Jesús je' u tar u Taj'or u Pixam C'uj

¹ Uche' tin γλν ts'ibtaj u ju'unin tech Teófilo, a mac in jach yaje'. Caj in wa'araj tech tu cotor a ba' caj u betaj Jesúse'. Bayiri' xan, tu cotor a ba' caj u camsaj a ra' u q'uinin tu γλνxchun u beyaj Jesúse'. ² Tin toc ts'ibtaj tech Teófilo a ba' caj u betaj Jesús hasta caj bin ca'anan. Chen mλ' toy xic Jesús ca'anani', caj u tetaj u camslwinicob. Mλ' ja wirej, ts'a'b u t'λnin ti'ob ten u Taj'or u Pixam C'uj soc yerob a ba' cu bin u beticob. ³ Caj ts'oc u muc'yaj Jesús, caj riq'uij caj u yesaj u βλj ti' u camslwinicob cuxa'an. Jach jaj caj u yesaj u βλj ti'ob. Ya'ab u beyaj caj u yesaj ti'ob soc yerob cuxa'an. Cuarenta q'uin ti' γλν yejer u camslwinicob cu tsicbar ti'ob bic cu bin u reyinticob C'uj.

⁴ Ti' toy γλν Jesús yejer u camslwinicob caj u ya'araj ti'ob:

—Mλ' a γλν p'λtiquex ich u cajar Jerusalén. Ti' a γλν toc pajiquex a ba' tu toc araj in Tet C'uj u ts'ic techex —quij—. Baxuc caj in wa'araj techex. ⁵ Mλ' ja wirej, a Juano' caj u yacsaj ja' tu jo'r mac yejer ja'. Chen mλ' ya'ab q'uin je' u tar ta wicnλnex u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' bin u ca' c'asiquex techex in t'λn.

Jesús caj ca' binij ca'anan

⁶ Ti' u ρλc much'a'anob u camslwinicob ich Jesús barej caj c'ata'b ti' ten u camslwinicob:

—Ber u q'uinin cu bin u reyinticob u ru'umin u winiquirob israel? Baje'rer wa? —quij.

⁷ Caj u nuncaj ti'ob Jesús tan ya'aric ti'ob:

—Mλ' ts'aja'an techex quir a wetiquex tu q'uinin u tar. Mλ' chumuc yaxq'uin, wa ju q'uinin cu tar ja'. Chen C'uj u ricsmλn ti', u βλjiri' yer. ⁸ Barej ca' bin tac u Taj'or u Pixam C'uj, je' a c'λmiquex u muc' ich a worex. Taj je' a bin a wa'ariquenex ich u cajar Jerusalén, cax ich u ru'umin Judea, cax ich u ru'umin Samaria hasta tu cu xur tu cotor u cajarob ich yoc'ocab.

⁹ Caj ts'oc u ya'aric a jeroj ti'ob, jeroj ti' toy cu pλcticob Jesús. Seb caj binij ca'anan. Robob caj u yirajob u bin ca'anan, jeroj caj tar u muyarir. Jeroj, mλ' chλca'an u bin Jesúsí'.

¹⁰ Cu qui'qui' chanticob ca'anan u camslwinicob Jesús, caj tarob tu γλnob ca'tur xib. Robob u buquimλnob jach sλc u noc'. ¹¹ Tu ya'arajob ti' u camslwinicob Jesús:

—Mλ' a γλν pλctiquex ca'anan, a techex u xibirechex u ru'umin Galilea. Je' u ca' tare' Jesús an bic caj a wirajex u bin ca'anan —baxuc ara'b ti'ob ten a ca'tur xibo'.

Teta'b Matías quir u yocar tu beyaj Judas

¹² Ti' u witsir u c'aba' Olivo, caj sutpλjob ich u cajar Jerusalén. A ray witso', nλts'a'an ti' u cajar Jerusalén, bay u nachir u bin mac u q'uinin tu cu jesicob u βλj u winiquirob judío. Ca'tur kilómetro. ¹³ Caj wλc'λs sutnλjob u camslwinicob ich u cajar Jerusalén. Ti' nacob ca'anan tu jun c'as naj tu jamach oco. ρλc ti' γλnob Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartalomé, Mateo, Jacobo, ra' u parar Alfeo. Simón, a cu sayλr tu pach cananistaje' yejer Judas u sucu'un Jacobo. ¹⁴ Tu cotor a jeroj quet yorob cu t'λnicob C'uj quet yejer a xquico'. Mλ' ja wirej, ti' γλν u nλ' Jesús cu t'λnic C'uj xan. Ti' γλν u jach its'inob Jesús xan.

¹⁵ Ra'iri' u q'uinin tu cu t'λnicob C'uj, caj riq'uij u ch'ictar Pedro ich chumuc tu γλν a mac a yacsmλnob tu yorob. Ti' γλν ciento veinte a mac a yacsmλnob tu yorobe'. Caj ya'araj Pedro ti'ob:

¹⁶ —In wet acsa'orirex, γλν u ts'ocscic a tu ts'iba'an u t'λn C'uj a tu ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj uch. Mλ' ja wirej —quij—, David ic nunquirex caj u ts'ibtaj ti' ixba' Judas uch, a ra' caj u c'ubaj Jesús ca' quinsac. ¹⁷ Mλ' ja wirej, ber caj teta'b Judas ten Jesús, p'eri'

ic beyajex yejer Judas. A Judaso' raji' ic nupex. ¹⁸ Chen raji' Judas yejer u taq'uin a ju bo'orir tu tu c'ubaj Jesús caj u mɔnɔj u ru'umin. Tiri' tu jich'aj u c'o'och, caj u quinsaj u blɔj. Caj rub Judas blɔja'an binquij u jo'r. Jeroj caj buj u nɔc', caj joc' u chocher, caj joc' u q'uiq'uer Judas. ¹⁹ Rajen a mac a cɔja'an ich u cajar Jerusalén caj yubob bic caj u quinsaj u blɔj Judas, jeroj robob tu pɔchajob u c'aba' u ru'umin a tu mɔnɔje', Acéldama, ra' u c'at ya'aric, u ru'umin tu joc' u q'uiq'uer Judas. ²⁰ Mɔ' ja wirej —quij Pedro—, toc ts'iba'an ich u ju'unin salmos tu cu ya'aric: “Mɔ' a cha'ic u cajɔr mac soc chen saj nɔj.” Tu ca' araj ich u jer ich u ju'unin salmos, tu cu ya'aric: “Arej u ch'aj u yet beyaj soc u jer quir u c'ɔnic beyaj”, baxuc caj ya'araj ich u t'ɔn C'uj a salmoso'.

²¹ Rajen —quij Pedro—, in wet acsa'orirex ca' ic tetex baje'rer a mac ij quet manex yejero'onex u burur q'uin ti' yɔno'onex yejer Jesús uch. ²² Raji' ca' ic tetex a mac a caj u yiraj Juan tu yacsaj ja' tu jo'r mac hasta caj u yiraj tu wich u bin Jesús ca'anan, quire' raji' yɔn u man u juminte'j wa riq'uij Jesús. Taj cu bin u juminte'j Jesús.

²³ Jeroj ca'turob caj u tetajob ich u rac'ob. Jeroj José, ca'p'er u c'aba' José, Barsabás, raji' u yo'nen Justo. Jeroj u jer turiri' teta'b xan, Matías u c'aba'. ²⁴ Jeroj tune', caj u rɔc t'ɔnɔj C'uj caj ya'arob:

—Tech, Jaj Ts'urir —quij ya'aric—. A werob u pixam tu cotor mac, ese to'onex mac a c'at tech ich a je' ca'turob. ²⁵ Soc raji' cu ca' tsec'tic a t'ɔn soc raji' cu bin quir u yamtico'onex. Mɔ' ja wirej, caj u p'ɔtaj u beyaj Judas caj u c'ubaj Jesús, jeroj caj bin erar Judas.

²⁶ Jeroj caj yɔrɔc'tajob u chan tunich quir yiric mac cu yocar beyaj yejer u camɔwinicob Jesús. Caj ts'oc u puric a chan tunicho', jeroj caj u tetaj Matías. Caj oc u beyaj yejer u camɔwinicob Jesús, yejer a oncejo'.

2

Caj tarij u Taj'or u Pixam C'uj

¹ Caj c'uchij tu q'uinin Pentecostés, p'eri' much'ricob ich naj a caj u yacsaj tu yorob u t'ɔn C'uj. U q'uinin Pentecostés, ra' u q'uinin u qui'qui' janɔnob u winiquirob judío. ² Jeroj tune', caj u yubob u tar u jum ic', seb caj yubob u tar. Tar u tar u jum ic' ich ca'anan. C'am u jum ic' oc ich naj tu much'a'anob tu curucbarob a yacsmɔnob tu yorob. ³ Caj tar ti'ob irej u job c'ac'. Caj u rɔc jɔsaj ti'ob jujuntur, bajen u job c'ac' tu jo'rob. Chichin u job tu jo'rob a mac a yacsmɔnob tu yorob u t'ɔn C'uj. ⁴ Caj tarij u Taj'or u Pixam C'uj yicɔnob quir u tar u muc' C'uj tu yɔnob.

⁵ Ra'iri' u q'uinin, caj tarob u winiquirob judío quir u c'ujinticob C'uj. Tarob ich u jer u cajarob tarob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Jerusalén. Ti' cɔja'anob ich u cajar Jerusalén. ⁶ Robob xan, caj yubob u jum bajen u tar u jum ic', robob xan, caj binob u yiricob a ba' u ber ich a yacsmɔnob tu yorob. Caj c'uchob a pimo' tu much'a'anob ich naj. Jeroj, caj jaq'uij u yorob quire' yuba'b bajen u wɔc'ɔs t'ɔnob a tub u tarob. Robob cu t'ɔnob a mac a yacsmɔnob tu yorob u t'ɔn C'uj. ⁷ Jaq'uij yorob a pimo', sajacob, mɔ' cu joc'arob u t'ɔnob. Chen sasame' caj joc' u t'ɔnob, caj ya'arajob:

—Ir a wirej —quij ya'aric—. A mac a cu t'ɔnob tar u tarob ich u ru'umin Galilea. ⁸ Ba' u ber, quire' quij cuyiquex u t'ɔnob ich ic t'ɔnex? ⁹ Te' yɔna' tu yɔno'onex a mac a cu tarob ich u cajar Partia. U jer a tar u tarob ich u cajar Media. Ti' yɔn xan, a tar u tarob ich u cajar Elam. Ti' yɔn xan, a cu tarob ich u cajar Mesopotamia. Ti' yɔn xan, a cu tarob ich u cajar Judea. Ti' yɔn xan, a cu tarob ich u cajar Ponto. Ti' yɔn xan, a cu tarob ich u ru'umin Asia. ¹⁰ Te' yɔna' tu yɔno'onex a mac a tar u tarob ich u cajar Panfilia. Ti' yɔn xan, a cu tarob ich u ru'umin Egipto. Ti' yɔn xan a cu tarob ich u cajar Libia tu nɔts'a'an Cirene. Ti' yɔn xan, a mac u winiquirob romano, quire' ra' u cajar Roma, Tar binob yirej ich u cajar Jerusalén, u winiquirob romanojo'. A je' pima' u winiquirob judío. Chen yɔn mac te' yɔna' tu yɔno'onex caj tarob u c'ujinticob C'uj irej u winiquirob judío cu beticob. ¹¹ Te' yɔna' tu yɔno'onex a mac a tar u tarob ich u cajar Arabia, cax mɔ' u winiquirob judío, tar u c'ujinticob C'uj an ten bic u winiquirob judío, cax ti' u ru'umin Creta caj tarob xan.

Chen biquinin quij cuyiquex u tsicbarob to'onex ich ic wλc'as t'λnobex tan u ya'aricob a ba' jach manan u beyaj C'uj a tu betaj? —baxuc caj ya'arajob a pimo' a caj tarob tu yλn a yacsmanob tu yorobe'.

¹² Tu yλnob a pimo', tu cotor jach jac'a'an yorob quire' mλ' yerob ba' quiri'. Caj u c'atajob ich u bλjob:

—A ba' u c'at ya'aric tu cotor a jera', a quij cuyiquexe'?

¹³ U jerob a tu yubob u t'λnob a tu yacsaj tu yorob u t'λn C'uj, robob caj u che'tajob caj ya'arob:

—Cλra'anob, rajen cu tsicbarob ich ic t'λnobex.

A ba' ara'b ten Pedro ti' a pimo'

¹⁴ Rajen caj riq'uij Pedro yejer u yet camslawinicob a mac tuchita'b ten Jesús. Caj ric'ob u ch'ictarob, chen Pedro, c'am caj u t'λnaj a mac a caj u che'tob, caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex u xibirex Judea, bayiri' xan a techo' a mac a cλja'anob ich u cajar Jerusalén. Qui'qui' u'yex in t'λn soc a najtiquex. ¹⁵ Ca tucriquex cλra'anenob a tenob, chen mλ' cλra'anenobi'. Mλ' ja wirej —quij Pedro—, mλ' nacλc a q'uinob' baje'rer, quire' mλ' u carchλjλr a mac u winiquirob judío a bay q'uinob'. ¹⁶ A ba' ca wiriquex baje'rer tu yλn ts'ibtaj Joel uch. Mλ' ja wirej, raji' Joel ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Rajen caj u ya'araj Joel ti' C'uj a ba' tu toc araj C'uj. U'yex ba' tu toc araj:

¹⁷ Je' u c'uchur tu q'uinin a tabar u xur t'λn ich yoc'ocab, quij ya'aric C'uj. Je' in tuchitic u Taj'or u Pixam C'uj soc raji' ti' yλn tu' yλnechex, a mac a ti' yλn ich yoc'ocabe'. A pararex je' u tsec'ticob in t'λnob, cax xquic xan. A mλ' xura'an xibo', quij ya'aric C'uj, je' u yiricob a ba' cu yesa' ten C'uj a bajen u wλyλc'. Je' u wλyλc'tiquenob a mac nuxibo', quij ya'aric C'uj. ¹⁸ A ra'iri' u q'uinin a tabar u xur t'λno', quij ya'aric C'uj, a mac a cu yamtiquenob, cax wa xib, cax wa xquic, Je' in tuchi'tic u Taj'or in Pixam C'uj soc ti' yλn tu yλnob. Robob je' u tsec'ticob in t'λnob a je' xiba', bayiri', a je' xquica' xan. ¹⁹ Je' in wesic techex, quij ya'aric C'uj, ra' cu bin u jac'ar a worex ich ca'anob. Bayiri' xan, ich yoc'ocab bin in ca' in wesic techex carem beyaj soc a werex u chichir in muc'. Je' a wiriquex, quij ya'aric C'uj, q'uc'. Je' a wiriquex c'ac', quij ya'aric C'uj, a bay u pimin muyar u but'sir. ²⁰ A ra'iri' u q'uinino', quij ya'aric C'uj, bin in ca' in wesic techex u chichir in muc', a teno' u Jaj Ts'uriren tu cotor mac. Tabar in tar u Jaj Ts'uriren tu cotor mac. Bin u ca' ac'birchλjλr q'uin. ²¹ Tu cotor mac, quij ya'aric C'uj, a mac a cu t'λniquen quir in taquique', je' in taquique'. Baxuc caj u ts'ibtaj to'on Joel, a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'ujo'.

²² Pedro caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex in wac, u xibirechex Israel. A werex Jesús, a cλja'an ich u cajar Nazaret uch. Raji' caj u yesaj to'onex carem u beyaj, rajen ij querex wa teta'b Jesús ten C'uj. A techexo', caj a wirajex a ba' beta'b ten C'uj ti' Jesús, wa ber ti' yλn Jesús ti' yλn yejero'onex uch.

²³ A C'ujo', yer je' a c'ubiquex quinsbir Jesús quire' sasir u wich C'ujo'. A C'ujo' yer xan bin a quinsiquex Jesús, chen raji' tu cha'jex. A techexo', caj a c'ubex Jesús ti' a mac jach c'aso' ca' u sinejob ich cruz quir u quimin. ²⁴ Chen raji' caj ric'sa'b ten C'uj ich u quimirir. Mλ' tu cha'j u p'atλr Jesús ich u quimirir rajen ric'sa'b. ²⁵ Mλ' ja wirej, David caj u toc ts'ibtaj uch wa yλn u riq'uir Cristo. Rajen caj u ya'araj David a ucho':

U burur q'uin quin quibic u t'λn Jaj Ts'ur, rajra' ti' yλn Jaj Ts'ur tin wicnλn soc mλna' ba' cu tar ten. ²⁶ Rajen qui' in wor in c'ay, quij David. Mλna' ba' quin tucric quire' tech ca cλn antiquen. Cax quimic in winquirir, mλ' in tucric quire' qui' in wor, quij. ²⁷ In wer, quij David. Mλ' ja p'atic in pixam ich in quimirir ca' bin quimiquen. Mλ' ja cha'j u tu'tar in winquirir tu t'aja'anen. In wer a jach yajen. ²⁸ A techo', quij David, caj a wesaj in ber quir in bin ca'anob quir in cuxtar munt q'uin. Je' a qui'quintic in wor quire' p'eri' quij cuxtarex.

Baxuc caj u ya'araj David a ucho'.

²⁹ Pedro caj u ya'araj:

—In wet winiquirob israel —quij Pedro—. Taj yλn in wa'aric techex. Uch quimic ic nunquirex David. Ti' t'aja'an u baquer ich u japnin tunich, chλca'an tu t'aja'an u baquer baje'rer. ³⁰ David u toc er aro' quire' raji' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ya'aric a ba' u c'at C'uj. Jach ara'b ti' ten C'uj tan u ya'aric ti':

Je' u tar a Cristojo'. Je' u yλn tar baxuc u parare'. Raji' bin u ca' reyintic irej David.

³¹ A ucho' yer David je' u riq'uir Cristoje' tu quimen, rajen caj u ts'ibtaj David mλ' u tu'tar u winquirir Cristo, mλ' ju p'atλr tu t'aja'an u baquer. ³² Taj quin wa'aric techex —quij Pedro—. Ra'iri' Jesús caj ric'sa'b ten C'uj, in bλjiriro' caj in wirajob rajen quin wa'aricob techex. ³³ Mλ' ja wirej, caj ric'sa'b Jesús ten C'uj ich u noj C'uj soc u sλjta' ten tu cotor mac. Caj u c'λmaj u Taj'or u Pixam C'uj Jesús, quire' toc ara'b ti' ten C'uj uch. A ba' caj a toc irajex baje'rer, baxuc a ba' caj a toc u'yajex, ra' cu tar ich Cristo. Mλ' ja wirej, Cristo caj u tuchi'taj u Taj'or u Pixam C'uj. ³⁴ Chen David u bλjiri' mλ' bin ca'anani' quire' tu yλn araj David tan ya'aric:

In Jaj Ts'urir caj u ya'araj ti' in Jaj Ts'urir: “Yλn curen, quij C'uj, tin noj, ³⁵ hasta quin ts'ic tech u mosatiquech a mac u p'ec yiriquecho.”

Baxuc caj ara'b ti' David a ucho'.

³⁶ Caj u ya'araj Pedro:

—Yλn c'λ'otiquech quire' u winiquechex israel soc mλ' a tucriquech wa mλ' Cristo. Quire' raji' teta'b ten C'uj Cristo quir u reyinta'r ten tu cotor mac. Ra'iri' Jaj Ts'ur xan. Chen techex a ta bλjex ich cruz soc u quimin. Quin wa'aric techex quen, raji' u jach tajir Cristo.

³⁷ Caj ts'oc u tsicbar Pedro, a mac a caj u yubob u t'λn Pedro jach choc yorob caj yubob u yet winiquirob judío. Robob caj u c'atajob ti' Pedro yejer u yet camslwinicob a mac tuchi'ta'b ten Jesús. Tan u c'ata' ti'ob:

—Ba' quic bin ic betex quire' ic bλjobechech? —baxuc caj u c'atajob ti' Pedro.

³⁸ Pedro caj u nuncaj, cu ya'aric ti'ob:

—Ca' a c'axex a worex tan a p'λtiquech a c'asirech. Ca' a t'λnex Jesús yλn c'atiquex ti' ca' u jawsej a si'pirech. Bayiri' ca' yλn acsac ja' ta jo'rech, jujuntur techex. Jeroj tune', C'uj je' u tuchi'tiquechex u Taj'or u Pixam C'uj quir u tar tu yλnechex. ³⁹ Quire' C'uj caj u toc araj, je' u ts'ic techex u Taj'or u Pixam C'uj ti' a pararech xan, an ten bic techex. Je' u ts'ic ti' a mac a nach xan. Bayiri', je' u ts'ic u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac teta'b ten C'uj xan.

⁴⁰ Pedro taj caj u ya'araj ti' u yet winiquirob judío yejer u jer ya'ab t'λn, cu chich aric ti'ob:

—Ca' a acsex ta worex, yλn p'λtiquech a mac a cu beticob c'as soc mλ' quet a werarech ich c'ac' —baxuc tu ya'araj Pedro ti' a pimo'.

⁴¹ Tsoy caj yubob u t'λn Pedro a ju yet winiquirob judío, rajen caj u yacsajob tu yorob u t'λn Jesús bayiri' xan, caj acsa'b ja' tu jo'rob. Ra'iri' u q'uinin caj u yacsajob tu yorob tres mil winic. ⁴² Robob xan, caj u ts'aj u tucurob ti' a ba' camsa'b ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u cλnicob u t'λn. Rajen p'eri' yorob bayiri' qui' yorob. Robob xan caj u t'λnajob C'uj. Bayiri' p'eri' u janλnob quir u c'λ'oticob wa ber caj quimij Cristo ti'ob.

Ra' tu yλn acsajob tu yorob ti' u t'λn C'uj

⁴³ A pimo', caj u yirajob bic jach chich u muc' C'uj caj jaq'uij u yorob a pimo'. Mλ' ja wirej, caj u yirajob u jach carem beyaj a ju camslwinicob a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'λn. C'uj caj u yamtaj ti'ob tu beyajob a ju camslwinicob a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'λn. ⁴⁴ A mac a caj u yacsajob tu yorob, p'eri' u tucurob, bayiri' xan, p'eri' u ba'tacob. ⁴⁵ Robob caj u canajob u ba'tac, caj u rλc jλsajob u taq'uin ti' a mac a ju c'at u jλsicob ti'e'. ⁴⁶ Rajra' samane' ti' yλnob tu cu c'ujinticob u winiquirob judío ich a carem najo'. Bayiri' xan, ti' cu janλnob ich yatochob, p'eri' u janticob yo'och pan quire' qui' yorob. Mλ' ja wirej, p'eri'ob yorob a caj u yacsajob tu yorob. ⁴⁷ Robob, cu c'ujinticob C'uj a caj u yacsajob tu yorob u t'λn C'uj tan ya'aricob:

—A C'ujo', jach tsoy.

A ju yet cajarob cu sɔjticob a caj u yacsajob tu yorob u t'ɔn C'uje'. A C'ujo' cu pimquintic u yacsicob tu yorob. Mɔ' ja wirej, u jer u q'uinin cu jach pimtarob.

3

Jawsa'b a mech yoque'

¹ Tan u bin q'uin, ra' u q'uinin cu naj t'ɔnicob C'uj u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich a carem najo'. Ti' cu binob xan Pedro yejer Juan, quir u t'ɔnicob C'uj. Ra' u c'at ya'aric las tres cu binob. ² Caj c'uchob tu yɔn ich u jor carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ra' u c'aba' u jor naj, A Jach Tsoyo'. Ti' yɔn ich a ray u jor najo' a mac mech u yoque'. Toc beri' caj rocha'b ten u nɔ' uch. Rajra' cu tarob saman cu tar purbir ten u rac'ob, quir u c'atic u taq'uin ti' a mac a cu yocar ich a carem najo'. Tan tu c'uchur a mech yoque' caj tarob Pedro yejer Juan. ³ Jeroj caj c'ata'b u taq'uinob ten a mac mech u yoque' ti' Pedro yejer Juan. Cu yocarob Pedro yejer Juan, caj c'ata'b u taq'uinob ti'ob. ⁴ Caj xurob Pedro yejer Juan, caj qui' pɔcta'b u wich, a mech u yoque', ten Pedro yejer Juan, chen Pedro caj u ya'araj:

—Pɔctenob —quij Pedro.

⁵ Pɔcta'b Pedro ten a mac mech u yoque'. Mɔ' ja wirej, cu tucrique', je' u ts'abɔr u taq'uiine'. ⁶ Chen Pedro caj u ya'araj ti':

—Cax mɔna' in taq'uiino', a teno' je' in yamtiqueche' yejer u muc' Jesucristo a caj u ts'aj tene'. A cu tar tu cajar Nazaret uche'.

Pedro caj u t'ɔnaj caj u ya'araj ti':

—Riq'uen, ch'icren —quij Pedro.

⁷ Jeroj, caj mach u c'ɔb ten Pedro caj u ric'saj, caj ch'icɔɔj, quire' seb caj chichnɔjij u jo'r u baquer, rɔc yejer u yoc, jeroj caj ch'icɔɔj. ⁸ Jeroj, a mac mech u yoque', caj sit'nɔjij quir u ch'ictar, caj ximbanɔjij. Jach qui' yor cu man cu qui' t'ɔntic C'uj, cu ya'aric: “Bayo' C'uj.” Cu sit' xan, jeroj quiet yejer Pedro yejer Juan caj oquij ich carem naj. ⁹ Tu cotor mac cu yiricob u man u ximbar cu qui' t'ɔntic C'uj. ¹⁰ A mac a caj u yirajob tu c'ɔ'otajob ti' a cu naj cutar ich u jor carem naj. Ti' cu naj c'atic u taq'uin ich u jor naj a ju c'aba' A Jach Tsoyo'. Rɔc jaq'uij yorob caj u yirajob jach seb caj rɔc jaw a mech yoque'.

Pedro cu tsec'tic u t'ɔn C'uj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

¹¹ Ti' yɔn Pedro yejer Juan tu re'a'an u jor naj a pach u c'aba' U Jor Naj a Salomóno'. A mac mech u yoc uche', caj u mɔchaj u c'ɔb Pedro yejer Juan. Mɔ' u c'at u cha'bɔr. A mac a caj u yirajobi' caj u c'ɔnajob yacab quir u much'quinticob u bɔj ich Pedro yejer Juan. Jach jac'a'an u yorob. ¹² Pedro caj u yiraj cu much'quinticob u bɔj tu yɔnob, jeroj tune', Pedro caj u t'ɔnaj ti'ob, tan ya'aric:

—U'yex u xibirechex Israel, biquinin ca pɔctiquenex a tenobo'? Biquinin cu jac'ɔr a worex an ten bic a tenob caj in jawsajob a mech yoque' yejer in muc'ob? Quire' chen C'uj caj u jawsaj ti'. A techexo', ca tucriquex a tenob caj in jawsajobi', quire' taj quin c'ujinticob C'uj. ¹³ Mɔ' ja wirej, ij c'ujirex, baxuc u c'ujir ic nunquirex Abraham, baxuc u c'ujir ic nunquirex Isaac, baxuc u c'ujir ic nunquirex Jacob, raji' caj u yesaj to'onex bic jach carem u parar C'uj, a Jesús, quire' ricsa'b Jesús ten C'uj ich u quimirir. Raji' caj pay ca'an an ten C'uj quir u sɔjta' ten tu cotor mac. A techexo' —quij Pedro—, caj a c'ubajex quinsbir Jesús ten Pilato, cax u c'at u cha'bɔr ten Pilato uch. Chen a techexo' —quij Pedro—, mɔ' a c'atex u cha'bɔr. A techex, a c'atex a wiriquex u quimin. ¹⁴ Jesús —quij Pedro—, jach taj yor, raji' caj u betaj a ba' tsoy tu t'ɔn C'uj. Chen a techexo', mɔ' ja c'atex u cha'bɔri'. Ra' caj a c'atajex u cha'bɔr yɔjquinsir mac. ¹⁵ A techexo' —quij Pedro—, caj a wa'arajex u quinsa' a mac a cu ts'ic ij cuxtarex munt q'uin. Chen a C'ujo' caj u ricsaji' ich u quimirir. A tenob in werob taj quire' caj in wirajob cuxa'an a Jesús. ¹⁶ A techexo', caj a c'ɔ'otajex —quij Pedro—, a rɔc jaw a mech u yoque', quire' caj in wacsajob tin worob u c'aba' Jesús. Mɔ' ja wirej, quire' caj in wacsajob tin worob u t'ɔn Jesús rajen jaw a je'

maca' a mech u yoc uche'. Λαταν ta cotorechex caj a wirajex ts'oc u jawar a mech u yoque'.

¹⁷ Pedro caj u ya'araj ti'ob tan ya'aric:

—U'yex in wet winiquirob judío. Techex mλ' ja werex a ba' caj a betajex caj a wa'arajex u quinsa' Jesús. Mλ' yerob xan ic jach ts'urirex a ba' caj u betajob ti' Jesús. A teno' in wer mλ' ja najtexi'. ¹⁸ Mλ' ja wirej, a C'ujjo' caj u ts'aj u tucur ti' mac ca' u tsicbatob a ba' u c'at C'uj rajen robob caj u tsec'tajob wa γλν u muc'yaj Cristo, γλν u quinsa' xan. Toc nup'sa'b a ba' ara'b ten C'uj baje'rer. ¹⁹ Rajen ca' a c'axex a worex. Ca' a p'atex a c'asirex. Ca' a t'λnex C'uj quir u jawsic a si'pirex soc qui' a worex ti' C'uj. ²⁰ Soc jaj ix tλcoj wa C'uj, je' u ca' tuchi'tic Jesús quir u ca' tar tera'. Mλ' ja wirej, uch teta'b Cristo ten C'uj quir u taquic tu cotor mac. ²¹ Chen Jesús ti' cu γλν p'atλr ich ca'anan baje'rer hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin quir u tar. γλν u ts'ocar u tajquintic tera' ich yoc'ocab, a ba' toc ara'b ten C'uj, ti' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. ²² Mλ' ja wirej —quij Pedro—, ic nunquirex Moisés caj u ya'araj: “A Jaj Ts'uro', a C'ujir techex, je' u tetic ca' tac ich a wet winiquirob judíojo' turiri' mac, a je' u ts'abλr u tucur ten C'uj, quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj an ten bic C'uj caj u tetaj a teno'. Ca' u'yex a ba' cu bin u tsec'tic techex. ²³ Chen tu cotor mac a mλ' u yubicob u t'λn a cu bin u tsec'tico', je' u joc'sa' ten C'uj ich u yet winiquirob judío quir u bin erar.” A baxuco' caj u ya'araj Moisés uch —quij Pedro.

²⁴ Ra'iri' xan, caj u tsec'tajob uch tu cotor mac a ts'a'b u tucur ten C'uj a ba' ca wiriquex baje'rer. A Samuelo', a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, raji' caj u tsec'taj a ba' ca wiriquex baje'rer, bayiri' xan, a ju jerob, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj a caj tarob tu pach Samuelo' caj u tsec'tajob a ba' ca wiriquex baje'rer xan. ²⁵ A techexo' —quij Pedro—, u pararechex a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj uch, quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj, quire' robob a nunquirex a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Mλ' ja wirej, a techexo' bin a c'λmex a quet yor t'λno', a caj u betaj C'uj yejer a nunquirex a ba' tu toc araj ti'ob uch. Quire' baxuc caj ya'araj C'uj ti' ic nunquirex C'uj uch. U'yex ba' caj u ya'araj C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch: “Barer ca' bin pimac u parar a parar, quij ya'aric C'uj, je' u tar turiri' mac ich u parar a ca' parar quir u yamtic tu cotor mac a ti' γλν ich yoc'ocab.” ²⁶ Rajen, a C'ujjo' caj u tetaj u parar C'uj ca' u tuchi'tej ich yoc'ocab tu γλnechex u winiquirob judío. Pλyber caj u tuchi'taj ich techex soc a c'axiquex a worex soc a p'λtiquex a si'pirex —baxuco' caj u tsec'taj Pedro ti' u yet winiquirob judío.

4

Pedro yejer Juan Λαταν ch'iric ich u jach ts'urirob a carem najo' tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío

¹ Ti' toy cu tsicbar Pedro yejer u yet winiquirob judío a tu much'quintajob u bλj ich Pedro yejer Juan, quire' jawsa'b a mech u yoque'. Jeroj caj c'uchob u jach ts'urirob a sacerdote ti' u winiquirob judío yejer u ts'urirob u policia a ti' γλν ich a carem najo' tu cu naj c'ujinticob u winiquirob judío. Yet taracob saduceo, a cu ya'aricob: “Mλ' u riq'uir mac ich u quimirir.” ² Ra' u jach ts'uririrob caj p'ujob ti' Pedro yejer Juan quire' cu camsicob u yet winiquirob judío ich a carem najo'. Mλ' ja'riri', p'ujob quire' cu tsec'ticob wa je' u riq'uir mac ich u quimirir an ten bic Jesús riq'uij ich u quimirir. ³ Jeroj tune', chuc Pedro yejer Juan ten u policia a ti' γλnob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Quire' caj u chucajob oq'uin caj bin purbir mλcbir tu cu naj mλquic mac soc samane' cu joc'sicob u tocar u jo'r Pedro yejer Juan. ⁴ γλν ya'ab mac a caj u yacsajob tu yorob tu tu yubob u tsec'tic u t'λn C'uj Pedro. γλν cinco mil xib caj u yacsajob tu yorob, ja'ri' xaca'an a xibo', mλ' xaca'an a xquico'.

⁵ Caj sasij caj u much'quintajob u bλj ich u cajar Jerusalén quir u tocar u jo'r Pedro yejer Juan. Caj tarob u jach ts'urirob u winiquirob judío, yet taracob γλjcamsλγλjirob u t'λn Moisés, yet taracob u ts'urir u cajar a cu ya'ara' a nuxibo'. ⁶ Yet tarac Anás, raji' u jach ts'urir tu cotor u sacerdote u winiquirob judío. Yet tarac Caifás, yet tarac Juan, yet tarac Alejandro u bλjob Anás. ⁷ Jeroj tune', caj tuchi'ta'b mac ca' xic pλybir Pedro yejer Juan

tu mλca'anob. Caj c'uchob caj ch'icraj Pedro yejer Juan ich λclatan tu cotor u ts'urirob u winiquirob judío. Caj c'ata'b ten u ts'urirob u winiquirob judío ti' Pedro yejer Juan:

—Ba'quir a muq'uexi' quir a jawsiquex a mac mech u yoque'? Mac caj u ts'aja techex a beyajex quir a betiquex a baxuco'?

⁸ Caj u nuncaj ti'ob Pedro, chen Pedro mλ' cu nunquiqui', u Taj'or u Pixam C'uj, rajen raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Ca c'atiquex tenob an ten bic caj in jawsajob a mech u yoque'. ⁹ U'yex —quij Pedro—, in jach ts'urir ij quet winiquirob judío yejer in ts'urir a nuxibo'. Bayiri' xan, u'yex tu cotorechex u winiquirob judío. ¹⁰ U'yex a ba' quin wac techex ca' a najtex bic tabar caj in jawsajob a mech yoque'. Mλ' ja wirej, yejer u muc' Jesús caj in jawsajob a mech yoque'. A Jesús', a clja'an ich u cajar Nazaret uche'. A caj a sinajex ich cruze', chen ric'sa'b Jesús ich u quimir ten C'uj. Rajen ti' γλλ λclatan techex ch'icric tu γλnechex a mech yoc uche' baje'rer. ¹¹ U'yex tu cotorechex u winiquirob judío, rajen ts'ibta'b ich u t'λλ C'uj ti' Jesús tu cu ya'aric wa raji' u tunichir a pur ten a mac a tu ts'λpquintajob tunich quir u beticob a carem najo'. Chen baje'rer ra' u tunichir a cu chichquintic u yoc naje'. Mλna' u jer u tunichir an ten bic raji'. Mλ' ja wirej, a techexo', caj a clnajex a mac a caj u pich'tajob a ray u tunichiro', quire' techex mλ' ja c'λmex Jesús. ¹² Mλ' ja wirej —quij Pedro—, mλna' u jer mac cu bin u taquico'onex, quire' mλna' u jer tuchi'ta'b ten C'uj quir u taquico'onex tera' ich yoc'ocab —baxuc tu ya'araj Pedro ti'ob.

¹³ U jach ts'urirob u winiquir judio caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Pedro yejer Juan caj u ya'arajob:

—A biquinin jach chich yorob yubicob, robob mλ' yerob ju'uni', tin t'λnob robob yubicob gente?

Chen caj u c'λ'otob yet manacob yejer Jesús rajen jac'a'an u yorob u jach ts'urirob u winiquirob judío. ¹⁴ Bayiri' xan, caj u yirob ti' ch'ica'an a mac a jaw u yoque' tu γλnob rajen mλ' yerob bic tabar u nuquicob. ¹⁵ Jeroj caj u jamach joc'sajob Pedro yejer Juan ich tancab soc u tsicbarob ich u wλc'λs jach ts'urirob. ¹⁶ Caj u tsicbλjtajob tan ya'aricob:

—Bic quic bin ic betex ti' a ray xibo' a ti' γλλ ich tancabo'? Mλ' ja wirej, caj u yubob ij quet winiquir judío u juminta' u jawλr a mech u yoque' rajen yerob tu cotor mac ich u cajar Jerusalén. Mλ' bic tabar ij cariquex: “Mλ' taji'” wa quij cariquex mλ' carem u beyaj aro'. ¹⁷ Soc mλ' u manob u tsec'ticob Pedro yejer Juan, ca' ic jac'sex u yorob soc u p'λticob u tsec'ticob u t'λλ ti' Jesús —baxuc caj u ya'arajob u jach ts'urirob u winiquirob judío.

¹⁸ U jach ts'urirob u winiquirob judío caj u wλc'λs pλyajob Pedro yejer Juan ich tu γλλ a jach ts'urirob u winiquirob judío. Jeroj acsa'b Pedro yejer Juan tu γλnob. Jeroj tune', caj q'ueya'b Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob cu ya'aricob wa mλ' u γλλ camsicob ti' Jesús mλ' u γλλ tsec'ticob ti' xan. ¹⁹ Pedro caj u nuncaj ti'ob, tan ya'aric:

—Tucrex wa ba' tsoy tu t'λλ C'uj, wa quin chen u'yicob a t'λnex, wa γλλ in wu'yicob a ba' cu ya'aric C'uj? ²⁰ Tin t'λλ, mλ' in wu'yicob a t'λnex, γλλ in wu'yicob a ba' cu ya'aric C'uj. γλλ in man in wa'aricob a ba' caj in wirajob yejer a ba' caj in wu'yajob —baxuc tu ya'araj Pedro ti' u jach ts'urirob.

²¹ Jeroj tune', chich t'λλ Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj ts'oquij caj cha'b u binob ten u jach ts'urirob. Mλ' ja wirej, u jach ts'urirob mλ' yerob bic cu bin u beticob ti'ob quire' cu sljta'r u yet winiquirob judío quire' robob cu jach t'λnicob C'uj cu ya'aricob bic jach carem C'uj, quire' a ba' u ber ti' a mech u yoque'. ²² Bayiri' xan, a mac jawsa'b ti' a mech yoque' manij cuarenta yaxq'uin.

A mac a yacsmλnob tu yorob cu t'λnicob C'uj quir u chichquintic u yorob

²³ Caj ts'oc u cha'bar Pedro yejer Juan ten u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj binob tu γλλ a yacsmλnob tu yorob u t'λλ C'uj. Caj c'uchob caj tsicbanλjij Pedro a ba' ara'b ti'ob ten u jach ts'urirob u winiquirob judío a nuxibo', yejer u jach ts'urirob u sacerdote

u winiquirob judío. ²⁴ Caj ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pedro ti'ob jeroj caj u t'lanajob C'uj. P'eri'ob cu tsicbarob yejer C'uj tu cu t'lanicob, tan ya'aricob:

—Jach caremech C'uj —quij ya'aricob—, c'ucha'an a wor a betej tu cotor ba'. Tech C'uj caj a betaj ru'um, tech caj a betaj c'ac'nab yejer tu cotor a ba' yλn ich c'ac'nab. Tech caj a betaj ca'anan yejer tu cotor a ba' ti' yλn ich ca'anan. ²⁵ Ic nunquirex David caj u quibaj a ba' ara'b ti' ten u Taj'or u Pixam C'uj rajen baxuc a jera' caj u ts'ibtaj uch:

An biquinin caj p'ujob tu cotor u cajar a tu yλn a mλ' u winiquirob judío? An biquinin cu tucricob c'as a pimo'? quij David. ²⁶ Mλ' ja wirej, cu ts'iquinta' C'uj ten u jach ts'urirob u cajarob. Bayiri' xan, cu ts'iquinta' C'uj ten a reyo' a cu reyinticob u cajarob. Cu rλc much'quinticob u bλj quir u ts'ictarob yejer C'uj, bayiri' yejer a mac a teta'b ten C'uj.

Baxuc caj u ts'ibtaj David caj ts'a'b u tucur ten C'uj uch.

²⁷ A mac a ti' toy cu t'lanicob C'uj caj u ya'arajob ti' C'uj:

—Jach jaj C'uj, toc nup' a t'lan tech baje'rer, quire' ich a je' cajara', u cajar Jerusaléna', cu much'quintob u bλj. Mλ' ja wirej, cu much'quintob u bλj Pilato yejer u rey a Herodes yejer a mac a mλ' u winiquirob judío, cax yejer u winiquirob judío quire' u p'ec yiricob Jesús. Tan u ts'iquinta'r a parar Jesús, C'uj, a mac a tech caj a tetaj. ²⁸ Jeroj, caj ts'oc u p'acticob caj u quinsajob a parar C'uj an ten bic tech caj a toc araj uch, quire' baxuc caj a toc tucraj tu ch'ic chunin. ²⁹ Ir a wirej C'uj, —quij ya'aric a yacsmλnob tu yorob—, baje'rer robob cu p'acticob a tenob a mac a tech caj a tetaj. Rajen chichquinte' in worob a tenobo' C'uj baje'rer, soc mλ' in ch'ic sajaquirob ti'ob, soc in bin in tsec'ticob a t'lan C'uj. ³⁰ Chuquej tenob a muc' C'uj, soc c'ucha'an in worob in jawsicob a mac a yλn u yajiriro'. Chuquej tenob a muc' C'uj, quir in beticob carem beyajob, soc in wesicob ti'ob u muc' a parar Jesús, C'uj. —baxuc caj u t'lanajob C'uj a yacsmλnob tu yorob.

³¹ Jeroj caj ts'oc u tsicbarob ti' C'uj, tu cura'anob ich naj caj pecnλjij u nλjir, jeroj tune', caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu yλnob a yacsmλnob tu yorob, jeroj caj ruc'ob, caj binob u tsec'ticob u t'lan C'uj. Jach chichij u yorob tu tu tsec'tajob u t'lan C'uj.

Ra' u ba'tac tu cotor mac

³² A mac a yacsmλnob tu yorob u t'lan C'uj caj u p'eriquintob u tucurob soc p'eri' u yorob. Rajen mλna' mac cu yaricob: “A teno' ten yλnino'.” Quire' tu cotor mac yλnin. ³³ Mλ' ja wirej, a mac a tuchi'ta'b ten Cristo cu man u tsicbaticob riq'uij Cristo. Jach manan yλn u muc'ob tu cu tsicbaticob ti' Cristo ich mac. Mλ' ja wirej, a C'uj jach manan caj u yamtaj ti'ob. ³⁴ Quire' tλcλ yλn u noc'ob. Wa cu yiricob mλna' u ba'tac cu jasλr ti'. Baxuc wa mλna' u yo'ochob cu jasλr ti'. Wa mλna' u noc'ob cu ts'abλr ti'. Quire' a mac a yλnin ru'um cu cλnic quir u jaricob u taq'uin, bayiri' xan, a mac a yλnin yatocho' cu canic quir u jaric u taq'uin. ³⁵ Tu cu jaricob u taq'uinob ti' cu binob u p'lticob u taq'uinob ich a mac a tuchta'bob ten Jesús quir u tsec'ticob u t'lan. Robob tune', cu rλc jasicob ti' a mac mλna' ti'e'. ³⁶ A baywo', José ti' yλn tu yλnob a yacsmλnob tu yorob u t'lan C'uj. Raji' cλja'an ich u petenin Chipre uch. Ra' pachij u jer u c'aba', Bernabé u c'aba'. Raji' pλcha'an ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'lan, quire' raji' u c'at u ya'aric: Ra' cu chichquintic u yor mac. Ra' u yo'nen Leví xan, a Bernabéjo'. ³⁷ Bernabé xan, caj u canaj u ru'um caj ts'oc u canic caj tar p'ltbir u taq'uin u bo'orir u ru'um ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'lan.

5

U si'pir Ananías yejer u si'pir Safira

¹ Chen ti' yλn u jer xib caj t'lanij Ananías. Yλn u rac' a t'lanij Safira. Bayiri' xan, tu canajob u ru'um. Jun xot' caj u canajob, p'eri' u ru'umobe'. ² U rac' Ananías u c'aba' Safira yer mun tu jaraj caj u canaj u ru'umob. Mλ' ja wirej, tu mucu ch'aj jun xot' u taq'uin tu tu canajob u ru'um, jeroj tune', Ananías caj bin u p'ltej a jun xot' u taq'uino' ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'lan. ³ Pedro caj ya'araj ti' Ananías:

—An biquinin caj a wu'yaj u t'ʌn quisin quire' a techo' caj a chen p'ʌtaj jun xot' a taq'uinex ich a tenob? Je' wa ju c'uchur a wor a tusic ti' u Taj'or u Pixam C'uj Ananías. Mʌ' ja wirej, caj a mucu ch'aj jun xot' a taq'uinex tu caj a canaj a ru'umex soc yʌn taq'uin ti' a nojnoj bʌjiri'ex. ⁴ Mʌ' ja wirej, Ananías quen, wa mʌ' ta cʌnʌjex a ru'umex ca'ch, toc techex yʌnin, bayiri' xan, caj ts'oc a caniquex a ru'umex toc techex yʌnin a taq'uino'. An biquinin techex caj a tucrajex a mucu ch'iquex jun xot' a taq'uino'? Mʌ' ta tusa xibi' an bic ten caj a tusen, ta tusex C'uj.

⁵ Caj ts'oc u yubic u t'ʌn Pedro, Ananías seb caj quimij. Tu cotor mac a tu yubob bic tabar quimij Ananías caj jaq'uij u yorob. ⁶ Jeroj tune', caj tarob ca'tur xib, a mʌ' uch xuruc u baquero' caj ric'ob quir u pixicob u baquer Ananías. Jeroj caj c'ocha'b u baquer caj binob u muquejob u baquer.

⁷ Caj ts'oc u man tres hora caj c'uchij u rac' a Safirajo', caj c'uchij ich tu yʌnob a yacsmʌnob tu yorob. Chen mʌ' yer wa quimij u mami'. ⁸ Caj c'ata'b ti' Safira ten Pedro:

—Arej ten wa baxuc u bo'orir caj a canaj a ru'umex?

Safira caj u nuncaj:

—Jach baxuco' u bo'orir caj u canaj.

⁹ Pedro caj u ya'araj ti':

—An biquinin peri' caj a tumtajex u yor u Taj'or u Pixam C'uj quir a wiriquex wa sasir u wich? A ra ch'ica'anob tu jor naj a yʌjc'ochirob u baquer a mamó'. Baxuc tech ca' bin u c'ochob a baquer tech xan —baxuc caj u ya'araj Pedro.

¹⁰ Seb caj quimij Safira ʌcʌtan ich Pedro. Jeroj tune', caj tarob yʌjc'ochirob u baquer u mam. Caj irir quimen Safira caj u c'ochob u baquer caj muquij. Ca'rac caj mucob. ¹¹ Caj rʌc jaq'uij yorob a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj tu much'a'anob ich Pedro. Baxuc a mac yubmʌnob an bic tabar quimob Ananías yejer Safira, jaq'uij u yorob xan.

U carem beyajob a mac a tuchi't'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'ʌn

¹² A mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ticob u t'ʌn caj u yesajob u muc' C'uj ya'ab, ich tu cotor mac a ti' yʌn ich u cajar Jerusalén. Mʌ' ja wirej, robob ich u cajar Jerusalén caj u yirajob a carem beyajob a tu betajob. A mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj tu much'quintajob u bʌj tu re'a'an u jor naj u c'aba' Salomón. ¹³ Cu chen iricob tsoy a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj ten a mac cʌja'anob ich u cajar Jerusalén. Chen cu sʌjticob. Cu ch'ic sajquiob ti' u yet winiquiob judío ten a mʌ' u yacsmʌnob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj. Mʌ' ju binob tu yʌn a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj. ¹⁴ Cax yʌn ya'ab mac a mʌ' yacsmʌnob tu yorob, a yacsmʌnob tu yorob tan u jach pimtarob cax xib, cax xquic tan u rʌc pimtarob. ¹⁵ Tu cu man Pedro ti' cu tar purbir u yajirob soc u jawʌrob. Cax ti' cu chaquinticob ich u bo'oy Pedro, yerob je' u jaware'. Cu tarob purbir yejer ch'ac bayiri' xan, yejer yorxa'an cu tarob purbir ich Pedro. ¹⁶ Bayiri' xan, a mac cʌja'anob bʌyʌc tu cajar Jerusalén cu tarob purbir a mac aca'an u quisinin ti'ob. Cu tarob purbir ich Pedro quir u joc'sa'r u quisinin. Baxuc a mac a yajo', cu tarob purbir ich Pedro ca' jawʌcob u yajirob. Pedro caj u rʌc jawsaj u yajirob.

Chuc Pedro yejer Juan

¹⁷ Mʌ' ja wirej, jach choquij yorob u sacerdote u winiquiob judío yejer u nupob u winiquiob a saducejo', quire' cu yiricob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, a ba' tsoyir cu beticob. ¹⁸ Rajen tuchi'ta'b policía ten u jach ts'urirob, ca' u chuquejob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Caj ts'oc u chuquicob caj binob u purob tu cuch tu cu naj mʌquicob mac. ¹⁹ Chen ac'bir, caj tarij yʌjmasir u t'ʌn C'uj tu mʌca'anob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Raji' caj u q'ue'aj u jor tu mʌca'anob, caj joc'sa'ob. Ac'bir caj joc'sa'bob, jeroj tune', raji' caj u ya'araj ti'ob:

²⁰ —Joc'uenex, ca' xiquechex, arex yubob ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Toc arej ti'ob u t'ʌn C'uj, soc yerob bic tabar u cuxtarob mac munt q'uin, ca' jawʌc u si'pirob.

²¹ Barej caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten yajmasir u t'ʌn C'uj, a mac mʌca'anob ca'ch caj binob tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío. Jeroj tune', caj ocob u camsicob u t'ʌn C'uj. Tabar u satar caj c'uchob.

Jeroj tune', u jach ts'urir sacerdote caj c'uchij yejer a mac u yet binacob, robob caj u pʌyob ca' tac u much'quinticob u bʌj tu cotor u jach ts'uriob u winiquiob judío, quet yejer u jach ts'uriob u winiquiob judío a cu ya'aric, a nuxibo'. Barej caj rʌc c'uchob tu cotor u jach ts'uriob, jeroj tune', caj tuchi'ta'b pʌybir tu mʌca'anob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. ²² Chen caj c'uchob a policíajo' tu mʌca'anob ca'ch, a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, caj u yirob mʌna'. A policíajo', caj wʌc'ʌs urob ich u jach ts'uriob u winiquiob judío. ²³ Caj u ya'arajob:

—Mʌna', qui' toy c'ʌra'an u jor, bayiri' xan, ti' yʌnob yajcʌnʌnyʌjriob tu mʌca'anob ca'ch. Caj in q'ue'ajob, mʌna' tu cuch, chen naj —baxuc tu ya'araj a policíajo' ti' u jach ts'uriob.

²⁴ Caj yubob u jach ts'uriob u sacerdote u winiquiob judío yejer u capitán a policíajo', jaq'uij yorob. Mʌ' ja wirej, robob mʌ' yerob bic tabar caj joc'ob, quire' qui' c'ʌra'an u jor tu mʌca'an a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. ²⁵ Ra'iri' u q'uinin caj tarij mac caj u ya'araj ti'ob:

—A caj a mʌcajex jo'oraj ti' yʌnob ich carem naj tu quic naj c'ujinticob C'uj. Ti' ch'ica'anob, cu camsicob u yet winiquiob judío.

²⁶ Caj ts'oc u rʌc u'yicob ya'araj, caj binob pʌybiob ten u capitáno' policía yejer u rac'ob u yet policía. Caj binob u pʌyej a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Caj c'uchob tu yʌnob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, caj u qui' pʌyajob, quire' wa mʌ' ju qui' pʌyob, cu ch'ic sajquiob u ch'ininob u jo'r ten u yet winiquiob judío, a ti' much'a'anob ich a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. ²⁷ Jeroj caj tarob purbir ich u jach ts'uriob sacerdote u winiquiob judío yejer u yet ts'uriob u winiquiob judío, ts'ar u pachob u ch'ictarob ich ʌcʌtan u jach ts'uriob u winiquiob judío. Chen a mac u jach ts'urir u sacerdote u winiquiob judío, caj u c'ataj ti'ob tan ya'aric:

²⁸ —Mʌ' wa caj in wa'arob techex, mʌ' a yʌn camsiquex u t'ʌn Jesús? Chen mʌ' ja quibex in t'ʌnob. Ra' a mac cʌja'an ich u cajar Jerusalén caj u yubob ba' caj a camsjex. Mʌ' jari', ca pʌq'uiquex in pachob an ten bic caj in quinsob ti'.

²⁹ Pedro caj u nuncaj ti' u jach ts'urir u sacerdote u winiquiob judío. Bayiri' a ju yet tuchi'tacob ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, caj u nuncajob u t'ʌn xan, caj u ya'arajob:

—Yʌn u'yibir a ba' cu ya'aric C'uj ca' in quibejob, cax mʌ' in wu'yicob u t'ʌn mac, a ba' cu yaque'. ³⁰ A techexo', caj a quinsajex Jesús caj a wa'arajex ca' sinic ich cruz, chen ij C'ujirex ra' u C'ujir ic nunquirex caj u ric'saj Jesús ti' u quimirir. ³¹ A Jesús', caj payij ca'anob ich u noj C'uj quir u ts'urintic tu cotor mac, bayiri' xan, quir u taquic tu cotor mac. Mʌ' ja wirej, a C'ujjo' u c'at u yiric u c'axicob u yorob soc u p'ʌticob u c'asiob tu cotor u winiquiob israel, quir u jawsic u si'pirob. ³² A je' quin wa'aricob techex, taj quire' caj ts'oc u riq'uir ich u quimirir caj in wirajob tin wich, bayiri' xan, u Taj'or u Pixam C'uj yer a ba' quin tsicbaticob techex jach taj. Mʌ' ja wirej, jari' ts'a'b u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a cu quibicob u t'ʌn —baxuc caj u nuncajob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn.

³³ Caj yubob ya'ara'r ten a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn, jeroj u jach ts'uriob, u winiquiob judío jach p'ujob yorob rajen u jach ts'uriob u jach c'at u quinsicob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. ³⁴ Chen turiri' a ti' yʌni' ich u jach ts'uriob u winiquiob judío, a mac a fariseojo', Gamaliel u c'aba', raji' xan, yajcʌmsʌyʌjir u t'ʌn Moisés. Tsoy yiricob Gamaliel tu cotor mac. Caj riq'uij ch'ictar Gamaliel quir u tsicbar yejer u yet ts'uriob u winiquiob judío. Chen caj u yʌn araj ca' joc'sacob ich tancab a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ʌn. Jamach joc'sa'b tu much'a'anob u jach ts'uriob u winiquiob judío. ³⁵ Caj joc'sa'b, jeroj caj u t'ʌnaj u yet jach ts'uriob u winiquiob judío Gamaliel, caj u ya'araj ti'ob:

—In wet jach ts'urirobex u winiquirob judío, a techexo', u xibirechob Israel qui' qui' cɫnantej a bajex ti' a je' xibo' a ca pɫq'uiquex u pachob, a mac a ti' yɫn ich tancab baje'rer. ³⁶ Mɫ' wa c'aj techex a ray u q'uinino' caj ts'iquij Teudas, quire' u jach ts'urir u cajar. C'aj wa techex a ba' caj u ya'araj Teudas? Mɫ' wa caj u ya'araj: “A teno' u jach ts'uriren tu cotor mac.” Yɫn mac tu quibajob u t'ɫn, rajen caj sayob tu pach Teudas. Yɫn cuatrocientos xib caj sayob tu pach Teudas uche'. Chen caj quinsa'b Teudas jeroj a mac a sayob tu pach uche' caj rɫc binob tu yatochob. A baywo' ts'oc u binob.

³⁷ Caj u wɫc'ɫs araj Gamaliel ti' u yet ts'urirob u winiquirob judío, tan ya'aric:

—Mɫ' wa ja c'ɫ'otex u q'uinin caj ic ts'ibtajex ij c'aba'ex quet yejer tu cotor mac soc yerob mun u pimino'onex? Jeroj tune', caj ts'iquij a mac u c'aba' Judas yejer u jach ts'urirob tu cajar. A Judaso' ra' cɫja'an ich u ru'umin Galilea. Ra'iri' xan, caj u pɫyaj ca' xicob tu pach a pimo'. Jeroj caj quimij Judas xan. A mac a cu sayɫrob tu pach uche' caj binob ich yatochob. ³⁸ Rajen quin wa'aric techex —quij Gamaliel—. Yɫn tsire'ej, p'ɫtej tu junanob. Je' u ts'ocare' —quij—, wa chen yejer u muc' xib cu camsicob. ³⁹ Chen wa cu tar ich C'uj a ba' cu camsicobe'. Mɫ' u c'uchur a worex a su'siquex a ba' cu camsicobe'. Mɫ' ja wirej, je' a ts'iquintiquex C'uj —baxuc caj ya'araj Gamaliel ti' u yet ts'urirob u winiquirob judío.

⁴⁰ U jach ts'urirob u winiquirob judío caj u quibajob a ba' caj u yubob ya'ara' ti'ob ten Gamaliel. Jeroj, tu ca' acsajob a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn ich tu yɫn u jach ts'urirob u winiquirob judío. Robob caj u c'am t'ɫnajob ti'ob, caj ts'oc u jɫts'icob u pachob, caj ya'arob ti' a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn:

—Mɫ' a yɫn manex a camsiquex u t'ɫn Jesús, mɫ' biq'uin ca camsiquex u t'ɫn. Jeroj tune'.

Caj cha'bob ca' xicob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn. ⁴¹ Robob caj joc'ob ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío jach manan qui' yorob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn. Mɫ' ja wirej, qui' yorob quire' C'uj caj u cha'j u muc'yajob quire' caj u yacsajob tu yorob u t'ɫn Jesús. ⁴² Jeroj tune', a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn mɫ' ju p'ɫtob u camsicob u t'ɫn Jesús, mɫ' ju p'ɫtob u tsec'ticob wa Jesús raji' a Mesíaso', cax ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, cax ich yatoch mac.

6

A siete yɫjyaminob u beyaj

¹ A ray u q'uinino', cu pimtarob a yacsɫɫnɫnob tu yorob u t'ɫn C'uj. Seb caj pimjijob a caj u yacsob tu yorob. Chen a mac a yacsɫɫnɫnob tu yorob u t'ɫn C'uj a ju t'ɫnɫnob griego, cax u winiquirob judío, robob mɫ' quet yorob yejer u yet winiquirob judío a ju t'ɫnɫnob hebreo. Rajen caj u ya'arob a mac u t'ɫnɫnob griego ti' a mac a ju t'ɫnɫnob hebreo:

—Iric, mɫ' tsoy a jɫsiquex, quire' coy a jɫsiquex yo'och ti' a xquico' a quimenob u mame', a mac a cu t'ɫnɫnob griego, quire' rajra' coy a jɫsiquex yo'och.

² Rajen a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn, caj u t'ɫnajob u yet acsa'orirob quir u much'quinticob u baj ich a doce xib a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn. Robob caj u ya'arajob ti' u yet acsa'orirob:

—Mɫ' tsoy in chen p'ɫticob in tsec'ticob u t'ɫn C'uj soc tsoy in jɫsicob a ba' u c'at a xquico' a quimenob u mame'. ³ Rajen in wet acsa'orirex ca' ic tetejex ich ij quet acsa'orirex siete xib a mac tsoy ta t'ɫnex, a ra' cu ts'urinticob u Taj'or u Pixam C'uj, a ju jach erob ba'. A ray xibob, je' ic tetiquex soc robob cu jasɫrob a ba' u c'at ti' a xquico' a quimenob u mame'. ⁴ Chen a tenob, a mac a teta'b ten C'uj quir in tsec'ticob u t'ɫn, chen rajra' quin tsec'ticob u t'ɫn C'uj quet rajra' quin t'ɫnicob C'uj quire' ra' in beyajob —baxuc caj u ya'araj ij cɫjtuchiyɫjir Jesús.

⁵ Caj qui'jij yorob a ju yet acsa'orirob caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'ɫn, rajen p'eri'ob caj u tetajob Esteban, quire' taj caj u yacsaj tu yorob u t'ɫn Jesús, bayiri' xan, quire' u Taj'or u Pixam C'uj cu jach ts'urintic

Esteban. Caj teta'b xan, Felipe. Caj teta'b Prócoro. Caj teta'b Nicanor. Caj teta'b Timón. Caj teta'b Parmenas. Caj teta'b Nicolás a ra' cu tar ich u cajar Antioquía. Ml' ja wirej, raji' a ucho', caj u c'ujintaj C'uj an ten bic u winiquirob judío, chen a baje'rero' caj u yacsaj tu yor u t'lan Jesús. ⁶ Jeroj caj ts'oc u teticob a siete xibo', a cu bin u yamticob u beyaj a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'lan, caj p'lyob ich acatan a ray doce xibo'. Jeroj caj tsicbanj'job C'uj a mac a teta'b ten C'uj quir u tsec'ta'r u t'lan, u yljyaminob u beyaj. Caj ts'oc u t'lanicob C'uj caj u ts'anc'abtajob ti'ob, a teta'anobe', quir u c'amicob u beyajob a teta'ane'.

⁷ A baywo', ya'ab mac caj u ylnxchun u c'amicob u t'lan C'uj. Ml' ja wirej, cu jach p'ntarob a yacsm'lanob tu yorob ich u cajar Jerusalén. Cax ya'ab u sacerdote u winiquirob judío tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj u c'lamajob u t'lan C'uj, caj sayob tu pach Jesús.

Chuc Esteban

⁸ Ml' ja wirej, a Estebano' quire' tan u yamta' ten C'uj, rajen jach chich u muc'. Jeroj tune', caj u yesaj ya'ab u carem beyajob, cax a ba' cu jac'sic yorob mac xan. Baxuc caj esa'b ten Esteban ti' u yet winiquirob judío soc yeticob ti' yln C'uj yejer Esteban. ⁹ Chen a ray u q'uinino', ti' yln mac a cu tarob ti' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. A ju chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj, a rayo', p'cha'an u c'aba' ten mac uch: "A c'urewo'." Ml' ja wirej, ti' cu tarob u c'urewob mac a ucho', chen baje'rer toc cha'b u binob. Ich a ray xibo' tar u tarob ich u cajar Cirene. Ti' cu tarob ich u cajar Alejandría. Ti' cu tarob ich u cajar Cilicia. Bayiri' xan, ti' cu tarob jun yar ich u ru'umin Asia. Robob caj r'ac binob tu yln Esteban quir u nunca'rob u t'lan Esteban. ¹⁰ Je' wa ju c'uchur yorob u nuncbir u t'lan Esteban ten a ray xibo'? Ml' c'ucha'an yorob u nunca'rob u t'lan Esteban, quire' u ne'er ba', quire' tan u yamta'r u nunca'r u t'lan Esteban ten u Taj'or u Pixam C'uj. ¹¹ Quire' caj u yirajob ml' c'ucha'an yorob ti' Esteban, a ray xibo' caj u mucu bo'tajob a cu nunca'rob u t'lan Estebane'. Caj bo'ota'bob mac soc u tus pac'ar u pach Esteban. Caj u tusarajob:

—Ml' ja wirej —quij—, tij cu'yajex tan u p'astic Moisés, Esteban. Bayiri' xan, tij cu'yajex tan u p'astic C'uj.

¹² Baxuc a jera' a mac a cu nunca'ob u t'lan Esteban ca'ch, caj u p'usajob u yorob a nuxibo' a mac u ts'urirob u cajar. Baxuc xan, caj u p'usajob u yorob a yljcams'lj'jirob u t'lan Moisés, quet bayiri' caj u p'usajob u yorob a pimo' soc u tarob chucbir Esteban quir u p'lyic ich tu much'a'anob u jach ts'urirob u winiquirob judío. ¹³ A mac a bo'ota'b ten a mac a cu nunca'ob u t'lan Esteban ca'ch, robob cu pac'arob u pach Esteban ich acatan u jach ts'urirob u winiquirob judío. Caj ya'arajob ti'ob:

—A je' Estebana', ml' u xur u p'astic u t'lan C'uj a tu ya'araj Moisés uche'. Ml' ju xur u p'astic a je' carem naja'. ¹⁴ Tij cu'yajex ya'aric, Jesús, a cu tar ich u cajar Nazarete', je' u r'ac jubsic a je' carem naja'. Bayiri', tij cu'yajex ya'aric bin u r'ac ts'ocsej Jesús u t'lan Moisés yejer a ba' nanij tic r'ac betajex —baxuc caj u ya'araj a mac a tan u p'q'ucob u pach Esteban.

¹⁵ Ti' cura'anob u jach ts'urirob u winiquirob judío caj u p'actajob u ts'urirob u winiquirob judío. Cu p'acticob Esteban. Robob caj u yirob u sasir u wich Esteban irej sasir u wich yljmasirob u t'lan C'uj.

7

Tu nunca Esteban ti'ob

¹ Caj c'ata'b ti' Esteban ten u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío:

—Jach taj wa tu p'q'ucob a pach? —quij.

² Esteban caj u nuncaj ti' caj u ya'araj:

—U'yex a ba' quin wac techex in jach ts'urirechex ij quet winiquirob judío, bayriri' xan, u'yex in wet winiquirob judío. U C'ujir, a mac jach manan chichir u muq'ue', caj u t'lanaj ic nunquirex Abraham uch, wa ber ti' toy yln uch ich u ru'umin Mesopotamia, cax

mΛ' toy xic cΛjtari' ich u cajar Harán. ³ MΛ' ja wirej, a C'ujō' caj u ya'araj ti' ic nunquirex Abraham uch: “Toc p'Λt a bΛjob —quij C'uj. Toc p'Λt a cajar ca' xiquech tu quin pΛyic a ber. Ti' ca bin cΛjtar.” Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex Abraham —quij Esteban. ⁴ Ic nunquirex Abraham caj joq'uij caj u p'Λtaj tu cΛja'anob u winiquirob Caldea. Jeroj tune', bin u cΛjtar ich u cajar Harán. Caj quimij u tet Abraham, caj pΛyij ten C'uj, caj u p'Λtaj u cajar Harán, caj bin cajar ich u cajar tu cΛjo'onex baje'rer. ⁵ Chen a C'ujō' mΛ' ju ts'ajaj a je' ru'uma' ti' ic nunquirex, mΛ' ts'a'b ti' chichin ru'umi'. Taj toc ara'b ti' ten C'uj: “Je' in ts'ic tech a je' ru'uma' soc u cajarob u parar a pararob.” MΛ' wa c'aj techex, mΛna' u pararob ic nunquirex Abraham caj toc ara'b ti' ten C'uj aro' —quij.

⁶ A Estebano', ti' toy cu tsicbar ich u jach ts'urirob u winiquirob judío:

—MΛ' jarari'o', quij ya'aric C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch. Caj u toc araj C'uj wa je' u binob u parar u pararob ich u jer ru'um. Tiri' cu bin c'Λnbir beyajob u parar u pararob Abraham. Tiri' cu bin jΛts'bir soc u beyajob xan hasta ca' bin manΛc cuatrocientos yaxq'uin. ⁷ Chen a C'ujō' caj u toc araj ti' ic nunquirex Abraham: “Je' in ts'ic u si'pirob, quij C'uj, ti' a mac a cu c'Λnicob tu beyajob u parar a pararob. MΛ' ja wirej, quij C'uj, a mac a tu jΛts'ajob u pachob u parar a pararob soc u beyajob, je' in ts'ic u si'pirobe'. Ca' bin ts'ocac aro', quij C'uj, quin bin in pΛyic u parar a pararob quir u c'ujintiquenob a teno' a tera'.” ⁸ Rajen C'uj, soc quet u yor yejer ic nunquirex Abraham caj u ts'ajaj u t'Λn ti', rajen ic nunquirex Abraham soc u yesa'r quet u yor yejer a ba' ara'b ti' ten C'uj, jeroj u yΛnxchun u ts'iric u chan parar a xibo', caj ts'oc u man turiri' semana. Rajen caj rocha'b ten u nΛ' Isaac caj u ch'uctaj turiri' semana, jeroj tune', caj ts'ira'b Isaac ten u tet Abraham. Caj c'uchij tu q'uinin caj pararnΛjij u rac' Isaac, bayiri' caj u ch'uctaj turiri' semana caj ts'ira'b u parar ten u tet. Jacob u parar. Baxuc caj pararnΛjij u rac'ob, Jacob caj ts'ira'b u parar. MΛ' ja wirej, a doce u pararob Jacob ra' u yo'nenob ic nunquirob uch.

⁹ Caj u ya'araj Esteban ti' u jach ts'urir u winiquirob judío:

—A doce u pararob Jacob, ra' u yo'nenob ic nunquirob uch. Chen ti' yΛn ich a docejo' a mac pΛch'a'an u c'aba' José. Jeroj caj con José ten u sucu'unob quire' choc yorob ti' u yits'ino'. Caj conij ti' a mac a cu binob ich u ru'umin Egipto. Chen C'uj ti' yΛn yejer ic nunquirex José. ¹⁰ MΛ' ja wirej, C'uj caj u ts'aj u t'Λnin ti' rey, a Faraóno'. Rajen caj u joc'saj José quire' yirir jach t'oj a Joséjo'. Rajen ts'a'b u t'Λnin ten Faraón quir u yocar u ts'urintic u ru'umin Egipto. Cax a mac a ti' yΛnob ich yatoch Faraón.

¹¹ Jeroj tune', caj c'uchij tu q'uinin mΛ' ju ch'ijir u yo'ochob ich u ru'umin Egipto, quire' mΛna' ja'. MΛ' ju ch'ijir ich u ru'umin Canaán. Caj u masajob wi'ij, quire' mΛ' ju ch'ijir yo'och ic nunquirex. ¹² Jeroj caj u yubaj Jacob ti' yΛn yo'och ich u ru'umin Egipto, rajen caj u yΛn ch'ic tuchi'taj u mΛnejob yo'och ic nunquirex uch, robob ic nunquirex u pararob Jacob. ¹³ Caj wΛc'Λs binob ic nunquirex ich u ru'umin Egipto, jeroj, caj u t'Λnaj u sucu'unob soc u c'Λ'ota' ten u sucu'unob, a ray u q'uinino', caj c'Λ'ota'b José ten u sucu'unob, caj ts'oc u t'ΛnΛnob. Bayiri' xan, caj c'Λ'ota'b José ten a rey Faraón tu cu tar u yo'nen José. ¹⁴ Jeroj tune', José, caj u tuchi'taj u sucu'unob pΛybir u tet Jacob. Caj pay u tet yejer tu cotor u bΛjob. Rajen caj ruc'ob ich u ru'umin tu yΛno'onex —quij Esteban—, caj rΛc binob ich u ru'umin Egipto tu yΛn José, caj c'uchob ich José ti' yΛn setenta y cinco u bΛjob José. ¹⁵ A baywo', caj c'uchij u tet José ich u ru'umin Egipto. Jacob u tet José. Jeroj tiri' quim Jacob yejer tu cotor ic nunquirex ich u ru'umin Egipto. ¹⁶ Caj manij ya'ab yaxq'uin, caj cuchob purbir u baquer Jacob yejer u baquerob ic nunquirex ich u japnin tunich. A je' u japnin tunicho' u toc mΛnman ic nunquirex Abraham uch ich u ru'umin Siquem. MΛ' ja wirej, raji' caj u mΛnaj u ru'umin tu yΛn u japnin tunich ti' u parar Hamor yejer u bΛjiri' u taq'uin.

¹⁷ Ti' toy cu tsicbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío. Raji' caj u ya'araj ti'ob:

—Jeroj, jach tabar u c'uchur tu q'uinin a baxuc caj toc ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch, jach pimij u pararob ic nunquirex ich u ru'umin Egipto uch. MΛ' ja wirej, C'uj yΛn u ts'ic u ru'umin an ten bic caj u toc araj. ¹⁸ Jeroj tune', caj oc u jer rey quir u

reyinticob u ru'umin Egipto. Raji' mΛ' ira'an José, mΛ' c'Λ'ota'an ten reyi' José. ¹⁹ A je' reyo', caj u ts'araj u pach ic nunquirex tan u jats'arob soc u beyajob. MΛ' ja wirej, raji' caj u ya'araj ca' joc'acob u chan och a xibo' ic nunquirex soc u quinsa'. ²⁰ Ra'iri' u q'uinino' a ray reyo', tan u reyinticob u ru'umin Egipto, baxuc ra'iri' u q'uinin caj rocha'b Moisés ten u nΛ'. A chan Moisés' jach tsoy tu wich C'uj. Caj tsemta'b ten u nΛ' ich yatoch u tet hasta tres ic nΛ'. ²¹ Wa ber caj joc'sa'b Moisés ten u nΛ' ich chi' ja', jeroj caj irir ten u parar rey Faraón. Xquic u parar rey Faraón. Raji' u parar Faraón caj u ch'aj u tsemtej chan Moisés an ten bic u wΛc'Λs bΛjiri' u parar. ²² Rajen caj camsa'b Moisés ti' tu cotor ba' yerob ich u ru'umin Egipto. Jach t'oj Moisés tsicbar, bayiri' t'oj a ba' cu betic xan.

²³ 'Caj c'uchij tu q'uinin γΛη cuarenta yaxq'uin a Moisés', u c'at u bin u yiric u yet winiquirob judío, ra' u pararob u nunquir israel. ²⁴ Caj c'uchij Moisés, caj u yiraj tan u jats'ar ten u winiquir egipto u yet winiquir israel, rajen Moisés tu yamtaj u yet winiquir israel. MΛ' ja wirej, caj u tacaj u rac'ob ti' a winiquir egipto caj u quinsa Moisés u winiquir egipto. ²⁵ MΛ' ja wirej, caj u tucraj je' u c'Λ'ota'r Moisés ten u yet winiquir israel wa tuchi'ta'b ten C'uj a Moisés'. Chen robob mΛ' tu najtajobi' wa tuchi'ta'b Moisés ten C'uj soc u taquicob tu cu c'anan beyajob ten u jach ts'urir u beyajob. ²⁶ WΛc'Λs bin Moisés saman —quij Esteban—, ich u rac'ob. Caj c'uchij caj u yiraj Moisés tan u ts'ictarob ca'tur u rac'ob. A Moisés', u c'at u sisquintic u yorob, rajen Moisés caj u t'Λnob u rac'ob: “In rac'ob, quij Moisés, biquinin ca ts'ictarex yejer a bΛj? MΛ' tsoy wa ja ts'ictarex yejer a bΛj”, quij. ²⁷ Chen a mac a γΛη u si'pir ti', caj p'ujij yor caj u tench'intaj Moisés. Jeroj caj u ya'araj ti': “MΛ' ju tetech C'uj quir in ts'uritiquechob. MΛ' a γΛη aric ca' tsoyac in worob. ²⁸ Je' wa ja quinsiquen an ten bic caj a quinsaj u winiquir egipto jo'oraj?” ²⁹ Caj yubaj Moisés a ba' caj u ya'araj caj jaq'uij yor Moisés caj puts'ij. Ti bin u cajar ich u jer u cajar ich u ru'umin Madián, tu' mΛna' mac yeri'. Tiri' caj u ch'aj u rac' Moisés caj γΛηjijo' u parar. Ca' tur xib u pararob.

³⁰ Ti' toy cu tsicbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío, jeroj caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber caj wΛc'Λs manij u jer cuarenta yaxq'uin, tiri' γΛη Moisés ich tΛcay ru'um baytΛc tu γΛη u p'uc witsir u c'aba' Sinaí. Caj u yiraj yerar c'ac' ich u chan che'er. A Moisés' caj bin u yirej yerar c'ac' ich u chan che'er quire' mΛ' ju tupur u c'aq'uir. Jeroj seb, caj u yiraj γΛjmasir u t'Λn C'uj tu cu yerar c'ac'. ³¹ A ba' caj u yiraje' jac' yor Moisés. Tu c'Λs nΛts'aj u bΛj u yirej Moisés caj u yubaj u t'Λn Jaj Ts'ur. Caj t'Λn Moisés ten Jaj Ts'ur. ³² Moisés caj u yubaj ya'ara': “A teno' C'ujen. Tu c'ujintajen a nunquir Abraham. Tu c'ujintajen a nunquir Isaac. Tu c'ujintajen a nunquir Jacob.” Jach jaq'uij yor Moisés rajen caj babacΛjij. MΛ' u c'at u pΛctic biq'uiini'. ³³ Ara'b ti' Moisés ten Jaj Ts'ur: “γΛη pit a pech xΛnΛb ca' ocaquech tera' tu jach tsoy u ru'umin, quij C'uj, quire' ten γΛnin u ru'umin, quij C'uj. ³⁴ A teno', quij C'uj, jach taj caj in wiraj u jats'arob tu cu ts'arar u pachob beyajob. Caj in wu'yaj tu cu c'anan tu cu ts'ara'r u pachob u beyajob ten u winiquirob egipto. Taren in taquicob, quij ya'aric ti', ca' xiquech baje'rer ich u ru'umin Egipto.”

³⁵ Esteban caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob u winiquirob judío:

—A je' Moisés', a mac tench'inta'b ten u wΛc'Λs rac'ob, a je' Moisés', a mac ara'b ti': “MΛ' ju tetech C'uj quir in ts'urintiquechob'. MΛ' a γΛη aric tenob ca' tsoyac in worob.” A je' Moisés' tuchi'ta'b ten C'uj quir u yocar u ts'urinbir ten u rac'ob. Raji' tuchi'ta'b ten C'uj quir u tocar ic nunquirex ich u ru'umin Egipto. MΛ' ja wirej, a ray u q'uinino', caj tuchi'ta'b Moisés ten C'uj, a ray u q'uinino', caj u masaj u t'Λn C'uj γΛjmasir u t'Λn C'uj tu tu yiraj Moisés' yerar c'ac' ich u chan che'er. ³⁶ A je' Moisés' caj u joc'saj ic nunquirex ti' u ru'umin Egipto tan u pΛyir u berob. Raji' caj u yesaj carem beyajob yejer u jer ya'ab ba' a cu jac'ar u yor mac te' ich u ru'umin a Egiptojo', bayiri' xan, tiri' ich u chi' c'ac'nab u c'aba' ChΛc C'ac'nab bayiri' xan, tiri' ich tΛcay ru'um tu cu pΛyic u berob cuarenta yaxq'uin. ³⁷ A je'ra' ra'iri' a Moisés' a tu ya'araj ti' u yet winiquirob israel: “Je' u tetic C'uj u jer a mac a cu bin ts'a'bir u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj

an ten bic caj tu tetaj ten, quij Moisés. Tiri' cu bin u tetic ich in wet winiquirob israel. A ray maco', a cu bin taro' yλn qui' u'wiquex a ba' cu ya'aric techex.”³⁸ A je' Moisésa' uch —quij Esteban—. Tiri' ti' yλn ich tλcay ru'um yejer ic nunquirex wa ber caj tarob tu tu much'quintajob u bλj ich u p'uc witsir Sinaí. Tiri' yλn Moisés caj t'λnij ten yλjmasir u t'λn C'uj caj c'uchij ich u jach jo'r u p'uc witsir Sinaí. Bayiri' xan, tiri' yλn Moisés, caj ts'oc u tsicbar yejer u yλjmasir u t'λn C'uj, caj bin u masej u t'λnob ti' ic nunquirex tu yλnob cabar ich u nλc' u witsir Sinaí. Mλ' ja wirej, a je' Moiséso', raji' caj u c'λmaj u t'λn C'uj, a cuxa'ano', quir u masic to'onex.

³⁹ Chen ic nunquirex —quij Esteban—, tu mλ'quintob u quibicob u t'an Moisés. Mλ' tu c'λmajob u t'λn Moisés, quire' ic nunquirex tu wλc'λs pachtajob u sutob tu pach ich u yorob tu tarob ich u ru'umin Egipto. ⁴⁰ Mλ' ja wirej, ti' yλn Moisés ich u jo'r u p'uc witsir cuarenta q'uin, jeroj caj c'uchob ic nunquirex ich u sucu'un Moisés, Aarón. Caj u ya'arajob ti': “Mλ' ij querex ba' u ber Moisés a wits'ino', a cu pλyico'onex ich u ru'umin Egipto. Aarón cu ya'ara' ten u yet winiquirob israel: Betej c'ujob to'onex soc ca' manλc λcltan to'onex quir u pλyic ic berex.”⁴¹ A ray u q'uinino', caj u betajob chan wacλx u tus c'uj. Ra' beta'b u taq'uin oro. Jeroj caj u quinsajob ya'ab u yλrλc' wacλx quir u ts'ic ti' u tus c'uj. Tiri' tu ts'λpquintajob u bλq'uer wacλx ich u tus c'uj quir u c'ujinticob. U winiquir israel caj u qui'quintaj yorob quire' u tus c'uj caj u betajob. ⁴² Rajen p'at ic nunquirex ten C'uj quir u cha'ic u c'ujinticob u tus c'uj, caj u cha'aj u c'ujinticob, a sabo' a ti' yλn ich ca'anano'. Baxuc tu ts'ibtaj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj uch tu cu ya'aric: A techexo', u winiquirechex israel wa ber caj a quinsajex a wλrλc' wacλx quir a toquiquex ten wa ber ti' yλnechex cuarenta yaxq'uin ich tλcay ru'um? ⁴³ A mλ' ta chen cuchajex u yatoch a tus c'ujex, a ra' u yatoch a tus c'uj Moloc, a yλn yochir sab, a tus c'uj Renfán caj a cuchajex quir a c'ujintiquex cax a bλjiri'ex ta betajexi'. Rajen, quij C'uj, je' in joc'siquechex ca' xiquechex pichir tu yλn u cajar Babilonia. Baxuc caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

⁴⁴ Ti' toy cu tsicbar Esteban ich u jach ts'urirob u winiquirob judío, barej caj u ya'araj ti'ob:

—Wa ber ti' yλnob ic nunquirex ich tλcay ru'um a ucho', caj u cuchajob u najir ot' quir u c'ujinticob C'uj tu yλnob ich tλcay ru'um. A ray u najiro', a beta'b ten ic nunquirex caj beta'b an ten bic esa'b ti' yλjmasir u t'λn C'uj. Mλ' ja wirej, toc ara'b ti' Moisés ca' u betej an ten bic esa'b ich u jo'r u p'uc witsir uch. ⁴⁵ Ti' toy yλn Moisés caj teta'b Josué ten C'uj. A Josuéjo', caj u pλyaj u ber ic nunquirex caj ts'oc u quimin Moisés. Mλ' ja wirej, ic nunquirex caj u c'λmajob a ray u najir ot', rajen p'eri'ob caj u cuchajob yejer Josué ich u ru'umin tu cλja'ano'onex baje'rer —quij Esteban—. Ti' binob ich u ru'umin a tera' —quij Esteban—, a toc ara'b ten C'uj uch. C'uj caj u joc'saj ca' xicob a mac yλnin u ru'umin uch. U berer caj u c'ujintajob C'uj ic nunquirex ich u najir ot' hasta caj c'uchij tu q'uinin u tar ic nunquirex David u reyinticob ic nunquirex. ⁴⁶ Jach yajbir David ten C'uj rajen cu ya'aric ic nunquirex David ti' C'uj: “Arej in betej tech carem naj soc tiri' cu tarob u c'ujinticob tech tu cotor mac, a techo', u c'ujirech Jacob.”⁴⁷ Chen mλ' cha'b u betic a carem najo' ten C'uj. Chen u parar ic nunquirex cha'b u betic a carem najo' ten C'uj. U c'aba' Salomón. ⁴⁸ Chen —quij Esteban—, U c'ujir ca'anan jach carem. Mλ' u cλjtar ich carem naj tu cu c'axλr ten mac, quire' quet bayiri' caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj caj u ts'ibtaj a ba' u c'at C'uj uch:

⁴⁹ A teno', quij C'uj, cu chen ts'urintiquen mac ich ca'anan a mac, a ti' yλn ich yoc'ocab. A teno', quij C'uj, ti' yλnen ich ca'anan, bayiri' xan, ti' yλnen ich yoc'ocab. Rajen mλ' in watochintej a mac a cu c'λxic yatoch, quire' ti' yλnen, quij C'uj, ich tu cotor mac. ⁵⁰ Mλ' ja wirej, quij C'uj, mλ' wa ten caj in rλc betaj tu cotor ba'?

⁵¹ Esteban caj u ya'araj ti' u jach ts'urirob a ti' yλnob:

—Jach chich a jo'rex, quen. Jach tam a pixamex. Jach tam a xiquinex, an ten bic a mac a mλ' yerob C'uj. Rajra' tan a mλquiquex u ber u Taj'or u Pixam C'uj, caj a jach cλnajex a nunquirex. ⁵² Arex ten ba' u c'aba' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba'

u c'at C'uj a mΛ' tu chucob u pachob ic nunquirex? MΛ' wa robob caj u quinsajob uch a mac a tarob tan u tsec'ticob uch je' u tar a mac a jach taj u yoro'? A mac tsec'ta'b ten a mac ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj jeroj c'uchij, chen a techexo' caj a c'ubajex soc u quinsa'r. ⁵³ Jin, techex —quij Esteban—, a ta c'Λmajex u t'Λn C'uj a tu masaj techex Moisés uch. MΛ' wa ra' tu yΛn masaj u yΛjmasir u t'Λn C'uj ti' Moisés. Cax caj a c'Λmajex u t'Λn C'uj, mΛ' ta quibajexi'.

Ch'in u jo'r Esteban

⁵⁴ A mac a ti' yΛnob ich Esteban an ber caj u yubajob caj jach ts'iquijob. Caj u jΛts'ajob u cojob an ten bic cu ts'ictarob jach q'uec'Λn. ⁵⁵ A Estebano', caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj, caj u qui' pΛctaj ca'anan, a ray u q'uinino', caj u yiraj u sasirir C'uj. Bayiri' xan, caj u yiraj ch'iric Jesús ich u no'j C'uj, ra'iri' Jesús a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab uch. ⁵⁶ Jeroj caj u ya'araj Esteban quire' cu yiric ich ca'anan:

—Ir a wirej —quij—. Quin wiric ch'iric Jesús ich u no'j C'uj, ra'iri' ti' a mac a tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab uch.

⁵⁷ U winiquirob judío, a mac a ti' yΛnob ich Esteban, caj u mΛcob u xiquinob, quire' mΛ' u c'at yubob u t'Λn Esteban. Jach c'am awatnΛjob, jeroj tune', tu cotorob caj u c'Λnajob yacabob chubir Esteban. ⁵⁸ Robob u winiquirob judío, caj ts'oc u chuquicob Esteban, caj joc'sa'b ti' ich tancab u cajarob. Tiri' caj u purobi'. Jeroj caj u pitob u ca' ya'arir u noc' soc tsoy u ch'inicob u jo'r Esteban. Caj u p'Λtob u noc'ob u cΛnantej Saulo, soc tsoy u ch'inicob Esteban. Caj ch'in u jo'r Esteban a caj u tacajob u jo'r uche'. ⁵⁹ Barej caj u ch'inob u jo'r Esteban a ray u q'uinino', caj u t'Λnaj C'uj Esteban, tan ya'aric:

—C'Λmej in pixam, in Jaj Ts'urech Jesús —quij.

⁶⁰ Caj xonpΛj Esteban c'am cu puraj u t'Λn ti' C'uj:

—Jawsej u si'pirob Jaj Ts'ur, quire' caj u ch'inob in jo'r.

Caj ts'oc u ya'aric, jeroj caj quimij Esteban.

8

Saulo cu chuquic u pachob a mac a yacsmΛnob tu yorob

¹ A Saulojo', caj u quetquint u yor soc u quinsa' Esteban uch.

Ra'iri' u q'uinin caj ch'inij Esteban caj u yΛnxchun u chuquicob u pachob a yacsmΛnob tu yorob ten a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob. Jach joc' u yorob a mac a mΛ' ju yacsob tu yorob quire' a yacsmΛnob tu yorob a ti' yΛnob ich u cajar Jerusalén. Rajen puts'ob a yacsmΛnob tu yorobe'. Ti' puts'ob ich u ru'umin Judea. Ti' puts'ob ich u ru'umin Samaria, chen robob a mac teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, tiri' p'atob ich u cajar Jerusalén. ² Chen a mac a cu sΛjticob C'uj, caj u yirajob quimij Esteban caj u ch'ajob u mucob u baquer Esteban. Jach ac'ta'b Esteban ten a yacsmΛnob tu yorob. ³ Chen a Saulo uche', caj u pachtaj u ch'esic a mac a caj u yacsajob tu yorob u t'Λn Jesús. A Saulo', cu rΛc joc'sic ich yatoch tu yΛn a mac a caj u yacsajob tu yorob ca' xic mΛcbir, cax xquic, cax xib cu chuquic. Raji' caj manij cΛxta'bir tu cΛja'anob a mac a tu yacsajob tu yorob ca' u chuquej, ca' u chorpytejob u purej tu cu naj mΛquicob mac.

Caj u tsec'taj u t'Λn C'uj ich u cajar Samaria

⁴ A yacsmΛnob tu yorob, a puts'ob ti' u cajar Jerusalén, quire' chucob u pachob, cax tu binob ich u jeroj u cajarob, caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. ⁵ A Felipejo', turiri' a mac a puts'o', caj bin ich u cajar Samaria, jeroj tune', caj u yΛnxchun u tsec'tic ti'ob, caj ya'araj wa Jesús, raji' a Mesíaso'. ⁶ A mac a ti' cΛja'anob ich u cajar Samaria, caj u qui' sarob u xiquin ti' a ba' ara'b ti'ob ten Felipe. MΛ' ja wirej, tu qui' sarob u xiquin, quire' a ba' caj u ya'araj ti'ob quet bayiri', quire' caj u yirajob u carem beyaj a caj u betaj. ⁷ A Felipejo', caj u joc'saj quisin, a mac aca'an quisin ti'. Caj joc'sa'b u quisinin barej awatnΛjob, caj joc'ob u quisinin ich u winquirir. Cax a mech yoc caj u jawsaj Felipe, cax a mac a characbarob, a mΛ' u peque', caj u jawsaj Felipe. ⁸ Rajen tu cotor mac caj qui'jjj yorob ich u cajar Samaria.

⁹ Tiri' yλn ich u cajar Samaria, turiri' xib, u c'aba' Simón. Raji' cu man u tus c'lyic u yet cajarob, rajen jac'a'an u yorob. Raji' caj u ya'araj tu cu man:

—A teno' —quij Simón—, jach manan caremen a teno'.

¹⁰ Tu cotor mac a ti' cλja'anob tu cajar Samaria caj u qui' sarob u xiquin ti' Simón, quire' cu tus sλjta' ten u rac'ob, cax a chichano', cax u jach ts'urirob tu cajar Samaria. Mλ' ja wirej, caj u ya'arajob:

—A je' Simóna', yλn u muc' C'uj ti', a cu ya'arique': A Jach Manan Muc'o' —baxuc cu ya'aricob.

¹¹ A mac cλja'an ich u cajar Samaria caj u yirajob an bic caj u c'lyaj mac, jeroj caj u qui'qui' sarob u xiquin ti', quire' jac'a'an u yorob ti' uch. ¹² Chen a Felipejo' caj u tsec'taj ti'ob u jach tsoyir u t'λn an bic cu bin u reyinticob C'uj, bayiri' caj u tsec'taj ti'ob u c'aba' Jesucristo. Jeroj tune', robob a mac a ti' yλnob ich u cajar Samaria caj u yacsjob tu yorob, bayiri' xan, acsa'bob ja' tu jo'rob, cax xquic, cax xib. ¹³ Cax u bλjiri' yλjc'lyir mac Simón caj u yacsaj tu yor u t'λn Jesús, bayiri' acsa'b ja' tu jo'r xan. Caj u p'eri'quint u bλj soc u yet man Felipe, Simón. Jach jaq'uij yor Simón caj u yiraj carem beyaj caj u betaj Felipe, bayiri' xan, barej u yiraj a ba' cu jac'sic u yor mac a caj u betaj Felipe xan.

¹⁴ Barej caj u yubajob a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'λn a p'atob ich u cajar Jerusalén. Mλ' ja wirej, caj u yubajob cu yacsicob tu yorob a mac a cλja'anob ich u cajar Samaria. Rajen tuchi'ta'bob Pedro yejer Juan ten a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'λn. ¹⁵ Caj c'uchob Pedro yejer Juan ich u cajar Samaria tu much'a'anob a mac a yacsmanob tu yorob u t'λn Jesús. Robob caj u t'λnajob C'uj soc u c'λmbicob u Taj'or u Pixam C'uj ten a mac a yacsmanob tu yor u t'λn Jesús. ¹⁶ Quire' u Taj'or u Pixam C'uj mλ' toy tac tu yicnλnobi'. Jarari' chen acsa'bob ja' tu jo'rob ich u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús, quire' caj u c'λmajob u t'λn Jesús. ¹⁷ Jeroj tune', ts'anc'λbta'b a yacsmanob tu yorob ten Pedro quet yejer Juan, jeroj caj tar u Taj'or u Pixam C'uj ich yicnλnob a mac a yacsmanob tu yorob ich u cajar Samaria.

¹⁸ Barej u yiraj Simón bic caj tar u Taj'or u Pixam C'uj caj ts'a'b ti'ob tu ju chen ts'anc'λbtajob Pedro quet yejer Juan. A Simóno', u c'at u ts'ic u taq'uin ti'ob, Pedro yejer Juan. ¹⁹ Caj u ya'araj Simón:

—Je' a taq'uinexa', ca' a chan chuquex ten u muc' C'uj soc in ts'anc'λbtic mac xan, soc u tar u Taj'or u Pixam C'uj tu yicnλnob xan.

²⁰ Caj u nuncaj Pedro ti' Simón tan ya'aric ti':

—Ca' xiquech yejer a taq'uin tu ca bin erar, quire' caj a tucraj a mλnej u Taj'or u Pixam C'uj yejer a taq'uin. Mλ' ja wirej, raji' sijbir ti' mac ten C'uj. ²¹ C'uj yer —quij Pedro—, mλ' taj caj a wacsaj ta wor u t'λn Jesús, Simón. Rajen mλ' quet a beyaj yejer C'uj, baxuc a tenob, mλ' in beyajob yejerech xan. ²² Toc c'axej a wor Simón ti' a je' c'asir caj a tucraj sam. Ca' a t'λnej C'uj soc ix ti' u ruc'sic tech a ba' c'asir caj a tucraj. ²³ Quin wiric choc a wor —quij Pedro—, bayiri' xan toc yλn tech a si'pir.

²⁴ Caj u nuncaj Simón, caj u ya'araj ti'ob:

—T'λnex Jaj Ts'ur ten soc mλ' u tar tin woc'or a ba' caj a wa'ara sam.

²⁵ Caj ts'oc u tsec'ticob u t'λn Jesús a ba' caj u yirob, Pedro yejer Juan u betic Jesús, quet bayiri' a ba' caj u yirob tu tsicbataj Jesús tu cu tsec'taj u jach tsoyir u t'λn C'uj uch. Jeroj caj joc'ob Pedro yejer Juan caj u wλc'λs sutnλjob tu pach ich u cajar Jerusalén caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'λn ich ya'ab u cajarob a ti' yλn ich u ru'umin Samaria.

Ti' tu nup'aj Felipe a mac a cu tar tu ru'umin Etiopía

²⁶ Caj ts'oc aro', caj c'uchij u yλjmasir u t'λn Jaj Ts'ur ich Felipe, caj t'an Felipe ten yλjmasir u t'λn Jaj Ts'ur, caj ara'b ti':

—Joq'uen ich u cajar Samaria ca' xiquech tu berir a cu bin ich u cajar Jerusalén a ra' u berir cu bin ich nojar a tar u wich u bin ich u cajar Gaza —baxuc ara'b ti'.

Ra' u wich u berir a cu bin ich tλcay ru'um. ²⁷ Jeroj tune', Felipe caj riq'uij caj binij. Tar binij ich nojar ich u berir Gaza. Jeroj ti' yλn xib a cu tar ich u ru'umin Etiopía, toc

p'esa'an soc mΛ' u pararΛncΛr uch. A je' xiba' acsa'b tu ts'urir ten a mac a cu reyinticob u ru'umin Etiopía, xquic a cu reyinticob u winiquirob etiopía, u c'aba' Candace. A xibo' cu cΛnantic u taq'uin a Candacejo'. A je' xiba' caj c'uchij ich u cajar Jerusalén quir u c'ujintic C'uj. ²⁸ Baje' rer cu sut tu pach quir u wΛc'Λs ur ich u ru'umin Etiopía. Raji' curucbar ich u carro a cu jita'r ten tsimine'. Tu cura'an cu xaquic t'Λn a tu ts'ibtaj uch a Isaías', raji' a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. ²⁹ A ray u q'uinino', caj ara'b ti' Felipe ten u Taj'or u Pixam C'uj:

—C'Λnej a wacab ca' a nup'ej u carro u winiquir etiopía.

³⁰ Caj ts'oc u ya'ara' ten u Taj'or u Pixam C'uj, caj u c'Λnaj u yacab Felipe quir u nup'ic a carrojo' a cu cuchic u winiquir etiopía. Caj c'uchij ich yicnΛn caj u yubaj cu xaquic u ju'unin a ts'iba'an ten Isaías quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch. Caj c'ata'b ti' ten Felipe:

—Ca qui' najtic wa ca xaquic?

³¹ U winiquir etiopía caj u ya'araj ti':

—Bic tabar quin najtic wa mΛna' mac cu camsiquen?

Caj t'Λn Felipe ca' tac nacΛr ich u carro soc p'eri' ca' curacob.

³² A tu xaquic Isaías, ra' jun xot' ts'iba'an u t'Λn C'uj. Baxuc a jera', cu ya'aric Isaías ich a ba' tu ts'ibtaj uch:

Baxuc tΛmΛn yuc cu cha'bar u quinsa'r ten mac, bayiri' xan, irej a mac a teta'b ten C'uj ca' xic quinsbir. Baxuc cu joch'ta'r u tso'tser a tΛmΛn yuco', mΛ' u joc'ar yawΛt, bayiri' xan, irej a mac a teta'b ten C'uje', mΛ' u joc'ar yawΛt cax jats'Λc ten mac.

³³ MΛ' ja wirej, p'asta'b a mac a teta'b ten C'uj, cax mΛna' u si'pir toc quinsa'b an ten bic mac a yΛn u si'pir caj quinsa'b. MΛna' mac c'ucha'an yor ya'aric u si'pirob a ray u q'uinin cuxa'an a mac a teta'b ten C'uj quire' tu quinsajob.

Baxuc caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

³⁴ Jeroj tune', u winiquir etiopía tan u c'ata' ti' Felipe:

—Chan arej ten soc quin najtic. U bΛjiri' wa Isaías wΛc'Λs aric, wa C'uj ts'aj u tucur Isaías quir ya'aric a mac cu bin tar biq'uin?

³⁵ Caj t'an Felipe, caj u yΛnxchun u tsicbatic tub u ts'ibmΛn Isaías, caj u tsibΛtaj ti' u jach tsoyir u t'Λn C'uj a cu tsicbatic Jesús u tar. ³⁶ Caj u manob ich bej, u berir a cu bin Gaza, caj c'uchob tu yΛn ja'. Caj ara'b ti' ten a ju winiquir etiopía:

—A je' ja' —quij ya'aric ti'—. Tsoy wa ca wacsic ja' tin jo'r? —quij.

³⁷ Caj u nuncaj Felipe:

—Wa jach taj caj ta wacsaj ta wor, tu cotor wa ta wor ca wacsic u t'Λn Jesús. Je' in wacsic ja' ta jo'r.

Raji' caj u nuncaj tan ya'aric:

—In wacsman tin wor u t'Λn Jesús, quire' in wer raji' u parar C'uj.

³⁸ U winiquir etiopía caj u ya'araj ca' xuruc u carro, jeroj tune', robob a ca'turo' caj emob ich ja'. Jeroj Felipe caj u yacsaj ja' tu jo'r u winiquir etiopía. ³⁹ Cu nacΛticob u chi' ja' caj pΛyij Felipe ten u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ca' irij Felipe ten u winiquir etiopía. Raji' caj sutnΛjij tu cajar jach qui' yor. ⁴⁰ Chen Felipe seb caj c'uchij ich u cajar Azoto. Caj u man u tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Caj u man tu cotor u cajarob ich u ru'umin aro' hasta c'uchij ich u cajar Cesarea.

9

Caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jesús, Saulo

(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

¹ MΛ' ja wirej, a Saulo' mΛ' ju p'Λtic u chuquic u pachob a yacsmanob tu yorob, quire' u c'at u rΛc ch'esicob. Rajen caj binij ich yicnΛn u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío. ² Raji' bin u c'atej u ju'unin quir u bin u chuquej a je' mac a cu sayΛrob tu pach Jesúse', a mac a ti' yΛnob ich u cajar Damasco. Caj bin u c'atej ca' ts'ibtac ju'un ten u jach ts'urir sacerdote ti' u jach ts'urirob ich jujuntur u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj

—In wet acsa'orirech Saulo —quij—. Ic Jaj Ts'urir Jesús a ta wiraj caj tarech ich bej, raji' caj u tuchi'ten ca' tac in ts'anc'abtech ca' jawac a wich. Ca' a ts'urintej u Taj'or u Pixam C'uj, Saulo.

¹⁸ Barej caj ts'oc u tsicbar Ananías, seb caj ruc' u pix u wich, jeroj caj sasichajij u wich Saulo, jeroj tune', caj riq'uij caj acsa'b ja' tu jo'r. ¹⁹ Jeroj, barej caj janij, caj tar u muc' xan tu ca' ten.

Saulo cu tsec'tic u t'An Jesús ich u cajar Damasco

Jeroj tune, Saulo tiri' p'atij mΛ' ya'ab u q'uinin ich u yet acsa'orirob. ²⁰ Seb Saulo caj bin u tsec'tic u t'An Jesús ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Tan ya'aric uch Saulo: “Jach jaj u parar C'uj Jesús.” ²¹ A mac a yubmΛnob cu tsec'tic u t'An Jesús, jach jaq'uij yorob caj u ya'arajob:

—A ray maco', mΛ' wa ra' cu chuquic a mac a yacsmΛnob tu yorob u t'An Jesús ich u cajar Jerusalén quir u ch'esicob uch? MΛ' wa tij cu'yajex tarij a ray maco', quir u chuquic a yacsmΛnob tu yorob u t'An Jesús te' ich ij cajarex Damasco, quir u puricob mΛcbir ich u cajar Jerusalén, tu yΛn u jach ts'urirob sacerdote?

²² Chen a Saulojo', chich caj u tsec'taj u t'An Jesús, mΛ' u jac'Ar yor u tsec'tic u t'An Jesús. A mac a cu yubicob tu cu tsec'tic u t'An Jesús, mΛ' c'ucha'an yorob u nunquicob ti' Saulo. MΛ' ja wirej, tu cu tsec'tic u t'An Jesús ti' a mac cΛja'anob ich u cajar Damasco, cu ya'aric ti'ob:

—Jach jaj, a Cristojo' a mac teta'an ten C'uj tarij ich yoc'ocab uch, raji' Jesús.

U winiquirob judío cu puts'icob Saulo

²³ Caj ts'oc u man mΛ' ya'ab u q'uinin, caj u much'quintajob u bΛj u winiquirob judío. Tiri' caj u tucrajob bic tabar cu bin u chuquicob Saulo quir u quinsa'. ²⁴ Chen a ba' c'asir caj u tucrajobe', caj nup u t'Λnob ten mac, jeroj caj u masaj ti' Saulo. U winiquirob judío caj u cΛnantob u jor u pa'te' ich u cajar Damasco. U burur q'uin u burur ac'bir cu pajicob ich u jor pa'te' quir u chuquicob u quinsej Saulo. ²⁵ Chen a mac a tu yacsajob tu yorob u t'An Jesús, caj u yacsajob Saulo, caj emsa'b yejer carem xac pichir bΛcris pa'te' u cajar Damasco. Ac'bir caj puts'ij Saulo.

Saulo tar u tar ich u cajar Jerusalén

²⁶ Barej caj c'uchij Saulo ich u cajar Jerusalén, cu chen c'at u pΛcte'quintic u bΛjob yejer a yacsmΛnob tu yorobe'. Chen a yacsmΛnob tu yorob cu sΛjta'rob Saulo quire' mΛ' yerob wa yacsmΛn tu yor Saulo u t'An Jesús uche'. ²⁷ Caj tar irbir Saulo ten Bernabé, caj payij Saulo ten Bernabé ich tu yΛn a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'An. Caj tsicbanajij Bernabé ΛcΛtan a ray xibo', caj u toc araj ti'ob ba' u ber Saulo ich u berir Damasco an bic caj u yiraj Jaj Ts'ur, an bic caj u tsicbΛtaj ti' Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, caj u tsicbΛtaj ti'ob bic Saulo caj u chich tsec'taj u t'An Jesús ich u cajar Damasco. ²⁸ A baje'rer caj u quibob u yacsmΛn tu yor Saulo. Jeroj yet manob, quire' caj u quibob a ba' ara'b ti'ob ten Bernabé. Tiri' p'atij Saulo ich u cajar Jerusalén yejer a mac a yacsmΛnob tu yorob u t'An Jesús. ²⁹ Saulo chich caj u tsec'taj u t'An Jesús. Su'su' cu tsicbar Saulo ti' u winiquirob judío. C'am u nunquirob u t'An Saulo u winiquirob judío a ju t'An griego. Rajen caj u tumtob yirej wa je' u quinsicob Saulo. ³⁰ Barej a yacsmΛnob caj u yorob tu yubob ya'ara' u quinsa' Saulo, rajen ti' bin purbir Saulo ich u cajar Cesarea, pachir caj tuchi'ta'b Saulo ich u jach cajar Tarso.

³¹ Caj ts'oc u yacsic tu yor u t'An Jesús, Saulo, a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u ru'umin Judea, bayiri' xan, a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u ru'umin Galilea, bayiri' xan, a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Samaria, rΛc sisij yorob a mac a caj u chucob u pachob uche', mΛna' mac cu man u chuquicob u pachob. Jeroj, caj jach qui' tajijo' u qui' acsicob tu yorob a yacsmΛnob tu yorobe'. A ba' ara'an ti'ob ten C'uj cu qui'qui'quibicob. Tan u chichquinta'r u yorob ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen cu jach pimitar a yacsmΛnob tu yorob.

Jawsa'b Eneas ten Pedro

³² C'uchij tu q'uinin caj manij Pedro yirej tu cotor u ru'umin tu c'aja'anob mac a yacsmānob tu yorob, caj u nupaj xan, a mac a yacsmānob tu yorob ich u cajar Lida.

³³ Barej caj c'uchij ich u cajar Lida caj u yiraj turiri' xib. U c'aba' Eneas. Jach yaj, ocho yaxq'uin u c'ānman u yajir, mā' ju pec, u burur q'uin characbar Eneas. ³⁴ Pedro caj u t'ānaj, caj u ya'araj:

—Jesucristo je' u jawsiquech baje'rer, Eneas. Riq'uen, quen Eneas. Jlyej a tas.

Seb caj riq'uij Eneas caj u jlyaj u tas. ³⁵ Caj irir ten u rac'ob, a mac c'aja'an ich u cajar Lida bic jawsa'b Eneas, bayiri' xan, a mac a c'aja'anob ich u cajar Sarón, rajen caj u rāc p'at'ajob a ba' camsa'b ti'ob ten u nunquirob uch, caj u yacsajob tu yorob u t'ān Jaj Ts'ur.

Ricsa'b tu quimirir Dorcas

³⁶ Ti' yān ich u cajar Jope turiri' xquic u c'aba' Tabita. Raji' u yacsmān tu yor. U c'aba' Tabita chen wa t'ānbir ich u t'ān griego cu ya'aric Dorcas. A je' xquica' Dorcas cu naj jāsic u yo'och ti' a mac a jach otsir, cu naj yamtic mac wa ba' u c'at. ³⁷ A ray u q'uinino', barej ti' yān Pedro ich u cajar Jope, caj yajij Dorcas, jeroj caj quimij. Caj ts'oc u p'obar u baquer ten u rac'ob, an ten bic cu naj p'o'icob u winiquirob judío a mac a cu quimino'. Jeroj tune', caj acsa'b u baquer ich jun c'as naj. ³⁸ A mac a yacsmānob tu yorob ich u cajar Lida yubmānob ti' yān Pedro ich u cajar Jope, quire' ti' yān blytāc tu cajar Lida, rajen tuchi'ta'b ca'tur xib p'lybir Pedro. Ara'b ti':

—Chich p'lyex Pedro, chan arex ti' ca' tac seb tu yāno'onex te' ich u cajar Lida.

³⁹ Caj ts'oc u yubic a ba' ara'b ti' ten a ca'tur ylj'p'lyirob Pedro, caj bin yejerob. Caj c'uchij, caj bin purbir tu yān a quimene'. Caj oc Pedro ich jun c'as naj ca'anan tu yān u baquer a quimeno'. Jeroj, caj u yesob u noc'ob ti' Pedro a chu'y u noc'ob ten Dorcas, a cuxa'an toy Dorcas uche'. Ra' a quiminob u mame', robob caj u yesajob u noc'ob ti' Pedro. Tan yac'ata'r Dorcas ten a xquico' a quimen u mamó'. ⁴⁰ Pedro caj u rāc joc'saj tu cotor mac tancab, chen Pedro p'at tu junan tu yān u baquer Dorcas. Jeroj tune', caj xonraj Pedro quir u t'ānic C'uj. Caj ts'oc u t'ānic C'uj, caj riq'uij Pedro. Caj u sut u b'aj caj u p'actaj u baquer Dorcas. Tu t'ān Pedro:

—Riq'uen, Tabita, quen.

Jeroj tune', Dorcas caj u p'ir u wich, caj u yiraj Pedro, caj ric' cutar. ⁴¹ Pedro caj u ts'aj u c'āb ti', caj mach u c'āb ten Dorcas, caj u ric'saj ca' ch'icrar. Jeroj tune', caj t'an a yacsmānob tu yorob ten Pedro. Caj t'an xan a xquico' a quimen u mame' ca' rāc tacob. Caj esa'bob ti', cuxa'an Dorcas. ⁴² Tu yubob ric'sa'b ti' u quimirir Tabita ten Pedro, rajen ya'ab mac caj u yacsob tu yorob u t'ān Jaj Ts'ur. ⁴³ Tiri' p'at ya'ab u q'uinin Pedro ich u cajar Jope. Acsa'b Pedro ten Simón. A je' Simóno' cu banic u yot'er wacāx.

10

Pedro yejer Cornelio

¹ Ti' yān turiri' xib uch ich u cajar Cesarea, Cornelio u c'aba'. A je' xiba' u jach ts'urir quinientos soldados. Aro' p'acha'an ich u t'ān a mac u t'ān Italiano u c'at ya'aric: Jun much' quinientos soldados. ² A Corneliojo', yejer tu cotor mac a ti' yān ich yatocho', cu naj c'ujinticob C'uj, bayiri' xan, cu rāc sājticob C'uj. A Corneliojo', cu naj jāsic u taq'uin quir u yamtic u winiquirob judío. Raji' xan, su'su' cu t'ānic C'uj. ³ Turiri' u q'uinin caj c'uchij tu q'uinin las māna' u nup caj u yiraj irej wa wlyac' u ca' turiri' ylj'masir u t'ān C'uj. Jach chāca'an caj u yiraj. Ylj'masir u t'ān C'uj caj oquij tu yān Cornelio. Caj t'ānij ten ylj'masir u t'ān C'uj Cornelio. Tan ya'ara' ti':

—Cornelio —quij.

⁴ Caj u qui' p'actaj ylj'masir u t'ān C'uj, Cornelio. Jeroj tune', jach jac'a'an yor, raji' caj u ya'araj ti':

—Ba' quirir', Jaj Ts'urir? —quij.

Caj nunca'b u t'ān Cornelio ten ylj'masir u t'ān C'uj. Tan ya'ara' ti':

—Cu yubic a t'anic, a C'uj, bayiri' xan, C'uj yer ca jasic a taq'uin quir a yamtic u winiquirob judío. Rajen u c'la'otech C'uj. ⁵ Baje'rer, tuchi'tej xib ich u cajar Jope quir u bin palybir Simón Pedro tera' tu yanech. ⁶ A Simón Pedrojo', jamach acsa'b ten Simón a cu banic u yot'er wacaxo'. A yatoch Simóno', ti' yan ich chi' c'ac'nab je' u ya'aric tech ba' ca bin a betej —baxuc ara'b ti' Cornelio ten u yajmasir u t'lan C'uj.

⁷ Barej caj binij yajmasir u t'lan C'uj, a mac a tu t'lanaj Cornelio ca'che'. Cornelio caj u palyaj ca'tur u c'urew a ti' yanob ich yatoch. Bayiri' xan, caj u palyaj turiri' u winiquirob soldado, a cu sajtic C'uj xan. Ra' cu naj beyaj ich Cornelio. ⁸ Cornelio caj u toc araj ti'ob a caj u yubaj ya'ara' ten yajmasir u t'lan C'uj, Cornelio. Caj ts'oc u toc aric ti'ob a ba' u ber, caj u tuchi'taj a mana' u nup a xibo' ca' xicob palybir Pedro ich u cajar Jope.

⁹ Caj sasij a mana' u nup xibo', caj binob ich u berir Jope. Caj c'uchij c'ac'chunq'uin jach blytac u c'uchurob a mac a tuchi'ta'b ten Cornelio ich u cajar Jope. Ra'iri' u q'uinin xan, Pedro naquij ca'anan tu ca'ts'ab u jo'r yatoch a pac'a'an najo'. Ti' naquij quir u t'anic C'uj. ¹⁰ Caj yubaj wi'ij Pedro u c'at u janlan Pedro uch. Ma' ts'ocac u beta'r yo'och, caj u yiraj irej wlyac' u ca'. ¹¹ A ray u q'uinino' caj wlyac'najij Pedro, caj u yiraj ich ca'anan. Jeroj caj u yiraj yeman ba' irej noc'. Jach coch u noq'uir caj u yiraj Pedro. Caj u yiraj c'axa'an u xax u noq'uir. Caj u yiraj u yemen ich yiclan Pedro ich ru'um. ¹² Pedro caj u yiraj blq'ich u noq'uir. Ti' yan tu cotor ba' blq'uir. Caj u yiraj u blq'uir c'ax, caj u yiraj u blq'uir a lralc'a'ano'. Caj u yiraj can, caj u yiraj juj yejer tu cotor u rac'ob blc', caj u rlc iraj tu cotor ch'ich' xan. ¹³ Jeroj, caj ara'b ti' Pedro, caj u yubaj u t'lan mac tan ya'ara' ti':

—Riq'uen, chuquej a quinsej a chi'ej a wo'och blc', Pedro.

¹⁴ Pedro caj u nuncaj ti', caj u ya'araj ti':

—Ma' jin chi'ej Jaj Ts'urir —quij—. Ma' in chi'mani' —quij Pedro—. Jarari' quin chi'ic a ba' u toc arman Moisés uch, a tsoy in chi'icobo'. Ma' tsoy in chi'ic aro', Jaj Ts'urir —quij.

¹⁵ Ca'ten caj u yubaj u t'lan Pedro, caj ara'b ti':

—Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen ma' a yan aric, ma' tsoy in chi'ic a teno'.

¹⁶ Mana' u nup, u tenin u ca' iric Pedro aro', caj u wac'as ir u bin ich ca'anan, a irej noq'ue'. ¹⁷ A ba' caj u yiraj sam Pedro ma' yer ba' u c'at ya'aric, rajen xac'a'an u tucur Pedro, jeroj tune', caj c'uchob a mana' u nup xibo', a tuchi'ta'b ten Cornelio. Cu manob clxta'bir yatoch Simón, a cu banic yot'er wacax. ¹⁸ Jeroj caj c'uchob tu jor naj, caj u purajob u t'lan ti', caj ya'arob:

—Te' wa jamach clja'an Simón Pedro? —quij.

¹⁹ Ti' toy yan Pedro ich jun c'as naj ich u jor naj ca'anan cu tucric a ba' caj u wlyac'taj sam, jeroj caj t'lanbij ten u Taj'or u Pixam C'uj Pedro:

—C'uchob mana' u nup xib tera'. Cu clxtiquechob, Pedro. ²⁰ Joq'uen emen irej a ray xibo'. Ca' xiquech yejerob. Ma' a c'as tucric chichin wa ma' ja bin yejerob. Quire' ten tuchi'tob ca' tacob u plyechex —baxuc caj u ya'araj u Taj'or u Pixam C'uj ti' Pedro.

²¹ Caj emij Pedro ich jor naj ca'anan, caj oquij tu yanob a mac a tuchi'ta'b ten Cornelio. Caj u t'lanob Pedro, caj u ya'araj ti'ob xan:

—Je'rena', tan wa ja clxtiquenex, ba' tar a wirex?

²² A mac a tuchi'ta'b ten Cornelio caj u ya'arajob ti' Pedro:

—Caj u tuchi'tajenob tu yanech, in Jach Ts'urirob, u c'aba' Cornelio. Raji' u jach ts'urir xan, quinientos soldado. Raji' jach sajta'b ten tu cotor mac. Raji' cu jach sajtic C'uj xan. Raji' jach tsoy tu t'lan tu cotor u winiquirob judío quire' a ba' cu betic. Yajmasir u t'lan C'uj arej ti' Cornelio: “Arej u bin palybir Pedro quij yajmasir u t'lan C'uj, soc a wu'yic ba' cu bin ya'aric tech Pedro.”

²³ Pedro caj u yacsaj a xibo' quir u wenlanob ac'bir. Jeroj caj sasij caj bin yejerob Pedro. A mac a yacsmnob tu yorob a ti' clja'anob ich u cajar Jope yet binacob Pedro. Chen jun yar a yacsmnob tu yorob caj binob yejer Pedro.

²⁴ U jer u q'uinin caj c'uchob ich u cajar Cesarea ti' cu pajarob u c'uchurob Pedro ten Cornelio. Rajen caj u rlc pay u bljob ich yatoch. Baxuc u yajob u blj caj u rlc palyaj tu

yatoch Cornelio. ²⁵ Caj c'uchij Pedro ich Cornelio, tabar u yocar Pedro ich yatoch Cornelio joq'uij Cornelio ich yicnɔn Pedro. Caj u t'ɔnaj Pedro caj xonraj Cornelio ich Pedro quir u c'ujintic. ²⁶ Chen Pedro caj u ric'saj Cornelio, caj ara'b ten Pedro:

—Mɔ' c'ujeni' ca' a c'ujinteni', quire' baxuc xibech, baxuc ten xan. Rajen chan riq'uen, Cornelio —quij.

²⁷ Cu tsicbar Pedro yejer Cornelio caj ocob ich yatoch Cornelio. Tiri' caj u yiraj Pedro jach pim much'a'an. ²⁸ Jeroj, Pedro caj u ya'araj ti'ob. Tan u tsicbar ti' a mac much'a'anob:

—A techexo', a werex u nunquirob u winiquirob judío uch, caj u toc arajob mɔ' tsoy in wocarob a tenob tu yɔn a mɔ' u winiquirob judío. Mɔ' tsoy xan in pɔcte'quinticob in bɔj yejer a mɔ' u winiquirob judío. Chen C'uj caj u camsajen mɔ' jin wa'aric ti' mac mɔ' jin c'amej —quij. ²⁹ Rajen caj in wu'yaj a pɔyiquenex caj taren. Mɔ' jin wa'araj mɔ' jin tari'. Seb caj taren. Baje'rer, quin c'atic techex ba'wir caj a pɔyajenex?

³⁰ Caj u nuncaj Cornelio, caj u ya'ara ti' Pedro:

—Baje'rer, ts'oc u man ca'tur u q'uinin caj in t'ɔnaj C'uj. Caj in jamach p'ɔt tin janɔn quir in t'ɔnic C'uj. Jeroj, c'uchij tu q'uinin a mɔna' u nup tu quin t'ɔnic C'uj. Seb caj tarij u yɔjmasir u t'ɔn C'uj tu yɔnen tin watoch. Jach sasir u noc' u buquimɔn. ³¹ Raji' caj u ya'araj ten: “Cornelio, C'uj tu yubaj a t'ɔnic, quij ya'aric ti'. A C'uj'o', tu c'ɔ'otaj tech ca jɔsic a taq'uin quir a yamtic u winiquirob judío. ³² Tuchi'tej baje'rer ca' xic u pɔyey Simón Pedro ich u cajar Jope. Raji' ti' yɔn ich yatoch u jer Simón a cu banic u yot'er wacɔx. Ra' ti' yɔn yatoch ich u chi'c'ac'nab. Ti' a bin a c'atej Simón Pedro. Ca' bin c'uchuc Pedro ich a watoch je' u ya'aric tech a ba' ca bin a betej.” ³³ Rajen, seb caj in tuchi'taj pɔybirech, wa tsoy ta t'ɔn ca' taquech. Jach tsoy in wiric caj tarech. Baje'rer, C'uj cu yiric ti' rɔc much'a'enenob tera' quir in wu'yicob a ba' tu cotor a caj u ya'araj tech Jaj Ts'ur —baxuc tu ya'araj Cornelio.

Caj u tsec'taj ti'ob Pedro a mac a ti' much'a'an ich yatoch Cornelio

³⁴ Jeroj, caj u yɔnxchun u tsec'tic ti'ob. Tan ya'ara' ti' ten Pedro:

—Jach taj, quin wiric mɔ' chen u winiquirob judío tsoy yiric C'uj, tu cotor tsoy yiric C'uj. ³⁵ A mac a cu sɔjticob C'uj ra' cu qui'quintic yor C'uj, bayiri' xan, a mac a cu quibicob a ba' cu ya'aric C'uj ra' cu qui'quintic yor C'uj, cax a tu cɔja'anob a mɔ' u winiquirob judío. ³⁶ Mɔ' ja wirej, a C'uj'o' caj u tuchi'taj Jesucristo, ra' cu jach ts'urinticob tu cotor a ti' yɔn ich yoc'ocob. Tuchi'ta'b ten C'uj ca' u tsec'tej a je' t'ɔna' ich u yet winiquirob judío quir u tar yorob quire' Jesucristo soc mɔna' ba' cu tucricob. ³⁷ A techexo', a werex a ba' u ber ich tu cotor u ru'umin Judea uch caj ts'oc yacsa' ja' tu jo'r Jesús ten Juan a cu tsec'tic a Juano'. A Jesús'o', caj u yɔnxchun u tsec'tic u t'ɔn C'uj ich u ru'umin Galilea. ³⁸ A techexo', a werex a Jesús'o', chen winiquir nazaret, raji' tuchi'ta'b ten C'uj. Raji' jach manan u muc' u Taj'or u Pixam C'uj caj ts'a'b ten C'uj. A werex xan, caj man u betej tsoy Jesús tu cotor mac, bayiri' xan, caj man u tacaj tu cotor mac Jesús tu cu muc'yaj ti' quisin. Rajen tu betaj, quire' ti' yɔn yejer C'uj. ³⁹ A tenob —quij Pedro—, teta'b ten Jesús quir in tsec'ticob u t'ɔn tu tajir caj in wiob a ba' caj u betaj Jesús ich u ru'umin Judea tu cɔja'anob u winiquirob judío. Bayiri' xan, caj in wiob a ba' caj u betaj Jesús ich u cajar Jerusalén. Tiri' caj u quinsajob Jesús caj u sinob ich cruz quir u quinsa'. ⁴⁰ Chen caj manij tres u q'uinin caj ric'sa'b ich u quimirir ten C'uj. Caj ts'oc u riq'uir ich u quimirir caj u cha'j in wiricob Jesús caj riq'uir. ⁴¹ Jesús mɔ' ju yesaj u bɔj ti' tu cotor mac chen tenob caj in wiob. Tu yes u bɔj tenob quire' caj u toc tetenob C'uj soc taj quin tsec'ticob u t'ɔn. Mɔ' ja wirej, caj cuxraj Jesús caj janɔnenob yejer caj uc'urnɔjenob yejer xan. ⁴² Jesús tuchi'tenob ca' in tsec'tejob u t'ɔn ich tu cotor mac. Raji' u c'at taj ca' in tsec'tejob u t'ɔn soc yerob tuchi'ta'b Jesús ten C'uj quir u yocar Juez a Jesús'o'. Je' u tocar u jo'r a mac a cuxa'ano' ca' bin uruc, bayiri' xan je' u tocar u jo'r a mac a quimeno' ca' bin uruc xan. ⁴³ Mɔ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich tu cotor u ju'unin C'uj ten a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsec'ticob a ba' u c'at C'uj. Caj u ya'arajob to'onex bic tabar ic jawsiquex ic si'pirex

wa quic chen acsiquex tij corex u t'ʌn Jesús —baxuc caj u ya'araj Pedro ti' a mac a ti' much'a'anob ich yatoch Cornelio.

A mac mʌ' u winiquirob judío caj u c'ʌmajob u Taj'or u Pixam C'uj

⁴⁴ Ti' toy cu tsicbar Pedro ich yatoch Cornelio, caj tar u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a caj u yubob u t'ʌn Pedro. ⁴⁵ A yacsmʌnob tu yorob a yet taracob Pedro u winiquirob judío caj jaq'uij yorob quire' caj u yirob tar xan u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a mʌ' u winiquirob judío. ⁴⁶ Yerob jach tar u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mʌ' u winiquirob judío, quire' cu t'ʌnob yejer u jer t'ʌn a mac a mʌ' ju najtobi', bayiri' xan, cu qui' t'ʌnicob C'uj tan u ya'aricob:

—Jach caremech C'uj.

Rajen Pedro caj u ya'araj ti' u yet winiquirob judío a mac a yet taracob uche':

⁴⁷ —Ti' wa yʌn mac a tera' a cu ya'aric, mʌ' a yʌn acsic ja' tu jo'rob? Mʌ' wa caj u c'ʌmob u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic a tenobo'?

⁴⁸ Jeroj, Pedro caj u tuchi'tajob ca' acsac ja' tu jo'rob. Caj ts'oc u yacsic ja' tu jo'rob robob a ti' yʌn ich yatoch Cornelio caj u chich c'atajob ti' Pedro ca' p'atʌc yejerob. U c'at u p'atʌr ya'ab u q'uinin yejerob.

11

Pedro cu tsicbatic ti' u yet acsa'orirob ich u cajar Jerusalén

¹ Raji' caj u yubaj ya'ara' tan yacsicob tu yorob a mʌ' u winiquirob judío. A xibo', a teta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'ʌn a ti' cʌja'anob ich u cajar Jerusalén, robob caj u yubob. A yacsmʌnob tu yorob a ti' cʌja'anob ich u ru'umin Judea caj u yubob xan. ² Barej, caj urij Pedro ich u cajar Jerusalén. U winiquirob judío a cu ya'arique', ca' u ts'irej mac a mʌ' u winiquirob judío, yacsmʌnob tu yorob. Robob caj u sʌjʌt'ʌnob, tan ya'aricob: “Mʌ' tsoy a ba' cu man u betic Pedro, quij.” ³ A ra'iri' xibob a cu sʌjʌt'ʌnob, caj ya'arajob ti' Pedro:

—Biquinin caj binech a wirej mʌ' u winiquirob judío? Biquinin caj janech yejerob a mʌ' u winiquirob judío?

⁴ Rajen Pedro caj u yʌnxchun u nunquic, caj u toc rʌc araj ti'ob bic tabar caj bin ich a mʌ' u winiquirob judío. Rajen caj u ya'araj ti'ob;

⁵ —Ti' yʌnen ich u cajar jope tu quin t'ʌnic C'uj, jeroj, seb caj in wiraj ba' irej wa wʌyac' in ca'. Caj in wiraj emen u ca' ba' irej noc' a jach caremo'. Toc c'axa'an u xax u noq'uir. Yʌn cuatro u xax u noq'uir. Aro' caj emij tu yʌnen a teno' —quij—. Tar u tar ich ca'anan caj emij toc ʌcʌcbar caj emij. ⁶ A teno', caj in qui'qui' pʌctaj a ba' ti' yʌn tu japnin noc', bayiri' xan, caj in c'ʌ'otaj a ba' ti' yʌn ich u noq'uir. Caj in wiraj u bʌq'uir c'ax. Caj in wiraj u bʌq'ir a ʌrʌc'a'an. Caj in wiraj can, caj in wiraj juj yejer u rac'ob bʌc'. Caj in rʌc iraj ch'ich' xan. ⁷ A ray a q'uinino' caj in wu'yaj u t'ʌn mac caj u ya'araj: “Riq'uen, Pedro, quij. Chuquej a quinsej, a ch'i'ej, quij ya'aric.” ⁸ Chen a teno', caj in wa'araj: “Mʌ' in chi'ic Jaj Ts'urir. Mʌ' in chi'mʌni'. Jariri' quin naj chi'ic a ba' caj u toc araj Moisés uch, a tsoy in chi'icob. Mʌ' tsoy in ch'i'ic aro', Jaj Ts'urir.” ⁹ Ca'ten caj in wu'y u t'ʌn ca'anan: “Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen mʌ' a yan aric mʌ' tsoy in chi'ic a teno'.” ¹⁰ Ca'ten caj in wu'yaj u t'ʌn ca'anan: “Riq'uen, Pedro. Chuquej a quinsej, a ch'i'ej. Tsoy a chi'ic a ba' cu ya'aric C'uj, tsoy u chibir. Rajen mʌ' a yʌn aric mʌ' tsoy in chi'ic a teno'.” Caj ts'oquij caj wʌc'ʌs binij ca'anan. ¹¹ A ray u q'uinino', caj bin ca'anan a noc'o', caj c'uchob a mʌna' u nup xibob ich u jor naj tu yʌnen. Tuchi'ta'bob caj u pʌyen. Tar u tarob ich u cajar Cesarea. Cu cʌxtiquenob. ¹² Caj u ya'araj ten u Taj'or u Pixam C'uj: “Ca' xiquech Pedro yejerob. Mʌ' a c'ʌs tucric chichin wa mʌ' ja bin yejerob. Quire' caj in tuch'itob ca' tacob u pʌyiquechob.” In wet binacob a je' seis xib a yacsmʌnob tu yorob, in wet winiquirob judío xan. Caj c'uchenob jeroj caj oquenob ich yatoch Cornelio u winiquir romano, quire' raji' caj u pʌyen. ¹³ A ray xibo' caj u ya'araj caj u yiraj u yʌjmasir u t'ʌn C'uj ich u yatoch ch'iquicbar. Jeroj caj ara'b ten yʌjmasir u t'ʌn C'uj: “Tuchi'tej

xibob ca' xicob p̄lybir Simón Pedro a ti' ȳn ich u cajar Jope. ¹⁴ Je' u tsec'tic tech yejer tu cotor a b̄jjob bic a taquicquex a b̄jxex.” ¹⁵ Barej caj in ȳn̄xchun in tsec'tic ti'ob caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu much'a'anob a m̄l' u winiquiob judío. Caj tar tu yic̄n̄ob an ten bic to'onex caj tar u Taj'or u Pixam C'uj tu q'uinin̄in Pentecostés. ¹⁶ A ray u q'uinino', c'aj ten u t'̄n̄ Jaj Ts'ur barej caj u ya'araj a tenob: “Jach taj, quij Jesús. A Juano' caj u yacsaj ja' tu jo'r mac caj c'am u t'̄n̄ Juan. A mac a cu c'̄mic u t'̄n̄ C'uj, raji' cu bin ts'a'bir u Taj'or u Pixam C'uj ti'.” ¹⁷ M̄l' ja wirej, C'uj caj u tuchi'taj u Taj'or u Pixam C'uj ti' a m̄l' u winiquiob judío, baxuc caj u tuchi'taj to'onex quire' tij cacsajex tij corex u t'̄n̄ Jaj Ts'ur Jesucristo. A teno' m̄l' c'ucha'an in wor in su'sic C'uj.

¹⁸ Caj ts'oc u yubicob u t'̄n̄ Pedro a yacs̄m̄n̄ob tu yorob tu ȳn̄ Pedro m̄l' ȳn̄ t'̄n̄ajobi', jeroj tune' caj u jach t'̄n̄ajob C'uj, tan ya'aricob:

—Jach caremech C'uj. Cax m̄l' u winiquiob judío tsoy a wiric a techo' C'uj. Caj a cha' u c'axob u yorob quir u p'̄ticob u c'asirob quir u cuxtarob munt q'uin.

A yacs̄m̄n̄ob tu yorob ich u cajar Antioquía

¹⁹ Caj ts'oc u quinsa'r Esteban, barej caj u ȳn̄xchun u chuquicob u pachob a yacs̄m̄n̄ob tu yorob u t'̄n̄ Jesús rajen a yacs̄m̄n̄ob tu yorob caj u p'̄atob tu ȳn̄ob caj binob ich u jer ru'um, baxuc caj u betaj ya'ab a yacs̄m̄n̄ob tu yorob uch. Ȳn̄ jun yarob, caj binob nach ich u ru'umin Fenicia, u jer jun yarob, tar binob ich u petenin u c'aba' Chipre, u jer jun yarob caj binob ich u cajar Antioquía. ²⁰ A mac a cu tarob ti' u petenin c'ac'nab Chipre yejer a mac a cu tarob ti' u cajar Cirene, a yacs̄m̄n̄ob tu yorob. Robob caj c'uchob uch ich u cajar Antioquía. Ti' caj u tsic̄b̄tajob ti' a m̄l' u winiquiob judío, bayiri' xan, caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'̄n̄ Jaj Ts'ur Jesús. ²¹ Quire' C'uj ts'aj u muc'ob quir u tsec'ta'rob u t'̄n̄ C'uj, rajen ya'ab mac caj u yacsajob tu yorob u t'̄n̄ Jesús caj u p'̄tajob a ba' caj u quibajob uch.

²² Barej a mac a yacs̄m̄n̄ob tu yorob ich u cajar Jerusalén caj u yubajob cu yacsicob tu yorob ra' a m̄l' u winiquiob judío ich u cajar Antioquía, jeroj tune', caj tuchi'ta'b Bernabé ten a yacs̄m̄n̄ob tu yorob ca' xic ich u cajar Antioquía. ²³ Barej, caj c'uchij Bernabé ich u cajar Antioquía, caj u yiraj tan u qui' yamta'rob ten C'uj, caj qui'jij yor Bernabé. Caj u yiraj aro', caj u chichquintaj yorob tu cotor soc m̄l' u p'̄ticob u yacsicob tu yorob u t'̄n̄ Jaj Ts'ur, soc u rajra' cu quibicob u t'̄n̄ Jaj Ts'ur. ²⁴ M̄l' ja wirej, jach tsoy yor Bernabé. Tu jachts'urinta' u Taj'or u Pixam C'uj Bernabé, rajen ya'ab caj u yacsajob tu yorob tu cajar Antioquía.

²⁵ Caj ts'oc aro', pachir caj bin Bernabé, tu jamach p'̄taj u cajar Antioquía quir u bin ich u cajar Tarso. Bin c̄l̄xta'bir Saulo. ²⁶ Caj u yiraj caj u p̄lyaj ca' xic yejer ich u cajar Antioquía. Yet c'uchac Saulo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía. Ti' p'̄atob ich u cajar Antioquía turiri' yaxq'uin quire' acsa'bob ten a yacs̄m̄n̄ob tu yorob. Robob caj u camsajob ya'ab mac. Ra' u yacs̄m̄n̄ob tu yorob pa'ch ten u rac'ob, a ju yet cajar: Raji' a cu saȳrob tu pach Cristo, 'raji' ȳn̄ ch'ic arej cu saȳrob tu pach Cristo ich u cajar Antioquía.

²⁷ Ti' ȳn̄ Bernabé yejer Saulo ich u cajar Antioquía barej caj tarob ich u cajar Antioquía a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Robob ruc'ob ich u cajar Jerusalén caj binob ich u cajar Antioquía. ²⁸ Jeroj, caj tarob u much'quinticob u b̄j a mac a yacs̄m̄n̄ob tu yorob quir u yubicob u t'̄n̄ C'uj. A ray u q'uinino', turiri' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, raji' u c'aba' Agabo. Raji' caj riq'uir u tsec'tic u t'̄n̄ C'uj. U Taj'or u Pixam C'uj caj ts'aj u t'̄n̄in u tucric Agabo, a ba' cu bin tar biq'uin. Raji' caj u ya'araj:

—Bin u caj tar u ch'ic yum wi'ij ich tu cotor u cajarob ich yoc'ocab.

Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u reyinticob Claudio ich u cajar Roma je' u tar wi'ij.

²⁹ A yacs̄m̄n̄ob tu yorob a ti' ȳn̄ ich u cajar Antioquía caj u ya'arajob:

—Ca' ic much'quintex ic taq'uinex ca' ic purex ich ij quet acsa'orirex ich u ru'umin Judea. A mun c'ucha'an ij corex ic ts'iquex ti', chuquex ti'ob.

³⁰ Caj ts'oc u much'quinticob u taq'uinob caj bin purbirob ti' u yet acsa'orirob a mac clja'an ich u ru'umin Judea. Bernabé yejer Saulo bin u puric u taq'uinob. Caj c'uchob caj u p'atajob u taq'uinob ich u jach ts'urirob a yacsmānob tu yorob a cu ya'aricob a Nuxibo'.

12

Quinsa'b Jacobo a Pedrojo' c'ara'an

¹ Ra'iri' u q'uinin, caj u ya'araj u rey Herodes:

—Ca' ic chuquex a mac a yacsmānob tu yorob.

Jeroj tune', caj u yānxchun u chuquicob a yacsmānob tu yorob. Jun yarob caj u chucajob. ² Rajen caj u quinsaj Jacobo u sucu'un Juan. Quinsa'b Jacobo yejer mascab. ³ Caj qui'jij yorob u winiquirob judío, caj irir u quinsa' Jacobo. Rajen Herodes caj u yiraj caj u qui'quintaj u yorob u winiquirob judío. Caj u ya'araj u chucur Pedro, xan. Caj u ya'araj u chucur Pedro ra' u q'uinin u qui'qui' janānob u winiquirob judío. Ra' cu janticob a mā' u sip u yoch pane'. ⁴ Caj ts'oc u chucur u mācbir Pedro. Caj ara'b u cānanta'r Pedro ten soldado. Caj u ya'araj u rey Herodes:

—Ca' a qui' cānantex tu māca'an Pedro.

Rajen ts'a'b cānabir Pedro ten diez y seis soldado tu cu naj māquic mac. Ca' bin ts'ocac u q'uinin u qui'qui' janānob u winiquirob judío a cu ya'aricob Pascua, cu tucric Herodes ca' joc'sej u quinsej Pedro acātan tu cotor u winiquirob judío. ⁵ Rajen ti' māca'ano' Pedro. Jach qui' cānanta'b Pedro. A tu much'a'anob a yacsmānob tu yorob tu t'ānicob C'uj ti' Pedro. Rajra' cu t'ānicob C'uj ti' Pedro.

Pedro joc'sa'b ten C'uj tu māca'an

⁶ Ra' u q'uinin ac'bir tu māca'an Pedro. Ra' u q'uinin xan, ca' bin sasac a rey Herodeso' u c'at u joc'sej u quinsej Pedro ich acātan u winiquirob judío. C'ara'an Pedro. C'ara'an u c'āb yejer ca'tur u mascabir, chen wenān u ca' Pedro. Chumuc yān Pedro ich ca'tur soldado a cu cānanta'rob Pedro. Bayiri' xan ti' yān u jer jun yarob ich tancab u jor naj u cuchir tu māca'an Pedro tan u cānanticob. ⁷ Seb caj tar yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur tu māca'an Pedro. Jach pot sasij tu māca'an Pedro. Caj pecsa'b Pedro ten yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur quir yasā Pedro. Caj t'ānij Pedro:

—Seb a riq'uir, Pedro —quij.

U bājiri' tiquin pit u mascabir u c'āb Pedro. ⁸ Caj ara'b ti' Pedro ten u yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur:

—C'āxej a noc', Pedro. Jurej a pech xānāb, Pedro.

Barej, caj ts'oc u c'āxic u noc' caj u juraj u pech xānāb. Jeroj tune', ara'b ti' ten u yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur:

—Qui' buquintej u ca' yarir a noc', Pedro, ca' taquech.

⁹ Caj yān joq'uij yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur, caj say Pedro tu pach yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur. Cu tucric Pedro wāyac' u ca'. Mā' yer Pedro ba' cu beta'r ten C'uj, cax jach raji' u yājmasir u t'ān C'uj, rajen cu tucric Pedro wāyac'. ¹⁰ Caj u ca' u yān bat'an masajob acātan u soldado a tu yān irajob a cu cānanta'rob Pedro tu cu macārob Pedro. Jeroj caj u masajob u jer soldado a ti' yānob quir u cānanticob Pedro, jeroj caj c'uchob tu carem u jo'r quir u joc'ar mac quir u bin ich u cajar Jerusalén. Mascab u jor naj. U bājiri' tiquin q'uepājij u mac u jor naj tu cu macar mac. Caj joc'ob Pedro yejer u yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur. C'ās nanach tu binob ich bej jeroj seb p'at Pedro tu junan. ¹¹ C'aj ti' Pedro tu yor tu jach iraj u yājmasir u t'ān Jaj Ts'ur. Caj u ya'araj:

—Baje'rer, in wer in Jaj Ts'urir caj u tuchi'taj u yājmasir u t'ān quir u taquiquen ti' u muc' a rey Herodeso' soc mā' in quinsa'. Bayiri' xan, caj u tacajen ti' tu cotor a ba' u c'atob u beticob tenob u winiquirob judío.

¹² Caj ts'oc u tucric a jera' caj bin ich yatoch u nā' Juan, u c'aba' María. Pach u jer u c'aba' Juan xan, Marcos a ca'tur u c'aba'. Tiri' caj u much'quintajob u bāj a yacsmānob tu yorob quir u t'ānicob C'uj ti' Pedro. Ya'ab ti' yānob. ¹³ Caj c'uchij Pedro ich yatoch

u nɬ' Juan caj p'irista'b u mac u jor u pa'te' ich tancab. Caj u t'ɬnaj yubej c'urew xquic. Caj u yubaj tan u p'irista'r ten Pedro, caj joq'uij yirej maqui'. Rode u c'aba' c'urew xquic.

¹⁴ Caj u t'ɬnaj c'urew xquic, Pedro, jeroj c'ɬ'ota'b u t'ɬn Pedro ten Rode, caj u c'ɬnaj yacab ya'arej ti' u rac'ob ti' yɬn Pedro. Jach qui' yor, rajen tubij ti' u q'uebar u jor Pedro.

¹⁵ Robob a tu yubajob u t'ɬn Rode caj u ya'arajob ti':

—Mɬ' taj ca wa'aric.

Chen Rode caj u chich araj ti'ob:

—Jach taj —quij—, ti' yɬn Pedro.

Robob caj u ya'arajob ti':

—Tin t'ɬnob u yɬjmasir u t'ɬn Pedro a ta wu'yaj a cu cɬnanta'r Pedro.

¹⁶ A Pedrojo' ti' toy cu p'iristic u jor naj ich u pa'te'. Rɬc bin yiricob caj q'ueb u jor naj quir u yocar Pedro. Caj irir ten u yet acsa'orirob, caj jaq'uij yorob. ¹⁷ Pedro caj u yesaj u c'ɬb soc ca' ts'ocac u t'ɬnob u rac'ob. Jeroj tune', caj u toc araj ti'ob bic a Jaj Ts'uro', caj u joc'saj tu mɬca'an uch. Caj u ya'araj Pedro:

—Joq'uen, arex ti' Jacobo yejer ij quet acsa'orirex bic caj joq'uen a teno' —quij Pedro.

Jeroj tune', caj joq'uij ich yatoch u nɬ' Juan, caj bin ich u jer naj.

¹⁸ Caj sasij caj jaq'uij u yorob u soldado a caj u cɬnantob Pedro uche', quire' mɬ' yerob tu bin Pedro. ¹⁹ A rey Herodes tuchi'ta'b cɬxta'birob Pedro quire' mɬna' Pedro. Caj qui'qui' cɬxta'bob, chen mɬ' irir Pedro. Caj c'ata'b ti' a soldadojo' a caj u cɬnantob Pedro uche' tu bin Pedro, bayiri' xan, bic caj joq'uij Pedro. Caj ts'oc u c'ata' ti'ob, a soldado a caj u cɬnantob Pedro uche' caj tuchi'ta'bob rɬc ch'ɬcbir u car u soldado a caj u cɬnantob Pedro uche'. Caj ts'oc u tuchi'ticob caj ruc' a rey Herodes ich u ru'umin Judea, caj bin cɬjtar ich u cajar Cesarea. Tiri' p'at ti' taro'.

Quimij a rey Herodeso'

²⁰ A mac a ti' cɬja'anob ich u cajar Tiro, quet yejer a mac a cɬja'anob ich u cajar Sidón tu chen ts'iquinta'r Herodes. A ucho', cu bin purbir yo'och ich u cajarob Tiro yejer Sidón. Caj ts'iquij a rey Herodeso', rajen mɬ' ju ya'ara' u bin purbirob yo'ocho'. Rajen caj u much'quintajob u bɬj a mac a ti' cɬja'anob ich u cajar Tiro yejer a mac a ti' cɬja'anob ich u cajar Sidón. Robob caj u ya'arajob:

—Ca' tsicbanɬco'onex yejer u jach ts'urir a rey Herodes a cu beyaj ti' Herodes, u c'aba' Blasto. Ca' ic bo'otex yejer taq'uin Blasto soc raji' cu bin sisquinbir yor a rey Herodeso'.

A baywo', caj sisij yor Herodes. ²¹ Caj rɬc binob ich u rey Herodes, a mac cɬja'anob ich u cajar Tiro, yejer a mac a cɬja'anob ich u cajar Sidón. Robob, caj rɬc binob ich u rey Herodes, quire' pay ten Herodes. A ray u q'uinino', caj u buquintaj u noc' rey, jach tsoy u noc' a rey Herodeso'. Caj curaj tu carem u cutan tu cu naj reyinticob, caj u yɬnxchun u t'ɬnic a pimo'. ²² A pimo', caj yubajob u t'ɬn Herodes. Caj c'am t'ɬnajob a pimo', tan ya'aricob:

—A ra' cu t'ɬn to'onexo', c'uj. Raji' c'uj cu t'ɬnico'onex, mɬ' xib cu t'ɬni'.

²³ Ra'iri' u q'uinin caj tuchi'ta'b turiri' u yɬjmasir u t'ɬn Jaj Ts'ur ich a rey Herodeso' quir u yajtar Herodes. Caj jach yajij, caj oc noc' ti', caj quimij Herodes. Mɬ' ja wirej, a Herodeso', caj u cha'j u c'ujinta'r ten a pimo', quire' mɬ' ju ya'araj:

—Jach carem C'uji'.

²⁴ Chen tantanxer, caj bin u rɬc tsec't u t'ɬn Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, cu jach pimtar a yacsmɬnob tu yorob ti' Jaj Ts'ur.

²⁵ Caj ts'oc u p'ɬticob u taq'uinob Bernabé yejer Saulo, caj ruc'ob ich u cajar Jerusalén. Yet binacob Juan Marcos.

13

Bernabé yejer Saulo cu yɬnxchun u tsec'ticob u t'ɬn C'uj ich tantanxer ru'um

¹ Bernabé ti' yɬn ich u cajar Antioquía uch tu cu naj much'quinticob u bɬj a yacsmɬnob tu yorob quir u c'ujinticob C'uj. Ti' yɬn u jer xib Simón a boxe' yejer Bernabe. Ti' yɬn

Lucio yejer Bernabé, ra' u cajar Cirene uch. Ti' yλn Manaén yejer Bernabé, ra' tsemta'b ten u tet Manaén uch. Raji' gobernador Herodes u ru'umin Galilea. Ti' yλn Saulo yejer Bernabé. Robob τασλγ υλjtseq'uirob u t'λn C'uj, bayiri' xan, υλjcamsλγλjirirob u t'λn C'uj. ² U q'uinin caj u c'ujintob Jaj Ts'ur, mλ' ju janλnob, quire' caj u sλjtob C'uj tu cu t'λnicob C'uj a yacsmλnob tu yorob u t'λn Jesús. A ray u q'uinino', u Taj'or u Pixam C'uj caj u ya'araj ti'ob:

—Tetenex —quij u Taj'or u Pixam C'uj—, ca' xicob u tsec'tob ra' in warmλnob u beyajob uch.

³ Caj ts'oc mλ' ju janλnob, quire' cu sλjticob C'uj bayiri' xan, barej caj ts'oc u t'λnicob C'uj, a ti' much'a'anob a yacsmλnob tu yorob, caj u ts'anc'λbtajob Bernabé yejer Saulo soc u c'λmicob u beyajob Saulo yejer Bernabé. Jeroj tune', caj u tuchi'tajob ca' xicob tu beyajob.

Bernabé yejer Saulo cu binob ich u petenin Chipre

⁴ Baxuc toc ara'b ti'ob ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen ti' binob Bernabé yejer Saulo. Ti' binob ich u cajar Seleucia, u jor chem Seleucia. Caj u yirajob chem caj ocob quir u binob ich u petenin c'ac'nab Chipre. ⁵ Caj c'uchob tu jor chem, a pach u c'aba' Salamina. Tiri' joc'obi' ich u cajar Salamina. Ti' caj u yλnxchun u tsec'tob u t'λn C'uj ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Yet taracob Juan Marcos quir u yamta'ob tu cu tsec'ticob u t'λn C'uj. ⁶ Caj manob u ρλc ch'λctob u petenin Chipre. Tiri' cu manob u tsec'ticob u t'λn C'uj hasta c'uchijob ich u cajar Pafos. Tiri' caj u nupob turiri' u winiquir judío, u c'aba' Barjesús. Raji' cu c'λyic mac, a Barjesúso'. U bλjiri' tus a'aric υλjtseq'uiren u t'λn C'uj, u chen tusarbar. ⁷ A je' Barjesúsa', ti' yλn yejer Sergio Paulo. Raji' gobernador, mλ' jach chich u jo'r quir u cλnic. T'λnij Bernabé yejer Saulo ca' tacob tsec'bir yubej u t'λn C'uj, quire' u c'at yubic u t'λn C'uj Sergio Paulo. ⁸ A Barjesúso', a cu c'λyic mac, pach u jer u c'aba' xan, Elimas u jer u c'aba'. Raji' caj u ma'quintaj soc mλ' u tsec'tob u t'λn C'uj ich Sergio Paulo soc mλ' u yacsic tu yor. Elimas u c'at ya'aric υλjc'λyir mac. ⁹ Chen Saulo a mac yλn u jer u c'aba' xan. Pablo u jer u c'aba'. Pablo caj u qui' ρλctaj u wich υλjc'λyir mac. Raji' caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj, Pablo, rajen caj u t'λnaj υλjc'λyir mac. ¹⁰ Caj u ya'araj ti':

—U pararech quisin. Υλjtusarirech ti' mac a techo'. Ca betic a ba' cu ya'aric tech quisin. Ca ma'quintic tu cotor a ba' jach tsoye'. Tech ca jer mastic u t'λn C'uj soc mλ' u c'λmic u t'λn C'uj, ta t'λn. Biqinin mλ' a p'λtic a camsic a baxuco'? ¹¹ Baje'rer, Jaj Ts'ur cu bin u ts'ic tech a si'pir. Je' u yac'birchλjλr a wich soc ya'ab q'uin mλ' ja wir a ber, mλ' ja bin a wirej chunq'uin.

Seb caj ac'birchλjij u wich. Mλ' ju yir u ber, rajen caj u cλxtaj mac υλjmalchir u c'λb quir u payλr u ber. ¹² Barej, gobernador caj u yiraj bic ac'birchλjij u wich Barjesús, jeroj caj u yacsaj tu yor gobernador, quire' jach jaq'uij yor caj yubaj u camsa'ob u t'λn C'uj.

Pablo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía a ti' yλn ich u ru'umin Pisidia

¹³ Pablo caj u cλxtaj chem quir u bin Pablo yejer u yet beyajob, jeroj caj ruc'ob ich u cajar Pafos caj c'uchob ich u jor chem Perge. Ra' ti' yλn ich u ru'umin Panfilia. Barej, caj c'uchob ich u cajar Perge, caj u p'λtaj u beyaj caj sutnλj tu pach Juan Marcos. Tar bin ich u cajar Jerusalén. ¹⁴ U bλjiri'ob Pablo yejer Bernabé caj u p'λtajob u cajar Perge. Caj binob, tar u wich u binob ich u cajar Antioquía, a ra cajaro' ti' yλn ich u ru'umin Pisidia. Caj c'uchij tu q'uinin cu je'rar u winiquirob judío, jeroj caj ocob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj ocob, caj curλjob. Mλ' ja wirej, caj u much'quintob u bλj u winiquirob judío. ¹⁵ Caj ts'oc u xaquic u t'λn C'uj quir u yubicob tu cotor mac a ti' yλn ich u chan najir. Mλ' ja wirej, caj u xacaj a ba' caj u ts'ibtaj u nunquirob Moisés, yejer a ba' caj u ts'ibtajob a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch. Caj u t'λnajob Pablo yejer Bernabé. Caj t'λnij u jach ts'urirob u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u ya'araj ti':

—Toc arej tenob, in wet winiquirob judío —quij—, a cu chichquintic ij corex. Arej to'onex, baje'rer quen.

¹⁶ Rajen Pablo caj ric' ch'ictar quir u tsec'tic u t'ʌn C'uj ti'ob. Caj u yes u c'ʌb soc mʌ' u t'ʌnob, jeroj caj u ya'araj:

—U'yex a ba' quin wa'aric techex u xibirechex u winiquirechex israel, baxuc a techexe' a mac a cu sʌjticob C'uj. U'yex a ba' quin wa'aric. ¹⁷ Raji' quij c'ujintiquex u c'ujir u winiquirob israel, a ra' tu tetaj ic nunquirex uch. Raji', tun, caj u cha'j u pimtarob uch ti' toy yʌnob ich u ru'umin Egipto. Mʌ' wa caj u yesaj u muc' C'uj, ra' u q'uinin caj u joc'saj ic nunquirex ich u ru'umin Egipto, caj u pʌyaj u berob uch. ¹⁸ A C'ujjo', caj u cʌnantaj ic nunquirex cuarenta yaxq'uin ich tacay ru'um an ten bic u cʌnanta'r chan ochir ten u nʌ'. ¹⁹ Mʌ' wa C'uj caj u ch'esajo' u winiquirob canaán? Caj u rʌc ch'esaj u cajarob a mac a cʌja'anob ich u ru'umin Canaán. Caj u toc rʌc ch'esaj siete u cajarob a ti' yʌnob ich u ru'umin Canaán uch, quir u rʌc sijir ti' ic nunquirex uch, soc robob yʌnin u ru'umob. ²⁰ Caj ts'oc u jʌsic ti'ob u ru'umin, caj manij cuatrocientos yaxq'uin, pachir a C'ujjo', caj u tetaj u jach ts'urirob u winiquirob israel quir u ts'urinta'r tenob u winiquirob israel. A ray u winiquirob israel quir yiricob wa qui' yorob, wa yʌn c'as ti'ob. Caj jach ts'urinta'bob u winiquirob israel hasta c'uchij tu q'uinin u tar Samuel, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj.

²¹ Caj u ya'araj Pablo ti' a mac a ti' yʌnob ich u chan najir, tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío:

—Ic nunquirex caj u c'ataj ti' C'uj uch, quir u teticob u rey quir u reyinticob ic nunquirex. Rajen tuchi'ta'b Saúl ten C'uj quir u reyinta'r ten ic nunquirex. Ra' u tet Saúl u c'aba' Cis. Ra' u yo'nen Saúl, Benjamín. Saúl caj u reyintaj ic nunquirex cuarenta yaxq'uin. ²² Tu cu reyinta'r caj ruc'sa'b ten C'uj, caj oc u ts'aj ti' David reyir. Mʌ' ja wirej, u tet David Isaí uch. C'uj caj u ya'araj ti' David: “In wer a David cu jach qui'quintic in wor. Raji' cu quibic tu cotor ba' quin wa'aric ti'.” ²³ Mʌ' ja wirej, turiri' u ca' parar u ca' parar u nunquir David, raji' Jesús. Quire' caj u toc araj C'uj uch: “Je' u tar u ca' parar u ca' parar ti' u nunquir David ca' bin tac tu q'uinin, a cu bin u taquic u winiquirob israel.” Rajen tarij Jesús. ²⁴ Mʌ' toy yʌnxchunac u camsic Jesús, ti' yʌn Juan a cu yacsic ja' tu jo'r mac, caj u tsec't u t'ʌn C'uj ich tu cotor u winiquirob judío. A Juano', caj ya'araj ti'ob: “Ca' a c'axex a worex, ca' a p'ʌtex a c'aso', soc ca' acsaquex ja' ta jo'rex.” Ra' quir u yesicob caj c'axob tu yorob. ²⁵ Jach tabar u ts'ocar u tsec'tic u t'ʌn C'uj Juan, caj u ya'araj Juan: “A techexo', ca tucriquex Cristojen, a ca pajiquex u tar. Mʌ' teni'. Pachir u tar tin pach. A teno', tin t'ʌn mʌ' jach patareni' quir in pitic u c'anir u pech' xʌnʌb. Quire' jach carem a cu tar tin pachó'.”

²⁶ A teno', quin t'ʌniquechex in wet winiquirob judío, quire' a to'onexo', u pararo'onex ic nunquirex Abraham. Ra' quin t'ʌnicobo' a mac a cu sʌjticob C'uj, a mac a ti' yʌnob tera' baje'rer. C'uj u c'at ca' ij cu'yex u t'ʌn quir u taquico'onex tu cotor, rajen tuchi'ta'b u t'ʌn quir ij cu'yex u t'ʌn C'uj. ²⁷ A mac a ti' cʌja'anob ich u cajar Jerusalén, quiet yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío a ti' yʌn ich u cajar Jerusalén, mʌ' ju c'ʌ'otajob Jesús. Mʌ' yerob maqui' uch, mʌ' ju najtajob tu ts'iba'an ten a xibo', a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj. Mʌ' ja wirej, quire' caj u c'atajob ti' u winiquirob romano ca' quinsacob ti' Jesús. Jeroj caj u nup'sajob a ba' caj u toc araj a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch, cax rajra' cu xaquicob aro' ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ca' bin c'uchuc tu q'uinin u je'rar u winiquirob judío. ²⁸ Cax mʌna' u si'pir Jesús, caj u c'atajob a mac a cʌja'anob ich u cajar Jerusalén, caj u c'atajob ti' Pilato ca' quinsacob ti' Jesús. ²⁹ Barej caj ts'oc u nup'sicob a ba' ts'ibta'bob ti' a xibob, a ts'a'b u tucur ti'ob ten C'uj, quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj ti' Jesús. Jeroj tune', caj ensa'b Jesús tu bʌja'an ich u cruz, caj binob t'ajbir u baquer ich u japnin tunich. ³⁰ Chen C'uj caj u ric'saj ti' u quimirir ca' wʌc'ʌs cuxrac Jesús. ³¹ A mac a yet taracob Jesús uch, caj ruq'ujich u ru'umin Galilea tu cu bin ich u cajar Jerusalén. A je' yet taracob caj u yesaj u bʌj ti'ob. Ya'ab u q'uinin caj u yesaj u bʌj Jesús ti' a yet manacob uch caj ric'sa'b

ich u quimirir ten C'uj. Rajen a ju yet manacob uch caj u manob u tsicbatocob u t'ʌn Jesús. A ba' caj u yirajob u betic Jesús uch, ra' cu manob u tsicbatob ti' tu cotor mac.

³²⁻³³ Rajen ti' yʌnenob baje'rer soc in tsicbarob techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. Soc a werex a ba' caj u toc araj C'uj ti' ic nunquirex uch, toc nup'sa'an to'onex a mac a u ca' pararob ic nunquirex. Mʌ' ja wirej, caj ric'sa'b Jesús ten C'uj caj u nup's u t'ʌn C'uj to'onex. Mʌ' ja wirej, ti' ts'iba'an jun xot' u t'ʌn C'uj, cu ya'aric salmo ca'tur: “A techo', in pararech, baje'rer quin wesic tech ʌʌtan tu cotor mac soc yerob tu cotor mac in pararech.” ³⁴ A ucho', caj u ya'araj C'uj xan: “Je' u riq'uir ti' u quimirir soc mʌ' u tu'tar u winquirir.” Rajen ara'b ten C'uj ti' a mac a cu bin tar: “Je' in betic tech an ten bic caj in wa'araj ti' David. Jach taj je' in betic an ten bic caj in toc araj uch, quij.” ³⁵ Rajen C'uj arej ich u jer salmo a cu t'ʌno' irej wa Jesús cu t'ʌn uch caj u ya'araj: “In wer mʌ' ja cha' u tu'tar in winquirir quire' a pararen.” ³⁶ Mʌ' ja wirej, ti' toy cuxa'an ic nunquirex David uch, raji' caj u toc betaj a ba' ara'b ti' ten C'uj. Barej caj ts'oc u yamtic u yet winquirob judío caj quimij David. Caj mucob ic nunquirex David uch, caj tu'jij u winquirir David. ³⁷ Chen u winquirir Jesús mʌ' tu'jiji'. Mʌ' ja wirej, u winquirir Jesús ric'sa'b ten C'uj ti' u quimirir. ³⁸ Mʌ' wa a werex, in wet winquirob judío quire' a ba' caj u betaj Jesús, jeroj, tan u tsec'ta'r techex bic cu jawʌr a si'pirex. ³⁹ A ucho', a c'atex quir u jawʌr a si'pirex, chen mʌ' c'ucha'an a worex quir a jawsiquex a si'pirex ti' u t'ʌn Moisés. Baje'rer, c'ucha'an a worex a jawsiquex a si'pirex wa ca chen acsiquex ta worex u t'ʌn Jesús. Cax wa techex cax tu cotor mac. ⁴⁰ Rajen, qui' irej techex, soc mʌ' u tar techex a baxuc caj u ts'ibtaj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj uch, barej caj u ya'araj:

⁴¹ Qui' irej a techexo' a mac a cu p'astic a ba' cu ya'aric C'uj. Ca' jacac a worex. Ca' quimiquechex. Quin bin betic, quij C'uj, a ba' mʌ' yirmʌn mac mʌ' biq'uin yirmʌn a ray u q'uinin ti toy cuxa'anechex. Cax cu tar ya'aric techex mʌ' ja bin a quibiquex, quire' chich a jo'rex.

A baxuc caj ts'oc u t'ʌn Pablo ti' a mac a ti' yʌnob ich u chan najir.

⁴² Barej caj joc'ob Pablo yejer Bernabé ti' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winquirob judío. Caj tarob u c'ateja a mʌ' u winquirob judío ca' wʌc'ʌs tarob u tsec'tejob u t'ʌn Jesús tu q'uinin quir u je'rar u winquirob judío. Ca' bin tac u jer u q'uinin quir u je'rar, ra' u q'uinin quir u tsec'tic ti'ob. ⁴³ Barej caj ts'oc u tsec'tic u t'ʌn Jesús ich u chan najir, caj rʌc joc'ob. Ya'ab u winquirob judío, yejer ya'ab a mac a cu c'ujinticob C'uj an ten bic u winquirob judío, ich a ray chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winquirob judío, caj sayob tu pach Pablo yejer Bernabé. Pablo yejer Bernabé caj tsicbanʌjob yejer a cu sayarob tu pachob, caj u chich arajob ti'ob wa ju qui' acsiquicob tu yorob u t'ʌn Jesús, soc mʌ' u p'ʌticob u t'ʌn C'uj.

⁴⁴ Caj c'uchij tu q'uinin, u jer u q'uinin quir u je'rar u winquirob judío, orac tu cotor mac tarob u much'quinticob u bʌj a mac a cʌja'anob ich u cajar Antioquía, caj tarob yubicob u t'ʌn C'uj. ⁴⁵ Caj u yirajob u winquirob judío caj u rʌc tarob yubob u t'ʌn C'uj, caj choquij yorob u winquirob judío. Rajen caj u yʌnxchun u c'amquinticob u t'ʌn, rajra' yaricob:

—Mʌ' taji' a ba' cu camsic Pablo.

Caj p'asta'b Pablo ten u winquirob judío. ⁴⁶ Rajen caj u t'ʌnajob u winquirob judío, Pablo yejer Bernabé. Mʌ' u jac'ar u yorob Pablo yejer Bernabé. Caj u ya'arajob ti'ob:

—Caj u ya'araj ten C'uj ca' in yʌn tsec'tej u t'ʌn ich u winquirob judío. Pachir bin xiquenob in tsec'ticob ich a mʌ' u winquirob judío. Mʌ' ja wirej, mʌ' ja sʌjtiquex u t'ʌn C'uj, mʌ' a c'atex a c'ʌmiquex u t'ʌn C'uj quir a cuxtarex munt q'uin. Rajen, baje'rer bin in ca' in p'ʌtechex. Bin in ca' in tsec'tejob u t'ʌn C'uj ti' a mʌ' u winquirob judío. ⁴⁷ Mʌ' ja wirej, caj u toc araj tenob Jaj Ts'ur uch:

Tin tetch Pablo quir a bin a tsec'tic in t'ʌn ti' a mʌ' u winquirob judío cax tu cʌja'anob ich yoc'ocab soc yerob u cuxtarob munt q'uin.

⁴⁸ Barej caj yubob ya'aric Pablo a mʌ' u winquirob judío ajera', caj qui'jij yorob. Jeroj tune', caj u ya'arajob:

—Jach tsoy u t'ʌn C'uj.

Caj u yacsajob tu yorob u jach tsoyir u t'ʌn Jaj Ts'ur. Rajen tu cotor a mac a teta'an ten C'uj quir u cuxtar munt q'uin caj u yacsob tu yorob. ⁴⁹ Rajen a yacsmanob tu yorob caj manob u tsec'tob u t'ʌn C'uj ich tu cotor mac ich u ru'umin Pisidia. ⁵⁰ Chen u winiquirob judío a mʌ' ju yacsob tu yorob caj tsicbanʌjob yejer xquic ca' p'usacob u yorob. A je' xquica', jach sʌjta'b ten tu cotor mac ich u cajar Antioquía. A je' xquica', cu c'ujinticob C'uj an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. Bayiri' robob u winiquirob judío caj u tsicbʌtajob ti' u jach ts'urirob u cajar quir u p'usa'r u yorob soc u ts'ictarob yejer Pablo yejer Bernabé, rajen jach ts'iquijob, rajen caj u chucajob u pachob Pablo yejer Bernabé ten u jach ts'urirob u cajar Antioquía. Jeroj tune', joc'sa'b Pablo yejer Bernabé ich u ru'umin Pisidia. ⁵¹ Tu yʌn jitajob u pech' xʌnʌb Pablo yejer Bernabé, caj u titajob u noy u ru'umin u pech' xʌnʌb. Caj u titajob soc yesicob ti'ob bin u ca' p'ʌtejob u tsec'tic u t'ʌn C'uj ti' a mac ich u cajar Antioquía. Jeroj tune', caj ruc'ob caj binob ich u cajar Iconio. ⁵² Chen a mac a yacsmanob tu yorob ich u cajar Antioquía jach qui' yorob. Caj u jach ts'urintaj u Taj'or u Pixam C'uj a yacsmanob tu yorob.

14

Pablo yejer Bernabé ich u cajar Iconio

¹ Caj c'uchob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Iconio, caj binob tu cu much'quinticob u bʌj u winiquirob judío ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj. Pablo yejer Bernabé caj u tsec'tajob u t'ʌn C'uj. Caj u rʌc u'yajob bic tabar caj u tsec'tajob Pablo yejer Bernabé rajen ya'ab caj u yacsajob tu yorob cax u winiquirob judío cax a mʌ' u winiquirob judío. ² Chen ra' mʌ' u winiquirob judío caj p'usa'b yor ten u winiquirob judío a mʌ' yacsmanob tu yorob caj u tucrajob c'as ti' a yacsmanob tu yorob u t'ʌn Jesús. ³ Rajen tiri' p'atob ya'ab u q'uinin caj u camsob u t'ʌn Jesús. Cax p'usa'bob u yorob a mʌ' u winiquirob judío ten u winiquirob judío, Pablo yejer Bernabé mʌ' u jac'ʌr u yorob u tsec'ticob u t'ʌn Jesús. C'uj caj u ts'ajaj u muc' quir u yesic ti'ob carem beyaj, bayiri' xan, a cu jac'ʌr u yorob mac, soc yerob jach taj C'uj cu tsec'ticob u t'ʌn, bayiri' xan, soc yerob C'uj cu jach tucric mac. ⁴ Chen mʌ' p'eri'ob u yorob ich a ray cajaro'. Mʌ' ja wirej, junbuj u cajar tsoy yiricob Pablo yejer Bernabé, chen u jer junbuj u cajar quet yorob yejer u winiquirob judío, mʌ' tsoy yirir Pablo yejer Bernabé. ⁵ Caj u p'eriquintajob u bʌj yejer a mʌ' u winiquirob judío yejer u winiquirob judío quet yejer u jach ts'urirob u cajar, caj u p'eri'quintob u bʌj quir u chuquicob u pachob Pablo yejer Bernabé. U c'atob u ch'inic u jo'rob Pablo yejer Bernabé. ⁶ Caj u yubob bin u ca'ob ch'inbir u jo'rob, caj puts'ob Pablo yejer Bernabé. Caj ruc'ob ich u cajar Iconio caj c'uchob ich u cajar Listra tu ru'umin Licaonia. Ti' binob xan, tu nʌts'a'an u chan cajarob bʌytʌc ti' u cajar Licaonia. ⁷ Tiri' caj u tsec'tob u jach tsoyir u t'ʌn C'uj.

Ti' ch'inij u jo'r Pablo ich u cajar Listra

⁸ Ti' yʌn turiri' xib ich u cajar Listra, mʌ' ju ximbar, cajʌn mech yoc. U toc berer caj rocha'b ten u nʌ' uch. Mʌ' ju ximbar ti' cura'ani'. ⁹ A cajʌn mech yoco', caj u yubaj tu cotor a ba' cu ya'aric Pablo, caj pʌcta'b u wich ten Pablo a cajʌn mech yoco', quire' caj u yiraj caj u yacsaj tu yor a cajʌn mech yoco'. Rajen bin u ca' jawsa'bir yoc ten C'uj. ¹⁰ C'am caj ara'b ti' ten Pablo:

—Riq'uen, taj ca ch'ictar yejer a woc.

Jeroj seb caj sit'nʌj caj ch'icrʌj, caj u yʌnxchun u ximbar. ¹¹ Barej caj u yirajob a pimo' u riq'uir a cajʌn mech yoc uch. Caj u yirajob jawsa'b ten Pablo, jeroj tune', c'am awʌtnʌjob a pimo' ich u t'ʌn u winiquirob licaonia caj u ya'arajob:

—Ca'tur c'uj caj tarob tera'. Tar u tarob ca'an'an irej to'onex ic winquirirex.

¹² Caj pach u c'aba' Bernabé, Júpiter an bic u c'aba' a cu tus c'ujinticob. Caj pach u c'aba' Pablo xan, Mercurio u c'aba' a cu tus c'ujinticob xan ich u cajar Listra. Caj pach ten a mac a cʌja'anob ich u cajar Listra. Caj pach Pablo Mercurio quire' Pablo ra' yʌjt'ʌnir

mac ir u c'aba'ob u tus cuj Mercurio. ¹³ A mac a ti' c'aja'anob ich u cajar Listra ti' c'axa'an u najir tu cu c'ujinticob u tus c'ujob Júpiter tu cu yocarob tu cajar. Jeroj caj tarob u purejob wacax, yajaj ton, caj tar u puraj sacerdote u winiquirob licaonia tu cu naj c'ujinticob u tus c'uj Júpiter. Jeroj caj u ts'ajaj u yujintej u top'che' ich u car wacax a yajaj tone'. Tabar u quinsa'r wacax quir u toquic quir u quinsa' ti' Pablo yejer Bernabé quir u c'ujinta'rob. ¹⁴ Caj u najtajob caj tarob c'ujinbir Pablo yejer Bernabé, caj u j'at'ajob u noc' Pablo yejer Bernabé soc yer m' tsoy u c'ujinta'rob ten mac. Pablo yejer Bernabé, caj u c'lanajob yacab tu y'lan a pimo', c'am awat'lanajob Pablo yejer Bernabé caj u ya'arajob:

¹⁵ —Ba'wir techex ca betiquex aro' in wet xibirechex? M' c'ujenobi', xibenob baxuc a techexo'. Rajen caj tarenob in tsec'ticob u t'lan C'uj techex soc a p'atiquex a ba' ca betiquex baje'rer. M' ba'wir techex ca c'ujintiquex a tus c'uj, quire' m' c'uji' quire' m' cuxa'ani'. Ca' a c'ujintex a cuxa'ano'. M' ja wirej, C'uj caj u betaj ca'anan, C'uj caj u betaj c'ac'nab yejer tu cotor ba' ti' y'lan. A C'uj'o', caj u betaj ru'um ich yoc'ocab yejer tu cotor ba' y'lan. Tu cotor sab C'uj caj u betaj xan. ¹⁶ An ten bic u naj cuxtarob mac uch C'uj tu cha'j u cuxtarob a mac a m' u winiquirob judío. ¹⁷ M' ja wirej, tsoy caj u betaj C'uj ti' tu cotor mac, rajen yerob tu cotor mac ti' y'lan C'uj ich ca'anan. M' wa taj a C'uj'o' cu cha'ic u tar ja' quir u ch'isic u p'ac'ar mac tu cotor, soc u ne ts'ajic u wich u p'ac'ar soc ti'ti' yo'ocho', a ts'a'b ten C'uj soc u qui'tarob u yorob tu cotor mac?

¹⁸ Cax yubej ya'ara' ti'ob ten Pablo a je' t'ana', yaj yubob ya'ara' ti'ob ten Pablo. Orac m' ju yubicob, quire' orac u quinsob yajaj ton wacax quir u toquicob u sijej ti'ob quir u qui'qui' c'ujinta'rob Pablo yejer Bernabé.

¹⁹ Chen caj c'uchob u winiquirob judío a m' ju yacsob tu yorob u t'lan Jesús. Tar c'uchob ich u cajar Listra. Jun yarob ti' u tarob ich u cajar Antioquía, u jer jun yarob ti' u tarob ich u cajar Iconio. Caj tarob u p'usicob u yorob u winiquirob listra quir u ch'ininob u jo'r Pablo. U winiquirob listra caj u quibajob u t'lanob rajen caj u ch'inajob u jo'r Pablo. Caj ts'oc u ch'ininob u jo'r Pablo, yerob quimij, jeroj caj u choplytob u purej ich tancab u cajar. ²⁰ Chen barej, caj u much'quintob u b'aj a mac a yacsm'nob tu yorob tu chara'an u baquer Pablo, jeroj caj riq'uij, caj wac'as binij ich u cajar Listra.

Caj sasij Pablo yejer Bernabé caj ruc'ob quir u binob ich u cajar Derbe. ²¹ Caj c'uchob ich u cajar Derbe caj u tsec'tajob u jach tsoyir u t'lan C'uj soc yerob bic tabarob u ruc'sa'ob u si'pirob ten Jesús. Ya'ab mac tu yacsajob tu yorob u t'lan Jesús ich u cajar Derbe. Barej caj ts'oc aro' caj sutn'ajob tu pachob. Caj wac'as binob ich u cajar Listra, bayiri' xan ich u cajar Iconio, bayiri' xan ich u cajar Antioquía. ²² A Pablojo' yejer Bernabé caj u chichquintajob u yorob a yacsm'nob tu yorob. Caj u chich t'lanajob soc rajra' cu yacsicob tu yorob. Rajen caj u ya'araj ti'ob:

—Ya'ab ca' bin muc'yajn'co'onex ti' u t'lan C'uj quire' tu ca' ij cocarex tu cu reyintic C'uj.

²³ Jujuntur caj u tetajob u jach ts'urirob tub u muchquinm'nob u b'aj a yacsm'nob tu yorob, chen jun yarob teta'b ten Pablo yejer Bernabé. Jeroj tune', caj u y'lan p'at'ajob u jan'nob quir u s'ajticob C'uj, bayiri' xan, caj u t'lanajob C'uj. Caj ts'oc a jera', caj u ya'araj ti' a yacsm'nob tu yorob Bernabé yejer Pablo:

—Ca' u c'lanantejtechex Jaj Ts'ur quire' caj a wacsajex ta worex u t'lan.

Pablo yejer Bernabé caj urob ich u cajar Antioquía a ti' y'lan ich u ru'umin Siria

²⁴ Barej caj ts'oc u ch'acticob u ru'umin Pisidia caj c'uchob ich u cajar Perge a ti' y'lan ich u ru'umin Panfilia. ²⁵ Caj c'uchob ich u cajar Perge ti' caj u tsec'tob u t'lan C'uj. Caj ts'oc u tsec'ticob u t'lan C'uj caj binob ich u cajar Atalia. ²⁶ Caj ocob ich chem quir u bin ich u cajar Antioquía. M' ja wirej, ti' ich u cajar Antioquía caj u c'lmob u beyajob. Tiri' xan teta'bob ten a yacsm'nob tu yorob caj ts'oc u t'lanicob C'uj uch. Baje'rer, ts'oc u beyajob rajen caj u sutob tu pachob. ²⁷ Barej caj urob caj u much'quintajob u b'aj a yacsm'nob tu yorob tu cu naj c'ujinticob C'uj quire' u c'atob yubicob u t'lan Pablo yejer Bernabé. Robob caj u toc arajob ti'ob bic C'uj caj c'anob Pablo yejer Bernabé quir u beticob a ba'

u c'at C'uj. Caj u toc arob ti'ob bic C'uj caj u cha'j u yacsicob tu yorob a jach pim mac a mΛ' u winiquirob judío. ²⁸ Ya'ab u q'uinin ti' p'atob Pablo yejer Bernabé ich yicnΛn a yacsmΛnob tu yorob.

15

Caj u much'quintajob u bΛj ich u cajar Jerusalén

¹ Jun yarob xib caj ruc'ob ich u ru'umin Judea caj ruc'ob tu ru'umin quir u binob ich u cajar Antioquía. Caj c'uchob caj ocob u camsicob a mac a yacsmΛnob tu yorob. Robob caj u ya'araj:

—Wa mΛ' ja quibex a ts'iriquex a bΛq'uerex an ten bic u naj beticob u winiquirob judío, quire' a ba' caj u ya'araj Moisés uch, jeroj mΛ' ju taquiquechex C'uj.

² A Pablojo' yejer Bernabéjo' mΛ' quet yorob yejer a ba' caj u ya'arajob, rajen c'am u t'Λnob yejerob, chen mΛ' c'ucha'an yor u quetquinticob u yorobi'. A yacsmΛnob tu yorob caj u yirajob mΛ' u quetquintajob u yorob, rajen caj u tucrajob ca' xicob ich u cajar Jerusalén Pablo yejer Bernabé quet yejer u jer jun yarob a yacsmΛnob tu yorob. Caj tuchi'tajob ca' xicob tu yΛnob a xibo' a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn, bayiri' xan, yejer u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob tu cu much'quinticob u bΛj quir u c'ujinticob C'uj.

³ Ara'bob u binob tu berir tenob a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Antioquía. Ara'bob u binob Pablo yejer Bernabé. Jeroj caj ruc'ob Bernabé yejer Pablo, caj manob yiricob u yet acsa'orirob ich u ru'umin Fenicia yejer u yet acsa'orirob ich u ru'umin Samaria. Tuj ocob tu cu much'quinticob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob, jeroj caj u tsicbΛtajob ti' bic a mΛ' u winiquirob judío caj u p'Λtajob a ba' camsa'bob ten u nunquirob quir u sayΛrob tu pach C'uj. Barej caj yubob ya'ara' ten Pablo yejer Bernabé ti' a yacsmΛnob tu yorob jeroj jach qui'jij u yorob.

⁴ Barej caj c'uchob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Jerusalén, caj acsa'bob ten a yacsmΛnob u yorob yejer a mac a tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn Jesús yejer u jach ts'uriob a yacsmΛnob tu yorob, a nuxibe'. Bayiri' xan, Pablo yejer Bernabé caj u tsicbΛtajob tu cotor bic tabar caj yamta'bob Pablo yejer Bernabé ten C'uj. ⁵ Chen jun yarob fariseos pΛcha'an ten u yet winiquirob judío, robob u yacsmΛnob tu yorob caj ric'ob quir u tsicbarob, jeroj caj u ya'arajob:

—MΛ' ja wirej, a je' winiquirob a mΛ' u winiquirob judío a caj u yacsob tu yorob u t'Λn Jaj Ts'ur ca' u yΛn ts'irob u bΛq'uer an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío ti' u chan och a xibe'. Bayiri' xan, ca' ic chich arex ti'ob ca' u quibob tu cotor a ba' u ts'ibmΛn ic nunquirex Moisés.

⁶ Rajen a xibo', a ju tetmΛn Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn yejer u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob a nuxibo', caj u much'quintob u bΛj soc u p'eri'quinticob u tucurob.

⁷ Caj ts'oc ya'ab u tsicbarob, caj riq'uij Pedro quir u tsicbar xan yejer u yet acsa'orirob, a ti', much'a'anobi' caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirechex. A techexo', a werex bic caj u teteno' C'uj uch ichechex quir u yΛnxchun in tsec'tic u t'Λn ich a mac a mΛ' u winiquirob judío soc robob ca' u yubejob u jach tsoyir u t'Λn C'uj soc u yacsicob tu yorob u t'Λn Jesús.

⁸ A C'ujjo', u c'Λ'or u pixam mac biquira' caj u ts'ajaj ic najtex caj u c'Λmaj a mac a mΛ' u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, C'uj caj u ts'ajaj ti'ob u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic caj u ts'ajaj to'onex xan. ⁹ MΛ' ja wirej, C'uj caj u yajquintaj a mac a mΛ' u winiquirob judío an ten bic caj u yajquinto'onex xan, quire' quet caj u ruc'saj u si'pirob, caj u p'o'aj u pixamob a caj u yacsajob tu yorob. ¹⁰ Biquinin baje'rer ca ts'iquintiquex C'uj, quire' a mac a mΛ' u winiquirob judío tu ca ts'Λriquex u pachob ij quet acsa'orirex soc yaj yubicob tu yorob, quire' u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, mΛ' c'ucha'an u yorob ic nunquirex ti' u t'Λn Moisés, baxuc to'onex xan. ¹¹ Rajen toc p'Λtex a waquex u ts'irob u bΛq'uer a mΛ' u winiquirob judío bayiri' tu ca wa'ariquex ca' u quibob a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u ruc'saj to'onex ic si'pirex wa ber caj tij cacsajex tij corex

u t'ʌn C'uj, quire' C'uj cu betic tsoy ti' tu cotor mac. Bayiri' xan, C'uj caj u ruc'saj ti'ob u si'pirob, ber caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn C'uj, a mʌ' u winiquirob judío —baxuc caj u ya'araj Pedro ti' a mac much'a'anob.

¹² Rajen tu cotor mac caj ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pedro mʌ' ju joc'ar u t'ʌnob, caj u mʌcaj u chi'ob. Jeroj caj ric'ob Pablo yejer Bernabé quir u tsicbarob ti' u yet acsa'orirob, a ti' much'a'anob. Jeroj tune', robob caj u yubajob Pablo yejer Bernabé a ba' caj u tsicbatajob bic caj ts'a'b u muc'ob ten C'uj soc u yesicob carem beyaj, bayiri' soc u yesicob a ba' cu jac'ʌr u yorob ti' a mʌ' u winiquirob judío. ¹³ Wa ber caj ts'oc u tsicbarob Pablo yejer Bernabé, jeroj caj riq'uij Jacobo u tsicbar ti' a mac a ti' much'a'anob. Raji', caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex. ¹⁴ A Simón Pedroje' ts'oc u tsicbatic an bic caj teta'b a mʌ' u winiquirob judío ten C'uj quir u c'ujinticob jach C'uj, soc ya'ab cu sayʌrob tu pach C'uj. Mʌ' ja wirej, Pedro caj u yʌnʌxchun u tsec'ticob u t'ʌn C'uj ich a mʌ' u winiquirob judío. ¹⁵ A ba' caj u betaj Pedro uch ra' a quet yejer a ba' ara'b ten a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. U'yex ba' cu yac:

¹⁶ Ca' bin ts'ocac a ray u q'uinino', je' in wʌc'ʌs ure', quij Jaj Ts'ur. Irej a mac cu wʌc'ʌs ts'ʌrquintic yatoch a rʌc jurc'ʌjo'. Je' in wʌc'ʌs ts'ʌrquintic a rʌc jurc'ʌjo' soc tsoy. Baxuc a teno', a baywo' je' in wʌc'ʌs pʌyicob ca' u c'ujintenob an ten bic caj u c'ujintenob uch tu q'uinin cuxa'an David uch, quij. A baywo' je' in wʌc'ʌs pʌyic quir u c'ujintiquenob soc u beyajob tenob xan, quij. ¹⁷ Baxuc je' in bin in pʌyey tu cotor mac tu cʌja'anob, a mac a mʌ' u winiquirob judío ca' u pachtejob u sʌyʌrob tin pachob, soc tenob yʌninob. ¹⁸ Baxuc caj u ya'arej ten a mac a cu ts'ic ic najtiquex ba' a cu bin tar tu ch'ic chunin uch.

¹⁹ 'Rajen a teno' —quij Jacobo—, quin tucric mʌ' a naj xaxaq'uiquex u tucurob a mac a mʌ' u winiquirob judío. Mʌ' ba'wir ca' ij carex u ts'irob u bʌjob an ten bic u winiquirob judío quire' caj u yacsajob tu yorob. Mʌ' ja wirej, caj u p'ʌtob a ba' camsa'b ten u nunquirob quir u sayʌrob tu pach C'uj. ²⁰ A teno', tin t'ʌn ti'ti' ca' ic ts'ibtex ti'ob, ca' ij ca'ariquex ti'ob, mʌ' tsoy u janticob ba' esa'an ti' u yochir tus c'uj. Ca' ij ca'arex ti'ob, mʌ' tsoy u wenʌn yejer mac a mʌ' u mamó', wa mʌ' u rac' xan. Ca' ij ca'arex ti'ob, mʌ' u yʌn chi'icob bʌc', a ti' toy yʌn u q'uiq'ueró'. Arej u sisbastob u q'uiq'uer soc u chi'icob. ²¹ Mʌ' ja wirej, baxuc baje'rer, ca' ic betex, quire' ra'iri' u q'uinino' a ucho', a tenobo' u winiquirenob judío caj in tsec'tob u t'ʌn Moisés, quire' jujuntur ich u cajarob u winiquirob judío tu cu naj much'quinticob u bʌj soc u c'ujinticob C'uj tiri' cu xaquicob u t'ʌn Moisés tu q'uinin u jesicob u bʌj u winiquirob judío.

²² Caj u p'eri'quintaj yorob yejer u yet acsa'orirob, caj u tetob u yet acsa'orirob quir u tuchi'ta'rob ich u cajar Antioquía. A ju jach ts'uriro' ca' tur caj u tetaj, a ju c'aba'o' Judas. Chen ca' tur u c'aba', Barsabás. A junturo', Silas u c'aba'. A mac teta'bob ten Jesús uche', raji'ob p'eri'quintej yorob. Raji'ob p'eri'quintej yorob u jach ts'urirob a yacsmanob tu yorob ich u cajar Jerusalén. Yet acsa'orirob tu much'a'anob raji'ob p'eri'quintej yorob xan, caj teta'b Judas yejer Silas soc u binob u nupintejob Pablo yejer Bernabé. ²³ Caj binob yet binac a je' ju'una' a cu ya'aric:

“A tenob, tu tetenob Jesús quir in tsec'ticob u t'ʌn, quet yejer u jach ts'urirob a yacsmanob tu yorob, a ti' yʌnob ich u cajar Jerusalén quin t'ʌnicob techex tu cotorechex ich u cajar Antioquía a mʌ' u winiquirob judío a yacsmanob tu yorob. Baxuc a ti' cʌja'anob ich u ru'umin Siria quin t'ʌnicob techex xan. Baxuc a ti' cʌja'anob ich u ru'umin Cilicia quin t'ʌnicob techex. ²⁴ Caj in wu'yajob ya'ara' ti' tar tarob tu yʌnechex jun yarob xibo'. Caj in wu'yajob ruc'ob ich u cajar Jerusalén, cax chen tacob tu yʌnechex, mʌ' tenob tuchi'tobi'. Quire' a ray a xibo', cu ya'aricob techex, quire' cu xaxaq'uibob a tucurex. Mʌ' ja wirej, caj ya'araj techex a mac a yacsmanob tu yorob yʌn ts'irex a wot'erech an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. Bayiri' xan, caj u tus arajob qui' cʌnantex u t'ʌn Moisés. ²⁵ Rajen a tenobo', caj in quetquintajob in worob ca' in tuchi'tob ca'tur xib ca' xicob yejer Pablo, yejer Bernabé ca' tsicbanʌcob techex. Jach yajbir Pablo

yejer Bernabé ten tu cotoro'onex a tera' a yacsm̃nob tu yorob u t'ʌn Jesús. ²⁶ Mʌ' ja wirej, ya'ab u tenin orac u quinsa'b Pablo yejer Bernabé, quire' ra' u beyajob a cu beticob ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. ²⁷ Rajen caj in tuchi'tajob Judas yejer Silas quir u toc aric techex a ba' tsicbʌjenob a tera' ich u cajar Jerusalén. ²⁸ Mʌ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj caj u yam tenob a ba' quin tucricob, rajen jach tsoy quir in wa'aricob techex a jera'. Mʌ' in ts'ʌrob a pachex soc wa yaj a wu'yiquex u t'ʌn Moisés. Jarari' ca' a quibex a ba' quin ts'ibticob techex baje'rer: ²⁹ Mʌ' a yan jantiquex a ba' cu yesicob ti' u yochir u tus C'uj. Mʌ' a yʌn chi'iquex bʌc' a ti' toy yʌn u q'uiq'ueru'. Yʌn rʌc sisbʌstex u q'uiq'uer soc a chi'iquex. Mʌ' a yan uq'iquex u q'uiq'uer bʌc'. Mʌ' a yʌn wenʌnex yejer a mac a mʌna' u mamu', bayiri' xan, a mʌna' u rac', bayiri' xan a mʌ' u ch'amʌno'. Wa ca quibiquex a je' tin ts'ibtajob techex jach tsoy tan a betiquex.” Jeroj ts'oc in ts'ibticob techex.

³⁰ Caj ts'oc u ts'ibticob u ju'unin caj tuchi'ta'b Pablo yejer Bernabé. Yet binacob Judas yejer Silas. Caj rʌc binob ich u cajar Antioquía. Caj c'uchob caj u t'ʌnajob ca' tacob u rʌc much'quinticob u bʌj a yacsm̃nob tu yorob quir u ts'abʌr ti' u ju'unin a ts'ibta'b ten a yacsm̃nob tu yorob ich u cajar Jerusalén. ³¹ A yacsm̃nob tu yorob caj u yubajob a ba' ts'iba'an tu ju'unin, caj jach ne qui'jij yorob, rajen caj u chichquintaj yorob caj u yubobi'. ³² Bayiri' xan, Judas yejer Silas ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsec'ticob a ba' u c'at C'uj, jeroj tune', ya'ab u tenin caj u tsec'tob u t'ʌn ti' u yet acsa'orirob soc u chichquinta'r u yorob. Bayiri' xan, tan u yamta'ob ten Silas yejer Judas soc taj cu yacsicob tu yorob. ³³ Judas yejer Silas ti' yʌnob uch ya'ab u q'uinin ich u cajar Antioquía. Caj ca' sutnʌjob tu pach quir u wʌc'ʌs bin ich u cajar Jerusalén ich yʌjtuchi'yʌjjirob. Cha'b u bin Judas ten a yacsm̃nob tu yorob ich u cajar Antioquía. Robob caj u ya'arajob ti':

—Ca' u qui' cʌnantech C'uj.

³⁴ Chen Silas ti' p'atij ich u cajar Antioquía, caj u tucraj jach tsoy u p'atʌr. ³⁵ Bayiri' xan, tiri' p'atob Pablo yejer Bernabé ich u cajar Antioquía. Robob caj u p'eriquintajob u bʌj yejer u jer ya'ab caj u camsob u t'ʌn Jaj Ts'ur, bayiri' caj u tsec'tob u jach tsoyir u t'ʌn Jaj Ts'ur.

Pablo cu bin u tsec'tic u t'ʌn Jaj Ts'ur ich u jer ru'um

³⁶ Caj ts'oc u man ya'ab u q'uinin Pablo caj u ya'araj ti' Bernabé:

—Jeroj cux —quij Pablo—, ca' ij quirej tu cotor u cajarob tub ic tsec'mʌn u t'ʌn Jaj Ts'ur uch. Ca' ij t'ʌnej, ca' ij quirej bic yira' ij quet acsa'orirex.

³⁷ A Bernabéje', u c'at u pʌyic u yet bin u beyaj a Juan Marcos. ³⁸ Chen a Pablojo', caj u ya'araj:

—Mʌ' tsoy a pʌyiqui'. Mʌ' ja wirej, caj u p'ato'on ich u cajar Panfilia. Mʌ' ja wirej, mʌ' tarij ic tsec'tej u t'ʌn C'uj yejero'on uchi'.

³⁹ Jeroj tune', mʌ' ju quetquintajob u yorob rajen caj u jʌsob u bʌj quire' mʌ' peri'ob u tucurob. Bernabé caj u pʌyaj Juan Marcos caj oc ich u chemin c'ac'nab quir u binob ich u petenin Chipre. ⁴⁰ Chen Pablo caj u tetaj Silas quir u bin yejer. Jeroj tune', a yacsm̃nob tu yorob, caj ts'oc u t'ʌnicob C'uj caj u c'ubajob ca' cʌnanta'c Pablo yejer Bernabé ten C'uj tu cu binob. ⁴¹ Jeroj tun, caj ruc'ob Pablo yejer Silas quir u manob tu ru'umin Siria yejer u ru'umin Cilicia. Caj c'uchob tu cu naj much'quinticob u bʌj a yacsm̃nob tu yorob Pablo yejer Silas caj u chichquintajob u yorob u yet acsa'orirob.

16

Timoteo u yet binacob yejer Pablo yejer Silas

¹ Pablo yejer Silas caj c'uchob ich u cajar Derbe yejer u cajar Listra. Ti taro' caj u nup'ajob Timoteo a yacsm̃n tu yori'. U nʌ' Timoteo u winiquir judío a mac a yacsm̃n tu yor xan, chen u tet Timoteo u winiquir griego. ² A mac a yacsm̃nob tu yorob ich u cajarob Listra yejer u cajar Iconio cu ya'aricob: “Jach tsoy a Timoteojo'.” ³ Pablo u c'at u pʌyic ca' xic beyaj yejer Timoteo. Chen caj yʌn ts'ira'b u yot'er Timoteo an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío soc ca' xic yejer Pablo. Mʌ' ja wirej, tar cu bin ich u

winiquirob judío quire' robob u toc erob u tet Timoteo u winiquir griego. MΛ' u c'at u ts'iquinta'r Timoteo ten Pablo u winiquirob judío, rajen ts'ira^{1b} Timoteo. ⁴ Caj u rΛc tsicbΛtob ti' yacsmΛnob tu yorob a ba' ara'an ten a mac a teta'b ten Jesús quir u tsec'ta'r u t'Λn yejer a ba' ara'an ten u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob a nuxibo' a ti' yΛnob ich u cajar Jerusalén. MΛ' ja wirej, caj u tsicbΛtajob a ba' ara'an ti'ob a ba' ca' u quibob a mΛ' u winiquirob judío. ⁵ Rajra' cu chichquinticob yorob a yacsmΛnob tu yorob tu cu manob Pablo yejer Silas. Ts'aja'an yor jach pimtarob jujuntur u q'uinin.

Pablo caj u wΛyΛc'taj xib a ti' yΛno' ich u ru'umin Macedonia

⁶ Barej caj u ch'Λctajob u ru'umin Frigia yejer u ru'umin Galacia, mΛ' cha'b u bin Pablo yejer u yet beyaj ten u Taj'or u Pixam C'uj ich u ru'umin Asia. MΛ' cha'b u tsec'ticob u t'Λn Jaj Ts'ur ti taro'. ⁷ Barej caj c'uchob tu xur u ru'umin Misia, caj u tucrajob u binob ich u ru'umin Bitinia. Chen mΛ' cha'b u binob ten u Taj'or u Pixam C'uj Jesús. ⁸ Jeroj caj u potmastajob tu xur u ru'umin Misia hasta caj c'uchob ich u jor u chemin c'ac'nab u c'aba' Troas. ⁹ A ray ac'biro', Pablo caj u wΛyΛc'taj xib. Caj u yiraj ch'iquicbar u xibir u ru'umin Macedonia. Chich caj u ya'araj ti': "Cojen ich u ru'umin Macedonia Pablo ca' a yam tenob." ¹⁰ Barej caj ts'oc u wΛyΛc'tic xib, a ju xibir u ru'umin Macedonia. Caj u sebquintaj u bin Pablo yejer u yet beyajob. Caj u ts'aj u bΛj, quij Lucas, ich u ru'umin Macedonia. Caj binob u cΛxtej chem soc u binob. Yerob jach taj xan, tan u pΛya'r u berob ten C'uj quir u tsec'ta'r u jach tsoyir u t'Λn C'uj ich u ru'umin Macedonia.

Pablo yejer Silas ich u cajar Filipos

¹¹ Caj ruc'o'onex ich u jor u chemin Troas, caj bino'onex, quij Lucas, yejer u chemin c'ac'nab. Jach taj caj bino'onex ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Samotracia. Caj sasij caj bino'onex yejer chem quir ij c'uchurex ich u cajar Neápolis. ¹² Caj joc'o'onex, quij Lucas, ich chem, caj bino'onex ich u cajar Filipos. Ti cΛja'an gobernador tu ru'umin Macedonia. Jach co'och u cajar Filipos, mΛna' u jer jach co'och ich u ru'umin Macedonia. Caj bin u winiquirob romano ich u cajar Filipos quir u ts'urinticob u winiquirob filipos. Tiri' p'ato'onex ya'ab u q'uinin ich u cajar Filipos. ¹³ Caj c'uchij tu q'uinin u je'rar u winiquirob judío caj joc'o'onex, quij Lucas, tu cajar Filipos. Caj bino'onex tu cu much'quinticob u bΛjob u winiquirob judío quir u c'ujinticob C'uj. Aro' ti' yΛn ich chi' sΛyab. U winiquirob judío ix ti' cu naj t'Λnicob C'uj ich u chi' chan sΛyab. Jeroj caj curΛjo'onex ca' ic tsicbΛtex ti' u t'Λn C'uj. Ti' yΛn xquic a ti' much'a'anobe'. ¹⁴ Ti' yΛn turiri' xquic tub much'a'anob a mac cu jach c'ujintic C'uj. Raji' yubaj a ba' caj u tsicbΛtaj Pablo. U c'aba' a xquico', Lidia. YΛjcanin bara'an chΛc noc'. Ra' cΛja'an uch ich u cajar Tiatira. C'uj yamtej Lidia quir u c'Λmic a ba' ara'b ten Pablo. ¹⁵ Barej caj acsa'b ja' tu jo'r Lidia yejer tu cotor mac a ti' yΛn tu yatoch Lidia. Ra' tu t'Λnajo'onex:

—Wa ca wiric jach taj caj in wacsaj tin wor u t'Λn Jesús, arej in wacsechex tin watoch —quij Lidia.

Chich caj u pΛyajo'onex rajen bino'onex.

¹⁶ Turiri' u q'uinin tan ic binex ich ber, quij Lucas, quir ic t'Λniquex C'uj ich chi' chan sΛyab. Jeroj tic nupajex turiri' xquic a ju c'urew mac. A je' xquic aca'an u quisinin, rajen a ba' ca' bin taque' raji' yer. Rajen a je' xiquica' cu nejaric u taq'uin ti' u jach ts'urirob. Quire' cu ya'aric a ba' ca' bin taque', rajen cu nejaric u taq'uin quir u ts'ic ti' u jach ts'urirob. ¹⁷ Caj say a je' xquica' tu pach Pablo yejer a tenobo'. C'am caj u ya'araj ti' mac soc u yubicob:

—A je' xibob cu yamticob C'uj a mac jach carem. Je' u tsec'ticob techex bic tabar ca ruc'siquex a si'pirex.

¹⁸ Ya'ab u q'uinin cu ya'aric a ray xquico' ich u pach Pablo, rajen choquij yor Pablo. Caj u sut u bΛj caj u pΛctaj a ray xquico'. Caj u t'Λnaj quisin, a aca'an ti' xquico'. Chich caj u t'Λnaj Pablo:

—Joq'uen quisin ich u c'aba' Jesucristo, ca' a p'Λtej a xquico'.

Ra'iri' u q'uinin seb caj joq'uuj u quisinin.

¹⁹ Barej u jach ts'urirob a ray xquico', caj u yirajob mΛ' tu cu jaricob u taq'uinob, quire' caj u yirajob mΛna' u quisinin. Robob caj u chucajob Pablo yejer Silas caj binob purbir Pablo yejer Silas ti' u jach ts'urirob u cajar Filipos, ti' yΛnob tu cu naj canicob u ba'tac. ²⁰ Caj c'uchob caj u ya'arajob u jach ts'urirob a xquico':

—A je' xibob u winiquirob judío, cu p'usic yorob mac a ti' yΛn ich u cajar Filipos.

²¹ Robob cu camsicob to'onex u t'Λn u nunquirob u winiquirob judío cax u winiquiro'onex romano. MΛ' ja wirej, mΛ' tsoy ij cΛniqueux u t'Λn u nunquirob u winiquirob judío, quire' baxuc caj u ya'araj to'onex ic reyex César.

²² Caj ts'iquinta'b Pablo yejer Silas ten a pimo' tu much'a'anob ich u jach ts'urirob u cajar Filipos. A juezob caj ts'a'b t'Λn ti'ob quir u jΛtar u noc'ob quir u jats'Λrob u pachob. Quir u jats'Λrob u pachob yejer che'. ²³ Caj ts'oc ya'ab u teninob caj jats' u pachob, caj binob purbirob tu cu naj mΛ'carob mac. Ara'b ti' a yΛjcnanyΛjir tu cu mΛ'car mac:

—Ca' qui' cΛnantej Pablo yejer Silas soc mΛ' u joc'arob.

²⁴ A yΛjcnanyΛjiro', caj ts'oc yubic ya'ara' ti', caj u yacsaj Pablo yejer Silas tu cuch c'arΛro' yoc. Ti' c'arij u yocob ich che' quir u c'arΛr yocob. Caj u yacsaj jun c'as tu cu mΛ'car mac, a jach ch'ic tam u japnino'.

²⁵ Caj c'uchij chumuc ac'bir cu c'ayob Pablo yejer Silas, bayiri' xan, cu t'Λnicob C'uj. Tan u'yabar u c'ayob Pablo yejer Silas ten a ti' yΛn u yet mΛ'ca'anob winiquirob xan.

²⁶ Jach seb caj tarij u ch'ic yum u pec ru'um, rajen caj pecnΛjij, cax u yoc naj tu cu mΛ'ca'anob. Jeroj caj q'uerΛjij u jor tu mΛ'c'a'anob. RΛc pitij u mascabir u c'Λbob tu cotor mac tu mΛ'ca'anob, caj rΛc quib yocob ich che'. ²⁷ Caj ajij yΛjcnanyΛjir tu cu naj mΛ'car mac caj u yiraj jepΛja'an u jor tu mΛ'ca'anob. Jeroj tune', caj u jaraj u mascab quir u wΛc'Λs ramic u bΛj soc u quimin, yer puts'ob u cΛnanwinicob. ²⁸ Pablo c'am caj u puraj u t'Λn ti':

—MΛ' a quinsic a bΛj, rΛc ti' yΛnenobi'.

²⁹ YΛjcnanyΛjir caj u t'Λnaj ca' tac u purej quib quir u yerc'ac'ta'r u ber. Ca' ocac tu cu mΛ'car mac, caj u c'Λnaj yacab caj oquij. Cu quiquirΛncΛr u c'Λbob yejer tu cotor u winiquirir quire' jaq'uij yor. Caj c'uchij ich Pablo yejer Silas caj u puraj u bΛj ΛcΛtanob Pablo yejer Silas quir u sΛjta'. ³⁰ Seb caj joc'sa'b Pablo yejer Silas ten yΛjcnanyΛjir tu cu mΛ'car mac, caj ara'b ti' Pablo yejer Silas:

—In yajechech —quij—, ba' quin bin in betej quir u jawarob in si'pirob? —quij.

³¹ Robob caj u ya'arajob ti':

—Acsej ta wor u t'Λn in Jaj Ts'urob Jesucristo. Je' u taquiquech yejer tu cotor mac a ti' yΛn ta watoch.

³² Caj u tsec'tajob u t'Λn Jaj Ts'ur ich yatoch yΛjcnanyΛjir tu cu mΛ'car mac. Caj u rΛc u'yajob tu cotor mac a ti' yΛn ich yatoch. ³³ Cax ac'bir caj u p'o'aj tu jats' yejer che' uch. Caj u p'o'aj u q'uiq'uer tu jats'ob. Seb caj acsa'b ja' tu jo'r a yΛjcnanyΛjir tu cu ma'cΛr mac ten Pablo yejer tu cotor mac a ti' yΛn tu yatoch yΛjcnanyΛnir tu cu ma'cΛr mac. ³⁴ Caj ts'oc yacsab ja' tu jo'rob caj jansa'b Pablo yejer Bernabé tu yatoch. Raji' jach qui' yor quire' caj u yacsaj tu yor u t'Λn Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, tu cotor mac tu yatoch qui' yorob xan quire' tu yacsajob tu yorob xan.

³⁵ Caj sasij caj tuchi'ta'b policía ten a juezob u ts'urirob u cajar Filipos quir u cha'bar u binob Pablo yejer Silas. ³⁶ Caj c'uchij yΛjcnanyΛjir tu cu ma'cΛr mac ich Pablo yejer Silas. Raji' caj u ya'araj:

—A juezob u ts'urirob u cajar Filipos caj u ya'arajob ca' xiquechech quire' cu cha'bar a binex. Rajen ca' u cΛnantechech C'uj, ca' xiquechech.

³⁷ Chen Pablo mΛ' ju quibaj u bin, rajen caj u ya'araj ti' a policía:

—A teno' u winiquireno' romano, chich u jΛts'eno' ich ΛcΛtan tu cotor mac. MΛ' ju cΛxtajob wa c'as tin betajo' wa mΛna' c'as caj in betajo'. Caj u chen mΛqueno' tu cu naj ma'cΛr mac. Baje'rer u c'atob u mucu joc'siquenob, rajen mΛ' jin binob hasta u bΛjiri' a juezob cu tarob u joc'siquenob.

³⁸ A policíajo', caj bin ya'arej ti' a juezob. Caj u yubob ya'ara' ten policia wa ju winiquirob romano, caj u ch'ajob sajquirob a juezobo'. ³⁹ Caj binob a juezobo' ich Pablo yejer Silas, jeroj, caj u ya'arajob ti'ob:

—Jawsenob, quire' tin maquechexob.

Caj joc'sa'bob Pablo yejer Silas ten a juezobo' tu cu ma'clar winiquirob. Caj u ya'arajob ti'ob:

—Xenex wa tsoy ta t'Λnex, ca' xiquechex ich u jer cajar.

⁴⁰ Ti' binob Pablo yejer Silas ich yatoch Lidia, caj ts'oc u joc'sicob tu cu ma'clar mac uch. Jeroj caj rΛc manob yirej u yet acsa'orirob quir u chichquinticob u yorob. Caj ts'oc u yiricob u yet acsa'orirob, caj bin Pablo yejer Silas.

17

Caj c'uchob Pablo yejer Silas ich u cajar Tesalónica

¹ Caj binob ich u berir quir u ch'Λticob u cajar Anfópolis bayiri' xan, yejer u cajar Apolonia, jeroj caj c'uchob ich u cajar Tesalónica tu γΛn uch turiri' u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ² A Pablojo', an ten bic cu naj betic caj oquij ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Rajra' u q'uinin u je'rar u winiquirob judío caj u tsec'taj ti'ob u t'Λn C'uj, hasta manij tres semanas. ³ Pablo caj u ya'araj ti'ob:

—A Cristojo', a cu naj pajicob u winiquirob judío, ca' bin tac bin u caj muc'yaj, bayiri' xan, bin u caj quimin, bayiri' xan, bin u caj riq'uir ich u quimirir, quire' ts'iba'an ich u t'an C'uj uch. Ra'iri' a Jesús', a quin wa'aric techex, raji' Cristo.

⁴ ΥΛn jun yarob a caj u yubajob ya'ara' ten Pablo jeroj caj u yacsajob tu yorob, rajen caj u p'eri'quintob u bΛj yejer Pablo yejer Silas. Bayiri' xan, caj u betajob u winiquirob griego a cu c'ujinticob C'uj. Ya'ab a ti'ob caj u yacsajob tu yorob. Bayiri' xan, ti' γΛn jun yarob xquic a ju winiquirob griego a sΛjta'b ten tu cotor mac caj u yacsajob tu yorob xan. ⁵ Caj choquij yorob u winiquirob judío ti' Pablo yejer Bernabé. Rajen p'usa'b yorob ra' mΛ' yacsmanob tu yorob u t'Λn Jesús. Rajen caj u much'quintajob u bΛj, a mac a mΛ' u beyajobe' ich u winiquirob judío, quir u p'usicob yorob a mac a cΛja'anob ich u cajar Tesalónica. Caj ts'oc u p'usicob u yorob caj bin cΛxta'birob Pablo yejer Silas. Ti' ocob cΛxta'bir Pablo yejer Silas cax caj u yubajob ya'ara' ti'ob: “Cax mΛ' a γΛn ocarex.” MΛ' ju yubaj a ba' ara'b ti'ob, ocob ich yatoch Jasón. Chen mΛ' irir Pablo yejer Silas quir u chucurob. ⁶ Barej mΛ' irir Pablo yejer Silas caj u chich chucajob Jasón yejer u jeroj a yacsmanob tu yorob. Robob caj u chopΛytajob Jasón ich ΛcΛtan u jach ts'urirob u cajar Tesalónica. Caj c'uchob purbirob, c'am caj awΛtnΛjob caj u ya'arajob:

—A je' xiba' cu p'usicob u yorob tu cotor u cajarob tu cu binob. Baje'rer caj c'uchob tu γΛno'onex tij cajarex. ⁷ A je' Jasóna', caj u yacsaj a ra xibo' tu yatoch. MΛ' ja wirej —quij—, mΛ' u sΛjticob a ba' ara'b ten ic reyex César, quire' cu camsicob, tan ya'aricob ti' γΛn u jer rey, Jesús u c'aba'. Raji' ic reyex.

⁸ Quire', a baxuc u t'Λnob, caj u joc'sajob u yorob a pimo' yejer u jach ts'urirob u cajar, quire' a ba' caj u yubob ya'ara' ti'. ⁹ U jach ts'urirob u cajar Tesalónica, caj u c'atajob u taq'uin ti' Jasón, baxuc ti' a yacsmanob tu yorob xan. Barej ca' bin xicob Pablo yejer Silas, je' u ca' ts'abΛr u taq'uin ti'ob ten u jach ts'urirob u cajar. Caj ts'oc u bo'oticob yejer u taq'uin, caj cha'b u bin Jasón yejer u jeroj a yacsmanob tu yorob.

Pablo yejer Silas ich u cajar Berea

¹⁰ A yacsmanob tu yorob ich u cajar Tesalónica seb caj u tuchi'tob Pablo yejer Silas ca' xicob ich u cajar Berea. Cax ac'bir caj u tuchi'tajob ca' xicob. Barej caj c'uchob ich u cajar Berea caj binob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ¹¹ U winiquirob judío ich u cajar Berea jach tsoy u tucurob, quire' caj u qui' sarob u xiquinob caj u yubob u t'Λn C'uj, quire' rajra' caj u xacajob u t'Λn C'uj, soc chΛca'an yiricob wa taj a cu ya'aricob Pablo yejer Silas. A robob ich u cajar Tesalónica mΛ' baxuc u tucurob.

¹² Rajen ya'ab u winiquirob judío caj u yacsajob tu yorob. Bayiri' xan, ya'ab a xquicob, a ju winiquirob griego, caj u yacsajob tu yorob xan, bayiri' xan, robob xib caj u yacsajob tu yorob. Robob u winiquirob griego a sljta' ten tu cotor mac. ¹³ Barej u winiquirob judío, a ti' clja'an ich u cajar Tesalónica, caj u yubob ti' yln Pablo yejer Silas ich u cajar Berea cu tsec'ticob u t'ln C'uj. Caj bin p'usa'bir yorob a pimo' a ti' clja'anob ich u cajar Berea. Caj u p'usajob u yorob ca' ts'icacob yejer Palo yejer Silas. ¹⁴ Seb caj tuchi'ta'b Pablo ten a yacsmānob tu yorob ca' xic ich chi'c'ac'nab, chen ti' p'atob Silas yejer Timoteo ich u cajar Berea. ¹⁵ A mac yet binac Pablo caj bin purbirob Pablo hasta c'uchob purbir ich u cajar Atenas. Caj ts'oc u p'lticob Pablo ich u cajar Atenas a yacsmānob tu yorob caj sutnljob tu pach. Yln ara'b ti'ob ten Pablo:

—Arej ti'ob Silas yejer Timoteo, seb u tarob te' ylnena'.

Pablo ich u cajar Atenas

¹⁶ Quire' Pablo cu pajic Silas yejer Timoteo ich u cajar Atenas. Pablo caj yajij yor caj u yiraj p'encach yochir u tus c'uj ich u cajar Atenas. ¹⁷ Rajen ya'ab u tenin tsicbānljij Pablo ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, bayiri' xan, yejer u jer ya'ab mac a tu c'ujintajob C'uj. Bayiri' xan, rajra' cu sastar ti' cu bin Pablo tu cu naj mānicob yo'och quir u tsicbar yejer a mac a ti' ylnob'. ¹⁸ Yln mac caj tarob u tsicbarob yejer Pablo. A cu bino', tan u cānicob a ba' cu camsa'r ten yljcāmslyljir u c'aba' Zenón. U jerob, a tan u bino' ich Pablo, cu cānicob a ba' cu camsa'r ten yljcāmslyir Epicuro. Jun yarob a binob ich Pablo caj u c'atajob ich u rac'ob:

—Ba' u c'at ya'aric to'onex a ray xibo' a mλ' u ts'ocar u t'lnob?

U jerob a ts'oc u yubicob a ba' caj u ya'araj Pablo, caj u ya'arajob:

—Tan ix ti' u tsec'tic to'onex u jerob c'uj.

Quire' tan u tsec'tic Jesús tan ya'aric riq'uij ich u quimirir xan.

¹⁹ Jeroj caj u plyajob Pablo, caj bin u purbob soc u yuba'r u t'ln Pablo ich tanxer u cajar tu yln u chan witsir u c'aba' Areópago. Tiri' cu naj tsicbarob u jach ts'urirob u cajar Atenas quir u quetquinticob u yorob ti' u beyajob. Tiri' bin purbirob Pablo xan. Caj c'uchob caj c'ata'b ti':

—Arej to'onex ca' ij cānex a ba' ca cāmsic, quire' ric'ben t'ln ca cāmsico'onex te' ich u cajar Atenas. ²⁰ Mλ' ja wirej, mλ' ij cu'ymanex uch a ba' ca cāmsico'onex. Ij c'atex ic najtex a ba' u c'at ya'aric aro'.

²¹ A mac a ti' clja'anob ich u cajar Atenas, cax a mac a nach cu tar cljtarob, cu naj man clxta'birob quir u tsicbarob yejer u jer mac, soc yerob ba' cu tsicbāticob a ric'beno'. Bayiri' xan, u c'at u tsicbāticob a ba' ric'ben xan, ich u yet cajarob.

²² Jeroj Pablo caj ch'icraj quir u tsicbātic lclatan tu cotor mac ich a Areópago caj u ya'araj:

—U xibirechex a cajarex Atenas, quin wiric a sljmanex ya'ab u yochir tus c'ujob.

²³ Quire' tu quin man ich a cajarex caj in wiraj ya'ab ba' a ca c'ujintiquex. Jeroj, caj in wiraj u naj cuchir tu ca naj c'ujintiquex yochir tus c'uj. Jeroj, caj in wiraj ti' ts'iba'an ich a ray u naj cuchir tu ca naj c'ujintiquex yochir tus c'uj, a tan ya'aric: “A je'ra' u naj cuchir a mλ' ij quiramānex c'uj.” Tan ya'ara' ti' ten Pablo. A jera' a ca c'ujintiquex jujuntur c'uj, a mλ' a wiramānex, a C'ujjo' raji' tar in tsec'tej techex, a C'ujjo' a ca wa'ariquex a mλ' a wiramānexe'.

²⁴ A je' C'uja', a ra' caj u betaj a yoc'ocabo' yejer tu cotor ba' a ti' yln te'ra'. A je' C'uja', a cu ts'urintic tu cotor mac a ti' yln yoc'ocab, bayiri' xan, cu ts'urintic tu cotor ba' a ti' yln ca'anano'. A je' C'uja', a mλ' u cljtar tu cu c'axlā yatoch ten mac quir u c'ujinticob C'uj. ²⁵ A ba' cu ts'abā ten xib ti' C'uj mλ' ba'wir ti' C'uj. Mλ' ja wirej, a C'ujjo', cu ts'ajic u cuxtar tu cotor mac. C'uj cu ts'ajic quir ic ch'ic ij q'uiq'uerex quir ij cuxtarex u burur q'uin. A ba' cu manob u clxtej mac ra' cu ts'abā ten C'uj.

²⁶ Ti' toy cu tsicbar Pablo ti' a mac a ti' ylnob ich a Areópago:

—Tiri' ic tarex ich ic nunquirex a tantanxer a cajarob ich yoc'ocab, quire' toc p'eri' ic nunquirirex caj beta'b ten C'uj uch, rajen caj pimijo'onex ich yoc'ocab. C'uj caj u toc araj

tu cu yʌn bin u cʌjtar mac ich yoc'ocab, cax mʌ' toy beta'b a yoc'ocab ten C'uj uch. Bayiri' xan, caj u toc tetaj u q'uinin quir ij cuxtarex ich yoc'ocab. ²⁷ C'uj caj u cha'j ij cuxtarex ich yoc'ocab quir ij cʌxtiquex C'uj soc ij cacsic tij corex. Mʌ' ja wirej, mʌ' nach yʌn C'uj, tiri' yʌn tu yʌnechex, quire' tiri' yʌn C'uj ich tu cotor mac. ²⁸ Quire' C'uj cu ts'ic ic cuxtarex. C'uj cu ts'ic ic ximbarex, cax a ba' quic betiquex C'uj, caj u ts'ajaj to'onex. Mʌ' wa baxuc caj u ts'ibtaj techex turiri' yʌjts'ibirju'un u winiquirob griego? Mʌ' wa raji' caj u ya'araj: “Raji' u pararo'onex C'uj quire' raji' caj u beto'onex uch, quij.” ²⁹ Wa C'uj caj u beto'onex biquinin ca wa'aric a c'ujex a sʌc taq'uinexo'? Biquinin ca wa'ariquex a C'ujex a c'ʌn c'ʌn taq'uinex wa ca wa'ariquex a C'ujex a ba' jo't'ʌn tunich? Biquinin ca c'ujintiquex —quij ya'araj ti'—, a ba' a bʌjiri'ex caj a betajex? Rajen mʌ' tsoy ij c'ujintiquex a caj u tucraj u betic mac. ³⁰ A C'uj ucho', mʌ' ju ya'ar u bo'otic ic si'pirex, quire' a ucho' a maco' mʌ' u jach erob C'uj a ucho'. Chen baje'rer, C'uj cu chich aric ti' tu cotor mac ca' u c'axej yorob, ca' u p'ʌtob a ba' c'asir yʌn ti'ob uch, u si'pirob. ³¹ Mʌ' ja wirej, C'uj u c'at ca' ij c'axiquex ij corex soc ic p'ʌtiquex a c'aso', quire' caj u toc tetaj u q'uinin quir ic binex ʌcʌtan C'uj. Mʌ' ja wirej, C'uj caj u tetaj Jesús a mac iro'onex soc u joc'ar u tajir tu cotor ba'. Caj teta'b Jesús ten C'uj, quire' ra' u beyaj quir u joc'ar u tajir ba' tu cotor. Mʌ' ja wirej, jari' Jesús cu ya'aric a ba' u tajir quire' ric'sa'b Jesús ti' u quimirir ten C'uj. Baxuc a jera' C'uj caj u yesaj caj u tetaj Jesús. Ra' u beyaj —a baywo' ts'oc u tsicbar Pablo ich a Areópago.

³² Barej caj u yubob t'ʌn Pablo caj u ya'araj u riq'uir ti' u quimirir Jesús yʌn jun yarob caj u p'astajob, yʌn u jer jun yarob a tu ya'arajob:

—Je' in ca' u'yicobe' a ba' ca wa'aric u jer u q'uinin.

³³ Baxuco', caj ruq'uij Pablo ich a Areópago caj bin. ³⁴ Chen yʌn jun yarob xib, caj u p'eri'quintajob u bʌj yejer Pablo, quire' caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús. Tiri' ich a jun yarob, a caj u yacsajob tu yorob ti' yʌn turiri' xib u c'aba' Dionisio. Raji' u jach ts'urir tu cu much'quinticob u bʌj ich Areópago. Turiri' xquic xan, caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús, u c'aba' Dámaris. Ti' yʌn u jer jun yarob caj u yacsaj tu yor.

18

Pablo ich u cajar Corinto

¹ Caj ts'oc u tsec'tic u t'ʌn C'uj ich a mac a ti' yʌnob ich Areópago, caj ruq'uij Pablo ich u cajar Atenas caj bin ich u cajar Corinto. ² Tiri' Pablo caj u nup'aj u yet winiquirob judío Aquila, yejer u rac' Priscila. Tar u tarob ich u ru'umin Ponto. Tan tu c'uchurob ich u cajar Corinto ti' u ru'umin Italia, quire' rʌc joc'sa'b tu cotor u winiquirob judío ten a reyo', u c'aba' Claudio. Raji' caj u ya'araj ca' rʌc joc'acob ti' u cajar Roma. A Pablojo', bin yirej Aquila yejer u rac' Priscila. ³ Quire' yʌjchuyirob u noq'uir naj. Mʌ' ja wirej, ra' u beyaj Pablo xan. Rajen tiri' p'atij Pablo soc p'eri'ob u beyajob. Robob cu canicob u noq'uir naj quir u jaricob u taq'uinob. ⁴ Rajra' cu c'uchur tu q'uinin cu jesicob u bʌj u winiquirob judío cu bin Pablo ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Tiri' tsicbanʌjij Pablo yejer u winiquirob judío, bayiri' yejer a mac u winiquirob griego, caj u ya'araj ti'ob ca' yacsej yorob u t'ʌn Jesús. Mʌ' ja wirej, raji' u c'at u yesic a ba' taji', a ba' raji' cu tsicbatc Jesucristo.

⁵ Barej caj c'uchob Silas yejer Timoteo. Mʌ' ja wirej, ti' p'atob ich u ru'umin Macedonia uch, rajen ti' u tarob ich u ru'umin Macedonia. Robob caj u yirajob bic a Pablojo' ts'ajan yor u tsec'tic u t'ʌn Jesús ich u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj u camsaj u winiquirob judío wa Jesús, raji' jach taj Cristo a cu pajicob u winiquirob israel. ⁶ Chen ts'iquinta'b Pablo ten u yet winiquirob judío, caj c'am nunca'b u t'ʌnob Pablo. Rajen Pablo u bʌjiri' u noc' caj u titaj, soc u najticob u yet winiquirob judío soc yerob bin u ca' p'ʌtbirob tu junan. Mʌ' ja wirej, mʌ' ju c'ʌmajob u t'ʌn C'uj, rajen Pablo caj u ya'araj:

—Wa cu satʌr a pixamex a bʌjiri'ex a si'pirexe'. Mʌ' a yʌn pʌq'uiquex in pach —quij Pablo—. Baje'rer bin in ca' in tsec'tej u t'ʌn C'uj ich a mʌ' u winiquirob judío.

⁷ Caj ruq'uij tu chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj a ray u winiquirob judío, caj bin ich yatoch Justo. Raji' cu c'ujintic C'uj. Ti' yʌn yatoch Justo ca'rac' yejer u chan najir tu cu

naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. ⁸ U jach ts'urir u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Raji' caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús. Crispo u c'aba'. Bayiri' xan, tu cotor mac tu yatoch Crispo caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesús xan. Bayiri' xan, ya'ab u winiquirob corintio caj ts'oc u yubicob u t'ʌn Jaj Ts'ur caj u yacsajob tu yorob, jeroj caj acsa'b ja' tu jo'rob xan. ⁹ Caj ara'b ti' Pablo ten Jaj Ts'ur ich u wʌyac':

—Mʌ' u jac'ʌr a wor a tsec'tej. Mʌ' u xur a bin a tsec'tej. ¹⁰ Quire' ti' yʌnen yejerech quir in cʌnantiquech. Mʌna' mac cu bin u chuquiquech u quinesech quire' ya'ab cʌja'an ich u cajar Corinto bin u ca' u yacsob tu yorob in t'ʌn —baxuc ara'b ti' Pablo ten Jaj Ts'ur.

¹¹ Rajen tiri' p'atij Pablo ich u cajar Corinto. Ti' p'atij turiri' yaxq'uin caj tar u jer chumuc yaxq'uin. Raji' caj u camsaj ti'ob a ba' ara'b ten C'uj.

¹² Ra' u q'uinin ti' toy yʌn u gobernador Galión u ru'umin Acaya. Yʌn jun yarob u winiquirob judío, caj u much'quintob u bʌj quir u chuquicob Pablo. Robob caj u chucajob Pablo, caj bin purbirob ich juez quir u tocar u jo'r Pablo. ¹³ Caj ara'b ten u winiquirob judío ti' a juezo':

—A je' xiba', cu camsic ca' ij c'ujintex C'uj chen mʌ' baxuc caj camsa'bo'onex ten u rey César.

¹⁴ Pablo u c'at u nunquic, chen tu yʌn araj a juezo' ti' u winiquirob judío:

—U'yex ba' quin wa'aric techex u winiquirechex judío. Wa yʌn u si'pir wa jach c'as caj u betaj, jeroj je' in wu'yiquex a t'ʌnexe' u winiquirechex judío. ¹⁵ Chen mʌ' baxuco', jach ts'iquechex, quire' a ba' camsa'bechex a je' xiba'. Rajen jach ts'iquechex quire' a ba' camsa'bechex ten a nunquirex yejer a ba' ara'b ten ich u t'ʌn a nunquirex xan. A teno' —quij juez—, mʌ' jin wa'araj wa yʌn u si'pir wa mʌna' u si'pir. A bʌjiri'ex ca bin a sisquintex a worex. Jot.

¹⁶ Caj tuchi'ta'b ca' xicob u winiquirob judío. Caj joc'sa'bob tancab ca' xicob. ¹⁷ Barej caj joc'sa'bob ten juez tu yʌnob uch, u winiquirob judío caj u chucajob Sóstenes. Ra' u c'aba' u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Jeroj tune', caj u raxajob Sóstenes, cax ʌcʌtan juez caj rox. Mʌ' t'ʌnob ten a juezo' cax iric cu roxa'r Sóstenes.

Pablo u ca' bin ich u cajar Antioquía bayiri' xan, cu ca' chun u tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u jer ru'um

¹⁸ Caj ts'oc u roxa'r u jach ts'urir u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, ti' p'at Pablo ya'ab u q'uinin ich u cajar Corinto. Jeroj tune', caj u t'ʌnaj u yet acsa'rrirob tan ya'aric bin u ca'. Yet binacob Aquila yejer u rac' Priscila, caj ocob ich chem quir u binob tu ru'umin Siria. Barej caj c'uchij ich u jor u chemir u c'aba' Cencrea, caj c'os u jo'r Pablo soc u yesic nup'ij a ba' caj u toc araj Pablo ti' C'uj uch soc C'uj cu yiric.

¹⁹ Barej caj c'uchob ich u cajar Efeso, caj p'at Aquila yejer u rac' Priscila, jeroj tune', caj bin Pablo tu yʌn u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, quire' ti' yʌn much'a'anob u winiquirob judío. Tiri' tsicbanʌjj Pablo yejerob. ²⁰ U yet acsa'orirob, a ti' yʌnob caj u chich c'atajob ca' p'atʌc Pablo yejerob ya'ab u q'uinin. Chen Pablo caj u ma'quintaj mʌ' ju p'atar. ²¹ Tabar u bin Pablo caj u ya'araj:

—Bin in ca' ich u cajar Jerusalén soc ti' yʌnen tu q'uinin u qui'qui' janʌnob u winiquirob judío. Wa tsoy tu t'ʌn C'uj —quij—, je' in wʌc'ʌs tar in wirechex —quij.

Jeroj oquij ich chem caj u p'ʌtaj u cajar Efeso. ²² Barej caj c'uchij ich u cajar Cesarea, caj bin ich u cajar Jerusalén, caj c'uchij caj oquij tu cu much'quinticob u bʌj a yacsmanob tu yorob caj t'ʌnob. Caj ts'oc u t'ʌnanob caj bin Pablo ich u cajar Antioquía. ²³ Caj ts'oc u p'atar ya'ab u q'uinin ich u cajar Antioquía, caj joq'uij Pablo quir u bin ich tu cotor u cajarob ich u ru'umin Galacia yejer u ru'umin Frigia cu chichquintic u yorob a mac a yacsmanob tu yorob u t'ʌn Jesús.

Apolos cu tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u cajar Efeso

²⁴ Ti' yʌn turiri' u winiquir judío u c'aba' Apolos. Tar u tar uch ich u cajar Alejandría, quire' tiri' rocha'b ten u nʌ' Apolos. Turiri' u q'uinin caj c'uchij Apolos ich u cajar Efeso.

Apolos u jach er u tsec'ta'r u t'ʌn C'uj, bayiri' xan, u jach qui' er tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj. ²⁵ Toc camsa'b Apolos ti' u t'ʌn Jesús. Cu man u tsicbat'ic u t'ʌn Jesús, caj u tsec'taj u t'ʌn C'uj, quire' raji' cu tsicbar an ten bic mac yer tsicbar, jach qui' yor u tsicbar quire' u jach er tsicbar. Chen Apoloso', jari' yer bic acsa'b ja' tu jo'r mac ten Juan, yejer a ba' camsa'b ten Juan uch. ²⁶ Apolos caj u chich tsec'taj u t'ʌn C'uj ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mʌ' ju jac'ʌr u yor Apolos u tsec'tej. Caj ts'oc u yubicob u ts'ect'ic u t'ʌn C'uj Apolos. Aquila yejer Priscila caj u pʌyajob Apolos, quir u tsicbarob tu junanob, quir u qui' camsicob Apolos u t'ʌn C'uj quire' yʌn ba' mʌ' toy yubej Apolos. ²⁷ Apolos u c'at u bin ich u ru'umin Acaya, rajen u yet acsa'orirob caj u ya'araj u bin. Caj yamta'b Apolos ten u yet acsa'orirob ich u cajar Efeso. Robob caj u ts'ibtajob u ju'unin ti' u yet acsa'orirob ich u ru'umin Acaya soc u qui' acsa' Apolos. Caj c'uchij ich u ru'umin Acaya caj qui' yamta'b a yacsmʌnob tu yorob ten Apolos. Quire' robob caj u yacsajob tu yorob quire' jach tsoy caj beta'bob ten C'uj. ²⁸ Caj nunca'b u t'ʌn Apolos ten u winiquirob judío, chen mʌ' c'ucha'an u yorob u nunquicob u t'ʌn Apolos. Quire' cu tsicbat'ic ti'ob yejer u muc' C'uj, bayiri' xan, quire' u necʌnʌn u t'ʌn C'uj, Apolos. Caj u ya'araj ti'ob a ba' ti' yʌn ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj, soc yerob taj wa Jesús raji' teta'b ten C'uj, quir u tar ich yoc'ocab, rajen raji' Cristo a mac u winiquirob judío cu ya'aric Mesías.

19

Pablo ich u cajar Efeso

¹ U q'uinin ti' toy yʌn Apolos ich u cajar Corinto, a Pablojo' cu man ich tu cotor u ru'umin tu ch'en'ch'en u ru'umin, tu manij uch hasta c'uchij tu cajar Efeso. Tiri' caj u yiraj jun yarob mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn C'uj jari' yerob a ba' caj u ya'araj uch a Juano' a cu yacsic ja' tu jo'r mac. ² Pablo caj u c'ataj ti'ob:

—Caj a wacsajex waj a worex u t'ʌn C'uj ta c'ʌmajex wa ju Taj'or u Pixam C'uj?

Robob caj u ya'arajob:

—Mʌ' ij cu'yajex wa ti' yʌn u Taj'or u Pixam C'uj.

³ Caj u c'ataj ti'ob:

—Bic tabar acsa'b ja' ta jo'rex uch?

Robob caj u nuncajob ti':

—Acsa'b ja' tij co'rex an ten bic Juan caj u camsaj mac uch.

⁴ Caj u ya'araj Pablo:

—Mʌ' ja wirej, Juan caj u yacsaj ja' tu jo'r mac quir yesic mac caj u c'axaj u yor, quire' yʌn u si'pirob uch. Bayiri' xan, caj ara'b ten Juan ti' u winiquirob judío: “Ca' a wacsex ta worex ti' a mac a cu tar tin pach.” Ra' u c'at ya'aric: “Acsex a worex ti' Jesús, a mac a Cristojo'.”

⁵ Barej, a je' mac a yacsmʌnob tu yorob a mac nup' ten Pablo ich u cajar Efeso caj ts'oc u yubicob ya'ara' ten Pablo, caj acsa'b ja' tu jo'rob tu c'aba' Jaj Ts'ur Jesús, quir yesicob u jach ts'urinticob Jesús. ⁶ Barej caj ts'oc u ts'anc'abʌ'rob ten Pablo, jeroj tune' caj tar u Taj'or u Pixam C'uj soc ti' yʌn tu yicʌnob. Ra'iri' u q'uinin caj u yʌnxchun u tsicbat'icob ich u jer u t'ʌnob a mʌna' mac cu najticob, Bayiri' xan, caj u tsec'tajob u t'ʌn C'uj quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbat'icob a ba' u c'at C'uj. ⁷ Raji'ob mac a caj u yacsjob tu yorob a ti' yʌn doce xibo'.

⁸ Pablo ti' yʌn mʌna' u nup ic nʌ' ich a ray cajaro', tan u yocar ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mʌ' ju jac'ʌr yor u tsec'tic u t'ʌn C'uj. Rajra' cu tsicbat'ic ti'ob bic tabar cu reyinticob C'uj, soc ix ti' cu yacsicob tu yor ti' C'uj wa taj. ⁹ Yʌn jun yarob u winiquirob judío caj chichnʌjij u jo'rob. Mʌ' u c'at u c'ʌmicob u t'ʌn C'uj, caj u p'astajob u jach tsoyir u t'ʌn C'uj ʌcʌtan a mac a much'a'anob ich u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Pablo caj joq'uij tu yʌnob a chichnʌjij u jo'rob caj binij Pablo. Tar bin tu najir tu cu cʌnicob ju'un, tiri' oquij Pablo. Yet taracob a mac a yacsmʌnob tu yorob. U najir tu cu cʌnicob ju'un pach u c'aba' Tiranno. Tiri' caj u tsec'taj u t'ʌn C'uj ya'ab u q'uinin ich u najir tu cu cʌnicob ju'un. ¹⁰ Baxuc caj u betaj Pablo ich

u najir tu cu cλnicob ju'un hasta manij ca'tur yaxq'uin. Rajen caj u yubajob u t'λn Jaj Ts'ur ich tu cotor mac ich u ru'umin Asia, cax u winiquiob judío, cax mλ' u winiquiob judío caj u rλc u'yajob u t'λn Jaj Ts'ur. ¹¹ Quire' ts'a'b u muc' ten C'uj Pablo soc jach manan carem u beyaj. ¹² Mλ' ja wirej, jach carem u beyaj Pablo, cax cu ts'abλr panyuj a caj u tλraj u yot'er Pablo, cax cabachaj cu ch'ic a caj u tλraj u yot'er Pablo caj c'uchob ich Pablo. Caj u ch'ajob u noq'uir cu ts'abλr u tλrej Pablo, ca' u jenquintaj yoc'orob a mac yajo' ca' jawλcob u yajirob, jeroj tune', caj jawij. Bayiri' xan, a mac aca'an quisin ti', caj joq'uj a quisinini'.

¹³ Ti' yλn jun yarob u winiquiob judío. Mλ' ju cutarob quire' man u ca'ob. A je' u winiquiob judío cu manob tan u joc'sicob ti' a mac aca'an quisin ti'e'. Caj c'uchij tu q'uinin u c'atob u joc'sicob u quisin a aca'an ti' mac, chen caj u c'λnob u c'aba' Jaj Ts'ur quir u joc'sic. Chen a ray xibob, mλ' yacsmλnob tu yorob u t'λn Jesús, rajen caj u t'λnajob a mac a aca'an quisin ti'e', caj u ya'arajob ti':

—Joq'uen quisin ich u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús a cu tsec'tic Pablo.

¹⁴ Robob a mac a cu joc'sicob u quisin, robob u siete u parar a turiri' u winiquiob judío, Esceva u c'aba'. A Escevajob', turiri' u jach ts'urir ich a sacerdote u winiquiob judío. ¹⁵ Jeroj tune', nunca'b ten a quisino' ti' a siete u parar Esceva. A quisino', caj u ya'araj:

—A teno' in c'λ'o u muc' Jesús, bayiri' xan, in c'λ'o u muc' Pablo. Chen a maquechex, quire' mλ' u winiquechex Jesús?

¹⁶ Chen a mac a aca'an quisin ti'e', caj u puraj u bλj ich yoc'or a siete u parar Esceva, caj rλc roxij u parar Esceva hasta mλ' u riq'uirob u parar Esceva. Jeroj tune', caj chλc puts'ob u parar Esceva ti' a mac a aca'an quisin ti'e', cax jach yaj chλc puts'ob a siete u parar Esceva, caj joc'ob ich naj caj u c'λnajob yacab tan u joc'ar u q'uiq'uer. ¹⁷ A ba' u ber ti' u parar Esceva caj yub u juminta'r ten tu cotor mac, cax u winiquiob judío, cax mλ' u winiquiob judío ich u cajar Efeso. Caj u rλc ch'ajob ch'ic yum sajaquir ten tu cotor mac, caj u caremquintob u c'aba' Jaj Ts'ur Jesús.

¹⁸ Rajen ya'ab mac a caj u ya'arajob caj u yacsajob tu yorob caj tarob ya'arej bic tabar caj cuxrajob uch caj u toc arob jach c'as caj u betajob uch, tan u c'λyicob mac. ¹⁹ Ya'ab mac a cu xaquicob ju'un a yλnin a quisino' uch, caj u much'quintajob u ju'unin quir u toquicob ich λcλtan tu cotor mac. Caj u xacajob mun u bo'orir u ju'unin a caj u tocajobe', caj u yirajob cincuenta mil sac taq'uin u bo'orir u ju'unin. ²⁰ Tu cotor a ba' u ber ra' cu yesic jach manan u muc' u t'λn C'uj. Rajen ya'ab mac, yejer u jer ya'ab mac, rajra' cu yubicob u t'λn Jaj Ts'ur. Bayiri' xan, ya'ab mac, yejer u jer ya'ab mac, cu yacsob tu yorob u t'λn Jesús.

²¹ Caj ts'oc u man a je' tu cotor a', Pablo caj u tucraj tu yor u bin ich u ru'umin Macedonia, bayiri' xan, ich u ru'umin Acaya quir u yiric u yet acsa'orirob. Ca' bin ts'ocac aro', caj u tucraj u ca' bin ich u cajar Jerusalén. Jeroj pachir cu bin ich u cajar Roma. ²² Pablo caj u tuchi'taj ich u ru'umin Macedonia ca' tur yλjyaminob u beyaj. Robob Timoteo yejer Erasto. Chen u bλjiri' Pablo ti' toy p'at ya'ab u q'uinin ich u ru'umin Asia.

Jach p'usa'b yorob mac ich u cajar Efeso

²³ A ray u q'uinin', caj u p'usajob u yorob mac quire' yubob bic tabar u jach tsoyir u t'λn C'uj cu man ich tu cotor mac. ²⁴ Caj p'usa'b u yorob mac, quire' ti' yλn turiri' xib u c'aba' Demetrio, ra' u beyaj cu jo't'ic sac taq'uin. Raji' cu betic u chan najir tu cu jo't'ic sac taq'uin soc irej a cu c'ujjinticob u winiquiob efesio. Robob cu c'ujjinticob u tus c'uj xquic Diana. Tu cu jo't'icob u chan najir Diana Demetrio cu nejaric u taq'uin, mλ' chen raji' baxuc tu cotor mac a cu jo't'icob sac taq'uin. ²⁵ Demetrio caj u much'quintaj u rac'ob a ju yet beyajob, bayiri' xan, a mac a quet cu jo't'icob sac taq'uin an ten bic Demetrio cu betic. Caj ts'oc u much'quinticob u bλj caj u ya'araj Demetrio:

—U xibirechex u cajar Efeso, a techexo', a werex quic nejariquex ic taq'uinex tu quic jo't'iquex a sac taq'uino'. ²⁶ Chen a techexo', a wiramλnex Pablo baxuc a wu'ymlnex

bic tabar u man u tsicbatic Pablo, quire' raji' cu ya'aric u yochir c'uj a ba' cu beticob xib mλ' jach C'uj. Rajen ya'ab mac caj u quibob a ba' cu ya'aric. Chen mλ' jari' ij quet cajarob Efeso caj u quibicob, bayiri' xan, tu cotor mac a cλja'anob ich u ru'umin Asia caj u quibob. ²⁷ A jera' —quij Demetrio—, jach c'as wa cu rλc c'λmicob a ba' tan u camsa'r ten Pablo, mλ' chen ic rλc sλtiquex ic beyajex, mλna' mac cu bin u sλjtico tu quij c'ujintiquex ij c'ujex Diana. Mλ' ja wirej, jach carem ij c'ujex Diana, tu cotor mac baje'rer cu c'ujinticob ij c'ujex Diana cax ich u ru'umin Asia cax ich yoc'ocab. Wa cu rλc quibicob a ba' ara'b ten Pablo mλ' ju c'ujintob ij c'ujex Diana, bayiri' xan tu cotor mac ich yoc'ocab a cu c'ujinticob ij c'ujex Diana, mλ' ju c'ujintob xan, ij c'ujex Diana —baxuc caj u ya'araj Demetrio.

²⁸ Barej caj ts'oc u yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Demetrio caj jach p'ujob, jach c'am awλtnλjob caj u ya'arob:

—Jach carem ij c'ujex u c'ujir u winiquirob efesio. Jach chich u muc' ij c'ujex u c'ujir u winiquirob efesio.

²⁹ Caj mac u xiquinob tu cu yawatob. Mλ' ja wirej, u jer u jer mac ich tu cotor u cajar caj u yλnxchun u yawatob. Jeroj tune', caj chucajob Gayo yejer Aristarco caj choplyta'b. A ray xibo', caj tarob ich u ru'umin Macedonia yejer Pablo uch, quire' p'eri'ob u manob yejer Pablo. Jeroj caj u rλc c'λnajob yacab ich tu cuch tu cu naj much'quinticob u bλj u winiquirob efesio. ³⁰ Pablo u c'at yocar tu much'a'anob a jach p'ujob quir u tsicbar yejerob. Chen a yacsmλnob tu yorob, mλ' ju cha'bar u yocar Pablo. ³¹ Bayiri' xan, yλn jun yarob u jach ts'urirob u ru'umin Asia u jach yajob Pablo, rajen tuchi'ta'bob t'λnbir Pablo soc mλ' ju yocar tu much'a'anob a jach p'ujobo'. ³² Ti' toy cu macλrob u xiquinob tu cu jach awλtob a pimo' tu much'a'anob. U jer u jer cu yawat, u jer u jer cu nunquicob awat. Ya'ab mac mλ' yerob biquinin caj u much'quintajob u bλj. ³³ Caj tench'inta'b Alejandro ten jun yarob u winiquirob judío. Tench'inta'b ca' xic tsicbar yejer a pimo', a ti' much'a'anob. Mλ' ja wirej, ara'b ti' Alejandro ten jun yarob mac biquinin caj tarob u much'quintob u bλj u winiquirob efesio. Alejandro caj u nacsaj u c'λb soc ca' macλc u chi'ob a pimo'. Mλ' ja wirej, u c'at u tsicbar yejer pimo' soc taquicob u bλj u winiquirob judío, quire' mλna' u si'pirob u winiquirob judío, quire' a ba' u berob u winiquirob efesio sam. ³⁴ Barej caj u yirajob a pimo' Alejandro caj c'λ'ota'b Alejandro raji' u winiquir judío ten a pimo'. Rajen p'eri'ob caj u jach c'amquintajob u t'λnob caj ya'arob:

—Jach carem ij c'ujex Diana u c'ujir u winiquirob efesio —baxuc caj awλtnλjob orac u chucpλjλr ca'tur hora.

³⁵ Barej ra' u q'uinin c'ucha'an yor yλjts'ibir ju'un ich u cajar Efeso caj sisquinta'b yorob a pimo' u winiquirob efesio, caj rλc ts'oc yawλtob caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wa'aric techex u xibirechex u cajar Efeso. Tu cotor mac ich yoc'ocab toc yerob quij cλnantiquex yatoch ij c'ujex Diana. Jach carem ij c'ujex Diana. Tu cotor mac yerob quij cλnantiquex u tunichir a jach taj rubij yochir ij c'ujex Diana ca'anan. ³⁶ Mλna' mac c'ucha'an yor u ma'quinticob aro' quire' taj quen. Rajen toc xur a t'λnex baje'rer. Mλ' a yλn betiquex ba', wa mλ' ta yλn qui'qui' tucrexix'. ³⁷ Mλ' ja wirej, a je' xiba', a caj a chucajex caj a purex tera'. Mλna' c'as caj u betajob ti' ij c'ujex Diana. Mλ' ju p'astajobi'. Mλ' ju ya'crajob ba' a ti' yλn ich u yatoch ij c'ujex Diana. ³⁸ Rajen wa Demetrio yejer u yet jo't' sλc taq'uinob yλn ba' quir u taquicob u jo'r mac, arej u binob ich λcltan jach juez u cajar tu cu naj tocar u jo'r mac. Ti' a ray carmen najo', ti' yλn tu cu pacran tocar u jo'rob mac. ³⁹ Cax wa yλn u jer ba' a ca wa'ariquex baje'rer, soc a quetquintic a tucurex ca' a muchq'uintiquex a bλjex tu cu naj muchquinticob u bλj u jach ts'urirob quir u tsicbaticob a ba' a c'atex. Quire' baxuc ti' ts'iba'an u ju'unin ic cajarex. ⁴⁰ Mλ' ja wirej, toc peca'an in worob quir u tocar in jo'rob ten gobierno ich u cajar Roma wa cu c'atic tenob ba'wir p'ujechex baje'rer, quire' mλna' ba' c'ucha'an in worob in wa'aricob ti' —baxuc caj u ya'araj yλjts'ibir ju'unin ich u cajar Efeso.

⁴¹ Caj ts'oc u ya'aric baxuco', caj u tuchi'taj ca' xicob tu yatochob a pimo' u winiquirob efesio.

20

Pablo cu bin ich u ru'umin Macedonia bayiri' ich u ru'umin Grecia

¹ Barej caj ts'oc u p'ujurob u winiquirob efesio. Pablo caj u p'ayaj ca' tac u much'quinticob u baj a yacsmānob tu yorob. Caj ts'oc u chichquintic u yorob caj u ya'araj bin u ca' tan u rāc t'ānanob, caj joq'uij Pablo quir u bin ich u ru'umin Macedonia. ² Pablo caj man yirej a yacsmānob tu yorob ich tu cotor a ray ru'umo'. Caj oquij Pablo tu yānob su' caj u chichquintaj u yorob yejer u t'ānob. Caj ts'oc u man ti taro' caj ruq'uij quir u bin ich u ru'umin Grecia. ³ Tiri' p'at Pablo ich u ru'umin Grecia māna' u nup ic nā'. Jach tabar u bin ich chem quir u bin ich u ru'umin Siria. Pablo caj u yubaj ya'ara' ten mac tan u pajarob u mucu chucbirob ten u winiquirob judío quir u quinsa', rajen caj u tucraj u wāc'ās bin tu yoc ich u ru'umin Macedonia. ⁴ Caj bin Pablo yet binac Sópater a cāja'an ich u cajar Berea. Yet binac Aristarco yejer Segundo, robob cāja'anob ich u cajar Tesalónica. Yet binac Gayo yejer Timoteo a cāja'an tu cajar Derbe. Yet binacob Tíquico yejer Tróximo, robob cāja'anob tu ru'umin Asia. ⁵ Robob yān binob quir u pajico'on ich u cajar Troas. ⁶ Pablo caj c'uchij tu yānenob, quij Lucas. Ti' c'uchij Pablo ich u cajar Filipos. Tiri' p'atenob hasta manij u q'uinin u qui'qui' janānob u winiquirob judío, ra' cu janticob yo'och pan a mā' u sip'e'. Caj manij cinco u q'uinin jeroj, caj c'uchenob ich u cajar Troas tiri' tin nup'ajob ij quet acsa'orirex a tan u pajiquenob, a robob a yān binob uche'. Tiri' xan caj in masajob turi semana, quij Lucas.

Pablo cu yiric u cajar Troas

⁷ Caj c'uchij tu q'uinin domingo ra' u q'uinin cu yānxchun semana caj u rāc much'quintajob u baj a yacsmānob tu yorobe'. Mā' ja wirej, tar u much'quinticob u baj quir u janānob an ten bic caj janānob u camslawinicob Jesús yejer Jesús quire' yer saman bin u ca' quinsbir Jesús. Caj ts'oc u janānob a yacsmānob tu yorob Pablo caj u camsaj ti'ob quire' yer saman bin u ca' Pablo. Jach ama'an caj u camsaj ti'ob Pablo hasta chumuc ac'bir caj u camsaj ti'ob. ⁸ Tu much'a'anob a yacsmānob tu yorob u t'ān Jesús taj much'a'an ca'anan tu māna' u nup u ts'āpquinmānob naj. Tiri' t'āba'an ya'ab quib quir u ye'c'ac'ticob tu yānob. ⁹ Ti' yān turiri' chan xib curucbar ich u nāc' naj tu cu yocar u sasis chunq'uin. U c'aba' chan xib Eutico. Tac u wenān, a chan xibo', quire' ama'an tu camsic u t'ān C'uj Pablo. Jeroj wenij, qui' wenij, jeroj caj pitc'ājjij ich ca'anan māna' u nup u ts'āpquinmānob naj. Caj rubij ich ru'um, caj ric'sa'b caj u yirob māna', quimij. ¹⁰ Chen Pablo caj emij yirej. Caj u yiraj quimij. Jeroj Pablo caj xonrāj, caj u ch'aj u mec'aj Pablo a chan xibo'. Pablo caj u ya'araj ti' a yacsmānob tu yorob:

—Mā' u jac'ār a worex, quire' cuxa'an baje'rer, C'uj caj u ric'saj tu quimirir.

¹¹ Jeroj tune', Pablo wāc'ās naquij ca'anan ich a najo' caj janij yejer u yet acsa'orirob. Caj ts'oc u janān, jach ama'an tsicbanājjij Pablo hasta sasij, jeroj binij. ¹² Barej caj ric'sa'b a chan xibo' ten Pablo robob caj u yacsajob ich naj, jach qui' yorob.

Cu tsec'tic u t'ān C'uj Pablo tu cajar Mileto

¹³ Pablo caj u ya'araj bin u caj u yoc ich u cajar Asón. A tenobo', quij Lucas, caj oquenob ich chem quir in binob Asón. Ti' cu bin ocar Pablo ich chem yejerenob, ich u cajar Asón quire' baxuc caj u ya'araj Pablo uch. A tenobo', quij Lucas, p'ayber quin binob, jeroj caj oquenob caj binenob. ¹⁴ Caj c'uchenob ich u cajar Asón. Tiri' caj in nup'ajob Pablo caj oquij Pablo ich chem tu yānenob, jeroj caj binenob, quij Lucas, tu cajar Mitilene. ¹⁵ Caj ruq'uenob, ich u cajar Mitilene caj oquenob ich chem caj binenob. Caj sasij caj c'uchenob ich ācātan u ru'umin Quío. U jer u q'uinin caj sasij caj c'uchenob ich u jor chem u cajar Samos. Jeroj caj wāc'ās ru'q'uenob ich chem. Caj ic je'saj ic bajex ich u cajar Trogilio, jeroj, caj sasij caj c'uchenob tu cajar Mileto. ¹⁶ Mā' oquenob ich u cajar Efeso, quij Lucas, quire' mā' u c'at Pablo u p'atar ya'ab u q'uinin ich u ru'umin Asia. Mā' ja wirej, raji' u c'at seb u c'uchur ich u cajar Jerusalén ca' bin tac tu q'uinin Pentecostés, jaj ix ti' wa cu c'uchur.

*Pablo cu tsicbat*ic ti' u jach ts'urirob a yacsm̄anob tu yorob u t'ʌn Jesús tu cajar Efeso

¹⁷ Quire' ti' toy yʌn ich u cajar Mileto, Pablo caj u tuchi'taj t'ʌnbir a nuxibobo' u jach ts'urirob a yacsm̄anob tu yorob tu cajar Efeso ca' tacob tu cajar Mileto. ¹⁸ Barej caj c'uchob u jach ts'urir a nuxibobo' ich yic̄nʌn Pablo, caj ara'b ti'ob ten Pablo caj ya'araj ti'ob:

—A ray u q'uinino' caj yʌn bat'an c'uchen ich u ru'umin Asia, a teno' caj cuxrajen bayiri' caj beyanʌjen an ten bic in naj betic tac tu q'uinin ruq'uen ich techex. ¹⁹ Techex a wirmanenex ti' yʌnen tu yʌnechex u burur q'uin caj in betaj u beyaj Jaj Ts'ur tu cotor in wor. Mʌ' jin tucraj wa jach caremen, quire' caj beyanʌjen ti' in Jaj Ts'urir. Susu' oc'nʌjen quire' a ba' tar tene'. Mʌ' ja wirej, a ba' caj u tucrajob u winiquirob judío caj u ts'aj in muc'yajob. ²⁰ A techexo' —quij Pablo—, caj a wirajex bic mʌ' jin xur in tsec'techex tu cotor a ba' ya'arm̄an ten C'uj. Mʌ' ja wirej, caj in camsaj techex tu ca naj much'quintiquex a bʌj quir a wu'yiquex u t'ʌn C'uj, bayiri' xan, caj in camsaj techex ich jujuntur a watochex. ²¹ ʌcʌtan tu wich C'uj, caj in toc araj ti' u winiquirob judío bayiri' xan, ti' a mʌ' u winiquirob judío. Caj in toc araj ti'ob ca' u c'axob tu yorob ca' u p'ʌtob u c'asir tu cu manob soc u yacsicob tu yorob u t'ʌn Jaj Ts'ur Jesús. ²² Baje'rer quin man ich u cajar Mileto. Bin in ca' ich u cajar Jerusalén. Baje'rer cu tuchi'tiquen u Taj'or u Pixam C'uj, quire' quin quibic u t'ʌn u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' in wer ba' in ber a teno' ca' bin c'uchuquen ich u cajar Jerusalén. ²³ Chen jari' in wer tu quin bin ich tu cotor u cajarob caj in wu'yaj ya'ara' ten u Taj'or u Pixam C'uj; Bin u ca'ob u chuquechob ca' u puriquechob tu cu naj ma'cʌr mac. Bayiri' xan, caj u ya'araj: Bin a ca' muc'yaj ya'ab, quij. ²⁴ Mʌ' jin chen tucrej wa quinsa'ben a teno'. Mʌ' jin chen tucrej in cuxtar a teno'. Chen a ba' quin jach tucrique', ca' in ts'ocs in beyaj a caj u ts'aj in beyaj Jesús soc jach qui' in wor wa cu ts'ocar in beyaj soc mʌna' in tucric in beyaji'. Mʌ' ja wirej, ts'a'b in beyaj quir in tsicbat'ic ti' mac, ca' yubej u jach tsoyir u t'ʌn Jesús. A je' t'ʌna' cu ya'aric ti' mac bic C'uj otsir yiric mac.

²⁵ 'Taj quin man ich tu yʌnechex uch caj in toc tsec'taj techex bic tabar cu bin u reyinticob C'uj. Baje'rer ts'oc in tsec'tic techex, quire' in toc er mʌ' ja ca' irenex tu ca'ten ich yoc'ocab. ²⁶ Baje'rer —quij Pablo—, jach taj quin wa'aric techex wa mac tu cotor ich techex cu satar u pixam, mʌna' in si'pir a teno'. ²⁷ Mʌ' ja wirej, caj in toc araj techex tu cotor a ba' cu tucric C'uj cu betic. ²⁸ Rajen qui' cʌnantex a bʌjex. Bayiri' xan, ca' a cʌnantex tu cotor a mac a caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jaj Ts'ur an ten bic u yʌjʌnanyʌjir tʌmʌn yuc cu cʌnantic u yʌrʌc' tʌmʌn yuc. Quire' caj u tetajechex u Taj'or u Pixam C'uj soc a beyajex. Mʌ' ja wirej, Jesús caj u rʌc bo'otaj u bo'orir u si'pirob a yacsm̄anob tu yorob caj quimij ich cruz, soc raji' yʌninob. ²⁹ In wer ca' bin xiqueno' je' u tar mac quir u tusiquechexob soc a p'ʌtiquex a wacsiquex ta worex u t'ʌn Jesús. A ray maco', irob a barum, a jach ts'ico', ra' cu chen tar u rʌc chi'ic a wʌrʌc' cax. ³⁰ Jin, quen, cax a yacsm̄anob tu yor u t'ʌn Jesús tu yʌnechex, je' u riq'uirob yirej wa cu tusiquechexob. Quir u camsiquechexob a ba' quiri' mʌ' taji' soc a sayʌrex tu pachob quir a cʌniquex u t'ʌnob. ³¹ Rajen qui' cʌnantex a bʌjex ti' a mac a baxuco'. A rajra' qui' tucrex an ten bic ca' c'ʌ'otiquenex u burur q'uin, bayiri' xan, u burur ac'bir tac mʌna' u nup yaxq'uin caj in chichquint a worex tu quin muc'yaj ta wicʌnʌnex uch.

³² 'A baje'rer, in wet acsa'orirex, in c'at C'uj ca' u qui' cʌnan techex. In wer u t'ʌn C'uj ti' u jach tsoyir u pixam C'uj je' u cʌnantiquex xan. U t'ʌn C'uj je' u cʌnantic a worex quire' cu ya'aric bic tabar jach tsoy a C'ujjo'. Mʌ' ja wirej, u t'ʌn C'uj c'ucha'an yor u chichquintic a worex, soc mʌ' a p'ʌtiquex a wacsiquex ta worex hasta ca' bin a c'ʌmiquex a ba' caj u toc araj C'uj ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Ra' ca' bin a c'ʌmiquex quet yejer tu cotor a mac a yacsm̄anob tu yorob u t'ʌn Jesús. Mʌ' ja wirej, C'uj je' u much'quintic a tu tetaje' soc raji' yʌnin C'uj, ca' bin c'uchuc tu q'uinin. ³³ A teno', mʌ' jin pachtaj a noq'uexi', mʌ' jin pachtaj a taq'uinex xan —quij Pablo—. ³⁴ A bʌjiri'ex a werex caj in jaraj in taq'uin yejer u bʌjiri' in beyaj soc wa ba' in c'at quin mʌnic. Bayiri' xan, a mac in wet tsicbarob u t'ʌn C'uj, caj in jʌsaj ti'ob a ba' u c'at xan. ³⁵ Mʌ' ja wirej, a teno' rajra'

caj in wesaj techex wa ca chich beyajex an ten bic ten caj in betaj, jeroj, γλν a bat'an yamtiquex a mac a γλν u yajir. C'Λ'otej techex u t'Λn ic Jaj Ts'urirex. Raji' caj u ya'araj: “Ba' cu jach qui'quintic yor mac, a ba' ca ts'ic ti' mac, mΛ' chen a ba' cu c'Λmique'.”

³⁶ Barej caj ts'oc u tsicbar aro' an ten bic nanij cu beticob, caj xonrλj Pablo yejer tu cotorob quir u t'Λnic C'uj. ³⁷ Caj ac'ta'b Pablo ten tu cotor a nuxibob u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob, caj rΛc oc'nλjob tu cotor. Jeroj caj u pΛtΛxmeç'ta'b Pablo u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob tu cajar Efeso. Caj ts'uts'a'b u p'uc Pablo, quire' bin u ca'. ³⁸ Jach yaj cu yac'ticob, quire' yubob ya'aric Pablo. MΛ' u γλnyλn bin irbir u wich. Hasta yet binacob tu cu yocar ich chem Pablo.

21

Pablo cu bin tu cajar Jerusalén

¹ Caj ts'oc in t'Λnic'ob. In wet acsa'orirob caj in p'Λtajob, quij Lucas, caj oquenob ich chem quir in binob ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Cos. Jach taj binenob. Jeroj caj sasij caj c'uchenob ich u cajar Rodas. Ti' u cajar Rodas caj wΛc'Λs binenob, quij Lucas, ich u cajar Pátara. ² Caj c'uchenob ich u cajar Pátara caj in wirajob u jer u chemin c'ac'nab quir in binob tu ru'umin Fenicia, Jeroj caj oquenob ich chem caj binenob. ³ Tan in tarob ich chem, caj in wirajob u ru'umin u petenin Chipre. Taj γλν tin ts'icob, caj in potmastajobi'. Jeroj, quij Lucas, caj c'uchenob tu ru'umin Siria. MΛ' ja wirej, caj u joc'sob u cuch u chem quire' ti' γλν u jor chem, u c'aba' Tiro. Rajen joq'uenob. ⁴ Tiri' caj in nup'ajob jun yarob ij quet acsa'orirob ich u cajar Tiro. Ti' p'atenob yejerob siete u q'uinin tu yatocho'. Robob caj u ya'arajob ti' Pablo:

—MΛ' a γλν bin Pablo tu cajar Jerusalén. Quire' baxuc caj ya'araj tenob u Taj'or u Pixam C'uj.

⁵ Barej caj ts'oc a ray siete u q'uinino', caj joq'uenob quir in binob. A yacsmΛnob tu yorob caj rΛc joc'ob yirob in binob. Caj rΛc joc'ob yejer u rac' baxuc xan, yejer u pararob. Peri' caj bino'onex chi' c'ac'nab quir ic t'Λniqueux C'uj. Jeroj caj xonrλjo'onex ich chi'c'ac'nab quir ic t'Λniqueux C'uj. Caj ts'oc ic t'Λniqueux C'uj caj ic rΛc pacran pΛtΛxmeç'taj ic bλjex yejer ij quet acsa'orirex. ⁶ Caj ts'oc ic rΛc pΛtΛxmeç'tic ij quet acsa'orirex, caj oquenob ich chem quir in binob. Chen robob caj sutnλjob tu pachob quir u binob tu yatochob.

⁷ A baywo', quij Lucas, caj in p'Λtajob u cajar Tiro, jeroj caj c'uchenob yejer chem ich u cajar Tolemaida. Tiri' caj joq'uenob ich chem caj binenob in wirob ij quet acsa'orirex. Ti' p'atenob turiri' u q'uinin yejerob. ⁸ Barej caj sasij caj joq'uenob quir in binob, caj c'uchenob tu cajar Cesarea. Jeroj, caj u yacsajenob Felipe tu yatoch. A je' Felipeja', ra' turiri' ich a siete xibo', a teta'b quir u yamticob a mac a teta'b ten Jesús uch quir u tsec'ta'r u t'Λn. A ray sietejo', ra' cu jΛ'sλr yo'och xquic a quimen u mame'. A Felipeje', cu tsicbatic u jach tsoyir u t'Λn C'uj tu cotor mac. Ti' p'atenob yejer Felipe, quij Lucas. ⁹ Ti' γλν u parar xquic Felipe, rΛc γλν u nup u parar xquic. MΛ' ch'a'ani' u parar xquic Felipe. Robob cu tsicbaticob u t'Λn C'uj quire' ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. ¹⁰ Quire' ti' toy γλnenob ich yatoch Felipe, quij Lucas, jeroj tune' caj c'uchij ich yatoch Felipe, a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. U c'aba' Agabo. Raji' tar u tar tu ru'umin Judea. ¹¹ Raji' tar u yiriquenob. Caj c'uchij, jeroj, caj c'uchij Agabo, caj pit u c'ax u nΛc' Pablo ten Agabo a ti' γλν u nΛc' Pablo. Agabo caj u c'axaj u wΛc'Λs bλjiri' u c'Ab yejer u c'ax u nΛc' Pablo, caj u wΛc'Λs c'Λxaj yoc xan. Jeroj, caj u ya'araj:

—Baxuc cu bin u c'Λx a c'Ab yejer a woc u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén. Ca' bin ts'ocac u c'Λriquechob cu bin u puriquech tu mΛ' u winiquirob judío —baxuc caj ya'araj ten u Taj'or u Pixam C'uj uch.

¹² Caj ts'oc ij cu'yiquex, quij Lucas, ya'aric Agabo caj tic chich arajex ti' Pablo mΛ' u γλν bin tu cajar Jerusalén. Bayiri' xan, caj u ya'arajob a yacsmΛnob tu yorob a cλja'anob tu cajar Cesarea. ¹³ Caj u nuncaj Pablo ti'ob:

—Yaj in wiric a woc'arex. MΛ' ja wirej, tan a tupsiquex in wor cax cu chuquenob u c'Λxenob tu cajar Jerusalén quir in quinsa'. Cax quimiquen ti' Jesús, in Jaj Ts'urir —quij.

¹⁴ Barej caj ij quirajex mΛ' c'ucha'an ij corex ij c'ax u tucur Pablo, soc mΛ' u bin tu cajar Jerusalén. Caj ts'oc ic tsibarex caj ij carajex:

—Ca' u betej a ba' u c'at Jaj Ts'ur.

¹⁵ Caj ts'oc u q'uinin caj in wirajob Felipe, caj in marajob in ba'tacob quir in binob tu cajar Jerusalén. Caj ts'oc in maricob caj binenob. ¹⁶ Yet binacob jun yarob a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús a cΛja'anob tu cajar Cesarea. Robob caj u purenob tu yΛn turiri' xib a caj tarij uch ti' u petenin Chipre. U c'aba' a ray xibo', Mnasón. Raji' caj u yΛn acsaj tu yor uch. Mnasón caj u yacsajenob tu yatoch.

Pablo caj bin yirej Jacobo

¹⁷ Barej caj c'ucho'onex tu cajar Jerusalén, quij Lucas, caj u qui' acsajo'onex ij quet acsa'orirex. Jach qui' yor a yacsmΛnob tu yorob caj yiro'onex. ¹⁸ Caj sasij caj bino'onex yejer Pablo ich Jacobo. Tiri' much'a'anob a nuxibob u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob tu cajar Jerusalén. ¹⁹ Caj ts'oc u rΛc t'Λnanobe' caj u tsicbΛtaj ti'ob a ba' caj u betaj C'uj ich a mΛ' u winiquirob judío quire' tsec'ta'b u t'Λn C'uj ten Pablo ti' a mΛ' u winiquirob judío. A ba' caj u betaj C'uj Pablo caj u ya'araj jujuntur. ²⁰ Caj ts'oc u yubicob a ba' tsicbanΛjij Pablo caj u qui' t'Λnajob C'uj caj ya'arob:

—Jach caremech C'uj.

Jeroj tune', turiri' mac ich u yet acsa'orirob a teta'b quir u t'Λnic Pablo yΛjt'Λnir tu cotor u yet acsa'orirob, caj u ya'arajob ti' Pablo:

—Iric, ij quet acsa'orirech. A techo', a wer yΛn ya'ab a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús ich ij quet winiquirob judío. Robob tu cotor tan u chich aricob ca' u qui' cΛnantej tu cotor mac a ba' ara'b ich u t'Λn Moisés, baxuc to'onex. ²¹ MΛ' ja wirej, robob caj u yubajob u juminta'r cu ya'aricob tan a man a camsic tu cotor a wet winiquirob judío tu cΛja'anob a wet winiquirob judío tantanxer ru'um, wa ca' u p'Λtob u quibicob a ba' ts'ibta'b ten Moisés uche'. Baxuc caj u yubob u juminta'r tan a camsicob xan mΛ' ju ts'ir u chan ochir a xibo', an ten bic quic naj betiquex ti' a chan ocho', soc u cΛnanticob a ba' cu naj betic ij quet winiquirob judío. ²² Ba' quic bin ic betex ca' bin yubob c'uchech tera'? Quire' jach taj, je' yubicob ti' yΛnech te'ra'. Je' u much'quinticob u bΛj ca' bin yubob aro'. ²³ Ca' a wu'yej a ba' quin wa'aricob tech Pablo. A tenobo', yΛn in rΛc nupo' xib a tera', a yacsmΛnob tu yorob. Robob tabar u nup'sicob a ba' tu toc arob ti' C'uj yΛn u nup xibo'. ²⁴ PΛyej a je' rΛc yΛn u nup xiba', ca' xiquech yejerob ich carem naj tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. An ten bic caj u betajob a rΛc yΛn u nup xibo' quet bayiri' xan, ca' a betic xan an ten bic cu naj beticob u winiquirob judío. A techo', bo'otej u bo'orir u c'osar u jo'r a wet binacob. Toc betej aro' soc yerob a wet winiquirob judío a ba' caj u rΛc'ajob a pachob mΛ' taji' quire' a ba' caj u yubob u juminta'r. Ca' a yΛn a bet aro' soc yerob ca quibic u t'Λn Moisés ra' cu ya'aric to'on quir ij cuxtar.

²⁵ Chen ara'b ti' Pablo ten u jach ts'urirob a yacsmΛnob tu yorob:

—A tenob, caj in ts'ibtob ju'un ti' a mΛ' u winiquirob judío, a yacsmΛnob tu yorob u t'Λn Jesús. Caj in toc arajob ti'ob a ba' quin tucricob. Caj in wa'arajob ca' a chen u'yex a je' t'Λna': “MΛ' a yΛn jantiquex a ba' cu yesic mac ti' yochir u tus c'uj. MΛ' a chi'iquex bΛc', a yΛn u q'uiq'ueo', yΛn sisbastex. Baxuc xan, mΛ' a yΛn wenΛnex yejer mac a mΛ' a mamexo' mΛ' a yΛn wenΛnex yejer a mac a mΛ' a raq'uexo'.”

Chuc Pablo tu cu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío

²⁶ Jeroj, caj sasij caj bin Pablo yejer a rΛc yΛn u nup xibo' caj u yΛn p'ojob u bΛjob an ten bic u winiquirob judío nazarite cu p'o'ic u bΛj tu ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. Caj ts'oc aro', caj oquij Pablo yejer a rΛc yΛn u nup xibob ich carem naj tu naj c'ujjinticob C'uj u winiquirob judío. Jeroj, caj u p'isaj u q'uinin ti' u jach ts'urirob sacerdote soc yerob nup' u p'o'icob u bΛjob. Soc yerob u jach ts'urirob sacerdote cu bin u purob u sijejob ti' C'uj, ti' jujuntur cu binob an ten bic caj ya'araj ten Moisés uch u t'Λn ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

²⁷ Barej orac manij a siete q'uin, ti' irij Pablo ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj irij Pablo ten u winiquirob judío a cu tarob ich u ru'umin Asia. Robob caj u p'usajob u yorob soc ts'ictarob u yet winiquirob judío, a ti' yλnob soc u tarob chucbirob Pablo. Jeroj caj u purajob u bλj ich yoc'or Pablo. ²⁸ C'am awλtnλjob, tan ya'aricob:

—Cojenex, yam tenob u xibirechex u winiquirob israel quir in chuquicob a je' xiba'. Mλ' ja wirej. raji' tan u camsic tu cotor mac, mλ' ba'wir ca' u quibej a ba' cu ya'aric u t'λn ic nunquirex Moisés. Rajen tan u camsic mλ' patar a to'onex u winiquirob judío. Baxuc cu ya'aric xan, mλ' ba'wir ti' a je' carem najo' tu quic naj c'ujintiquex C'uj. Mλ' jariri', caj u yacsaj a mλ' u winiquirob judío ich a je' carem najo', tu quic naj c'ujintiquex C'uj. Baje'rer, caj u c'asquintaj a je' carem naj xan a tu quij c'ujintiquex C'uj.

²⁹ Mλ' ja wirej, Pablo irir ten mac uch tan u man ich u cajar Jerusalén yejer u nup Tróximo. A Tróximojo', ti' cu tar tu cajar Efeso. Rajen caj u tus tucrajob acsa'bo' ten Pablo ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío.

³⁰ Seb caj u much'quintajob u bλj quir u chucurob Pablo. Orac tu cotor mac tu cajar Jerusalén caj oc u chuquej Pablo ich carem naj. Caj chopata'b Pablo ich tancab carem naj. Seb caj u mλcajob u jor a carem naj. Caj rλc p'ujob yorob tu cotor mac tu cajar.

³¹ Quire' caj u tumtob u quinsej Pablo, caj bin t'λnbir u jach ts'urirob soldado. Ara'b ti' tan u rλc p'ujur yorob tu cotor mac tu cajar Jerusalén. ³² Caj joc' u t'λn u soldados yejer u capitánob. Caj t'λnob ten u jach ts'urir soldado. Seb caj binob tu cu chucur Pablo. Caj yirob cu tar u jach ts'urirob soldado caj p'at u jats'λr Pablo ten a pimo'. ³³ Caj c'uchij u jach ts'urir soldado yicnλn Pablo caj ara'b ten u jach ts'urir ca' u chucob Pablo quir u ma'cλr. Caj ts'oc u chucur Pablo caj c'arij yejer ca'tur mascab. Jeroj tune, caj c'ata'b ti' a pimo' maqui', bayiri' caj c'ata'b ti' ba' u ber ca jλts'iquex. ³⁴ C'am caj u nuncajob ti' a pimo'. U jer u jer cu nunquic. Rajen u jach ts'urir soldado mλ' yer biquinin caj p'usa'b yorob a pimo', rajen caj ara'b u bin purbir Pablo ten u jach ts'urirob soldado tu cu naj wenλnob soldado. ³⁵ Chen barej, caj c'uchob a soldadojo' yejer Pablo tu cu nacλre'. Yλn c'ochbir Pablo ten a soldadojo' quire' jach ts'ic a pimo'. U c'atob u ca' chuquicob Pablo. ³⁶ Quire' a mac a cu tar tu pach c'am awλtnλjob:

—Ca' ij quinsej a rayo' —baxuc caj ya'arajob a pimo'.

Pablo caj u nuncaj a mac a tan u pλq'uicob u pach λcλtan tu much'a'an a pimo'

³⁷ Barej orac acsa'b Pablo tu cu naj wenλnob soldado caj u t'λnaj u jach ts'urir soldado Pablo:

—Cax tsicbanλquenob? —quij Pablo.

Caj u ya'araj u jach ts'urir soldado:

—Quin wiric tech a wer u t'λn griego. ³⁸ Mλ' wa tech u winiquirech egipto, a tu much'quintaj a pimo' quir u ts'iquinta'r gobierno romano? Mλ' wa tech caj a pλyaj u berob a pimo' quir u bin u quinsob u winiquirob gobierno. Mλ' wa tech caj a much'quintaj cuatro mil xib ich tλcay ru'um uch?

³⁹ Jeroj Pablo, caj u nuncaj caj u ya'araj:

—A teno', u winiquireno' judío. Tar in tar ich u cajar Tarso uch. A ray cajaro' jach manan no'j, ra' ti' yλn ich u ru'umin Cilicia. Quin chan c'atic tech ca' a cha'j in tsicbar ti' a ray pimo'.

⁴⁰ U jach ts'urir soldado caj u cha'j u tsicbar Pablo. Ti' cu ch'ictar tu cu nacλr mac a cu bin tu cu naj wenλnob u soldado romano. Pablo caj u pecsaj u c'λb ca' ts'ocac u t'λn a pimo'. Jeroj Pablo caj u yλnxchun u tsicbar ti'ob ich u t'λn u winiquirob judío.

22

¹ —U'yex ba' quin wa'aric techex in wet winiquirob judío a in wet ch'ibarob. U'yex ba' quin wa'aric techex u winiquirob judío a nuxibo'. U'yex ba' quin bin in wa'aric techex soc λcλtan techex tu cotor soc a werex mλna' in si'pir a teno' —quij Pablo.

² Caj yubob tan u t'ʌn ich u t'ʌnob u winiquirob judío, mʌ' c'ʌs ba' cu tsicbarob u winiquirob judío. Jeroj caj u ya'araj ti'ob:

³—A teno'—quij Pablo—, u winiquiren judío, caj u rochen in nʌ' tu cajar Tarso tar ich u ru'umin Cilicia. Chen te' ch'ijen ich u cajar Jerusalén. A tera' caj u camsajen Gamaliel uch. A ba' nanij u camsic ti' ic nunquirex ra' caj in cʌnʌj. Gamaliel tu qui' camsajen. Jach manan in c'at in betej an ten bic a teno' caj in tucraj a C'ujo' u c'at. Rajen ts'ajan in wor in betej an ten bic tu cotorechex baje'rer. ⁴ A ucho'—quij Pablo—, caj binen in cʌxtej a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús, quir in chuquic in c'ʌxtej quir in bin in purej quinsbir, cax wa xib, cax wa xquic caj in c'ubajob c'ʌrbirob. ⁵ U jach ts'uirob u sacerdote u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío, a nuxibo', c'ucha'an yorob ya'aricob techex bic tabar caj u chucajob ju'un ten soc in puric ti' in wet winiquirob judío ich u cajar Damasco. Mʌ' ja wirej, ti' binen uch quir in chuquic u pach a mac a yacsmʌnob tu yorob u t'ʌn Jesús, soc toc c'ʌxa'an ca' taquen in purej mʌcbir ich u cajar Jerusalén, soc u ts'abar u muc'yajob ten u ts'urirob u winiquirob judío.

Pablo cu tsicbar bic tabar caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús

⁶ Caj ya'araj Pablo:

—Quire' tan in bin ich u berir u cajar Damasco. Seb caj tar u ch'ic yum u sasirir ca'anan tu yʌnen an ten bic u sasirir a cu c'uchur c'ac'chunq'uinob', jach manan u sasirir. Caj tar u sasir c'ac'chunq'uin tu yʌnen. ⁷ A teno', caj ruben ich bej, a ra'iri' u q'uinin, caj in wu'yaj u t'ʌn mac, raji' caj u ya'araj ten: “Saulo, Saulo, quire' ra' in c'aba' a ucho'?' Biqinin, ca man a chuc quin pach. Mʌ' ja wirej, a mac a cu chuquic u pach a mac a cu sayʌrob tin pach, tan u chuquic in pach xan.” ⁸ A teno' tune', caj in nuncaj: “An maquech, Jaj Ts'ur?”—quen. Raji' caj u ya'araj ten: “A teno' Jesús en a cʌja'anen tu cajar Nazaret uch. Tan a chuquic in pach a teno'.” ⁹ A mac a ti' yʌnob, a jin wet taracob, cax caj u yirob u sasirir ca'anan, caj jaq'uij yorob. Chen mʌ' ju yubob u t'ʌn a cu t'ʌniqueno'. ¹⁰ Caj in wa'araj tune': “Ba' ca bin a wa'are ten in Jaj Ts'urir.” Caj u ya'araj ten Jaj Ts'ur: “Riq'uen, joq'uen xen ich u cajar Damasco. A rayo' ti' yʌn mac a cu bin ya'aric tech tu cotor ba' a C'ujo' u c'at tech ca' a betej.” ¹¹ Caj riq'uen—quij Pablo—, mʌ' jin wiraj in ber, quire' ac'birchʌjj in wich ten u ch'ic yum sasirir C'uj. Caj mach in c'ʌb quir u pʌyicob in ber. U pʌybarob in ber in wet binob, jeroj caj oquen ich u cajar Damasco.

¹² 'Tiri' ich u cajar Damasco ti' yʌn turiri' xib, Ananías u c'aba'. A ray xibo', cu jach c'ujintic C'uj. Cu naj betic tu cotor a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés uch. Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío cu tucricob wa tsoy cu betic Ananías. ¹³ Caj c'uchij Ananías tu yʌnen, ti' ch'ica'an tin wicnʌn uch caj u ya'araj ten: “Baje'rer in wet acsa'orirech Saulo bin a ca' irej a ber.” Seb caj ca' sasichʌjj in wich, jeroj caj in wiraj Ananías. ¹⁴ Caj ya'ara ten Ananías—quij Pablo—: “U c'ujir ic nunquirex a tu c'ujintajob uch, caj u tetch ca' a najtej a ba' u c'at tech. Caj u tetch soc a wu'yic u t'ʌn tu chi' Jesús. Caj u tetch C'uj soc a wiric u parar a mac taj yore'. ¹⁵ Mʌ' ja wirej, a C'ujo' caj u tetch quir a toc aric u t'ʌn ʌcʌtan tu cotor mac cax a ba' a wirmʌn yejer a ba' a wu'yʌn. ¹⁶ Baje'rer, quij ya'araj Ananías, ba'wir ca pajic, riq'uen ca' xico'on soc in wacsic ja' ta jo'r. Ca' a t'ʌnej Jaj Ts'ur soc u jawsic a si'pir C'uj.”

Teta'b Pablo ten Jaj Ts'ur quir u tsec'ta'r u t'ʌn tu mʌ' u winiquirob judío

¹⁷ Caj ya'araj Pablo ti' a pim u winiquirob judío:

—Barej, caj sutnʌjen tin pach tu cajar Jerusalén caj binen ich carem naj tu quic naj binex quir ij c'ujintiquex C'uj. A teno', caj oquen quir in t'ʌnic C'uj. Tu jin t'ʌnaj C'uj uch, caj in wʌyʌc'taj C'uj. ¹⁸ Caj in wiraj in Jaj Ts'urir, raji' caj u ya'araj ten: “Joq'uen p'ʌtej u cajar Jerusalén. Sebquint a bin quire' u winiquirob judío a mʌ' ju yacsajob tu yorob a ba' ca tsec'tiquenob ti' mʌ' ju bin u c'ʌmob.” ¹⁹ Chen a teno', caj in wa'araj: “Jaj Ts'ur, quen, robob u toc erob a teno' caj in chucaj caj in puraj mʌcbir a mac a yacsmʌnob tu yorob a t'ʌn tech. Robob u toc yerob a teno' caj oquen ich jujuntur u chan najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío, caj in cʌxtaj a mac a yacsmʌnob tu yorob a t'ʌn

quir in chuquicob in maquej tu cu ma'car mac, caj in chich jats'ajob xan. ²⁰ Caj ch'in Esteban ten u winiquirob judío soc ca' quimic. Ra'iri' u q'uinin caj quimij Esteban, jach tsoy caj in tucraj. Ma' ja wirej, a teno' caj in canantic u noc'ob a cu ch'ininob Esteban uch." Aro' caj tsicbanajen yejer Jaj Ts'ur. ²¹ Caj ya'araj ten Jaj Ts'ur: "Joq'uen xen ich a ma' u winiquirob judío." Jeroj tune', caj u tuchi'ten C'uj ich tantanxer ru'um nachir.

Chuc Pablo ten u jach ts'urir u soldados romano

²² A pim u winiquirob judío caj yubob u t'an Pablo hasta yubob ya'aric: "A ma' u winiquirob judío." Jeroj tune', c'am caj awatnajibob u winiquirob judío, tan ya'aricob:

—A je' xibo' ca' quimic. Joc'sej cax quimic soc ma' u cuxtar.

²³ Ma' ja wirej, caj c'am awatob soc yesicob jach p'ujob. U bajiri'ob caj u jatajibob u noc'ob u winiquirob judío, caj u purajibob u noy ru'um ich ca'anan soc yer jach p'ujob.

²⁴ Caj irir ten u jach ts'urir u soldados romano bic caj p'ujob. Caj u t'anaj u soldados soc u pururob Pablo ich yatoch tu cu naj wenanob a soldadojo'. Caj ara'b ten u jach ts'urir soldados ti' u soldados ca' chich jats' Pablo:

—Ca' ij quirex wa Pablo cu ya'aric tenob a ba' u si'pir ti'e'. Je' in wirob biquinin caj u p'usaj yobob u winiquirob judío quir u yawatob.

²⁵ Barej caj ts'oc u c'axic Pablo yejer ot' quir u jats'ic u pach, caj u ya'araj Pablo:

—A teno' u winiquirenob romano. Tsoy wa ca jats'iquenex cax wa ma' ja wiraj wa yan in si'pir? —baxuc caj ya'araj Pablo ti' a capitáno'.

²⁶ Barej caj u yubaj ya'ara' ten Pablo aro', a yajt'anir cien soldados caj joc'. Caj bin ich u jach ts'urir quir ya'aric ti' a ba' ara'b ti' ten Pablo. Caj c'uchij, caj u ya'araj ti':

—Qui' irej a ba' ca bin a betic. Ma' ja wirej, a ray xibo' u winiquirob romano.

²⁷ Rajen u jach ts'urir tu cotor soldados, caj bin ich Pablo. Caj u ya'araj ti':

—Arej ten wa ju winiquirech romano?

Caj u ya'araj Pablo:

—A teno' u winiquirenob romano.

²⁸ Caj u nuncaj u jach ts'urir tu cotor soldados:

—A teno', caj in bo'otaj jach ya'ab taq'uin soc u winiquirenob romano.

Pablo caj u ya'araj:

—A teno', u winiquirenob romano, quire' in tet u winiquirob romano quet yejer in na', u winiquirob romano.

²⁹ Seb caj p'at Pablo ten a soldadojo' a cu bin jats'bir u pach Pablo uche'. Yet binac u jach ts'urir tu cotor soldados, quire' jach sajac caj u yubajibob u winiquir romano Pablo. Caj u ch'aj sajquir xan, quire' caj u c'araj yejer mascab.

Pablo acatan tu cotor u jach ts'urir u winiquirob judío

³⁰ Caj sasij soc yer jach taj ma' ba'wir cu taquicob u jo'r Pablo, u jach ts'urir tu cotor soldados caj u tuchi'taj t'anbir tu cotor u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío, yet taracob u jach ts'urir u winiquirob judío, a nuxibo'. Caj u tuchi'taj t'anbir ca' rlc tarob u much'quinticob u baj. Caj pit tu c'axa'an Pablo caj bin purbir acatan tu cotor u jach ts'urir u winiquirob judío. Acatan ch'icric Pablo.

23

¹ A Pabloje', tan u susu'tic u baj quir u qui' pactic u jach ts'urir u winiquirob judío. Caj u ya'araj:

—U xibirechex u winiquirechex judío. A teno' —quij Pablo—, in wer ich in tucuro', in wac'as pixamo' —quij—, ma' u ya'arej ten biquinin caj a betaj ba', quire' C'uj cu yiric jach tsoy in tucur, quire' a ba' caj in betaj tu cotor u q'uinin cuxa'anen cax u q'uinin baje'rer.

² Jeroj tune', caj ara'b ten u jach ts'urir sacerdote u winiquirob judío, u c'aba' Ananías:

—Rax u chi'.

Rox u chi' Pablo ten a mac a ti' yan yicnan Pablo.

³ Pablo tune', caj u ya'araj:

—A techo', ca'tur a tucur, je' u p'quic u baj tech C'uj. MΛ' ja wirej, a techo', ti' cura'anech soc u joc'ar tu tajir ba', quire' baxuc caj u ya'araj u t'Λn Moisés. Chen a techo', caj a wa'araj u roxar in chi'. A techo', caj a rΛc p'act u t'Λn Moisés —quij Pablo.

⁴ A mac a ti' yΛn ich yicnΛn Pablo caj u ya'araj ti':

—MΛ' ja wirej, caj a wa'araj jach manan c'as u jach ts'urir sacerdote.

⁵ Caj u ya'araj Pablo:

—MΛ' in wero', wa jin rac'ob wa raji' u jach ts'urir a sacerdote u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, tu ts'iba'an u t'Λn C'uj cu ya'aric: “MΛ' tsoy a wa'aric jach manan c'as u jach ts'urirob a cajarex.”

⁶ Pablo caj u yiraj jun yarob a much'a'anob u jach ts'urirob tu cotor u winiquirob judío. Yerob a caj u cΛnajob a ba' camsa'b ten u winiquirob judío a cu ya'aricob fariseo. U jer jun yarob yerob a ba' camsa'b ten u winiquirob judío a cu ya'aricob saduceo. Rajen c'am caj u t'Λnaj:

—U'yex ba' quin wa'aric techex in rac'ob. A teno', u winiquiren a fariseojo', bayiri' xan, u pararen fariseo. Jari' quin pajic wa bin u ca' riq'uir tu cotor mac tu quimirir. Je' u rΛc cuxtarob tu ca'ten, rajen cu taquicob in jo'r.

⁷ Caj ts'oc u ya'aric aro', caj u yΛnxchun u c'amquinticob u t'Λn u winiquirob judío a fariseojo' yejer u winiquirob saduceo. MΛ' ja wirej, mΛ' quet yorob a ba' uya'b yac Pablo. ⁸ MΛ' ja wirej, u winiquirob saduceo cu camsicob, mΛna' mac cu bin riq'uir tu quimirir, mΛna' u yΛjmasirob u t'Λn C'uj, cu camsicob xan, mΛna' xan quisin. Barej u winiquirob judío a fariseojo', cu camsicob bin u ca' riq'uir mac tu quimirir. Cu yacob xan, yΛn yΛjmasirob u t'Λn C'uj, bayiri' xan, cu yacob yΛn quisin. ⁹ Caj c'am awΛtnΛjob, tan u jach c'amtar yawΛtob. Caj ya'arajob jun yarob yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, caj ts'oc u ch'ictar. MΛ' ja wirej, jujuntur caj ch'icrΛjob ich u winiquirob judío a fariseojo', quire' jun xot' yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn Moisés, robob u winiquirob judío a fariseojo' xan. Robob caj u chich arajob:

—A je' xiba', mΛna' u si'pir ij quirexi' wa ix tΛcoj t'Λnbir ten yΛjmasir u t'Λn C'uj uch. Wa tu wΛyΛc't ix tΛc C'uj. Ba'wir quic ts'iquintiquex C'uj.

¹⁰ Caj u yiraj u jach ts'urir tu cotor soldados caj jach p'ujob tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío, caj u ch'aj sajquir uch, quire' yer bin u ca' quinsbir Pablo uch. Rajen caj u tuchi'taj u soldados ca' u joc'sej Pablo ich u winiquirob judío. Tar yΛn binob u purob ich yatoch tu cu naj wenΛnob a soldadojo'.

¹¹ Caj ca' ac'bichΛjij, a ra' u q'uinino', barej Pablo caj ts'oc u bin ich ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío caj tar Jaj Ts'ur Jesús ich Pablo. Caj ara'b ti' Pablo:

—Ca' qui'ac a wor Pablo. Baxuc caj a tsec'taj in t'Λn tera' ich u cajar Jerusalén, bayiri' xan, je' a bin a tsec'tej ich u cajar Roma.

Cu p'eri'quinticob u tucurob u winiquirob judío quir u quinsicob Pablo

¹² Barej caj sasij jun yarob u winiquirob judío, caj u much'quintajob u baj soc u p'eri'quinticob u tucurob quir u quinsicob Pablo. Caj u ya'arajob:

—MΛ' ic yΛnyΛn janΛnΛx mΛ' jic yΛn uc'urex hasta quic toc quinx Pablo. Bin u ca' u quins'o'onex C'uj wa mΛ' ic quinxej Pablo —baxuc caj u ya'arajob.

¹³ A mac a caj u p'eri'quintajob u tucurob quir u quinsicob Pablo manij cuarenta xib.

¹⁴ MΛ' ra' binob ich u jach ts'urirob sacerdote yejer u jach ts'urirob u cajarob u winiquirob judío, a nuxibo', a xibo', a caj u toc chich arajob u t'Λn ti' C'uj. Caj c'uchob ich yicnΛnob caj u ya'arajob:

—A tenob, caj in wa'arobechex a ba' jach taj, quire' caj in chuquicob C'uj. MΛ' jin yΛn janΛnob hasta quin quinsicob Pablo. ¹⁵ Rajen u'yex ba' quin wacob. Biquinin a techexo', yejer tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío mΛ' ja bin a tus t'Λnex u jach ts'urir tu cotor u soldados romano ca' u joc'sej ΛcΛtan techex Pablo. Arex ti' wa ja werex u jer ba' soc taj ca taquiquex u jo'r Pablo. Cax mΛ' toy c'uchuc Pablo a ca' bin in toc quinsob Pablo ich ber tu cu tar.

¹⁶ Chen nup'ob u t'Λnob ten u parar u quic Pablo. Caj ts'oc yubique', caj bin ich Pablo tu mΛca'ani' ich tu cu naj wenΛnob u soldado romano. Caj u ya'araj taj a yubaj ya'ara' u quinsa'r Pablo. ¹⁷ Rajen Pablo caj u t'Λnaj turiri' yΛjt'Λnir cien soldados caj u ya'araj:

—Joq'uen purej a je' chan xib ich a jach ts'urir tu cotor soldados, quire' yubaj ya'ara' ba'.

¹⁸ Jeroj tune', caj bin purbir ich yicnΛn u jach ts'urir tu cotor u soldados romano. Raji' caj u ya'araj:

—A ta mΛcaje' Pablo, caj u t'Λnen ca' tac in pure tech a je' chan xiba'. YΛn ba' cu bin ya'arej.

¹⁹ U jach ts'urir tu cotor u soldados romano, caj mach u c'Λb a chan xibo'. U tirir ti' caj u pay u ber. Caj c'ata'b ti':

—YΛn wa ba' ca wac ten? —quij.

²⁰ Raji' caj u ya'araj:

—U winiquirob judío caj u p'eri'quintajob u tucurob quir u c'atic tech wa ja joc'sej Pablo saman ich ΛcΛtan tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. Bin u ca' u tusech quire' bin u ca' ya'arob tech: “Je' in ca' u'yicob ba' soc taj quin taquicob u jo'r Pablo.”

²¹ MΛ' ja wirej, ti' yΛn cuarenta u xibir u winiquirob judío ti' cu bin u ch'uctob ich nΛc' ber quir u quinsa'r in wΛcΛn. Rajen mΛ' a yΛn quibic a ba' cu ya'aric tech, quire' a ray xibob, caj u chucajob c'uj caj ya'arob mΛ' ju yΛn janΛnob, mΛ' u yΛn yuc'urob xan, hasta cu toc quinsicob in wΛcΛn. Cu chen ch'ucticob a ba' ca wac ti'ob saman.

²² Jeroj tune', u jach ts'urir tu cotor u soldados roman caj u tuchi'taj ca' xic a chan xibo', caj u ya'araj:

—MΛ' a yΛn aric ti' mac in wer a ba' caj a wa'araj ten.

Tuchi'ta'b Pablo ich gobernador Félix

²³ U jach ts'urir tu cotor soldados caj u t'Λnaj tu yicnΛn ca'tur u yΛjt'Λnirob cien soldados romano. Caj c'uchob caj u ya'araj ti'ob:

—Toc t'Λnex ca' u marob u ba'tac a wΛj doscientos soldados, quir u binob ich u cajar Cesarea. CΛxtex doscientos u jer soldados yejer u ranzas, bayiri' xan cΛxtex u jer setenta soldados yejer u tsimin. Quire' ca' xiquechex yejerob baje'rer ac'bir a las nueve. ²⁴ CΛxtex xan tsiminob, quir u cΛptar tu pach a Pablojo'. Ca' a qui' cΛnantex Pablo soc u jach c'uchur ich gobernador Félix.

²⁵ Barej caj binob u yΛjt'Λnirob cien soldados yet binac ju'un a caj u ts'ibtaj u jach ts'urir tu cotor u soldados romanos. Baxuc a je' t'Λna', caj u ts'ibtaj:

²⁶ “Ti' gobernador Félix, a mac a quin jach sΛjtic. A teno', quin t'Λniquech yejer a je' ts'iba'an u ju'unin. A teno', Claudio Lisias in c'aba'. ²⁷ A je' xiba', Pablo u c'aba'. Caj u chucob Pablo uch orac quinsa'cob ten u winiquirob judío. Chen binen in taquic yejer in soldados uch, quire' in wer raji' turiri' u winiquir romano. ²⁸ Quire' a teno', in c'at in wer ba'wir caj u chucajob Pablo, rajen caj in puraj Pablo ich tu cu naj much'quinticob u bΛj tu cotor u jach ts'urirob u winiquirob judío. ²⁹ Caj in wiraj mΛ' ba'wir quir u quinsa', mΛ' tsoy in c'Λric tu cu naj mΛ'car mac. Cu chen taquicob u jo'r Pablo quire' a ba' ts'iba'an ich u t'Λn u nunquirob Moisés. ³⁰ Caj ts'oc u ts'abΛr ten u t'Λn mac tu tan u ch'ucticob u quinsa'r ten u winiquirob judío, jeroj seb caj in tuchi'taj tech. A teno', caj in toc araj ti' a mac a cu taquicob u jo'r Pablo ca' xicob ΛcΛtan tech quir u to'car u jo'r Pablo. Ts'oc in ts'ibtic tech. Ca' xiquech yejer C'uj.” Baxuc a jera' caj u ya'araj a ba' caj u ts'ibtaj Claudio Lisias.

³¹ Caj ts'oc yubicob ya'ara' yΛjt'Λninob cien soldados ten u jach ts'urir tu cotor u soldados romano caj pay Pablo ca' xic u purob an ten bic caj ara'b ti'ob, ra'iri' ac'bir caj c'uchob ich u cajar Antípatris. ³² Caj sasij a soldadojo', a binob tu yoc yejer Pablo caj urob tu cu naj wenΛnob ich u cajar Jerusalén. A soldadojo', a cu cΛptarob tu pach tsimin tar p'atob ich u cajar Antípatris soc yet binacob Pablo. ³³ Barej, caj c'uchob tu cajar Cesarea caj u c'ubajob u ju'unin ti' gobernador, bayiri' xan, caj u c'ubajob Pablo ΛcΛtan ti' gobernador. ³⁴ Caj ts'oc u xaquic u ju'unin, a ts'ibta'b ten u jach ts'urir tu

cotor u soldados, jeroj u gobernador caj u c'ataj ti': "Tu cɔja'anech uch?" Caj u yubaj ya'ara' Pablo tar u tar ich u ru'umin Cilicia. ³⁵ Caj u ya'araj:

—Ca' in wu'yej a ba' ca wac tech, ca' bin c'uchuc a mac a cu ta'quic a jo'r.

Caj u tuchi'taj ca' cɔnantac tu yɔn palacio nacional, tu cu cutar u rey Herodes soc u joc'ar u jach taj ba'.

24

Toc u jo'r Pablo ten u winiquiob judío ἄγταν Félix

¹ Caj ts'oc u man cinco u q'uinin, caj c'uchij Ananías u jach ts'urir tu cotor sacerdote u winiquiob judío, yet binacob jun yarob u jach ts'urirob u winiquiob judío, a nuxibo', yet binacob xan, turiri' xib yɔjtaquir u jo'r mac, u c'aba' Tértulo. Mɔ' ja wirej, rɔc c'uchob ἄγταν u gobernador Félix quir u to'car u jo'r Pablo. ² Barej, caj pa'y Pablo ἄγταν gobernador a Tértulo caj u yɔnxchun u ta'quic u jo'r Pablo caj u ya'araj:

—Jach qui' in wor tech in gobernadorech. Mɔ' ja wirej, mɔna' mac cu tar u quinsiquenob mɔna' mac cu chuquiquenob xan. Jach manan u tsoyir bic in cuxtarob tu ru'umin Fenicia quire' quin qui' ts'urintiquech. A techo' a ne'er quire' a ts'urech tu cotor mac. ³ Quin jach aric tech: "Bayo', in gobernadorech Félix." Tu cotor mac a cu jach ts'urintiquech cu jach sɔjtic tech quire' rajra' ca betic tsoy tenob. ⁴ Quire' mɔ' in c'at in na'sic a wor tech, quin chich c'atic tech ca' a jamach pajen, soc ca' a wu'yej a ba' quin wac tech. ⁵ Mɔ' ja wirej, a je' xiba', a ca wirique', a tenob caj in wirajob tan u betic c'as tenob, ja' ix tɔcoj je' u betic c'as ti' ic ru'umex xan. Raji' caj u p'usaj yor tu cotor u winiquiob judío cax tu cu bin ich yoc'ocab. A je' xiba', tan u jach ts'urinta'r tu cotor mac a cu camsa' a ba' cu yac a mac cɔja'an tu cajar Nazaret uch. ⁶ Biquinin a je' xiba' —quij Tértulo—, caj u jach tumtaj u yacsic a mɔ' u winiquiob judío ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío, aro' jach c'as, rajen chuc ten u winiquiob judío. Caj binenob in wiob wa cu joc'ar u jach tajir an ten bic cu ya'aric in nunquirob Moisés uch. ⁷ Chen tiri' c'uchij Lisias u jach ts'urir tu cotor u soldados romano, caj c'uchij yejer u soldados caj u tacob Pablo tenob yejer u jach chichir u muc'. ⁸ Ya'araj tenob Lisias: "Ca' xiquechex ich gobernador Félix quir a taquiquex u jo'r Pablo." Biquinin mɔ' a wɔc'ɔs bɔjiri' c'atic ti' Pablo? Je' a wirique' tu cotor a tan in taquicob u jo'r, jach tu taje'.

⁹ U yet tarob Tértulo, u winiquiob judío, a ti' yɔnob ἄγταν gobernador, caj u rɔc arajob taj a ba' cu ya'aric Tértulo. ¹⁰ A gobernadoro', caj u ric'saj u c'ɔb soc yer Pablo tsoy u tsicbar. Pablo caj u nuncaj, caj u ya'araj:

—Jach qui' in wor in nunquic a ba' cu rɔq'ucob in pach soc a wu'yic. Mɔ' ja wirej, in wer ya'ab yaxq'uin ca wa'aric a ba' cu joc'ar u tajir ti' u cajarob in wet winiquiob judío. ¹¹ Joq'uen, cɔxtej a wirej wa jach taj a ba' cu yacobe'. Yɔn doce u q'uinin caj uren ich u cajar Jerusalén quir in c'ujintic C'uj. ¹² Barej caj u yirenob a tenobo', mɔ' jin c'amquintic in t'ɔn ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquiob judío mɔ' ju yirenob in joc'sic yor ya'ab mac, cax ich carem naj, cax chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj in wet winiquiob judío baxuc ich u cajar Jerusalén xan. ¹³ A je' u winiquiob judíojo' mɔ' c'ucha'an yorob yesicob wa taj a cu taquicob in jo'r baje'rer, quire' mɔna' in si'pir. ¹⁴ Chen yɔn ba' jach taj quin wac tech. A C'ujjo', a caj u c'ujintajob in nunquirob Moisés uch, ra'iri' quin c'ujinticob xan. Barej robob cu ya'aricob u jer bej. Cu ya'aricob mɔ' taj a ba' quin cɔnique'. Chen a teno', quin quibic tu cotor a ba' ts'ibta'b ten in nunquirob, yejer a ba' caj u ts'ibtajob uch tu cotor mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj. ¹⁵ Baxuc a ba' cu pajicob in wet winiquiob judío, a baywo' a teno' quin pajic. Chen a teno', quin pajic u q'uinin ca' bin ric'sac mac tu quimirir ten C'uj, cax a mac a tsoyo', je' u riq'uire', cax a mac a mɔ' tsoyo', je' u riq'uir xane'. ¹⁶ Rajen a ten xano', jach manan quin p'isic in bɔj soc rajra' jach manan tsoy in tucur ἄγταν ti' C'uj, bayiri' xan, ἄγταν ti' mac tu cotor.

¹⁷ Barej caj ts'oc in man ya'ab yaxq'uin ich u jer ru'um, caj uren yejer in taq'uin soc ca' in jasej ich jun yarob in wet winiquiob judío a mac jach otsirchɔjj, bayiri' xan, quir

in sijic ba' ti' C'uj. ¹⁸ Quire' tan in betic aro', robob caj u yirenob ich carem naj a rey u q'uinino', caj ts'oc in p'o'ic in baj an ten bic cu naj beticob u winiquiob judío ich carem naj tu quin c'ujinticob C'uj yejer in wet winiquiob judío. Tiri' quin p'atic in taq'uin u tiri' in wet winiquiob judío a mac jach otsichajij. Quin t'anic C'uj, m'ana' mac ti' y'lan yejeren. M' j'jin p'usaj yorob maqui'. Chen ti' y'lanob u winiquiob judío, a ray u q'uinob u winiquiob judío caj u yirajenob. ¹⁹ A ray u winiquiob judío, a cu tarob tu ru'umin Asia, ar u tarob u tac in jo'r, wa m' tsoy caj in betaj. ²⁰ Cax a je' xiba', a ti' ch'ica'anob tu y'lanob onex baje' rer, arej ti' ob ca' ya'arob tech ba' in si'pir caj u yirob, barej u q'uinin caj binen acatan tu cotor u ts'urirob tu cotor u winiquiob judío ich u cajar Jerusalén uch. ²¹ Jari' cu chen aricob c'as caj in wa'araj u q'uinin ti' y'lanen tu much'a'anob tu cotor u jach ts'urirob u winiquiob judío. M' ja wirej, c'am caj in wa'araj: "Jari' quin pajic wa bin u ca' riq'uir tu cotor mac tu quimirir. Je' u rac cuxtar tu ca'ten, rajen caj u tacob in jo'r." Baxuc caj in wa'araj ti' ob.

²² Félix tune', caj ts'oc yubic a ba' ara'b ti'e'. U toc er a ba' camsa'b ten a mac a cu say'rob tu pach Jesús.

Caj u ya'araj:

—Jot —quij—, ts'oquij baje' rer.

Caj u p'isaj u jer u q'uinin quir u ca' u'wic, rajen caj u ya'araj:

—Barej, ca' bin c'uchuc Lisias u jach ts'urir tu cotor u soldados, je' in wac techex soc u joc'ar u jach tajir.

²³ Jeroj, caj u tuchi'taj u y'ajt'lanir cien soldados ca' cananta'c Pablo tu cu naj canantic mac. Caj u ya'araj ca' jamach cha' u man. Cax tsoy u tarob a mac tsoy yiric Pablo quir u ch'enapticob, cax tacob purbir ba' ti' Pablo, a ba' u c'at.

²⁴ M' manac ya'ab u q'uinin caj ca' t'an Pablo ten Félix. Caj u p'ayaj u rac' Félix ca' tsicbanac Drusila yejer Pablo. U rac' Félix u winiquir judío. Caj u p'ayaj Félix soc yuba' u tsicbar bic tabar cu yacsic tu yor u t'lan Jesucristo. ²⁵ Chen barej, caj pacran tsicbanajob ti', a ba' u c'at ya'aric ca' u betej a tsoyo', bayiri' xan, ca' u ma'quinte' u betej a c'aso' a cu pachtic mac tu yor. Caj pacraj tsicbanajob ti' u q'uinin wa ber C'uj cu yocar juez soc yiric tu cotor tsoy u beyaj mac, wa c'as u beyaj mac.

Rajen caj u ch'aj ch'ic yum sajaquir Félix, quire' y'lan u si'pir, caj u ya'araj:

—Joq'uen, xen ca' bin tac u q'uinin je' in ca' p'ayiquech soc in wu'yic ba' ca wac —quij.

²⁶ Bayiri' xan, Félix cu pajic ca' ts'abac u taq'uin ti' ten Pablo soc u cha'bar. Rajen ya'ab u tenin caj u t'lanaj ca' tac yiclan quir u tsicbar. ²⁷ Baxuc caj manij ca'tur u yaxq'uinin caj oquij u jer quir u ts'urintic u ru'umin Fenicia. A mac oquij u c'aba' Porcio Festo u ts'urir. Joq'uij Félix. A Festojo', m' u cha'bar Pablo soc u qui'quinta'r yor u winiquiob judío. P'at tu cu ma'car mac.

25

Pablo caj u tsicbat ataj acatan gobernador Festo

¹ Jeroj, caj c'uchij Festo quir u yocar beyaj bic gobernador. Barej caj ts'oc u man m'ana' u nup u q'uinin, seb Festo caj u p'ataj u cajar Cesarea caj binij ich u cajar Jerusalén.

² Barej caj c'uchij Festo tu cajar Jerusalén caj tarob tu yiclan u jach ts'urirob u sacerdote u winiquiob judío, quiet tarob u jach ts'urirob u winiquiob judío, a mac a jach nojo'. Rac tarob quir u tocarob u jo'r Pablo. Robob caj u ya'arajob ti' Festo:

—A je' xiba' Pablo, caj u yacsaj ya'ab u c'asir —quij.

³ Rajen caj u ya'arajob:

—Tsoy ca' a betej a tenobo', wa je' a p'ayic Pablo ich u cajar Jerusalén.

M' ja wirej, caj u tucrob wa ju mucu ch'ucticob u mucu quinsob Pablo ich bej. ⁴ Barej Festo, caj u nuncaj:

—Ti' toy y'lan Pablo ich u cajar Cesarea tu m'ca'an, cu cananta'r ten soldados. Tabar in bin a teno' —quij—. ⁵ Barej, arex u bin a jach ts'urirex ca' xiquenob yejer a jach ts'urirex

ca' ij quirex wa ba' c'as caj u betaj. Arej ca' tacob u tacob u jo'r Pablo ἄλταν ten ich u cajar Cesarea.

⁶ A Festojo', caj p'at ich u cajar Jerusalén ocho wa diez u q'uinin, jeroj, caj joq'uij quir u bin tu cajar Cesarea. Caj sasij caj curaj tu c'anche'ir tu cu naj cutar a gobernadoro', tu cu joc'ar u tajir ba', jeroj, caj u tuchi'taj πλυβιρ Pablo soc u tar υικηλ. ⁷ Barej caj c'uchij Pablo ich Festo, u winiquirob judío a tarob tu cajar Jerusalén, caj u βλc'ristajob Pablo. Jeroj, caj u γλνxchun u taquicob u jo'r Pablo. Robob caj u ya'arajob:

—A je' xiba', caj u betaj jach ya'ab c'as. Cax ya'ab caj u tacob u jo'r, chen mλ' c'ucha'an yorob u yesicob wa taji'.

⁸ Caj ya'araj Pablo quir u taquic u βλj:

—A teno', —quij—, mλna' in si'pir. A teno' mλ' jin betaj c'as, a ba' cu c'asquintic u t'λn a cu naj cλnanticob u winiquirob judío. Mλ' jin betaj a ba' cu c'asquintic a carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mλ' jin wa'ara ba'quiri' c'as ti' u rey César a cλja'an tu cajar Roma.

⁹ Barej Festo, mλ' u c'at u ts'iquintic u winiquirob judío, caj u ya'araj ti' Pablo:

—Tsoy wa ta t'λn tech ca' xiquech tu cajar Jerusalén? Tar γλno' c'ucha'an a wor a taquic a βλj ten a ba' cu taquicob a jo'r.

A baywo', u c'at u qui'quintic u yorob u winiquirob judío.

¹⁰ Pablo tune', caj u ya'araj:

—Baje'rer ti' γλnen ich ἄλταν u jach ts'urir u cajar, a caj u cha'j u ts'urinta' ten u rey César. A tera' tech ca' a wa'arej wa c'as caj in betaj wa mλna' c'as caj in betaj. Mλna' c'as caj in betaj ti' an ten bic a jach er. ¹¹ Wa γλn in si'pir quir in quinsa'. A teno', mλ' in warej wa mλ' in quimin. Chen mλ' taj caj u ya'arob a cu taquicob in jo'r, rajen mλ' c'ucha'an a wor a c'ubiquenob ti' u winiquirob judío. Rajen a teno', in c'at ca' a tuchi'ten ich rey César tu cajar Roma. In c'at ca' yubej u tocarob in jo'r ἄλταν a ti'o'.

¹² Festo tune', caj ts'oc u tsicbar yejer u yet ts'urirob u cajarob, caj u ya'araj ti' Pablo:

—A c'at a taquic a βλj ti' u rey César, je' in tuchi'tiquech ich u rey César.

Pablo ἄλταν ich rey Agripa

¹³ Caj ts'oc u man mλ' ya'ab u q'uinin, caj tar u jer rey ich u cajar Cesarea quir u ch'enapta'r Festo quir ya'aric ti':

—A tenob, qui' in worob in wiricob a tar. Agripa u c'aba' a reyo'.

Yet tarac u rac' Berenice. ¹⁴ Caj ts'oc u p'atλrob ya'ab u q'uinin, Festo caj tsicbanλjij yejer a rey Agripa ti' Pablo. Jeroj, caj u ya'araj:

—Caj joq'uij Félix, caj u p'λtaj mλca'an tu cu naj ma'cλr mac turiri' xib. Pablo u c'aba'. ¹⁵ Barej caj binen tu cajar Jerusalén uch, caj rλc tarob u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío yejer u jach ts'urirob u winiquirob judío, a jach manan no'jo'. Caj rλc tarob ἄλταν ten quir u tocor u jo'r Pablo. Caj u c'atajob ca' in c'ubej ca' quinsac.

¹⁶ Caj in nuncaj ti'ob, u winiquirob romano mλ' u naj c'ubic ca' quinsac mac wa mλ' tu nuncaj a cu tocor u jo'r. Ca' u nuncob ἄλταν tin wich a cu tocarob u jo'r. ¹⁷ Rajen caj rλc tarob u winiquirob judío, tin wicηλn tera'. Barej caj rλc tarob, tera' tune', caj sasij, seb caj curλjen tu c'anche'ir gobernador. Caj rλc tarob u much'quinticob u βλj tu quin wiric wa γλn u si'pir mac wa mλna' u si'pir. Caj in tuchi'taj t'λnbir Pablo xan. ¹⁸ In wer —quij Festo—, a Pablojo', neγλn u si'pir caj in tus tucrej, neγλn u si'pir. Barej a mac a cu taquicob u jo'r, mλ' ju ya'araj ba' c'asir caj u betaj. ¹⁹ Robob caj tsicbanλjob bic tabar robob cu c'ujinticob C'uj. Caj u tsicbλtajob Jesús a mac quimij baje'rer. Chen a Pablojo', cu chen aric cuxa'an bin Jesús. ²⁰ A teno', quire' xaca'an in tucur, quire' a ba' u rλc xactob u βλj a ba' caj in wu'yaj. Rajen caj in c'ataj ti' Pablo wa tsoy tu t'λn Pablo, ca' xic tu cajar Jerusalén, wa tsoy tu t'λn Pablo, ti' quin bin in wu'y u tocor u jo'r —quij Festo—. ²¹ Barej Pablo, caj u c'ataj ten —quij Festo—, ca' xic ich u rey César ich u cajar Roma. Mλ' ja wirej, a rey Césaro', je' u yubique' a cu tocarob u jo'r Pablo. Rajen caj in wa'araj, ca' u c'λrej yoc Pablo tu cu naj ma'cλr mac hasta c'ucha'an in wor in tuchi'tic tu cajar Roma tu γλn u rey César —baxuc caj u ya'araj Festo.

²² Caj ara'b ten Agripa ti' Festo:

—Baxuc xan, a teno', in c'at in wu'yey Pablo.

Festo caj ya'araj ti' rey Agripa:

—Jach tsoy, saman je' a wu'yique'.

²³ Caj sasij, caj tarij rey Agripa yejer u rac' Berenice. Robob u buquinmanob u jach tsoyir u noc', u noc' rey, quir u sajta' ten tu cotor mac jach manan, quire' a ba' robob caj u betajob. Yet taracob a mac a cu yamtic a reyo' tu cu reyinticob. Ti' yanob u jach ts'urirob mil u soldados. Ti' yan xan u jach ts'urirob u cajar Cesarea. Ca rac ocob ich junxot' naj tu cu naj much'quinticob u baj soc yubic ba' quiri' ya'ara'. Jeroj tune', Festo caj u tuchi'taj t'lanbir Pablo. Caj c'uchij tun. ²⁴ Festo tun, caj u ya'araj:

—U'yex ba' quin wac reyech Agripa, yejer tu cotor mac a much'a'anob tera' baje'rer. A je' xiba', ca wiriquex ta wichex, tu cotor u winiquirob judío, bayiri' xan u winiquirob judío tu cajar Cesarea, cax tu cajar Jerusalén u tacmanob u jo'r Pablo ten. Cu naj aricob ten ca' quimic Pablo. ²⁵ Barej a teno', man'a' ba' caj in wiraj u betman soc u quinsa', chen u bajiri' Pablo caj ya'araj ten, ca' in tuchi'tej soc yubic u rey César. Ti' cu bin soc yubic u rey César a cu tocarob u jo'r, rajen caj in tucuraj caj in tuchi'taj Pablo. ²⁶ M'a' ja wirej, m'a' in wer ba' si'pir yan ti', rajen a ba' quin bin in ts'ibtic ti' u rey César? Rajen, caj in joc'saj acatan techex. Jach qui' in wor in joc'sic acatan tech reyech Agripa soc ca' bin ts'ocac a wu'yic je' a yamtiquen in ts'ibtej a Pablo ba' yan u si'pir —quij—. ²⁷ Quire' quin wiric m'a' ba'wir cu tuchi'ta'r mac a c'ara'ano' wa m'a' ju ya'ara'r u si'pir.

26

Cu taquic u baj Pablo acatan rey Agripa

¹ Agripa tun, caj u ya'araj ti' Pablo:

—Wa a c'at a taquic a baj, arej tenob baje'rer Pablo.

Pablo tune', caj u nacsaj u c'ab quir u t'anic a reyo'. Caj u yanx chun u t'an quir u taquic u baj:

² —Jach qui' in wor quir in taquic in baj baje'rer acatan a techo' reyech Agripa. Qui' in wor in taquic in baj tu cotor ba' a cu taquicob in jo're' u winiquirob judío. ³ Quire' a techo', a ne'er tu cotor bic tabar u cuxtarob u winiquirob judío bayiri' xan, bic tabar m'a' p'eri' yorob ich u yet winiquirob judíojo'. Rajen quin chich c'atic tech, ca' a qui' u'yey a quin wac techo'.

Cu ya'aric bic u cuxtar Pablo hasta tu q'uinin caj u yacsaj tu yor

⁴ M'a' ja wirej, tu cotor in wet winiquirob judío yerob bic in cuxtar tin chichinin. Yerob tu yanxchun u beri' ti' yanen uch, tin ru'um Cilicia, hasta caj in p'ltaje' caj taren ich u cajar Jerusalén. ⁵ Wa ju c'atob a cu taquicob in jo'r, c'ucha'an yorob ya'aricob jach taj u winiquiren fariseo uch wa ju c'at, quire' yerob u winiquiren fariseo uch ya'ab u yaxq'uinin. M'a' ja wirej, u winiquirob judío a fariseojo' cu jach qui' u'yicob tu cotor ba' ts'ibta'b ten in nunquirob uch. U jer ich u winiquirob judío m'a' ju nequi' quibob. ⁶ Baje'rer, ti' yanen acatan tech rey Agripa quir u joc'ar u tajir a cu taquicob in jo'r ten in wet winiquirob judío. M'a' ja wirej, cu chen taquicob in jo'r, quire' caj in wacsaj tin wor u t'an C'uj tu cu ya'aric ti' in nunquirob judío, je' u ric'sa' ten C'uj tu cotor mac tu quimen. ⁷ M'a' ja wirej, tu cotor u winiquirob judío, a doce yo'nenno', caj u toc pajajob je' u riq'uir tu cotor mac tu quimen, quire' caj u toc araj C'uj je' u ric'sique' rajen u winiquirob judío cu naj c'ujinticob C'uj. M'a' ja wirej, Rajra' u naj pajicob u q'uinin ca' u nup'sej u q'uinin a ba' cu ya'aric C'uj uch. Rajen cu taquicob in jo'r baje'rer, quire' caj in chen quibaj a ba' cu ya'aric C'uj: “Je' u riq'uir mac tu quimene'.” Baxuc quin wa'aric tech in reyech Agripa. ⁸ Arej ba' ca tucriquex u winiquirex judío. M'a' wa c'ucha'an yor C'uj ca' u ric'sej mac tu quimen?

Caj u ya'araj Pablo: Tin chucajo' u pachob a yacsmnob tu yorob uch

⁹ A ucho', in bajiri' caj in tucraj tsoy ca' in chuc u pachob tu cotor a yacsm̃nob tu yorob u t'ʌn Jesús, a cʌja'an ich u cajar Nazaret uch. ¹⁰ Baxuc caj in betaj ich u cajar Jerusalén uch. Mʌ' ja wirej, u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío, caj u chucajob ju'un ten soc c'ucha'an in woro' in chucob u pachob. Mʌ' jariri', barej caj u c'atajob ten: "Tsoy wa ju quinsa' a yacsm̃nob tu yorob?" A teno', caj in wa'araj: "Tsoy u quinsa'." ¹¹ Ya'ab u tenin caj in chuc u pachob ich tu cotor u chan naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj in ts'aj u muc'yaj, in wirej wa cu p'ʌticob u yacsicob tu yorob ti' u t'ʌn Jesús. Quire' jach manan ts'iquen, rajen cax u jer ru'um jach nach, caj in cʌxtob quir in chuquic u pachob.

Cu wʌc'ʌs tsicbar Pablo bic caj u yacsaj tu yor u t'ʌn Jesús

¹² Caj u ya'araj Pablo:

—Rajen quin bin ich u cajar Damasco uch quir in chuquic u pachob a mac a yacsm̃nob tu yorob u t'ʌn Jesús. Mʌ' ja wirej, caj u cha'j in bin u jach ts'urirob u sacerdote u winiquirob judío, robob caj u ts'aj ten u muc', bayiri' xan, yejer u ju'unin a caj u ts'a ten u jach ts'urir sacerdote ti' ten quir in bin in chucob. ¹³ In reyech Agripa, caj binen ich u berir Damasco. A wer ba' in ber a teno'? Caj c'uchij c'ac'chunq'uin, caj binen caj in wiraj ch'ic yum sasir ca'anana. A q'uinu', mʌ' nejach sasiri', a ju sasir ca'anano' jach manan. Caj rʌc bʌc'rista'ben a teno' yejer in wet binacob. ¹⁴ Jeroj tune', caj rʌc rubenob ich ru'um, caj in wu'yaj u t'ʌn mac caj u ya'araj ten ich u t'ʌn hebreo. Caj ya'araj ten: "Saulo, Saulo, biquinin ca man a chuc u pach a yacsicob tu yorob in t'ʌn? Mʌ' ja wirej, ca chuquic in pach xan? Mʌ' ja wirej, a bajiri' ca man a p'act a baj Saulo. A techo', irech a wacʌxo' a cu conconche'tic u che' yejer u ni' a qui' yeje'." Baxuc caj u ya'araj ten.

¹⁵ A teno', caj in wa'araj: "Maquechi' Jaj Ts'ur?" A Jaj Ts'uro', caj u ya'araj ten: "A teno' Jaj Ts'uren, Jesús en, a mac ca man a chuc u pachobo', ten ca man a chuc in pach, quij Jesús. in pach. ¹⁶ Chen riq'uen ta ch'ictar. Taren in wesic in baj tech soc a beyaj ten. Caj in toc tetch soc a man a tsec'tej in t'ʌn, bic caj a wirajen baje'rer. Barej ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' in ca' esic in baj tech. Bayriri' xan, ca' a wa'arej a ba' ca' bin a wirej biq'uinin. ¹⁷ A teno', quij Jaj Ts'ur, bin in ca' in taquech tu ca bin a tsec't in t'ʌn, cax ich u winiquirob judío, cax mʌ' ich u winiquirob judío. Baje'rer, quin tuchi'tiquech ich a mac a mʌ' u winiquirob judío. ¹⁸ Quin tuchi'tiquech ich a mʌ' u winiquirob judío soc a camsicob. Ca' a camsej ca' u p'ʌtob a ba' c'asir cu ya'aricob. Ca' a camsob, soc u joc'arob tu yac'birir ca' ocacob tu sasirir. Ca' a camsob soc u joc'arob tu cu ts'urinticob a quisino', soc ca' tacob tu cu ts'urinticob a C'ujo', quire' caj u yacsob tu yorob ten, quij Jesús. Soc u jawʌrob u si'pir ten C'uj, soc robob cu bin acsa'bir ten C'uj tu cuchir an ten bic u winiquirob C'uj." Baxuc caj u ya'araj Jesús caj u tetaj ten.

Pablo caj u quibaj a ba' ara'b ten Jaj Ts'ur

¹⁹ Rajen in reyech Agripa, caj in quibaj tu cotor a ba' caj ya'araj ten Jaj Ts'ur caj u t'ʌnen ca'anana. ²⁰ Chen a teno', caj in yʌnxchun in tsec'tic u t'ʌn C'uj tu cajar Damasco, pachir tu cajar Jerusalén jach pachir ich tu cotor tu ru'umin Judea. Ti' toy jach pachir caj in tsec'taj tu yʌn a mʌ' u winiquirob judío. Mʌ' ja wirej, caj in tsec'taj ca' u c'axej u yorob, soc u p'ʌticob u c'asirob tu cu manob soc u yocarob tu berir C'uj. Caj in toc araj, ca' qui' manacob tu tsoyir soc tu cotor mac cu yiric wa jach taj ca' c'axaj yorob, soc u p'ʌticob u c'asirob. ²¹ Quire' a baywo', caj in tsec'taj u t'ʌn C'uj a winiquirob judío, caj u chucajenob tu carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. Caj u tumtajib or u jach quinsenob, a ray u q'uinino'. ²² Quire' caj u yamten C'uj, rajen cuxa'anen tac baje'rer. Rajen u beri' baje'rer quin tsec'tic u t'ʌn C'uj, cax a tera' quin ch'ictar quir in tsicbar u tajir t'ʌn ti' tu cotor mac. Cax a tera', tu yʌn mac a jach no'jo', cax ich a mac' a mʌ' jach no'jo'. Mʌ' ba' caj in wa'araj, jari' a ba' caj u ts'ibtaj mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj soc u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj, quiet yejer a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch. A ba' caj u ya'arajob bin u ca' tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin ra' caj in tsec'taj. ²³ Mʌ' ja wirej, robob caj u ya'arajob bin u ca' tar Mesías ich C'uj ca' muc'yajʌc, cu ts'ocare', cu quimin soc u

taquic tu cotor mac. Aro' tune', raji' u yλnxchun mac u ri'quir tu quimirir quir u tsec'tic ti'ob u winiquirob judío, yejer a mλ' u winiquirob judío wa c'ucha'an yor u tacbir ten C'uj a jera' sasirir C'uj ti'ob.

Pablo caj u tumtaj yirej wa Agripa cu yacsic tu yor

²⁴ Quire' cu tsicbat'ic Pablo a je' t'λna', jaj ix ti' wa cu taquic u bλj ti' Festo. Raji' Festo c'am caj t'λnλj, caj u ya'araj:

—A techo' Pablo —quij ya'araj ti'—, mλ' c'ucha'an a wor a tucric taj, quire' jach manan a xacmλn ju'un a techo' —quij Festo.

²⁵ Barej Pablo caj u ya'araj ti' Festo:

—In gobernadorech, a mac quin sλjt'ic, a ba' quin wa'aric tech raji' taj. Mλ' ja wirej, quin tsicbar an ten bic mac a jach manan taj a ba' cu tucrico'. ²⁶ Te' yλnecha' reyech Agripa, a techo', a jach er tu cotor ba' a caj in wa'araj, rajen mλ' u jac'λr in wor in tsicbar λcλtan tech. A teno', quin tucric a wer tu cotor a ba' quin tsicbar raji' t'λn jach taj, quire' mλ' mucu ara'ani', tu cotor mac yubmλnob. ²⁷ A techo' in reyech Agripa, a wacsmλn wa ta wor a ba' ts'ibta'b ten a mac a ts'a'b u tucurob ten C'uj quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj? A teno', in wer ca wacsic ta wor.

²⁸ Caj u nuncaj Agripa ti' Pablo tun, caj ya'araj:

—A techo', ca tus tucric seb in c'axic in wor soc in wacsic tin wor u t'λn Cristo.

²⁹ Caj u nuncaj Pablo:

—Cax qui' ts'abir a wacsic ta wor, cax seb ca wacsic ta wor u t'λn Cristo. Mλ' ja wirej, a teno', in t'λnic C'uj soc tech yejer tu cotor mac a tan a wu'iquex in t'λn baje'rer ca' a wacsaquex ta worex ti' Jesús an ten bic ten caj in wacsaj tin wor —quij Pablo—. Chen wa tsoy tu t'λn C'uj mλ' in c'at in wiric c'λra'anechex an ten bic ten baje'rer.

³⁰ Caj ts'oc ya'aric Pablo a jera', caj riq'uij a reyo' yejer a Berenice yejer gobernador yejer tu cotor mac tu cura'anob. ³¹ Barej caj joc'ob mλ' nenachi', caj u pacran a'arajob ich u rac'ob:

—A je' xiba', mλna' u c'asir ti'. Mλ' ba'wir ti' quir u quimin, mλ' quir in c'λricob tu cu naj ma'cλr mac.

³² Caj u ya'araj Agripa ti' Festo:

—A je' xiba' wa mλ' u c'at u bin ich u rey César uch quir u taquic u bλj, c'ucha'an ij cor ij cha'ic u bin Pablo.

27

Pablo tuchi'ta'b tu cajar Roma

¹ Barej caj u tucrajob caj binob purbir Pablo ich chem tu ru'umin Italia, a tenob in wet binacob, quij Lucas. Caj c'ubij Pablo caj bin purbir yejer yet c'λra'anob winiquirob caj c'ubij ti' u yλjt'λnir cien soldados. Julio u c'aba' yλjt'λnir cien soldados. A Juliojo', cu ts'urinta'r ten jun much' soldado pλcha'an u c'aba' Augusto, quire' Augusto u rey yλnin. ² Ti' yλn u jer yet binac xan, Aristarco u c'aba'. Tar u tar tu ru'umin Macedonia, chen u jach cajar' Tesalónica. Jeroj tune', caj oquenob ich u chemir c'ac'nab a cu tar tu cajar Adramitio. Tabar u bin chem, bin u ca' ocar tu ya'ab u jor u chemin ich tu cotor u chi'c'ac'nab tu ru'umin Asia. ³ Caj sasij caj c'uchenob ich u jor u chemin tu cajar Sidón. Julio caj u betaj tsoy ti' Pablo, rajen cha'b u bin yirir u yet acsa'orirob. Caj acsa'b Pablo ten u yet acsa'orirob ich yatochob. ⁴ Jeroj tune', caj ruq'uenob tu jor chem Sidón. Quire' ich c'ac'nab, caj in nupajob ic', rajen caj in masajob tu noj tu petenin c'ac'nab Chipre, tu mλ' nec'am yic'ari'. ⁵ Jeroj tune', caj in p'λtajob u chi' c'ac'nab tu quin manob ich u chemic'ac'nab quir in ch'λcticob a c'ac'nabo'. Ra' u c'ac'nabir ti' yλn tu yλn u ru'umin Cilicia yejer u ru'umin Panfilia. Jeroj tune', caj c'uchenob tu cajar Mira, a ti' yλn tu ru'umin Licia.

⁶ Caj c'uchenob ich u chemin c'ac'nab tu cajar Mira a ti' yλno' ich u ru'umin Licia. Tiri' Julio yλjt'λnir cien soldados caj u cλxtaj u jer chem quir in binob. Caj u yiraj u jer chem a tar u tar tu cajar Alejandría. Jeroj tune', caj acsa'benob ten Julio quir in binob

tu ru'umin Italia. ⁷ Jach ya'ab u q'uinin ama'an binenob tu quin binob ich chem. Chan ber caj binenob, quire' c'am yic'ar caj in nupob. Jach yaj caj c'uchenob λcltan tu cajar Gnido, quire' a yic'aro'. Caj binenob tu noj u petenin c'ac'nabir Creta, jach baytλc tu cajar Salmón. ⁸ U chemin c'ac'nab, caj bin chan ber ich tu cotor u chi'c'ac'nab hasta tac c'uchenob tu jor chem u cajar Buenos Puertos, jach baytλc ti' u cajar Lasea.

⁹ Quire' jach chan ber caj binenob ich u chemin c'ac'nab. Rajen caj u ch'aj sajquiob u binob ich c'ac'nab, quire' ra' u q'uinin tan ja' yejer yic'ar. Mλ' ja wirej, toc manij u q'uinin cu wa'quic u q'uiq'uer γλrλc' soc u ruc'sic u si'pirob. Rajen tsibanλjij Pablo a ba' cu tucrique'. ¹⁰ Caj u ya'araj:

—U'yex ba' quin wac techex in wet xibirechex. A teno', quin tucric bin u caj tar to'onex ya'ab u yajirir, wa quic binex ich yoc'or c'ac'nab baje'rer. Je' ix ti' ic jururex xan yejer tu cotor u ba'tacob. Baje'rer ix ti' ic binex ja' to'onex xan.

¹¹ Chen γλjt'λnir cien soldados caj u chen quibaj a ba' ara'b ti' ten a mac γλnin chem yejer a mac a cu ts'ur chem, mλ' ju quibaj a ba' ara'b ti' ten Pablo. ¹² U jor u chemin tu γλnenob mλ' tsoyi', ca' bin c'uchuc tu q'uinin tan ja' yejer u ch'ic yum yic'ar, rajen orac tu cotor caj u tucrajob tsoy caj cλxtajob u jer u jor u chemin tu tsoy u masicob u q'uinin tan ja' yejer c'am yic'ar. Rajen caj u tucrajob u binob ich u jor u chemin tu cajar Fenice. A ray u jor u chemin ti' γλn ich u petenin c'ac'nab Creta. Bayiri' xan, γλn u wich xλman ca'an yejer quir u tar q'uin, rajen mλ' c'am yic'ar cu tar tu jor u chemin Fenice.

U ch'ic yum ic' ich c'ac'nab

¹³ Barej caj u yiob cu tar ic' ich nojar chan ber yusta'r, jeroj caj u tucrajob jach tsoy in binob ich chem, quire' mλ' xλman ca'an. Rajen caj u ric'sajob u mascab a ti' γλn ich yit' ja'. A je' mascaba', cu su'sic chem soc mλ' u picta'r ten ic'. Caj joc'ob caj binob ich u chemin c'ac'nab caj u manob tu chi' u c'ac'nabir u petenin Creta. Jach bλyλc u petenin caj binob. ¹⁴ Jach tabar caj tar u ch'ic yum ic'. Tar u tar u wich ich u ru'umin u petenin Creta. Jeroj tune' in cheminob caj u nup'aj yic'ar. A je' yic'ara', ρλcha'an u c'aba' Yic'ar Xλman Ca'an, c'λs quir u tar q'uin. ¹⁵ Caj cuch u chemin c'ac'nab ten yic'ar, quire' mλ' c'ucha'an in worob in binob ich yic'ar, rajen caj in cha'ajob u cuchiquenob, quij Lucas. ¹⁶ Tu manenob caj in masajob u petenin Clauda. Caj manenob Clauda, mλ' ne c'am yic'ar tarij, quire' bλra'an ten u ru'umin, nojar. Jeroj caj in chorλtajob u chan chemin a cu jita'r ten u chemin c'ac'nab. Jach chich ic beyajob, quij Lucas, hasta caj in wacsajob u chan chem ich u chemin c'ac'nab. ¹⁷ Caj ts'oc in nacsicob u chan chem ich u chemin c'ac'nab, jeroj caj u c'λxajob u chemin c'ac'nab yejer sum. Mλ' ja wirej, caj u masaj a sumo' yaran chem quir u nup c'λxtic, soc u qui' nup'ur u chemin tu bλja'an, quire' jewer u chemin c'ac'nab. Caj u jach ch'aj sajquiob, quire' ti' γλn ch'ic ya'ab sa'am jach baytλc tu γλnob. A ra' sa'amo', pach u c'aba' Sirte. Mλ' ja wirej, cu sλjta'r wa cu nich'ir chem ich yoc'or a sa'amo', quire' c'λs yaram c'ac'nab ti' γλn u sa'amin. Rajen caj u yensajob u noquiob u chem tu t'ina'an, soc mλ' u picta'r ten ic' soc u bλjiri' cu ts'ich'inta'r u chemin c'ac'nab ten yic'ar c'ac'nab. ¹⁸ Caj sasij mλ' toy ch'enac u ch'ic yum ic'. Mλ' ja wirej, quire' a ic'o', caj u γλnchun u puricob u cuch chem soc c'λs mλna' u cuch chem. ¹⁹ Caj c'uchij mλna' u nup u q'uinin, tu cotorenob yejer in c'λbob caj in rλc jarob a ju cuch chem a p'at tu japnin chem, caj in rλc purajob ich c'ac'nab. ²⁰ Quire' mλ' jin wirajob a q'uinob, mλna' sab caj manij ya'ab u q'uinin. Mλ' ja wirej, ti' γλn u ch'ic yum ic' yejer ja' ich c'ac'nab, rajen caj in tucrajob bin in ca'ob quimin tu cotorenob.

²¹ Quire' caj man ya'ab u q'uinin mλ' jin jantajobi' waj, rajen caj bin Pablo u t'λnic a mac a ti' γλn ich chem:

—U'yex, ba' quin wac techex, in wet xibirechex. Wa caj a quibajex in t'λn uche' ti' toy γλno'onex ich u petenin Creta. Chen ra'iri' u q'uinin, caj joco'onex yejer chem ich c'ac'nab ij cλnmlnex a je' yajirira' tu jaq'uex ij corex. ²² Chen baje'rer, chichquintex a worex, mλna' mac ich a je' chema' cu bint ja'. Jari' a chemo', cu bint yit' c'ac'nab. ²³ Jo'oraj ac'bir, caj u tuchi'taten C'uj turiri' γλjmasir u t'λn C'uj tu γλnen, —quij Pablo—.

Caj u tuchi'taten C'uj, quire' raji' quin jach ts'urintic C'uj xan, bayiri' xan, quin beyaj ti'.²⁴ Caj u ya'araj ten yljmasir u t'lan C'uj: "MΛ' a ch'ic sajquir Pablo. Ca' a ch'icraquech λcltan ich u rey César. MΛ' jarari', quire' a techo', caj a t'lanaj C'uj ti' a mac a ti' yln ich chem, a C'ujjo', quire' jach manan tsoy je' u tocar tu cotor mac yejerech." ²⁵ Rajen, quen, chichquintex a worex in wet xibirechex, mΛ' ja wirej, a teno' quin wacsic tin wor a ba' caj u toc araj C'uj, quire' in jach wer a ba' cu ya'aric C'uj cu chen betic. ²⁶ Jari' bin u ca' u puro'onex a ic'o' ich turiri' u petenin ich c'ac'nab.

²⁷ MΛ' ja wirej, quin binob ich u chemin c'ac'nab ca'tur semana. Jeroj, caj ac'birchljij a yic'aro' caj u purenob ich u c'ac'nabir u c'aba' Adria. Caj c'uchij chumuc ac'bir a mac a cu naj beyajob ich chem caj tucrajob tan in nats'arob ich ru'um. ²⁸ Rajen caj u ch'aj u p'is u yirob mun u tamin yln u yit' c'ac'nab. Caj ts'oc u puricob u sumin quir yiricob caj u yiraj treinta y seis metros. Sasam caj u ca' ch'u p'is caj u yirob veintisiete metros u tamin. ²⁹ Jeroj, caj u ch'aj sajquiob u c'uchurob tu yln a tunicho', rajen caj u jurquintajob u mascabir ich yach chem ca' xuruc u bin. RΛc yln u nup u mascabir caj u jurquintajob. Caj ts'oc u jurquinticob u mascabir cu jach pachticob u sastarob. Jach yaj yorob cu yubicob u pajicob u sastar. ³⁰ A mac a cu naj beyajob ich chem u c'at u puts'urob ti' a chemo', rajen caj u yemsajob ich ja' a chan chemo', a c'λxa'an tu japnin u chemir c'ac'nab, soc u puts'urob rajen caj u ya'arajob:

—Atenob, bin in ca' in purob u jer u mascabir quir u su'sic ic chemex a ti' yln tu jor chem.

³¹ Rajen Pablo caj u ya'araj ti' yljt'lanir cien soldados:

—Wa robob mΛ' u p'atλrob ich chem, je' a rΛc bint ja'ex.

³² Rajen u soldados caj u xonch'actajob u sumin chan chem, caj u chaj u bljiri' cu bin chan chem ich c'ac'nab. ³³ Ac'ab caj sasij caj ara'b ti'ob ten Pablo cu chich aric ti'ob:

—Joq'uenex ta janλnex quire' yln ca'tur semana mΛ' janλnechex mΛ' ja wenenex quire' ca pajiquex ca' manac ja'. ³⁴ Rajen janλnex ca' tac a muq'uech quin chich aric techex quire' mλna' mac cu bint ja'. MΛ' ja bin yajtarex xan.

³⁵ Caj ts'oc u ya'aric aro', Pablo caj u chucaj u yo'och waj caj u ya'araj: "Bayo' C'uj", quire' yo'och. Baxuc caj u betaj λcltan tu cotor mac ich chem, caj u ylnxchun u janλn.

³⁶ Tu cotor mac caj u ch'aj u yorob caj u jantajob yo'och xan. ³⁷ Tu cotor mac a ti' ylnob yejerenob, quij Lucas, yln doscientos setenta. ³⁸ Caj ts'oc u nachλjλrenob caj u purajob a yo'och trigojo' ich c'ac'nab soc satar u chemin.

Cu jurur u chemin c'ac'nab

³⁹ Barej caj ts'oc u sastare', a mac a cu naj beyajob ich chem, mΛ' ju c'λ'otajob u ru'umin tu c'uchenob. Chen caj u yirob u c'λbir c'ac'nab. Caj u yirob yln sa'am. Caj u tucrajob wa c'ucha'an yorob ti' ca' u nacsejob u chemin c'ac'nab ich yoc'or a sa'amo'. ⁴⁰ Jeroj tune', caj u rΛc xat'ajob u sumin, a ti' c'λxa'an ti' u mascabir soc u xur chem. Caj rub u mascabir chem ich c'ac'nab. Bayiri' xan, caj u c'λs siptajob u sumin, a ti' c'λxa'an tu cu bab, aro' soc u tajquinticob u ber tu cu bin ich c'ac'nab. Jeroj tune', caj u t'inajob u noquir chem quir u bin, aro' ti' yln tu jor chem. Caj ts'oc u t'inicob u noq'uir chem quir u cuchur ten ic', caj bin u chemin tu yln u chi' c'ac'nab. ⁴¹ Chen caj cuchob ten ic' tu yln ca'tur u yoc c'ac'nab, tiri' pac' a chemo' ich sa'am. U jor chem chich caj pac' ich sa'am. Rajen, mΛ' c'ucha'an yorob u nats'ar ich chi' c'ac'nab a chemo'. U yamin c'ac'nab, caj u ylnxchun u rΛc xet'ar u yach a chemo', quire' jach chich u yamin. ⁴² U soldado, caj u tucrajob u rΛc quinsicob u c'λr winiquirob uch. MΛ' ja wirej, sajλcob u puts'urob wa cu puricob u blj ich c'ac'nab. ⁴³ Chen a yljt'lanir cien soldados u c'at u taquic Pablo, rajen mΛ' ju cha'j u quinsicob a ju c'λr winicobe'. Raji' caj u ya'araj:

—A mac a yer λrΛc' ja', ca' u purob u blj soc u c'uchur ich u chi' c'ac'nab. ⁴⁴ A mac a mΛ' yer λrΛc' ja'o', ca' u cλxtej che' soc u c'uchob ich u chi' c'ac'nab.

MΛ' ja wirej, soc u bosarob yejer che'. Tu pajar che', caj u cλxtajob quir u puricob u blj ich c'ac'nab. A baywo', caj rΛc c'uchob ich chi' c'ac'nab, mλna' mac bint ja' rΛc joc'ob.

28

Pablo ich u petenin c'ac'nab u c'aba' Malta

¹ Barej caj c'uchenob, quij Lucas, ich ru'um, a mac ti' c'aja'anob ich ru'um caj u ya'arob tenob u c'aba' u peten. Malta u c'aba', quij. ² A mac c'aja'an ich u petenin Malta caj u yacsajenob. Caj u t'abajob c'ac' quir in q'uichob. M' ja wirej, u yanx chun u tar ya'arir, rajen jach que'er. ³ Pablo tune', caj ts'oc u cuchic si', caj u nuts'ob q'uich. Caj puts'ij can ti' c'ac', a ti' yan ich si' ca' bac'ac'axta'b u c'ab Pablo, ti' chi'bir. ⁴ Caj ir ten a mac a c'aja'an ich u petenin Malta ba' u ber ti' Pablo. Robob caj u pacran a'arajob ich u rac'ob:

—A je' xiba', jach taj caj u quinsaj mac, cax m' bint ja' chen in c'ujob u c'ujir quin wa'aricob, Justicia, bin u ca' u quinsic.

⁵ Barej, caj u titaj u c'ab soc u rubur ich c'ac'. Ti' erij ich c'ac'. M'na' ba' u ber Pablo. ⁶ Robob a ti' c'aja'an ich u petenin Malta, caj u pajajob yirej wa je' u quimin. Caj u pajajob yirej wa je' u chupur tu chi'bir ten can. Sasam caj u yirajob m'na' ba' u ber, caj u rac c'axajob u tucur, caj u ya'arajob:

—Jaj ix t'acoj, raji' tsoy yirir ten c'uj.

⁷ Ti' a ray u cuchir q'uicho' tu yanenob uch ti' yan mac u jach ts'urir u petenin Malta. Publio u c'aba'. Raji' m' nenach tu quin q'uichob, quij Lucas, yan u cor. Caj u p'ayenob tu yatoch caj u qui' acsajenob m'na' u nup u q'uinin. ⁸ A werex ba' u ber? Caj u c'anjaj u yajir u tet Publio. Raji' characbar, quire' yan ch'acwirir yejer q'uic' u ta'. Pablo caj bin yirej, caj ts'oc u t'anic C'uj caj u ts'anc'abtaj tu jo'r, jeroj caj jawij. ⁹ Rajen rac tarob a mac yajo' tu petenin Malta, tarob ich Pablo. Rac tarob, quire' yubob ya'ara' jawsa'b u tet Publio ten Pablo. Caj rac jawsa'b a mac yaj ten Pablo. ¹⁰ Robob caj u sijaj tenob ya'ab u ba'tac. Wa ber caj wac'as oquenob ich u jer u chemin c'ac'nab quir in binob, a mac a c'aja'an ich u petenin Malta, caj u chucaj tenob a mun yo'och in c'atob caj binenob ich chem.

Pablo cu c'uchur tu cajar Roma

¹¹ A je' chema', caj u masaj u q'uinin tan ja' yejer ic' ich u petenin Malta. Tar u tar tu cajar Alejandría. Ich u jor u chemin, ti' beta'an ten mac ca'tur yochir winic. Turiri' u c'aba' Cástor, u jer turiri' u c'aba' Pólux. M' ja wirej, caj in masajob m'na' u nup ic n' ich u petenin Malta, rajen caj oquenob ich chem quir in binob. ¹² Caj in p'atajob u petenin Malta, caj binenob ich chem. Caj c'uchenob tu jor chem tu cajar Siracusa. Jach oma'an caj ruq'uenob, m'na' u nup u q'uinin caj ruq'uenob. ¹³ Caj ruq'uenob ich u jor chem Siracusa. Tu chi' c'ac'nab caj binenob ich chem tac tu jor chem u cajar Regio. Caj sasij nojar u wich ic' caj joq'uenob quir in binob ich chem. Caj in masajob ca'tur u q'uinin quir in c'uchurob tu jor chem tu cajar Puteoli. ¹⁴ Caj c'ucho'onex tu cajar tu jor chem Puteoli, caj in wirajob ij quet acsa'orirex. Tu c'aten, caj p'atenob turiri semana. Caj ts'oc u man turiri' semana, caj binenob caj oquenob tu cajar Roma. ¹⁵ A mac a yacsm'nob tu yorob tu cajar Roma, yubm'nob tabar in c'uchurob tu cajar Roma, caj joc'ob quir u nup'iquenob ich bej. Caj u nup'ajenob tu cajar Foro de Apio. U jerob, caj in nup'ajob caj c'uchenob tu cajar Tres Tabernas. Caj irir a yacsm'nob tu yorob ten Pablo, caj u chichquintajob yor Pablo caj u ya'araj: “Bayo' C'uj”, quij Pablo. ¹⁶ Caj c'uchenob tu cajar Roma u yajt'lanir cien soldados caj u c'ubaj Pablo yejer tu cotor a mac c'ara'anob ti' u jach ts'urir, a mac a cu c'nanantic tu cotor u c'ar winiquirob. Barej cha'b Pablo u c'ajtar tu junan. Jari' c'nananta'b ten turiri' soldado soc m' u puts'ur.

Pablo cu tsec'tic u t'lan C'uj tu cajar Roma

¹⁷ Pachir caj manij m'na' u nup u q'uinin Pablo, caj u tuchi'taj t'lanbir u jach ts'urirob u winiquirob judío. Barej, caj u rac much'quintajob u baj ich Pablo, raji' caj u ya'araj ti'ob:

—U'yex ba' quin wac techex in wet winiquirechex judío. A teno', caj u c'uben in wet winiquirob judío tu cajar Jerusalén ti' u winiquirob romano, cax m'na' in si'pir. M' jin p'astaj a ba' ara'b to'onex ten ic nunquirex, m'na' ba' caj in betaj ti' in wet winiquirob judío tu cajar Jerusalén xan. ¹⁸ U winiquirob romano, caj ts'oc u c'axticob yirej wa yan in

si'pir, u c'at u cha'iquen. MΛ' ja wirej, mΛ' ju yiraj wa γλν in si'pir quir in quinsa'. ¹⁹ In wet winiquirob judío, mΛ' u c'at u cha'iquenob. Rajen caj in c'ataj, ca' u tuchi'tenob ich u rey César soc in tsicβatic ti' soc in taquic in βλj. A teno', mΛ' ba'wir quin pλq'uic u pachob in wet winiquirob judío. ²⁰ Rajen caj in t'λnajechech soc a tarex ca' tsicβanλco'onex. MΛ' ja wirej, a teno', quin wacsic tin wor u t'λn ti' a mac a cu pajicob u tarej u winiquirob judío, rajen caj u chuquenob quir u mλquiquenob.

²¹ Robob tune', caj u ya'arajob:

—A tenob, mΛ' jin wirob u ju'unirob tu tuchi'ta'b ten in wet winiquirob judío tu ru'umin Judea. MΛ' c'uchij turiri' mac quir u ta'quic a jo'r. ²² Chen cu juminta'r ten tu cotor mac ich yoc'ocab, jach c'as a mac a tu yacsob tu yorobe'. Rajen arej tenob ba' ca tucric quire' in c'at in najticob.

²³ Robob caj u p'isajob u q'uinin soc u tarob u much'quintob u βλj ich Pablo. Caj c'uchij tu q'uinin caj rλc tarob tu cλja'an Pablo. U burur q'uin, tac u bin u q'uinin, Pablo caj tsicβanλjj u t'λn C'uj ti'ob soc u yacsicob tu yorob u t'λn Jesús, caj u yesaj ti'ob ich u t'λn Moisés, bayiri' xan, ich u t'λnob, a ts'ibta'b ten a mac ts'a'b u tucurob ten C'uj, quir u ts'ibticob a ba' u c'at C'uj uch. ²⁴ γλν jun yarob u winiquirob judío, tsoy yubicob a ba' ara'b ti'ob ten Pablo rajen caj u yacsajob tu yorob u t'λn Jesús, chen ti' γλν u jerob, mΛ' tsoy caj yubajob, rajen mΛ' ju yacsajob tu yorob. ²⁵ A mun mΛ' ju yacsajob tu yorob u t'λn Jesús, mΛ' quet yorob ich u yet winiquirob judío, mΛ' ja wirej, u c'at u binob ich yatochob, quire' yubob ya'ara' ten Pablo:

—MΛ' wa jach taj u t'λnob a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj? Raji' Isaías, a mac ts'a'b u t'λnin ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen caj u ya'araj:

²⁶ Joq'uen arej ti' a je' u winiquirob judíojo', cax tu γλnob. Ca' a wa'arej ti'ob: Cax u burur q'uin ca wu'yiquex in t'λn mΛ' a γλnyλn najtiquexi'. Cax u burur q'uin ca wiriquex ta wichech mΛ' a γλnyλn najtechex a ba' ca wiriquex ta wichech. ²⁷ Chich a jo'rex, rajen mΛ' a quibiquexi', mΛ' ja najtiquexi'. MΛ' a cλxtex a wirex soc a c'axiquex ta worex ca' a p'λtex u c'asir tu ca manex. Rajen C'uj, mΛ' u ruc's a si'pirex. Baxuc caj u ya'araj Isaías uch.

²⁸ Rajen u'yex ba' quin wac techex. Naj techex a jera', baje'rer, u t'λn C'uj bin u ca' u tsec'tej ich a mΛ' u winiquirob judío. Bin u ca' u yubob bic C'uj caj u jawsaj u si'pirob. Jach taj, a mΛ' u winiquirob judíojo' bin u ca' u c'λmicob u t'λn C'uj. Baxuc caj u ya'araj Pablo ti' u winiquirob judío a tarob tu yatoch.

²⁹ Caj ts'oc ya'aric Pablo aro'. C'am caj pacran t'λnajob u winiquirob judío, c'am caj u nunquob u t'λn ich u yet winiquirob judío, barej caj rλc joc'ob.

³⁰ Tiri' p'atij Pablo ich u cajar Roma, toc nupa'an ca'tur yaxq'uin. Caj u mλjantaj yatoch quir u cλjtar, u βλjiri' caj u bo'otaj yejer u taq'uin a caj u jaraj tu cu beyaj. A mun caj u c'uchur tu yatoch cu rλc acsaj tu yatoch. ³¹ Mλna' mac caj u ma'quintaj Pablo, rajen Pablo caj u tsicβataj bic C'uj cu bin u reyinticob. Chich yor Pablo caj u camsaj u t'λn u Jaj Ts'ur Jesucristo.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET ACSA'ORIROB ICH U CAJAR ROMA. RAJI' TU TS'IBTA PABLO ROMANOS

Pablo cu ts'ibtic ti' a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Roma

¹ A teno' Pablojen, a quin ts'ibtic techex, a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Roma. A teno', quin beyaj ti' Jesucristo. A C'ujo', caj u teten soc raji' yΛjtseq'uiren C'uj soc ca' xiquen in tsec'tej u jach tsoyir u t'Λn C'uj.

² A mac a caj u ts'ibtajob u t'Λn C'uj a ucho' caj u ts'ibtajob a ts'a'b u tucurob ten C'uj, a tarij ich yorob. Rajen caj u ts'ibtajob caj ya'arob uch: "Je' u tar ich yoc'ocab, a je' u jach tsoyir u t'Λn C'uja', a ca' bin c'uchuc tu q'uinin." MΛ' ja wirej, u bΛjiri' C'uj caj u ya'araj ti'ob, ca' ts'ibtac u t'Λn ten a mac a ts'ab u tucur ten C'uj uch. ³ U jach tsoyir u t'Λn C'uj cu camsico'onex u parar C'uj, Jesucristo, a mac ic Jaj Ts'urirex. Barej, caj tarij uch Jesucristo ich yoc'ocab, caj rocha'b ten u nΛ' an ten bic chan och. A Davido', ra' u nunquir Jesucristo. A Davido', raji' rey a ucho', raji' u rey u winiquirob israel. ⁴ MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj, caj u ric'saj Jesús caj quimij. A baywo', caj esa'b ten C'uj ti' tu cotor mac wa Jesucristo jari' raji' u parar C'uj, ra' a jach chich u muc'o'. ⁵ Quire' Jesucristo, a C'ujo' caj u yajquin ten caj u teten soc yΛjtseq'uiren soc in tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn C'uj ich tu cotor mac. MΛ' ja wirej, a C'ujo', caj u tuchi'ten soc in tsec'tic soc a mac a ti' yΛnob ich yoc'ocab je' u yacsicob tu yorob, quire' tan u quibicob ti'. ⁶ Baxuc a techexo', a ti' yΛnechex ich u cajar Roma, quin wa'aric techex, a C'ujo', caj u tetechex soc raji' yΛninechex Jesús.

⁷ A teno', quin ts'ibtic techex, a mac yajbir ten C'uj, ich u cajar Roma. MΛ' ja wirej, a C'ujo' caj u tetechex soc raji' yΛninechex C'uj. A teno', in c'at C'uj ca' u yirechex tsoyechex, ba'iri' xan, a teno', in c'at u yiriquechex Jesucristo tsoyechex xan. A teno', in c'at ti' C'uj quet yejer Jesucristo ca' u ts'a techex soc mΛna' ba' ca tucriquex.

Pablo u c'at yiric u cajar Roma

⁸ PΛyber, quin yΛn aric techex. Quin wa'aric ti' C'uj: "Bayo' C'uj ti' in wet acsa'orirob a ti' yΛnob ich u cajar Roma." A teno', caj in wa'araj baxuco', quire' tu cotor mac tu cΛja'anob, quire' cu manob u juminticob bic tabar caj a wacsex ta worex ti' Cristo. ⁹ Quire' a C'ujo', yer mΛ' jin tus, mΛ' ju ts'ocar in chich beyaj ti' C'uj, tu quin tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn Jesucristo. A C'ujo', yer yubic quin t'Λnic, rajra' quin t'Λnic, ca' u yamtechex. ¹⁰ In c'atic xan, jaj ix tΛcoj, wa cu cha'ic in tar tu yΛnechex soc in wiriquechex baje'rer. MΛ' ja wirej, jach uch, in c'at in tar in wirechex. ¹¹ Quire' a teno', in jach c'at in bin tu yΛnechex, soc in yamtiquechex, ca' chichac a worex ti' C'uj, soc ca bin a qui' acsex ta worex ti' Cristo. ¹² MΛ' ja wirej, a teno' in c'at in tar in wiriquechex soc ic pacran chichquintiquex ij corex soc ij qui' acsiquex tij corex.

¹³ Chen a teno', in c'at a werex, in wet acsa'orirex, jach ya'ab u tenin in c'at in tar in wiriquechex. Chen mΛ' c'ucha'an in wor in tar. A teno', in jach c'at in bin soc in tsec'tic u t'Λn C'uj ti' mac tu yΛnechex, soc jaj ix tΛcoj a mac ti taro', je' u yacsicob tu yorob ti' Cristo, an ten bic caj in tsec'taj uch ti' a mac, a mΛ' ju winiquirob judío, jeroj, caj u yacsob tu yorob ti' Cristo. ¹⁴ A C'ujo', caj u ya'araj ten in tsec'tej u t'Λn ich a mac a cΛja'an ich u cajarob, cax ich a mac a cΛja'an ich u corob. Ca' xiquen in tsec'tej u t'Λn ich a mac yerob u ju'unin, cax ich mac a mΛ' yerob u ju'unin. ¹⁵ Rajen a teno', in jach c'at in tsicbatej techex xan, u jach tsoyir u t'Λn C'uj techex ich u cajar Roma.

U jach tsoyir u t'Λn C'uj jach chich u muc'

¹⁶ Quire' a teno', mΛ' jin c'Λs ch'a'ej suraquir chichin, ti' u jach tsoyir u t'Λn Jesucristo. A mac a cu yubic a je' t'Λna', a C'ujo', cu yΛnxchun u beyaj yejer u muc' soc u taquic tu cotor mac, a cu yacsic tu yor ti' Cristo. MΛ' ja wirej, a C'ujo', u bat'an c'at u yΛn iric u

winiquirob judío, ca' u yacsej tu yorob, pachir xan, robob a mac a mΛ' ju winiquirob judío xan. ¹⁷ MΛ' ja wirej, a C'ujo', caj u yesaj to'onex, ca' u ruc'sej ic si'pirex, jari' chen wa quij cacsiquex tij corex ti' Cristo, quire' cu ya'aric ich u t'Λn C'uj uch: "A mac a cu yacsic tu yor ti' C'uj, jari' cu bin ruc'sa'bir u si'pir ten C'uj soc u cuxtar." Baxuc cu ya'aric ich u t'Λn C'uj uch.

Tu cotor mac cΛja'an ich yoc'ocab, rΛc yΛn u si'pirob

¹⁸ Quire' a C'ujo', a ti' cΛja'an ich ca'anan, caj u yesaj, raji' je' u ts'ic u muc'yaj a mac a cu manob tu sipir. MΛ' ja wirej, robob, a cu manob tu c'asir, mΛ' ju tarob tu yΛn ic Jaj Ts'urirex, mΛ' ju cha' u jerob mac u yubicob u tajir, a ti' yΛn ich u t'Λn C'uj. ¹⁹ Quire' robob, c'ucha'an yorob soc yerob biquira' C'uj. MΛ' ja wirej, a C'ujo', caj u yesaj ti'ob biquira' C'uj. ²⁰ MΛ' ja wirej, cax mΛ' c'ucha'an ij corex ij quiriquex C'uj. Chen ra' u q'uinin caj beta'b yoc'ocab ten C'uj, jach chΛca'an ij quiriquex biquira' C'uj, quire' a tu cotor caj u betaj C'uj. Toc irir C'uj, yΛn u muc', a mΛ' biq'uin cu xupur u muc'. Rajen mΛ' c'ucha'an ij corex ij carex mΛ' ij querex biquira' C'uj. ²¹ Cax robob yerob ti' yΛn C'uj, mΛ' ju ya'arajob ti' C'uj, wa raji' jach carem. Bayiri' xan, mΛ' ju ya'arob: "Bayo' C'uj quire' tu cotor a ba' ca ts'ic tenob." Cax a ba' cu tucricob, jach jot, rajen baje'rer, cu manob ich yac'birir. ²² Cu tus aricob: "In jach ne'erob ba'." Chen u bΛjiri' chichquint u jo'rob. ²³ Quire' baxuc caj u tucrajob, rajen caj p'Λtajob u c'ujinticob C'uj, a mac jach caremo', a mac a mΛ' ju quimin xan. Caj u tus c'ujinticob u yochir mac, a cu quimino'. Baxuc xan, a yΛn u xic' bΛc', caj u tus c'ujintob, baxuc xan, a cu xΛctar ru'umibΛc', baxuc xan, a bΛc' a com yoco' a cu man, ra' caj u tus c'ujintob.

²⁴ Rajen a C'ujo', caj u p'Λtaj tu c'asir an ten bic caj u pachtob tu yorob. Robob caj u pacran betajob a ba' jach c'as, yejer u bΛjiri'ob u winquirirob. ²⁵ Rajen C'uj, caj u p'Λtaj u betajob a baxuc aro' quire' caj u rΛc p'Λtajob u tajir u t'Λn C'uj, a tan u yacsicob tu yorob ti' a ba' mΛ' taji'. MΛ' ja wirej, robob caj u c'ujintob a ba' beta'b ten C'uj, chen mΛ' ju tucrajob C'uj a mac a caj u betaj tu cotor ba'. MΛ' ja wirej, raji' C'uj jach manan tsoy munt q'uin.

²⁶ Quire' robob caj u tus c'ujintob a ba' beta'b ten C'uj, chen mΛ' ju c'ujintob C'uj, a mac a caj u betaj aro', rajen C'uj caj p'atob soc u pΛyicob u si'pir an ten bic caj u pachtaj tu yorob. Rajen a xquico', u c'at u yet xquiquir, quire' mΛ' ju c'at u mam. ²⁷ Quet bayiri' xan, caj u betaj a xibo' xan. Raji' mΛ' ju c'at u ch'ic u rac', quire' cu jach pachtic tu yorob yiric u yet xibir. Quire' cu pacran iricob u yet xibir, rajen caj u jach c'asquintaj u winquirirob, quire' a ba' caj u betob jach c'as. ²⁸ Quire' robob mΛ' ju c'atob, ca' u ts'urintej C'uj tu yorob, rajen C'uj caj p'atob soc cax u ts'urintob u c'asir u tucurob, rajen mΛ' ju ch'aj u suraquirob quir u beticob a ba' mΛ' tsoy u beticob. ²⁹ MΛ' ja wirej, jach manan caj u cΛxtob u si'pirob. Jeroj, caj u yirob u rac'ob cax mΛ' ju ch'aj u raq'uintob xquic, mΛ' ju mΛmintob xan. Jeroj, caj u pΛyob u si'pirob, jeroj, caj u pachtob u ba'tac u rac'ob soc ra' yΛnin u ba'tac. Jeroj, caj u pachtob u c'asirob bar mac. Jeroj, pacran q'uexij yorob. Jeroj, caj u pacran quinsob u bΛjob. Jeroj, caj u pacran nuncob u t'Λnob. Jeroj, caj u tus arob ti' u rac'ob. Jeroj, caj p'actob u rac'ob. Jeroj, caj u tus tsicbatob ti' u jer mac. ³⁰ Jeroj, caj u pΛc'ob u pachob u rac'ob. Jeroj, caj u p'actob C'uj. Jeroj, caj u p'astob mac. Jeroj, u c'at ba' ti' u nonoj bΛjiri'ob. Jeroj, u bΛjiri'ob cu ya'aricob tsoyirob u bΛjob. Jeroj, cu cΛxticob bic tabar u yacsicob ti' u jer u c'asirob. Jeroj, mΛ' ju sΛjtob u tet yejer u nΛ'. ³¹ Jeroj, mΛna' ba' caj u najtob. Jeroj, jach manan u tusob. Jeroj, mΛ' ju c'Λs yajquintob mac. Jeroj, mΛ' ju jawsob u si'pir u rac'ob, cax chichin u sipir u racob. Jeroj, mΛ' ju tucraj u rac'ob, cax yirej yaj u rac'ob. ³² Baxuc cu beticob, cax yerob caj ara'b ten C'uj ca' u bo'otob u bo'orir u si'pirob. Robob, mΛ' jari' cu pΛyic u si'pirob, chen robob jach qui' yorob yejer mac a cu pachticob u manob tu c'asirob an ten bicob u naj pachticob u manob tu c'asirob.

¹ Arej in wa'arej ti' a mac a cu pɫq'uic u pach tu cotor mac, wa yɫn u si'pir. Raji' mɫ' c'ucha'an yor ya'aric a ju bɫjiri'o': "A teno', quij, mɫna' in si'pir", quij, cax maqui'. Mɫ' ja wirej, a ba' cu betic mac baxuc ra'iri' cu betic xan. Raji' cu ya'aric: "Mɫ' tsoy a ba' ca betej", quij, baxuc ra'iri' mɫ' tsoy a ba' cu betic xan. ² Chen ij querex wa C'uj cu ya'aric mac a cu betic baxuc aro' toc yɫn u si'pirob. Bayiri' xan, ij querex a ba' cu ya'aric C'uj raji' taj. ³ Rajen tu cotor mac mɫ' tsoy ju tus tucric wa mɫ' ju bin u bo'otic u bo'orir u si'pirob. Je' u bo'oticob u bo'orir u si'pirob, quire' an ten bic raji' caj u tacaj u jo'r u rac'ob, baxuc C'uj cu bin taquic u jo'rob xan. Mɫ' ja wirej, quet bayiri', caj betob xan. ⁴ Quire' raji' mɫ' ju yirej wa jach tsoy a C'ujo', mɫ' yer xan wa C'uj cu muc'tic ba', quire' jach nemɫ' bic a C'ujo', rajen ix tɫcoj mɫ' ju tucrej C'uj. Mɫ' ju yirej, rajra' nemɫ' bic C'uj quire' cu pajic u q'uinin ca' bin u c'axej yor mac, soc u p'ɫtic a c'aso'. ⁵ Chen raji' mɫ' ju yubaj a ba' cu ya'aric C'uj, mɫ' u c'at u c'axic yor, rajen cu jach t'ajar u bo'orir u si'pir, bin u ca' u c'ɫmej ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ɫn. ⁶ A ra' u q'uinin tuno', cu bin ts'abir ten C'uj ti' jujunturo'onex a ba' jach taj an ten bic caj ic betex te' ich yoc'ocab uch a cuxa'ano'onex uch. ⁷ A C'ujo', je' u ts'ic to'onex ij cuxtarex munt q'uin, wa rajra' ic manex tu tsoyir, quire' ij c'at ij cuxtarex ich ca'anan. Jeroj, wa quic manex tu tsoyir, a C'ujo', je' u qui' acsico'onexe' soc ij cuxtarex munt q'uin. ⁸ Chen a C'ujo', bin u ca' ts'ictar yejer a mac a cu ya'arico' nojnoy u bɫjiri' cu tucric. Rajen bin u ca' ts'abir u muc'yaj ten C'uj, quire' mɫ' ju quibaj u tajir u t'ɫn C'uj, chen cu man tu c'asir. ⁹ Tu cotor mac a yɫn u si'pir ich yoc'ocab, cax u winiquirob israel bin u ca' ts'abir u muc'yajob ten C'uj, quire' ra' tu yɫn u'yob u t'ɫn C'uj uch, pachir a mɫ' ju winiquirob israel cu bin ts'abir u muc'yaj ten C'uj. ¹⁰ Chen a mac a cu manob tu tsoyir, a C'ujo' je' u yiric neno'j. A C'ujo', je' u tucric jach tsoy, rajen cu bin u qui'tar u yor, quire' mɫna' ba' cu tucric. Baxuc cu bin yubicob, cax u winiquirob israel, cax mɫ' ju winiquirob israel.

¹¹ A C'ujo', quet u rac iric tu cotor mac, quire' tɫc quet cu bin bo'tbir. ¹² Robob, a mac a mɫ' yerob u t'ɫn C'uj a caj u ts'ibtaj Moiséso', wa yɫn u si'pirob, bin u ca' ts'abir u muc'yajob ten C'uj, chen mɫ' ju tocar u jo'rob ten u t'ɫn Moisés. Wa caj u pɫyajob u si'pirob a mac a toc yɫn a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch, ra' cu bin taquic u jo'rob, u t'ɫn Moisés. ¹³ Mɫ' ja wirej, a C'ujo', mɫ' c'ucha'an yor ya'aric taj yor a mac a mɫ' u quibej, a cu chen u'yic u t'ɫn Moisés, chen mɫ' ju betej a ba' cu ya'aric. Chen a C'ujo', c'ucha'an yor ya'aric ti' mac, taj yor a cu quibic a ba' cu ya'ara' ti'. ¹⁴ Iric a mac a mɫ' ju winiquirob israel. Robob, mɫna' ti' u t'ɫn Moisés, chen yɫn q'uin robob cu beticob a ba' cu ya'aric ich u t'ɫn a caj u ts'ibtaj Moisés. Quire' tu yorob, yerob a ba' jach tsoy. Rajen a ba' cu tucricob, ra' u t'ɫn Moisés ti'ob. ¹⁵ A mac a mɫ' ju winiquirob israel wa cu beticob a ba' jach tsoyo', ra' cu yesic yerob tu yorob a ba' cu ya'aric ich u t'ɫn Moisés. Mɫ' ja wirej, robob yerob tu yorob, wa ber cu beticob a tsoyo', yerob xan, wa ber cu beticob a c'aso'. Bayiri' xan, yɫn q'uin cu tucricob: "Biquinin caj in betaj c'as?" Yɫn q'uine', yerob caj u betob a tsoyo'. ¹⁶ Mɫ' ja wirej, ca' bin c'uchuc tu q'uinin a p'isa'an ten C'uj, raji' cu bin joc'sic u parar Jesucristo, soc raji' cu bin u ts'ic u muc'yaj ti' a mac a cu manob tu c'asir, cax a ba' caj u muc u betob. Baxuc caj ya'araj ich u jach tsoyir u t'ɫn C'uj, a caj in tsec'taj uch.

U winiquirob israel yejer u t'ɫn a ts'ibta'b ten u nunquir Moisés

¹⁷ Arej in wa'arej techex a mac u winiquirob israel. Raji' cu tucric tu qui' cɫnantaj a ba', caj u ts'ibtaj u nunquir Moisés uch, rajen u nonoj bɫjiri' cu tus tsicbar u bɫjiri' tus a'aric wa jach manan yajbir ten C'uj. ¹⁸ Raji' a'arej xan, yer a ba' u c'at C'uj. Raji' a'arej xan, yer a ba' tsoy u betic, bayiri' raji' a'arej xan, yer a ba' mɫ' tsoy u betic, quire' caj u cɫnaj a ba' caj u ts'ibtaj u nunquir Moisés uch. ¹⁹ U bɫjiri' cu tus tucric yer bic tabar u camsic a mac a mɫ' yer u t'ɫn Moisés. Raji' a'arej bin u ca' u sasiqunt u tucur a mac an ten bic ti' yɫnob ich yac'birir, quire' mɫ' yerob C'uj. ²⁰ Raji' cu tus tucric cu camsic a mac a mɫ' yerob ba' ti' C'uj. Raji' cu tus tucric, wa c'ucha'an yor u camsic a mac a mɫ' camsa'b ti' a ba' ti' yɫn ich u t'ɫn C'uj. Raji' cu tus tucric ca' bin u pɫy u berob a mac a

mΛ' toy u qui' cΛnob, quire' raji' u tus yer a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a uchbeno', a ba' tsoy ca' u cΛnej mac. ²¹ Jaj ix tΛcoj, wa ber cu camsic mac, tin t'Λn, u bΛjiri' mΛ' toy u qui' cΛni' a ba' cu camsic. Raji' cu tsec'tic tu cu c'ujinticob C'uj wa mΛ' tsoy u ya'cric ba', jaj ix tΛcoj u berer ya'cric ba'. ²² Raji' u winiquirob israel, a cu ya'aric wa mΛ' tsoy mac u pΛyic xquic, a yΛn u mamο', chen tin t'Λn, raji' cu pΛyic xquic a yΛn u mamο'. Bayiri' xan, raji' cu ya'aric mΛ' tsoy tu t'Λn wa mac cu betic u tus c'uj. Chen tin t'Λn, raji' u berer ya'cric a ba' ti' yΛn tu cu binob u tus c'ujinticob c'uj, a mac a mΛ' yerob C'uj, a ba' mΛ' tsoy tu t'Λn. ²³ Cu yubic jach tus carem, quire' yΛn ti' a ba' ts'ibta'b ten u nunquir Moisés, chen mΛ' ju betic a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés, rajen cu p'astic C'uj. ²⁴ Raji' u winiquirob israel caj u tus betob a ba' cu ya'aric ich u t'Λn C'uj tu caj u ya'araj: “Quire' ra' u sipirob u winiquirob israel, rajen p'asta'b ti' C'uj ten a mac a mΛ' ju winiquirob israel.” Baxuc caj ts'ibta'b ich u t'Λn C'uj uch.

²⁵ Tin t'Λn, wa caj u quibaj a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch, jach tsoy cu bin yubic tu yor a mac u winiquirob israel. Chen wa mΛ' ju quibej a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés, a ray u q'uinino', caj waysa'bob ti' mΛ' ju winiquirob israel. ²⁶ Bayiri' xan, a mac a mΛ' ju winiquirob israel bin u ca' waysa'birob irej wa ju winiquirob israel. Baxuc cu bin tar ti', wa cu quibic a ba' ts'ibta'b ten Moisés. ²⁷ MΛ' ja wirej, a techexo', u winiquirechex israel, bin u ca' tacbir a jo'rex ten a mΛ' ju winiquirob israel, soc u ts'abΛr a muc'yajex ten C'uj. Quire' a techexo', mΛ' ja quibex a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés, cax toc yΛn techex toc rΛc ts'iba'an u t'Λn Moisés, cax caj a c'Λmex a ts'iriquex a bΛq'uerex an ten bic caj ya'araj C'uj uch. MΛ' ja wirej, robob a mΛ' ju winiquirob israel caj u quibob a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés, cax mΛ' tu c'Λmaj u ts'iric u bΛq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob israel, rajen je' u taquicob a jo'rex a mΛ' u winiquirob judío. ²⁸ MΛ' raji' yΛnin C'uj, cax u parar u nunquir Abraham, cax ir bajen u wich u winiquirob israel, mΛ' raji' yΛnin C'uj. MΛ' raji' yΛnin C'uj quire' caj u c'Λmaj u ts'iric u bΛq'uer an ten bic nanij cu betic u winiquirob israel. ²⁹ U'yex ba' quin wac, a werex wa mac raji' yΛnin C'uj, raji' a yΛn C'uj tu yor. A baxuco', jach taj ts'ira'an u bΛq'uer an ten bic nanij cu betic u winiquirob israel, a ra' u q'uinino' cu beyaj C'uj tu yor yejer u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ja wirej, robob jach tsoy irir ten C'uj, mΛ' chen ich u rac'ob xan.

3

¹ Wa jach taj aro', bic tabar jach manan tsoy u winiquirob israel, chen u jer a mΛ' ju winiquirob israel mΛ' tsoyi'? Ba'wir tun, cu ts'iricob u bΛq'uerob an ten bic nanij cu beticob u winiquirob israel? ² MΛ' ja wirej, jach manan tsoy ti'ob. Quire' a C'ujo', caj u bat'an ts'aja ti'ob u winiquirob israel u t'Λn soc u qui' cΛnanticob. ³ Chen wa yΛn jun yarob u winiquirob israel mΛ' ju quibob C'uj, ca tucriquex wa C'uj mΛ' ju bin u nup'sic a ba' caj u toc araj ti'ob uch, cax a jun yarob u winiquirob israel mΛ' u quibobi'? ⁴ Aro' mΛ' taji', a C'ujo', taj cu tsicbar, cax wa mac cu tus. Quire' baxuc tu ts'iba'an tu cu ya'aric a mac ts'ab u tucur ten C'uj a tarij tu yor:

A ba' cu ya'aric C'uj cu joc'ar u tajir. Baxuc je' u joc'ar u tsoyir cax cu taquicob u jo'r. Baxuc ts'iba'an uch.

⁵ U'yex ba' cu ya'aric a mac chich u jo'ro' baje'rer: “Wa ra' cu yesic taj yor C'uj, tu quin man tu c'asir biquinin cu coyen taquic in jo'r quir in muc'yaj, rajen mΛ' tsoy a C'ujo'”, baxuc cu tus a'aric a mac chich u jo'ro'. ⁶ Wa jix tΛcoj cu coyen taquic u jo'r mac C'uj. Je' wa ju c'uchur u yor C'uj u ta'quic u jo'r mac tu cotor a yΛn u si'pir? MΛ' ju c'uchur u yor C'uj u ta'quic u jo'r mac.

⁷ U'yex ba' cu ya'aric a mac a chich u jo'ro': “A C'ujo', quij, mΛ' ju yΛn ts'ic in muc'yaj quire' quin tus. Baxuc cu tus aric mΛ' ja wirej, quire' quin tus, raji' cu yesa'r ti' mac bic tabar jach carem C'uj, bayiri' xan, bic tabar jach taj u t'Λn”, baxuc cu tsicbar a mac a chich u jo'ro'. ⁸ Rajen, raji' cu ya'aric: “Cax manex tic si'pirex, quire' jach tsoy ca' ij quesex jach taj C'uj”, baxuc cu tus a'aric. Bayiri' xan, cu tus pΛq'uicob in pach quire' cu

ya'aricob baxuc quin camsic xan, aro' mΛ' taji'. Jach tsoy, ix tΛcoj ca' ts'abΛc u muc'yaj ten C'uj ti'ob, quire' c'as cu tucricob ten, quij Pablo.

Tu cotoro'onex rΛc γΛη ic si'pirex

⁹ Bic tabar tune', a tenob u winiquirenob israel jach manan tsoyenob quire' u winiquirenob israel, chen u jer mac, a mΛ' ju winiquirob israel, mΛ' tsoyi'. MΛ' taji', quire' tic toc araj techex wa tu cotoro'onex γΛη ic si'pirex, cax u winiquirenob israel, cax mΛ' ju winiquirenob israel. ¹⁰ Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch xan:

A te' ich yoc'ocab, quij ya'ar C'uj, mΛna' mac taj yor, turiri'. ¹¹ MΛna' mac u c'at yer a ba' u c'at C'uj, mΛ' u c'at u yet man yejer C'uj xan. ¹² Caj u rΛc p'Λto b a ba' caj ya'araj C'uj quir u bin ich u jer tus c'uj. MΛna' mac cu man tu tsoyir, turiri'. ¹³ An ten bic u mucnΛj tu cu muquicob u baquer mac, baxuc u chi'ob mac, irej wa tu' u chi'ob, quire' cu cΛrΛxt'Λnticob mac. Robob tu cu tsicbarob yejer mac, cu tusaricob mac. U t'Λnob a cu tsicbarob a cu joc'ar tu chi'ob, irej u γΛquir u coj can, ra' irej wa cu quinsicob mac. ¹⁴ Robob nanij cu cΛrΛxt'Λnticob mac, bayiri', nanij u ts'ictarob. ¹⁵ U chen c'at u quinsicob u jer mac. ¹⁶ Cax tu cu binob cu choquinticob u yor mac. ¹⁷ MΛ' ju sisquinticob u yorob mac tu cΛja'anobi'. ¹⁸ MΛ' ju sΛjticob C'uj.

Baxuc caj ts'ibta'b ich u t'Λn C'uj uch ti' mac.

¹⁹ A to'onexo', ij querec a ba' tan tu ya'aric C'uj, aro' cu ya'aric biquira' u winiquirob israel. A baywo', mΛ' c'ucha'an yor u tusaricob: "A tenobo', mΛna' in si'pirob." MΛ' ja wirej tu cotor mac bin u ca' ΛcΛtan ti' C'uj, soc u nunquicob ti' u si'pirob. MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés, a ba' cu sayΛrob tu pachob u cΛnicob u winiquirob israel. Ra' cu ya'aric bic tabar ca' cuxracob. ²⁰ Rajen mΛna' mac c'ucha'an yor ya'arej: "Taj in wor ΛcΛtan tu wich C'uj, quire' caj in toc betaj tu cotor a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés." MΛ' ja wirej, a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés cu chen esic to'onex bic tabar quic manex tu c'asir.

A C'ujo' cu chen taquico'onex wa quij cacsiquex tij corex ti'

²¹ Chen baje'rer C'uj caj u yesaj to'onex bic tabar u ruc'sic ic si'pirex tic pixamex. MΛ' ra' u t'Λn Moisés a cu sayΛrob tu pach u cΛnicob u winiquirob israel. Chen ich a ra'iri' u t'Λn, a xibo', a ts'a'b u tucur ten C'uj ti'ob caj u ts'ibtob je' u taquico'onex C'uj biq'uinine'. ²² Chen baje'rer, tu cotor mac a cu quibic Jesucristo, a C'ujo' cu ruc'sic u si'pir tu pixam. Baxuc cu bin u betic ti' a mac a cu quibic, quire' a C'ujo', p'eri' yirico'onex an ten bic mac a γΛη u si'pirob. ²³ MΛ' ja wirej, biquinin C'uj p'eri' yirico'onex? Quire' tu cotoro'onex caj ij cacsex ic si'pirex. Rajen, a C'ujo', mΛ' c'ucha'an yor ya'arej: "Jach tsoyechex", quire' mΛna' mac cu man tu tsoyir an ten bic C'uj u c'at. ²⁴ Quire' ra' tu yajquin to'onex an ten bic tsoy tu t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, caj u sija to'onex u cuxtar munt q'uin a ra' u q'uinino' caj ij cacsaj tij corex ti' Jesucristo. MΛ' bo'orir u ca', quire' Jesús caj u bo'otaj u bo'orir ic si'pirex. ²⁵ Quire' a C'ujo' caj u taco'onex. MΛ' ja wirej, u bajiri' Jesús, caj u bo'otaj u bo'orir ic si'pirex. Rajen mΛ' ju bin ts'abir ic muc'yajex quire' joc' u q'uiq'uer Jesús to'onex, caj quimij to'onex. MΛ' ja wirej, a C'ujo' caj u c'ubaj Jesús quir u quimin soc u jawsic ic si'pirex wa quic chen acsic ij corex ti'. A baywo', C'uj caj u yesaj to'onex bic jach taj u yor a ra' u q'uinin caj u muc'taj u si'pirob a mac cuxa'anob uch, a mac a mΛ' ju quibob C'uj uch. ²⁶ Barej, caj quimij Jesús ich cruz, aro' cu yesic bic tabar caj u yajquin to'onex C'uj, quire' u c'at ij querec tsoy cu betic a C'ujo', bayiri' xan, cu ruc'sic u si'pir a mac a cu yacsic tu yor ti' Cristo.

²⁷ Quire' Jesucristo, caj u ruc'saj ic si'pirex, rajen quij cacsiquex tij corex ti'. Rajen mΛ' c'ucha'an ij corex ca' ij carex: "In bajiri' quin taquic in baj tuj in quibaj a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés." Raji' mΛ' ju bin u taquic mac. ²⁸ Tij toc u'yex bic tabar C'uj cu bin u ruc'sic to'onex ic si'pirex, wa quij cacsiquex ij corex ti' Cristo. MΛ' jij cu'yex wa C'uj cu bin u ruc'sic to'onex tic si'pirex, wa quij quibiquex u t'Λn a tu ts'ibtaj Moisés uch.

²⁹ Ca chen tucriquex wa C'uj, raji' C'uj chen ti' u winiquirob israel? MΛ' wa raji' u C'uj xan, cax mΛ' ju winiquirob israel? Raji' jach taj, raji' xan, u C'ujir, cax ti' a mac a mΛ' ju winiquirob israel. ³⁰ Quire' turiri' C'uj γΛη, rajen a C'ujo' c'ucha'an yor yiric mac taj

yor, a cu yacsic tu yor ti' Cristo, cax u winiquirob israel, cax wa mΛ' ju winiquirob israel. ³¹ Rajen, mΛ' taji' wa mac cu ya'aric to'onex caj ic p'Λtex a ba' ts'ibta'b ten Moisés ra' u q'uinin caj ij cacsajex ij corex ti' Jesucristo. MΛ' ja wirej, ra' u q'uinin caj ij qui' acsex ij corex, jeroj ra' u q'uinin' caj yΛnxchun ij quibiquex C'uj.

4

Ba' cu camsico'onex u nunquir u winiquirob israel, u c'aba' Abraham

¹ Ca' ij tucrex baje'rer ic nunquirex Abraham. ² MΛ' ja wirej, u winiquirob israel cu tus tucricob C'uj c'ucha'an yor yiric taj yor u nunquirob Abraham, quire' u bΛjiri' a ba' caj u betaj uch, rajen c'ucha'an yor C'uj yiric Abraham taj yor. Wa taj a ba' cu ya'aricob u winiquirob israel ti' Abraham, jeroj c'ucha'an yor u tajquintic u yor. Chen mΛ' taji', quire' mΛ' c'ucha'an yor u tajquintic u yor, quire' u bΛjiri' u beyaj a baxuco'. Rajen mΛ' c'ucha'an yor ya'aric baxuc ti' C'ujo'. ³ U'yex ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch: "Ra'iri' u q'uinin', caj irir ten C'uj taj yor Abraham barej caj u yacsaj tu yor", baxuc ts'iba'an ich u t'Λn C'uj ti' Abraham uch. ⁴ Ca' ij cΛnex ba' cu camsico'onex a je' ra'. A mac a cu beyaj ti' u jer mac ca' bo'otac. MΛ' c'ucha'an yor ya'arej: "Sijbir ten a je' taq'uina'." Quire' raji' cu c'Λmic u taq'uin, quire' ra' u bo'orir u c'Λb ti' u beyaj. ⁵ Chen C'uj, mΛ' ju ya'araj wa ca' ic betex a tsoyo', quir u rΛc ruc'sic ic si'pirex, quire' jach tsoy tu t'Λn caj u ruc'saj ic si'pirex, quire' caj ij cacsex ij corex ti' Cristo. ⁶ Baxuco', caj u ya'araj ic nunquirex David uch, caj ya'araj: "Jach qui' yor a mac a ara'b ten C'uj, mΛna' u si'pir, cax mΛna' yutsir caj u betaj quire' toc ten C'uj." ⁷ MΛ' ja wirej:

Jach qui' yor caj u yubaj mac caj jawsa'b u si'pir ten C'uj. Jach manan qui' yor caj u yubaj mac ruc'sa'b u si'pir ten C'uj xan. ⁸ Jach qui' yor caj u yubaj mac mΛ' ju tocar u jo'r ten C'uj quire' cax yΛn u si'pir.

Baxuc caj u ya'araj David uch.

⁹ U'yex ba' quin c'atic techex. Je' wa ju chen u'yic qui' yor u winiquirob israel, an ten bic caj ya'araj ic nunquirex David uch? MΛ' wa ju bin yubic u qui'tar yor a mac a mΛ' ju winiquirob israel? Baje'rer, ca' ij c'Λ'otex ti' u nunquirob u winiquirob israel, u c'aba' Abraham. Ic toc erex, caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen C'uj c'ucha'an yor yiric taj yor Abraham. ¹⁰ Barej, caj ara'b ten C'uj c'ucha'an yor yiric wa taj yor Abraham, caj ts'oc wa ju c'Λmic Abraham u ts'iric u bΛq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob israel pachir. MΛ' ja wirej, mΛ' toy u c'Λmaj Abraham u ts'iric u bΛq'uer caj ara'b ten C'uj Abraham. C'ucha'an yor yiric taj yor Abraham, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. ¹¹ MΛ' ja wirej, pachir Abraham caj u c'Λmaj u ts'iric u bΛq'uer quir u yesic jeroj tajij yor ΛcΛtan tu wich C'uj. Chen c'aj techex, bat'an tajij yor Abraham, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, ra' pΛyber, rajen pachir caj u c'Λmaj u ts'iric u bΛq'uer, soc ij querex wa taj yor Abraham. Rajen xan, ara'b ti' Abraham, raji' u tet tu cotor a mac a cu yacsicob tu yor, cax mΛ' toy u c'Λmob u ts'iric u bΛq'uerob an ten bic nanij cu beticob u winiquirob israel. MΛ' ja wirej, caj u chen acsob tu yorob. ¹² A Abrahamo', raji' irej wa ju tet a mac a caj u c'Λmob u ts'iric u bΛq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob israel. Chen raji' mΛ' irej wa ju tet ti'ob cax tu c'Λmajob u ts'iric u bΛq'uerob. Jari' raji' u tetob, quire' caj u yacsob tu yorob ti' C'uj an ten bic Abraham caj u yacsaj tu yor uch.

A ba' ara'b ten C'uj uch, cu bin u c'Λmic a mac a cu yacsicob tu yorob ti'

¹³ MΛ' ja wirej, a C'ujo', caj u toc araj ti' Abraham yejer u pararob wa cu bin ts'abir ti'ob u ru'umin ich yoc'ocab, quire' caj toc araj ti'ob. Aro' irej an ten bic mac cu p'Λtic u ba'tac ti' u parar, wa ber cu ch'ijirob u pararob. A C'ujo', caj u ts'ajaj u t'Λn ti' Abraham, cax mΛ' tu bet a ba' ara'b ich u t'Λn Moisés uch. Caj u ts'ajaj u t'Λn ti' Abraham, rajen caj u yacsob tu yor, rajen C'uj c'ucha'an yor yiric taj yor. ¹⁴ MΛ' ja wirej, a mac a cu quibicob u t'Λn Moisés, wa chen ra' cu bin ts'abir u ru'um ich yoc'ocab ten C'uj. MΛ' ba'wir quij cacsiquex tij corex. Jot, a ba' cu toc aric C'uj xan. ¹⁵ Quire' u t'Λn Moisés cu yesic C'uj cu

bin ts'abir u muc'yaj a mac a cu manob tu c'asir. MΛ' ja wirej, wa mΛna' u t'Λn Moisés, mΛ' c'ucha'an ij corex ij cariquex wa γΛn u si'pir mac.

¹⁶ Rajen a C'ujo', caj u toc araj ti' mac a cu yacsic tu yor, je' u bin ts'abir ti' u ru'um ich yoc'ocab quire' caj u toc araj C'uj, quire' tsoy a C'ujo'. A baywo', tu cotor u ca' pararob u pararob u nunquirob Abraham c'ucha'an yorob u c'Λmicob, quire' caj u yacsob tu yorob an ten bic Abraham, cax u winiquirob israel a tu cΛnantajob u t'Λn Moisés, cax a mΛ' ju winiquirob israel. Caj u jach c'Λmob C'uj an ten bic Abraham caj u c'Λmaj C'uj uch. Rajen ij cariquex a Abrahamo', raji' u tet tu cotor an cu yacsic tu yorobe'. ¹⁷ Rajen ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a ba' ara'b ti' Abraham. Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' Abraham: "A teno', quin bin in ca' ric'siquech Abraham, quij ya'ara' ten C'uj, soc tech u nunquirech ti' a mac a cΛja'anob ich ya'ab u ru'umin." Jeroj, Abraham caj u quibaj. MΛ' ja wirej, raji' C'uj, a cu ric'sic mac ich u quimirir a tu quimenobo'. Wa raji' cu chen ts'ic u t'Λnin, a ba' a mΛ' toy tac ich yoc'ocab, je' u joc'ar ich yoc'ocabe'. MΛ' ja wirej, a C'ujo', mΛ' jar u joc'sic ca' cuxrac chan och a mac a mΛ' toy rochac ten u nΛ'.

¹⁸ MΛ' ja wirej, a Abrahamo', caj u ch'uctaj ca' bin ts'abac u parar ten C'uj, cax a Abrahamo', man u q'uinin u pararΛncΛr, quire' toc ch'ijij uch. Abraham caj u quibaj a ba' toc ara'b ti' ten C'uj. Caj u quibaj Abraham, wa raji' je' u pararΛncΛr ya'ab mac ich ya'ab ru'umin, an ten bic C'uj caj u ya'araj ti' wa ber caj ya'araj: "Ra' u q'uinin bin in ca' ric'sech soc tech, u nunquirech a mac a cΛja'anob ich ya'ab ru'umin." Jeroj C'uj caj u nup'saj u t'Λn ti' Abraham. ¹⁹ A Abrahamo', mΛ' tubsa'an yor u ch'uctic a ba' toc ara'b ti' ten C'uj, cax γΛn u cien yaxq'uin xan, cax man u q'uinin u pararΛncΛr, cax yer mΛ' c'ucha'an yor u pararΛncΛr u rac' Sara, mΛ' biq'uin. ²⁰ A Abrahamo', mΛ' ju tucraj chichini', wa mΛ' taj a ba' caj u toc araj C'uj ti'. Chen jach ts'aja'an yor u qui' acsic tu yor, quire' yer C'uj, je' u nup'sic a ba' caj u toc araj ti'. Jeroj, caj ya'araj Abraham ti' C'uj: "Jach caremech C'uj", quij. ²¹ MΛ' ja wirej, Abraham caj u toc rΛc najtaj wa mΛ' jar u betic a ba' cu toc aric C'uj ti'. ²² Rajen, caj ara'b ten C'uj ti' Abraham, caj c'amij Abraham ten C'uj, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj.

²³ A rayo', mΛ' chen ts'ibta'b ti' Abraham, mΛ' ra' quir ya'aric wa jach tsoy Abraham. ²⁴ Aro' ts'ibta'b to'onex quir u camsico'onex quir ij cacsiquex ij corex C'uj. C'uj cu ya'aric: "C'ucha'an in wor in wiric taj yor mac a cu yacsic u yor ti' in t'Λn." MΛ' ja wirej, caj ij cacsex tij corex ti' a mac a caj u ric'saj Jesús ich u quimirir, rajen taj ij corex. ²⁵ MΛ' ja wirej, C'uj caj u tuchi't u parar quir u quimin te' ich yoc'ocab. A baywo', caj u bo'otaj u bo'orir ic si'pirex. Rajen, caj ric'sa'b Jesucristo ich u quimirir soc c'ucha'an yor u c'Λmico'onex, quire' ruc'sa'b ic si'pirex.

5

Jeroj C'uj caj u c'Λmo'onex

¹ C'uj caj u ruc'saj ic si'pirex, quire' tij cacsex tij corex ti'. MΛ' ja wirej, Jesús caj u p'eri'quintaj ij corex ti' C'uj, soc mΛna' ba' quic tucriquex baje'rer. ² MΛ' ja wirej, C'uj caj u betaj tsoy to'onex, quire' tij cacsex tij corex ti' Cristo. Rajen qui' ij corex quire' ij querex tu quic binex ich u sasirir C'uj. ³ MΛ' chen qui' in worob quire' aro', jach qui' in worob xan, cax a tera' quin muc'yajob. MΛ' ja wirej, in werob a baxuco', cu chichtar in muc'ob ich C'uj soc quin muc'ticob ba', cax a ba' cu tar tin woc'orob. ⁴ MΛ' ja wirej, barej caj chichij ic muq'u'ex tu quic muc'yajex, a ra' u q'uinino', C'uj cu bin ya'aric: "Jach tsoyechex", rajen quic ch'uctiquex C'uj cu bin u yacsico'onex ich u sasirir. ⁵ Quire' baxuco', quic ch'uctiquex, rajen mΛ' jic bin ic ch'ic suraquirex ti' a ba' quic ch'uctiquex ij quirex. MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj, a ts'a'b ten C'uj to'onex, cu ts'ic ic najtex wa C'uj u jach yajo'onex.

⁶ Barej a ucho', mΛ' c'ucha'an ij corex ic p'Λtiquex a c'aso', mΛ' ij querex xan, bic tabar ic taquiquex ic bΛjex, jeroj caj c'uchij tu q'uinin, a toc p'isa'an ten C'uj uch, caj quimij Cristo ti' a mac a mΛ' yerob C'uj. ⁷ Jaj ix tΛcoj, ij querex mac, je' u quimin ti' a mac jach taj yoro'. Chen tin t'Λn, ix ti', mΛna' mac cu quimin ti' a mac a jach tsoy yoro'. ⁸ Chen ti'

toy yλno'onex ich a c'aso', caj c'uchij Cristo quir u quimin to'onex, a baywo', ij querex jach manan u yajo'onex C'uj. ⁹ A baje'rero', C'uj caj u ruc'saj ic si'pirex, quire' tarij Cristo caj joc' u q'uiq'uer caj quimij ich u cruz. Rajen, ij querex Cristo, caj u taco'onex soc C'uj mλ' ju ts'ictar yejero'onex ca' bin xuruc t'λn. ¹⁰ A ucho', quire' yλn ic si'pirex, rajen tic p'actex C'uj. Chen caj quimij u parar C'uj, jeroj sisquinta'b yor C'uj ten Cristo. Jeroj Cristo, caj u p'eri'quintaj ij corex yejer C'uj, rajen mλ' ju ts'ajej ic muc'yajex C'uj, quire' riq'uij Jesús ich u quimirir. ¹¹ Mλ' jariri', cax caj u taco'onex tu quic bin ic muc'yajex, baje'rer, qui' ij corex yejer C'uj, quire' ic Jaj Ts'urirex caj u p'eri'quintaj ij corex yejer C'uj.

Adán yejer Cristo

¹² Quire' Jesús, caj u p'eri'quintaj ij corex yejer C'uj, rajen mλ' ju bin u ts'ajex ic muc'yajex C'uj, a to'onexo', rajen quic bin cuxtarex munt q'uin. Mλ' ja wirej, quire' turiri' mac, Adán xan, raji' ic ch'ic nunquirex, raji' caj u yλnxchun u yacsic u si'pir te' ich yoc'ocab. Quire' u si'pir ic nunquirex Adán, rajen tij cλnex,, rajen xan, quire' tij cλnex jeroj cu quimin mac quire' yλn u si'pirob. ¹³ Cax mλ' toy ara'ac ten C'uj Moisés ca' u ts'ibtej u t'λn ich u jo'r u witsir Sinaí, te' ich yoc'ocab tu cotor mac cu manob tu c'asir. Chen tu mλna' u t'λn Moisés, raji' mλ' ju tac u jo'r mac, cax yλn u si'pirob. Mλ' ja wirej, mλ' yerob wa yλn u si'pirob. ¹⁴ Chen a mac a mλ' ju pλyob u si'pirob an ten bic ic ch'ic nunquirex Adán caj u pλy u si'pir. Mλ' ja wirej, Adán caj u pλy u si'pirob quire' mλ' u quibaj a ba' ara'b ti' ten C'uj. Cax mλ' baxuc u si'pirob tu cotor mac, robob caj quimob xan, quire' ra' u si'pirob tu ch'ic chun yejer Adán. Rajra' ti' yλn u si'pirob a mac hasta c'uchij tu q'uinin caj u ts'ibtaj u t'λn C'uj Moisés uch. A Adáno', caj u yλnxchun ic si'pirex te' ich yoc'ocab, chen caj tarij Jesús, a mac teta'b ten C'uj tu ch'ic chun tu cotor ba', ra' caj u yacso'onex tu tsoyir C'uj.

¹⁵ A ba' caj u ts'aja to'onex Adán quir ij quiminex u tirir ti', mλ' quet yejer a ba' caj u ts'aja to'onex Jesucristo. Quire' ra' u si'pir Adán, cax turiri' mac, ya'ab mac caj quimob. Baxuc xan ti' Jesucristo, cax turiri' mac, jeroj, caj u ts'a u tsoyir to'onex C'uj, quire' u yajo'onex, jeroj caj taco'onex Jesús. ¹⁶ A Adáno', chen turiri' mac, caj u pλyaj u si'pir, jeroj caj u rλc pλyaj ic si'pirex tu cotoro'onex, rajen C'uj cu ya'aric: "Tu cotor mac yλn u si'pir." A ba' caj u c'asquintaj ic ch'ic nunquirex Adán, a Jesús' caj u toc rλc tsoyquintaj a ba' tu betaj Adán uch. Rajen, a ba' caj u betaj Jesús, a C'ujo', c'ucha'an yor jach tsoy yiric. ¹⁷ Quire' ic ch'ic nunquirex Adán, cax turiri' caj u pλy u si'pir, jeroj, tu cotoro'onex bin in caj quiminex. Chen baje'rer, quire' u jer mac, raji' Jesucristo, rajen a C'ujo', quire' tsoy tu t'λn caj u jaws ic si'pirex. Rajen a C'ujo', caj u yiro'onex taj ij corex. Rajen tu cotor mac a cu c'λmic a ba' jach manan tsoy tu t'λn C'uj cu bin u reyinticob C'uj munt q'uin ich ca'anan.

¹⁸ Mλ' ja wirej, wa jach taj turiri' mac caj u pλy u si'pir, ra' ic ch'ic nunquirex Adán, rajen bin in caj quiminex. Baxuc yejer a jera', u jer mac caj u betaj a ba' taji', raji' Cristo. Rajen a ba' caj u betaj Cristo, a C'ujo' c'ucha'an yor yiric tu cotor mac tsoy yor quire' jawsa'b u si'pirob, rajen bin u ca' ts'a'bir u cuxtarob munt q'uinob. ¹⁹ Quire' turiri' mac mλ' ju quibaj a ba' ara'b ti' ten C'uj, rajen caj u yacsaj u si'pirob tu cotor mac, rajen tu cotor mac cu manob tu c'asir. Baxuc xan, ti' u jer mac turiri' xan, raji' Jesucristo, quire' caj u quibaj a ba' ara'b ti' ten C'uj, rajen ya'ab mac irir ten C'uj tsoy yorob. ²⁰ Mλ' ja wirej, caj ara'b ten C'uj Moisés ca' u ts'ibtej u t'λn Moisés soc yiric tu cotor mac mun u si'pirob caj u yacsob uch. Baje'rer, ic toc erex mun a yλn u sipir ich yoc'ocab, bayiri' xan, jach manan ij querex a mun jach tsoy tu t'λn caj u ruc's ic si'pirex. ²¹ A ucho', tu cotor mac bin u ca' quiminob, quire' caj u yacsob tu sipirob. Chen C'uj, quire' jach manan cu yajquintico'onex. Mλ' ja wirej, quire' jach tsoy tu t'λn Jesucristo, jeroj C'uj c'ucha'an yor yirico'onex tsoy ij corex, rajen bin in caj cuxtarex munt q'uin.

¹ Tin t'ʌn yʌn mac cu bin u tus a'arej: “Ca' ij qui' acs ic si'pirex soc jach manan u yajquintico'onex C'uj.” ² A teno', quin nunquic. Cax mʌ' ic yʌn acsiquex ic si'pirex, mʌ' biq'uinin quic acsic ic si'pirex, quire' an ten bic u baquer mac, a jach quimin mʌ' c'ucha'an yor u wʌc'ʌs acs u sipiri', baxuc to'onex xan. Rajen tsire'ej, cax mʌ' ic yʌn acsiquex ic si'pirex. ³ U'yex ba' quin c'atic techex. Mʌ' wa ja werex biquinin caj acsa'b ja' ta jo'rex? Mʌ' ja wirej, caj acsa'b ja' ta jo'rex soc yiric tu cotor mac wa p'eri'echex yejer Cristo. Rajen caj acsa'b ja' ta jo'rex, jeroj irej wa p'eri' caj quimechex yejer Cristo. ⁴ Ra' u q'uinin caj acsa'b ja' tic jo'rex, ra' u c'at ya'aric quimo'onex yejer Cristo. Bayiri' xan, quet rʌc but'a'an ic baquerex yejer Cristo. Rajen, caj ric'sa'b Cristo ten u jach tsoyir u chichir u muc' C'uj ich u quimirir, baxuc to'onex xan caj ric'sa'bo'onex, caj waysa'bo'onex ten C'uj soc ric'ben winiquiro'onex. Rajen ca' ic p'ʌtex a ba' tic betex uch.

⁵ Quire' a to'onexo', p'eri'o'onex yejer Cristo, rajen, iro'onex wa quimeno'onex yejer Cristo caj quimij ich u cruz uch. Rajen caj ric'sa'b Cristo ich u quimirir, baxuc iro'onex wa ric'sa'bo'onex ich ic quimirirex, rajen ric'ben winico'onex. ⁶ Ba' u c'at ya'aric aro'? Ic toc erex, a ucho', caj mano'onex ich tu cotor u c'asir, mʌ' jic tucrex a ucho', chen baje'rer ic toc erex, quet caj bajo'onex yejer Cristo ich u cruz, rajen, mʌ' ra' quic ts'urintiquex a c'aso'. ⁷ Mʌ' ja wirej, an ten bic mac quimen mʌ' c'ucha'an yor yacsic u sipir, baxuc to'onex xan. ⁸ An ten bic caj quimij Jesús ich u cruz, baxuc to'onex xan, rajen caj riq'uij Jesús ich u quimirir soc u wʌc'ʌs cuxtar. Baxuc quij cacsiquex tij corex quet ca' bin cuxraco'onex yejer Cristo. ⁹ Mʌ' ja wirej, ic toc erex, a Cristojo', mʌ' c'ucha'an yor u wʌc'ʌs quimin, mʌ' ju bin ca' quimin biq'uin, quire' ric'sa'b ich u quimirir, rajen mʌna' mac yʌn u muc' quir u ca' quinsic Cristo. ¹⁰ Mʌ' ju wʌc'ʌs quimin Jesús, mʌ' ju bin ca' quimij biq'uin, quire' caj quimij, chen teni' cu quimin quir u ruc'sic ic si'pirex. Chen baje'rer, a Jesús'o' cuxa'an quir u betic tu cotor ba' u c'at C'uj. ¹¹ Rajen, ca' a tucrex a baxuquechex a mac jach taj quimij, soc mʌ' c'ucha'an a worex a wacsiquex a si'pirex, chen cuxa'anechex soc a betiquex tu cotor a ba' u c'at C'uj. Mʌ' ja wirej, cuxa'anechex quire' p'eri'echex yejer Jesucristo ic Jaj Ts'urirex.

¹² Quire' bin u caj quimin a winquirex, rajen mʌ' ja cha'iquex u yacsiquex a si'pirex, mʌ' a quibiquex a ba' cu pachtic a c'aso'. ¹³ Mʌ' ja cha'iquex a ts'urintiquex c'aso' a ca pachitiquex ta worex quir a betiquex, a ba' mʌ' ju qui'quintej yor C'uj. Quire' a to'onexo', a ucho', quimo'onex, chen baje'rer toc cuxa'ano'onex, baxuc cu yirico'onex C'uj. Rajen toc c'ubechex a wʌc'ʌs bʌjiri'ex ti' C'uj, soc a chen manex tu tsoyir. ¹⁴ Quire' mʌ' ba'wir quir a wacsiquex a si'pirex baje'rer, quij Pablo, u t'ʌn Moisés a ba' caj u ts'ibtaj uch, rayo' mʌ' ja ts'urintiquex. Mʌ' ja wirej, raji' ca ts'urintiquex C'uj, a mac a jach yajechexo'.

Mac a ts'urirex?

¹⁵ A teno', tin t'ʌn, yʌn mac bin u ca' u tus a'arej: “Ca' ic pʌyex ic si'pirex, ra' u q'uinino' mʌ' jic ts'urintex u t'ʌn Moisés, mʌ' biq'uin, chen jari' C'uj, raji' quic ts'urintiquex baje'rer, rajen tu yajquin to'onex?” ¹⁶ Mʌ' ja wirej, a mac a cu c'ubic u bʌj, quir u quibic u t'ʌn u jer mac, jeroj oc c'urewir. Tin t'ʌn, a werex aro', rajen wa ca manex tu c'asir ca quibiquex a c'aso', jeroj oquechex ta c'urewirex. U bo'orir cu bin ts'abir techex, quir a quiminex. Chen wa ca quibiquex C'uj, ca' ocaquechex u c'urewechex C'uj. Raji' cu bin u ts'ic techex a cuxtarex, a ba' jach tsoy. ¹⁷ A ucho', caj a manex ich u c'asir, chen baje'rer quin jach a'aric ti' C'uj: “Bayo'”, quire' caj a wu'yajex a mac a caj u tsec'taj techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj caj a quibex a wacsiquex ta worex ti' Jesús. ¹⁸ Rajen, a C'ujo', caj u jawsechex ti' a si'pirex a ca ts'urintiquex ucho', soc u yacsiquechex u c'urewechex C'uj. ¹⁹ A teno', quin camsiquechex an ten bic mac cu tsicbar ich yoc'ocab, quire' a baxuco', a mac a ti' yʌn ich yoc'ocab cu bin u najtob. Mʌ' ja wirej, a ucho', ca manex ich tu cotor u c'asir soc a qui' acsic a si'pirex. Baxuco' xan, baje'rer, qui' manenex tu tsoyir soc a cʌniquex C'uj a manex tu tsoyir.

²⁰ Quire' a ucho', ca manex a qui'quint a worex ich tu cotor u c'asir, rajen mʌ' c'ucha'an a worex a c'ʌs manex tu tsoyir, chichin. ²¹ Arex ten wa qui' a worex tu ca manex tu c'asir uch. Tin t'ʌn, mʌ' jach qui' a worex uch, chen baje'rer caj a ch'aj suraquirex tu

manechech tu c'asir uch. MΛ' ja wirej, a mac a cu yacsic u si'pir cu bin u ts'a'bir u muc'yaj. ²² Chen baje'rer, jach taj caj a toc p'Λtex a si'pirex caj a wacsex a si'pirex uch, quire' caj a quibajex u t'Λn C'uj. Rajen caj a c'ubex a bΛjex ti' C'uj soc u ts'ic techex a cuxtarex munt q'uin. ²³ MΛ' ja wirej, u bo'orir u si'pir mac quir u ts'abir u muc'yaj. Chen a C'ujo', caj u sijato'onex quir ij cuxtarex munt q'uin quire' tij cacsex tij corex ti' Jesucristo ic Jaj Ts'urirex.

7

ΥΛn ba' ca' ij cΛnex tu cu ch'ic u rac' mac

¹ A techexo', in wet acsa'orirex, a werex bic tabar a juezo' yΛn u muc', rajen ca' ij quibex u t'Λn, a mun q'uin cuxa'ano'. Chen wa ber cu quimin mac, a ts'oc u ts'urinta'r juezo'. ² U'yex ba' quin camsiqechex. A xquico', a tu ch'aj u mame', cu ya'aric a juezo': "MΛ' ja yΛn p'Λtic a mam a mun yaxq'uin cuxa'an ich a wicΛn tech." Chen a ray u q'uinino', cu quimin u mam, a juezo' cu yiric a xquico', irej wa mΛ' u ch'amΛn u mam. ³ Wa ra' xquico' cu p'Λtic u mam quir u mamintic u jer, cax ti' toy cux'a'an u jach mam. Jach c'as cu betic. Chen wa quimij u mam, a ray xquico', baje'rer sipta'b quir u bin u ch'ic u jer u mam. MΛ' ja wirej, Λcltan a juezo', sipta'b a ray xquico'.

⁴ Baxuc techex in wet acsa'orirex, caj quimij Jesús ich u cruz, quet caj quimo'onex xan, rajen mΛ' ba'wir to'onex u t'Λn Moisés, quire' sipta'bo'onex ten C'uj. MΛ' ja wirej, sipta'bo'onex soc p'eri'o'onex yejer u jer, a ric'sa'b ten C'uj ca' ic betex an ten bic C'uj u c'at. ⁵ A ucho', mΛ' toy ij cacsex tij corex caj mano'onex ich a ba' quic pachtiquex tij corex, a jach c'aso'. A ray u q'uinino' a ba' ara'b ich u t'Λn Moisés tu chen p'us ij corex soc ic chen pachtiquex a c'aso', soc ic ts'urintiquex a c'aso', rajen oric u ts'ic muc'yajex. ⁶ Caj ij cacsex tij corex ti' Cristo, caj u sipto'onex ti' a ba' ts'ibta'b ich u t'Λn Moisés uch, quire' quet caj quimo'onex yejer Jesús ich u cruz. Rajen quic beyajex ti' C'uj, quire' caj u ts'ajaj to'onex u ric'ben cuxtar u Taj'or u Pixam C'uj, soc mΛ' biq'uin ic ts'urintiquex a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés.

Ic si'pirex yejer a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj

⁷ MΛ' jij carex wa jach c'as a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. MΛ' c'asi', quen. MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés caj u yesaj to'onex ba' jach c'as, ra' ic si'pirex. Quire' je' wa jij querex wa tij cacsex ic si'pirex caj ij pachtiquex u ba'tac mac? MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés caj ya'araj: "MΛ' ja yΛn pachtex u ba'tac mac." Rajen ij querex ba' ic si'pirex. ⁸ MΛ' ja wirej, caj u c'Λnaj u t'Λn Moisés soc u tumtic ij corex wa quic pachtiquex tij corex tu cotor a ba' jach c'aso'. MΛ' ja wirej, taro' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés, a ba' mΛ' tsoy to'onex. Chen wa mΛna' u t'Λn Moisés mΛ' ij querex wa quic manex ij cacsex tic si'pirex. ⁹ A ucho', mΛ' jij qui' najtex a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. A to'onexo', caj ic tucrex jach tsoyo'onex. Chen caj ij qui' najtex a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés uch, jeroj, a ray u q'uinino' caj ij quirex ij cacsex tic si'pirex. Tij quirex mΛ' qui' ij corex, orac u ts'ic ic muc'yajex to'onex. ¹⁰ A baywo', caj ic c'Λ'otex a ba' ts'iba'an ten Moisés uch, raji' caj ic tus tucrex raji' cu ts'ic ij cuxtarex, jari' caj u chen ts'ato'onex quir ij quiminex. ¹¹ MΛ' ja wirej, caj u tus araj to'onex quire' u c'asir ij corex. Ij querex uch wa c'ucha'an ij corex ic tus betex uch tu cotor a ba' ti' yΛn ich u t'Λn Moisés, a caj u toc a'ara to'onex u t'Λn, chen ra'iri' t'Λn cu ya'aric wa je' u bin ts'abir ic muc'yajex, quire' ra' ic si'pirex. ¹² A ray tuno', u t'Λn Moisés, a caj u ts'ibtaj uch, raji' u t'Λn C'uj. Tu cotor a ba' ts'iba'an jach tsoy, quire' taj. ¹³ Bic tabar a ba' jach tsoy an ten bic u t'Λn Moisés caj u yesaj to'onex bin in caj quiminex? MΛ' ja wirej, jach tsoy u t'Λn Moisés, quire' caj u yes ij cacsiquex ic si'pirex, rajen cu ts'abΛr ij quiminex. A ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés tsoy, quire' caj u yesaj to'onex a ba' sipir caj ij cacsex. Rajen a ba' ara'b ti' Moisés ten C'uj ts'a'b ti', soc chΛca'an ij quiriquex a ba' quic betiquex jach c'as.

¹⁴ MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj, caj u ts'ajaj u t'Λn ti' Moisés, chen a to'onexo', quic manex ti' a ba' quic pachtiquex tij corex, a ba' jach c'aso'. Ra' quic ts'urintiquex, a c'aso'. ¹⁵ Rajen mΛ' jin betej a ba' in c'at in betic. Cax a ba' mΛ' jin c'at, ra' quin betej. A

teno', mΛ' jin wer biquinin baxuc quin betic aro'. ¹⁶ Rajen wa quin wacsic in si'pir, cax mΛ' jin c'at in wacsic tin si'pir, jeroj quin c'Λ'otic a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj, a caj u ts'ibtaj Moisés jach tsoy, quire' cu ma'quintic in ber ti' a ba' jach c'aso'. ¹⁷ Chen mΛ' ten betiqui'. MΛ' ja wirej, u c'asir a aca'an tin wor, ra' cu betic a ba' mΛ' jin c'at in betej. ¹⁸ Rajen ij querex jach taj mΛna' u tsoyir aca'an tin wor, quire' cax in chen pacht a ba' jach tsoyo' mΛ' ju c'uchur in wor in betej, quij. ¹⁹ Quire' in chen c'at in betic a tsoyo', chen mΛ' c'ucha'an in wor in betej a tsoyo'. Chen a ba' mΛ' tsoyo', ra' quin betic cax mΛ' jin c'at in betic. ²⁰ Wa quin chen betic a ba' mΛ' jin c'ate', rajen mΛ' ten betic aro', chen in si'pir a aca'an tin woro' ra' acsic in si'pir.

²¹ A werex ba' in ber a teno'? A teno', in jach c'at in betic a tsoyo', chen a c'aso', a aca'an tin woro' ra' c'astic in ber. ²² Jeroj tin woro', in jach c'at in ts'urintic u t'Λn C'uj. ²³ Cax in jach c'at in ts'urintic u t'Λn C'uj, chen ti' yΛn ba' a cu chich pΛyiquen, soc in wacsic a ba' quin pachtic tin woro', rajra' cu yacsic in si'pir. ²⁴⁻²⁵ Rajen otsiren, a teno', in jach c'at a ba' u c'at C'uj, chen a ti' yΛn, ba' a cu chich pΛyiquen soc u yacsic in sipir. Mac cu bin u siptiquen ti' a ba' cu chich pΛyiquen quir in quinsa'r? "Bayo'", quin wa'aric ti' C'uj, quire' in wer cu siptiquen Jesucristo ic Jaj Ts'urirex.

8

Quij cuxtarex quire' u Taj'or u Pixam C'uj

¹ Rajen a to'onexo', mΛ' u bin ts'abir ic muc'yajex ten C'uj, a mac tu p'eri'quintob u bΛjob yejer Cristo. MΛ' ja wirej, cu beticob a ba' u c'at u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen mΛ' ju manob tu c'asir an ten bic cu pachticob tu yorob. ² MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj, a mac quic ts'urintiquex caj u ts'aj to'onex quir ij cuxtarex ric'ben, quire' tij cacsex tij corex ti' Jesucristo. Rajen caj u taco'onex ti' ic si'pirex, a ra' quic ts'urintex uche'. Baje'rer, mΛ' ju bin ts'abir ic muc'yajex. ³ MΛ' ja wirej, ic bΛjiri'ex, mΛ' c'ucha'an ij corex ij qui' betiquex a ba' u jach c'at to'onex ich u t'Λn Moisés. Rajen u t'Λn Moisés, mΛ' c'ucha'an yor u taquico'onex. Chen a C'uj, c'ucha'an yor u taquico'onex, quire' raji' caj u tuchi'taj u parar turiri' ich yoc'ocab soc u ch'ic u winquirir an ten bico'onex ic winquirirex, quir u ruc'sic ic si'pirex. A to'onexo', yΛn ic si'pirex, chen a Jesús, mΛna' u si'pir a ti'o'. ⁴ Baxuc caj u beto'onex C'uj soc c'ucha'an ij corex ic betiquex u tsoyir, an ten bic cu ya'aric ich u t'Λn Moisés. MΛ' ja wirej, je' u c'uchur ij corex ic betiquex aro', quire' mΛ' jic bin ic betex a ba' quic pachtiquex tij corex a c'aso'. Je' ic chen betiquex a ba' u c'at u Taj'or u Pixam C'uj.

⁵ Quire' ij querex a mac a cu betic a ba' cu pachtic tu yor, a c'aso', cu chen u'yic u c'asir a cu pachtic tu yoro'. Baxuc ij querex a mac a cu betic a ba' u c'at u Taj'or u Pixam C'uj cu bin u chen cΛxtic bic tabar u qui'quintic u yor C'uj. ⁶ Quire' a mac a cu chen cΛxtic u qui'quintic u bΛjiri' yor yejer a ba' yΛn ich yoc'ocab, je' u quimine'. Chen a mac a cu cΛxtic a ba' cu qui'quintic u yor C'uj, je' u qui'tar yor ti' C'uj, bayiri' je' u cuxtar munt q'uine'. ⁷ MΛ' ja wirej, a mac a cu yubic a ba' cu pachtic tu yor, a c'aso', raji' cu p'actic C'uj, quire' u c'at u betic a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés. Cax u c'at u betic a ba' cu ya'aric ich u t'Λn Moisés, mΛ' ju c'uchur u yor u betic. ⁸ MΛ' ja wirej, a cu yubic a cu pachtic tu yor a c'aso', mΛ' biq'uin cu bin u betic a ba' cu bin u qui'quintic u yor C'uj.

⁹ Chen baje'rer, mΛ' ja betex a ba' uchben cuxtarex u c'at. Ca bin a betex a ba' u c'at u Taj'or u Pixam C'uj, quire' ric'ben winiquechex wa jach aca'an ta worex u Taj'or u Pixam C'uj. A mac a mΛ' aca'an u Taj'or u Pixam C'uj ti', raji' mΛ' ju chan parar C'uj. ¹⁰ Cax cu bin quimin a winquirirex quire' yΛn a si'pirex, chen wa jach aca'an Jesucristo ta pixamex ca bin cuxtarex munt q'uin ich ca'anan, quire' C'uj caj u ruc'saj ic si'pirex. ¹¹ A C'uj, caj u ric'saj Jesús ich u quimirir. Wa jach aca'an ta worex u Taj'or u Pixam C'uj, jeroj an ten bic C'uj caj u ric'saj Jesús ich u quimirir, baxuc techex, bin u ca' u ric'sic a winquirirex a cu bin quimin. MΛ' ja wirej, cu bin u ric'sic a winquirirex, quire' aca'an u Taj'or u Pixam C'uj ta pixamex baje'rer.

¹² Quire' a C'ujō', baxuc cu bin u betic to'onex, rajen in wet acsa'orirex, ca' ic betex a ba' u c'at C'uj. Tsire'ej, a ba' u c'at ij cuxtarex a uchbeno', a c'aso', a quic pachtex tij corexo'. ¹³ Quire' wa quij cacsiquex ic si'pirex an ten bic quic pachtiquex tij corex ti' a c'aso', jeroj munt q'uin, quic bin satlrex quire' yλn ic si'pirex. Chen ti' yλn u Taj'or u Pixam C'uj quir u yamtico'onex, soc ic p'λtiquex a ba' quic pachtiquex tij corex ti' a c'aso'. Wa quic p'λtiquex a ba' quiri' c'as a quic betiquex, je' ij cuxtarex munt q'uin.

¹⁴ Tu cotor ra' u chan parar C'uj a cu cha'blar u pλyλr u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁵ Barej, caj ij c'λmex u Taj'or u Pixam C'uj, rajen tu ch'u chan pararinto'onex a C'ujō'. A baje'rer, a to'onexo', mλ' jic yλn ch'a'ex sajquirex ti' C'uj an ten bic u c'urewob cu ch'ic sajquirob ti' u ts'urirob. Quire' u Taj'or u Pixam C'uj cu yamtico'onex soc ic t'λniquex C'uj baxuc: "Ic Tetex", quij ya'ara' ti'. ¹⁶ Mλ' ja wirej, ra'iri' cu ya'aric to'onex u Taj'or u Pixam C'uj wa ju pararo'onex C'uj. ¹⁷ Mλ' ja wirej, an ten bic u parar mac bin u caj c'λmob tu cotor a ba' cu bin ts'abir ten u tet ti'ob. Baxuc ti' C'uj xan, je' ij c'λmiquex tu cotor a ba' cu bin u ts'ajej to'onex C'uj. Jach taj quet ca' bin ij c'λmiquex yejer Jesucristo a ba' cu bin ts'ajej ten to'onex C'uj. Chen bin ij ca'ex muc'yajex an ten bic muc'yajnljij Cristo Jesús uch, soc quet ij cuxtarex ich u sasirir C'uj ich ca'anan.

¹⁸ Jach taj quic muc'yajex ich yoc'ocab an ten bic cu chuquicob ic pachex, baxuc tu quic yajtarex, baxuc tu cu chi'ob ic pachex. Chen pachir je' u joc'ar tsoyo'onexe'. Mλ' ja wirej, u bljiri' C'uj cu bin u betic aro'. Rajen mλ' ic yλn tucrex ic bljex cax quic muc'yajex ich yoc'ocaba', quire' ra' tu quic binex jach manan tsoy aro'. ¹⁹ Mλ' ja wirej, tu cotor a ba' beta'b ten C'uj ich yoc'ocab uch, ra' cu pachticob, jach manan cu pachticob u yirob u q'uinin ca' bin c'uchuc soc C'uj cu bin ya'aric to'onex: "Jeroj in pararechex." Ra' quic bin ij cu'yiquex, quire' u pararo'onex C'uj. ²⁰ Mλ' ja wirej, tu cotor ba' a ti' yλn ich yoc'ocab, mλ' ju betaj baxuc caj u betaj C'uj tu ch'ic chun. C'uj tu rorobt'λntaj soc mλ' ju jach joc'ar tsoyir quire' raji' u si'pir Adán. Chen baje'rer robob cu c'ujjinticob C'uj quir u wλc'λs betic u ric'benin. ²¹ Quire' tu cotor a ba' te' yλna', rajra' cu quiminob. Chen barej ca' bin waysaco'onex u pararo'onex C'uj, quet baxuc cu bin waysa'bir soc jach manan tsoyir xan tu cotor a ba' beta'b ten C'uj. ²² Mλ' ja wirej, ij querex tu cotor ba' a beta'b ten C'uj, a te' yλna' ich yoc'ocab, cu muc'yajob baje'rer, quire' mλ' waysa'bi' soc jach manan tsoyir tu ca' ten. Cu muc'yaj irej xquic, a c'uchij tu q'uinin u rochic chan och. ²³ Quire' toc aca'an tic pixamex u Taj'or u Pixam C'uj, rajen ij querex cu bin u waysico'onex u pararo'onex C'uj. Rajen queto'onex yejer a ba' caj u betaj C'uj ich yoc'ocab, quic xoptiquex tij corex ca' bin waysaco'onex u pararo'onex C'uj, quet yejer ic winquirirex. Quic ch'uctiquex a ra' u q'uinino'. ²⁴ Caj tij cacsajex tij corex ti' Cristo, caj ara'b to'onex bin u ca' ts'abir ten C'uj to'onex u jer ric'ben ic winquirirex. Raji' ti' toy quic pajiquex baje'rer. Je' wa jin pajic a ba' caj u toc ts'aja ten? Mλ' jic pajex. ²⁵ Chen a to'onexo', quic pajiquex a ba' mλ' ij quirmλnexo', quire' ic toc erex je' u waysico'onex. Rajen ca' ic muc'tex cax a ba' a cu tar to'onex hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

²⁶ Ti' yλn xan, u Taj'or u Pixam C'uj quir u yamtico'onex a mac mλ' toy chichac u yor ti' u t'λn C'uj. A to'onexo', mλ' ij querex bic tabar ij c'atiquex ba' ti' C'uj. Mλ' bic tabar ic tsicbarex ti' C'uj. Cax mλ' c'ucha'an ij corex ic tsicbarex ti' C'uj, quic xoptiquex. Jeroj a ra' u q'uinino', u Taj'or u Pixam C'uj cu chich t'λnic C'uj to'onex. Mλ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj jach manan cu t'λnic C'uj to'onex. ²⁷ Quire' a C'ujō', u qui' er tu cotor ba' a ti' yλn tij corex, bayiri' C'uj cu najtic a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj. Mλ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj cu t'λnic C'uj, quire' yer a ba' tsoy tu t'λn C'uj, baxuco', cu chich t'λnic C'uj ti' tu cotor a yacsmλnob tu yorob.

Jach manan cu yajquintico'onex C'uj

²⁸ Bayiri' xan, ij querex a mac a cu yajquinticob C'uj, cax wa ba' u ber a ti'obo', bin u ca' joc'ar u tsoyirob. Quire' a C'ujō', caj u qui' tucrob, rajen caj u teta'bob soc u tarob, soc p'eri' yorob yejer C'uj. ²⁹ Mλ' ja wirej, a C'ujō', yer tu toc chunin cax mλ' toy betac yoc'ocab, C'uj u toc er mac cu bin yacsic tu yor ti'. Rajen pλyber C'uj caj u tucro'onex

quir u waysico'onex an ten bic u parar Jesucristo, a baywo' tu cotoro'onex ic sucu'unex, Jesucristo a to'onexo' yits'ino'onex. ³⁰ Rajen C'uj caj u pɽyo'onex quir ic tarex quire' C'uj pɽyber caj u tucro'onex tu ch'ic chunin tu cotor ba'. Rajen C'uj caj u ruc's ic si'pirex, quire' C'uj caj u toc araj ca' u taco'onex ti'o'. Rajen xan cu bin u joc'ar tsoyo'onex ich ca'anan quire' C'uj caj u toc ruc's ic si'pirex.

³¹ Mɽ' ja wirej, a C'ujo' mɽ' ju p'ɽtico'onex, rajen tsire'ej wa ju jer mac cu chen p'actico'onex. ³² C'aj techex a C'ujo', caj u ts'aj u parar turiri' quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex. Mɽ' jari'o', caj u ts'aj u parar quir u quimin to'onex, quet caj u ts'ajaj to'onex tu cotor a ba' ij c'atex. ³³ Ti' wa ɽɽn mac a c'ucha'an yor u taquic ic jo'rex a to'onexo', a tij cacsex tij corex ti' Cristo? Mɽna' mac c'ucha'an yor u taquic ic jo'rex ti' C'uj, quire' u bɽjiri' C'uj caj u toc araj: "Taj ij corex." ³⁴ Mɽna' mac c'ucha'an yor u taquic ic jo'rex a to'onexo', a tij cacsex tij corex soc u bin ts'abir ic muc'yajex, quire' Cristo caj u bo'otaj u bo'orir ic si'pirex caj quimij, bayiri' caj ric'sa'b ich u quimirir. Bayiri' ti' cura'an ich u noj C'uj tu cu t'ɽnic C'uj to'onex. ³⁵ Mɽ' ja wirej, a Cristojo', cu yajquintico'onex, rajen mɽna' mac cu bin u ruc'sico'onex ti' Cristo. Jaj ix tɽcoj, bin ij ca'ex ic muc'yajex. Jaj ix tɽcoj bin u ca' u chi'ob ic pachex. Jaj ix tɽcoj bin u ca' u chuquicob ic pachex. Jaj ix tɽcoj, bin ij ca'ex ic wi'ijchɽɽɽx. Jaj ix tɽcoj, wa mɽna' ic noq'uex quir ic buquintiqueux. Jaj ix ti', ɽɽn mac cu bin p'actiquechex. Jaj ix tɽcoj, bin ij ca'ex quiminex, quire' ch'ɽc'bir ic jo'rex yejer mascab. Cax baxuco' bin ij ca'ex muc'yajex, mɽna' mac cu bin u ruc'sico'onex ti' Cristo. ³⁶ Baxuc caj tsec'ta'b to'onex bin ij ca'ex muc'yajex ti' Cristo. U'yex ba' cu ya'aric ich u t'ɽn C'uj uch:

Quire' tij cacsajex tij corex tech C'uj, rajen, cu sayɽrob tic pachex soc ij quinsa'rex u buru q'uin an ten bic cu quinsicob u ɽɽɽc' tɽmɽn yuc ich tu cu naj quinsicob tɽmɽn yuc.

³⁷ Jach taj rajra' quic muc'yajex, quire' tij cacex tij corex, chen mɽ' ju c'uchur u yorob u chi'o'onexob. Mɽ' ja wirej, rajra' quic muc'tiquex tu cotor, quire' ts'a'b ic muq'uex ten Cristo quire' u yajo'onex. ³⁸ Rajen, in wer jach taj mɽna' mac c'ucha'an yor u taquiquen ti' C'uj, quire' jach manan u yajen C'uj, cax wa quij quiminex u yajo'onex. Cax wa cuxa'ano'onex cu yajo'onex. Cax wa ju ɽɽmasirob u t'ɽn C'uj u c'atob u taquico'onex, mɽ' c'ucha'an yorob ti'. Cax wa ju jach ts'urir quisin. Cax wa ba' ic ber to'onex baje'rer, mɽ' ju taco'onex. Cax wa pachir a ba' ic ber to'onex tu q'uinin ca' bin tac, mɽ' ju c'uchur yor u taco'onex quire' jach manan cu yajo'onex a C'ujo'. ³⁹ Cax wa ba' cu tar ich yara'an ru'um. Cax wa ra' cu tar ich ca'anan, cax wa ti' ɽɽn u jer a ba' a beta'b ten C'uj, mɽ' ju c'uchur yor u taco'onex, quire' jach manan u yajo'onex C'uj quire' tij cacsex tij corex ti' Jesucristo ic Jaj Ts'urirex.

9

Teta'b u winiquirob israel ten C'uj

¹ A teno', caj in wacsaj tin wor ti' Cristo, rajen taj quin wa'aric techex. Mɽ' tus in ca'. Bayiri' xan, aca'an u Taj'or u Pixam C'uj tin pixam, rajen in wer taj a ba' quin wa'arique'. ² Jach manan quin tucric in wet winiquirob israel. ³ Quire' jach manan quin tucric in wet winiquirob israel, a mac in bɽjob, quij Pablo. Rajen a teno', je' in cha'ic Jesús u puriquen ich c'ac', soc mɽ' ju binob in wet winiquirob israel ich c'ac', wa cu chen bin qui' acsa'bir ten C'uj ich ca'anan, chen mɽ' c'ucha'an in wor ti'. ⁴ Mɽ' ja wirej, a C'ujo', caj u tetaj a tenob u winiquirenob israel quire' u pararenob C'uj. Robob caj yirob u jach sasirir C'uj. Raji' xan, caj u ts'aja ti'ob u t'ɽn soc yerob ba' cu bin u betic C'uj. Caj ts'a'b ti'ob ten C'uj u t'ɽn Moisés. Caj esa'b ti'ob bic tabar u c'ujjinticob C'uj. Bayiri' xan, C'uj caj u ya'araj ti'ob a ba' cu bin ts'a'bir ten C'uj ti'ob. ⁵ Bayiri' xan, robob u winiquirob israel, u pararob u ch'ic nunquirob uch. Mɽ' ja wirej, ich u winiquirob israel tarij Cristo caj c'uchij tu q'uinin u ch'ic u winquirir. Raji' u c'ujir tu cotor mac, ca' sɽjta'c ten tu cotor mac muntq'uin. Jeroj.

⁶ Cax quin jach tucric in wet winiquirob israel, mΛ' jin wa'arej techex wa C'uj mΛ' toy u nup'sej a ba' caj u toc araj ti' in wet winiquirob israel uch. A ba' quin jach aric techex, yΛn mac ich u winiquirob israel, robob mΛ' ju pararob C'uj. ⁷ MΛ' ja wirej, tu cotor u pararob ic nunquir Abraham mΛ' ju xaca C'uji', an ten bic u jach pararob u nunquir Abraham. C'aj techex wa ja ba' ara'b ten C'uj ti' ic nunquir Abraham uch? “Chen ra' u ca' parar a parar Isaac, ra' quin bin in xaquic an ten bic a jach parar a techo'.” Baxuc ara'b ten C'uj. ⁸ A ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj cu ya'aric wa Isaac caj teta'b ten C'uj mΛ' ju jeri'. Rajen raji' Isaac jach taj u parar Abraham, raji' cu bin c'Λmbir a ba' toc ara'b ten C'uj ti' u tet Abraham. Ra' cu camstico'onex, tu cotor mac mΛ' ra' u parar C'uj, cax robob u pararob ic nunquir Abraham. Jari' a mac ara'b ten C'uj ich u t'Λn, robob jach taj u pararob Abraham. ⁹ Quire', u'yex ba' ara'b ti' Abraham ten C'uj a ray u q'uinin ucho': “Baje'rer a ray yaxq'uinino' Abraham, a rac' u c'aba' Sara, je' u pararΛncΛr.” Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' Abraham.

¹⁰ MΛ' chen jera'. Caj c'uchij tu q'uinin caj ch'ijij Isaac, caj u ch'aj u rac' Rebeca. Caj pararnΛjij Rebeca, yΛn ca'tur u chan ochir tu nΛc', p'eri'ob u tet, raji' ic nunquir u winiquirob israel. ¹¹⁻¹² Cax u pararob Isaac mΛ' toy rocha'c ten u nΛ' Rebeca uch, cax u chan ochir Isaac mΛ' tu betaj a tsoyo' mΛ' ju betaj a c'aso', ti' toy yΛn ich u nΛc' u nΛ', C'uj caj u tetaj turiri' u parar Isaac. Ra' quir u yesic to'onex wa C'uj tsoy tu t'Λn, u tetic mac, cax mΛ' ba' caj u betaj caj u tetaj C'uj. Quire' a C'ujo' cu tetic a mac u c'at. Rajen caj u yubaj Rebeca u chan ochir tu nΛc' caj yubaj ya'ara' ten C'uj Rebeca: “Ra' sucu'unbir cu bin beyaj ti' yits'in.” Baxuc caj ya'araj C'uj ti' Rebeca. ¹³ Baxuc caj ara'b ten C'uj xan. Tan u tsicbar C'uj ti' u pararob Rebeca: “Jach manan in yajquintic a Jacobo', quij C'uj, chen Esaú, mΛ' jin neyajquintic.” Baxuc caj ara'b ten C'uj xan.

¹⁴⁻¹⁵ YΛn mac cu bin ya'aric a ba' cu betic C'uj mΛ' tsoyi', quire' caj u tetaj Jacob, chen mΛ' ju tetaj Esaú. Chen ra' mΛ' taji'. Quire' a C'ujo', cu betic a ba' tsoy tu t'Λn. Rajen caj ara'b ten C'uj Moisés: “A teno', quin yajquintic a mac in c'at in yajquintic.” Baxuc caj ya'araj C'uj. ¹⁶ U'yex ba' cu camstico'onex aro'. A C'ujo' mΛ' ju yajquintic mac, quire' u bΛjiri' u c'at, cax cu jach p'is u bΛj quir u yajquinta'r ten C'uj. Aro' mΛ' biquin cu yajquinta'r ten C'uj. Cu chen bin yajquinbir ten C'uj a mac wa ju c'at C'ujo'. ¹⁷ Bayiri' xan, ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj caj u ya'araj ti' u rey u winiquirob egipto: “A teno', quij C'uj, caj in wacsech soc tech ca bin u reyintiquechob u winiquirob egipto soc yiricob mac a carem beyajo' wa quin betic quire' tech. A baywo' tu cotor mac je' u yiricob c'ucha'an in wor in betic tu cotor ba'.” Baxuc ts'iba'an ich u t'Λn C'uj. ¹⁸ Ra' cu camstico'onex, a C'ujo' cu yajquintic mac u c'at u yajquintic. Baxuc xan, a C'ujo' cu bin u chichquintic u jo'r mac soc mΛ' c'ucha'an yor u quibic C'uj.

¹⁹ YΛn ix ti' mac, a cu bin ya'aric wa baxuco', C'uj biquinin cu taquic ic jo'rex soc ic bin muc'yajex ich c'ac', quire' mΛ' c'ucha'an yor mac ti' C'uj. ²⁰ Chen a teno' quin bin in nunquic ti': “Maquech tech, quire' chen winiquech, bic tabar a nunquic ti' C'uj?” Je' wa yac u rac, a pΛtbir ten mac: “Biquinin caj a chen pΛten a baxuco'?” ²¹ MΛ' ja wirej, a mac a cu pΛtic c'Λt c'ucha'an yor u pΛtic a ba' u c'at. Wa ju c'at u pΛtic turiri' soc tsoy yirir ten mac, je' u pΛtique'. Wa ju c'at u pΛtic turiri' soc u t'achquintic ich c'ac', je' u pΛtic xane', quir u t'achquintic ich c'ac'. Cax wa ti' cu tarob tu yach'abirir c'Λt turiri'. ²² MΛ' wa baxuc C'uj yejer xan? A C'ujo', u c'at yer mac wa raji' cu ts'abΛr u muc'yaj ten C'uj a mac a yΛn u si'pir, bayiri' soc yer mac, a C'ujo', yΛn u muc' jach manan. Rajen mΛ' ju ruc'saj a ray winico' cax robob bin u ca' ts'abir u muc'yajob uch. A C'ujo', caj u muc'taj ti'ob. MΛ' ja wirej, nemΛ' bic a C'ujo'. ²³ C'uj u c'at yesic ti' a mac a ch'a'b yajquinbir ten C'uj quire' jach manan yajbirob ten C'uj, soc yerob jach carem C'uj. MΛ' ja wirej, tu ch'ic chun, toc teta'b ten C'uj quir u yacsa'rob ich ca'anan. ²⁴ MΛ' ja wirej, baxuc C'uj caj u betaj to'onex quire' caj u teto'onex xan, cax u winiquirob israel, cax mΛ' ju winiquirob israel. C'uj caj u tetaj tu cotor mac a cu yacsicob tu yorob. ²⁵ Baxuc xan, C'uj caj ya'araj ti' mac a caj u ts'aj u tucurob soc u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Raji' u c'aba' Oseas, raji' caj u ts'ibtaj a je':

Ti' yʌn mac uch, a mʌ' tu c'ujinten uche', chen baje'rer cu c'ujintiquenob. A ucho', mʌ' jin yajquintob, chen baje'rer quin yajquinticob.

²⁶ Caj ya'araj C'uj ti' Oseas caj u ts'ibtaj: “Tu caj in wa'araj ti'ob: A techexo' mʌ' ta yʌn c'ujintenexi'. Jeroj ra'iri' caj u quibob ten, rajen robob in pararob xan.”

Baxuc caj ara'b ten C'uj Oseas. ²⁷ Baxuc caj u ya'araj a mac a ts'ab u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. U c'aba' Isaías. Raji' caj u ya'araj ti' u winiquirob israel uch: “A techexo', u winiquirechex israel, ca jach pimtarex irechex u sa'amin a ti' yʌn ich u chi' c'ac'nab. Chen mʌ' pimechex cu bin tacbirechex ten C'uj. ²⁸ A C'ujjo', cu bin u ts'abir u muc'yaj ti' a ya'ab maco', an ten bic caj u ya'araj. Jach seb cu bin u ts'abir u muc'yaj ti'ob. Taj cu bin ts'abir u muc'yajob.” Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch. ²⁹ Ra'iri' Isaías caj u tsec'taj xan, tan ya'aric uch:

Wa jic Jaj Ts'urirex, raji' u jach ts'urir tu cotor ba', cax a ti' yʌn ich ca'anan, cax a ti' yʌn ich yoc'ocab. Wa raji' mʌ' ju yajquin to'onex, a ba' u ber ti' a mac a cʌja'anob ich u cajar Sodoma yejer Gomora uch, caj rʌc ch'esa'b ten C'uj quire' u yʌn si'pirob baxuc to'onex xan, je' ic chʌc p'atʌrex xan mʌ' ya'ab mac.

U winiquirob israel yejer u jach tsoyir u t'ʌn C'uj

³⁰ Rajen, qui' u'yex ba' quin wa'aric tu cotorechex baje'rer. Mʌ' ja wirej, a mac a mʌ' ju winiquirob israel, caj yiraj bic tabar u ruc'sa'rob u si'pirob ten C'uj, quire' caj u yacsob tu yorob ti' Cristo. ³¹ Mʌ' ja wirej, u winiquirob israel yerob wa cu quibicob a ba' ara'b ten Moisés, jeroj, cu bin ruc'sa'bir u si'pirob ten C'uj. Chen mʌ' ruc'sa'b u si'pirob ten u t'ʌn Moisés, quire' mʌ' c'ucha'an yorob u quibicob a ba' u chen c'atob. ³² Biquinin mʌ' c'ucha'an yorob u quibicob a ba' ti' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés? Mʌ' ja wirej, u winiquirob israel cu cʌxticob bic u ruc'sicob u si'pirob chen ich u t'ʌn Moisés. Mʌ' ju yacsob tu yorob ti' Cristo. Quire' mʌ' ju c'ʌmobi', rajen robob irob a mac orac rubuc ti' tunich, a tunicho', ra' cu rubsic mac. ³³ Baxuc caj u ts'ibtaj ich u t'ʌn C'uj uch xan. U'yex ba' caj ya'araj a ts'a'b u tucur ten C'uj uch, soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj:

Tar ich u cajar u c'aba' Sión, tij p'ati' a mac a tuchi'bir ten C'uj. Raji' irej tunich a cu rubur yoc'or. A mac a cu rubur yoc'or raji' cu bin satʌr ich c'ac'. Rajen, ra' irej a mac a cu jach rubur ich ru'um. Baxuc a mac a cu yacsic tu yor ti' Jaj Ts'ur pachir. Je' u yiric wa tu cotor taj ba' a cu pajic uch, baje'rer jach taj.

Baxuc caj u ya'araj a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj.

10

¹ A werex, in wet acsa'orirex, a ba' in jach c'at? Jach manan in c'at in wiric in wet winiquirob israel cu rʌc acsiquicob tu yorob ti' Cristo soc u bin tacbirob. Baxuc caj in c'ataj ti' C'uj tu quin t'ʌnic. ² Mʌ' ja wirej, robob cu jach p'isicob u bʌjob quir u beticob a ba' u c'at C'uj, chen mʌ' ju qui' najtob a ba' u c'at C'uj. ³ Robob u winiquirob israel, mʌ' ju c'at u ts'ic u yorob ti' Cristo soc u bʌjiri' C'uj cu ruc'sic u si'pirob. Mʌ' ja wirej, u winiquirob israel, u bʌjiri'ob u c'at u ruc'sic u si'pirob, rajen, mʌ' c'ucha'an yor u beticob a ba' ara'b ti'ob ten C'uj. ⁴ Quire' tu cotor mac a yacsmʌnob tu yorob ti' Cristo, caj u yirob mʌ' c'ucha'an yorob u ruc'sicob u si'pirob yejer a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch, cax cu quibicob. Mʌ' ja wirej, tu chen ruc'sa'rob u si'pirob quire' caj u yacsob tu yorob ti' Cristo.

⁵ A ucho' Moisés, a ra' cu beyaj ti' C'uj caj u ts'ibtaj, caj tsicbanʌjij ti' a mac a cu tucric, je' u ruc'sa'rob u si'pirob wa cu chen beticob a ba' caj u ya'araj u t'ʌn. U'yex ba' caj u ya'araj Moisés uch: “Wa jix ti' mac je' u toc rʌc betic a cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj, jeroj je' u cuxtar munt q'uin.” Baxuc caj ya'araj Moisés uch. ⁶ Chen cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj bic tabar cu bin u ruc'sic u si'pir a mac a cu yacsic tu yor ti' Cristo, quire' cu ya'aric ich a ts'iba'an u t'ʌn C'uj, tan ya'aric: “Mʌ' ju chen a'aric bic tabar mac cu bin ich ca'anan quir u pʌyic Cristo ca' tac ich yoc'ocab quir u yamtico'onex.” ⁷ Baxuc xan, mʌ' ja yʌn tucric: “Mac cu yʌn bin u ric'sic Cristo ti' u quimirir?” ⁸ A baje'rer, mʌ' ba'wir a ca cʌxtiquex a je' t'ʌna' bic tabar u ruc'sa'r u si'pir mac, quire' ti' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric:

“A je' t'ana' baje'rer, jach blytac tu yanech. A baje'rer, ca tsicbar a je' t'ana', a ti' yan ta pixam xan.” Mla' ja wirej, a je' t'ana' a quin tsicbar, ra' u t'an caj in wa'araj techex, ca' a yan acsex ta worex ti' Cristo. ⁹ Mla' ja wirej, soc u taquiquechex C'uj ca' a wacsex ta worex ta pixamex wa Jesucristo ic Jaj Ts'urirex. Ca' a wacsex ta worex ta pixamex wa ric'sa'b Jesús ich u quimirir. Ca' a wa'arex, raji' a Jaj Tsurirex ca c'amiqhex. ¹⁰ Quire' a mac a caj u yacsaj tu yor ti', je' u ruc'sa'r u si'pir ten C'uj. Wa ber quij cariquex ti' mac wa tij cacsex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, jeroj, caj u taco'onex.

¹¹ Mla' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'an C'uj, tan ya'aric: “A mac a cu yacsic tu yor ti' Jaj Ts'ur, pachir je' u yiric wa tu cotor ba' a cu pajic uch, baje'rer jach taj.” ¹² Acatan tu wich C'uj, quet cu yirico'onex, cax u winiquirob israel, cax mla' ju winiquirob israel. Jari' raji' quic ts'urintiquex, raji' C'uj. Rajen, jach manan cu yajquintic tu cotor mac a cu c'ujinticob jach C'uj, a mac a cu c'atic u toca'r ten C'uj. ¹³ Quire' ti' ts'iba'an baxuc a jera': “Tu cotor a mac a cu c'atic ti' Jaj Ts'ur quir u toca'r, je' u toca'r ten Jaj Ts'ur.” ¹⁴ Chen wa yan mac a mla' toy yacsej tu yor ti' Cristo. Bic tabar u c'uchur yor u c'atej? Bic tabar u c'uchur yor u yacsic tu yor wa mla' yubman Cristo soc u yacsic tu yor ti'? Bic tabar cu bin yubic wa mana' mac tuchi'ta'b quir u tsicbar ti' u t'an C'uj? ¹⁵ Bayiri' xan wa C'uj mla' ju tuchi'tej mac quir u tsec'tic ti' u t'an C'uj, jeroj mana' mac cu bin u tsec'tic ti' u t'an C'uj. U'yex ba' caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch. Raji' caj u ts'ibtaj: “Jach manan tsoy wa cu c'uchur mac quir u tsec'tic to'onex u jach tsoyir u t'an C'uj.” Baxuc caj u ts'ibtaj uch.

¹⁶ Chen cax caj u yubob u jach tsoyir u t'an C'uj, tu cotor mac mla' ju c'almobi'. Rajen a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch, raji' caj u ts'ibtaj, tan ya'aric: “Biquinin Jaj Ts'ur, chen mla' ya'ab caj u yacsob tu yorob?” Baxuc caj u ya'araj a ts'a'b u tucur ten C'uj, u c'aba' Isaías. ¹⁷ Rajen ca' u yubob u t'an C'uj mac soc c'ucha'an yorob u yacsicob tu yorob ti' C'uj. Rajen ca' xic mac quir u tsicbatic ti' u t'an C'uj soc u yerob Cristo.

¹⁸ Chen u winiquirob israel mla' ju yacsob tu yorob. Jaj ix tloj, wa mla' ju yubob a je' u t'an C'uj. A teno', quin wa'aric u toc uwimnobi' quire' cu ya'aric ich u t'an C'uj tu cu ya'aric:

A mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj caj binob ich tu cotor mac quir u tsicbarob. Rajen u t'lnob caj jumbinta'b ten mac ich tu cotor mac ich yoc'ocab.

¹⁹ Wa ju yubmanob, jaj ix tloj mla' ju najtobi'. Chen caj u najtob, quire' a mac a mla' ju winiquirob israel caj u najtob quire' an ten bic caj ya'araj ich u t'an C'uj:

A teno', quij C'uj, bin in ca' in taquic u jer mac, a mla' ju winiquirob israel, rajen a techexo', u winiquirechex israel, bin u ca' q'uextar a worex. A teno', quij C'uj, bin in ca' taquej u jer mac, a mla' ju winiquirob israel, rajen bin a ca' ts'ictarex.

Baxuc caj ya'araj a ts'a'b u tucur ten C'uj uch soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' u c'aba' Moisés.

²⁰ Baxuc caj u ya'araj a ts'a'b u tucur ten C'uj uch, soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' u c'aba' Isaías. Mla' ju ch'aj sajquir quir u ya'aric, rajen caj u ya'araj ti' u yet winiquirob israel:

U'yex ba' cu ya'aric C'uj. A mac a mla' ju caxtenob, robob caj u yirenob uch. Cax mla' yerenob, robob caj in wesaj in baj ti'ob.

Baxuc caj u ts'ibtaj Isaías uch.

²¹ Caj ya'araj Isaías uch ti' u yet winiquirob israel uch, caj u ya'araj: “Rajra' quin plyic mac a mla' tan u quibicob in t'an quir u tar soc in c'amic. Chen mla' ju tar u c'axic yor quire' chich u jo'r.” Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' u winiquirob israel.

¹ Soc mΛ' ja γλn tucriquex wa C'uj caj u toc ρλc p'Λtaj u winiquirob israel irechexen. A teno', u winiquiren israel. A teno', u pararen in nunquir Abraham xan. A teno' in wo'nen Benjamín. Rajen quin wa'aric mΛ' p'Λta'an ten C'uj u winiquirob israel. ² MΛ' ja wirej, a C'ujō', caj u tetaj u winiquirob israel tu ch'ic chunin soc C'uj γλninob u winiquirob israel. Rajen mΛ' ρλc p'at ten C'uj u winiquirob israel. MΛ' wa c'aj techex a ba' caj u ya'araj ich u t'λn C'uj uch, a ts'a'b u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' Elías, caj ya'araj ti' C'uj tu cu ta'quic u jo'r u yet winiquirob israel. Caj ya'araj: ³ “In Jaj Ts'urirech, quij Elías, a mac a nanij u tsec'ticob a t'λn a techo', toc quinsa'b ten in wet winiquirob israel. Robob xan, caj u ρλc jubsub tu nanij u chaquinticob γλρλc' quir u quinsa'rob quir u ts'ic tech. Jari' ten p'at, mλna' u jer. Baxuc xan, cu cλxtiquenob u quinsenob xan.” Baxuc caj u ya'araj Elías uch. ⁴ Chen C'uj caj u ya'araj ti' Elías soc yubic: “MΛ' ju jac'λr a wor Elías, quire' ti' γλn siete mil xib ich a wet winiquirob israel a caj in tetajo' mΛ' ju xonrajob λcλtan tus c'ujj', a ρλcha'an u c'aba' Baal.” Baxuc caj ara'b ten C'uj ti' Elías uch. ⁵ Baxuc baje'rer xan, ti' toy γλn mac ich u winiquirob israel a teta'b ten C'uj, quire' tsoy tu t'λn C'uj. Chen ti' γλn ya'ab a teta'b ten C'uj. ⁶ Rajen caj tocob u winiquirob israel. Chen mΛ' tocob u winiquirob israel, quire' u bλjiri'ob u beyajob. Quire' mΛ' teta'b ten C'uj, quire' u bλjiri'ob u beyajob. Wa baxuco', mΛ' ju tocar ten C'uj quire' tsoy tu t'λn C'uj. ⁷ Rajen, qui' u'yex ba' quin wa'aric techex. Ir a wirex u winiquirob israel, mΛ' ju yirob bic tabar u ruc'sicob u si'pirob λcλtan u wich C'uj. Cax caj u qui' cλxtobi'. Chen mΛ' ya'abi', caj u yirob bic tabar u ruc'sicob u si'pirob λcλtan u wich C'uj, chen robob a mac a teta'b ten C'uj caj u yirobi'. Barej u jerob, a mun p'at ich u winiquirob israel caj chichij u jo'rob ten C'uj soc mΛ' c'ucha'an yorob u yacsicob tu yorob. ⁸ MΛ' ja wirej, chichij u jo'rob u winiquirob israel, soc u nup'ur u t'λn C'uj tu cu ya'aric a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch, soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' caj u ya'araj: “C'uj chichquintej u jo'rob, soc cax cu bin u xacob a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj, mΛ' ju bin u najtob. C'uj chichquintej u jo'rob soc cax yubob u tsec'ticob u t'λn C'uj, mΛ' ju bin u yacsob yorob.” U beri' baje'rer. ⁹ Quet bayiri' caj u tsec'taj David, a ucho', caj u ya'araj:

Tu cotor u q'uinin tu cu qui'qui' janλnob u winiquirob israel quir u c'ujjinticob C'uj, λcλtan u wich C'uj, jot, quij. MΛ' tu cu bin puts'urob tu cu bin ts'abλr u muc'yaj ten C'uj ti'ob. Je' u tar tu q'uinin a mΛ' ju tucrob u taro'. ¹⁰ Tu yorob u winiquirob israel, mΛ' ju bin u najtob a ba' u berob ti'. MΛ' ja wirej, je' u ts'abλr u muc'yaj munt q'uin, aro' irej wa mac jach p'ux u pach, quire' γλn u cuch, quire' jach ar u cuch.

Baxuc caj u ya'araj David uch.

Caj yiraj bic tabarob u tocar ten C'uj a mΛ' ju winiquirob israel

¹¹ Tin t'λn, γλn mac cu bin u tus tucrej tu yor ti' u winiquirob israel: “Robob chichquinta'b u jo'rob ten C'uj soc munt q'uin cu bin satλrob.” A mac a ju bλjiri', cu tus tucric tu yor, a baxuco' mΛ' taji', quij. MΛ' ja wirej, u winiquirob israel tu cu manob tu c'asir, caj u p'uspachob C'uj. Rajen c'uchij tu q'uinin soc u jer winiquirob, a mΛ' ju winiquirob israel quir u tocar ten C'uj. Rajen cu bin q'uextar u yorob u winiquirob israel ca' bin yirob u jer tan u toc'ar ten C'uj. Jeroj, cu bin u pachtob u yacsicob tu yorob ti' Cristo xan. ¹² MΛ' ja wirej, u winiquirob israel caj u yacsob u si'pirob quire' tu p'uspachtob C'uj, rajen tu cotor mac a cuxa'anob ich yoc'ocab baje'rer c'ucha'an yor u tocarob ten C'uj. Rajen c'ucha'an yor a mΛ' ju winiquirob israel u tocarob ten C'uj quire' u winiquirob israel mΛ' ju yacsmλnob tu yorob. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u winiquirob israel bin u ca' yacsob tu yorob, a ra' u q'uinino', jach manan quic bin yamta'birex ten C'uj. Mun caj u yajquinto'onex C'uj, cax u winiquirob israel mΛ' toy u yacsob tu yorob ti' Cristo.

¹³ A teno' Pablojen, quin tsicbar techex a mΛ' ju winiquirob israel. MΛ' ja wirej, caj u teten C'uj quir in beyaj techex. Rajen in wer jach carem in beyaj caj u ts'aj ten C'uj. ¹⁴ MΛ' ja wirej, wa jin wer jach carem in beyaj caj u ts'aj ten C'uj. Tin t'λn, in wet winiquirob israel bin u ca' u pachtob tu yorob ca' beyanλc C'uj tu yorob an ten bic caj beyanλjjj ta

worex techex uch, wa jix tλcoj bin u ca' yacsob tu yorob ti' Cristo, cax mλ' ya'ab. ¹⁵ A teno', quin jach pachtic in wirej in wet winiquirob israel ca' yacsob tu yorob ti' Cristo. Mλ' ja wirej, a C'ujo', caj u masaj u winiquirob israel, rajen baje'rer c'ucha'an a worex a wacsiquex ta worex ti' Cristo, soc u taquiquechex cax mλ' ju winiquirex israel. A wer ba' u ber ca' bin c'uchuc tu q'uinin, u winiquirob israel bin u ca' yacsob tu yorob? Tin t'λn, a ra' u q'uinin, irob u winiquirob israel an ten bic mac caj wλc'λs ric'sa'b ich u quimirir quir u ca' cuxtarob. ¹⁶ Mλ' ja wirej, a mac caj u γλn acsob tu yorob, tλcλ robob u winiquirob israel. Rajen, ij querec a C'ujo' mλ' ju masob u winiquirob israel munt q'uini'. U'yex ba' cu camnico'onex a che'o'. Wa ju mos che' raji' γλnin C'uj, baxuc xan u c'λbir che', C'uj γλnin xan.

¹⁷ Mλ' ja wirej, robob u winiquirob israel, irob u c'λbir che', a ti' γλn u che'er olivo. Ti' γλn mλ' ya'abi' ich u winiquirob israel caj ruc'sa'b ti' u jach che'er, quire' mλ' ju yacsob tu yorob. Rajen, a techexo', a mλ' ju winiquirechex israel, cax u jer u c'λbirechex che'. A ucho', ich c'ax γλnechex uch. Jeroj, caj u tλq'uechex ich u jach che'er olivo soc a wuq'uiquex u yits ich u che'er olivo. Mλ' ja wirej, a techexo', u c'λbirechex che' taq'uechex yejer u jer u c'λbir ich u jach che'er olivo. Rajen ca wuq'uiquex u yits u mos u che'er olivo. ¹⁸ Cax robob u winiquirob israel ruc'sa'b soc ca' tac'λquechex ich u jach che'er olivo. Mλ' ja γλn tucriquec wa jach caremechex. Chen c'aj techex u c'λbir a che'o', mλ' ra' cuxriq'uj u che'er. Chen u mos a che'o' raji' quir u jach cuxtar.

¹⁹ A teno', in wer c'ucha'an a worex a wa'arec: "Cax u winiquirob israel irob u jach c'λbir u che'er olivo." Tin t'λn, ca bin a wa'ariquex ten: "Jach tsoyenob," quire' robob u winiquirob israel caj curch'acob ten C'uj soc in tac'λrob ich u che'er olivo. ²⁰ Jach taj, robob cuch'acob, quire' mλ' ju yacsob tu yorob, rajen tλc'birechex ich u che'er olivo, quire' caj a wacsex ta worex. Chen quin chich aric techex, mλ' ja wa'ariquex wa jach caremechex, chen jach sλjtex C'uj. ²¹ Mλ' ja wirej, wa C'uj caj u cuch'λtaj u c'λbir ich u jach che'er olivo, quire' robob mλ' ju yacsob tu yorob, je' u curch'λtiquechex xan, wa mλ' ja wacsex ta worex xan, quij. ²² Ir a wirec, bic tabar a mλ' ju yajo'onex C'uj. Baxuc xan, ir a wirec, bic tabar u jach ts'a'λr u muc'yaj ten C'uj mac. Jach taj ts'a'b u muc'yaj ten C'uj ti' u winiquirob israel, quire' caj u yacsob u si'pirob uch. Chen C'uj, je' u qui' yajquintic techex wa ca p'atarexc ich yicnλn C'uj. Chen wa ca p'λtiquec a wacsiquex ta worex, je' u curch'λtiquechex irechex u c'λbir che' quir u purur ich c'ac'. ²³ Mλ' ja wirej, wa ju winiquirob israel cu rλc c'axicob tu yorob quir u yacsicob tu yorob ti' Cristo, c'ucha'an yor C'uj u wλc'λs tλq'uej ich u che'er tu curch'acob uch. ²⁴ A techexo', a mλ' ju winiquirechex israel irechex u c'λbir u che'er olivo, a c'ax γλno'. Caj curch'ac u c'λbir soc u tac'λrechex ich u jach che'er olivo. Cax a baywo', mλ' nanij u tac'λr u c'λbir u che'er ich c'axir olivo. Rajen quin wa'aric techex, a C'ujo', jach manan c'ucha'an yor u wλc'λs tac'λr u winiquirob israel tu γλnob uch, quire' robob u jach c'λbir u che'er olivo. Mλ' ja wirej, je' u c'uchur tu q'uinin cu bin u wλc'λs tac'λrob ten C'uj ich u jach che'er olivo.

A C'ujo' bin u ca' u yajquintej tu cotor mac

²⁵ A techexo', in wet aca'sorec, in c'at a werex a ba' mλ' yer mac uch, chen C'uj yer. Quin wa'aric techex aro' soc mλ' ja tucriquec jach no'jechex. γλn ich u winiquirob israel jach chichij u jo'rob, quire' mλ' ju najtob a ba' u jach c'at C'uj ti'ob. Mλ' ju bin u najtob a ba' u c'at C'uj ti'ob hasta ya'ab winic, a mλ' ju winiquirob israel, caj ts'oc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. ²⁶ Ca' bin ts'ocac u yacsicob tu yorob, a mac a mλ' ju winiquirob israel, jeroj tu cotor u winiquirob israel je' u tocar ten C'uj, quire' baxuc caj u ya'araj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch. U'yex ba' caj u ya'araj:

Je' u tar mac ich u cajar Sión, a cu bin u taquic u winiquirob. Raji' bin u ca' ruc'sa'bir u si'pirob u winiquirob israel, quire' robob u pararob Jacob. ²⁷ Je' in rλc jawsic u si'pirob u winiquirob israel. A ra' u q'uinin xan, je' in nup'sic a ba' caj in toc araj ti' a nunquirec.

Baxuc caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch.

²⁸ YΛn ich u winiquirob israel caj u choquintob u yor C'uj, quire' robob mΛ' yacsmanob tu yorob ti' Cristo. Rajen, c'ucha'an a worex a techexo', a mΛ' ju winiquirechex israel quir a wacsiquex ta worex ti' Cristo. Chen yΛn c'Λ'otex C'uj caj u bat'an tetaj u winiquirob israel soc robob yΛninob C'uj uch. MΛ' ja wirej, C'uj u jach yaj u winiquirob israel, quire' a ba' caj u toc araj u nunquirob uch. ²⁹ MΛ' ja wirej, C'uj mΛ' u c'ax u tucur. A ba' cu ts'ic C'uj ti' mac, mΛ' ju ca' tocar ti', mΛ' ju p'Λtar a mac a toc teta'b xan. ³⁰⁻³¹ Baxuc a techexo', a mΛ' ju winiquirechex israel a ucho', mΛ' ta quibex Cristo. Chen baje'rer C'uj, caj u yajquintechech, quire' u winiquirob israel mΛ' ju quibob Cristo. Baxuc xan, yejer u winiquirob israel, baje'rer mΛ' ju yacsob tu yorob ti' Cristo, rajen an ten bic C'uj caj u yajquintechech baxuc xan, yejer u winiquirob israel, pachir cu bin yajquinbir a ti'obo'. ³² MΛ' ja wirej, C'uj caj u tac u jo'r tu cotor mac, quire' yΛn u si'pirob, rajen c'ucha'an yor u cha'bar yajquinbir tu cotor mac cax maqui'.

³³ Jach manan no'j a C'ujo', baxuc xan, C'uj yer tu cotor ba', jach manan yer a ba' tu cotor. A to'onexo', mΛ' jic querex bic tabar C'uj caj u tucraj ba' a cu bin tar soc u jach tar. MΛ' c'ucha'an ij corex ic najtex ba' u c'at C'uj. ³⁴ Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch: MΛ' ja wirej, mΛna' mac yer ba' cu tucric C'uj, bayiri' xan, mΛna' mac camsmΛnin, a C'ujo', u toc er tu cotor ba'. ³⁵ MΛna' mac pΛyber cu yΛn ts'ic ba' ti' C'uj. Rajen pachir caj u ya'araj quire' caj u ts'aja ba' ti' C'uj, jeroj C'uj ca' bin u sut u bo'orir xan.

³⁶ A C'ujo', caj u betaj tu cotor ba'. Tu cotor a ba' ti' yΛn quire' raji' u muc' C'uj. U bΛjiri' C'uj cu ts'urinta'r ten tu cotor ba'. U bΛjiri' C'uj yΛnin tu cotor ba', rajen ca' ij qui' t'Λnex C'uj: "Jach caremech C'uj, munt q'uin jach caremech." Jeroj.

12

Bic tabar ic beyajex ti' C'uj

¹ Rajen, in wet acsa'orirex, quire' C'uj caj u ch'aj u yajquintechech, rajen quin chich aric techex ca' a c'ubex a wΛc'Λs bΛjiri'ex ti' C'uj. MΛ' ja wirej, wa baxuc a bΛjiri'ex ca ts'iquex ti' C'uj, a C'uj yΛnino', ca' a sijex ti' C'uj, a ba' jach cuxa'an. A baywo', ca qui'quintiquex u yor C'uj, baxuc xan, caj a c'ujintex C'uj yejer a pixamex. ² MΛ' a yΛn cΛniquex a bΛjex bayiri' xan a mac a ti' yΛn ich yoc'ocabo' a cu manob tu si'pirobo'. Ca' tucrex C'uj soc ca' manaquex ich a cuxtarex, a ric'beno', soc C'uj cu c'axic a tucurex soc c'ucha'an a worex a werex a ba' u jach c'at C'uj ti' techex. A baywo' c'ucha'an a worex a qui'quintiquex u yor C'uj.

³ Quire' tsoy tu t'Λn C'uj, rajen ts'a'b in beyaj ca' in wa'arej techex a ba' ca' a betex. Rajen quin wa'aric techex mΛ' tsoy a manex, ca' a tucrex jach caremechex, quire' mΛ' jach caremechexi'. Chen tsoy wa ja bΛjiri'ex ca tucriquechex an ten bic taj ti' wΛc'Λs a bΛjiri'ex'. Wa yΛn ba' c'ucha'an a worex a betej a tsoyo', quire' a wacsmanex ta worex toc betej. ⁴⁻⁵ MΛ' ja wirej, a jic winquirirex chen turiri'. YΛn to'onex ij c'Λbex, yΛn to'onex ij coquex. Jujunturob aro' u tirir ti' u beyaj ich ic winquirirex. Baxuc yejero'onex, a tij cacsex tij corex. Cax yΛn pimo'onex, yejer a yacsmanob tu yorob ti' Jesucristo, chen p'eri'o'onex yejer Cristo, an ten bic turiri' ic winquirirex. Bayiri' xan, jujunturo'onex yΛn ic beyajex quir ic betiquex.

⁶ Quire' tsoy tu t'Λn C'uj, raji' caj u ts'aja jujunturo'onex ic beyajex soc c'ucha'an ij corex ic yamtiquex mac. A mac ts'a'b u beyaj quir u tsec'tic u t'Λn C'uj, arej ca' u tsec'tej ti', ca' u tsec'tej a ba' quij cacsiquex tij corex a ti'o'. ⁷ Wa C'uj caj u ya'araj to'onex ic yamtex mac, ca' manΛco'onex ic yamtex mac. Wa C'uj caj u ya'araj to'onex ca' ij camsex mac, ca' ij camsex mac. ⁸ Wa C'uj caj u ya'araj to'onex ca' ic chich arex ti' mac, jeroj, ca' manΛco'onex ic chich arex mac. Wa C'uj caj u ya'araj to'onex ic jΛsiquex a ba' yΛn to'onex, ca' manΛco'onex ic jΛsex soc mΛ' ju chen tucriquechex tsoyex. Chen jach ts'aj ti'ob. Wa C'uj caj a ya'araj to'onex ij cocarex ca' u jach ts'urir to'onex ij quet acsa'orirex, ca' beyanΛco'on ti'ob. Ts'aja'an ij corex ic beyajex ti' ij quet acsa'orirex. Wa C'uj caj u

ya'araj to'onex ic yamtex mac a jach otsichljo'. Ca' ic yamtex ti'ob, quire' qui' ij corex ic yamtiquex ti'ob.

Ba' ca' ic betex quire' tij cacsex tij corex

⁹ Ts'aja'an a worex a yajquintiquex mac. P'actex a c'aso'. P'atex a ba' c'aso', chen manenex tu tsoyir. ¹⁰ Pacran yajquintiquex a bljex, irej wa jach a bljex. Wa mac caj u betaj a tsoyo'. Arex ti': "Jach tsoy caj a betaj a techo'."

¹¹ Chich beyanenex ti' C'uj, cax a ba' cu ts'ic techex a betiquex. Ts'aja'an a worex a beyajex ti' C'uj.

¹² Ca' qui'ac a worex ti' a ba' ca pajiquex. Ml' ja su'siquex a t'lniquex C'uj. Muc'tex tu cu chuquicob a pachex.

¹³ Wa ber ca wiriquex a wet acsa'orirex, yln ba' u c'at, yamtex. Qui' acsex a mac a cu tar yirechex. ¹⁴ T'lnex C'uj wa cu chuquic a pachex, ca' yamtac ten C'uj. Ml' ja c'atiquex ti' C'uj ca' ro'ro'b t'lnat a mac a caj u chuquic a pachex.

¹⁵ Quet qui'ex a worex yejer a mac a qui' yoro'. Bayiri' xan, quet a woc'arex yejer a mac ocar u ca'.

¹⁶ Peri'quintex a tucurex yejer a wet acsa'orirex, ml' ja tucurex wa jach caremechex, ml' ja p'astiquex a wet acsa'orirex. Peri'quint a bljex yejer a mac otsichljij.

¹⁷ Cax mac cu c'asquintiquechex, ml' ja plq'uiquex a bljex yejer. Taj ca betiquex tu cotor ba' soc ml'na' mac cu bin u plq'ui'ic a pachex. ¹⁸ Jach p'is a bljex a quetquintic a worex yejer tu cotor mac. ¹⁹ In wet acsa'orirex, ml' ja yln plq'ui'ic a bljex yejer mac. Yln c'aj techex, a C'uj' cu chen bin u ts'ic u muc'yaj mac. Quire' ti' ts'iba'an ich u t'ln C'uj tu cu ya'aric: "A teno', quij C'uj, quin ts'ic u muc'yaj mac." Baxuc caj ya'araj C'uj uch. ²⁰ Yln c'aj techex xan, ti' ts'iba'an ich u t'ln C'uj tu cu ya'aric: "Wa ti' yln mac a cu p'actiquechex, chen cu quimin yejer wi'ij, jansax a ti'o'. Wa uc'chljij, ts'ajex yuc'ur. Wa baxuc ca betiquex, pachir a mac a cu p'actiquechex cu bin u ch'ic suraquir." ²¹ Ml' ja cha'iquex yacsic a si'pirex, a mac a cu manob tu c'asir. Toc betex ti'ob a tsoyo', a baywo' c'ucha'an a worex ti' a quisino'.

13

¹ Quin chich aric techex. Tu cotor mac ca' u quibej a ba' cu ya'aric u ts'urir ic ru'umex. Ml' ja wirej, C'uj caj u tetaj a mac a cu yocar u ts'urir ic ru'umex. C'uj caj u ts'ajaj ti'ob u beyaj soc ic ts'urintiquex. ² Rajen a mac a ml' ju quibej a ba' cu ya'aric u ts'urir ic ru'umex, baxuc ml' ju quibej C'uj a mac a tu ts'aj ti'ob u beyajob. Rajen bin u ca' ts'abir u muc'yajob wa ml' ju quibobi'. ³ Ml' ja wirej, a mac a acsa'b tu beyaj ten u rac'ob, ts'a'b u beyaj ml' quir u jac'sic u yorob a mac a cu beticob a tsoyo'. Acsa'b tu beyajob quir u jac'sic yor a mac a cu manob tu c'asir. Wa ja c'at ml' ju peccicob a worex tu clja'anechex, jeroj toc betex a tsoyo', soc yiricob tsoyechex. ⁴ Robob ocoob tu ts'urir ic ru'umex, cu beyaj ti' C'uj soc u yamtiquechex. Ca' toc ch'ajex sajquirex ti'ob, quire' ra' u beyajob quir u ts'ic u muc'yajob ti' a mac a cu manob tu c'asir. Wa ml' c'as caj a betex ml' ba'wir ca ch'iquirex sajquirex ti'ob. ⁵ Rajen, ca' a quibex ti' a mac acsa'b tu beyaj ta ru'umex. Quire' a werex taj ca betiquex quire' ca wu'yiquex ta worex ca' a quibex u t'lnob. ⁶ Rajen, ca' a bo'otex u bo'orir u c'lb u ts'urir a ru'umex. Ml' ja wirej, robob cu beyajob ti' C'uj, rajen quir u ts'ocsicob u beyajob C'uj. Ca' a bo'otex ti'ob.

⁷ Wa ml' a bo'tml'nex a bo'orex, toc bo'tex. Bo'otex a bo'orex yejer gobierno, cax a mac a cu c'amicob u bo'or gobierno. Sljtex a mac tsoy a sljtiquexo'. Qui' t'lnex a mac tsoy a t'lniquexo'. ⁸ Ca' bin bo'otac a bo'orex jari' ca' a chen pacran yajquintex a bljex. Quire' a cu yajquintic mac caj u nup'saj tu cotor a ba' cu ya'aric ich u t'ln Moisés. ⁹ U'yex ba' cu ya'aric ich u t'ln Moisés: "Ml' ja manex yejer u rac' mac. Ml' ja yln quinsiquex mac. Ml' ja wa'criquex ba'. Ml' ja pachtiquex a ba' yln mac." Yln tun, u jer ya'ab ba' ich u t'ln C'uj a ric'sa'an ten C'uj soc ca' ic betex. Tu cotor a je' t'lna', toc nup'a'an wa ca betiquex a ba' quin wa'aric techex a jera': "Yajquintex mac irej a wlc'as bljiri' ca

yajquintic.” ¹⁰ MΛ' ja wirej, wa ca yajquintiquex mac, mΛ' ja bin a c'asquintiquex mac. Rajen wa ca yajquintiquex mac, ca quibiquex tu cotor a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj.

¹¹ Ca' a quibex tu cotor a je' t'Λna', a tan tin wa'aric techex quire' jach tabar ic Jaj Ts'urirex u yu'ur. Tsire'ej, a manex ich a c'aso'. Ts'aja'an a worex a qui' acsiquex ta worex. A ray u q'uinino' caj ij cacsex tij corex ij querex mΛ' jach tabar u q'uinin quir u yu'ur ic Jaj Ts'urirex, chen baje'rer jach tabar u c'uchur ij Jaj Ts'urirex quir u taquico'onex. ¹² A je' ru'uma', tu cΛja'ano'onex irej wa ti' yΛn tu yac'birir quire' yΛn u si'pirob a tera' ich yoc'ocab. Chen baje'rer, tin t'Λn, tabar u sastar. MΛ' ja wirej, tabar u c'uchur Cristo, ca' bin c'uchuc, je' u ruc'sic tu cotor u si'pir a te' yΛna'. A ray u q'uinino', irej wa cu sastar. Rajen ca' ic p'Λtex a ba' cu beticob a mac a ti' toy cu manob tu yac'birir quire' robob mΛ' yerob Cristo. Ts'aja'an ij corex ij cacsex tij corex ti' C'uj soc c'ucha'an ij corex ic muc'tex a c'aso', a cu tar to'onex. Ca' manaco'onex tu sasirir. ¹³ Ca' manaco'onex tu tsoyir an ten bic mac a yΛn u sasirir Cristo tu yorob. MΛ' jic yΛn manex tu yac'birir. MΛ' jic yΛn cajchΛjΛrex. MΛ' jic yΛn manex yejer xquic. MΛ' jic yΛn manex tu c'asir. MΛ' jic yΛn ts'ictarex. MΛ' ju yΛn q'uextar ij corex. ¹⁴ Ca' manaco'onex yejer Jesucristo ic Jaj Ts'urirex soc mΛ' ic pachiquex tij corex ic betex a ba' jach c'aso'.

14

MΛ' ja pΛq'uiquex u pachob a wet acsa'orirex

¹ Wa ti' yΛn mac a caj u yacsaj tu yor ti' Cristo, chen mΛ' chichac u yor ti' u t'Λn C'uj. Quetquintej a worex yejer, chen mΛ' ja p'astiquex a ti'o', quire' mΛ' ju qui' najt u t'Λn C'uj an ten bic techexo' ca najtiquex. ² YΛn mac ts'aja'an yor u yacsicob tu yorob ti' Cristo, rajen cu tucricob c'ucha'an yor u jantic a ba' u c'at. Chen yΛn u jer a caj u yacsaj tu yor ti' Cristo, chen mΛ' chichac u yor ti' u t'Λn C'uj, rajen mΛ' c'ucha'an yor u jantic tu cotor ba'. ³ Rajen, a techexo', a c'ucha'an a worex a jantiquex a ba' a c'atex, mΛ' ja p'astiquex a mΛ' ju chi'ic bΛc'. Baxuc a techexo', a mΛ' ja chi'iquex bΛc'o', mΛ' ja p'astiquex a mac a cu chi'ic bΛc'o'. MΛ' ja wirej, a C'ujo', cu c'Λmic tu cotor a yacsmΛnob tu yorob cax chichac u yorob ti' u t'Λn C'uj, cax mΛ' chichac u yorob ti' u t'Λn C'uj. ⁴ Quin c'atic techex, maquechex quir a p'astiquex a mac a cu beyaj ti' u jer mac? MΛ' ja wirej, raji' a cu p'asta'r, raji' cu beyaj ti' C'uj. Chen C'uj c'ucha'an yor ya'aric wa tsoy caj beyanΛjij u c'urew, wa jix tΛcoj mΛ' tsoy u beyaj. Bayiri' xan, a C'ujo', c'ucha'an yor u yamtic mac quir u man tu tsoyir.

⁵ YΛn mac ich a yacsmΛob tu yorob, cu ya'aric yΛn u q'uinin, a jach no'jo', bayiri' yΛn u jer u q'uinin mΛ' jach noji'. YΛn u jer mac a cu ya'aric, toc p'eri' a q'uinino', toc quiet u q'uinin. MΛ' ja wirej, tu cotor mac soc yer ba' u bΛjiri' cu tucric tu yor, a ra' jach tsoyo'. MΛ' ju p'as a ba' cu tucric u jer mac. ⁶ MΛ' ja wirej, yΛn mac mΛ' ju beyaj, ca' bin c'uchuc tu q'uinin a caj u ric'saj, quire' cu tucric jach no'j a ray u q'uinino' quir u c'ujintic C'uj. Ti' yΛn u jer mac xan, mΛ' ju ric'sic u q'uinin quir u c'ujintic C'uj quire' cu tucric tu cotor u q'uinin tsoy u q'uinin u c'ujintic C'uj. YΛn mac cu jantic a ba' u c'at, quire' cu tucric tu yor baxuco', tsoy quir u c'ujintic C'uj quire' caj ya'araj: “Bayo' C'uj”, quij. YΛn u jer mac a mΛ' ju chi'ic bΛc' yejer u wich che', quire' cu tucric tu yor baxuco', tsoy quir u c'ujintic C'uj. Raji' caj u ya'araj: “Bayo' C'uj”, quire' a ba' cu jantic xan.

⁷ Quire' a mac a yacsmΛnob tu yorob, mΛ' ju bΛjiri' u ts'urir wa ber cuxa'an te' ich yoc'ocab. Baxuc, mΛna' mac u bΛjiri' u ts'urir ca' bin c'uchuc tu q'uinin u quimin xan.

⁸ Rajen, wa mac cu cuxtar cu chen betic a ba' tsoyir tu t'Λn Cristo. Chen wa cu quimin mac, je' u quimin soc u bin ich ic Jaj Ts'urirex. MΛ' ja wirej, a to'onexo', raji' yΛnino'onex C'uj, cax ti' toy cuxa'ano'onex ich yoc'ocab, cax wa quimeno'onex. ⁹ Rajen, caj quimij Cristo, bayiri' caj ric'sa'b ti' u quimirir, bayiri' cuxa'an, cax baje'rer ich ca'anan soc raji' quic ts'urintiquex. Bayiri' xan, raji' cu ts'urinticob a quimeno'. Baxuc raji' cu ts'urinticob a cuxa'an baje'rero'.

¹⁰ Chen tech biquinin ca tucriquex c'as ti' a wet acsa'orirex? Arej ten biquinin ca p'astiquex a ti'o'? YΛn c'aj techex, bin a ca'ex ΛcΛtan ti' C'uj soc bin u ca' u tumtej

yirechex Cristo wa tsoy caj ic betex wa c'as caj ic betex. ¹¹ Quire' baxuc caj u ts'ibta a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' C'uj u c'at uch. Jeroj, caj u ya'araj:

A teno' C'ujen, jach cuxa'enen, quij C'uj. A ba' caj in toc araj uch je' u tare'. Tu cotor mac cu bin xontar λCAtan ten quir u c'ujintiquenob.

Baxuc ara'b ten C'uj ti' a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar uch. ¹² A ray u q'uinino', jujunturo'onex je' ic jach ariquex ti' C'uj a ba' tic betex ich yoc'ocab.

MΛ' ja pλyiquex u si'pir a wet acsa'orirex

¹³ Rajen, mΛ' jic γλn tucriquex c'as ti' ij quet acsa'orirex. Ca' ij cλnant ic bλjex soc mΛ' ic pλyiquex u si'pir ij quet acasa'orirex. ¹⁴ A teno', ts'aja'an in wor in wacsic tin wor ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Rajen in wer tu cotor yo'och a ti' γλn mΛ' c'as quir a jantiquex, baxuc caj u yesaten Cristo. Chen wa mac cu tucric: "Aro' c'as quir in jantic", quire' mΛ' tsoy tu t'λn, mΛ' ju γλn jantej quire' cu tucric c'as quir u jantic. ¹⁵ Wa γλn a wet acsa'orirex caj choquij yor, quire' caj u yiraj tech caj a jantaj a ba' caj u tucraj mΛ' tsoy u jantic. A techo', mΛ' ja yajquint a wet acsa'orir, quire' caj a jantaj a ba' mΛ' tsoy tu t'λn a wet acsa'orir. MΛ' ja jantic a ba' cu sλjtic a wet acsa'orir. MΛ' ja wirej, Cristo caj quimij ti' a ray a wet acsa'orirex. ¹⁶ Cax ca tucric, tsoy caj a betaj, chen jach manan tsoy mΛ' ja betic aro', wa mac cu bin u tucric c'as tech. Tsire'ej wa ba' c'as cu ya'aric tech. ¹⁷ MΛ' ja wirej, a to'onex a quic ts'urintiquex C'uj, rajen mΛ' ic γλn tucriquex a ba' quic bin ic jantex, baxuc a ba' quic bin ij cuq'uex. Jach manan tsoy ca' manaco'onex tu tsoyir, soc mΛ' ic ts'ictarex. Ca' qui'ac ij corex, quire' aca'an to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁸ Wa ts'aja'an ij corex ij quibex Cristo, jeroj quic bin ij qui'quintiquex u yor C'uj, a baxuco', mλna' mac cu tucricob c'as to'onex.

¹⁹ Rajen, ca' manλco'onex ij quirex a ba' cu bin u p'eri'quinto'onex soc u yamtico'onex ij qui' acsiquex tij corex ti' Cristo. ²⁰ MΛ' ja γλn jantiquex a ba' ca pachtiquex ta worex a jantiquex. Rajen cu p'λticob C'uj, a mac a mΛ' chichac u yorob ti' u t'λn C'uj. Chen wa jij quet acsa'orirex tic pλyex u si'pirob, quire' tu yirob ic jantiquex a ba' mΛ' tsoy tu t'λn. Tij cacsex ic si'pirex xan, cax ij co'ochex beta'b ten C'uj jach tsoy. ²¹ Jach manan tsoy wa mΛ' jic chi'ex bλc', cax wa mΛ' jij cuq'uex u c'ab u wich uva, cax wa ju jer ij co'ochex wa ra' cu choquintic u yorob ij quet acsa'orirex. Orac ets' rubuc caj nλctanta'b quire' aro', jaj ix tλcoj cu p'λticob u t'λn C'uj. ²² Wa jach taj c'ucha'an a worex a chi'iquex tu cotor bλc', quire' caj a wacsex ta worex, chen arej ti' C'uj. Jach qui' yor a yacsmanob tu yorob, quire' caj u qui' tucrob a ba' cu yiricob. MΛ' ja wirej, tu yorob yerob a ba' caj u yirob caj u yirob a ba' u c'at C'uj. ²³ Chen γλn mac a yacsmanob tu yorob, mΛ' c'ucha'an yorob u chi'ob tu cotor bλc', cax yacsmanob tu yorob. Chen wa cu chi'icob jeroj u yacsob u si'pirob. MΛ' ja wirej, caj u yubob tu yorob uch mΛ' tsoy u chi'icob, chen caj u chi'ob, rajen caj u yacsob u si'pirob. Rajen, tu cotor ba' a mac a cu yubicob tu yorob, mΛ' tsoy u beticob, chen wa cu quibicob caj u betob, jeroj caj u yacsob u si'pirob.

15

Qui'quintej u yorob a rac'ob, mΛ' ja wλc'λs bλjiri'ex

¹ γλn mac ich to'onex a mac a cu qui' najticob u t'λn, a quij cacsex tij corex. Rajen ca' ic yamtex a mac a mΛ' chichac tu yor ti' u t'λn C'uj. Ca' ic betex aro', mΛ' jic manex ic betiquex a ba' ic wλc'λs bλjiri'ex ij c'atex. ² Wa ti' γλn turiri' ij quet acsa'orirex a c'ucha'an ij corex ic yamtiquexi' soc qui' yor yejer a ba' tsoy tu t'λn C'uj, ca' ic pacran yamtex soc ts'a'ajan yor u yacsic tu yor ti' Cristo. ³ MΛ' ja wirej, caj tarij Cristo uch, mΛ' tarij quir u betic a ba' u wλc'λs bλjiri' u c'at. Caj tarij quir u betic a ba' u c'at u Tet C'uj. Rajen caj muc'yajnλjij uch, quire' a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch. U'yex ba' cu ya'aric: "A mac a caj p'actaj tech uch, C'uj, baxuc caj u pach'enob xano'." Baxuc caj ya'araj ich u t'λn C'uj uch. ⁴ Quire' a ba' ts'ibta'b ich u t'λn C'uj uch, caj u ts'ibtob a mac a ts'ab u tucur ten C'uj uch quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj quir ij cλniquex a ba' quiri' tsoy. Caj u ts'ibtob quir u qui'tar ij corex. Caj u ts'ibtob quir u chichquinticob ij corex. Rajen nemλ'bico'onex quic pajiquex a ba' cu tar tu q'uinin.

⁵ MΛ' ja wirej, a C'ujō', cu bin u ts'ic techex a muq'uex soc nema'biquechex. Rajra' cu bin u chichquintic a worex. Ca' u yamtechex C'uj quir a quetquintiquex a worex yejer a mac a mΛ' chichac u yorob ti' u t'Λn C'uj, cax yejer a chichij u yorob ti' u t'Λn C'uj. Ca' a yajquintex mac an ten bic caj u camso'onex Jesucristo. ⁶ A teno', in jach c'at ca' u yam techex C'uj soc a c'ujintiquex C'uj a mac u bajiri' u C'uj ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' a p'eri'quint a worex tu ca c'ujintiquex C'uj.

Ujach tsoyir u t'Λn C'uj caj tsec'ta'b ich mΛ' ju winiquirob israel

⁷ Rajen, an ten bic Cristo caj u c'Λmaj jujuturechex, baxuc ca' a c'Λmex mac tu ca much'quintiquechex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj. Wa ber cu yiric mac aro' cu surΛcticob C'uj. ⁸ U'yex ba' in c'at in wa'aric techex. Caj tarij Cristo te' ich yoc'ocab quir u yamtic u yet winiquirob israel. Bayiri' xan, tarij soc u nup'sic a ba' toc ara'b ten C'uj ti' u winiquirob israel uch. A baywo' toc irir ten mac, a C'ujō', mΛ' ju tubur ti' u t'Λn a caj u toc araj je' u betique'. ⁹ Bayiri' xan, tarij Cristo soc a mΛ' ju winiquirob israel je' u ya'aricob jach carem C'uj, quire' caj yajquinta'bob ten C'uj. MΛ' ja wirej, baxuc caj ara'b ich u t'Λn C'uj uch:

Ich ΛcΛtan a mΛ' ju winiquirob israel quin bin in wa'aric tech C'uj: Jach caremech C'uj, quin c'Λyiquech quir u qui'tar a wor.

¹⁰ Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj xan, tan ya'aric:

Cax tu cotorex a mΛ' ju winiquirechex israel, je' a wa'ariquex ti' C'uj: Jach caremech C'uj.

¹¹ Bayiri' ti' ts'iba'an u jer ich u t'Λn C'uj:

Qui'quint a worex a mΛ' ju winiquirechex israel yejer a mac C'uj yΛninob tu cu c'ujincob C'uj.

¹² Ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a caj u ts'ibtaj Isaias uch, tan ya'aric:

Ca' bin rochac chan och ten u nΛ'. Raji' u parar Jesse, ra' u ch'ic nunquir u winiquirob israel. Ca' bin ch'ijic a ra' chan ocho', je' u ts'urinta'r ten tu cotor a mΛ' ju winiquirob israel. Bayiri', robob a cu yacsicob tu yorob, raji' cu bin tacbir ten C'uj.

Baxuc ara'b ich u t'Λn C'uj uch.

¹³ A C'ujō', a cu yamtico'onex ic pajiquex Cristo, ca' qui'quintac a worex ten C'uj. Ca' qui'ac a worex ti' C'uj soc mΛna' ba' ca tucriquex, quire' caj a wacsex ta worex ti' C'uj. MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj caj u chichquint a muq'uex soc a qui' pajiquex C'uj.

¹⁴ A teno', in jach er, in wet acsa'orirex jach tsoyechex, quire' ya'ab a werex u tajir u t'Λn C'uj. Rajen c'ucha'an a worex a pacran c'asiquex ti' a wet acsa'orirex ti' u t'Λn C'uj.

¹⁵ Chen a teno', in wet acsa'orirex, mΛ' jin ch'a'ej sajquir quir in c'asic techex a ba' caj in wa'araj techex uch, quire' ts'a'b in beyaj ten C'uj. Rajen caj in ts'ibta techex baje'rer.

¹⁶ MΛ' ja wirej, a C'ujō', caj u teten quir in beyaj ti' Jesucristo. Quin camsic u jach tsoyir u t'Λn C'uj ich a mΛ' ju winiquirob israelo'. Baxuc quin beyaj, soc C'uj tsoy yiric a mΛ' ju winiquirob israelo'. Rajen c'amob ten C'uj soc C'uj yΛninob, quire' teta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj.

¹⁷ Quin wa'aric: "Bayo' tech, Jesucristo, quire' caj a yamten tin beyaj ich a mΛ' ju winiquirob israelo', quire' ya'ab yacsmanob tu yorob tech." Rajen, a teno' tin t'Λn, jach tsoy in beyaj ti' C'uj. ¹⁸ A teno', chen jach chich in wor, in chen aric a ba' caj u betaj Jesucristo yejeren, soc u yacsicob tu yorob a mΛ' ju winiquirob israelo'. MΛ' ja wirej, robob a mΛ' ju winiquirob israelo', caj u yacsob u yorob caj yubob in tsec'tic ti'ob. Baxuc caj yirob a ba' caj in betaj xan. ¹⁹ Robob caj yirob a carem beyaj caj in betaj, quire' ts'a'b in muc' ten u Taj'or u Pixam C'uj, rajen caj u jac' u yorob a mac a tu yirob. Caj binen ich tu cotor mac caj in tsec'taj u jach tsoyir u t'Λn Cristo. Tar yΛn, caj in tsec'taj ich u cajar Jerusalén hasta c'uchen ch'ic nachir uch, ich u ru'umin Ilírico. ²⁰ MΛ' ja wirej, jach manan caj in pacht in tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn Cristo tu mΛna' mac yubmanobi', soc mΛ' jin beyaj tu cu beyaj u jer mac. ²¹ Baxuc caj in betaj quir in nup'sic u t'Λn C'uj tu caj ya'araj uch:

A mac a mΛ' yubmΛnob u t'Λn a cu ya'arico', je' u c'uchur a mac a tuchi'ta'bir ten C'uj. A ra' u q'uinino' bin u ca' u najtob. Baxuc caj ya'ar u t'Λn C'uj uch.

Pablo cu tucric u bin ich u cajar Roma

²² Rajen mΛ' c'ucha'an in wor in tar in wirechex cax in jach c'at. ²³ Chen tin t'Λn, je' in tar tu yΛnechex ich a cajarex Roma, quire' mΛ' tu quin beyaj a tera' tu yΛnena'. Ts'oc in tsec'tic ti'ob quire' tin rΛc tsec'taj ich u ru'umin tera'. Bayiri' caj in pacht in tar uch tu yΛnechex. ²⁴ A teno', seb in c'at in tar in wirechex soc p'eri' ca' qui'ac ij corex. Caj ts'oc in wiriquechex caj paj a yamtiquenex ca' xiquen ich u ru'umin España. ²⁵ Chen baje'rer, bin in ca' ich u cajar Jerusalén quir in pure ti' ij quet acsa'orirex, taq'uin soc u jasΛ'r ti'ob a mac otsichΛjj. ²⁶ MΛ' ja wirej, ti' yΛn a yacsmΛnob tu yorob ich u ru'umin Macedonia yejer u jerob yacsmΛnob tu yorob ich u ru'umin Acaya, caj u tucrob uch, ti' u yet acsa'orirob a ti' yΛnob ich u cajar Jerusalén. Rajen caj u much'quintob u taq'uinob ich u ru'umin Acaya, yejer u ru'umin Macedonia quir u ts'icob ti' a mac otsichΛjj ich u cajar Jerusalén. ²⁷ Cax robob, mΛ' ju winiquirob israel caj u tucrob u yet acsa'orirob ich u cajar Jerusalén. Quire' ti' tar caj yubob ich u winiquirob israel u jach tsoyir u t'Λn C'uj, a mΛ' u winiquirob israel soc c'ucha'an yorob u yacsicob tu yorob ti' Cristo. Rajen u jach c'at u yamticob u yet acsa'orirob ich u cajar Jerusalén soc yΛn u taq'uinob quir u mΛnicob yo'och quir u janΛnob. ²⁸ Ca' bin ts'ocac in puric u taq'uinob ti' a mac otsichΛjj, tu cu much'quinticob u bΛj a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Jerusalén. Ti' tar quin bin c'uchur ich u cajar Roma tu yΛnechex quir in wiriquechex. Pachir in bin ich u ru'umin España. ²⁹ A teno', in wer ca' bin manΛquen tu yΛnechex, ca' bin c'uchuquen, jach manan ts'aja'an in wor yejer u jach tsoyir u t'Λn Jesucristo. Baxuc quin bin in tsicbar techex ti' u t'Λn C'uj xan.

³⁰ In wet acsa'orirex, a mac a wet manex yejer Jesucristo, ca' a pacran yajquintex a bΛjex an ten bic u Taj'or u Pixam C'uj cu yamtic techex. Rajen quin chich c'atic techex ca' a t'Λnex C'uj ten. Ts'aja'an a worex a t'Λnex C'uj ten. ³¹⁻³² Ca' a t'Λnex C'uj soc u jach qui'tar in wor ca' bin c'uchuquen tu yΛnechex wa baxuc u c'at C'uj, quir a chichquintiquex in wor. Ca' a c'atex ti' C'uj ca' u cΛnant in pach C'uj, ti' a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob tu ru'umin Judea. Ca' a t'Λnex C'uj xan, ti' a mac cΛja'anob ich u cajar Jerusalén, a yacsmΛnob tu yorob, soc je' u qui' c'Λmicob a je' taq'uina' a quin bin in purob ti'ob. ³³ A teno', caj in t'Λnaj C'uj techex, soc C'uj a cu ts'ic to'onex qui' ij corex, soc ca' u cΛnant a berex xan.

16

Pablo cu t'Λnic u yet acsa'orirob ich u cajar Roma

¹ A teno', caj in tuchi'taj techex ij quet acsa'orirex u c'aba' Febe, xquic. A Febejo', cu beya yejer a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Cencrea. ² Qui' acsex Febe an ten bic u yet acsa'orirob ca' u qui' acsej mac. MΛ' ja wirej, quetechex caj a wacsex ta worex ti' Cristo. Cax a ba' u c'at Febe, yamtex, quire' Febe caj u yamtaj ya'ab a yacsmΛnob tu yorob, bayiri' xan, Febe caj u yamten xan.

³ A techexo', ich u cajar Roma, t'Λnex ten Priscila yejer u mam Aquila. MΛ' ja wirej, robob jach ts'aja'an yorob u beyajob yejeren uch tu quin beyaj ti' ic Jaj Ts'urirex uch. ⁴ Robob orac quinsacob Priscila yejer u mam Aquila uch, soc mΛ' ju quinsiquen. Rajen quin wa'aric ti'ob: "Bayo'." Baxuc xan, a mac a mΛ' ju winiquirob israel, a yacsmΛnob tu yorob cu ya'aricob ti' Priscila yejer Aquila: "Bayo quire' tacaquex Pablo." ⁵ T'Λnex tu cotor mac a cu much'quinticob u bΛjob ich yatoch Priscila yejer Aquila quir u yubicob u t'Λn C'uj. T'Λnex xan, in wet acsa'orir Epeneto, in jach yaj, quire' raji' plyber caj u yΛn acsaj tu yor ti' Cristo ich u ru'umin Acaya. ⁶ Ca' a t'Λnex María a ts'aja'an yor u beyaj techex.

⁷ T'Anex ten, in bɔjob Adrónico yejer Junias in wet mɔ'ca'an winiquirob, tuj maquenob tu cu mɔ'car winiquirob uch. Robob jach nojob ich a mac a cu tsec'ticob u t'An Cristo. Robob caj u bat'an yacsajob tu yorob ti' Cristo, a teno' pachir, quij.

⁸ T'Anex Amplias, in wet acsa'orir, a mac in jach yaj. ⁹ T'Anex ti' ten Urbano ij quet beyajex ti' Cristo. Bayiri' xan, t'Anex Estaquis, a mac in jach yaj. ¹⁰ T'Anex Apeles, raji' caj u toc yesaj bic tabar taj caj u yacsaj tu yor. T'Anex ten a mac a cu beyajob ich yatoch Aristóbulo. ¹¹ T'Anex ten ij quet acsa'orirex Herodión, a mac in wet winiquirob judío xan. T'Anex, tu cotor mac a yacsmanob tu yorob tu cu beyajob ich Narciso. ¹² T'Anex ten a ca'tur xquic. Turiri' u c'aba' Trifena yejer u jer xquic u c'aba' Trifosa. Robob cu beyajob ti' Jesucristo xan. T'Anex xan, Pérsida, xquic a mac ic jach yajex a ts'aja'an yor u beyaj ti' ic Jaj Ts'urirex. ¹³ T'Anex ten Rufo, a mac ts'aja'an yor u yacsic tu yor ti' Cristo. T'Anex u nɔ' Rufo, raji' irej wa jin nɔ' xan. ¹⁴ T'Anex ten in wet acsa'orirob, Asíncrito yejer Flegonte, yejer Hermas, yejer Patrobas, yejer Hermes, yejer u jer ij quet acsa'orirob, a mac cɔja'anob yejerob. ¹⁵ T'Anex xan, Filólogo yejer Julia, yejer Nereo, yejer u yits'in Olimpas, yejer tu cotor a mac C'uj yɔninob a cɔja'anob tu yɔnob.

¹⁶ Pacran qui' t'Anex a bɔjex, jach manan ca t'Aniquex a bɔjex. Tu cotor a yacsmanob tu yorob a cu muchquinticob u bɔjob quir u yubicob u t'An C'uj, cu rɔc t'Aniquexob xan.

¹⁷ Chen quin chich aric techex, in wet acsa'orirex, ca' a qui' cɔnantex a bɔjex ti' a cu ts'iquintic u yet acsa'orirob, soc mɔ' p'eri' yorob. A ba' cu man yirob mɔ' quet yejer a ba' camsa'b techex ich u t'An C'uj. Rajen tsar a bɔjex ti'ob. ¹⁸ Robob, a mac a cu manob u ts'iquinticob u yet acsa'orirob, mɔ' ju jach c'at u beticob a ba' u c'at ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Cu chen beticob a ba' u bɔjiri'ob u c'atob. Mɔ' ja wirej, a cu manob u tus aricob ti' mac, a mɔ' ju ne najticob ba'. A ba' cu tus tsicbarob irej wa tsoy u t'An, chen mɔ' taji'. ¹⁹ Tu cotor mac yerob ts'aja'an a worex a quibiquex C'uj, rajen qui' in wor, quire' baxuc ca betiquex. Chen a ba' in jach c'at in wiriquechex a nojtarex ti', tu ca manex tu tsoyir, soc mɔ' biq'uin a manex tu c'asir. ²⁰ Mɔ' ja wirej, u bɔjiri' C'uj, a mac cu yamtico'onex, soc ca' qui'ac ij corex, soc mɔna' ba' quic tucriquex. Jach tabar u yamtico'onex C'uj, ca' ic pets' tex a quisino', u c'aba' Satanás, quire' raji', ic Jaj Ts'urirex, rajra' cu betic tsoy to'onex an ten bic tsoy tu t'An C'uj.

²¹ Ij quet acsa'orirex Timoteo, cu ya'aric ca' in t'Anechex, raji' in wet beyaj. Bayiri' xan, ij quet acsa'orirex Lucio, cu t'Anic techex yejer Jasón yejer Sosípater. Robob in wet winiquirob judío xan.

²² A teno', Terciojen, a quin ts'ibtic a je' ju'una'. A teno' quin ts'ibtic u t'An Pablo a cu ya'aric ten. Quin t'Aniquechex xan, quire' quin yamtic Pablo u ts'ibtic ti' ij quet acsa'orirob. Quin t'Aniquechex, quire' quet ic yajquintiquex ic Jaj Ts'urirex.

²³ Gayo cu t'Aniquechex xan. Raji' caj u yacsajen tu yatoch, bayiri' xan, caj u cha'j u rɔc much'quinticob u bɔjob ij quet acsa'orirex tu yatoch soc u yubicob u t'An C'uj. Erasto, a cu cɔnantic u taq'uin tu cajar, raji' cu t'Aniquechex xan. Bayiri' xan, ij quet acsa'orirex Cuarto tu t'Aniquechex. ²⁴ A teno', in jach c'at ic Jaj Ts'urirex u yamtiquechex an ten bic tsoy tu t'An C'uj.

Pablo cu ya'aric jach carem ij C'ujex

²⁵⁻²⁶ Mɔ' ja wirej, a C'ujo', c'ucha'an yor u chichquintic a worex soc ts'aja'an a worex a wacsiquex ta worex ti' Cristo. Ra' u t'An, caj in tsec'taj uch, soc yerob mac Jesucristo, quire' C'uj caj u yesaj ten u jach tsoyir u t'An. Mɔ' ja wirej, ra' u t'An tu yɔn mucraj tu ch'ic chunin uch, caj beta'b yoc'ocab, chen baje'rer quic manex ij carex quire' ij querex a ba' cu ya'aric C'uj. Ra' u t'An caj u ts'ibtob a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch. Rajen C'uj, a mac munt q'uin ti' yɔn, caj ya'araj ca' manɔco'onex ic tsec'tex u t'An ich mac tu cotor ich yoc'ocab, soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo, soc u quibicob a ba' tsec'ta'b ti'ob.

²⁷ Chen C'uj yer tu cotor ba'. Quire' tij cacsajex tij corex ti' Jesucristo, ic Jaj Ts'urirex, ca' ij carex ti': "Jach caremech C'uj munt q'uin." Jeroj, ts'oquij.

A JE' JU'UNA', CAJ U YAN BAT'AN TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSA'ORIROB ICH U CAJAR CORINTO 1 CORINTIOS

*A Pablojo' caj u ts'ibtaj a je' ju'una' ti' a yacsm*Λ*nob tu yorob ich u cajar Corinto*

¹ A teno', Pablojen, quire' jach tsoy tu t'Λn C'uj caj u pλyen C'uj soc yλjtseq'uiren u t'Λn Jesucristo. A teno', Pablojen, baxuc in wet acsa'orir Sóstenes quin t'Λnicob techex. ² Quin ts'ibtic techex a je' ju'una', a mac a yacsmΛnob tu yorob ich u cajar Corinto, soc a xaquiquex tu ca much'quintiquex a bljex. MΛ' ja wirej, C'uj yλninechex, quire' caj a wacsex ta worex ti' u parar, Jesucristo. A C'ujo', cu pλyiquechex soc a c'ujintiquex C'uj. MΛ' chen techex cu pλya'r ten C'uj quir a c'ujintiquex C'uj, tan u pλyic tu cotor mac cax tu cλja'anob, a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' ic Jaj Ts'urirex. MΛ' ja wirej, p'eri'o'onex quire' yejero'onex Jesucristo. ³ A teno', in jach c'at C'uj ca' u qui' cλnantechex, soc mΛna' ba' ca bin a tucurex. Baxuc quin c'atic ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo techex xan.

Bic tabar caj u yam to'onex Jesucristo

⁴ A teno', quin wa'aric ti' C'uj: "Bayo', C'uj, quire' caj a wacsaj ti'ob ta tsoyirob, a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' Jesucristo, a robob a ti' yλnob tu cajarob Corinto." Rajra' quin wa'aric ti' C'uj. ⁵ MΛ' ja wirej, quin wa'aric: "Bayo' ti' C'uj", quire' wa ber caj a wacsex ta worex ti' Jesús, caj a c'Λmex tu cotor a ba' jach tsoy soc c'ucha'an a worex a qui' tsec'tiquex u t'Λn C'uj. Bayiri' xan, caj a qui' najtex a ba' ti' yλn ich u jach tajir u t'Λn C'uj. ⁶ Rajen jach chich a worex ti' u t'Λn C'uj, quire' caj a c'Λmex tu cotor a ba' jach tsoyo', caj a wu'yex in tsec'tob Cristo tu' yλnechex. ⁷ MΛ' ja wirej, ca manex a qui' tsec'tiquex u t'Λn C'uj. Bayiri' xan, ca qui' najtiquex a ba' ti' yλn ich u tajir u t'Λn C'uj, quire' ra' ts'abij techex ten C'uj. Quire' caj a jach c'Λmex u jach tsoyir u t'Λn, a caj in tsec'tob techex uch. Quire' ca qui' pajiquex u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. A ray u q'uininu', cu joc'ar u tajir tu cotor ba'. ⁸ Chen a C'ujo', je' u chichquintic a worex hasta a ray u q'uininu', ca' bin xuruc t'Λn soc mΛna' mac c'ucha'an yor u pλq'uic a pachex, cax tu q'uinin cu yocar Jesucristo juez. ⁹ MΛ' ja wirej, a C'ujo', rajra' cu betic an ten bic caj u toc araj uch ti' mac. Raji' caj u pλyechex ra' u q'uinin caj a wu'yex u t'Λn C'uj, soc a wet manex yejer Jesucristo, quire' raji' u parar, bayiri' xan ic Jaj Ts'urirex.

P'eri'quint a worex

¹⁰ A teno', Pablojen, quin chich c'atic techex in wet acsa'orirex, quire' ts'a'b in beyaj ten ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Rajen quin wa'aric techex ca' a p'eri'quintex a t'Λnex tu cotorechex, soc quiet a worex, soc p'eri' a tucurex xan. MΛ' ja wirej, mΛ' tsoy tu t'Λn C'uj wa ca p'usiquex a bljex, ca' a chen p'eri'quintex a bljex. ¹¹ In wet acsa'orirex caj in wu'yaj ya'ara' ten a mac a cλja'an ich u yatoch Cloé, ca pacran nunquiquex a t'Λnex tu' yλnechex. ¹² U'yex ba' u c'at ya'aric aro'. Jujunturechex ca wa'ariquex: "Pablo, raji' yλninen quire' tan in cλnic u t'Λn." U jer, tan ya'aric: "A teno', Apolos, raji' yλninen, quire' tan in cλnic u t'Λn." U jer, tan ya'aric: "A teno', Cefas raji' yλninen quire' tan in cλnic u t'Λn." U jer tan ya'aric: "A teno', Cristo, raji' yλninen quire' tan in cλnic u t'Λn." ¹³ Barej caj a nunquex a t'Λnex irechex wa tan a jλsiquex jun xot' Cristo techexi'. MΛ' ja wirej, a Cristojo', raji' yλnin tu cotor mac a yacsmΛnob tu yorob. Arex wa Pablo caj sinij ich u cruz quir u bo'otic u bo'orir a si'pirex? A werex, mΛ' taji'. Arex ten, caj acsa'b ja' ta jo'rex a ucho', caj acsa'b ja' ta jo'rex soc ten yλninechex? A werex mΛ' taji'. ¹⁴ Quin chen a'aric ti' C'uj: "Bayo' C'uj quire' caj in chen acsaj ja' tu jo'r Crispo yejer Gayo." MΛ' jin wacsaj ja' tu jo'r u jer mac ich techex. ¹⁵ Rajen, mΛna' mac c'ucha'an yor u sosoc aric: "A teno', acsa'b ja' tin jo'r ten Pablo soc in cλnicob u t'Λn Pablo." ¹⁶ Jaj bλca'an, c'aj ten, caj in wacsaj ja' tu jo'rob u bljob ich yatoch Estéfanos. MΛ' jin wacsaj ja' tu jo'r u jer, mΛ' jin c'Λ'oman baje'rer. Tin t'Λn, mΛna' u jer. ¹⁷ Biquinin chen mΛ' ya'ab caj in wacsaj ja'

tu jo'rob, quire' Cristo caj u chen tuchi'ten quir in man in tsec't u jach tsoyir u t'ʌn, mʌ' quir in wacsic ja' tu jo'rob mac, caj u ya'araj. Ca' in tsec't u t'ʌn, mʌ' jin nonoj c'ʌnej u t'ʌnob a mac a ju ne'er ba' ich yoc'ocab, soc mac cu chen bin u quibicob u nonoj t'ʌnob, mʌ' ju yacsicob tu yorob ti' Jesús, a mac a quimij ich u cruz quir u bo'ota'r u si'pirob.

Cristo a mac u chichir u muc' C'uj bayiri' u ne'er C'uj

¹⁸ Mʌ' ja wirej, a mac a mʌ' ju c'ʌm u t'ʌn C'uj, a cu chen p'astic tu cu yubic a mac a caj u tsec'taj bic tabar quimij Cristo ich u cruz, a caj u ya'araj, mʌ' taji', raji'ob cu bin erarob ich c'ac'. Chen to'onexo', a mac a u c'ʌmʌnob u t'ʌn C'uj, ij querex a je' t'ʌna', ra' u jach chichir u muc' C'uj quir u taquico'onex. ¹⁹ Rajen caj u ts'ibtaj uch, a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch, caj u ya'araj:

A teno', quij C'uj, bin in ca' in ruc'sic u t'ʌn a mac a ju netus er tu cotor ba'. Bayiri' a cu tus aricob cu najticob tu cotor ba'. Baxuc caj ara'b ten C'uj uch.

²⁰ Rajen, a C'ujjo', caj u yesaj to'onex jach jot, a ba' a cu tus aricob u ne'er tu cotor ba', cax u ne'er ju'unob, cax a net'ojob tu cu tsicbarob ich u yet t'ojirob. Mʌ' ja wirej, mʌ' c'ucha'an yorob u quetquinticob a ba' u ne'erob mac yejer a ba' u ne'er C'uj. ²¹ Quire' jach tsoy tu t'ʌn C'uj, rajen caj u tucraj u ta'quic a mac a cu yacsicob tu yorob ti' Cristo, caj u c'ʌnenob a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj soc in tsec'ticob u t'ʌn cax caj u p'astajob bic tabar u quimij Cristo ich u cruz. Mʌ' ja wirej, C'uj caj u tucraj wa mʌ' ju cha'bar mac u yerob u bʌjiri' C'uj a cu tus aricob u ne'er tu cotor ba' ich yoc'ocab.

²² A ju winiquirob judíojo', caj u c'atob jach carem beyaj an bic cu betic C'uj, soc yerob wa yʌn u muc' C'uj Jesús, soc ca' yacsob tu yorob ti' Cristo. Chen u winiquirob griego, caj u cʌxtob bic tabar yerob C'uj an ten bic u cʌnicob u ne'er ba'. ²³ Chen a tenobo', quin man in tsec'ticob u t'ʌn Cristo, mʌ' jin wesob carem beyaj an bic cu betic C'uj ich u winiquirob judío. Mʌ' jin camsob ich u winiquirob griego a ra' u ne'er ba'. Quin tsec'ticob Cristo an bic caj quimij ich u cruz. Rajen u winiquirob judío cu choctar u yorob, bayiri' xan, u winiquirob griego cu ya'aricob: "Jot a Cristojo'", quire' quimij ich u cruz. ²⁴ Chen yʌn u winiquirob judío, yejer u winiquirob griego, a teta'b ten C'uj caj u yacsajob tu yorob. Rajen robob yerob a Cristojo' jach chich u muc' tu quimij ich u cruz. Bayiri' yerob xan, a ba' cu tucric C'uj ti' Cristo jach manan tsoy. ²⁵ Mʌ' ja wirej, a ba' cu ya'aricob mac, a ti' yʌn ich yoc'ocab, ti' C'uj: "Jot a C'uj, an ten bic cu ya'aric u taco'onexo'." Chen a C'ujjo', jach manan tsoy caj u yiraj aro'. Bayiri' a mac a ti' yʌn ich yoc'ocab cu ya'aricob: "Quire' Cristo quimij ich u cruz mʌna' u muc'." Barej a C'ujjo', jach manan u chichir u muc' caj u yiraj aro'. ²⁶ Qui' c'ʌ'otex bic C'uj caj u tetechex in wet asa'orirex. Tu tetaj wa ya'ab a ju ne'er ba'? Mʌ' ju tetaj, quire' baxuc cu teticob mac tera' ich yoc'ocab. A C'ujjo', mʌ' ju tetaj techex quir u ts'urintiquex mac. Mʌ' ju tetaj techex C'uj, quire' rocha'bechex ten a nʌ' ich yatoch rey wa gobernador. Chʌc yʌn ich techex u tajir, chen mʌ' ya'abi'. ²⁷ U bʌjiri' C'uj caj u tetechex quire' tsoy tu t'ʌn caj u tetechex. Mʌ' ja wirej, a mac tera' ich yoc'ocab cu ya'aric techex: "Mʌ' ja jach u'yex t'ʌn irej wa mʌna' a xiquinex." Chen a C'ujjo' caj u tetechex soc u sura'quinticob a mac a cu tus ne'er tu cotor ba'. Mʌ' ja wirej, caj u tetechex C'uj, cax a mac te' yʌn ich yoc'ocaba', cu ya'aricob: "Jot a mac a yacsʌmʌnob tu yorob." Caj u tetechex quir u sura'quinticob a mac a cu p'asticob techex, quire' u bʌjiri' cu tucricob jach chich u muc'. ²⁸ A C'ujjo', caj u tetaj mac, cax p'asta'b ten u rac'ob. Cax cu tucricob a rac'obex: "Irechex u p'up'irechex robir", caj u tetechex C'uj soc u ch'esic a mac a cu tsicbarob baxuc cu ya'aric u p'up'irechex robir. ²⁹ A baywo', caj u teto'onex C'uj soc mʌna' mac cu bin ya'aric ʌcʌtan ti' C'uj: "Caj u tetajen C'uj quire' caj u yiraj jach manan tsoyiren." ³⁰ U bʌjiri' C'uj, caj u p'eri'quintechex yejer Cristo, quire' caj a wacsajex ta worex. Rajen a wet manex Cristo, rajen quij cariquex: "A Cristojo', raji' cu camsico'onex soc ij querex C'uj." Mʌ' ja wirej, quire' caj ij cacsex tij corex ti' Cristo, rajen cu c'ʌmico'onex C'uj. Quire' caj ij cacsex tij corex ti' Cristo, quic beyajex ti' C'uj. Quire' caj ij cacsex tij corex ti' C'uj, jeroj bin u ca' u taco'onex C'uj. ³¹ Soc u nup'ur a ba' cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj, arex ti' a mac ya'aric ti' u wʌc'ʌs bajiri': "Jach tsoyen a teno'." Ca'

a wa'arej: "Jach tsoyech a techo' Jaj Ts'urir, quire' a ba' caj a betaj tech a teno'." Baxuc cu ya'aric u t'ʌn C'uj a ts'iba'an ucho'.

2

U t'ʌn ten Pablo ti' a ba' caj u betaj Cristo caj quimij ich cruz

¹ Caj taren uch tu yʌnechex, quir in tsec'tic techex in wet acsa'orirex. Caj in tsec'taj u tajir u t'ʌn C'uj. Mʌ' jin tsec'taj an ten bic mac u jach er u tsec'tic, mʌ' yejer u t'ʌn a mac a ju jach ne'er tsicbar. ² A teno', caj in p'isaj in bʌj ca' in chen camsechex ti' Cristo, soc a werex biquinin caj quimij ich u cruz. Rajen mʌ' taren irej mac a ju ne'er bare'. ³ Caj in tsec'taj techex, mʌ' jach ti' yʌn in wor, quin babacʌncʌr, quire' jach sajquen mʌ' ja wacsex ta worex ti' u t'ʌn C'uj. ⁴ Barej caj tsicbanʌjen techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj tuj in tsec'taj techex. Mʌ' ja wirej, mʌ' jin c'ʌnaj t'ʌn iren a mac a caj u ne'er t'ʌn. Chen in c'ʌnaj t'ʌn a tu ts'aja ten u Taj'or u Pixam C'uj ten, rajen caj a wacsex ta worex, quire' ra' u muc' C'uj. ⁵ Rajen caj a wacsex ta worex ti' u t'ʌn C'uj caj a quibex, quire' raji' u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' ja wacsex ta worex quire' u t'ʌn mac, a ju ne'er t'ʌn.

Chen u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ij querec C'uj

⁶ Chen a teno', wa ber quin tsicbar ti' a mac a chich yor ti' u t'ʌn C'uj, a ray u q'uinino' quin tsicbar ra' u jach er t'ʌno'. Chen a ray t'ʌno', mʌ' ra' u t'ʌno' a cu tar te' ich yoc'ocab, chen ti' u tar ca'an an a ray t'ʌno'. A ray t'ʌno' mʌ' u ti' u tar ich u jach ts'urir, a cu ts'urinticob a mac a ti' ich yʌnob yoc'ocab, quire' je' u ch'ejar a ray t'ʌno', cax baje'rer tan u ch'eja'ri'. ⁷ A ba' quin tsicbarob, ra' mʌ' quet yejer a ba' cu tsicbarob, a mac a ti' yʌn ich yoc'ocab. Mʌ' ja wirej, u ne'er C'uj a quin tsicbarob ti' mac, a ra' u mucu ne'er C'uj, quire' mʌ' toy yertob a mac a mʌ' yerob C'uj ich yoc'ocab. Quire' a C'ujo', cax mʌ' toy betac a je' ru'um uch, tu ch'ic chunin tu cotor ba', C'uj caj u tucraj bic tabar cu bin u yacsico'onex, soc p'eri'o'onex quic bin ic reyintiquex C'uj ich u sasirir C'uj. ⁸ Mʌ' ja wirej, a mac a cu ts'urinticob mac ich yoc'ocab, a caj u ya'arob ca' quinsac Cristo ich u cruz, robob mʌ' yerob u ne'er C'uj quire' wa yerob uch, mʌ' biq'uin u quinsob Cristo ich u cruz. Quire' ic Jaj Ts'urirex jach manan tsoy. ⁹ A teno', quin tsec'tic an ten bic caj u ts'ibtaj a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic uch. U'yex ba' cu ya'aric C'uj:

U ric'samʌno'onex C'uj baje'rer, ti' mac a cu yajquinticob C'uj. Mʌna' mac caj u chen u'yaj, mʌna' mac caj u tucraj a ba' caj u ric'saj to'onex C'uj, quire' jach manan a ba' cu tucric mac.

¹⁰ Chen a C'ujo', caj u yesaj to'onex a cu yajquinticob C'uj, a ba' mʌ' yerob a cu ts'urinticob mac. Mʌ' ja wirej, caj u yesaj to'onex a ne'er C'uj. A ra' u c'at ya'aric, caj u yesaj to'onex Cristo, a mac tuchi'ta'b ten C'uj ich yoc'ocab. A to'onexo', mʌ' c'ucha'an ij corex ic najtex aro', wa mʌ' ju yesaj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' ja wirej, a mac a cu yajquinticob C'uj, quet yejer a mac a tan u to'car ten C'uj, toc yʌn u Taj'or u Pixam C'uj. Rajen raji' cu yesic ti'ob a ba' u chen er C'uj, cax a ba' cu jach tar tam ich u tucur C'uj. Quire' ra' u beyaj u Taj'or u Pixam C'uj, quire' cu cʌxtic soc yer tu cotor a ba' cu tucric C'uj.

¹¹ Mʌ' ja wirej, baxuc yejero'onex xan. Mʌna' mac yer a ba' cu tucric mac, chen u bʌjiri' u pixam yer. Mʌ' wa baxuc a C'ujo'? Mʌna' mac yer a ba' cu tucric C'uj wa mʌ' ju Taj'or u Pixam C'uj cu yesic to'onex. U Taj'or u Pixam C'uj, raji' yer tu cotor ba' ti' C'uj. ¹² A to'onexo', a mac caj u yacsaj tu yor ti' Cristo, mʌ' jic chen tucrex an ten bic tu cotor mac cu tucricob, quire' quic tucriquex an ten bic u Taj'or u Pixam C'uj u c'at a ray u q'uinin caj u ts'aja to'onex C'uj u Taj'or u Pixam C'uj. Raji' caj u ts'aja to'onex u Taj'or u Pixam C'uj soc ij querec tu cotor u tsoyir a caj u ts'aja to'onex C'uj. ¹³ Rajen quij cariquex a ba' caj u camso'onex u Taj'or u Pixam C'uj to'onex. A ray t'ʌnob, mʌ' ju t'ʌn a camsa'b ten xib, a ju ne'er t'ʌn ich yoc'ocab. Mʌ' ja wirej, quic toc ariquex a ba' caj u camso'onex u Taj'or u Pixam C'uj to'onex, soc ij cariquex ti' a mac a toc yʌn u Taj'or u Pixam C'uj.

¹⁴ Chen a mac a mʌna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mʌ' c'ucha'an yor u c'ʌmic u tajir a ba' camsa'b ten u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' ju bin u jach najtej quire' cu ya'aric: "Jach jot, quij, mʌ' bʌ' wir." Mʌ' ja wirej, wa raji' mʌna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mʌ' c'ucha'an

yor yiric a ba' jach manan co'oyo', a cu ts'ablar ten u Taj'or u Pixam C'uj ti' mac. ¹⁵ A mac a yln u Taj'or u Pixam C'uj ti', c'ucha'an yor u najtic tu cotor a ba' ts'ab ten u Taj'or u Pixam C'uj. Chen a mac a mlna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mla' ju najtej a mac a yln u Taj'or u Pixam C'uj ti'. ¹⁶ Mla' ja wirej, a mac a yln u Taj'or u Pixam C'uj ti', c'ucha'an yor u najtic tu cotor ba', quire' yln u tucur Jesucristo ti'. Rajen a mac a mlna' u Taj'or u Pixam C'uj ti', mla' ju najtej a mac a yln u Taj'or u Pixam C'uj ti'. U'yex, ba' cu ya'aric a mac a ts'ab u tucur quir u ts'ibtic u t'ln C'uj uch. "A mac yer u tucur C'uj? Mlna' mac. Je' wa ju c'uchur tu q'uinin cu camsic ti' C'uj mac? Mlna' mac cu bin u camsej." Chen a to'onexo', yln u tucur Jesucristo.

3

Ij quet beyajex yejer C'uj

¹ Rajen in wet acsa'orirex, mla' c'ucha'an in wor in t'lniquechex an ten bic in t'lnic a mac a toc yln u Taj'or u Pixam C'uj. Quin chen t'lniquechex an bic mac a cu man ich yoc'ocab cu t'lnic a chichano'. Mla' ja wirej, chichanechex ti' u t'ln C'uj. ² Caj in camsechex u t'ln C'uj uch, ra' quir a c'lmiquex C'uj. A teno', iren mac a cu ts'ic u chuch chan och. Biquinin caj in chen camsechex uch baxuco'? Quire' mla' toy c'uchuc a worex ti' u t'ln C'uj a ti' a mac a chichij yor ti' u t'ln C'uj. Quire' irechex chan och a mla' c'uchuc tu q'uinin u chi'ic yoch bcl'. U berer blje'rer, mla' toy c'uchuc tu q'uinin in camsiquechex u t'ln C'uj a ti' a mac a chichij ti' u t'ln C'uj. ³ Mla' ja wirej, caj a manex ich a c'aso' irechex a mac a mla' yerob C'uj, quire' robob cu ts'urinticob a c'aso'. Wa ber ti' yln mac tu ylnchex caj q'uexij yorob. Wa ber ti' yln mac tu ylnchex caj u nuncob u t'lnob, mla' wa taj quin wa'aric ca manex ich u c'asir an ten bic mac a mla' yerob C'uj? Rajen quin wa'aric, mla' ja manex irechex mac a pay u berob ten u Taj'or u Pixam C'uj. ⁴ Quire' wa ber cu ya'aric mac tu ylnchex: "A teno', quij, jach taj raji' ylninen Pablo, quire' caj in cln u t'ln." U jer caj u ya'araj: "A teno', jach taj raji' ylninen Apolos, quire' caj in cln u t'ln." Mla' wa jach taj mla' tan a manex irechex a mac a pay u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj?

⁵ Rajen quin bin in wa'aric techex. Apolos yejerenob xan, a tenobo' u c'urewenob C'uj quir in tsec'ticob u t'ln C'uj techex, soc a wacsiquex ta worex ti' Cristo. Chen u tiriri' ti' in beyajob, caj ts'aja a tenobo' C'uj a tenobo'. ⁶ Mla' ja wirej, a teno', caj in tsec' techex u t'ln C'uj caj a wacsex ta worex, rajen caj a ylnxchun a much'quintajex a bljex quir a wu'yiquex u t'ln C'uj. Rajen iren yljrlq'uiren a narex ich a corex. A Apoloso', caj tarij tu' ylnchex soc u camsiquechex u t'ln C'uj soc a qui' acsiquex ta worex ti' Cristo. Rajen a Apoloso', irej a mac a cu jo'ya'tic u yijir ta corex quir u joc'ar. Chen a C'ujo', caj u ch'isaj u plc'ar soc u nunctar. ⁷ U'yex ba' u c'at ya'aric aro'. A mac a cu plq'uic u yijir quet yejer a mac a cu jo'ya'tic u yijir cax noj, chen a C'ujo', a cu ch'isic u yijir, jach manan noj. ⁸ A teno', p'eri' in beyajob yejer Apolos cax u tiriri' ti' in beyajob, quire' Apolos, raji' irej a mac a cu jo'ya'tic u yijir. A teno', iren a cu plq'uic u yijir. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, a C'ujo' cu bin u bo'otic u bo'orir in c'lbob jujunturenob, an ten bic caj beyajnljenob. ⁹ Mla' ja wirej, a tenobo', quet in beyajob yejer C'uj, Apolos yejeren. A techexo', irechex in corob tu beyajnljenob Apolos yejeren, quire' techex caj a wacsajex ta worex ti' Cristo, baje'rer ca sayirex tu pach jach C'uj.

Bayiri' xan, c'ucha'an ij corex ij cariquex irechex u najirechex C'uj, quire' C'uj cu c'lxic techex irej mac a cu c'lxic u yatoch. ¹⁰ Quire' tsoy tu t'ln C'uj, rajen ts'a'b in beyaj ten C'uj tu quin ylnxchun in tsec'tic u t'ln C'uj ca' in much'quint mac quir u yubic u t'ln C'uj. Rajen iren a mac ne'er u ts'arpquintic tunich quir u c'lxic yatoch. A teno', caj in ts'arpquinta tunichir soc u chichtar u yoc yatoch. Mla' ja wirej, tu quin ylnxchun in tsec'tic ti' mac soc u yacsic tu yor ti' Cristo. Aro' irej tunich tu cu ylnxchun u ts'arpquintic quir u c'lxic yatoch. Caj ts'oc in ts'arpquintic u tunichir, a cu ylnxchun, jeroj, u jer mac cu bin u c'uchur quir u ts'arpquintic u jer tunich. Aro' irej u jer mac cu c'uchur ta wiclnnex, quir u camsiquechex u t'ln C'uj. Chen quin chich aric ti' jujuntur mac: "Qui' irej bic tabar

u ts'arquintic.” MΛ' ja wirej, jujunturo'onex, bin in ca'ex ich Λcltan C'uj, rajen qui' irej ba' cu camsa' ti' a yacsmΛnob tu yorob. ¹¹ Barej, caj in tsec'taj techex Jesucristo uch, aro' ir a teno', quin ts'arquintic u tunichir soc u chichtar u yoc yatoch. Rajen quij cariquex raji' Jesucristo caj ij ts'arquintex, mΛna' u jer u ts'arquinir tunich quir u chichtar u yoc yatoch, jariri'o', mΛna' u jer. ¹² YΛn mac cu bin u pΛq'uic ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch. Jaj ix tΛcoj, cu bin u pΛq'uic oro, a ba' jach co'ojo'. Wa sΛc taq'uin, a ba' jach co'oj xano'. Wa cu bin u pΛq'uic chan tunich a jach co'oj xano'. Jaj ix tΛcoj, u jer mac cu bin u pΛq'uic u jer ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch. Jaj ix tΛcoj, cu bin u pΛq'uic che', wa su'uc cu pΛq'uic, wa ju sor cu pΛq'uic. ¹³ Chen a mac a cu pΛq'uic ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch, je' u bin tumta'bir u beyaj. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, c'ac' cu bin tumtic u beyaj. Cu bin tumta'bir tu q'uinin u xur t'Λn. A ray u q'uininino', cu bin irbir biquira' u beyaj mac wa tsoy u beyaj, wa mΛ' tsoy u beyaj mac. ¹⁴ Wa jix tΛcoj cu chΛc p'atar u beyaj, a ba' u pΛc'aj yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc, caj ts'oc u tumta'b ten c'ac', jeroj cu bin qui' acsa'bir ten C'uj a mac tsoy u beyaj ich ca'anan. Cu bin bo'otbir u bo'orir u c'Λb ten C'uj. ¹⁵ Chen a mac a caj u pΛc'aj ba' ich yoc'or u tunichir quir u chichtar u yoc yatoch, wa yΛn ba' caj u pΛc'aj, chen caj toc rΛc erij tuj tumta'b ten C'uj, jeroj, sat u beyaj, cax u bΛjiri' cu bin tacbir ten C'uj quir u cuxtar munt q'uin. Aro' ir a mac a tacbir ten mac tu erij yatoch, chen rΛc sat u ba'tac.

¹⁶ A teno', in wer a werex wa ju najirechex C'uj quire' ti' aca'an techex u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁷ Wa jix tΛcoj, wa mac cu c'asquintic u najir C'uj an ten bic mac cu c'Λxic u yatoch yejer rΛb che'. Bin u ca' ts'a'bir u muc'yaj munt q'uin ca' bin xuruc t'Λn. MΛ' ja wirej, a najo' tu ric'sa C'uj quir u beyaj C'uj. YΛn c'aj techex a bΛjiri'ex u najirechex C'uj.

¹⁸ A teno', quin chich aric techex. Arex ti' mac: “MΛ' ja tus aric a bΛjiri'.” Wa yΛn mac tu' yΛnechex tu ca much'quintiquex a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj wa c'ucha'an yor u tetic quir u sayir tu pach a mac a camsic u t'Λn C'uj, quire' jach t'oj ti' a ba' yΛn ich yoc'ocab. Arex ti' wa ju c'at u waysic u bΛj jach t'ojir, ca' yacsej tu yor. Chen a ray u q'uininino', a mac a mΛ' yer C'uj bin u ca' ya'arej ti': “Jot a techo'.” ¹⁹ Rajen Λcltan tu wich C'uj a ba' cu cay aricob a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab: “In ne'er ba'.” A C'ujo', cu ya'aric: “Jot aro'”, quij. MΛ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj ten a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic. Raji' caj ya'araj: “A C'ujo', mΛ' ju cha'bar a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab, a cu ya'aric u ne'er ba' ca' u pΛyej u ber u bΛjiri'e'.” A C'ujo', cu macΛr u berob.” ²⁰ Ti' toy yΛn u jer tu ts'iba'an u t'Λn C'uj tu cu ya'aric: “A C'ujo', yer a ba' cu tucric, a mac a ju ne'er ba' rajen raji' yer jach jot u tucurob.” ²¹ Rajen mΛ' tsoy a wu'yiquex ta worex ir wa jach caremechex quire' a ne'erech ba'. Baxuc mΛ' tsoy a wu'yiquex ta worex wa jach caremechex quire' caj sayechex tu pach a mac a cu camsiquex u t'Λn C'uj. ²² MΛ' ja wirej, a C'ujo', caj u chuc u ts'a techex tu cotor ba' a c'atiquex. MΛna' wa tu tuchi'ta techex Pablo yejer Pedro yejer Apolos soc u yamtiquechex? Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex a yoc'ocabo' quir a cΛjtarex. Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex quir a cuxtarex, baxuc caj u ts'aja techex a quiminex soc u yamtiquechex. Jeroj, C'uj caj u ts'aja techex tu cotor ba' a ti' yΛn baje'rera', baxuc C'uj caj u ts'aja techex tu cotor ba', a cu bin taro' ca' bin c'uchuc tu q'uinin. A techexo', techex yΛnin tu cotor ba'. ²³ Biquinin a techexo', techex yΛnin tu cotor ba', quire' raji' yΛninechex Cristo. Bayiri' xan, a Cristojo', raji' yΛnin C'uj.

4

Raji' u beyaj a mac teta'b ten Cristo uch quir u tsec'ta'r u t'Λn

¹ Quire' jach taj a ba' caj in wa'araj techex, rajen ca' a wirenobex an ten bic u c'urewenob Cristo. MΛ' ja wirej, C'uj caj u tetenob ca' in tsec'tob a ba' u c'at C'uj, soc u yerob a mac a ti' yΛnob ich yococabo'. Rajen caj in tsec'tajobi', rajen u ca' ts'urirenob ti' ic Jaj Ts'urirex. ² A techexo', a werex a ba' jach manan noj ti' u ca' ts'urir mac. Ra' u ca' ts'urir mac ca' u toc betej tu cotor a ba' chen c'ata'b ti' ten u jach ts'urir. ³ A teno', mΛ' jin bin in wa'arej wa caj in toc rΛc betaj tu cotor a ba' tu chen c'ata ten in Jaj Ts'urir a teno'. U bΛjiri' in Jaj Ts'urir je' u cΛxtic u yirej wa caj in toc rΛc betaj a ba' tu chen c'ata a teno'.

A teno', quin chen nunquic ti' C'uj, mΛ' techex jin nunquej, mΛ' ti' u jer maqui'. Rajen mΛ' c'ucha'an in wor in wa'aric wa caj in toc rΛc quibaj. ⁴ Cax tin t'Λn a teno', mΛna' ba' quin tucric quire' mΛ' jin wu'yaj tin wor wa yΛn ba' caj in tucraj uch. MΛ' ja wirej, u bΛjiri' ic Jaj Ts'urirex cu bin u cΛxtej yirej soc raji' cu bin ya'aric wa mΛ' jin toc rΛc betaj tu cotor a ba' caj u c'ata ten uch. ⁵ Rajen quin chich aric techex, mΛ' ja yΛn taquiquex u jo'r mac wa oc tu c'asir a mac a cu beyaj ti' C'uj, wa mΛ' oc tu c'asir. Quire' mΛ' c'uchij tu q'uinin a p'isa'an ten C'uj. YΛn pajex u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex quire' raji' juez. Jeroj, je' u joc'ar u tajir tu cotor ba'. A ray u q'uinino', ic Jaj Ts'urirex ti' cu bin u joc'sa'bir tu sasirir a ba' caj u mucu betob mac uch. Je' u bin esbir biq'uinin caj u betob ba' uch. Ca' bin ts'ocac u yiric u tajir tu cotor ba', jeroj C'uj cu bin ya'aric: "Jach tsoyech, quire' a ba' ta betex tsoy."

⁶ A teno', barej caj in wa'araj techex aro' in wet acsa'orirex, caj in chen c'Λnaj Apolos yejer in bΛjiri' quir in camsic techex ba'. A teno', quin tsicbar ti' u jer mac a ti' yΛn tu yΛnechex xan. Rajen mΛ' ja chen tucriquex quin chen tsicbar yejeren Apolos. MΛ' ja wirej, a baxuco' ca bin a cΛniquenobex, quire' ta wirenobex in beyajob. Rajen ca' cuxraco'onex an ten bic cu ya'aric u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, in wet acsa'orirex, mΛ' tsoy wa ca wa'ariquex: "A teno', raji' yΛninen mac quire' tan in cΛnic u t'Λn." Pachir ca p'astic u jer, a cu camsic u t'Λn C'uj. ⁷ Arex ten mac caj u ya'araj techex tsoy ca wa'ariquex: "A teno' raji' yΛninen mac quire' tan in cΛnic u t'Λn?" A techexo', ca tucriquex jach manan tsoyechex rajen? MΛ' wa C'uj caj u ts'aja techex tu cotor a ba' yΛn techex? Bic tabar ca tucriquex jach tsoyechex an ten bic a bΛjiri'ex toc yΛn techex tu cotor ba'?

⁸ Ca tus tucriquechex toc yΛn techex u t'Λn C'uj, irechex mac a jach nachΛji tu cu janΛn. MΛ' ba'wir u jer yo'och. A techexo', caj a tus tucrex xan, jach qui' a worex mΛna' ba' ca tucriquex, rajen mΛna' a c'atex. A techexo', irechex a mac a toc oc u reyintob C'uj. Chen caj oquechex a reyintiquex C'uj, irechex mac a mΛ' jin yamtob a Apoloso', yejerenob. An bic in jach c'at in wiriquechex a reyintiquex C'uj u jach tajir soc quet ti' yΛno'onex tu quic bin ic reyintex C'uj. ⁹ YΛn tentenin in so'soc tucric C'uj caj u tetaj a tenobo' yΛjtseq'uirenob soc jach pachir in c'uchurob a tenobo' a tu yΛn tuchi'tenob Cristo ca' xiquenob in tsec'tajob u t'Λn, soc pΛyber cu c'uchurob a tu tsec'tob u t'Λn C'uj uch. Tin t'Λn, C'uj caj u tetenob soc jach pachirenobo', irenob mac a cu bin quinsbir ten u ts'urir u cajar soc yirir ten u winiquirob bic tabar in quinsa'rob. Soc yirir ten yΛjmasirob u t'Λn C'uj xan, soc yirir ten tu cotor mac ich yoc'ocab a cu ya'aricob a tenobo': "Jach jot."

¹⁰ U'yex biquinin caj in wa'araj techex aro'. Quire' quin manob in tsec'tob u t'Λn Cristo tu yΛn a mΛ' yerob C'uj, robob cu ya'aricob: "Jach jot a mac a yΛn tuchi'ta'b ten Cristo quir u tsec'ticob u t'Λn." Chen a techexo', ca cay ariquex a bΛjiri'ex: "Jach t'ojenob ti' u t'Λn C'uj." Chen robob u ca' aricob a tenob: "Jach otsichΛjob." Baxuc cu ya'aricob a tenobo', a mac a mΛ' yerob C'uj. Chen a techexo', ca cay ariquex a bΛjiri'ex: "In jach ne'er ba' ti' u t'Λn C'uj." A mac a mΛ' yerob C'uj cu p'actiquenob a tenobo', chen a techexo', cu jach suractiquechexob. ¹¹ A tenob, u berer baje'rer, quin muc'yajob quire' wi'ijenob. U berer baje'rer, quin muc'yajob quire' uc'chΛjenob. U berer baje'rer, quin muc'yajob quire' rab in noc'ob yejer in pech' xΛnabob. U berer baje'rer quin muc'yajob tu cu tac'jΛts'tiquenob. U berer baje'rer quin muc'yajob quire' mΛna' in wayob tu quin wenenob. ¹² Quin jach beyajob yejer in c'Λbob soc in mΛnicob in wo'ochob. Tu' quin man in tsec'tob u t'Λn C'uj, wa cu cΛrΛxt'Λntiquenob, quin wac u yamta'rob ten C'uj. Barej ber caj chucob in pachob, jeroj, quin muc'ticob. ¹³ Bayiri' xan, barej ber cu ya'aric ba' a tenob a mac a mΛ' ju yerob C'uj, chanber quin t'Λnicob a ti'obob' caj in wa'arob ti' mac, mΛ' ju yΛn manob tu c'asir. A cu yiriquenob a tenobo', irenob a mac a jach c'as, a cu puricob ich c'ac'nab u winiquirob griego soc u tus jawsicob u yajirob. Baxuc cu tus tucricob a tenobo'.

¹⁴ A jera' a quin ts'ibtic techex, mΛ' quir in pΛyic a suraquirex, chen quir in chich aric techex an ten bic u tet cu t'Λnic u parar u jach yaj. MΛ' ja wirej, a techexo', in pararechex in jach yajechech. ¹⁵ Wa jix tΛcoj, yΛn techex jach pim mac quir u camsiquechex ti' u t'Λn Cristo, mΛ' ju bin pimtar a tetex, quire' a teno', a jach tetenex quire' tin pararin techex

tu tin tsec'ta techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. ¹⁶ Rajen, quin chich aric techex quetquinteje a worex soc p'eri' ij corex yejero'onex.

¹⁷ Quire' in c'at in wiriquechex ic p'eri'quintic ij corex yejero'onex, rajen caj in tuchi'techex Timoteo, a mac in jach yaj, ir wa jin jach parar xan, quire' caj in tsicbataj ti' ic Jaj Ts'urirex. Raji' cu betic a ba' toc ara'b ti'. A Timoteojo', je' u c'asic techex bic tabar caj manen tu tsoyir, caj in wacsaj tin wor uch ti' Cristo, an ten bic caj in camsaj ich tu cotor mac a tu cu much'quinticob u bʌjob quir u yubicob u t'ʌn C'uj. ¹⁸ Ti' yʌn mac tu' yʌnechex a mac mʌ' wa yerob quin tar in wirechex, rajen robob caj u yubob chich yorob, quire' cu tus tucricob tu yorob ire wa jach manan tsoyob. ¹⁹ Wa ju c'at ic Jaj Ts'urirex ca' tac in wirechex, jeroj seb quin bin c'uchur tu yʌnechex. A ray u q'uinino', je' in tumtic in wirej a ba' c'ucha'an yorob u beticob a ray winiquirobo', a cu yubicob tu yorob jach manan tsoyirob, mʌ' chen a ba' cu ya'aricobo'. ²⁰ Mʌ' ja wirej, a mac a cu bin ocar tu cu bin u reyinticob C'uj, ca' manac tu tsoyir, soc mʌ' ju chen t'ʌnob. ²¹ Arex ba' a c'atex ten. A c'atex wa rajra' a betex a ba' ca betiquex baje'rer soc in ts'ic a muc'yajex ca' bin c'uchuquen. Wa ja c'atex a betex a ba' tsoy soc in qui' tsicbar techex wa ber ca' bin c'uchuquen.

5

Biquinin caj u joc'sob u bʌj tu cu much'quinticob u bʌjob tu cu yubicob u t'ʌn C'uj

¹ Tin wu'y u juminticob mac, a tan ya'aricob: “Yʌn mac tu' yʌn a yacsmʌnob tu yorob ich u cajar Corinto, cu man yire xquic, a mac u ch'amʌn u tet uch”, quij. A ba' cu man u jumintob mac mʌna' ich winiquir a mʌ' yerob C'ujo'. Mʌ' ja wirej, robob mʌ' ju raq'uintej xquic, a ju ch'amʌn u tet uch. ² A techexo', a ca wu'yiquex ta worex jach manan tsoyirechex, arex ten biquinin mʌ' ja wac't a bʌjex, quire' a ba' u ber ti' a wet aca'sorirex? Toc joc'sex tu ca much'quintiquex a bʌjex tu ca wu'yiquex u t'ʌn C'uj a ray xibo', quire' a ba' caj u betaj! ³ Toc joc'sex cax mʌ' ti' yʌnen quir in joc'sic, quire' nach yʌnen. Toc joc'sex ti', irej wa jin bʌjiri' ti' yʌnen ta wicʌnʌnex. Mʌ' ja wirej, ts'oc in toc ta'quicob u jo'r techex a ti'o', rajen ca' joc'ac. ⁴ Caj in toc tac u jo'r quire' ts'a'b in beyaj ten Ic Jaj Ts'urirex. Raji' caj u ya'araj tsoy in ta'quic u jo'r a mac a cu man tu c'asir. Rajen caj in toc ta'caj u jo'r a ray xibo' quire' a ba' caj u betaj uch. Rajen ca' a much'quint a bʌjex tu ca wu'yiquex u t'ʌn C'uj irej wa ti' yʌnen ten ta wicʌnʌnex. U muc' ic Jaj Tsurirex cu bin u yamtiquechex, cax mʌ' ti' yʌnen ta wicʌnʌnex. ⁵ A ray xibo', ca' a joc'sex tu ca much'quintic a bʌjex quir a wu'yiquex u t'ʌn C'uj, ca' a c'ubex ti' quisin soc raji' cu bin ts'ic u muc'yaj. Jaj ix tʌcoj, ca' bin ts'ocac u ts'ic u muc'yaj je' u to'car u pixam ten C'uj ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

⁶ Rajen quin wa'aricob techex. Mʌ' ja yʌn u'yiquex ta worex jach tsoyechex, quire' a ba' u ber tu' yʌnechex baje'rer. A jach erex: “A chichin a pʌj sʌcʌno', cu rʌc pʌjquintic tu cotor a sʌcʌno'.” Mʌ' ja wirej, tsoy a wiriquex a ray xibo' a cu mano', raji' cu bin yacs a si'pirex. ⁷ Rajen a bʌjiri'ex ca' a ruc'sex a ba' c'asir a cʌnʌnʌnex uch, a ra' u quinino' mʌ' ja werex C'uj. Ca' a ruc'sex aro', irej u winiquirob judío a cu macanticob yo'och a tabar u q'uinin pascua. Mʌ' ja wirej, cu man u cʌxtob quir u ruc'sicob tu yatochob a pʌj sʌcʌno', soc mʌ' ju pac'ʌr ich yo'och. Rajen ruc'sex a ray xibo' soc mʌ' ju pac'ʌr techex. Quire' yʌn c'aj techex, caj quinsa'b Jesús ir u chan ar a tʌmʌn yuco'. Caj quinsa'b a tʌmʌn yuco' quir u banic u jo'r yatoch yejer u q'uiq'uer tʌmʌn yuc soc mʌ' ju quimin mac a ti' yʌn ich yatocho'. Caj quinsa'b Jesús to'onex quir u ruc'sic ic si'pirex. ⁸ Quire' Cristo caj u c'ub u bʌj soc u quinsa', u bo'orir ic si'pirex rajen rajra' ca' manaco'onex tu tsoyir, ca' ic p'ʌtex ic manex a tu cotor a c'aso' an ten bic u winiquirob judío caj u rʌc ruc'sob a pʌj sʌcʌno', soc mʌ' ju pac'ʌr. Ca' ic p'ʌtex ic tucriquex ba', ca' ic tucrex a tsoyo'. Ca' ic p'ʌtex a c'aso' soc taj ic manex tu tsoyir.

⁹ Caj in ts'ibtaj ju'un techex uch, caj in wa'araj techex: “Mʌ' ja rajra' manex yejer xib a mac a nanij u man yejer xquic.” ¹⁰ Caj in wa'araj techex uch aro', mʌ' jin c'at a tus tucriquex ca' a rʌc juts a bʌjex tu cotor mac a ti' yʌnob ich yoc'ocabo', a mac u nonoj

blajiri'ob cu tucricob, wa ti' a mac a cu ya'cric ba', wa ti' mac a cu manob, wa ti' mac a cu tus c'ujinticob tus c'uj. MΛ' ja wirej, wa ja toc quibiquex a caj in wa'araj techex, jeroj, chen yejer a wet acsa'orirex ca tsicbarex yejer. ¹¹ Chen ich a je' ju'una', caj in wa'araj mΛ' ja yΛn t'Λniquex a mac a caj u tus araj yacsic tu yor wa taj cu man, wa ju nonoj blajiri' cu chen tucric. Wa cu tus c'ujinticob tus c'uj, wa cu pΛq'uic u pach mac, wa nanij cu carchΛjΛr, wa cu ya'cric ba'. Wa baxuco', mΛ' ja wacsiquex ta watochex. ¹²⁻¹³ MΛ' ja wirej, mΛ' ra' in beyaj a teno', quir in ta'quic u jo'rob a mac a mΛ' yerob C'uj. A C'ujo', bin u ca' ta'cbir u jo'rob a ti'obo'. Quire' ra' a beyajex quir a wiriquex a wet acsa'orirex quire' cu manob tu c'asir. Ca' a ruc'sex a mac a cu manob tu c'asir. Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj.

6

A mac a yacsmΛnob tu yorob cu nunquicob u t'Λnob ich Λcltan juez

¹ Wa jix tΛcoj, ti' yΛn mac tu' yΛnechex, a yΛn ba' choquinta'b yor ten yet acsa'orirob. YΛn arex ti', mΛ' ju yΛn yΛn bin ich Λcltan u ts'urir u cajar quir u ta'quic u jo'r yet acsa'orir. Arex ti', ca' xicob Λcltan ich u ts'urirob u yet acsa'orirob. ² Biquinin mΛ' wa ja werex ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λn, a techexo', ca bin ocarex reyir yejer C'uj ich yoc'ocab. Wa ca bin ocarex reyir yejer C'uj ich yoc'ocab, jeroj, c'ucha'an a worex a cΛxtiquex a wirex ba' c'asir yΛn ti' mac tu' yΛnechex cax chichin. ³ Biquinin mΛ' wa ja werex quet reyo'onex yejer Cristo, rajen raji' quic bin ic ts'urintex a yΛjmasirob u t'Λn C'uj. Rajen c'ucha'an a worex a sisquintiquex u yor a mac a choquinta'b yor yet acsa'orirob tu' yΛnechex quire' mΛ' jar a sisquintic yor aro'. ⁴ Wa jix tΛcoj c'uchur tu q'uinin bin a ca' a sisquintej yor mac a choquij yor ich yococab tu' yΛnechex. A teno', tin t'Λn, mΛ' ja bin a yacsiquex a wet acsa'orirex ich Λcltan a mac a mΛ' yerob C'uj, quire' mΛ' p'eri' yorob yejero'onexe'. ⁵ Caj in wa'araj techex aro' soc a pΛyiquex a su'tarex, a techexo', a ca wu'yiquex ta worex jach tsoyechex. Arex ten wa mΛna' mac ti' yΛn tu' yΛnechex tu ca much'quintiquex soc a wu'yiquex u t'Λn C'uj, a c'ucha'an yor u najtej bic tabar u sisquintic u yor u yet acsa'orir? ⁶ Chen biquinin cu chen bin mac a yacsmΛnob tu yor ti' Cristo ich Λcltan u jach ts'urir u cajar quir u ta'quic u jo'rob u yet acsa'orirob? MΛ' ja wirej, mΛ' tsoy ti' a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo u sisquintic yorob a pacran yet acsa'orirob.

⁷ Rajen, toc ocar yajaw si'pirex tu' yΛnechexex ra' u q'uinin a blajiri'ex caj a pacran tac a jo'rex ich Λcltan u jach ts'urir a cajarex, a mΛ' yerob C'ujo'. MΛ' wa jach tsoy, ca' a muc'tex a ba' a ber techex? MΛ' wa jach manan tsoy ca' a muc'tex wa ber cu ts'Λricob a pachex quir u ch'icob a ba' yΛn techex? ⁸ Chen a techexo', caj a wa'arex: "In wacsmΛnob tin worob", a blajiri'ex, ca betiquex a ray c'aso'. Bayiri' irej wa ca tus a'criquex u ba'tac a wet acsa'orirex quire' mΛ' ja sutexi'.

⁹ A teno', mΛ' c'ucha'an in wor in najtic biquin mΛ' ja muc'tiquex a ba' a ber techex, cax cu ch'icob a ba'taquex a cu tus a'cricob cax mΛ' u wΛc'Λs suticob a ba'taquex. MΛ' wa ja werex a mac a cu betic a c'aso' a tu yΛnechex, raji' mΛ' ju bin acsa'bir ten C'uj tu cu bin u reyinticob C'uj. Rajen, mΛ' tsoy ya'aric mac wa tsoy u man yejer xquic, cax yΛn u rac', wa cu ya'aric, wa tsoy u man xquic yejer xib, cax yΛn u man. Rajen mΛ' tsoy ya'aric mac wa tsoy u tus c'ujinticob tus c'uj. Rajen mΛ' tsoy ya'aric, wa xquic u man yejer u yet xquiquir, wa xib cu man yejer u yet xibir. ¹⁰ Baxuc xan, a mac a cu ya'cric ba', mΛ' ju bin acsa'bir ten C'uj, cax a mac a cu pachtic u ba'tac u rac'ob, a mac a cu carchΛjΛr, a mac a cu tsicbar c'as ti' u jer mac, a mac a cu ya'cric ba' ti' mac a cu raxic. ¹¹ A ucho', baxuc yΛn jun yarechex, a mΛ' toy a wacsajex ta worex ti' Cristo. Chen C'uj caj u ruc's a si'pirex. Baje'rer, caj a c'Λmajex u muc' C'uj quir a manex tu tsoyir. Bayiri' xan, caj a c'Λmajex u muc' soc c'ucha'an a worex ti' a tsoyo'. MΛ' ja wirej, caj a c'Λmajex u muc', quire' caj a wacsex ta worex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, quire' caj u yamtechex u Taj'or u Pixam C'uj.

A winquirirex quir u jach beyaj ti' C'uj soc yiric mac jach manan jach carem C'uj

¹² Ti' yλn mac tu yλnechex a cu ya'aricob: "C'ucha'an in wor in betic tu cotor ba' a mλ' ara'an ten C'uj wa tsoy in betej." A teno', quin nunquic, yλn ba' c'ucha'an in wor in betic, chen yλn tenten mλ' tsoy ca' in betej. Cax c'ucha'an in wor in betic tu cotor ba', chen mλ' jin cha' in ts'urintejen ba'. ¹³ Ti' yλn u jer mac tu yλnechex a cu ya'aric: "Ij co'ochex raji' yo'och ic nλq'uex, bayiri' xan, a ij nλq'uexo' raji' quir u bin ij co'och, quet bayiri'." A teno', quin bin in nunquic: "Jin, chen a C'ujo' je' u rλc ch'esique' a ca'turo'." Mλ' ja wirej, u winquirir mac, mλ' quir u man yejer xquic, mλ' yer xib xan. Ra' u winquirir mac quir u c'ujintic C'uj soc raji' u ts'urintic C'uj. ¹⁴ Quire' ic Tetex C'uj caj u ric'saj ic Jaj Ts'urirex ich u quimirir. Raji' cu bin u ric'sico'onex ich u quimirir, quire' yλn u jach chichir u muc' quir u ric'sico'onex.

¹⁵ Biquinin mλ' ja werex wa raji' ic winquirirex tu tajir u winquirir ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Arex ten wa jach tsoy in joc'sic in winquirir a ra' yλnin in winquirir Cristo, ca' in ts'aj ti' xquic in winquirir, a nanij u man? A teno' quin nunquic, mλ' biq'uin quen.

¹⁶ Biquinin mλ' ja werexi' wa mac caj u p'er'quintaj u bλj yejer xquic a nanij u mano', caj u p'er'iquint u winquirir, rajen turiri' yejer. Mλ' wa c'aj techex tu ts'iba'an ich u t'λn C'uj, taj cu ya'aric to'onex: "Cax robob ca'tur u winquirirob, robob turiri' chλj u winquirirob."

¹⁷ Chen a mac a yacsmλnob tu yorob ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo toc turiri' chλj u pixam yejer.

¹⁸ Rajen mλ' ja manex yejer xquic, mλ' a manex yejer xib xan, quire' tu cotor u si'pir cu yacsic mac, mλ' ju c'asquintic u bλjiri' u winquirir. Chen a mac a cu man yejer xquic, cax wa yejer xib, cu yacsic u si'pir tu winquirir caj u ruc'saj u winquirir, a ra' yλnin u winquirir Cristo caj u ts'aj ti' xquic u winquirir a nanij u man. ¹⁹ Biquinin mλ' ja werex a winquirirex ra' u yatoch u Taj'or u Pixam C'uj quir u cλjtar to'onex. Ra' ts'aja'an ten C'uj to'onex, rajen a techexo' mλ' ja yλn ts'urintiquex a winquirirex, quire' mλ' techex yλnin a winquirirexi'. ²⁰ Yλn c'aj techex C'uj caj u bo'ot u bo'orir ic si'pirex yejer a ba' jach co'oj. Rajen c'ujintex C'uj ich a winquirirex, bayiri' yejer a pixamex xan.

7

Bic tabar mac cu ch'ic u mam wa ju rac'

¹ Baje'rer, je' in wa'aric techex a ba' caj a c'atex ten ich u ju'unin a ta ts'ibtex ten. A teno', tin t'λn, tsoy wa xib mλ' ju ch'a u rac'. ² Chen quire' ya'ab mac cu manob ta cajarex, rajen jach manan tsoy wa jujuntur xib cu ch'ic u rac', baxuc xan, wa jujuntur xquic u ch'ic u mam xan. ³ Arex ti', a mac a tu ch'aj u rac', ca' u bet a ba' u c'at ti' u rac', baxuc xan, arex xan ti' a xquico', a tu ch'aj u mam' ca' u bet a ba' u c'at ti' u mam xano'. ⁴ A xquico', mλ' ju yλn ma'quintic u bλjiri' u winquirir, quire' ra' u ts'urir u winquirir u mam. Baxuc xan, a mam', mλ' ju yan ma'quintic u winquirir quire' ra' u ts'urir u winquirir u rac'. ⁵ Rajen mλ' ja pacran ma'quintic a winquirirex ti' a bλjiri'ex. Jari' wa ta quetquint a worex soc tenten a pacran ma'quintic a winquirirex quir a t'λniquex C'uj. Tsoy wa baxuco', chen barej ca' bin ts'ocac a t'λniquex C'uj, Ca' a p'λtiquex a pacran ma'quint a winquirirex. Jaj ix tλcoj, je' u tumta'r a worex ten quisin quire' ca pacran ma'quint a winquirirex.

⁶ A teno', caj in wa'araj techex tsoy wa mac cu chabλr u ch'ic u rac', wa ju mam tsoy cu chabλr u ch'ic u mam chen mλ' jin wa'araj ti' tu cotor mac u ch'a u rac' wa ju mam. ⁷ An bic in jach c'at tu cotor xib ca' u cλnen a teno', mλ' jin raq'uintic xquic. Chen a teno', in wer jujuntur ca' u betej a ba' ts'abij ten C'uj ti', ca' u betej. Jujuntur u tirir ti'. U jer u tirir ti' xan.

⁸ Baje'rer, quin wa'aric ti' a mac a mλna' u rac', bayiri' ti' a mac a yλn u mam uch, chen quimij. Arex ti'ob tsoy wa cu p'atλrob an bic ten. ⁹ Chen wa mλ' u c'uchur u yor u muc'tej, arex ti'ob ca' u ch'a u rac' wa ju mam. Quire' jach tsoy u ch'ic u rac', wa ju mam quire' cu jach pachtej u ch'a u rac' wa ju mam.

¹⁰ Baje'rer, quin wa'aric ti' a mac a ju ch'ajmλnob u rac' wa ju mam. A teno', quin wa'aric wa ja xquico' a ju ch'amλnob u mam'. Mλ' ju yλn p'λtob u mam. A teno', mλ' jin wa'arej, u bλjiri' ic Jaj Ts'urirex caj u ya'araj. ¹¹ Wa jaj ix tλcoj, a xquico' caj u toc p'λt

u mam, arex ti' soc mΛ' ju yΛn mamintic u jer. Jaj ix tΛcoj je' u wΛc'Λs bin ich u mam a tu p'Λtaj soc p'eri' u yorob yejer u mam xan. A ju mam xan, mΛ' ju yΛn p'Λt u rac'.

¹² Ti' a mac a t'irij, u'yex ba' quin wa'aric techex. A ba' quin bin in wa'arej techex chen in bajiri' in t'Λn, a rayo' mΛ' u camsmΛnen ic Jaj Ts'urirex aro' to'onex. Wa ja wet acsa'orirex u toc ch'amΛn u rac', a mΛ' yacsmΛn tu yor ti' Cristojo'. Wa quet yor u cΛjtar ich yicnΛn u mam. Arex ti' mΛ' ju yΛn p'Λtic u rac'. ¹³ Bayiri' xan, ti' a xquico', a yacsmΛn tu yoro', chen yΛn u mam a mΛ' yacsmΛn tu yor ti' Cristojo'. Wa quet yor u mam u cΛjtar ich yicnΛn u rac'. Arex ti' a ray xquico' mΛ' ju yΛn p'Λtic u mam. ¹⁴ Quire' a ju mam, a mΛ' yacsmΛn tu yor cu bin c'Λmbir ten C'uj irej wa tsoy quire' caj u raq'uintaj xquic a yacsmΛn tu yor ti' Cristojo'. Bayiri' xan, a ju rac'o', a mΛ' yacsmΛn tu yor cu bin c'Λmbir ten C'uj irej wa tsoy, quire' caj u mamintaj xib a yacsmΛn tu yor ti' Cristojo'. Wa mΛ' baxuco', robob u pararob, irob u pararob a mΛ' yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo. Chen baje'rer, je' u ch'ijirob quir u beticob tsoy u t'Λn ti' C'uj. ¹⁵ Jaj ix tΛcoj wa yΛn mac, a mΛ' yacsmΛn tu yoro' u c'at u p'Λtic u rac', wa ju mam a caj u yacsaj tu yoro', tsire'ej u p'Λtique'. Quire' a ba' cu yubic tu yor a mac a mΛ' yacsmΛn tu yoro'. Arex ti' a mac a yacsmΛn tu yoro', cax xib, cax xquic, mΛ' ju yΛn su'sej u mam wa ju rac', quire' C'uj mΛ' ju c'at yiric mac cu joc'ar yor. ¹⁶ Arex ten, a techo' xquic, a caj a wacsaj ta wor bic tabar a wertic wa je' u yacsic tu yor a mam, a mΛ' toy u yacsaj tu yor? MΛ' a wertic. Baxuc tech, a xibo' a caj a wacsaj ta wor. Bic tabar a wertic wa je' u yacsic tu yor a rac', a mΛ' toy u yacsaj tu yor? MΛ' a wertic xan. Rajen cha' u binob.

¹⁷ Chen jujunturechex, ca' a betex a ba' u c'at C'uj u betej. An ten bic C'uj u c'at jujuntur u betej ca' u betej, rajen ca' ic toc betex. Ra' quin chich aric ti' tu cotor in wet acsa'orirob tu cu much'quinticob u baj quir u yubicob u t'Λn C'uj, ca' u betob. ¹⁸ Jaj ix tΛcoj, wa yΛn mac ber caj u yacsaj tu yor toc ts'ira'an u yot'er an ten bic nanij u ts'iricob u winiquirob judío, arex ti' mΛ' ju yΛn ch'ic suraquir ti', quire' toc ts'ira'an yot'er. Jaj ix tΛcoj wa yΛn mac ber caj u yacsaj tu yor mΛ' ts'ira'an yot'er an ten bic nanij u ts'ira'an yot'er u winiquirob judío, arex ti', mΛ' ju yΛn ch'ic suraquir quire' mΛ' u ts'irmanob u yot'er an ten bic nanij cu ts'iricob yot'er u winiquirob judío. ¹⁹ Cax ts'ira'an u yot'er an ten bic nanij u ts'iricob u yot'er u winiquirob judío, mΛ' ba'wir ti'. Cax mΛ' toy ts'ira'an u yot'er mac an ten bic nanij cu ts'iricob u yot'er u winiquirob judío, mΛ' ba'wir xan. A ba' ca' ic betex quire' jach manan tsoy, ca' ic betex tu cotor a ba' u c'at C'uj ca' ic betex. ²⁰ Cax a ba' a beyajex uch, ber mΛ' toy a wacsex ta worex ti' Cristo, tiri' ca p'atΛrex. ²¹ Jaj ix tΛcoj wa ju c'urew mac caj u yacsaj tu yor, rajen mΛ' ju c'uchur yor u bin tub u c'at, mΛ' ju chen tucrej ti'. Chen wa cu c'uchur tu q'uinin u ruc'ur tu c'Λna'an ten u ts'urir, ca' u p'is u baj u ruc'ur ca' xic a ti'o'. ²² MΛ' ja wirej, a mac a yacsmΛn tu yoro' ti' Cristo ic Jaj Ts'urirex, cax wa raji' u c'urew mac, rajen mΛ' c'ucha'an yor u bin tub u c'at, jari' a ba' u c'at u ts'urir. Arex ti' ΛcΛtan tu wich C'uj, toc ch'abir. Arex ti' a mac a toc ch'abir uch ber caj u yacsaj tu yor ti' ic Jaj Ts'urirex. A baje'rera', raji' u c'urew C'uj. ²³ Rajen, ic Jaj Ts'urirex raji' cu ya'aric ic beyajex, quire' jach co'oj caj u bo'otechex, rajen mΛna' u jer mac cu ya'aric a beyajex. ²⁴ Rajen in wet acsa'orirex, cax a ba' u betic mac, ber caj u yacsaj tu yor ti' Cristo, arex u p'atΛr ti' taro'. Quire' baje'rer, ic Jaj Ts'urirex ti' yΛn quir u yamta'rob a ti'obo'.

Ajera' cu tsicbar ti' a xquico' a mΛ' ch'abir ten xib, bayiri' ti' xquic a mΛna' u mamom quire' quimij

²⁵ Baje'rer, bin in ca' in wa'arej techex ti' a xquico', a mΛ' ch'aja'an ten xibo'. Quin wa'aric ti'ob ba' quin chen tucric. A teno', tin t'Λn, cax mΛ' yarman ten ic Jaj Ts'urirex a teno'. Chen a teno', quin wa'aric a ba' in wer, quire' in Jaj Ts'urir tu yajquinten quire' yira otsirten. Raji' yer ra' quin wa'aric an ten bic u c'at. ²⁶ Rajen, quin wa'aric, jach tsoy mac cax cu p'atΛr an ten bic raji' baje'rer, cax wa yΛn u rac', cax wa mΛna' u rac'. Quire' jach tabar u tar ic muc'yajex a to'onexo', a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo. ²⁷ Rajen a mac a yΛn u rac', arex ti' mΛ' ju yΛn p'Λtic. Bayiri', a mac a mΛna' u rac', arex ti', mΛ' ju yΛn

clxtic a rac'. ²⁸ Chen wa xib cu ch'ic u rac', mΛ' ju pΛy u si'pir quire' caj u ch'aj. Bayiri', a xquico', wa mΛ' ch'ama'an ten mac wa cu mamintic xib, a rayo', mΛ' ju pΛy u si'pir xan. Quire' quic muc'yajex a ca' bin tac to'onex, a mac yΛn u rac', yejer a mac a yΛn u mam, jach ya'ab cu bin muc'yaj. A ra' quin wa'aric techexo', soc in yamtic techex. ²⁹ Rajen, in wet acsa'orirex, a teno', quin wa'aric techex je' u tar tu q'uinin cu tar ic muc'yajex a to'onexo'. A mac a toc yΛn u rac', arex ti', mΛ' ju chen tucric u rac'. ³⁰ Quin wa'aric ti' a mac a tucur u ca', arex ti', mΛ' ju chen tucric a ba' cu tucric. Quin wa'aric xan, ti' mac a qui' yoro', arex ti', mΛ' ju chen tucric a ba' cu qui'quintic u yor. Quin wa'aric ti' a mac a cu mΛnic ba', arex ti', mΛ' ju chen tucric ti' a ba' cu mΛnic. ³¹ Bayiri' xan, quin wa'aric ti' a mac a cu pachtic u ne t'ajΛr u ba'tac te' ich yococab, arex ti' mΛ' ju chen tucric u ba'tac. Quire' tu cotor a ba' quij quiriquex je' u rΛc ch'ejar biq'uini'.

³² Rajen, a teno', in c'at techex wa mΛ' ja cha'barex a bΛjiri'ex a ca tucriquex ti' a ba' ti' yΛn ich yococab. MΛ' ja wirej, a mac a mΛna' u rac', cu tucric C'uj, quire' u c'at u qui'quintic yor C'uj tu cu beyaj a ti'o'. ³³ Chen a mac a yΛn u rac', raji' cu tucric u rac'. Bayiri' xan, bic tabar cu bin u qui'quintic u yor u rac'. ³⁴ Baxuc a xquic xano', u tiri' ti' a xquic xano' u tiri' u beyaj a xquico', a toc cha'an yejer a mΛ' cha'an a xquico' u beyaj a xquico', a toc ch'a'an, yejer a xquico' a mΛ' ch'aja'ani'. MΛ' ja wirej, a xquico' a mΛ' ch'a'an ten xib cu chen tucric bic tabar u qui'quintic yor C'uj yejer tu cotor u pixam. Chen a xquico' a ch'a'an ten u mam, cu chen tucric bic tabar a ba' ca' u betej ba' te' ich yococab, yejer an ten bic tabar u qui'quintic u yor u mam.

³⁵ Aro' quin wa'aric techex, quire' in c'at in yamtiquechex. A teno', mΛ' jin c'at in ma'quic a berex. Chen in c'at ca' a betex a ba' jach tsoyo'. Bayiri' xan, in c'at a qui' sayΛrex tu pach C'uj quir a clniquex u t'Λn, mΛ' in c'at a cha'iquex u ma'quinteja berex mac.

³⁶ Chen u teto', cu chen tucric wa jach tsoy u parar xquic cu ch'ijir cax mΛ' ju maminteja xib, arex ti' ca' u betej a ba' u c'at u tet. Bayiri' xan, wa ju chen c'at u yir u parar u maminteja xib, arex u cha'bar u ch'ic u mam, aro' mΛ' u pΛy u si'pir. ³⁷ Jaj ix tΛcoj wa ju teto', u bΛjiri' aric, mΛna' u jer arej ti', chen jach taj ich u pixam caj u ya'araj: "Tsoy in parar xquic cu ch'ijir, cax mΛ' u mamintic xib." Ra' jach tsoy xan, mΛ' ju pΛy u si'piri'. ³⁸ Rajen a mac a cu ts'ic u parar xquic quir u mamintic xib, tsoy caj u betaj. Chen a mac a mΛ' ju c'at u ts'ic u parar xquic quir u mamintic xib, jach manan tsoy caj u betaj xan.

³⁹ A xquico', a yΛn u mam, ca' u p'atΛc ich yicnΛn u mam, a mun q'uinin cuxa'an. Wa ber ca' bin quimic u mam, a ray u q'uinino', c'ucha'an yor u mamintic u jer wa ju c'at. Chen ca' u maminteja a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo. ⁴⁰ Chen a teno', tin t'Λn, jach manan qui' yor a xquico', wa mΛ' ju ch'a u jer u mam caj ts'oc u quimin u mam. Wa ca wa'ariquex yΛn techex u Taj'or u Pixam C'uj. Baxuc a teno' yΛn ten u Taj'or u Pixam C'uj a mac cu pΛyic in bero'.

8

A yo'ocho', a ts'a'bir ten mac ti' u tus rΛquir u c'uj

¹ Baje'rer, in c'at in wa'aric techex ti' a yo'ocho' a ti' t'Λra'an ich u tus rΛquir u c'uj. Jach tajir an ten bic caj a wa'arex ten ich a ju'unex a ta tsibtex tenob: "A to'onexo', ij querex tu cotoro'onex caj ic najtex bic tabar aro', quire' qui' camsa'bo'onex aro'." Ca' ij clnΛx xan, cax quic najtiquex ba'. Jaj ix ti' u ts'ic ij cuwiquex jach nojo'onex, rajen je' ic p'astiquex mac. Chen wa quic pacran yajquintiquex ic bΛjex, jeroj c'ucha'an ij corex ic yamtiquex tu cotor mac. ² Jaj ix tΛcoj wa yΛn mac cu tus tucric, wa raji' jach manan u najtic ba'. Raji'e', mΛ' toy u yΛnxchun u yer bic tabar u najtic ba', mΛ' yer bic tabar u yΛn c'uchur u najtic ba'. ³ Chen yΛn mac u yajquintic C'uj, raji' tsoy yiric tu wich C'uj.

⁴ Baje'rer, quin wa'aric techex ti' yo'och a ti' tu t'Λquinta mac ich u tus rΛquir u c'uj tu yΛnechex. A tenobo', in werob u tus rΛquir u c'uj, a ti' yΛn ich yococab jach jot. Bayiri' xan, in werob, mΛna' u jer C'uj jari' turiri' C'uj, a ti' yΛn ich ca'anano'. ⁵ YΛn mac a cu ya'aric yΛn c'ujob a ti' yΛnob ich ca'anan, bayiri' cu ya'aricob ti' yΛn ich yoc'ocabo'. Cax

robob cu ya'aric, γλν ya'ab u jach ts'urirob, bayiri' cu ya'aric ya'ab u c'ujob, a tenob mλ' jin wa'arob baxuco'. ⁶ Chen a tenob, in werob γλν turiri' C'uj, raji' in Tetob C'uj, quire' raji' γλν in tu cotor ba' a ti' γλνo'. Raji' xan, caj u ts'aj ij cuxtarex tera' soc ij c'ujintiquex C'uj. Bayiri' xan, in werob γλν jari' turiri' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Raji' caj u betaj tu cotor a ba' ti' γλν, quire' raji' xan, caj u ts'aj ij cuxtarex rajen cuxa'ano'onex baje'rer.

⁷ Chen aro' tu cotor mac mλ' ju najtic an ten bic a to'onexo' quic najtiquex. Mλ' ja wirej, γλν mac nanij caj u t'λquinta yo'och λclatan ich u tus rλquir u c'uj uch. Baxuc caj u betajob uch, chen baje'rere' caj u p'λtob u t'λquinticob yo'och λclatan u tus rλquir u c'uj, quire' caj u yacsajob tu yorob. Chen wa ts'a'bir yo'och ti'ob ten mac quir u janticob, a ba' t'λquinta'b λclatan ti' u tus rλquir u c'uj. Robob, cax u bλjiri'ob mλ' ju t'λquintob yo'och ich λclatan u tus rλquir u c'uj, chen wa ber cu janticob a ba' ochir t'λquinta'b ten mac ich λclatan u tus rλquir u c'uj, robob cu yubicob an ten bic u bλjiri'ob caj u t'λquintob ich u tus rλquir c'uj, quire' wa ber cu janticob a ray yo'ocho', mλ' qui' yorob yubicob. Quire' mλ' ju qui' najtob tu cotor, rajen u bλjiri'ob cu ya'aricob, mλ' tsoy a ba' cu beticob. ⁸ Mλ' ja wirej, cax a ba' ochir quic jantiquex, aro' mλ' ju bin u qui'quintej yor C'uj soc tsoy yiric to'onex C'uj. Cax wa quic jantiquex aro', cax wa mλ' ic jantiquex aro'. A yo'ocho', mλ' ju bin yacso'onex ich λclatan C'uj soc u ya'aric wa jach tsoyo'onex wa mλ' jach tsoyo'onex. ⁹ Chen a teno', quin chich aric techex, qui' clnant a bλjex, cax a werex raji' mλ' ju c'asquintechex, wa ber ca jantiquex. Chen, quire' u jer winic a mλ' toy u qui' najtej tu cotor a ba', an ten bic caj u yacsaj tu yor. Raji' je' u pλyic u si'pir wa cu yiric a jantiquex a wo'ocho', a t'λra'an ich u rλquir u tus c'uj. ¹⁰ A techexo', a werex wa ca jantiquex ba', raji' mλ' ju c'asquintex chichin. Jaj ix tλcoj, wa ti' γλν mac a mλ' toy qui' najtej bic tabar caj ij cacsajex tij corex tu cotor. Wa cu yiricob techex curiquechex tu ca janλnex, ca jantiquex a ba' t'λquinta'b ten mac ich λclatan ti' rλquir u tus c'uj. Rajen quire', caj u yirechex ca jantiquex aro'. Mλ' wa je' u pachticob u jantej xan, a ba' t'λquinta'b ten mac ich λclatan ti' u rλquir u tus c'uj? ¹¹ Rajen ca' a qui' clnant a bλjex, soc mλ' ja pλyiquex u si'pir, a mac a mλ' toy u qui' najtej tu cotor a ba' γλν. Rajen je' u p'λtic u yacsic tu yor ti' Cristo, cax a techexo', caj najtajex tu cotor ba'. Mλ' ja wirej, Cristo caj u bo'ot u bo'orir u si'pir a wet acsa'orirex an ten bic caj u bo'ot u bo'orir a si'pirex xan. ¹² Mλ' ja wirej, wa jix ti' ca betiquex aro' ti' a mac a mλ' toy u qui' najtej tu cotor ba', caj a pλyex u si'pir a wet acsa'orirex. A ba' u si'pir caj a wacsajex ti' a wet acsa'orirex, mλ' qui' yor Cristo, caj u yiraj a pλyiquex u si'pir a wet acsa'orirex. ¹³ Rajen, quire' aro', wa jix ti' in wet acsa'orir mλ' ju qui'tar u yor, quire' a ba' yiric in jantic, rajen jach manan tsoy wa mλ' jin jantic a ba' cu pλyic u si'pir in wet acsa'orir, soc mλ' ju p'λtic u yacsic tu yor ti' Cristo.

9

Ca' sλjtac a mac a tuchi'ta'b ten Cristo

¹ Arex ten a ba' ca tucriquex. Mλ' wa caj u tuchi'ten ic Jaj Ts'urirex quir in tsec'tic u t'λn, ba' ca tucriquex? Mλ' wa c'ucha'an in wor in bet a ba' u c'at ic Tetex C'uj, ba' ca tucriquex? Mλ' wa jin wiramλn ic Jaj Ts'urirex? Biquinin, a techexo', caj a wacsajex ta worex quire' beyanλjen tu' γλnechex. ² Cax u jer mac cu ya'aric: "Mλ' tuchi'ta'b Pablo ten Cristo quir u tsec'ta'r u t'λn." Chen a techexo', a jach erex caj u tuchi'ten Cristo quir in tsec'tic u t'λn, quire' techex caj a wacsex ta worex ti' ic Jaj Ts'urirex caj in wa'araj techex u t'λn. A baxuco', caj esa'b ten C'uj jach taj raji' caj u tuchi'ten.

³ A ba' caj in chen araj techex, je' in wa'aric ti' tu cotor mac a ju c'at u ta'quic in jo'r a teno'. ⁴ Arex ten, biquinin mλ' tsoy in janλnob, cax wa uc'urnλjenob ich yatoch mac tu quin tsec'ticob u t'λn C'uj? ⁵ Mλ' wa tsoy a teno' ca' in raq'uintej xquic, a yacsman tu yor, bayiri' xan, soc in wet bin wa ber ca' bin xiquenob tu quin tsec'ticob u t'λn an ten bic u jer yλjtseq'uirob Cristo? Baxuc caj u betob xan u yits'inob ic Jaj Ts'urirex. Baxuc caj u betaj xan Pedro. ⁶ Arex tenob yejer Bernabé, a tenobo' tsoy mλ' wa jin p'λticob in beyajob quir in jaricob in taq'uin soc in janλnob? ⁷ Tu γλν a soldadoj' ca' xic u clxta'bir

tu cotor ba' u c'at? Tu yλn a mac a cu pλq'uic u yaq'uir u wich uva cu mλq'uic u wich uva wa ber cu ts'ic u wich? Tu yλn mac a yλn yλrλc' wacax ya'ab a cu yλts'ic u yim yλrλc' wacax soc u yuq'uic? ⁸ A techexo', ca chen tucriquex wa quin so'so' a'aric aro' quire' in bλjiri' in t'λn? Mλ' wa ja werex baxuc caj ya'araj Moisés ich u t'λn xan uch? ⁹ Quire' ti' ts'iba'an ich u t'λn Moisés, a tu cu ya'aric: “Mλ' tsoy a mλquic u chi' ton wacax yejer chan chim tu cu yarch'λctic u wich trigo quir u ruc'ur u sor, soc tsoy u jansan tu cu beyaj a ton wacaxo'.” Baxuc caj u ya'araj Moisés uch. Biquinin a C'uj, cu chen tucric a ton wacaxo', rajen caj u ya'araj to'onex aro'? ¹⁰ Mλ' wa ra' cu ya'aric tu cotoro'onex? Jach taj caj u ts'ibto'onex aro', soc ca' bin jansac a mac a cu beyaj ti' C'uj. Mλ' ja wirej, a mac a cu muxic ru'um quir u pλq'uic u pλc'ar trigo, ca' u yλn muxic u ru'um quir u mλcantic a ba' cu bin u pλq'uej. Ca' bo'otac u bo'orir u c'λb. Bayiri' xan ti' a mac a cu chachtic u sor trigo raji' ca' bo'otac u bo'orir u c'λb xan. ¹¹ A tenobo' caj in yλn tsec'tob techex ti' u t'λn C'uj, jach co'oj wa ca' in pajicob techex a ba' quin chen c'aticob? ¹² Ra' u quin ti' yλn u jer mac a mλ' ju jach tucricob u c'atejob ba' ti' techex. Mλ' wa jach manan tsoy ca' in c'atejob ba' techex xan, quire' caj in yλn tsec'tob techex u t'λn C'uj uch?

Chen a tenob, mλ' tin betajob aro', soc mλ' jin joc'sicob u yorob mac tu yλnechex. Rajen mλ' jin mλ'quinticob u ber mac soc u yacsic tu yor ti' Cristo. ¹³ Biquinin mλ' wa ja werex a sacerdotajo' a cu beyaj ich carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío caj bo'ota'b u bo'orir u c'λb tu cu c'λmicob a ba' ts'aja'an ten u winiquirob judío ti' C'uj, a baywo', cu jaricob u bo'orir u beyajob. Mλ' wa ja werex a mac a cu cλnanticob u ba'yirinquiri' tu cu t'λquinticob yλrλc' quir u ts'ic ti' C'uj. Je' u ts'a'λar ti' jun xot' a yλrλc'o', a t'λra'an ich u ba'yirinquiri', quire' ra' u bo'orir u c'λb. ¹⁴ Bayiri' xan, caj u toc araj ic Jaj Ts'urirex: “A mac a cu tsec'tic u t'λn C'uj ca' u bo'ota' ten mac a cu yubicob u jach tsoyir u t'λn C'uj.” Baxuc caj u ya'araj Jesús uch. ¹⁵ Chen a teno' mλ' in c'atman ba' techex, cax caj u yara'aj to'onex Cristo wa tsoy ic jariquex ic taq'uinx tu quic tsec'tiquex u t'λn C'uj. Bayiri' xan, wa ber caj in ts'ibtaj techex a je' ju'una', mλ' quir in c'atic techex ca' a ts'ajex ten a ba' in c'at. A biquinin a teno' mλ' jin man in c'atej ba', cax wa quimen tu quin man in tsec' u t'λn C'uj soc mλ' jin man in c'at u jansenob tu quin tsec'ticob u t'λn C'uj.

¹⁶ A teno', qui' in wor in wu'yic ya'ara', quin qui' beyaj tu quin tsec'tic u jach tsoyir u t'λn C'uj. Mλ' ja wirej, ca' manaquen in tsec't u t'λn C'uj, quire' caj u tuchi'ten C'uj. Jach otsiren wa mλ' jin bin in tsec't u t'λn C'uj. A C'uj, bin u ca' ts'a in muc'yaj. ¹⁷ Wa jin bλjiri' quin tsec'tic u t'λn C'uj, je' in pajic in c'λmic in taq'uin. Chen ra' u q'uinin caj u teten C'uj soc in beyaj ti', rajen quin tsec'tic u t'λn C'uj, mλ' quir in jaric in taq'uin quin beyaj, chen quir in quibic u t'λn a ti'o'. ¹⁸ Ba' u tsoyir cu bin tar ten wa ber quin tsec'tic u t'λn C'uj? A werex wa ba' tsoyir cu bin tar ten? U jach qui'ir in wor tu quin tsec'tic u t'λn C'uj, mλ' bo'ota'an quire' tin tsec'tic u t'λn. Cax jach tsoy in jaric in taq'uin quir in janλn tu quin tsec'tic u t'λn C'uj, chen a teno', mλ' jin c'at u bo'orir in beyaj ti' C'uj.

¹⁹ Cax mλ' ba'wir ten tu cotor mac, chen a teno' quin cha'ic u c'urewquintiquen tu cotor mac. Baxuc aro', quin betic soc c'ucha'an in wor in wa'aric ti' ya'ab mac, ca' u yacsej tu yor ti' Cristo. ²⁰ Barej wa ber ti' yλnen ich u winiquirob judío, a teno' quin wesic in bλj irej wa ju winiquiren judío, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'λn C'uj soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. Wa ber ti' yλnen ich mac a cu ya'aric cu quibic a ba' cu ya'aric ich u t'λn Moisés, bayiri' ten quin quibic xan, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'λn C'uj, soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo, cax mλ' ba'wir ca' in quibic baxuco'. ²¹ Chen, wa ber ti' yλnen ich a mac a mλ' yubmλnob u t'λn Moisés, baxuc quin betic an ten bic robob cu beticob, soc c'ucha'an in wor in wesic ti'ob u t'λn C'uj soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. Chen a teno', mλ' jin p'uspacht u t'λn Moisés, quire' quin quibic u tajir u t'λn Cristo. ²² Barej wa ber ti' yλnen ich mac a mλ' toy u qui' najtob tu cotor ba' ich u t'λn C'uj. A ten xano', quin betic an ten bic mλ' jin najtej tu cotor ba', soc c'ucha'an in wor in yamtic ti'ob. A ra' u q'uinin in wer bic tabar jujuntur mac cu betic ba', a teno' quin p'isic in bλj soc quet bayiri' quin betic xan, soc jun yarob cu yacsicob tu yorob ti' Cristo, soc

robob cu to'car ten C'uj. ²³ Rajen quin betic tu cotor aro' soc c'ucha'an yor mac tu cotor ca' u yubob u t'ʌn C'uj ich tu cotor u ru'umin. Bayiri' xan, soc p'eri' qui' in wor yejer a mac a caj u yubob u t'ʌn C'uj.

²⁴ Biquinin mʌ' wa ja werex bic tabar a mac a cu c'ʌnic u yacab tu cu baxar cu c'ʌnic u yacab. Tu cotor a mac cu jach p'isic u bʌj soc yiricob mac a pʌyber cu c'uchuro'. Chen a mac a cu bin ts'abir ba' quire' pʌyber caj c'uchij, raji'e' a mac a jach manan chich acabnʌjj. Baxuc techex, ca' a p'is a bʌjex soc a c'ʌmiquex a ba' caj u ric'saj C'uj techex. ²⁵ Tu cotor mac a cu bin u jach p'isic u bʌj u c'ʌnic u yacab tu cu baxar cu c'ʌnic yacab, pʌyber ca' u tumt u bʌj u yirej wa c'ucha'an yor ti'. Robob jach taj cu jach p'isic u bʌj soc u c'ʌmicob a ba' ric'sa'an quir u ts'abir ti', a pʌyber c'uchij. Chen a ba' ts'abir ti', ti' cu bin ts'ocar, chen a to'onexe', a quic jach p'isic ic bʌj quir ij c'ʌmiquex a ba' ric'sa'an ten C'uj to'onex, aro' mʌ' ju ts'ocar ti', muntq'uin ti' yʌni'. ²⁶ Rajen, a teno', baxuc quin betic aro'. Quin jach p'isic in bʌj in bet aro'. Chen a teno', mʌ' jin c'ʌnic in wacab an ten bic mac mʌ' yer acab. Bayiri' xan, quin betic an ten bic mac jach yer u baxar cu tus raxic mac, a jach t'oj baxar. A teno', in chen er baxar an ten bic mac u tus raxic maque'. A teno', mʌ' jin tus cʌnej mac a mʌ' yer u tus raxic mac. ²⁷ A teno', in wʌc'ʌs bʌjiri' in winquirir quin ts'urintic soc in winquirir mʌ' ju bet a ba' u c'at. Quire' mʌ' jin c'at ca' bin tac u jer u q'uinin wa ber ca' ts'ocac in tsec'tic u t'ʌn C'uj ich u jer winiquirob, jeroj mʌna' ba' cu bin tar ten ti' C'uj ca' bin xuruc t'ʌn.

10

Cu chich aric ti'ob soc mʌ' ju c'ujjinticob u tus c'uj

¹ Rajen in wet acsa'orirex, in c'at a werex ba' u ber in nunquirob u winiquirob judío uch. Barej caj pay u berob ten u muyarir ich tʌcay ru'um. A ray u q'uinino', caj u rʌc manob u winiquirob judío ich a c'ac'nabo' u c'aba' chʌc. Ti' manob u ch'ʌcticob ich chumuc c'ac'nab. ² A baxuco', caj ya'arob tu cotor u winiquirob judío cu chen sayob tu pach Moisés, barej caj pay u berob ten u muyarir caj u ch'ʌctob a c'ac'nab a chʌco'. ³ Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío caj u jantajob a ba' ochir a ts'a'b ten C'uj ti'ob. ⁴ Bayiri' xan, tu cotor u winiquirob judío caj u yuc'ob a ja'o' a ts'a'b ten C'uj ti'ob a caj tar ti'ob ich yajaw actun. A ray actuno', irej bajen cu yuq'uicob Cristo, quire' raji' yamticob, rajra' tan u ts'abar ti'ob yo'och ja'. ⁵ Chen jach ya'ab a ray winico' mʌ' ju betob a ba' u c'at C'uj, rajen rʌc quimob ich tʌcay ru'um.

⁶ A ba' u ber u winiquirob judío uch ich tʌcay ru'um, caj tar ti'ob soc u camsic to'onex baje'rer wa mʌ' ic pachtiquex a ba' mʌ' tsoyi', an ten bic robob caj u betob uch. ⁷ Rajen mʌ' ja c'ujjintiquex u tus rʌquir c'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betob ich tʌcay ru'um. Quire' ti' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric: "Robob caj curajob tu janʌnob, bayiri' xan, quir u yuc'urob a ba' t'ʌrquinta'b ich ʌctan u tus c'ujob. Jeroj, caj ric'ob baxar soc qui' yorob." ⁸ Bayiri' xan, mʌ' ic yʌn manex yejer xquic wa yejer xib, an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betaj ich tʌcay ru'um uch. Jeroj toc jumpuri', caj quimij veinte tres mil u winiquirob judío turiri' u q'uinin uch. ⁹ Bayiri' xan, mʌ' ja yʌn ts'iquintiquex C'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betob ich tʌcay ru'um uch. Quire' caj u ts'iquintaj C'uj u winiquirob judío, jeroj, caj u yʌnxchun u quiminob quire' chi'bir ten can. ¹⁰ Bayiri' xan, mʌ' ja pʌq'uiquex u pach C'uj an ten bic ya'ab u winiquirob judío caj u betajob ich tʌcay ru'um uch, jeroj, caj tar u yʌjmasirob u t'ʌn C'uj caj quinsa'bob a ti'obo'.

¹¹ A werex wa ba' u berob ti'ob, u winiquirob judío ich tʌcay ru'um uch, tar ti'ob quir ij cʌniquex a ba' u c'at C'uj to'onex, soc ij querex xan, mʌ' ic yʌn betex a baxuco'. A to'onexo', a mac cuxa'an tu q'uinin baje'rer, c'ucha'an ij corex ic pʌctic u pachob u winiquirob israel ca' ij quirex tu cotor a ba' u ber uch ti' u winiquirob judío. ¹² Rajen, arex ti' mac a cu tucric cu betic tsoy, ca' u qui' cʌnant u bʌj soc mʌ' ju betic a ba' c'aso'. ¹³ Tu cotor a ba' mʌ' tsoyi', a ba' cu tumtic a worex. Ra'iri' xan, cu tumtic u yor tu cotor a maco'. Chen a C'ujo', cu betic an ten bic raji' rajra' cu betic, a C'ujo' je' u yamtic to'onexe'

wa ber ca' bin tumtac ij corex soc mΛ' ic pΛeyj ic si'pirex. Quire' a ray u quinino', cu bin u chichquintic ij corex C'uj, soc ic muc'tiquex, soc mΛ' ic betex a ba' mΛ' tsoyi'.

¹⁴ Rajen in wet acsa'orirex in jach yaj, mΛ' ja c'ujintiquex u tus rΛquir c'uj. ¹⁵ A teno', quin t'Λniquex quire' ca najtiquex ba'. Rajen ca' a tucrex ba' tabar in wa'aric techex, wa taj wa mΛ' taji'. ¹⁶ Jeroj, a ray rucho' wa quic chuquiquex wa jij cuq'uiquex wa ber quij c'Λ'otiquex caj u jantaj Cristo u yo'och oq'uin, a tabar u quinsa' uch. Bayiri' xan, quij cariquex bayo' ti' C'uj. A ray u q'uinino' quij cuq'uex biquin, mΛ' p'eri'o'nex wa ber quic betiquex aro'? MΛ' ja wirej, raji' cu c'asic to'onex ti' u q'uiq'uer Cristo. A ray u q'uinino' xan, wa ber quic chuquiquex ic xatex ic jantex a pano', p'eri'o'onex wa ber quic betiquex aro' xan. MΛ' ja wirej, raji' cu c'asic to'onex ti' u winquirir Cristo xan. ¹⁷ A ray pano', turiri' yΛn, rajen a ray pano' cu c'asic to'onex ti' u winquirir Jesucristo. Baxuc a to'onex xano', cax pimo'onex a to'onexo', chen to'onex iro'onex turiri' ic winquirirex quire' p'eri' caj ic jantex a ray pano'.

¹⁸ Baje'rer iriquex bic tabar u winquirob israel cu beticob. Wa ber cu chi'icob u blq'uer u yΛrΛc' a cu quinsicob quir u chaquinticob ich yoc'or u ba'yirinquirir soc u rΛc to'quicob, quir u qui'tar yor C'uj. MΛ' wa p'eri'ob yejer C'uj, quire' caj u betajob aro'? P'eri'ob. ¹⁹ Ba' quin jach aric wa ber quin wa'aric aro', a teno' mΛ' jin c'at in wa'aric wa ju tus rΛquir c'uj yΛn ba'wir ti'. MΛ' in c'at in wa'aric wa ja blc'o' a ti' tus t'Λra'an Λcltan ti' u tus rΛquir c'uj wa jach manan tsoy, quire' ti' tus t'Λra'an ich u rΛquir u tus c'uj, rajen u jer blc' mΛ' jach tsoy. Jot aro'. ²⁰ Chen soc a yΛn najtiquex a ba' quin wa'aric techex, a teno', quin wa'aric techex wa mac, a mΛ' ju winquirob judío, cu t'Λquinticob a ba' u c'atob ich Λcltan u tus rΛquir c'uj. Chen a ba' cu t'Λquinticob ich Λcltan u tus rΛquir c'uj cu jach t'Λquinticob ich Λcltan quisin, mΛ' ju t'Λquinticob ich Λcltan C'uj. Rajen, mΛ' jin c'at in wiriquechex a p'eriquintic a worex yejer a ra' yΛnin quisino'. ²¹ Rajen mΛ' c'ucha'an a worex a p'eriquintic a worex, caj a wuq'uex u ruchir a quij c'Λniquex tu quij c'Λ'otiquex u janΛn oq'uin a tabar u quimin Jesús uch. Jeroj, pachir ca bin a sΛjtex u tus rΛquir c'uj. Bayiri' xan, mΛ' c'ucha'an a worex a janΛnex tu pojche' a ra' yΛnin ic Jaj Ts'urirex, jeroj pachir ca bin a janΛnex tu pojche' a ra' yΛnin quisini'. ²² Arex ten a jera'. A jach c'atex wa ja ts'iquintiquex C'uj? Je' wa ja c'uchur a muq'uex ti' C'uj? A werex mΛ' c'ucha'an a muq'uex ti'.

Ca' ic betex tu cotor ba' soc mac tu cotor cu yiric jach carem C'uj

²³ Rajen cu chen cha'blaren in betic tu cotor ba', chen mΛ' tsoy ten, cax cu chen cha'blar in betic tu cotor ba'. Wa quin betic tu cotor a ba', jeroj, mΛ' c'ucha'an in wor in yamtic mac u man tu tsoyir. ²⁴ Arex ti' mac, mΛ' ju chen cΛxtic a ba' tsoy ti' u nonoj bljiri', chen ar u cΛxt a ba' tsoy ti' tu cotor mac.

²⁵ Bayiri' xan, tu cotor blc' a cu canicob ich tu cu naj canic ba', toc chi'ex. MΛ' ja yΛn c'atiquex wa t'Λquinta'b uch Λcltan ti' u tus rΛquirex u c'uj. MΛ' ja ch'iquex sajquirex quir a chi'iquex. ²⁶ MΛ' ja wirej, a je' ru'uma', yejer tu cotor ba' a ti' yΛn tera', ic Jaj Ts'urirex yΛnin.

²⁷ Wa mac, a mΛ' yacsmΛn tu yor cu pΛyiquechex ta janΛnex tu yatoch, toc xen, wa uts ta t'Λn ca' xiquechex. Tu cotor ba' cu ts'ic techex a janΛnex, toc jantex. MΛ' ja yΛn c'atiquex wa t'Λquinta'b uch Λcltan ti' u tus rΛquir c'uj. ²⁸ Chen wa mac cu ya'aric ti' taro', tan ya'aric tech: "Aro' t'Λquinta'b Λcltan ich u tus rΛquir c'uj." Baxuc cu ya'aric tech. Jeroj, mΛ' ja yΛn chi'ic. Ca' a bet a baxuc caj in wa'araj tech, quire' a ba' caj u ya'araj tech mac, quire' caj u ya'araj mΛ' tsoy a jantic, rajen mΛ' ja jantic. ²⁹ A ba' quiri' jach noj a ra' ba' cu yubic mac tu yor, a mac ara'b tech mΛ' tsoy a jantic mΛ' ra' a wΛc'Λs bljiri'ex ca wu'yiquex ta worex.

A teno', tin t'Λn, yΛn mac baje'rer je' u ya'aric: "Ba'wir ca' in tucrej a ba' quin jantic quire' u jer mac yubic tu yor, mΛ' tsoy in jantic, cax a teno', tsoy in wu'yic tin wor in jantic. ³⁰ Baje'rer, wa ber caj ts'oc in wa'aric ti' C'uj: Bayo' C'uj, caj a ts'aj ten in wo'och. Arej ten biquinin u jer mac cu ta'quic in jo'r, tan u ya'aric wa mΛ' tsoy in jantic aro'. Quire' a teno', caj in toc arej: Bayo' C'uj', quire' ra' jin wo'och." ³¹ Jeroj, wa ber ca janΛnex, cax

wa ber ca wuc'urex, cax a ba' ca betiquex, ca' a yλn betex tu cotor ba' soc a sljtiquex C'uj, quire' a ba' caj a betajex. ³² Ca' cljraquex ich tu cotor mac, soc mλ' ja wacsiquex u si'pir, cax u winiquirob judío, cax mλ' ju winiquirob judío, cax a mac a wet acsa'orir xan. An ten bic in betic a teno', p'is a bljex a betex xan. Mλ' ja ts'iquintiquex mac yejer a ba' ca betiquex. ³³ A teno', mλ' jin betej ba' soc u chen qui'quintic in wor. Quin yλn betic a ba' cu qui'quintic u yor u jer mac xan. Quire' a baxuco', c'ucha'an in wor in yamtic mac soc u yacsic tu yor soc u to'car ten C'uj.

11

¹ Rajen in wet acsa'orirex, an ten bic quin betic, p'isex a bljex a betej xan. Quire' a teno' quin betic an ten bic Cristo cu betic.

Cu tsicbar ti' xquic tu cu yocar u much'quinticob u blj quir yubicob u t'λn C'uj

² Baje'rer, in wet acsa'orirex, jach qui' in wor, quire' tu cotor a ba' ca betiquex. Mλ' ja wirej, rajra' ca c'λ'otiquenex, mλ' ju tubur techex a ba' caj in camsaj techex uch. ³ Chen in c'at ca' a najtex wa Cristo raji' u jach ts'urir tu cotor xib, bayiri' xan, a xibo', raji' u jach ts'urir a xquico', bayiri' xan ic Tetex C'uj raji' u jach ts'urir a Jesucristojo'. ⁴ Rajen wa xib cu pixic u jo'r wa ber cu t'λnic C'uj, cax wa λcltan mac cax tu cu tsec'tic u t'λn C'uj a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj cu sura'quintic Cristo. ⁵ Bayiri' xan, wa xquic, cax chichan, cax carem, arej mλ' ju pixic u jo'r tu cu t'λnic C'uj, cax tu cu ch'ictar u tsicbar u t'λn C'uj a ts'a'b u tucur ten C'uj ti'. Raji' cu sura'ctic a ray xquico' u ts'urir quire' a xico' raji' ir a xquico' rλc c'os u jo'r irej wa jo'chta'b u jo'r. ⁶ Rajen, wa xquic mλ' ju pixic u jo'r jeroj, jach manan tsoy ca' c'osac u jo'r. Chen wa ja ray xquico' cu pλyic u su'tar quire' c'asa'an u jo'r soc jach yur u jo'r, jeroj rajen jach tsoy ca' u pix u jo'r. ⁷ A xibo' mλ' ju yλn p'ix u jo'r quire' ray yλn beta'b ten C'uj soc bajen C'uj, soc quir u yesic raji' u yochir C'uj xan. ⁸ Chen a xquico', caj beta'b tu yochir xib. Quire' a xibo' mλ' tarij ti' u winquirir xquic, chen a xquico' caj tar u winquirir ti' xib, a caj beta'b ten C'uj tu yλnxchun tu cotor ba'. ⁹ Bayiri' xan, raji' yλn bat'an beta'b a xibo', mλ' pachir beta'b xib ten C'uj soc u nupinte'j xquic. Chen a xquico' pachir caj beta'b ten C'uj quir u nupinte'j xib. ¹⁰ Rajen, a xquico' ca' u pix u jo'r, aro' quir yesic cu surλctic xib soc yλjmasirob u t'λn C'uj c'ucha'an yor yiricob. ¹¹ Mλ' ja wirej, ich λcltan u wich C'uj, quet bayiri' a xibo', yejer a xquico'. A xibo' yλn ba'wir ti' a xquico', bayiri' xan, a xquico', yλn ba'wir ti' a xibo'. Yλn pacran ba'wir ti'ob. ¹² An ten bic a xquico' caj beta'b ten C'uj ti' u winquirir xib. Baxuc xan, a xibo', je' u rocha'r ten xquic, chen a C'ujo', raji' caj u betaj tu cotor ba'. ¹³ Tuxex ta junanex. Tsoy wa xquic cu t'λnic C'uj cax mλ' pixa'an u jo'r? ¹⁴ Biquinin mλ' ja werex bic tabar yλn mac tera', wa xib cu cha'blar u sats'lar u jo'r, robob a'aric suracchλjar wa cha'blar u sats'lar u jo'r. ¹⁵ Chen ti' a xquico', quij ya'araj ti', jach manan tsoy ca' sats'ac u jo'r soc jach c'λrλb soc ir u p'oc u jo'r. ¹⁶ Wa ti' yλn mac a ju c'at u ts'iquintic quire' aro', cha'j u p'ujur ti', quire' mλ' nanij u t'λnic a xquico' wa mλ' pixa'an u jo'r tu quin tsec'tic u t'λn C'uj. Mλ' ju bin u yiricob ich u jer tu cu c'ujinticob C'uj, cu rλc pixicob u jo'r.

Cu chich t'λnic ti'ob yoc'or u janλnob tu cu janticob yo'och quir u c'λ'otej bic tabar quimij Jesús

¹⁷ A baje'rer xan, a ba' quin bin in wa'aric techex, yλn ba' wa mλ' jin c'at in wa'aric ca' a betex. Quire' wa ber ca much'quint a bljex soc tsoy ca betiquex chen soc a ba' mλ' tsoy caj betex uch. ¹⁸ Rajen pλyber, in c'at in wa'aric techex, wa ber ca much'quint a bljex yejer tu cotor a yacsmanob tu yorob, tu jumbintenob ti' yλn mac pim tu yλnechex a techexo', mλ' quet yorob yejer junyar pim tu yλnechex. Orac quin tucric taj a ba' caj u jumbinta tenob. ¹⁹ Quire' ra' cu yλntar tu yλnechex a mac a cu nunquicob u t'λn mac, soc chlca'an ij quiriquex mac jach chich u yor ti' u t'λn C'uj. ²⁰ Bayiri' xan, wa ber ca much'quint a bljex, soc quir a c'λ'otiquex a janλnex a wo'ochex a caj u toc ar ic Jaj Ts'urirex soc rajra' ic janλnex. A ba' ca betiquex tu yλnechex ti taro', a teno', tin t'λn, mλ' ja c'λ'otiquex a jantiquex yo'och a ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj soc rajra' ic janλnex. ²¹ Quire' wa ber

p'eri ca janɔnɛx, jujuntur a cuchmanɛx quir a janɔnɛx a ba' yɔn techex. Ti' yɔn u jer mac, a mɔna' ti', cu chen u'yic wi'ij. Ti' yɔn u jer cax cɔra'an. ²² Arex ten biquinin ca betiquex baxuco'? Biquinin ca pɔyiquex u su'tarob a mac a mɔna' ba' ti'? Ba' quin wa'aric techex quire' a ba' ca betiquex? A teno', mɔ' jach qui' in wor techex.

*Bic tabar ca' ic jantex a yo'ocho', a oq'uiño', a tu toc ara Jaj Ts'ur
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)*

²³ Quire' a ba' ic Jaj Ts'urirex u yarmɔn ten uch, aro' ra'iri' caj in camsechex xan. A ic Jaj Ts'urirex Jesús, a ra' ac'biro' caj c'ubij ten Judas Jesús ti' u winiquirob judío, caj u chucaj a yo'och pano', quire' ra' u q'uinin cu janɔnob. ²⁴ Barej caj ts'oc u ya'aric: "Bayo' C'uj", quij, jeroj, caj u xat'aj, caj u ya'araj ti' u camɔwinicob uch: "Ch'a'ex a je' pana' a cu c'asic techex in winquirir wa ber ca jantiquex. A teno', quin c'ubic in winquirir soc in quinsa' techex", quij. ²⁵ Bayiri' xan, caj ts'oc u janɔn Jesús, caj u ch'aj a ray chan rucho', caj ya'araj: "A je' chan rucho', quire' a ba' ti' yɔn ich chan ruch, cu tsicbar ti' a ric'ben a nupa'an t'ɔno', a C'uj toc nup t'ɔn techex, quire' je' in quimine' soc in joc'ar in q'uiq'uer. Aro' quir a c'ɔ'otiquenɛx wa ber ca much'quintic a bɔjɛx quir a wuq'uiquex. Uq'uexex aro', quir a c'ɔ'otiquenɛx a teno'", quij Jesús. ²⁶ Wa ber ca wuq'uiquex a ba' ti' yɔn ich a je' chan rucho', bayiri' xan wa ber caj jantiquex a je' pana', tan a ts'iquex ti' mac soc yerob biquinin ic Jaj Ts'urirex quimij.

²⁷ Wa mac, ix ti', cu jantic a ray pano', bayiri' xan, wa mac cu yuq'uiɛ a ba' ti' yɔn ich ray chan rucho', cu chen jantic, bayiri' yuq'uiɛ xan, mɔ' tan u tucric ti' Cristo. A ray winico' je' u pɔyic ya'ab u si'pire', quire' a ray pano' yejer a ray uc'uro' cu tsicbar u winquirir yejer u q'uiq'uer Jesucristo. ²⁸ Rajen jujunturo'onex ca' ij cɔxtiquex tij corex ij quirex wa tan ic tucricquex Cristo, soc c'ucha'an ij corex ic jantiquex a ray pano', bayiri' soc c'ucha'an ij corex ic uq'uex a ray uc'uro'. ²⁹ Quire' a mac a cu jantic a ray pano', yejer a mac a cu yuq'uiɛ a ray uc'uro', chen ix ti' mɔ' ju qui' cɔxtic tu yor wa cu tucric Cristo, je' u pɔyic ya'ab u si'pire' wa ber cu jantic a pano' yejer a uc'uro', quire' ra' u tsicbar u winquirir Jesús yejer u q'uiq'uer Jesús. ³⁰ Rajen yɔn ya'ab mac tu' yɔnechex a tan u ts'abar u muc'yaj yejer u yajirir. Yɔn jun yarob quimij xan. ³¹ Rajen wa quij cɔxtiquex tij corex a ba' c'asir tic betex, jeroj tun, mɔ' ba'wir C'uj cu ts'ic to'onex ic muc'yajɛx. ³² Chen wa yɔn to'onex c'as tic betex, jeroj a C'ujo' bin u ca' u ts'ic muc'yajɛx bajer'rer soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'ɔn, mɔ' ju ts'ic a muc'yajɛx yejer tu cotor a mac a mɔ' yerob C'uj.

³³ Rajen in wet aca'sorirex wa ber ca' bin a much'quint a bɔjɛx quir a c'ɔ'otiquex a jantiquex yo'och ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj, soc rajra' ic jantex, ca' a pacran pajɛx a bɔjɛx soc p'eri' ca' janɔnɛx. ³⁴ Wa ti' yɔn mac wi'ije', arej u janɔn ich u bɔjiri' yatoch soc mɔ' c'as cu betic, ca' bin a much'quintex a bɔjɛx quir a c'ɔ'otiquex a jantiquex yo'och, ic Jaj Ts'urirex a caj u toc araj soc rajra' ic jantiquex. Yɔn u jer ya'ab ba' in c'at in wa'arej techex chen ra' quin wa'aric techex ca' bin c'uchuquen ta wicɔnɛx.

12

A ba' cu ts'ic to'onex u Taj'or u Pixam C'uj soc ic beyajɛx ti' C'uj

¹ Rajen in wet aca'sorirex, a teno', in c'at in wiriquex a najtɛx a ba' u Taj'or u Pixam C'uj caj u sijaj to'onex a jujunturo'onex, soc c'ucha'an ij corex ij quereɛ bic tabar ic beyajɛx ti' C'uj.

² Quire' a ra' u q'uinin ucho', mɔ' toy a werex C'uj uch, a techexo', irechɛx mac satɔr u ca'ob, quire' caj manecheɛx ich tu cotor u ru'umin tan a c'ujintiquex u tus rɔquir c'uj uch. ³ Rajen, a teno', in c'at a najtɛx wa mac yɔn u Taj'or u Pixam C'uj tu pixam, raji' mɔ' ju ya'arej c'as ti' Jesús. Bayiri' xan, mɔna' mac cucha'an yor ya'aric: "A Jesús'o', raji' in Jaj Ts'urir jach jaj." Wa mɔ' ts'a'b u tucur ten u Taj'or u Pixam C'uj ti'.

⁴ Baje'rer, quin tsicbar techɛx ti' u beyaj ic Tetɛx C'uj. Jujunturo'onex, tij c'ɔ'majɛx ba' quir ic betiquex, chen u tirir ti' ba' quic betiquex. Chen a Taj'or u Pixam C'uj ra'iri' ti',

rajen raji', cu ts'ic ti' jujunturo'onex a ba' ca' ic betex. ⁵ Rajen tu cotor mac a cu betic u beyaj C'uj, robob u tirir ti' u beyajob, chen a ba' u beyaj cu beticob, ra' u beyajob ti' a ra'iri' u Tetob C'uj. ⁶ Bayiri' xan, a mun robob u beyajob u tirir ti' a ba' tu c'Λmob, jujuntur quir u beticob, a ra'iri' u Tetob C'uj cu yamtic jujunturi' yejer u beyaj a ba' ca' u betej. ⁷ Rajen, a ba' ts'a'b ten u Taj'or u Pixam C'uj jujunturo'onex quir ic betiquex, ra' caj ts'ab to'onex quir ic yamtiquex tu cotor mac. ⁸ Quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'aj u jach er ti' mac soc u tsicbar an ten bic C'uj caj ya'araj ti'. A ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'aja ti' u jer mac soc ca' u najtej bic tabar u camsic mac. ⁹ Baxuc xan, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ti' u jer mac u qui' acsic tu yor soc mΛ' ju pec yor. Ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic ti' u jer mac u muc' quir u jawsic mac. ¹⁰ Baxuc xan, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj cu ts'ic u jer mac u muc' quir u betic jach carem beyaj. Ti' u jer mac ts'ab u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Ti' u jer mac C'uj cu ts'ic u muc' soc yer mac a cu jach beyaj ti' C'uj, ts'ab u muc' soc yer mac a cu tus aric u tus beyaj ti' C'uj. Ti' u jer mac C'uj cu ts'ic u muc' quir u tsicbar ich u jer t'Λn a mΛ' yer. Ti' u jer mac cu ts'ic u muc' soc ya'aric a ba' cu ya'aric u jer mac a mΛ' ju najta'r ten mac. ¹¹ Chen tu cotor aro', ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, raji' cu betic an ten bic u bajiri' u c'at ca' u ts'a ti' jujuntur ba' quir u betic, chen u tirir ti'e'.

Cax turiri' ic winquirirex chen ya'ab u xot'or ic winquirirex

¹² MΛ' ja wirej, an ten bic ij winquirirex turiri' yΛn, chen ya'ab u xot'or ich ij winquirirex, chen turiri' ic winquirirex. Baxuc xan, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, raji' p'eri'chΛjij yejer a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo. ¹³ Tu cotoro'onex, a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, raji' caj u pΛcte'quin to'onex soc queto'onex yejer soc p'eri'o'onex yejer, an ten bic ij winquirirex, cax wa ju winquirob judío, cax wa ju winquirob griego, cax wa mac a yΛn u ts'urir, cax wa mac a ju bajiriri' u ts'urir. MΛ' ja wirej, jujunturo'onex tic jach c'Λmex a ra'iri' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj.

¹⁴ MΛ' ja wirej, ic winquirirex mΛ' chen turiri' u xot'or, chen ic winquirirex raji' caj beta'b ya'ab u xot'or. ¹⁵ Wa jix ti', ij coc c'ucha'an yor u tsicbar, tan ya'aric: "Quire' a teno', mΛ' c'Λbeni', quij, rajen mΛ' ten u xot'or ic winquirir", quij. Baxuc cu tus a'aric ij coc. Cax cu tus a'aric aro', chen ti' toy yΛn ich ic winquirir. ¹⁶ Wa jix ti', ic xiquin cucha'an yor u tsicbar, tan ya'aric: "Quire' a teno', mΛ' ichen, rajen baje'rer, mΛ' xot'or ic winquirir." Baxuc cu ya'aric ij quich. Cax cu ya'aric aro', chen ti' toy yΛn ich ic winquirir. ¹⁷ Wa tu cotor ic winquirirex chen ij quich, tu quij cuyic t'Λn? Wa jix ti' tu cotor ic winquirirex chen ic xiquin. Tu quij cuwiquex a ba' yΛn u boc xan? ¹⁸ Chen a C'ujjo', caj u ts'ajaj a je' ic winquirira' jujuntur u xot'or an ten bic u c'at. ¹⁹ Baje'rer, wa jix ti', robob tu cotor chen turiri' u xot'or, jeroj mΛna' ic winquirirex. ²⁰ Chen u tajire', yΛn ya'ab u xot'or ich ic winquirirex, chen toc turiri' ic winquirirex. ²¹ Rajen, ij quicho', mΛ' c'ucha'an yor ya'aric ti' a ij c'Λbo': "MΛ' ba'wir tech ten, quij ya'aric a ij quicho'." Baxuc a jo'ro', mΛ' c'ucha'an yor ya'aric ti' a yoco': "MΛ' ba'wir tech ten, quij ya'aric ti'." ²² Aro' mΛ' taji', quire' a ba' a quij quiriquex, a ti' yΛn ich ic winquirirex, a mΛna' u muc' ti', aro' jach manan ij c'atex ti'. ²³ A ba' quij quiriquex, a ti' yΛn ich ic winquirirex, a quic tucriquex mΛ' co'oyo' tij quichex. Ra' quic buquintiquex yejer a ba' jach manan tsoyir. Bayiri' xan, quij kujintiquex xan, irej wa jach manan tsoy. Bayiri' xan, a ba' quij quiriquex, a ti' yΛn ich ic winquirirex, a quic tucriquex mΛ' tsoy ti' ij quichex, quire' quic ch'ic suraquirex ti'. Chen a to'onexo' jach manan quic tsoyquintiquexi' soc mΛ' yirir ten mac. ²⁴ Chen u xot'or ic winquirirex a ba' quic tucriquex jach tsoy ti' ij quichex, robob mΛ' ba'wir quic betiquex soc jach manan tsoy tu wich mac. Chen C'uj, caj u chen quetquint ic winquirirex an ten bic u c'at soc ic suractiquex ic winquirirex, tan ij qui' cΛnantiquex ti' cax mΛ' ne noj quic tucriquex. ²⁵ Baxuc C'uj caj u betaj soc mΛ' chΛca'an yiric wa yΛn tutur xot'or ich ic winquirirex jach tsoy ij quiriquex chen u jer u yet xot'or ich ic winquirirex mΛ' tsoy ij quiriquex. C'uj caj u chen bet ic winquirirex soc p'eri' quic suractic ic winquirirex. ²⁶ Rajen wa yΛn tutur u xot'or ich ic winquirirex a cu muc'yaj, jeroj tu cotor u xot'or ic winquirirex cu yubic

yaj xan. Bayiri' xan wa jach tsoy u xot'or ic winquirex, jeroj, tu cotor u yet xot'or p'eri' qui' yorob xan.

²⁷ Baje'rer tun, tu cotorechex u winquirechex Cristo, tutur u xot'orechex u winquirechex Cristo. ²⁸ A baywo', C'uj caj u tetaj jun yarob ich a mac a yacsm̄nob tu yorob. Jeroj, caj u tetaj mac a caj u yλn tuchi'taj, ra' yλj'irob Cristo. Jeroj, caj u tetaj mac quir u ts'abar u tucur a ti'obo', quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Jeroj, caj u tetaj mac a cu camsicob u t'λn C'uj. Jeroj, caj u tetaj mac a cu beticob carem beyajob. Jeroj caj u tetaj mac a cu jawsic a yajo'. Jeroj, caj u tetaj mac a cu p̄lyic u berob u beyaj u jer mac. Jeroj caj u tetaj mac a yer u tsicbar ich u t'λn u jer mac. ²⁹ Arex ten ba' ca tucriquex baje'rer. Rλc teta'b wa ca' xicob an ten bic yλjtseq'uirob t'λn Cristo? Mλ'. Rλc teta'b soc ts'abar u tucur ti'ob quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj? Mλ'. Rλc teta'b wa soc u camsicob mac? Mλ'. Rλc teta'b wa quir u beticob carem beyaj? Mλ'. ³⁰ Rλc teta'b wa quir u jawsic u yajir mac? Mλ'. Rλc teta'b wa quir u tsicbar ich u jer t'λn a mλ' raji' yeri'? Mλ'. Rλc teta'b wa quir u ya'aricob ba' caj u najtaj ti', a cu tsicbar ich u jer u t'λn a raji' mλ' yeri'? Mλ'. ³¹ Rajen yλn c'atex ti' C'uj a ba' jach manan noj quir u ts'abar techex. Chen baje'rer, bin in ca' in wa'arej techex u jer ba' jach manan tsoy quir a jach c̄niquex a betiquexi'.

13

Bic tabar ca' ic yajquintex mac

¹ Wa tin c'λmaj C'uj u muc' quir in tsicbar ich u t'λn u jer mac, cax u ts'a ten u muc' quir in tsicbar an ten bic u yλjmasir u t'λn C'uj cu tsicbar, chen mλ' jin yajquintic mac, an ten bic C'uj u c'at. A ba' quin betique' jot λc̄tan u wich C'uj. ² Wa yλn ten u muc' quir in tsicbar a ba' C'uj cu ya'aric. Bayiri' xan, wa yλn ten u muc' quir in najtic a ba' cu tar ich C'uj, a mλ' najta'bir uch. Bayiri', wa yλn ten u muc' quir in najtic tu cotor ba' soc ij querex. Bayiri' xan, wa tin c'λmaj u muc' C'uj soc jach manan taj caj in wacsaj tin wor, mλ' ju pec in wor chichin soc c'ucha'an in wor, ca' in wa'arej ti' wits: "Ca' xiquech", jeroj cu quibic in t'λn, cu bin. Chen wa mλ' jin yajquintic mac an ten bic C'uj u c'at, jach jot a teno'. ³ Wa quin rλc jλsic tu cotor in ba'tac quir in ts'ic ti' mac jach otsichλjj. Bayiri', wa quin c'ubic in winquirir quir u toc'ar ich c'ac'. Chen wa mλ' jin yajquintej mac an ten bic C'uj u c'at, a ra' caj in betajo', mλ' ju yam ten.

⁴ Quire' a mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' nema' biqui', jach tsoy yor xan. A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' mλ' ju ts'ictar, quire' cax cu yiric tu cotor mac yλn ti', chen u bλjiri' mλna' ti'. Mλ' ju tucrej u bλjiri' wa jach noj, mλ' ju tucrej tu yor wa carem. ⁵ A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' cu surλctic u rac'ob, mλ' ju chen tucr u nonoj bλjiri', mλ' ju ts'ictar, mλ' ju yajtar u yor quire' a cu beta' c'as ti'. ⁶ A mac a cu yajquintic u jer mac an ten bic C'uj u c'at, raji' mλ' ju qui'tar yori' quire' a caj u yiraj a manob tu c'asir, cu chen qui'quintic yor quire' a mac cu yiric a ju manob tu tsoyir. ⁷ Mac a cu yajquintic u jer mac, cu muc'tic tu cotor ba' ti'. Mλ' ju ya'aric ba' ti' mac. Raji', ts'aja'an yor u quibic a ba' jach tsoy ti' mac. Bayiri', cu pajic a ba' jach tsoy ti' mac xan, cax robob aca'an tu si'pirob uch. A mac a cu yajquintic mac cu muc'tic ba' mλ' ju wλc'λs tupsej yor.

⁸ Rajen, mλ' ju c'uchur tu q'uinin wa ber ca' ic yλn p'λt ic yajquintiquex mac, mλ' biq'uin. Quire' rajra' caj ic yajquintex mac. Chen a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, ra' cu bin ts'ocar a ti'o'. Baxuc a mac a tu c'λm u muc' ti' C'uj quir u tsicbar ich u jer t'λn, a raji' mλ' yeri', ra' cu bin ts'ocar xan. Baxuc a mac a tu c'λm u muc' ti' C'uj soc yer tu cotor ba' a ti' yλn, ra' cu bin ts'ocar xan. ⁹ Quire' a ba' ij querex baje'rer, bayiri' xan, a ba' quic tsicbarex an ten bic C'uj cu ya'aric, mλ' toy ij qui' rλc najtixi'. ¹⁰ Chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin u ca' bin u nup'sej tu cotor ba', a ray u q'uinino' a tu cotor baro', je' ic rλc najtiquexe', mλ' ju t'irir ti' a ba' mλ' jic najtiquexe'.

¹¹ Wa ber chichanen uch, quin tsicbar an ten bic a chichan cu tsicbar. A ucho', caj in tucraj an ten bic a chichan cu tucric. Bayiri' xan, caj in najtaj ba' an ten bic a chichan cu najtic ba'. Chen wa ber caj ch'ijen a teno' jach xiben, jeroj caj in p'λtaj ba' nanij caj

in betaj tin chichanin. ¹² Chen baje'rer, quij quiriquex irej wa to'onex quic p'actiquex ich nen, tic chen cay irex, chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin, jeroj, jach taj quic bin ij quirex. Bajejer, mΛ' toy in rΛc najtej tu cotor ba', chen ca' bin c'uchuc tu q'uinin, je' in rΛc najtic tu cotor ba' an ten bic C'uj yeren a teno'. ¹³ Chen ti' yΛn ba' cu bin p'atΛr munt q'uin, yΛn tres. Turiri', tuj ij cacsex tij corex ti' C'uj, munt q'uin cu p'atΛr aro'. U jer ba', cu bin p'atΛr munt q'uin, a ba' quic pajiquex ca' tac. U jer ba', a cu bin p'atΛr munt q'uin, ca' ic yajquintex mac an ten bic C'uj u c'at. Chen ich a ray treso', yΛn turiri' jach manan tsoy, ca' ic yajquintex u jer mac an ten bic C'uj u c'at.

14

Cu tsicbar a ba' C'uj caj u sijato'onex quir ic beyajex ti'

¹ Rajen, caj a jach p'is a bΛjex soc a betiquex a ba' u c'at C'uj. Ca' a pacran yajquint a bΛjex. Bayiri' xan, ca' a jach pacht a betiquex a ba' u Taj'or u Pixam C'uj, a cu tar ich C'uj, caj u ts'ajaj techex u muc' quir a betiquex. Chen a ba' jach noj, ra' ca' ic betex an ten bic C'uj cu ts'ic to'onex u tucur quir ic tsicbarex a ba' u c'at C'uj. ² Quire' a mac a cu tsicbar ich u t'Λn wa mΛna' mac cu najtic, raji' mΛ' ju tsicbar ti' mac, cu chen tsicbar ti' C'uj. Rajen mΛna' mac cu najtic a ba' cu ya'aric, quire' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ts'ajaj ti' u muc' quir u tsicbar a ba' mΛna' mac caj u najtaj uch. ³ Chen a mac a ts'ab ten C'uj u tucur soc u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' cu tsicbar ti' mac soc u yamtic ti', tan u chichquinta'r yorob ti' yΛni'. Tan u chichquinta'r yorob tu cu muc'yaj soc u tar u yor a ti'obo'. ⁴ MΛ' ja wirej, a mac a cu tsicbar ich u t'Λn wa mΛ' najta'bir, ra' cu chen yamtic u bΛjiriri', chen a mac a cu tsicbar an ten bic C'uj u c'at, quire' ts'a'b u tucur ten C'uj, ra' cu yamtic tu cotor a yacsmΛnob tu yorob.

⁵ Jach tsoy wa c'ucha'an a worex a tsicbarex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir ten mac, chen a ba' jach manan in c'at ca' tsibanΛquechex a ba' u c'at C'uj, quire' raji' caj u ts'aj u tucur techex. MΛ' ja wirej, a baywo', ca yamtic a wet acsa'orirex wa ber ca tsicbarex a ba' u c'at C'uj, quire' raji' caj u ts'ajaj techex u tucur. Cax mΛ' ja tsicbarex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir. Chen ix ti', wa yΛn mac a ts'ab u muc' quir u ya'aric ti' mac a ba' cu ya'aric, a mac a cu tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir, jach tsoy aro', quire' cu yamtic u yet acsa'orirob. Raji' quet yejer a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. ⁶ Rajen in wet acsa'orirex, wa jix ti', quin c'uchur tu' yΛnechex wa ca' bin tsicbanΛquen techex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir, je' wa jin yamtic techex wa mΛ' jin wa'aric techex a ba' cu ts'abΛr ten C'uj ti' in tucur soc in tsicbar a ba' u c'at C'uj? Wa mΛ' jin wa'araj techex a ba' ts'a'b ten C'uj ti' in tucur quir in tsicbar a ba' u c'at C'uj, mΛ' jin camsiqechex an ten bic ti' yΛn ich u t'Λn C'uj.

⁷ Baxuc xan, wa jix ti' yΛn pax, cax chur, a cu bin u pΛxic wa cu bin chur, chen mΛ' ju yΛn irej wa tsoy u jum u pax wa ju chur tsoy soc u qui' yuwic mac, wa mΛ' ju yirej baxuco', c'as cu bin yubej mac. ⁸ Wa yΛn xan, u xurub quir u yusta' soc u pΛyic u winiquirob soldado ca' u much'quint u bΛjob soc u bin u quinsob a mac a cu tarob quinsbir xan. Chen a mac a mΛ' ju qui' ustaj ca' tacob, je' wa ju tarobe'? MΛ' ju bin u much'quint u bΛjob. ⁹ Baxuc xan techex, wa mΛ' ja qui' tsicbarex ca' u najtej mac, je' wa ju najtej a ba' ca' tsicbarex? Wa chen t'Λn a ca'ex ca' bin yubej. ¹⁰ MΛ' ja wirej, a tera' ich yoc'ocaba', yΛn ya'ab u t'Λnob. Jujuntur u t'Λnob cu najticob a mac a yerob. ¹¹ Wa mΛ' jin najtej a ba' u jer winic cu tsicbar, jeroj iren a mac tanxer ru'um cΛja'anen ti' a ra' cu t'Λno'. Rajen a ra' cu tsicbar teno', raji' irej wa tanxer winic cu tsicbar ten xan. ¹² Quire' tan a jach pacht a betex a ba' a je' a c'Λmiquex ti' C'uj, ca' a jach p'is a bΛjex quir a c'atiquex ti' aro', soc a yamtiquex a wet acsa'orirex. ¹³ Rajen, wa mac cu tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir. Arex ti' ca' u t'Λnej C'uj soc raji' cu ts'ic u najtej quir u ya'aric a ba' tan tu ya'aric ti' yet acsa'orir. ¹⁴ Quire' wa quin t'Λnic C'uj ich u t'Λn a mΛ' najta'bir ten mac, bayiri' mΛ' jin najtic a ten xano', rajen a ba' tin t'Λnaj C'uj mΛ' ba'wir ti', quire' mΛ' ju yamtej mac. ¹⁵ An bic quin betic tun? Jach manan tsoy ca' in t'Λnej C'uj soc in najtic, bayiri' xan, soc in wer ba' quir ti'. Bayiri' xan, je' in c'ayic a ba' quin najtic yejer a ba' in wer. ¹⁶ Wa ber ca chen tsicbarex ich u t'Λn a mΛ'

najta'bir ten mac, tan a wa'aric: “Bayo' C'uj.” Bic tabar a mac a mΛ' ts'a'b u muc' quir u najt a ba' ca tsicbarex je' wa ju c'uchur yor ya'aric: “Amén”, tu ca wa'ariquex: “Bayo' C'uj”? ¹⁷ Cax a techexo', tan a tsicbarex ich u t'Λn a mΛ' najta'bir ten u jer mac a ti' yΛn tu ca much'quint a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj. Tan a qui' ariquex “Bayo' C'uj.” MΛ' ja yamtiquex a ti'o' quire' mΛ' ju najt a ba' ca tsicbarex. ¹⁸ A teno' quin wa'aric: “Bayo' C'uj”, quire' a teno' jach ya'ab quin tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir chen cax jujuntur tu cotorechex. ¹⁹ Chen wa ber quin much'quintic in bΛj yejer in wet acsa'orirob tu cu yubicob u t'Λn C'uj. Jach manan tsoy ca' tsicbanΛquen yejer cinco t'Λn a tan u najtic mac, cax ca' tsicbanΛquen yejer diez mil t'Λn ich u t'Λn a mΛ' tan u najta'r ten mac.

²⁰ In wet acsa'orirex, mΛ' ja chen tucriquex an ten bic a chichano', quire' robob mΛ' ju najtob ba'. Bayiri' xan, mΛ' ja betiquex a ba' jach c'aso', chen cΛnex a chichano', quire' robob mΛ' toy u betob a ba' c'aso'. Chen ca' a najtex ba' an ten bic mac toc ch'ijij. ²¹ MΛ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch tu cu ya'aric: “Je' in tsicbar ti' a ray maco' ich u t'Λn wa mΛ' ju najtob. Je' in tsicbar ti'ob ich u t'Λn a mac a tanxer cΛja'anob, chen mΛ' ju bin yubob in t'Λn cax baxuc quin wa'aric ti'ob.” Cax baxuc cu ya'aric ich u t'Λn C'uj uch. ²² Rajen wa ber C'uj cu c'Λnic mac ca' ts'icbanΛc ti' u t'Λn a mΛ' najta'bir u t'Λn. A je' t'Λna' quir u tsicbar ti' a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob quir u yesa' ti'ob bin u ca'ob ΛcΛtan ti' C'uj. MΛ' raji' ti' a tu yacsajob tu yorob. Chen a mac a ts'ab u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, ra' cu bin u yamtic a mac a yacsmΛnob tu yorob, mΛ' ti' a mac a mΛ' yerob C'uj. ²³ Wa ti' yΛn tu cotor a yacsmΛnob tu yorob tu cu naj much'quinticob u bΛjob quir yubicob u t'Λn C'uj, bayiri' xan, tu cotor mac a cu tsicbar, cu chen tsicbar ich u t'Λn a mΛ' najta'bir. Wa jix ti' cu yocar mac a mΛ' tan u najtic aro', wa bayiri' xan cu yocar u jer mac, a mΛ' yer C'uj, ba' cu bin u ya'aricob? MΛ' wa, je' u tucricob jach rocochΛjehex? ²⁴ Chen wa tu cotor a mac a cu tsicbarob, cu tsicbarob quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Jeroj cax cu yocar tu ca much'quint a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj a mac a mΛ' yer C'uj, wa mac a mΛ' ju najtic tu cotor ba'. Chen wa ber cu yubic aro', je' u c'asa'r ti' wa yΛn u si'pir. Jeroj tun, je' u yubic tu yor a ba' c'asir caj u betaj uch. ²⁵ Jeroj tun, je' u c'Λ'otic a ba' caj u betaj uch. Jeroj tun, je' u xontar quir u c'ujintic C'uj, tan u toc aric wa jach taj ti' yΛn C'uj tu yΛnechex.

Bic tabar ca' a c'ujintex C'uj

²⁶ YΛn ba' quiri' ya'ab u jer ca' in wa'aretechex in wet acsa'orirex. Wa ber ca' bin a much'quint a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj, yΛn mac, je' u c'ay, yΛn u jere' je' u camsiqechex, yΛn u jere', je' u ya'aric a ba' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj soc a werex. YΛn u jere', je' u tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri'. YΛn u jere', je' u ya'aric ti' u yet acsa'orirob a ba' caj u ya'araj a mac a tan tu tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri'. Ca' a betex tu cotor aro' soc c'ucha'an a worex a yamtiquex tu cotor mac. ²⁷ Wa ti' yΛn mac a cu tsicbar ich u jer t'Λn wa raji' mΛ' yeri', arex ca' tsicbanΛc, cax wa yΛn dos wa tres u c'at u tsicbarob xan. Jari' ar u tar tu pach a plyber tsicbanΛjij hasta jujuntur cu ts'ocar u tsicbarob. Arex ti' u jer mac, ca' u toc arej ba' cu ya'aricob a tsicbanΛjob ich u jer t'Λn, a mΛ' yerob soc yerob u yet acsa'orirob. ²⁸ Wa mΛna' mac ti' yΛn quir u toc aric a ba' tsicbajΛjij mac sam, jeroj tun, jach manan tsoy ti' wa raji' ca' u yΛn mac u chi'. Arex ti' mΛ' ju yΛn tsicbar tu cu much'quinticob u bΛjob quir u yubicob u t'Λn C'uj, chen arex ti' ca' tsicbanΛc ti' C'uj ich u jer u t'Λn, wa raji' mΛ' yeri' quir u yamtic u bΛjiri', chen mΛ' tu cu c'ujintic C'uj. ²⁹ Bayiri' xan, a mac a cu tsicbar quire' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ya'aric a ba' u c'at C'uj. Arex ti' wa chen dos wa tres cu tsicbarob soc u jer mac a ti' yΛnob cu tucricob tub u tar u t'Λn wa cu tar ich C'uj wa mΛ' ti' u tar ich C'uj. ³⁰ Chen wa ti' yΛn mac tu ca c'ujtinquex C'uj, a curucbaro', wa C'uj caj u ts'ajaj u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, jeroj cha'ex u tsicbar techex. Arex ti' mac a ti' toy cu tsicbar ca' u jamach p'Λt u tsicbar. ³¹ A baxuco', a techexo', je' u c'uchur a worex a tsicbarex jujunturechex, ca' bin c'uchuc ta q'uinx a ba' ts'a'b ten C'uj ta tucurex quir a tsicbarex a ba' u c'at C'uj soc tu cotor mac a ti' yΛn tu ca c'ujintiquex C'uj je' u bin u

clnicob. Bayiri', soc a rɫc chichquintiquex u yorob a wet acsa'orirex. ³² Quire' tu cotor a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, yɫn ca' u pic' u bɫj soc ca' tsicbanɫc u jer, cax wa ber u c'at C'uj. ³³ Quire' C'uj mɫ' ju c'at yiric mac xaxaca'an u tucur tu ca c'ujintiquex C'uj, raji' u jach c'at yirej quet a worex.

A baxuco', ca' u yɫn betob tu cotorob tu ca much'quint a bɫjex quir a wu'yiquex u t'ɫn C'uj, a mac a yacsmɫnob tu yorob. ³⁴ A xquico', ca' u yɫn mɫc u chi' wa ber cu much'quinticob u bɫjob quir u yubicob u t'ɫn C'uj, quire' mɫ' tsoy u tsicbar quire' ich u t'ɫn Moisés cu ya'aric: "Mɫ' ju ocar xquic ts'urir." Baxuc cu ya'aric Moisés uch. ³⁵ Wa ju c'at u ya'aricob ba', quire' mɫ' ju najtobi', ar u c'atob ti' u mam ca' bin uruc tu yatoch. Quire' a xquico' cu suractic mac wa cu tsicbarob tu cu much'quint u bɫjob a yacsmɫnob tu yorob quir yubicob u t'ɫn C'uj.

³⁶ Mɫ' ja chen tucriquex wa c'ucha'an a worex a bɫjiriri'ex a tetiquex a ba' c'ucha'an a worex a betex. Quire' u t'ɫn C'uj mɫ' pɫyber c'uchij techex. Mɫ' chen techex a wacsmɫnex ta worex. ³⁷ Wa ti' yɫn mac tu yɫnechex a cu tucric wa raji' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj, wa ti' yɫn u jer cu ya'aric ts'a'b u muc' ten C'uj quir u betic u beyaj C'uj, jeroj tun, ca' u najtej a ba' caj in ts'ibtaj ti' quire', jach taj C'uj caj u ya'araj ten. ³⁸ Wa mɫ' ju najtaj quire' mɫ' ju c'at, cha'ex tu junan quire' C'uj yer.

³⁹ Rajen in wet acsa'orirex, yɫn jach p'is a bɫjex quir a tsicbarex an ten bic C'uj u c'at quire' ts'a'b a tucurex ten C'uj a techexo'. Bayiri' xan, mɫ' ja yɫn mɫ'quic u ber a mac a ju c'at u tsicbar ich u t'ɫn wa raji' mɫ' yeri'. ⁴⁰ Chen a techexo', yɫn betex tu cotor yɫn betbir, a jach tsoyo'. Yɫn betex jujuntur an ten bic toc ara'an techex.

15

Bic tabar mac je' u riq'uir ich u quimirir

¹ Baje'rer in wet acsa'orirex, a teno' in c'at in wɫc'ɫs c'asic techex soc a wɫc'ɫs c'ɫ'otiquex an ten bic caj in wa'araj techex uch yoc'or u jach tsoyir u t'ɫn C'uj. Quire' caj a c'ɫmajex aro', bayiri' xan, jach chichij a worex ti' u t'ɫn C'uj. ² Quire' aro' xan, taca'anechex. Mɫ' ju bin ts'abir a muc'yajex wa ca qui' clnantiq̄uex a ba' caj in wa'araj techex. Chen wa mɫ' ta qui' clnan ta worex, jeroj jot tu ta wacsex ta worex.

³ A teno', caj in masaj techex a ba' caj in c'ɫmaj ti' C'uj, a ba' jach nojo'. Caj in wa'araj techex Cristo caj quimij quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex an ten bic caj ya'araj tu ts'iba'an u t'ɫn C'uj. ⁴ Caj in wa'araj techex but'a'an u baquer ich u japnin tunich. Jeroj, caj riq'uij quir u wɫc'ɫs cuxtar mɫna' u nup u q'uinin. Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'ɫn C'uj xan. ⁵ Jeroj tune', Jesús caj u yes u bɫj soc u wɫc'ɫs irir ten Pedro. Jeroj tune', caj u wɫc'ɫs es u bɫj soc yirir ten tu cotor u camslwɫnicob a caj u tuchi'taj ca' xicob u tsec'tob u t'ɫn, a docejo'. ⁶ Jeroj pachir caj irir ten a manan quinientos yet acsa'orirob tu much'a'anob. Toc jumpuri' caj u yirajob Jesús. A ray winicobo' robob, ti' toy cuxa'an ya'ab, chen yɫn jun yarob xan quimenob. ⁷ Jeroj caj u yes u bɫj ti' Jacobo, caj ts'oc aro', caj u yes u bɫj ti' tu cotor mac a caj u tuchi'taj ca' u tsec'tob u t'ɫn.

⁸ Jach pachir tu cotor aro', Jesús caj u yesaj u bɫj ten quir u tetiquen ca' in tsec't u t'ɫn an ten bic caj u tetaj u camslwɫnicob uch. Chen yɫn mac u so'soc aricob wa mɫ' ju tetajen Jesús a ray u q'uinino'. ⁹ Mɫ' ja wirej, a teno' ich a mac a yɫtseq'uirob Cristo, a teno' mɫ' nojeni'. Quin wu'yic tin wor jach joten, chen quire' tsoy tu t'ɫn C'uj, raji' caj u tetajen soc yɫtseq'uiuren Cristo. ¹⁰ Chen quire' tsoy tu t'ɫn C'uj a ba' caj u betaj ten C'uj, rajen a teno' a ten biquen baje'rer. Quire' tsoy tu t'ɫn C'uj a ba' beta'b ten C'uj ten, mɫ' tu sltaji'. Mɫ' ja wirej, jach manan a teno' beyanɫjen ti' u beyajob tu cotor a mac a tuchi'ta'b ten Cristo quir u tsec'ta'r u t'ɫn. Chen aro' caj in betaj yejer u muc' C'uj, quire' jach maman tsoy tu t'ɫn C'uj caj u betaj ten. ¹¹ Rajen quin wa'aric techex, cax wa quin tsicbar a teno', wa cu tsicbarob a mac a tuchi'ta'b ten Cristo, ra'iri' t'ɫn caj in tsec'tajob techex, ra'iri' xan a ba' ca wacsiquex ta worex a ti'o'.

Bic tabar ic riq'uirex ich ij quimirirex

¹² Quire' caj in tsec'tob techex, raji' Cristo toc ric'sa'b ten C'uj ich u quimirir, biquinin yλn jun yarob tu yλnechex a cu ya'aricob wa ju quimirir mλ' ju bin ric'sa'bir ten C'uj quir u wλc'λs cuxtarob? ¹³ Wa ra' taj a ba' cu ya'aricob, aro' u c'at ya'aric mλ' ric'sa'b Cristo ich u quimirir. ¹⁴ Mλ' ja wirej, wa mλ' ric'sa'b Cristo ich u quimirir, jeroj tun, mλna' ba' quir in tsec'ticob, bayiri' xan, mλna' ba' quir a wacsiquex ta worex ti'. ¹⁵ Mλ' ja wirej, wa mλ' taji' ca' ric'sac mac ich u quimirir, jeroj tun, bayiri' xan, mλ' taji' wa ric'sa'b Cristo ten C'uj ich u quimirir uch. ¹⁶ Quire' wa mλ' ju riq'uij mac ich u quimirir jeroj tun, a Cristojo', ti' toy yλn ich u quimirir. ¹⁷ Bayiri' xan, wa mλ' ric'sa'b Cristo ten C'uj ich u quimirir mλ' ba'wir caj a wacsajex ta worex ti' Cristo, quire' mλ' bo'ta'b u bo'orir a si'pirex. ¹⁸ Bayiri' xan, a mac a toc yacsmλnob tu yorob ti' Cristo, a mac baje'rer quimenob, jeroj tun, je' u bin ts'abir u muc'yajob. ¹⁹ Wa ti' toy cuxa'ano'onex ich yoc'ocab, quic pajiquex wa pachir je' u taquico'onex Cristo ca' bin quimico'onex, chen ix ti' u tusabar ten Cristo to'onex. Ay quen, jach manan otsichλjenob ich yococab.

²⁰ Chen jach taj Cristo caj riq'uij ich u quimirir. Raji' pλyber ich a mac a riq'uij ich u quimirir, ich tu cotor mac a quimenobo'. ²¹ An ten bic tu cotor mac, tu yλnxchun a ba' u ber ti'ob, rajen quij quiminex quire' a ba' caj u betaj Adán uch. Bayiri' xan, tu cotor mac, je' u riq'uir ich u quimirir quire' a ba' caj u betaj Cristo. ²² Quire' tu cotor mac quimij, quire' a ba' caj u betaj Adán. Mλ' ja wirej, rajen caj u masa u si'pir Adán ti' tu cotor mac. Bayiri' xan, tu cotor mac wa cu yacsic tu yor ti' Cristo je' u riq'uir ich u quimirir. ²³ A ju q'uinino', ra' toc teta'b ten C'uj uch wa ber ca' bin ric'saco'onex. Mλ' ja wirej, a Cristojo', raji' pλyber riq'uij. Jeroj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu yu'ur Cristo, tu cotor a mac a yacsmλnob tu yorob ti' je' u riq'uir ich u quimirir xan. ²⁴ Cu ts'ocar u xur t'λn, wa ber raji' cu bin u c'ubic ti' ic Tetex C'uj a ba' ts'a'b u reyintej uch. Mλ' ja wirej, a ra' u quinino', je' u ruc'sic tu cotor rey a tu cu reyinticob u winiquirob. Je' u ruc'sic xan, tu cotor jach ts'ur yejer a mac a cu beticob a ba' u c'at te' ich yococab. ²⁵ Quire' Cristo ca' u yλn reyintej ca' tac ch'ejsa'bir ten C'uj tu cotor mac a cu p'acticob a ti'o', soc raji' cu bin u reyintic tu cotor ba'. ²⁶ Pachir tu cotor ba', jeroj tune', cu bin u ch'ejsic tu cotor ba' a quic p'actiquex, ra' ic quimirirexo'. ²⁷ Quire', baxuc ti' ts'iba'an: "Tu cotor ba' a ti' yλno', a C'ujjo', caj u tetaj, soc raji' ca' reyintac ten tu cotor ba', a ti' yλn." Chen wa ber caj u ya'araj: "Tu cotor ba' a ti' yλn ca' reyintac", aro' mλ' ju c'at ya'arej wa Cristo cu bin u reyintej C'uj. Mλ' ja wirej, raji' caj u ts'aj u muc' quir u reyintic tu cotor ba' a ti' yλn. ²⁸ Wa ber cu bin ocar u reyinbir Cristo tu cotor ba' a ti' yλn, jeroj tun, raji' Jesús xan, cu reyintic C'uj a mac a ts'a'b u muc' quir u reyinta' ten tu cotor ba' a ti' yλn, soc raji' ic Tetex C'uj jach manan rey.

²⁹ Bayiri' in c'at in wλc'λs aric techex, wa mλ' ju riq'uir a mac a quimin, biquinin acsa'b ja' tu jo'r mac quir u yamtic a mac quimen? Biquinin, wa yλn acsa'bir ja' tu jo'r mac quire' u baquer a mac xan?

³⁰ Rajen ba'wir quin muc'tic u chuquicob in pach tu cotor u q'uinin wa ja cu quimino' mλ' ju bin ric'sa'? ³¹ In wet acsa'orirex, rajra' quin wu'yic wa tabar in quinsa'. A teno', quin wa'aric techex aro' quire' ic pacran er ic bλjex, quire' caj ij cacsajex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. ³² Baje'rer, a teno', caj ba'te'nλjeno' yejer c'axir bλc' ich u cajar Efesio, quire' in jach bλjiri' in c'at, ba'wir ten wa quin betic aro' wa mλ' ju riq'uir mac ich u quimirir? Yλn mac cu tus tucric wa ber ca' bin quimic, jeroj ts'oquij ba', mλna'. Biquinin, mλ' ju chen a'ar: "Cux ca' janaco'onex, ca' uc'urnλco'onex xan, quire' tabar ij quiminex, jaj ix tλcoj samλn."

³³ Mλ' ja cha'iquex mac u tus aric techex, quire' ara'b a mac a cu manob tu c'asir a cu pλyicob u jer mac quir u yacsic u si'pir xan, wa raji' ix ti' cu sayλr tu pachob. ³⁴ Toc p'λtex a ba' ca so'so' tucriquexo' soc a qui' tucriquex an ten bic ca' a yλn betex. Mλ' ja wirej, ti' yλn ya'ab mac ich a cajarex Corintio mλ' toy u najtajob C'uj. Aro' quin wa'aric techex soc a pλyic a surλquirex.

Bic tabar cu bin riq'uir mac ich u quimirir

³⁵ Chen yλn mac je' u ya'arique': "Bic tabar cu bin ric'sa'bir u quimirir soc u wλc'λs cuxtar? Bic tabar u winquirirob wa ber ca' bin ric'sacob ten C'uj ich u quimirir?" ³⁶ A mac a cu tsicbar a baxuco', jach chich u jo'r. Mλ' ja wirej, wa mλ' ju quimij u winquirir a yijiro', mλ' ju joc'ar u pixam u yijir xan. ³⁷ U yijir a ba' ca pλq'uiquex, cax wa yijir trigo wa ju jer a pλc'arex, chen a ba' cu joc'ar quir u ch'ijir, u tirir ti' u winquirir. ³⁸ Chen a C'ujo', cu betic a ba' u c'at, tu cotor pλc'ar raji' cu cuxquintic soc u yλntar u winquirir. Rajen, jujuntur pλc'ar a cu ch'ijir yλn u winquirir an ten bic yλn ti' uch. ³⁹ Bayiri' xan, tu cotor u bλq'uer mλ' ra'iri', chen u tirir ti'. Mλ' ja wirej, a winico' u tirir ti' u bλq'uer. A bλc'o', u tirir ti' xan. A ch'ich'o' u tirir ti' xan. A cλyo' u tirir ti' xan. ⁴⁰ U tirir ti' a ba' yλn ich ca'anano' xan. Mλ' quet yejer a ba' ti' yλn a ba' a tera' yoc'ocab. A ba' ti' yλn ich ca'anano', jach manan tsoy caj beta'b soc ti' yλn ich ca'anano'. Bayiri' xan, a ba' beta'b soc ti' yλn ich yoc'ocab, jach manan tsoy caj beta'b. ⁴¹ A ic yumo', u tirir ti' u sasirir, bayiri' xan, ic nλ', u tirir ti' u sasirir. Bayiri' xan, a sabo', u tirir ti' u sasirir, chen u tirir ti' u sasirir ti' jujuntur a sabo'. ⁴² Bayiri' xan, ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu riq'uir mac ich u quimirir. Wa ber caj muc u bλq'uer mac, cu toc pλc'ar ts'ucur. Chen wa ber ca' bin wλc'λs ric'sac u baq'uer mac mλ' ju bin quimin mλ' biq'uin. ⁴³ Wa ber caj muca'b u bλq'uer mac, jot aro'. Chen wa ber ca' bin ric'sac, jeroj je' u joc'ar jach manan tsoye'. Wa ber caj muca'b u baq'uer mac, ra' mλna' u muc' a ti'o', chen ca' bin wλc'λs ric'sac, jeroj je' u tar u muc' jach manan chichir u muc'. ⁴⁴ Wa ber ca' bin mucuc u baq'uer mac, raji' irej an ten bic tu cotor u baq'uer mac a mucbir. Chen wa ber ca' bin ric'sac quir u wλc'λs cuxtaro', jeroj, u tirir ti', quire' C'uj caj u waysaj soc ric'ben. Je' u tirir ti', tu cotor a bλq'uer mac, a ti' yλn uch, quire' a C'ujo', je' u waysic soc ric'ben u winquirir.

⁴⁵ A baxuco', caj ts'ibta'b ten a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtic a ba' u c'at C'uj. Raji' caj u ya'araj tu cu ts'ib: "A Adáno', a mac a pλyber xibo', a beta'b ten C'uj caj ts'a'b u cuxtar ten C'uj." Chen Cristo, a mac pachir, a raji' u ts'ajmλn to'onex ric'ben cuxtaro'. ⁴⁶ Quire' mλ' ra' u yλn bat'an tar a ric'ben winquiriro', a caj tar pλyber, chen a ra' u jach winquiriro' a tu yλnx chun tu betaj, jeroj pachir je' u tar a ric'ben winquirire'. ⁴⁷ Mλ' ja wirej, a pλyber xibo', ti' u tar ti' a je' ru'uma', raji' beta'b ti' a je' ru'uma'. Chen a xibo' a ju jeroj, a tar u tar ich ca'anano', raji' Cristo. Quire' an ten bic a pλyber xibo', caj beta'b ti' a je' ru'uma', bayiri' xan, tu cotor mac a ti' yλn xan. ⁴⁸ Mλ' ja wirej, an ten bic u winquirir ti' a mac a caj tarij ich ca'anano' uch, bayiri' xan je' u yλn tar u winquirirob a mac a je' u bin ca'anano'. ⁴⁹ Quire' a to'onex ti' yλno'onex an ten bic pλyber a xibo', a beta'b ten C'uj ti' u noy ru'um, baxuc xan, a to'onexo' je' ic yλn tarex an ten bic a xibo' a tarij ich ca'anano'.

⁵⁰ Rajen in wet aca'sorirex, quin wa'aric wa jic winquirirex a yλn to'onex baje'rer, raji' mλ' c'ucha'an yor u yocar ich ca'anano' tu quic bin ic reyintex C'uj. Quire' ra' cu bin quimin, mλ' biq'uin c'ucha'an yor u yocar tu mλna' c'λs ba' cu bin quimin. ⁵¹ A baje'rera', quin bin in wa'aric techex a ba' C'uj caj u ts'ajaj in najtic a teno', a ba' mλ' ju ts'ajaj u najtic ti' mλna' mac uch. Tu cotoro'onex mλ' jic bin quiminex, chen tu cotoro'onex cu bin c'λmbir u jer ic winquirirex a ric'beno'. ⁵² Jach seb bajen jun muts a icho', wa ber cu bin usta'bir u mascabir quir u yusta'r, a raji' yλnin C'ujo'. Quire' wa ber cu bin usta'bir u mascabir a ra' yλnin C'ujo' quir u yusta'r, jeroj tun, a mac a quimij uch, je' u riq'uir toc yejer u ric'ben u winquirirob, a mλ' ju quiminobo' mλ' biq'uin. A ray u q'uinin xano', a to'onex xano', je' ij c'λmiquex ic ric'ben winquirirexe'. ⁵³ Quire' a je' winquirira' a cu quimine', yλn waysa'bir soc mλ' ju quimin. Mλ' ja wirej, a je' ic winquirirexe' je' u quimine', rajen yλn waysa'bir soc mλ' ju quimin. ⁵⁴ Rajen, a je' ic winquirirex a cu bin quimin bin u ca' waysa'bir ten C'uj, soc mλ' ju quimin, soc mλ' biq'uin cu bin quimin. Jeroj tune', je' u nup'sic a ba' ara'b ich u t'λn C'uj tu cu ya'aric: "A ju quimiriro' toc ts'oquij, mλ' biq'uin cu bin quimin mac. ⁵⁵ Te'en mac cu bin quimin baje'rer? Te'en a mac yλn bin mucbir, tu yλnobi'?" Baxuc caj ya'araj ich u t'λn C'uj uch. ⁵⁶ Jeroj, wa jix ti' mλna' u si'pir, jeroj xan, mλna' mac je' u quimin. Bayiri' xan, wa mλna' u t'λn Moisés, mλ' ju bin esbir wa yλn u si'pir mac. ⁵⁷ Rajen a to'onexo', quij cariquex ti' C'uj: "Bayo'

C'uj caj otsir a wirenob." Quire' mɫ' ju c'uchur u yor to'onex a ij quimiriro' quire' a ba' caj u betaj Jesucristo to'onex.

⁵⁸ Rajen in wet acsa'orirex, jach p'is a bɫjex ca' sayɫquex tu pach Jesucristo. Mɫ' ja p'ɫtex u t'ɫn C'uj. Toc betex u beyaj C'uj, quire' a werex a ba' beyaj ca betiquex ti' C'uj mɫ' ju bin satɫ.

16

U sijbar taq'uin quir u yamtic u yet acsa'orirob

¹ Bayiri' baje'rer, je' in wa'aric techex bic tabar ca' a much'quintex a ba' ca bin a sijex quir a yamtiquex a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén, an ten bic caj in wa'araj ti' a yacsmɫnob tu yorob ich u ru'umin Galacia ca' u betob xan, bayiri' xan, ca' a betex xan.

² Ca' bin c'uchuc tu q'uinin a cu yɫnxchun semana, raji' domingo, ca' a ric'siquex junxot' a ba' caj a jarex tu beyanɫjechex. Jamach yajquintex aro', soc ca' bin c'uchuquen mɫ' ja bin a much'quintex a ray a taq'uinexo'. ³ Jeroj tun, ca' bin c'uchuquen tu yɫnechex, jeroj, je' in ts'ibtic ju'un soc a mac a cu bin u puricob a taq'uinex a caj a much'quintex ti' a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén, soc u yet bin a ray ju'uno', yejer a mac a caj a tetex quir u binob. ⁴ Wa tsoy tin t'ɫn ca' xiquen robob ca' xiquenob yejerob.

Quir u bin Pablo

⁵ Chen je' in tar in wirechex wa ber ca' bin ts'ocac in ch'ɫctic tu cotor u cajar ich u ru'umin Macedonia. Mɫ' ja wirej, bin in ca' ch'ɫctic u ru'umin Macedonia. ⁶ Jaj ix ti' in p'atɫ ta wicɫɫnɫex, cax ca' bin c'uchuc tu q'uinin que'er. Jeroj tun, je' u c'uchur a worex a yamtiquenex quir in bin ich u jer ru'um, wa cajar, a tub in c'at in bin. ⁷ Quire' mɫ' jin c'at in chen jamach iriquechex, chen a teno' in c'at in p'atɫ ta wicɫɫnɫex ya'ab u q'uinin wa jic Jaj Ts'urirex u c'at. ⁸ Chen baje'rer, quin tucric in p'atɫ tera' ich u cajar Efesio hasta cu man u q'uinin u qui'qui' janɫn, a Pentecostés. ⁹ Quire' jach c'uchij tu q'uinin quir in betic jach ya'ab u beyaj tera' ti' in Tet C'uj. Chen yɫn ya'ab mac xan mɫ' quet yor yejer u beyaj C'uj, quire' cu p'acticenob a tenobo'.

¹⁰ Wa cu c'uchur Timoteo tu yɫnechex, yamtex a ti'o' soc qui' yor u p'atɫ ta wicɫɫnɫex, quire' cu betic u jach beyaj C'uj an ten bic a teno'. ¹¹ Rajen mɫ' ja cha'iquex macob ca' p'astacob Timoteo. Chen yamtex a ti', soc mɫna' ba' cu tucric, soc seb u c'uchur tu yɫnen, quire' quin pajic ca' bin uruc yejer u jer ij quet acsa'orirex.

¹² Bayiri' xan, in c'at in wa'aric techex ij quet acsa'orirex Apolos. Caj in chich araj ca' xic tu yɫnechex, soc u yet binac u yet acsa'orirob wa ber ca' bin xicob, chen mɫ' ju c'at. Rajen, je' u bin, ca' bin tac tu q'uinin.

Cu ts'ocar u t'ɫn Pablo

¹³ Qui' p'ir a wichex, mɫ' ja cha'iquex mac u tusaric techex. Ca' chichac a worex ti' u t'ɫn C'uj. Chichquint a worex soc mɫ' ja p'ɫtiquex u t'ɫn C'uj. Chichquin ta worex ti' C'uj soc irechex a mac jach xibo', soc mɫ' irechex a chichano'. Chichquint a worex tu ca wacsic ta worex. ¹⁴ Cax tu cotor a ba' ca betiquexe', cha' u yiriquechex mac bic a pacran yajquintiquex a bɫjex.

¹⁵ Bayiri' xan, a werex in wet acsa'orirex, wa tu cotor u bɫjob Estéfnas, wa robob a caj u yɫn acsob tu yorob ich u ru'umin Acaya. Bayiri' xan, a werex robob rajra' cu yamticob a mac a cu yacsicob tu yorob. ¹⁶ A teno', quin wa'aric techex, ca' a sɫjtex tu cotor mac a cu betic u beyaj a ra' cu beticobo'. Bayiri' xan, ca' a sɫjtex a mac a cu yamticob a mac a cu beyaj ti' C'uj. ¹⁷ Wa ber caj c'uchob Estéfnas yejer Fortunato yejer Acaico, jach qui'jij in wor, quij Pablo, quire' robob caj u ya'arob tu cotor bic tabar a betiquex, cax mɫ' ti' yɫnen tu yɫnechex. ¹⁸ Robob tu qui'quintob in wor wa ber caj u ya'arob ten techex, an ten bic cu bin u qui'quintejob a worex wa ber je' u ya'aricob bic tabar a tena' tu yɫnen quin betic. Yɫn surɫ tex mac a baxuco'.

¹⁹ Tu cotor a yacsmɫnob tu yorob ich u ru'umin Asia, cu t'ɫniquechex. Bayiri' xan, Aquila yejer u rac' Priscila, cu t'ɫniquechex. Bayiri' xan, tu cotor a wet acsa'orirex

a cu much'quint u bɔjob quir u c'ujinticob C'uj ich yatoch Aquila yejer Priscila, cu t'ɔniquechex. Jach manan cu t'ɔnicob techex quire' caj a wacsex ta worex ti' Cristo.

²⁰ Bayiri' xan, tu cotor a yacsmɔnob tu yorob te' tu yɔnena', cu t'ɔniquechex. Bayiri' xan, pacran t'ɔn a bɔjex.

²¹ A teno' in bɔjiri' quin ts'ibtic a je' t'ɔna' yejer in c'ɔb soc in t'ɔniquechex xan.

²² Wa ti' yɔn mac a mɔ' ju c'at u yajquintej Cristo, arex u bin tu cu bin muc'yaj. Cojen ic Jaj Ts'urirex, seb a wu'ur.

²³ A teno', in jach c'at ca' u yam techex C'uj an ten bic tsoy tu t'ɔn ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

²⁴ A teno', quin jach yajquintic techex quire' a wacsmɔnex ta worex ti' Jesucristo.

A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSA'ORIROB ICH U CAJAR CORINTO 2 CORINTIOS

Pablo caj u ts'ibtaj ti' a mac a cu much'quinticob u bɔjob quir u yubicob u t'ɔn C'uj ich u cajar Corinto

¹ A teno' Pablojen, p'eri'en yejer Timoteo, ij quet acsa'orirex, tan in ts'ibticob techex a je' ju'una'. C'uj caj u teten soc yɔj tseq'uiren Jesucristo quir in beyaj ti', quire' tsoy tu t'ɔn Jesús, rajen quin tsec'tic u t'ɔn. Tan in tuchi'ticob a je' ju'una' soc a xaquiquex, a mac a yacsmɔnob tu yorob ich u cajar Corinto quet yejer a mac C'uj yɔninob, a mac a cɔja'an ich tu cotor u ru'umin Acaya. ² A teno' in c'at C'uj ic Tetex ca' u yam techex soc mɔna' ba' ca tucriquex. Bayiri' xan, in c'at techex aro' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

A ba' muc'yajɔjij Pablo ti' a mac a mɔ' yerob C'uj

³ Ca' ij carex ti' C'uj, a mac u Tet ic Jaj Ts'urirex Jesucristo: "Bayo' C'uj, tech ta tucrenob, rajra' tan a chichquintic in worob." ⁴ Mɔ' ja wirej, raji' cu chichquintic ij corex wa ber cu c'uchur to'onex tu cotor muc'yaj. Rajen, c'ucha'an ij corex ic chichquintiquex u yorob ij quet acsa'orirex wa ber cu muc'yajob, quire' C'uj caj u chichquintaj ij corex tu muc'yajɔj'onex uch. ⁵ Mɔ' ja wirej, a mac a yacsmɔnob tu yorob, bin u ca' tar u muc'yajob an ten bic muc'yajɔjij Cristo uch soc u cɔnicob Cristo, chen raji' cu chichquintic ij corex wa ber quic muc'yajex. ⁶ A tenobo' tan in muc'yajob baje'rer soc c'ucha'an in worob in chichquinticob a worex, bayiri' soc je' u to'car a pixamex. Wa ber C'uj cu chichquintic in worob, jeroj je' a wiriquex bic tabar xan cu bin chichquintic a worex C'uj. Bayiri' bic tabar cu bin tacbir a pixamex ten C'uj. Quire' wa ber cu tar techex a muc'yajex an ten bic muc'yajɔjjenob, a tenobo' in c'atob a qui' muc'tiquex a muc'yajex a tan u tar techex. ⁷ Mɔ' nacɔr in worob quire' a techexo'. Mɔ' ja wirej, in werob wa ca muc'yajex xan an ten bic a tenobo' muc'yajɔjjenob je' u chichquinta'r a worex xan.

⁸ A tenobo' in c'at in c'asicob techex, in wet acsa'orirex bic tabar muc'yajɔjjenob tar ich u ru'umin Asia. Quire' jach manan muc'yajɔjjenob soc orac mɔna' in worob, rajen in werob wa je' in quimenobe'. ⁹ A tenob in werob je' u c'ubiquenobe' a tenobo' soc in quinsa'ob. Mɔ' ja wirej, a ba' in ber a tenobo' tarij quire' C'uj soc in c'ubic in bɔjob ti' C'uj, a mac cu ric'sic mac ich u quimirir soc u wɔc'ɔs cuxtar. Tarij soc in cɔnicob wa mɔ' in muc'ticob in bɔjiri'ob tin junanob. ¹⁰ Chen C'uj caj u joc'sen a tenobo' tu tabar u ch'esiquenob a tenobo'. Ra'iri' C'uj xan je' u joc'siquen a tenob a ra' u q'uinin a cu taro', rajen quin wacsic tin worob wa je' u rajra' joc'siquenob soc in to'carob a tenobo'. ¹¹ Wa ca yamtiquenobex quire' tan a t'ɔnic tenob C'uj. Wa jaj ix ti', ya'ab mac cu t'ɔnicob C'uj tenob, ya'ab mac cu bin ya'arej: "Bayo' C'uj" quire' ta wesaj a tenob u jach tsoyir a pixam.

Biquin mɔ' seb binij Pablo ich u cajar Corinto

¹² A tenob jach qui' in worob caj in wu'yajob quire' caj in betob tsoy techex, a mac a ti' yɔnob ich yoc'ocab. A tenobo' caj in p'is in bɔjob soc in manob tu tsoyir. A baywo' caj in betob wa ber ti' yɔnenob yejerechex uch, quire' tu yamtajenob C'uj. A tenobo' mɔ' jin najtob ba' an ten bic mac ich yoc'ocab cu chen najticob ba'. ¹³ A techexo', a werex aro' jach taj. A tenobo' mɔ' tin wa'arajob u jer t'ɔnob ich u jer u ju'unin caj in tuchi'techex uch, jari' a ba' c'ucha'an a worex a xaquex a wirex. Bayiri' a ba' tan a najtiquex, an bic quin pajicob cu c'uchur tu q'uininin je' a qui' najtiquexe'. ¹⁴ Mɔ' ja wirej, ta chɔc najtex chichin rajen je' u qui' tar a worex quire' a tenobo', bayiri' xan je' u qui'tar in worob quire' a techexo' ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

¹⁵ A teno' in jach er tu jaj aro'. Rajen in wer in man pɔyber tu yɔn techex soc a baywo' quic pacran iric ic bɔjex tu ca'ten, mɔ' chen turiri' quij quiric ic bɔjexi'. ¹⁶ Quire' in wer wa ber quin bin ich u ru'umin Macedonia ti' quin bin man tu yɔnechex. Bayiri' ca' bin

uquen tu ru'umin Macedonia ti' quin bin wac'as man tu yanechex. In c'at a yamtiquenex soc c'ucha'an in wor in bin tu ru'umin Judea. ¹⁷ Ra' in jach c'at in wirechex uch, chen a teno' mΛ' taren'. Jaj ix tΛcoj ca tus tucriquex a teno' quin betic an ten bic mac cΛja'an te' ich yoc'ocab cu chen beticob. Robob cu ya'aricob cu bin u beticob ba', chen robob yerob mΛ' ju bin u beticobi'. ¹⁸ MΛ' ja wirej, a C'ujo', raji' jach taj yor C'uj, rajen mΛ' in manob in cacay tsicbatob. ¹⁹ A tenobo' caj in tsec'tob techex u t'Λn Jesucristo uch, raji' u parar C'uj aro' mΛ' cacay caj in tsec'tob xan. Bayiri' xan, caj in tsec'techex quet yejer Silvano yejer Timoteo. Tu cotorenob caj in tsec'tob techex caj in wa'arob techex wa Cristojo' raji' taj. ²⁰ MΛ' ja wirej, raji' Cristo caj u nup'saj tu cotor u t'Λn C'uj a tu toc araj C'uj uch. Rajen tan ic sΛjtiquex C'uj wa quij cacsiquex tij corex ti' u parar C'uj. ²¹ U bΛjiri' C'uj tan u chichquintic ij corex soc mΛ' ic p'Λtiquex Cristo soc p'eri' ij corex yejer Cristo. Raji' C'uj caj u ts'aja tenob in beyajob. ²² A C'ujo' caj u tetenob soc raji' yΛninenob a tenobo'. In werob quire' tu chaj u Taj'or u Pixam C'uj u cΛjtar tin pixamob soc in werob yΛn toj quir u tar u nup'sej a ba' u toc aramΛn C'uj.

²³ A teno' quin wa'aric techex ΛcΛtan C'uj raji' yer wa taj quin wa'aric techex. A teno' in wer mΛ' jin tar in wirechex uch quire' in wer bin in ca' in q'ueyechex quire' a ba' ta betajex uch. ²⁴ A tenob mΛ' in c'at a ts'urintiquenex, mΛ' jin ts'Λrob a pachex quir a wacsiquex ta worex. MΛ' ja wirej, p'eri' in beyajob yejerechex soc qui' a worex quire' tan a qui' acsiquex ta worex ti Cristo.

2

¹ Rajen in wer wa jach tsoy mΛ' jin wac'as tar in wirechex, quire' wa taren ca'ch jari' u yajij a worex ta wu'yajex ca'ch. Quire' a teno' wa taren ca'ch bin in ca' in q'ueyechex quire' a ba' caj a betex uch. ² MΛ' ja wirej, wa ja teno' caj in yajquint a worex ca'ch mac cu bin u qui'quintic in wor a teno'? Jari' techex c'ucha'an a worex a qui'quintiquex in wor. Chen mΛ' c'ucha'an a worex a qui'quintiquex in wor wa ber quin q'ueyiquechex quire' je' u yajtar a worex tene'. ³ A teno' caj in ts'ibtaj techex a ra' t'Λn uch soc mΛ' in tucur wa ber quin c'uchur tu yanechex. MΛ' ja wirej, in c'at a qui'quintiquex in wor quire' in wer a bΛjiri'ex je' u qui'tar a worex wa ber ca wiriquex qui' in wor quire' techex qui' a worex. ⁴ Wa ber caj in ts'ibtaj techex a ray ju'uno' uch, choc in wor tin pixam, bayiri' jach c'ux in wor quire' techex a ba' ta betex. Jach oc'ar in ca' quire' techex ta betex ba'. MΛ' ja wirej, mΛ' in c'at in yajquintic a worex, chen in c'at ca' a c'Λ'otex biquinin jach manan in yajquintiquex tu cotor.

Jawsex u si'pir a mac a tu raq'uintaj u rac' u yum

⁵ Wa mac tu c'uxquinta yor mac, mΛ' tu chen c'uxquinta tin wor a teno', tu c'uxquinta ta worex techex. MΛ' ja wirej, tu c'uxquintaj orac tu cotor a worex. ⁶ An bic ta q'ueyex a ray xibo' a tu pΛy u si'pir ca'ch, ti'ti' baje'rer. Arex ti' a wet acsa'orirex soc u ts'ocsic u q'ueya'r quire' q'ueya'b ten ya'ab mac. ⁷ Chen a baje'rero' ca' a yΛn jawsex u si'pir, ca' a chichquintex u yor soc mΛ' u tupsa'r yor, soc mΛ' u bin tu pach. ⁸ Rajen quin wa'aric techex ca' a ts'ajex yer soc caj a jach yajquintex a ti'o'. ⁹ Rajen caj in ts'ibtaj a ray ju'uno' ti' techex soc in wu'yic wa ta muc'tex wa ber caj in tumt a worex. A teno' in c'at in wu'yic wa rajra' ca bin a quibex in t'Λn a quin toc aric techexo'. ¹⁰ Wa ber ca jawsex u si'pir mac baxuc a teno' quin jawsic u si'pir xan. A teno' caj in jawsaj u si'pir ΛcΛtan Cristo wa yΛn ba' quir in jawsic, quin jawsic quire' techex. ¹¹ MΛ' ja wirej, ca' ic jawsex u si'pir soc c'ucha'an ij corex ti' a quisino'. Baxuc quin wa'arico' quire' ij querex bic tabar cu tucric a quisino'.

A ba' jac'sa'b yor Pablo ich u cajar Troas

¹² Caj c'uchen ich u cajar Troas uch quir in tsec'tic u jach tsoyir u t'Λn Cristo, u winiquirob tu cajar caj u pachtob yubob u t'Λn Cristo quire' C'uj toc tar u pixamob. ¹³ Chen mΛ' tsoy in tucur quire' mΛ' jin nupa ti' taro' in wet acsa'orir Tito. Rajen caj in t'Λnaj ti'ob a ray winiquirob quire' bin in ca' caj binen ich u ru'umin Macedonia.

Je' u joc'ar u tsoyir tu cotor ba' quire' Cristo

¹⁴ Ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj, quire' rajra' tech tan a yamtiquenob soc c'ucha'an in worob tu cotor ba' quire' tech C'uj ta p'eri'quin tenob yejer Cristo." Rajen C'uj caj yam to'onex soc ic masiquex u t'ʌn ich tu cotor mac ich yoc'ocab soc yerob biquira' C'uj. Bayiri' tan u qui'quintic ij corex u t'ʌn c'uj. ¹⁵ A baywo', tan ij qui'quintiquex u yor C'uj quire' cu yiric to'onex tan ic tsec'tiquex u t'ʌn Cristo ich tu cotor mac. Wa ber mac cu yubicob ic tsec'tiquex u t'ʌn C'uj ʌn mac cu yacsicob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj, jeroj raji'ob toc ten C'uj. ʌn mac u jer mʌ' ju yacsejob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj, jeroj raji'ob satʌr u ca'ob. ¹⁶ Rajen ʌn mac je' u toc satʌr quire' mʌ' u c'at u t'ʌn C'uj. Bayiri' xan ʌn mac je' u bin tocar ten C'uj quire' u c'atob u t'ʌn C'uj. Ay, bic tabar yaj ic beyajex! ¹⁷ Mʌ' ja wirej, a tenobo' mʌ' in betob an ten bic u jer mac tan u beticob, raji'ob tan u masicob u t'ʌn C'uj quir u jaricob u taq'uinob. A tenobo' ʌcʌtan ti' C'uj ts'aja'an in worob in tsec'ticob u t'ʌn C'uj quire' raji' tu tuchi'tenobo'. A tenob quin tsec'ticob a ba' tajo'.

3

U t'ʌn C'uj irej wa ric'ben

¹ Wa ber caj in ts'ibtob techex aro', a techexo' mʌ' a ʌn turiquex wa tan in wʌc'ʌs aricob wa tsoyir in bʌjob soc a tus tucriquex wa jach caremenob. A tenobo' mʌ' ba' wir quir in wesic techex ju'un a cu tsicbar jach tsoy t'ʌn a tenobo'. A bʌjiri'ex a werex bic tabar a tenobo', bayiri' xan u jer yerob xan. ² Mʌ' ja wirej, chʌca'an yiric mac wa tin betob a tsoyo' tu ʌnechex uch, quire' a techexo' caj a c'ax ta worex ti' C'uj caj a p'ʌt a manex ich a si'pirex. A baywo' chʌca'an yiricob a rac'obex biquira' a pixamex. ³ Robob chʌca'an yiricob wa irechex turiri' ju'un toc ts'ibta'b ich yoc'or ten u bʌjiri' Cristo. A ra' ju'uno' tin toc c'ubob ti' a rac'obex ich a cajarex. A ba' ts'iba'an ich yoc'or mʌ' ts'ibta'b yejer u jach a'arir ts'ib, chen ts'ibta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj a mac cuxa'an. U t'ʌn caj u ts'ibtaj aro' mʌ' ts'iba'an ich yoc'or tunich an ten bic uch tu q'uinin in nunquiob Moisés caj ts'ibta'b ten C'uj. Mʌ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich a pixamex.

⁴ Rajen taj quin wu'yic tin worob quire' C'uj. Mʌ' ja wirej, Cristo caj u betaj aro'. ⁵ A tenobo' quin wu'yicob tin worob wa jin nonoj bʌjiri'ob mʌ' c'ucha'an in worob ti' a ray beyajo', chen a C'uj' cu chichquintic in muc'ob soc in beyajob ti' soc in man in tsec'tob u jach tsoyir u t'ʌn, a ric'beno'. A je' t'ʌna', mʌ' ra' u t'ʌn a uchbeno' a tu ts'ibt in nunquiriob Moisés a ucho'. ⁶ Mʌ' ja wirej, u t'ʌn Moisés ra' cu ya'aric bin ij ca' quiminex quire' tan ic manex ich ic si'pirex. Chen u t'ʌn a quin tsec'ticob ra' u t'ʌn a cu camsic u Taj'or u Pixam C'uj. A je' t'ʌna' cu ts'ic ij cuxtarex.

⁷ Jach jaj jach tsoy u t'ʌn C'uj a uchbeno' a ts'iba'an ich tunich uch. Jari' ra' cu taquic ic jo'rex quire' ʌn ic si'pirex. A ray u q'uinino' Moisés caj u c'ʌmaj u t'ʌn C'uj, u wich Moisés caj u chucaj u sasirir C'uj tu ch'ica'an yejer C'uj. Rajen u winiquiob israel mʌ' c'ucha'an yor u pʌcticob uch u wich Moisés quire' u sasirir cax tabar u jawʌr u sasirir C'uj u wich ich Moisés. ⁸ Chen a techexo' a werex jach manan tsoy u t'ʌn C'uj a tu ts'aja to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. ⁹ Jach taj u t'ʌn C'uj a uchbeno' a caj ts'ab ten C'uj ti' Moisés a ucho'. A ra' u q'uinino' caj u ch'aj sajquiob u winiquiob israel. Cax cu ta'quic u jo'rob quire' ʌn u si'pirob, cax quic ch'ic sajquirex ti' u t'ʌn a ric'beno', jach manan tsoy quire' cu ya'aric bic tabar C'uj cu c'ʌmico'onex. ¹⁰ Mʌ' ja wirej, a ucho' jin werob a t'ʌno' a uchbeno' jach tsoy an ten bic ts'abir ten C'uj, chen u t'ʌn a ric'beno', a ʌn to'onex baje'rer jach manan tsoy. ¹¹ A t'ʌno' a ric'beno', a je' t'ʌna' je' u p'atʌr munt q'uin quire' jach manan tsoy. Chen u t'ʌn a uchbeno' cax tsoy, u tsoyir tan u man.

¹² Rajen mʌ' in ch'a'ej sajquiob in tsec'ticob u t'ʌn C'uj. ¹³ Mʌ' ja wirej, a tenobo' mʌ' irenob in nunquiob Moisés, quire' raji' tu pix u wich yejer noc' soc u winiquiob israel mʌ' u pʌcticob u wich quir u yiricob wa ju sasir u wich tabar u jawar u sasirir C'uj tu wich Moisés. ¹⁴ U winiquiob israel u berer baje'rer mʌ' ju najtob a ba' tu ts'ibt u nunquiob Moisés uch, cax cu qui' cʌxticob a ba' ts'iba'an ti' ich u t'ʌn a uchbeno', mʌ' ju najtobi'. Quire' mʌ' ju najtob wa Cristo tu toc rʌc nup'saj a ba' ti' ʌn a ti'o'. ¹⁵ Jach taj u berer

baje'rer raji'ob mΛ' ju najtob cax cu qui' cΛxtic ich u t'Λn u nunquirob Moisés. ¹⁶ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu yacsicob tu yorob ti' ic Jaj Ts'urirex, jeroj je' u najticobe'. ¹⁷ MΛ' ja wirej, ic Jaj Ts'urirex yejer u Taj'or u Pixam C'uj robob quet bayiri'. Jeroj a mac a ju yet man u Taj'or u Pixam C'uj toc ruc'sa'b ti' u t'Λn Moisés, a ra' cu ya'aric mac cu bin ts'a'bir u muc'yaj. Toc sipta'b ti'. ¹⁸ MΛ' ja wirej, mΛna' ba' cu pixic ij quichex. A tenobo' irenob nen tan in wesicob u jach caremir C'uj. Quire' chan chanber tan u waysico'onex soc tsoyo'onex an ten bic tsoy ic Jaj Ts'ururex. Jesús tan u betic to'onex aro' quire' aca'an tic pixamex u Taj'or u Pixam C'uj.

4

¹ Rajen mΛ' biq'uin tupsa'an in worob quire' C'uj, a cu tucric maco', caj u c'ubenob beyajob, ra' quir in manob in tsec'tob u t'Λn. ² Toc jumpuri' mΛ' in betob a c'aso', bayiri' xan, mΛ' jin pachtob in tusaricob ti' mac, mΛ' jin jenmastob u t'Λn C'uj xan. MΛ' jin soso' arob u t'Λn C'uj quire' taj quin wa'aricob ti', soc mac tu cotor c'ucha'an yorob yiricob wa tsoy in beticob ΛcAtan ti' C'uj. ³ Jach taj u t'Λn C'uj a quin tsec'ticob ti' mac soc yerob bic tabar u jawΛr u si'pirob, ra' mΛ' quet cu najticob a mac a cu satΛrobo'. ⁴ MΛ' ja wirej, a quisino', a mac a cu pΛyic u ber a mac a mΛ' yer C'uj. A quisino' mΛ' ju ts' u tucur mac soc u najticob u t'Λn ic Jaj Ts'urirex, bayiri' soc u c'Λmicob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Rajen mΛ' c'ucha'an yor yerob u caremir ic Jaj Ts'urirex, a mac irej u bΛjiri' ic Tetex C'uj. ⁵ A tenobo' mΛ' in tsec'ticob bic tabar a tenob. A tenob quin tsec'ticob bic tabar ic Jaj Ts'urirex. Quin wa'aricob wa quin yamticob mac tu cotor quire' Jesucristo ic Jaj Ts'urirex a ju yajo'onex. ⁶ A tenobo' quin tsec'ticob u t'Λn Cristo quire' C'uj, raji' caj u ya'araj: "A quibo' ca' u sasiqint tu yac'birir." Baxuc tu ya'araj C'uj. MΛ' ja wirej, caj u ts'aj in najticob rajen in werob biquira' C'uj, a mac jach manan caremo' an ten bic Cristo tu ts'aj u tucur C'uj ti' a tenobo'.

Bic tabar quic manex tu tsoyir

⁷ Chen a tenobob mΛ' patarenobi' a mac a yΛn a je' jach tsoy u t'Λna' soc chΛca'an yiricob mac jach manan carem ij C'ujirex, a mac jach chich u muc' xan. A tenob, mΛ' chen ten yΛnin a ray u muc'o' quire' C'uj yΛnin. ⁸ YΛn ba' in berob tu quin binob. Chen a C'ujo' cu ruc'sa'r u c'Λbob tenob soc mΛ' u chuquiquenob. A tenobo' c'Λs tucur in ca'ob, chen mΛ' choc in worob tenob. ⁹ Wa ber cu chuquicob in pachob mΛ' jin wu'yob wa tu p'Λtajenob C'uj. Cax jats'ob in pachob chen mΛ' ch'esa'benobi'. ¹⁰ Cax tu quin c'uchurob, quin c'ubic in bΛjob soc in quinsa'ob an ten bic Cristo caj u betaj, a mac quinsa'b ich cruz. Quire' a jeroj mac tu cotor je' u yerticobe' wa Jesús raji' a mac cuxa'an quir u yamtenob a tenob. ¹¹ Chen a tenob ti' toy cuxa'anenob, chen yΛn mac u c'at u quinsiquenob quire' ra' u yajir in wacsic tin wor ti' Jesucristo. A baywo' c'ucha'an yor yiricob mac wa Cristo tan u yamtiquenob soc in cuxtarob te' ich yoc'ocab. ¹² A tenobo' jach ya'ab tan in muc'yajob, bayiri' xan tabar in quiminob, chen C'uj tan u beyaj yejerechex soc a cuxtarex.

¹³ U'yex ba' cu ya'aric ich u t'Λn C'uj: "A teno' quin wacsic tin wor ti' a t'Λn rajen tsicbΛnΛjen." Baxuc cu ya'aric ich u t'Λn C'uj. A tenobo' quin wacsic tin worob an ten bic mac caj u ts'ibtaj a ray t'Λno', a baywo' quin tsicbarob u t'Λn quire' tin wacsob tin worob. ¹⁴ A tenobo' in werob C'uj je' u ric'sico'onex ich u quimirir soc ij cuxtarex yejer Jesucristo quire' tu ric'saj ic Jaj Ts'urirex ich u quimirir soc u cuxtar. Jeroj p'eri'o'onex ich ca'anan je' ij cuxtarex. ¹⁵ Baxuc caj u betaj C'uj techex. MΛ' ja wirej, a techexo', a mac C'uj yΛninechex, je' a jach pintarex quire' je' u man u t'Λn C'uj nach ich tanxer ru'um. A baywo' ya'ab mac, quire' tsoy tu t'Λn C'uj, bin u ca' ya'arob: "Bayo' C'uj." A baywo' cu yesicob bic jach carem ij C'ujex.

¹⁶ Rajen mΛna' ba' cu tupsic in worob, cax tan u jach nuxibchΛjΛr in winquirob, a jin pixamob, rajra' tan u chichquinta'r u muc'ob ten u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁷ A tenobo' tan in c'Λs muc'yajob baje'rer. MΛ' ja wirej, a je' muc'yaj a quin muc'yajob baje'rer tan u pΛyiquenob u tsoyir C'uj a mΛ' u ts'ocar biq'uino'. ¹⁸ A tenobo' mΛ' tan in tucricob ti' a ba' chΛca'an in wiricob a tera' ich yoc'ocab. Chen a tenobo' tan in tucricob a ba' to'onex

mΛ' toy ij quirex. MΛ' ja wirej, a ba' quij quiriquex baje'rer mΛ' ya'ab u q'uinin ti' yΛn, chen a ba' mΛ' toy ij quirex aro' munt q'uin ti' yΛni'.

5

¹ A to'onex ic winquirirex irob yatoch a ju rabΛrob tu quij cΛjarex. Rajen ic toc erex ti' yΛn u jer ric'ben ich ca'anan tu quic binex cΛjtarex wa jic winquirirex cu ch'ejar. A ray u winquiriro', mΛ' irej yatoch a xibo' cu c'Λxico' quire' aro' cu rabΛr. U winquirir a cu bin ts'abir ten C'uj to'onex mΛ' ju rabΛr quire' C'uj cu bin u betic ti', soc munt q'uin ti' yΛn. ² Jach taj a to'onexo', a mac yer C'uj jach tucur ij ca'ex quire' ti' toy yΛno'onex ich yoc'ocab. Quire' quic jach pachtiquex ij cΛjtarex ich ca'anan ich C'uj soc yΛn to'onex ric'ben ic winquirirex. ³ Tu quic bin ij cΛjtarex ich ca'anan, je' u yΛntarex ric'ben ic winquirirex, rajen mΛ' c'ucha'an ij corex ij cariquex mΛna' ij winquirirex. ⁴ A mun u q'uinin ti' toy yΛno'onex te' ich yoc'ocab quic xobex quire' tan ic muc'yajex. A teno' mΛ' in c'at in wa'aric wa in c'at in p'Λtic in winquiriro'. Chen a teno' in c'at in c'Λmic u jer ric'ben. Chen jach manan tsoy ca' xico'onex ich ca'anan tu yΛn C'uj quir ij cΛjtarex tu mΛ' ju quimin mac. ⁵ MΛ' ja wirej, a C'ujjo' tu toc nup'sa a ba' tu tucraj quire' tu toc bet aro'. Bayiri' xan, tu tuchi't u Taj'or u Pixam C'uj soc u p'atΛr tij quicnΛnex, rajen ij querex je' u joc'ar u tajir a cu bin u ts'ic to'onex aro' tsoy.

⁶ Rajen jach manan qui' in worob quire' in werob ti' toy cuxa'anenob te' ich yoc'ocab mΛ' toy xiquenob ich tu yΛn ic Jaj Ts'urirex. ⁷ Chen tan ij quet manex yejer mac a ju t'Λn a tij quibex a mac a mΛ' ij quirex. ⁸ Jach qui' ij corex. MΛ' ja wirej, ts'aja'an ij corex ij cΛjtarex tu yΛn ic Jaj Ts'urirex soc ic p'Λtiquex a je' ic winquirirex. ⁹ Rajen in c'at in qui'quinticob u yor ic Jaj Ts'urirex, cax wa cuxa'anenob te' ich yoc'ocab, cax wa cuxa'anenob tu yΛn ic Jaj Ts'urirex. ¹⁰ MΛ' ja wirej, tan u tar u q'uinin u xur t'Λn wa ber cu tumtic ij corex tu cotoro'onex Cristo an ten bic cuxraja'anonex te' ich yoc'ocab uch. A ra' u quinino' je' u ts'abΛr ten Cristo ti' jujunturo'onex u bo'orir a ba' tic betex u q'uinin ti' yΛno'onex ich yoc'ocab uch cax wa tsoy cax wa mΛ' tsoy.

Cristo tu quetquint ij corex ti' C'uj

¹¹ Quire' rajen aro' quin ch'ic sajquiob ti' C'uj, rajen quin man in tsicbatob C'uj soc u yacsicob tu yorob ti' Cristo. A C'ujjo' yer a ba' tan in camsicob bayiri' xan, in c'atob a werex ta worex xan a ba' tan in camsicob. ¹² A tenobo' mΛ' tan in wa'aricob techex wa jach tsoyenob xiben, chen a tenobo' in c'atob a qui'quintiquex a worex yejeren soc a werex bic tabar a nunquiquex a mac a qui' yorobo' yejer mac a tus tsoyo', chen mΛ' u jach erob biquira' u pixam. ¹³ Jot a ba' cu tucric mac a tenobo', cax cu tucricob mΛ' in wer ba' quin beticob quir in yamtiquechexo'. A tenobo', je' in beticob a ba' u c'at C'uj cax a ba' quiri' u c'at a ti'o'. ¹⁴ MΛ' ja wirej, a Cristojo' jach manan u yajenob rajen quin jach p'isic in bΛjob quir in beticob a ba' u c'at. MΛ' ja wirej, a Cristojo' caj quimij ti' tu cotor mac, rajen robob irob rΛc quimenob. ¹⁵ Cristo caj quimij soc u taquic tu cotoro'onex. Baje'rer mΛ' jic tucrex ic bΛjiri'ex ic betiquex. Jari' baje'rer quij cuxtarex quir ic betiquex a ba' u c'at Cristo, a mac quimij ca' wΛc'Λs riq'uij. ¹⁶ Rajen tu q'uinin baje'rer hasta quij quiminex mΛ' jic yΛn iriquex mac irej wa chen winic. Cax a ucho' caj in wiraj Cristo irej wa chen winic. A baje'rer a teno' mΛ' tan in wiric Cristo an bic chen winic quire' tin c'axaj tin tucur baje'rer. ¹⁷ Rajen a mac a tu yacsob tu yorob ti' Cristo robob ric'benchΛjob u pixamob. A ba' cu tucricob baje'rer toc c'axa'an, rajen tu p'Λtob a tu cu manob uch. An bic cu manob baje'rer toc ric'ben.

¹⁸ Tu cotor aro' caj beta'b ten C'uj quire' Cristo. MΛ' ja wirej, a C'ujjo' caj u masaj to'onex ich a ric'ben bejo'. Baje'rer tsoy yirico'onex C'uj quire' Cristo tu toc bo'ot u bo'orir ic si'pirex. Caj u ts'ajaj a tenob in beyajob soc in manob in wa'arej ti' u jer macob soc tsoy yiricob C'uj. ¹⁹ U'yex bic tabar a ray t'Λno'. A C'ujjo' caj u tuchi'ta Cristo quir u quetquintic yor C'uj yejer mac soc pacran tsoy ij quiriquex ic bΛjex, rajen C'uj mΛ' ju tucrej wa yΛn ic si'pirex. Raji' tu ts'ajaj a tenob in beyajob ca' manquenob in wa'arob bic tabar u jawar u si'pir mac. ²⁰ Rajen tarenob yΛjtseq'uirenob Cristo quir in beyajob ti'. A tenobo' quin

tsec'ticob u t'ʌn C'uj, chen C'uj, raji' tan u chich aric ti' mac. A tenobo' quin chich aricob techex ʌʌtan ti' Cristo: "Ca' yiriquechex tsoyechex C'uj." ²¹ A Cristojo' mʌna' u si'pir chen tar quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex, a C'ujjo' caj u tuchi'taj ca' quinsa' ich cruz ti' ic si'pirex. Rajen ʌʌtan tu wich C'uj wa ber to'onex quij cacsiquex tij corex ti' Cristo, jeroj toc ruc'sa'b ic si'pirex.

6

¹ Quire' a tenobo' in wet beyajob ti' C'uj. Quin chich aricob techex mʌ' a ma'quintiquex u jach tsoyir u pixam C'uj a ts'a'b ten C'uj techex. Mʌ' a cha'iquex u satʌrex. ² Mʌ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric:

Tu q'uinin a tin p'isaj tin ts'ajaj techex a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj. Wa ber ta t'ʌna'anex, quij C'uj, tin wu'yaj a ba' ta wa'araj tenex. Ra' u q'uin caj in yamtaj techex quir in taquiquechex techex, quij C'uj.

Mʌ' ja wirej, toc baje'rer u q'uinin quir a t'ʌniquex C'uj, toc baje'rer u q'uinin quir a taquiquex a pixamex.

³ A tenobo' quin ʌʌcticob bic tabar a ba' quin beticob cu joc'ar tsoy, quire' a tenobo' mʌ' in c'at mac ya'aric u t'ʌn C'uj a quin tsec'ticob mʌ' tsoyi'. ⁴ Mʌ' ja wirej, a tenobo' in c'atob tu cotor mac yerob tan in beticob u beyaj C'uj. Rajen quin muc'ticob a mun yajir cu tar tin woc'or. ʏʌn u q'uinin a tenob mʌna' ten a ba' in jach c'at. ʏʌn u q'uinin mac tan u chuquicob in pach. ⁵ ʏʌn u q'uinin wa ber cu jʌts'iquenob. ʏʌn u q'uinin wa ber cu yacsiquenob tu cu ma'ʌar winicob. ʏʌn u q'uinin wa ber cu puricob u bʌjob tin woc'or. ʏʌn u q'uinin wa ber rajra' quin beyajob mʌ' jin jerarob. ʏʌn u q'uinin mʌ' jin wenʌnob quire' a ba' quin beticob. ʏʌn u q'uinin wi'ljenob. ⁶ A ba' cu yesic jach tsoy tu quin beyajob a quin manob tu tsoyir. A ba' cu yesic jach tsoy tu quin beyajob ti' C'uj a quin najticob u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. A tenobo' quin muc'ticob tu cotor ba' mac cu beticob ti' a tenob. Jach tsoy quin beticob ti' mac. Bayiri' xan, u Taj'or u Pixam C'uj cu yamtiquenob soc c'ucha'an in worob in beyajob ti' C'uj. Jach taj quin yajquinticob tu cotor mac. ⁷ A C'ujjo' caj u chichquint in muc'ob soc c'ucha'an in worob in qui' tsicbar a ba' jach taj. A tenobo' jach ts'aja'an in worob in manob ich a tsoyo' soc a baywo' c'ucha'an in worob ti' a c'aso' a ti' ʏʌn ich tu cotor ru'um. ⁸ ʏʌn mac tsoy yiriquenob tu quin beyajob ti' C'uj. ʏʌn mac mʌ' tsoy yiriquenob tu quin beyajob ti' C'uj. ʏʌn mac xan, cu tsicbar tsoy tenob. ʏʌn mac cu tsicbar c'as tenob. ʏʌn mac a cu ya'aric quin tusaricob ti' mac. Chen a tenobo' rajra' quin tsicbarob u t'ʌn a tajo'. ⁹ ʏʌn mac cu ya'aricob mʌ' u yerenob a tenobo', chen ʏʌn mac cu ya'aricob u yerenob a tenobo'. ʏʌn mac u c'at yiricob in quiminob, chen ti' toy cuxa'anenob. ʏʌn mac cu chuquicob in pachob, chen mʌ' toy quinsa'benobi'. ¹⁰ Cax tin wor quin wu'yicob tucur in ca'ob quire' a ba' cu tar tin woc'or, chen tin tucurob jach qui' in worob. Cax otsichʌjenob, chen a je' t'ʌna' a quin tsicbarob ti' ya'ab mac jach tsoy cu betic ti'ob. Cax mʌ' ya'ab in ba'tacob, chen a C'ujjo' caj u ts'ajaj tenob tu cotor a ba' in c'atob.

¹¹ U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex ich u cajar Corinto. Tin toc arob techex a ba' ti' ʏʌn tin pixamob. Ne mʌ' biquenob yejerechexo'. ¹² Mʌ' tan in wa'aric wa mʌ' pacran tsoy yiro'onex ic bʌjex a ba' in jach c'at in wa'aricob ti' techex, chen a bʌjiri'echexo' ta junanex mʌ' a c'atex soc tsoy yirico'onex. ¹³ A tenobo' quin t'ʌniquexob an ten bic u tet cu t'ʌnic u pararob. Yajquintex a tenobo' an ten bic in jach yajechexob.

A C'ujjo' cu ʌʌjar tu yicʌn a mac a cu yacsicob tu yorob ti'o'

¹⁴ ʏʌn macob ich yoc'ocab a mʌ' ju yacsicob tu yorob ti' C'uj. Mʌ' a ʏʌn p'eri'quintic a bʌjex yejerob. Mʌ' ja wirej, a mac a cu beticob a tsoyo' mʌ' p'eri' u tucur yejer mac a cu beticob c'as. Robob u tirir ti', an ten bic u sasirir u tirir ti' a yac'biriro'. ¹⁵ Mʌ' ja wirej, a Cristojo' mʌ' quet u betej a ba' cu betic a quisino'. Bayiri' xan, yejer a mac a yacsmanob tu yorob ti' Cristo, mʌ' quet u beticob a ba' cu beticob a mac a mʌ' yacsmanob tu yorob ti' Cristo. ¹⁶ Bayiri' xan, ich yatoch C'uj, jari' a C'ujjo' cuxa'an, raji' tan u c'ujinta'r ti' taro'.

MΛ' ju cha'blar u c'ujinticob tus C'uj ti' taro'. MΛ' ja wirej, a C'ujo' cu yiriquechex irej wa techex yatoch C'uj quire' C'uj cu ya'aric:

A teno', in wet man yejer a mac a cu c'ujintiquen a teno'. A teno' u C'ujiren a ti'o' xano', bayiri' xan ten yλnin a ti'obo', quij C'uj.

¹⁷ A C'ujo' cu ya'aric xan:

Toc p'λtex tu cλja'anechex yejer mac a cu beticob c'as. MΛ' a betiquex a c'aso'. MΛ' a betiquex a c'aso' a cu beticobo' caso' a baywo' je' in wacsiquechex ich a ca'anano'.

¹⁸ A teno', quij C'uj a Tetenex bayiri' xan a techexo' in chan pararechex. Baxuc cu ya'aric C'uj, a yλn tu cotor u muc'o'.

7

¹ U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex, a mac in jach yaj. A baywo' yλn to'onex u t'λn C'uj a tu toc araj ba' cu yλn bin u betej to'onex. Rajen ca' ic p'λtex tu cotor c'as a ti' yλno'. Ca' ic p'λtex a ba' cu yacsic ic winquirirex ti' ic si'pirex. Ca' ic p'λtex a t'λno' a cu c'asquintic ij tucurex quire' cu pλyic ic si'pirex. Ca' ic yλn sλjtex C'uj. Tan ic ts'iquex ti' C'uj ic pixamex munt q'uin.

Qui' cλnant a bljex ti' a ba' cu c'asquintiquex ti' mac a mΛ' yerob C'uj

² U'yex in wet acsa'orirex ca' a wacsenex ta pixamex. Yλn yajquintenex quire' a tenobo' mΛ' jin beta c'as techex, mΛ' in wacsob mac u si'pir, mΛ' jin tusarob mac soc u chuquejob ba' tenob. ³ Cax caj in wa'araj aro' techex mΛ' jin pλc' a pachex wa mac tu betaj c'as. A teno' caj in toc araj techex in jach yajechech. Je' in yajquintiquechex wa mun q'uin cuxa'anen, cax tu ca' in quimin. ⁴ A teno', tin t'λn je' a quibex a ba' quin wa'aric techex. Tan a qui'quintiquex in wor an bic tabar a manex tu tsoyir. Jach qui' in wor cax tan in muc'yaj, quire' wa ber cu tar tin tucur a ba' ca betiquex jeroj quin qui'quintic in wor.

⁵ Caj c'uchen ich u ru'umin Macedonia uch, mΛ' c'ucha'an in wor in je'sic in blj quire' yλn ba' rajra' tu yajquint in wor, a teno' ya'ab tin wu'yaj. Ti' yλn ya'ab ba'te'. Tan in tucricob bic tabar wa je' joc'are'. ⁶ Chen a C'ujo' cu chichquintic u muc'o' a mac a mλna' u muc', rajen C'uj caj u chichquint in worob wa ber caj c'uchij Tito tin wicλn. ⁷ MΛ' chen qui'jij in wor caj in wλc'λs iraj Tito, bayiri' xan jach manan qui'jij in wor quire' caj u ya'araj Tito bic tabar ta chichquintex u yor Tito xan. MΛ' ja wirej, a Titojo' jach qui' yor yejerechex. A Titojo' caj u ya'araj ten xan bic tabar jach tucur a ca'ex quire' ta yajquintex in wor. Raji' caj u ya'araj bic tabar a c'at a wiriquenex. Caj in wu'yaj a ra' t'λno' jach ya'ab qui'jij in wor. Caj u ya'araj xan bic tabar ta c'λ'otenex.

⁸ Wa ber caj in tuchi't in ju'un techex, caj in wu'yaj yaj tin wor quire' u t'λn a ti' yλn ich a ray ju'uno'. MΛ' ja wirej, in wer je' a wu'yiquex yaj ta worex tucur a ca'ex ti' wa ber caj a xaquex a ray ju'uno' a tin tuchi'ta techex. A baje'rero' mΛ' tucur in ca' quire' caj in ts'ibta techex a ray ju'uno'. MΛ' ja wirej, in wer baje'rer jawij a tucurex. ⁹ Baje'rer jach qui' in wor, chen mΛ' qui' in wor quire' tucurnλjechex uch. Chen qui' in wor quire' ta wesex bic tabar tucurnλjechex. MΛ' ja wirej, ta c'axex ta worex caj a p'λtex u c'asir a ta betex ucho'. Rajen quin wa'aric techex C'uj caj u bet aro' rajen caj joc' u tsoyir techex. Bayiri' xan, mλna' c'as ta wu'yex ta worex ti' a teno'. ¹⁰ MΛ' ja wirej, a mac a cu yubic yaj tu yor quire' a ba' c'asir tu betaj uch, jeroj tune' caj u c'axaj tu yor caj u p'λtaj u c'asir an bic tu betaj uch. Jeroj tsoy yiric C'uj, je' u ta'quic u pixame'. Chen wa ti' yλn mac a mΛ' ju c'at u yacsic tu yor ti' C'uj cax tucur u caj u yor, a ray maco' mΛ' ju bin ta'cbir u pixam.

¹¹ MΛ' ja wirej, caj a wac't a bljex wa ber ta xaquex u ju'unin quire' a si'pir ta wacssex uch. Ta qui'quintex yor C'uj baje'rer quire' a ba' ta betex baje'rer. C'ucha'an a worex a wirex a ba' a berex pachir caj a wu'yex a ba' si'pir ta wacssex a si'pirex uch. Ta jach acsex ta worex quire' ta ch'a'ex sajaquirex ti' C'uj quire' a werex je' u ts'ic a muc'yajex C'uj. Rajen ta chichquint a worex quir a q'ueyiquex a mac a tu yacs u si'pir uch. Baxuc caj a wesex mΛ' quet a worex yejer u si'pir a tu betaj uch. Jeroj baje'rer a c'atex a wiriquenex. ¹² Wa ber caj in ts'ibtaj techex a ray ju'uno' a tin tuchi'techex, a teno' mΛ' jari' in c'at in ts'ic

u muc'yaj ti' a mac a tu yacs u si'pir uch. MΛ' in c'at in yamt aray winico', a beta'b c'as ti' ten, a tu yacs u si'pir uch. Chen a C'ujō' yer a ba' in c'at in betej uch. MΛ' ja wirej, a teno' in c'at in wu'yic wa λcλtan ti' C'uj quet pacran p'eri' ij corex, ta quibex in t'λn uch. ¹³ Rajen ta chichquintex in wor baje'rer.

Bayiri' jach qui' in wor quire' tin wiraj Tito qui' yor quire' ta qui' acsex tu yλnechex. ¹⁴ Wa ber mΛ' toy xic Tito tu yλnechex uch, a teno' caj in wa'araj ti', je' a quibiquex in t'λn a caj in tuchi'tatechexo'. A baxuco' caj in wa'araj ti' Tito uch a baxuc ra'iri' caj a betex. A baxuco' chλca'an yiric mac jach jaj a ba' caj in wa'araj ti' Tito an ten bic ti' yλnen yejerechex uch, tu cotor a tin wa'araj techex jach taj xan. ¹⁵ Rajen baje'rer Tito jach manan u yajquintiquechex quire' tu cotor u t'λn caj u ya'araj techex uch a techexo' ta quibex. MΛ' ja wirej, tu cotor u t'λn Tito caj u ya'araj techex uch jach ts'aja'an a worex a betexi'. ¹⁶ A teno', baje'rer, tan in qui'quintic in wor quire' in wer jach taj je' a betiquex a tsoyo'.

8

Bic tabar u ts'ic ta'quin ti' C'uj

¹ U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex. A teno' in c'at in wa'aric techex bic tabar a yacsmλnob tu yorob ich u ru'umin Macedonia, a tu cλja'anob tu chan cajarob caj joc'ob tsoy a ti'obo' quire' yamta'bob ten C'uj. ² Robob cax otsichλjob quire' chuc u pachob ten mac tu yλnob, chen jach manan qui' yorob. Cax otsichλjob, tan u yamticob u yet acsa'orirob. Robob cu ts'icob u taq'uinob irob wa jach ya'ab u taq'uinob. ³ A teno' taj quin wa'aric techex ti'ob, cax wa ja ba' cu yamticob u yet acsa'orirob tan u ts'icob quire' u yajob. MΛ' ja wirej, a mun caj u tucrob u ts'ic ti'ob uch jach manan ya'ab caj u ts'ajob ti'ob. ⁴ Robob, a mac a cλja'anob ich u ru'umin Macedonia, caj u chich c'atob ten ca' in c'λm u taq'uinob quir in ts'ic ti' a yacsmλnob tu yorob ich u cajar Jerusalén.

⁵ A baywo' caj u betob, chen mΛ' an ten bic caj in tucraji'. Robob pλyber u bλjirirob caj u yλn c'ubob u bλj ti' C'uj soc raji' yλnin a ti'obo'. A baywo', caj u yλnxchun u c'aticob u yamtenob an ten bic C'uj u c'at. ⁶ Wa ber caj in wu'yaj winiquirob ich u ru'umin Macedonia tan u yamticob u yet acsa'orirob uch, bayiri' mun cu ts'icob ti'ob. Caj in wa'araj ti' Tito ca' wλc'λs xic tu yλnechex soc u chichquintic a worex uch soc rajra' a much'quintiquex a taq'uinex quir a yamtiquex yejer a taq'uinex a ta yλnxchun a much'quintiquex uch. ⁷ A techexo' tan a betiquex tsoy ich tu cotor a ta yλn betex uch. Tan a qui' acsiquex ta worex, bayiri' xan, tan a qui' najtiquex ba', tan a qui' tsicbarex xan, bayiri' tan a pachtiquex a manex tu tsoyir. Bayiri' tan a yajquintiquenob. Bayiri' xan baje'rer, in c'at ca' a qui' yajquintex a wet acsa'orirex xan, tan a ts'iquex ti'ob a ba' u c'atob baje'rer.

⁸ A teno', mΛ' tan in wa'ariquechex a je' t'λna' irej wa tan in ts'ic u t'λnin techex soc a yamtiquex a wet acsa'orirex. Tan in wa'ariquechex aro' soc a wesiquex ti' tu cotor mac taj tan a yajquintiquex a wet acsa'orirex. MΛ' ja wirej, jun yarob mac a yacsmλnob tu yorob ts'aja'an yorob quir u yamticob u yet acsa'orirob. ⁹ MΛ' ja wirej, jach chλca'an ij quirex u jach tsoyir u pixam C'uj a ts'a'b ten ic Jaj Ts'urirex Jesucristo to'onex. Iric raji' Jesús yλnin tu cotor ba' a ti' yλn chen raji' u bλjiri' caj otsichλjij quire' u yajo'onex. A bλje'rero', quire' u bλjiri' otsichλjij rajen u jach tsoyir u pixam C'uj jach manan cu c'uchur tu yλno'onex. ¹⁰ U'yex ba' quin tucric a ba' ca' a betex a techexo'. Jach tsoy techex wa ca ts'ocsiquex a ba' ta toc arex ca bin a betex uch, caj manij turiri' u yaxq'uinin baje'rer. ¹¹ Ca' a ts'ocsex a ray a beyajex baje'rero'. Rajen ca' a ts'ajex ti' a wet acsa'orirex an ten bic u c'uchur a worex a ts'ajex ti'ob. ¹² Chen jach tsoy ca' a ts'ajex a baxuc mac c'ucha'an yor u ts'ic wa ju jach bλjiri' u c'at u ts'ic. A to'onexo' mΛ' jic yλn tucriquex wa mλna' to'onex quir ic ts'iquex ti'ob.

¹³ A teno' mΛ' jin wa'arej ca' a rλc ts'ajex ti' u jer tu cotor ba' a yλn techex. MΛ' jin wa'arej hasta mΛ' ju p'atλr techex. ¹⁴ A baje'rer, yλn techex quir a janλnex, bayiri' xan yλn techex quir a buquintiquex. Rajen ca' a yamtex a wet acsa'orirex quire' robob

mλna' ti'ob, a baywo' quetechech. Jaj ix tλcoj ca' bin c'uchuc tu q'uinin wa yλn ti'ob quir u janλnob, bayiri' quir u buquinticob, chen a techexo' mλna' techex. Jeroj je' u yamtiquechex xan, a baywo' joc' quetechech xan. ¹⁵ A baxuco', je' u joc'ar an ten bic cu ya'aric ich tu ts'iba'an u t'λn C'uj: "A mac a yλn ya'ab quir u janλn mλ' u p'atλr tu rλc jantaj. A mac a yλn chichin quir u janλn mλ' u ca' yλn jant u yo'och." Baxuc cu ya'aric ich u t'λn C'uj.

A Titojo' yejer u nupob

¹⁶ A teno' quin wa'aric ti' C'uj: "Bayo' C'uj quire' Tito." Mλ' ja wirej, caj ts'a'b u tucur ten C'uj a Titijo' ca' u yajquin techex an ten bic ten quin yajquintiquechex. ¹⁷ Wa ber caj in wa'araj ti' Tito ca' tac yirechex, jach qui' yor u bin, quire' u c'at u yiriquechex.

¹⁸ Wa ber ca' bin tac Tito yejer u jerob ij quet acsa'orirob soc u yiricobechech xan. A je' ij quet acsa'orirex jach tsoy yirir ten ij quet acsa'orirex cax tu yλnobi' quire' tsoy cu tsec'ticob u jach tsoyir u t'λn C'uj. ¹⁹ A je' ij quet acsa'orirex caj teta'b ten a yacsmλnob tu yorob ti' u t'λn C'uj ich u cajar Jerusalén soc in wet binacob soc quir in p'λtic a taq'uino' a tuchi'ta'b quir u yamticob yet acsa'orirob. A tenobo' je' in beticob aro' soc mac cu ya'aricob jach carem C'uj, bayiri' xan, je' u yiricob mac wa jin c'atob xan in yamticob ij quet acsa'orirex. ²⁰ A tenobo' tan in cλnanticob in bλjob soc mλna' mac cu bin u pλq'uicob in pachob an bic quin man in jλsicob a taq'uinex, a tan a ts'iquex ti' a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén. ²¹ Mλ' ja wirej, a tenobo' in c'at in beticob a ba' tsoyo' λcλtan tu wich a mac a ti' yλnob ich yoc'ocab.

²² A tenobo', je' in tuchi'ticobe' u jerob ij quet acsa'orirex soc ca' bin tacob yejer a ca'turo', a cu bin u p'λticob a taq'uinex. A je' ij quet acsa'orirex in werob bic tabar u beyajob ti' C'uj. Jach ts'aja'an yorob u beyajob ti' C'uj. Jach qui' yorob quir u tarob tu yλnechex quire' yerob ts'aja'an a worex a yamtiquex a wet acsa'orirex a otsichλjob baje'rer. ²³ Wa ti' yλn mac tu yλnechex a cu c'atic biquinin tan in tuchi'ticob Tito tu yλnechex. Arex ti'ob, raji' tsoy in wiric, bayiri' in wet beyajob. Raji' tan u cλxtic bic tabar u betic tsoy techex. Bayiri', ti' a ca'turob a yet taracob, a cu tarob tu yλnechex xan. Arex ti' a rac'obex a ca'turob, caj teta'b ten a wet acsa'orirex tera' soc ca' tacob yejer Tito tu yλnechex. Mλ' ja wirej, quire' robob u beyajob ti' u rac'ob, tsoy yiricob Cristo. ²⁴ Wa ber ca' bin c'uchucob a jera' a tin wa'arajob techex, toc esex ti'ob bic tabar a qui' acsiquex ti'ob soc tu cotor a wet acsa'orirex yerob a jach yajquintiquex a wet acsa'orirex. Mλ' ja wirej, baxuc caj in wa'araj ti' tu cotor mac, a jach manan a yajquintiquex a wet acsa'orirex.

9

U taq'uin a cu much'quinticobe' quir u ts'icob ti' u yet acsa'orirob

¹ Mλ' ba'wir quin ts'ibtic techex bic tabar quir a yamtiquex a wet acsa'orirex. ² Quire' in wer a jach c'atex a yamtiquex a ti'obo'. Wa ber caj manen in tsec'tob u t'λn C'uj uch ich u ru'umin Macedonia tin wa'araj ti'ob: "Robob a mac a ti' yλn ich u ru'umin Acaya, ra'iri' u q'uinin turiri' yaxq'uin tan u much'quinticob u taq'uinob soc u yamticob u yet acsa'orirob." Baje'rer, quire' a ba' ta betajex tan u man u juminticob techex ich a mac a cλja'anob ich u ru'umin Macedonia tera'. Ra' tu chichquint u yorob soc u much'quinticob u taq'uinob quir u yamticob u yet acsa'orirob an ten bic techex tan a yamtiquex a ti'obo' xan. ³ Rajen tan in tuchi'tiquechex ij quet acsa'orirex quir u wλc'λs aricob techex. Mλ' ja wirej, a teno' in c'at a much'quintiquex a taq'uinex tu ca bin a yamtiquex a wet acsa'orirex cax mλ' toy taquen tu yλnechex quire' tin toc araj ti' mac ts'aja'an a worex a yamtiquex a wet acsa'orirex. ⁴ A ba' u ber in wet taracob a mac a cu tar ich u ru'umin Macedonia quir u tarob tu yλnechex ca' bin c'uchucob jeroj mλna' ta much'quintex a taq'uinex soc a yamtiquex a wet acsa'orirex. Chen a teno' caj in wa'araj ti'ob jach ts'aja'an a worex a yamtiquex a ti'obo'. Jeroj je' in ch'ic surλquire', bayiri' xan, a techexo' je' a ch'ic surλquirex quire' mλna' a taq'uinex quir a yamtiquex a wet acsa'orirex. ⁵ Rajen caj in tucraj wa tsoy ca' bin xicob ij quet acsa'orirex soc pλyber cu

t'aniquechexob. Jeroj, je' u c'asic techexob ti' a taq'uinex a ta toc much'quintex uch. Jeroj, ca' bin c'uchuquenob toc ts'oc a much'quintiquex ti'. MΛ' ja wirej, chΛca'an yiric mac jach ts'aja'an a worex a yamtiquechex mac. Jeroj, mΛna' mac c'ucha'an yor ya'arej ten tin ts'Λraj a pachex a ts'iquex ti'ob a taq'uinex.

⁶ U'yex ba' quin wa'aric techex baje'rer. A mac a cu ts'ic chichin bayiri' je' u ts'abΛr ten C'uj chichin xan. Chen a mac a cu ts'ic ya'ab, bayiri' je' u ts'abΛr ten C'uj ya'ab. ⁷ Jujunturechex ca' a ts'ajex a ba' ca tucriquex ta worex, a ba' qui' a worex a ts'ic. Arex mΛ' u yΛn ts'ic wa mΛ' u c'at, mΛ' u yΛn ts'ic quire' tsΛrbir u pach. ⁸ MΛ' ja wirej, a C'ujjo' yΛn u muc' quir u ts'ic techex a ba' a c'atex. Raji' je' u ts'ic techex soc jach manan yΛn techex. Bayiri' xan, quir a yamtiquechex a mac a cΛja'anob ich yoc'ocab. ⁹ Tu ts'iba'an u t'Λn C'uj cu ya'aric:

A mac a jach tsoyo', raji' mΛ' u xupur ba', quire' jach manan u yamtic a mac otsichΛjj. ¹⁰ MΛ' ja wirej, a C'ujjo' a cu ts'ic u yijir ti' mac quir u pΛq'uc soc yΛn yo'och quir u jantic. Raji' xan, je' u ts'ic techex tu cotor a ba' a c'atex. Je' u yΛntar techex soc yΛn techex quir a jΛsiquex ti' u jer mac. ¹¹ Raji' je' u ts'ic techex soc jach manan yΛn techex, a baywo' c'ucha'an a worex a ts'iquex ti' mac a mΛna' ti'. A baywo' xan, a mac a yacsmΛnob tu yorob je' u ya'aricob ti' C'uj: "Bayo' C'uj", quire' je' in jΛsic a ba' ca bin a tuchi'tiquex ti' a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén. ¹² Quire' wa ber ca ts'iquex quir a yamtiquex a wet acsa'orirex, mΛ' u chen bin ts'a'bir ti'ob a ba' u c'atob, bayiri' xan, wa ber cu bin u c'Λmbirob a sijbir ti'ob je' u ya'aricob: "Bayo' C'uj", quire' a ba' ta sijex ti'ob. ¹³ Robob xan, je' u c'ujinticob C'uj quire' chΛca'an yiricob mac tu cotor biquira' a pixamex. MΛ' ja wirej, chΛca'an yiricob mac taj ta c'Λmajex u jach tsoyir u t'Λn C'uj ti' Cristo. Bayiri' xan, tan a yamtiquex a wet acsa'orirex ich u cajar Jerusalén, bayiri' xan tan a yamtiquex u jer mac. ¹⁴ Robob je' u t'Λnicob C'uj techex quire' jach manan tu yirob a yajquintiquex a ti'obo'. MΛ' ja wirej, je' u yiricob bic tabar a C'ujjo' tu yesaj u jach tsoyir u pixam soc c'ucha'an a worex a betiquex tsoy ti'ob. ¹⁵ Baje'rer ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj", quire' tu tuchi't u parar te' ich yoc'ocab. MΛ' ja wirej, a ba' tu betaj to'onex C'uj jach manan tsoy. MΛ' c'ucha'an ij corex ij carex bic jach manan co'oj a ba' tu betaj to'onex.

10

Pablo u bΛjiri' cu cΛnantic u bΛj

¹ A teno' Pablojen, yΛn in t'Λn quir in wa'aric techex. Chen a teno' chanber quin qui' t'aniquechex an ten bic Cristo t'Λnij mac ber ti' cΛja'an uch ich yoc'ocab. YΛn mac tu yΛnechex baje'rer tan u ya'aricob ten: "Wa ti' yΛn tera' u bΛjiri' Pablo, chanber u t'Λn, quire' mΛ' c'ucha'an yor ya'aric tenob. Chen wa ber ca' bin tsibanΛquenob ich ju'un, jeroj jach chich cu t'Λniquenob." ² U'yex ba' quin wa'aric techex in wet acsa'orirex. Juts' a bΛjex ti' tu cotor a ba' mΛ' tsoyi', soc ca' bin uruquenob tu yΛnechex jeroj tsoy in tsicbar techex. Tin t'Λn, mΛ' a c'atex in q'ueyiquex bic tabar ca cuxtarex baje'rer. Chen wa ti' toy yΛn mac a tan ya'aricob tan in teticob in bΛj quir in beyaj ti' C'uj, jeroj robob ca' in chich arej ti'ob ΛcΛtan tu wichob. ³ Jach taj, a teno' chen xiben, chen a teno' mΛ' tan in betic u beyaj C'uj yejer in bΛjiri' in t'Λn. ⁴ MΛ' ja wirej, in bΛjiri' mΛ' jin cΛxtej bic tabar in betic ca' joc'ac u tsoyir u beyaj C'uj. Quire' yejer u bΛjiri' u t'Λn mac mΛ' c'ucha'an yor ti'. Rajen a C'ujjo' cu chichquintic in muc' quir in beyaj ti' soc c'ucha'an in wor in ch'esic a c'aso'. ⁵ Quire' u muc' C'uj a tu ts'aj ten C'uj, jeroj c'ucha'an in wor ti' a mac a cu nunquicob in t'Λn an bic cu tsicbarob. MΛ' ja wirej, robob tan u cΛxticob bic u nunquicob in t'Λnob a quin tsicbar quire' mΛ' u c'atob yerticob biquira' C'uj. Ber ca' bin ts'ocac u c'uchur in wor ti' u t'Λnob, a cu tus tucricob, jeroj je' in wesic ti'ob C'uj soc u qui' acsicob tu yorob ti' Cristo. ⁶ Wa ber chΛca'an yiriquen tu quibob t'Λn a tin wa'araj techex jeroj c'ucha'an in muc' in q'ueyic a mac a mΛ' tu quibob a ray t'Λno'.

⁷ Arex ten biquinin ca chen iriquex u winquirir mac, chen mΛ' a werex a ba' ti' yΛn tu yor? Arex ti' a mac a cu nunquicob in t'Λnob a cu ya'aricob u beyajob ti' Cristo xan, a tenobo' quin beyajob ti' Cristo xan. ⁸ Cax c'ucha'an in worob in wa'aric techex ya'ab in

t'ʌnob an bic ts'a'b in beyajob ten ic Jaj Ts'urirex Jesús, chen mʌ' jin ch'a'ej suraquiob ti' in t'ʌnob. Quire' in werob raji' ic Jaj Ts'urirex a tu ts'aj in beyajob soc in tsicbarob u t'ʌn quir in chichquinticob a worex ti' u t'ʌn Jesucristo. A tenobo' mʌ' tan in tupsicob a worex ti' u t'ʌn C'uj an bic u jer mac tan u beticob. ⁹ Mʌ' a yʌn tucriquex tan in c'ʌnicob ju'un quir in jac'sicob a worex techex. ¹⁰ Mʌ' ja wirej, yʌn mac tan ya'aricob: “A Pablojo' wa ber cu ts'ibtic mac quir u tuchi'tic ti'ob ju'un, jeroj, chich cu ya'aric mac. Chen wa ber u bʌjiri' cu c'uchur tu yʌnob jeroj, chanber cu t'ʌnic mac. A Pablojo', quij ya'aricob, chen t'ʌnit'ʌn u ca'.” Baxuc cu ya'aricob tenob. ¹¹ Arex ti' mac a tan u ya'aricob baxuco'. Je' yerticob wa mʌ' jin chich arejob ti' mac ca' bin c'uchuquen. Mʌ' chen ich ju'un quin chich aricob ti' maqui'. Bayiri' xan, c'ucha'an in worob in wa'aricob ti' mac ca' bin c'uchuquenob tu yʌnechex.

¹² Chen a tenob mʌ' c'ucha'an in worob in wa'aricob bin ca' in betob an ten bic u jer mac tan u beticob tu yʌnechex, a mac a tan u nacsicob u bʌjob. Mʌ' ja wirej, cu tus tucricob u ne'erob ba', chen u jer mac mʌ' yerobi', chen robob jach yaj u cʌnicob ba'. Cu chen cʌxticob bic tabar jach manan ti' u yʌjcamsayʌjiob. ¹³ A tenobo' mʌ' tan in wa'aricob caremenob quire' a ba' quin wa'aricob. A ba' quin beticob ra' in wa'aricob ti' mac. A tenobo', jari' in c'atob in wa'aricob techex ti' u beyaj a tu ts'aj tenob C'uj. Raji' tu ts'aj in beyajob tu cʌja'anechex ich u cajar Corinto. ¹⁴ Mʌ' ja wirej, C'uj tu ts'aj in beyajob ca' xiquenob beyajob tu yʌnechex. A tenobo' mʌ' in bʌjiri'ob quin tucricob in binob tu yʌnechex. Chen a tenobo' pʌyber yʌn tarenob in tsec'ticob techex u jach tsoyir u t'ʌn Cristo. Pachir caj tar u jer yʌjtseq'uirob u t'ʌn C'uj. ¹⁵ A tenobo' in chen c'at in wa'aricob techex in beyajob a quin beticob. A teno' mʌ' jin wa'arob techex a ba' beyaj tu betaj u jer mac. Baje'rer, in c'at in wiricob u chichtar a muq'uex ti' u t'ʌn C'uj soc tu cʌja'anechex jeroj, c'ucha'an in worob in beticob techex a tsoyo'. ¹⁶ Jeroj pachir, c'ucha'an in worob xan in bin in tsec'tob u t'ʌn C'uj ich u jer cajarob a ti' yʌn pʌchirechex. Chen a tenobo' mʌ' jin bin in tsec'tob u jach tsoyir u t'ʌn C'uj tu toc yʌn a yacsmʌnob tu yorob. A tu mʌ' ju tsec'mʌnob mac, ti' quin binobi'.

¹⁷ Jeroj a mac u c'at yubej ya'ara': “Jach caremech a techo’”, quire' u beyaj a tu betaj ca' u ya'arej: “Carem in Jaj Ts'urir a ti' yʌn ich ca'anan a cu chichquintic in muc' quir in beyaj ti'.” Arej mʌ' u bʌjiri' aric wa carem an ten bic u bʌjiri' tu betaj u beyaj. ¹⁸ Mʌ' ja wirej, a mac a cu joc'ar tu tsoyir quire' a ba' tu betaj ti' ic Jaj Ts'urirex, raji' a mac cu bin arbir ten ic Jaj Ts'urirex: “Jach tsoy a beyaj a techexo’”, mʌ' u joc'ar tu tsoyir quire' u bʌjiri' tu ya'araj.

11

Pablo yejer a tus yʌjt'ʌnirob Cristo

¹ A tenobo' tan in tsicbarob irenob a mac a cu sosoc tsicbar. Chen muc'tex a ba' in c'at in wa'aric techex. ² A tenobo' queten yejeren C'uj, jach manan in c'atob mʌ' a p'ʌtiquex Cristo. Mʌ' ja wirej, tin yam techex soc a wacsiquex ta worex ti' Cristo. A baje'rero' an ten bic a xquico' a tabar u ch'ic u mam, a cu chen yajquintic a mac a cu bin u raq'uintej. Ra' irej u t'ʌn a tabar in wa'aric techex tera'. A mac jach manan ca' a yajquintex. raji' Cristo. ³ An ten bic Eva caj tus ara'b ten quisin baxuc quin ch'ic u sajquirirob wa je' u tus aric techex mac soc a p'ʌtiquex Cristo. ⁴ Mʌ' ja wirej, cax mac a cu c'uchur tu yʌnechex wa ba' cu camsiquechex u tirir ti' a ba' tin camsechexob uch ti' Cristo, ra' ca qui' sariquex a xiquinex ti'. Mʌ' ja wirej, u tirir ti' a ba' cu camsicob ti' u Taj'or u Pixam C'uj. U tirir ti' a ba' cu camsicob ti' u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. A ba' cu camsicob ra' mʌ' quet yejer a ba' tin camsechexob uch. ⁵ Robob a mac a cu camsiquechex a ray t'ʌnob cu tus tucricob u bʌjiri': “Jach caremenob”, chen a tenobo' mʌ' jin tucrej ti'ob wa jach carem tenobo'. ⁶ Cax mac cu ya'aric mʌ' in werob bic tabar in tsicbarob soc tsoy yubicob mac in t'ʌnob wa ber quin tsicbarob. Chen a tenobo' in jach erob a ba' quin camsicob. Mʌ' ja wirej, a techexo' ta qui' u'yex in t'ʌnob a tin ts'ibtechexob caj in camsajechexob uch.

⁷ Ta tucrex wa tin betajob c'as quire' mλ' tin c'ataj techexob in taq'uin wa ber tin wa'ara techexob u jach tsoyir u t'λn C'uj? Soc in beticob tsoy techex chich beyajnljenob quir in jaric in taq'uinob soc in janλnob wa ber tin camsechexob u t'λn C'uj uch. ⁸ Wa ber tan in beyajob uch tu quin camsiqechex u t'λn C'uj ta cajarex, u jer a yacsmλnob tu yorob ich u jer u cajarob tu ts'ajob tenob taq'uin quir in mλnic a ba' in c'atob. ⁹ Wa ber jamach cλja'ajenob ich a cajarex uch yλn u q'uinin mλna' ba' quir in janλnob. Chen mλ' jin c'ataj techex a ba' in c'atob. Chen robob a mac a cu tar ich u ru'umin Macedonia, ij quet acsa'orirex, robob caj u ts'ajob tenob a ba' in c'atob uch. A baywo' mλ' jin c'atechexob a ba' in c'at uch. Mλ' biq'uin je' in c'atechexob a ba' in c'at soc mλ' jin pecsob a worex. ¹⁰ Mλ' ja wirej, quire' tin wacsaj tin worob ti' Cristo, taj quin wa'aricob. Jach jaj mλ' jin bin in c'atob taq'uin ti' a mac a yacsmλnob tu yorob tu cλja'anob ich u ru'umin Acaya. Jach qui' in worob quire' baxuc caj in betob. ¹¹ Biquinin tan in wa'ariquechexob a ray t'λno'? Mλ' a tucriquex wa mλ' jin yajquin techexob? A C'ujo' yer jach manan in yajquintiquechexob.

¹² Mλ' ja wirej, a tu cλja'anechex mλ' jin ch'ajob a taq'uinex soc a mac a cu camsicob techex mλ' c'ucha'an yorob ya'aricob, robob cu beticob an ten biquenob quin beticob. A mac a cu tus aricob robob ra'iri' yejerenob wa ber cu camsicob an ten biquenob a tenobo' quin camsicob. ¹³ A ray maco' a cu camsicob a mac a quin tsicbar techexob baje'rer, robob cu tus aricob wa robob u jach λj tseq'uirob u t'λn Cristo, chen mλ' taji' quire' cu tus aricob mac. Robob cu tus ets'icob λjtseq'uirob u t'λn Cristo. ¹⁴ Mλ' u yλn jac'arex a worex quire' a ba' caj in wa'ara techexob quire' u bλjiri' a quisino' cu tus c'axic u bλj soc chλca'an yirir irej wa yλjmasir u t'λn C'uj a cu tar ich ca'anan. ¹⁵ Rajen raji' taj wa mac a cu beyajob ti' quisin xan cu tus esicob u bλjob irej wa tsoy yor mac. Chen bic tabar u cuxtarob ich yoc'ocab mac je' u bin ts'abir u muc'yaj ca' bin c'uchuc tu q'uinin quire' a ba' caj u betob.

A ba' caj u muc'taj Pablo quire' yλjtseq'uir C'uj

¹⁶ U'yex ba' quin wλc'λs aric techex, chen mλ' a yλn tucriquex wa tin sλt in tucur quire' a ba' quin bin in wa'arej techex. Chen wa ca tucriquex tin sλt in tucur jeroj, cha'ex in c'λs tsicbar in bλjiri'e'. ¹⁷ Ra' quin tsicbar techex baje'rer mλ' ju ts'aj in tucur C'uji'. In bλjiri' quin tsicbar an ten bic mac mλna' u tucuro', a mac a cu tsicbar u bλjiri'. ¹⁸ A techexo' ta wirex ya'ab mac a cu camsicob mac, cu tsicbarob tu cotor a ba' cu beticob. Rajen a ten xano', in c'at in tsicbar techex a ba' tu cotor quin betic. ¹⁹ Quire' baje'rer ca tus tucriquex wa ja ne'erec ba' tu cotor. Jeroj, c'ucha'an a worex baje'rer soc nemλ' biquechex yejeren, cax yejer u t'λn a cu tar a mac a tu sλt u tucur. ²⁰ Mλ' ja wirej, a mac a cu camsicob techex baje'rer tan a ts'urintiquex. Chen a techexo' ti' toy ca muc'tiquex ti'ob, cax a ba' cu beticob techex. Robob jari' u c'at u ch'icob a taq'uinex, cu yocarob u c'λniquechex. Cu ya'aricob: "Jot a techexo'", cu tac'λts'iquechex, chen ca muc'tiquex. ²¹ A tenobo' cax suraquenob in wa'arej. A tenobo' mλ' chich in worob quir in beticob a baxuc a caj u betob a tus ets' yλjtseq'uirob u t'λn C'uj. Chen wa robob cu wλc'λs tsicbar tsoy u bλjiri'ob. A tenobo' c'ucha'an in wor in tsicbarob jach manan tsoy in bλjiri'e' jaj ix tλcoj ca wa'ariquex a Pablojo' caj u sλt u tucur.

A ray maco' a cu camsicob techex, cu tsicbarob a ba' caj u betajob, a cu tetic u bλjob. A tenobo' tabar in wa'aric techex in bλjiri' cax ca wa'ariquex tin sλt in tucur quire' c'ucha'an in worob ti'. ²² A ray u winiquirob judiojo' cu ya'aricob: U winiquirenob judio, baxuc a teno' u winiquiren judío. Robob cu ya'aricob u winiquirob u ru'umin Israel, baxuc a teno' u winiquireno' u ru'umin Israel. Robob cu ya'aricob: Raji' Abraham u nunquirob, baxuc ten xan, raji' Abraham in nunquir xan. ²³ Robob cu ya'aricob cu beyajob ti' Cristo. Chen a ten xano', jach manan quin betic u beyaj Cristo, mλ' quet u beticob. Tin t'λn, ca tucriquex jach taj caj in sλt in tucur quire' an bic tabar tan in tsicbar techex. Chen a teno' jach manan in beyaj, robob mλ' quet u beyaj yejeren. Jach manan muc'yajnljen uch caj u jλts'ob in pach a ti'obo' mλ' jach manan a ti'obo'. Ya'ab u tenin caj purenob tu cu ma'clar winicob, mλ' jach manan a ti'obo'. Jach ya'ab u tenin tabar in

quinsa', mɫ' jach manan a ti'obo'. ²⁴ Ti' in wet winiquirob judío cinco u tenin caj u jach ts'aj in muc'yaj, caj u jɫs'ob in pach treinta y nueve u jats'ɫr in pach. ²⁵ Tres u tenin caj u jɫs'ob in pach yejer che', tenin tu ch'inob in jo'r, tres u tenin u chemin jur tu quin man ich c'ac'nab. Ti' yɫnen turiri' u q'uinin yejer turiri' ac'bir ti' yɫnen ich c'ac'nab quire' jur a chemo'. ²⁶ Tu quin bin in tsec't u t'ɫn C'uj ya'ab u tenin tan in man ich bej orac u cuchen u burij ya'arir. Orac quinsaquen ten a mɫ' u winiquirob judío. Tu quin tsec'tic u t'ɫn C'uj ich u cajarob orac quinsaquen xan. Orac quinsaquen ten a mac a mɫ' taj tu yacsob tu yorob. Tu quin man ich tɫcay ru'um ti' muc'yajɫjen. Tu quin ch'ɫctic c'ac'nab ti' muc'yajɫjen xan. ²⁷ Ya'ab muc'yajɫjen quire' wi'ijen. Muc'yajɫjen quire' uc'chɫjen. Ya'ab muc'yajɫjen quire' chich in beyaj. Ya'ab u tenin mɫna' quir in wenɫn. Ya'ab u tenin wa ber mɫna' in wo'och mɫna' in jantej ba'. Ya'ab u tenin muc'yajɫjen ich chɫcɫm quire' jach que'er. Ya'ab u tenin muc'yajɫjen quire' mɫ' ya'ab in noc' quir in buquintic.

²⁸ Mɫ' jari' aro', quin muc'yaj jujuntur u q'uinin wa ber quin wu'yic tin wor u yajirir in wet acsa'orirob cax tu yɫnob. ²⁹ Wa ber quin wiric tu yɫn a yacsɫnɫnob tu yorob a mɫ' chichac yorob ti' u t'ɫn C'uj quin tucric an ten bic cu tucricob xan. Wa ber q'uin ti' yɫn mac a yacsɫnɫnob tu yorob caj tus ara'b ten mac soc u yacsicob u si'pir quin tucric cax cu yajtar in wor. ³⁰ Jaj ix ti' wa quin wu'yic tsoy in wor in bɫjiri'e' je' in wu'yic tsoy in wor in bɫjiri'e' ti' a ba' cu yesic a ba' mɫ' c'ucha'an in wor ti'. ³¹ A ba' caj in wa'araj techex, a C'ujo' yer wa taj a ba' quin wa'aric. Raji' C'uj u Tet ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Raji' in c'at in wiric tu cotor mac ca' ya'arob munt q'uin ti' C'uj: "Jach caremech C'uj!" ³² Ich u ru'umin a cu reyintic u rey Aretas, tu yɫn u cajar Damasco. Raji' a mac gobernador tu ric'saj u t'ɫnin soc u c'ɫricob u jor u pa'te'ir tunich soc u cɫnanta'r ten soldado. Mɫ' ja wirej, u c'at u chuquiɫenob ca' u mɫquenob tu cu naj maquicob mac. ³³ Chen puts'en quire' in wet acsa'orirob caj u yacsajenob ich yaja xac caj u joc'sob ich jor a ti' yɫn ich u pa'te' tu cu cha'anob. Ra' u pa'temɫnob u cajarob. Jeroj, caj u yemsajenob, a baywo' caj puts'en.

12

A ba' tu wɫyɫc'taj Pablo ti' C'uj

¹ Mɫ' ba'wir quin wa'aric techex ti' a ba' tin betaj soc tsoy a wiriquenex. Tin t'ɫn, jach tsoy ca' in wa'arej techex a ba' tu yesaten Jesús uch. Je' in wa'aric a ba' tin wiraj caj wɫyɫc'ɫjen. ² Baje'rer yɫn ya'ab yaxq'uin caj in wacsaj tin wor ti' Cristo. Yɫn catorce yaxq'uin caj payen ich ca'anán tu yɫn ic Jaj Ts'urirex Jesús. Chen mɫ' in wer wa yejer in winquirir caj binen, wa mɫ' yejer in winquirir caj binen, wa tin chen wɫyɫc'taj. Jariri' u bɫjiri' C'uj yer ba' in ber a teno'. ³ Raji' C'uj yer wa binen yejer in winquirir wa mɫ' binen yejer in winquirir. ⁴ Chen in wer a Jaj Ts'uro' caj u pɫyajen tu cɫja'an ich ca'anán. A baywo' caj in wu'yaj u t'ɫn a mɫ' u cha'ɫɫr in tsicbar techex quire' a ba' caj u ya'araj ten. ⁵ Quire' a ba' caj in wu'yaj ich ca'anán c'ucha'an in wor in tsicbar tsoy in bɫjiri'e', chen a teno' mɫ' tsoy in tsicbar in bɫjiri'e' chen je' in tsicbar tsoy in bɫjiri'e' a ba' quiri' mɫ' c'ucha'an in wor ti'e'. ⁶ Cax wa jin c'at in tsicbar tsoyen chen aro' mɫ' socsoc tsicbar in ca'i', a jera' tan in wa'aric jach taj, barej, mɫ' jin bet aro'. Jari' in c'at a wirenex bic tabar quin cuxtar, bayiri' a ba' ta wu'yajex in wa'aric techex soc c'ucha'an a worex a wiriquex wa taji'.

⁷ A ray t'ɫno' caj in wu'yaj uch jach manan tsoyir. Chen C'uj mɫ' u c'at yiriquen wa quin tus tucric wa jach caremen quire' a ba' caj in wu'yaj ich ca'anán uch. Rajen raji' cu cha'ic u tar quir in muc'yaj ra' irej wa q'ui'ix tuj u tup in bɫq'uer a quisino'. ⁸ Quire' a ray muc'yajo' caj in t'ɫnaj C'uj mɫna' u nup u tenin ca' u ruc'sej ten. ⁹ Chen Cristo caj u ya'araj ten: "Jari' soc a wer wa jin jach yajech soc chɫca'an yiric mac ten, quij Jesús, tan in chichquintic a muc' Pablo tu ca beyaj a techo'." Baxuc caj u ya'araj ten. Mɫ' ja wirej, a baxuco' chɫca'an yiric mac Cristo cu chichquintic in muc' ti' a ba' quin betic. Rajen qui' in wor wa mɫ' chich in muc'. ¹⁰ Rajen qui' in wor wa ber quin muc'yaj. Yɫn q'uin

wa ber cu p'astiquenob mac. Yλn q'uin wa ber mλna' ba' quir in jantic. Yλn q'uin wa ber cu chuquicob in pach mac. Yλn q'uin wa ber quin muc'yaj quire' u beyaj a quin betic ti' Cristo. Chen tan in qui'quintic in wor quire' wa ber chλca'an yiric mac wa mλ' chich in muc' jeroj tun, chλca'an yiric mac raji' Cristo tan u chichquintic in muc' ti' a ba' quin betic.

A Pablojo' tan u tucric ti' a mac a yacsmλnob tu yorob ich u cajar Corinto

¹¹ A teno' quin socsoc tsicbar tsoy in bλjiri'e' quire' a techexo' caj a ts'arex in pach in wλc'λs tsicbar in wλc'λs bλjiri'e'. Biquinin mλ' ja ts'ib tenex tsoyen ti' u λj'ets' tseq'uirob u t'λn C'uj a tu yλnechexo'. Mλna' mac jach tsoy quetenob baxuquenob tsoyirenobo' cax cu ya'aricob: "Jotenob a tenobo'." ¹² Wa ber ti' yλnen tu yλnechex uch caj in tsicbatay techex u t'λn C'uj soc chλca'an yiricob mac tu tuchi'ten Cristo quir in beyaj ti'. Quire' ich in beyaj a caj in betaj ti' Cristo nema' biqueni', caj in muc'taj tu cotor a ba' caj u ya'araj mac. A carem beyajo' a ba' mλ' yirmλnob mac uch raji' cu yesic techex jach jaj tu tuchi'ten Cristo. ¹³ A teno' caj cuxrλjen uch tu yλnechex an ten bic in cλjtar tu yλn tu cotorob mac a yacsmλnob tu yorob. Jari' mλ' jin c'atej techex ca' a jansenex. Ca' a jawsenex wa mλ' tsoy caj in betaj techex. ¹⁴ Jeroj tabar in wλc'λs tar in wirechex, ra' a mλna' u nup u tenin in tar in wirechex. Chen a teno' mλ' jin c'λs c'ata techex chichin a taq'uinex wa ber ca' c'uchuquen tu yλnechex. A teno' je' in wesic techex in yajquintiquechex. Mλ' ja wirej, a teto' cu p'isic u bλj u cλxt u taq'uin quir u cλnatic u chan pararob. A chan pararobe', mλ' ju cλnant u tet. ¹⁵ A teno' quin qui'quintic in wor ca' in rλc xup in taq'uin yejer tu cotor a ba' ten yλnin quir in yamtiquechex soc a taquic a bλjex. Cax quin xupic in muc' xan quire' techex, qui' in wor. Chen tin t'λn cax jach manan quin yajquintiquechex a techexo'. Chen a techexo', mλ' ja neyajquintenex.

¹⁶ A techexo', a werex wa ber yλn ba' in c'at uch, mλ' jin c'λs c'ataj techex chichin. Chen yλn mac tu yλnechex a tan u pλq'uicob in pach, tan u ya'aricob tan in tusaric techex. ¹⁷ A techexo' ca tucriquex wa caj in tuchi'taj mac soc u tus jaric u taq'uin tu yλnechex? Mλ' jin tuchi'taj mac, quij. ¹⁸ Wa ber caj in tuchi'taj Tito quir u t'λniquechex, yet binac u jer ij quet acsa'orirex. Arex ten wa caj u jarajob taq'uin tu yλnechex. Techex, a werex a Titojo' caj u betaj an ten bic a teno' quin betic. A Titojo' u chen c'at u betej tsoy techex yejer u t'λn a caj u camsechex. Chen mλ' ju c'at u taq'uin techexi'.

¹⁹ Mλ' a yλn tucriquex wa quin tsicbar a je' t'λna' ti' techex soc tsoy a wiquenex, mλ' ra'. Mλ' ja wirej, a t'λno' a quin tsicbaro' ra' u c'at Cristo ca' tsicbanλquen techex. A t'λno' a quin tsicbar techex in wet acsa'orirex quin cλxtic bic tabar quin chichquintic a worex ti' u t'λn C'uj. ²⁰ Mλ' ja wirej, sajquen ca' bin c'uchuquen tu yλnechex wa quin wiriquechex, jaj ix tλcoj, je' in wiric techex mλ' ja manex tu tsoyir. Jaj ix tλcoj, je' in wiriquex ca nunquiquex u t'λn a rac'obex, wa quin wiric q'uex a worex techex. Wa jix ti', ts'iquex, wa jix ti' ca cλxtiquex ba' ti' a nonoj bλjiri'ex, wa jix ti', cu ya'aricob c'as ti' u yet acsa'orirob, wa jix ti' cu p'asticob u yet acsa'orirob, wa jix ti' yλn mac a cu tus tucric u bλjiri' wa jach carem. Wa jix ti', cu p'usicob u yorob u yet acsa'orirob. Tin t'λn, mλ' ja bin a quib in tsicbar techex an bic tabar a c'atex ten, quire' je' u joc'ar in wor quire' c'as ca betiquex. ²¹ Rajen sajquen ti' a ba' quin bin in wirej ca' bin c'uchuquen tu yλnechex. Jeroj, je' in ch'ic suraquir λcλtan tu wich C'uj quire' a ba' ca betiquex. A teno' tin t'λn, je' in woc'ar wa quin wiric mac mλ' ju jλs u bλjob ti' a c'aso', bayiri' ca manex yejer xquic a toc yλn u mamō'.

13

A Pablojo' cu t'λnic u yet acsa'orirob

¹ Baje'rer, je' in wλc'λs tar in wirechex tu yλnechex, aro' mλna' u nup u tenin caj taren in wirechex. Wa yλn mac u c'at u ta'quic u jo'r u yet acsa'orirob, jeroj ca' u pλyey dos wa mλna' u nup yλjiriob soc u joc'ar u tajir. ² Wa ber ti' toy yλnen yejerechex uch, caj in wa'araj techex, cax baje'rer, mλ' ti' yλnen yejerechex tan in wλc'λs ara techex. A teno' caj in wa'araj mac a caj u pλy u si'pirob uch, bayiri' caj in wa'araj techex uch xan, je' in

wac'as tar tu yanechex, jeroj mɔ' jin bin in jaws u si'pirob. ³Jeroj je' a tumtic a wirex a ca clxtiquex wa Cristo cu ts'ic u t'an ten quir in tsicbar techex. Mɔ' ja wirej, a Cristojo' mɔ' raji' chan ber u t'an wa ber cu pɔyiquechex chich u t'an. ⁴Cax Cristo mɔ' ju yesaj wa chich u muc' wa ber caj sinij yejer u cruz, chen baje'rer cuxa'an, bayiri' tan u man ich u muc' C'uj. Baxuc, a ten xano', bayiri' xan, in wet man Cristo, a baywo' je' u chichquintic in muc' C'uj ich u t'an, a quin bin in tsicbar techex wa ber ca' bin c'uchuquen tu yanechex.

⁵Tumtex ta wor a wac'as bɔjiri'ex wa tan a qui' acsiquex ta worex ti' Cristo soc a werex wa ja wet manex Cristo. Wa mɔ' a wet manex yejer Cristo mɔ' taj a wacsmɔnex ta worex'. ⁶A teno' tin t'an, je' a wu'yiquex ta worex wa taj in wet man Cristo, soc quet bayiri', a werex mɔ' jin tus ar techex. ⁷A teno' caj in chich t'ana C'uj soc mɔ' a pɔyiquex a si'pirex, chichin. Chen mɔ' jin tucr in beyaj a tin betaj a tu yanechex. Jari' in chen c'at ca' manaquechex tu tsoyir. Tsire'ej u jer cu tucricob mɔ' tsoy in beyaj. ⁸A teno' mɔ' nanij in mɔ'quintic mac a cu yacsic tu yor a ba' taj. Mɔ' ja wirej, tan in beyaj quire' in c'at wa mac ca' u yacsej tu yor. ⁹Rajen chen qui' in wor wa ber quin wu'yic yoc'or ten wa mɔ' tan in chich tsicbar. A teno' in chen c'at ca' chichac a worex ti' u t'an C'uj. A teno' quin t'anic C'uj techex soc a qui' manex tu tsoyir. ¹⁰Mɔ' toy xiquen tu yanechex quir in t'aniquechex tan in tuchi'tic techex a je' ju'una'. A je' ju'una' cu chich aric techex cax ti' yanen nachir. A je' beyaja' a quin betic ra' tu ts'a ten C'uj a teno'. A teno' caj in clxta bic tabar in chichquintic a worex ti' u t'an C'uj. Mɔ' jin clxte bic tabar in ch'esic a wacsiquex ta worex ti' Cristo.

¹¹Baje'rer in wet acsa'orirex ca' u yamtej techex C'uj. Clxtex a manex tu tsoyir. In c'at C'uj ca' u yamtej techex soc mɔna' ba' ca tucriquex. Ca' a pacran yajquint a bɔjex. Wa ta nuncajex u t'an a wet acsa'orirex, sisquint a worex. Wa baxuc ca betiquex, jeroj, tan a betiquex a ba' u c'at C'uj. Bayiri' xan, a C'ujo' mɔ' ju jɔs u bɔj techex munt q'uin. ¹²Ca' a pacran qui' t'an a bɔjex soc yerob mac a wet acsa'orirex. ¹³Tu cotor a wet acsa'orirex yejero'onex tan u t'aniquechex.

¹⁴A teno' in c'at ca' u yam techex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' u yajquin techex C'uj. Ca' u pɔy a berex u Taj'or Pixam C'uj. Soc a wet manex yejer u Taj'or Pixam C'uj.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U RU'UMIN GALACIA. RAJI' TU TS'IBTA PABLO GÁLATAS

Pablo caj u γλνχchun u ts'ibtic a mac a yacsmλnob tu yorob ich u ru'umin Galacia

¹ A teno' Pablojen caj u toc teten ca' xiquen in tsec't u t'λn C'uj. Mλna' xib tu teteni', mλ' pim xib tu teteni'. Chen a teno' u bljiri' Jesucristo tu teten quet yejer in Tet C'uj caj u tetenob. A teno' tu teten Cristo a mac ric'sa'b ten C'uj ich u quimirir. Ra' caj u ts'aj ten in beyaj. ² A teno' yejer in wet acsλ'orirob a te' γλν tu γλnena', tan in ts'ibticob techex a mac ti' γλno' ich u ru'umin Galacia. Caj in ts'ibtob techex a mac yacsmλnob tu yorob u t'λn C'uj tu ru'umin Galacia. ³ A teno' in c'at ca' u ts'a techex ic Tetex a ba' tsoy tu t'λn C'uj, baxuc xan ca' tac u qui'ir a worex ti' C'uj. A teno' in c'at ca' tac aro' ich ic Tetex C'uj. Baxuc xan ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. ⁴ Mλ' ja wirej, u bljiri' Jesús caj u c'ub u blj quir u quinsa' u bo'orir ic si'pirex quir u taquico'onex. Caj u c'ub u blj soc mλ' ic mλnex tu c'asir a ti' γλν ich yoc'ocab baje'rer. Caj u c'ub u blj quir u taquico'onex quire' baxuc jach tsoy tu t'λn C'uj. ⁵ Caj u c'ub u blj Jesús quir u taquico'onex mλ' wa jach carem ij C'ujex, ca' ij carex: "Jach caremech C'uj munt q'uin uch." Baxuc ij c'atexo'.

Mλna' u jer u t'λn C'uj quir u taquico'onex

⁶ A teno' jach jac' in wor caj in wu'yaj sep caj a p'λtex u t'λn C'uj quir a tus uyiquex u jer. Mλ' ja wirej, a C'ujo' tu t'λnechex quire' caj u yajechech quire' Cristo caj u yiraj otsirechex. Chen baje'rer caj a p'λtex C'uj quir a tus uyiquex u jer u t'λn, jaj ix tλcoj cu bin u taquiquex. ⁷ Mλna' u jer u jach tsoyir u t'λn C'uj quir u taquiquechex. Jari' a caj in wa'araj techex. Mλ' ja wirej, caj tar mac quir u tubsic a worex quir u c'axicob u t'λn Cristo soc mλ' a werex bic tabar a quibiquex u t'λn C'uj. ⁸ Barej wa to'onex cax wa ju jer turi' γλjmasir u t'λn C'uj cu tar ca'anan caj u tsec'taj techex u jer jach tsoyir u t'λn C'uj. Wa mλ' quet yejer u t'λn C'uj caj in tsec'taj techex uch. Ca' xic aro' tu cu yerar winic ich c'aq'uir benaj quisin. Quire' mλ' taj a ba' caj tsicbanλjij. ⁹ A teno' caj in wa'araj techex sam chen baje'rer quin wλc'λs aric techex: U'yex wa cu tar mac tan u tus tsec'tic u jer t'λn mλ' quet yejer a ta toc c'λmajexi'. Arej ti' ca' xic tu cu yerar munt q'uin ich c'ac'.

¹⁰ Wa bin a ca' tucriquex a Pablojo', tan u qui'quintic yorob u rac'ob, je' win qui'quintic yorob in rac'ob? Mλ' ja wirej, a teno' in chen c'at in qui'quintic yor a C'ujo'. Mλ' ja wirej, wa quin chen qui'quintic yorob in rac'ob a teno' mλ' taj quin beyaj ti' C'uj.

An ten bic Pablo teta'b ten C'uj quir u tsec'tic u t'λn

¹¹ U'yex ba' quin bin in wac techex in wet acsλ'orirex. U jach tsoyir u t'λn C'uj, a caj in tsec'taj techex uch, mλ' ti' u tar ich u tucur winiqui'. ¹² Quire' a teno', quij Pablo, mλ' jin c'λm u t'λn a winico'. A teno' mλ' ju camsen u jer maqui' ti' teni'. Chen u bljiri' Jesús caj u ts'aj in tucur.

¹³ A techexo', a toc u'yamλnex uch bic tabar a teno' caj in c'ujintaj C'uj uch an ten bic nan u c'ujintajob C'uj u winiquirob judío. A techexo' a toc u'yamλnex uch bic tabar a teno' jach ts'iquen a teno'. Mλ' ja wirej, caj in chuc u pach a mac a cu yacsicob tu yorob. A teno' caj in ch'esob a ti'obo', mλ' otsir caj in wirob a ti'obo'. ¹⁴ A teno' caj in jach p'is in blj ca' in qui' cλnej tu cotor a ba' ts'ibta'b ten ic nunquirex ti' u winiquirob judío uch. U jer in rac'ob a jin wet mλnob mλ' ju jach cλn an ten bic ten, quij. A teno' jach manan caj in cλn u t'λn in nunquir. ¹⁵ Barej cax mλ' toy u rochen in nλ' uch a C'ujo' caj u toc teten quir in beyaj ti'. Mλ' ja wirej, u jach yajen. Caj u teten quire' tsoy tu t'λn C'uj. ¹⁶ A C'ujo' caj u chen esaj ten u parar Jesucristo wa jin wer raji' u parar C'uj. Yesaj ten u parar C'uj soc quin bin in tsec't u t'λn C'uj. Rajen seb caj binen in tsec't u jach tsoyir u t'λn ti' Jesús ich a mλ' u winiquirob judío. Raja caj binen mλ' jin war in bini'. ¹⁷ Mλ' binen ich u cajar

Jerusalén quir in t'anic a ti'obo' a mac a yán teta'b ten C'uj quir u bin u tsec'ticob u t'án. Ml' ja wirej, a teno' pachir caj u yán teten C'uj, a teno'. Jeroj seb caj binen tu ru'umin Arabia. Caj ts'oc u ts'ic in tucur C'uj ti' u t'án caj sutrajén, ich u cajar Damasco caj binen.

¹⁸ Caj ts'oc u man tres u yaxq'uinin aro' caj binen ich u cajar Jerusalén. Ra' u q'uinino' caj in t'ána Pedro. A Pedrojo' caj u yacsén tu yatoch. Quince u q'uinin ti' yánen tu yán Pedro. ¹⁹ Barej ml' jin wir u rac'ob, Pedro u yet yájtseq'uirob u t'án Jesús. Jari' caj in wiraj Jacobo u yits'in Ic Jaj Ts'urirex. ²⁰ A ba' quin ts'ibtic techex baje'rer a C'ujo' yer ml' jin tusechex. Taj quin wa'aric techex.

²¹ Pachir caj binen tu ru'umin Siria yejer u ru'umin Cilicia quir in tsec'tic ti'ob u t'án C'uj. ²² U winiquirob judío a yacsmanob tu yorob tu ru'umin Judea, ml' yerob maqueni' quire' ml' ju yirob in wich quire' ml' binen in wirobi'. ²³ Tu chen u'yob in jumintarob a teno': "A mac tu chucaj ic pachex ucho' baje'rer, tan u man u tsec't u t'án C'uj. Caj u chich tsec't u t'án C'uj. Caj u chich tsec't u t'án C'uj a tu p'ast a ucho'." ²⁴ Rajen baje'rer cu ya'aricob ti' C'uj: "Jach caremech C'uj quire' caj a tacaj Pablo a tu ch'esic a winiquirob ucho'."

2

U yet ájtseq'uirob u t'án C'uj cu yacsarob Pablo

¹ Caj ts'oc u man catorce u yaxq'uinin wac'as binen ich u cajar Jerusalén. In wet binac Bernabé. Caj in p'aya Tito xan. Caj in p'ayaj in nupinte. ² Caj binen ich u cajar Jerusalén quire' tu ya'ara ten C'uj: "Ca' xiquech, Pablo, ich u cajar Jerusalén." Tu junan caj in p'ayob u ts'urirob a yacsmanob tu yorob. Quire' in c'at soc yerta'rob biquinin a teno' tan in man in tsec't u t'án C'uj ich a ml' u winiquirob judío. Caj in toc araj ti'ob u jach tsoyir u t'án C'uj a quin tsec'tico', soc in wer wa tsoy tu t'án a ti'obo' ca' xic in tsec'tej u t'án C'uj wa ml' tsoy in tsec't. Jaj ix t'aco' caj in sat in beyaj ti' C'uj. ³ Barej in nup a Titojo', cax ml' u winiquirob judío, raji' ml' ara'b ten u jach ts'urirob a yacsmanob tu yorob ich u cajar Jerusalén ca' u ts'ir u blq'uer. An ten nanij u ts'iricob u winiquirob judío, quire' qui' yorob yubicob bic tabar caj in tsec'taj. ⁴ Cax wa ti' yánob mac ich u yet acs'orirob caj u c'atob u ts'aric u pachob Tito ca' ts'irac u blq'uer tu cu wix Tito. Robob caj u p'eri'quintob u blj yejer a yacsmanob tu yorob cax u tus arajob u yacsmanob tu yorob. Tarob u r'quicob in pach a teno', cu tus aricob wa ml' jin qui' cams u t'án ic nunquirex Moisés. Tarob u tus irob wa jach taj sipta'bo'onex ten Cristo Jesús ti' a ba' ts'iba'an ich u t'án Moisés. Robob ml' u c'at yirej to'onex ca' siptaco'onex ti' u t'án Moisés. U c'at yiro'onex ca' ij qui'qui' canantex u t'án Moisés cax ml'na' mac c'ucha'an yor ti' uch. ⁵ A tenobo', Bernabé yejereno', ml' jin wu'y u t'ánob a mac u c'at ca' in ts'irob u blq'uer mac an ten bic nanij u ts'iricob u winiquirob judío, ml' c'as chichin caj in wu'yaj. Ml' ja wirej, a tenobo' caj in qui' canantob u jach tajir u t'án C'uj soc ml' xaca'ani'. Caj in canantob techex u t'án C'uj soc techex yánin xan.

⁶ Barej u jach ts'urirob ij quet acs'orirob ml' ju toc camsen u jer ric'ben soc in wac'as camsic ti' a ml' u winiquirob judío. Ba' cu tucric mac ti'ob u jach ts'urirob u yet acs'orir. Jot a teno'. Quire' a C'ujo' ml' ju joc'sej mac, toc p'eriri' cu yirico'onex. ⁷ Barej u jach ts'urirob a yacsmanob tu yorob ml' ju yarob ca' in cams a ml' u winiquirob judío. Ml' ju ya'arob ca' in camsej ti'ob u jer t'án. Chen robob caj u yirob an bic C'uj caj u c'ub u t'án C'uj ten soc in beyaj tu yán a ml' u winiquirob judío. Soc yerob bic tabar u taquicob u blj. Ml' ja wirej, caj u yirob bic C'uj caj c'ub u beyaj Pedro ten C'uj ca' u camsej u t'án ti' u winiquirob judío. U tiri' ti' in beyajob. ⁸ Ml' ja wirej, a C'ujo' caj ts'a'b u beyaj Pedro ca' xic u tsec't u t'án ich u yet winiquirob judío. Baxuc xan, a C'ujo', caj u ts'aja in beyaj soc in tsec'tic u t'án tu yánechex a ml' u winiquirechex judíojo'.

⁹ Caj yirob Jacobo yejer Pedro yejer Juan a mac u jach ts'urinticob u yet acs'orirob an bic tabar a C'ujo' caj u chen teten ca' xiquen beyaj tu yán a ml' u winiquirob judío. Rajen caj u ts'ajob u c'ab ten yejer Bernabé, a baywo' tu yacsénob tu beyajob. Quet ic beyajex, jari' robob cu beyaj ich u winiquirob judío. Chen a teno', quin beyaj tu yán a

mΛ' u winiquirob judío, irechex. ¹⁰ U jach ts'urirob u yet acsΛ'orirob tu cajar Jerusalén caj u chen arob ten ca' in yamt a mac otsirchajij ich u cajar Jerusalén. A teno' caj in wa'araj in chich beyaj quir in yamtic a mac otsichajij in wet acsΛ'orir a ti' γλn ich u cajar Jerusalén.

Q'ueya'b Pedro ten Pablo tu cajar Antioquía

¹¹ Caj tar Pedro tu cajar Antioquía. Jeroj λcλtan tu cotor u yet acsΛ'orirob caj in q'ueyaj Pedro quire' a ba' cu man yirej Pedro mΛ' quet yejer u t'λn C'uji'. ¹² MΛ' ja wirej, mΛ' toy c'uchucobi' a mac tuchi'ta'b ten Jacobo u jach ts'urir u yet acsΛ'orirob tu cajar Jerusalén. MΛ' toy c'uchucobi' a Pedrojo', tan u janλn yejer a mΛ' u winiquirob judío, a yacsmλnob tu yorob. Barej caj c'uchob a mac tuchi'ta'b Jacobo, a Pedrojo' caj u p'λt u janλnob yejerob a mΛ' u winiquirob judíojo' soc mΛ' u pλc'λr u pach ten a mac tuchi'ta'b ten Jacobo. ¹³ Baxuc xan u yet acsΛ'orirob a u winiquirob judío caj u yesob bic tabar mΛ' chichnλc yor ti' u t'λn C'uj quet yejer Pedro. Rajen cax Bernabé caj u p'λt u janλnob yejer a mΛ' u winiquirob judío a tu yacsajob tu yorob. Quire' caj u ch'ajob sajquirob ti' a mac a cu tus tucricob tsoy ca' u rλc ts'irob u bλq'uerob a yacsmλnob tu yorob ti' Cristo, a mΛ' u winiquirob judío, an ten bic nan u beticob u winiquirob judío uch xan. ¹⁴ Barej a teno' caj in wiraj mΛ' toy ju manob tu jach taj a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj. Caj in t'λnaj Pedro λcλtan u wich tu cotor yet acsΛ'orirob. Caj in wa'araj ti': "Cax u winiquirech judíojech Pedro uch, caj a p'λtaj a ba' nanij caj u camsech a nunquirex. Biquinin sep caj a ts'λr u pachob a mΛ' u winiquirob judío, a mac mΛ' yubmλn u t'λn Moisés quir u quibicob a ba' ta p'λtaj?"

U winiquirob judío quet yejer tu cotor mac ca' yacsej tu yor u t'λn Cristo

¹⁵ MΛ' ja wirej, u toc winiquiren judío, quire' rocha'ben ten in nΛ'. Rajen in werob a ba' u c'at C'uj. Chen a mΛ' u winiquirob judío mΛ' u c'λs erob a ba' u c'at C'uj. Quire' tenobo' u winiquenob judío, rajen in werob C'uj. ¹⁶ A C'ujjo' mΛ' ju bin u c'λs acsej mac quire' caj u qui' cλnantej tu cotor a ba' ts'iba'an ich u t'λn ic nunquirex Moisés. Ij querex a C'ujjo' bin u ca' u yacsej mac a tu yacsaj tu yor ti' Jesucristo. Cax a tenobo' judíojenob quire' tin wacsa tin worob ti' Jesucristo soc u yacsiquenob ich ca'anan. Cax mΛ' jin cλnantej a ba' ts'iba'an ich u t'λn Moisés. Mλna' mac cu bin acsa'bir ten C'uj ich ca'anan quire' tu cλnantaj a ba' ts'iba'an ich u t'λn Moisés. ¹⁷ Quire' a tenobo' caj in cλxtob bic tabar cu bin u yacsiquenob ich ca'anan C'uj quire' caj in wacsaj tin worob ti' Cristo. Barej wa cu c'uchur tu q'uinin cu yiricob a tenobo' queten yejer a mac a mΛ' u cλnanticob u t'λn Moisés, a mΛ' u winiquirob judío. A ra' u q'uinino' taj wa Cristojo' caj u yacsa to'onex ic si'pirex quire' tic p'λtex u t'λn Moisés. Quin wac techex, mΛ' taji'. ¹⁸ Wa jach taj ca' bin c'uchuc tu q'uinin quin wλc'λs aric tsoy ca' ij quibex u t'λn Moisés a caj in rucsaj uche' soc ra' cu pλyic u ber a mac a yacsmλnob tu yorob ti' Cristo. A ray u q'uinino' taj a ba' cu yac mac. In bλjiri' tin pλy in si'pir a teno'. ¹⁹ Quire' a teno' Pablojen jach ire wa quimen. MΛ' ja wirej, u t'λn Moisés caj u quinsen quire' mΛ' c'ucha'an in wor in quibej. Rajen quire' a ba' caj u betaj ic Jaj Ts'urirex toc cuxa'anen λcλtan tu wich C'uj. Rajen mΛ' ba'wir u t'λn Moisés ten. ²⁰ MΛ' ja wirej, caj quimij Jesús ich u cruz, quet caj quimo'onex yejer. Baxuc cu yiric C'uj to'onex ti' u t'λn Moisés. Rajen mΛ' tu chen cha'jen ti' a uchben cuxtar tu quin man uch. Tu sijaten ric'ben cuxtar quire' ti' γλn Cristo aca'an tin wor. γλn ten cuxtar ric'ben quire' caj in wacsaj tin wor ti' u parar C'uj a cu yajquintiquen. ²¹ A teno' mΛ' in c'at in p'λtic an bic C'uj caj u tuchi't u parar ich yoc'ocab. MΛ' ja wirej, mΛ' ba'wir caj tarij Cristo quir u quimij wa c'ucha'an ij corex ic taquiquex ic bλj tu quij cλnantiquex a ba' ts'iba'an ich u t'λn Moisés.

3

U t'λn Moisés yejer a ba' ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex

¹ An biquinin jach chich a jo'rex u winiquirechex u cajar Galacia, quij. Arej ten mac tu nays a worex soc a quibiquex u t'λn a mΛ' taji'? A ucho' caj in tsec't u t'λn C'uj λcλtan

ta wichech ta jach u'yex bic caj quimij Jesús ich u cruz. ² Are tenex u winiquirechex u cajar Gálatas wa aca'an techex u Taj'or u Pixam C'uj ra' u q'uinin tan a manex a wu'yex u t'ʌn Moisés? Mʌ' wa tar u Taj'or Pixam u C'uj ta wicnʌnex ra' u q'uinin tan a manex a wu'yex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj? Mʌ' wa ta c'ʌmex u Taj'or u Pixam C'uj caj a wacs ta worex? ³ Jach taj mʌ' ja najtex. Caj a yʌn acsa ta worex caj u yamt techex u Taj'or u Pixam C'uj. Chen baje'rer ca tucriquechex c'ucha'an a worex ta junanex. Rajen ca quibiquex a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés. ⁴ Mʌ' ja wirej, caj u chucob a pachex uch u winiquirob judío quire' q'uex yorob. Caj u yiob a wacsiquex ta worex u t'ʌn Cristo. Wa baje'rer bin a quibex a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés, ba'wir muc'yajnljechex uch? Mʌ' ba'wir ti'. A teno', quin pajic yʌn ba'wir ti' ca' muc'yajnljechex. Quin pajic mʌ' ja p'ʌtex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. ⁵ Rajen quin wʌc'ʌs c'atic techex. Wa ber caj u ts'aja techex C'uj u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' wa jach manan caj u ts'aj techex u Taj'or u Pixam C'uj? Mʌ' wa ju jach beyaj ta worex u Taj'or u Pixam C'uj quir u tajquintic a worex? Arex ten a techex ber tar u Taj'or u Pixam C'uj? Tarij wa ta wicnʌnex quire' ta quibex u t'ʌn Moisés wa tarij ta wicnʌnex quire' ta wacsex ta worex u t'ʌn Jesús? Mʌ' wa tarij quire' ta wacsex ta worex ti' Cristo. ⁶ A ba' caj in wa'araj techex toc ti' yʌn ich u t'ʌn C'uj quire' ara'b ti' in nunquir Abraham uch. Abraham caj u yacsa tu yor a ba' arab ti' ten C'uj. Rajen caj c'amij Abraham ten C'uj, irej mʌna' u si'pir caj c'amij. Baxuc techex baje'rer. ⁷ Rajen ca wiric a mac a cu yacsic tu yor ti' Cristo an ten bic ic nunquirex Abraham caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. Robob jach tajir u parar ic nunquirex Abraham xan. Rajen a C'ujo' bin u ca' acsa'birob. ⁸ A ucho' a mac caj u ts'ibt u t'ʌn C'uj caj u ts'ibtaj a ba' ara'b ten C'uj, cax mʌ' ju najteja a cu ts'ibo' caj u ya'araj: “A mac a mʌ' u winiquirob judío cu bin acsa'bir ten C'uj quire' bin u ca' yacsob tu yorob.” Rajen caj ara'b ti' Abraham ten C'uj cax mʌ' toy u yacsej tu yor a mac a mʌ' u winiquirob judío. Caj ara'b ten C'uj ti' Abraham a je' tsoy t'ʌna': “Ya'ab mac tera' ich yoc'ocab bin u ca' qui' tar yor quire' bin u ca' yacsej tu yor.” Baxuc ara'b ten C'uj. ⁹ Mʌ' ja wirej, an ten bic Abraham caj u yacsaj tu yor u t'ʌn C'uj, rajen ruc'sa'b u si'pir baxuc tu cotor mac a cu yacsicob tu yorob ti' Cristo, ruc'sa'b u si'pir xan.

¹⁰ Tu cotor mac a cu tus cʌxtic quir u taquic u bʌj, a cu cʌnantic a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés, raji' cu bin ta'cbir u jo'r ten u t'ʌn Moisés, quire' mʌ' ju c'uchur yor u qui' cʌnantic a ti'o'. C'aj wa techex tu ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj: “A mac mʌ' rajra' cu quibic a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés ti' cu bin ich c'ac'.” Baxuc caj u ts'ibtaj Moisés uch. ¹¹ Chʌca'an yirir ten tu cotor mac wa mʌna' mac cu yacsa'r ten C'uj ich ca'anan quire' caj u cʌnantaj a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés. Mʌ' ja wirej, toc ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric: “A mac a cu bin yacsa'r ten C'uj ca' yacsej tu yor u t'ʌn. Raji' tsoy yirir ten C'uj, rajen bin u ca' cuxtar munt q'uin.” Baxuc cu ya'aric u t'ʌn C'uj. ¹² Wa ca' ic chen quibex a ba' ts'iba'an ten Moisés uch, quic bin ij cu'yex jach no'jo'onex. Rajen quic bin ij cu'yex mʌ' jach no'jo'onex wa ca' ij cacsex tij corex quire' u t'ʌn C'uj tu ts'iba'an cu ya'aric ti': “A mac cu cʌnantic a ba' ts'iba'an ti' cu bin cuxtar munt q'uin.” Baxuc caj u ts'ibtaj yʌjtseq'uirob u t'ʌn C'uj uch.

¹³ Quire' mʌ' c'ucha'an ij corex ic toc quibex a ba' ts'iba'an. Rajen cu ya'aric to'onex bin ij ca'ex ic bin ic muc'yajex. Rajen a Cristojo', caj quimij ich cruz caj u cha'o'onex soc mʌ' jic bin erarex ich c'ac'. Mʌ' ja wirej, caj u bo'ot u c'aq'uir caj ic mʌnex, quire' ich cruz ts'a'b u muc'yaj Cristo to'onex. Aro' tu nups u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric: “Bin u ca' ts'a'bir u muc'yaj ten C'uj a mac sinbir ich che'.” Baxuc ara'b ti' ic Jaj Ts'urirex ten mac caj quimij ich cruz. ¹⁴ Rajen Cristo caj u bo'otaj u c'aq'uir a tic mʌnex soc u yacsico'onex C'uj quire' tij cacsex tij corex u t'ʌn, rajen a mac a mʌ' u winiquirob judío bin u ca' acsa'birob ten C'uj quire' cu yacsob tu yorob u t'ʌn Cristo Jesús. Baxuc caj ya'araj C'uj uch ti' ic nunquirex Abraham, bin u ca' acsa'birob quire' tu yacsaj tu yor u t'ʌn xan. Rajen tar u Taj'or u Pixam C'uj quir u yamtico'onex soc taj quij cacsiquex tij corex.

U t'ʌn Moisés yejer u t'ʌn a toc ara'an ti' u nunquirex u winiquirob judío

¹⁵ Baje'rer bin in ca' in camsechex in wet acsΛ'orirechex an ten bic u betic mac ich yoc'ocab. A mac a cu p'eri'quinticob u beyajob soc u qui' p'eri'quintic u ts'ibticob u ju'unin. Caj ts'oc u p'eri'quintic u ts'ibticob u ju'unin toc junpuri' caj u ts'ibtob u ju'unin soc mΛ' u γλνγλν c'axicob quire' p'eri' yorob. ¹⁶ Baxuc a C'uj a ucho', caj u toc araj ti' ic nunquirex Abraham yejer u parar a cu bin u pararΛncΛr biq'uin. A C'ujo' mΛ' ju ya'araj ti' Abraham: "Je' in ts'ic ti' a pararob a ca bin pararΛncΛr"; irej wa ya'ab. Caj ya'araj ti': "A parar a ca bin a pararΛncΛr"; chen turiri' mac, Cristo. ¹⁷ U'yex ba' u c'at ya'ar aro'. A C'ujo' caj u toc araj ti' Abraham bin u ca' tacbir a ti'o', quire' tu yacsaj tu yor. Caj manij cuatro cientos treinta yaxq'uin caj c'uchij tu q'uinin C'uj caj u ya'ar u t'Λn ti' Moisés. Cax caj u ya'ar u t'Λn ti' Moisés, a ba' caj u ya'araj C'uj ti' Abraham, mΛ' ju p'Λtej quire' caj u toc ara'b ti' Abraham uch. ¹⁸ Wa quin chen quibic a ba' ts'ibta'b ten ic nunquirex Moisés quir u taquico'onex mΛ' ba' wir ca' ij cacsex tij cor ti' Cristo. MΛ' ja wirej, chen ic nunquirex Abraham caj toc ten C'uj quire' tsoy tu t'Λn an ten bic caj u toc ara'b ti'. Rajen ca' ij cacsex tij cor a ti' xano'.

¹⁹ A techexo', ca bin a c'atiquex ten: Biquinin caj ts'a'b ten C'uj u t'Λn Moisés quire' ch'ic pachir caj ts'a'b ti' Moisés? A teno' quin nunquic caj ts'a'b ti' Moisés soc ij querex ba' quirir ic si'pirex. Barej cu chen p'atΛr u t'Λn Moisés hasta tu q'uinin caj rocha'b u ca' parar ten u nΛ', raji' Cristo. Raji' u ch'ic parar u nunquir Abraham a caj u toc araj C'uj ti' Abraham raji' cu bin tar. MΛ' ja wirej, caj tarij Cristo man u q'uinin ti' u t'Λn Moisés. A techexo', caj a c'Λmex u t'Λn Moisés ra' u q'uinin caj u chuquex tech γλjmasirob u t'Λn C'uj. Jeroj u bΛjiri' Moisés caj u wΛc'Λs mas u t'Λn C'uj techex. ²⁰ Caj ts'a'b ten C'uj ti' Moisés caj u mas u t'Λn ti' u winiquirob judío. Barej u bΛjiri' C'uj caj u toc araj ti' Abraham bic cu bin u yacsej mac. Tu junan caj u ya'araj ti'. MΛ' ju tuchi'ta'r γλjmasir u t'Λn.

Ba'wir ti' u t'Λn Moisés

²¹ Jaj ix tΛco, je' a wa'ariquex ten: "A teno', tin t'Λn a ba' caj u ts'ibtaj Moisés to'onex uch mΛ' quet a ba' ara'b tu cotor u t'Λn C'uj." A teno' bin in ca' in nunquej techex, quij caj ya'araj Pablo: "MΛ' taji' aro'." Wa jaj ix ti', γλn ich u t'Λn C'uj wa raji' cuxrico'onex soc c'ucha'an ij corex ij cΛnantex tu cotor a ba' caj u ya'araj to'onex Moisés. Jeroj c'ucha'an ij corex quir ij cacsiquex ic bΛjex ca'anan. Chen mΛna' t'Λn cu ya'aric. ²² A cu ya'aric ich u t'Λn C'ujo', wa mΛna' mac c'ucha'an yor u quibic a ba' caj u ts'ibtaj Moisés ich u t'Λn uch. Rajen tu cotor'onex γλn ic si'pirex. Rajen mΛ' ju c'uchur u yor u taquico'onex u t'Λn Moisés. Wa quic chen acsiquex tij corex ti' Jesucristo, jeroj cu bin u taquico'onex C'uj, an ten bic caj u toc araj C'uj ti' Abraham uch.

²³ MΛ' ja wirej, mΛ' toy tac Cristo ich yoc'ocabi' soc ij cacsiquex tij corex ti' Cristo. Barej u t'Λn Moisés a ts'a'b ti' ten C'uj, cu chen taquic ic jo'rex hasta caj c'uchi tu q'uinin jach tarij Cristo ich yoc'ocab quir u taquic mac a cu yacsic tu yor ti' Cristo. ²⁴ MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés irej γλjtanrir mac, quire' ra' quir u yesic to'onex a ba' jach tsoy ti' C'uj chen u t'Λn Moisés mΛ' ju yamta to'onexi' bic tabar ca' ic betex ti'. U t'Λn Moisés ts'a'b to'onex hasta c'uchij tu q'uinin caj tar Cristo soc ic binex tu yicnΛn Cristo. Jeroj C'uj cu yirico'onex tsoy, quire' tij cacsex tij corex ti' Cristo. ²⁵ Jeroj caj tarij Cristo quir ij cacsex tij corex ti', rajen a to'onexo' a mac tij cacsex tij corex ti', mΛ' ba'wir to'onex u t'Λn Moisés, mΛ' biq'uin.

²⁶ MΛ' ja wirej, tu cotor'onex u pararex C'uj, ra' u q'uinin caj ij cacsex tij corex u t'Λn Cristo Jesús. ²⁷ Rajen tu cotor mac a ti' γλn tu γλnex caj toc acsa'b ja' tu jo'rob quire' tu c'Λmob Cristo quire' raji' Λjtaquirob quire' u pararob C'uj, rajen p'eri'ob yejer Cristo. ²⁸ Rajen mΛna' u winiquirob judío, mΛna' u winiquirob griego. Ra' u q'uinin cu yacsicob tu yorob u t'Λn Cristo. MΛna' c'urew, mΛna' u ts'urir. MΛna' xib, mΛna' xquic quire' p'eri'o'onex yejer Jesucristo rajen turiro'onex. ²⁹ Quire' baje'rer Cristo γλninechex, rajen C'uj cu yiriquechex irej wa techex u pararechex Abraham. Quire' ta wacsex ta worex irej Abraham caj u yacsaj tu yor uch. Rajen a ba' caj u toc a'araj C'uj ti' ic nunquirex Abraham, raji' cu bin u ca' ts'abir techex.

4

¹ U'yex ba' quin wac techex baje'rer. U parar u ts'urir a cu bin ocar u ts'urintic u ba'tac u tet u q'uinin ca' bin quimic u tet. Chen mΛ' toy u ocac u ts'urintej quire' chichan. Raji' quet yejer u c'urew u tet cax bin u ca' ocar u ts'urintej yatoch u tet. ² MΛ' ja wirej, ti' toy chichani', γλη u γλγtanrir soc u qui' cλnantic hasta c'uchij tu q'uinin cu yocar u ts'urintej u ba'tac u tet. Quire' mΛ' c'uchij tu q'uinin caj u p'is u tet. ³ Baxuc, xan, a to'onex ucho', mΛ' toy tac Cristo, mΛ' ij quereq biquinin caj ic ts'urintex a ba' caj u camso'onex ic nunquirex quir ij c'ujintiquex C'uj. ⁴ Barej caj jach c'uchij tu q'uinin caj u p'isa C'uj caj u tuchi't u parar. Chen turi' u parar, caj rocha'b ten u nΛ', baxuc xan irenob u winiquirenob judío, a Jesús'o'. ⁵ MΛ' ja wirej, tarij Cristo quir mΛ' u siptico'onex ti' u t'λη Moisés quire' mΛ' c'ucha'an ij corex ti' u t'λη Moisés. Tarij Cristo soc u pararintico'onex C'uj, soc mΛ' ic ts'urintiquex u t'λη Moisés.

⁶ Quire' baje'rer u toc pararo'onex C'uj, rajen C'uj caj u tuchi't u Taj'or u Pixam C'uj quir u cλjtar tic pixamex. Rajen u Taj'or u Pixam C'uj a ti' γλη tic pixamex, raji' cu t'λη tic pixamex. Rajen quij ca'ariquex: "Tet", quij, ti' C'uj. ⁷ Rajen a techexo', mΛ' u winquirechex u jer maqui', baje'rer u pararechex C'uj. Rajen u pararechex C'uj a ba' ti' γλη C'uj, je' u ts'abλr techex.

A Pablojo' cu qui' tucric a mac a tu yacsaj tu yor u t'λη C'uj

⁸ A ucho', quire' mΛ' a werex jach C'uj rajen caj a c'ujintex a ba' mΛ' jach c'ujo', caj a quibex a ti'obo'. ⁹ Chen baje'rer a werex tu γλη C'uj, baje'rer a C'ujo' yerechex. Chen mΛ' jin najtej biquinin a c'atex a wλc'λs quibiquex a ba' a mΛ' ju yamtechex, a mΛ' ba'wir techex. Arex ten wa ja c'atex ra' ca ts'urintiquex? ¹⁰ Quire' caj in wu'yaj caj a qui' ric'sex tu cotor u q'uinin u qui'qui' janλnob u winiquirob judío. ¹¹ Rajen caj in tucraj wa jin rλc sλtic in beyaj tu jin rλc tsec'ta techex ti' u t'λη C'uj.

¹² A teno' quin chich aric techex in wet acsλ'orirechex ca' a cλnen baje'rer quire' a teno' tin cλnechex quire' ta wacsex ta worex. MΛ' ja wirej, a teno' caj in p'λtaj a ba' nanij caj u betob u winiquirob judío. Rajen chλc irenechexex. Quire' mΛ' ja c'asquintenexi', rajen quin tsicbar techex baxuco'. ¹³ Quire' a werex yajen a ucho', rajen γλη p'aten ta ru'umex. Rajen ta bat'an u'yajex u jach tsoyir u t'λη C'uj a tin tsec'taj techex. ¹⁴ A techexo' mΛ' ja p'astenexi' mΛ' ja xump'λtenexi' cax ta wirex ba' yajij in cλnmλn ten, cax tu pλy a xejex. Chen a techexo' ta qui' acsenex, iren a mac a cu jach tar ich C'uj. A techexo', caj a wacsenex ireno' u wλc'λs u bλjiri' Jesucristo. ¹⁵ Jach manan qui' a worex uch quire' a ba' caj in camsechex. Chen am ba' a berex a techex baje'rero' quire' mΛ' qui' a worex? Jach taj quin wac techex, a ucho' wa c'ucha'an a worex ti' ca' a chuque tenex a ba' jach manan cojjij techex, cax a wichex quir a ts'iquex ten, ca' sasichλjλc in wich. ¹⁶ Jaj ix tλco, bin a ca' p'actenex baje'rer quire' taj caj in wa'araj techex a je' t'λna'.

¹⁷ A mac a cu camsiquexchexob quir a qui' cλnantiquex u t'λη Moisés γλη ba'wir techex, u c'at u c'λniquechexob. MΛ' ja wirej, u jach c'atob ca' a xump'λtenex yejer in rac'ob, a mac taj caj u camsahechex u t'λη C'uj uch. Soc a sayirex tu pachob irex ta sayirex tin pachob uch. Soc a chen yajquintiquex a ti'obo'. ¹⁸ Jach tsoy wa ti' γλη mac rajra' u yamtiquechex quire' mΛ' rajra' ti' γλnen tu γλnechex. MΛ' jin wa'are mΛ' in c'at u jer mac ca' u yam techex. Wa ca joc'arex tu tsoyirechex mλna' ba' quin bin in wac techex. ¹⁹ A teno' quin chen t'λniquechex an bic u γλjcamsλyλjroob cu t'λnic u chan camslwincob. A werex ba' quin wu'yic a teno'? Jach muc'yaj in ca' quire' techex iren a nΛ' a teno' a tabar u rochic u chan ochir. Jach yaj quin bin in wu'ye hasta quin wiric tin wich bic jach taj caj a wacsex ta worex u t'λη Cristo. ²⁰ Am biquinin in jach c'at in bin in wirej a wichex baje'rer, chen mΛ' ju c'uchur in wor in wirex a wichexi'. A teno', quin pachtic in bin in tsicbar techex. MΛ' in c'at in chen ts'ibtic techex quire' quin tucriquechex tin wor quire' ca c'λmiquex a ba' cu camsicob techex u t'λη Moisés.

A ba' cu camsico'onex ixbar Agar yejer ixbar Sara

²¹ Arex ten a mac u c'at u quibic a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés quir u taquicob u blj. Mʌ' wa ta najtex a ba' cu ya'aric u t'ʌn Moisés? ²² Ti' quic xaquic ich u t'ʌn C'uj ti' a Abraham ic nunquir a ucho' yʌn ca'tur u parar Abraham. Turi' rocha'b u parar ten u c'urew, u jer caj rocha'b u jer u parar ten u jach raqu'uirire' a mʌ' u c'urewe'. ²³ Chen u rac' Abraham Agar pararnʌjjij quire' caj u chen pacht u winquirir. Sara caj pararnʌjjij quire' caj u toc araj C'uj bin u ca' pararnʌncʌr an ten bic caj u toc a'araj uch. ²⁴ A je' t'ʌna' ti' a xquico', a ca'turo', yʌn ba' quir u camtico'onex. U'yex ba' u c'at ya'aric: A ca'tur xquico', yʌn ca'tur u t'ʌn C'uj to'onex. Turiri' ti' Agar, raji' irej a cu tar ti' u t'ʌn C'uj a ts'a'b ti' Moisés caj bin ich u jo'r u witsir Sinaí. Mʌ' ja wirej, u parar Agar raji'ob u c'urewob quire' c'urewinta'b ten u t'ʌn Moisés. ²⁵ Ca wiric, a xquico', Agar u c'aba', raji' irej u t'ʌn C'uj a ts'a'b ti' Moisés ten C'uj. Ts'a'b ti' ich u jo'r u witsir Sinaí, a ti' yʌn tu ru'umin Arabia. Chen baje'rer Agar irej tu cotor u winiquirob judío a mac yʌnin u cajar Jerusalén. Robob toc ts'urinta'b ten tu cotor a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés, a mʌ' ju bin u taquic mac. ²⁶ Barej a mac a caj u yacsajob tu yorob u t'ʌn Jesucristo tar yʌn u cajar ich ca'anan. Raji' u cajar Jerusalén tar yʌn ich ca'anan. Robob a tu yacsob tu yorob ti' Jesús baje'rer mʌ' ju chabʌr u c'urewinticob u t'ʌn Moisés. Rajen a to'onexo' quij cariquex ti' quic binex cʌjtarex tar ich ca'anan. ²⁷ C'aj techex wa ba' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj tu cu ya'aric:

A techo', a xiquic a mʌ' pararnʌjjij, ca' qui'ac yor. Jach manan u qui'tar a wor a techo' a mac mʌ' ju yuba bic jach yaj ca' a rocha'b a parar, quire' mʌ' pararnʌjech. Caj awʌtnʌquech quire' qui' a wor, cax tu p'ʌtech a mam ca' bin ts'abac tech neya'ab a parar. A mac a yʌn u mame', mʌ' ju nepararnʌncʌr.

²⁸ Baxuc tun a techexo', in wet acsʌ'orirechex. A to'onexo' iro'onex Isaac u parar Abraham. Mʌ' ja wirej, Sara, a mʌ' u pararnʌncʌr cuch, caj u rochaj u parar Isaac quire' toc ara'b ten C'uj: “Bin u ca' u roch u ti'ar.” An ten bic techex caj a wacsex ta worex u t'ʌn C'uj, caj a quibex a ba' cu ya'aric techex. Rajen u pararechex Abraham xan. ²⁹ Barej baxuc a ucho', caj rocha'b ten Agar Ismael, u c'aba' u parar Agar quire' Abraham caj u pacht u pararnʌncʌr yejer mʌ' u jach raqu'ue'. A Ismaelo' caj u chucaj u pach yits'in Isaac. A Isaaco' caj rocha'b ten u nʌ' quir u nup'sic a ba' caj toc ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj uch. U beri' baje'rer cu chuquic ic pachob a cu tus tucricob u tocar ten C'uj quire' a ba' cu yiricob ic betiquex. ³⁰ Chen cu ya'aric ich u t'ʌn C'uj: “A Agaro' u c'urew Sara pararnʌjjij yejer u mam Sara, quire' u parar u c'urew Sara, u c'aba' Ismael mʌ' ju bin ocar u ts'urintej yatoch a ju sucu'un Isaaco'. Quire' Isaac u jach parar Sara.” ³¹ Rajen a to'onex baje'rero' a tij cacsex tij corex u t'ʌn C'uj mʌ' u pararo'onex c'urew a mac a cu beyaj ti' u jer, irej Agar. A to'onexo' u pararo'onex a xquico' a mʌ' c'urew, irej Sara.

5

Chichquint a worex soc mʌ' a ts'urintex u t'ʌn Moisés

¹ A Cristojo' mʌ' ju sipto'onex soc mʌ' ic ts'urintiquex u t'ʌn Moisés. Rajen chichquintex a worex ich u t'ʌn C'uj soc mʌ' a wʌc'ʌs ts'urintex u t'ʌn Moisés tu ca'ten. Mʌ' ja wirej, Jesús tu toc cha' ic binex soc tsoy ic binex.

² U'yex ba' quin wac techex, a teno' Pablojen quin wac techex. Wa cu chabʌr techex a ts'iriquex u blq'uer tu ca wixex, baxuc an ten bic nanij cu beticob u winiquirob judío, rajen quin wac techex mʌ' bl'wir Cristo techex. ³ A teno' quin wʌc'ʌs aric techex. Mac tu cotor a cu chabʌr u ts'iric u blq'uer tu cu wixob, irej u winiquirob judío soc u yacsa'r ten C'uj. Raji'ob ca' u quibej tu cotor a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn Moisés. ⁴ Wa ti' yʌn winic tu yʌnechex a cu tus tucric u yacsa'r u ten C'uj quire' caj u quib u t'ʌn Moisés, mʌ' taj ba' cu tucricui'. Tu p'ʌtaj ba' tsoy tu t'ʌn C'uj. ⁵ Chen a tenobo' a mac a caj tin wacsob tin worob, jach jaj bin u ca' u yamtenob u Taj'or u Pixam C'uj soc tsoy yiriquenob C'uj. Je' u betic aro' quire' caj in wacsob in worob ti' u parar C'uj. ⁶ Ti' a mac a caj u yacs tu yor ti' Cristo, mʌ' no'oj wa ts'ira'an u blq'uer tu cu wix wa mʌ' ts'ira'an u blq'uer tu cu wix. A ba' jach no'oyo' ca' ij cacsex tij corex bayiri' ca' ic yajquintex ij quet acsʌ'orirex.

⁷ Caj a yλn bat'an acsex ta worex ti' Cristo uch, biquinin jach taj caj a wacsex ta worex ti' Cristo. Chen baje'rer biquinin ca wu'yex a mac a cu susiquechex soc mλ' ja wu'yex, soc mλ' ja quibex u tajir u t'λn C'uj? ⁸ A yλjtuscamsλyλjirob u t'λn C'uj a cu camsiqechex soc a p'λtiquex u tajir u t'λn C'uj. Robob mλ' ti' u tar ich C'uj quir u camsiqechex, a techexo' tu tet techex C'uj. ⁹ Mλ' u yλn tubur techex. Cax turiri' a mac a cu yλnxchun u camsiqechex. Aro' cax chichin cu sip cu yacsiquechex ta c'axirex, an ten bic chichin u ts'ac pan cu sip tu cotor yo'och pan. ¹⁰ A teno' mλ' jin tucrej quire' C'uj cu bin u yamtiquechex soc mλ' ja quibex u t'λn. Barej raji' cu bin ts'abir u muc'yaj ten C'uj a mac u c'at u tusaric techex.

¹¹ In bλjobechech. A mac a cu p'actiquenobo' cu man u tsicbatob caj tus a'arob ten quin man in camsej bic tabar u ts'irej u bλq'uer tu cu wixob, an ten bic nani cu beticob u winiquirob judío. Caj u tus a'arob xan quin man in camsob bic u quibicob u t'λn Moisés quir u tocar ten C'uj. Baxuc cu tus a'aricob tenobo'. Wa baxuc quin qui' camsicob, mλ' ju chucob in pach u winiquirob judío, u qui' yajenob. Qui' yorob u yubiquenob in camsic. Mλ' ja wirej, ti' toy cu chuquicob in pach. Jaj ix tλcoj, mλ' u p'uj yorob quire' caj in tsicbaticob tu cu baj ich cruz soc u jawsic ic si'pirex Cristo. ¹² Am biquinin jach manan in c'at in wiric ca' a joc'sex a mac a cu tus camsiqechex ca' a ts'irex a bλq'uerex soc u tus taquiquex C'uj. In c'at in wiriquex a joc'siquex soc mλ' u yacsic a si'pirex.

¹³ Barej a techexo' in wet acsλ'orirex, mλ' ju toc sip techex C'uj soc mλ' a ts'urintiquex a ba' ts'iba'an ich u t'λn Moisés. Cax mλ' sipta'bechex ten C'uj barej mλ' tsoy a mλnex a pach ta worex a c'aso'. Caj u sip techex C'uj soc a yajquintiquex a wet acsλ'orirex soc a yamtiquex a ti'obo'. ¹⁴ Wa quij quibiquex a tu cu ya'aric: "Ca' a yajquintex a wet cajarex an ten bic a wλc'λs bλjiri'ex ca yajquintiquex", jeroj, ca quibiquex tu cotor a ba' ara'b ten C'uj jach taj. ¹⁵ Mλ' a yλn pacran ts'ictarex, quire' a je'ra' u t'λn C'uj tu yλnechex bin u caj ch'ejar.

A ba' cu pachtic tu yor winic yejer a ba' cu pachtic u Taj'or u Pixam C'uj

¹⁶ U'yex ba' quin chich aric techex soc ca' a cλnex. Cha'ex u pλyic a berex u Taj'or u Pixam C'uj soc mλ' a pachtiquex ta worex a c'aso'. ¹⁷ Mλ' ja wirej, a ba' quic pachtiquex tij corex cu pλyic ic berex tu c'asir. Rajen cu p'actic u pλyic ic berex u Taj'or u Pixam C'uj. Mλ' ja wirej, mλ' quet yor u Taj'or u Pixam C'uj yejer a c'aso' a quic pachtiquexo' tij corex xano'. Rajen mλ' ic mλnex ic ba' a c'atex quire' cu pacran p'aticob u bλj u Taj'or u Pixam C'uj yejer a c'aso'. ¹⁸ Wa ca cha'iquex ca' u camsechex u Taj'or u Pixam C'uj tu cu pλyic a berex, jeroj, mλ' ju bin u ta'quic a jo'rex ti' u t'λn Moisés.

¹⁹ Wa quij quibiquex a ba' quic pachtquex tij corex, a c'aso', baxuc a je' quic bin ic betex: Quic manex soc ij quiriquex xquic. Cu man xquic xan quir u yiric xib. Quic bin ic chuquiquex xquic. Quic bin ic betex tu cotor a c'aso'. ²⁰ Wa quij quibiquex a ba' quic pachtiquex tij corex a c'aso', quic bin ij c'ujintex tus C'uj. Quic bin ij c'lyex mac. Quic bin ic pacran p'equintiquex ic bλjex, mλ' ba'wir ti' u jer mac. Cu bin q'uextar ij corex. Quic bin ic ts'ictarex. Quic bin ic tucrex ic nojnoj bλjiri'ex. Quic bin ic p'usex yor ic rac'ob soc mλ' quet yorob. Quic bin ic p'actex ic rac'ob soc u tiri' a ti'o'. ²¹ Quic bin ij c'atex a ba' yλn ti' mac. Quic bin ij carchλjarex. Quic bin ic nejenjanrex. Quic bin ij quinsiquex mac. Quic bin ic betex tu cotor a c'aso' baxuco'. A mac a cu betic baxuco' mλ' c'ucha'an yor u yocar tu cu reyinticob C'uj ich ca'anan. Ts'oc in wa'aric techex aro' chen quin wλc'λs ca' aric techex aro'.

²² Chen tu cu pλyic a berex u Taj'or u Pixam C'uj quic bin ic betex baxuc jera': Quic bin ic yajquintex mac. Cu bin u qui'tar ij corex. Mλ' jic tucriquex ba'. Nemλ' jach bico'onex. Jach tsoy ij corex yejer mac. Quin bin ic manex tu tsoyir. Taj ba' quic bin ij carex. ²³ Chen a mac caj pay u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj, cax p'asta'c ten mac mλ' ju p'ujur ti'. C'ucha'an yor ti' a ba' cu tar u tumta'bir yor quire' yamta' ten u Taj'or u Pixam C'uj. Mλ' ja wirej, wa baxuc quij quibiquex a jeroj, mλ' ju bin u ta'c ic jo'rex ti' u t'λn Moisés.

²⁴ Rajen a mac a cu yacsic tu yor ti' Cristo, mλ' ju cha' u pλy u si'pir a ba' cu pachtic tu yor cax wa jach tsoy. Bayiri' xan a c'aso' cu toc ruc'sic a mac yacsman tu yor, bajen Jesús

caj u ruc'saj caj bajij ich cruz uch. ²⁵ Wa ja c'at a wet manex u Taj'or u Pixam C'uj cha' u p'lyic a berex u Taj'or u Pixam C'uj.

²⁶ MΛ' jic yΛn tucriqueux wa jach manan caremo'onex quire' a baywo' quic choquin-tiqueux yor ic rac'ob. MΛ' tsoy u pacran q'uextar ij corexi'.

6

Pacran yamtex a bΛjex

¹ A techexo' in wet acsΛ'orirechex a pay u berob ten u Taj'or u Pixam C'uj. Ca' a yamtex a mac a tu p'ly u si'pir. Chan ber a wac soc u rΛc p'Λtic, chan chan ber a waquex ti'. Chen bayiri' techex qui' cΛnant a bΛjex soc a wΛc'Λs bΛjiri' mΛ' a ca' p'lyic a si'pirex. ² Wa baxuc ca betiqueux, tan a pacran yamtiqueux a wet acsΛ'orirex cax a ba' cu tar techex. Quet bayiri' ca quibiqueux u t'Λn Jesucristo.

³ Quire' wa mac cu tus tucric tu yor: "A teno', quij, jach no'jen", chen raji' mΛ' jach no'ji', jot, u bΛjiri' tus arique'. ⁴ Chich quin wa'aric techex a je'ra', junjunechex ca' a quetquint a bΛjex ti' a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj quire' ra' a p'isex. Caj ts'oc a wiriquex taj a ba' caj a betajex. Jeroj qui' a worex, quire' caj a qui'quintex yor C'uj xan. MΛ' tsoy wa quij quetquintic ic bΛjex yejer ij quet acsΛ'orirex quire' robob mΛ' ra' a p'isexi'. ⁵ Quire' jujunturo'onex ca' ic tucriqueux ba' cu p'lyic ic si'pirex quire' bin ij ca'ex ic nunquiqueux ti' C'uj biq'uin.

⁶ A maca' a camsa' ten u ts'urir tu cu much'quinticob u bΛj tu cu c'ayob a tan u cΛnicob u t'Λn C'uj. Robob ca' u jΛsob ti' u yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj a ba' yΛn ti'ob a jach tsoyo'.

⁷ MΛ' wa ja wΛc'Λs bΛjiri' tus ariquexe' mΛ' c'ucha'an a worex a tusariqueux ti' a C'uj'o'. MΛ' ja wirej, u t'Λn C'uj bin u ca' u nup'sej, a ba' ta p'Λq'ueux ca' bin c'uchur tu q'uinin ra' ca bin a jaq'ueux an ten ca p'Λq'uiquex a narex ra'iri' ca jaq'uiquexe'. ⁸ Wa quic p'Λq'uiquex a ba' quic pachtiqueux tij corex a c'aso', quic bin ic p'ly ic si'pirex hasta cu c'uchur tu q'uinin munt q'uin quic bin sa'tΛrex, quet yejer ic winiquirex. Chen wa quic p'Λq'uiquex a ba' u c'at u Taj'or u Pixam C'uj rajra' je' ic manex tu tsoyir, je' u c'uchur tu q'uinin, munt q'uin, quic bin cuxtarex. ⁹ Rajen mΛ' jic cha' u ca'anan ij corex tu quic manex tu tsoyir quire' ca' bin c'uchuc tu q'uinin C'uj bin u ca' u qui' acso'onex wa mΛ' tupsa'an ij corex. ¹⁰ Rajen ca' ic yamtex mac tu cotor, ca' bin tac u q'uinin quir ic yamtiqueux a ti'obo'. Barej jach manan ca' ic yamtex a mac caj u yacsΛ tu yor u t'Λn C'uj, quire' robob ic jach bΛjob.

Quir u ts'ocar u t'Λn Pablo cu chich t'Λnic ti'ob, bayiri' cu rΛc t'Λnic xan

¹¹ Ira wirex mun u ca' ts'ib caj in ts'ibt yejer in c'Λb, jach carem. ¹² MΛ' ja wirej, a mac a caj u chich ar techex ca' a ts'irex a bΛq'uerex irej nani u beticob u winiquirob judío. Aro' cu chen aric techex soc tsoy yirir ten u rac'ob, u yet winiquirob judío. Robob caj u camsob aro' soc mΛ' u chucur u pachob quire' Cristo quimij ich cruz ti'ob. ¹³ MΛ' ja wirej, cu tus man u camsob u t'Λn Moisés soc tsoy yubicob ca' a ts'irex a bΛq'uerex tu ca wixex irej nan u beticob u winiquirob judío. Cax robob u wΛc'Λs bΛjiri'ob mΛ' u qui' quib a ba' ts'iba'an ich u t'Λn Moisés. Cu chen man u jumbintob ca' a ts'irex a bΛq'uerex, ir u winiquirob judío soc yubicob: "Tsoy caj a camsaj ti'ob ca' u ts'ir u bΛq'uerob." ¹⁴ Chen a teno', bin in ca' in wa'arej ti' mac, mun jach tsoy a Jesúso', quire' caj tar u muc'yaj ti' ten ich cruz quire' mΛ' ju sipten ti' u t'Λn a Moisés'o'. Bayiri' xan, mΛ' u sipten ti' a ba' c'asir quin pachtic tin wor a tera' ich yoc'ocab. Baxuc quin wa'aric ti' mac. ¹⁵ Jot mΛ' ba'wir a mac ts'ira'an u bΛq'uer, cax a mac mΛ' ts'ira'an u bΛq'uer mΛ' ba' wir, jot. A mac u ba' jach no'jo', a mac ric'ben winico' quire' tu yacsaj tu yor ti' Cristo. ¹⁶ Tu cotor mac a cu man a cu p'lyΛr u ber ten u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic caj in camsechex soc a werex mΛ' ja manex tu c'asirob, robob jach taj u winiquirob israel, a cu jach c'ujinticob C'uj. Ca' u yajquin techex C'uj, in c'at ca' u yamtechex C'uj. Ca' qui'ac a worex quire' a werex toc jawsΛb a si'pirex ten C'uj.

¹⁷ Tu q'uinin a baje'rer toc arej ti' a rac'obex nac in wor, cax u jer u q'uinin ca' bin tac. Arej ti' a rac'obex mΛ' u nacsicob in wor. Quire' tin toc araj ti'ob bic u bΛji'iri' Jesús caj

u ts'aj in beyaj. Wa cu jach tarob yirej ba' u ber in winquirir, tu quin man in tsec't u t'Λn C'uj, caj u jΛts'ob in pach, tu ch'inob in jo'r.

¹⁸ A teno' quin t'Λnic C'uj techex in wet acsΛ'orirechex ca' u yajquin techex C'uj ca' u yamtechex. Jeroj ts'oquij, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U CAJAR EFESO. RAJI' TU TS'IBTA PABLO EFESO

A Pablojo' caj u γληxchun u tsicbar ti' yet acsΛ'orirob te' ich u cajar Efeso

¹ A teno' Pablojen. A teno' γλjts'eq'uiren u t'λη Jesucristo quire' baxuc u c'at C'uj. A teno', tan in tsicbar yejerechex ich a je' ju'una'. Tan in ts'ibtic techex a mac a cu jach quibicob a ba' ara'b ten Jesús ti' techex quire' ta wacsex ta worex ti'. Tan in ts'ibtic ti' techex a mac a ti' γλnob ich u cajar Efeso. ² A teno' in c'at C'uj ca' u yamtej techex, bayiri' xan, in c'at ca' u yamtej techex Jesucristo ic Jaj Ts'urirex soc ca' qui'ac a worex soc mλna' ba' ca tucriquex.

Caj qui' quinta'b u yorob ten C'uj quire' a ba' beta'bob ti'ob ten Cristo

³ Ca' ij carex ti' C'uj, a mac C'uj, bayiri' a mac u Tet ic Jaj Ts'urirex, Jesúsristo, ra' ca' ij carex ti': "Bayo' C'uj, quire' tu cotor a ba' ta ts'aj tenob quire' Cristo. Ta qui'quintaj ij corex C'uj quire' a ba' tu cotor a ta ts'ajaj ti' tenob C'uj quire' Jesucristo." ⁴ A C'ujjo' mλ' toy u betaj a je' yoc'ocaba', caj u tetaj to'onex soc raji' γλnino'onex quire' Jesucristo. Caj u tetaj to'onex C'uj soc u tajquintic ij corex soc mλna' ic si'pirex λcλtan tu wich C'uj. ⁵ Mλ' ja wirej, a C'ujjo' caj u yajquintaj to'onex, rajen, tu ch'ic chunin tu cotor ba' uch, caj u toc araj tu cotor ba' quir u ch'ic pararinquintic to'onex quire' Jesucristo. Rajen a C'ujjo' caj u betaj baxuc ti' to'onex, quire' baxuc u c'at. ⁶ Rajen ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj, ca yajo'onex quire' u tsoyir a pixam." Ca' ij carex ti' C'uj: "A yajquintico'onex quire' jach manan tsoy ta t'λη tech ca yajquintico'onex, quire' a pararenob Jesucristo." ⁷ Mλ' ja wirej, jach manan C'uj cu yajquintic to'onex, rajen caj u tuchi'taj u parar Cristo quir u quinsa' ich cruz quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex. Rajen, tu taco'onex baje'rer, quire' tu rλc rucsaj ic si'pirex. ⁸ Baxuc caj u betaj ti' to'onex C'uj quire' tu tsoyir u pixam, bayiri' xan, quire' cu yajquintico'onex. Mλ' ja wirej, quire' tu tsoyir u pixam, caj u ts'aja to'onex ca' ij querex tu cotor ba'. ⁹ Bayiri' xan, caj u ts'aja to'onex u tucur C'uj soc ic najtex a ba' tu muc u tucraj C'uj uch. Baje'rer caj u cha'ic ic najtisquex a ba' caj tu tucraj uch, quij. ¹⁰ Mλ' ja wirej, a C'ujjo' caj u cha' ij querex a ba' tu tucraj wa ber ca' bin ts'abac u beyaj ten C'uj ti' Cristo soc cu bin ts'urinbir tu cotor ba'. Cax a ba' ti' γλn ich ca'anan, cax a ba' ti' γλn ich yoc'ocab, raji' Jesús cu bin ts'urinbir.

¹¹ Quire' tu cotor ba' a ca' bin tac ca' bin c'uchuc tu q'uinin, ra' cu bin tar quire' C'uj tu toc araj uch, rajen baxuc cu bin tar tu jach jajir. Quire' baxuc u c'at C'uj quire' raji' γλnino'onex quire' Cristo. Baxuc C'uj caj u tucraj, tu ch'ic chunin, rajen toc nup'a'an baje'rer. ¹² Rajen ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj quire' ta yamtenob." Baxuc ca' in wa'arob ti' C'uj, rajra', a tenob pλyberenob caj in wacsaj tin worob ti' Jesucristo.

¹³ A ba' in berob tenob uch, bayiri' xan ti' techex uch, ber ta wu'yajex u jach tsoyir u t'λη C'uj, ra' quir u taquic techex, jeroj, ta wacsex ta worex. A baywo' xan, u Taj'or u Pixam C'uj an ten bic ta wu'yajex je' a bin c'λmex. Raji' je' u ts'ic techex C'uj quir ij querex raji' γλneno'onex. ¹⁴ U Taj'or u Pixam C'uj, a mac tij c'λmajex, raji' quir u yesic to'onex wa je' ij cuxtarex ich ca'anan. Quire' tic toc c'λmajex a ba' tu toc araj C'uj wa je' ij c'λmajex. Mλ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj raji' cu yesic ti' to'onex raji' tu mana to'onex. Rajen, je' u c'uchur tu q'uinin u tar u bisico'onex ich yicnλn ca'anan. Rajen, ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj quire' a yajo'onex quire' otsir ta wiraj ti' to'onex."

A Pablojo' tan u t'λnic C'uj

¹⁵ Caj ts'oc in wu'yic ti' techex ta wacsaj ta worex ti' Jesucristo, ic Jaj Ts'urirex. Bayiri' xan, caj in wu'ya ti' techex an ten bic caj a yajquintajex tu cotor a wet acsΛ'orirex cax tu γλnob. ¹⁶ Rajen, wa ber caj in wu'yaj ti' techex caj in t'λnaj C'uj uch, caj in wa'ara ti': "Bayo' C'uj quire' a mac a tantan xer tan u yacsicob tu yorob ti' tech C'uj." Baxuc caj in

wa'araj ti' C'uj. U beri' baje'rer tan in t'anic C'uj ti' techex, tan in c'lotic techex. ¹⁷ A C'ujo', raji' u C'ujir ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, raji' u Tet a jach manan tsoyir u pixam, raji' quin t'anic soc u ts'ic techex u tucur C'uj soc a werex tu cotor ba'. ¹⁸ Tan in t'anic C'uj ti' techex xan, soc u sasichljarex a wichex quet yejer a tucurex soc a werex ca' bin c'uchuquechex ich ca'anan quire' raji' caj u t'anechex. A baywo' a werex a ba' jach manan tsoy wa ber ca' bin c'uchuco'onex ich ca'anan quir ic rac c'amiquex a ba' yln ti' C'uj. ¹⁹ A baywo' a werex C'uj yln jach manan u muc', bayiri' xan soc a werex ra' u muc' a jach manan tan u beyaj ta pixamex, a wacsmnlex ta worex ti' C'uj. ²⁰ An ten bic u beyanljij C'uj caj u c'lanaj u muc' uch, quij, caj u ric'saj Cristo ich u quimirir soc u wac'as cuxtar. Jeroj, pachir caj cuquintac Cristo ich u noj ich ca'anan quir u sljta' ten tu cotor mac, a baxuco' C'uj, tan u yamtic to'onex baje'rer yejer u chichir u muc'. ²¹ Rajen, tan u sljta' Cristo ten C'uj quire' ts'a'b u beyaj ten C'uj ti' Cristo a jach no'oj. Raji' tu ts'ajaj u t'an ti' tu cotor presidente cax rey, cax a mac a cu beyajob ti' gobierno, cax a mac a cu ts'urinticob mac te' ich yoc'ocab. Mlna' mac u jer jach sljta'b ich yoc'ocab an ten bic Cristo, cax baje'rer, cax u q'uinin ca' bin tac. Chen ic Jaj Ts'urirex cu bin sljta'bir. ²² A C'ujo' caj u tetaj Cristo quir u ts'urintic tu cotor mac. Bayiri' xan, C'uj caj u cha' ic ts'urintiquex Cristo xan a mac a yacsmnlob tu yorob ti' Cristo. A Cristojo' caj cuquinta'b ten C'uj soc raji' ic Jaj Ts'urirex irej ic jo'rex. ²³ Rajen a to'onexo' irej wa u winquiriro'onex Cristo, a tenob a yacsmnlob tu yorob ti' Cristo, a baywo' tij c'lmajex u jach tsoyir u pixam C'uj, a mac cu ts'urintic tu cotor ba'.

2

Quire' u jach tsoyir u pixam C'uj, rajen C'uj caj u yajquintajo'onex

¹ Ml' ja wirej, a C'ujo' caj u yirajechech jach manan c'as a pixamex, rajen caj u ts'aja techex a cuxtarex quire' Cristo. ² Ml' ja wirej, a techexo' uch, quij, ta chen saylrex tu pachob a rac'ob, cax tu cu binob uch. A techexo', caj a quibex a ba' u tar ta worex ti' u ts'urir a mac ylnin ich yoc'ocab, raji' a quisino'. Ml' ja wirej, raji' rajra' tan u beyaj ich a mac a ml' yerob C'uj quir u manob tu c'asir. ³ A ucho', baxuc ti' ylnonex ich ic rac'obex. Ml' ja wirej, a ba' tu pachtaj ic winquirirex raji' tic betajex uch. An ten bic tu cotorob ic rac'obex baxuc a to'onex xan, rajen ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u ts'a'bar u muc'yaj ten C'uj ca' bin muc'yajnlaco'onex. ⁴ Chen a C'ujo' a jach yaj yirico'onex rajen u yajo'onex, caj u yirej otsiro'onex caj yajquinto'onex. ⁵ Quire' ic si'pirex, a C'ujo' caj u yiraj to'onex iro'onex wa quimiro'onex. Rajen, quet caj u ts'ajex to'on ij cuxtarex quet yejer Cristo wa ber caj u ts'aja u cuxtar Cristo caj u ric'saj Cristo tu t'aja'an u baquer uch. Quire' u jach tsoyir u pixam rajen caj u yamtaj to'onex. ⁶ A C'ujo' cu yiric to'onex an ten bic quet C'uj caj u ric'sajo'onex wa ber caj ric'sa'b Jesús, quet tan u ts'ic to'onex ij cuxtarex xan. Bayiri' xan, a C'ujo' cu yirico'onex an ten bic tu cuquintajo'onex a te' ca'anano' quet yejer Cristo. ⁷ A baywo' caj u yesaj to'onex C'uj bic tabar u yajo'onex. Ml' ja wirej, u yajo'onex quire' Jesucristo. Jach manan u yajo'onex tu yesaj ti' tu cotor mac. Aro' munt q'uin cu bin esbir u yajo'onex C'uj. ⁸ Ml' ja wirej, quire' u jach tsoyir u pixam C'uj, caj u tacajo'onex wa ber tij cacsex tij corex ti' Cristo. Ml' u tacbaro'onex C'uj cax a ba' tic betajex. Ml' ja wirej, tu tacaj to'onex quire' a ba' u bljiri' caj u betaj, tu chen sija to'onex. ⁹ Ml' ja wirej, quij, ml' tu tacato'onex C'uj quire' ic beyajex, quire' je' ic manex tan ij cariquex bic tabar tu tacajo'onex C'uj soc a rac'obex cu bin u tucricob techex jach caremechex. ¹⁰ Ml' ja wirej, a C'ujo' caj u betato'onex, rajen caj u sijto'onex u ric'ben cuxtar quire' Jesucristo. Rajen, c'ucha'an ij corex ic manex tan ic betiquex a tsoyo'. Ml' ja wirej, baxuc tu ch'ic chunin a C'ujo' caj u tucraj ca' manaco'onex tan ic betiquex a jach tsoy.

Quire' Cristo rajen p'eri' ic tucurex baje'rer

¹¹ Yln c'aj techex, a ucho', quij, u winquiriob judío ml' tu yirajechech an ten bic u pararechex C'uj, quire' techex ml' ta c'lmex a ts'iriquex a blq'uerex an ten bic nanij u beticob u winquiriob judío a tu c'lmob uch. ¹² Ml' u yln tubur techex bic tabarechex

uch, wa ber mΛ' toy a wacsex ta worex ti' Cristo. Quire' u tirir ti' u winiquirob israel, cu tucricob u winiquirob israel mΛ' jach nojexchex ti' C'uj. MΛ' ja wirej, caj u tus tucrajob u winiquirob judío wa chen u winiquirob israel chen raji'ob cu bin tacbir ten C'uj quire' robob u pararob u ch'ic nunquir, a mac u c'aba' Israel. Rajen mΛna' ta pajex u taquiquechex C'uj quire' mΛ' a werex C'uj uch. MΛ' wa baxuco' techex uch? ¹³ A techex ucho' mΛ' a werex C'uj, chen baje'rer a werex Cristo quire' a techex tu p̄yechex ich C'uj quire' u bΛjiri' Cristo tu c'ub u bΛj soc u quinsa'r. ¹⁴ Rajen quire' Jesucristo p'eri' ic tucurex baje'rer, rajen mΛ' ic pacran ts'iquintic ic bΛjex. Quire' tu p'eri'quintajo'onex C'uj uch a ba' mΛ' u peri'quinmΛn C'uj, quire' u tirir ti' techex ti' u winiquirob israel uch. Rajen mΛ' ij quet pacran p'actic ic bΛjex quire' Cristo tu p'eri'quinto'onex baje'rer. ¹⁵ MΛ' ja wirej, wa ber caj quinsa'b Jesús ich cruz caj u rΛc rucsaj a ba' tu ricsaj u t'Λnin Moisés uch. A baywo' caj u betaj Cristo soc u p'eri'quintic a to'onexo' soc mΛ' ic tirir techex ti' a tenob u winiquirenob judío. Rajen queto'onex baje'rer, ric'ben winiquiro'onex quire' tu p'eri'quintaj to'onex. ¹⁶ Wa ber caj quimij ich cruz ti' to'onex. A baywo' caj u wΛc'Λs p̄yajo'onex ich C'uj. Rajen jach p'eri'o'onex baje'rer, cax a tenob in tiriro' tenob uch ti' a techexo' uch. Rajen baje'rer ts'oc ic pacran p'actic ic bΛjex. ¹⁷ MΛ' ja wirej, caj tarij Cristo quir u tsicbar to'onex u jach tsoyir u t'Λn C'uj soc queto'onex cu bin tacbiro'onex ten C'uj. Cax a techexo' mΛ' a werex C'uj uch, cax a tenob uch rajra' in werob C'uj. ¹⁸ Cax a tenobo' yejerechexo' uch mΛ' queto'onex, baje'rer queto'onex wa ber quic tsicbarex ti' C'uj. MΛ' ja wirej, chen p'eri' yΛn to'onex u Taj'or u Pixam C'uj a mac quic ts'urintiquex. ¹⁹ Rajen mΛ' u tirir ti' techex ti' a tenob u winiquirenob judío. ΛcΛtan tu wich C'uj ts'oc u yiric mΛ' u winiquirechex judío techex, quij. P'eri' ic ru'umex tu quic binex. P'eri' C'uj yΛnino'onex, quet bayiri'o'onex u pararo'onex C'uj baje'rer. ²⁰ MΛ' ja wirej, cu ya'aric yiro'onex bajen yatocho'onex C'uj a ti' toy ts'Λpquinta' baje'rer. Ca wiric u tunichiro' a p̄yber ts'Λpquinta'b tu cu pa'tetic yatoch tu cu nupic u jer u pa'te', ra'iri' u tunichiro' jach manan no'j quire' raji' Jesucristo. A ray tunicho' a cu bin u ts'Λpquinte'j ich yoc'or u jer tunich chan ber u bin chichtar u muc' a tu cu ts'Λpquintic a tunicho'. A je' tunicha' a cu ts'Λpquinta' ich yoc'or u jer, robob yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch yejer a mac ts'a'b u tucurob ten Cristo quir u tsicbarob a ba' u c'at Cristo uch. ²¹ Quire' chen Jesucristo baxuc chan chan ber cu ts'Λpquintic yatoch. MΛ' ja wirej, chan chan ber u jer mac cu yacsic tu yor cu bin ts'Λpquinbir hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin jeroj cu waysic yatocho'onex tu cu bin c'ujinbir ic Jaj Ts'urirex. ²² MΛ' ja wirej, quire' a techexo' caj a wacsajex ta worex ti' ic Jaj Ts'urirex, rajen a techexo' tu cotorechex jun xot' techex a ray yatocho' xan. Rajen waysa'bo'onex iro'onex yatocho'onex C'uj quire' ti' yΛn tic pixamex u Taj'or u Pixam C'uj.

3

A Pablojo' ts'a'b u beyaj ten C'uj soc u tsec'tic u t'Λn C'uj ich mΛ' u winiquirob judío

¹ MΛ' ja wirej, a ucho' ara'b ten C'uj wa cu bin t'Λnbir a mac a mΛ' u winiquirob judío. Rajen a teno', Pablojen, rajen maquen ich tu cu ma'cΛr winic quire' binen in tsec'tej ti' u t'Λn C'uj techex, a mac a mΛ' u winiquirob judío. Quire' tan in t'Λnic C'uj ti' techex. ² Tin t'Λn, caj a wu'yex ti' ten wa ju jach tsoyir u pixam C'uj caj u ts'aja ten in beyaj ca' xiquen in tsec'tej techex u t'Λn C'uj. ³ A C'ujo', caj u cha' in wer tin pixam a ba' in nunquirob mΛ' cha'b yerob uch. Rajen aro' caj in ts'ibtaj techex uch cax chichin tin wa'araj techex. ⁴ Rajen wa ber ca' bin a xaquex a je' ju'una', a techexo' je' a wiriquex wa C'uj caj u cha' in wertic tin pixam wa Cristo je' yiric tsoyirechex ti' a techexo', a mac mΛ' u winiquirob judío, bayiri' xan, chΛca'an je' u yamtic techex. Ra' mΛ' yero' u winiquirob judío a ucho'. ⁵ A ch'ic ucho', mΛ' u cha'b C'uj yerticob aro', chen baje'rer, tu cha' in werob, a tenob, a mac teta'b ten Cristo quir in binob in tsec'ticob u t'Λn yejer a mac a tu tsec'tajob u t'Λn C'uj a ucho'. MΛ' ja wirej, quire' u Taj'or u Pixam C'uj tu cha' in werob aro'. ⁶ Cha'b in werob wa quet quic bin ij c'Λmiquex ti' C'uj a ba' cu bin u yamtic tu cotoro'onex, cax wa ju winiquirob judío cax wa mΛ' u winiquirob judío. MΛ' ja wirej, C'uj tu p'eri'quinto'onex

quire' Jesucristo. Caj toc ara'b ten C'uj, quet quic bin ij cuxtarex munt q'uin, quire' tij cacsaj tij corex ti' u jach tsoyir u t'Λn C'uj. ⁷ A C'ujo' caj u ts'ajaj ten in beyaj quire' u jach tsoyir u pixam. Bayiri' xan, quire' u jach tsoyir u pixam C'uj caj u chichquint in wor soc c'ucha'an in wor in beyaj ti' C'uj. ⁸ A teno', quij, mΛ' jach nojeni', chen u jer in wet acsΛ'orirob a mac C'uj γΛninob, robob jach manan nojob. Cax wa mΛ' jach nojen a C'ujo' caj u ts'aja in beyaj quire' u jach tsoyir u pixam C'uj, mΛ' ja wirej, tu cha' in tsec'tic u t'Λn ich a mac a mΛ' u winiquirob judío. Tin tsec'taj ti'ob u jach manan u tsoyir u pixam C'uj quire' Cristo, soc mΛ' biq'uin mΛ' u ts'ocor yerob biquira' u tsoyir u pixam C'uj. ⁹ A teno' caj in tsec'taj ti' tu cotor mac, tan in wa'aric ti'ob, quet a C'ujo' cu taquico'onex, cax a techexo' a mΛ' u winiquirechex judío, cax u winiquirob judío, quet cu tocar tu cotor mac. MΛ' ja wirej, baxuc C'uj caj u tucraj u betej tu ch'ic chunin tu cotor ba', chen a mac cuxa'an a ucho' mΛ' yerobi'. ¹⁰ Caj yirob γΛjmasirob u t'Λn C'uj bic tabar tij cacsex tij corex ti' Jesús baje'rer, caj u yirob u jach ts'urir γΛjmasirob u t'Λn C'uj ich ca'anan, caj u yirajob a C'ujo' yer tu cotor ba'. U jach ts'urir γΛjmasirob u t'Λn C'uj tu yirob xan bic tabar C'uj cu tucric u jer ya'ab ba'. ¹¹ MΛ' ja wirej, a C'ujo' baxuco' rajra' tu tucraj ich u pixam wa je' u p'eri'quintajo'onex quire' a ba' cu bin u betic Jesucristo ic Jaj Ts'urirex. ¹² MΛ' ja wirej, quij, quire' a ba' caj u betaj Jesucristo γΛn to'onex u chichquintic ij corex quir ic binex ΛcΛtan ti' C'uj. MΛna' ba' quic tucriquex, wa ber quic tsicbarex ti' C'uj, mΛ' ic ch'a'ex sajaquirex, quire' tij cacsex tij corex ti' u parar. ¹³ Rajen, mΛ' a wac'tiquex a bΛjex, cax tan in muc'yaj quire' tin tsec'taj u t'Λn C'uj ti' techex. Ti' γΛnen tu cu ma'cΛr winic soc u joc'ar tu tsoyir techex.

Jach manan u yajquintico'onex Cristo

¹⁴ Rajen quin xontar ΛcΛtan ti' ic Tet C'ujex. Quire' quin t'Λnic C'uj ti' techex. ¹⁵ MΛ' ja wirej, raji' ic Tetex, C'uj, raji' ic Tetex yejer γΛjmasirob u t'Λn C'uj ich ca'anan, cax to'onex ich yoc'ocab raji' ic Tetex C'uj. ¹⁶ Rajen quin c'atic ti' C'uj, soc u chichquintic a worex u Taj'or u Pixam C'uj. Je' u ts'ic techex quire' jach manan tsoyir u pixam a C'ujo'. ¹⁷ A teno', quij, quin c'atic ti' C'uj toc jump'eri' ca' u ts'urintej a pixamex Cristo quire' ta wacsaj ta worex ti' Cristo. Quire' u yajechech rajen ca' a yajquintex C'uj. A baywo', cu bin u chichquintej a worex soc mΛ' u pec a worex. ¹⁸⁻¹⁹ A baywo' toc quet yejer ij quet acsΛ'orirex je' ij qui' cΛniquex ich ic pixamex wa jach manan Cristo cu yajquintico'onex. MΛ' bic tabar quic ch'ic u p'is ij querex bic tabar u yajo'onex, a mac γΛnin C'uj. A teno' in jach c'at a werex wa Cristo u jach yajechech, mΛ' c'ucha'an ij corex ic najtiquex mun u jach yajo'onex Cristo. Wa baxuc ca wacsiquex ta worex, a C'ujo' je' u yocar ta pixamex soc jari' ca bin a betex a ba' u c'at C'uj ca' a betex.

²⁰ A C'ujo' rajra' cu beyaj tic pixamex. MΛ' ja wirej, a C'ujo' c'ucha'an yor jach manan u beyaj ti' a ba' quic tucriquex. Cax wa mun quic tucriquex ca' ij c'atex ti' C'uj jach manan c'ucha'an yor u ts'ic to'onex C'uj. ²¹ Ca' ic sΛjtex C'uj, rajra' ca' ic sΛjtex C'uj, cax munt q'uin ca' ic sΛjtex C'uj tu cotoro'onex a mac a cu bin tacbir ten Jesucristo ca' ic sΛjtex C'uj.

4

Quire' u Taj'or u Pixam C'uj tu p'eri'o'onex

¹ A teno', Pablojen, a mac ti' γΛnen tu cu ma'cΛr winicob quire' ra' u beyaj C'uj. Baje'rer tan in chich aric techex quire' C'uj caj u pΛyajechech soc ra' γΛnin techex C'uj. Rajen γΛn a manex tu tsoyir quire' raji' γΛninex C'uj. ² MΛ' a γΛn tucriquex wa chen jach nojechech, mΛ' a tucriquex wa jach caremechex. A baywo' pacran jawsex a ba' c'asir caj betaj u jer a ti' γΛn tu' γΛnechex. Jeroj tune', tu cotor mac je' u yiricob wa ca pacran yajquintiquex a bΛjex. ³ MΛ' ja wirej, caj u toc p'eri'quintajechech u Taj'or u Pixam C'uj, rajen mΛ' a pacran jΛsiquex a bΛj ti' a wet acsΛ'orirex. Ca' a cΛnex mun jach no'j aro' soc mΛ' a jΛsiquex a bΛj. ⁴ Ra' u q'uinin caj u p'eri'quintaj to'onex u Taj'or Pixam C'uj a mac a tu yacsob tu yorob ti' Jesús, bayiri' chen turiri' γΛn u Taj'or Pixam C'uj a tij c'Λmajex. Bayiri' xan, turiri' ij

cuxtarex ca' bin ij c'Λmiquex wa ber ca' bin c'uchuco'onex ca'anan, quire' queto'onex caj u pɽajajo'onex C'uj. ⁵ Turiri' ic Jaj Ts'urirex, bayiri' xan turiri' t'Λn, quij, caj tij cacsex tij corex ti' turiri' xan. Bayiri' xan, chen turiri' tu cu yacsic ja' tu jo'r mac turiri' xan. ⁶ Turiri' xan, ic Tetex C'uj, raji' p'eri' ic Tetex tij cotorex. Jari' raji' cu ya'aric to'onex. Raji' quic ts'urintex soc ic yamtiquex ti'. Raji' ti' γΛn tic pixamex.

⁷ Quire' u jach tsoyir u pixam C'uj rajen caj u ts'aja ti' jujunturo'onex soc ca' ij cΛniquex ic ne'er ba'. MΛ' ja wirej, a C'ujjo' caj ts'a'b ti' u ne'er ba' Cristo, rajen a Cristojo' quire' u jach tsoyir u pixam xan caj u ts'aja ti' to'onex ic ne'erec ba'. ⁸ MΛ' ja wirej, cu ya'aric ich u t'Λn C'uj a uchben t'Λno', Cristo cu tsicbari':

Je' u ρΛc ch'esic u beyajob a mac a cu p'acticob ti', pachir je' u wΛc'Λs bin ich ca'anan. Wa ber ca' bin wΛc'Λs xic ich ca'anan je' u tuchi'ta' ti' to'onex ich yoc'ocab a ba' cu bin u yamte to'onex.

Baxuc cu ya'aric ich u t'Λn C'uj, a uchben t'Λno'.

⁹ MΛ' ja wirej, cu ya'aric: "Je' u wΛc'Λs bin ich ca'anan" quire' tarij uch ich ca'anan, caj c'uchij ich yoc'ocab. MΛ' chen c'uchij ich yoc'ocab, ti' binij tu quimen mac. ¹⁰ Raji' Cristo caj c'uchij ich yoc'ocab. Bayiri' xan, raji' wΛc'Λs binij ich ca'anan. Ra'iri' xan, ti' γΛn ich ca'anan soc raji' quic bin ic ts'urintex tu cotor ba', quij, cax ca'anan, cax ich yoc'ocab, cax a tu cu bin mac a quimen. ¹¹ Raji' caj u ts'ajaj a tenob in ne'erob ba', quij. γΛn mac tub γΛno'onex a ts'a'b ti' u ne'er ba' ten Cristo ti'ob soc robob γΛjtseq'uirob u t'Λn Cristo. γΛn mac ich a yacsmΛnob tu yorob a ts'a'b u ne'er ba' soc u tsicbar an ten bic C'uj cu ya'aric. γΛn mac ich a yacsmΛnob tu yorob, a ts'a'b ti' ten C'uj u ne'er ba' soc ic ts'urintiquex u quet acsΛ'orirex. γΛn mac ich a yacsmΛnob tu yorob, a ts'a'b ti' ten C'uj u ne'er ba' soc u camsicob u yet acsΛ'orirob u t'Λn C'uj. ¹² Baxuc jera' caj u betaj C'uj ti' a mac a teta'b ten C'uj, soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin a mac teta'an ten C'uj cu bin c'Λmbir soc quir u yamtic u beyajob C'uj. A baxuco' cu bin chichquinbir yorob ti' u t'Λn C'uj. ¹³ A baywo', chan chan ber je' u ch'ijir hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin toc quet tan ij cacsic tij corex, soc quet ij querex u parar C'uj Cristo. A baywo' to'onex γΛn u chichir ic muc'ex tic pixamex, a baywo' je' ij c'uchurex p'eri'o'onex yejer Cristo. ¹⁴ MΛ' ic γΛn cΛniquex a chichano' quire' seb cu quibicob a ba' cu tar ti'. Wa quij cΛniquex a chichano' γΛn u q'uinin ca' bin ij cu'yiquex tic pixamex qui' ij corex quire' tan ij cΛniquex C'uj. Chen sansam tan ic p'uspachtiquex C'uj. Rajen mΛ' tsoy ij cΛniquex a chichano'. A ba' cu tar cu quibicob a chichano' rajen irob a ba' cu cuchur ten ic'. Rajen ca' bin tac a mac a cu tus aricob u ne'er ba' ti' u t'Λn C'uj. Jeroj seb cu quibicob a mΛ' quet yejer u t'Λn C'uj. ¹⁵ Ca' ij quibiquex u t'Λn C'uj a ba' jach taj. Ca' ic yajquintiquex mac tu cotor. Ca' ij cΛniquex u pixam Cristo quire' raji' ic jo'rex. ¹⁶ MΛ' ja wirej, raji' quic ts'urintiquex Cristo. Rajen toc quet tsoyir ic beyajex. A baywo' quic pacran yamtiquex ic bΛjex soc ca' bin ts'ocac u beyaj C'uj. A baywo' xan, cu chichquintic ij corex quire' quic pacran yajquintiquex ic bΛjex.

Ti' u tar ij cuxtarex ich ca'anan, a ric'ben cuxtaro'

¹⁷ Quire' tu ts'ajaj ten in muc' ic Jaj Ts'urirex, rajen quin wa'aric techex a je'ra'. Quin chich aric techex a je'ra' mΛ' a cΛniquex a mac cuxa'an ich yoc'ocab quire' a mΛ' yerob C'uj, quire' c'as cu tucricob. Ca' a p'Λtex aro'. ¹⁸ MΛ' ja wirej, u pixamob ti' γΛn ich yac'birir, quire' mΛ' tu c'Λmob u cuxtaro' a ric'beno'. MΛ' tu c'Λmob quire' jach c'as u pixamob. MΛ' ja wirej, mΛ' u c'atob u yacsicob tu yorob. ¹⁹ Toc jumpuri' caj u cΛnob a c'aso', rajen cu chen tucricob bic tabar cu pɽyicob mac soc u manob. U bΛjiri'ob mΛ' u p'Λticob, mix chichin, quire' jach manan qui' yorob a mac a cu manob ich u c'asir. ²⁰ MΛ' ta cΛniquex Cristo quir a manex an ten bicob a ti'obo' a cu manob tu c'asir. ²¹ Caj a wu'yex ti' Cristo caj u camsechex ti' Cristo caj a cΛnajex u t'Λn a jach tajo', rajen caj a sayex tu pach Jesús. ²² Rajen tsire'ej a manex an ten bic caj manechech uch an bic tabar a betex uch. MΛ' ja wirej, ojij sato'onex uch quire' quic tucriquex ic betiquex c'as a quic pachtiquex ic betiquex. ²³ Ca' a qui' tucrex ti' a ric'ben cuxtarex, a γΛn techex baje'rer. ²⁴ Ca' a pachtex

a ric'ben cuxtarex soc quir u tajquintic a pixamex. MΛ' ja wirej, ij c'atex ic pixamex jach tsoy an ten bic u pixam C'uj.

²⁵ Rajen tsire'ej tu cotor tus. Ca' a pacran ariquex a tajo'. MΛ' ja wirej, toc queto'onex tu quic binex ich C'uj. ²⁶ Wa ix ti' ca ts'ictarex, qui' irej soc mΛ' a pɽyiquex a si'pirex. Seb ca' sisquintic a worex. MΛ' a ts'ictarex u bur u q'uinin. ²⁷ MΛ' ja wirej, wa ja ts'ictarex jach seb a quisino' cu bin u ts'aric a pachex soc a pɽyiquex a si'pirex. Rajen qui' cɽnantex a bɽjex ti' a quisino'.

²⁸ A techo' a mac tu ya'craj ba' a ucho', baje'rer mΛ' u yɽn a'cric ba'. A ra' winico' ca' u jaric u taq'uin. Raji' xan ca' betej a ba' jach tsoy soc u yamtic a mac jach otsichɽjij.

²⁹ MΛ' a yɽn cɽɽɽxt'ɽnex. Ca chen tsicbatiquex a tsoyo', quir a yamtiquex a mac a cu yubicob a tsicbatiquex. A baywo' a cu yubicob a t'ɽnobex cu bin yamta'bir soc u manob tu berir a tsoyo'. ³⁰ MΛ' a tupsiquex yor u Taj'or u Pixam C'uj a ba' ta betajex. MΛ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj irej a ba' a cu ts'ibticob tu pach wacax soc yer ra' yɽnin a wacaxo'. Ra' irej to'onex xan, tu ts'aj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj soc ij querej raji' yɽnino'onex C'uj ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin u taquico'onex.

³¹ P'atex u chɽctar a wichex, bayiri' tsire'ej u joc'ar a worex tu ca ts'ictarex. MΛ' a yɽn joc'siquex u yor mac, mΛ' a manex ich a c'asiro'. ³² Toc pacran yajquint a bɽjex. Cha' u yiricob mac u jach tsoyir a pixamex. Toc pacran jawsex a si'pirex an ten bic C'uj quire' Cristo caj u jawsaj a si'pirex.

5

Cha' yiricob a techexo' u pararechex C'uj

¹ Quire' u pararechex C'uj a mac C'uj, cu yajquintic, rajen ca' a p'isex a bɽj a cɽniquex C'uj. ² Ca' a yajquintex tu cotor mac an ten bic Cristo cu yajquintechex, quire' raji mΛ' tu yac'taj u bɽj. U jach yajo'onex rajen tu c'ubaj u bɽj soc u quinsa' ti' to'onex. Baxuc caj u betaj soc u qui'quintaj yor C'uj quire' u yajo'onex Cristo.

³ Yɽn mac a cu man. Yɽn mac a cu betic c'as. Yɽn mac a cu pachtic a ba' yɽn u jer mac, cax aro' cu tsicbarob ti' a mac a mΛ' yerob C'uj, mΛ' a cha'iquex u tsicbarob ich techexo' a mac yerob C'uj quire' C'uj yɽnin techex. ⁴ Quire' a techexo' C'uj yɽninechex, mΛ' quet yejer yor C'uj wa ca cɽɽɽx t'ɽntiquex mac, cax mΛ' a so'soc t'ɽntiquex mac, cax mΛ' a tsicbarex ti' xib wa xquic ti' a c'aso'. Ca' tsicbanɽquex a ba' quet yejer yor C'uj. Ca' a wa'arex ti' C'uj. "Bayo' C'uj." ⁵ MΛ' a yɽn cɽniquex a je'ra'. A mac a rajra' cu manob, bayiri' a mac a rajra' cu man tu c'asir. Bayiri' a mac a rajra' cu pachtic a ba' yɽnin u rac'ob. MΛ' ja wirej, a mac a cu pachtic a ba' yɽnin u taq'uin u jer mac ra' irej wa tus c'uj ten u c'ujintic u taq'uin. Robob, mΛ' u bin acsa'bir tu cu bin u reyintej Cristo. MΛ' ju bin acsa'bir tu yɽn C'uj xan. ⁶ MΛ' a cha'iquex u tus aricob techex a mac a mΛ' tu yacsob tu yorob a tin wa'araj techex baje'rer. MΛ' ja wirej, robob ti' toy cu manob tu cu cɽɽɽxbeticob a ba' ara'b ten C'uj ti'ob. Je' u c'uchur tu q'uinin ca' bin yubob u ts'iquir C'uj. ⁷ Rajen, mΛ' a wet manex yejer a mac a tan u pɽyicob u si'pirob.

⁸ A ucho' a techexo' tan a manex ich yac'birir quire' ti' toy ca manex ich a si'pirex. Chen baje'rer, tan a manex ich u sasirir quire' tsoyquinta'b a pixamex ten Cristo. Rajen cha'ex u yiricob techex mac bic caj tsoyjjij a pixamex quire' Cristo tu tsoyquintaj. ⁹ Quire' tsoyjjij ic pixamex, je' u joc'ar ti' ic pixamex jach tsoy, bayiri' xan, je' u joc'ar ti' ic pixam a jach taj, bayiri' xan je' u joc'ar ti' ic pixamex tu tajirir. ¹⁰ Ca' a cɽnex a ba' cu qui'quintic yor ic Jaj Ts'urirex. ¹¹ MΛ' a wet manex yejer a mac a cu manob tu c'asir quire' robob cu manob ich yac'birir. MΛ' ja wirej, jach tsoy wa ca wa'ariquex ti' u t'ɽn C'uj soc mΛ' u manob ich yac'birir xan. ¹² Quire' u c'asirir tu cu manob, jach manan c'as, rajen quic ch'ic suraquirex ij carex ti' quire' jach c'as. ¹³ Quire' wa jjij cariquex ti'ob u t'ɽn C'uj, a baywo' je' yiricob wa cu beticob jach c'as. Jeroj, wa cu yacsicob tu yorob wa tu pɽyob u si'pirob, yɽn ix ti' mac je' u c'axicob tu yorob tan u p'ɽticob u man ich u c'asir, rajen je' u tsoytar u pixamob. ¹⁴ Rajen, a baywo' cu bin joc'ar an ten cu ya'ar:

A mac wenɫn u ca' ajenex a techexo'. Cojenex ca' wɫc'ɫs cuxraquex tu muca'anechex. A Cristojo', je' u tsoyquintic a pixamex soc a manex tu tsoyir. Baxuc cu ya'aric.

¹⁵ Qui' cɫnantex a bɫj an bic tabar a manex tub yɫnechex. Ca' manaquex irechex a mac a u ne'er ba'. Mɫ' a manex irechex a mac jach chich u jo'rob. ¹⁶ U manej q'uin ca' a betex a ba' jach tsoyo' quire' jach c'as a ba' u ber baje'rer. ¹⁷ Rajen mɫ' a yɫn betex a mɫ' tsoy. Ca' a c'atex ti' C'uj soc a werex ba' ca bin a betex. ¹⁸ Soc mɫ' a chen carchɫjɫrechex quire' ra' cu pɫyiquechex quir a satarex. Ca' a cha'ex a ts'urintiquex u Taj'or Pixam C'uj. ¹⁹ A werex a ba' jach manan tsoy, wa ca pacran tsicbarex ti' u t'ɫn C'uj, quet yejer u c'ay C'uj. C'ɫyex C'uj ta pixamex. Su'su' a t'ɫniquex C'uj. ²⁰ Cax a ba' tu ts'a techex C'uj, cax a ba' tu yamtechex C'uj, cax wa yajechech, ca' a wa'arex ti' C'uj: "Bayo' ic Tetex C'uj quire' a ba' tu betaj ic Jaj Ts'urirex Jesucristo to'onex."

Ca' a pacran quibechech wa cu ya'aric tech a wet acsɫ'orirex

²¹ Ca' a sɫr a xiquinex ti' u t'ɫn a wet acsɫ'orirex, quire' a baywo' ca sɫjtex Cristo. ²² A xquico', ca' quib u t'ɫn u mam, a baywo' tan u quibicob u t'ɫn u Jaj Ts'urirob Jesucristo. ²³ Quire' a xibo', ra' tu jach ts'urinta'r ten u rac'. Ra'iri' irej an ten bic Cristo, raji' ic Jach Ts'urirex a to'onexo', a mac a tu yacsob tu yorob ti' Cristo. Mɫ' ja wirej, a xquico' je' u ts'urintic u mame' quire' bin u ca' yamta'bir ten u mam, irej an ten bic Cristo caj ic ts'urintex caj u c'ub u bɫj to'onex soc u quinsa'. ²⁴ Rajen an ten bic ca' ij quibex u t'ɫn Cristo, a to'onexo', a tij cacsex tij corex ti' Cristo quij quibiquex u t'ɫn Cristo. Baxuc a xquic xano' ca' u quibej u t'ɫn u mam.

²⁵ A techexo', a xibo', ca' u yajquint a rac' an ten bic Cristo Jesús caj u yajquinto'onex, quire' raji' tu c'ub u bɫj soc u quinsa' to'onex, a mac a yacsɫnɫnob tu yor ti'ob. ²⁶ Raji' tu p'o' ic pixamex yejer u t'ɫn. Mɫ' ja wirej, tu acsa'b ja' tic jo'rex, ra' quir u camsico'onex p'o'a'an ic pixamex yejer u t'ɫn a baywo' caj u tsoyquint ic pixamex. ²⁷ A baywo' caj u betaj wa ber caj u pɫyo'onex. Mɫ' ja wirej, a mac a yacsɫnɫnob tu yorob mɫna' ic si'pirex chichin, a to'onexo', chen mɫna' c'asiro'onex, mɫna' u jer chichin ba' to'onex. A baywo' irir ten mac u jach tsoyir ic pixamex a mac a yacsɫnɫnob ti' Cristo. ²⁸ Quin wa'aric ti' a xib xano', ca' u yajquint u rac' an ten bic u wɫc'ɫs bɫjiri' cu yajquintic u winquirir. A mac a cu yajquintic u rac', u wɫc'ɫs bɫjiri' cu yajquintic xan, quire' p'eriri' yɫn u winquirir yejer u raq'ue'. ²⁹ Mɫ' ja wirej, mɫna' mac cu p'actic u wɫc'ɫs bɫjiri' u winquirire', cu jansic u winquirir, cu cɫnantic xan. An ten bic Cristo cu jansico'onex, bayiri' cu cɫnantic to'onex xan a mac a yacsɫnɫnob ti' Cristojo' tu yorob. ³⁰ A to'onexo' iro'onex waysa'bo'onex u winquirir Cristo. Mɫ' ja wirej, iro'onex waysa'bo'onex u bɫq'uer yejer u baquer Cristo quire' cu cɫnantic to'onex. ³¹ "Rajen a xibo' cu p'ɫtic u tet yejer u nɫ' soc u ch'ic u rac'. A ra'iri' u q'uinino', raji' p'eri' yejer u raq'ue'." ³² Jach no'j aro' cax mɫ' ic najtiquexi'. Mɫ' ja wirej, ra' irej an ten bic tabar to'onex caj ic p'eri'quint ic bɫjex yejer Cristo, a mac a yacsɫnɫnob tu yorob ti' Cristo. ³³ Bayiri' xan, ra' irej an ten bic tabar jujunturechex ca' a yajquintex a raq'uech an ten bic a wɫc'ɫs bɫjiri'ex ca yajquintex. Bayiri' xan, ra' irej an ten bic tabar a rac' bin u ca' sɫj u mam.

6

A chichano' yejer u tet yejer u nɫ'

¹ A chichano', cax xib, cax xquic, ca' u quib u t'ɫn u tet yejer u nɫ'. A baywo', ca betiquex a tsoyo', quire' ta wacsex ta worex ti' Cristo. ²⁻³ "Sɫtex a tetex yejer a nɫ'ex, rajen je' u joc'ar tsoyirechex. A baywo', jach ama'an ca' bin quimiquex." Baxuc cu ya'aric ich u t'ɫn C'uj uch. Raji' pɫyber tu yɫn araj C'uj tu cu bin yamtico'onexe' wa quij quibiquex aro'.

⁴ A techexo', a mac a yɫn a pararexo'. Mɫ' a tiquin q'ueyiquex a pararex soc mɫ' u joc'ar yorob a pararex. Quire' aca'an ta pixamex ic Jaj Ts'urirex soc jach tsoy ca bin a

t'ʌniquex a ti'obo'. Tsoy a q'ueyiquex a ti'obo' an ten bic u c'at ic Jaj Ts'urirex. Quire' a tsoy ca t'ʌniquex a pararex je' u quibicob a t'ʌnexe'.

⁵ A techexo', u c'urewechex mac quire' tu mʌnechex. Ca' a quib u t'ʌn a ts'urirex. Ca' a ch'a'ex sajaquirex a ti'obo'. Ca' a sʌjtex a ti'obo'. Ca' qui' beyanʌquex ti'ob an ten bic caj qui' beyanʌjechex ti' Cristo. ⁶ Mʌ' a chen qui' beyajex ti' a ts'urirex wa ber cu yiricob techex tu ca beyajex soc ya'aricob, jach tsoyechex, quij. Rajra' qui' beyanenex ti'ob quire' qui' a worex. Qui' beyanenex ti'o' quire' baxuc u c'at C'uj, quire' u curewechex C'uj xan. ⁷ Wa ber ca beyajex ti' a jach ts'urirex, beyanenex yejer u tsoyir a pixamex. Yʌn c'aj techex, ca beyajex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, mʌ' a chen beyajex ti' a jach ts'urirex ich yoc'ocab. ⁸ Yʌn c'aj techex xan, ic Jaj Ts'urirex je' u bo'otic u bo'orir a c'ʌbex tu quic beyajex. Quire' a ba' beyaj tic betex wa jach tsoy, cax beyanʌjo'onex ti' ic Jaj Ts'urirex cax u bʌjiri' u ts'urir u bʌj cu beyaj.

⁹ A techexo', a mac a yʌn u c'urewo'. Ca' a betiquex a ba' jach tsoy ti' a c'urewex. Mʌ' a yʌn tiquin q'ueyiquex a c'urewex quire' a werex ti' yʌn mac ich ca'anan a yʌninechex, a Jaj Ts'urirex. Mʌ' ja wirej, raji' cu yajquintic tu cotor mac, mʌ' ju chen yajquinta jun yarob maco'.

A ba' cu ts'ic to'onex ra' quir ic chi'ex a quisino'

¹⁰ Jari' a je'ra' bin in ts'ibtej techex. Mʌ' ja wirej, in wet acsʌ'orirechex quire' mʌna' u chichir a muq'uex ta pixamex ta junanex, rajen ca' a c'ʌmex u chichir u muc' u pixam ic Jaj Ts'urirex, quire' p'eri'echex yejer ic Jaj Ts'urirex. ¹¹ Toc ch'ajex a wʌc'ʌs a bʌjiri'exe' a ba' tu ts'a techex C'uj quir a cʌnantic a pachex, bayiri' xan quir u yamtic techex ti' a ba' cu tar ʌcʌtan techex. A baywo' c'ucha'an a worex ti' a quisino'. Ca' a betex aro' irej a soldadojo' a cu buquintic u noq'uir mascab quir u cʌnantic u bʌj quir u yocar ba' te'. ¹² Quire' mʌ' jic ts'ictarex yejer a mac a quet u winquirir yejero'onex, mʌ' quet ij q'uiq'uer yejero'onexi'. Tan ic ts'ictarex yejer a mac a mʌ' chʌca'an ij quiriquex, a mac mʌna' u winquiriro'. Raji', a quisino', a mac u jach ts'urir quisino', yejer robob u ts'urirob u si'pirob, a te' yʌn ich yoc'ocaba'. Robob yʌn ya'ab mac a cu quibicob u t'ʌno' wa ber cu yacob a ti'obo'. ¹³ Rajen ca' a toc ch'ajex ti' a bʌjirex a tu cotor tu ts'ajex tech C'uj, a baywo' c'ucha'an a worex ti' a quisin wa ber ca' bin tac u tumt a worex. Wa ca toc ch'iquex ti' a bʌjirex a ba' tu ts'a techex C'uj, jeroj a quisino' mʌ' ju c'uchur yor techex. ¹⁴ Wa ber ca' bin xic tu ba'te' soldado, toc ts'a'b ti'ob ba' quir u binob. Yʌn c'ax u nʌc' quir u c'ʌxic u nʌc'. Yʌn u boxer u c'ʌb quir u cʌnantic u bʌj. Yʌn u noq'uir mascab quir u buquintic. Baxuc techex xan, ca' a betex soc a cʌnantex a bʌj yejer u t'ʌn C'uj, a ba' taji', bayiri' xan, ca' manaquechex tu tsoyir. ¹⁵ Wa ber ca' bin xic a soldadojo' ich ba'te', toc ts'ab ti' pech' xʌnab quir u binob. Baxuc techex xan, toc ts'ajan a worex a binex a tsec'tex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj, soc mʌna' ba' cu tucricob mac a cu c'ʌmicob Cristo. ¹⁶ A soldadojo' cu cuchic u boxer u c'ʌb ca' bin xic tu ba'te', raji' cu cuchic soc mʌ' u bin jurbir ten mac a cu tar quinsbir a ti'o'. Baxuc techex xan, ca' a qui' acsex ta worex soc c'ucha'an a worex ti' a quisino'. ¹⁷ A soldadojo' ca' bin xic ich ba'te', cu p'oquintic u boxer u jo'r, a mascabo', soc u cʌnanta'r u jo'r. Baxuc techex xan, ca' a cʌnantex a bʌj, rajra' ca' a tucrex bic caj toquechex soc a cuxtarex munt q'uin. A soldadojo' ca' bin xic tu cu ba'te', u mʌchmʌn u mascab soc c'ucha'an yor ti' a mac a cu tar. Baxuc techex xan, ca' a c'ʌniquex u t'ʌn C'uj, a ts'ab ten u Taj'or Pixam C'uj soc c'ucha'an a worex ti' a quisino'. Mʌ' ja wirej, caj a wacsex ta worex bin u ca' tacbirechex ten u Taj'or u Pixam C'uj, aro' irej a ba' cu cʌnantic a jo'rex. U t'ʌn C'uj, a cu ya'aric techex u Taj'or u Pixam C'uj ra' ir a mascabex. ¹⁸ Rajra' t'ʌnex C'uj. C'atex ti' C'uj ca' u yam techex. Ca' a t'ʌniquex C'uj an ten bic u Taj'or u Pixam C'uj cu pʌyic a berex. U yʌn p'ir a wichex ca' a chichquint a worex soc rajra' ca' t'ʌniquex C'uj ti' a mac a quet yejerechex a yacsmʌnob tu yorob ti' Cristo. ¹⁹ Ca' a t'ʌnex C'uj ten xan, soc a C'ujo' cu tsicbar ten a ba' quin wa'aric ti' mac bic tabar cu bin tacbirob ten C'uj, cax mʌ' u winiquirob judío baje'rer. ²⁰ Mʌ' ja wirej, te' yʌnenena' c'ʌra'anen yejer mascab tu cu ma'cʌr winic quire' quin tsec'tic u t'ʌn C'uj.

Ca' a t'Λnex C'uj ten soc u chichquintic in wor soc mΛ' u jac'Λr in wor in tsec'tej u t'Λn C'uj quire' a baywo' ca' in tsec'tej.

Cu t'Λnic u yet acsΛ'orirob

²¹ Ij quet acsΛ'orirex Tíquico, ti' cu tar tu yΛnechex. Ca' bin c'uchuc tu yΛnechex je' u tsicbΛtic techex a ba' in ber ten. Raji' in jach yaj, rajra' tan u beyaj ti' ic Jaj Ts'urirex.

²² A teno' tan in tuchi'tic techex Tíquico soc a wu'yiquex a tenob jach qui' in worob, a baywo' bin u ca' u chichquint a worex.

²³ A teno' quin t'Λnic ic Tetex C'uj techex, bayiri' quin t'Λnic ic Jaj Ts'urirex techex soc mΛna' ba' ca tucriquex. Bayiri' xan, soc a yajquintex tu cotor mac, bayiri' soc a qui' acsiquex ta worex. ²⁴ Quin t'Λnic C'uj soc a werex u jach tsoyir u pixam C'uj, a techexo' yejer tu cotor mac a cu qui' yajquinticob ic Jaj Ts'urirex. Jeroj ts'oqui, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U CAJAR FILIPOS. RAJI' TU TS'IBTA PABLO FILIPENSES

A Pablojo' caj u γληxchun u tsicbar ti' ij quet acsΛ'orirex

¹ A teno' Pablojen, quet yejer in wet acsΛ'orir Timoteo, a tenobo', u c'urewenob Jesucristo. A tenobo', tan in t'λnicob techex ich a je' u ju'unina'. Tan in tsicbarob techex, a mac a cλja'anob ich u cajar Filipos quire' quet yejer to'onex Jesucristo quire' raji' γλnino'onex. Tan in tsicbarob techex xan, a mac oc ca' ts'urinta'c ten u yet acsΛ'orirob bayiri' xan, techex a mac a ca' ts'urirex a wet acsΛ'orirex. ² Quin t'λnicob C'uj, a mac ic Tetex C'uj, quet yejer ij Jaj Ts'urirex ca' u yam techex an bic tsoy tu t'λnob, a baywo' mλna' ba' ca bin a tucrex.

Baxuco' Pablo caj u t'λnaj C'uj ti' u yet acsΛ'orirob

³ Wa ber quin c'λ'otiquechex quin wa'aric ti' C'uj: "Bayo' C'uj, quen ti', quire' in wet acsΛ'orirob a cu yacsicob tu yorob a t'λn." A baywo' quin wa'aric ti' C'uj. ⁴ Mλ' ja wirej, wa ber quin t'λnic C'uj techex, jach qui' in wor quire' p'eri' ij corex quic beyajex ti' C'uj. ⁵ Ra' u q'uinin caj a wacsex ta worex ti' C'uj hasta u q'uinin baje'rer. Rajen, u jach tsoyir u t'λn C'uj tan u man tu cotor mac. ⁶ A teno', in wer a je'ra', a C'ujo' a mac a tu γληxchun u beyaj ta pixamex, raji' C'uj cu bin u beyaj tic pixamex aro'. Rajra' cu betic hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu yu'ur ic Jaj Ts'urirex. ⁷ Jach tsoy wa baxuco' ca' in c'λ'otechex. Mλ' ja wirej, in jach yajechech, quire' quet to'onex yejer C'uj caj u yajquino'onex rajen cax c'λra'anen a tera' tu cu ma'cλr winic, quet to'onex c'ucha'an ij corex ic pacran yamtiquex ic bλjex xan. Mλ' ja wirej, tan ic pacraj yamtiquex ic bλjex xan wa cu puriquenob λcλtan ich juez soc a ti' taro' quin toc aric ti' ob u jach tsoyir u t'λn C'uj. ⁸ A C'ujo' yer wa jin jach yajechech an ten bic Jesucristo u yajo'onex. ⁹ A teno' tan in t'λnic C'uj techex soc a jach qui' erex C'uj, bayiri' soc C'uj u cha'ic a werex a ba' jach tsoy, soc c'ucha'an a worex a yajquintiquex mac soc a yajquintiquex mac jach manan. ¹⁰ A baywo' c'ucha'an a worex a tetiquex a ba' jach manan tsoyir. Jeroj tune', wa ber ca' bin tac Cristo quir u pλyico'onex ca'anan, a ray u q'uinino, je' u yiric Cristo u jach tsoyir ta pixamex. Quire' Cristo je' u yiric mλna' mac tu p'uspachtajob Jesús quire' a ba' ta betex taj uch. ¹¹ A baywo' c'ucha'an a worex a betex tu cotor a ba' jach taj quire' Jesucristo tan u beyaj ta pixamex. A baywo', a C'uj xano' bin u ca' sλjta'bir ten u jer mac quire' techex, rajen je' u bin u tsicbarob an ten bic jach tsoy a C'ujo' quire' techex tan a manex tu tsoyir.

Jach manan qui' yor Pablo wa cu sλjta' Cristo ten mac

¹² In wet acsΛ'orirex, a teno' in c'at a werex cax a ba' in ber a teno' mλ' jin mλ'quintaj u jach tsoyir u t'λn C'uj cax ti' γλnena' tu cu ma'cλr winicob. Ya'ab mac tu toc yubajob u jach tsoyir u t'λn C'uj. ¹³ Ich tu cotor yatochob a soldadojo' u winiquirob romano tu cajar'anob, cax a soldadojo' u rey César, robob ti taro' xan, yubmλnob ti' γλnen tu cu ma'cλr winicob quire' quin sayλr tu pach Jesucristo. Ti' γλn u jer mac ya'ab yubmλnob xan. ¹⁴ Quire' ti' γλnen tu cu ma'cλr winicob γλn ya'ab in wet acsΛ'orirob jach chichij yorob λcλtan ti' C'uj. Rajen, tan u manob u masicob u jach tsoyir u t'λn C'uj. Ts'oc u ch'ic sajquirob baje'rer.

¹⁵ Tu cotor tan u tsec'ticob Cristo. γλn mac q'uex yorob tu cu tsec'ticob quire' u c'at yiric wa c'ucha'an yorob an ten bic quin tsec'tic ten. γλn mac tan u tsec'ticob u jach tsoyir u t'λn C'uj quire' tsoy u pixamob. ¹⁶⁻¹⁷ Aro' cu tsec'ticob quire' u yajenob. γλn mac u jer q'uex yorob ten rajen tan u manob u tsec'ticob u jach tsoyir u t'λn C'uj. U c'at yiricob in muc'yaj a teno', cax wa ber tu mλca'anen tu cu ma'cλr winicob quire' u c'at u yiricob u chuquiquenob. ¹⁸ A ray winico', mλ' jach no'j ti' teni' wa baxuc cu tucricob tu

yorob. MΛ' ja wirej, a ba' jach no'j ti' ten wa cu tsec'ticob Cristo, cax mΛ' tan u tsec'ticob quire' tsoy u pixamob. Jach qui' in wor wa cu tsec'ticob Cristo.

MΛ' tucur in ca'i'. ¹⁹ MΛ' jarari', quire' ca t'Λniqueux C'uj ten. U Taj'or u Pixam C'uj, a mac tuchi'ta'b ten Cristo, je' u yamtiquene'. Rajen in wer je' in siptare'. ²⁰ A teno' jach manan in c'at wa mΛ' in ch'a'ej suraquir wa ber ca' bin uruc Cristo. A teno' in jach er, je' u yamtiquene', rajen, je' in man in toc araj ti'ob Cristo soc u sajta' ten mac quire' a teno', cax quimiquen. ²¹ Ti' toy cuxa'anen te'ra' ich yoc'ocab, a teno', quin chen pachtic wa Cristo je' u bin sajta'bir quire' a teno' tin tsec'taj Cristo. Rajen, wa quin quimin, a Cristojo' jach manan cu bin sajta'bir. ²² Wa ti' toy cuxa'anen te'ra' ich yoc'ocab, a baywo' je' in chen beyaj ti' Cristo. Rajen, mΛ' in wer a ba' in chen c'at in betej. ²³ A teno', mΛ' in wer a ba' quin tetich a ca'turo'. A teno' in c'at in pachtej in quimin soc ca' xiquen ca'anan tu yΛn Cristo, quire' jach manan tsoy a ich ca'anano'. ²⁴ Quire' mΛ' c'ucha'an a worex ta junanex, rajen, jach nojen a teno' wa ti' toy quin p'atΛr in yamtiquechex. ²⁵ Quin wu'yic tin wor, rajen in wer je' in toc cuxtare' soc je' in yamtiquechex a qui' acsex ta worex ti' Cristo. Bayiri' je' u chichtar u muc' a pixamexe'. Wa ca qui' acsiquex ta worex', in wer je' u nequi'tar a worex'. ²⁶ Rajen, wa ber quin wΛc'Λs tar tu yΛnechex, jach manan ca bin a wa'ariquex ti' Cristo: "Bayo' Cristo, quire' sipta'b Pablo tu cu ma'clΛr winicob."

²⁷ YΛn manenex tu tsoyir. MΛ' ja wirej, aro' jach nojechex quire' a techexo' ta wacsex ta worex ti' u jach tsoyir u t'Λn C'uj, a cu tsicbar Cristo. Wa cu siptiquenobo' je' in tar in wiriquechexe', a baywo' je' in wiric bic tabarechex. Wa mΛ' ju siptenobo' je' in wu'yic u tsicbar mac techexe'. Chichquint a worex. Toc p'eri'quint ja worex. MΛ' ja wirej, a baywo' quet ca bin a p'isiquex a bljex quir a masiquex u jach tsoyir u t'Λn C'uj. ²⁸ MΛ' a ch'iquex sajquirechex chichin ti' a mac a cu p'actiquechexo'. Cax cu p'actiquechexob, a baywo' chΛca'an yiricob wa ju bljiri'ob je' u bin sΛtbirob. Chen a to'onexo' a mac a tu muc'taj tu cu chuquicob ic pachex, jach manan ij querex a C'ujo' c'ucha'an yor u yamtico'onex a C'ujo'. ²⁹ MΛ' ja wirej, a C'ujo' tu teto'onex mΛ' quir ic chen acsiquex tij corex ti' Cristo. A C'ujo' caj u teto'onex ca' ic muc'tex u chucur ic pachex quire' tij cacsex tij corex ti' Cristo. ³⁰ Rajen, quet ca' ij c'Λmex u chucur ic pachex ca' ij quibex tu cotor'onex cu chucur ic pachex. A ucho' ta wu'yex tu chucob in pach, bayiri' baje' rer tan a wu'yiquex te'ra' tan u chuquicob in pach xan.

2

Quire' Cristo mΛ' ju tucr u bljiri'e' a mΛ' nacsab ten ich C'uj ca'anan

¹ A techexo', a werex tu chichquint a worex Cristo quire' a ba' tu betaj Cristo uch. A werex qui' a worex quire' u yajechech Cristo, bayiri' a werex cu sajtar ta pixamex u Taj'or u Pixam C'uj, bayiri' tun, toc pacran yajquintex a bljex. ² Rajen qui' in wor ti' techex, chen jach manan a qui'quintiquex in wor wa ca betiquex a je'ra'. Ca' a p'eri'quint a tucurex, ca' a pacran yajquintex a bljex soc c'ucha'an a worex soc peri' a beyajex. ³ Rajen mΛ' a mΛ'quintiquex u beyajob a wet acsΛ'orirex. MΛ' a pacran nojquintiquex a bljex soc u tus tucricob jach nojechex a wet acsΛ'orirex. ⁴ Ca' a sajtex a wet acsΛ'orirex. MΛ' ja wirej, jach manan tsoy wa mΛ' a nojquintiquex a bljex. MΛ' chen a nonoj bljiri'ex ca pacran yajquintex, quet ca' a pacran yajquintex a bljex.

⁵ Ca' a cΛnex u pixam Jesucristo. ⁶ MΛ' ja wirej, a Cristojo' u bljiri' C'uj, chen tu p'Λt u chichir u muc' yejer u muc' a yΛn ti' uch. ⁷ Wa ber caj u ways u blj Jesús xib. Raji' tarij quir u yamtic mac, rajen caj u ch'a' u winquirir, ra' u winquirir irej to'onex te'ra' ich yoc'ocab wa ber caj rocha'b ten u nΛ' uch. ⁸ MΛ' tu chen ch'a' u winquirir irej to'onex. MΛ' chen oc tu c'urewir, caj u quibaj u t'Λn u Tet tu ya'araj ca' xic quimin ich cruz. ⁹ Caj quinsa'b ich cruz, rajen caj ric'sa'b Cristo ten C'uj ich u sasirir C'uj. Tu cotor mac rajen jach manan cu bin sajta'bir u c'aba' Cristo. MΛna' u jer quet cu bin sajta'bir u c'aba' ten mac tu cotor jari' Cristo u c'aba'o'. ¹⁰ MΛ' ja wirej, tu cotor'onex a mac a ti' yΛnob te'ra' ich yoc'ocab, bayiri', quet yejer a mac a ti' yΛnob ich ca'anano', bayiri' quet yejer a mac

a ti' yλnob ich yaran ru'um, je' u rλc xontarob ich Cristo Jesúsé'. ¹¹ A ra' u q'uinino' tu cotor'onex je' ij cariquex λcλtan tu cotor maque': "A techo' ic Jaj Ts'urirex." Aro' je' ij cariquex ich λcλtan ti' Jesucristoje'. A baywo' je' u tsicbarob tu cotor mac ti' ic Tetex C'uje': "Jach manan tsoy ic Tetex C'uj."

Ca' ic yerc'ac'tej tu cotor mac a ti' yλn ich yoc'ocab quire' a tenobo' an ten biquenob a quibo'

¹² A techexo', a mac in jach yajechech. Ti' toy yλnen tu yλnechech uch ta wesenech rajra' ta quibex a ba' t'λnin C'uj caj u ya'araj techex uch. Rajen cax mλna'nen tu yλnechech baje'rer, quibex a ba' t'λnin C'uj caj u ya'araj techex uch. Esex ti' mac tu cotor ta c'λmex a cuxtarex a ric'beno'. Yλn sλjtex C'uj. Yλn c'aj techex wa mλ' c'ucha'an a worex a betex ba' ta junanex. ¹³ Mλ' ja wirej, a C'ujo' tan u beyaj ta pixamex, rajen a c'atex a betex a ba' u c'at C'uj techexo'. Raji' je' u yamtiquechexe' soc je' u c'uchur a worexé' a betex a ba' u c'at C'uj techexo'.

¹⁴ Rajen tu q'uinin a C'ujo', cu ya'aric u t'λn techex, toc quibex, soc mλ' a choquin-tiquech yor C'uj, soc mλ' a nunquex u t'λn C'uj. ¹⁵ A baywo' mλ' ja bin a pλyex a si'pirex, a baywo' je' u tsoy tar a pixamex, a baywo' chλca'an yiric mac wa techex u pararechex C'uj, a baywo' xan, a mac a cu manob ich u si'pirob je' u yiricob wa mλna' a si'pirexe'. Robob je' u yiricob techex an ten biquechex quibe', a cu yerc'ac'tic u ber mac ich yac'birir. ¹⁶ Mλ' ja wirej, je' a cha'iquex a mac a mλ' u yerob C'uj ca' u yirob u berir quir u cuxtarob. Rajen wa ber ca' bin uruc Cristo, je' u qui'tar in wor quire' ti' yλnechech ich ca'anan. Mλ' ja wirej, chλca'an yiric tu cotor mac mλ' jin sλt in beyaj quire' ti' yλnechech ich ca'anan quire' tsoy caj beyanλjen tu yλnechech uch. ¹⁷ Quire' a techexo', ta qui' acsex ta worex ti' C'uj, rajen mλ' ja wac'tex a bλjex quire' ta muc'tex tu tu chucob ta pachex, rajen qui' a worex. Bayiri' jach qui' in wor techex xan. Bayiri' xan, yejeren wa quin quinsa', qui' in wor xan. ¹⁸ Quire' je' u qui'tar in wor cax wa quin quinsa', rajen qui'quint a worex ten xan.

A Pablojo' cu tsicbar ti' a mac cλja'an ich u cajar Filipos. Cu tsicbar ti'ob ti' Timoteo yejer Epafrodito

¹⁹ Wa baxuc u c'at ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ca' in tuchi'tej ca' tac soc tabar u tar ij quet acsλ'orirex Timoteo. Rajen ca' bin uruc Timoteo tin wicnλn te'ra' tu yλnen je' u tsicbar ten bictabarechex. Jeroj, je' u qui'quintic in wor Timoteoje' quire' a ba' ta betex a jach tsoy' techex. ²⁰ Mλ' ja wirej, mλna' u jer mac an ten bic Timoteo a cu yubic tsoyir u pixam a ti'o', quire' u mane' q'uin cu jach p'isic u bλj quir u yamtiquechex. ²¹ U jer mac tu cotor tan u manob u cλxtob a ba' quiri' u nonoj bλjiri' u c'atob tu junanob. Mλ' ju jach tucrob a ba' ca' u betob ti' Jesucristo. ²² A techexo', a werex wa Timoteo, jach tsoy u pixam. Raji' irej wa in parar, quire' quet caj binenob in tsec'ticob u jach tsoyir u t'λn C'uj uch. ²³ Rajen wa quin wu'yic a ba' cu bin tar ten. Jeroj je' in tuchi'tic Timoteo techex soc pλyber cu c'uchur tu yλnechech. ²⁴ A teno', tin t'λn wa tsoy tu t'λn ti' ic Jaj Ts'urirex, jach tabar in tar tu yλnechech xan.

²⁵ Quire' mλ' tabar in tarob tu yλnechech baje'rer, rajen in wer jach manan tsoy wa jin wλc'λs tuchi'tic techex ij quet acsλ'orirex, u c'aba' Epafrodito. Raji' jach tsoy beyanλjij te'ra' yejerenob quire' quet tu cotor'onex u soldadojo'onex Cristo. Raji' caj tuchi'tatenob uch soc u yamtiquenob quire' caj tar uch caj u p'atenob a ba' ta sijatenob uch. ²⁶ Raji' jach ts'ana'an yor tar u yirechex quire' tucur u ca'. Mλ' ja wirej, tu yubaj ta wu'yex raji' tu cλn u yajir. ²⁷ Jach jaj tu cλnaj u yajir uch, orac quimic xan. Chen a C'ujo' caj u yira otsir caj u yajquintaj. Mλ' chen yajquinta'b ten C'uj, a C'ujo' caj u yiraj otsiren xan, quire' wa quimij uch Epafrodito je' in wac'tic ca'che'. ²⁸ Rajen tan in wλc'λs tuchi'tic techex Epafrodito baje'rer soc u qui'tar a worex, quire' je' a wλc'λs iriquex Epafrodito. Rajen je' u qui'tar in wor cax ti' toy yλnen te'ra' tu cu ma'cλr winicob. ²⁹ Qui'quint a worex tun, wa ber ca' bin c'uchuc Epafrodito tu yλnechech. Acsex a ti'o' quire' a wet acsλ'orirex. Tu cotor mac a yλn u pixam irej Epafrodito yλn sλjtex a ti'o'. ³⁰ Mλ' ja wirej,

jach jaj orac quimic Epafrodito uch quire' tu beyanλjij ti' Cristo. Mλ' tu c'as tucraj wa ju cuxtar quire' yer a c'atex a ti'o' ca' u p'is u bλj tu beyaj quir u yamtiquen. Rajen jach manan beyanλjij quir u yamtiquen uch.

3

Ts'aja'an yor Pablo quire' u c'at u c'uchur ich ca'anan

¹ Rajen in wet acsλ'orirex, tabar in ts'ocsic a ba' tan in ts'ibtic techex baje'rer ich a je' u ju'unina'. Qui' quint a worex ich ic Jaj Ts'urirex. Cax ya'ab u tenin caj in ts'ibtaje hex aro'. Je' in wλc'as ts'ibtic techex aro' soc mλ' u tusiquex mac. ² Rajen u'yex ba' quin wa'aric techex. Qui' cλnantex a bλjex ti' a mac a mλ' tsoy yorob quire' a ba' cu beticob jach c'as. Tan u camsicob a yacsmλnob tu yorob: “Υλν, quir a ts'iriquex a bλq'uerex an ten bic nan u beticob u winiquirob judío.” Rajen qui' cλnant a bλjex ti'ob. ³ Mλ' ja wirej, tu cu ts'iric u bλq'uer an ten bic nanij cu beticob u winiquirob judío ra' u c'at u camsicob'onex raji' u ts'urir ic pixamex, raji' u Taj'or u Pixam C'uj. A baywo' c'ucha'an ij corex taj quij c'ujintiquex C'uj. A baywo' ij querex je' u taquico'onex Jesucristo. A baywo' mλ' ra' quir u taquico'onex C'uj quire' a ba' quic betiquex. ⁴ Wa jix ti' u tacbaro'onex C'uj quire' a ba' tic betex a jach manan tsoyo', jeroj a teno', tu toc taquen C'uj mλna' u jer ba' ca' in betej quir u taquiquen C'uj. ⁵ Quire' caj manij turiri' semana uch. Caj ts'oc u rochiquen in nλ' caj u ts'iraj in chan bλq'uer an ten bic nan u beticob u winiquirob judío. Quire' a teno' u ch'ic pararen in nunquir Israel. Ra' in wo'nen u winiquirob benjamín, a mac jach no'j ich u winiquirob israel. In ch'ic sucu'un tsicbajλjij u t'λn hebreo. A ucho' u winiquiren fariseo. Caj in tus tucraj tan in jach quibic u t'λn C'uj a ric'sa'b u winiquirob israel. Rajen in wer uch C'uj je' u yiriquen an ten bic taj in wore'. ⁶ A teno' caj in tus tucraj uch jach manan tan in c'ujintic C'uj. Rajen caj in chuc u pachob a mac a yacsmλnob tu yorob. Mλ' ja wirej, tin tus tucraj tan in quibic u t'λn C'uj a ara'b ten C'uj ti' u winiquirob israel, rajen in wer C'uj je' u yiriquen an ten bic taj in wore'. ⁷ A ba' tin jach pachtaj uch a baje'rere', jot mλ' ba'wir a teno'. In chen c'at Cristo ca' u yiren jach tsoy tu t'λn. ⁸ Toc jumpuri' caj in rλc toc pich'intaj tu cotor ba' soc baje'rer in wer Cristo Jesús an ten bic in Jaj Ts'urir. Ra' jach manan tsoy. Mλ' ja wirej, quire' a ba' tu betaj Jesucristo, rajen toc jumpuri' tin toc rλc pich'intaj tu cotor ba' an ten bic u p'up'ir ba'. Toc teni' tin c'ub in bλj tu c'λb Cristo. ⁹⁻¹⁰ U manej q'uin in wet man yejer Cristo, ti' yλnen λcλtan ti' a Cristojo'. A C'ujjo' mλ' ju yiren taj in wor quire' a ba' tin betaj a jach tsoyo'. A C'ujjo', cu yiriquen taj in wor quire' tin wacsaj tin wor ti' Cristo. Mλ' ja wirej, quire' tij cacsex tij corex rajen C'uj cu yirico'onex an ten bic C'uj a taj yoro'. Rajen in c'at ca' in cλn Cristo soc mλ' in chen ts'urintic tu cotor in si'pir an ten bic Cristo mλ' ju ts'urint u si'pir, rajen chen c'ucha'an yor ti' wa ber caj riq'uij tu t'aja'an u baquer uch. Rajen quin muc'tic a ba' cu tar ten an bic Cristo caj u muc'taj soc quin quimij ti' in si'pir an ten bic Cristo quimij a ti'o'. ¹¹ Mλ' ja wirej, in c'at in riq'uir ich u quimirir soc in cuxtar.

¹² Mλ' toy ts'ocac u c'uchur in wor ti' tu cotor aro', quire' mλ' toc jach manan tsoyen. Chen tan in p'isic in bλj cu bin ts'a'bir ten, wa quin c'uchur in c'λmej ti'e' rajen cu pλyen Cristo. ¹³ Mλ' ja wirej, in wet acsλ'orirex, mλ' jin wa'arej wa c'ucha'an in wor in ts'ocsic a ba' tin ts'ibtaj sam techex, quij Pablo. U'yex ba' quin betic, in c'at u tubur ten a ba' toc man in betic ucho'. A teno' tan in tucric a tu quin bin c'uchur baje'rere'. ¹⁴ Rajen tan in qui' p'isic in bλj baje'rere' soc u qui' acsiquen C'uj quire' a ba' tu betaj Cristo uch. Ca' bin c'uchuquen ich a ca'anano', quij, cu bo'otic u bo'orir tuj in p'is in bλj C'uj.

¹⁵ Rajen a to'onexo' a mac a ts'a'b ten C'uj tu cotor ba', ca' ij qui' tucrex tic pixamex ti' soc a baywo' quij Pablo. Chen wa ti' yλn mac tu' yλnechex, a mac a mλ' baxuc u pixamob cu tucricob, a C'ujjo' je' u ts'a'bλr u najticobe'. ¹⁶ Cax tu cotoro'onex mλ' quet a ba' quic najtiquex aro'. Chen ca' ij quibex a ba' tu pλy ic berex baje'rere'.

¹⁷ In wet acsλ'orirex, cλnex in pixam, rajra' ca' a qui' pλctex tu cotor mac a bayiri' tu cλnob in pixam xan. ¹⁸ Jach su' caj in wa'araj techex ti' in rac'ob wa jach c'as cu beticob quire' chλca'an yiric wa cu p'acticob Cristo. Mλ' tu jach acsa tu yorob wa Cristo quimij

ich u cruz to'onex. A baje'rere' oc'ar in ca' cax tan in wa'aricob ti'ob. ¹⁹ Quire' bin u ca' satarob u pixamob. MΛ' ja wirej, cu chen quibicob a ba' cu pachticob tu winquirir. MΛ' ja wirej, cu binob ich c'as, mΛ' ju ch'a suraquiob ich u pixamob. Tan u pachticob tu pixamob a ba' ti' yΛn ich yoc'ocab. ²⁰ A tenob ti' yΛn in ru'umob ich ca'anani' quire' tan in pajicob yu'ur in wΛjtaquiob ich ca'anan quire' raji' in Jaj Ts'urirob Jesucristo. ²¹ MΛ' ja wirej, mΛna' u chichir u muc' ic winquirirex a yΛn to'onex baje'rere'. Raji', Cristo ca' bin uruc, je' u ts'ic to'onex u jer ric'ben ic winquirirexe' an ten bic Cristo u muc' u winquirir raji' yΛn, a ba' jach manan tsoy, quire' raji' yΛn tu cotor ic muc', rajen raji' u ts'urir tu cotor ba', rajen c'ucha'an yor u betic u ts'ic u muc' ic winquirirex.

4

Qui'quintej a worex quire' raji' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo

¹ Rajen in wet acsΛ'orirex, a mac in jach yaj. A teno', in c'at in tar in wirechex. Jach qui' in wor quire' a techexo'. MΛ' ja wirej, ta wu'yex in t'Λnob rajen a wacsmΛnex ta worex ti' Cristo. Rajen ca' bin c'uchuquen ich ca'anan tu quin bin bo'tbir ten C'uj u bo'orir in c'Λb. MΛ' a yΛn sutex ta pachex a techexo' a mac in jach yaje'.

² A techo' in wet acsΛ'orirech Evodia yejer SÍntique, in wet acsΛ'orirech xan. Quin chich aric techex, mΛ' a pacran nunquic a t'Λnex. P'eri'quint a worex ΛcΛtan ti' C'uj. ³ Bayiri' xan, a techo' in wet acsΛ'orirech quire' quet quic beyajex ti' ic Jaj Ts'urirex, chΛc yamtej a je' xquica' a tan in ts'ibtic ti'ob baje'rer, p'eri' caj beyanΛjenob yejer Clemente yejer u jer ya'ab mac, a mac ts'iba'an ten C'uj ich u ju'unin a tu ts'iba'an quir ij cuxtarex munt q'uin.

⁴ Rajra' qui'quint a worex quire' raji' ic Jaj Ts'urirex. Cax a ba' cu tare' quin wΛc'Λs aric techex, qui'quint a worex. ⁵ YΛn esex ti' tu cotor mac soc yerob u jach tsoyir a pixamex, quire' tabar u yu'ur ic Jaj Ts'urirex.

⁶ MΛ' a chen tucriquex ba', chichin. Tu cotor a ba' u c'at a pixamex t'Λnex C'uj ti' a pixam. YΛn c'aj techex, wa raji' tu yamtechex uch. MΛ' u yΛn tubur techex mun u ya'abir caj u yam techex uch. ⁷ A baywo' je' u ts'a'bar techex ten C'uj ta pixamex soc mΛna' ba' ca tucriquex. Aro' jach manan mΛna' ba' quic tucriquex cax wa tic tucrex uch. Quire' a je'ra' mΛ' ba' quic bin ic tucrex quire' ij quet manex Cristo.

Ca chen tucriquex a ba' jach tsoyo'

⁸ In wet acsΛ'orirex, tan in wa'aric techex a je'ra', tabar in ts'ocsic in ts'ibtic techex ich a je' ju'una'. Ca' a chen tucrex a ba' taji', a ba' ca' a yΛn sΛjtex, a ba' u jach tajir, a ba' quet yejer u t'Λn C'uj, a ba' jach manan tsoy, a ba' tsoy tu t'Λn C'uj, a ba' mac cu ya'aric jach tsoy tu cotor, a tsoy ca betiquex ra' a yΛn tucrex a ti'obo'.

⁹ A techexo', ca' a yΛn betex a ba' tin chaj a cΛniquex, a ba' tin p'Λtaj yejerechex uch, tu cotor tin wa'araj techex wa ta wirex ber tin betaji'. A baywo' a wet manex yejer C'uj, a mac a cu ts'ic to'onex ba' soc mΛna' ba' quic tucriquex.

Jach qui' in wor quire' ta wΛc'Λs c'Λ'otajenex

¹⁰ ΛcΛtan ic Jaj Ts'urirex jach manan qui' in wor baje'rer quire' tan ta wΛc'Λs c'Λ'otiquenex. In wer rajra' tan a c'Λ'otiquenex ta pixamex. Jari' yΛn q'uin mΛ' c'ucha'an a worex a wiriquenex soc a yamtiquenex. ¹¹ MΛ' tan in wa'aric aro' quire' otsichΛjen. Quire' wa yΛn ten ba', cax wa mΛna' ten ba', mΛ' jin tucrej, a baywo' tin cΛnaj. ¹² In wer bic tabar in cuxtarex cax otsichΛjen cax ricochΛjen. A C'ujo' tu cha' in wacsic tin wor wa quin muc'tic tu cotor ba', cax wa yΛn ten ya'ab in wo'och, cax wa wi'chΛjen, cax wa yΛn ten tu cotor in ba'tac, cax wa mΛna' in ba'tac. ¹³ Jeroj c'ucha'an in wor in muc'tej tu cotor ba' quire' Jesucristo quire' raji' cu chichquintic in wor. ¹⁴ Rajen jach tsoy caj a tucrex an ten bic mac jach otsichΛjij, irej wa tan u muc'yaj.

¹⁵ MΛ' ja wirej, a techexo', a mac cΛja'anob ich u cajar Filipos. A techexo', a werex tin bat'an tsec'taj u jach tsoyir u t'Λn C'uj ta ru'umex a techexo'. A techexo', a werex xan, wa ber tin p'Λtaj u ru'umin ti' taro', wa ber tin p'Λtaj Macedonia ra' u c'aba' u ru'umin. A

techexo', a werex mλna' mac ich u jer ij quet acsλ'orirex a mac a tu yamtenob mλ' ju c'λs ts'aja tenob ba', jari' techex ta yamtenex. ¹⁶ Ti' toy yλnen uch ich u cajar Tesalónica tu ca'ten techex ta tuchi'tenex a ba' in c'at uch. ¹⁷ A teno' tin wa'araj ta betex tsoy ten. Mλ' chen jari' tin c'λmaj a ba' ta sijatenex, chen ta qui'quintex u yor C'uj xan, rajen jach manan qui' in wor, quij Pablo. ¹⁸ A teno' tin c'λmaj tu cotor a ba' yλn ten baje'rer, a ba' jach manan ya'ab ten baje'rer. A teno' jach tsoyen quire' tin c'λmaj a ba' ta tuchi'tenex yejer Epafrodito. Ta jach qui'quintex yor C'uj quire' a baywo' ta sijatenex. A C'ujo' chλca'an yiric a mun ta sijatenex, rajen qui'jjij yor C'uj, quire' a ba' ta betex ten. ¹⁹ Rajen ij C'ujirex je' u ts'ic techex tu cotor a ba' a c'atexe'. Jach manan tsoy je' u ts'abλr techex ten C'uj quire' a ba' tu betaj Jesucristo uch. ²⁰ Rajen ca' sλjtac ij C'ujirex munt q'uin ten tu cotor mac.

Cu t'λnic u yet acsλ'orirob Pablo

²¹ T'λnex ten tu cotor mac a yacsmλnob tu yorob ti' Jesucristo. Tu cotor ij quet acsλ'orirex a ti' yλnob tin wicnλn tera', cu t'λniquechexob. ²² Tu cotor mac a yacsmλnob tu yorob ti' Cristo a ti' yλnob tera', cu t'λniquechex xan. Tu cotor mac a ti' yλnob tu yatoch u rey César, a yacsmλnob tu yorob, cu t'λniquechex xan. ²³ A teno' in c'at ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ca' u qui' cλnantechex. Jeroj ts'oc in ts'ibtic techex, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U CAJAR COLOSAS. RAJI' TU TS'IBTA PABLO COLOSENSES

A Pablojo' cu ts'ibtic ti' a mac a yacsmΛnob tu yorob tu cajar Colosas

¹⁻² A teno' Pablojen, yΛjtseq'uiren Jesucristo quire' baxuc u c'at C'uj. A teno' quet yejer in wet acsΛ'orir Timoteo quin t'Λniquechex in wet acsΛ'orirex ich u cajar Colosas quire' ta wacsex ta worex ti' Jesucristo. A tenobo' in c'atob ca' u yam techex C'uj, ic Tetex, bayiri' xan in c'atob ca' u yam techex C'uj soc mΛna' ba' ca tucriqueux.

A Pablojo' cu t'Λnic C'uj ti' a mac a yacsmΛnob tu yorob

³ A tenobo', quin t'Λnicob ic Tetex C'uj, a mac u Tet ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Rajra' quin t'Λnicob C'uj, tan in wa'aricob ti': "Bayo' C'uj", quire' ij quet acsΛ'orirex a ti' yΛnob ich u cajar Colosas. A baywo' quin t'Λnicob C'uj ti'. ⁴ MΛ' ja wirej, quin wa'aricob "Bayo' ti' C'uj", quire' tin wu'yob bic jach taj ta wacsex ta worex ti' Cristo Jesús. Tin wu'yob xan, bic caj a yajquintex tu cotor a wet acsΛ'orirex. ⁵ Quire' wa ber ta yΛn bat'an u'yex u tajir u t'Λn C'uj, ra' u jach tsoyir u t'Λn C'uj, ra' ta wu'yex a ba' ca pajiquex ich C'uj, rajen ca wacsiquex ta worex, rajen ca chen yajquintiquex a wet acsΛ'orirex. ⁶ MΛ' ja wirej, u jach tsoyir u t'Λn C'uj tu cu c'uchur ich mac cu c'axicob u cuxtarob soc mΛ' u c'at yacsicob u si'pirob. Rajen cu yacsicob tu yorob ti' C'uj, bayiri' xan, cu yajquinticob u yet acsΛ'orirob an ten bic techex. A rayo' ir a techexo' ta wu'yex u jach tsoyir u t'Λn C'uj caj a najtex tu jach tajir u jach tsoyir u t'Λn C'uj. ⁷ Ra' ta cΛnex ti' Epafras, a mac in yajob, quij Pablo, tu quin beyajob ti' C'uj. MΛ' ja wirej, raji' cu chichiquintic a worex Epafras tu cu beyaj ti' Cristo ti' tenob tu yΛnechex. ⁸ Caj urij Epafras tin wicΛnob caj u tsicbataj in wu'yob bic ca jach yajquintiquenobex, quire' p'eri'o'onex ich u Taj'or u Pixam C'uj.

⁹ Rajen rajra' quin t'Λnicob C'uj techex, ra'iri' q'uinin tin wu'yob ta wacsex ta worex ti' Cristo. Quin t'Λnicob C'uj soc u yamtiquechex quir a najtiquex a ba' c'aso', bayiri' a ba' tsoyo', tan a yamta'rex ten u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁰ Wa tan a najtiquex aro' quire' u Taj'or u Pixam C'uj tan u yamtiquechex, jeroj c'ucha'an a worex a manex tu tsoyir an bic u c'at ic Jaj Ts'urirex, rajra' tan a qui'quintiquex u yor ic Jaj Ts'urirex xan. Bayiri' bin a ca'ex a qui' cΛnex C'uj. ¹¹ Quin t'Λnicob C'uj ca' u chuquej techex u jach muc' C'uj soc c'ucha'an a worex a muc'tex a ba' cu tar techex. Soc qui' a worex ca bin a muc'tex quire' nemΛ' biquechex. ¹² Quin t'Λnicob C'uj xan, ca' a cΛnex a wa'arex ti' C'uj: "Bayo', quechex ti', ic Tetex C'uj, quire' ta qui' yajquintenob." MΛ' ja wirej, a C'ujo' tu ts'aja to'onex u muc' soc u jΛsic a ba' yΛn ich ca'anano' a tu ric'saj ti' mac a C'uj yΛnino', a ti' yΛn tu sasirir C'ujo'. ¹³ A C'ujo' caj u taco'onex ti' a quisino', a mac ic jach ts'urintiquex a ucho'. Quire' a ucho' quic manex ic yac'birir a quisino'. Caj u maso'onex a C'ujo' soc ij qui' ts'urintiquex u parar C'uj, quire' u jach yaj u parar a C'ujo'. ¹⁴ MΛ' ja wirej, Jesucristo tu taco'onex caj u jawsaj ic si'pirex quire' joc' u q'uiq'uer to'onex, u bo'orir ic si'pirex.

U bΛjiri' C'uj caj u wΛc'Λs maso'onex caj quimij Cristo soc raji' yΛnino'onex

¹⁵ A jach C'ujo mΛ' irir ten wa mac, chen ber tu ch'aj u winquirir Jesús, jeroj tij quirex C'uj. MΛ' ja wirej, cax mΛ' toy beta'c yoc'ocab uch, quij, ti' toc yΛn a C'ujo' ch'ic uch, u beri' ti' toc yΛn Jesucristo. ¹⁶ A Cristojo' caj u betaj tu cotor a ba' ti' yΛn ich ca'anano', bayiri' xan, a ti' yΛn tera' ich yoc'ocab. Cax a quij quiriquex, cax a ba' mΛ' jij quirex, raji' tu betaj. Tu cotor a maco' a yΛn u muc'o' ich ca'anano' a cu ts'urinta'r a ba' ti' yΛn ti' taro' cax a ti' yΛnob ich yoc'ocab, robob toc beta'b ten Cristo. MΛ' ja wirej, toc beta'b ten C'uj tu cotor ba' yejer Cristo soc u rΛc c'ujinta'r Cristo quire' jach carem. ¹⁷ Tu ch'ic chunin, cax mΛna' ba' beta'b, mΛna' ich ca'anan, mΛna' ich yoc'ocab, u beri' ti' yΛn Cristo. A Cristojo' cu ts'urinta'r ten tu cotor ba' soc mΛ' u jubur. ¹⁸ Ra'iri' Cristo u Jaj Ts'urirob a mac a yacsmΛnob tu yorob, quire' raji' u jo'r, rajen a to'onexo' iro'onex u winquirir

Cristo. Quire' raji' yλn bat'an riq'uij tu quimir rajen je' ic riq'uirex xan, a baywo', jach manan u muc' ti' tu cotor ba', a ti' yλno'. ¹⁹ Mλ' ja wirej, a baywo', raji' Cristo quire' raji' jach C'uj u tajir. ²⁰ Mλ' ja wirej, a C'uj' u jach c'at u yamtico'onex quire' raji' Jesucristo. Rajen tu betaj soc c'ucha'an yor tsoy yiric tu cotor mac ich yoc'ocab, bayiri' ich ca'anan. Caj rλc ch'ato'onex u bλjiri'e' wa ber caj joc' u q'ui'quer Cristo caj quimij ich cruz.

²¹ C'aj wa techex xan, ta p'actex C'uj, mλ' a c'atex a ti'o' quire' tan a manex ta c'asirex uch. Bayiri' xan, jach c'as a ba' ta tucrex uch. Chen a C'uj' tu wλc'λs payechex yicλn u bλjiri'e'. ²² Mλ' ja wirej, quimij u parar ich cruz u bo'orir a si'pirex. A baywo' tu tsoyquintaj a pixamex soc jach tsoy, soc mλna' u c'asir ta pixamex. Mλ' ja wirej, λcλtan tu wich C'uj, mλna' a si'pirex, quij. ²³ Baxuc je' u betic techex wa ca qui' acsiquex ta worex ti', wa ca p'eri'quintic a worex yejer, wa mλ' u tupsic a worex ti' u jach tsoyir u t'λn C'uj. Bayiri' xan, mλ' tan a sutex ta pachex ti' u jach tsoyir u t'λn C'uj a ta wu'yex. Tu cotor mac tu yubob a ray t'λno', a ra' quin tsec'ticobo'.

A Pablojo' toc ara'b ti' quir u camsic u t'λn C'uj ti' a yacsmλnob tu yorob

²⁴ Cax baje' rer toc c'λra'anen ich u cajar Roma, qui' in wor, quire' tan in muc'yaj techex soc in yamtiquechex. Mλ' ja wirej, baxuc muc'yajnjij Cristo, rajen quin muc'yaj techex, a mac a yacsmλnob tu yorob. Quin muc'yaj jun xot' tu muc'yajnjij Cristo xan quir in nupsic u ti'ar a yacsmλnob tu yorob. ²⁵ Bayiri' teta'ben ten C'uj quir in beyaj ti'. Mλ' ja wirej, tu c'ub in beyaj ra' quir in rλc tsec'tic u t'λn C'uj techex, bayiri' soc yer mac tu cotor xan. ²⁶ A C'uj' tu ts'aj in beyaj a teno' uch, soc in toc aric ti' mac, a ba' a mλ' ara'an ten C'uj ti' mλna' mac uch. Mλna' mac yer, quire' mλ' ara'an ti' a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' cu yac C'uj, cax tu ch'ic chunin mλna' mac yeri'. Chen a C'uj' tu toc araj ti' a mac a tu yacsob tu yorob baje' rer. Robob ts'ab u najticob ten C'uj. ²⁷ Mλ' ja wirej, a C'uj' caj u tucraj ca' u cha'blr ij querex, a to'onex a mac a yacsmλnob tu yorob ti' rati'. Mλ' ja wirej, tan u yamtiquechex C'uj a mac a mλ' u winiquirob judío. A ba' u ber jach manan tsoy quire', quij, a wet manex Cristo rajen a werex bin a ca'ex ca'ananex.

²⁸ Rajen a tenobo' quin binob in tsec'ticob ti' mac tu cotor, tan in wa'aricob ti'ob ti' Cristo. Tan in chich aricob ti'ob soc mλ' u betob a ba' c'aso'. Bayiri' tan in qui' camsicob a ti'obo' soc taj yerob u t'λn C'uj. Tan in qui' camsicob u t'λn C'uj soc c'ucha'an in worob in wacsicob tu cotor mac λcλtan ti' C'uj soc taj cu yacsicob tu yorob ti' Cristo. ²⁹ Rajen, quin jach beyaj quire' tin c'λmaj u chichir u muc' Cristo a mac a ti' yλn tin pixam. Rajen quin p'isic in bλj chich beyaj.

2

U beyaj Pablo ich u cajar Tesalónica

¹ Mλ' ja wirej, a teno' in c'at a wertiquex wa quin tucriquechex quet yejer a mac a cλja'an ta cajarex Laodicea, bayiri' quet yejer a mac a mλ' yirmλnob. ² Quire' a teno' in c'at in chichquintic a worex soc jach manan ca pacran yajquintiquex a bλjex, soc a baywo' a werex u t'λn C'uj a ta wacsex ta worex raji' taj. Bayiri' xan, soc jach manan a werex Cristo, quire' a ucho', mac mλna' yerob u t'λn Cristo. ³ A Cristojo' je' u ts'ic to'onex ca' ic najtex ba' wa quij c'atiquex ti', soc ij querex a ba' tsoy ca' ic betex. ⁴ Bayiri' tan in wa'aric techex aro' soc mλ' u tusaric techex cax tsoy u tsicbarob techex. ⁵ Jach taj mλ' ti' yλnen tu yλnechex baje' rer, chen tan in c'λ'otiquechex. Jach qui' in wor quire' in wer taj ta wacsex ta worex, bayiri', p'eri' a worex ich u beyaj ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

⁶ Ra'iri' q'uin caj a c'λmex Cristo Jesús soc raji' a Jaj Ts'urirex, yλn manenex tu tsoyir, quire' a wet manex Cristo baje' rer. ⁷ Toc jumpuri' u ts'urint a pixamex soc a betiquex a ba' cu ya'aric techex Jesús, an ten bic caj cams'b ten yλjcamsayλjirob techex. Je' u nechichtar a worex a wacsiquex ta worex, rajra' tan a wa'ariquex ti' C'uj: "Bayo' C'uj", quechex ti'.

Ric'benchλjij ic pixamex ten Cristo

⁸ Qui' cɫanantex a bɫjex soc mɫna' mac a cu tarob u camsiquechex t'ɫn soc mɫ' a p'ɫtiquex bic caj a wacsex ta worex quire' a ba' cu tus camsiquechex. Mɫ' ja wirej, u tusarbar techex u t'ɫno' quire' mɫ' taji', quire' a ba' cu tus camsicob mac ra' u t'ɫn winic, mɫ' u t'ɫn C'uj. Quire' a ba' cu camsicob ra' cu ya'aricob u nunquirob. A ray t'ɫno' mɫ' u t'ɫn Cristo. Robob a ɫɫjcamɫsayɫjirɫob, cu camsicob u t'ɫn ich yoc'ocab.

⁹ Mɫ' ja wirej, a Cristojo' u bɫjiri' C'uj. ¹⁰ Quire' ti' ɫɫn Cristo ta pixamex, rajen mɫ' ba'wir quir a c'ɫmiquex u jer. Mɫ' ja wirej, a Cristojo' ɫɫn u muc' rajen ra' cu ts'urinta'r ten tu cotor mac a ɫɫn u muc'ob xano' cax a te' ɫɫn ich yoc'ocab cax a ɫɫn u muc' ich a quisino'. ¹¹ Quire' raji' Cristo ɫɫninechex, jeroj ric'benchɫj a pixamex quire' raji' ɫɫninechex. Mɫ' ja wirej, ta p'ɫtex a c'asirex a ta betex ucho' quire' beta'b a pixamex ten Cristo soc ric'ben a pixamex. ¹² Mɫ' ja wirej, caj acsa'b ja' ta jo'rex irechex a t'aja'an a baquerex tu japnin tunich a ten bic t'oj u baquer Cristo ich japnin tunich uch. Jeroj caj ts'oc u yacsic ja' ta jo'rex irechex ric'sa'bechex ta quimirirex an ten bic Cristo caj ric'sa'b tu quimirir xan. Mɫ' ja wirej, ta wacsex ta worex ti' C'uj a mac chich u muc', quire' tu ric'saj Jesús tu quimirir xan. ¹³ A techexo', tu cajar Colosas, quire' quimechex ɫɫɫtan tu wich C'uj uch, quire' aca'an techex ta si'pirex, bayiri' xan, mɫ' ta quibex u t'ɫn C'uj. Mɫ' jari', quire' mɫ' u winiquirechex judío, rajen mɫ' a werex a ba' cu ya'aric u t'ɫn Moisés. Chen baje'rer, toc ric'sa'bechex quir a cuxtarex yejer Cristo, a mac tu jawsaj a si'pirex baje'rer. ¹⁴ A C'ujjo', mɫ' tu chen jawsaj ic si'pirex, tu rɫc ruc'saj u t'ɫn Moisés, a cu ta'quic ic jo'rex ti' ic si'pirex. A ra' u q'uinin caj quinsa'b Jesús ich cruz, ra'iri' u q'uinin toc ruc'sa'b u t'ɫn Moisés. ¹⁵ Bare' caj quimij Jesús ich cruz, a ray u q'uinino', caj rubsa'b u muc' a quisino' yejer yet quisinin. Quire' quimij Jesús ich cruz, C'uj tu yesaj, tu toc ch'esaj u muc' quisin, quire' u parar C'uj c'ucha'an yor ti' a quisino'. Rajen, mɫ' u c'uchur yor to'onex a quisino'.

Ca' a cɫɫtex a ba' tsoy tu t'ɫn C'uj

¹⁶ Rajen, mɫ' a ch'ic suraquirex wa mac cu pɫq'uic a pachex, cax a ba' ca jantiquex, cax a ba' ca wuc'urex, cax wa mɫ' a cɫnantiq̄uex u q'uinin tu cu qui' janɫnob wa ra' ic nɫ'o', cax wa ra' yaxq'uinino', cax wa ra' u q'uinin tu cu je'rar u winiquirob judío. ¹⁷ Aro' a tin chen araj techex, cu chen camsico'onex, ɫɫn toy a cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin soc a werex a jach tajo', a rayo' chen u yochir ca wiriquex. Rajen aro' mɫ' noji', quire' caj tarij Cristo ich yoc'ocab jeroj raji' u bɫjiri' ic Jaj Ts'urirex. ¹⁸ Mɫna' mac ɫɫn aric techex wa mɫ' tsoy bic tabar ca c'ujintiquex C'uj, quire' tan a wesiquex wa mɫ' caremechex. Tan u chich aricob techex wa ca' a c'ujintiquex u ɫɫjmasirob u t'ɫn C'uj. Robob, cu tusaricob tu tu wɫɫc'tajob C'uj, rajen tsoy tu t'ɫn. Mɫ' a quibiquex ti'ob quire' cu tusaricob jach caremob. C'as cu tucricob rajen jot aro'. ¹⁹ Robob cu tus tucricob ij quet acsɫ'orirex, cax mɫ' tan u sayɫrob tu pach a ba' cu camsico'onex Cristo, a mac ic Jaj Ts'urirex, quire' raji' ic jo'rex. Mɫ' ja wirej, raji' cu chichquintic u muc'ob tu cotor in winquirirob. Rajen, c'ucha'an ij corex ic beyajex ti' Cristo, a baywo' je' ic tsoytarex an ten bic C'uj u c'at u tsoyquintico'onex. ²⁰ A techexo' tu cajar Colosas, a werex caj quimij Cristo quet quimechex xan. Rajen, ba'wir ca cha'iquex u jer u chich aricob techex ca' a c'ujintiquex C'uj an ten bic u tus ɫjcamɫsayɫjirɫob u t'ɫn C'uj u c'atob. ²¹ Rajen mɫ' a quibiquex a cu ya'aricob: "Mɫ' a tɫriquex a je'ra', quij. Mɫ' a chi'iquex aro', quij, mɫ' a tumtiquex ara xano'." ²² Mɫ' ja wirej, aro' chen u bɫjiri'ob u t'ɫnob. Aro' jari' u t'ɫn winic tan a quibiquex, mɫ' u t'ɫn C'uji'. A ucho', mɫ' no'j quic chen c'ɫniquex quire' ic jantiquex. ²³ A ba' cu chich aricob techex ca' a cɫnex yejer a ba' cu camsiquechex cu tus tucricob jach manan tsoy. Rajen cu tus c'ujinticob a ba'quiri' u bɫjiri'ob tu tucrajob. Mɫ' ja wirej, cu tus tucricob mɫ' necaremob tu cu tus c'ujinticob ɫɫjmasirob u t'ɫn C'uj. Tan u ts'a'ɫar u muc'yajob u wɫc'ɫs winquirir quire' cu tus tucricob jach tsoy tu wich C'uj aro'. Cax cu beticob aro' mɫ' ju c'uchur yorob u p'ɫticob a ba' c'asir cu pachticob tu yorob xan.

3

¹ MΛ' ja wirej, wa ber caj ric'sa'b Jesús ten C'uj uch quir u cuxtar quet bayiri' ric'sa'bechex xan, quir a cuxtarex soc a manex tu tsoyir. Rajen ca' a cΛxtex a ba' tsoy tu t'Λn Cristo, a raji' ti' yΛn ich u noj C'uj quire' raji' jach yΛn u muc' C'uj a caremo'. ² Toc ts'ajex a tucurex ti' a ba' u c'at C'uj. Rajra' ca' tucriquex a ti'o' soc mΛ' a chen cΛxtiquex a ba' yΛn te' ich yoc'ocaba'. ³ Quire' a techexo' quimenechex ti' a ba' oc a ts'urintajex uch, a tu pΛy a si'pirex uch. Toc yΛn a cuxtarex munt q'uin a tan u cΛnanta'r ten Cristo techex baje'rere'. ⁴ Ca' bin uruc Cristo a ra' cu cΛnantic, ij cuxtarex munt q'uin, a ra' cu bin u ts'ic to'onex. A ra' u q'uininino', Jesús cu bin esbir ten C'uj ich u sasirir quet yejero'onex a mac a yacsmΛnob tu yorob ti' Cristo.

A ba' tic ts'urintaj uch yejer a ba' tic ts'urinta baje'rer

⁵ Rajen, in wet acsΛ'orirex, toc jumpuri' ca' a p'Λtex a manex ich a c'asirex a ti' yΛn a tera' ich yoc'ocab a ca pachtiquex ta winquirirex. Jot, quij, mΛ' a man a wirej a mΛ' u mami', bayiri' xan a mΛ' man a wirej a mΛ' a raq'ui', quij. Jot, mΛ' a muc a pΛyej xquic ich u rac'ob. Jot, quij, mΛ' a pachtic xquic ta wor, bayiri' mΛ' a pachtic xib ta wor soc mΛ' a bin yejer. Jot, quij, mΛ' a pachtic u ba'tac soc tech yΛnin ch'ic ya'ab. MΛ' ja wirej, a mac a cu pachtic u ba'tac soc raji' yΛnin ya'ab, raji' quet yejer a cu tus c'ujinticob u tus c'uj. ⁶ MΛ' ja wirej, a mac a ti' toy cu manob ich a ray u c'asiro', ca' bin c'uchuc tu q'uinin u xur t'Λn, bin u ca' ts'a'blΛr u muc'yaj ten C'uj a ti'obo'. ⁷ C'aj techex, a ucho' ta wacsex a si'pirex irechex a wet cajarex, ra' u q'uinin ta ts'urintex a c'asiro' a tin ts'ibtaj techex baje'rer. ⁸ Quire' baje'rer, ts'oc a pΛyiquex a si'pirex an ten bic a ucho', rajen cΛnex a wet acsΛ'orirex xan, tan a p'Λtiquex a c'aso' baje'rer. Rajen, ca' a p'Λtex a je'ra', p'Λtex a p'ujurex. P'Λtex a ts'ictarex. P'Λtex a p'actex ta worex a rac'ob. P'Λt a chejtiquex a rac'ob. P'Λt a tsicbarex ti' c'as. ⁹ Toc rΛc p'Λtex a pacran tusex, quire' ta toc rΛc p'Λtex a ba' c'asir nani a pΛyiquex uch. ¹⁰ MΛ' ja wirej, a c'ΛmΛnex a ric'ben cuxtarex baje'rer, rajen tan a nequi' cΛniquex C'uj soc ca p'eri'quintiquex a tucurex yejer C'uj a mac a tu betajechexo'. ¹¹ Rajen cax mΛ' u winiquirechex judío, cax wa ju winiquirechex judío, cax wa ta quibex a ts'iriquex a wot'erech an ten nani u beticob u winiquirob judío, cax wa mΛ' ta quibex a ts'iriquex a wot'erech an ten nani u beticob u winiquirob judío, cax wa ja werex ju'un, cax wa mΛ' a werex ju'un, cax wa ju c'urewechex mac, cax wa mΛ' u c'urewechex mac, a ba'quir toc jach nojo' wa p'eri'o'onex yejer Cristo quire' raji' aca'an tic pixamex.

¹² A techexo' u winiquirechex C'uj. Quire' tu yajquintechex C'uj rajen tu tetechex soc raji' yΛninchex. Quire' tan a cΛniquex C'uj a baje'rera', ca' a yajquintex a rac'obex, quire' ca' a yamtex a ti'obo', mΛ' ts'utechex yejerob a wet acsΛ'orirexi'. Ca' a toc tucurex a wet acsΛ'orirex an bic tsoyo', mΛ' a cΛxtiquex a ba'quiri' a bljiri'ex a c'atexe'. Ca' a cΛnex nemΛ' biquechex yejer a mac a cu p'usiquexob, quire' mΛ' ja nunquicobex ti'. ¹³ YΛn muc'tex u choquintic a worex a wet acsΛ'orirex. Cax wa tu choquintic a worex a wet acsΛ'orirex, yΛn jawsex u si'pir a ti'o', cax wa ba'quir u choquintic a worex an ten bic toc jawsa'b a si'pirex ten ic Jaj Ts'urirex Jesús. YΛn toc jawsex u si'pir a wet acsΛ'orirex xan. ¹⁴ Quire' a werex a ba' jach manan no'jo' wa ca yajquintiquex a wet acsΛ'orirex. Rajen cu p'eri'quinticob yorob u yet acsΛ'orirob quire' u yajob u blj rajen quet yorob yejer yet acsΛ'orirob. ¹⁵ MΛ' ja wirej, a Cristojo' tu pΛyechex u bljiri' soc a p'eri'quintic a worex yejer Cristo. Rajen ca' a pachtex a p'eri'quintic a worex yejer a wet acsΛ'orirex. MΛ' a betiquex a ba'quir a cu joc'sic yor a wet acsΛ'orirex.

¹⁶ A techexo', ca' a cha'ex u ts'urintic u t'Λn C'uj a pixamex soc c'ucha'an a worex a pacran camsiquex a bljex xan, soc a pacran chich t'Λniquex a bljex, quij, a baywo' je' a c'Λyiquex u c'ay C'uj, soc a wa'ariquex: "Bayo' ti' C'uj." ¹⁷ Tu cotor a ba' beyajir ca betiquex, cax tu ca ts'icbarex, cax tu ca beyajex ca' a wesex ti' mac soc yer mac raji' yΛninchex wa a Jaj Ts'urirex Jesucristo. Raji' je' u yamtiquechex soc a wΛc'Λs ariquex: "Bayo' ti' ic Tetex C'uj."

Quire' tij cacsex tij corex ti' Cristo ca' ij quibex a je' t'Λna'

¹⁸ A mac a ch'a'b raq'uinbir ten xib, a xquico' ca' u quib u t'ʌn u mam, quire' tu yacsaj tu yor ti' Cristo. ¹⁹ A mac maminta'b ten xquic ca' u yajquint u rac', ca' u qui' cʌnantej soc mʌ' u ts'ictar ti' u rac'. ²⁰ Arej ti' a pararex, soc u quibob u t'ʌn u tet yejer u nʌ'ob soc u qui'quinticob yor C'uj. Rajra' ca' u quibob u t'ʌn u tetob, quire' tu yacsob tu yorob ti' Cristo. ²¹ U tetechex a pararex, mʌ' a yʌn ts'iquintiquex a pararex soc mʌ' a tupsiquex yorob a pararex. ²² A mac c'urewinta'b ten u jach ts'urir. Rajra' ca' a quibex u t'ʌn a jach ts'urirex. Mʌ' a chen quibiquex tu q'uinin tu cu tar yir a beyajex soc a wu'yiquex ya'aric techex a jach ts'urirex: “Jach tsoyechex quire' ca beyajex.” Ca' a qui' beyanʌquechex taj quire' ca sʌjtiquex C'uj. ²³ Tu cotor a ba' ca betiquex, qui' beyanenex quire' tan a qui' beyajex ti' C'uj, cax ti' a jach ts'urirex xan ca beyajex. ²⁴ Yʌn c'aj techex a Jaj Ts'urirex je' u bo'otiquechex u bo'orir a c'ʌbex wa ja woquex xan. Je' a c'ʌmiquex a cuxtarex munt q'uin ti' Cristo xan, quire' raji' a Jaj Ts'urirex tu ca beyajex ti' xan. ²⁵ A C'uj o' quet cu yiric tu cotor mac, quire' cu bo'otic u bo'orir mac, a ba' cu jaric, cax wa mʌ' qui' beyanʌji' mʌ' ju qui' bo'tar. Wa tsoy qui' beyanʌjij cu qui' bo'ta'r.

4

¹ A techexo', a cu jach ts'urintechex a c'urewex, ca' a betex tsoy ti' a c'urewex. Mʌ' coyen a q'ueyiquex a ti'obo', chen taj a c'ʌniquex a ti'obo'. C'aj techex ti' yʌn a ts'urirex xani', quire' ta wacsex ta worex ti'. Raji' a ti' yʌno' ich ca'anano'. ² Tu ca bin a t'ʌnex C'uj, p'isex a bʌjex a t'ʌnex a ti'o', soc mʌ' u tar a tucurex tu' ca t'ʌniquex C'uj. Arex ti' C'uj: “Bayo'”, wa ber ca t'ʌniquex a ti'o'. ³ Ra' u q'uinin ca bin a t'ʌnex C'uj, t'ʌnex C'uj tenob soc mʌna' mac cu mʌ'quej in berob tu quin tsec'ticob u t'ʌn C'uj. T'ʌnex C'uj soc u qui' c'ʌmiquenob quir in tsicbarob ti'ob Cristo, a mac tarij quir u jawsic u si'pirob soc c'ucha'an yorob u binob ca'anan. Mʌ' ja wirej, a ucho' mʌna' mac yer aro', rajen tu chucajenob u winiquirob judío caj u c'ʌrajenob uch. ⁴ T'ʌnex C'uj xan, soc ca' bin in tsec'tej u t'ʌn C'uj, soc u qui' najticob soc yerob bic tabar quin tsec'tic. ⁵ Qui' cʌnantex a bʌjex bic tabar a t'ʌniquex a mac a mʌ' yerob C'uj, quire' mʌ' ya'ab u q'uinin quir u yu'ur Cristo, rajen t'ʌnex a ti'obo' ca' u yubob Cristo. ⁶ Ca' bin a t'ʌnex mac, qui' ca t'ʌniquex soc u tucricob jach tsoy a t'ʌniquex. Bayiri' xan, soc a werex bic tabar a nunquiquex u t'ʌnob a mac a mʌ' yerob C'uj soc u yaccicob tu yorob xan.

Pablo cu rʌc t'ʌnic u yet acsʌ'orirob

⁷ Ca' bin c'uchuc tu yʌnechex ij quet acsʌ'orirex, u c'aba' Tíquico, aro' bin u ca' tsicbar techex a ba' in ber a teno'. A Tíquicojo', in jach yaj, quire' caj u qui' yamten, mʌ' ju p'ʌt u beyaj hasta tu ts'ocs u beyaj a ti'o'. Quet caj beyanʌjen yejer u beyaj in Jaj Ts'urob. ⁸ A mac a quin tuchi'tic techex, bin u ca' chichquint a worex soc a werex bic tabaren tu mʌca'anen tu cu ma'cʌr winicob, rajen tan in tuchi'tic techex Tíquico. ⁹ Yet tar Onésimo ca' bin tac Tíquico tu yʌnechex. Raji' in jach yaj xan, tan u qui' beyaj ti' ic Jaj Ts'urirex. Aro' ti' cʌja'an ta cajarex uch. A ba' u ber a tera' ich u cajar Roma ti' a wet acsʌ'orirex, je' u tsicbʌticob ti' techex soc a wu'yiquex a ba' u berob ich u cajar Roma.

¹⁰ Bayiri' in wet c'ʌra'an winic, u c'aba' Aristarco cu ya'aric ca' in t'ʌnechex. Bayiri' xan, u yum Bernabé, u c'aba' Marcos, cu t'ʌniquex. A ucho' raji' caj in ts'ibtajex ju'un soc a qui' acsiquex ca' bin c'uchuc tu yʌnechex. ¹¹ A je'ra' Jesús u c'aba', cu t'ʌniquex. Raji' ca'tur u c'aba', u jer u c'aba' Justo. Robob jariri' ich in wet winiquirob judío a tu yacsob tu yorob. A je' tresa' cu yamtiquenob tan u tsec'ticob u t'ʌn C'uj. Robob tu chichquintob in wor. ¹² Jeroj cu t'ʌniquex Epafras. Raji' cʌja'an ta cajarex uch. Bayiri' xan, cu beyaj ti' Cristo. A Epafraso', rajra' cu t'ʌnic C'uj techex. Cu muc'yaj tu cu t'ʌnic C'uj techex. Rajra' tan u t'ʌnic C'uj soc wa ba' a ber techexo' soc mʌ' a p'ʌtiquex u t'ʌn C'uj. Cu t'ʌnic C'uj soc a manex tu tsoyir soc a betiquex a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj. ¹³ Mʌ' ja wirej, a teno' tin wiraj tin wich bic muc'yajna'jij tu cu t'ʌnic C'uj techex. Mʌ' chen ti' techex cu t'ʌnic C'uj, cu t'ʌnic C'uj a mac a cʌja'an tu cajar Laodicea, bayiri' xan cu t'ʌnic C'uj ti' a mac a cʌja'ano' tu cajar Hierápolis. ¹⁴ A Lucaso' cu t'ʌniquex, raji' ic jach yajo'. A Lucaso' raji' cu ts'ʌquic maco', bayiri' Demas cu t'ʌniquex. ¹⁵ T'ʌnex

ten ij quet acsΛ'orirex, a ti' yλnob tu cajar Laodicea. Bayiri' xan, t'λnex a mac a cu tar u much'quintob u bλj quir yubicob u t'λn C'uj tu yatoch Ninfas. T'λnex Ninfas, a mac xquic xan, ij quet acsΛ'orirex. ¹⁶ Ca' bin ts'ocac a xaquiquex a je' ju'una', ca' a tuchi'tex ti' a yacsmλnob tu yorob tu cajar Laodicea soc u xaquicob xan. Bayiri' xan, ca' a xaquex u ju'un a tin ts'ibtaj ti' a yacsmλnob tu yorob ich u cajar Laodicea. Je' u ca' puric techex xan. ¹⁷ Arex ti' Arquipo: “Ca' a ts'ocs a beyaj Arquipo a ta c'λmajech ti' ic Jaj Ts'urirex uch.” Baxuc ca' a wa'arex ti' ich u cajar Colosas.

¹⁸ A teno' Pablojen, tin ts'ib techex quir in t'λniquechex. Qui' c'aj techex wa ti' yλnen tu cu ma'cλr winicob. A teno' in c'at ca' u qui' cλnan techex C'uj, jeroj ts'oquij, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', CAJ U YΛN BAT'AN TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSΛ'ORIROB ICH U CAJAR TESALÓNICA 1 TESALONICENSES

A Pablojo' quet u ts'ib yejer u nup' tu cu naj c'ujinticob C'uj tu cajar Tesalónica

¹ A teno', Pablojen, quin ts'ibtic techex a je' ju'una' yejer Silvano quin ts'ibtic. Yejer Timoteo quin ts'ibtic techex xan. Quin ts'ibticob techex ij quet acsΛ'orirex tu ca much'quintiquex a bljex quir a c'ujintiquex C'uj ich u cajar Tesalónica. Quin ts'ibticob techex quire' p'eri' a worex yejer ic Tetex C'uj. Baxuc, p'eri' a worex yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo xan. A tenob, quin t'Λnicob C'uj techex ca' u yamtechex ic Tetex C'uj. Baxuc ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' qui'ac a worex ti' ic Tetex C'uj soc mΛna' ba' ca tucriquex. Baxuc ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, xan.

Taj tan u c'Λmicob u t'Λn C'uj ich u cajar Tesalónica

² U q'uinin quin c'Λ'otiquechex quin t'Λnicob C'uj techex: "Bayo' C'uj", quen ti', quire' a mac a ti' clja'anob ich u cajar Tesalónica. Rajra' quin waricob ti' C'uj: Bayo'. ³ WΛ ber quin tarob Λcltan ti' C'uj quin t'Λnicob. Quin c'Λ'oticob bic tabar caj a wacsex ta worex ti' Cristo rajen ca beyajex ti' C'uj. Quire' tan a pajiquex ca' bin tac Jesucristo ic Jaj Ts'urirex. Rajen tan a chichquintiquex a worex soc mΛ' a p'Λtiquex u t'Λn Jaj Ts'ur tu ca muc'yajex. ⁴ In bljobechechex a mac a yajquinta'b ten C'uj. In werob tu tetechechex C'uj soc ra' yΛninechex. ⁵ Caj tarenob in camsiqquechexob bic tabar a ta'quiquex a bljex. MΛ' chen t'Λn in ca'ob uch caj in tsec'tob u t'Λn C'uj chen yejer u muc' u Taj'or u Pixam C'uj caj in tsec'tajob techex. Caj in tsec'tob uch quire' in werob ra' jach taj u t'Λn C'uj quin waricob techex, a jach erex a ti' clja'anenob ich a cajarex quir in yamtiquechexob quir a clnex u t'Λn C'uj uch.

⁶ A bljiri' caj a clnmanenobex'e' baxuc caj a clnex Jaj Ts'ur xan. Qui' a worex caj a c'Λmex u t'Λn C'uj. Caj u qui'quintaj a worex, u Taj'or u Pixam C'uj cax ca muc'yajnljex uch. ⁷ Baxuc caj u clnob a nachirob. Baxuc caj u clna techex a mac clja'an tu cajarob ich u ru'umin Acaya. Bayiri' xan, a mac a clja'an tu cajarob ich u ru'umin Macedonia. MΛ' ja wirej, tu clnob techex quire' tu yirob a qui' acsmΛnex ta worex u t'Λn C'uj. ⁸ MΛ' jari' ta wacsex ta worex chen caj binechex a tsec'tex u t'Λn C'uj ich tu cotor u cajarob tu ru'umin Macedonia. Bayiri' tu ru'umin Acaya ta tsec'tex ti'ob. Baxuc ich tantanxer u ru'umin tu yubob bic ta wacsex ta worex u t'Λn C'uj. MΛ' ba'wir quin tsec'tic bic tabar ta wacsex ta worex quire' tu toc u'yob. ⁹ Tu cotor mac u bljiri' cu tsicbar tenob ti' techex. U bljiri' cu tsicbarob tenob a cu c'uchur tu yΛnenob. Caj u tsicbarob tenob, ra' q'uinin caj tarenob in wiriquechex uch. Caj ya'arob bic ta qui' acsenobex, tan a rΛc p'Λtiquex a tus c'ujintiquex u rΛquir c'uj soc Jach C'uj ca qui' c'Λmiquex soc a beyajex ti' Jach C'uj. Raji' ca beyajex ti' jach cuxa'an. Raji' jach C'uj a cuxa'ano'. ¹⁰ Raji'ob caj u tsicbatob a tenobo' bic tabar baje'rer tan a pajiquex Jesús ich ca'anan. Raji' u parar C'uj, caj wΛc'Λs ric'sa'b tu quimirir Jesús ten C'uj. Raji' a cu ta'quico'onex tu cu bin u jΛsicob C'uj u q'uinin ca' bin xuruc t'Λn soc mΛ' ic binex erar ich c'ac'.

2

Ti' cu beyaj Pablo yejer u rac'ob ich u cajar Tesalónica

¹ A bljiri'e', quij Pablo, in bljobechechex a werex caj tarenob in wirechexob. Caj in tsicbatob techex quire' tu ts'aj tenob in muc' u Taj'or u Pixam C'uj. ² MΛ' wa c'ajtechex caj tarenob tu clja'anechex uch, caj c'uchenob tu cajar Filipos. Ti' tu p'astenob tu cajar Filipos. Ti' tu chuc u jΛts'enob in pachob. Aro' a werex caj u jΛts'ob in pachob. A mac a quin c'ujinticob a jach C'ujo', caj u yamtenob caj in tsec'techex soc a najtiquex a jach tsoyir u t'Λn C'uj. ³ Cax mΛ' u cha'icob a wu'yiquex u t'Λn C'uj, cax caj u chejtenob, a

tenobo' caj in tsicbatob a wu'yex u t'ʌn C'uj. Caj tarenob mʌ' c'as tin wa'arob techexi'. In werob u jach tajir u t'ʌn C'uj. Mʌ' tarenob quir in tus aricob techexi'. Mʌ' tarenob quir in c'aticob a taq'uinexi'. Chen jach tarenob, mʌ' ja wirej, a C'ujo' tu tumtaj yirej wa tsoy in worob. Caj ts'oc yirique' caj u tuchi'tenob ca' xiquenob in tsicbarob ti' u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. ⁴ A mac a yer ic pixamex, a C'ujo' yer ic pixamex. Raji' in c'atob in qui'quinticob yor C'uj. Mʌ' in c'atob in qui'quinticob yor xibi' tu quin tsicbarob u t'ʌn C'uj. ⁵ Quire' caj tarenob mʌ' tin tsicbatob bic tabar jach tsoyechexi'. Baxuc a werex. Mʌ' in tusarob techex soc a qui' acsiquenobex. Mʌ' jin tus pachtob u t'ajar in taq'uinobi'. A C'ujo' cu yiric mʌ' jin tusarob techex. ⁶ Mʌ' tarenobi' quir u sʌjtiquenob u jer winicobi' cax wa techex xan. Mʌ' ja wirej, c'ucha'an in worob in c'atiquechexob ca' a sʌjtenob quire' tu tuchi'ten ten Cristo quir in tsec'tic u jach tsoyir u t'ʌn C'uj tu yʌnechex. ⁷ Mʌ' tin c'atob techex ca' a sʌjtenobi' quire' quin qui' yajquinticob techex. Mʌ' ja wirej, tin cʌnatechexob irenob a nʌ'enob a techexo'. Tan in qui' tsemtiquechexob irechex in pararob soc in qui' cʌnantiquechexob. ⁸ A tenobo' jach manʌn caj in yajquintob techex. Rajen mʌ' jari' quin ts'icob techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj, cax quin quinsa'ob ti' techex xan. ⁹ Mʌ' ja wirej, jach manan chich beyajenob uch? Chich beyanʌjenob tu yʌnechex ich techexo' soc in jaricob in taq'uinob soc ra' quir in janʌnob. Chich beyanʌjenob soc mʌ' in t'ʌnicob mac quir u ts'ic in wo'ochob soc in tsec'ticob techex u jach tsoyir u t'ʌn C'uj uch.

¹⁰ Ra' ta wirex uch. Caj a wirexi' ti' cʌja'anenobi' ta wicʌnʌnex uch. Baxuc C'uj tu yiraj mʌna' ba' tin betob. Qui' manenob tu tsoyir tu yʌnechex a tu yacsajob tu yorob u t'ʌn C'uj uch. C'uj caj yiraj mʌ' ba' tin betob soc a ta'quic in jo'rob. ¹¹ Baxuc xan, a werex tan in manob in chichquinticob yor a jujunturi' mac soc u manob tu tsoyir, irenob wa ja tetenex quin manob in chichquinticob yor in pararob. ¹² Tin chich arob techex uch, soc mʌ' a manex tu c'asir soc a cʌniquechex C'uj. Mʌ' ja wirej, tu pʌyechex C'uj soc quet a reyintiquechex C'uj tu sasirir.

¹³ Rajen rajra' quin t'ʌnicob C'uj tan in wa'aricob ti': "Bayo' C'uj", quen ti', quire' in bʌjob a ti' yʌnob tu cajar Tesalónica. Baxuc quin wa'aricob ti' C'ujo'. Mʌ' ja wirej, caj a wu'yex u t'ʌn C'uj a tin tsec'tajob techex uche'. Caj a c'ʌmajex u t'ʌn C'uj quire' a werex a je' t'ʌna' ti' u tar ich C'uji' quire' mʌ' u t'ʌn xibi'. Tan u beyaj techex u t'ʌn C'uj quire' ta wacsajex ta worex ti' u t'ʌn C'uj. Rajen quin wacob u jach t'ʌn C'uj techex. ¹⁴ Yʌn ba' a berechex ti' u t'ʌn C'uj in bʌjobechex caj u chucob a pachex a wet cajarex. Baxuc xan, caj u chucob u pachob a wet acsʌ'orirex Jesucristo tu cu c'ayob tu ru'umin Judea. Raji'ob chucob u pachob ten u yet cajarob u winiquirob judío. ¹⁵ Caj u quinsob ic Jaj Ts'urirex Jesús u winiquirob judío. Raji'ob caj u quinsob yʌjtsec'irob u t'ʌn C'uj uch xʌn. Raji'ob caj u joc'senob ten yejer Silvano yejer Timoteo. Mʌ' tan u qui'quinticob yor C'uj u winiquirob judío. Jach manan cu ts'iquinticob tu cotor mac. ¹⁶ Quire' caj binenob in tsec'tob u t'ʌn C'uj ich mʌ' u winiquirob judío.

Caj ya'arob ten u winiquirob judío: "Ts'oc a tsec'tiquechex ti'ob, tsire'ej a tsec'tiquechex ti'obe'", cax in c'atob in tsec'tic quir u ta'quicob u bʌjob. Mʌ' ju cha'ob in tsec'tob u t'ʌn C'uj. Rajen tan u jach t'ajar u si'pirob. Jeroj c'uchij tu q'uinin baje'rer cu ts'iquinticob C'uj. Jach yaj cu bin yubob a mac a cu ts'iquinticob C'ujo'.

A Pablojo' u c'at u wʌc'ʌs bin u tsicbatob u bʌjob tu cajar Tesalónica

¹⁷ Barej caj in jamach p'ʌtob a techexo', in bʌjobechex ta cajarex Tesalónica. Cax mʌ' in wiricob a wichex na'an in tucriquechex tin worob. Jach manan in c'at in tar in wiriquechex. ¹⁸ A teno' in c'at in wʌc'ʌs tar in wirechex cax ten Pablojen quin bin tin junan, quij Pablo. Rajra' tu su'senob a quisino'. Satanás u c'aba'. Cax ya'ab in c'at in tarob in wiriquechex. Rajra' tu su'senob a quisino'. ¹⁹ Ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesús, a werex ba' quin pachticob tin worob? Ca' in wirob techex yicʌn C'uj. Rajen tan in pajicob u q'uinin quir u tar soc in wiricob a wichex. Jach manan qui' in worob in wiricob

techex ich yicnλn C'uj. Quire' raji' cu bin yiraj taj in beyajob a C'ujjo'. ²⁰ Quire' tu yirob a rac'obex taj in beyajob. Mλ' ja wirej, a techexo', jach taj ta nequi'quintex in worob.

3

¹ Mλ' ja wirej, mλna' ba' tin wu'yob techex uch. Mλ' jin muc'obi' tan u jac'λr in worob. Rajen ti' p'atenob tin junanob tu cajar Atenas yejer Silvano. ² Caj in tuchi'tob ca' tac yirechex ta cajarex Tesalónica ic bajobechex Timoteo. Mλ' ja wirej, in nup'ob Timoteo in wet beyajob tu quin tsec'ticob u t'λn C'uj. Raji' u c'urew C'uj quire' tan u man u tsec't u t'λn Cristo. Tin tuchi'tob ca' tac ta wicnλnex quir u qui' camsiqechex tu cotor u t'λn C'uj ca' u chich arex techex u t'λn C'uj. ³ Caj in tuchi'tob Timoteo ca' tac ta wicnλnex quir u chichquintic a worex tu cu chuquicob a pachex a rac'ob soc mλ' a p'λtiquex u t'λn C'uj. A werex a C'ujjo' cu cha'ic u tar quir u chucob a pachex quire' tsoy tu t'λn C'uj to'onex. ⁴ Mλ' jariro', ti' toy yλnenob ta wicnλnex uch. Caj in toc araj techex: Je' u tar u chucob ic pachex quire' tij cacsex tij corex u t'λn C'uje'. A baywo', c'uchij tu q'uinin u chucob a pachex an ten bic a werex baje'rer. ⁵ Rajen tin tuchi'tob Timoteo ta wicnλnex. Quire' mλ' ju c'uchur in wor in muc'tej tu jer q'uin. Ca' in wirej wa taj ta wacsex ta worex ti' u t'λn C'uj. Caj in sλjtaj in beyaj quire' ta wλc'λs acsex a si'pirex. Wa ta wλc'λs acsex a si'pirex toc sat in beyaj.

⁶ Caj ts'oc u wλc'λs ur Timoteo tin wicnλn ich a cajarex Tesalónica. Caj ya'araj Timoteo tenob, tan u qui' quibicob u t'λn C'uj. Caj ya'araj, tan a qui' yajquintiquex mac, rajen jach qui' in worob. Caj u ya'araj tenob Timoteo, rajra' c'aj techex tenob. Tan a qui' tucriquex a tenobo' quire' ta yajquint tenob a techexo'. Caj ya'araj tenob Timoteo bic a techexo' a jach c'atex a wiriquenobex. Baxuc a tenobo', in jach c'atob in wiriquechexob xan. ⁷ Cax ya'ab tu jλts'ob in pachob cax, quire' a techexo' in wet acsλ'orirex caj a chichquintex in worob. Quire' tan a quibiquex u t'λn Jaj Ts'ur. ⁸ Caj ts'oc in wu'yicob mλ' ta p'λtex u t'λn C'uj, a techexo'. Quire' ta qui' c'λmex u t'λn C'uj rajen caj ca' qui'jij in worob. ⁹ Mλ' in wer bic tabar in t'λnicob C'uj techex. Caj in chen arob ti' C'uj: "Bayo' C'uj ti' a mac a cλja'anob ich u cajar Tesalónica." Quire' jach manan qui' in worob techex caj in t'λnob C'uj. ¹⁰ Rajra' quin chich t'λnicob C'uj wa ju c'at C'uj ca' taquenob in wiriquechex ta cajarex soc in wiricob a wichex. Mλ' ja wirej, in c'atob ca' taquenob in yamticob techex soc taj ca wacsiquex a worex u t'λn C'uj, quire' ti' toy ca' a cλnex.

¹¹ A werex in bajobechex ba' in jach c'at ti' ic Tetex C'uj? In c'at ca' xiquenob in wirechexob. Ra' in jach c'atob ca' u yamtenob ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. In c'atob ca' u yamtejenob soc in tar in wirechex. ¹² Quin chich c'aticob ti' C'uj soc rajra' cu yamtiquechex C'uj soc a jach yajquintiquex a wet acsλ'orirex. Cax tu cotor mac ca' a yajquintex an ten bic in yajquinechexob xan. ¹³ Quin chich c'aticob ti' C'uj ca' chichac a worex soc mλ' a wacsiquex a si'pirex. A baxuco' mλna' mac cu bin u ta'c a jo'rex ti' ic Tetex C'uj ca' bin tac Jaj Ts'ur quir u much'quinticob u baj yejer yet acsλ'orirob xan.

4

A ba' cu qui'quintic yor C'uj

¹ Bin u ca' ts'ocar in wacob techex baje'rer, in bajobechex. Chich quin wacob techex quire' baxuc u c'at Jesucristo ca' in chich arej techex. Rajen quin chich c'aticob techex ca' a qui' cλnex a ba' tin camsob techex ti' u t'λn C'uj quire' tan a sayλrex tu pach Jesús. ² Mλ' wa c'aj techex a ba' tin camsexob, a ucho'? Rajen tin camsechexob quire' baxuc caj u toc araj Jesús ic Jaj Ts'urirex. Raji' a werex. ³ A C'ujjo' u c'at techex ca' a cλnex C'uj soc mλna' a si'pirex, soc mλ' a wacsiquex a si'pirex. A C'ujjo' mλ' u c'at yirechex a manex ich u c'asir mac. ⁴ A C'ujjo' u c'at yiriquechex yejer a raq'uiri'e'. Tsoy yiric a C'ujjo' wa maquix yλn u raq'uiri'e'. ⁵ A C'ujjo' mλ' u c'at yirechex a manex yejer a xquic a mλna' u mam, mλ' tsoyi'. Mλ' ja wirej, a mac a mλ' yacs mλnob tu yorob mλ' yer C'uj, ra' cu pachticob xquic. ⁶ Mλ' a yλn cλniquex a tus pλyiquex u rac' a wet acsλ'orirex. Mλ' ja

wirej, ic Jaj Ts'urirex jach manan yaj cu bin u ts'ajic muc'yaj a ti'o'. A teno' baxuc tin chich araj techex a ucho'. ⁷ A C'ujjo' tu tetajo'onex soc mΛ' ic manex ich c'as. MΛ' u c'at ij cΛxtiquex ic si'pirex. Tu chen tetajo'onex C'uj soc taj quij cacsex tij corex u t'Λn C'uj. ⁸ A mac a cu p'astic a je' t'Λna', a quin camsicob techex baje'rer. MΛ' xib cu p'astiqui', C'uj cu p'astic. Ra'iri' a tu ts'aj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj.

⁹ A ba' ta c'atex a tenobo' jach tsoy a yajquintiquex a wet acsΛ'orirex. Chen mΛ' ba'wir quin ts'ibticob techex ich ju'un. MΛ' ja wirej, C'uj tu toc araj uch ca' a pacran yajquintex a bajex a wet acsΛ'orirex. ¹⁰ MΛ' ja wirej, quin wiricob rajra' tan a yajquintiquechex tu cotor a wet acsΛ'orirex ich u ru'umin Macedonia. Chen a tenobo' in c'atob techex, in bajobechex soc jach manan a jach yajquintiquex a wet acsΛ'orirex. Raji' quin chich c'aticob techex. ¹¹ Ca' a p'isex a bajex soc mΛna' ba' cu ya'aricob soc p'eri'i' a worex yejer a rac'obex. Bayiri' xan, ca' a p'isex a bajex quir a beyajex. MΛ' tsoy a p'Atiquex a beyaj. Ca' a beyanΛquex a bajiri'ex. C'aj techex a tin toc arajob techexe' soc rajra' a beyajex. ¹² A baywo' a mac a cu tar, a mΛ' yacsmΛnob tu yorob bin u ca' sΛj techex quire' a wacsmΛnex ta worex. MΛ' ja wirej, yirob jach sac'orechex quire' toc yΛnex a wo'ochex. Rajen mΛ' ba' wir ca bin a c'atex a wo'ochex ich u jer mac.

Tan u tar Jesucristo

¹³ A tenobo', quij Pablo. In c'atob a werex, in bajobechex ba' u ber u quimrir a yacsmΛnob tu yorob. In c'at a werex ba' u ber ti' u quimrir soc mΛ' a wac'tiquex u quimrir, irechex a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob. Rajen cu yac'ticob u baj quire' mΛ' u jach erob tu cu binob, rajen cu yac'ticob u baj. ¹⁴ Quire' quimij to'onex Jesús quire' raji' quij cacsiquex tij corex ti' Jesús. Quire' ric' to'onex tu quimrir Jesús quire' raji' quij cacsiquex tij corex ti' Jesús. Quet bayiri' quij cacsiquex tij corex ti' C'uj, raji' cu bin u ric'so'onex tij quimrيرهx a mac a yacsmΛnob tu yorobe'. Bin u pΛybir Jesús ca' bin wΛc'Λs uruc tera'.

¹⁵ Rajen quin camsicob techex aro', quire' ra' u t'Λn ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. MΛ' ja wirej, wa ti' yΛno'onex ca' bin uruc Jesús. MΛ' pΛyber quic binex ca'anan quire' p'eri' ca' bin xico'onex yejer a mac a quimenob a yacsmΛnob tu yorob uch. ¹⁶ P'eri' ca' bin xicob yejero'onex. MΛ' ja wirej, u bajiri' Jesús ca' bin wΛc'Λs tac tera' ich yoc'ocab. Ta u tar ich ca'anan ca' bin tac. Jach c'am ca' bin yustej yejer u mascabir quir u yutsta'r. C'am ca' bin u t'Λnej yΛjmasirob u t'Λn C'uj quire' baxuc ara'b ten C'uj ti'ob soc c'am u t'Λnic. A mac quimenob uch, a yacsmΛnob tu yorob raji'ob pΛyber cu yΛn riq'uir. ¹⁷ Caj ts'oc u riq'uirob a quimene', a cuxa'anobo' pachir ca' bin xicob a ti'obo'. Ti' quic bin ic much'quinbiro'onex ich ca'anan. P'eri' ca' bin much'quintaco'onex ich u muyarir yejer ic Jaj Ts'urirex. A baxuco' ti' yΛno'onex yejer ic Jaj Ts'urex munt q'uini'. ¹⁸ Rajen pacran qui'quintex a wor quire' je' tar Jesúse'.

5

¹ Barej mΛ' ba' wir quin ts'ibticob techex in wet acsΛ'orirechex ber q'uin ca' bin uruc Jesús. MΛ' ij querex wa tan ja' ca' bin tac Jesús. Wa yaxq'uin ca' bin tac. ² Quire' a techexo' a qui' erex ber ca' bin uruc Jaj Ts'ur mΛna' mac yer ber ca' bin tac. Ra' u q'uinin mΛ' tan a paji'quex u tar Jaj Ts'ur ra' u q'uinin ca' bin tac. Je' u tare' baxuc u tar a mac a ch'a' a ba'taquex. Baxuc ca' bin tac Cristo. ³ Wa ber q'uin cu ya'aric winic: mΛna' ba' yΛn ten, qui' in wor a teno'. MΛna' mac cu tar u chuquiquen. Jeroj, seb cu bin tar u yajir jach manan yaj cu bin yubej irej wa a xquico'. A cu yajtar u nΛc', yubic u chi'ibar quire' tabar u chuquic yΛrΛc' och. Caj c'uchij tu q'uinin mΛ' tu cu puts'ur a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob u t'Λn C'uj. ⁴ Chen atechexo', in bajobechex ta wacsechex ta worex ti' u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, ca' bin tac ic Jaj Ts'urirex mΛ' u jac'Λr a worex quire' ta wacsex a worex. Ta toc qui' cΛnantechex a bajex quire' tan a paji'quex u q'uinin quir u tar ic Jaj Ts'urirex. ⁵ Iro'onex a mac a cu tar yor quire' caj joc'o'onex tu sasirir C'uj. Baje'rer mΛ' u pararo'onex quisin quire' mΛ' ic manex tu yac'birir quisin. ⁶ Rajen mΛ' tsoy yΛn ic wenΛnex irob a mac a cu manob tu yac'birir quisin a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob. Qui' p'isex a bajex quire' tabar u tar ic Jaj Ts'urirex. Rajen mΛ' tsoy a manex tu c'asiri'. ⁷ MΛ'

ja wirej, a mac a cu wenλn cu wenλnob jach ac'bir. A cu carchλjλrob cu carchλjλrob jach ac'bir xan. ⁸ Chen a to'onexo', quij Pablo, quire' tij cacsex tij corex ti' C'uj caj joc'o'onex tu sasir C'uj. Ca' ij cλnex a soldado. Baxuc a to'onexo' ca' ij qui' acsex tij corex ti' C'uj, quet ca' ij yajquintex ij quet acsλ'orirex. Mλ' ja wirej, a baywo' ta qui' cλnantiquechex a bljex irechex a soldadojo' a cu cλnanta'r u tsem ten mascab. Ca' ic pajex u q'uinin quir u ta'quico'onex iro'onex a soldado a cu p'oquintic u ta' mascab soc mλ' u ch'acλr u jo'r soc u ta'quic u blj xan. ⁹ Mλ' ja wirej, a C'ujo' tan u ta'quico'onex soc mλ' ij querarex ich c'ac'. Tu chen tetajo'onex quir u ta'quico'onex. Raji' ta'quico'onex ic Jaj Ts'urirex, Jesucristo. ¹⁰ A Jesús'o' caj quimij to'onex quir ij cuxtarex munt q'uin ich ca'anan yejer Jesús. Cax cuxa'ano'onex ca' bin tac cax toc quimen ca' bin taco'onex. ¹¹ Rajen pacran chichquintex a worex bayiri' xan pacran yajquintex a bljex soc a pacran yamtiquex a bljex an ten bic tan a betiquex baje'rer.

Chichquinta'b yorob ten Pablo a mac a tu yacsaj tu yor

¹² A tenob Pablojen yejer Silvano yejer Timoteo, quin chich c'aticob techex in wet acsλ'orirexob ca' a qui' sljtex a mac a cu qui' beyajob tu yλnechex. Mλ' ja wirej, tan u camsiqquechexob soc a cλniquechex u t'λn C'uj. Ca' a qui' u'yiquechex u t'λn ara' a cu qui' beyajob tu yλnechexe'. ¹³ Ca' a qui' sljtex a cu beyajob tu yλnechexe' quire' cu beyajob ti' C'uj. Rajen ca' a qui' yajquintex a cu beyajob ti' C'uj. Qui' qui' yajquintej. Bayiri' ca' a qui'quintex u yorob a wet acsλ'orirex soc mλ' u ts'ictarob.

¹⁴ A tenobo' quin chich aricob techex in bljobechechex, ca' a q'ueyex a mac a mλ' c'or u beyaj, soc sac'or u bayaj. Ca' a chichquintiquex yor a mac a mλna' yore'. Ca' a yamtex a mac mλ' ju qui' acsa tu yore'. Mλ' a yλn choquintic a worex yejer a wet acsλ'orirex soc mλ' biquechex yejer a wet acsλ'orirex.

¹⁵ Qui' cλnantex a bljex soc mλ' a blbλrλquic a bljex yejer a rac'obex. Barej manenex tu tsoyir yejer a rac'obex ich yoc'ocab.

¹⁶ Cax a ba' cu tar rajra' a qui'quintic a worex. ¹⁷ Rajra' a t'λniquex C'uj. ¹⁸ Cax wa ba' a berex. Arej ti' C'uj: "Bayo'", quex ti' C'uj, ta ts'aj ten C'uj. Quire' baxuc u c'at C'uj yubic a t'λniquex a ti'o'. U c'at C'uj a baxuc yubico' quire' a techexo' ta wacsex ta worex u t'λn Jesucristo.

¹⁹ Mλ' a yλn tupsiquex yor u Taj'or u Pixam C'uj quire' ra' cu beyaj techex. ²⁰ Mλ' a yλn p'astiquex a mac a cu tsec'tic u t'λn C'uj quire' yamta'b ten C'uj. ²¹ Tumtex a wirex wa tsoy tu cotor ba' soc a werex wa ti' u tar ich C'uj. Chen a tsoyo' ra' ca ch'iquechex, chen a mλ' tsoyo', jot. ²² Toc rλc p'λtex a c'aso'.

²³ A tenobo', quin t'λnicob C'uj a mac a cu yamtiquechex ca' qui'ac a worex. Baxuc xan, quin t'λnicob C'uj ca' u yamtechex C'uj soc mλna' ba' ca tucriquex ta pixamex. Baxuc a winquirirex, soc mλ' a wacsiquex a si'pirex hasta cu wλc'λs ur ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. ²⁴ Mλ' ja wirej, a C'ujo' u bljiri' pλyo'onexe', rajen cu yajquintico'onex. Rajen a C'ujo' taj cu ya'aric to'onex: Je' u ta'quico'onexe'.

A Pablojo' cu t'λnic tu cotor mac

²⁵ T'λnex C'uj ten in wet acsλ'orirechexob baxuc xan in wet beyajob.

²⁶ Rλc t'λnex a bljex. Qui' t'λnex a bljex.

²⁷ A je' ju'una' quin chich aricob techex quir a xaquiquex tu ca much'quintiquex a bljex soc u yubicob a wet acsλ'orirex. Toc xaquex yubob a wet acsλ'orirex. Ra' quin wacob techex quire' C'uj cu yiric.

²⁸ Ca' xiquechex ta beyajex ca' u qui' cλnan techex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Jeroj ts'oquij, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSA'ORIROB ICH U CAJAR TESALÓNICA 2 TESALONICENSES

Ts'ibta'b a je' ju'una' ten Pablo yejer u nup'ob soc u xaquicob u yet acsa'orirob tu cajar Tesalónica

¹ A teno', Pablojen, quin ts'ibtic techex a je' ju'una' yejer Silvano quin ts'ibtic. Yejer Timoteo quin ts'ibtic techex xan. Quin ts'ibticob techex ij quet acsa'orirex tu ca much'quintiquex a bljex quir a c'ujintiquex C'uj ich u cajar Tesalónica. Quin ts'ibticob techex quire' p'eri' a worex yejer ic Tetex C'uj. Baxuc, p'eri' a worex yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo xan. ² A tenob, quin t'anicob C'uj techex ca' u yamtechex ic Tetex C'uj. Baxuc ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' qui'ac a worex ti' ic Tetex C'uj soc m'ana' ba' ca tucriquex. Baxuc ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, xan.

A C'ujo' bin u ca' ya'arej wa tsoyo'onex wa m' tsoyo'onex winiqui' ca' bin uruc Cristo

³ A tenobo' rajra' quin wa'aricob ti' C'uj: "Bayo' C'uj" quire' a mac a yacsm'nob tu yorob tu cajar Tesalónica. Quin wacob ti': Bayo' C'uj, quire' jach tsoy aro'. M' ja wirej, taj tan u quibicob a t'lan C'uj, quenob ti'. Bayiri' xan, C'uj, quenob ti'. Jach manan u yajquinticob tu cotor u yet acsa'orirob quire' tan u pacran yajquinticob u bljob. ⁴ Rajen qui' in worob in tsicbarob ti' a bljobex tu cu much'quinticob u bljob quir yubicob a techex. M' ja wirej, nem' biquechex cax a mac a cu chuquicob a pachex. Cax tan u ts'ic a muc'yajex tan a muc'ticobex. A baxuco' tan a wesiquex ti' tu cotor mac bic tabar ta quibex u t'lan C'uj. ⁵ M' ja wirej, a baywo' C'uj tan yesic bic jach taj cu yirico'onex. Quire' ca' bin ts'ocac yiric wa tsoy ij corex tu quic muc'yajex bin u ca' u qui' qui' acso'onex tu cu bin u reyintic C'uj.

⁶ M' wa taj a C'ujo' ca' u bo'otej tu cotor mac a cu chuquicob a pachex? A C'ujo' cu ch'a'ic ic muc'yajex soc ⁷ ca' ic jesex ic bljex ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex, Jesucristo. Yet tarob u yljmasirob u t'lan C'uj a mac a jach chich u muc'ob. Yet tar c'ac', a tar u tar ca'anano'. ⁸ Quir u bo'otic u bo'orir a mac a m' yer C'uj. Baxuc cu bin u bo'otej u bo'orir a mac a m' tu quibob u jach tsoyir u t'lan C'uj. ⁹ Robob a mac a m' yerob C'uj quet yejer a mac a m' u quibob u jach tsoyir u t'lan C'uj, y'lan bo'ota' ten C'uj. Tar bino' cu yerar munt q'uin. Bin u ca' joc'sa'bir ten C'uj soc m' yiricob u wich ic Jaj Ts'urirex. M' ju bin yiricob u muc' ic Jaj Ts'urirex a mac a jach manan tsoyiro'. ¹⁰ Ca' bin u bo'otacob ti'ob ten C'uj ra' u q'uinin ca' bin sljta'bir ten a mac tu yacsajob tu yorob. Jesús bin u ca' sljta'bir ten a yacsm'nob tu yorob. Ra' u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex. A mac a cu yacsicob tu yorob ti'e' bin u ca' u ya'arob mun jach carem ic Jaj Ts'urirex. Bin u ca' u ya'arob aro' ti' ic Jaj Ts'urirex quire' caj u yacsob tu yorob a ti'o'. Baxuc a techex xano' quire' ta wacsex ta worex u t'lan caj in tsec'tob techex uch.

¹¹ Rajen tan in t'anicob C'uj soc yiriquechex jach tsoyechex. Wa cu yiriquechex jach tsoyechex quire' ta toc quibex u t'lan. Je' u qui' acsiquechex tu ru'umin tu cu bin u reyintic C'uj. Rajen tan in t'anicob C'uj techex soc u ts'iquex a muq'uex C'uj. Soc u nup'ur a ba' ta ts'ibtenob a techexo' quire' tsoy. Rajen quin t'anicob C'uj techex soc u ts'iquex a muq'uex C'uj soc c'ucha'an a worex a manex tu tsoyir. ¹² M' ja wirej, a baywo' bin u ca' sljta'bir ten tu cotor mac ic Jaj Ts'urirex, quire' tu yubob taj ta c'lmex u t'lan ich u cajar Tesalónica. Bayiri' a C'ujo', bin u ca' u sljbensirtic techex, quire' ta sljtex u parar C'uj Jesucristo. Bin u ca' u sljbensirbir techex quire' cu yajquintiquex C'uj quir u yamtic techex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

¹ A techexo' caj a c'atex tenob bic tabar ca' bin ic much'quintiquex ic bljex ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Chich quin wacob techex in wet acsΛ'orirechexob. Ra' u q'uinin ca' bin uruc Jesús. ² MΛ' a γλn xac' tucurex mΛ' u jac'Λr a worex xan. Cax cu jumbinticob techex. Cax ta wu'yex ti' γλn u ju'unin ten. Quire' ta wu'yex c'uchij tu q'uinin cu yu'ur ic Jaj Ts'urirex. ³ MΛ' a ch'a'ic u tabsiquex mac chichin. Cax mΛ' toy tac u q'uinin u tar Jesús raji' cu γλn c'uchur u q'uinin a winico'. Raji' cu γλn ya'arej: MΛ' a c'ujintiquex C'uj quire' mΛna' C'uj. Rajen bin u ca' rΛc p'Λtob u t'Λn C'uj. Pachir ca' bin tac xib a mac jach manan c'aso'. Ara xibo' bin u ca' tu c'aq'uir beta'an munt q'uin quire' toc ara'b ten C'uj uch, quij. ⁴ Bin u ca' xac' tu blj tu cotor a ba' c'ujinta'b ten winic cax jach C'uj, cax tus c'uj. Bin u ca' u p'astob quire' bin u ca' ya'arej: A teno', jach caremen, arayo' mΛ' c'ucha'an yorob teni' quire' jach manan caremen ateno'. Bin u ca' ocar cutar tu japnin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel soc ya'aric: A teno', quij, jach c'ujen' soc u c'ujinta'r ten mac tu cotor.

⁵ MΛ' wa c'aj techex a ucho' ti' γλnenob ta wicnΛnex caj in wa'araj techex aro'? ⁶ A werex cu su'sa' ten C'uj a mac jach c'as hasta cu c'uchur tu q'uinin cu cha'blΛr u tar. MΛ' ja wirej, chen C'uj su'sic a baje'rer soc mΛ' u tar. ⁷ A mac a jach c'aso', a bin u ca' yes u blj, a tan u muc u beyaj baje'erer. Hasta cu bin a mac a mΛ' ju cha'blΛr u tar, a mac a cu muc u beyaj baje'rer. ⁸ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u cha'blΛr u tar, bin u ca' yesic u blj, a mac a jach manan c'aso'. Raji' bin u ca' quinsbir ten C'uj. Raji' bin u ca' quinsbir ten u yic'ar u chi' ic Jaj Ts'urirex Jesús. Je' ch'ejsa'r xan ten u sasirir C'uj ca' bin tac Jesús. ⁹ A mac a jach c'aso' bin u ca' yesic u blj. Bin u ca' yesic u blj quire' yamta' ten quisin. Aro' bin u caj tar jach chich u muc', quire' bin u ca' u tus esej jach carem u beyajob irej wa C'uj. ¹⁰ A rayo', a mac a jach c'aso' bin u ca' u c'Λmob tu cotor c'as, soc u jach tusic tu cotor mac a mΛ' ju c'Λmob u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, robob bin u ca'ob erar ich c'ac'. Ti' cu binobi' quire' mΛ' u c'atob u yacsicob tu yorob u t'Λn C'uj soc u cuxtarob munt q'uin. ¹¹ Rajen a C'ujo', je' u cha'ic u tabsa'rob ten a cu tuso' soc u quibicob a ba' mΛ' taji', quire' mΛ' u c'atob u parar C'uji'. ¹² A C'ujo' cu cha'ic ca' u quibob a mac a cu tuso' soc u bin tuchi'ta'rob ten C'uj ich c'ac'. Quire' mΛ' u yacsmΛnob tu yorob ti' Jesucristo rajen bin u ca'ob ich c'ac' quire' chen robob cu qui'quinticob yorob ich a c'aso'.

Teta'behex ten C'uj soc u ta'quiquechex

¹³ In wet acsΛ'orirechexob yajbirechex ten ic Jaj Ts'urirex quire' teta'behex ten C'uj. MΛ' ja wirej, a tu γλnx chun a wu'yiquex u t'Λn C'uj caj a wacsex ta worex ti' u t'Λn. Rajen rajra' quin wa'aricob: "Bayo' C'uj" quire' teta'behex ten u Taj'or u Pixam C'uj. MΛ' ja wirej, raji' tu pΛyechex wa ber caj a quibex u t'Λn C'uj soc a wacsiquex ta worex u tajir u t'Λn. ¹⁴ Rajen a techexo', teta'behex ten C'uj quire' tu t'Λnechex wa ber caj in tsec'tob techex u jach tsoyir u t'Λn C'uj uch. Caj u tetechex C'uj soc u yacsiquechex ic Jaj Ts'urirex tu ru'umin tu cu bin u reyintic C'uj.

¹⁵ Rajen quin wacob techex in wet acsΛ'orirechexob, mΛ' u pec a worex. Qui' cΛnantex u t'Λn C'uj a ba' ta wu'yex in camsicob uch. Cax a ba' tin ts'ibtob techex uch. Cax a ba' ta wu'yex in camsicob techex, qui' cΛnantex. ¹⁶ Baje'rer a C'ujo', a mac ic Tetex, quire' cu yajquintico'onex, tan u chichquintic a worex munt q'uin. Bayiri' xan ic Jaj Ts'urirex. Ra' in c'atob C'uj techex. MΛ' ja wirej, tan ic pajiquex C'uj yejer Jesucristo quire' cu yamtico'onex quire' u yajo'onex. ¹⁷ Quin c'atob ti' C'uj ca' u qui'quintej a worex soc chich a worex quir a betex tu cotor a tsoyo'. Soc ca' a wu'yex a ba' jach tsoyo'.

3

Υλn t'Λnex C'uj soc u yamtiquenob

¹ Ti' γλn u jer in t'Λnob quir in wacob techex in bljjobechex. Υλn t'Λnex C'uj soc u yamtiquenob C'uj soc seb u c'uchur u t'Λn ic Jaj Ts'urirex ich tu cotor mac ich yoc'ocab. T'Λnex C'uj soc u c'Λmicob u t'Λn C'uj irechex caj a c'Λmex. MΛ' ja wirej, ta qui' acsex ta worex quire' tan a qui' quibiquex. ² Υλn t'Λnex C'uj xan, soc u taquiquenob ti' a mac a

cu chuquicob in pachob. MΛ' ja wirej, tu cotor mac mΛ' ju bin u yacsob tu yorob u t'Λn C'uj. ³ C'Λ'otex a Jaj Ts'uro', rajra' ti' yΛn quir u yamtico'onex. Raji' je' u chichquintic a worex. Raji' je' u cΛnantiquechex soc mΛ' u chuquiquechex a quisino'. ⁴ A tenobo' in werob quire' ic Jaj Ts'urirex tan u yamtiquechex. Rajen c'ucha'an a worex a qui'quibex a ba' tin camsob techex uch. Cax wa baje'rer cax wa ju jer q'uin. ⁵ Quin t'Λnicob C'uj techex soc a najtiquex bic tabar u yajquintechech C'uj. Baxuc quin t'Λnicob C'uj techex soc a muc'tiquex an ten bic Jesús caj u muc'taj uch.

Ca' chich beyanΛco'onex

⁶ Baje'rer, in bΛjobechex quin chich aricob techex ca' a p'Λtex tu junΛn tu cotor a bΛjobex, a mΛ' c'or beyajo'. MΛ' a t'Λniquexi'. Quin wacob techex aro' quire' baxuc u c'at ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' a p'Λtex tu junΛn xan, quire' mΛ' ju quibaj a ba' tin camsob techex uch a ti' yΛnenob ta wicΛnΛnex. Caj in wa'arob techex ca' chich beyanΛquechex. ⁷ MΛ' ja wirej, a techexo' a werex ca' a toc cΛnex bic chich beyajob an ten biquenob uch. MΛ' ja wirej, chich beyanΛjenob uch, caj ti' yΛnenob ta wicΛnΛnex uch. ⁸ MΛ' jin jantob yo'och winiqui' wa mΛ' jin bo'otobi'. Jach chich beyanΛjenob, jach q'uic'abnΛjenob tu quin beyajob. Cax a'ac'bir, cax chun q'uin tin beyajob soc mΛ' in xupic a taq'uinex quir a jansiquenob uch. ⁹ Cax tsoy quir in c'aticob techex, quir a wacsenobex uch chen mΛ' jin c'atob quir a jansiquenobex. Quire' in c'atob a cΛniqueuob an ten bic in beyajob xan soc tsoy a beyajex xan. ¹⁰ MΛ' wa ja c'Λ'otex uch ti' yΛnenob ta wicΛnΛnex caj in chich arob techex: A mac a mΛ' ju beyaj bayiri' xan mΛ' ju yΛn janΛn xan. ¹¹ Aro' quin wa'aricob techex quire' tin wu'yob u juminta'r chΛc yΛn winic tu yΛnechex mΛ' tan u beyajob. Chen bur u q'uinin man u ca'ob, tan ya'aricob ba' u ber ich u rac'ob. ¹² A rayo' a cu manobo' ca' in chich arob ti'ob ca' u sar u xiquinob a ba' quin wac ti'ob. MΛ' chen tenob cu ya'aric, Jesucristo ic Jaj Ts'urirex cu ya'aric xan: Ca' beyanΛcob soc mΛ' u chen manob u juminte'j wa tabar u tar Cristo. Arex ti'ob ca' beyanΛcob soc yΛn yo'ochob xan.

¹³ In bΛjobechex mΛ' u ca'anan a worex a betex a ba' jach tsoy. ¹⁴ Wa ti' yΛn winic ta wicΛnΛnex a cu ma'quintic u quibej a ba' tin ts'ibtob ich a je' ju'una'. Irex maqui', tun mΛ' a t'Λniqueuex soc u ch'ic suraquir. ¹⁵ MΛ' a yΛn p'actiqueuex a ti'o' chen arex ca' u sar u xiquin yub u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, raji' a wet acsΛ'orirex xan.

Cu ts'ocar u t'Λn Pablo

¹⁶ In c'atob ca' u qui'quint a worex ic Jaj Ts'urirex soc mΛna' ba' ca tucriqueuex. Cax rajra' cu qui'quintic a worex wa ba' a berex. In c'atob soc rajra' ti' yΛn Jaj Ts'ur ta wicΛnΛnex.

¹⁷ A teno' Pablojen, tan in jach ts'ibtic a je' jun xot' ju'una'. Tin ts'ibtaj quir in t'Λniquechex. A je'ra' in ts'ib soc yer mac tu cotor u tajir quin ts'ibtic. Baxuco' quin ts'ibtic. ¹⁸ Baxuc in c'atob ca' u qui' cΛnantechech ic Jaj Ts'urirex ta wicΛnΛnex. Jeroj, quij Pablo, ts'oquij.

A JE' JU'UNA', CAJ U YΛN BAT'AN TS'IBTA PABLO TI' TIMOTEO 1 TIMOTEO

Timoteo ts'ibta'b ten Pablo

¹ Pablojen a teno' tuchi'ta'ben ten C'uj, a mac ij cλjtaquirex. Bayiri' xan tuchi'ta'ben ten Jesucristo a mac a quic pajico' ca' ij quirej. ² Tan in ts'ibtic tech Timoteo, a je' ju'una' quire' a techo' u tajir in pararech. MΛ' ja wirej, ta wacsaj ta wor u t'Λn C'uj caj a wu'y in tsicbλtech. In c'at C'uj ca' u yam tech quire' raji' ic Tetex, Timoteo. Quire' in c'at C'uj, ic Tetex, ca' u yajquintech soc mΛna' ba' ca tucric. Ca' qui'ac a wor ten C'uj soc mΛna' ba' ca tucric quire' C'uj ic Tetex, yejer Jesucristo ic Jaj Ts'urirex xan.

Ca' u cΛnant a bλj Timoteo quire' a ba' tus camsa'

³ C'Λ'otej Timoteo quire' ti' yΛn mac, mΛ' ya'ab, cu camsicob u rac'ob ich u rac'ob Efeso. Chen mΛ' u t'Λn C'uj tan u camsicob. Arej ti'ob, Timoteo ca' u p'Λtob u camsicob aro'. Rajen tin chich araj tech ca' p'ataquech ich u cajar Efeso caj bineno' tu ru'umin Macedonia. ⁴ YΛn arej ti'ob a yλjcamsayλjirob soc mΛ' u saricob u xiquinob ti' a ba' tu yubob ti' u nunquirob a mΛ' taji'. Arej ti'ob ca' u rac p'Λticob a rajra' u xaquicob u t'Λn u nunquirob baxuc a tu ju tarob uch. MΛ' ja wirej, u jer a cu yubicob a ti'obo' cu nunquic u t'Λnob. Tu cotor aro' mΛ' ju yamtob ca' u najtob u beyaj C'uj. Chen cu bin u najtob u beyaj C'uj wa ber q'uin cu quibicob a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj.

⁵ A wer biquin quin chich aric tech ca' a chich camsej ti'ob a je' t'Λna'? A je' t'Λna' quir u yajquinticob u yet acsΛ'orirob jerer. A je' t'Λna' quir u yajquinticob a ti'obo' u tajir tu yorob. Tin chich arej ti'ob ca' u yajquintob u yet acsΛ'orirob soc jach tsoy u tucurob. Tan in chich aric ti'ob ca' yajquintacob a ti'obo' quire' tu yacsob tu yorob u t'Λn C'uj soc taj u yajquintic. ⁶ YΛn yλjcamsayλjirob, mΛ' ya'abi' tu yλnech. Tan u tus qui' camsicob a ba' tin wa'ara tech sam. Cu chen nunquicob u t'Λnob rajen mΛna' cu cΛnicob. ⁷ Aro' tu pachticob u yocarob u camsicob u t'Λn C'uj a ts'ibta'b ten u nunquirob Moisés uch. Chen mΛ' ju najtob a ba' cu chich camsicob, cax ya'aricob u ne'erob u t'Λn Moisés.

⁸ Ic toc er tsoy u t'Λn Moisés wa mac u c'at u camsic u t'Λn Moisés an ten bic C'uj u c'at. ⁹ Jari' ca' a najtej a je'ra'. Wa ber caj ts'ibta u t'Λn C'uj Moisés uch caj u ts'ibtaj ti' a mac a cu manob tu si'pirob. MΛ' ju ts'ibtaj quire' a mac a cu manob tu tsoyir, quire' tan u toc quibicob u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, a mac c'aso' mΛ' ju yubob u t'Λn u nΛ' cax u tet xan. A mac c'aso', cu jach quinsicob u rac'ob tu cotor. A mac a c'aso' cu quinsicob u tet cax u nΛ'. A mac c'aso' mΛ' u c'ujintob jach C'uj. A mac c'aso' quire' yΛn u si'pirob. ¹⁰ MΛ' ja wirej, u t'Λn Moisés caj ts'ibta'b ti' a mac a cu man yejer u jer. Ts'ibta'b ti' a mac a cu man yejer u yet xibir. U t'Λn Moisés ts'ibta'b ti' a mac a cu ya'cric u jer winic. Ts'ibta'b ti' a mac a cu tus, bayiri' ti' a mac a cu chen tus, tan ya'aric u tajir a ba' cu tusic. U t'Λn Moisés ts'ibta'b ti' tu cotor a c'aso' quire' raji' jach taj u t'Λn Moisés. ¹¹ A je' t'Λna' a quin camsiqech Timoteo, ra'iri' caj u chich araj ten C'uj ca' in tsec'tej uch. Quire' raji' jach manan tsoy u t'Λn a C'ujjo' quire' jach tsoy a C'ujjo'. MΛna' u jer C'uj a jach tsoyo'.

Qui' yor Pablo quire' yajquinta'b ten C'uj

¹² Timoteo, quin wac ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo:

—Bayo', quen ti', quire' ta chichquint in muc' soc in beyaj tech.

Quin wac ti':

—Bayo' Jesús, quire' ta teten ti' a beyaj quire' caj a wiraj c'ucha'an in wor in yamtech.

¹³ Caj a teten ti' a beyaj cax a ucho' tin p'ast a t'Λn. C'asen a ucho'. Caj in chuc u pachob a tu yacsob tu yorob tech quire' in c'at ch'esob. Chen a techo' C'uj, quen ti', ta yajquin ten rajen ta yamten cax mΛ' toy in wacsej tin wor a t'Λn uch. Rajen mΛ' in wer ba' tin betaji'.

¹⁴ Barej ic Jaj Tsurirex caj u yamten quire' jach carem cu yajquintiquen. Quire' tin wu'yaj mun quin yajquintic C'uj ra' u q'uinin caj in wacsaj tin wor ti' Jesucristo. Rajen quin yajquintic tu cotor mac quire' p'eri' in wor yejer Cristo.

¹⁵ U'yej ba' quin wac quire' u jach tajir. Tu cotor mac ca' u quibej xan. Caj tarij Jesucristo tera' ich yoc'ocab, tar quir u taquic tu cotor mac a cu yac yλn u si'pir a ti'o'. A teno' Pablojen. Mλna' u jer manan u si'pir bajenen a teno'. Mλ' ya'ab u jer winiquirob a neyλn u si'pirob. ¹⁶ Rajen a C'ujo' caj u yajquin ten quir u yamtiquen. Mλ' ja wirej, cax mλna' u jer jach c'as iren a teno'. Caj u yesa nemλ' bic Jesús' soc wa u jer winic cu c'uchur tu q'uinin yiric. Cu quibic, yacsic tu yor quir u cuxtar munt q'uin. Mλ' ja wirej, tu yiraj C'uj tu yajquin ten rajen cu yacsic tu yor. ¹⁷ Rajen ca' ij carex ti' C'uj:

—Jach caremech C'uj. U reych munt q'uin. Mλna' u jer irech quire' turiri'ech. Jariri'ech a ne'er tu cotor ba'. Jariri'ech munt q'uinech mλ' a quimin. Jariri'ech cu bin sλjtechob munt q'uin. Mλna' mac chλca'an yiriquech. Jeroj.

¹⁸ Quin chich aric tech Timoteo in pararech soc a qui' cλnantic a je' t'λna'. A caj u tsec'ta tech a wet acsλ'orir a ts'a'b u tucur ten C'uj uch. Mλ' ja wirej, wa taj ca' c'λmic u t'λn C'uj a wλc'λs tucur mλ' ju tac' a jo'r. Taj a wacsic ta wor xan. ¹⁹ Ti' yλn xib, mλ' ya'abi'. A mλ' ju yubob u wλc'λs to'car u jo'r ten u tucurob, rajen tu p'λtob u yacsicob tu yorob. ²⁰ Robob Himeneo yejer Alejandro. Robob caj in c'ubob ti' quisin soc u muc'yajob soc u p'λticob u p'asticob C'uj.

2

Pablo cu camsic bic tabar u t'λnicob C'uj soc u cλnicob

¹ Ca' in yλn arej tech ajera' Timoteo, ca' a t'λnej C'uj ti' tu cotor mac, cax a mλ' yerob C'uj. C'λ'otej ti'ob, ca' bin a t'λnej C'uj. Arej ti' C'uj ca' u yamtej tu cotor mac. Ca' bin tac mac quir u yamtic tech ta beyaj ca' a warej C'uj:

—Bayo' C'uj, tar u yamten tin beyaj.

Baxuc ca' a t'λnej C'uj mac tu cotor:

—Bayo' C'uj, quechex ti', quire' ti' yλn tu cotor mac.

² A baywo' ca' a t'λnej C'uj ca' u yamtej rey ten C'uj tu cu reyinticob ich yoc'ocab. Ca' a t'λnej C'uj ca' u yamtej tu cu beyaj a jach ts'uro', soc u cha'icob techex a beyajex. Soc qui' a worex, soc mλ' u ts'iquintiquechexob. Ca' a t'λnej C'uj ti' u jach ts'urirex a ru'uminox soc u cha'icob a c'ujintiquex C'uj cax tub a c'atex. ³ Mλ' ja wirej, jach tsoy aro' quire' u c'at C'uj yubic a qui' t'λnic a ti'o'. A baywo' tan a qui'quintic u yor C'uj ij cλjtaquirex.

⁴ Mλ' ja wirej, a C'ujo' u c'at u taquic tu cotor mac. Rajen C'uj u c'at yiricob u c'λmicob u t'λn C'uj. ⁵ Quire' ti' yλn turiri' C'uj baxuc xan ti' yλn turiri' yλjsisquinyλjir yor C'uj quir u yamtic winic. Raji' winic xan, Jesucristo u c'aba'. ⁶ A Jesús' u bλjiri' tu cha' u bλj ca' quinsac u bo'orir quir u taquic tu cotor mac. Aro' raji' caj u ts'a'b u najtic ten C'uj wa ber caj c'uchij tu quimin. ⁷ Rajen quin wa'aric caj u tetajen C'uj uch tan ya'aric ten:

—Joq'uen, xen, tsec't in t'λn ich a mac a mλ' u winiquirob judío.

Rajen tan in camsic ti'ob u t'λn C'uj soc u yacsicob tu yorob u t'λn C'uj quire' taj u t'λn C'uj. A teno' mλ' jin tus. Taj quin wa'aric tech, Timoteo, quire' tin wacsaj tin wor ti' Cristo.

⁸ Rajen in c'at in wirej xib a mac a jach taj tan yacsicob tu yorob ca' u t'λnob C'uj tu cu much'quinticob u bλjob. In c'at in wiric u rλc t'λnicob C'uj mλ' p'ujur u ca'ob soc mλ' u pacran nunquicob u t'λnob. In c'at in wiric u rλc t'λnicob C'uj taj. In c'at in wiric u t'λnicob C'uj quire' tsoy a pixamex quire' mλna' ba' ca tucriquex. Tan u ric'sicob u c'λbob irob mac tan u chich c'atic ba' ti' C'uj. ⁹ Baxuc xan in c'at in wir a xquico' ca' u buquintob u noc' a jach tsoyo'. Tsoy u buquintic u noc' tsoy, quij, quire' mλ' quir u pachta'r ten xibi'. Chen ca' u buquint u noc' soc tsoy yirir ten tu cotor mac. Mλ' quir u tus tsic'ticob u jo'r quir u yesicob u tsoyir u jo'r. Mλ' quir u tus ujquinticob uj quir yesicob tsoyir u yujob. Mλ' quir u tus buquinticob noc' quir u yesicob tsoyir u noc'ob. Baxuc, mλ' u buquinticob noc' a jach manan co'oj. Arej ti'ob mλ' u jit'icob u jo'r yejer sac uj a jach co'oj. Arej ti'ob

mΛ' u jit'icob yejer oro xan. ¹⁰ Chen a teno' in c'at in wirej a xquico' tan u yamticob u jer quire' tsoy aro'. MΛ' ja wirej, baxuco' jach tsoy ti' a xquic quire' yacsmΛnob tu yorob. A baxuco' tan u qui'quinticob yor C'uj xan, quire' tan u manob tu tsoyir. ¹¹ A xquico' ca' u cΛnob u t'Λn C'uj. MΛ' u yΛn t'Λnob cu yubicob u t'Λno' ca' u quibob u t'Λn u jach ts'urirob a tu cu much'quinticob u bΛjob. ¹² MΛ' ja wirej, a xquico' mΛ' tsoy u camsicob u t'Λn C'uj ti' xibi' ich tu cu much'quinticob u bΛjob. MΛ' tsoy u cha'bar u ts'urinta'r a xquico' ten xib. Ca' u nup u chi'ob a xquico'. Baxuc in c'at, quij Pablo. ¹³ Quire' caj beta'b winic ten C'uj, tu yΛn betaj Adán xib. A xquic Eva, pachir caj beta'b ten C'uj. ¹⁴ C'Λ'otej a ucho' mΛ' tabsa'b ten quisin Adán chen a xquico' tabsa'b ten quisin a Evajo'. Caj tar u si'pir quire' mΛ' tu cΛnantaj u t'Λn C'uj. ¹⁵ Rajen a xquico' mΛ' quir u camsicob xibi'. Chen quir u rochicob u chan ochir. Chen quir u camsicob u chan parar soc u manob tu tsoyir. Chen a xquico' ca' u c'Λmob u t'Λn C'uj soc u yacsicob tu yorob quir u taquicob u bΛjob, soc mΛ' u pachticob tu yorob c'as barej ca' u yajquintob C'uj.

3

Bic tabar ic tetiquex u ts'urir tu cu much'quinticob u bΛj

¹ A je' t'Λna' jach taj. Wa ti' yΛn mac u c'at u yocar ts'urir u yet acsΛ'orirob soc u yamticob u c'ujinticob C'uj. Arej tsoy wa ju c'at yocarob. ² A mac u c'at yocar u ts'urir ca' teta'c ten u bΛjob quire' tu yirob mΛna' mac u pΛc'mΛnin u pach. Ra' a yΛn u rac' chen turiri' xquic. A mΛ' q'uex yoro'. A mΛ' u che'ej ten mac. A toc qui' yoro'. A sΛjta'b ten tu cotor mac. A mac a c'ucha'an yor u camsicob u rac'ob. A qui' yor yacsicob mac tu yatoch, cax mΛ' yirman uch. ³ A mac a cu bin ocar tu ts'urir mΛ' ju bin carchΛjΛr. MΛ' ts'ic xan. MΛ' ts'ut, mΛ' ju pacht u t'ajar u taq'uin. Chen cu man u sisquinte yorob u rac'ob. ⁴ A mac a cu bin ocar tu ts'urir u yet acsΛ'orirob. Ca' a tetex a mac cu qui' ts'urinticob u bΛj tu cotor a cΛja'an yicnΛn soc qui' yorob. Ca' u qui' t'Λn u parar xan soc tabar yuba'r u t'Λn ti'. ⁵ MΛ' ja wirej, wa mac u c'at ocar tu ts'urir u yet acsΛ'orirob. Chen mΛ' ju qui' ts'urinta'r a mac cΛja'an ich yatoch, je' wa ju c'uchur u yor ti' u yet acsΛ'orirob? MΛ' ju c'uchur yor ti'. ⁶ Tetex a mac uch tu yacsaj tu yor. MΛ' tsoy a tetiquexi', tan tu yacsicob tu yor. MΛ' a wacsiquex a mac baxuco' je'xe' bin u ca' ya'arej:

—Jach caremen a teno'.

Baxuc a quisino' caj ya'araj uch:

—Jach caremen a teno'.

Rajen joc'sa'b quisin ten C'uj uch. ⁷ A mac a cu bin tetbir yΛn sΛjta' ten a mac a mΛ' yacsmΛnob tu yorob. MΛ' ja wirej, wa cu sΛjticob, mΛ' ju p'astob mΛ' ju bin pΛc'bir u pach ten quisin.

Bic tabar yocar beyaj a mac a cu yamticob u bΛjob

⁸ A mac a cu bin tetbir ten u yet acsΛ'orirob soc u yamticob u yet acsΛ'orir tu cu c'ayob. Bayiri' xan yΛn tetbir a cu bin sΛjta'bir ten tu cotor mac. Wa cu ya'aric ba', ca' u toc betej, ca' a tetej a mac a mΛ' ju pachtej u t'ajar u taq'uin. A mac a mΛ' ju bin carchΛjΛr. ⁹ A mac teta'b quir u yamticob u yet acsΛ'orirob ca' u qui' cΛnantej ba' toc ara'b ten C'uj ti' tu cotor a yacsmΛnob tu yorob. Arej ca' u qui' cΛnantej soc jach tsoy u tucur xan. ¹⁰ A ra' xibo' a cu bin tetbir ten u bΛjob bin u ca' u tumtej yirej wa tsoy yorob. Cu ts'ocar yiricob wa tsoy yorob, mΛna' c'as tu betob arej ti'ob, ca' ocacob tu beyaj soc u yamticob u yet acsΛ'orirob. ¹¹ U rac' a xib xano' a cu yocar tu beyaj quir u yamticob u yet acsΛ'orirob yΛn sΛjta' u rac' ten u yet xquiqui'. MΛ' ju pΛc'ar u pach ten mac. MΛ' q'uex yorob xan. Tan u qui' beyajob, cax ba' ts'a'b ti' quir u betej. ¹² A mac a cu bin teta'r ten u yet acsΛ'orirob quir u yamticob. Ca' u raq'uintob chen turiri' xquic soc u qui' ts'urinticob tu cotor mac a cΛja'an tu yatoch yejer u parar soc qui' yorob. ¹³ MΛ' ja wirej, a mac a cu bin teta'r ten u yet acsΛ'orirob quir u yamticob, ca' bin sΛjtac ten tu cotor mac. MΛ' ja wirej, rajen c'ucha'an yorob u tsicbΛticob ti'ob u t'Λn C'uj ich u rac'ob, soc u yacsicob tu yorob u t'Λn Jesucristo.

U bɔjiri' u muc u er ba' C'uj a ucho'

¹⁴ A teno' tan in pajic in tar in wirech Timoteo. Mɔ' jin wer wa seb quin tar wa chan ber quin tar. Rajen tan in ts'ibtic tech a je' ju'una'. ¹⁵ Quire' wa ama'an quin tar toc yɔn tech a je' ju'una' quir u camsiqech bic tabar a t'ɔnic a rac'ob a wet acsɔ'orirob tu cu much'quinticob u bɔjob. Soc u c'ujinticob C'uj. Mɔ' ja wirej, aro' tu cu c'ujinticob C'uj tan u c'ujinticob C'uj a jach cuxa'ano'. Rajen ca' u cɔnantob u t'ɔn C'uj soc chɔca'an yiricob u tajir mac ich yoc'ocab. Bayiri' xan tu cu much'quinticob u bɔjob ra' quir u qui' yamtic u yet acsɔ'orirob. ¹⁶ U'yej ba' quin wac quire' mɔna' mac cu bin ya'aric:

—Mɔ' taji'.

Mɔ' bic tabar ic najtej mun jach carem C'uj. Mɔ' ju c'uchur ij cor ic najtic bic caj waysa'b C'uj. A C'ujo' tu yesaj toc tsoy yor Jesús ber caj ricsa'b ten C'uj. Caj irir Jesús ten yɔjmasirob u t'ɔn C'uj caj u tsec'tob u t'ɔn C'uj soc yer mac tu cotor u jach tsoyir u t'ɔn C'uj. Caj ts'oc u quimin Jesús caj wɔc'ɔs bin ca'an.

4

Yɔn mac cu bin p'ɔt u t'ɔn C'uj biq'uin

¹ U Taj'or u Pixam C'uj caj u toc araj to'onex:

—Je' u c'uchur tu q'uinin tabar u xur t'ɔn, quij, cu bin u p'ɔtob u t'ɔn C'uj jun yarob. A cu bin u p'ɔtob u t'ɔn C'uj, bin u ca' sar u xiquinob ti' a ba' camsa'b ten c'ac'as quisin. Bin u ca' u quibob a mac a cu tusarob a ti'obo'. ² A ba' cu bin camsa' ti'ob je' u camsa' ten yɔjtabsayɔjriob, a mac jach yer tus. Aro' jach manan u c'asir u tucurob ir a mac u tocar u chi' ten quisin. ³ A ray xibo' je' u camsa'r a ti'obo' tan ya'aric: “Mɔ' tsoy a raq'uintic xquic, quij. Mɔ' tsoy a mɔmintej xib. Yɔn yo'och u jer, quij, mɔ' tsoy a jantic.” Baxuc cu bin u camsa' a cu tus.

Mɔ' ja wirej, a C'ujo' caj u betaj a wo'ochex soc u janta' ten tu cotor mac. Chen ca' u yɔn arej ti' C'uj: “Bayo' C'uj”, a mac a yacsmɔnob tu yorob ti' Jesús. ⁴ Quire' tu cotor a wo'ochex toc beta'b ten C'uj soc a jantiquex. Rajen c'ɔmex ti'ob. Mɔ' a wa'ariquex:

—Mɔ' jin c'ɔmob ti'ob.

Chen a ba' yo'och ca c'ɔmiquex ca' a yɔn arex ti' C'uj:

—Bayo' C'uj ta ts'a tenob in wo'och.

⁵ Mɔ' ja wirej, yɔn mac cu ya'aric mɔ' tsoy a jantiquex yo'och u jer. Barej yɔn t'ɔn C'uj, arex ti' C'uj:

—Bayo' C'uj.

A C'ujo' mɔ' ju ya'arej:

—Mɔ' a jantiquex ti'ob.

Tsoy a jantiquex ti'ob.

A mac a cu qui' beyaj ti' Jesucristo

⁶ U'yej ba' quin wac tech, Timoteo. Wa ca camsic a bɔjob an ten bic quin wac tech. Jeroj u jach c'urewirech Jesucristo. Jach tsoy u c'urewirech Timoteo ti', quire' caj a quib u t'ɔn C'uj. Mɔ' chen tech tan a quibic u t'ɔn C'uj bayiri' ten, bayiri' tu cotor xan a cu yacsob tu yorob u t'ɔn C'uj. Mɔ' ja wirej, mɔ' u tubur tech u t'ɔn C'uj an ten bic caj a wu'yaj in camsiqech. ⁷ Timoteo, qui' cɔnant a bɔj soc mɔ' a cɔnic u t'ɔn a cu ya'arico' ti' u tus C'uj. Jot aro' mɔ' ba'wir ca wa'aric. Barej chichquint a wor soc a qui' c'ujintic C'uj soc rajra' cu tajquintic a wor. ⁸ Chen tsoy cu chɔc tar u muc' u winquirir mac tu cu beyaj. Barej a mac a cu jach c'ɔnic u t'ɔn C'uj soc u qui' tar yor, aro' jach manan tsoyir. Mɔ' ja wirej, a je'ra' cu yamtiquech soc u qui' tar a wor baje'rer. A je'ra' cu yamtiquech soc u pɔyiquech C'uj ca' bin tac tu q'uinin. ⁹ Rajen Timoteo, ca' a quibej a ba' tin wa'araj tech sam quire' taj aro'. Rajen tu cotor mac ca' u quibob. ¹⁰ Rajen tan ic chich beyajex. Rajen tan ic muc'tic u p'astico'on, quire' ij quer C'uj raji' a cuxa'ano'. Ra' u yɔjtaquir tu cotor mac. Mɔ' ja wirej, a C'ujo' yɔjyamir tu cotor mac. Jari' a mac a yacsmɔnob tu yorob u t'ɔn C'uj, raji' cu bin tacbir.

¹¹ Timoteo, quin toc ac tech. Joq'uen cams a ba' a cλna ten soc a chich aric ti' a bλjob tu ca bin a camsej ti'ob. ¹² Qui' cλnant a bλj Timoteo soc mλna' mac cu p'astiquech quire' yiric mλ' uch ch'ijiqueche'. Barej a bλjob, ca' u cλnechob bic tabar tsoy u tsicbarob. Ca' u cλnechob bic tabar u yajquinticob u rac'ob. Ca' u cλnechob bic tabar u cuxtarob ti' u t'λn C'uj ich u rac'ob. Ca' u cλnechob bic tabar ta wacsa ta wor. Ca' u cλnechob bic tabar soc mλ' u ca' acsicob u si'pirob. ¹³ Quire' tabaren. P'is a bλj a xaquic u t'λn C'uj tu cu much'quinticob u bλjob a wet acsλ'orirob. Bayiri' xan, qui' chichquint u yorob quire' tan a camsic ti'ob u t'λn C'uj. ¹⁴ Timoteo, mλ' u nayλr a wor quire' a beyaj ts'a'b tech ten C'uj. Quire' aro' ta c'λma tech tu q'uinin caj in ts'anc'λbtob tech ten yejer u ts'urirob a wet acsλ'orirob uch. Caj ts'oc in ts'anc'λbtob tech, caj oquech ta beyaj ti' C'uj. Mλ' ja wirej, tin ts'anc'λbtob tech quire' ya'arej tenob C'uj.

¹⁵ Yλn ts'aja'an a wor a cλnej tu cotor a ba' tin toc arajech sam. Yλn qui' ts'aja'an a wor a cλnej u t'λn C'uj soc chλca'an yiric tu cotor mac. Soc yerob bic tabar tan a qui' quibic u t'λn C'uj. ¹⁶ Timoteo, qui' cλnant a bλj tu ca bin. Bayiri' xan qui' cλnant a ba' ca camsic ti' a bλjob. Mλ' u pec a wor tu ca camsic ti'ob. Wa ju tajir baxuc ca cλnantic a bλjiri' je' a taquic a bλj soc mλ' ja bin c'ac'. Bayirir' xan bin u ca' u tacob u bλjob a mac a cu yubicob a camsicob.

5

Caj u chich araj Pablo ti' Timoteo bic tabar u man tu tsoyir ich u bλjob

¹ Mλ' a yλn q'ueyic a mac uch ch'ijico'. Barej ca' a chen arej ti'ob ca' u sar u xiquinob a ba' ca wac irech wa robob a tetob. Bayiri' xan, quij, tucrej a mλ' xura'an u baquerob irob wa ja wits'inob. ² Qui' tucrej a xquic a uch ch'ijico' an ten bic ca tucric a nλ'. Qui' tucrej a mλ' xura'an xquico' an ten bic ca yajquintic a wits'inob. Soc wa cu yubic a t'λn mλ' ju pλcob a pach'o'.

³ Yamt a xquico' a quimen u mam ucho' wa jach otsirchλjo'. ⁴ Barej wa ra'iri' xquic a quimen u mam'o' yλn u parar cax u parar u parar. Arej ti'ob ca' u yλn cλnant u bλjob quire' baxuc ca' u betob a mac a cu yacsicob tu yorob. Ca' u cλnantob u mim cax u chich quire' quimen u mam. Ra' u bo'orir tu ch'isa'b. A jeroj jach tsoy quire' tan u qui'quinticob yor C'uj. ⁵ Mλ' ja wirej, a mac jach quimen u mam wa cu cλjtar tu junλn. Cax wa mλna' mac tucric chen C'uj tucric quire' tu yacsa tu yor ti' C'uj. Mλ' ja wirej, aro' mλ' u p'atic u t'λnic C'uj, cax chun q'uin, cax ac'bir. ⁶ Yλn a xquico' a quimen u mam'o', cu pachticob c'as. Aro' mλ' cuxa'an yiric C'ujji'. Quire' mλ' tan u jach tucric C'ujji'. ⁷ Toc arej ti'ob in wet acsλ'orir in t'λn ti' a xquico' a quimen u mam'o', Timoteo. A baxuc ta wu'yaj soc mλna' mac cu bin q'ueyic a ti'obo'. ⁸ Barej wa ti' yλn maquix mλ' tan u jansic u bλjob, cax a mac jach cλja'an tu yatoch. Raji' jach manan c'as. A mac a mλ' tu yacsaj tu yor u t'λn C'uj mλ' nec'asi' cax mλ' tan u jansic u bλjob.

⁹ Tu ju'unin tu ca ts'ibtic u c'aba' a xquic a quimen u mam'o'. A cu beyaj ich tu cu much'quinticob u bλjob. Ca chen ts'ibtic a mac a tu yiraj sesenta yaxq'uin. A tu mamintajob chen turiri' u mam'o'. ¹⁰ Tech ca' a qui' irej ich u yet cajarob wa uch qui' beyanλj a xquico' a quimen u mam'o'. Ca' a qui' irej wa tu qui' camsa'j u pararob, wa tan u qui' ch'isic uch. Ca' a wu'ye wa tu yacsaj u yet acsλ'orirob tu yatoch cax mλ' yirman uch. Cax u p'o'ic yoc uch quire' ec' yoc, quire' u yet acsλ'orirob, u yaj. Ca' a wu'yej wa tu chichquintaj yor a mac tan u muc'yaj uch. Ca' a wu'yej wa yλn u jer u qui' beyaj tu cλja'ano'. Raji'ob ca' a ts'ibt u c'aba' ich u ju'unin tu cu much'quinticob u bλj.

¹¹ Arej ti'ob Timoteo. Mλ' tsoy u ts'ibticob u c'aba' ich u ju'unin a xquico' a quimen u mam'o', wa mλ' c'ucha'an sesenta yaxq'uin. Mλ' ja wirej, ra' cu bin u pachtej tu yor u mamint u jer u mam. Rajen cu tubur ti' u t'λn Cristo a camsa'b ti'ob ucho'. ¹² Wa cu mamintic u jere', je' u ta'ca'r u jo'r ten Cristo quire' mλ' u quibob a ba' ara'b ten xquic ti' Cristo uch. ¹³ Tu ca'ten a xquic a quimen u mam'o', a mλ' c'ucha'an sesenta yaxq'uino', bin u ca' sut u bur u q'uinin ich u jer naj. Cu cλnicob mλ' c'ori'. Mλ' jari' cu cλnic mλ' c'ori', cu tus pλq'uicob u pachob u rac'ob. Tan u manob ya'arej a ba' mλ' jach

tsoy. ¹⁴ Rajen Timoteo in c'at in wirej a ti'obo', a xquic a chichan a quimen u mam, ca' u mamintob u jer u mam. Jach tsoy, ca' u rochob u jer u parar quire' tu ch' u jer u mam. A baywo' je' u jansicob u parar. Ca' u jansob u mam xan. A xquico' a quimen u mam' a cu canic u betej aro' ml' c'ucha'an yorob u pac'a'r u pachob xquic a quimen u mam uch ten a mac a u p'acticob u t'lan C'uj. ¹⁵ Quire' toc ylan xquic a quimen u mam'. A ml' c'ucha'an sesenta yaxq'uin caj ju p'atob u t'lan C'uj. Caj bin u tus p'lybir u berob ten quisin.

¹⁶ Arej ti'ob Timoteo. Wa ti' ylan xquic, a yacsmānob tu yorob. U wac'as bljob raji' ca' u janse wa quimen u mam. Raji' ca' u jansej soc ml' u jansicob u yet acs'orirob tu cu much'quinticob u bljob. A baywo' u yet acs'orirob c'ucha'an yorob u jansicob a mac otsirchljij a tajo' a quimen u mam'.

¹⁷ Camsej ti'ob Timoteo. Ca' u qui' sljto' u jach ts'urirob tu cu much'quinticob u blj, quire' cu qui' beyaj. Rajen ca' u sljto' u jach ts'urirob. Ca' u qui' sljto' u jach ts'urirob a mac a cu camsicob u t'lan C'uj. A cu qui' tsec'ticob u t'lan C'uj, xan. Arej ti'ob ca' u qui' bo'otob a ti'obo'. ¹⁸ Rajen c'la'otej a ba' cu yac tu ts'iba'an t'lan C'uj. A cu ya'aric: "Ml' tsoy a c'axic u chi' a wlac' wacax tu cu beyaj ta corex Tsire'ej u janan a wlac' wacaxe'," quij. U jer ts'iba'an ich u t'lan C'uj cu ya'aric: "A mac a cu beyaj ich u jer winic ca' bo'ota'c u bo'orir u c'ab, quij."

¹⁹ Camsej ti'ob Timoteo. Wa ju c'at u ta'quicob u jo'r turi' u jach ts'urir u yet acs'orirob. Arej ti'ob ca' u chen quib u t'lan ca'tur wa tres yljirirob. A mac a tu yirob jach taj tu yacsaj u si'pir. ²⁰ Ca' u q'uey u jach ts'urir a yacsmānob tu yor acatan tu cotor mac tu cu much'quinticob u bljob quir yubicob u t'lan C'uj. Ca' u q'uey u jach ts'urir a nanij yacsic tu si'pir soc u ch'i'icob sajaquir ti' u rac'ob soc ml' u yacsicob tu si'pir xan, irob u jach ts'urir. ²¹ A teno' Pablojen. Baje'rer acatan tu wich C'uj. Bayiri' ich acatan u wich Cristo Jesús, quin toc aric tech Timoteo. Bayiri' ich acatan u wich yljmasirob u t'lan C'uj a teta'anob ten C'uj ca' a quibej tu cotor a ba' tin camsech Timoteo. Ca' a toc betej a ba' quin camsiqech ml' coyen a camsic, rac quet a camsic. ²² Ml' seb a ylan tetic u jach ts'urir tu ca much'quintiquex a blj. Ml' ja wirej, wa cu yacsic u si'pir a mac ta tetaj jero' a rac'ob bin u ca' rac' a pachex. Rajen ca' a qui' c'nant a blj.

²³ Quire' su'su' u yajtar a nac' Timoteo. Ml' a chen uq'uic a ja'. Tumtej chichin yo'och u c'ab uva. Je' u jawar a nlaq'ue'.

²⁴ Wa cu tar u ta'quicob u jo'r mac acatan tech Timoteo. Wa ml' chaca'an a wiric a ba' u si'pir ylan ti'. Ca' a caxtej wa taj cu ta'quicob u jo'r. U jer wa jach chaca'an a wiric ba' c'asir caj u betaj quire' tu rac irob u rac'ob. ²⁵ Baxuc xan chac ylan mac cu man u yamt u rac'ob. Yer aro' cu man u yamticob u rac'ob. Barej ylan u jer tan u man u yamt u rac'ob chen ml' yer u rac'ob wa tan u man u yamtic a ti'obo'. Chen je' u c'uchur tu q'uinin cu bin najt u rac'ob.

6

¹ A mac nanij u c'ananta'r ten u jach ts'ur an ten bic a c'urewo'. Cax aro' yacsmānob tu yor u t'lan C'uj. Cax c'lanac ten u jach ts'urir ca' u sljt u jach ts'urir soc ml'na' mac cu p'astic C'uj cax a ba' quij camsic. ² U c'urew a tu yacsaj tu yor wa ylan u ts'urir a tu yacsaj tu yor xan. Arej ti' a c'urewo' ml' u p'actic u ts'urir quire' u yet acs'orir, cax ml' u cha'blar u bin. Arej ti' ca' qui' qui' beyanlqui' ti'. Jach manan caj u beyanac ti' quire' raji' u bljob quire' tu yacsaj tu yor. Arej ti', a mac cu qui' iric u bin beyaj ti' u ts'urir cu bin ya'aric:

—Raji' u bljob jach tajir quire' aro' u jach yaj xan.

A mac a cu jach c'ujintic C'uj. Bayiri' a mac jach manan qui' yoro'

³ A techo' Timoteo quen. Ca' a camsej a jeroj. Bayiri' ca' a tsec't ti'ob xan. Wa ti' ylan mac cu tus camsic u jer t'lan tan ya'aric:

—A je'ra' u jach t'lan C'uj.

Chen wa mΛ' quet yejer u t'Λn ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. A mac a cu camsic aro' mΛ' yer ba'ri'. ⁴ Cax cu tucric tu yor yer tu cotor ba'. MΛ' ja wirej, a mac a cu camsic baxuco' cu chen pachtic u p'usic yor winic quir u nunca'r u t'Λn ten mac. Rajen cu tar a c'aso', cu chen pachtic u p'usic yor winic quir u nunca'r u t'Λn ten mac. Rajen cu tar a c'aso', irej a mac a cu pachtic a ba' yΛn ti' u jer winic. Rajen cu tar ba' quir u choquintic yor mac. Rajen cu tar a ba' quir u p'astic u jer winic. Ti' aro' cu tar u ts'urir yΛjpaq'uirob u pach winic a ba' jach c'as. ⁵ MΛ' ja wirej, a mac cu man u camsicob baxuco'. Rajra' cu nunca'r u t'Λn quire' jach c'as a ba' cu tucricob. Bayiri' xan, tan u manob tu c'asir. MΛ' yerob u tajir u t'Λn C'uj quire' tu p'Λtob uch. Cu tus camsicob u t'Λn C'uj, quire' u c'atob u jaricob u taq'uinob. Toc p'Λt mac baxuco'. ⁶ MΛ' ja wirej, a mac a cu c'ujintic C'uj u tajir, cu jach man yejer C'uj. MΛ' ra' u c'at quir u jaric u taq'uin. Quire' qui' yor cax mΛ' ya'ab u ba'tac. ⁷ Arej Timoteo a ba' yΛn tech caj u rochech a nΛ'? MΛna' ba' yΛn tech caj u rochech a nΛ'. Bayiri' ca' bin quimco'onex, mΛna' ba' yΛn quic bin ic ch'a'ej. MΛna' ba'. ⁸ Rajen yΛn to'onex ij co'och. YΛn to'onex ic noc'. MΛ' wa ti'ibiri' quir u qui'quintic ij cori'? ⁹ CΛnej a je'ra'. A mac a ju c'at u t'ajΛr u taq'uin soc yΛn ya'ab bin u ca' tumta'bir yor soc u yacsic u si'pir. Bin u ca' u pacht a ba' c'aso' quire' mΛ' ju qui' tucrej ba'. Quire' tu pacht u t'ajΛr u taq'uin. Raji' cu bin pΛyic u si'pir soc u quimin soc u sa'tΛr u pixam. ¹⁰ MΛ' ja wirej, tub u tar a jach manan u si'pir? Cu tar to'onex quire' tic yajquintaj taq'uin. C'Λ'otej, yΛn ya'ab mac tu chen pachtaj soc yΛn u taq'uin ya'ab. Caj u p'Λtob u cΛnicob u t'Λn C'uj. Rajen jach manan yajir u yorob.

Chichquint a wor soc mΛ' a p'Λtic u t'Λn C'uj

¹¹ U'yej ba' quin wac tech Timoteo. A teche', tan a tsec'tic u t'Λn C'uj. Rajen mΛ' a cΛnic a c'aso' a jach c'as a tin wa'araj tech sam. P'is a bΛj ca' a cΛnej u t'Λn C'uj soc u tajtar a wor. CΛn a qui' c'ujintic C'uj soc taj tan a wacsic ta wor. CΛn a yajquintic tu cotor mac. CΛn u t'Λn C'uj soc nemΛ' biquechi'. CΛn u t'Λn C'uj soc mΛ' ts'iquechi' soc mix p'ujur xan. ¹² Chichquint a wor soc mΛ' u tupsa'r a wor ten mac. Qui' acsej ta wor soc tech yΛnin a cuxtar munt q'uin. MΛ' ja wirej, a C'ujjo' tu pΛyech soc tech yΛnin a cuxtar munt q'uin. C'Λ'otej yΛn ya'ab mac tu yubaj ya'ara' a techo' bic tabar caj a quib u t'Λn C'uj uch. ¹³ Rajen tan in chich aric tech Timoteo ΛcΛtan tu wich C'uj a mac a cu ts'ic u cuxtar tu cotor ba'. Tan in chich aric tech ΛcΛtan tu wich Jesucristo quire' raji' tu ya'araj ba' ti' Poncio Pilato:

—A teno' u reyen u winiquirob judío.

¹⁴ Chich quin wac tech, Timoteo, ca' a quibej tu cotor ba' ara'b ten C'uj. Ca' a qui' cΛnant u t'Λn C'uj soc mΛ' u c'axico' mac, soc mΛna' mac cu p'asticob u t'Λn C'uj. Ca' a qui' cΛnant a baywo', hasta tu q'uinin cu yur ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. ¹⁵ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Je' u bin tuchi'bir Jesús ten C'uj ca' tac tera'. MΛ' ja wirej, turiri' C'ujjo', mΛna' u jer. A C'ujjo' jach manan tsoy ti' tu cotor mac. A C'ujjo' raji' cu reyinta'r ten tu cotor rey. Raji' cu ts'urinta'r tu cotor jach ts'ur. ¹⁶ Chen raji' mΛ' ju quimin a C'ujjo', ti' cΛja'an tu sasir tub mΛna' mac cu c'uchur. MΛna' mac yirmΛn a C'ujjo' mΛ' c'ucha'an yor yiric xan. Ca' sΛjta'c C'uj ten tu cotor mac quire' a C'ujjo' rajra' yΛn muntq'uin. Jeroj.

¹⁷ Arej ti'ob Timoteo. A mac yΛn ya'ab u ba'tac baje'rer, a jach yΛn u taq'uiene' xan. Arej ti'ob soc mΛ' u tus tucricob tu yor:

—Jach tsoyen a teno', quire' yΛn ya'ab in ba'tac.

Arej ti'ob. MΛ' u tus tucricob wa je' u to'car ten u taq'uieno'. MΛ' ja wirej, chen C'uj cu bin ta'quicob a ti'obo'. MΛ' ja wirej, cu xupur u taq'uinob wa cu rΛc sΛtic. Rajen arej ti'ob ca' u yacsob tu yorob ti' C'uj. MΛ' ja wirej, a C'ujjo', cu ts'ic to'onex tu cotor ba' soc qui' ij corex. Jach manan cu ts'ic to'onex quir u qui'quintic ij corex. ¹⁸ Arej ti'ob Timoteo. A mac a neyΛn u taq'uiene' ca' manacob u yamtob mac. A baywo' je' u t'ajar u qui' beyaj ΛcΛtan tu wich C'uj. Arej ti'ob ca' u jΛsob u ba'tac ti' u rac'ob soc mΛ' ts'ut. ¹⁹ Wa tan u manob u betob aro' bin u ca' ric'sob ich ca'anan a ba' jach tsoyo'. MΛ' ju xupur mΛ' ju satar. Munt q'uin ti' yΛn. MΛ' ja wirej, bin u ca' cuxtarob baje'rere'. Bin u cu ca' cuxtarob jach taj ich ca'anan.

²⁰ A techo', Timoteo, quin wac tech. Qui' cɔnant u tajir a tu ts'a tech Jesús. Mɔ' a yɔn u'yic a mac a rajra' cu t'ɔn tan u nunca'r u t'ɔn, a mac a cu yac u ne'er ba'. Mɔ' u jach er ba'ri'. Tus u ca'. ²¹ Ti' yɔn mac cu tus aric: in ne'er tu cotor ba' ich u t'ɔn C'uj. Rajen caj u jen mastaj u tajir u t'ɔn C'uj quire' mɔ' ju jach quibaj u t'ɔn C'uj. Ca' u qui' cɔnan tech C'uj Jeroj ts'oquij, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA PABLO TI' TIMOTEO 2 TIMOTEO

Ts'ibta'b Timoteo ten Pablo

¹ A teno' Pablojen tu tuchi'ten Jesucristo quir in tsec'tic u t'ʌn quire' tsoy tu t'ʌn C'uj ca' xiquen. Mʌ' ja wirej, binen quire' aro' quet yejer u t'ʌn uch. Caj ya'araj, ʌn to'on cuxtar munt q'uin quire' raji' Cristo Jesús. ² A je' ju'una' quin ts'ibtic tech Timoteo, quire' tech in jach yajech, in pararech. Mʌ' ja wirej, caj a wacsaj ta wor caj a wu'yaj in tsec't u t'ʌn C'uj rajen in pararech. Quin t'ʌnic C'uj ca' u yam tech soc u yajquintiquech. Quin t'ʌnic quir u qui'tar a wor soc mʌna' ba' ca tucric. Bayiri' quin c'atic ti' ic Jaj Ts'urirex Cristo Jesús xan.

Cu tsicbar Pablo bic jach tsoy a Cristoje'

³ Quin wac ti' C'uj: "Bayo'", quen ti' C'uj quin c'ujintiquech rajen jach tsoy in tucur. Baxuc xan in nunquir uch xan tu c'ujintajob C'uj rajen jach tsoy u tucurob in nunquir uch. Quin wac "bayo'" ti' C'uj quire' a tech Timoteojo' ta wacsaj ta wor. Rajra' quin t'ʌnic C'uj tech. ⁴ A teno' jach manan in c'at in ca' iric a wich tu ca'ten. Quire' in c'ʌ'omʌn caj a wac'taj a bʌj caj in p'ʌtech ich u cajar Efeso uch. Wa quin wiric a wiche', jach manan u qui'ir in wor tech. ⁵ Mʌ' ja wirej, taj ta cʌn a wacsic ta wor ti' a chich Loida. Bayiri' ta cʌn a wacsic ta wor ti' a nʌ' Eunice. Robob jach taj tu yacsob tu yorob rajen tech xano' taj ta wacsaj ta wor xan.

⁶ Rajen tan in c'asic tech soc mʌ' u tubur tech. Mʌ' a cha'ic u tupsic a wor quire' a wet acsʌ'orirob tu ca camsic ti'ob. Mʌ' ja wirej, tu ts'aja a beyaj C'uj uch. Ra' u q'uinin caj in ts'anc'ʌbtob tech ten yejer u jach ts'urirob tu cu c'ayob jeroj caj oquech ta beyaj ti' C'uj. Rajen chichquint a wor quir a beyaj ti' C'uj. ⁷ Mʌ' ja wirej, wa quic ch'ic sajaquir ti' mac tu quic tsec'tic u t'ʌn C'uj aro' mʌ' ju tar ich C'uj. C'ʌ'otej u Taj'or u Pixam C'uj bin u ca' u chuquej to'on u muc'. Mʌ' ja wirej, a C'ujo' cu ts'ic to'on quir ic yajquintic tu cotor mac a ju yaj C'uje'. A C'ujo' cu chuquic to'on u tsoyir soc c'ucha'an ij cor mʌ' jic man tu c'asir. ⁸ Rajen mʌ' a ʌn ch'ic sajquir quir a tsicbar ti' u jer winic C'uj a mac ic Jaj Ts'urirex. Mʌ' ja ch'ic surquir ten Timoteo, quire' c'ʌra'anen tu cu ma'cʌr winic. Mʌ' ja wirej, mʌca'anen quire' tin tsec't u t'ʌn ic Jaj Ts'urirex. C'ʌ'otej Timoteo, soc p'eri' ic muc'yaj quire' u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. Mʌ' ja wirej, a C'ujo' cu chichquintic ij cor soc c'ucha'an ij cor ic muc'tej. ⁹ C'ʌ'otej Timoteo, a C'ujo', tu ta'co'on soc ij cʌnic u t'ʌn. Mʌ' ju chen ta'co'on cax yirej tsoy ic beyaj. Mʌ' ju chen taco'on a C'ujo', cax yirej tsoyo'on. Tu chen taco'on quire' ʌn ba'wir to'on. Tu chen taco'on quire' u c'at u yamtic to'on Jesucristo, soc mʌ' jic bin ich c'ac'. A C'ujo' tu yajquinto'on tu ch'ic chunin uch cax mʌna' mac cax mʌna' yoc'ocab uch. Tu yajquinto'on quire' u parar C'uj a Jesucristojo'. ¹⁰ A C'ujo', mʌ' tari te'ra' ich yoc'ocab hasta caj tarij ij cʌjtaquir ich yoc'ocab. Raji' Jesucristo, soc mʌ' ic bin quimin. Caj ij cu'y u jach tsoyir u t'ʌn C'uj, caj ij cu'ya bic tabar ij cuxtar munt q'uin.

¹¹ Mʌ' ja wirej, tu tetajen C'uj soc in bin in tsec't u t'ʌn ich tu cotor mac a mʌ' u winiquirob judío. Rajen tan in man in cams u t'ʌn ich a mac a mʌ' u winiquirob judío.

¹² Rajen Timoteo, caj u chucajenob ca' u mʌquenob tu cu ma'cʌr winic. Rajen tan in muc'yaj baje'rer. Barej mʌ' jin ch'aj sajaquir ti'i' cax quin muc'yaj. Quire' in jach er a mac a tin wacsaj tin wor a ti'o'. Rajen in toc er c'ucha'an yor Jesús u cʌnantic in pixam a tin c'ubaj ti'o' hasta tu q'uinin u yu'ur Cristo. Rajen tin wacsaj tin wor a ti'o'.

¹³ Qui' cʌnej u tajir t'ʌn C'uj a tin camsaj tech Timoteo, soc raji' ca wʌc'ʌs camsic ti' u jer winic. Jach manan ca' a cʌnej soc taj ca wacsic ta wor. Soc taj ca yajquintic winic quire' u pararech Cristo Jesús baje'rer. ¹⁴ Cʌnʌt u t'ʌn C'uj, a c'uba'an tech ten u Taj'or u Pixam C'ujo' uch. Mʌ' ja wirej, u Taj'or u Pixam C'uj cu cʌjtar tu yor a mac a tu quibaj u t'ʌn. Raji' cu bin u yam tech soc a qui' camsic ti' u jer winic.

¹⁵ Ta toc u'yaj a jera' Timoteo. Tu cotor winic a yacsm̄nob tu yorob ich u ru'umin Asia caj u xump'atenob. Quet yejer Figelo yejer Hermógenes. ¹⁶ Barej in c'at C'uj ca' u yajquinte Onesíforo yejer u bajob a ti' ȳnob tu yatoch Onesíforo, soc u yamta'r ti'ob. M̄' ja wirej, susu' caj tarij Onesíforo quir u chichquinte in wor tu c'ara'anen. M̄' ju ch'aj sujraquiri' cax tu yiren c'ara'anen tu cu ma'clar winic. ¹⁷ Caj c'uchij tu cajar Roma caj u sebquint u c̄xtiquen tu c'ara'anen. Caj u qui'qui' c̄xten hasta tu yiren. ¹⁸ Quin t'anic C'uj ca' yajquinta'c Onesíforo ten C'uj ca' bin c'uchuc tu q'uinin xur t'lan quire' tu tucren Onesíforo. C'̄'otej Timoteo bic caj u yamto'on Onesíforo tu cajar Efeso uch. In wer a jach c'̄'om̄n uch.

2

Ca' u c̄nej bajen soldado ti' Jesucristo

¹ A teche' in pararech Timoteo quire' caj a quib u t'lan C'uj caj in tsec'tech uch. Ca' a cha'ej C'uj ca' u chichquint a wor quire' tu yamtech ca' a wacsej ta wor u t'lan Cristo Jesús. Tu yamtajech quire' u yajech. ² C'̄'otej Timoteo, in t'lan caj in tsec'taj uch ac̄tan ya'ab winic. A t'lan' a ta wu'yaj uch ca' a camsej ti' u jer winic, a mac a tu jach quib u t'lan C'uj xan. A p'eri' yorobo' ti' u beyaj C'uj. Camsej ti'ob a tsoy yorobo' soc u ca' camsic ti' u jer winic. Camsej ti'ob a mac c'ucha'an yorob u wac'as camsicob ti' u jer winic.

³ A techo' Timoteo chichquint a wor quir a muc'yaj. M̄' ja wirej, ca' a muc'tej an bic u muc'tic soldado soc jach tsoyech u soldadojech Jesucristo. ⁴ M̄' ja wirej, a mac a cu yocar soldado m̄' ju bin yir u cor. Bayiri' a ba' ȳn tu yatoch. Quire' u c'at u qui'quintic u yor u jach ts'urir soldado. Baxuc to'on ti' ij Jaj Ts'urirex xan. ⁵ Bayiri' xan a mac a cu chich acabo'. Ca' u qui' c'ane yacab an ten bic ts'iba'an tu ju'unin. Wa m̄' ju c'ane yacab baxuco' m̄' u chi' u jer a yet chich acabe'. Cax cu ȳn c'uchur p̄yber. M̄' ti' binij quir u c'amic a ba' cu bin sijbir ti'. Baxuc to'on ti' ic Jaj Ts'urirex. Ca' ij quib u t'lan soc u qui' acsic to'onex. ⁶ Ba'iri' xan, a mac a cu jach p̄q'uc a coro', quire' chich beyan̄lij tsoy ca' u ȳn bat'an jantej a ba' tu p̄c'aj. Cax m̄' raji' ȳnin u cor. Tsoy u chan ber jantic. Baxuc to'on ti' ic Jaj Ts'urirex. Ca' chich beyan̄co'on ti' soc u ts'ic to'on a ba' u c'at C'uj soc ȳn ba' to'on ich ca'anan. ⁷ Rajen qui' tucrej Timoteo a ba' quin wac tech. M̄' ja wirej, a Jaj Ts'ur C'ujo' bin u ca' yam tech ca' a najtej tu cotor ba'. ⁸ C'aj tech Timoteo ti' Jesucristo a ric'sa'b ich u quimrir ten C'uj quire' cuxa'an baje'rer. C'aj tech xan raji' u ch'ic mam a Davido' u nunquir Jesús. A Davido' raji' tu reyintaj tu ru'umin Judea uch. Baxuc tin tsec'taj ti' mac tu cotor quire' jach tsoy a je' t'ana'. ⁹ M̄' ja wirej, quire' tin tsec'taj a je' u tsoyir u t'lan C'uj caj u chuquenob u winiquirob romano. Tan in muc'yaj quire' c'ara'anen tu cu ma'clar winic, iren a mac jach c'as. Cax c'ara'anen, u t'lan C'uj m̄' c'ara'an. Tan u manob u jumintob u t'lan C'uj. ¹⁰ Rajen tu cotor ba' quin muc'tic quir in yamtic a mac a yacsm̄nob tu yorob, quire' robob teta'b ten C'uj. A mac a yacsm̄nob tu yorob je' yiricob bic tabar in muc'tic, je' u chichtar u yorob. Tan in muc'tic soc p'eri'ob. A baywo', bin u ca' tacbirob rajen bin u ca' p̄ybirob ten Cristo Jesús soc munt q'uin ti' ȳnob tu yicn̄n. Robob bin u ca' u yamtob C'uj tu cu bin u reyintej C'uj.

¹¹ A je' t'lan a quin ts'ibtic tech Timoteo jach taj. Rajen ca' ij cacsej tij cor ti'. U'yej ba' cu ya'aric tech:

Quet bayiri' quimo'onex yejer Cristo caj quimij ich cruz, baxuc cu yirico'onex C'uj. Quet bayiri' cuxa'ano'onex yejer Cristo, caj riq'uij, baxuc cu yirico'onex C'uj. ¹² Wa quic muc'yajex ti' u t'lan C'uj quic bin ic reyintiquex yejer C'uj. Wa quij cariquex m̄' ij querex Cristo an ten bic ij c̄jtaquirex, baxuc xan bin u ca' ya'arej to'onex m̄' yero'onex maco'onex xan ca' bin xico'onex ac̄tan C'uj. ¹³ Wa to'onex tic p'uspachtex tu tij cacsajex tij corex, a ti'o' m̄' ju p'uspachto'onex m̄' biq'uin. Baxuc cu ya'aric C'uj. M̄' u c'ax u t'lan a C'ujo' a ba' tu toc aro'.

Raji' irir jach tsoy ten C'uj

¹⁴ Timoteo quen. C'asej ti'ob a ba' tin chich araj ti' u t'ʌn C'uj. Arej ti'ob wa ʌcʌtan tu wich C'uj mʌ' ju nuncob u t'ʌn mac. Mʌ' ja wirej, aro' mʌ' ju yamtej mac quir u cʌnic C'uj, cu chen choquintic u yorob a mac a cu yubicob u nunquicob u t'ʌn. ¹⁵ Qui' sar a xiquin Timoteo ca' a qui' cʌn u t'ʌn C'uj soc raji' C'uj cu bin u yac tech:

—Jach tsoyech Timoteo quire' ta qui' quibaj a ba' tin wa'araj tech.

Je' u yac tech aro' wa taj ca tsec'tic u t'ʌn C'uj a ba' jach taj. Rajen mʌ' a ch'ic suraquir ti' a beyaj. Rajen p'is a bʌj ta beyaj. ¹⁶ Qui' cʌnat a bʌj ti' a mac a cu nunquicob u t'ʌnob. Quire' t'ʌnt'ʌnan u ca'ob. Baxuc u t'ʌnob quire' mʌ' ju sʌjtob C'uj, rajen tan u manob ich c'as hasta cu wayʌr jach c'as. ¹⁷ A ba' cu camsicob ir a iq'uer u ca'o'. Mʌ' ju xur u man hasta ch'ejar mac. C'ʌ'otej Himeneo yejer u rac'ob Fileto. Quire' irej iq'uer u ca' u camsicob. ¹⁸ Robob caj u p'ʌtob u camsicob u tajir u t'ʌn C'uj. Tan u camsicob a ba' jach c'as, quire' yʌn jun yarob a yacsmʌnob tu yorob tu quibob a ba' camsa'bob. Mʌ' ja wirej, camsa'bob ts'oc u riq'uirob mac tu quimen. Caj u camsa'bob mʌ' u yʌn yʌn wʌc'ʌs riq'uir mac tu quimen. Rajen a maco' tu p'ʌtob u t'ʌn C'uj. ¹⁹ Chen mʌ' a ch'ic sajquir Timoteo, ti' a mac a cu tus camsicob a ray t'ʌno'. Chichquint a wor, quire' a mac a cu yacsicob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj mʌ' ju ch'ejar quire' caj u ya'araj C'uj. Mʌ' ja wirej, toc ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj uch a cu ya'aric: “A C'ujjo' yer a mac a cu ya'aric: A teno' in wer Cristo. Rajen ca' u p'ʌtej tu cotor u c'asi'. A baywo' C'uj yer mac tu quibaji'.”

²⁰ A to'onexo' a tij cacsex tij corex ti' yʌn ya'ab to'onex, barej u tiri' ti' ic beyajex. Mʌ' ja wirej, a to'onexo' iro'onex u rʌquir yo'och ich jach carem naj. Tu jarnin naj cu c'ʌnicob u rʌquir a beta'b ti' oro wa beta'b ti' sʌc taq'uin. Ti' yʌn xan, cu c'ʌnicob u rʌquir a beta'b ti' c'ʌt wa beta'b ti' che'. Yʌn u rʌquir cu c'ʌnicob u q'uinin cu chen qui' qui' janʌnob. U tiri' u rʌquir a rajra' u c'ʌnicob. ²¹ Rajen quin wac tech Timoteo, quire' tech ca camsic ti' u t'ʌn C'uj. Mʌ' a xactic a bʌj yejer a tus yʌjcamsʌyʌjjirob u t'ʌn C'uj, soc a C'ujjo' cu c'ʌniquech irech u rʌquir beta'b ti' oro. Mʌ' ja wirej, a C'ujjo' cu c'ʌnic a mac a tu ric'saj u bʌj ti' c'as soc mʌ' ju bin tu c'asir. Soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin a C'ujjo'. Toc c'ucha'an yor quir u qui' beyaj ti' C'uj. ²² A techo' Timoteo soc baxuquech ca' u c'ʌnech C'uj. Ca' a p'ʌt a ba' ca pachtic ta wor a c'aso' an ten bic mac mʌ' toy qui' xuruc u baquer cu pachtic c'as. Ca' a cʌn u t'ʌn C'uj soc C'uj cu yamtiquech soc tsoy a wor. Ca' a cʌnej u t'ʌn C'uj soc mʌ' a p'usic mac. Ca' a cʌn u t'ʌn C'uj soc a yajquintic tu cotor mac. Ca' a yajquintej C'uj, soc taj ca wacsic ta wor. Cʌxtej u qui'tar a wor an ten bic a taj tu yacsaj tu yor u t'ʌn C'uj, a mac a cu t'ʌnicob C'uj. ²³ Mʌ' a yʌn nunquic u t'ʌn a mac a mʌ' tu cʌnicob C'uj. Quire' mʌ' yer ba' u c'at C'uj. Ca wiric cu chen nunquicob t'ʌn, a cu p'usicob yorob mac. ²⁴ C'ʌ'otej Timoteo a mac a cu beyaj ti' C'uj mʌ' ju nunc u t'ʌn mac. Mʌ' ja wirej, tsoy cu t'ʌnic tu cotor mac. Bayiri' xan, nemʌ' biqui' tu cu camsic u t'ʌn C'uj. Mʌ' seb cu choquintic u yor mac. ²⁵ Raji' chanber cu tajquintic a mac a mʌ' ju c'ʌmʌn u t'ʌn C'uj. Ca wiric, mʌ' ij querex wa C'uj cu cha'bar u c'axicob yorob soc u jawʌrob u si'pirob quir u yacsicob tu yorob. ²⁶ Jaj ix tʌco wa cu jepsicob yorob ti' a mac a tabsa'b ten quisin uch, soc yerob c'ana'an ten quisin aro'. Soc u tocar ten C'uj.

3

Bic tabar a winico' ca' bin c'uchur tu q'uinin xur t'ʌn

¹ C'ʌ'otej a ba' quin wac tech Timoteo. Ra' u q'uinino' tabar u xur t'ʌn jach pajar u muc'yajob cu bin yubejob. ² Ra' u q'uinino' ya'ab mac cu chen bin u cʌxt u taq'uinob. Cu chen bin u cʌxt a ba' cu qui'quinticob u yorob. U wʌc'ʌs bʌjiri' cu chen tucric mʌ' ju tucrej C'uj. A baywo' rajra' yacob mun u ya'abir u ba'tac yʌn a ti'obo'. Mʌ' ja wirej, u c'at ca' u tubsej yorob a mac a mʌna' u ba'tʌcob. Seb cu bin u p'asticob C'uj, baxuc xan bin u ca' p'asticob yet xibir xan. ³ Mʌ' ju bin yub u t'ʌn u nʌ' mʌ' ju bin yub u t'ʌn u tet xan. Mʌ' ju bin ya'arej: “Bayo'.” Rajra' u ts'icob quire' mʌ' yacsmʌnob tu yorobi'. Mʌ' ju bin yajquintob mac. Chen choc yorob, chen ama'an u sistar yorob. Seb cu pʌq'uibob u pach u jer. Mʌ' ju c'uchur u yorob u ma'quinticob a ba' c'asir cu pachticob. Mʌ' ju bin u yajquintob a ba' tsoyo'. Mʌ' qui' yorob yiricob a mac jach tsoyo'. Seb cu bin c'uchurob

mac soc u quinsa'rob. ⁴ MΛ' ju tucrob a ba' cu tsicbarobo' baxuc a ba' cu yiricob. Cu chen tucricob tu yorob: "Jach caremenob", quij, cax mΛ' caremobi'. Cu chen pachticob tu yorob a c'aso', chen mΛ' ju bin u yajquintob C'uj. ⁵ Wa mac cu yiricobe' cu tus c'ujinticob C'uj. Barej mΛ' ju quibob C'uj.

Barej mΛ' ja manob Timoteo yejerob. ⁶ A baxuco' a ra' u q'uinino', je' u tar mac quir u tabsa'r mac. Bin u ca' manob u tus camsicob u t'Λn C'uj soc u tus acsic tu yatoch xquic. Rajen cu tus camsicob ba' soc u quibicob xquic a mΛ' chich u yorobo'. Ca wiric a xquico' jach chich u jo'rob. A je' xquica' u jach ts'urir u c'asir a cu pachticob tu yorobo'. Rajen jach yΛn u si'pirob. ⁷ A je' xquica', rajra' u chen c'at u cΛnicob u t'Λn a ba' tsoy tu xiquinob. Yubicob rajen mΛ' ju c'Λmob u t'Λn C'uj a ba' jach tajo'. MΛ' ju c'uchur yorob ti'. ⁸ C'Λ'otej Timoteo tu q'uinin a ti' yΛn ic nunquir Moisés uch. YΛn ca'tur xib, a tu p'astob Moisés xan uch. Janes u c'aba' turiri', yejer u jer u c'aba' Jambres. Baxuc xan a yΛjtus camcΛyΛjirob a tin wa'araj tech, caj u p'astob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. A je' u tus ΛjcamsΛyΛjirob jach manan c'asir u tucurob. MΛ' ja wirej, Timoteo, tu tus acsob tu yorob u t'Λn C'uj. ⁹ C'aj tech uch Timoteo, ba' u berob ti' Janes yejer Jambres a caj u p'astob Moisés? Caj irir ten tu cotor u winiquirob judío mΛ' c'uchij yorob ti' Moisési'. Ra'iri' cu bin yirob tu cotor mac bic tu tusarob ti' mac a tus yΛjcamsΛyΛjirob tu yΛnech. Tabar yiricob tu cotor mac a tus yΛjcamsΛyΛjirob mac.

Pablo caj u chich araj ti' Timoteo

¹⁰ Chen a techo' Timoteo, caj a c'Λm u t'Λn C'uj a tin camsech uch. Tan a qui' quibic a techo'. Ta wiraj bic tabar in cuxtar tu yΛnech uch. Ta wiraj bic caj in p'is in bΛj tin beyaj. Ta wiraj bic caj in wacsaj tin wor. Ta wiraj mΛ' jin bΛbΛ p'Λte in beyaji'. Tech ta wira nemΛ' biqueni'. Tech ta wira caj in yajquintaj tu cotor mac. ¹¹ Tech ta wiraj quire' tin tsec'taj u t'Λn C'uj ti' yΛnech caj u chucob in pach. A techo' Timoteo, ta wiraj ba' in ber a teno' ich u cajar Antioquia yejer u cajar Iconio yejer u cajar Listra. A wer jach manan tu chucob in pach. Barej tu taquen Jaj Ts'ur. ¹² C'Λ'otej a je' t'Λna'. A mac a jach manan u c'at u qui' cΛnej C'uj soc u qui' sayΛr tu pach quir u cΛnic u t'Λn Jesucristo. Je' u muc'yajtique', quire' bin u ca' chucbirob u pach ten u rac'ob. ¹³ Barej a mac jach c'aso' yejer a mac u tusarbaro', bin u ca' man tu c'asir hasta jach manan u c'asirob. A mac cu tusaricob, u wΛc'Λs bΛjiri' cu yΛn bin tusarbir ti'.

¹⁴ Barej u'yej bar quin wac tech Timoteo. Ca' a chichquint a wor a ba' ta cΛnaj. Ta toc acse ta wor ti', quire' taj aro'. Quire' a wer mac tu camsech uch a tsoy yoro'. ¹⁵ Quire' toc chichanech caj a cΛnaj u t'Λn C'uj, rajen a ne'er u t'Λn C'uj quire' caj a quibaj u t'Λn Jesucristo caj. MΛ' ja wirej, u t'Λn C'uj a ts'iba'ano', c'ucha'an yor u camsic mac soc u quibic soc u yacsic tu yor ti' Cristo Jesús. ¹⁶ C'Λ'ot a jero' Timoteo. Tu cotor a ba' yarmΛn C'uj ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj soc u camcico'on a ba' ca' ij quibej. Ti' ts'iba'an quir ij c'axic ij cor. Ti' ts'iba'an quir u chich aric to'on soc ic man tu tsoyir. Ti' ts'iba'an quir u chich aric to'on soc mΛ' jic bin tu c'asir. ¹⁷ A C'ujjo' tu ts'aj to'on u t'Λn, soc c'ucha'an ij cor ic beyaj ti' C'uj. Rajen ic ne'er ba' u c'at C'uj soc ic man tu cotor tu tsoyir.

4

¹ Rajen quin chich aric tech Timoteo quire' C'uj cu yiric baxuc Jesús cu yiric xan. Quire' ra' cu bin tar biq'uin quir yiric a mac yΛn u si'pir wa mΛna' u si'pir. Je' yiric a maco' cuxa'ano' bayiri' a mac a quimeno'. Quire' a wer Timoteo, ca' bin uruc Jesús jeroj bin u ca' u reyintej ich yoc'ocab. ² Rajen ca' a tsec't u jach tsoyir u t'Λn C'uj. Cax ra' u q'uinin tsoy yubic mac cax mΛ' ra' u q'uinin u c'at yub a t'Λn. Chichquint a wor a wac ti'ob, soc a wesic a ba' si'pir yΛn ti'obe' quir u ya'aric ti' C'uj ca' jawsac u si'pir ten C'uj. Chich a wac ti'ob ca' u p'Λtob a cu pΛyic u si'pirob ca' a chichquint yorob a mac a cu quibicob u t'Λn C'ujjo'. Jach nemΛ' biquech ca' a camsej ti'ob u t'Λn C'uj soc u cΛnicob. ³ Je' u c'uchur tu q'uinine' a winico', mΛ' u c'at yub camsa'r u tajir u t'Λn C'uj. Bin u caj manob u cΛxtob u jer ya'ab yΛjcamsΛyΛjirob hasta cu yubicob tsoy u camsa'r. MΛ' ja wirej, u c'atob yubob camsa'r a ba' cu pachticob tu yorobo'. ⁴ Je' u p'uspachticob u jach tsoyir u t'Λn C'uj soc

u saricob u xiquinob, a ba' camsa'b ten u nunquir ucho'. Rajen chen t'ʌn u ca'ob uch.
⁵ Barej a techo' Timoteo, qui' cʌnant a pixam tu cotor ba' a cu bin taro'. Ca' a muc'tej wa cu tar u chuquicob a pach. Quire' ra' a beyaj a techo', quir a tsec'tic u jach tsoyir u t'ʌn C'uj. Qui' tsec't u t'ʌn C'uj, soc tu cotor mac yer bic tabar u taquicob u bʌj.

⁶ Tabar in quinsa'r an ten bic quinsbir γλῆς' a cu sijic ti'ob C'ujo'. C'uchij tu q'uinin in quinsa'r ti' u yajir u beyaj C'uj. ⁷ Ts'oc in beyaj. Tin qui' quibaj tu cotor a ba' yaraj ten C'uj uch. ⁸ Rajen mʌ' in p'ʌt in wacsic tin wori'. Baje'rer quire' cu yiric taj tin quibaj a Jesús', soc u ts'ic ten u bo'orir tu manen tu tsoyir. Ra' cu bin ts'a ten ca' bin xuruc t'ʌn, quire' taj cu yiric ba'quiri' γλῆ to'on. Mʌ' chen ten cu bin ts'a'blari'. Baxuc bin u ca' u ts'a'blar ti' a mac a tan u qui' pajic u q'uinin ca' bin uruc Jesús.

Ts'oc u t'ʌn Pablo ti' Timoteo

⁹ Ca' taquech tin wicʌn. Seb a tar. ¹⁰ Quire' tu xunp'ʌten Demas. Mʌ' ja wirej, raji'o' caj u yajquint a ba' γλῆ tera' yoc'ocab, rajen caj puts'ij ich u cajar Tesalónica. Bin Crescente ich u ru'umin Galacia. A Titojo', bin tu ru'umin Dalmacia. ¹¹ Chen ti' γλῆ tin wicʌn Lucas. Ca' bin taquech, toc πᾶρς Marcos xan, quire' c'ucha'an yor u yamtiquen tin beyaj. ¹² Tin tuchi'taj ca' xic Τίτικος ich u cajar Efeso. ¹³ Ca' bin taqueche', toc χῆρα a pure ten u ca' yarir in noc', a tin p'ʌtaj quire' tubten ich yatoch Carpo ich u cajar Troas. Baxuc a ju cuchij in ju'une' in xaquic yejer u ju'unin a jin cats'mʌne'. A je' ju'una' a jin nec'ate'.

¹⁴ A Alejandrojo' a mac yer a beta'r mascabo'. Tu jach c'asquinten. Chen a C'ujo' raji' cu bin u bo'otic u bo'orir u c'ʌb quire' c'as tu betaj. ¹⁵ A techo' Timoteo, qui' cʌnant a bʌj ti' Alejandroj xano'. Quire' tan u jach p'actic a ba' quij camsiq'ue'.

¹⁶ Ra' u q'uinin, caj u γλῆ bat'an 'uyij in t'ʌn tu cu ta'quicob in jo'r ʌcʌtan u rey u winiquirob romano. Mʌna' in bʌjob tar u yamten quij. Tu ρᾶς p'ʌtenob tin junan. Quin t'ʌnic C'uj ca' jawsac u si'pirob a mac a tu p'ʌtenobo'. ¹⁷ Barej ic Jaj Ts'urirex p'at tin wicʌn tan u chichquintic in wor. Rajen c'ucha'an in wor in bin in tsec'tic tu cotor u t'ʌn C'uj ʌcʌtan a mac a mʌ' u winiquirob judío ca' yubob. Rajen tu taquen soc mʌ' u puricob u chi'en barum. ¹⁸ Cʌnej a jeroj, Timoteo. Ic Jaj Ts'urirex bin u ca' taquiquen ti' a mac a ju c'at u c'asquintiquenob ten. Bin u ca' u cʌnanten hasta quin c'uchur tu ru'umin tu cu bin reyintic C'uj ich ca'anan. Rajen quin wac ti': "Jach caremech C'uj." Raji' quin bin in wac ti' munt q'uin. Jeroj.

Cu chen t'ʌnic u bʌjob Pablo

¹⁹ Quin t'ʌnic Prisca yejer u mam Aquila u tiriri' γλῆ, bayiri' a mac ti' γλῆ tu yatoch Onesíforo. ²⁰ A Erastoe' ti' p'at tu cajar Corinto. Yajij Τρόφιμος rajen p'at tu cajar Mileto. ²¹ Wa ber ca' bin taquech tin wicʌn, mʌ' a γλῆ tar u q'uinin que'er. Ya'araj Eubulo ca' in t'ʌnech. Baxuc Pudente yejer Lino yejer Claudia yejer tu cotor ic bʌjobex.

²² Quin t'ʌnic ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ca' u qui' cʌnantech tub γλῆnech. Bayiri' quin c'atic ti' C'uj ca' u yamtej tu cotor mac tub γλῆnech. Jeroj, ts'oquij, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', CAJ U TS'IBTA PABLO TI' TITO

Pablo cu ts'ibtic ti' Tito

¹ A teno' Pablojen, u c'urewen C'uj. A teno' Pablojen, caj u tuchi'ten Jesucristo, Tito. Caj tu tuchi'ten quir in camsic a mac a tu tetajob C'uj. A teno' caj u tuchi'ten quir in yamtic a mac a teta'anob ten C'uj, soc u qui' acsicob tu yorob ti' u t'ʌn C'uj. A teno' caj u tuchi'ten C'uj quir in yamtic ti'ob soc u qui' najticob u t'ʌn C'uj soc u qui' c'ujinticob C'uj. ² Ca wiric, a teno' quin beyaj ti' C'uj, quire' tan in pajic u q'uinin quir in cuxtar munt q'uin. Mʌ' ja wirej, tu toc araj C'uj:

—Je' in ts'ic tech a cuxtar munt q'uine'.

A C'ujjo' mʌ' ju tus. Mʌ' ja wirej, tu ch'ic chunin caj u ya'araj C'uj uch:

—Je' in ts'ic tech a cuxtar munt q'uine', quij.

³ A baje'rere', caj u toc esa to'on C'uj quir ij quiric bic tabar ij cuxtar munt q'uin. Quire' ij cu'yaj u tsec'tic u t'ʌn C'uj uch. Caj u chich araj ten C'uj, quij Pablo:

—Xen tsec't in t'ʌn.

Baxuc caj u ya'araj yʌjtaquiro'on ten. ⁴ A je' ju'una' Tito, tin ts'ibtech quire', Tito, irech in pararech quire', caj a wacsa ta wor u t'ʌn C'uj, Tito. Baxuc teno', quij Pablo. In c'at Tito, ca' u yamtech C'uj ic Tet. Baxuc xan in c'at ca' u yamtech Jesucristo ij ca'jtaquir, Tito. In c'at ca' u yajquin tech C'uj, Tito. Baxuc Jesucristo. In c'at ca' qui'ac a wor Tito ti' C'uj baxuc ti' Jesucristo, soc mʌna' ba' ca tucric.

Ti' cu beyaj a Titojo' ich u petenin c'ac'nab. Creta u c'aba'

⁵ Tito, quen. Caj in p'ʌtech ta beyaj ich u petenin c'ac'nab. Creta u c'aba' u petenin c'ac'nab. Caj in p'ʌtech ta beyaj Tito soc a toc ts'ocsic in beyaj soc a qui' tajquintic. “Bin in ca' Tito”, quen tech. A techo' quir a tetic u ts'urirob ich a wet acsʌ'orirob tu cu much'quinticob u bʌj. Ca' a tet u jach ts'urirob tu cu much'quinticob u bʌj. Jujuntur u ts'urirob, quire' u tirir ti' u cajar tu cu c'ayob xan. ⁶ A mac a bin tetbir ten u bʌjob tu cu c'ayob Tito. Arej u tetob a mʌ' u pac'ʌ'rob u pach ten u rac'obo'. Ca' u teticob u ts'urirob tu cu c'ayob, a yʌn turiri' u raq'ue'. A yʌn u pararo', a tu yacsob tu yorobo'. A yʌn u pararo', a mʌ' tan u manob tu c'asir, cax baxuc cu ya'aric u rac'obo' tan u manob tu c'asir, quij. A yʌn u pararo' a cu quibicob u t'ʌn u tete'. ⁷ A mac bin u ca' tetbir ten u bʌjob tu cu c'ayob. Arej ti'ob ca' u tetob a mac a mʌ' u pac' u pachob u rac'obo'. Quire' robob cu bin tetbir quir u beyaj yejer C'uj. Ca' u tetob a mʌ' seb cu p'ujur u yorobo'. A mac a mʌ' ju tucrej tu yorob:

—Jach caremen, a teno'.

Mʌ' u yʌn teticob a cu carchʌjʌre'. A mʌ' ju p'use yorob u rac'obe'. A mʌ' ju nepachtob u taq'uin u rac'obe'. ⁸ Rajen arej u tetob a cu man tu tsoyir, a cu bin ocar tu ts'urir tu cu c'ayob. Ar u cʌxtob a mac a nanij u yacsic mac tu yatoche'. Cʌxt a mac a tu cʌna C'ujjo'. Cʌxt a mac a nema' biqui'. Cʌxt a mac a cu cʌnantic u bʌj ti' a c'aso'. ⁹ Cʌxt a tetej a mac a cu qui' cʌnantic u tajir u t'ʌn C'uj. A mac a cu man u chiquint u yorob u rac'obo'. A cu camsic u tajir ich u t'ʌn C'uj, cax p'asta'b ten mac, an bic camsa'b a ti'obo'. Tan u camsic ti'ob a ba' taj ti' u t'ʌn C'uj. Bayiri', a c'ucha'an yor u yesic u t'ʌn C'uj ti' a mʌ' u quibicob u t'ʌn C'uj. Cax cu chen nunquicob u t'ʌn C'uj. Jaj ix tʌcoj cu c'axicob tu yorob u tucurob ti' u t'ʌn C'uj a mʌ' tu quibob u t'ʌn C'uj, jaj ix ti' je' u quibicob u t'ʌn C'uj xane'.

¹⁰ A baywo' arej ti'ob ca' u tetob u ts'urir an ten bic tin wa'araj tech. Mʌ' ja wirej, yʌn ya'ab mac mʌ' tan u quibicob u t'ʌn C'uj. Tan u chen t'ʌnob. Mʌ' ju tucrob a ba' cu man ya'arob. Tan u tusaricob ti' u rac'ob. Baxuco' aro' mʌ' taj u tsicbar ich u winiquirob jud'oji'. ¹¹ Rajen arej ti' u ts'urir a wet acsʌ'orirob a teta'b ten u bʌjobo' ca' u ya'arej ti'ob:

—Ca' u nup'ob u chi'ob.

MΛ' ja wirej, Tito, tan u ρac xaxac'ticob u tucurob, a ti' p'eri' cλjricobo'. Quet yejer u xaxac'ticob u tucurob, tan u tus camsicob ti' u t'Λn C'uj, quir u jaricob u taq'uin, cax mΛ' taj a ba' cu camsicobo'.

¹² C'aj tech wa Tito, a ucho', ti' yΛn yΛjtseq'uir u t'Λn a cu tar ich u petenin Creta, caj u ya'araj:

—A jin rac'obo' u bur u q'uinin tan u man tus. A jin rac'obo' jach c'as, irob bΛc', ts'ic. A jin rac'obo' jach coch u nΛc'ob. MΛ' jach c'orob xan.

¹³ A ba' caj u ya'araj ti' u rac'ob, yΛjtsq'uir u t'Λn uch taj, quen. Rajen ca' a chich q'ueyob a ti'obo' a mac a cλja'anob ich u petenin Creta, soc u quibicob a ba' jach tsoyo'.

¹⁴ Chich q'uey a ti'obo' soc mΛ' ju cΛnicob a ba' cu sosoc aricob, u winiquirob judío. Quire' aro', mΛ' taj a cu ya'aricobo'. Arej ti'ob soc mΛ' u yΛn quibicob a mac a tu p'uspachtob u t'Λn C'uj.

¹⁵ MΛ' ra' cu pac'Λr u si'pirob a ba' camsa'b ten u nunquirob uch. MΛ' ja wirej, tu cotor ba' tsoy ti' a mac a ruc'sa'b u si'pirob ten C'uj. Chen a mac a mΛ' tsoy yorob, c'as cu tucricob. Raji' cu pac'Λr u si'pirob a ba' camsa'b ten u nunquir. Quire' mΛ' ju yacsob tu yorob quir u ruc'sicob u si'pirob. Rajen xaxac'a'an u tucurob. Rajen mΛ' yer bic tabar u manob tu tsoyir. ¹⁶ Robob cu tus a'aricob:

—In wet manob C'uj.

Chen mΛ' ju manob tu tsoyir, rajen ij quer tus u ca'ob. MΛ' ja wirej, robob caj p'acta'bobo' ten C'uj quire' mΛ' ju quibicob u t'Λn mac. Rajen mΛ' ju c'uchur u yorob u manob tu tsoyir.

2

Bic tabar u qui' camsic ti'ob u t'Λn C'uj

¹ Barej a techo' Tito, Camsej ti'ob a jach quet yejer u t'Λn C'uj. Rajra' ca' a camsej ti'ob, a quet yejer u t'Λn C'uj. ² Toc chich arej ti'ob a nuxibe'. MΛ' tsoy u carchΛjΛrob. Arej ti' a nuxibo' soc u manob tu tsoyir. Arej ti'ob soc mΛ' u chejticob u rac'ob. Arej ti'ob ca' u qui' acsob tu yorob u t'Λn C'uj. Arej ti'ob ca' u yajquintob u rac'ob a nuxibe'. Arej ti'ob soc u cΛnicob nemΛ' bicob. Cax mac cu chuquicob u pachob a nuxibe', quij. ³ Arej ti'ob xan, a xquico', a nuxibe' ca' manacob tu tsoyir, soc yer u rac'ob tu yacsob tu yorob. Quire' cu yiricob mΛ' tan u manob tu c'asir. Arej ti'ob Tito, soc mΛ' u manob u ρac'ob u pach mac, a nuxibe' a xquico'. Arej ti'ob soc mΛ' u carchΛjΛrob, a xquique' a nuxibe'. Ca' manacob tu tsoyir soc u cΛnicob chan xquic, u manob tu tsoyir. ⁴ Arej ti'ob Tito, soc u camsicob ti' xquic, a chichane', ca' u cΛnob u yajquinticob u mam. Ca' u qui' cΛnob u qui' yajquinticob u parar, a xquic a chichane'. ⁵ Soc mΛna' mac cu bin u p'asticob u t'Λn C'uj. Arej ti'ob, a xquic a nuxibe', ca' u camsob a xquic a chichane' soc mΛ' seb cu p'ujur u yorob, a chichan xquique'. Arej ti'ob ca' u camsob ti', ca' u cΛnantob u bΛj soc mΛ' u yacsicob tu si'pirob. Arej ti'ob ca' u camsob u qui' jansicob u mam tan u qui' misticob yatoch soc mΛ' rob yatoch. Arej ti'ob, a xquique' a nuxibe', ca' u camsob a chan xquic soc u yamticob u rac'ob. Arej ti'ob ca' u camsob ti', soc u qui' u'yicob u t'Λn u mam.

⁶ Arej ti'ob, a chichan xib xan, soc mΛ' seb cu p'ujur yorob. ⁷ A techo', Tito, t'ajquint a bΛj soc u cΛniquechob a chichan xib. Soc u qui' cΛniquechob a ba' ca betic tu cotore', tu ca camsic ti'ob. Ca' a qui' camsej soc tsoy yiricob a wor Tito, quire' ca qui' camsic ti'ob soc yiricob taj ca camsic ti'ob. Soc u sΛjtiquechob Tito a rac'ob. ⁸ Tu ca camsic ti'ob, Tito, a mac cλja'an ich u petenin c'ac'nab Creta. Qui' irej, Tito, soc yerob taj ca camsic. Soc mΛna' mac cu bin u ρΛq'uicob a pach, Tito. Cax cu p'astico'on Tito, a wer taj a ba' ca camsic, rajen a mac a cu p'astico'on, Tito, je' u pΛyicob u su'tarob tech yejeren, quire' taj quij camsicob.

⁹ A mac cu c'anan ca' beyanΛc ca' a camsej ti'ob, Tito, soc u qui' u'yicob u t'Λn u jach ts'urir, cax a ba' c'ata'b ti'ob ten u jach ts'urir. Arej ti'ob ca' u qui'quintob yor u jach ts'urir tu cu beyajob. Arej ti'ob soc mΛ' u nunquicob u t'Λn u jach ts'urir. Arej ti'ob, Tito, a cu c'ananob tu beyajob ten u jach ts'urir. ¹⁰ Arej ti'ob, mΛ' u yΛn ac'ricob u ba'tac u

jach ts'urir. Arej ti'ob soc rajra' chich u beyajob soc yerob u jach ts'urir je' u quibicob u beyajob. Rajen ca' u toc betej an ten bic tin wa'araj soc u jer a cu yiricob bin u ca' ya'arob: "Jach tsoy u t'ʌn C'uj", quire' yerob tu yacsob tu yorob ti' ij cʌjtaquir.

¹¹ Mʌ' ja wirej, a C'ujo' caj u yesato'on bic tabar u yajquintico'onex. Jach manan cu yajquitico'onex quire' tu tuchi't u parar ca' u taco'onex wa quij cacsiquex tij corex u t'ʌn Jaj Ts'ur. ¹² A baywo' C'uj tan u camsico'onex Tito ca' ic yʌn p'ʌt a ba' c'asir, a tic betex uch. Ca' ic p'ʌtex a ba' c'asir cu tar to'onex a ba' quic pachtiquex tij corex soc mʌ' seb quic p'usic ij corex. Soc ca' manaco'onex tu tsoyir ich yoc'ocab. Soc ca' ij qui' c'ujintex C'uj baje'rer xan. ¹³ Quire' tan ic pajiquex u q'uinin quir u tar ij cʌjtaquixes Jesucristo. Mʌ' ja wirej, a ti' cu tar ich ca'anan, jach manan tsoy ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Quire' jach carem ij C'ujex jach tsoy ij cu'wiquex yur ca'anan Tito. ¹⁴ Mʌ' ja wirej, a Jesús', u bʌjiri' tu c'ubaj u bʌj ca' bajʌc ich cruz. Quir u rʌc bo'otic tu cotor u bo'orir ic si'pirex rajen quinsa'b. Rajen tu tacato'onex Jesús ti' ij c'asirex soc raji' yʌnino'onex. Caj u rʌc jawsaj ic si'pirex. Cax tu cotor u c'asir a tic betex uch soc ic manex tu tsoyir. Soc sac'oro'onex ca' ic yamtex ic rac'ob.

¹⁵ Tito, quen, baxuc xan ca' a camse ti' a wet acsʌ'orirex. Ca' a chichquint u yorob soc u cʌnicob. Ca' a chich arej ti'ob soc yerob tu tetech C'uj quir a camsic ti'ob. Soc mʌ' a cha'ic u p'astiquechob, Tito.

3

Soc yiriquechob ta wacsaj ta wor

¹ Tito, quen, ca' a wa'arej ti' a mac a cu camsicob u t'ʌn C'uj. Arej ti'ob ca' u quibob u t'ʌn u jach ts'urir tu cajar. Bayiri' ti' gobierno, ca' u quibob u t'ʌn. Arej ti'ob ca' u t'ajquintob u bʌj tu beyaj wa tsoy u beyaj. Wa mʌ' tsoy u beyajob arej ti'ob: "Jot", quij. ² Arej ti'ob, soc mʌ' u p'asticob mac, soc mʌ' u ts'iquinticob mac. Arej ti'ob soc nemʌ' bic u tsicbar ti' mac, soc chan ber cu tsicbar ti' u yet acsʌ'orirob. Bayiri' yejer a mac a mʌ' yacsmanob tu yorob u t'ʌn C'uj.

³ C'ʌ'otej, Tito, quen. A to'on ucho' mʌ' jic najtej a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj uch. An ten bic to'on uch, Tito, mʌ' jij quibaj u t'ʌn mac. Baxuc ti' a mʌ' yacsmanob tu yorob baje'rer. Wa cu pʌyico'on ic rac'ob uch, tij quibaj ic bin tu c'asir mac uch. Quire' sato'on ti' u t'ʌn C'uj uch. C'ʌ'otej, Tito, a to'ono' raji' quic ts'urintic a ba' quic pachtic c'as uch. A wa quij quiric tij quich uch Tito. Quic jach pachtic c'as. A ucho' quic man tu c'asir tan u q'uextar ij cor. Quic wʌc'ʌs p'actic ic bʌj. Bayiri' xan quic pacran p'actic ic rac'ob xan.

⁴ Barej Tito, caj u yesa to'on C'uj bic tabar u tsoyir C'uj cu yajquintico'onex. Rajen caj u tuchi'taj u parar ij cʌjtaquixes quir u yamtico'onex, a mac a te' cʌja'an ich yoc'ocab.

⁵ Mʌ' ja wirej, Tito, cax wa tic chen betajex tsoyo', chen mʌ' raji' quir u taquico'onex C'uj. Tu chen tacajo'onex quire' tu yajquinto'onex quire' u c'at u yamtico'onex soc mʌ' ic binex c'ac'. Caj u rʌc ruc'sa ic si'pirex wa ber caj u tacajo'onex. Caj u ts'aj to'onex u jer ij corex rajen u pararo'onex C'uj baje'rere'. Raji' C'uj ic Tetex baje'rere'. Mʌ' ja wirej, caj u ts'aja to'onex u jer quir ij cuxtarex munt q'uin. A baywo' ric'ben winico'onex quire' u Taj'or u Pixam C'uj. ⁶ A Jesucristojo' caj u masaj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj quire' raji' ij cʌjtaquixes. Jach manan caj u ts'aja to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. ⁷ Tu cotor aro', caj beta'b ten C'uj to'onex soc ʌcʌtan u wich tsoy yirico'onex C'uj. Mʌ' ja wirej, u bʌjiri' a C'ujo' caj u yajquinto'onex soc u yamtico'onex. A baywo', ʌcʌtan tu wich C'uj tsoy yirico'onex. Rajen tan ic pajiquex u q'uinin quir u yacsico'onex soc ic cuxtarex munt q'uin.

⁸ A je' t'ʌna', a tin wa'ara tech sam jach taj, Tito. Rajen jach tsoy ca' a camsej ti'ob a tu yacsob tu yorob. In c'at ca' a chich arej ti' a yacsmanob tu yorob u t'ʌn C'uj. Arej ti'ob ca' manacob tu tsoyir soc u yamticob u rac'ob. Arej ca' u p'is u bʌjob ca' u yamtob u rac'ob. Jach tsoy ca' a camsej ti'ob aro', Tito. Quire' ca' ic yamtic mac tu cotor. ⁹ Tsire'e' Tito. P'ʌtej joq'uen mʌ' a wocar tu cu chi'icob u ni'. Mʌ' ba'wir cu chi'icob u ni' quire' a techo', Tito, mʌ' tech a chi'icob u ni' quire' rajra' u c'atic bic tabar u nunquir uch, quij. Mʌ' ja

wirej, ra' cu yλnx chun u ts'ictacob. Quire' mλ' ja chi'ibar u ni', a techo', Tito, quire' a je'ra' u t'λn Moisés. Cax cu ya'aricob: “Mλ' tsoy aro'.” Raji' mλ' u yamtob mac cu chen p'usic yorob.

¹⁰ Wa ti' yλn mac tan u ts'iquintic u yet acsλ'orirob tu cu much'quinticob u bλjob. Arej ti', ca' u p'λt u ts'iquintic u yet acsλ'orirob. Wa cu ca' ts'iquintic u yet acsλ'orirob. Arej ti', Tito, wa mλ' ju yub a t'λn, Tito, joc'sej tu cu c'ayob. Arej ti', mλ' u ca' tar tu cu c'ayob quire' ca'ten cu ts'iquintic u yet acsλ'orir. ¹¹ Mλ' ja wirej, Tito, sa'tar a xibo' quire' mλ' ju yubic u t'λn, tu cu c'ayob, bayiri' xan yer ba' u si'pir a xibo'.

Caj ts'oc u t'λn Pablo ti' Tito

¹² Wa ber ca' bin in tuchi't a wet beyaj, Tito. Cax wa Tíquico, quin tuchi'tic cax wa Artemas, quin bin in tuchi'tej ca' tac. Soc raji' cu p'atar tu beyaj ich u petenin Creta. Sebquint a c'uchur tin wicnλn ich u cajar Nicópolis, quire' in c'at in mas u q'uinin que'er ich u cajar Nicópolis. ¹³ Yamtej Zenas yejer Apolos, Tito. A Zenaso', u jach er u t'λn Moisés, a ic nunquiro'. Qui' yamtej ti'ob, Tito, tu cu binob u tsec't u t'λn C'uj wa yλn tech taq'uin. Wa yλn noq'ue', jλse ti'ob Zenas yejer Apolos, soc mλna' ba' u c'atob tu cu beyajob. ¹⁴ Mλ' ja wirej, Tito, ca' a camsic ti' a bλjob, soc u yamticob u yet acsλ'orirob. Cax mλ' u yet acsλ'orirob, arej u yamtob. Camsej ti'ob, Tito, soc u yamticob u yet acsλ'orirob a mλna' u yo'ocho'. Wa mλna' u noc'o', arej ti'ob u jλsej ti'ob. Soc a baywo', mλ' u pac'ar ten mac, soc mλ' ya'aricob: “Mλ' c'or a yacsmanob tu yorob, rajen mλna' ba' yλn ti'ob.”

T'λn a yacsmanob tu yorob, Tito

¹⁵ Tu cotor mac a ti' yλnob tin wicnλn cu yacob, ca' in t'λnech Tito. Ca' a t'λnej tu cotor mac a jin jach yaje', tub yλnech a tu yacsajob tu yorob u t'λn C'uj. Quin t'λnic C'uj ca' u qui' cλnantech C'uj, Tito. Bayiri' tu cotor mac a tu yλnech, Tito. Quin t'λnic C'uj ca' qui' cλnanta' ten C'uj, xan. Jeroj ts'oquij Tito, quij Pablo.

A JE' JU'UNA' CAJ U TS'IBTA PABLO TI' FILEMÓN

A Pablojo' tu ts'ibtaj ti' Filemón

¹ A teno' Pablojen, quin ts'ibtic tech Filemón. Toc chuca'anen ten u winiquirob romano, Filemón, quire' u yajir u jach tsoyir u t'ʌn Jesucristo. A je' ju'una' quin ts'ibtic tech Filemón p'erir yejer Timoteo, quin ts'ibtiquech. Ic jach yajex ic bʌj yejer Timoteo, Filemón. Mʌ' ja wirej, a techo' ij quet beyajech, Filemón. ² A je' ju'una', tan in ts'ibtic, quir in t'ʌnic a mac a cu yocar c'ayobe' ich a watoch, Filemón. Baxuc quin t'ʌnic a xquico', Apia, u c'aba' xquic, quire' raji' in wet acsʌ'orir. Tan in t'ʌnic xan Arquipo in wet acsʌ'orir, Arquipo. Mʌ' ja wirej, cu yamtiquenob tu quic tsec'tic u t'ʌn C'uj uch ich u cajar Efeso. Tu yʌnechex baje'rer. ³ Ij c'at, ca' u yamtechex, quire' cu yajquintiquechex ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. In c'at ca' qui'ac a worex ti' ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

Cu ya'aric Pablo bic tabar Filemón caj u yajquintaj u rac'ob

⁴ A teno', quij Pablo, su'su' quin t'ʌnic C'uj. Quin wa'aric ti' C'uj: “Bayo' C'uj, quire' tu yacsa tu yor Filemón.”

Baxuc quin wac ti' C'uj ca' bin in t'ʌnej C'uj. ⁵ Quire' caj in wu'yaj, mun caj a yajquinta Jesucristo, quet bayiri' a rac'ob caj a yajquintaj. Baxuc tech Filemón, caj in wu'yaj taj ta wacsa ta wor u t'ʌn C'uj. ⁶ Rajen quin t'ʌnic C'uj ca' a qui' najtex bic jach manan caj u yamtaj techex Jesucristo. Bayiri' ten caj u yamten. Quire' tech Filemón wa ber caj a tsec'taj u t'ʌn C'uj ti' a rac'ob, Filemón caj u quibob u t'ʌn C'uj quire' tan yacsicob tu yor. ⁷ Jach qui' in wor, quire' caj in wu'yaj caj a jach yajquint a yacsmanob tu yorob Filemón quire' tan a qui'quintic u yorob, rajen caj in wu'yaj aro', tan a chichquintic in wor Filemón xan.

Pablo cu c'atic ti' Filemón ca' u yamt a c'urew Onésimo

⁸ Rajen quin ts'ibtic tech ju'un Filemón, quir in chich c'atic tech. Ca' a yam ten Filemón. Quire' caj u tuchi'ten ic Jaj Ts'ur Jesucristo, rajen tsoy ca' in c'atej tech soc a yamtiquen. ⁹ Chen quin c'atic tech quire' tech ta yajquinta Cristo, rajen in wer je' a yamtiquene'. Mʌ' ja wirej, baje'rere' nuxiben, quire' u c'ʌrʌmʌnenob u winiquirob romano quire' tin tsec'ta ti'ob u t'ʌn Cristo Jesús. ¹⁰ Quin chich aric tech Filemón ca' a yamt a c'urew uch Onésimo. Mʌ' ja wirej, caj yubaj in tsec't u t'ʌn C'uj caj u yacsa tu yor u t'ʌn C'uj, rajen in parar Onésimo. Mʌ' ja wirej, caj yub in tsec't u t'ʌn C'uj Onésimo tu c'ʌra'anen ich u winiquirob romano.

¹¹ A ucho' Filemón, caj a wa'araj mʌ' ba'wir tech a c'urew Onésimo. Caj a wa'araj uch: “Jot.” Chen a baje'rere' tu yacsa tu yor u t'ʌn C'uj, Onésimo. Rajen tsoy, ca' u yamtech Onésimo, Filemón, quire' a baje'rere' tu yamtiquen Onésimo. ¹² A baje'rere', tar u ca', Onésimo, ca' bin in tuchi'tej Onésimo, Filemón. Qui' acsej Onésimo ich a watoch Filemón quire' in jach yaj Onésimo. ¹³ A ucho', in jach c'at in wirej u p'atʌr Onésimo tin wicʌn ca' u yamten Onésimo quire' u chucmʌnen u winiquirob romano caj in tsec'taj u t'ʌn C'uj uch. Mʌ' ja wirej, a techo', tin wiraj Filemón mʌ' c'ucha'an a wor a yamten tub u chucmʌnen u winiquirob romano quire' nach yʌnech a techo'. Rajen in chen c'at u p'atʌr Onésimo tu yʌnen. ¹⁴ Cax in jach c'at in wir u p'atʌr Onésimo tu yʌnen, chen mʌ' in c'at in wirej wa cu p'atʌr Onésimo wa mʌ' tsoy ta t'ʌn tech Filemón. In c'at quet a wor yejer Onésimo. ¹⁵ A ucho' caj a tucraj mʌna' Onésimo, caj u putsurech, jaj ix tʌco tsoy tu t'ʌn C'uj caj u puts'urech. Baje'rer wʌc'ʌs tar u ca' tu yʌnech soc rajra' cu bin beyaj tech. ¹⁶ Ca' bin uruc a c'urew Filemón, mʌ' bic a c'urewi' ca' bin uruqui' quire' tu yacsaj tu yor, Onésimo. A baje'rere' Filemón, a wits'in Onésimo, quire' tu yacsaj tu yor. Ca' a wacsej Onésimo, an ten bic a mac a jach yaje'. Quire' a teno' in jach yajquinta Onésimo xan. A

techo', jach manan ca' a yajquintej Onésimo, quire' mΛ' chen a c'urew, bayiri' a wits'in. Quire' tu yacsaj tu yor u t'Λn Cristo.

¹⁷ U'yey, ba' quin wa'aric Filemón, wa ca tucric a nup'en in wet beyajech ca' a qui' acsej Onésimo an ten bic a wacsiquen ich a watoch. ¹⁸ Wa ti' yΛn ba' caj u tusaraj tech uch cax wa yΛn u berer tech. Ts'ibtej ten, a teno' je' in bo'otiqueche'. ¹⁹ A teno' Pablojen, tan in ts'ibtic tin c'Λb tan in wac tech Filemón, je' in bo'otic u berer Onésimo teche'. Chen ca' in c'ase tech Filemón, cax mΛ' in c'at in wac tech. YΛn a berer, ten, quir a cuxtar. MΛ' wa ta wacsaj ta wor caj a wu'yaj in tsicbar tech uch? ²⁰ Rajen qui'quintej in wor Filemón in bΛjobeche quire' tech ta wacsa ta wor u t'Λn Jaj Ts'ur. Chichquint in wor quire' baxuc a mac a tu yacsa tu yor cu man yirej caj u chichquintej yor, rajen ca' a jaws u si'pir Onésimo.

²¹ A teno' in ts'ibtic tech quire' in wer je' a wu'yic in t'Λne' jerere'. In wer jach manan a wu'yic a ba' quin c'atic teche'. ²² Bayiri' xan, cΛxtej turiri' ch'ac tu quin wenΛn ca' bin taquen, quire' tan in pajic a C'uje' raji' cu bin u nunc a t'Λnex, tu ca c'atiquex ca' u cha' in bin C'uj. A baywo' je' in wiriquexe'.

Ts'ocar u t'Λn Pablo ti' Filemón

²³ Epafras, in wet c'ara'an winic quire' tu tsec'taj u t'Λn Cristo Jesús xan. Raji' arej ca' in qui' t'Λnech. ²⁴ Bayiri' xan in wet beyajob, a cu yamticob in tsec'tej u t'Λn C'ujo'. Robob Marcos, Aristarco, Demas yejer Lucas. Bayiri' xan cu ya'aricob ca' in t'Λnech.

²⁵ Ca' u qui' cΛnantech Jaj Ts'ur Jesucristo jeroj ts'oqui Filemón, quij Pablo.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET WINIQUIROB JUDÍO A CU TSICBAROB U T'AN HEBREO HEBREOS

A C'ujo' caj tsicban λjij ti' to'onex soc ic najtiquex u t'an

¹ Ch'ic uch, a C'ujo', quij, caj u t'anob ic nunquirex u winiquirob judío. Ya'ab u tenin caj u t'an ti'ob, caj u ts'aja u tucurob yλjtseq'uirob u t'an C'uj quir u tsicbarob ti' ic nunquirex a ba' u c'at C'uj. A jun xot'o' caj ts'a'b ti' jujunturi mac uch, u jer jun xot' u t'an caj ts'a'b ti' u jer mac. Bayiri' caj esaj ya'ab ba' ti'ob soc yerob a ba' u c'at C'uj. ² Chen a je' q'uina', quire' tab u xur t'an raji' caj u t'anajo'onex, tan u c'anic u parar quir u t'anic to'onex. A C'ujo' caj u betaj tu cotor ba', cax a ru'umo', cax a ca'anano' caj u c'anaj Jesús quir u betic a ca'anano', quir u betic ich yoc'ocab xan. A C'ujo', caj u toc rλc ts'aj ti' u parar tu cotor ba' soc raji' yλnin u parar. ³ An ten bic cu sasir ic yumo', bayiri' a Jesús'o' cu yesic u muc' u Tet C'uj. Mλ' ja wirej, p'eriri'ob, Jesús quet yejer u Tet. Raji', yejer tu cotor u muc' cu cλnantic a je' yoc'ocab. Mλ' ja wirej, raji' cu cλnantic tu cotor aro' quire' jach chich u muc' u t'an. Raji' caj ts'oc u rλc ruc'sic u si'pir tu cotor mac ich cruz. Caj curaj ich u noj C'uj ich ca'anan, a mac jach manan u muc'. Caj curaj ich u noj C'uj quir u bin sλjta'bir ten tu cotor mac.

A yλjmasirob u t'an C'ujo', jach no'j, chen a no'jo' a ra' yλnin u parar C'uj, jach manan no'j

⁴ U parar C'uj jach manan ti' u yλjmasirob u t'an C'uj. Jach manan ti' quire' baxuc u c'at C'uj, rajen ts'a'b ti' u muc' ten C'uj, cax a ti'ob yλjmasirob u t'an C'uj. ⁵ Mλ' ja wirej, a C'ujo' mλ' biq'uin caj u ya'araj ti' yλjmasirob u t'an C'uj, mλ' turiri' caj u ya'araj ti' yλjmasirob u t'an C'uj:

A techo', quij C'uj, in pararech, baje'rer caj in wesaj a techo', in pararech quij.

Bayiri' xan mλ' tu ya'araj C'uj ti' yλjmasirob u t'an:

Raji' in pararo', a teno' in Tet.

⁶ Caj tuchi'ta'b ten C'uj u parar, a turiri' u pararo'. A ra' caj rocha'b ten u nλ' ich yoc'ocab. Caj ya'araj C'uj:

A techexo', λjmasirechex in t'an, ca' a c'ujintex in parar, tu cotorechex ca' a c'ujintex in parar quij.

⁷ U'yex ba' caj ya'araj C'uj ti' yλjmasirob u t'an uch:

Wa ber caj beta'b ten C'uj yλjmasirob u t'an robob irob a ic'o' quir u c'anic a ti'obo'.

Robob caj beta'b ten C'uj yλjmasirob u t'an irob c'ac' soc u c'anic a ti'obo'.

⁸ U'yex ba' caj u ya'araj C'uj ti' u parar:

Ti' a cutano' tech C'uj tu cu bin u reyintiquechob mac. Munt q'uin cu bin u reyintiquechob mac. Jach taj tech cu bin u reyintiquechob mac quire' a techo' mλna' a c'asir a techo'. ⁹ Mλ' ja wirej, a techo' ca yajquintic a tsoyo', chen a c'aso' ca p'actic. Rajen a teno' in C'ujech tin qui'quint a wor jach manan ti' a wet manob, quire' tan in tetic tech quire' u reyintiquechob mac.

¹⁰ Caj wλc'λs a'araj ti' u parar:

A techo' u Jaj Ts'urirech tu cotor mac. A techo' caj a betaj yoc'ocab tu yλnxchun yejer u jach chichir a muc'. A bλjiri' ta betaj a ca'anano' yejer u jach chichir a muc' xan. ¹¹ Rajen, cax ca' bin xuruc aro', chen a techo' munt q'uin ti' yλnech. A ca'anano' je' u rabare' an ten bic cu rabar noc' quire' uchben. ¹² Irej noc' cu c'oxar cu buquintic u jer. Cu bin c'axbir tech a ca'anano'. Chen a bλjiri' a techo' ra'iri'ech, mλ' a quimin a techo' munt q'uin.

¹³ A C'ujo' mix biq'uin caj ya'araj ti' yλjmasirob u t'an:

Curen te' tin noj hasta quin ts'ic tech in muc' soc in ruc'sic a mac a cu p'actiquech soc mΛ' u wΛc'Λs p'actiquechob.

Baxuc caj u ya'araj C'uj ich u t'Λn.

¹⁴ MΛ' ja wirej, caj beta'b ten C'uj yΛjmasirob u t'Λn soc u yamtic a mac teta'b quir u yacsic tu yor. Robob yΛjmasirob u t'Λn C'uj ra' u pixamob a cu tarob ich C'uj.

2

Ca' ij qui' cΛnantex ic bΛjex soc mΛ' u tubur to'onex u t'Λn C'uj

¹ Quire' a Cristojo' jach manan u muc' ti' yΛjmasirob u t'Λn C'uj, rajen ca' ij quibex a ba' tij cu'yex soc mΛ' ic p'Λtiquexi'. ² MΛ' ja wirej, ic toc erex u t'Λn caj masa'b to'onex ten yΛjmasir u t'Λn C'uj ti' Moisés uch chΛca'an yiricob wa jach taj, quire' a mac a mΛ' tu c'Λmobi' uch a mΛ' tu quibobi', toc seb caj ts'a'b u muc'yaj uch. ³ Baxuc a to'onex xano', Wa mΛ' ic sariquex ic xiquinex tu quij cu'yiquex u tsicbarob u jach tsoyir u t'Λn C'uj. MΛ' c'ucha'an yor u taquico'onex C'uj tu quic binex muc'yaj. MΛ' ja wirej, jach no'j u jach tsoyir u t'Λn C'uj quire' pΛyber toc tsec'ta'b ti' ten u bΛjiri' Jaj Ts'ur tu tsec'taj. MΛ' ja wirej, robob a mac a tu yubob ti' caj u yacsob tu yorob ti', jeroj pachir caj u masajob ti' to'onex. ⁴ MΛ' jariri'o', a C'ujjo' u bΛjiri' xan, caj u yesaj jach ya'ab carem beyaj yejer a ba' mΛ' yiramΛnob uch, mΛ' biq'uin yiramΛnob mac soc yer mac jach taj. Cax ts'ab u muc' u Taj'or u Pixam C'uj ti' to'onex an ten bic u c'at C'uj.

Caj waysa'b Jesús ten C'uj soc baxuc to'onex a yacsΛnob tu yorob

⁵ MΛ' ja wirej, a tenob quin tsicbarob ti' a ric'ben yoc'ocabo' yejer a ric'ben ca'anano'. Robob bin u ca' betbirob ten C'uj soc a ti' taro' a C'ujjo' je' u reyinticob tu junan. MΛ' u cha'bΛr u reyinta' yΛjmasirob u t'Λn. ⁶ MΛ' ja wirej, quij, ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj uch bic tabar tan u t'anan C'uj ten mac tan ya'aric:

Ba'wir a xibo', C'uj quen, soc a tucrej ti'? Jot a ti'o'. Ba'wir a xibo' quire' cu quimij?

Ba'wir ca' a cΛnantej? ⁷ MΛ' ya'abir u q'uinin ca cha'ic u cuxtar a xibo' te' ich yoc'ocab. MΛ' u c'uchur ti' baxuc u muc' yΛjmasirob a t'Λn C'uj, quij. Caj a ts'ajaj xib a muc' ti' bayiri' xan, caj a ts'aja u beyaj quir u betic a ba' jach manan tsoy.

⁸ A techo' C'uj, caj a cha'aj u ts'urintej a xibo' tu cotor a ba' a ti' yΛn ich yoc'ocab. Quire' a C'ujjo' caj u ts'ajaj ti' xib soc raji' cu ts'urintic tu cotor ba' yΛn te' ich yoc'ocaba', rajen raji' ca' u ts'urintej, chen ti' toy yΛn ba' mΛ' toy rΛc u ts'urintej ich yoc'ocab. ⁹ Chen ij quirmΛnex Jesús, a mac jach manan u muc', a yΛjmasirob u t'Λn C'ujjo', mΛ' quet u muc' yejer Jesús. Barej caj u jamach p'Λtaj u muc' Jesús, quire' u bΛjiri' tu ch'aj u winquirir an ten bic to'onex te' ich yoc'ocaba'. Baje'rer tij quirex Jesús caj ts'a'b u jach chichir u muc' wa ber caj acsa'b ich u noj C'uj tu cu bin sΛjta'bir ten tu cotor mac, quire' caj quimij ich cruz. MΛ' ja wirej, quire' jach tsoy tu t'Λn C'uj rajen raji' caj u betaj tu cotor aro' soc Jesús ca' quimic ti' tu cotor mac.

¹⁰ Tu cotor ba' raji' yΛnin C'uj, quire' raji' caj u betaj tu cotor ba' rajen a C'ujjo' u jach ts'urir tu cotor ba'. Raji' xan, u c'at u yacsic tu cotor a yacsΛnob tu yorob ich ca'anan quire' u pararob C'uj a yacsΛnob tu yorob. MΛ' ja wirej, rajen cha'b ten C'uj ij cΛjtaquirex quire' a ba' muc'yajnΛij ca' u taquej mac, rajen jach manan c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'. ¹¹ MΛ' ja wirej, a mac tan u p'obar ti'ob u si'pir ti'ob, bayiri' xan, a robob a tan u p'obarob u si'pirob ten Jesús, quet bayiri', p'eri' u Tetob. Rajen raji' mΛ' ju ch'ic u suraquir u ya'aric a robob u bΛjob quire' raji' yΛninob C'uj. ¹² MΛ' ja wirej, ti' tsiba'an ich u t'Λn C'uj, tan ya'aric:

Je' in bin in t'Λnic in wits'inob ti' tech C'uj, quij. Je' in c'ayob ti' tech C'uj ΛcΛtan tu cotor mac a tu yacsob tu yorob ti' tech tu cu much'quinticob u bΛj quir u c'ujintiquech C'uj.

¹³ Ti' wΛc'Λs ts'iba'an ich u t'Λn C'uj tu cu ya'aric:

Je' in wacsic tin wor ti' C'uj, quij.

Caj wΛc'Λs ts'ibta'b xan tu cu ya'aric:

Te' yλnena' yejer in pararob a ta ts'aj ten C'uj.

¹⁴ Mλ' ja wirej, quij, a mac a p'eri' u tet p'eri' u yo'nen xan. Rajen u bλjiri' Jesús caj u ch'aj u winiquir ca' u rubs u muc' a quisino' soc mλ' u quinsic mac. ¹⁵ A baxuco' Jesús mλ' u cha'ic mac u sλjticob u quimin mac. A ti'obo' uch irob u c'urewob quisin, rajen caj u sλjtob u quiminob u burur q'uin. ¹⁶ Mλ' ja wirej, jach chλca'an ca' ic najtex tarij ic Jaj Ts'urirex quir u taquic a mac a cu tar ich u yo'nen Abraham, mλ' tarij quir u taquic yλjmasirob u t'λn C'uj uch. ¹⁷ Rajen, a Jesús'o' caj waysa'b uch an ten bic a to'onexo' soc u wλc'λs bλjiri' caj muc'yaj irej to'onex quic muc'yajex quire' tu yiraj otsiro'onex. Mλ' ja wirej, raji' u sacerdote a jach manan no'j quir u yamtic yits'inob tan u t'λnic to'onex C'uj. Bayiri' caj u c'ubaj u bλj soc u rλc ruc'sic ic si'pirex ich u cruz. ¹⁸ Quire' u bλjiri' Jesús caj muc'yajnλjij wa ber tumta'b yor ten a quisino', rajen baje'rer toc ti' yλn Jesús quir u taquic a mac a tan u tumta'r yor ten quisin.

3

Jesucristo jach manan no'j ti' u nunquir u winiquirob judío u c'aba' Moisés

¹ In wet acsλ'orirex a techexo' a mac a teta'b ten C'uj soc raji' yλninechex C'uj. Raji' caj u t'λn techex quir u ts'ic techex a cuxtarex a cu tar ich ca'anan. Tucrex Jesús. Mλ' ja wirej, raji' tuchi'ta'b ten C'uj quir u ts'ic to'onex a ba' cu ya'aric C'uj, bayiri' raji' u sacerdote a jach manan no'jo' ti' C'uj a mac a quij cariquex ij c'ujintiquex. ² An ten bic Moisés caj u rλc quibaj a ba' ara'b ten C'uj uch wa ber caj cuxa'an Moisés ich u rac'ob uch. Baxuc xan, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u rλc quibaj tu cotor a ba' ara'b ten C'uj. Mλ' ja wirej, quire' a Jesús'o' caj ts'a'b u muc' ten C'uj. ³ Jach tsoy ca' ic sλjtiquex ic nunquirex Moisés, chen jach manan ca' ic sλjtex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Mλ' ja wirej, raji' irej a mac ic sλjtiquex a cu c'λxic yatoch, mλ' ic sλjtiquex yatoch a c'ax ten mac. ⁴ Jujuntur yatoch c'ax ten xib. Bayiri' xan, tu cotor ba' a ti' yλn ich yoc'ocab toc beta'b ten C'uj. ⁵ Jach taj a Moisés'o' tu betaj u beyaj C'uj, caj u quibaj tu cotor ba' a ra' u q'uinino' ti' yλn Moisés ich u yet winiquirob judío uch. Mλ' ja wirej, u beyaj C'uj ti' Moisés quir u tsec'tic u t'λn C'uj ti' u yet winiquirob judío. A mun ts'a'b ten C'uj ti' Moisés ra' tu toc masaj ti' u yet winiquirob judío uch cax a cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin. ⁶ Bayiri' xan, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u toc rλc quibaj tu cotor a ba' ara'b ten C'uj. Chen ju muc'o' ts'a'b ti' ten C'uj jach manan ti' Jesús cax a Moisés'o', quire' raji' Jesús u parar C'uj. Wa quij qui' quibiquex tu cotor a ba' ara'b ten C'uj ti' to'onex mix quic p'λtiquex u t'λn hasta u q'uinin ca' bin uruc quir u taquico'onex, je' u qui' acsico'onex quire' raji' yλnino'onex C'uj.

Je' u tar yor mac a C'uj yλnin

⁷ Mλ' ja wirej, wa baxuco', jach manan tsoy ca' ij quibex u t'λn C'uj an ten bic caj ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj uch, tu cu ya'aric ti' a mac ts'a'b u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. U'yex ba' cu ya'aric C'uj:

Baje'rer wa ber ca wu'yiquex u t'λniquechex C'uj. ⁸ Mλ' a chichquintiquex a jo'rex irechex a nunquirex caj u chichquintob u jo'rob uch. Mλ' ja wirej, a nunquirex caj u chichquintob u jo'rob ich tλcay ru'um uch, caj u p'λtob in t'λn, quij C'uj.

⁹ Mλ' ja wirej, a nunquirex mλ' tu yacsob tu yorob ti' ten, quij C'uj, cax tu yirob in carem beyaj ich tλcay ru'um tu caj in pλy u berob cuarenta yaxq'uin. ¹⁰ Rajen caj ts'iquijen, quij C'uj, yejer a nunquirex, a ra' cuxa'anob a ra' u q'uinino'. Rajen caj in wa'araj: Robob mλ' c'ucha'an yorob u tucricob taj mλ' biq'uin c'ucha'an yor u tucricob taj, robob mλ' u quetquintic yorob yejer a ba' tin betaj. ¹¹ Rajen caj ts'iquijen yejer a nunquirex caj in toc chich araj ti'ob mλ' biq'uin quin bin in wacsic ti'ob ich u ru'umin a tin toc araj: Je' in ts'ic techexe'.

¹² Rajen in wet acsλ'orirex, qui' cλnantex a bλjex soc mλ' a chichquintic a jo'rex soc mλ' a p'λtiquex a wacsiquex ta worex ti' C'uj, a mac cλja'an ich ca'anan, quij. ¹³ Rajen ca' ic pacran chich ariquex ti' ic bλjobechex hasta ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex. Rajra' ca' ic

pacran chich arex ti' ic bɔjbechex soc mɔ' ic tus pɔyiquex ic si'pirex soc mɔ' u chichtar ij jo'rex ten ic si'pirex. ¹⁴ Rajen ca' ic pacran chich ariquex ti' ic bɔjbechex. Quire' ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo je' ic pacran c'ɔmiquex a ba' raji' yɔnin, wa quij quibejex a ba' tu ya'araj to'onex, tan ij cacsiquex tij corex ti' an ten bic pɔyber caj ij yɔn acsex tij corex ti' caj ic yɔn quibex u t'ɔn uch. ¹⁵ Mɔ' ja wirej, ca' ij quibex a ba' cu chich aric to'onex, quire' tu toc araj uch, quij:

Jeroj ta wu'yajex in t'ɔn baje'rer, rajen mɔ' a chichquintic a jo'rex an ten bic a nunquirex uch tu chichquintajob u jo'rob ich tɔcay ru'um uch.

¹⁶ Mɔ' ja wirej, a mac a tu yubob u t'ɔn C'uj uch ich tɔcay ru'um. Ra'iri' u bɔjiri' tu p'ɔtob u t'ɔn C'uj. Robob, tu cotor u winiquirob judío a pa'y u berob ten Moisés caj joc'ob ich u ru'umin Egipto uch. ¹⁷ Mɔ' ja wirej, u winiquirob israel, a tu pɔyob u si'pirob, caj quimob ich tɔcay ru'um. Robob caj u ts'iquintob C'uj cuarenta yaxq'uin a ti' quimob ich tɔcay ru'um. ¹⁸ U winiquirob israel a mac mɔ' tu quibob u t'ɔn C'uj uch tɔcay ru'um uch caj ara'b ten C'uj ti'ob tan u chich ara' ten C'uj: “Jach taj, quij C'uj, mɔ' biq'uin quin bin in wacsiquechex tu ru'umin a tin toc araj: Je' in ts'ic techexe', quij.” ¹⁹ Rajen ij querex u winiquirob israel mɔ' c'ucha'an yorob u yocar tu ru'umin a tu ya'araj C'uj: Je' in ts'ic techex. Quire' mɔ' tu yacsob tu yorob ti'.

4

¹ Rajen, a C'ujo', ti' toy cu ts'ic to'onex u t'ɔn baje'rer, “Je' u yacsic to'onex.” Rajen ca' ij cɔnantiquex ic bɔjex soc c'ucha'an ij corex ij cocarex quir ic je'sic ic bɔjex yejer C'uj. Ca' ij cɔnantex ic bɔjex wa jix tɔco cu tus tucric mɔ' ju yocar. ² A C'ujo' caj u ts'ajaj ti' ic nunquirex u jach tsoyir u t'ɔn an ten bic caj u ts'ajaj ti' a to'onexo'. Chen ic nunquirex ich a tɔcay ru'umo', cax tu yubob a ba' ara'b ti'ob ten C'uj mɔ' ba'wir ti'ob quire' mɔ' tu quibob u t'ɔn, quire' mɔ' tu yacsob tu yorob. ³ A to'onexo', baje'rer tan ij cocarex quir ic je'sic ic bɔjex yejer C'uj wa tij cacsex tij corex ti' C'uj. Mɔ' ja wirej, a ucho' caj ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex:

Rajen tan in chich ariquechex, “Jach taj, mɔ' biq'uin robob cu bin yocarob tu ru'umin a tin toc araj: Je' in ts'ic ti'ob, quire' ta ts'iquintajenex.” quij C'uj.

Mɔ' ja wirej, a C'ujo' caj ts'oc u betic a yoc'ocabe' toc c'ucha'an yor mac u yocor u je'sic u bɔj yejer C'uj. ⁴ Aro', quij, taj, quire' ti' toc ts'iba'an ich u jer junxot' u t'ɔn C'uj uch. Ra' tan u tsicbatic ti' u q'uinin sábadó. U'yex ba' cu ya'aric C'uj ti' sábadó:

Caj c'uchij u q'uinin sábadó quire' tu ts'ocsaj u beyaj C'uj tu caj u betaj yoc'ocab jeroj tu je'saj u bɔj.

⁵ Baxuc xan, ti' toc ts'ba'an ich u t'ɔn C'uj tu cu ya'aric:

Mɔ' biq'uin quin bin in wacsic ti'ob quir u je'sicob u bɔj yejeren, quij C'uj.

⁶ Baxuc caj ya'araj C'uj rajen, a C'ujo' qui' yor u yacsic mac u je'sic u bɔj yejer C'uj cax jun yarob. Quire' u winiquirob israel, a pa'y u ber ten Moisés uch ich tɔcay ru'um tu yubob u jach tsoyir u t'ɔn C'uj, chen mɔ' tu c'ɔmobi' rajen mɔ' acsa'b ten C'uj quir u je'sic u bɔj yejer C'uj. ⁷ Rajen caj manij ch'ic ya'ab yaxq'uin a C'ujo' caj u wɔc'ɔs a'araj ti' u winiquirob Israel. Chen aro' tin toc ts'ibtaj techex sam. Mɔ' ja wirej, raji' u ya'araj ti' David ca' u ts'ibtej uch:

U'yex ba' quin wac. Ta wu'yex u t'ɔn C'uj, baje'rer mɔ' a chichquintic a jo'rex.

⁸ Mɔ' ja wirej, a C'ujo' tu cu bin acsa'bir a ra' yɔninob C'uj soc p'eri'ob yorob. Ra' mɔ' baxuc u ru'umin tu caj acsa'b u winiquirob israel ten Josué uch. Mɔ' ja wirej, wa ra' u ru'umin tu cu bin acsa'bir ten C'uj uch mɔ' ba'wir cu bin wɔc'ɔs acsa'bir mac quir u je'sic u bɔj yejer C'uj. ⁹ Chen, a to'onexo' a ra' yɔnino'onex C'uj c'ucha'an ij corex ij cocarex ic je'siquex ic bɔjex yejer C'uj toc baje'rer. ¹⁰ Quire' a ra' yɔninob C'uj, a cu bin acsa'birob ten C'uj, cu bin u je'sicob u bɔj an ten bic C'uj caj u je'saj u bɔj caj ts'oc u betic yoc'ocab.

¹¹ Rajen ca' ic jach p'isex ic bɔjex soc u yacsico'onex C'uj. A teno', mɔ' in c'at ca' ij cɔnex ic nunquirex, quire' mɔ' tu yacsob tu yorob ti' C'uj. Mɔ' in c'at turiri' to'onex ca' ij cɔnex ic nunquirex quire' mɔ' tu yacsob tu yorob ti' C'uj ic nunquirex uch.

¹² Quire' a baxuco', u t'ʌn C'uj yʌn jach manan chichir u muc' ti'. Jach cuxa'an u muc' xan. Mʌ' ja wirej, cu c'uchur u t'ʌn C'uj tu tamin u pixam mac. Jach seb cu c'uchur u t'ʌn C'uj tu pixam mac. Ra' irej u mascabir a ca' wʌrʌc' yʌn yej ti'. Mʌ' wa seb cu c'uchur u t'ʌn C'uj tu pixam mac? U t'ʌn C'uj cu yesic a ba' cu tucric tu yor xan. ¹³ Mʌna' ba' bet'ab ten C'uj mʌ' wa chʌca'an yirir u wich ten C'uj. Rajen mʌna' mac c'ucha'an yor u ta'quic u bʌjob soc mʌ' cu yirir ten C'uj quire' sasir u wich a C'ujo'. Yʌn ic toc nunquiquex ti' C'uj a ba' tic betajexi'.

A Jesús' jach manan ic nono'j sacerdotex

¹⁴ Ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, raji' u parar C'uj, raji' xan ic nono'j sacerdotex ʌʌtan ti' C'uj. Mʌ' ja wirej, raji' wʌc'ʌs bin ich C'uj ca' u chich c'atej ti' C'uj ti' to'onex ca' u yamtej ti' to'onex. Rajen yʌn ij qui' toc acsiquex tij corex quire' mʌ' jic p'ʌtex u t'ʌn. ¹⁵ A quisino', caj u rʌc qui' tumtaj u yor ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, chen mʌ' tu pʌy u si'pir mʌ' turiri'. Rajen yer Jesús bic tabar u ch'ic otsir to'onex tu mʌ' c'ucha'an ij corex tu cu tumtic ij corex, quire' u bʌjiri' tumta'b yor ti' tu cotor ba' an ten bic a to'onexo', chen raji' mʌ' tu pʌyaj u si'pir a Jesús'. ¹⁶ Cojenex, quij, ca' ic nʌts'ex ic bʌjex ich C'uj. Ca' ic chichquint ij corex wa ber quic nats'ʌrex ich C'uj soc raji' ca' u yirej otsiro'onex a to'onexo' C'uj. Bayiri' quir ij c'ʌmiquex a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj wa ber quij cu'yiquex mʌ' c'ucha'an ij corex ti' a ba' cu tumtic ij corex.

5

¹ Mʌ' ja wirej, jujuntur sacerdote, a jach no'jo', toc teta'an ti' tu cotor mac ich u winiquirob israel soc u t'ʌnicob C'uj ti' u rac'ob. Rajen teta'b soc quinsic u yʌrʌc'ob mac quir u toquic quir u sijic ti' C'uj quir u ruc'sic u si'pir u rac'ob. ² Rajen, raji' c'ucha'an yor u yirej otsir u rac'ob quire' u bʌjiri' yer mʌ' c'ucha'an yor ti' tu cotor a ba' a cu tar ti'. Rajen nemʌ' biqui' ich u rac'ob a sacerdote quir u yamtic a mac a jach ama'an u ʌnic ba', cax yejer mac a tu pʌy u si'pir. ³ Mʌ' ja wirej, u bʌjiri' a sacerdotejo' yʌn u quinsic yʌrʌc' quir u toquic quir u sijic ti' C'uj u bo'orir u wʌc'ʌs si'pir u bʌjiri' an ten bic u rac'ob xan.

⁴ Mʌna' mac c'ucha'an yor u tetic quir u beyaj a sacerdotejo' soc u bʌjiri' cu yocar beyaj sacerdote a no'jo'. Chen u bʌjiri' C'uj c'ucha'an yor u tetic soc yocar beyaj sacerdote an ten bic ts'a'b u beyaj Aarón ten C'uj uch. ⁵ Bayiri' xan, Cristo. U bʌjiri', quij, mʌ' tu tetaj u bʌjiri' quir u beyaj quir u yocar sacerdote, a no'jo'. Mʌ' ja wirej, u bʌjiri' C'uj caj u ts'ajaj u beyaj quire'. C'uj caj u ya'araj ti':

A techo', quij C'uj, in pararech. Tin pararinquintajech baje'rer, quij.

⁶ Baxuc xan ti' wʌc'ʌs ara'b ti' ten C'uj an ten bic ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj uch:

A teno', quij C'uj, tin tetajech soc a wocar sacerdotejech a jach no'jo' soc yʌn tech u muc' a Melquisedeco'. Munt q'uin yʌn tech u muc' Melquisedec.

⁷ Wa ber cuxa'an Jesús te'ra' ich yoc'ocab uch. Jach chich caj u t'ʌnaj C'uj tu cu c'atic a ba' u c'at, tan u yoc'ar ya'arir u wich. Cax yʌn u muc' a C'ujo' quir u to'car Jesús chen quinsa'b uch, quire' baxuc u c'at C'uj. Cax C'uj caj u yubaj u t'ʌn Jesús quire' Jesús rajra' cu quibic u t'ʌn. ⁸ Cax a Jesús' u parar C'uj, cu naj quibic u t'ʌn C'uj Jesús, cax tu cu naj muc'yaj. ⁹ Caj ts'oc u quibic tu cotor ba', Jesús caj u c'ub u bʌj soc ca' quimic. Caj quimij soc tu cotor mac a cu bin yacsej tu yor, cu bin tacbir ten Jesús quir u cuxtar munt q'uin.

¹⁰ Quire' a baxuco', quij, rajen a C'ujo' caj u tetaj u parar soc u yocar sacerdote, a jach no'jo' soc yʌn u muc' Melquisedec.

Qui' irex, quij soc mʌ' a p'ʌtiquex a wacsiquex ta worex ti' Jesucristo

¹¹ Ti' yʌn ya'ab ba' ti' Cristo, a sacerdotejo' a no'jo', quir in camsiqechex chen jach yaj quir a ʌniquex. Mʌ' ja wirej, mʌ' a c'atex a najtexi'. ¹²⁻¹³ Jeroj uch, a techexo', caj a wacsex ta worex ti' Jesús. Chen a bʌjiri'ex, mʌ' tan a camsiqex mac u t'ʌn C'uj. Ca chen ʌxtex mac ca' u camsequechex ti' u t'ʌn C'uj, a ba' ta yʌn ʌnajex uch caj a yʌn acsajex ta worex uch. Ta chen ʌnex a chichano', a mʌ' c'ucha'an yor u jantic yo'och, cu chen chuch. Baxuc ta ʌnex, quire' mʌ' tan a qui' najtiquex a ba' cu ya'aric u t'ʌn C'uj, mʌ'

tan a manex tu tsoyir xan. ¹⁴ A mac a cu qui' najtic a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj yer bic tabar u tetic a ba' jach tsoy. Cu najtic xan a ba' mʌ' tsoyi'.

6

¹ Quire' a baxuco', ca' ij cʌnex a ba' ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj soc ij qui' najtiquex ti'. A ba' tic yʌn cʌnajex uch caj ic yʌn acsex tij corex ti' u t'ʌn Cristo, cax ya'ab, mʌ' rajra' ca' ij cʌnex quire' ti' toy yʌn ya'ab ts'iba'an ich u t'ʌn C'uj. Ca' ic yʌn cʌnex a ba' tsoy. Mʌ' tsoy ca' ic chen cʌnex bic tabar ca' ij c'axex tij corex soc ic p'ʌtiquex ic si'pirex, tan ic toc ariquex ti' C'uj a ba' si'pir tij cacsex uch. An ten bic caj ij cacsex tij corex ti' C'uj uch. ² Mʌ' rajra' ca' ij cʌnex a cu ya'aric, rajra' cu yacsic ja' tu jor mac, mʌ' rajra' quij cʌnex a ba' a cu ya'aric, cu ts'anc'ʌbtej mac. Mʌ' rajra' ca' ij cʌnex bic tabar a cu ric'sic mac u quimirir, mʌ' rajra' quij cʌniquex bic tabar a C'ujo' bin u ca' ta'quic u jo'r mac a yʌn u si'pir soc u bin erar ich c'ac' munt q'uin. Mʌ' ja wirej, mʌ' chen jari' caj cʌnexi' aro'.

³ Quire' ti' yʌn jach ya'ab ich u t'ʌn C'uj ca' ij cʌnex soc jach manan ca' ij qui' najtex u t'ʌn C'uj. A baxuco' je' ic betiquex an ten bic tsoy tu t'ʌn C'uj.

⁴ Yʌn mac a tu c'ʌmajob u sasirir a cu tar ti' C'uj. Robob caj u c'ʌs tumtaj u tsoyir a ts'a'bob ti' ten u Taj'or u Pixam C'uj. ⁵ Robob caj u c'ʌmajob a ba' jach tsoy ti' u t'ʌn C'uj. Robob caj esa'b ti' ob ten C'uj jun yar u chichir u muc' C'uj, chen a ray muc'o' jach manan cu bin irbir ca' bin c'uchuc tu q'uinin ich ca'an'an. ⁶ Wa baxuco' caj c'uchob ti' C'uj chen pachir caj u p'uspachtob ti' C'uj aro' irej wa wʌc'ʌs sinij u parar C'uj ich cruz quire' tan u pach'icob ti'. ⁷ A C'ujo' cu betic ti' tsoy a ru'umo', a tenten u tar a ya'ariro' cu yuq'ui' a ru'umo' soc u yamtic a mac a yʌn u cor soc u ts'ic yo'och ti' a mac a cu jaric u cor. ⁸ Wa ja ru'umo' cu chen joc'ar u q'ui'ixer yejer u ro'obir, a ra' cu bin tocar ten a mac a cu jaric u cor. A baxuco' cu betic C'uj ti' mac xan.

Ca' ij qui' acsex tij corex ti' Cristo

⁹ A teno' caj in ts'ib techex in wet acsʌ'orirex a mac in jach yaj soc a werex ba' u ber ti' mac a cu p'uspachticob ti' C'uj. Quire' quin ts'ibtic ti' techex quire' in wer jach taj je' u taquiquechex C'uje'. Quire' raji' tan u yamtiquechex quir a manex tu tsoyir. ¹⁰ A C'ujo', jach tsoy quire' rajra' cu betic a ba' jach manan tsoy. Raji' cu bin bo'otbir mac a cu yajquintic mac, quire' cu yamtic ti' mac. U berer baje'rer cu yamtic a ti'obo'. Mʌ' ja wirej, a C'ujo' mʌ' u tubur ti', je' u bin bo'otbirob ten C'uj. ¹¹ Chen ca' a qui' p'isex a bʌjex an ten bic caj a yamtex ti' mac uch hasta ca' bin c'uchuc tu q'uinin a C'ujo' cu bin u qui' acsiquechex ich ca'an'an. ¹² Mʌ' a yʌn mʌ' c'ortarex tu ca much'quintiquex a bʌjex quir a wu'yiquex u t'ʌn C'uj, chen qui' cʌnex a mac a tu qui' cʌnaj u yacsic tu yor ti' u t'ʌn C'uj, a robob a cu pajicob, je' u bin c'ʌmbir a ba' toc ara'b ti' ten C'uje'.

¹³ Wa ber a C'ujo' caj u toc araj ti' Abraham uch, bin u ca' pararinquintic u parar, caj u jach toc araj C'uj yejer u muc', quire' mʌna' u jer mac yʌn u muc' an ten bic C'uj yʌnin, quire' jach manan u muc' a C'ujo'. ¹⁴ Caj ara'b ten C'uj ti' ic nunquirex Abraham uch: "Je' in qui' yamtiquech Abraham. A teno', quij C'uj, quin bin in pimquintic u parar a ca' parar", quij. ¹⁵ Ic nunquirex Abraham caj pararnʌjij u parar an ten bic toc ara'b ti' ten C'uj Abraham. Nema' biqui' Abraham hasta c'uchij tu q'uinin caj u toc nup'saj a C'ujo', a ba' tu toc araj ti' uch. Mʌ' ja wirej, Sara, raji' u rac', caj u rochaj u chan ochir. ¹⁶ Mʌ' ja wirej, a mac a ti' yʌn ich yoc'ocaba' cu ya'aric ich u rac'ob: "C'uj cu yiric", wa mac cu jach toc aric a ba' ti' mac. Baxuc cu ya'aricob, quire' mʌna' u jer yʌn u muc' an ten bic C'uj. Rajen cu ya'aricob: "C'uj cu yiric", tu cu jach toc aric ba', quire' mʌ' ba'wir quir u ya'aric u jer, toc ts'oquij. ¹⁷ Baxuco' xan, a C'ujo' caj u toc araj ti' ic nunquirex Abraham, cu bin u pararʌncʌr caj u toc a'araj C'uj yejer u muc', soc yer taj mac wa raji' je' u nup'sic a ba' tu toc araj ti' ic nunquirex Abraham. A mʌ' ju c'ax u tucur a C'ujo'. ¹⁸ Mʌ' ja wirej, baxuc caj u toc araj C'uj yejer tu cotor u muc', rajen c'ucha'an ij corex ca' ij cacsex tij corex ti' wa ber cu toc aric ba' ti' to'onex. Mʌ' ja wirej, tu cotoro'onex a tij c'ubex ic pixamex ti' C'uj quir u taquico'onex, mʌ' ba'wir ca' ic jac'sex ij corex. Je' u taquico'onex an ten bic caj u toc araj ti' to'onex. ¹⁹ Quire' cu taquico'onex an ten bic tu toc araj to'onex uch. Rajen

mΛ' u pec ic pixamex, quire' jach manan u cΛnanta' ic pixamex quire' p'eri' ic pixamex yejer C'uj ich ca'anan. ²⁰ MΛ' ja wirej, Cristo tu betaj u berir ti' to'onex quir ij c'uchurex ich C'uj. A baywo', quij, ti' γΛη Jesús ich ca'anan ti' to'onex an ten bic sacerdote a jach no'jo', chen γΛη u muc' Jesús an ten bic u muc' sacerdote Melquisedec, a mΛ' u bin xupur u muc' mΛ' biq'uin cu xupur u muc'.

7

Ic Jaj Ts'urirex Jesucristo toc γΛη u muc' Melquisedec

¹ A je' Melquisedeca', raji' u rey u cajar Salem uch. Ra'iri' u bajiri' xan sacerdote a jach no'j ti' C'uj. Raji' γΛη u muc' C'uj jach manan. A ucho' caj urij ic nunquirex Abraham tu tu ba'tetaj cuatro a reyob, quire' robob caj u ya'crajob u yum Abraham. A Melquisedeco', caj joq'uij tu cajar quir u nup'ic ic nunquirex Abraham ich ber. Raji' caj u t'Λnaj C'uj tan u c'ata' ti' ca' yamtac Abraham ten C'uj ti'. ² MΛ' ja wirej, ic nunquirex Abraham caj u jΛsaj ti' a sacerdote, a no'jo', ra' u c'aba' Melquisedec. Caj jasij ten Abraham a ba' tu ch'aj caj u ba'tetaj a cuatro reyob. Tu tu ch'aj diez u ba'tac caj u ts'aja turiri' ti' Melquisedec. Baxuc caj u betaj, jas ti' ten Abraham ich tu cotor ba' a tu ch'aj tu tu ba'tetaj a reyo'. A Melquisedec raji' u rey u cajar Salem. U c'aba' Melquisedec u c'at ya'arej: "Jach tsoy rey." Bayiri' ij querec tu cu reyinticob Melquisedec tu cajar Salem mΛ' ts'ic mac, quire' baxuc u c'at ya'arej u c'aba' u cajar: "MΛ' ts'ic mac." ³ A Melquisedeco' irej wa mac tu junan caj tar quire' mix yer mac u nΛ', mix yer mac u tet xan. MΛ' ij querec maqui'. Mix yer mac ba' yo'nen Melquisedec. MΛna' mac yer ber caj rocha'b ten u nΛ', mix mac yer ber caj quimij. Rajen raji' irej ic Jaj Ts'urirex Jesucristo u parar C'uj. MΛ' ja wirej, raji' caj oc tu beyaj an ten bic sacerdote a jach manan no'jo', quire' raji' γΛη u muc', a mΛ' u xupur u muc'.

⁴ MΛ' ja wirej, chΛca'an ij quiriquex wa Melquisedec toc γΛη u muc' quir u beyaj ti' C'uj. A Melquisedeco' irej sacerdote, a jach no'jo'. Quire' cax ic nunquirex Abraham uch tu tu ch'aj u ba'tac tu tu ba'te'taj rey, a cuatrojo', caj u ts'aja ti' Melquisedec. Caj u ts'aja ti' Melquisedec turiri' u ba'taco' ich a diezo'. ⁵ C'aj wa techex ba' ts'ibta'b ten ic nunquirex Moisés ich u t'Λn C'uj uch, quij. Caj u chich araj to'onex u winiquirob judío: "Ca' a jΛsex a ba'taquex a ti' a sacerdotejo' a ra' cu tar ti' yo'nen Leví. Ca' a jΛsex ti'ob turiri' a ba'taquex wa ber γΛnechex diez." Baxuc ca' ij quibex quire' tu cotoro'onex ra' ic nunquirex Abraham. ⁶ Chen a Melquisedeco', cax mΛ' ra' u yo'nen Leví caj u c'Λmaj a ba' ts'ab ti' ten ic nunquirex Abraham uch. MΛ' ja wirej, a C'ujo' caj u toc araj ti' Abraham uch, cu bin u qui' yamtej Abraham caj ts'oc u c'ubic u parar Isaac quir u quinsac uch. Chen Melquisedec caj u c'Λmaj a ba' ts'a'b ti' ten Abraham rajen Melquisedec caj u c'ataj ti' C'uj ca' u yamt ic nunquirex Abraham uch. ⁷ A to'onexo', ij querec wa mac cu t'Λnic C'uj ca' u yamtej u rac'ob, ra' jach manan γΛη u muc'. Chen a mac a cu bin yamtac ten C'uj, mΛ' ju c'uchur yor ti' a mac a tu t'Λnaj C'uj soc yamta'bir ten C'uj u rac'ob. ⁸ MΛ' ja wirej, a sacerdotejo', a ti' cu tar yo'nen Leví uch, a turiri' ba' tu c'Λmaj, wa ber γΛη diez u ba'tacob ti' u yet winiquirob judío. Robob a sacerdotejo', a ti' cu tar yo'nen Leví, quimij xan, chen a ba' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj ti' Melquisedec irej wa ti' toy cuxa'an. ⁹⁻¹⁰ A Levíjo' yejer tu cotor sacerdote, a rub tu pach Leví, quire' u beriri' baje'rer cu c'Λmicob a turiri' u ba'tac ich a diezo'. A Levíjo' ra' u nunquir ti' tu cotor sacerdote irob wa p'eri'ob yejer ic nunquirex Abraham ber caj sajta'b Melquisedec ten Abraham, cax mΛ' toy rocha'b ten u nΛ' Leví tu q'uinin Abraham, quire' raji' u ch'ic sucu'un.

¹¹ Ti' u tar a sacerdotejo', ti' u nunquir Leví, bayiri' xan, a sacerdotejo', a ti' cu tar Aarón, robob u beyajob quir u beticob tu cotor a ba' ti' γΛη ich u t'Λn Moisés soc u yamticob u yet winiquirob israel. Chen u winiquirob israel mΛ' c'ucha'an yor u bin tacbirob ten u beyaj sacerdote a cu tar ti' u nunquir Leví. Rajen a C'ujo' yer γΛη u tuchi'tic Jesucristo soc γΛη u muc' Melquisedec, a sacerdote a jach no'jo'. MΛ' ja wirej, raji' mΛ' tarij ti' yo'nen Leví. ¹² Rajen a C'ujo' caj c'ox u muc' a sacerdotejo', bayiri' xan, ca' c'ox u jer u t'Λn an ten bic tabar sacerdote caj c'ox u muc'. ¹³ Baxuc caj joq'uij, quire' ic Jaj

Ts'urirex Jesucristo mΛ' raji' yo'nen Leví, a tu cu tar a mac a cu yocar beyaj a sacerdotejo'.
¹⁴ MΛ' ja wirej, χλca'an ca' ij quirex tub u tar u yo'nen ic Jaj Ts'urirex, jach taj ti' u tar yo'nen ich Judá. MΛ' ja wirej, a Moisés' caj u toc araj ti' u tar yo'nen ich Leví a sacerdotejo', jariri' ich yo'nenob u winiquirob israel. MΛ' ju ya'araj u jer.

¹⁵ MΛ' ja wirej, jach χλca'an ij quiriquex caj c'ox u jer u t'Λn an ten bic tabar a sacerdotejo', quire' ic Jaj Tsurirex quij, γλn jach chich u muc' an ten bic jach chich u muc' Melquisedec uch. ¹⁶ MΛ' ja wirej, ts'a'b u muc' ten C'uj Jesús, cax mΛ' raji' yo'nen Leví a ti' cu naj tar a sacerdotejo' ich u winiquirob israel. Chen Jesús γλn u muc' munt q'uin an ten bic tabar a sacerdotejo'. MΛ' ja wirej, mΛ' u quimin xan. ¹⁷ MΛ' ja wirej, baxuc caj tsicbanΛj C'uj uch, caj u tsicbΛtaj ti' Cristo uch caj ya'araj:

A techo', quij C'uj, caj in tetatech soc a wocar beyaj sacerdotejeh, a jach no'jo', soc γλn tech a muc' an ten bic u muc' Melquisedec uch. A muc' a techo', munt q'uin tech γλn a muc'. MΛ' u xupur a muc'.

¹⁸ Baxuco', a C'uj' caj u c'ax u jer t'Λn an ten bic tabar u beyaj a sacerdote an ten bic caj u ts'ibtaj Moisés a ucho', quire' aro' mΛna' u muc' a γλn beta'b quir u tocar mac. ¹⁹ Quire' mΛ' c'ucha'an yor mac tacbir ti' u si'pir ten u t'Λn Moisés. Barej caj tarij ic Jaj Ts'urirex, a mac jach manan u muc', raji' caj u ruc's u t'Λn Moisés quire' mΛ' ba'wir ti'. Rajen ca' ij cacsex tij corex ca' yacso'onex C'uj ich ca'anan.

²⁰ MΛ' ja wirej, wa ber caj tuchi'ta'b ic Jaj Ts'urirex ten C'uj, raji' jach toc ara'b yocar beyaj an ten bic a sacerdotejo'. ²¹ Chen a C'uj' mΛ' jach toc ara'b ti' a sacerdotejo' a ti' u tar yo'nen Leví a baxuco'. Chen a C'uj', wa ber caj u ts'ajaj u muc' ti' Jesús caj u jach toc araj ti' an ten bic baxuc ts'iba'an xan uch. Ic Jaj Ts'urirex C'uj caj u jach toc araj ti' rajen γλn u nup'sic a ba' tu ya'araj C'uj ti' u parar. Caj ara'b ten C'uj ti' u parar:

A teno', quij C'uj, tin toc tetech soc a wocar beyaj sacerdotejeh, a jach no'jo', soc γλn tech a muc' an ten bic u muc' Melquisedec uch. A muc' a techo', munt q'uin γλn a muc'. Baxuc caj ara'b ti' ten C'uj.

²² Quire' a Jesús', toc γλn u muc' baxuco', rajen a ba' jach toc ara'b ten C'uj C'uj ti' to'onex uch bin u ca' nup'sic u t'Λn. MΛ' ja wirej, a ba' toc ara'b ich yoc'or Jesús jach manan ti' a ba' toc ara'b ti' Moisés ten C'uj uch. ²³ Robob, sacerdotejo', quij, a ti' cu tar ich yo'nen Leví jach pim a ucho', caj ρac quimob. Caj ts'oc u quiminob caj oc'ob u jer tu beyajob. Caj quimob an ten bic tu cotor mac ich yoc'ocab cu quiminob, rajen caj oca'b u jer tu beyajob. ²⁴ Chen ic Jaj Ts'urirex Jesucristo toc γλn u muc' an ten bic sacerdote a jach no'jo', munt q'uin quire' raji' mΛ' u quimin. MΛ' u xupur u muc'. ²⁵ Chen a mac a cu bin acsa'bir ten C'uj ich ca'anan quire' a ba' tu betaj Jesús uch, cu bin tacbir ten Jesús quir u cuxtar munt q'uin. Quire' ti' γλn Jesús munt q'uin quir u t'Λnic C'uj ti'ob ich ca'anan.

²⁶ A baxuco', ij c'atex turiri' sacerdote, a jach no'jo' an ten bic Jesús. Raji' jach tsoy yor quire' rajra' cu betic a ba' jach manan soy tu t'Λn C'uj, mΛna' u si'pir ti', A Jesús' mΛ' quet yejer a mac a γλn u si'pir. Caj u ts'ajaj sΛjta'bir Jesús ten C'uj quire' acsa'bir Jesús ich ca'anan. ²⁷ C'aj wa techex, robob a sacerdote ucho', a jach no'jo' a nanij u quinsic γλρac' mac quir u to'quic u sijic ti' C'uj soc u bo'otic u bo'orir u si'pir mac. A sacerdotej a no'jo', mΛ' u chen quinsicob γλρac' ti' u yet winiquirob israel, caj u quinsob u bΛjiri' quir u bo'oticob u bo'orir u bΛjiri' u si'pirob xan. Chen ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, u bΛjiri' tu c'ubaj u bΛj soc u quinsa' quir u ρac bo'otic u bo'orir u si'pir tu cotor mac. Chen teni' caj u bo'otaj, quire' mΛ' ba'wir ti' u jer. ²⁸ Tu cotorob sacerdote a jach no'jo', a ti' u tar yo'nen Aarón nanij u beyajob quir u beticob a ba' caj ara'bob ti' ten Moisés ich u t'Λn. Robob τacλ γλn u si'pirob. Chen u t'Λn a ba' tu toc araj C'uj uch, cax mΛ' toy ts'iba'an u t'Λn Moisés, quire' ra' pachir caj ts'ibta'b. A ba' tu toc araj C'uj uch, ra' tu tetaj u parar uch. Raji' mΛna' u si'pir. Raji' jach manan c'ucha'an yor an ten bic sacerdote.

8

A quet u t'Λno', a ric'beno'

¹ Ic Jaj Ts'urirex caj oquij ich ca'an'an an ten bic sacerdote a jach no'jo'. Caj cuquinta'b ten C'uj a Jesús' ich u noj ich ca'an'an quir u caremquintic u c'aba'. Aro' jach no'j, mλna' u jer jach manan no'j ti' a ba' quin ts'ibtic ti' techex. ² Quire' a sacerdote, a jach no'jo', a mac cλja'an te' ich yoc'ocab, nanij u beyaj tu japnin carem naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. A ray najo' toc ts'λpquinta'b ten mac ich yoc'ocab. Chen tu cu yocar Jesús ich ca'an'an mλ' ts'λpquinta'b ten mac. ³ Robob a sacerdote, a jach no'jo', cu naj ts'ic ti' C'uj a ba' cu tar purbir ten u yet winiquirob judíojo' tu cu to'quicob ti' C'uj. Cax a sijbarob ten u yet winiquirob judío ti' C'uj, cax quir u bo'otic u bo'orir u si'pirob. Rajen ic Jaj Ts'urirex caj tarij tu c'ub u wλc'λs bλjiri' quir u bo'otic u bo'orir ic si'pirex ich u cruz. ⁴ Jaj ix tλcoj wa jic Jaj Ts'irirex wa toc yλn te' ich yoc'ocab baje'rer, raji' mλ' c'ucha'an yor ocar beyaj sacerdote an ten bic sacerdote a cu bin purbir tu cu naj to'quic quir u ts'ic ba' ti' C'uj, quir u quibic a ba' ts'iba'an ten Moisés ich u t'λn. Mλ' ja wirej, robob u sacerdote ra' u toc beyajob ti' C'uj. ⁵ Mλ' ja wirej, a sacerdotejo', a cu yocarob tu beyajob ich u japnin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío. A ray najo', c'λxbir ten u winiquirob judío ich yoc'ocab tus ets'bir quet yejer a ba' yλn ich ca'anano', quire' tu ca'tajob u winiquirob judío ti' a ba' esbir ti'ob ten Moisés uch. Mλ' ja wirej, caj ara'b ten C'uj ti' Moisés uch: "Qui' irex bic tabar a c'λxiquex u najir tu ca bin a c'ujintiquenex yejer a wet winiquirob judíojo'. Quet bayiri' ca' a c'λxex an ten bic caj in wesaj techex ich u jo'r p'uc wits." Baxuc caj ara'b ten C'uj. ⁶ Robob a sacerdotejo', a ti' cu tar ich yo'nen Leví, caj beyanλjob tera' ich yoc'ocab. Chen ic Jaj Ts'urirex caj oc beyaj ca'an'an an ten bic sacerdote a jach no'jo' λcλtan ti' C'uj quir u t'λnic C'uj ti' to'onex. Rajen u muc' a Jesús' jach manan ti' a sacerdotejo', a ti' cu tar ich yo'nen Leví. Robob mλ' ju c'uchur u muc'ob ti' Jesús. Mλ' ja wirej, u muc' a utsquinta'b ten C'uj, jach manan ti' u muc' a ts'a'b ten C'uj ti' Moisés uch. A quet u t'λno' a caj ts'a'b ten C'uj ti' to'onex baje'rer jach manan ti' a quet u t'λno', a ts'a'b ten C'uj ti' ic nunquirex uch.

⁷ A ray quet u t'λno', a uchbeno' mλ' nequi' joq'uij rajen a C'ujo' caj u wλc'λs pa'aj u jer, quij. ⁸ Quire' ic Jaj Ts'urirex C'uj caj u yiraj u winiquirob judío mλ' quet yorob u t'λn, a uchbeno' rajen caj ya'araj:

Ca' bin c'uchuc tu q'uinin, quij C'uj, je' in wλc'λs pajic u jer a quet u t'λno' yejer u winiquirob israel, bayiri' yejer a mac a ti' cu tar yo'nen Judá. ⁹ Je' in wλc'λs pajic u jer a quet u t'λno' chen aro' mλ' quet yejer a tin betaj yejer a nunquirex wa ber caj in yamtob, caj in joc'saj a ti'obo' tu ru'umin Egipto uch. Robob mλ' tu quibajob in t'λn a tin ts'aja ti'ob rajen caj in p'uspachtaj ti'ob, baxuc cu ya'aric ic Jaj Ts'urirex C'uj. ¹⁰ Wa ber ca' bin c'uchuc tu q'uinin, quij C'uj, ca' bin in ts'ic ti' u winiquirob israel u jerob a quet u t'λno', je' in ts'ic ti' ca' toc ocac in t'λn tu pixamob u winiquirob israel soc u najticob in muc', quij soc mλ' u bin tubur ti'. A ray u quinino', quij C'uj, a raji'ob a ten yλninob, jach qui' bin u yajquintiquenob. ¹¹ Wa ber ca' bin c'uchuc a ray u q'uinino', quij C'uj, mλ' ba'wir mac quir ij camsic. A mac tan ya'aric ti' u bλjob, cax wa ja mac cλja'an tu cajar: "Cλnex C'uj", quire' cu bin u rλc najtob in t'λn, cax a mac carem, cax a mac a mλ' caremi', tu toc rλc najtob. ¹² A teno', quij C'uj, quin bin in jawsic u si'pirob, mix quin bin in c'λ'otic u si'pirob, mλ' biq'uin. A baxuc ara'b ten C'uj uch.

¹³ Quire' a baxuc caj ya'araj C'uj caj u wλc'λs pa'aj u jer quet u t'λn yejer ric'ben t'λn. Rajen ij querex toc xup u muc' a quet u t'λn a uchbeno' quire' tabar u xupur u muc'.

9

A najir tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío ich u cajar Jerusalén. U najir a tajo' a ti' yλn ich ca'anano'

¹ Mλ' ja wirej, ich a quet u t'λno' a uchbeno' Moisés caj u ya'araj ti' ij quet winiquirob israel bic tabar ca' ij c'ujintex C'uj ich u najir tera' ich yoc'ocaba'. ² Mλ' ja wirej, a ray naj sina'ano'. Ti' yλn jun c'as ich a ray najo' a caj u ya'araj ic nunquirex uch: "U cuchir tu cu jac'ar u yor mac." Tu japnin arayo', ti' yλn u cuchir a cu ch'iquintic ya'ab u quibir

ras, bayiri' ti' yλn xan, u pojche' tu t'λra'an a pano', a cu jac'ar yor maco'. ³ Ca' bin ocac mac tu japnin u najir tu cu naj c'ujinticob C'uj ic nunquirex uch. Ti' t'ina'an u jer noc' chumuc, jach pim a noc'o'. Ti' sina'an u noq'uir ich u co'chir u tan naj. Jenen u yoquir u noc' ich ru'um, quij. Tu pach a jach pim noc'o', tu t'ina'an ich u najir tu cu c'ujinticob C'uj u winiquirob israel, ti' yλn u cuchir tu cu ts'ic ti' C'uj. Aro' jun c'as naj, a jach manan u jac'ar yor mac. ⁴ A ray u cuchiro' tu cu ts'ic ti' C'uj, tλcλj oro beta'an u cuchir ra' quir u to'quic ti' C'uj a qui' u boque'. Bayiri', xan, ti' yλn u jer u cuchir tu japnin naj tu cu c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. A ray u cuchiro', u cuchir oro xan. Toc beta'an oro tu japnin u cuchir. Toc beta'an oro tu pach u cuchir. Toc beta'an oro tu tser u cuchir. A je' cuchir a caj beta'b a ray u q'uinino caj u quetquintajob u t'λn u winiquirob israel yejer C'uj. Ra' tu bat'an quetquintob u t'λnob uch yejer C'uj. Tu japnin a ray u cuchiro' ti' buta'an u chan p'urir a beta'b oro. Ti' but'a'an chichin och, u c'aba' mana tu jantajob u winiquirob israel uch caj manob ich tλcay ru'um uch, quij. Bayiri', xan, ti' but'a'an u xonte' Aarón a joc' u c'uc' uch a ra' yλnin Aarón u sucu'un Moises uch. Bayiri' xan, ti' but'a'an u tunichir tu ts'iba'an u t'λn C'uj, a diezo', a ts'a'b ten C'uj ti' Moisés uch. ⁵ U mac u jor u chan cuchir a rλc toc beta'b oro ra'ji' cu wa'quic u q'uiq'uer a yλrλc'o' ich u mac u jor quir u bo'otic u si'pir u winiquirob israel. Ti' yλn ca'tur cu tus ets'tic yλjmasirob u t'λn C'uj, tan u pixicob u mac u jor u chan cuchir a beta'b oro, ch'iquicbarob u tus yλjets'irob yλjmasirob u t'λn C'uj. Robob caj u jo't'antob oro ten mac soc u tus ets'ticob yλjmasirob u t'λn C'uj. Cu xit'ob u c'λbob ich yoc'or u chan cuchir. Aro' cu jach jac'ar u yor mac quire' ti' cu tar C'uj quir u t'λnic u winiquirob israel. Chen baje'rer ts'oc in tsicbar techex ti' u chan cuchir a beta'b oro. ⁶ A baywo', toc ti' yλn tu cotor ba' ich u japnin u najir tu t'ina'an quir u c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. Ti' cu naj ocar a sacerdote quir u betic an ten bic nanij cu betic quir u c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. ⁷ Chen tu jach japnin naj, tu yλn u chan cuchir a cu jac'ar yor mac. Jari' cu c'uchur a sacerdotejo' a jach no'jo', teni' yocar sacerdotej. Tanja' ca' bin ocac tu japnin naj a jun c'aso' tu cu jac'ar yor mac. A sacerdotejo', a jach no'jo' yet tar u q'uiq'uer yλrλc' quir u ruc'sic u bo'orir u si'pir u yet winiquirob israel. Bayiri' xan, u bo'orir u wλc'λs bλjiri' u si'pir xan. Ti' cu waq'uib u q'uiq'uer u mac tu jor u chan cuchir a cu jac'ar yor mac quir u ruc'sic u si'pirob. ⁸ A baywo', u Taj'or u Pixam C'uj tan u camsico'onex ca' ic najtejex ti' toy yλn u muc' a quet u t'λno' a tu ts'ibtaj Moisés uch. Ti' toy cu beyaj quire' ti' toy t'ina'an u noq'uir a jach pimo' tu chumuc u japnin naj, a jun c'aso' tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. Rajen tu cotor mac mλ' c'ucha'an yor yocarob tu jach japnin naj tu yλn a chan cuchir a cu jac'ar yor maco'. ⁹ Quire' a noc'o', a jach pim a ti' t'ina'an tu japnin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. Ra' cu camsico'onex u winiquirob israel mλ' c'ucha'an yor u nats'ar ich C'uj quire' ti' toy yλn u muc' a quet u t'λno' a ts'ibta'b ten Moisés uch. Mλ' ja wirej, quij, cax a ba' cu tarob u purob quir u ts'ic ti' C'uj u bo'orir quir u ruc'sicob u si'pirob. Mλ' ju tar yor soc jach ti' yλn yor u winiquirob israel. ¹⁰ Mλ' ja wirej, quij, ra' u muc' a uchbeno' a quet u t'λno', a tu ts'ibtaj Moisés uch, quij, ra' soc yerob quir u yesic u winiquirob israel bic tabar u p'o'icob u c'λb quir u tar u c'ujinticob C'uj, bayiri' xan, a ba' tsoy u janticob bayiri' a ba' tsoy u yuq'uicob. Tu cotor aro' ti' yλn hasta c'uchij tu q'uinin caj tuchi'ta'b ten C'uj ic Jaj Ts'urirex Jesucristo quir u joc'sic a ba' jach manan tsoy. ¹¹ Wa ber caj tarij Cristo uch, caj tarij an ten bic sacerdote a jach no'jo', quire' yλn u muc' a ric'beno', aro' jach manan a ric'beno', chen a uchbeno', mλ' jach manani'. Pachir Jesús caj wλc'λs binij ich ca'anan. Chen robob, sacerdote a jach no'jo', a yλn u muc' a uchbeno', robob cu naj beyajob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. A ra' najo' toc beta'b ten u winiquirob israel, chen a Cristojo' cu beyaj ich C'uj. ¹² Chen robob, a sacerdotejo', a no'jo', cu naj binob tu yλn u cuchir, a cu jac'ar u yor mac, quir u waq'uib u q'uiq'uer a yλrλc' chivo, cax yλrλc' chan wacax. Teni' tanja' cu naj binob a sacerdotejo' a no'jo' quir u bo'otic u bo'orir u si'pirob. Barej ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u c'ubaj u bλj ca' quinsac toc jumpuri' toc yejer u wλc'λs q'uiq'uer caj u ruc'saj ic si'pirex caj u taco'onex munt q'uin, caj wλc'λs binij ich C'uj. Rajen mλ' ba'wir u jer baje'rer. ¹³ A ucho', tu q'uinin

u muc' a uchbeno', a ts'ibtab ten C'uj ti' Moisés uch, robob a sacerdotejo', a no'jo', caj u wac'ob u q'uiq'uer γαρλ' chivo, cax u q'uiq'uer γαρλ' ton wacax, quir u ruc'sic u bo'orir u si'pirob u winiquirob israel. Jerroj tune' caj tocaj γαρλ' soc chen u ta'anir γλν. Ra' u ta'anir γαρλ' caj po'stanta'b tu jo'r u winiquirob israel soc yerob tan u p'obarob ti' u si'pirob, bayiri' soc yer p'o'b ti' a ba' c'asir caj u betob an ten bic caj u c'ujintajob C'uj. ¹⁴ Chen u q'uiq'uer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo jach manan no'j, quire' μλνα' u si'pir, mix turiri' ti'. A Jesuso' u βλjiri' tu ts'aj u βλj quire' yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj, ara' munt q'uin ti' γλν u Taj'or u Pixam C'uj. Jesús caj u ts'aj u βλjiri' soc u quinsa' quir u jawsic ic si'pirex soc u taquico'onex. Rajen toc ti' γλν ij corex quire' tan ij quibiquex a ba' cu ya'aric C'uj, a mac jach cuxa'an. ¹⁵ Caj quimij Jesús, caj joc' u q'uiq'uer quir u ruc'sic u bo'orir ic si'pirex, ra' u muc' a quet u t'λno' a ric'ben t'λno'. A raji' ti' γλν ich ca'anano' quir u t'λnic to'onex C'uj. Rajen, a mac a teta'b ten C'uj ti' cu bin cλjtar ich C'uj an ten bic tu toc araj uch. Mλ' ja wirej, caj u tacajo'onex C'uj, quire' caj joc' u q'uiq'uer u parar C'uj a Jesucristojo', rajen caj u jawsaj ic si'pirex C'uj, cax mλ' tij quibex u muc', a quet u t'λno', a uchben tλno'. ¹⁶ Mλ' ja wirej, a mac a caj u ts'ibtaj u ju'unin quir u p'λtic u ba'tac ti' u βλjob, mλ' u bin ts'abir u ba'tac ti', hasta cu quimine' a mac tu ts'ib tu ju'unin ti' u ba'tac. Hasta cu quimin, jeroj, cu ts'abar u ba'tac, quire' quimij. ¹⁷ Wa ti' toy cuxa'an, mλ' ju bin ts'abir u ba'tac. ¹⁸ Rajen, u muc' a quet u t'λno', a ts'a'b ten C'uj uch, ca' u γλν joc'sic u q'uiq'uer γαρλ' soc u nup'sic a ba' ara'b ten C'uj uch, quij. ¹⁹ Rajen a Moiséso', caj ts'oc u toc ara'a' ti' tu cotor u winiquirob israel a ba' ara'b ti' ten C'uj. Ra' u muc' a quet u t'λno' a Moiséso', caj u ch'aj junoc u tsotser γαρλ' τλμλν yuc, aro' bana'an chλc. Bayiri' xan, caj u chucaj u c'λbir u chan che'er yejer u re', a pλcha'an u c'aba' hisopo. A Moiséso', caj u chucaj ti'ob caj u ts'λmaj yejer u c'λbir yejer u re' ich u q'uiq'uer γαρλ' chivo yejer u q'uiq'uer γαρλ' chan ton wacax. Robob tu ch'ajob u tsotser τλμλν yuc yejer u c'λbir u chan che' yejer u re' xan, Moisés caj u ts'λmaj ich ja'. Jum puri' caj u rλc ts'λmob Moisés ich ja'. Jerroj Moisés caj u wits'c'λbtaj u q'uiq'uer ich u ju'unin a quet u t'λno' a tu ts'bitaj Moisés a ts'ab ten C'uj ti' Moisés. Bayiri' xan, caj u chan wits'c'λbtaj u q'uiq'uer ich yoc'or u winiquirob israel. ²⁰ A Moiséso', caj ts'oc u wits'c'λbtic a q'uiq'uer' ich yoc'or u winiquirob israel caj u ya'araj: "U muc' a quet u t'λnob a cu ts'ab ti' techex ten C'uj baje'rer cu γλνxchun." Baxuc caj ara'b ten Moisés uch. ²¹ Bayiri' xan, Moisés, caj oc tu japnin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel, a ti' γλν ich tλcay ru'um uch. Ti' taro' caj u wits'c'λbtaj u q'uiq'uer ich yoc'or tu cotor ba' a ti' γλν tu japnin. Bayirir xan, tu wits'c'λbtaj ich yoc'or u jach najir, a t'ina'an quir u c'ujinticob C'uj u winiquirob israel uch. ²² Mλ' ja wirej, u muc' a quet u t'λnob a tu ts'ibtaj Moisés cu ya'aric, tu cotor ba' a cu c'λnic u winiquirob israel tu cu c'ujinticob C'uj, a ray u q'uinino' uch, caj p'ob ten a wits'c'λbta'bo' a q'uiq'uer'. Bayiri' xan, γλν u γλν quinsic γαρλ' u winiquirob israel soc u joc'ar u q'uiq'uer soc C'uj cu ruc'sic u si'pir mac, quire' joc' u q'uiq'uer γαρλ'ob. Mλ' ja wirej, mλ' jawsa'b u si'pir ten C'uj wa mλ' joc'ac u q'uiq'uer γαρλ'ob.

Caj quimij Jesús ich u cruz, caj u ruc'saj ic si'pirex

²³ Caj u γλνxchun u chan najir a sina'an quir u naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel uch, raji' tu γλνx chun a ba' ts'ibta'b ten Moisés uch, raji' u muc' a quet u t'λnob, a uchben t'λno'. Rajen caj tarob u c'ujinticob C'uj u winiquirob israel yerob mλ' u ruc'sa'r u si'pirob wa mλ' wits'c'λbta'b u q'uiq'uer γαρλ'ob. Mλ' ja wirej, tu cotor a ba' a ti' γλν tu japnin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj a cu c'λnicob u winiquirob israel quir u c'ujinticob C'uj γλν u γλν p'ob ten u q'uiq'uer γαρλ'ob. Chen quir u bin yacsico'onex C'uj ich ca'anan tu γλν C'uj, mλ' ba'wir u q'uiq'uer γαρλ', quire' u c'at u jer jach manan u muc'. ²⁴ Robob a sacerdote a no'jo', chen ts'a'bob u muc' quir u beyajob tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel, a ray najo' beta'b ten xib. Chen u muc' a ts'a'b ten C'uj ti' Jesús, jach manan u muc' Jesús, quire' ti' γλν Jesús ich ca'anan tan u t'λnic C'uj ti' to'onex. A ti' taro', γλν u tajir a ba' tu ets' catajob u winiquirob israel quir u beticob uch, a ba' ti'

yan quir u yamta'ob u c'ujjinticob C'uj u winiquirob israel uch. ²⁵ Robob a sacerdote, a no'jo', nanij caj ocob tu japnin naj quir u wits'c'abtic u q'uiq'uer yλrλc' ich yoc'or u chan cuchir a cu jac'ar yor mac. U jer yaxq'uin u jer u jer u c'at, quire' baxuc ti' yan ich a quet u t'λnob, a uchben t'λno'. Chen teni' quimij Jesús quir u ruc'sic ic si'pirex, jeroj caj toc ts'oquij. ²⁶ Mλ' ja wirej, ra' u q'uinino' caj yan beta'b ten C'uj ich yoc'ocab, ic nunquirex, quij, caj u quinsob yλrλc' soc u ts'ic ti' C'uj quir u ruc'sic u bo'orir u si'pirob. Chen a C'ujo' caj u wλc'λs pλcaj u pac u jer quet u t'λnob a ric'ben t'λno', rajen tarij Cristo quir u quimin toc teni' quir u ruc'sic u bo'orir ic si'pirex, quij. ²⁷ Mλ' ja wirej, tu cotor mac teni' cu chen quimin quire' baxuc caj ya'araj C'uj. Bayiri' chen teni' cu bin λcλtan C'uj quir yiric ba' tu betaj uch. ²⁸ Bayiri' xan, ic Jaj Ts'urirex teni' caj quimij quir u ruc'sic u bo'orir u si'pirex ti' tu cotor mac. Wa ber ca' bin uruc Jesús, mλ' quir u wλc'λs quimin quir u ruc'sic ic si'pirex chen quir u taquic a mac a tan u qui' pajic ti'.

10

¹ Mλ' ja wirej, a muc'o', a caj u wλc'λs pλcaj pac u jer, a quet u t'λno', a tu joc'saj caj quimij Cristo, ra' jach manan ti' a quet u t'λno', a ts'ab ti' Moisés uch. Chen a ts'a'b ti' Moiséso', mλ' c'ucha'an yor ti' a quet u t'λno', a ric'beno' yejer a uchben t'λno'. Mλ' ja wirej, tu q'uinin a quet u t'λno' a uchben t'λno' u winiquirob israel mλ' c'ucha'an yorob u nats'λrob ich C'uj, quire' ti' toy yan u muc' a quet t'λno' a ts'ibta'b ten Moisés uch. Mλ' u tarob yor soc ti' yan yorob. Cax a ba' cu tarob u puricob quir u ts'icob ti' C'uj u bo'orirob quir u ruc'sic u si'pir. Cax rajra' u jer yaxq'uin cu quinsicob u ts'icob yλrλc' quir u ruc'sic u bo'orir u si'pirob. ² Mλ' ja wirej, wa ju winiquirob israel yerob toc teni' caj ruc'sa'b u si'pir, rajen mλ' ba'wir quir u wλc'λs bin u purob yλrλc' quir u ts'icob ti' C'uj u bo'orir u si'pirob. Chen robob mλ' u yubmanob tu yorob wa ti' yan u yorob quire' u si'pirob, cax wa toc jumpuri' ruc'sa'b u si'pirob caj u quinsob yλrλc' quir u jawar u si'pirob. ³ Mλ' ja wirej, rajra' u jer yaxq'uin cu puricob ti' C'uj u yλrλc' quir u ruc'sic u si'pirob u winiquirob israel an ten bic nanij cu ts'icob ti', quire' tan u c'aja ti' u bo'orir ti' u si'pirob. ⁴ Quire' u q'uiq'uer yλrλc' ton wacax yejer u q'uiq'uer yλrλc' chivo mλ' c'ucha'an yor u yamta' u winiquirob israel yirej wa ju jawsa' u si'pirob teni'.

⁵ Rajen, caj tarij ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj u ya'araj ti' C'uj:

A techo' C'uj, quen, mλ' ja c'at a wiric mac tan u quinsic yλrλc' quir u ts'ic tech soc u jawar u si'pirob. Rajen jach tsoy ta t'λn tech caj a ts'aja ten in winquirir soc ra' in wλc'λs c'ub in bλj soc in quinsa'. ⁶ A techo' C'uj, quij Cristo, mλ' a c'at a wirej u quinsic u yλrλc'ob quir u rλc toquic quir u ts'ic tech quir a ruc'sic u si'pirob. ⁷ A techo', in c'ujjirech, quire' taren ich yoc'ocab soc in quibic a ba' ta wa'araj, an ten bic caj ara'b ten a mac ts'a'b u tucur uch quir u ts'ibtic a ba' a c'at uch.

⁸ Ic Jaj Ts'urirex caj ya'araj, a C'ujo' mλ' u c'at a ba' ts'a'bir ti'ob u winiquirob israel, a yλrλc' a cu quinsicob, cax a yλrλc' a tocac quir u ruc'sicob u si'pirob, cax a ba' cu qui'quintic yor C'uj, cax wa mun cu ts'ic ti'ob, mλ' u c'at C'uj. Cax toc ara'b ich u t'λn Moisés ca' u yan ts'ic ti' C'uj mλ' u c'at xan. ⁹ Caj u wλc'λs araj: "A teno', quij Cristo, taren a tera' ich yoc'ocab, C'uj soc in quibic a ba' ta ric'saj a t'λn ten ca' in betej", quij. Wa ber caj u ya'araj Cristo aro', caj ts'oc u wλc'λs pλquic u pac u jer a ba' ts'ibta'an ten Moisés, a quet u t'λno', a uchben t'λno' ca' quinsa' ich cruz quij, soc u winiquirob israel mλ' u bin ts'ic ti' C'uj yλrλc' quir u ruc'sicob u bo'orir u si'pirob. ¹⁰ Quire' baxuc Cristo caj u betaj a ba' u c'at C'uj. A baywo' caj u wλc'λs pλquic u pac u jer a quet u t'λno' a ric'ben t'λno'. Rajen caj u jawsaj ic si'pirex Cristo quire' teni' caj u c'ub u bλj soc u quinsa' quir u p'obar ic si'pirex tan u ric'sic to'onex quir ic beyajex ti' C'uj. ¹¹ Tu q'uinin a quet u t'λno', a uchben t'λno', a ts'ab ten C'uj ti' Moisés uch, robob a sacerdote a no'jo', cu naj toquicob ba' ti' C'uj. U jer, u jer u q'uinin yan u ts'ic u jer ti' C'uj. Cax a baxuco' caj ts'ab ten sacerdote, a no'jo', ti' C'uj mλ' ju cha'bar u tubur ti' u winiquirob israel ten a quet u t'λno', a uchben t'λno' wa toc teni' ruc'sa'b u si'pirob, rajra' cu tsicob ti'. ¹² Chen ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj quimij toc jumpuri' caj u bo'otaj u bo'orir ic si'pirex, mλ' ba'wir

ti' u jer. Pachir caj u wac'as binij ich ca'anan caj curaj ich u noj C'uj. ¹³ A tar yano' Jesús ich ca'anan tan u pajic u q'uinin a C'ujo' cu bin u ts'ic ti' Jesús u muc' ich yoc'or a mac a cu p'acticob Jesús soc u toc rac ch'esicob ti'. ¹⁴ Ml' ja wirej, toc jumpuri' quir u taquic mac a cu yacsic tu yor wa ber caj u c'ub u blj quir u p'obar ic si'pirex soc u ric'smano'onex C'uj quir ic beyajex ti' C'uj. ¹⁵ Aro' jach taj quire' turiri' a mac a ts'ab u tucur ten C'uj caj u ts'ibtaj a ba' u c'at C'uj uch. Ml' ja wirej, raji' u Taj'or u Pixam C'uj caj u ya'araj ti' uch. ¹⁶ Rajen caj u ts'ibtaj:

Ic Jaj Ts'urirex C'uj caj ya'araj, ca' bin tac tu q'uinin bin in wac'as p'quic u pac u jer quet t'ano' a ba' quin toc aric ti' u winiquirob israel. Je' in ts'ic ti' ca' ocac in t'an tu pixamob soc u najticob in muc' soc ml' u bin tubur ti'ob.

¹⁷ Pachir, quij, baxuc caj u ya'araj xan:

A teno', quij C'uj, je' in ruc'sic u si'pirob. Ml' biq'uin quin bin in c'lotic ti'ob, cax a ba' c'asir caj u betob uch xan.

¹⁸ Wa ber u q'uinin a C'ujo' caj u ruc'saj u si'pir mac ml' ba'wir quir u wac'as ts'ic ti' C'uj quir u ruc'sicob u si'pirob. Toc ts'oquij.

Ca' ij cacsex tij corex quir ij cocarex tu yan C'uj

¹⁹ Rajen in wet acs'orirex, tu q'uinin a quet u t'ano', a uchben t'ano', ml'na' mac c'ucha'an yor u yocar tu japnin naj tu yan u chan cuchir, a cu jac'ar yor maco'. Chen quire' a quet u t'ano', a ric'ben t'ano', tu joc' u q'uiq'uer Cristo, jeroj c'ucha'an ij corex ij cocarex ti' junc'as naj a cu jac'ar yor maco', tu yan C'uj, quire' ml' u jac'ar ij corex, quij, ij cocarex. ²⁰ Bayiri' xan, raji' u bljiri' Cristo ti' yan ich ca'anan ich C'uj, quire' ric'ben bej a tu jaraj ti' to'onex, jeroj c'ucha'an ij corex ij cocarex tu tajir acatan ti' C'uj. ²¹ Ml' ja wirej, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo oquij tu beyaj an ten bic sacerdote a jach no'jo' soc u t'anic C'uj ti' to'onex, quire' ra' yanino'onex C'uj. ²² Ca' nats'aco'onex ich C'uj yejer u tsoyir ic pixamex quire' ml' ba'wir ca' ic tucrex ba', quire' tij cacsex tij corex ti' Cristo. Ml' ja wirej, toc ruc'sa'b ic si'pirex ten C'uj quire' toc p'ob ic pixamex. Ml' ja wirej, caj joc' u q'uiq'uer Jesús soc u p'obaro'onex irej a mac toc p'ob ich ja' soc u ruc'ur u yeq'uir. ²³ Ca' ij cacsex tij corex wa C'uj cu bin u yacsico'onex, quire' tij quibajex a ba' tu toc araj to'onex C'uj wa ber tu ya'araj aro' uch. ²⁴ Ca' ic chichquinte' yor ij quet acs'orirex soc ic pacran yajquintiquex ic bljex soc ic manex tu tsoyir. ²⁵ Ml' ic yan p'aticquex ic much'quintic ic bljex quir ij cu'yiquex u t'an C'uj xan, quire' yan junyarob, ij quet acs'orirex tan u p'aticob u much'quinticob u blj quir yubicob u t'an C'uj. Ml' ja wirej, rajra' ca' ic chichquinte' ij corex quire' tabar u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

²⁶ Wa tic najtajex u jach tsoyir u t'an C'uj, chen rajra' quic p'ayiquex ic si'pirex quire' baxuc ic c'atex, jeroj ml' u jawsic ic si'pirex. ²⁷ Jeroj tune', yan ba' ca' ic tucrex, quire' je' ic binex acatan ich C'uj quir u to'car ic jo'rex, jeroj tune', ca' bin ts'ocac aro', je' ic binex ich c'ac' yejer a mac tu ma'quintob C'uj. ²⁸ A ucho' tu cotor mac a tu p'uspachtob a quet u t'ano', a tu ts'ibtaj Moisés uch, wa yirir ten u yet winiquirob israel a caj manob tu c'asir cax wa dos wa tres u yirob. A ray maco', a man tu c'asir caj joc'sa'b quinsbir ten u yet winiquirob israel. Ml' jawsa'b u si'pir ten u yet winiquirob israel toc quinsa'b. ²⁹ A mac a tu p'uspacht u parar C'uj, jach manan cu bin muc'yaj, quire' tu ma'quintaj a quet u t'ano', a ric'ben t'ano', quire' tuchi'ta'b u parar C'uj ten C'uj. Ml' ja wirej, p'asta'b u parar C'uj quire' cu p'astic u q'uiq'uer a joc'sa'b quinsbir Jesús ti' a quet u t'ano', irej wa ml'na' ba', a ray q'uiq'uer a tu cu p'o'ic ic si'pirex. Bayiri' xan, tu ma'quintaj u Taj'or u Pixam C'uj a mac a cu yajquintic mac, rajen qui' irej, quij. ³⁰ Quire' tij quirex C'uj caj u ya'araj: "Je' in ts'ictar yejer a mac a yan u si'pir, rajen je' u muc'yaj ten, quij, u bo'orir u si'pirob." Caj u wac'as araj C'uj: "Je' in taquic u jo'r a ten yanin quire' a teno', juezen."

³¹ Jach yaj cu bin yubej mac ca' bin ts'icac C'uj, a cuxa'an a C'ujo'.

³² Ml' u yan tubur techex bic tabar Cristo caj u yacsaj techex ich u sasirir. Neml' biquechex tu caj a muc'yanljechex uch, tub tu chuquex a pachex jach manan. ³³ Yan u q'uinin uch, caj u p'astob techex, tan u chich jats'icob a pachex acatan tu wichob mac.

Jach yaj caj a wu'yaj ta worex caj a wirex u jats'ar a wet acsΛ'orirex, a mac a wet binac caj chich jats'a'b u pachob ten a cu p'actiquechexob. ³⁴ A techexo', caj a wirex otsir a wet acsΛ'orirex a ti' yΛn c'Λra'an tu cu ma'cΛr mac. Jach nemΛ' bic techex tub caj u chucajob a ba'taquechex, quire' techex a werex ca' bin xiquechex ich ca'anan je' u wΛc'Λs pΛquic pac u jer techex a jach manan tsoyir, ra' yΛnex tex munt q'uin ca'anan. ³⁵ Rajen mΛ' a yΛn tupsic a worex soc a bin a c'Λmex a ba' jach co'oj ti' C'uj. ³⁶ MΛ' ja wirej, ca' a qui' cΛnex nemΛ' bic techex soc a quibiquex u t'Λn C'uj soc u yacsiquechex an ten bic caj u toc araj uch. ³⁷ Quire' ti' toc ts'iba'an ich u t'Λn C'uj baxuc a je'ra':

Jach tabar u c'uchur a mac a cu tar an ten bic caj ya'araj uch. MΛ' ju xΛntar u c'uchur.

³⁸ Chen a mac a cu yacsic tu yor ti' ten, quij C'uj, jari' cu bin ruc'sa'bir u si'pir quir u cuxtar munt q'uin. Chen wa cu p'uspachtiquen, je' in wac'tic ti'e'. Baxuc caj ara'b ten C'uj uch.

³⁹ A to'onexo' caj ij cacsex tij corex ti' C'uj rajen raji' cu qui' cΛnantic ic pixamex baje'rer. A to'onexo' mΛ' tij cΛnex a mac a tu p'uspachtob C'uj a cu bin satΛr munt q'uin.

11

Bic tabar a mac tu yacsob tu yorob ti' C'uj uch

¹ Quire' tij cacsex tij corex rajen ic toc erex jach taj je' u ts'ic ti' to'onex C'uj a ba' tu toc araj to'onex C'uj, chΛca'an u ts'ic ti' to'onex. A to'onexo', ij querex yΛn ba' ich ca'anan a mΛ' chΛca'an ic jach iriquex yejer ic jach ichex. ² A baxuco' yΛn ba', quire' ic nunquirex caj u yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen a C'ujo' cu ya'aric: "Robob jach tsoy."

³ Quire' tij cacsex tij corex ti' C'uj, rajen ij toc erex wa ju bΛjiri' C'uj caj u betaj yoc'ocab, cax mΛna' ba' uch, quij, a C'ujo' caj u t'Λnaj ca' joc'ac ba', jeroj rΛc joq'uij.

⁴ A Abelo', caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen caj u ts'ajaj u yΛrΛc' ti' C'uj u bo'orir u si'pir. A ray yΛcΛc'o', jach manan tsoy cax a ba' ts'a'bir ti' ten u sucu'un Caín ti' C'uj. Quire' a ts'a'b ti' ten Caín, mΛ' ju c'Λmaj C'uj. MΛ' ja wirej, Abel caj u yacsa yor ti' C'uj. Rajen C'uj caj u yiraj jach tsoy a ba' tu betaj Abel, quire' a ba' tu ts'aja ti' C'uj uch. Rajen C'uj caj ya'araj: "Jach tsoy Abelo'." A ucho' caj quimij Abel, chen quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj, cax q'uinij baje'rer tan u camsic ti' to'onex bic tabar ca' ij cacsex tij corex ti' C'uj an ten bic Abel caj u yacsaj tu yor ti' C'uj.

⁵ A Enoco', caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen acsa'b Enoc ten C'uj ich ca'anan, cax ti' toy cuxa'an Enoc uch. U rac'ob a cΛja'anob tu q'uinin Enoc, mΛ' tu ca' irobi'. MΛ' ja wirej, ti' ts'iba'an ti' Enoc ich u t'Λn C'uj uch, bic tabar raji' jach tsoy yirir ten C'uj quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj. ⁶ Soc tsoy yirico'onex C'uj ca' ij cacsex tij corex. Quire' a mac a cu yacsic tu yor ti' a cuxa'an C'ujo', jari' robob cu bin yamta'bir ten C'uj.

⁷ A Noéjo' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen caj u quib u t'Λn C'uj caj u betaj u yajaw chem yejer u jor an ten bic u jor naj. Quire' caj u toc araj C'uj bin u rΛc ch'esic mac tu cotor a ti'ob yΛn ich yoc'ocab uch, rajen Noé caj oquij ich u japnin yajaw chem yejer u bΛjob soc u tocarob ten C'uj. MΛ' ja wirej, yer Noé a ba' ara'b ten C'uj bin u ca' tar. A baywo' Noé caj u yesaj ti' u rac'ob je' u rΛc satΛr u rac'ob a mΛ' ju quibob u t'Λn C'uj. Rajen C'uj caj ya'araj: "Jach tsoyech Noé." Quire' tu yacsa tu yor ti' C'uj, Noé.

⁸ A Abrahamo', quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj rajen caj u quibaj a ba' ara'b ti' ten C'uj uch: "Ca' xic tech, quij C'uj, ich u jer ru'um a quin ts'ic tech Abraham." Caj binij Abraham cax mΛ' yer tu ju bin Abraham caj pay u ber ten C'uj. Tu rΛc p'Λtaj u cajar quir u bin.

⁹ Quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj Abraham, rajen tu p'Λtaj u ru'umin, cax yΛn u jach ts'urir u ru'umin tu cu bin uch. Raji' tu sinaj u noq'uir naj quir u cΛjtar irej mac a cu naj bin. Bayiri' u parar Abraham, a Isaaco' yejer a Jacobo', toc ara'b ti'ob ten C'uj chΛca'an u ts'abΛr u ru'uminob a ti'ob xano' xan. ¹⁰ Abraham caj u sinaj u noq'uir naj ich u ru'umin tu cΛja'an uch, quire' tan u pajic u tar pΛybir ten C'uj ich ca'anan soc raji' cu bin cΛjtar ca'anan a toc beta' ten C'uj, an ten bic caj u tucraj Abraham. A raji'i', ti' yΛn munt q'uin.

¹¹ Bayiri' xan, u rac' Abraham, u c'aba' Sara, caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. MΛ' ja wirej, cax nuxib a Sarajo', cax man tu q'uinin u yiric yΛrΛc' och. A Sarajo' yer chΛca'an u pararancΛr

quire' baxuc caj toc ara'b ten C'uj uch, quij. ¹² Ti' a rayo', tu yλnxchun u pararλncλr ic nunquirex Abraham uch. U tiri' caj u yλnxchun u pimtar u parar cax jach nuxib Abraham pararnλjj. Mλ' ja wirej, jach pimjij u parar Abraham an ten bic sab pim ich ca'anan, baxuc u sa'amin chi' c'ac'nab, baxuc pimij u parar ic nunquirex Abraham. Mλ' c'ucha'an ij corex ic xaquiquex mun pimin u parar.

¹³ Robob, ic nunquirex caj rλc quimob uch. Tu cotor a ba' ara'b ten C'uj ti'ob mλ' nup'sa'b a ba' toc ara'b ti' ic nunquirex uch. Chen ic nunquirex caj u pajob cu bin nup'sa'bir ten C'uj a ba' toc ara'ab ti'ob ten C'uj uch. Rajen qui' yorob quire' yerob mλ' u binob cλjtar tera' ich yoc'ocab munt q'uin. Mλ' ja wirej, ic nunquirex yerob cu chen manob tera' hasta cu c'uchur tu q'uinin cu binob ich ca'anan. ¹⁴ Quire' baxuc caj ya'arob uch: "Mλ' ic cλjtarex tera' ich yoc'ocab. Quic jamach cλjtarex tera'." A baxuco', caj u yesob ti' to'onex tan u pajicob ca' bin c'uchuc tu q'uinin u jach cλjtarob ich ca'anan. ¹⁵ Wa caj u chen tucricob u cλjtarob tu ru'umin a caj u p'λtob uch, jeroj, tune', c'ucha'an yorob u wλc'λs sutob tu pachob. Chen mλ' sutnλjob tu pachob quire' mλ' u c'atob u sutob tu pachob uch, quire' tan u pajicob uch a ba'quiri' ara'b ti'ob ten C'uj uch. ¹⁶ Chen aro' mλ' tu tucrobi', quij, quire' yerob tu yorob jach manan tsoy ca' bin xicob ich ca'anan. Rajen a C'ujo' qui'jij yor yejerob, rajen caj u ya'araj ti'ob: "Jach tsoyechex", quij C'uj, quire' tan u c'axicob u cajar tu cu bin jach cλjtarob ich c'a'anan.

¹⁷⁻¹⁸ Ic nunquirex Abraham caj tumta'b yor ten C'uj quire' tu yacsaj tu yor ti'. Mλ' ja wirej, ic nunquirex Abraham tu quibaj a ba' ara'b ti' ten C'uj. Rajen caj bin u chaquintej u parar Isaac tu cu naj quinsic yλrλc' quir u ts'ic ti' C'uj, cax mλna' u jer u parar. Tu chaquintaj u parar uch soc chλca'an u quinsic u parar, cax ra' toc ara'b ten C'uj ti' Abraham: "Raji' Isaac, cu yλxnchun a parar a cu bin c'λmbir a ba' ara'b ti' ten C'uj uch." ¹⁹ Mλ' ja wirej, ra' ic nunquirex Abraham yer C'uj c'ucha'an yor u ric'sic u parar Isaac tu quimirir. Quire' caj u tucraj tu yor yλn quinsa' u parar, chen mλ' quinsa'bir rajen irej wa wλc'λs ric'sa'b Isaac ten C'uj tu t'λn ic nunquirex Abraham uch.

²⁰ Ic nunquirex Isaac, caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen caj ara'b ten Isaac ti' u parar Jacob yejer u parar Esaú, robob chλca'an yamta'bir ten C'uj. ²¹ Ic nunquirex Jacob, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. Rajen jach tabar u c'uchur tu q'uinin u quimin Jacob, caj ara'b ten Jacob ti' u parar José cu bin yamta'bir ten C'uj soc yλn ba' u c'at u parar a Joséjo', jujuntur u parar a Joséjo'. Pachir ic nunquirex Jacob caj u qui' t'λntaj C'uj, baxuc caj u betaj yoc'or u xonte' quire' nuxib caj nupraj uch. ²² Ic nunquirex José, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen tu chich araj a ti'ob u yet winiquirob israel, ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu bin u rλc p'λticob u ru'umin Egipto. Caj ya'araj: "Ca' bin xiquechex yλn a toc cuchiquex in baquer", quij José.

²³ Bayiri' xan, u nλ' yejer u tet ic nunquirex Moisés, caj u yacsob tu yorob ti' C'uj. Rajen caj rocha'b Moisés ten u nλ' caj u purob ti' soc mλna' mac cu yiric Moisés, rajen mλ' irir ten mac hasta manij tres ic nλ'. Robob mλ' tu ch'ajob sajquir a ba' ara'b ti' ten u rey ti' u ru'umin Egipto wa cu bin quinsbir tu cotor u chan ochir a xibo'. Caj taca'b ten u nλ' ti' a reyo' quire' yer C'uj cu bin u cλnantic chan Moisés quire' u nλ' yejer u tet caj u yirob jach tsoy u wich chan Moisés. ²⁴ Ic nunquirex Moisés, quire' caj u yacsaj tu yor ti' C'uj, rajen caj ts'oc u ch'ijir Moisés mλ' qui' yor quire' yuba' ch'a'b tsemta'bir ten xquic, ra' u parar u rey u winiquirob egipto. Mλ' u c'at yubic Moisés, mλ' u nλ', a xquico'. Quire' yubic ya'aric ra' u parar xquic. ²⁵ Quire' a Moiséso', mλ' man tu c'asir, mλ' manij a ba' cu pachtic tu yor, a c'aso'. Qui' yor a Moiséso' wa ber caj u p'eri'quintaj u yor yejer yet winiquirob israel soc p'eri'ob u muc'yajob. ²⁶ A Moiséso', caj u qui' tucraj wa jach manan tsoy ca' u rλc p'λtej tu cotor ba' a ra' yλnin tu ru'umin Egipto quir u bin muc'yaj yejer yet winiquirob israel. Jach qui' yor caj muc'yajnλjj Moisés a ucho'. Caj muc'yajnλjj Moisés an ten bic Jesús caj u muc'yajnλjj quire' u yet winiquirob israel. Mλ' ja wirej, Moisés yer a C'ujo' cu bin ts'abλr ti' Moisés a ba' jach manan tsoy ti'. ²⁷ Quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj Moisés, cax ts'iquij u rey u ru'umin Egipto yejer Moisés, chen Moisés mλ' tu ch'aj

sajaquir ti'. MΛ' ja wirej, raji' caj u p'Λtaj u ru'umin Egipto quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj, a C'ujo' a mΛ' ira'an ten mac.

²⁸ Quire' tu yacsaj tu yor ti' C'uj Moisés, rajen Moisés caj u sΛjtaj C'uj a ra' u q'uinino' caj tar yΛjmasir u t'Λn C'uj, a tu potmastaj mac tu tu yiraj uch u q'uiq'uer a wits'c'Λbta'bo' uch. Rajen tu chich araj Moisés ti' tu cotorob u winiquirob israel ca' u baxtej u q'uiq'uer u yΛrΛc' tΛmΛn yuc tu jo'r yatoch tu cu naj ocarob tu yatochob soc mΛ' u bin quinsbir ten yΛjmasir u t'Λn C'uj u parar xib, a yΛn bat'an rocha'b ten u nΛ'. ²⁹ U winiquirob israel, quire' caj u yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen c'ucha'an yorob u ch'Λcticob u chumuquir c'ac'nab, a pΛcha'an u c'aba' chΛc c'ac'nabi'. MΛ' ja wirej, caj u ch'Λctajob an ten mac cu ch'Λcticob jach ru'um. Chen caj sayob tu pach, ra' u soldado u winiquirob egipto quir u tarob chucbir u winiquirob israel, caj wΛc'Λs tar ya'arir c'ac'nab ich yoc'or u soldado u winiquirob egipto, caj rΛc bintob ja', caj rΛc chuchob ten u ya'arir c'ac'nab.

³⁰ Rajen pachir u winiquirob israel, quire' caj u yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen caj rΛc manob u bΛcristicob tu cajar Jericó, a yΛn u pa'te' ts'Λrquinta'an yejer tunich soc jach ca'anano'. Caj ts'oc u manob turiri' semana caj rΛc jubsa'b u pa'te'ir tu cajar Jericó. ³¹ A xquico', a mac u c'aba' Rahab, a cu naj man uch quir u jaric u taq'uino', caj u yacsaj tu yor ti' C'uj. Rajen caj u yacsaj tu yatoch a soldado u winiquirob israel, a tarob yiraj wa c'ucha'an yorob u rΛc quinsicob u winiquirob a cΛja'anob ich u cajar Jericó. Rajen caj toc a Rahabo' ten u winiquirob israel soc mΛ' u quinsa' yejer a mac a mΛ' tu quibob u t'Λn C'uj ich u cajar Jericó.

³² Ti' toy yΛn ya'ab u winiquirob israel a tu yacsob tu yorob ti' C'uj uch, chen mΛ' c'ucha'an in wor in rΛc ts'ibtic techex quire' chΛca'an u man ya'ab u q'uinin quir in ts'ibtic. A teno', quin chen c'asic techex ti' jun yarob an ten bic Gedeón, an ten bic Barac, an ten bic Sansón, an ten bic Jefté, an ten bic David, an ten bic Samuel, an ten bic a mac ts'ab u tucurob ten C'uj quir u tsicbarob a ba' ts'a'b ich u yorob, ³³ quire' robob caj u yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen caj ch'esa'b u cajar ten C'uj a mac a tu p'actob a ti'obo'. Ya'ab caj u qui' reyintajob u winiquir israel, ya'ab yamta'b ten C'uj an ten bic caj toc araj ti'ob. Ya'ab caj u nupob barum caj toc ten C'uj soc mΛ' u chi'bir ten barum. ³⁴ Ya'ab mac a tu yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen robob caj toc ten C'uj soc mΛ' u tocar ten u rac'ob tu cu yerarob. Ya'ab xan, toc ten C'uj tu cu bin ch'Λcbir yejer mascab soc mΛna' ba' cu yubob. Ya'ab mac a tu yacsob tu yorob ti' C'uj, cax mΛna' u chichir u muc', jeroj tune', caj ts'a'b u muc' ten C'uj soc jach chich u muc'. Ya'ab mac a tu yacsob tu yorob caj yamta'b ten C'uj tu ts'iquijob soldados, a mΛ' u winiquirob israel, rajen caj rΛc ch'esa'b ten mac a yacsmanob tu yorob rajen caj u quinsob a soldadojo'. ³⁵ Bayiri' xan, yΛn xquic uch, quire' tu yacsob tu yorob ti' C'uj, rajen ric'sa'b ten C'uj tu quimirir a mac jach yajbir a xquico', quire' u yaj u parar a xquico', jeroj, caj wΛc'Λs bin tu yatoch.

YΛn ya'ab mac xan, a yacsmanob tu yorob uch ti' C'uj rajen caj c'asquinta'b ten u rac'ob, caj chich xit' u winquirir hasta caj rΛc jat u bΛq'uer. Chen robob mΛ' tu p'uspachtob C'uj quire' yerob chΛca'an ric'sa'bir ich u quimirir soc ca' bin acsac ten C'uj ich ca'anan quir u cΛjtarob tu jach manan tsoy. ³⁶ Ya'ab aro', caj chuca'b ten u rac'ob, caj p'asta'b, caj jats'a'b u pachob, caj c'arir yejer mascab caj purob mΛcbir tu cu macar winicob. ³⁷ Ya'ab aro' caj ch'ina'b u jo'r soc u quininob. YΛn ya'ab uch caj bujch'Λcaj yejer jixib uch. YΛn ya'ab uch, caj quinsa'b yejer mascab. YΛn ya'ab uch, caj manob ich tΛcay ru'um cu chen buquinticob u noc' a beta'b ti' yot'er yΛrΛc' chivo, bayiri' xan yejer u yot'er yuc. Tan u manob jach otsirchΛjob, mΛna' yo'och quir u janticob quire chucob u pachob uch. ³⁸ Robob caj cΛjrajob ich tΛcay ru'um a tu c'ucha'an yorob ti', cax ich wits, cax tu jorir ru'um, cax tu japnin tunich. Chen Λcatan tu wich u rac'ob p'acta'b, chen Λcltan tu wich a C'ujo' jach yaj. ³⁹ A C'ujo' cu ya'aric ti'ob: "Jach tsoyechex", quire' tu yacsob tu yorob ti' C'uj. Chen tu cotor ba' a toc ara'b ti'ob ten C'uj mΛ' toy nupuqui' a ba' cu bin ts'a'bir ti'ob. ⁴⁰ Quire' toc ara'bob ten C'uj u pajob u q'uinin ca' u rΛc acso'onex ich ca'anan soc u tar yorob soc jach ti' yΛn yorob yejero'onex.

12

Ca' ij qui' asex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo

¹ Quire' ic toc erex ti' yλn ya'ab mac a cuxa'anob ucho', a tu yesob bic tabar tu yacsob tu yorob ti' C'uj uch. Rajen ca' ij qui' tucrex ca' ic p'λtex a ba' c'asir quic pachtex tij corex, an ten bic a mac tan u jach p'isic u bλj tub u c'λnic yacab soc u c'uchur pλyber tu yλn u p'is. Bayiri' xan, a to'onexo', ca' ic sayirex tu pach C'uj tan ij quibiquex a ba' u c'at C'uj.

² Rajen ca' ij quibex ic Jaj Tsurirex Jesucristo quire' ra' caj u ts'ajaj ti' to'onex ic muq'ueux quir ij acsiquex tij corex ti' C'uj soc u yacsico'onex ich ca'anan. Mλ' ja wirej, u wλc'λs bλjiri' caj u c'ub u bλj soc u quinsa' ich cruz, tu jach muc'yajnλjij. Nemλ' bic caj u muc'taj quire' yer ca' bin ts'ocaqui' jach nequi' yor. A baje'rero', ti' cuxa'an ic Jaj Ts'urirex ich ca'anan ich u noj C'uj.

³ Qui' tucrex, quij, ic Jaj Ts'urirex Jesucristo bic tabar caj u qui' muc'taj a tu chucajob u pach uch ten mac, a yλn u si'pirob, soc mλ' u tupsic a worex soc mλ' a p'λtiquex u t'λn C'uj. ⁴ Cax tan a muc'yajex baje'rer tu cu chuquicob a pachex, mλ' a yλn ac'tiquex a bλj quire' mix turiri' ich techex ca' quinsa'quechex an ten bic caj quinsa'b Jesús uch, quire' tan a ba'tetiquex a si'piro' tu yλnechex. ⁵ C'aj wa techex a ba' ts'ibta'b ten a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ibtej a ba' u c'at C'uj uch? Raji' caj u ya'araj:

A teno', quij a Jaj Ts'uriren C'uj, quin chen camsic tech in pararech ca' a cλnej tech quir a man tu tsoyir. C'λmej a ba' quin q'ueyiquech. Mλ' a yλn choctar a wor tu quin q'uyiquech. ⁶ A C'ujo' tan ya'aric: a werex ten yλninobechech, in jach yajechech chen a techexo' quin camsi'quechex ca' a cλnex soc a manex tu tsoyir. Baxuc caj ara'b ten Jaj Ts'ur C'uj uch.

⁷ Rajen qui' muc'tex a ba' yajirir a cu tar ti' techex, quire' C'uj tan u camsic techex ba' quir a cλniquex. Mλ' ja wirej, raji' C'uj cu yiric techex an ten bic u parar rajen, raji' quir u yamtic techex. Ij querex tu cotor mac a cu q'ueyic u parar cu q'ueyic soc u yamtic ti'ob.

⁸ A mac a mλ' camsa' ten C'uj quir u cλnej ba', an ten bic C'uj cu camsic tu cotor u parar ca' u cλnej quir u yamtic ti'ob. Robob mλ' u jach pararob. Robob irob u pararob a xquico', a yλn u parar tu cu man. Mλ' ja wirej, ra' pararo' mλna' u jach tet, quij. ⁹ Wa ber caj u tsemto'onex ic nλ'ex yejer ic tetex uch robob caj u q'ueyaj to'onex uch quir u yamticob ti' to'onex, rajen caj ic sλjtex ic tetex yejer ic nλ'ex. Jach manan tsoy xan ca' ic sλjtex ic Tetex C'uj a cλja'an ich ca'anan. Quire' raji' cu q'ueyic to'onex soc ij cuxtarex an ten bic C'uj u c'at ca' cuxraco'onex. Jach no'j ca' ij c'λmex u q'ueyic to'onex ic Tetex C'uj. ¹⁰ Caj u tsemto'onex ic nλ'ex yejer ic tetex uch, caj u q'ueyajo'onexob quir u yamtic to'onex an ten bic caj u najtobi'. Chen jach manan tsoy ti' to'onex wa C'uj cu q'ueyiquo'onex quire' raji' cu pachtic ca' ij cλnex C'uj soc ij cuxtarex an ten bic C'uj cu pachtic ca' cuxraco'onex ich yoc'ocab. ¹¹ Wa ber cu q'ueyico'onex C'uj, mλ' ic jach pachtiquexi' u q'ueyico'onex, quire' jach yaj quij cu'yiquexi' u q'ueyico'onex C'uj. Chen wa ber caj ts'oc ic natiquex biquin caj u q'ueyo'onex aro' jach tsoy. Mλ' ja wirej, jach manan tsoy ca' ic najtex soc ca' cuxraco'onex an ten bic C'uj u pachtej ij cuxtarex soc ti' yλn ij corex.

Biquinin jach c'as a mac a cu p'uspachtic ti' u t'λn C'uj.

¹² Toc c'ub a bλjex ti' C'uj soc raji' cu bin u chichquintic a c'λbex tu ca'an a c'λbex, baxuc a woquex tu ca'an a woquex. ¹³ Rajra' ca' ximbarex ich u berir a tajo', soc mλ' u yajtar yoc a mac yaj yoc chen ca' tsoyaqui'.

¹⁴ Qui' tucrex a manex tu tsoyir, mλ' a ts'iquintex mac, toc quibex aro', quire' a cλniquex C'uj soc a binex ich ca'anan. ¹⁵ Qui' irex techex, quij, soc mλna' mac cu p'uspachtic u jach tsoyir u pixam C'uj quir u p'λtej u jach tsoyir u pixam C'uj. Qui' cλnantex a bλj soc mλna' mac ich techex ca' u cλnej chan pλc'aro', a jach c'ajo', a ca' bin ts'ocac u ch'ijir, je' u c'ajquintic ya'ab mac yejer u c'ajir. ¹⁶ Mλ' a yλn cλjtarex yejer a mac a mλ' ch'a raq'uintej, a mλ' ta ch'a mλmintej xan. Bayiri' xan, mλ' a yλn p'λtiquex a ba' jach tsoy ti' techex an ten bic Esaú caj u p'λtaj. Mλ' ja wirej, raji' quire' a chλc janλno', a ts'a'b ti', caj u c'axaj u jach tsoyir u t'λn u tet Isaac, a mac cu bin u p'λtic ti',

quire' sucu'unbir a Esaújo', soc raji' yλnin a ba' toc ara'a ten C'uj ti' u tet uch. ¹⁷ C'aj techex, caj c'uchij tu q'uinin u tet caj ts'ab ti' yits'in ten u tet? Mλ' ts'abac ti' Esaú ten u tet, cax caj u qui' ac'taj u bλj ti', quire' toc con ti' yits'in Jacob ten Esaú uch. Mλ' bic tabar u ca' c'axic quire' toc ts'a'b ti' yits'in uch.

¹⁸ Mλ' ja wirej, ic nunquirex uch, caj muc'yajnljob uch, chen mλ' ba'wir ti'ob ca' muc'yajnlcob. Mλ' ja wirej, caj binob ich u jo'r p'uc wits caj u chen jac' yorob quire' ti' taro' tan yerar u ch'ic yum c'ac', caj jach ac'birchλjij, caj tarij u ch'ic yum ic' xan. ¹⁹ Quire' ic nunquirex caj yubaj utsta'bir bajen u bac wacax. Caj yubaj C'uj tan u t'λnic ti'ob. Rajen cu jach jac'ar yorob ti' u t'λn C'uj, caj u ya'arajob ca' u chan su'sej u t'λnob ti'. ²⁰ Caj u ch'ajob ch'ic yum sajaquirob ic nunquirex uch, quire' a C'ujo' caj u betaj u jo'r p'uc wits' a cu jac'λr yor mac. Mλ' ja wirej, C'uj caj u toc araj u ch'inin u jo'r mac cax rλmbir yejer ransa, cax yλrλc' xan, ca' quinsac wa cu nats'λrob ich wits. Rajen tu sljtajob u winiquirob israel. Yerob bin u ca' quinsbirob. ²¹ Ra' u jo'r a p'uc witso' a cu jac'λr yor mac, a caj yirob. Rajen sljta'b ten u winiquirob israel, bayiri' xan, caj jac yor Moisés xan, quire' caj qui'quirλnljij Moisés uch. Quire' u bλjiri' araj Moisés: "Tan in qui'quirλncλr a teno'", quij Moisés uch.

²² Chen a to'onexo', jach manan tsoy ti' to'onex, quire', mλ' ic binex ich a ray u jo'r p'uc witso', quire' ts'oc ij c'uchurex u jo'r u witsir Sión, ra' u cajar C'uj, a cuxa'ano', a mac a yλn u muc' a cu jac'λr yor mac. A ray cajaro' ti' yλn jach pim yλjmasirob u t'λn C'uj a tan u rλc qui' t'λnicob C'uj. ²³ Ti' taro' ich ca'anan, je' u p'eri' much'quintico'onex C'uj yejer a ra' yλnino'onex C'uj quire' ruc'sa'b ic si'pirex ten C'uj. A ti' taro' xano', yλn u ju'unin ich ca'anan a toc rλc ts'ibta'b u c'aba' a yacsmλnob tu yorob. A C'ujo' raji' juez ti' tu cotor mac cax a yλn u si'pirob. Ra' C'uj xan, a mac a tu waysaj u bλj tu cotor ba', a C'ujo' caj u pacht u waysicob u bλj. ²⁴ Mλ' ja wirej, tij cacsex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo xan, a mac a yλn u muc' a quet u t'λno' a ric'beno'. Raji' tan u t'λnic C'uj ti' to'onex. Ra' tu c'ubaj u bλj soc u quinsa' ca' joc'ac u q'uiq'uer soc C'uj cu jawsic ic si'pirex. Ij querex, a Abelo' uch, caj quinsa'b ten u yits'in Cain. Caj joq'uij u q'uiq'uer Abel, ra' mλ' tu yamtaj mac quire' mλ' coji', quire' a Cristojo' jach co'oj u q'uiq'uer.

²⁵ Quire' C'uj ra' yλnino'onex, rajen, qui' cλnantex a bλjex. Quire' mλ' tan a p'uspachtiquex a ba' tu chich araj techex ca' a quibexi'. C'aj techex ic nunquirex uch, caj u p'uspachtajob a ba' chich ara'b ten C'uj ca' u quibob ich u jo'r p'uc wits. Chen robob mλ' toc ten C'uj. Baxuc a to'onex xan, chlca'an mλ' u taquico'onex C'uj wa quic p'uspachtiquex a ba' tu chich araj to'onex ca' ij quibex xan, quire' ra' cu tar ti' ca'anano'. ²⁶ Ra' u q'uinino' ich u jo'r p'uc wits uch ber caj chich ara'b ti'ob C'uj, jeroj, pecnλjij u ru'umin. ²⁷ Bayiri' xan, jach no'j ca' ij cu'yiquex ca' ij quibex a ba' tu toc araj baje'rer, quire' tu toc araj: "Je' in wλc'λs chich aric ti' mac. Mλ' u chen pec u ru'umin, quin bin in jubsic tu cotor a ba' a ti' yλn ich ca'anan a mλ' u p'atλr. Jari' cu bin p'atλr a ba' tin toc araj ca' p'atac." ²⁸ Rajen, ca' ij carex ti' C'uj: "Bayo' C'uj, quire' quic bin ij cλjtarex yejerech C'uj quire' tech C'uj reyech, yλn a muc'. A muc'oj, caj a ts'ajo'onex, mλ' u bin xupur ic muc' tu quic reyintiquex C'uj." Ca' ij c'ujintiquex C'uj yejer tu cotor ic pixamex tu quic sljtiquex C'uj. ²⁹ Baxuco', ca' ij c'ujintiquex C'uj, quire' u muc' C'uj jach manan jac'λr yor mac, quire' cu bin u joc'sic a mac a yλn u si'pirob ich c'ac' tu cu binob.

13

Bic tabar ij qui' c'ujintiquex C'uj

¹ Mλ' a p'atiquex a yajquintiquex a wet acsλ'orirex. ² Qui' acsex a mac a cu c'uchur ta watochex. Mλ' ja wirej, yλn mac a tu yacsaj mac tu yatoch caj u yacsaj u yλjmasirob u t'λn C'uj, cax mλ' yirmλn mac, ca' tu yacsaj ti'.

³ Yajquintex a mac a c'λra'an tu cu ma'cλr winicob irechex wa ja bλj c'λra'an yejerob tu cu ma'cλr winicob. Yajquintex a mac chuca'an u pachob quire' peri' cλja'anechex yejerob ich yoc'ocab.

⁴ Tu cotorechex, a yλn a raq'uech, bayiri' xan, a yλn u mamó', mλ' a yλn manex yejer a mac ch'aja'an ten u jer mac quire' a C'ujó' je' u ts'ictar yejer tu cotor mac a cu manob yejer a mλ' ch'a'an winic, quet bayiri', yejer a mac a cu manob yejer toc ch'a'an winic xan.

⁵ Mλ' a pachtiquex a taq'uinex. Qui'quint a worex yejer a ba' yλn techex, quire' a C'ujó' tu toc araj mλ' u p'λtechex ta junanex, mλ' ju bin u p'uspachtiquechex C'uj. ⁶ Rajen, ca' ij qui' quibex ti' an ten bic ic nunquirex uch. Mλ' ja wirej, caj ts'ibta'b uch: Ra' cu yamtiquen in Jaj Ts'ur C'uj, rajen mλ' in wac'tic in bλj, cax cu chuquicob in pach in rac'ob.

⁷ Ca' a cλnex a jach ts'urirex a tu tsec'tatechex u t'λn C'uj uch. Cλnex bic tabar caj manob tu tsoyir soc a sayλrex tu pachob, tan a wacsic ta worex an ten bic tu yacsob tu yorob a jach ts'urirex uch.

⁸ A ic Jaj Ts'urirex Jesucristojo' u berero', mλ' u c'axic mλ' biq'uin, raji' u wλc'λs bλjiri' a jo'rajo', raji' u wλc'λs bλjiri' baje'rer, raji' u wλc'λs bλjiri' saman xan. ⁹ Mλ' a yλn cλniquex a ba' a cu naj tus camsicob mac ti' u C'uj. Jach manan tsoy ca' a quibex a ba' cu ya'aric C'uj soc u chichquintic a worex C'uj, quire' a C'ujó' u yajechech. Mλ' ja wirej, mλ' a yλn cλniquex a ya'ab ba' an ten bic cu tus camsicob ti' mac ich yoc'or u yo'och a cu janticob. Quire' mλ' ba'wir ti' a mac a ti' yλn a cu c'ujjinticob C'uj.

¹⁰ Baje'rer tij cacsex tij corex ti' Cristo a mac joc' u q'uiq'uer ich cruz. Chen a sacerdotejo' ti' a quet u t'λno', a uchben t'λno', mλ' c'ucha'an yorob u yacsicob tu yorob ti' Cristo, a robob a ti' toy cu sayλrob tu pach a ray u quet u t'λno'. ¹¹ Bayiri' xan, tu q'uinin u muc' a quet u t'λno', a uchben t'λno', a tu ts'ibtaj Moisés uch, caj c'uchij sacerdote, a jach no'jo' tu yλn u cuchir a ra' cu jac'λr yor maco'. Raji' a sacerdote, a jach no'jo' cu c'uchur yejer u q'uiq'uer yλrλc', a quinsa'b, ra' quir u ruc'sic u si'pirob u yet winiquirob israel ten C'uj. Chen u bλq'uer a yλrλc'o', a ts'oc u quinsic quir u joc'sic u q'uiq'uer. A ra' bλq'ueró', caj u puraj ich tancab tu cajar soc u rλc to'quic. ¹² Baxuco', ic Jaj Ts'urirex Jesucristo caj sinij ich cruz ten u winiquirob romano soc u quimij ich tancab tu cajar Jerusalén. A ti' taro', caj joc' u wλc'λs q'uiq'uer soc a C'ujó' caj u jawsaj u si'pirob a mac tan u tocar ten C'uj. ¹³ Rajen ca' ij cacsex tij corex ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo tan ic sayλrex tu pach. Ca' ic p'λtiquex u muc' a quet u t'λno', a uchbeno', cax cu p'astico'onex ij quet winiquirex israel an ten bic caj u p'astob Jesús ij quet winiquirex israel. ¹⁴ Mλ' ja wirej, ic toc erex, a to'onexo', mλ' ic bin ij cλjtarex te' ich yoc'ocab munt q'uin. Chen ic toc erex wa raji' cu bin u yacsico'onex ich ca'anan munt q'uin quire' tij cacsex tij corex. ¹⁵ Quire' ic toc erex aro', rajen ca' ij quibex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, mλ' tan ic p'λtiquex ij cariquex ti' C'uj: "Bayo' C'uj", tan ij qui' t'λntiquex C'uj yejer ij caq'uech tu quij c'λ'otiquex u muc' C'uj. ¹⁶ Manenex tu tsoyir tan a yajquintex a mac a otsichλjob, ca' a yamtex ti' quire' aro' jach tsoy tu wich C'uj.

¹⁷ Ca' a sλjtex a ts'urirex tu ca much'quintiquex a bλjex quir a wu'iquex u t'λn C'uj. Ca' a quibex a ba' cu ya'acob ti' techex, quire' ra' u beyajob a ts'urirex, ti' techex, soc taj ca wacsaj ta worex ti' u t'λn C'uj. Robob bin u ca' u toc nuncob ti' C'uj quire' a pixamex. Manenex tu tsoyir soc mλ' u tucriquechex a ts'urirex soc qui' yorob quire' techex. Quire' wa mλ' a manex tu tsoyir an bic caj u camsechex a ts'urirex, mλ' ba'wir ti' yaj yubicob.

¹⁸ T'λnex C'uj ti' to'onex. Mλ' ja wirej, ij querech tan ic manex tu tsoyir. Bayiri' xan, tan ic pachtiquex soc rajra' quic manex tu tsoyir. ¹⁹ A teno' in jach c'at ca' a t'λnex C'uj ca' chabλquen ca' sutnλquen soc tabar in wiriquechex.

Cu t'λnic u bλjob

²⁰ Raji', ij C'ujirex, a cu yamtico'onex, soc ti' yλn ij corex. Raji' tu wλc'λs ric'saj ic Jaj Ts'urirex tu quimirir. Raji' cu cλnantic to'onex irej a mac a cu cλnantic u yλrλc' tλmλn yuc. Mλ' ja wirej, a Jesús', caj u c'ubaj u bλj ca' quinsac quir u joc'ar u q'uiq'uer. Rajen toc nup'a'an a ba' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch, soc baje'rer ti' yλn a quet u t'λno', a ric'ben t'λno'. ²¹ A teno' quin pachtic u ts'ic ti' techex C'uj tu cotor a ba' jach tsoy, soc ca' a betex

a ba' u c'at C'uj. Ca' ic ts'iquex ic pixamex quir ij qui'quintiquex u yor C'uj yejer Jesucristo xan, ca' ic betex a ba' u c'at C'uj, ca' ij caremquinteje u c'aba' munt q'uin. Jeroj.

²² A teno' caj in chich c'ataj techex in wet acsΛ'orirex ca' a quibex u t'Λn C'uj. MΛ' neya'ab caj in ts'ibtaj techex, rajen muc' techex a ba' tin chich araj techex. ²³ Tan in wa'aric ca' a najtex wa cu cha'bΛr Timoteo ij quet acsΛ'orirex tu cu ma'cΛr winicob. Wa seb cu c'uchur Timoteo tu yΛnen, quet ca' bin taquenob tu yΛnechex quir in wiric techex.

²⁴ T'Λnex tu cotor a ts'urirex tu ca much'quintiquex a bΛjex quir a wu'yiquex u t'Λn C'uj. T'Λnex tu cotor in wet acsΛ'orirechex. Robob ij quet acsΛ'orirex, a cu tar tu ru'umin Italia, tan u t'Λniquechex xan. ²⁵ Tan in t'Λnic C'uj ca' u yamtej techex, ca' u yajquintic techex xan, jeroj ts'oquij.

A JE' JU'UNA', RAJI' TI' U YET WINIQUIROB JUDÍO A TANTANXER CAJA'ANOB. RAJI' TU TS'IBTA SANTIAGO

¹ A teno' Santiagojen. U c'urewen C'uj. U c'urewen Jaj Ts'ur Jesucristo xan. Tantanxer ich yoc'ocab quin rɔc t'ɔnic a raji'ob u yo'nen Israel, a doce yo'nenno', rajen tan in ts'ibtic techex a je' ju'una' soc a xaquic a wirex.

Ca' ic najtej a ba' cu tar ich C'uje'

² Qui'quint a worex in bɔjbechex ca' bin a wu'yex u tumtic a worex. Cax wa ba' quir u tumtic a worex. ³ Mɔ' ja wirej, ra' u q'uinin ca' bin a wu'yex u tumtic a worex yirej wa taj ta wacsa ta worex. Chichquint a worex soc a qui' cɔniquex soc nemɔ' biquechexi'. ⁴ Rajen ca' a muc'tex a ba' cu tar u tumtiquex a worex soc ra' cu bin u chichquintiquex a worex soc abaywo' c'ucha'an a worex a muc'tex tu cotor ba'. A baxuco' wa ta cɔne'ex aro' taj ta wacsex ta worex.

⁵ Rajen wa mɔ' a werex bic tabar a mɔnex tu tsoyir an ten bic C'uj u c'at, je' u ts'ic techex C'uj quir a najtiquex bic tabar a mɔnex tu tsoyir wa ca c'atiquex ti' C'uj. Quire' a C'ujo' je' u ts'ic techex, cax wa mun a c'atex, quire' qui' yor u ts'ic techex. Mɔ' ju ya'arej mɔ' u ts'a techex a C'ujo'. ⁶ Wa ber ca c'atiquex ti' C'uj, toc acsex ta wor u t'ɔn ca' bin u ts'aje techex C'uj. Mɔ' a tucriquex ta worex chichin, mɔ' ju ts'a'ɔr techex. Wa ca tucriquex ta worex chichin, a baxuco' mɔ' tan a wacsiquex ta wor, rajen irechex u yamin petja' cu tar yic'ar cu wɔc'ɔs bin u yamin tu pach. ⁷ Wa baxuc tu cɔn u yamin petja'. Mɔ' u chen tucric wa je' u ts'a'ɔr ti' ten C'uj a ba' u c'ato' ⁸ quire' raji' ir u ya'amin petja' quire' mɔ' ju tucraj wa je' u yamta'r ten C'uje'. A baywo' mɔ' u yer bic tabar u man tu tsoyiri'.

⁹ Wa otsirchɔjechex in bɔjbechex qui'quint a worex ca' a wu'y u yamtiquechex C'uj, tsoy ca' a wu'yex jach caremechex ten C'uj. ¹⁰ Baxuc a neyɔn a taq'uinex in bɔjbechex qui'quint a worex quire' C'uj tu cha' u choquint a worex u jer. Mɔ' ja wirej, a mac neyɔn u taq'uin mɔ' u yuchtar te' ich yoc'ocab bayiriri' u taq'uin mɔ' u yuchtar. Irej u topche', quij, mɔ' u chich p'atɔr cu rɔc jutur. ¹¹ Wa cu nacar ic yum cu jach chɔcɔchɔjɔr, cu tijir a su'uco', cu jutur u top', cax tsoy u top' ca'ch, cu ts'uts'ur cu c'astar. Baxuc a neyɔn u taq'uin xan, mɔ' u chich p'atɔr, cu quimin tu cu nejaric u taq'uin.

A ba' cu tar u tumtic ij corex

¹² Qui' ij corex wa quic muc'tiquex a ba' cu tar to'on. Ca' bin ts'ocac u tumtic ij corex wa mɔ' tic p'uspachtex C'uj, je' u ts'ic to'onex C'uj quir ij cuxtarex munt q'uin. Je' u ts'ic to'onex C'uj quire' quic yajquintiquex C'uj, quire' baxuc caj u toc ara to'onex C'uj. ¹³ A C'ujo', mɔna' mac tumtic yor a C'ujo' quire' u pɔyic u si'pir. Baxuc xan, a C'ujo', mɔ' u tumtej yor mac quir u pɔyic u si'pir. ¹⁴ Mɔ' ja wirej, raji' cu pɔyic ic si'pirex a ba' quic jach pachtiquex tij corex, a c'aso'. Bayiri' xan ra' cu pɔyic ic si'pirex a c'as quic tucriquexo'. ¹⁵ Wa quic cha'ic u pɔyic ic si'pirex aro' quire' c'as quic pachtiquex, quire' c'as quic tucriquex. Raji' cu bin u jach pɔyic ic berex soc jach yɔn ic si'pirex. Raji' cu bin sɔtico'onex.

¹⁶ Rajen mɔ' a wɔc'ɔs tus aric a bɔjiri'exe' in bɔjbechex, quij, quire' in jach yajechex quire' a C'ujo' mɔ' u tumtic yor mac quir u pɔyic a si'pir. Chen a C'ujo' cu pɔyiquechex tu tsoyir. ¹⁷ Tu cotor a ba' tsoyir cu tar to'onex quij c'ɔmiquex ti' C'uj. Quire' mɔ' c'as a cu tar ich C'ujo'. Mɔ' ja wirej, C'uj tu bet u sasirir ca'anan. Yɔn q'uine' cu ba'ar u sasirir ca'anan. Mɔ' baxuc a C'ujo', chen u jach tsoyir a C'uj mɔ' ju ba'arɔr. Mɔ' ju c'axic u tucur rajen a C'ujo' mɔ' u tumte yor mac quir u pɔyir u si'pir. ¹⁸ Rajen caj ic yɔn bat'an acsaj tij corex ti' u tajir u t'ɔn C'uj quire' a baywo' u c'at C'uj, rajen jach nojechex a techexo'. Rajen tu ch'aj u pararinto'onex C'uj.

Bic tabar jach taj ca' ij c'ujintiquex C'uj

¹⁹ U'yex in bɔjɔbɛchex in jach yajechech wa mac cu tsicbɔtechech. Toc qui' u'yex soc mɔ' seb a nunquiquex a ba' ca tucriquex, soc mɔ' seb cu p'ujurex a worex. ²⁰ Mɔ' ja wirej, wa tic ts'iquenta mac. Mɔ' tsoy ca' ic tus tucrej wa tij qui'quintex yor C'uj. ²¹ Rajen ca' ic p'ɔtex a ba' c'asir cu pɔyic ic si'pirex, ca' ic p'ɔtex ic tsicbɔtiquex a ti' yɔn jach manan c'aso'. Seb a qui' c'ɔmiquex u t'ɔn C'uj a tu ts'a techex C'uj quire' raji' c'ucha'an yor u taquico'onex u t'ɔn C'uj.

²² Quibex a ba' cu ya'aric techex C'uj. Mɔ' chen jari' a wu'yiquex a ba' cu ya'aric C'uj. Quire' ca' manaco'onex tu tsoyir xan. Wa mɔ' jic manex tu tsoyir, ic wɔc'ɔs bɔjiri'ex tan ic tusiquex. ²³ Wa quic chen u'yiquex u t'ɔn C'uj chen mɔ' tan ij quibiquex, cu tubur to'onex iro'onex a mac a cu yiric u wich yejer nen. ²⁴ Ca' bin ts'ocac ij quiriqumex ij quichech yejer nen quic binex. Jeroj seb cu tubur to'on wa ec' ij quichech. ²⁵ Mɔ' ja wirej, a ba' tu toc araj to'onex C'uj jach tsoy. Quire' ra' cu ruc'sic to'onex ic si'pirex. Quire' baje'rer tij cu'yex rajen tic acsex tij corex. Wa mɔ' ju tubur to'onex a ba' tij cu'yex ya'aric C'uj. Ca' ic quibiquex a C'ujɔ' bin u ca' u qui' yamto'onex. Jeroj qui' ij corex a ba' quic betiquex.

²⁶ Wa quic tus tucriquex tij corex tij cacsex tij corex. Chen quic p'astiquex ic rac'obex. Ic wɔc'ɔs bɔjiri'ex quic tusariquex quire' mɔ' tan ic jach c'ujintiquex C'uj. ²⁷ Wa taj caj ij quibex u t'ɔn C'uj ti' ic Tetex. Ca' ic yajquintex mac ca' ic yamtex. Bayiri' xquic ca' ic yamtex a quimen u mamɔ'. Bayiri' ca' ic yamtex a quimij u nɔ', a quimij u tet xan. Baxuc xan mɔ' ic cha'ic ij cacsiquex ic si'pirex. Quire' a baywo' tan ic qui'quintiquex yor C'uj.

2

Ca' a qui' acsex tu cotor mac

¹ Quire' a to'onex a tij cacsex tij corex u t'ɔn ic Jaj Ts'urirex. Raji' jach manan tsoyir ic Jaj Ts'urirex rajen mɔ' tsoy ij coyen tetiquex ij cacsex mac. ² Ca' ic qui' tucrex a ba' quic bin ic betex tu quic c'ayex. Jeroj cu tar turiri' a neyɔn u taq'uino'. Jeroj cu tar a ne'otsiro'. A neyɔn u taq'uino' jach tsoy u noc'. Bayiri' yɔn u c'arabar u c'ɔb oro. A otsiro', cu yocar rab u noc'. ³ Tsoy wa quij qui' acsiquex a neyɔn u taq'uino'. Rajen quij cariquex ti' tu junan: "Te' a cutar techa' tu jach tsoyir a cutan." Baxuc quij cariquex ti'o'. Chen wa mɔ' ij qui' acsic a otsiro'. Rajen quij cariquex ti': "Ti' tar a ch'ictaro' wa mɔ' ju c'at u ch'ictar ca wa'ariquex ti' "Ti' tar a cutar ich ru'umo'." Baxuc quij cariquex ti'o'." ⁴ Wa baxuc tan ic betiquex. Tan ic tetiquex ij cacsex mac. Mɔ' ja wirej, tan ij coyen acsiquex mac. Rajen c'as ic tucurex, quire' iro'onex juez, quire' mɔ' ij coyen acsej a otsiro'.

⁵ U'yex ba' quin wac in jach yajechech in bɔjɔbɛchex. A C'ujɔ' tan u tetic a mac otsiro' te' a yɔn ich yoc'ocab. A tu yacsob tu yor ra' u netaq'uino' a ti'obo'. Mɔ' ja wirej, a C'ujɔ' caj u ya'araj ti' cu bin u qui' acsɔbir a ti'obo' tu cu bin u reyintic C'uj. Quire' C'uj tu ya'araj ti' cu bin ocar a mac a cu yajquinticob C'ujɔ'. ⁶ Chen atechexo', mɔ' ta coyen qui' acsex a otsiro'. Ta coyen qui' acsex a neyɔn u taq'uino'. Ra' cu c'ɔniquechex ta beyajex. Mɔ' wa robob cu ta'quicob a jo'rex ich juez? ⁷ Quire' a neyɔn u taq'uino' robob cu p'asticob Cristo, baxuc xan tu p'astiquechexob xan quire' caj a wacsajex ta worex u t'ɔn Cristo.

⁸ Mɔ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'ɔn C'uj: "Yajquinte' a rac'ob an ten bic a bɔjiri' ca wɔc'ɔs yajquintique' a bɔjiri'." Baxuc cu ya'aric C'uj. Rajen ca' a qui' quibiquex a je' t'ɔna', quire' jach manan tsoyir. Bayiri' je' a qui' yajquintic xan a otsirobo' quet bayiri' a yajquintic a yɔn u taq'uino'. ⁹ Wa quij coyen tetiquex mac ca' ij cacsex. Tic pɔyic ic si'pirex quire' mɔ' jij quibexi' a ba' cu ya'aric C'uj to'onex'. ¹⁰ Cax wa chen c'ucha'an a worex a rɔc quibex a ba' cu ya'aric to'onex C'ujɔ'. Wa ta c'asquintex a turiri'o', ta toc rɔc c'asquintex tu cotor a ba' tu ya'araj C'uj to'onexo'. ¹¹ Bayiri' caj ya'araj to'onex C'uj: "Mɔ' a yɔn manex." Bayiri' caj ya'araj xan: "Mɔ' a yɔn quinsiquechex mac." Rajen wa mɔ' jic manex rajen wa tic chen quinsaj mac, jero' tij c'asquintex a ba' tu ya'araj to'onex C'uj uch. Tic pɔyic ic si'pirex. ¹² Rajen ca' ij carex ba' tsoy tu quic tsicbarex. Rajen ca' ic manaco'onex tu tsoyir iro'onex mac a tabar ic binex ɔcatan C'uj quir yiric wa tsoy ic beyajex. Quire' C'uj tu ruc'sic ic si'pirex soc ic man tu tsoyirex. ¹³ Mɔ' ja wirej, wa to'onex mɔ' jic yajquintex mac baje'rere'. Bayiri' xan ca' bin c'uchuc tu q'uinin ic binex

acatan ich C'uj, bayiri' mɔ' u yajquinto'onex C'uj xan. Wa quic yajquintiquex ic rac'obex baje'rere'. Baxuc ca' bin xico'onex acatan ich C'uj bin u ca' u yajquinto'onex xan. Bayiri' mɔ' ju joc'sico'onex xan C'uj.

A mac tu yacsaj tu yor u t'ɔn C'uj ca' yese taj u beyaj

¹⁴ Mɔ' tsoy ic tusariquexi' in bɔjbechex tij cacsex tij corex, chen ti' toy quic manex tu c'asiri'. Wa baxuc tan ij cariquex mɔ' ju bin u taco'onex C'uj. ¹⁵ Aro' irej wa quij cariquex ij quet acsɔ'orirex wa mɔna' u noc' wa mɔna' yo'och quir u janɔnob. ¹⁶ Tsoy wa quij cariquex: “Joq'uen xen, ca' a cɔxt a noc', ca' a cɔxt a wo'och quir a janɔn xan. Mɔ' ja wac'tic a bɔj.” Wa baxuc quij cariquex ti'ob chen mɔ' jic ts'aj a ti' u noc' mɔ' jic ts'aja yo'och. Mɔ' tan ij cacsiquex tij corex ti' Cristo. ¹⁷ Wa baxuc tic betex chaca'an yiricob mac, wa tic jach acsex tij corex wa mɔ' tic jach acsex tij corex.

¹⁸ Wa ti' yɔn mac tan u tus aric: “A teno' jach manan tsoyiren caj in chen acsa tin wor u t'ɔn C'uj.” U jer cu tus aric: “A teno' jach manan tsoyiren quire' quin man tu tsoyir. Rajen mɔ' in wer ba' quin jach bin in quibej.” Wa baxuc cu ya'aric: A teno', quij Santiago, quin bin in c'atej ti'. Raji' a cu ya'aric: “Jach manan tsoyiren caj in chen acsa tin wor u t'ɔn C'uj.” Arej ten bic tabar ca bin a wese ten ta wacsaj ta wor wa mɔ' ja man tu tsoyir? Arej ten bic tabar ca bin man tu tsoyir wa mɔ' ta wacsaj ta wor? Mɔ' c'ucha'an a wor a man tu tsoyiri'. ¹⁹ Yɔn mac cu ya'aric: “A teno' quin wacsic tin wor quire' turiri' C'uj yɔni”, jach tsoy wa baxuco'. Ca tusaric ti'ti' quir a wacsic ta wor. Mɔ' ja wirej, quij Santiago. Quet bayiri' u nup' a quisino'. Cu yacsicob tu yorob quire' turiri' C'uj yɔni'. Chen u nup'ob, a quisino' mɔ' qui' yorobi' quire' cu ch'ic sajaquirob ti' C'uj quire' turiri' C'uj yɔni'. ²⁰ A techexo', jach chichex a jo'rex quire' mɔ' ti'bir a wacsiquex ta worex. Rajen ca' manaquechex tu tsoyir xan. Mɔ' ja wirej, tan a tusaric taj ta wacsex ta worex. Mɔ' taj ta wacsajex ta worex. ²¹ U'yex ba' cu camsico'onex ic nunquirex Abram. Mɔ' ja wirej, ic nunquirex caj u sijaj u parar ti' C'uj quir u quinsic. Ra' u parar Isaac. Caj u chaquint u parar tu cu quinsa'r yɔrɔc' quir u sijic ti' C'uj. A C'ujo' ts'oc yiric a ba' tu betaj Abram, acatan tu wich C'uj jach tsoy Abram. ²² Ta wirex bic tabar ic nunquir Abram caj bin u chaquint u parar soc u quinsic quire' tu yacsaj tu yor, rajen tu betaj aro', a ba' ara'b ten C'uj uch. A baxuco' aro' chɔca'an ij quiriquex taj tu yacsaj tu yor Abram. ²³ Baxuc chɔca'an ij quiriquex taj a ba' ts'ibta'b ti' Abram ten C'uj uch. Tu cu ya'aric: “Quire' tu quibaj u t'ɔn C'uj Abram rajen acatan tu wich C'uj yiric jach tsoy Abram.” Baxuc tu ts'iba'an u jer jun xot' u t'ɔn C'uj ti' Abram. Cu ya'aric: “U yet man C'uj Abram.”

²⁴ Ta wirex in bɔjbechex. Bic tabar a C'ujo' mɔ' chen jari' cu yiric wa tsoyo'on wa quic chen acsiquex tij corex chen ca' manaco'on tu tsoyir xan quire' a baywo' C'uj cu yiric tsoyo'onex. ²⁵ Baxuc, a xquico' Rahab u c'aba' uch. Raji' cu naj man uch quir u jaric u taq'uin. Jach tsoy irir ten C'uj Rahab quire' caj u qui' acsa tu yatoch quir u wenɔn ca'tur xib a tuchi'ta'b ten Josué quir u masicob u t'ɔn uch. Caj ts'oc u wenɔnob caj tuchi'ta'b ten Rahab ich u jer bej soc mɔ' u chucur ten soldado. ²⁶ Mɔ' ja wirej, a te' ich yoc'ocab chen cuxa'ano'onex quire' yɔn ij q'uiq'uerex bayiri' yɔn ic pixamex. Wa mɔna' to'onex aro' quimeno'onex. Bayiri' xan quir ij cuxtarex munt q'uin ca' ij cacsex tij corex. Bayiri' xan ca' manaco'onex tu tsoyir soc ic cuxtarex. Wa mɔ' baxuco', mɔ' ij cuxtarex munt q'uin.

3

Ij caq'uex

¹ U'yex in bɔjbechex. Arex ti' a rac'obex soc mɔ' ya'ab cu yocarob u camsic ti' u t'ɔn C'uj. Mɔ' ja wirej, ca' bin c'uchuc tu q'uinin ca' bin xiquenob acatan C'uj. Jach manan cu bin u q'ueyiquenob C'uj wa mɔ' taj tin camsajob ti'o'. ² Tu cotoro'onex quic jen masiquex a ba' quij cariquex ich ic rac'obex. Barej wa ti' yɔn turiri' mac mɔ' u jen masic ti' u rac'ob, aro' jach manan tsoyir. Quire' c'ucha'an yor u ts'urintic u winquirir soc bayiri' mɔ' u man tu c'asir. ³ Ca' ij cɔnex u mascabir a c'apar tu chi' tsimin. Cax chichin u mascabir a cu

c'apar tu chi' tsimin. Ra' quir u ts'urintic u winquirir tsimin. Baxuc to'onex ij caq'uex cax chichin ij caq'uex ca' ij c'lanantex soc c'ucha'an ij corex, ic ts'urintex ic winquirirex.

⁴ Baxuc xan ca' ij c'lanex a je' chem. Cax carem cu cuchur ten ic'. Y'lan u chan c'lab u chemin quir u tajquintic soc taj u bin. Cax tub u c'at bin u winquirir u chem ti' cu bini'.

⁵ Baxuc xan ij caq'uex cax chichin ij caq'uex jach manan ya'ab quij cariquex ti' mac, soc u tus tucric jach carem.

A werex a c'ac'o', cax chichin m'la' u xur u bin u yerar. Seb cu r'ac'erar. Wa m'la' seb u tupur, cu r'ac'erar c'ax. ⁶ An ten bic ij caq'uex irej c'ac'. Cu tsic'blatic tu cotor c'as. Ij caq'uex cu c'asquintic tu cotor ic winquirirex cax chichin ij caq'uex ich ic winquirirex quire' ij caq'uex irej wa cu r'ac't'labic ij cuxtarex ca' erac. Ti' u tar a c'ac'o' ich quisin a cu tar ich ij caq'uex. ⁷ M'la' ja wirej, a b'ac'o' a cu man ich c'ax. Bayiri' can xan cu ts'urintico'onex. Bayiri' ch'ich' xan baxuc c'ay cu r'ac'ts'urintico'onex. Tu cotoro'onex cu r'ac'ts'urintico'onex. ⁸ Chen m'la'na' mac c'ucha'an yor u ts'urintic ij caq'uex uch. M'la'na' mac c'ucha'an yor u su'sic u c'asir ij caq'uex. M'la' ja wirej, a cano' y'ac'u coj, wa cu chi'ic mac cu quimin. Baxuc ij caq'uex xan irej y'ac'quir u coj can a cu quinsic mac. ⁹ Yejer ij caq'uex quic t'laniquex C'uj. Quij cariquex ti' Tetex C'uj: "Bayo' C'uj jach caremech." Bayiri' yejer ij caq'uex quij q'ueyiquex mac cax chen raji' beto'onex a C'ujo', chen bajo'onex a C'ujo', quic q'ueyiquex mac. ¹⁰ Ra'iri' ti' ic chi'ex xan, cu joc'ar ic t'lanex quij cariquex: "Bayo' C'uj, jach caremech C'uj." S'asame' cu joc'ar ic t'lanex quij q'ueyiquex mac. A baxuco' in b'ajobechex m'la' tsoy ij cariquex baxuco'. ¹¹ Ca' a tucrex wa cu joc'ar yic' ja' ca'tur. Wa ch'aja cu joc'ar wa juntur c'aj cu joc'ar yic' ja'. M'la'na' yic' ja' ch'aja cu joc'ar yejer c'aj. Bayiri' ti' ij caq'uex xano'. ¹² Ca' tucrex xan in b'ajobechex. Je' wa ju wich'anc'ar on tu che'er r'ac'axaj. M'la' biq'uin cu wich'anc'ar on ich u che'er r'ac'axaj. Je' wa ju wich'anc'ar siquite' ich u che'er on. M'la' biq'uin cu wich'anc'ar ich u che'er on. Baxuc xan m'la' u joc'ar yic' ja' ca'tur, m'la' biq'uin cu joc'ar yic' ja' ca'tur. M'la'na' c'aj, m'la'na' ch'aj, chen turiri' yic' ja'.

A mac a jach er u camsic mac

¹³ A mac a ju jach qui' c'lam'lan quir u camsic u rac'ob, a ti' y'lan tu y'lanechex. Arej yese taj u man tu tsoyir quire' raji' cu bin u yese u jach ero' u camsa' quire' cu yirir ten u rac'ob m'la' u tucrej wa jach carem. ¹⁴ Wa techex ca chen tus p'isex a b'ajex tu ca tus camsiquex mac soc yiricob jach c'ucha'an a worex a camsiquex a ti'obo'. Rajen m'la' tsoy a tucriquexo' a wa'arex: "Ic jach erex ij camsex." A techexo' tus a ca'ex quire' a techexo' m'la' tan a quibex u t'lan C'uj, a jach tajo'. ¹⁵ Aro' m'la' ju tar ich C'uj. Quire' ca chen betiquex an ten bic a mac a m'la' yerob C'uj cu beticob. Ca chen quibiquex a ba' ca pachtiquex ta worex rajen c'as. Ca chen quibiquex a ba' u c'at a quisino'. ¹⁶ Quire' wa quic chen p'is ic b'ajex tu quic camsiquex mac soc yiricob jach c'ucha'an ij cor ij camsiquex ti'ob, quic chen p'us yorob mac, a baywo' m'la' ij querex ba' tsoyir ca' ic betiquex. Quic chen manex tu c'asir. ¹⁷ Chen a mac u ne'er u camsic u rac'ob quire' ts'ab u t'lanin ten C'uj soc yer u camsic u rac'ob. Raji' jach tsoy yor quir u cuxtar. Rajen m'la' u p'usej yor u rac'ob. M'la' ju choquintic yor u rac'ob. Cu quibir u t'lan ten u rac'ob. Cu betic a tsoyo'. Bayiri' cu yajquintic u rac'ob xan. M'la' coyen u yajquintic u rac'obi'. ¹⁸ A mac a ju ne'er u camsic u rac'ob quire' ts'a'b u t'lanin ten C'uj. Rajen a baywo', tan u man u sisquint u yor u rac'ob. Rajen a baywo' je' u c'lanicob u manob tu tsoyir u rac'ob. A baywo' u w'ac'las u b'ajiri' cu bin u qui'quintic yor.

4

A ba' y'lan ich yoc'ocab a cu qui' yajquintic

¹ An tub u tar quic tucric ic ts'ictarex? An tub u tar quic tucric ic nunquex u t'lan ic rac'obe'. Ti' cu tar ich c'as. Quire' quic pachtiquex tij corex c'as. Rajen tan ic manex ic ts'iquintic ic rac'obex. ² M'la' ja wirej, quic tus pachtex u jer a ba' m'la'na' to'onex. Rajen quij quinsiquex mac. Rajen cu q'uextar ij corex quire' quij quiriquex m'la'na' to'onex. Rajen

tan ic nunquiquex u t'ʌn ic rac'obex. Rajen mʌ' ij quiriquex a ba'quirir ij c'atex quire' mʌ' jij c'atex ti' C'uj. ³ Cax wa quic chen tus c'atex ti' C'uj. Mʌ' u ts'aja to'onex C'uj, quire' ic nonoj bʌjiri'ex ij c'atex. ⁴ An ten bic a xquico' mʌ' quet yor yejer u mam wa cu man. Baxuc to'onex wa mʌ' quet ij corex yejer C'uj. Mʌ' ja wirej, tan ic p'actex C'uj wa quic pachtex c'as tij corex ir mac a mʌ' yer C'uj. Wa quij quibiquex a ba' quic pachtiquex tij corex an ten bic mac mʌ' yer C'uj. A C'ujo', cu p'actico'onex xan. ⁵ Rajen cu ya'aric to'onex tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj uch. Tan ya'aric: "U Taj'or u Pixam C'uj, mʌ' u c'at ic ts'urintiquex u jer chen u bʌjiri' u c'at ic ts'urintiquex." Baxuc cu ya'aric C'uj. ⁶ Mʌ' ja wirej, a C'ujo' u c'at ic ts'urintiquex soc chen raji' ic Jaj Ts'urirex. Rajen C'uj tsoy tu t'ʌn quir u yamtic to'onex soc raji' ic jach ts'urir. Rajen cu ya'aric C'uj: "A teno' C'ujen quin p'actic a mac a cu ya'aric tu yor: Jach caremen. Chen a teno', quij C'uj, quire' tsoy tin t'ʌn ca' in yamte ti' mac a cu ya'aric ten: Mʌ' caremeni', quij." ⁷ Rajen ca' ic cha'ex ic ts'urintiquex a C'ujo', chen ca' ic p'isex ic bʌjex soc mʌ' ic ts'urintiquex a quisino', soc u p'atlico'onex. ⁸ Ca' ic juts'ex ic bʌj ich C'uj quire' tij cacs a tij corex. Bayiri' je' u juts'ic u bʌj a C'uj xano' tub yʌno'on quir u cʌnantico'onex. A techexo', a ca manex tu c'asir ca' a p'atex soc a manex tu tsoyir. Arex ti' C'uj ca' u ruc's a si'pirex quire' soc quet a worex yejer C'uj. ⁹ Ca' a qui' ac'tex a bʌj, quire' ta pʌy a si'pirex, a techexo' a bʌjiri' tan a che'ejexe'. Arex ti' ca' yac'tex u bʌj quire' ta wacsex u si'pirex. A techo' quire' qui' a worex baje'rere'. Arex ti', ca' neyac'tex u bʌj quire' ta wacsex ta si'pirex. ¹⁰ Arex ti' C'uj: "Jach c'asen a teno' Jaj Ts'ur quire' mʌ' jin quib a t'ʌn uch." Baxuc ca' a warex, ti', soc u jawsic a si'pirex soc u qui' acsico'onex ic Jaj Ts'urirex ca' bin xuruc t'ʌn.

¹¹ Mʌ' a yʌn pʌq'uiquex u pach a wet acsʌ'orirex in bʌjobechech. Wa ca paq'uiquej u pach a wet acsʌ'orirex mʌ' tan a jach cʌnantiquex u t'ʌn C'uj. A tu ya'araj uch: "Ca' a yajquintiquex a wet cajarex, irej a wʌsʌc' bʌjiri'ex ca yajquintiquex." Mʌ' ja wirej, tan a p'astiquex a je' t'ʌna'. Mʌ' ja wirej, tan a tus tetiquex u t'ʌn C'uj a tu yʌn tsoy a quibiquexe'. A ti' yʌn, a mʌ' tsoyo' ra' ca tus quibiquex. Wa baxuc caj a tetex mʌ' ta jach quibex u t'ʌn C'uj. Mʌ' ja wirej, tan a tus tucriquex irechex wa juesechex. ¹² Chen turiri' yʌn. Raji' tu ts'aj u t'ʌn to'onex. Raji' turiri' Jach Juéz yʌn. Raji' C'uj. Raji' c'ucha'an yor u taquico'onex. Jariri', raji' c'ucha'an yor u joc'sico'onex ca' xico'onex ich c'ac'. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Rajen a to'onexo' mʌ' tsoy ic tus tucriquex ic ta'quiquex u jo'r ij quet cajarex.

Mʌ' ij querex ba' cu bin tar samʌn

¹³ U'yex a techexo', a mac a tu ya'araj: "Ca' xico'onex baje'rer, cax wa samʌn ic binex tu cajar a tic tsicbatex jo'oraj." Ca' p'atʌco'onex turiri' yaxq'uin ca' ic cʌnjex ba', quir ic jariquex ic taq'uinex. Bayiri' ca' ic mʌnex ba'taquex soc ic jariquex ic taq'uinex xan. Baxuc caj a wa'arex a techexo'. ¹⁴ Wa ber ca wa'ariquex a techexo' aro', quire' mʌ' a werex wa ti' toy cuxa'anechex samʌn. Irechex u p'ur, sansame' bin. Baxuc to'onex xan mʌ' ya'ab u q'uinin ti' yʌno'onex jeroj, quij quimino'onex xan. ¹⁵ Rajen ca' ij carex, wa tsoy tu t'ʌn ic Jaj Ts'ur ca' cuxraco'onex je' ic betiquex baxuco'. Wa baxuc quij cariquex, jach tsoy. ¹⁶ Chen a techexo' mʌ' baxuc ca wa'ariquex. A bʌjiri'ex ca wa'ariquex: "C'ucha'an in wor in wʌc'ʌs bʌjiri' in ts'urintico'." A mac a cu ya'aric baxuco', jeroj, tu pʌyaj u si'pirob. ¹⁷ Wa jij querex ba' quire' jach tsoy chen mʌ' jic beti' jeroj tij cacsex ic si'pirex.

5

Cu chich ara' ti' a neyʌn u taq'uine'

¹ Arex ti' a mac neyʌn u taq'uine' ca' u yʌxchun yaq'uic tu bʌj ca' awat'nʌc xan. Quire' bin u ca'ob muc'yaj xan. ² Arex ti'ob, jot u taq'uinob quire' a C'ujo' cu yiric irej wa rab. Bayiri' xan jot u noc' quire' a C'ujo' cu yiric irej wa ju jantmʌn ch'o'. ³ Arex ti'ob xan, jot u taq'uinob oro, baxuc u sʌc taq'uinob quire' a C'ujo' cu yiric jac'a'an yits' quire' mʌ' ju xupicob u taq'uinob quir u beyaj ti' C'uj. Mʌ' ju beyajob yejer C'uj xan. Robob a neyʌn u taq'uinob, mʌ' ju c'ʌ'otob wa cu yiric C'uj jot yejer taq'uinob. Mʌ' ja wirej, cu chen tucricob u t'ajʌr u taq'uinob tu yorob baje'rer. Cax baje'rer tan u chen t'ajʌr u muc'yajob.

Ca' bin c'uchuc tu q'uinin a tu p'isa C'uj^o bin u ca'ob u jach muc'yaj. Ra' q'uinino' bin u ca'ob muc'yaj munt q'uin ich c'ac'. ⁴ Wa ju taq'uin a neyλn u taq'uino' c'ucha'an yor u tsicbar ra' a neyλn u taq'uin, raji' je' ya'aric: "A teno' u taq'uinen a mac a beyanλjob uch ti' in Jach Ts'urir. Cax rλc joc' u nar in ts'urir mλ' tu qui' bo'ot yλjjaq'uirob u nar in ts'urir." Baxuc u ya'aric u taq'uin a neyλn u taquinob wa c'ucha'an yor tsicbar. Chen ic Jaj Ts'urirex C'uj raji' cu ts'urintic tu cotor mac. Caj yubaj ya'ara' ti' ten yλjjaq'uirob u nar: "Mλ' ja qui' bo'otaj tenobi'." Baxuc caj yuba C'uj ya'aric. ⁵ A techexo', a neyλnex a taq'uinex, tan a manex a qui'qui' janλnex. Tan a manex a qui' mλnex a noc' bayiri' tan a manex a mλniquex a ba'taquex xan te'ra' ich yoc'ocab. Mλ' ja wirej, tan a chen manex a pachtex ba' ti' a winquirirex. A techexo', tan cλniquex an ten bic a q'uec'λno' quire' su'su' cu janλn a q'uec'λno'. Quire' a q'uec'λno' mλ' ju tucr u quimin. Ca' bin ts'ocac u poroc, jeroj, cu bin quinsbir. Baxuc techex xan wa neyλn a taq'uinex. Mλ' ja wirej, ca chen manex a pachtiquex ba' ti' a winquirirex. Mλ' rajra', ca bin cuxtarex quire' je' a quiminexe'. Jeroj ca binex ich c'ac'. ⁶ A techexo', a neyλn a taq'uinex. Mλ' ja wirej, a techexo' ca ta'quiquex u jo'r a mac a mλna' u si'piro'. Jeroj ta quinxexo'. A ta quinsajexo' mλ' ju tac u bλj techexi'.

T'λnex C'uj soc u chichquintiquex a wor

⁷ Rajen in bλjbechex, ca' ic muc'tex ca' ic qui' paj u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex. Ca' ic cλnex yλjprλq'uir nar an ten bic cu pajic u tar ya'arir u pλc'ar nar. Yer ca' bin ts'oc u tar ya'arir, cu ch'ijir u pλc'ar nar. Cu jobar yi'jir. Cu tijire' cu jaq'uic. ⁸ Baxuc to'onex ca' ij qui' paje ic Jaj Ts'urirex rajen ca' ic chichquintex ij corex quire' tabar yur ic Jaj Ts'urirex. ⁹ In bλjbechex mλ' tsoy ic pacran pλquiquex ic pachex, quire' tan ic muc'yajex, soc ca' bin c'uchuc tu q'uinin, mλ' ju ta'quic ic jo'rex C'uj. Mλ' ja wirej, tabar u c'uchur a mac cu bin u ta'quic ic jo'rexe'. ¹⁰ In bλjbechex ca' ij qui' cλnex yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch. Mλ' wa c'aj techex caj u tsec'tob u t'λn C'uj uch. Robob tuchi'ta'b ten ic Jaj Ts'urirex. Mλ' ja wirej, tu jach muc'tob caj chucob u pachob ten u rac'ob uch. Rajen tsoy ca' ij cλnej yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch soc baxuc to'onex xan. ¹¹ Rajen baxuc quij cariquex a mac a tu muc'taj u yajirir uch, jach taj jach qui' yor. An ten bic Job uch, mλ' wa c'aj techex uch, caj u muc't u yajirir Job uch, quire' chichquinta'b yor ten ic Jaj Ts'urirex uch. C'aj techex caj ts'oc u muc'tic u yajirir Job rajen pachir a C'uj^o caj qui' cλnanta'b. Quire' a C'uj^o cu yajquintico'onex bayiri' cu qui' tucrico'onex xan. Rajen yajquinta'b u parar Job rajen yamta'b ten C'uj.

¹² Rajen in bλjbechex, mλ' a yλn tus t'λniquex C'uj tu ca muc'yajex, rajen ca' a qui' cλniquex aro'. Jach manan ca' a cλnex aro'. Rajen toc p'λtex a tus t'λniquex C'uj. Mλ' tsoy a wa'ariquex: "C'uj cu yiric", quire' a C'uj^o ti' yλn ich ca'anani' quire' raji' tu betaj yoc'ocab. Taj ca' tsicbanλquechex. Wa ca wa'ariquex je'erere' taj ca' a toc betex. Mλ' a chen ariquex C'uj cu yiric. Wa ca wa'ariquex mλ' mλ' a betiquex aro', ca' a toc arex mλ' a chen ariquex C'uj cu yiric soc mλ' a wacsiquex a si'pirex soc mλ' u ta'quiquex a jo'r C'uj.

¹³ Wa ti' yλn mac tu yλnechex wa tan u muc'yaj, arej ti' ca' u t'λnej C'uj soc mλ' u yac'tic u bλj. Wa qui'ex a worex c'aynλquechex ti' C'uj. ¹⁴ Wa ti' yλn turiri' tu yλnechex wa yaj. Arej ti' ca' u pλy u jach ts'urirob tu cu c'ayob, a nuxibo', soc u t'λnicob C'uj ti' a yaje'. Soc u jic'ta'r u ts'ac tsats tu jo'r. Quire' quet bayiri' tan u t'λnicob u Jaj Ts'urirob. ¹⁵ Je' u jawλr u yajir u rac'obe' tu cu t'λnico' C'uj, quire' tu yacsaj tu yor ti' u t'λn C'uj. Je' u jawsa'r ten C'uj wa yλn u si'pir a yaje' je' u jawsa'r u si'pir xane'. ¹⁶ Rajen ca' a toc arex a si'pirex ti' a rac'obex. T'λnex C'uj ti' a rac'obex soc C'uj cu yamtiquechex wa ber ca yajtarex. Mλ' ja wirej, a mac jach taj yoro' jach neyλn u muc' tu cu t'λnicob C'uj. Aro' raji' c'ucha'an yor ti' tu cotor ba'. ¹⁷ U'yex ba' cu camsico'on ic nunquirex Elías. Mλ' ja wirej, a Elías iro'onex caj u t'λnaj C'uj Elías soc mλ' ju tar ya'arir, rajen mλ' tar ya'arir hasta man tres yaxq'uin u jer chumuc yaxq'uin mλ' ju tar ya'arir. ¹⁸ Caj u wλc'λs t'λnaj C'uj Elías ca' tac ya'arir caj wλc'λs tar ya'arire', caj ch'ij u pλc'λrob.

¹⁹ In bajobechex wa ti' yɔn mac tu yɔnechex a tu p'ɔtaj u t'ɔn C'uj quire' tus pa'ay u ber ten u tus ɔjcamsɔyɔjir u t'ɔn C'uj. Chen wɔc'ɔs binij mac quir u yamta'r a mac tus soc u jach c'axic tu yor, jeroj tu jach c'axaj tu yor. ²⁰ Arex ti' a mac tu yamtaj a tus camsa'b ca' u c'axic tu yor soc u p'ɔtic u si'pir soc a tus camsa'be' soc mɔ' ju bin sa'tɔr, rajen toc rɔc jawsa'b u si'pir a mun yɔn ti'. Quire' yamta'b ten u yet acsɔ'orir.

A JE' JU'UNA', CAJ U YΛN BAT'AN TS'IBTA PEDRO 1 PEDRO

Pedro caj u ts'ibtaj a je' ju'una' ti' u yet acsΛ'orirob a tantanxer yΛn u cajarob

¹ A teno' Pedrojen, a jin wΛjtuchi'yΛjiro' Jesucristo. U c'at ya'aric a mac tuchi'ta'b ten Jesús quir u tsec'tic u t'Λn. Caj in ts'ibta techex a je' ju'una', a tantanxer cΛja'anechex quire' caj a wacsex ta worex u t'Λn C'uj. Rajen caj in ts'ibta techex. Caj in ts'ibta techex, a tantanxer cΛja'anechex ich u ru'umin Ponto. A ti' yΛnechex ich u ru'umin Galacia. A ti' yΛnechex ich u ru'umin Capadocia. A ti' yΛnechex ich u ru'umin Asia. A ti' yΛnechex ich u ru'umin Bitinia. ² Caj u yΛn bat'an tetechech C'uj ic Tetex C'uj quire' yΛn ba'wir techex. MΛ' ja wirej, u c'at u qui'quintic a worex. Caj u tetechech ic Tetex C'uj soc u yamtiquechex u Taj'or u Pixam C'uj quir a quibiquex u t'Λn Jesucristo. Caj u tetechech ic Tetex C'uj quir u jawsic a si'pirex Jesucristo wa ber caj quimij ich cruz. A teno', quij Pedro, quin c'atic ti' C'uj ca' u qui'qui' cΛnan techex C'uj, baxuc, ca' qui'ac a worex ten C'uj soc mΛna' ba' ca tucriquechex.

Tan ic pajiquex u ta'quico'onex C'uj

³ Ca' ij carex ti' C'uj, ra' u Tet ic Jaj Ts'urirex Jesucristo: “Jach caremech C'uj, caj ij ca'arex ti'. A techo' caj a yajquin to'onex soc mΛ' ic sa'tΛrex. A techo' C'ujech, caj ij ca'arex ti'. Ta ts'aja to'onex ij cuxtarex a ric'beno' caj a ric'saj Jesucristo ich u quimirir. Rajen qui' ij corex ic pajiquex u tar Jesucristo quir u ts'ic ij cuxtarex munt q'uin.” Baxuc ca' ij ca'arex ti' C'uj. ⁴ Tan ic ch'uctiquex u ts'ic to'onex ij cuxtarex munt q'uin quire' raji' tan u qui' cΛnantic ich ca'anan tu mΛ' ju poc'ar. Tu mΛ' ju ts'uts'ur irej u top che' tera'. ⁵ A rayo' yΛn techex ich ca'anano' quire' ta wacsex ta worex ti' C'uj. Rajen yΛn u muc' C'uj cu cΛnantiquechex quir u ts'ic techex a cuxtarex munt q'uin, a ca pajiquexe'.

⁶ Rajen qui'quint a worex baje'rer. Cax ca jamach muc'yajex tu cu tumticob a worex a rac'ob. ⁷ MΛ' ja wirej, irej oro cu tumtic yirej. Baxuc techex, irej oro cu tumtic yirej wa cu to'quic, cu yerar a orojo'. A cu tar u tumtic ij corex soc yiric wa taj quij cacsiquex tij corex. A taj caj u yacsaj tu yor, cu muc'tic tu cu tumta'r yor ten u rac'ob. A mac a cu muc'tico', jach tsoy yirir ten C'uj. A orojo' mΛ' munt q'uini'. MΛ' ja wirej, cu to'ca'r ca' erac quir u ruc'sic yeq'uir. Ca' bin ts'ocac u tumta'r a worex C'uj cu bin ya'aric: Jach tsoyechex. Ca' bin tac Jesucristo, je' a bin cΛjtarex yejer C'uj. Je' a wu'yiquex ya'ara' ten C'ujo': “Tsoyechex, quij, tu ta muc'tex.”

⁸ Cax mΛ' a wirmΛnex Jesús', caj a yajquintex caj a wacsex ta worex ti'. Rajen jach manan qui'ir a worex, cax mΛ' a wirmΛnexi'. ⁹ Rajen qui' a worex quire' caj a wacsex ta worex soc a taquiquex a pixamex.

¹⁰⁻¹¹ A ucho' caj ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj ti' yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj, a ba' ca' u ts'ibtob. Caj ara'b ti'ob caj u ts'ibtob: “Bin u caj tar mac quir u muc'yaj soc u taquico'onex quire' u yajo'onex C'uj.” Robob u yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj mΛ' ju najtob a ba' cu tsicbarob ti' Cristo. Rajen caj u cΛxtob u ju'unin u t'Λn C'uj quire' u c'at yerob mac cu tsicbarob ca' bin tac. Baxuc wa ber ca' bin tac. A ucho', yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj caj u cΛxtob ich u t'Λn C'uj ca' u najtob bic tabar u taquiquex a pixamex. A ba' cu tsec'ticob mΛ' ju najtob u bΛjiri' yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj. Robob caj u tsec'atob soc je' u tar yΛjtaquir ic pixamex. ¹² YΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj cu ts'abΛr u tucurob ten u Taj'or u Pixam C'uj soc ca' ic najtex bic tabar u tar Cristo. MΛ' raji' ti' u bΛjiri' yajtseq'uirob raji' u t'Λn C'uj, raji' ti' u jer winic ca' bin tac, to'onex baje'rero'. MΛ' ja wirej, ra'iri' ti'e' u t'Λn C'uj cu tsec'tic techexe'. Caj a wu'y. Ra'iri' ti'e', quire' tuchi'bir ten C'uj yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj soc u tsec'tic techex a wu'yex quir a taquiquex a pixamex. Yejer u muc' u Taj'or u Pixam C'uj caj u tsec'tob techex. A rayo' yΛjmasirob u t'Λn C'uj ca'anan xan u c'at u najticob bic tabar ic taquiquex ic pixamex. Chen mΛ' ju najtob.

C'ujō' u c'at yiric mac u man tu tsoyir

¹³ Qui'qui' tucrex a ba' ca bin a betexe' soc mΛ' a wacsiquex a si'pirex. Rajen qui' cΛnant a bΛjex. Qui'qui' pajex Jesucristo ca' bin uruc. Je' u ts'ic techex a cuxtarex ca' bin uruc quire' cu yajquintiquechex Jesucristo. ¹⁴ YΛn qui'qui' u'yex u t'Λn a Tetex. MΛ' ja wirej, a Tetex C'uj. MΛ' a manex tu c'asir an bic caj manechech uch. MΛ' ja wirej, a ray u q'uinino' mΛ' a werex u t'Λn C'uj uchi'. ¹⁵ Rajen ca' a cΛnex C'uj, quire' raji' mΛna' u si'pir. Quire' raji' caj u pΛyechech soc raji' yΛnnechech. Rajen caj manaquechex tu tsoyir. Baxuc caj ara'b ten C'uj. ¹⁶ C'Λ'otex tu ts'iba'an u t'Λn C'uj tu ju ya'araj to'onex: "MΛ' a yΛn acsiquex a si'pirex. Baxuqueno', in c'at ca' a cΛnenex, quij C'uj."

¹⁷ Wa ber ca' bin tsicbanΛco'onex yejer C'uj. Ca' ij carex ti' C'uj: "Ic Tetex." MΛ' ja wirej, raji' ic Tetex. C'Λ'otex, a C'uje' ic Tetex bin u ca' yirej a mac a tu yacsaj tu yoro'. Ca' bin tac, taj cu bin yirej wa qui' beyanΛjo'on wa tij qui' quibex u t'Λn ti' C'uj. Rajen ca' ic sajtex C'uj a munt q'uin ti' yΛno'onex ich yoc'ocab. ¹⁸ A werex bic tabar caj u taquechex Jesús. Jach co'oj caj u bo'otaj, quire' yejer u q'uiq'uer caj u toc bo'otaj. MΛ' yejer taq'uini' caj u bo'otaj, quire' a taq'uino' cu rabΛr. Rajen a taq'uino' mΛ' c'ucha'an yor u bo'otic u bo'orir a si'pirexi'. Tu bo'otaj u bo'orir a si'pirex yejer u q'uiq'uer soc u jawsic a si'pirex. Rajen a ba' caj a wu'yex ya'aric a nunquirex uch. Jot, a ba' caj u camsechex a nunquirex uch. ¹⁹ Caj quinsa'b Jesús ich cruz. Quinsa'b irej tΛmΛn yuc a jach tsoyo' a cu quinsa'r uch, u bo'orir u si'pir mac. Caj quimij Jesús ich cruz mΛna' c'Λs si'pir chichin. ²⁰ C'aj techex. Toc ara'b ti' Cristo u tar ten C'uj tu ch'ic chunin uch. Cax mΛ' toy beta'c ru'um uchi'. Toc teta'b Cristo quir u quimin to'onex. Caj c'uchij tu q'uinin a tu p'is u q'uinin C'uj caj tar Cristo caj ij quirex, quij. MΛ' ja wirej, tarij quir u quimin to'onex. Quir u bo'otic ic si'pirex. ²¹ Caj a wacsex ta worex ti' Jesucristo baxuc caj a wacsex ta worex ti' C'uj. MΛ' ja wirej, ric'sa'b Jesús ten C'uj tu quimirir. Rajen ta wacsex ta worex ti'. Ric'sa'b Jesús ten C'uj soc yer mac jach no'j Jesús. Rajen ta wacsex ta worex ti' C'uj quir a cuxtarex munt q'uin quire' raji' ca pajiquex C'uj ca' u ts'a techex a cuxtarex.

²² Baje'rer a techexo', ta wu'yex u t'Λn C'uj, rajen u yajechech u Taj'or u Pixam C'uj. A baywo' tu jaws a si'pirex, rajen ca qui'qui' yajquintiquechex a wet acsΛ'orirex. Ca' a pacran yajquint a bΛjex. Taj ca qui' yajquint a bΛjex. ²³ A techexo' ric'benechech quire' ta quibex u t'Λn C'uj, raji' cuxriquechex u t'Λn C'uj. Ric'benechech ire ca' rocha'bechex ten a nΛ'ex. MΛ' ja wirej, u t'Λn C'uj mΛ' ju ts'ocar, rajen quic bin cuxtarex munt q'uin. MΛ' ja wirej, ic tetex, mΛ' ju jach ts'aj ij cuxtarex ich yoc'ocabi' je' ij quiminexe'. ²⁴ MΛ' ja wirej, ti' ts'iba'an ich u t'Λn C'uj a cu ya'aric:

Tu cotor mac irej su'uc. MΛ' ja wirej, tu cotor ju tsoyo' ich yoc'ocab, cu manob irej su'uc u top'. Cu tijir a su'uco', cu jutur u top'. Baxuco'onex, xΛn, ca' bin quimico'onex mΛ' ju c'ajΛrto'onex ic rac'obex. ²⁵ Barej u t'Λn C'uj, mΛ' ju ts'ocar munt q'uin yΛn.

Ra'iri' ti' u t'Λn C'uj, caj tsec'ta'b techex quir a wacsiquex ta worex.

2

¹ Rajen ca' a rΛc p'Λtex tu cotor c'aso'. Ca' a rΛc p'Λtex a tusariquex. Ca' a rΛc p'Λtex u q'uextar a worex. Ca' a rΛc p'Λtex a c'ac'as t'Λnex. ² YΛn cΛnex tun, baxuc a chichano' a tan tu rocha'r ten u nΛ'e'. MΛ' ja wirej, rajra' cu chu'ch. Baxuc to'onex, soc rajra' ic pachtiquex u t'Λn C'uj. Quire' u t'Λn C'uj mΛ' xaca'ani' quire' taj. MΛ' ja wirej, raji' cu ch'isico'onex quir ij cuxtarex ric'ben soc u chichtar ic muq'uex. ³ MΛ' ja wirej, a toc erex bic tabar u yajquintiquechex ic Jaj Ts'urirex.

A Cristojo' ets' bajen tunich

⁴ C'Λmex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo quire' ra' cu ts'ic techex a cuxtarex munt q'uin. Raji' bajen tunich quir u ts'Λpquintic quir u pΛq'uic yatoch. Chen caj pich'inta'b ten winic quire' mΛ' u c'atobi'. Chen a C'ujō', caj u tetaj quire' jach no'j, a tunicho'. ⁵ An ten bic mac, cu maric tunich quir u c'Λxic yatoch tu cu bin u c'ujjinticob C'uj. Cha'ex u mariquechex C'uj an bic mac cu maric tunich quir u c'Λxic yatoch. Ca' u marechex

soc ca' cλjrac ta wicnanex u Taj'or u Pixam C'uj. A baywo', je' a ts'iquex ti' C'uj, a ba' u c'at, an ten bic u sacerdote tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob judío cu ts'icob ti' C'uj a ba' u c'at C'uj. Mλ' ja wirej, jach manan tsoyirechex sacerdotejechex quire' ca' bin beyanλquechex ti' C'uj quire' caj u ts'aja techex a beyajex Jesucristo. ⁶ Rajen, ti' ts'iba'an ich u t'λn C'uj uch caj ya'araj:

A teno', quij ya'aric C'uj, tin tetaj yoc naj turiri'. Jach co'oj caj in tetaj. Ets' bajen Cristo. Caj ts'oc in tetic, caj in jupaj yoc naj ich u cajar Sión. Soc raji' cu chichquintic u muc' naj. A je' yoc naja', jach chich. Rajen a mac a cu yacsic tu yor ti', mλ' ju bin u ch'ic suraquir ti' Cristo. Quire' caj u yacsaj tu yor ti' Cristo.

⁷ A techexo' a mac a ju yacsmλnob tu yorob ti' Cristo. Caj a qui' yajquintex Cristo. Chen a mac a mλ' yacsmλnob tu yorob ti' Cristo. Mλ' ju yajquintob Cristo. Robob irob u ts'urirob u winiquirob judío quire' caj u cλnob mac a tu c'λxob naj uch tu cu c'ujinticob u winiquirob judío an ten bic caj u ya'arar ich u t'λn C'uj uch.

Robob caj u pich'intob yoc naj quire' caj u tucrob c'as. Pachir, caj u chucob u jupob u yoc naj quire' nechich u muc' yoc naj quir u jach chichquintic u muc' naj.

⁸ Baxuc ts'iba'an ich u t'λn C'uj xan a ucho':

Irej ti' yλn turiri' tunich cu coja yocob, or u ruburob ti' a ray tunicho'.

A ray Jesús', irej tunich cu coja yocob, wa ber u jach ts'urirob u winiquirob judío mλ' u c'at yubob u t'λn C'uj robob irob mac a cu coja yoc ten tunicho'. Baxuc tu ya'araj C'uj uch.

A mac a caj u yacsa tu yoro', u parar C'uj

⁹ Chen a techexo' mλ' ja cλnex a mac a caj u p'uspachtob ij cλj taquirex quire' caj u tetechex C'uj, soc raji' yλninechex, mλna' u jer. Soc raji' ca reyintiquitechex C'uj quire' a techexo', sacerdotejechex. Mλ' ja wirej, caj a ts'iquex ti' C'uj a ba' u c'at C'uj techex. Quire' ric'sa'bechex ten C'uj soc ca' beyanλquechex ti' C'uj irechex u winiquirob israel uch. Caj u tetechex C'uj soc a wesiquechex ti' a rac'ob a ba' cu bin u ts'λr u pachob. Soc a rac'ob cu bin ya'arob ti' C'uj: "Jach caremech C'uj quire' jach tsoyech C'uj. Quire' robob a macob ucho' cu manob tu c'asir uch. Chen baje'rer cu manob tu tsoyir quire' caj u yacsob tu yorob ti' tech." ¹⁰ A baje'rere', a ts'urirex C'uj. A ucho', mλ' toy a wacsex ta worex ti' C'uj, a ts'urirex quisin a ucho'. A ucho' mλ' ju yamtechex C'uj, chen baje'rer tu yamtechex C'uj. A baje'rere', yλn yλjyaminechex quire' cu yajquintiquechex C'uj.

Taj a wacsiquechex ta worex

¹¹ Mλ' a yλn pachtiquex ba' cu c'asquintic a pixamex. Mλ' ic ru'umin a tera'. Tar yλn ic jach ru'umex ich ca'anana. Rajen in bλjbechex a mac in jach yaje'. Raji' quin chich aric techex: "Mλ' tsoy a pachtiquex a c'aso'." ¹² Ca' qui' manλquechex tu tsoyir soc wa cu yiricob a rac'obex a mλ' yacsmλnob tu yorobe'. Cu bin yiricob tsoyechex, cax caj u pac'ob a pachex. Cax baje'rer caj ya'arajob: "C'asechex." Je' u ya'ara' ti' C'uj ca' bin xuruc t'λn: "Jach tsoy a ti'e', quire' caj u qui' quib a t'λn." Baxuc cu bin ya'aricob a cu pλq'uicob a pachexe'.

¹³ A techexe' quire' caj a wacsex ta worex u t'λn Jaj Ts'ur Jesús. Ca' a quibex u t'λn u jach ts'urirob a ru'umex. Cax rey, quire' raji' u jach ts'urir tu cotor u ru'umin tu yλnechex ich yoc'ocab. ¹⁴ Ca' a wu'yex u t'λn u jach ts'urirob a cu yamticob a reyo'. Baxuc a mac a tuchi'ta'b ten u jach ts'urirob quir u chuquicob a mac jach c'aso'. Mλ' ja wirej, je' u cλnanticob a mac jach tsoyo'. ¹⁵ A C'ujo' jach tsoy yiriquechex wa quic manex tu tsoyir. Soc mλ' ju nunca'r ten a mλ' yacsmλnob tu yorob yejer a mac cu netuso'.

¹⁶ Quire' caj a wacsex ta worex ti' Cristo, rajen mλ' a ts'urintiquex a si'pirex. Rajen manenex tu tsoyir. Mλ' a tus tucriquechex quire' toc jawsa'b a si'pirex ten C'uj cax mλ' a ca' manex tu c'asir. Ca' manaquechex tu tsoyir quire' caj u ya'araj C'uj: "Manenex tu tsoyir." ¹⁷ Sλjtex tu cotor mac. Sλjtex C'uj. Yajquintex a wet acsλ'orirex. Sλjtex a rey xano'.

Cλnex Cristo soc baxuc a muc'tiquexo'

¹⁸ A mac a cu beyaj ti' u jer, ar u quib a ba' cu ya'aric u ts'urir, quire' raji' cu beyaj ti'. Qui' beyanen ti' a ts'urir, cax mł' ju qui' yajquintiquech. Qui' beyanen ti' a ts'urir, cax cu qui' yajquintiquech. ¹⁹ Cax ca muc'yaj quire' a ts'urir cu tiquin q'ueyiquech. Chen wa ca muc'tic a techo', quire' ca sɔjtɪc C'uj. Jach tsoy cu bin joc'ar tech. ²⁰ Mł' ja wirej, cax wa ca wu'yic u q'ueyiquech. Mł' a chen tucric wa tsoy caj a betaj caj a wu'y u q'ueyiquech chen mł' qui' beyanɔjechi'. Wa tsoy beyanɔjech tu ca beyaj ich a ts'urir. Wa ber cu chen tiquin q'ueyiquech aro' ca muc'tic u tiquin q'ueyiquech mł' a nunquic, a baxuco' ca joc'ar tsoyir a techo'. ²¹ A baxuco' soc a cɔniquex chen paquechbirechex. Quire' tu tetech C'uj. Quire' baxuc Jesús caj muc'yajɔjij to'onex soc ij cɔniquex ic muc'yajex irej Jesús caj muc'yajɔjij uch. ²² Mł' ja wirej, a Jesús'e' młna' u si'pir mł' ju tusaj maqui'. ²³ Wa ber caj p'asta'b Jesús ten u rac'ob yejer soldado. Mł' quet u p'asta'r soldado yejer u rac'ob ten Jesús. Ya'ab ts'a'b u muc'yaj ten soldado. Mł' ju pɔc u bɔji', quire' yer bin u ca' u jasej ca' bin xuruc t'ɔn. Quire' a C'uj'o', je' u jɔsique'. Taj cu bin jɔse mac, quire' taj yor a C'uj'o'. ²⁴ C'aj techex u bɔjiri' Cristo caj cuch ic si'pirex tu bɔq'uer caj baj ich cruz. Caj baj to'onex Cristo soc quir ij quibiquex u t'ɔn. Soc mł' ij cacsiquex ic si'pirex. ²⁵ A ucho' satɔrechex irechex tɔmɔn yuquechex, ca rɔc wacche'chɔ'echex. Baje'rere' caj a c'axex a worex caj wɔc'ɔs tarechex ich Cristo, a mac a cu cɔnantiquechex irej tɔmɔn yuc cu cɔnanta'r. Raji' jach yɔjɔnanyɔjir a pixamex.

3

Ra' u t'ɔn ti' a mac u ch'amɔn u mam'o'. Ra' u t'ɔn C'uj xan ti' a mac u ch'amɔn u rac'o'

¹ Baxuc a cu beyaj ti' u ts'urir cu quibic u t'ɔn xan. Baxuc a xquic xano', ca' u quib u t'ɔn u mam. Wa ju mam'o' mł' yacsmɔn'o' tu yor, jaj ix tɔcoj cu yiric u rac' tan u quibic a ba' quire' ti' cu betic. Jaj ix tɔcoj, bin u ca' c'axej tu yor u mam soc u yacsic tu yor u t'ɔn Cristo xan. Cax mł' u tsicbɔta'r ten u rac'. ² Je' u yacsic tu yor ti' Jesús u mame'. Mł' ja wirej, cu yiric u sɔjta'r ten u rac'. Quire' cu yiric cu quibir u t'ɔn. ³ A xquico', quij, mł' u chen tucric wa tsoy yirir ten u rac'ob, u chen buquintic a jach manan tsoy u noc'ob. Baxuc u jo'r, mł' u chen tucric wa tsoy yirir u chomc'ɔxtic u jo'r ten u rac'ob. Baxuc u yuj, mł' u chen tucric tsoy yirir u yujintic ten u rac'ob. ⁴ A werex ba' ca' a tucrex jach tsoy? Ca' a cɔxtex u tsoyir a pixamanex ti' C'uj an ten bic nemł' biquechex ta worex, aro' ɔcɔtan tu wich C'uj jach manan tsoy yiric C'uj. ⁵ Baxuco' caj u yesob ti' u rac'ob a xquic, a ucho'. Baxuc caj u yajquintob C'uj uch. Caj u yesob taj caj u c'ɔmob u t'ɔn C'uj. Mł' ja wirej, caj u ts'urint u mam, qui' yorob a xquico'. ⁶ Bayiri' a Sarajo', caj u ya'araj ti' u mam Abraham: "In jach ts'urirech", quij bin uch Sara. Mł' ja wirej, caj u quib u t'ɔn u mam uch. Baxuc ca' a cɔnex Sara ts'urintex a mamex xan, quij. Quire' caj a wacsex ta worex ti Cristo soc bajenechex u pararechex Sara baje'rer. Jaj ix ti'o', ca manaquechex tu tsoyir, bayiri' mł' a yɔn ch'ic sajquirex ti' mac quire' ta wacsex ta worex ti' Cristo.

⁷ A yacsmɔnob tu yorob a caj u ch'a'ob u raq'ue'. C'ɔ'otex tu cɔja'anechex yejer a raq'uex. Ca' a sɔjtex a raq'uex xan, quire' mł' c'ucha'an yorob techexi' a raq'ui'. C'ɔ'otex, ts'a'b a cuxtarex ten C'uj ti' a xiquico', baxuc techex xan, quire' caj a c'ɔmex C'uj. Wa ca c'ɔ'otiquex aro', C'uj cu bin yub a t'ɔn wa ber ca t'ɔniquex a ti'o'.

Cu jach muc'tic u q'ueya' quire' tu c'ɔm u t'ɔn C'uj

⁸ U'yex ba' quin wa'aric techex. Ts'ocar u ca' in tsicbar techex. Pacran p'eri'quint a worex. Pacran yajquintex a bɔjex irej wa a jach bɔjex ca yajquintiquex. Ca' a tucrex tsoyob a bɔjobex. Mł' a wɔc'ɔs tucric a bɔj wa jach tsoyechex soc nemł' bic a worex ti' a rac'obex. ⁹ Mł' a pɔquiquex a bɔjex wa tu c'asquintiquex mac. Cax a wu'yex u cɔrɔx t'ɔntiquex. Mł' a pɔquic a bɔjex. T'ɔnɔx C'uj ti'ob, soc u yamta'r ten C'uj. Mł' ja wirej, C'uj caj tetechex uch, soc u yamtiquex. ¹⁰ C'ɔ'otex a ba' cu ya'aric u t'ɔn C'uj uch. A cu ya'aric:

A mac u c'at u cuxtar yoc'ocab qui' yorob. Arex ti', ca' u qui' cɔnant u bɔj, soc mł' ya'aric c'as, soc mł' tus. ¹¹ Arex ti', ca' u p'ɔtej c'as soc mł' ju bin tu c'asir. Arex ca' manac

tu tsoyir. Ca' u caxt a ba' jach tsoy ti' u pixam. Arex ti' ca' u qui' caxt u tsoyir u pixam. ¹² Cɔnɔx aro', quire' a Jaj Ts'uro', cu qui' cɔnantic a mac a taj yor ɔctan tu wich C'uj. Aro' rajra' cu yuba'r u t'ɔn ten C'uj tu cu t'ɔnic C'uj. Barej a Jaj Ts'uro', p'ec u yiric a mac a cu man tu c'asiro'.

¹³ Mɔna' mac c'ucha'an yor u c'asquintiquech wa rajra' ca man tu tsoyir. ¹⁴ Cax cu chuquicob a pachex quire' yiricob ca manex tu tsoyir. Qui'quint a worex ti' quire' C'uj cu bin yamtiquechex. Mɔ' a ch'ic sajaquirex ti' mac. Mɔ' u jac'ɔr a worex ti' mac xan. ¹⁵ Chen ca' a sɔjtex ta worex Cristo. Cha' a ts'urintiquex Jaj Ts'ur Jesucristo. Sepquint a qui' nunquexi' tu cotor mac, bic tabar caj a wacsex ti' Cristo ta worex wa cu c'atic techex. Mɔ' a so'soc nunquex ti' soc qui' yubic a tsicbarex ti'. Chan ber a t'ɔniquex a ti'o' quir yubic a t'ɔnɔx. ¹⁶ Mɔ' a wacsiquex a ba' cu c'asquintic a pixamex. Baxuc cax cu pɔq'uiɔcob a pachex soc ca' bin p'astiquechex ten a mac a mɔ' yacsmɔnob tu yorob. Mɔ' ja wirej, je' u ch'ic suraquiob tu t'ɔnob u bɔjiri'e' quire' tu yirob taj ta wacsex ta worex ti' Cristo. ¹⁷ Mɔ' ja wirej, jach tsoy wa quic muc'yajex quire' tan ic manex tu tsoyir. Aro' tsoy ya'aric C'uj ic muc'yajex wa ra' u c'at C'uj. Chen wa cu muc'yaj mac, quire' caj u yacs u si'pir. Caj muc'yajɔjɔj quire' ra' u bo'orir u si'pir.

¹⁸ Mɔ' ja wirej, u bɔjiri' Cristo caj u c'ub u winquirir ca' quinsa'c u bo'orirex ic si'pir. Caj u toc ruc's ic si'pirex. A Jesús' mɔna' u si'pir a ti'o', caj quinsa'b quire' jach c'aso'onex a to'onexo'. Caj quim u winquirir, chen ric'sa'b u jach pixamo' quir u pɔyic ic berex ca'anan. ¹⁹ Caj ts'oc u quimin Jesús, caj ric'sa'b u pixam. Chen mɔ' toy ocac u winquirir caj bin u tsec'taj u t'ɔn. Ti' bin u tsec'tej u t'ɔn tu cu yerar a mac a ti' yɔnob ich c'ac'. ²⁰ Caj bin u pixam Jesús caj u tsec't u t'ɔn tu cu yerar winic. A je' winica' mɔ' ju quibob u t'ɔn C'uj uchi'. Robob cuxa'anob tu q'uinin ti' yɔn Noé uch. C'aj techex, a C'ujo', caj u paj u betic u chem Noé uch. Cax chan ber u betic Noé uch, caj u qui' paja'b u ca' c'axic yorob quir u p'aticob u si'pirob. Chen mɔ' ya'ab caj oc ich chemi'. Chen ocho caj ocob ich chem. Ocob puts'urob ich chem, soc mɔ' u quimin soc mɔ' u jururob. ²¹ Tij quirex bic tabar caj u tac u bɔj Noé uch. Aro', quir u camsico'onex biquinin cu yacsic ja' tu jo'r mac. Mɔ' ja wirej, raji' cu taquico'onex xan, a cu yacsar ja' tic jo'rexo'. Mɔ' quir a wichirexi' quir a wa'ariquex ti' C'uj ta c'axex ta worex quir a wacsex ta worex ti' Cristo. A mac toc acsa'b ja' tu jo'r raji' irej Jesús caj riq'uij caj ts'oc u quimin. Rajen tu tac to'onex Jesús. ²² Mɔ' ja wirej, caj riq'uij Jesús ich u quimirir, caj bin ca'anan. Tar cu bin cutar tu noj C'uj, soc ic ts'urintiquex ich ca'anan yejer tu cotor mac. Raji' ts'urinta'b Jesús ten yɔjmasirob u t'ɔn C'uj. Raji' ts'urinta'b Jesús ten yɔjt'ɔninob a ti' yɔnob ich yoc'ocab.

4

Ca' beyan ɔco'onex yejer C'uj, cax a ba' yɔn to'onex

¹ Baxuc caj muc'yajɔjɔj Cristo u winquirir ucho'. A techexo' xan, chichquin ta worex quir a muc'yajex ti' Cristo. Mɔ' ja wirej, a mac caj muc'yajɔjɔj u winquirir, mɔ' rajra' u yacsic u si'pir quire' raji' quimij irej Jesús quimin. ² Aro' cax wa mun u yaxq'uinin ti' yɔn ich yoc'ocab, bin u ca' u quib a ba' u c'at C'uj a ti'o'. Mɔ' ja wirej, raji' mɔ' ju pachte c'as mɔ' irob a mac a ti' yɔn ich yoc'ocab cu pachticob tu yorob. ³ Jeroj, ti'ti' a ba' caj a betex a ucho', a ra' u q'uinin mɔ' toy a wacsex ta worex ti' Cristo, quire' caj a betex a ba' tsoy tu t'ɔn a mac a mɔ' yacsmɔnob tu yorob ti' Cristo. Quire' robob cu pachticob c'as. Ca manex uch quir a pɔyiquex xquic. Baxuc a xquico', cu man uch quir u pɔyic xib. Caj carchɔjechex uch tu ca wuq'uiquex a woch trago uch. Ca manex a betex c'as uch. Tu ca qui' qui' janɔnɔx uch, mɔ' ju ts'ocar a qui' qui' jen janɔnɔx uch. Caj a c'ujintex tus c'uj uch caj ara'b ten C'uj mɔ' tsoyi'. ⁴ A baje'rero', a mac mɔ' yacsmɔnob tu yorob cu jac'ɔr yorob, caj yirob mɔ' a binex yejerob. Cu jac'ɔr yorob yiricob mɔ' a binex ich c'as yejerob rajen cu p'astiquechexob a techexo'. ⁵ Chen a mɔ' yacsmɔnob tu yorob, a cu p'asticob a yacsmɔnob tu yorob. Bin u ca'ob ɔctan Jesucristo quire' raji' teta'b quir u beyaj quir u ya'aricob ti' Jesús biquinin caj u p'astob a yacsmɔnob tu yorob uch. Tu cotor mac bin u ca' ɔctan Jesucristo, baxuc a cuxa'anob, baxuc a quiminobo'. Rɔc bin u ca'ob ɔctan

Jesucristo. ⁶ Rajen caj tsec'ta'b u jach tsoyir u t'ʌn C'uj ten mac ti' a mac, a mʌ' yerob C'uj quire' irob a mac a quimene'. Tsec'ta'b soc yubicob u t'ʌn C'uj quire' ti' toy cuxa'anob soc u yacsicob tu yorob quir u cuxtarob munt q'uin ich ca'an an ten bic C'uj cu cuxtar. Cax robob to'cob ten Cristo soc mʌ' ju bin erar munt q'uin. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u quimin u winquirirob cu bin quiminob an ten bic tu cotor mac cu quimin ich yoc'ocab.

⁷ Tabar u xu'r u t'ʌn ich yoc'ocab. Rajen qui' cʌnantex a bʌjex soc mʌ' a wacsiquex a si'pirex. Qui' cʌnantex a bʌjex soc c'ucha'an a worex a qui' t'ʌniquex C'uj. ⁸ A werex a ba' jach manʌn aro' wa ca' a pacran yajquintex a bʌjex ich yoc'ocab. Mʌ' ja wirej, cu jawsicob u si'pirob tu cu pacran yajquinticob u bʌjob. Cu jawsic ya'ab u si'pirob. ⁹ Mʌ' a wa'ariquex: "Biquinin cu tar aro'?" Quire' a mac a cu tar ta watochexo', ca' a qui' acsex. ¹⁰ Ca' ij qui' yamtex ij quet acsʌ'orirex wa c'ucha'an ij corex ic yamtex. C'uj caj u ts'aj u t'ʌn to'onex quir ic yamtiquex ij quet acsʌ'orirex. Rajen ca' ij c'ʌnex a ba' caj u ts'aj to'onex C'uj. Mʌ' ja wirej, tu ts'aja to'onex C'uj quir ic yamtiquex ij quet acsʌ'orirex. ¹¹ A mac a ts'a'b u beyaj quir u tsec'tic u t'ʌn C'uj. Arej ca' u tsec'tej quire' raji' yer jach u t'ʌn C'uj a cu tsec'tico'. A mac a ts'a'b u beyaj soc u yamtic u yet acsʌ'orirob. Arex ca' beyanʌc yejer u muc' a ts'a'b ti' ten C'uj. Quire' caj ij cacs tij corex ti' Jesucristo rajen ich tu cotor ba' quic betiquex. Raji' jach tsoy ca' ij carex: "Jach caremech C'uj." Baxuc, ca' ij carex ti' ic Jaj Ts'urirex. "Jach yʌn a muc' munt q'uin, a ti' yʌnech ich ca'anano'. Jach manan ca' ic sʌjtech munt q'uin." Bayo', ts'oquij, quij.

Je' u c'uchur tu q'uinin ic muc'yajex quire' tij cacsex tij corex

¹² Mʌ' u jac'ʌr a worex, in bʌjobex quire' in jach yajechech. Wa cu tar tu yʌnechex a cu tar u tumtux a worex. Yaj ca' bin a wu'yex wa cu tumtic a worex, irej c'ac' wa cu chujiquechex. Mʌ' a tucriquex biquin ba' a berex a techexo'. ¹³ Chen mʌ' u jac'ʌr a worex. Qui'quint a worex quire' a wet muc'yajex Cristo. Wa baxuco', ca betiquex jach manan u qui'tar a worex ca' bin a wirex Cristo ich ca'anano'. ¹⁴ Wa cu p'astiquechex a rac'obex quire' caj yirob a wacsex ta worex ti' Cristo. Toc qui'quint ta worex. Mʌ' ja wirej, chʌca'an a wet manex u Taj'or u Pixam C'uj, a mac jach manan tsoyiro'. Quire' a techexo' ca sʌjtiquex u Taj'or u Pixam C'uj. ¹⁵ Chen wa ti' yʌn mac cu muc'yaj quire' caj u quinsaj mac. Baxuc quire' caj u ya'craj ba'. Baxuc quire' raji' c'ac'as mac. Baxuc caj muc'yajʌjij quire' caj u pʌc'aj u pach u rac'ob, raji' u bo'orir u si'pir. Rajen a to'onexo' a tij cacsex tij corex ca' chen muc'yajʌco'onex ti' u t'ʌn C'uj. ¹⁶ Chen wa mac caj muc'yajʌjij quire' caj u yacsaj tu yor ti' Cristo. Arej mʌ' u ch'ic suraquir. Chen ca' u qui' acsej tu yor ti' Cristo soc u sʌjticob Cristo tu cotor mac.

¹⁷ Jeroj c'uchij tu q'uinin u jʌsico'onex cax a mac a tu yacsaj tu yor ti' Cristo. Quire' wa cu yʌnxchun C'uj quir u jʌsico'onex a mac a tu yacsaj tu yor. A ba' u ber ti'ob, a mʌ' ju yacsob tu yorob ti' Cristo uch? Jach manan cu bin u muc'yajob c'ac'. Baxuc cu ya'aric ich tu ts'iba'an u t'ʌn C'uj uch. Baxuc caj ya'aro': ¹⁸ "Orac mʌ' ju tocarob ten C'uj a mac a yacsmanob tu yorob. Ba' u ber ti' a mac mʌ' yacsmanob tu yorob? Baxuc ti' a mac a yʌn u si'pirob? Robob cu bin ich c'ac' munt q'uin." ¹⁹ Rajen a mac a tan u muc'yaj quire' tan u man tu tsoyob an ten bic u c'at C'uj. Arej ca' manac tu tsoyir rajra' cu c'ubic tu cotor ba' ti' C'uj. Quire' a C'ujo' a tu betaj yoc'ocab, c'ucha'an yor u betic a ba' caj u toc araj ti' uch.

5

U t'ʌn Pedro ti' a yacsmanob tu yorob

¹ Quin toc aric a wu'yex baje'rer soc a chich ariquex in t'ʌn, ti' a mac a ts'urintiquex tu ca c'ayex, quire' baxuc a teno' raji' u ts'urirenob a yacsmanob tu yorob. A teno' in wirman u muc'yaj Cristo ich cruz. A C'ujo', quij Pedro, bin u ca' ts'a ten u muc' an ten bic cu bin u ts'abir ti' Jesús ten C'uj ca' bin uruc ca'anano'. ² Ca' in wa'arex techex ca' a qui' cʌnantex a yacsmanob tu yorob tu ca c'ayex. Cʌnantex a ti'obo' irej u cʌnanticob u yʌrʌc' tʌman yucob ten yʌjcʌnʌnyʌjirob tʌman yuc. Ca' a cʌnantex a ti'obo' quire' ra' a beyajex. Ca' a cʌnantex ti'ob quire' a bʌjiri'ex a jach c'atex a cʌnantiquex a ti'obo' quire'

mł' ts'łrbir a pachexi'. Baxuc u c'at C'uj. Ca' in chich arej techex ca' a cłnantex a ti'obo' mł' quir a jaric a taq'uinexi'. Quin chich aric techex ca' a cłnantex a ti'obo' quire' a c'atex a jach beyajex ti' C'uj. ³Mł' quir a q'ueyiquex a ts'urirexi' irej wa techex yłnin a c'urewex a wet acsł'orir. Mł' a yłn cłniqueux aro' quire' baxuc gente. Ca' a p'is a błjex soc a manex tu tsoyir soc u cłniquechex a wet acsł'orirex. ⁴Ca' in chich are techex ca' a qui' cłnantex a wet acsł'orirex soc ca' bin tac Jesús. Raji' u Jach Ts'urirob yłjclnanyłjirob tłmłn yucob quire' a yacsmlnıob tu yorob irob yłrłc' tłmłn yuc. Robob cu bin bo'otbirob ten u Jach Ts'urirob yłjclnanyłjirob tłmłn yuc tu ju cłnant u yet acsł'orirob. Robob bin u ca'ob c'łmbir soc u słjta'r ten tu cotor mac. Soc u cuxtarob munt q'uin.

⁵Bayiri' ti' a chichano', Ca' yub a t'łniqueux a mac cu ts'urintiquechex tu ca c'ayex. Tu cotor ca' a pacran yamt a błjex irechex u c'urewechex a wet acsł'orirex. Mł' ja wirej. Baxuc ti' ts'iba'an ich u t'łn C'uj:

A mac a cu ya'aric jach tsoy u błj. Cu p'acta'r ten C'uj. Chen a C'ujo' cu yamtic ti' a mac a mł' u tucrej ya'arej nojir u błj. Quire' a C'ujo' cu yajquintic aro'.

⁶A mac a cu ya'aric: "Tsoyir u błj", a C'ujo' mł' u c'at yubej. Arej ca' u p'łtej ya'aric: "Tsoyir u błj." Soc u c'anan ten C'uj quir u beyaj quire' a C'ujo', jach yłn u muc'. Bin u ca' qui' acsa'bir ten C'uj ca' bin c'uchuc tu q'uinin. ⁷A ba' ca tucriqueux, p'łtex, quire' C'uj cu cłnantiquechex.

⁸Qui' cłnant a błjex, qui' qui' irex soc mł' u man u pıyex a berex a quisino'. Quire' raji' cu man u cłxtechex quir a wacsiquex a si'pirex. Mł' ja wirej, cu p'actiquechex quisino' raji' irej barum jach wi'ij. Cu yacan quir u chi'bir mac. ⁹Taj a wacsiquex ta worex ti Cristo soc c'ucha'an a worex ti' a quisino'. Qui' c'ł'otex a wet acsł'orirex ich yoc'ocab. Mł' ja wirej, cu man tumta'bir yorob ten quisin irechex caj man tumta'bir a worex ten quisin.

¹⁰Mł' ya'ab u q'uinin cu bin ts'ocar u tumtic a worex a quisino'. Tabar u ts'ocar u tumtic a worex. Quire' a C'ujo' a mac a cu qui' yajquintiquechex. Caj u tetechex soc a wacsiquex ta worex ti' Cristo, quir a cuxtarex munt q'uin ca'anan. U błjiri' C'uj je' u qui' tajquintic a worex'. Caj ts'oc u tajquintic a worex C'uj, mł' ju pec a worex. Cax a ba' cu tar techex, jach chich ij corex. ¹¹Ca' ij carex ti' C'uj: "Jach caremech C'uj. Jari' a techo', bin a ca' a reyintej munt q'uin. Jeroj ts'oquij, quij."

Ts'oc u t'łn Pedro

¹²A je' ju'una', quin ts'ibtic techex. Bin u ca' tar u pure techex Silvano. Chichin u ju'unin quin bin in ts'ibte techex. A Silvanojo' taj caj u yacsaj tu yor. Rajen ic sucu'unex. Cu qui' quibic u beyaj. A je' ju'una' in c'at in ts'ibtic techex soc a werex cu yajquintico'onex C'uj, tan u yamtico'on. A teno' caj in tumtaj caj in wiraj jach taj a je'ra'. Qui' cłnantex u t'łn C'uj. Mł' a p'łtiqueux u t'łn C'uj. ¹³Tu cu c'ayob ich u cajar Babilonia, a mac teta'b ten C'uj irechex caj u tetechex ten C'uj. Caj ya'arob techex: "Ti' wa yłnechex?" In chan camslawinic Marcos ar in t'łnechex. ¹⁴Qui' t'łnex tu ca bin a wirex a wet acsł'orirex. Ca' qui' qui'ac a worex, quire' techex yłnin Jesucristo. Jeroj ts'oquij, quij.

A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA PEDRO 2 PEDRO

Raji' tu ts'ibtaj Pedro ti' a yacsmλnob tu yorob

¹ A teno' Simón Pedrojen. Caj in ts'ibta techex a je' ju'una'. A teno' u c'urewen Jesucristo. Raji' Jesucristo caj u tuchi'ten. A teno' caj in ts'ibt a je' ju'una' techexa' quire' caj a wacsex ta worex ti' Jesucristo. Rajen taj ij corex cu yirico'onex C'uj yejer ic Jaj Ts'urex Jesucristo a mac caj u tacajo'onexe'. ² Quire' a werex C'uj, baxuc a werex Jesús ic Jaj Ts'urirex. Rajen in c'at jach manan u yamtiquechex C'uj, quire' u yajechech C'uj. In c'at jach manan u qui'tar a worex ti' C'uj soc mλna' ba' ca tucrex.

Ca' ij quirex mac bic tabar a caj u yacsaj tu yor ti' C'uj

³ Mλ' ja wirej, a C'ujjo' caj u ts'aja to'onex u muc'. Jach manan u tsoyir C'uj caj u ts'aja to'onex soc ic manex tu tsoyir. A C'ujjo' caj u ts'aja to'onex u muc' soc chλca'an tan ic sλjtiquech C'uj. Mλ' ja wirej, caj u ts'aja to'onex u muc' quire' ij querex Cristo. Rajen a C'ujjo' caj u tetajo'onex soc ij querex raji' jach carem. Soc ij querex ra' u tsoyir C'uj. ⁴ Rajen a C'ujjo' caj u toc araj: "Je' u ts'ic to'onex u muc' quir ic manex tu tsoyir. Quir ic rλc p'λtiquech, a c'aso' a ba' cu pachiticob tu yorob a mac a mλ' yerob C'uj." Caj u toc ts'aja to'onex a ba' caj u toc araj to'onex C'uj soc ij cλniquech C'uj. Mλ' ja wirej, caj u ts'aja to'onex u t'λn a ba' jach tsoyo' bayiri' a jach manan co'ojjo'. ⁵ Rajen ca' a qui' p'isex a bλjex soc mλ' chen ca wacsiquex ta worex. Ca' a p'isex a bλjex soc a manex ich u tsoyir xan. Mλ' chen ca' a p'isex a bλj soc a manex ich u tsoyir, ca' a p'isex a bλj soc a werex a ba' u c'at C'uj techex. ⁶ Mλ' a chen p'isiquex a bλjex soc a werex a ba' u c'at C'uj techex. Ca' a p'isex a bλjex a su'siquex a bλjex soc mλ' a pachtiquech a c'aso'. Mλ' a chen p'isiquex a bλjex a su'siquex a bλjex soc mλ' a pachtiquech a c'aso'. Ca' a p'isex a bλjex soc pacachbirechex. Mλ' a chen p'isiquex a bλjex soc pacachbirechexi'. Ca' a p'isex a bλjex soc a cλniquech C'uj xan. ⁷ Mλ' a chen cλniquech C'uj. Ca' a p'isex a bλjex soc a yajquintiquech a wet acsλ'orir. Mλ' a chen p'isiquex a bλj a yajquintex a wet acsλ'orir. Ca' a p'isiquex a bλj soc a yajquintiquech tu cotor mac.

⁸ Wa caj a qui' p'isex a bλjex, a qui' cλniquech a je' t'λna'. Je' a bin manex tu tsoyir. Je' a qui' cλniquech a C'ujjo'. Mλ' ja bin a p'λtex Jesucristo ic Jaj Ts'urirex quire' chλca'an yiric tu cotor mac a werex Jesucristo. ⁹ A je' t'λna' wa mλ' ta qui' cλnex irechex a mac a ch'op u wicho'. Wa irechex a mac a ac'birchλj u wicho', chen blytλc cu yiric. Mλ' ja wirej, tub ti' bic jawsa'b ti' u si'pir uch. ¹⁰ Rajen in wet acsλ'orirechex, mλ' u yλn tubu techex tu pλyechech C'uj tu beyaj. Mλ' u yλn tubu techex quire' caj u tetechech C'uj. Wa ca p'isiquex a bλjex soc mλ' u tubu techex a ba' caj in wa'araj techex sam. Mλ' ja bin a p'λtex u t'λn C'uj mλ' biq'uin ca p'λtiquechi'. ¹¹ Wa baxuc ca cλniquecho', je' u qui' qui' acsiquex ic Jaj Ts'urirex ra'iri' ij cλjtaquirex Jesucristo tu cu bin u reyintej munt q'uin.

¹² Rajen su'su' quin bin in c'ase techex ti' u t'λn C'uj, a quin camsiquexchex. Cax ta chen toc u'yajex, cax ta toc acsex ta worex ti' Cristo. ¹³ A teno' quin tucric ra' in jach beyaj quir in c'asic techex ti' a ba' caj in camsechex uch, soc mλ' ju tubur techex hasta quin quimin. ¹⁴ Baxuc caj ya'ar ic Jaj Ts'urirex uch. Bin in ca' quinsbir a teno' baje'rer, tabar in quinsa'. ¹⁵ Baxuc baje'rer quin c'asic techex soc pachir a toc c'λ'otiquech. Wa jaj ix tλcoj tabar u c'uchur tu q'uinin in quimin. Rajen ts'ajan in wor ca' in p'λtechech a ba' je' u c'asiquexchex ti' in t'λn.

A mac caj u yira u waysa'b Jesús

¹⁶ A teno' caj in toc araj techex u muc' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, soc a werex biquira'. Mλ' ja wirej, bin u ca' ur ich u sasirir. Aro' mλ' ra' u bλjiri' u t'λn xib quir u tusaric ti' u rac'ob. Mλ' raji' a ba' tenob quin chen acsicob tin worob a cu bin tar. Mλ' ja wirej, caj in wirob tin wich caj waysa'b Jesús jach tu sasir uch. ¹⁷ A tenobo' caj in wirob caj sλjta'b

Jesús ten u Tet C'uj wa ber caj waysa'b Jesús ich u jo'r wits. MΛ' ja wirej, tar u tar u sasirir C'uj ich u muyarir a caj u boblast tenob u muyarir caj in wu'yob ya'aric C'uj: "A je'ra' in parar, in jach yaj. Ra' cu qui'quintic in wor." Baxuc caj ara'b ten C'uj ich u jo'r wits. ¹⁸ A tenobo' caj in wu'yob u t'Λn ca'anan. Tar u tar u t'Λn ca'anan a tenobo' ti' yΛnenob ich u jo'r wits yejer ic Jaj Ts'urirex. A rayo' u witsir C'uj.

¹⁹ Rajen in toc erob, ra' jach taj a ba' tsec'ta'b ten yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj ich u ju'unin uch, quire' caj u tsec'ob ca' bin tac Cristo. MΛ' ja wirej, a ts'iba'an u t'Λn C'uj a ts'ibta'b ten yΛjtseq'uirob C'uj uch, irob quib, a cu yerc'ac'tic ic berex ra' quir u yamtico'onex soc chΛca'an ic berex hasta cu tar u sastare' cu tar co'coch ich. Rajen ij querex tabar u satar. Baxuc u t'Λn yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch. Raji' quir u yamtico'onex soc u pΛyicob ic berex hasta ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex. Rajen ca' a quibex u t'Λn yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch quir u yamtic techex. ²⁰ Ca' a qui' sar a xiquinex soc a najtiquex a ba' quin wa'aric. MΛna' mac, turiri' c'ucha'an yor u najtej tu ts'iba'an u t'Λn C'uj wa mΛ' yamta' ten u Taj'or u Pixam C'uj. ²¹ C'aj techex a ba' caj u tsec'tob u yΛjtseq'uirob u t'Λn C'uj uch, u bΛjirirob mΛ' ju tsec'tobi'. Tu chen tsec'tob u t'Λn C'uj, quire' ara'b ten u Taj'or u Pixam C'uj ti'ob. Rajen caj u tsec'tob a ba' ara'b ten C'uj.

2

Tus yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj

¹ C'aj techex wa ti' yΛn uch tus yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj tu q'uinin ti' yΛn ic nunquirex uch. Baxuc je' u ca' tarob tus yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj. Je' u tar tu yΛnechex xan quir u sosoc aric a ba' cu ya'aric u t'Λn C'uj. Bin u yΛnxchun u muc u camsicob aro'. A baywo', cu joc'sicob ic Jaj Ts'urirex tu yorob cax raji' tu bo'ot u bo'orir u si'pirob. MΛ' ja wirej, irob wa mac u c'at sep u binob ich c'ac'. ² Ya'ab mac cu bin u c'Λmicob a ba' camsa'b ten a tus yΛjcamsΛyΛjirob u t'Λn C'uj. Bin u ca'ob yacs u si'pirob a ba' jach c'as, quire' cu pachticob c'as. Rajen bin u ca'ob ya'aric c'as ti' u t'Λn C'uj, cax taj u t'Λn C'uj. ³ Quire' cu nepachticob u jaricob u taq'uinob a tus yΛjcamsayΛjirob, rajen cu bin u camsiquechex a ba' mΛ' taji' tu cu tus camsiquechexob soc u tus jaricob u taq'uinob. A C'ujjo', a mac a jueso', tan u toc pajic ca' u jΛse, uch tan u pajic u jΛsic soc ti' cu binob satari'.

⁴ MΛ' ja wirej, mΛ' jawsa'b u si'pir ten C'uj yΛjmasirob u t'Λn C'uj uch, a caj u yacsob u si'pir. Quire' caj joc'sa'b ten C'uj. Caj c'arob yejer mascab ich c'ac'. Ti' yΛnob ich yac'birir quire' tan u cΛnanta'r hasta cu c'uchur tu q'uinin cu jasΛr mac. ⁵ Baxuc xan, mΛ' jawsa'b u si'pirob ten C'uj, a ti' cΛja'anob yejer Noé, uch. Chen Noé quire' caj u yacsu tu yor. Raji' xan, caj u tsec'taj ich u yet cajarob a ba' u c'at C'uj ti'ob. Jari' siete winicob yejer Noé caj toc ten C'uj, caj burij ich yoc'ocab. MΛ' ja wirej, a C'ujjo', ya'ar u burur, quire' cu manob tu c'asir uch, rajen rΛc quimob. ⁶ Baxuc xan, mΛ' jawsa'b u si'pirob ten C'uj a mac a cΛja'an tu cajar Sodoma uch. Baxuc xan a mac a cΛja'an tu cajar Gomorra. RΛc toca'b ten C'uj rΛc erij, chen u ta'anin p'atij. Ra' quir u camsic ti' a mac a c'aso', a cu bin c'uchur tu q'uinin a mac a cΛja'anobo' ich yoc'ocabo' soc mΛ' u cΛnicob. ⁷ Jari' a Loto', caj toc ten C'uj tu cajar Sodoma yejer Gomorra, quire' a Loto', tsoy yor. Jach choquij yor Lot caj yiraj u manob ich u c'asir u yet cajarob. ⁸ MΛ' ja wirej, yaj yiric Lot u rac'ob, quire' cu tucric u rac'ob. Caj yiraj c'as cu beticob. Chen c'as cu yubic Lot, quire' rajra' cu yubic quire' ti' cΛja'ani'. C'as cu yubic Lot quire' tsoy yor a Loto'. ⁹ A baywo', ic Jaj Ts'urirex qui' yor u yamtic a mac a cu tucric C'ujjo' soc mΛ' ju pΛy u si'pir. Bayiri' xan bin u ca' u pure ich c'ac', a mac a mΛ' ju tucrc C'ujjo' soc ti' taro' cu bin u pajicob u q'uinin tu cu bin jΛsbirob ten C'uj tu cotor mac.

¹⁰ C'aj techex. Je' u bo'otic u bo'orir u si'pirob a mac a tan u manob u pachticob c'as tu yorob. Jach manan cu bin u bo'oticob. Je' u bo'oticob, quire' mΛ' ju quibob u t'Λn C'uj xan. MΛ' ju ch'ajob sajquiob ti' C'uj xan. Cu chen tucricob u bΛjiri': "Jach caremenob." Tan u p'asticob a mac a cu beyajob ti' C'uj ich ca'anan. ¹¹ MΛ' ja wirej, a robob yΛjmasirob u t'Λn C'uj ich ca'anan a mac no'j beyajob. Cax jach manan u muc'ob quir u ts'urinta'r

ten mac. MΛ' ju ta'cob u jo'r mac ich λcλtan ic Jaj Ts'urirex. MΛ' u p'asticob ich λcλtan ic Jaj Ts'urirex xan.

¹² A werex a bλc'o' caj ts'a'b ten C'uj quir ic chuquiquex ij quinqsej. Baxuco', a tus yλjcamsλyλjirob u t'λn C'uj, irob bλc', quire' chich u jorob, mΛ' ju yube t'λno'. A ba' no'j ti' cu ya'aricob c'aso' rajen bin u ca'ob satλrob. ¹³ Quire' robob bin u ca' bo'oticob u bo'orir tu cu muc'yajob quire' caj u yacsob tu si'pirob a mac a tu tus camsob. MΛ' ja wirej, cu manob tu c'asir, cax chung'uin, quire' mΛ' suracobi'. Irob ba' cu jach poc'ar. Irob ba' jach tu', quire' rajra' cu manob tu si'pirob. Wa ber p'eri'ob cu janλnob yejerechex, cu chen tusaricob techex an ten bic taj caj u yasajob tu yorob u t'λn C'uj yejerex.

¹⁴ MΛ' ja wirej, u burur u q'uinin cu pachticob tu yorob xquic, soc u manob yejer. Ra' cu payicob yejer u wichob quire' mΛ' c'ucha'an yorob u p'aticob xquiqui'. A ray winico' a mΛ' u rac'o' cu tusaric ti' quire' mΛ' ju qui' acsa tu yor u t'λn C'uji'. A ray winicob jach manan ts'ut. Raji'ob cu tus tabsicob mac tu cotor quir u binob ich u si'pirob a mac a mΛ' chichac yorob ti' u t'λn C'uj. A ray winicob mΛ' tsoy tu wich C'uj rajen cu rλc binob yerar ich c'ac'. ¹⁵ MΛ' ja wirej, robob caj u p'at u toc berob quir u binob ich C'uj. Baje'rer ti' yλnob tu berir tu cu bin satλrob. Caj u ch'a'ob u ber a tu ch'aj Balaam, ra' u parar Beor. C'aj wa techex, raji' a tu pachtaj taq'uin a cu bin ts'abir ti' quir u betic c'as. ¹⁶ A Balaamo' mΛ' ju betaj a ba' caj u tucraj quire' su'sa'b ten chan tsimin ich ber quire' t'an ten chan tsimin Balaam. T'an ten chan tsimin quire' cha'b ten C'uj ca' joc'ac u t'λn irej winic cu t'λn. Rajen su'sa'b. Rajen mΛ' ju betaj a ba' caj tu tucraj tu yor.

¹⁷ Chen a je' tus yλjcamsayλjirob irob yic' ja' tu quic bin ij quirex ij co'o'chex ja', chen mλna', quire' rλc sajj. Baxuc xan, irob muyarob, a cu pictaro' ten ic', rajen mΛ' ju tar ya'arir. A baywo', yejer a tus yλjcamsλyλjirob, jot, ca' jij cacsex tij corex u t'λnob, quire' mΛ' ju yamto'onex chichin. Toc ara'b ten C'uj tu cu binob. Ti' cu binob yac'birir munt q'uin. ¹⁸ Robob u bλjiri', cu ya'aricob mun jach caremob, chen jot a ba' cu ya'aricob, quij Pedro, quire' mΛ' ba'wir ti'ob. Robob cu tsicbaticob a ba' cu pachticob tu yorob, a c'aso' soc a mac a mΛ' chichac u yorob ti' u t'λn C'uj cu pachticob xan. Quire' ti' cu bin yubicob u t'λn C'uj soc u puts'urob ti' a ba' cu yiricob a mac a mΛ' yerob C'ujjo'. ¹⁹ Robob a tus yλjcamsλyλjirob u t'λn C'uj cu tus a'aricob c'ucha'an yorob u betej a ba' u c'atob. Baxuc cu tus a'aricobo' tus yλjcamsλyλjirob ti' a mac a cu yacsmanob tu yorob. Barej u bλjiri' mΛ' c'ucha'an yorob a ba' u c'atobo' quire' cu ts'urinticob u si'pirob. MΛ' ja wirej, wa ij c'at ca' ic ts'urint a c'aso', ra' quic ts'urintic xan. ²⁰ MΛ' ja wirej, a mac a te' ich yoc'ocaba' caj p'at u si'pir quire' yer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ij cλjtaq'uirex. Chen caj u ca' pacht u si'pir tu ca'ten, soc ra' cu ca' ts'urintic tu ca'ten. Jach manan c'as aro', a ucho', mΛ' nec'asi' cax mΛ' toy yer a Jesús'. ²¹ Jach manan tsoyir wa uch mΛ' yer u berir tu cu cuxtar munt q'uin. MΛ' ja wirej, jach yaj yubic wa mac yer u ber quir u cuxtar munt q'uin, pachir caj u p'us u pach a baywo', caj u p'at u t'λn C'uj. ²² A werex ba' u ber ti' a mac, a cu p'us u pach tan u p'at u t'λn C'uj irob a pec'ob a cu sut quir u ret'sic u xej. Baxuc cu ya'aric. Bayiri' xan, irob a cajij q'uec'anob, caj ts'oc u p'obar ten mac, cu wλc'λs bin u baxtej ruc'. Baxuc cu ya'aric mac.

3

Je' u ca' tar ij cλjtaquirexe'

¹ A je' ju'una', quin ts'ibtic techex, in jach yajechech, yejer a tin yλn bat'an ts'ibtaj techex. Caj in c'asa techex bic tabar a wacsman ta worex quire' tsoyjij a worex, rajen quin wλc'λs c'asic techex. ² Baje'rer in c'at in c'asic techex, soc a c'λ'otiquex a ba' caj u ya'arob u yλjtseq'uirob u t'λn C'uj uch. Baxuc quin c'asic techex soc a c'λ'otiquex a ba' ara'b ten ij cλjtaquirex Jesús, a tin camsob techex ten yejer in wet camslwinicob uch.

³ Jach manan soc a werex a ba' u ber ca' bin tac tu q'uinin tabar u xur t'λn. Jun yarob a ra' winico' bin u ca'ob u p'astob a ba' cu ya'aric C'ujjo' bin u caj u manob a ba' cu pachticob tu yorob, a c'aso'. ⁴ A ray u q'uinino' bin u ca'ob u c'atob ti' a mac a yacsmanob tu yorob: "Biquinin mΛ' ju tar Jesús an ten bic caj u toc ya'araj uch? A ra' q'uin caj quim ic nunquir

mλna' ba' u ber ich yoc'ocab, u beri' ti' γλn tu cotor ba'." Baxuc cu bin ya'aricob. ⁵ Cax baxuc bin u ca'ob ya'aricob a ray u q'uinino', quire' mλ' u c'at u c'λ'oticob u beyaj C'uj uch. Mλ' ja wirej, caj ara'b ten C'uj ca' joc'ac ca'anān yejer yoc'ocab caj beta'b. U ru'umin tar u tar ich ja', a ru'umo', cu cuxtar ti' ja'. Baxuc caj beta'b ten C'uj ucho'. ⁶ Pachir, caj burij ich yoc'ocab an ten bic caj ara'b ten C'uj uch, rajen caj quimij mac quire' rλc bint ja'. Ra' cu rλc tubur ti'ob a ba' u ber ch'ic ucho'. ⁷ Mλ' ja wirej, caj ara'b ten C'uj xan, bin u caj c'uchur tu q'uinin wa ber cu bin tocbir a ca'anano' quet yejer a yoc'ocabo', a ca wiriquex baje'rero'. Ra' u q'uinino' xan, a mac a mλ' yerob C'uj, bin u ca'ob tacbir u jo'rob quire' u si'pir. A ray u q'uinino' robob bin u caj ch'ejarob.

⁸ U'yex ba' quin wac in wet acsλ'orirechex, a mac in jach yaj. Mλ' u γλn tubur techex, a C'ujo', mλ' u xac u q'uinin an ten bic a to'onexo' quic xaquiquex u q'uinin. A C'ujo' cu yiric turiri' u q'uinin irej wa mil yaxq'uin. Baxuc xan cu yiric mil yaxq'uin an ten bic turiri' u q'uinin. Ra'iri' yiric a C'ujo'. ⁹ Ti' γλn mac a cu tucricob baj ya'araj ic Jaj Ts'urirex mλ' ju tar ti'ob. Je' u tare' an ten bic caj ya'araj Jesús uch. Mλ' ja wirej, nema' bic cu pajic mac, soc mλ' u satlar quire' u c'at yiric u rλc c'axicob u yorob ca' u p'λt u c'asirob.

¹⁰ Mλ' ja wirej, a mac a cu ya'cric ba', cu c'uchur ich yac'birir soc mλ' yer mac ber cu c'uchur. Baxuc xan, u q'uinin ca' bin tac ic Jaj Ts'urirex. Mλna' mac yer ber cu bin tar. Wa ber ca' bin tac, a ray u q'uinin tuno' jach manan c'am cu bin tar u jum a ca'anano', u bλjiri' cu bin ruc'ur ca' bin xuruc t'λno'. A ba' quij quiriquex ich ca'anano' a cu yerc'ac'tico'onex ac'biro', bin u ca' rλc erar. U ru'umin yejer tu cotor a ba' beta'b bin u ca' rλc erar xan.

¹¹ Rajen wa tu cotor a je' cu bin ch'esa'bir biq'uina' ca' ij cλnantex ic bλj soc mλ' ic pλyic ic si'pirex. Ca' ic sλjtex C'uj. ¹² Rajen ca' ic pajex u q'uinin soc qui' ij corex quire' a C'ujo' bin u ca' u jλse tu cotor mac. Toc qui' pλyex u jer u q'uinina', soc ca' tac seb. Mλ' ja wirej, a ray q'uinino' u ru'umin bin u caj rλc erar, ti' cotor a ba' ti' γλn bin u caj rλc ch'ejar. Tu cotor a ba' cu yerc'ac'tico'onex ca'anān, bin u caj rλc yiq'uir xan. ¹³ Chen a to'onexo' tan ic pajiquex u q'uinin ca' tac u jer ric'ben ca'anān yejer u jer ric'ben ru'umin an ten bic caj ara'b ten C'uj. A ti taro' bin ij caj manex ich u tsoyir C'uj.

¹⁴ Quire' tu cotor aro' in wet acsλ'orirechex a mac in jach yaj quire' tan a pajiquex ca' tac Cristo. Rajen ca' a p'isex a bλjex soc a baywo' mλ' jic pλyex ic si'pirex. Soc mλna' chichin ic si'pirex ca' bin iric ten C'uj wa ber ca binex λcλtan ti' C'uj. Mλ' ja wirej, a baywo' tsoy bin u ca' yirico'onex a C'ujo'. ¹⁵ C'λ'otej techex, ajera' ic Jaj Ts'urirex u c'at ca' u taco'onex. Rajen uch tan u pajico'onex ca' taco'onex. Mλ' ja wirej, baxuc caj u ts'ibtaj Pablo techex ij quet acsλ'orirex, ic bλjex Pablo, ic jach yajex xan. Ra' ts'a'b u tucur ten C'uj quir u ts'ib. ¹⁶ Baxuco', a Pablojo', cu ts'ibtic tu cotor u ju'unin a cu ts'ibtic ti' u yet acsλ'orirob. Chen quire' γλn ba' a cu ts'ibtic Pablo tu ju'unin jach yaj ic najtiquex rajen a mac a mλ' qui' camsa'b ti' u t'λn C'uj, yejer a mac a mλ' chichac yor ti' u t'λn C'uj. Robob cu c'axic a ba' u jach a'aric an ten bic caj u c'axob a ba' cu jach a'aric ich u jer jun xot' u t'λn C'uj. Rajen bin u caj satλrob quire' baxuc cu beticobo'.

¹⁷ A techexo', a mac a caj in ts'ibtaj quire' in yajechech. Caj a toc u'yex, rajen qui' cλnant a bλjex soc mλ' u pλyicob a berex quir u sλtiquechex. Mλ' a wacsiquex ta worex ti' u t'λn, a mac a mλ' u najtob a ba' cu jach a'aric ti' u t'λn C'uj. Mλ' ja wirej, robob mλ' ju yacsob tu yorob. ¹⁸ Chen ca' ic p'is ic bλjex soc jach manan ij querex u yajo'onex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo, caj u yiraj otsiro'onex, rajen tu taco'onex. Ca' ic sλjtex baje'rer bayiri' munt q'uin. Jeroj, ts'oc u tsicbar Pedro.

A JE' JU'UNA', CAJ U YAN BAT'AN TS'IBTA JUAN 1 JUAN

A je'ra' u t'an quir ij cuxtarex

¹ A teno' Juanen quet yejerenob a mac a tuchi'ta'b ten Jesús uche' ca' in ts'ibtob techex u ju'unin u t'an Jesucristo, a mac toc ti' yan uch, u toc ch'ic chunin ti' yan uch. A mac ti' yan uch, u toc ch'ic chunin ti' yan, raji' u t'an quir ij cuxtarex munt q'uin. Raji' quin ts'ibticob a wu'yex, a tin wu'yob tin xiquin uche'. Caj in t'rob uch yejer in c'lb. Caj in jach irob tin wich uch xan. ² Raji' caj joc' yes u baj, raji' quir ij cuxtarex caj ij quirex. Rajen taj quin wa'aricob ca' a wu'yex. Rajen taj quin ts'ibticob techex. Quin tsicbaticob a wu'yex a ti' yan ich u Tet uch, quire' raji' quir ij cuxtarex munt q'uin. Raji' caj u yes u baj to'onex uch. ³ Rajen quin tsicbaticob a wu'yex a ba' caj in wirob. Caj in wu'yob xan, ra' quin tsicbaticob a wu'yex xan. Soc jach taj p'eri'o'onex ij quet manex C'uj. Soc p'eri'o'onex ij quet manex Jesucristo u parar C'uj xan. Soc p'eri' ic manex yejer ij quet acs'orirex xan. ⁴ Raji' caj in yan bat'an ts'ibtob techex sam. Caj in ts'ibtob techex soc jach manan qui' ij corex.

A C'ujo' raji' sasir

⁵ A je'ra' u t'an Jesucristo a tu camsenobo'. A tu ya'araj tenob ca' in tsicbaticob a wu'yex, raji' a C'ujo' sasir. U beri', r'ac sasir, m'ana' u c'asir a ti'o'. M'ana' u si'pir a C'ujo', m' ac'bir a ti'o'. ⁶ Wa quij cariquex in wet m'nob C'uj, chen ra'iri' u q'uinin tan ic betiquex a c'aso'. Tan ic tusex xan. M' tan ic manex tu tsoyir xani'. ⁷ Wa taj tij c'lmex u t'an C'uj, ij quet manex C'uj yejer u sasirir. P'eri' ij corex, a tij cacsex tij corex xan. M' ja wirej, caj u r'ac jaws ic si'pirex, caj quimij Jesús u parar C'uj. Caj u jawsa ic si'pirex yejer u q'uiq'uer Jesús xan.

⁸ Wa quij cariquex: "M'ana' ic si'pirex", chen ic w'ac'as bajiri'ex tan ic tusariquex quire' quic tucriquex taj aro'. Rajen m'ana' u t'an C'uj tij corex. ⁹ Wa quic toc ariquex ti' C'uj: "Yan ic si'pirex", quibej a ba' cu yac C'uj quire' taj. Je' u r'ac jawsic tu cotor ic si'pirexe'. Je' u r'ac jawsic a c'as tic betajexo'. Quire' a C'ujo' rajra' cu betic a ba' jach tsoy tu t'ano'. ¹⁰ Wa quij cariquex: "M'ana' ic si'pirex", aro' iro'onex quij cariquex ti' C'uj: "Tus a ca'." M' taj tij c'lmex u t'an C'uji'.

2

A Cristojo' y'lyamino'onex

¹ A tin yan ts'ib techex sam, in chan pararechex, soc m' a wacsiquex a si'pirex. Cax wa ca c'as acsiquex a si'pirex, yan to'onex y'lyamino'onex acatan ich ic Tetex C'uj, Jesucristo u c'aba'. Raji' rajra' cu betic a ba' tsoy tu t'an C'uj. Je' u t'anic C'uj to'onexe'. ² Raji' Cristo an ten bic t'aman yuc caj quinsa'b ti' C'uj quir u bo'otic ic si'pirex. M' chen to'onex caj u bo'ot ic si'pirexi', caj u bo'ot u si'pirob tu cotor mac yoc'ocab.

³ Rajen wa quij qui' quibiquex a ba' cu ya'aric to'onex C'ujo', jach taj, tun, quic jach manex yejer C'uj. Tan ic jach c'nantiquex u t'an C'uj. ⁴ A mac cu ya'aric: "In wer C'uj." Chen m' ju quib a ba' cu tsicbatic C'uj, m'ana' ti' u t'an C'uj. Tus u ca' xan. ⁵ Barej, a mac a cu quibic u t'an C'uje', raji' cu yajquintic C'uj. Jeroj tun, c'ucha'an yor, taj cu yajquintic C'uj. Baxuco', ij querex quic manex yejer C'uj. ⁶ A mac cu ya'aric: "Rajra' cu man yejer C'uj." Ar u man tu tsoyir irej Jesucristo caj man tu tsoyir uch.

Ric'ben t'an chen yubman uch

⁷ In bajobechex, m' in ts'ibte techex ti' u jer ric'ben t'an. Ra'iri' t'ane', a tu toc araj Cristo uche'. Ra'iri' t'an uche' a yanxchun a wacsiquex ta worex uche'. A ta toc u'yex uche', ra' u t'an uch xan. ⁸ Cax uchben, ra' quin ts'ibtic techex ric'ben we'. M' ja wirej, ira'an uch, quire' a ba' cu yiric Cristo uch, baxuc xan ira'an tu yanechex quire' a mac m'

yerob jach C'uj tan u p'aticob u tus c'uj tu cu c'ujinticob uch. Jach taj u t'lan tan u c'uchur baje'rer, raji' cu yubicob.

⁹ Rajen a mac a cu tusaric caj u yacsaj tu yor, chen wa cu p'actic a tu yacsaj tu yor, u beri' baje'rer mɿ' ju jach acsaj tu yori'. ¹⁰ A mac a tu qui' acsaj tu yor u t'lan C'uj, a mac a cu qui' yajquintic u yet acsɿ'orirob, rajen mɿna' ba' yɿn quir u yacsic u si'pir u rac'ob. ¹¹ Barej a mac u p'actic u yet acsɿ'orirob cu man tu c'asiro'. Mɿ' yer ba' u si'pir yɿni' quire' mɿna' u xiquin, mɿ' ju yube t'lan.

¹² Rajen tan in ts'ibtic techex in chan pararechex quire' C'uj caj u jawsaj to'onex ic si'pirex quire' quimij Jesucristo. ¹³ A xibo' caj u yɿn acsaj tu yor uche', caj in ts'ibta techex. Rajen caj in ts'ibta techex quire' a werex C'uj, a mac a ti' yɿn tu yɿnxchun tu cotor ba' uche'. Caj in ts'ibte techex a tan tu yacsic tu yor, a chichano' quire' mɿ' ja sip tu wensaquechex quisino'.

Caj in ts'ibta techex in chan pararechex, quire' a werex C'uj a Tetex. ¹⁴ A xibo' caj u yɿn acsaj tu yor uche', caj in ts'ibta techex quire' a werex C'uj, a mac ti' yɿn tu yɿnxchun tu cotor ba' uche'. Caj in ts'ibta techex ti' a chichano', a tan tu yacsic tu yore' quire' jach chich a muq'uex. Mɿ' ja wirej, rajra' ca tucriqueux u t'lan C'uj, rajen jach chich a muq'uex. Rajen mɿ' ja cha' u wensiqueux quisini'.

¹⁵ Mɿ' a yɿn pachtiquechex a betiqueux a ba' cu beticob, a mac a cu manob tu c'asiro'. Mɿ' a yɿn pachtiquechex a ba' yɿn yoc'ocab a ba' jach c'as xano'. Wa ti' yɿn mac cu pachtic ba' yoc'ocab, mɿ' ju yajquinte u Tet C'uj. ¹⁶ A ba' cu pachtic tu yoro', mɿ' ti' u tar ich C'uj. Tar u tar ich yoc'ocab. A ba' yɿn tu cotor yoc'ocab, wa ba' c'asir yɿn tu yorob. A cu pachticobe', a cu yiric winic tu wich, mɿ' ti' cu tar ich C'uj. A ba' yɿn tu yoriri'e'. A ju c'at irbir ten u rac'ob quire' u ba'tac, mɿ' ti' u tar ich C'uj, tar u tar ich yoc'ocab. ¹⁷ Yet bin u xur tu cotor ich yoc'ocab. A ba' c'asir cu pachticob yoc'ocab. Cax baje'rer tabar u xur. Barej a mac cu betic a ba' tsoy tu wich C'uj, munt q'uin bin u ca' cuxtarob.

A ba' quiri' taj

¹⁸ Tabar u xur t'lan in chan pararechex. A ucho', a wu'yamɿnechex bin u ca' tar a cu p'acticob Cristoje'. A baje'rer, toc ti' yɿn ya'ab a cu jach p'acticob Cristoje'. Rajen ij querex tabar u xur t'lan. ¹⁹ Mɿ' ja wirej, a cu p'acticob Cristoje', mɿ' jach taj caj u c'ɿmob u t'lan C'uj yejero'onexi'. Rajen caj u p'ɿtajo'onex. Wa jach taj caj u c'ɿmob u t'lan C'uj uche', mɿ' ju p'ɿtajo'onexi'. Tu p'ɿtajo'onex soc chɿca'an yiric tu cotor mac. Soc chɿca'an yiric jach taj mɿ' u c'ɿmob u t'lan C'uj yejero'onex.

²⁰ Quire' ts'a'b techex ten Cristo u Taj'or u Pixam C'uj rajen a werex a tajo'. Mɿ' ja wirej, taj caj a c'ɿmex u t'lan C'uj. ²¹ A werex a ba' jach taj, rajen caj in ts'ibtaj techex. Wa mɿ' a werex a ba' mɿ' taj ca'che', mɿ' jin ts'ibta techexi'. Mɿ' ja wirej, a ba' cu tus, mɿ' ju yɿnxchun u tar ti' a ba' jach taj. ²² C'ɿ'otex a maque' tus u ca', raji' cu ya'aric: "A Jesús'o, mɿ' raji' Cristoji', a mac tuchi'ta'b ten C'uj quir u cɿjtar yejero'onex." Raji' a cu p'acticob Cristojo', bayiri' cu p'actic u Tet C'uj, xan. ²³ Tu cotor mac a mɿ' ju c'ɿ'ot u parar C'uj wa Cristo, baxuc xan mɿ' ju c'ɿ'ot C'uj. Chen a mac cu c'ɿmic Jesús, u parar C'uj xan, baxuc xan u c'ɿmɿn u Tet C'uj.

²⁴ Qui' cɿnantex u jach tsoyir u t'lan C'uj ta pixamex. A ta yɿn u'yexo' caj u tsec'tob u t'lanob techex uch. A ba' caj a wu'yex caj u yɿnxchun u tsec'ticob a wu'yex uch, qui' cɿnantex ta pixamex. Soc p'eri' a worex yejer C'uj yejer u parar C'uj xan. ²⁵ Quire' caj u toc araj to'onex Jesucristo je' u ts'ic to'onex ca' cuxraco'onex munt q'uiine'.

²⁶ Caj in ts'ibta techex quire' tabar u tus aric techex mac. ²⁷ Mɿ' ja wirej, caj a c'ɿmex u Taj'or u Pixam C'uj, quire' caj u ts'aja techex u Taj'or u Pixam C'uj Jesucristo. Rajen mɿ' ba'wir u jer quir u camsiquechex, quire' u bɿjiri' u Taj'or u Pixam C'uj caj u camsechex u t'lan. A ba' cu camsic techexo' taj. Mɿ' tus, taj u ca'i', quiij. Rajen quibex u t'lan u Taj'or u Pixam C'uj soc p'eri' a worex yejer Cristo.

²⁸ Soc chichex a worex ti' C'uj, in chan pararechex. P'eri'quint a worex yejer C'uj baje'rera', soc mɿ' a ch'ic suraquirex ti' Cristo ca' bin tac quir a wiriqueux ta wichex.

²⁹ Quire' a jach erex a Cristojo', raji' rajra' cu betic a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj. Rajen a werex a mac a rajra' cu betic a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj, bayiri' raji' u parar C'uj xan.

3

A to'onexo' u pararo'onex C'uj

¹ Irex mun u ca' cu yajquintico'onex ic Tetex C'uj. Mʌ' ja wirej, mun u ca' cu yajquintico'onex quire' cu t'ʌnico'onex u pararo'onex C'uj. Raji'o'onex, rajen jach taj u pararo'onex C'uj. Rajen a mac a mʌ' yerob C'uji' mʌ' u c'ʌ'omʌno'onexi' quire' mʌ' yerob C'uj xani'. ² In bʌjbechex, in jach yajechech a baje'rere' u pararechech C'uj. Chen mʌ' ju yesaj to'onexi' bic quic bin ic betexi' ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Chen ij querex ca' bin c'uchuc tu q'uinin u tar Jesucristo bajeno'onex Jesús, quij. Quire' je' ij quiriquexe' jach taj Cristo baxuc C'ujo'. ³ Rajen tu cotor a yacsmanob tu yorobe' a cu pajicob Cristoje'. Cu qui' cʌnantic u bʌj soc mʌ' u yocar u si'pir, soc mʌna' u si'pir bajen Cristoje'.

⁴ Mʌ' ja wirej, tu cotor mac cu yacsic u si'pir cu c'asquintic u t'ʌn C'uj. A ju si'piro', raji' c'asquintic u t'ʌn C'uj. ⁵ A toc erex tarij Cristo quir u ruc'sic ic si'pirex. Mʌ' ja wirej, a werex mʌna' u si'pir a Cristoje'. ⁶ Rajen, tune', tu cotor a yacsmanob tu yorobe' yet manob Cristoj. Mʌ' ju naj acs u si'pir. A najij u yacsic u si'piro', mʌ' yer C'uji', mʌna' chichin yerob C'uji'. Mʌ' ju najta C'uj. ⁷ In chan pararechech, mʌ' a cha'ic u tus aric techex a ju c'at yiric a wacsiquechech a si'pirexe'. C'ʌ'otex a mac a rajra' cu betic a ba' tsoy tu t'ʌn C'uj, raji' toc tsoy, an ten bic Cristo raji' toc tsoy. ⁸ A mac nani' u yacsic u si'pir, raji' u parar quisin. Mʌ' ja wirej, u toc chunin yʌn u si'pir a quisino'. Rajen tarij Cristo quir u ruc'sic to'onex quisin, soc mʌ' raji' ic ts'urirex quisini'.

⁹ A mac u parar C'ujo' mʌ' nani yacsic u si'piri', quire' ts'a'b u cuxtar ten C'uj. Rajen mʌ' ju c'ʌs acs u si'pir, chichin. Mʌ' ja wirej, u parar C'uj. ¹⁰ Bic tabar a werex wa ju parar C'uj? Bic tabar a werex wa ju parar quisin? Mʌ' ja wirej, tu cotor mac, a mʌ' u yajquint u yet acsʌ'orirob, mʌ' taj a ba' cu yirico'. Mʌ' u parar C'uji'.

Ca' ic rʌc yajquintex ic bʌjex

¹¹ C'ʌ'otex a ba' tij cu'yex caj u yʌnxchun u tsec'tic uche'. Caj u ya'araj Jesús: "Ca' ic rʌc pacran yajquintex ic bʌjex." ¹² Mʌ' a yʌn cʌniquex Caín a tu quinsaj yits'ino' quire' raji' bajen quisine'. Biquinin caj u quinsaj yits'in? Mʌ' ja wirej, a Caino', c'as caj u toc betaj uch, chen a yits'ino', toc tsoy caj u betaj uch.

¹³ Rajen in bʌjbechex mʌ' u yʌn jac'ʌr a worex ti' a mʌ' yacsmanob tu yorobe' wa cu p'actiquechech. ¹⁴ Ic jach erex tu maso'onex C'uj soc mʌ' jij quiminex. Caj maso'onex C'uj quir ij cuxtarex uch. Rajen a werex quire' ca yajquintiquex a wet acsʌ'orirex. A mac a mʌ' ju yajquint u yet acsʌ'orire' mʌ' masa'b ti' quimini' aro'. ¹⁵ Raji' yʌjquinsir mac a cu p'actic u yet acsʌ'orirob. A werex, a mac u c'at u quinsic u yet acsʌ'orirob, mʌ' ju qui' acsa tu yori' quir u cuxtar munt q'uiini'. ¹⁶ Rajen ij querex cu qui' yajquintic to'onex a C'ujo', quire' quimij to'onex Cristo. Bayiri' to'onex, jaj ix tʌco wa tsoy tu t'ʌn C'uj, caj quimico'onex ti' ij quet acsʌ'orirex xan quire' quic yajquintiquex a ti'obo'. ¹⁷ A mac a yʌn ti' ya'ab u ba'taque', yiric mʌna' ti' u ba'tac u yet acsʌ'orirob. Mʌ' ju yajquinte' wa mʌ' ju ts'aja ti'. Ca wiric, mʌ' taj cu yajquintic C'uji'. Mʌ' patar ya'ariqui': "In yaj C'uj", quij. ¹⁸ In chan pararechech, ca' ij quesex taj caj ic yajquintaj C'uj. Mʌ' chen jari' ij cariquex. Ca' ij quesex taj quire' an ten bic tabar quic betex ba'.

Chichquinte a worex ti' C'uj

¹⁹ Quire' a je'ra', jeroj, quic yajquintiquex mac taj. Bayiri' mʌ' jic tus arej ic yajquintiquex mac. Jeroj, raji' C'uj yʌnino'onex, a mac tajo'. Rajen quij cu'yiquex qui' yor ic pixamex wa ber ca' bin xico'onex ʌcʌtan C'uj. ²⁰ Cax a wʌc'ʌs pixamex cu pʌq'uiic a pachex: "Mʌ' u jawsic a si'pirex", a C'ujo' je' u jawsic a si'pirexe' quire' jach carem a C'ujo'. A to'onexo', mʌ' jach caremex ic pixamexi' a to'onexo'. A C'ujo' yer ba' tu cotor. ²¹ Rajen in bʌjbechex in jach yajechech wa mʌ' u pʌq'uiic ic pachex, ic wʌc'ʌs pixamex ca' bin tsicbanʌco'onex yejer C'uj, toc tsoy ij corex ij cu'yiquex ʌcʌtan ich C'uj. ²² Rajen raji'

cu ts'ic to'onex tu cotor a ba' quij c'atiquex ti', quire' wa bej quij quibex u t'ʌn, quire' quic betiquex ca' qui'ac yor C'uj. ²³ A je'ra' u t'ʌn ca' ij quibex, ca' ij quibex u t'ʌn u parar Jesucristo. Ca' ic pacran yajquintex ij quet acsʌ'orirex quire' raji' arej ca' ic yajquintex. ²⁴ A mac a cu quibic u t'ʌn C'uj, yet man C'uj. Bayiri' xan, u yet manob C'uj. Ij c'ʌ'otex ij quet manex a C'ujo' quire' caj u ts'a to'onex u Taj'or u Pixam C'uj caj ij cacsex tij corex ti' C'uj.

4

A mac taj cu camsic u t'ʌn C'uj, a maque' mʌ' taj cu camsic u t'ʌn C'uj

¹ In bʌjbechex, in jach yajechech, mʌ' a yʌn quibiquechex tu cotor mac. Mʌ' a yʌn quibic a ba' cu camsic ti' u t'ʌn C'ujo'. Tumt a wirej wa yʌn u Taj'or u Pixam C'uj wa mʌna' u Taj'or u Pixam C'uj. Mʌ' ja wirej, tan u pimtar u tus aricob ich yoc'ocab a cu tus camsicob u t'ʌn C'ujo'. ² Wa baxuc cu ya'aric: “A je'ra' u parar C'uj, Jesucristo, tarij ich yoc'ocab. Caj u ch'aj u winquirir baxuc to'onex”, aro' taj cu camsic, quire' yamta'b ten u Taj'or u Pixam C'uj. ³ Wa mac cu tar tu yʌnechex mʌ' ju c'ʌ'otaj tarij Jesús, raji' cu tus a'aric: “Mʌ' ju ch'aj u winquirir baxuc to'onex”, aro' mʌ' tuchi'ta'b ten C'uji'. A mac mʌ' taj cu camsic, cu p'actic Cristo. A ta toc u'yex uch: “Bin u ca' tar u camsic a mʌ' tajo'.” Baje'rera' raji' tarij yoc'ocab a mʌ' taj cu camsico'onexo'.

⁴ C'uj yʌninechex in chan pararechex. Mʌ' ja wirej, u pararechex C'uj. Rajen mʌ' c'ucha'an yorob u tus camsiquechex a cu tuso'. Mʌ' ja wirej, a mac a aca'an techexo', jach chich u muc', quire' raji' u Taj'or u Pixam C'uj. A mac mʌ' taj cu camsico'onexo' mʌ' chich u muq'ui', quire' toc aca'an a ti'obo' a quisino', a mac ti' yʌnob ich yoc'ocabi'. ⁵ Raji'ob yʌninob ich yoc'ocab rajen c'as. Rajen cu ya'aricob ba'. Rajen tsoy yubicob yet c'asirob ich yoc'ocab. ⁶ Chen raji' yʌnino'onex C'uj quire' u pararo'onex C'uj. A mac cu c'ʌ'otic C'ujo' cu yubico'onex. A mac a mʌ' ju c'ʌ'otej C'ujo' mʌ' ju yubo'onex. Rajen c'ucha'an ij corex ij c'ʌ'otex a mac taj cu camsico'onexe'. Rajen c'ucha'an ij corex ij c'ʌ'otex a mac cu tus camsicob u t'ʌn C'ujo'.

A C'ujo' u yajo'onex

⁷ In bʌjbechex in jach yajechech ca' ic pacran yajquintex ic bʌjex, quire' C'uj cu yajquintico'onex. A mac cu yajquintic yet acsʌ'orir, raji' u parar C'uj. Raji' yet man C'uj. ⁸ A mac mʌ' ju yajquint u yet acsʌ'orir mʌ' yer C'uji' quire' C'uj cu yajquintico'onex. ⁹ Baxuc a je'ra', C'uj cu yajquintico'onex caj u tuchi'taj u parar turiri' ich yoc'ocab, soc yʌn ij cuxtarex munt q'uin ti' Jesús. ¹⁰ Caj u yesaj techex bic u yajquintiquechex C'uj. Rajen caj u tuchi't u parar C'uj, quir u quimin, quir u jawsic ic si'pirex. Cax mʌ' tic yajquintex C'uj a to'onexo'. Chen C'uj caj u yajquin to'onex.

¹¹ Baxuc aro' in chan pararechex, wa C'uj, cu yajquintico'onex rajen xan ca' ic pacran yajquintex ic bʌjex. ¹² Mʌna' mac u jach yirmʌn C'uj tu wich. Wa quic pacran yajquintiquex ic bʌjex. Ij quet manex C'uj, ti' yʌn C'uj tij corex. A baywo', taj caj ij quibex u t'ʌn, wa quic yajquintiquex ij quet acsʌ'orirex. ¹³ Bic a jach etiquex wa a wet man C'uj? Ic jach erex quire', caj u ts'aj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj, soc ti' yʌn tic pixamex. ¹⁴ Tij quirex tij quich caj u tuchi'taj u parar C'uj, Jesucristo, quir u taquic tu cotor mac. Ra' quic tsec'tiquex ti' tu cotor mac xan. ¹⁵ Wa mac cu ya'aric ti' tu cotor mac: “U parar C'uj, a Jesús”, raji' xan yet man C'uj. Bayiri' xan, a C'ujo', ij quet manex C'uj xan.

¹⁶ A C'ujo' tij c'ʌ'otex caj u yajquinto'onex. Tij cacsex tij corex caj u yajquinto'onex C'uj. A C'ujo', u yajo'onex. A mac cu yajquintic C'ujo' yet man C'uj xan. ¹⁷ Baxuc arayo' je' u c'uchur tu q'uinin taj quic yajquintiquex C'uj. Soc t'ajo'onex ca' bin xico'onex ʌcltan C'uj ca' bin xuruc t'ʌn. Mʌ' ja wirej, ti' yʌno'onex ich yoc'ocab bajenob Jesucristo quire' quic pacran yajquintiquex ic bʌjex. Quire' ij quet manex C'uj. ¹⁸ A mac cu yajquintic C'uj mʌ' sajquiqi'. Ba'wir cu sajtic C'uj? Mʌ' ja wirej, taj cu yajquintic mac C'uj. Cu ch'ic sajquir ti' C'uj quire' cu tucric cu ts'iquinta'r ten C'uj. Rajen cu ch'ic sajquir ti', quire' mʌ' c'uchuc tu q'uinin taj cu yajquintic C'uj. A taj cu yajquintic C'ujo', cu jawsic u sajquirir.

¹⁹ Rajen a to'onexo' tic yajquintex C'uj quire' a C'ujo' raji' tu yλn bat'an yajquintaj to'onex. ²⁰ Wa ti' yλn mac cu tus aric u yajquintej C'uj, chen ti' toy cu p'actic u yet acsλ'orir. Cu jach tus aro'. A mac mλ' ju yajquintob u bλjob, a cu yirique', bic tabar u yajquintic C'uj, a mλ' toy yiraj C'ujo'. ²¹ A Cristojo' a caj u ts'aj to'onex u t'λn C'uj, raji' caj u ya'araj: "A mac cu yajquintic C'uj ca' u yajquin tu bλjob xan."

5

A yacsmλnob tu yorobe' c'ucha'an yorob u p'aticob c'as

¹ A mac cu yacsic tu yor ti' Jesús yer Cristo tuchi'ta'b ten C'uj. Rajen a caj u yacsob tu yorob ti' Jesús. Robob u parar C'uj mλ' ja wirej, a cu yajquintic u Tet, baxuc cu yajquintic u pararob u Tet xan. ² Wa ber ca' bin ic yajquintex C'uj baxuc xan, a ba' u c'at C'uj quic betiquex ti'. Ij querex, tun, ic yajquintex ij quet acsλ'orirex. ³ A mac cu yajquintic C'ujo' ca' u quibej a ba' cu ya'ara' ti' u t'λn. U t'λn a cu quibico', c'ucha'an yor ti'ob. ⁴ Mλ' ja wirej, tu cotoro'onex u pararo'onex C'uj c'ucha'an ij corex ic p'aticuex a c'aso' ich yoc'ocab. Tij cacsex tij corex rajen c'ucha'an ij corex ti'. ⁵ Jari' a mac a cu yacsic tu yor ti' Jesús, quire' yer raji' u parar C'uj. Arayo' c'ucha'an yorob u p'aticob u c'asir ich yoc'ocab.

Raji' u parar C'uj cu tsicbatic u Taj'or u Pixam C'uj

⁶ Caj tarij ca'an an Jesús, caj acsa'b ja' tu jo'r ten Juan. Baxuc caj quimij ich cruz xan. Mλ' chen tarij quir u yacsa' ja' tu jo'r. Tarij quir u quimin xan. Quire' taj caj ya'araj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj. Quire' u bλjiri' caj u ya'araj, rajen taj. ⁷ Ti' yλn mλna' u nup'ob ich ca'an an, a cu ya'aric taj ti' Jesucristo, ra' u parar C'uj. A je'ra', ti' yλn ic Tetex C'uj. A je'ra' ti' yλn, Jesucristo. A je'ra' ti' yλn, u Taj'or u Pixam C'uj. Cax mλna' u nup' chen turiri' a cu tsicbar to'onexo' ti' Jesucristo, ra' u parar C'uj quij. ⁸ Ti' yλn mλna' u nup'ob tera' ich yoc'ocab. A je'ra' a cu tsicbatic taj ti' Jesuso', u Taj'or u Pixam C'uj. A je'ra', tu acsa'b ja' tu jo'r. A je'ra', tu quimij ich cruz. A mλna' u nup'ob p'eri'ob cu camsico'onex, raji' u parar C'uj Jesucristo. ⁹ Caj ij c'λm u t'λn a maco', chen jach manan u t'λn a C'ujo'. Rajen ca' a c'amex a ba' cu ya'aric C'uj ti' u parar Jesucristo. Quire' taj cu ya'aric u t'λn. ¹⁰ A mac a caj u yacsa tu yor ti' u parar C'uj u bλjiri' yer yλn u t'λn C'uj tu yor. A mac mλ' ju yacsa tu yor ti' C'uj, tan yac ti' C'uj: "Tus a ca'." Quire' mλ' ju yacsa tu yor u t'λn a ba' caj u ya'araj C'uj ti' u Parar. ¹¹ A je'ra' caj u ts'a to'onex ij cuxtarex munt q'uin. Ti' yλn ich u parar C'uj quir ij cuxtarex munt q'uin. Baxuc caj u ya'ara to'onex C'uj, a werex raji' taj. ¹² Wa mac mλ' ju c'λm u parar C'uj mλna' ti' u cuxtar. Chen a mac caj u c'λm u parar C'uj yλn u cuxtar munt q'uin.

Tabar u ts'ocar u ts'ib Juan

¹³ Rajen quin ts'ibtic techex soc a werex toc yλn techex quir a cuxtarex munt q'uin, quire' ta wacsex ta worex ti' u parar C'uj.

¹⁴ Rajen chich ij corex ic t'λniquex C'uj, quire' ij querex cu yubico'onex C'uj. Cu yubico'onex wa tsoy tu t'λn C'uj, rajen chich ij corex ic t'λniquex C'uj. ¹⁵ Ij querex cu yubic wa ber ic t'λniquex. Mλ' ja wirej, ij querex taj cu yubico'onex. Rajen je' u ts'ic to'onex a ba' quij c'aticuex ti' C'uj cax a ba' quij c'aticuex ti' C'uj.

¹⁶ Wa yλn mac caj u yira u yacsic u si'pir u yet acsλ'orir, wa ra' u si'pir a mλ' u chablar u jach quimin ten C'uj. Tsoy a t'λniquex C'uj ti', je' u jawsa'r u si'pir ten C'uj a ti'o'. Yλn u si'pir mac a cu chablar u jach quimin ten C'uj, mλ' tsoy a t'λniquex C'uj ti'i'. ¹⁷ Tu cotor a c'aso' ra' u si'pir. Chen ti' yλn a c'aso' ra' mλ' ju chablar u jach quimin ten C'uj.

¹⁸ A mac a caj u yacsaj tu yor mλ' nani yacsic u si'piri' quire' u parar C'uj. Cu cλnanta'r ten C'uj. Mλ' ja wirej, u parar. Mλ' ju tarλr ten quisin, a mac a caj u yacsaj tu yor ti' C'uj.

¹⁹ A mac mλ' ju yacsaj tu yor ti' C'uj u ts'urir quisin. Chen a to'onexo' ij querex u pararo'onex C'uj.

²⁰ Rajen ij querex tar u parar C'uj uch. Caj tar u yamto'onex ca' ic najtex C'uj. Tarij ca' ij quirex a jach C'ujo'. Mλ' ja wirej, p'eri' ij corex yejer jach C'uj. P'eri' ij corex yejer u parar Jesucristo xan. A je'ra' jach C'uj Jesucristo quir a cuxtarex munt q'uin. ²¹ Qui'

ɔɫnɔnt a bɫjɛx in ɔhɔn pɔrɔrɛɔhɛx, sɔɔ mɫ' a ɔ'ujintiquɛx tɯs ɔ'uj. Jeroj ts'oquij, quij Juan.

A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA JUAN 2 JUAN

Jach taj a C'ujo' u yajo'onex

¹ A je' ju'una', raji' cu ts'ibtic Juan, a mac tuchi'ta'b ten Jesús uch. Tan in ts'ibtic u ju'unin ti' tech xquic, a mac in jach yaji'. Baxuc a techo' teta'anech ten C'uj. Baxuc xan, quin ts'ibtic ti' a pararob. MΛ' chen ten in yajechi'. Tu cotor mac a yer C'ujo', cu yajquintiquechex. ² Rajen quin yajquintiquech, quire' yΛn to'onex u t'Λn C'uj tij corex. Ti' yΛn u t'Λn C'uj tij corex munt q'uin. ³ A teno' in c'at ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ca' u yirop otsiro'onex. In c'at ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo ca' u yamto'onexob an ten bic jach manan tsoy tu t'Λnob C'uj. In c'at ic Tetex C'uj yejer ic Jaj Ts'urirex ca' qui'ac ij corex ten ti'obo' soc mΛna' ba' quic tucriquex. A ra' yΛn to'onexo' a mac a taj tu yacsaj tu yor a tan u pacran yajquinticob u bΛjob.

⁴ Jach nequi' in wor caj in wu'yaj jun yarob a pararob cu quibicob u t'Λn C'uj. MΛ' ja wirej, baxuc caj u toc araj to'onex C'uj ic Tetex uch, ca' ij quibex u t'Λn. ⁵ A teno', quin chich c'atic tech chan xquic, in wet acsΛ'orirech. Baje'rera', quin chich c'atic tech ca' ic pacran yajquintex ij quet acsΛ'orirex. A je' t'Λna', a quin ts'ibtic techex, ca' ic pacran yajquintex ij quet acsΛ'orirex. MΛ' ric'ben t'Λni', quire' ta toc u'yex caj a wacsex ta worex uch. ⁶ Ca' ij qui' u'yex a ba' ara'b ten C'uj. Ra' u c'at ya'aric to'onex, ca' ic pacran yajquintex ij quet acsΛ'orirex. Ra' ta wu'yex caj a yΛn acsex ta worex uch ca' manaco'onex an ten bic winic a cu yajquinticob C'uj, baxuc xan, a cu yajquinticob u yet acsΛ'orirob.

YΛjtusirob mac

⁷ Quin c'asic techex ca' a wu'yex a ba' caj u ya'araj to'onex C'uj uch. Ti' cu man tu yΛnechex a cu tus aricob techex, yΛjtusirob. Cu man u tus a'arej tu cotor mac. Cu tus manob ya'arej: "MΛ' jach tar u bΛq'uer C'uj caj tar Jesucristo." Aro' yΛjtusir mac, bayiri' cu p'acticob Cristo. YΛn ya'ab baxuco'. ⁸ Qui' cΛnant a bΛjex soc mΛ' a sΛtiquex u bo'orir a beyajex ti' C'uj. Qui' cΛnant a bΛjex soc a c'Λmiquex u qui' nup'ur u bo'orir a beyajex ca' bin xiquechex ΛcΛtan ich C'uj.

⁹ A mac a caj u jenmastaj u t'Λn C'uj a mΛ' cu p'atΛr ti' u t'Λn C'uj a ba' camsa'b ten Cristo uch. Raji' mΛ' yer C'uji'. Barej a mac cu p'atΛr ti' a ba' camsa'b ten Cristo uch. Raji' yer C'uj, ic Tetex. Raji' yer xan u parar C'uj. ¹⁰ Wa cu tar mac tu yΛnechex quir u tus camsiqechex u t'Λn C'uj. Chen mΛ' ju camsechex a ba' camsa'b ten Jesús. MΛ' tsoy a wacsiquex tu yΛnechexi' mΛ' tsoy a t'Λniquex xani'. ¹¹ MΛ' ja wirej, wa ca t'Λniquex ca yamtiquex ti' u c'asir a ba' cu camsiq'onex.

Tabar u ts'ocar u t'Λn Juan

¹² Cax yΛn ya'ab in t'Λn quir in ts'ibtic techex ich ju'un. Chen mΛ' in c'at in ts'ibtiquechexi'. In c'at soc ca' tsicbanΛco'onex soc jach qui' ij corex.

¹³ U pararexob a bΛj a xquic a teta'b ten C'ujo' caj u ya'araj: "In qui' t'Λniquechex." Jeroj ts'oquij, quij Juan.

A JE' JU'UNA', MΛNA' U NUP' U JU'UNIN CAJ U TS'IBTA JUAN 3 JUAN

Cu qui' ara' ti' Gayo' ten Juan

¹ Quin ts'ibtic tech in jach yajech Gayo. A teno', quij Juan, nuxiben. Quin jach yajquintiquech.

² A teno' netsoy in wiriquech in jach yajech Gayo. Netsoy in wiriquech a qui' cΛnantic a bΛj tu ca bin. Tsoy in wiriquech mΛna' a yajir a techo' soc a winquirir baxuc a pixam, tsoyir xano'. ³ Caj qui'jij in wor caj in wu'yaj ya'ara', ca qui' cΛnantic u bej C'uj. Caj in wu'yaj ya'aric in bΛjob caj tarob tin wicnΛn uch. Qui' in wor quire' a ba' ca wirique' quire' quet yejer u t'Λn C'uj. ⁴ Rajen jach qui' in wor caj in wu'yaj ya'araj, quij Juan, cu qui' cΛnanticob u ber C'uj in chan pararob. Jach manan qui'ir in wor caj in wu'yaj ya'ara' aro', quij Juan.

⁵ Taj caj a betaj, Gayo, ti' C'uj uch quire' ta wacsaj a wet acsΛ'orirex ich a watoch, cax mΛ' a wirman uch. ⁶ Caj tarob u much'quintob u bΛj c'ay caj u toc arob ba' ta betaj, a wet acsΛ'orirex Gayo. Ta qui' yajquintaj, quij ya'ara ti' Gayo. Chan qui'quinte' yorob tu cu wΛc'Λs binob. Chan yamtej ti'obo' a ba' u c'atob. Yamtej a ti'obo', mΛ' ja wirej, ra' cu beyajob C'uj. ⁷ Caj binob u tsec' tu t'Λn C'uj, mΛ' ja wirej, ra' u beyajob ti' Jesús. MΛ' tu c'Λmanob a ba' ts'a'b ti' ten a mΛ' yacsmΛnob tu yoro'. ⁸ Rajen ca' ic yamtex mac a cu manob u tsec't u t'Λn C'ujjo' irej tech caj a yamtaj ti'ob uch. A baywo' p'eri' ic yamtiquex u beyaj Jaj Ts'ur.

MΛ' ju yub u rac'ob, Diótreres

⁹ Quin ts'ibtic techex tu ca much'quintiquex a bΛjex, in wet acsΛ'orirechex, chen mΛ' ju quib in t'Λni' Diótreres cax caj in ts'ibtaj ti'. Quire' u c'at u yocar ca' ts'urintac ten a yacsmΛnob tu yorobe'. ¹⁰ Rajen wa quin tar tu yΛnechex, je' in c'asic ti' a ba' c'asir caj u betaje', a tu juminta to'onexe' quire' u pΛq'uic in pach. MΛ' qui' yori' u chen pΛq'ueni', mΛ' ju yacsej u yet acsΛ'orir. MΛ' ju c'at yiric u jer yacsiqui'. Cu joc'sic yet acsΛ'orir Diótreres tu cu yubicob u t'Λn C'uj, cax a mac u c'at u yacsic u jer yet acsΛ'orir.

¹¹ A mac c'as cu betico', mΛ' a yΛn cΛniquex in jach yajechex. A mac tsoy cu betique', raji' a cΛnex. A mac c'as cu betico', mΛ' yer C'uji'. A mac tsoy cu beyajo', raji' yer C'uj.

Jach tsoy cu betic Demetrio

¹² Tu cotor cu toc rΛc aric: "Jach tsoy yor Demetrio." Baxuc xan, raji' caj ya'araj to'onex u Taj'or u Pixam C'uj: "Jach jaj, quij, netsoy yor Demetrio." Quire' ij querex aro', rajen quij cariquex. MΛ' ja wirej, a werex taj ij cariquex.

Quir u ts'ocar u t'Λn Juan

¹³ In c'at in wa'aric ya'ab in t'Λn tech, Gayo, ca'ch barej baje'rera' mΛ' in c'at in ts'ibtic tech ich ju'uni'. ¹⁴ Quire' in pajman in wirech ta wich ca' tsicbanΛco'on yejerech.

¹⁵ Ca' qui'ac a wor ten C'uj. Wa ca wiric ij quet acsΛ'orirex, t'Λnej jujuntur ti' ten ca t'Λnic, quij. Cu qui' t'Λniquech a wet acsΛ'orirex tin wicnΛn. Jeroj ts'oquij, quij Juan.

A JE' JU'UNA', CAJ U TS'IBTA JUDAS

A Judaso' caj u ts'ibtaj ti' a mac teta'b ten C'uj

¹ A teno' Judasen. A teno' u c'urewen Jesucristo. Judasen a jin sucu'uno' Jacobo. A je' ju'una' quin ts'ibtic techex a mac teta'an ten ic Tetex C'ujo', soc raji' γλninechex. Quin ts'ibtic a je' ju'una' ti' a mac jach yajquinta'b ten C'uj. A mac cu qui' cλnanta'r ten Jesucristo ti' a c'aso'. ² Caj u yiraj otsirechex Jesucristo. Jach manan caj yiraj otsirechex Jesucristo. Jach manan u ch'a'ic ca' qui'ac a worex ti' C'uj, jach manan u qui' tar a worex ti' C'uj. Ca' u qui' yajquintechex C'uj. Jach manan u yajquintiquechex C'uj.

Judas caj ya'araj je' u tarob u tus λjcamsλyλjirob

³ A teno', quij Judas. In jach c'at in ts'ibtic a je' ju'una' techex in jach yajechech. A teno' in jach c'at in ts'ibtic techex a je' ju'una' soc a werex C'uj cu taquico'onex. Chen a baje'rero' aro' mλ' jin bin in ts'ibtej techex. Chen quin bin in chich arej techex soc a p'isiquex a bλj, quij Judas, soc mλ' u c'axicob u t'λn C'uj a cu tus camsicob u t'λn C'ujo'. Chichquintex a worex quir a wa'ariquex ti'ob. Mλ' ja wirej, aro' mλna' mac cu γλnyλn bin c'axic u t'λn C'uj. Mλ' biq'uin quire' C'uj caj u toc ts'aja to'onex uch. ⁴ A teno' quin chich c'atic techex quire' γλn xib, mλ' pim xibi' a cu tar u much'quintob u bλjob yejerechex. Robob mλ' ju ya'arob ba'wir cu tarob quire' c'as. Robob mλ' ju sλjtob C'uj. Cu tus a'aricob: "Cax quic manex quire' a C'ujo', jach tsoy yor cax quic manex." Robob cu ya'aricob mλ' yerob C'uj, bayiri' Jesucristo. Chen a to'onexo' quij cariquex: "Raji' ic ts'urirex, aro' ic Jaj Ts'urirex. A ucho', caj ts'ibta'b ten yλjtseq'uirob u t'λn C'uj je' yubicob u ts'iquirob C'uj an ten bic ts'iba'an ich u t'λn uch."

⁵ Cax a toc erex, quij Judas, tu cotor a ba' ta toc u'yex a ucho'. A teno' in c'at in ca' c'asic techex, quij Judas. In c'at in ca' c'asic techex bic tabar ch'esa'b ten C'uj u winiquirob Israel quire' mλ' ju quibob u t'λn C'uj. Cax γλn toc ten C'uj uch ti' u ru'umin Egipto.

⁶ C'aj techex wa yλjmasirob u t'λn C'uj uch, a jun yarobo', quij Judas. Mλ' ju cλnantob u beyajob uch, tu cu beyajob ich ca'anan, tu cu ts'urinticob C'uj. Caj joc'sa'bob ten C'uj, caj binob purbir ich yaran ru'um uch. Ti' c'λra'anob ten C'uj yλjmasirob u t'λn C'uj uch. Ca' bin c'uchuc tu q'uinin je' u binob λcλtan C'uje' quir u jasλrob ten C'uj. Mλ' ja wirej, tu p'λt u beyajob ich ca'anan. ⁷ C'aj techex wa, quij Judas, u cajarob Sodoma yejer u cajarob Gomorra. C'aj techex, quij Judas, tu bo'otajob u bo'orir u si'pirob quire' toca'b ten C'uj ich u c'aq'uir munt q'uin. Mλ' ja wirej, quij Judas, a ucho' u c'at manob yejer u yet xibirob. Quire' mλ' tsoy u manob yejer u yet xibiri' quire' jach c'as aro', quij Judas. Baxuc xan, caj beta'b ten yλjmasirob u t'λn C'uj uch, a tu p'λtajob u beyajob. Aro' quir u camsicob'onex bic tabar cu bin bo'ota'r ten C'uj a mac a γλn u si'pirob.

⁸ Mλ' ja wirej, a je' tus camsluλjirob ra'iri' cu cλxticob u si'pirob an ten bic u winquirirob Israel ich tλcay ru'um uch. An ten bic u yλjmasirob u t'λn C'uj, a tu p'λtob u beyajob uch. An ten bic u winquirirob tu cajarob Sodoma yejer Gomorra. Cax a ba' tin toc araj ti'ob ti' toy cu cλxticob u si'pirob. Mλ' ja wirej, cu manob. Mλ' ju yubob u t'λn a mac a cu ts'urinticob. Cu p'asticob u yλjmasirob u t'λn C'uj. Aro' cu beticob quire' ya'aricob cu yiricob C'uj. ⁹ C'aj techex wa, quij Judas. A ucho' γλn turiri' u c'aba' Miguel. A rayo' u ts'urir yλjmasirob u t'λn C'uj ich ca'anan. U bλjiri' Miguel mλ' ju betaj an ten bic caj u betob u tus camsluλjirob. Mλ' ja wirej, a Miguelo' ber caj u nunca u t'λn ti' quisin soc yer mac cu bin u ch'ic u baquer Moisés. Mλ' ju tus tucraj γλn u muc' soc u p'astic a quisino'. Rajen caj ya'araj Miguel: "Je' u q'ueyiquech C'uje' quisin, quij ya'ara' ten Miguel quire' c'asech", quij Miguel, yλjmasirob u t'λn C'uj. ¹⁰ Chen a je' tus λjcamsλyλjiroba' cu p'asticob u yλjmasirob u t'λn C'uj a mac a mλ' ju najtobo'. Rajen arayob irob bλc'. Mλ' ja wirej, a bλc'o' yer a ba' cu betic, chen mλ' ju tucrobi'. Rajen cu binob ich c'ac' a cu tus camsicob u t'λn C'ujo'.

¹¹ Jach c'as cu bin tar ti' a je' xiba' a mλ' ju quibob C'uj, quij Judas. Mλ' ja wirej, cu sayλrob tu pach Caín a mλ' ju quibaj C'uj uch xano'. A je' xiba' a cu tus camsicob u t'λn C'uj caj u c'ubob u bλj quir u camsicob a ba' cu sosoc aricob ti' u t'λn C'uj. Soc u jaricob u taq'uin an ten bic Balaam caj u sosoc arbar ti' u t'λn C'uj soc u t'ajar u taq'uin uch. A je' xiba' cu cλnicob Coré. C'aj techex Coré, ti' cλja'an tu q'uinin Moisés uch. Caj u p'astaj Moisés tu cu ts'urintic Moisés u winquiriob Israel. Rajen caj quinsa'b Coré ten C'uj. Baxuc cu bin quiminob a je' xib xana'. ¹² A je' xiba', a cu tus camsicob u t'λn C'uj mλna' u suraquiob. Tu q'uinin a qui' qui' janλnex soc a wesiquex bic a yajquintex a wet acsλ'orirex. Robob cu chen c'at u janλnob, mλ' ju tucrob C'uj. Chen u bλjiri'ob u qui' qui' janλnob chen u rac'ob mλ' u c'at u ts'icob ti'obi'. Mλ' ju yamtob mac. Robob mλ' ba'wir ti'ob. Rajen irob a muyarob a cu cuchur ten iq'ue'. Mλ' ju tar ya'arir quire' cu cuchur u muyarir ten ic'. Robob mλ' ba'wir ti'ob. Rajen irob che' a mλ' ju ts'aj u wiche' ca' bin c'uchuc tu q'uinin, mλ' ju bin ichλncλr. Raji' chen an ten bic che' caj tijij u mos. Mλ' chen teni' barej tu ca'ten, quire' mλ' ju wichλncλr. Pachir cu rλc jacaj u che'er quire' tijij. ¹³ A je' u tus λjcamsλyλjirob u t'λn C'uja' cu manob tu c'asir. Mλ' ja wirej, irob, quij Judas, u ya'amin c'ac'nab, a jach chich u bin u ya'amin' c'ac'nabo'. A cu p'λtic u yom ich u chi' c'ac'nabo', a ju p'up'iro'. Robob, quij Judas, mλ' c'ucha'an yorob u pλyicob u ber mac. Quire' irob a sa'ab a tar yλn ich ca'anano'. A ca wiric u manob ich ca'anan, a caj u p'λtajob u ber a sa'abo', rajen mλ' ba'wir quir u yamtic mac. Rajen robob a tus λjcamsλyλjirob u t'λn C'uj bin u ca' tuchi'bir ten C'uj ich yac'birir munt q'uin.

¹⁴ Tsec'ta'b ten Enoc uch a ba' cu bin tare' ti' a je' tus λjcamsλyλjirob. Tsec'ta'b ten Enoc a ba' u ber ti'ob. A Enoco' u parar Adán uch, chen raji' rub tu pach u bλjob c'uchij siete. Caj u tsec'taj Enoc uch, caj u ya'araj ti'ob: "U'yex u t'λn C'uj. Je' u tar ic Jaj Ts'urirexe', yet tarob yλjmasiob u t'λn C'uj. Jach pimob yλjmasiob u t'λn C'uj ca' bin tac. Miles ca' bin tac, quij Enoc. ¹⁵ A Jaj Ts'ur ca' bin taco', quij Enoc. Je' u jλsic tu cotor mac. A mac c'as caj u betaj, bin u ca' ts'abir u muc'yaj, quire' rajra' c'as caj u betob. A mac a caj u p'astob C'uj, ti' cu bin ts'abir u muc'yaj quire' rajra' c'as caj u betob xan, quire' tu p'astob C'uj. Mλ' ja wirej, jach c'as u t'λnob". Baxuc caj u tsec'taj Enoc ucho'. ¹⁶ C'aj techex, quij Judas, a mac a cu tus camsicob u t'λn C'uj, choc yorob. Bayiri' cu manob u pλc'ob u pachob u rac'ob. U bλjiri'ob cu cλxticob u si'pirob, a ba' c'asir cu pachticob tu yorob. Cu jach qui' tsicbarob yejer mac soc ca' ts'abλc ti' tu t'λn ba' soc raji' yλnin. Robob cu tsicbarob an ten bic mac a net'ojob.

Quin chich aric ti'ob, quij Judas. A mac a yacs mλnob tu yorob ca' u cλnant u bλjob ti' a c'aso'

¹⁷ C'aj techex, quij Judas, in jach bλjobechex. C'λ'otex a ba' caj a wu'yex ya'aricob a mac a bat'an tuchi'ta'b ten ic Jaj Ts'urirex Jesucristo uch. ¹⁸ Caj ya'arob uch: "Ca' bin c'uchuc tu q'uinin tabar u tar Jesucristo je' u tar mac quir u chejtiquechex, quij a mac tuchi'ta'b ten Jesús. Je' u cλxticob u si'pirob a ba' c'asir cu pachticob tu yorob quire' u c'at yacsicob tu si'pirob, quij a tuchi'ta'b ten Jesucristo uch." ¹⁹ Mλ' ja wirej, quij Judas, a je' tus λjcamsλyλjirob u t'λn C'uj tan u jλsiquechex soc mλ' quet a worex yejer. A werex mac cu ts'urintic tu cotor c'as, ra' cu ts'urinticob. Mλna' u Taj'or u Pixam C'uj ti'ob, quire' c'as cu ts'urinticob.

²⁰ Barej a techexo', quij Judas, in jach bλjobechex in jach yajechech. Mλ' a yλn cλniquech a tus yλjcamsλyλjirob u t'λn C'uj. Ca' a qui' acsex ta worex ti' Jesucristo an ten bic caj ya'araj C'uj. Ca' a t'λnex C'uj yejer u muc' u Taj'or u Pixam C'uj a cu ts'ic techexe'. ²¹ Qui' cuxrenechex ich a rac'ob an ten bic a wu'yiquex u yajechech C'uj. Quire' ca qui' pajiiquech u q'uinin quir u tar ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Soc ca' bin tac Jesucristo bin u ca' yirej otsirechex, rajen bin u ca' u ts'aj techex a cuxtarech munt q'uin.

²² Yajquintex a mac a mλ' chichac yor ti' u t'λn C'uj. ²³ Qui' arej yubob, quij Judas, soc mλ' u binob tu cu yerar mac. Taquex a ti'obo' an ten bic ca choplytiquech ta wicλncλnex mac soc mλ' ju yerar ich jach c'ac'. Qui' arej yubob ti' u jer mac u t'λn C'uj, quire' a

ti'obo' a yajex quire' ca yamtiquex a ti'obo' cax ca p'atiquex a ti'obo' quire' jach manan u si'pirob.

Jach caremech C'uj, quij

²⁴⁻²⁵ Ti' yλn mac quir u qui' cλnantiquechex soc mλ' a wacsiquex a si'pirex, chichin. Raji' Jesucristo. Ti' yλn mac quir u yacsico'onex ich C'uj. Raji' cu bin aric ti' C'uj: "Qui' in wor in wesic tech in parar. Mλ' ja wirej, in parar mλna' u si'pir", quij Jesús. Raji' cu bin u yacsico'onex ich λcλtan C'uj quire' mλna' u jer C'uj. Raji' cu taquico'onex wa ber quij cacsiquex tij corex ti' u parar C'uj, a mac a cu taquico'onexo'. Ca' ij carex ti' C'uj: "A techo' C'uj, toc yλn a muc' munt q'uin. Ca' in reyintechob C'uj tin cotorob cax ba' tu cotor munt q'uin. Ca' u c'λ'otech mac, mun jach caremech." Mλ' ja wirej, baxuc yλn ti' tu ch'ic chunin uch, baxuc yλn ti' baje'rer. Jeroj ts'oquij, quij Judas.

A JE' JU'UNA', TS'A'B U TUCUR QUIR U TS'IBTIC JUAN BIQUIRA' JESÚS APOCALIPSIS

Biquira' Jesús

¹ Ich a je' ju'una' a tu ts'ibtaj Juan, ti' ts'iba'an a ba' ts'a'b u tucur Juan ten Jesucristo. A je'ra' ts'a'b ten C'uj ti' Jesús soc u ts'abɾ ti' u c'urewob C'uj a ba' tabar u c'uchur tu q'uinin. A ba' ts'iba'an te'ra' ts'a'b u tucur Juan ten Jesús. A Juano', u c'urew Jesús. Mɿ' ja wirej, Jesús tuchi'tej u ɣɿmasir u t'ɿn ich Juan soc u ts'ibtic Juan. ² A Juano', ra' caj u ya'araj a ba' caj u wɿɿɿt u t'ɿn C'uj, a caj u ts'ibtaj techex baje'rere', bayiri' xan, ti' a ba' ara'b ten Jesucristo ti' tu cotor u t'ɿn C'uj.

³ Qui' yor a mac a cu bin xaquic a je' ju'una'. Qui' yor xan, a mac a cu bin yubej a je' t'ɿna', caj u quibaj a ba' ts'iba'an ich a je' ju'una'. Mɿ' ja wirej, tabar u nup'sic a ba' ts'iba'an ich a je' ju'una'.

A Juano' caj u ts'ibtaj ti' a yacsmɿnob tu yorob tu cu muchq'uinticob u bɿjob quir u c'ujinticob C'uj, a siete najo' tu cu c'ujinticob C'uj

⁴ A teno' Juanen, quin ts'ibtic techex a mac a yacsmɿnob tu yorob, a cu much'quinticob u bɿjob quir u c'ujinticob C'uj ich u ru'umin Asia, a siete najo' tu cu c'ujinticob C'uj. Ca' u yamtechex C'uj, ca' u yira otsirechex C'uj. Ca' tac a worex ti' C'uj soc ti' ɿɿn a worex. Mɿ' ja wirej, raji' C'uj cuxa'an munt q'uin, cax a ucho', cax baje'rer, cax saman. Bayiri' xan ca' u yamtej techex a siete u pixamo' a cu tarob ich C'ujo' caj u yira otsirechex. Ca' tac a worex ti' a siete u pixamo' a ti' ɿɿnob ɿɿtan C'uj soc ti' ɿɿn a worex xan. Mɿ' ja wirej, a siete u pixamo', a cu tar ich C'uj, ti' ɿɿnob ich ɿɿtan u cutan C'uj tu cu reyinta'r C'uj. A pixamo' a sietejo', u c'at ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj. ⁵ Bayiri' xan ca' a c'ɿmiquex Jesucristo a ba' tsoy tu t'ɿn, bayiri' xan, ca' tac a worex ti' Jesús soc ɿɿn a worex. Raji' a mac a c'ucha'an ij corex ij c'ɿmiquex u t'ɿn quire' raji' taj. Quire' ɿɿn bat'an ric'sa'b Jesús ten C'uj tu quimir. Mɿ' ja wirej, a Cristojo', raji' cu bin u reyinticob tu cotor rey ich yoc'ocab. Ca' ij qui' t'ɿnej Cristo quire' u yajo'onex quire' tu p'o'o'onex yejer u q'uiq'uer quir u ruc'sic ic si'pirex. ⁶ A Jesús', raji' je' u yacsico'onex iro'onex rey tu cu reyintico'onex mac. Raji' tu taco'onex soc u yacsico'onex tic beyajex iro'onex sacerdotes quir ic beyajex ti' C'uj ic Tetex, quire' raji' u C'uj Cristo xan. Ca' ij qui' t'ɿntex C'uj, ca' ij qui' sɿjtex a ti'o', yejer tu cotor mac, ca' u reyinto' C'uj tu cotor mac, munt q'uin.

⁷ U'yex ba' quin wac techex. Tan u tar Cristo ich u muɿɿrir. Ca' bin uruc, bin u ca' irbir ten tu cotor mac ich u sasirir. A mac a caj u p'actaj Cristo ich yoc'ocab, bin u ca' u yac'tob u bɿj ca' bin iric, quire' robob caj u bɿjob ich cruz. Bayiri' xan, ti' cu bin irbir Cristo ten tu cotor mac a yer t'ɿno'. Robob bin u ca' yac'tob u bɿj xan. Aro' bin u ca' tar taj aro', jeroj je' u tare'.

⁸ "A teno', quij Jaj Ts'ur, pɿyber bat'an cuxa'anen, bayiri' xan a teno' mɿ' biq'uin quin xur. Rajen c'ucha'an in wor ti' tu cotor ba'." Mɿ' ja wirej, raji' a C'ujo' u berero' bayiri' xan, munt q'uin u berero'.

Juan caj u wɿɿɿtaj Jesús tu cotor u sasirir C'uj

⁹ A techexo', a mac a ti' ɿɿno', a yacsmɿnob tu yorob tu cu much'quinticob u bɿjob quir u c'ujinticob C'uj ich u ru'umin Asia, a sietej najo'. A teno' Juanen, a wet acsɿ'orirenex. Baxuc an ten bic cu chuquicob a pachex, bayiri' ten xan, cu chuquicob in pach, quire' tin wacsaj tin wor. An ten bic C'uj bin u ca' yacsiquechex tu quic bin ic reyintiquex, baxuc ten, bin u ca' u yacsen quire' p'eri'o'onex. An ten bic techex ca muc'tiquex a ba' cu tar techex, baxuc ten quin muc'tic, quire' Jesucristo quin muc'tic. Rajen caj u purenob te' ich u pe'tenin c'ac'nab u c'aba' Patmos. Tu p'atenob tu pe'tenin Patmos, quire' caj in tsec't u jach tsoyir u t'ɿn Jesucristo. ¹⁰ A teno', tan in c'ujintic C'uj tu q'uinin domingo

caj tar tin woc'or u Taj'or u Pixam C'uj, soc raji' quin ts'urintic. Jach seb caj c'amjij u t'ʌn mac irej wa cu yutstic mac u bac wacʌx, caj in wu'yaj tin pach. ¹¹ A mac a cu t'ʌn uch, caj u ya'araj ten:

—A teno' —quij Jaj Ts'ur—, C'ujen, a mac a cu yʌnxchun tu cotor ba', bayiri' xan, a teno' a mac a cu ts'ocsic tu cotor ba'. Toc ts'ibtej Juan, a ba' ca bin a wirej, soc a tuchi'tic in t'ʌn ti' a yacsmʌnob tu yorob tu cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj, tu yʌn a sietej najo', a ti' yʌnob tu ru'umin Asia. Ti' yʌn turiri' ich u cajar Efeso, ti' yʌn u jer ich u cajar Esmirna, ti' yʌn u jer ich u cajar Pérgamo, ti' yʌn u jer ich u cajar Tiatira, ti' yʌn u jer ich u cajar Sardis, ti' yʌn u jer ich u cajar Filadelfia, bayiri' xan, ti' yʌn u jer ich u cajar Laodicea. Baxuc caj u ya'araj teno'.

¹² Caj in sut in bʌj caj in pʌct in pach caj in wiraj mac a cu t'ʌniquen ucho'. Jeroj tune', caj in wiraj irej wa ras, a yʌn u c'ʌbiro', a siete u c'ʌbiro', toc rʌc beta'b u mascabir oro. ¹³ Ti' yʌn mac ch'iquicbar chumuc a raso', a sietej u c'ʌbiro', raji' irej xib u buquiman jach noc'. Caj xur u yoquir u noc' tu car yoc. Yʌn u c'ax u nʌc', chen ti' yʌn tu boj u sem. U c'ax u sem beta'b u mascabir oro. ¹⁴ U tsotser u jo'r jach manan sʌc irej tʌmʌn, ir u baja' xan. Ra' u wicho' ir u mʌsʌc'aq'uir c'ac' sasirir. ¹⁵ Caj in wiraj yoque', ch'iquicbar, robob irej wa ju chuquij c'ac', robob xan, tan u rembaj irej chʌc taq'uin tan u rembaj, a ric'beno'. Caj in wu'yaj u t'ʌn, an ten bic u jum yoc ja', a cu man ich mʌctuno', chen jach manan c'am caj in wu'yaj, quij. ¹⁶ Caj in wiraj u c'ʌb, a nojo', yʌn u ba'inquirir irej sab ich u c'ʌb. Ti' yʌn siete sab tu c'ʌb a ju mʌchmʌno'. Caj in wu'yaj u t'ʌn a cu joc'ar tu chi', raji' irej wa tu ram in wor, caj in wu'yaj irej wa yʌn u mascabir tu chi', a yʌn ca'tur yej. Caj in wiraj u wich ra' irej u sasirir a q'uiño', a c'ac'chun q'uiño', a mʌ' ju nocar ten u muyariro'.

¹⁷ Caj in wiraj aro', caj rubuquen, quij, irej quimen a teno', taj ruben ich yoco'. Soc u ric'siquen, raji' caj u tʌrajen yejer u noj u c'ʌb. Jeroj tune', caj u ya'araj ten:

—Mʌ' a ch'ic sajquir quire' a teno', pʌyberen a teno' quire' toc cuxa'anen a ten ucho'. A teno' je' in rajra' cuxtar. Baxuc caj u ya'araj ten. ¹⁸ A teno', quij, ra' cuxa'aneno', a teno' xan, quimen uch xan. Iric Juan, wʌc'ʌs cuxrajén. A teno', munt q'uin cuxa'anen baje'rer. Mʌ' ja wirej, a teno' yʌn u c'ʌrʌbar u jor quir in mʌquic u jor, wa quir in q'ueyic u jor xan, tu yʌn u pixamob a mac a quimij ucho'. ¹⁹ Jeroj tune', a Jaj Ts'uro' caj u ya'araj ten, caj in ts'ibta a ba' in wiramʌn, yejer a ba' caj in wira baje'rer, yejer a ba' chʌca'an in wiric pachiro'. ²⁰ Quire' mʌ' ja najt a ba' u c'at ya'aric a siete sabo', a wirman in mʌchmʌn tin noj. Robob cu yets'ticob u yʌjmasirob u t'ʌn C'uj ti' a yacsmʌnob tu yorob a cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj, a sietej najo' a ti' yʌno' ich u ru'umin Asia. Bayiri' xan, a raso' a sietej u c'ʌbir xano', a beta'b a taq'uin a orojo', robob cu yets'ticob a yacsmʌnob tu yorob a cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj, a sietej naj xano'. Baxuc caj u ya'araj ten a Jaj Ts'uro'.

2

Raji' u t'ʌn Cristo ti' a yacsmʌnob tu yorob a cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj, tu yʌn a sietej najo'. Raji' u t'ʌn ti' a mac a cu much'quinticob u bʌj ich u cajar Efeso

¹ Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibt a je' ju'una' ti' a pastoro' a u ts'urir a yacsmʌnob tu yorob tu cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Efeso. Ts'ibtej ti' caj a wa'arej ti': “A teno', in mʌchmʌn tin c'ʌb a nojo', a sabo', a sietejo'. Arej ti' a ray pastoro', quin man ich a raso', a yʌn sietej u c'ʌbiro' a beta'b a taq'uin a orojo'. ² Arej ti' a pastoro': A teno' in wer tu cotor ba' ca betic. Quin c'ʌ'otic a ba' ca wirique', cax a tsoyo', cax a mʌ' tsoyo' tu ca muc'yaj. Quin wiric xan, mʌ' ja muc'taj a mac a cu tus camsicob u t'ʌn C'uj, mʌ' ja wacsaj a ti'ob xano'. A techo', caj a qui' tumt a wirej wa jach tuchi'ta'b ten C'uj soc u camsicob u t'ʌn. Quire', baxuc caj ya'arob tech: C'uj tu tuchi'tenob a tenobo' tech, cax mʌ' robob tuchi'ta'b ten C'uj. Caj ts'oc a tumtic a wirej

a wer tan u tusiquechob. ³ Caj a muc'taj a mac a tu tus arob tuchi'ta'b ten C'uj xan. Jach neml' biquech caj a muc'taj a ti'obo'. Ml' ja wirej, tu ca muc'yaj caj muc'yajnlajech, quire' ca beyaj, ten quij Jesús, ml' tupsa'an a wor tu ca beyaji'. ⁴ Cax yln ba' jach tsoy caj in wiraj ti' tech, chen yln ba' ml' tsoy in wiric. Ml' ja wirej, tan a p'ltic a yaj, a Jaj Ts'uro' Jesucristo. Ml' ja qui' yajquinten a teno' an bic caj a ylnxchun a yajquintiquen uch, caj a wacsaj ta wor ten. ⁵ Wl'c'as c'as ta bljiri'e', bic caj a yajquint a Jaj Ts'uro' uch. Toc c'axej a wor tan a p'ltiquex a c'asirex soc a man tu tsoy an ten bic caj manech uch. Wa ml' seb ca c'axic a wor, tan a p'ltic a c'asir soc je' in ruc'sic tech soc u ch'ejar a beyaj ich u cajar Efeso. ⁶ Chen yln ba' ca betic a techo', a cu qui'quintic in woro', quire' ca p'actic a ba' cu beticob a mac a cu ya'aric nicolaítas, quire' robob caj u yacsob u si'pirob mac. Bayiri' xan, a teno' quin p'actic xan. ⁷ Quin chich aric tech, ca' a quibej a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a ti' yln ich a yacsmnlob tu yorob tu cu much'quinticob u bljob quir u c'ujinticob C'uj. A mac a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tumtic u yor, soc u man tu tsoyir je' u ts'ablr ten C'uj ca' u jant u wich che' u che'er, a cu ts'ic u cuxtar mac, a tan u ch'ijir ich u cor C'ujjo'."

Raji' u t'ln Jesucristo ti' u pastorir a ti' yln tu cajar Esmirna

⁸ Caj u ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—A techo' Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibtej a ba' quin wa'aric a je' ju'una' ti' a pastoro', a ju ts'urir a yacsmnlob tu yorob, tu cu much'quinticob u bljob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Esmirna. A je'ra' in t'ln: "A teno' p'lyberen ti' a mac a yln cuxa'an ucho'. A teno', je' in rajra' cuxtare'. A teno' quimen uch. Chen iric Juan, wl'c'as cuxrajen a teno'." ⁹ Arej ti': "A teno', quij Jesús, in wer tu cotor ba' ca betic. A teno' quin c'l'otic ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a ml' tsoyo'. Quin c'l'otic bic caj muc'yajnlajech tu cu chuquicob a pach, tu cu p'astiquechob a rac'ob, tu jach otsirchajech. Chen jach manan ricojech quire' raji' Cristo ylninech. Quin c'l'otic a mac a cu p'actiquechob, a cu tus aricob: U winquirob judíojen. Raji' ml' taj cu ya'aricobi': U winquirob judíojen, quire' ml' yacsmnlob tu yorob ti' Cristo. Robob cu ya'aric cu c'ujinticob C'uj tu chan najir, chen cu jach c'ujinticob quisin, a mac u jach c'aba' Satanás. ¹⁰ Ml' a yln ch'ic chichin sajquir quire' tabar a muc'yaj, quire' a quisino', raji' cu bin u ts'urinticob mac soc u puriquech tu cu ma'car winicob. Jun yarob techex, cu bin purbir ten quisin soc u tumtic a worex quir a p'ltiquex u t'ln C'uj. Ca' bin muc'yajnlajquex diez u q'uinin, chen a mac a ml' ju p'ltic u t'ln C'uj, cax quinsbir ten u rac'ob, ra' je' u ts'ablr ten C'uj a ba' jach manan co'oj, bin u ca' ts'ablr u cuxtar munt q'uin, soc ti' cu cuxtar ich l'cltan tu wich C'uj. ¹¹ Quin chich aric tech ca' a quibej a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a yacsmnlob tu yorob tu cu much'quinticob u bljob quir u c'ujinticob C'uj. A mac a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tumtic u yor, soc u man tu tsoyir, raji' ml' ju bin ich u c'aq'uir betnaj a ti' yln munt q'uin."

Raji' u t'ln Jesucristo ti' u pastorir a ti' yln ich u cajar Pérgamo

¹² Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—A techo', Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibtej a ba' quin wa'aric ich a je' ju'una' ti' u pastorir, a ju ts'urir a yacsmnlob tu yorob tu cu much'quinticob u bljob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Pérgamo. Arej ti': "A je' t'lna' u t'ln a mac a yln u mascab, a jach qui' yej, a yln ca'tur yeje'." ¹³ Arej ti': "A teno', in wer tu cotor ba' ca betic. A teno', quij Jaj Ts'ur, quin c'l'otic ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a ml' tsoyo'. Quin c'l'otic tu cotor ba' a cu tumtic a wor tu ylnch, quire' jach c'as tu ylnch quire' raji' cu jach ts'urinticob a Satanás. Ml' ja wirej, raji' Antipas, caj u ya'araj: A teno' quin wacsic tin wor ti' Cristo, tan in quibic u t'ln Cristo. Raji' tan u c'l'otic u muc' Cristo, tan u ya'aric u jach c'ujinticob C'uj, cax tan u chuquicob u pach Antipas. Caj quinsa'b ten u rac'ob Antipas, cax quinsbir, taj caj u wacsaj tu yor ten tu yln uch. Quire' tar ylnob' cu ts'urinticob quisin a winquirob ich u cajar Pérgamo. ¹⁴ Cax yln ba' jach tsoy tech quin wiric. Yln ba' ml' tsoy in wiric, chen ml' ya'ab a ml' tsoyi'. Quire' yln mac tu yln tech ta cajar Pérgamo cu quibicob a ba'

cu camsic Balaam ti' Balac a ucho'. MΛ' ja wirej, a ba' camsa'b ten Balaam ti' Balac caj u pɽyaj u si'pir u winquiob israel uch. Quire' tu jantob a yo'ocho' a ts'a'b ten u winquiob Balac ti' u tus c'uj, jeroj pachir, robob caj manob yejer a xquico'. ¹⁵ MΛ' jariri', yɽn mac tu yɽnech xan, cu sayɽrob tu pachob a ba' camsa'b ten u winquiob nicolaitas. A ba' camsa'b ti'obo' quin p'actic, quij Jesús. ¹⁶ Rajen c'ax a wor, ca' a p'ɽt a ba' mΛ' tsoy in wiriqui'. Wa seb ca c'axic a worex, tan a p'ɽtiquex a c'asirex mΛ' jin ts'ictar techex. Quire' wa ber ca' bin in t'ɽnechex, yaj ca bin a wu'yejex in t'ɽn, an ten bic u'yex wa ja mascabo', a yɽn ca'tur yej, u'yex wa tan u ramiquechex. ¹⁷ Quin chich aric tech, ca' a quibej a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a yacsmanob tu yor tu cu much'quinticob u bɽjob quir u c'ujinticob C'uj. A mac a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tar u tumtic u yor soc u man tu tsoyir, raji' je' in jansic a ba' cu cuxquintic u pixamo', a ba' a mΛ' c'ucha'an yor yiric mac. Je' in ts'ic ti' turiri' sac tunich, soc yer tu qui'quint in wor. Ti' ts'iba'an yoc'or a ray sac tunicho' u jer u c'aba', chen raji' yer u c'aba' a mac a cu c'ɽmic u chan sac tunichiro'."

Raji' u t'ɽn Jesucristo ti' u pastorir a ti' yɽn tu cajar Tiatira

¹⁸ Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—A techo', Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibtej a je' ju'una' ti' a pastoro', a ju ts'urir a yacsmanob tu yorob tu cu much'quinticob u bɽj quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Tiatira. Ts'ibtej, ca' a wa'arej ti': "A je'ra' u t'ɽn u parar C'uj, a mac yɽn u wich ir u sasirir c'ac', rajen chɽca'an yiric tu cotor ba'. Raji' yɽn yoc xan, tu ch'ica'an irej u chuquij c'ac', robob cu rembaj irej a chɽc taq'uino', a ric'beno'." ¹⁹ Arej ti' a pastoro': "A teno', in wer tu cotor ba' ca betic. A teno', quin c'ɽ'otic a ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a mΛ' tsoyo'. Quin c'ɽ'otic ca yajquintic a wet acsɽ'orir. MΛ' ca chen wacsic ta wor ti' ten, ca qui' beyaj ten xan. Ca man tu tsoyir, a je'ra' ta qui' cɽn a techo'. Nema' biquech xan. ²⁰ Cax yɽn tech, ba' jach tsoy in wiric, yɽn ba' tech a mΛ' tsoy in wiric xan. MΛ' ja wirej, yɽn tech tu ca much'quintic a bɽjob quir a c'ujinticob C'uj, turi' xquic, u c'aba' Jezabel. Raji' caj cha'b u camsic a wet acsɽ'orirex quire' caj u ya'araj wa ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' caj u tus camsjaj ti'ob, ca' u jantej yo'och a ts'a'b ti' u tus c'uj. Raji' xan, caj u tus camsjaj ti'ob ca' manɽcob yejer mac. ²¹ A ucho', caj in chich araj ti' Jezabel ca' u c'axej tu yor quir u p'ɽtic u man u yiric mac. Caj manij ya'ab u q'uinin mΛ' ju c'axa yor soc u p'ɽtic u c'asiri'. ²² Rajen tiri', quin bin in pich'intej tu ch'ac quir u muc'yaj. Bayiri' xan, u yet manacob winic, chen robob, jach ch'ic yum muc'yaj cu bin u muc'yajob quire' tu quibob u t'ɽn Jezabel. Chen wa ber ca' bin u c'axob tu yorob, tan u p'ɽticob tu cu manob tu c'asir, tan u yac'tob u bɽj, jeroj tune', mΛ' ju tar ti'ob u muc'yajob. ²³ Quire' a mac a caj u quibob u t'ɽn Jezabel je' in cha'ic ca' quinsacob. Rajen a mac a yacsmanob tu yorobo' soc yerob jach sasir in wich rajen quin wiric a ba' cu tucricob, bayiri' a ba' ti' yɽn tu yorob xan. A teno', quij Jaj Ts'ur, bin in ca' in bo'ot u bo'orir u c'ɽb tu cotor a mΛ' ju chen quibob u t'ɽn Jezabel. ²⁴ Baje'rer, bin in ca' in t'ɽnechex a mac a mΛ' tu quibob u t'ɽn Jezabel. Quin t'ɽnicob a mac a yacsmanob tu yorob tu cu much'quinticob u bɽjob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Tiatira. Quire' mΛ' ta tumtex quir a wirex a ba' cu ya'aric ich a rac'obex, a cu jach mucu t'ɽn ti' a quisino', quire' soc a werex ba' quiri' a ti'o'. MΛ' jin bin in ts'ɽr a pachex ca' muc'yajɽquex quire' ti'ti' tu muc'yajɽjechex uch. ²⁵ Chen tu cotor ba' a yɽn techex ti' a tajo', qui' cɽnantexi' hasta ca' bin uruquen a teno'. ²⁶ Arej ti'ob: A mac a c'ucha'an yorob ti' a ba' cu tar u tumtic u yorob soc u manob tu tsoyir hasta cu quimin, raji' quin bin in wacsej ca' u yam ten tu bin ocar u reyintiquenob mac tu cotor. ²⁷ Tu cu bin u yamtiquen u reyinticob, bin u ca' qui' reyinto'onex mac. MΛna' mac cu bin u c'uchur u yorob to'onex, tu cotor mac bin u ca' u sɽjto'onex. A mac a cu p'actico'onex, quic bin ic ch'esicob an ten bic a cu p'ɽp'ɽch'ɽtic u p'urir yo'och ja' yejer u mascab, quire' baxuc caj teta'b ten C'uj. ²⁸ A teno', quij Jaj Ts'ur, iren a sab a cococh icho', a yɽj'acsɽyɽjir q'uino', a jach sasir u wicho'. A mac a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tumtic u yor, je' in cha'ic u yocar tu yɽnen wa ber ca' bin uruquen a teno'. ²⁹ Quin

chich aric tech ca' a quibej a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a yacsmanob tu yor tu cu much'quinticob u bajob quir u c'ujinticob C'uj, soc u man tu tsoyir."

3

Raji' u t'lan Jesucristo ti' u pastorir a ti' ylan ich u cajar Sardis

¹ Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibt a je' ju'una' ti' a pastoro' a ju ts'urir a yacsmanob tu yorob tu cu much'quinticob u bajob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Sardis. Ts'ibtej ti', ca' a wa'arej ti': "A teno', Jaj Ts'uren, ti' ylanen tu ylanob a siete u pixamo', a ti' ylanob ich acatan tu wich C'uj. Bayiri' xan, a teno', in malchman ich in c'lab, a nojo', a siete u sabo'. Arej ti': A teno' in wer tu cotor ba' ca betic. Quin c'lotic a ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a ml' tsoyo'. Tu cotor mac tan u man u jumintob bic tabar caj a wacsaj ta worex ti' u t'lan C'uj, chen a teno' quin wiric tech an ten bic u chuquij c'ac'o', a tabar u tupuro'. ² Qui' canant a baj soc ml' a p'atic u t'lan C'uj. Chichquint u yorob a mac a cu c'ujinticob C'uj, ca' a chich arej ti'ob ca' manacob tu tsoyir quire' or u binob, ir u chuquij c'ac', a tabar u tupuro'. Ml' ja wirej, a C'uj' cu yiric ml' ja jach man tu tsoyir, rajen ml' ja qui'quint u yor C'uj. Baxuc quin wac tech, quire' ya'araj Jaj Ts'ur. ³ Quin c'asic tech, quij Jaj Ts'ur, bic caj a qui' c'lam u t'lan C'uj uch, wa ber caj a wu'y u jach tsoyir u t'lan C'uj. Qui' canantej u tajir u t'lan C'uj, a ba' ta c'lamaj uch. Toc c'ax a wor ti' a ba' ta p'lataj. Wa ml' ja sar a xiquin ti' a ba' quin chich aric tech, seb quin bin ur quir in taquic a jo'r, a ray u q'uinino' a ml' ja tucr in wu'uro', ra' u q'uinino' seb quin wu'ur, an ten bic mac a cu ta'quic ba', a ml' paja'an ca' bin taco' a baxuco', seb quin wu'ur. ⁴ Cax ylan ya'ab mac tu ca tsec'tic u t'lan C'uj ich u cajar Sardis, a cu manob tu c'asirob, chen ylan jun yarob tu ylanech robob ml' tu ec'quinta'b u noc'obi', robob a je' in wet binac yejerob a sac u noc'obo' quire' tsoy tu wich C'uj." ⁵ Arej ti'ob —quij Jaj Ts'ur—: "A mac a c'ucha'an yor ti' soc ml' u bin acsa'bir u si'pir, cax a ba' cu tumtic u yore'. Ra' cu bin ts'a'blar ti' ten C'uj ca' u buquintej sac noc' quir u yesic raji' caj u canaj C'uj. Ca' bin xuruc t'lan, ti' cu bin irbir ten C'uj a ray maco' u c'aba' tu ju'unin a cu ts'ablar ti' cuxtar munt q'uin. A ray u q'uinin xano', bin in ca' in wac ti' in Tet C'uj ich ca'anan yejer u yajmasirob u t'lan wa raji' caj u canaj in t'lan. ⁶ Quin chich aric tech ca' a quibej a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj ti' a mac a yacsmanob tu yorob tu cu much'quinticob u bajob quir u c'ujinticob C'uj soc u manob tu tsoyir."

Raji' u t'lan Jesucristo ti' u pastorir a ti' ylan ich u cajar Filadelfia

⁷ Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibt a je' ju'una' ti' a pastoro', a ju ts'urir a yacsmanob tu yorob tu cu much'quinticob u bajob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Filadelfia. Ts'ibtej, ca' a wa'arej ti' a pastoro': "A teno', quij Jaj Ts'ur, taj in wor quire' rajra' quin betic a ba' tsoy tu t'lan C'uj, bayiri' xan, a teno' taj a ba' quin wa'aric ti' mac. A teno', ylan ten u c'larabar, ra' u c'at ya'aric, ylan in muc' a teno' an ten bic rey quir u reyinticob mac an ten bic ic nunquirex rey a David a ucho'." ⁸ Arej ti': "A teno', quij Jaj Ts'ur, In wer tu cotor ba' a ca betico'. Quin c'lotic a ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a ml' tsoyo'. A teno' caj in ts'ajaj tech u jor naj quir a beyaj ti' C'uj. Ml'na' mac c'ucha'an yor u c'aric quir u su'sic soc ml' a wesic C'uj ti' mac. Cax ml' toy tajac a wacsic ta wor ml' ja p'lat u t'lan C'uj'. Taj caj a wa'araj: Tin wacsaj tin wor ti' u t'lan Jesucristo, tu tu chucob in pach. ⁹ U'yex ba' quin wac techex. Bin in ca' in ts'ar u pachob ca' xonrac acatan techex a mac a cu tus aricob: U winquirenob judío, chen robob u ts'urir quisin, ra' cu c'ujinticob. Bin in ca' in ts'aric u pachob soc u sljtiquenob, soc yerob, a techexo' in jach yajechech. ¹⁰ Ml' ja wirej, jach pacachbirech caj a wesaj ti' a rac'ob an ten bic in c'at tech, cax tu cu chuquicob a pach, rajen bin in ca' in canantech soc ml' a p'atic in t'lan tu cu chuquicob a pach. Ylan ba' cu bin tar tu ylanech, chen ml' jariri' tu ylanech, je' u c'uchur tu cotor u ru'umin ich yoc'ocab. Tabar u bin u tumt a wor. Ya'ab mac a cu bin tumta'bir yorob, bin u ca' u p'atob in t'lan, chen a techo' ml' ja bin a p'atej quire' quin canantiquech. ¹¹ A teno',

seb quin wu'ur quir in cʌnantiquech. Ca' manaquech tu tsoyir quire' ta wacsaj ta wor, mʌ' a pʌtic. Quire' a mac a mʌ' ju man tu tsoyir, a mʌ' ju quib u tʌn C'uj mʌ' ju qui' bin ts'abʌr ten C'uj a ba' jach manan co'oj. Chʌca'an u ts'abʌr ti' u cuxtar munt q'uin, soc ti' cu cuxtar ich ʌcʌtan tu wich C'uj. ¹² A mac a c'ucha'an u yor ti' a ba' a cu tumtic u yor soc u man tu tsoyir, a mʌ' ju pʌt u tʌn C'uj, raji' je' u pʌtʌr ich yicʌn C'uj munt q'uin. A teno', bin in ca' in ts'ibtic ich yoc'or a ti'o' u c'aba' in Tet C'uj, bayiri' xan, in c'aba' a teno', a ric'beno'. Bayiri' bin in ca' in ts'ibtic ich yoc'or a ti'o', u c'aba' u cajar in Tet C'uj a tu cʌja'ani'. Ra' u cajaro', u cajar a ric'beno' ich ca'anʌn pʌcha'an u c'aba' Jerusalén. Raji' bin u caj tar ich ca'anʌn tera' ich yoc'ocab. ¹³ Quin chich aric techex ca' a quibex a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj, ti' a mac a yacsmʌnob tu yorob tu cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj soc u manob tu tsoyir.”

Raji' u tʌn Jesucristo ti' a pastorir a ti' yʌn tu cajar Laodicea

¹⁴ Caj ya'araj Jaj Ts'ur ten:

—Juan —quij Jaj Ts'ur—, ts'ibt a je' ju'una' ti' a pastoro', a ju ts'urir a yacsmʌnob tu yorob tu cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj ich u cajar Laodicea. Ts'ibtej, ca' a wa'arej ti' a pastoro': “A teno', quij Jaj Ts'ur, bin in ca' in nup'sej a ba' quin toc aric ti' mac. Aro' taj, quire' a teno' quin masic tech a ba' cu ya'aric C'uj taj ich a je' ju'una'. A teno', caj in betaj tu cotor a ba' ti' yʌn, an ten bic C'uj caj u toc araj ten.” ¹⁵ Arej ti' a pastoro': “A teno' in wer tu cotor ba' a ca betic. Quin c'ʌ'otic a ba' ca wiric, cax a tsoyo', cax a mʌ' tsoyo'. A teno', in wer a techo' mʌ' chʌcowech ti' Cristoji', mʌ' sisech ti' Cristo xani', jaj ix ti' in wer mʌ' a jach yajquin ten wa mʌ' ja jach c'ʌmaj ten xan. In c'at in wirej wa ta jach c'ʌmaj Cristo, wa mʌ' ta c'ʌmaj Cristo. ¹⁶ Quire' mʌ' ta jach c'ʌmaj Cristo, mʌ' ta jach p'uspachtaj Cristo xan, rajen caj a choquint in wor, rajen bin in ca' in xump'ʌtech. ¹⁷ A techo', quij Jaj Ts'ur, ca tus tucric ta wor, tan a wa'aric: A teno', yʌn ten ya'ab ba' a ten yʌnino', quire' caj in wacsaj tin wor. Tan u jach t'ajʌr, quech, rajen ba'wir u jer ten jach ya'ab, cax tsire'ej in man tu tsoyire'. Baxuc a wʌc'ʌs bʌjiri' tus aric, chen mʌ' a wer wa jach otsirchʌjech, mʌ' tan ja c'ʌ'otej xan. Rajen a c'at otsirirech quire' cax ya'ab a ba'tac, mʌ' ra' cu yamtic a pixam, quire' sa'tʌr a ca', irech a mac a mʌna' u wich, a mʌna' u noc' xan. ¹⁸ Rajen, quij Jaj Ts'ur, a teno', quin chich aric tech ca' a c'ʌmen, quij Jaj Ts'ur, a ba' cu jach co'ojquintech an ten bic oro, a jach tsoyo'. Quire' wa taj ca c'ujintic C'uj yʌn tech tu cotor ba' a c'at. Mʌ' ja wirej, a mac a tan u yacsic tu yor, ra' irej a mac tan u ts'abʌr sac' noc' ti', soc mʌ' u ch'ic suraquir, quire' chʌcpiten. Mʌ' ja wirej, a mac a tan u yacsic tu yor, raji' cu bin irbir bic jach manan tsoy a teno', quij Jaj Ts'ur. Raji', a mac a tan yacsic tu yor ten, raji' irej a mac a mʌna' u wich uch, chen baje'rer sasichʌjjij u wich quire' tu yacsaj tu yor ten. ¹⁹ Mʌ' ja wirej, tan in chich aric tech, quij Jaj Ts'ur, quire' in jach yajech, rajen tan in q'ueyiquech soc a quibic in tʌn. Rajen jach p'is a bʌj ca' a c'ax a wor tan a pʌtic a c'asir quir a quibic in tʌn. ²⁰ Mʌ' ja wirej, a teno', quij Jaj Ts'ur, taren ir a winico' a cu tar yirej yet winiquirob, a cu bʌxic chunche'e, soc u tʌnic u yet winiquirob, jaj ix tʌco cu yacsiquen. Mʌ' ja wirej, wa cu yacsiquen, quij Jaj Ts'ur, jeroj p'eri quic janʌnex. ²¹ A mac, quij Jaj Ts'ur, a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tumtic u yor soc u man tu tsoyir, raji' cu bin ts'abʌr u muc' soc p'eri' cu bin u reyintico'onob mac. An ten bic in Tet caj u betaj ten, quire' caj u yiraj c'ucha'an in wor ti' a quisino' uch. Mʌ' ja wirej, je' u ts'abʌr ic muc' ten C'uj a to'onexo' quir u c'uchur ij corex ti' a quisino', quij Jaj Ts'ur, bayiri' ti' a ba' a ti' yʌn ich yoc'ocab. ²² Quin chich aric techex ca' a quibex a ba' cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj, ti' a mac a yacsmʌnob tu yorob tu cu much'quinticob u bʌjob quir u c'ujinticob C'uj, soc u manob tu tsoyir.”

¹ Caj ts'oc in wɫyɫc'tic Jaj Ts'ur, quij Juan, yejer a ba' tu ya'araj ten Jaj Ts'ur ca' in ts'ibtej. Jeroj tune', caj in wɫyɫc'taj ca'anán irej wa baxuc q'ueb u jor naj quir in wiric ich ca'anán. A ba' tin yɫn bat'an u'yaj caj tar ich ca'anán, caj ya'araj a cu t'ɫniqueno':

—Cojen Juan ich ca'anán, quir in wesic tech a ba' cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin, cax ich ca'anán, cax a ti' yɫn ich yoc'ocab.

Ra' cu t'ɫniqueno' caj u t'ɫnajen irej jum u bac wacax a cu yutsic mac.

² Seb caj u tar tin woc'or u Taj'or u Pixam C'uj soc raji' quin ts'urintic. A ba' tin yɫn iraj ich ca'anán caj in wɫyɫc'taj, a C'uj'o', ti' yɫn tu cutan a jach caremo'. ³ A mac a tin wɫyɫc'taj a curucbar tu cutan a jach caremo', ra' u yochir caj in wiraj, quij Juan, an ten bic u tunich a jach co'oj u c'aba' jaspe yejer u jer a cu ya'aricob cornalina. Tiri' yɫn u cher xan, tan u bɫcristic u cutano' a jach caremo'. A chero', caj in wiraj irej u wich a tunicho', jach co'oj, jach ya'ax u wich, a pɫcha'an u c'aba' esmeralda. ⁴ Ti' yɫnob u jer mac caj in wɫyɫc'taj ich ca'anán. Ti' yɫn veinticuatro. Ti' cura'anobi' tu cutanob an ten bic a rey yɫnino'. Chen robob u cutanob an ten bic a rey yɫnino', tan u bɫcristicob tu cutan a jach caremo' a tu cura'an mac a tin yɫn iraj. A robob a veinticuatrojo', jach ch'ijob. U buquimanob sac noc'. U p'oquimanob u chan p'oc betmanob oro an ten bic a reyo' cu p'oquintic. ⁵ Caj in wɫyɫc'taj ich ca'anán tu yɫn u cutano' a jach caremo', a caj in rɫc iraj, caj tar u raram ich u cutano', a jach caremo', bayiri' xan, caj tarob u pec, bayiri' xan jach c'am u jum. Bayiri' xan, ɫcɫtan u cutano' a caremo', ti' yɫn ba' a cu yerc'ac'tic tu cotor mac, a yɫn u ras a sietejo' a cu yerc'ac'tic tu cotor mac. Robob u siete pixamob, a ti' yɫnob ɫcɫtan tu wich C'uj. ⁶ Bayiri' xan, caj in wɫyɫc'taj ɫcɫtan ich u cutan a jach caremo' tu cura'an mac a tin yɫn iraj ca'ch, ti' yɫn irej ras a jach sasc'ɫreno' an ten bic a c'ac'nabo' quire jach coch.

Caj in wiraj xan, u jer ba' a irej bɫc'o', jach cuxa'an, chen u tiriri' ti' u winquirir. Caj in wiraj cuatro a ti'obo'. Robob xan, ti' yɫn ich yicnɫn u cutano' a caremo', bayiri' xan, robob caj u bɫcristob u cutan a caremo'. Robob tɫcɫj yɫn u wichob, caj in wiraj tu cotor u winquirir, quire' wa ca pɫctic u wichob ir u wich. Wa ca pɫctic u pachob ca wiric u wich xan. ⁷ A ba' tin yɫn iraj, a ba' irej bɫc', a cuxa'ano', ra' irej chɫc barum. A tin wiraj a ca'tur xano', raji' irej a ton wacaxo'. U jer a tin wirajo', a treso', raji' yɫn u wich irej winic. U jer caj tin wiraj, a cuatrojo' raji' irej cotica'an a tan u xit'ic u xic'o'. ⁸ Robob, a ba' cuxa'ano', a cuatrojo', rɫc yɫn u xic' xan. Jujuntur yɫn seis u xic'ob. Cax tu ca wiric ti'ob yɫn u wich. Ra' u beyajob quir u c'ɫyicob C'uj. Rajra' tan u c'ɫyicob:

Jach caremech C'uj quire' taj a wor, a techo' C'uj. Jach chich a muc' a techo', munt q'uin cuxa'anech, cax a ucho', cax a baje'rer, cax saman.

⁹ A mun u tenen a cuatrojo' a ba' cuxa'ano' cu ya'aricob ti', a mac a curucbar ich u cutan, a jach caremo', tan u caremquinticob u c'aba', a tan u sɫjticobo', tan ya'aricob ti': “Bayo' C'uj”, quire' munt q'uin ti' yɫnechi'. ¹⁰ A ra' u q'uinino' a cuatrojo' cu ya'aricob ti' C'uj aro', robob xan a veinticuatro xib a nuxibo', a curucbarob tu cutano', an ten bic u cutan rey, cu rɫc bin xontarob ich ɫcɫtan a mac a curucbar tu cutan a jach caremo' quir u c'ujinticob, quire' munt q'uin ti' yɫni'. Bayiri' xan, cu ruc'sicob u chan p'oc a ju betmɫn oro quir u pich'inticob ɫcɫtan ti' a mac curucbar tu yɫn u cutan a jach caremo'. Robob tan u c'ɫyicob ti':

¹¹ Jach manan tsoy ca' ij c'ɫyech C'uj, quire' jach caremech, quire' jach chich a muc', rajen quic sɫjtiquech C'uj. Mɫ' ja wirej, ta toc betaj tu cotor ba', quire' baxuc a c'at, quire' jach tsoy ta wich a techo'. Baxuc cu c'ɫyicob ti' C'uj.

5

Juan caj u yir u ju'unin a ts'iba'an ti', caj u yiraj tɫmɫn yuc

¹ A tin wɫyɫc'taj caj in wɫyɫc'taj ich ca'anán a caj in wɫyɫc'taj C'uj, ti' yɫn curucbar tu cutano' a jach caremo'. Tin wiraj ich u c'ɫb C'uj a curucbar tu cutano' a jach caremo'. Tin wiraj u mɫchmɫn tu noj u c'ɫb u ju'unin toc cats'a'an. Toc ts'iba'an tu pach bayiri' tu tan. Yɫn ba' nich'a'an quir u su'sic jumbuj. Ti' yɫn siete ba' nich'a'an tu ju'unin. ² Caj

in wɔyɔc'taj ca'anán, caj in wiraj turiri' yɔjmasirob u t'ɔn C'uj, a mac jach chich u muc'. Raji' c'am caj u tsec'taj, tan u c'atic:

A mac jach no'j soc c'ucha'an yor u q'ueyic a je' ju'una', soc u ruc'sic a ba' nich'a'an tu ju'unin? Baxuc caj ya'araj yɔjmasir u t'ɔn C'uj.

³ Mɔ' ja wirej, quij yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a mac a beta'b ten C'uj, a ti' yɔn ich ca'anano', mɔ' c'ucha'an u yorob ti' ca' u q'ue'ej. Bayiri' xan, quij yɔjmasir u t'ɔn C'uj, mɔna' mac a beta'b ten C'uj a ti' yɔnob ich yoc'ocaba', mɔ' c'ucha'an yorob ti'. Mɔna' mac c'ucha'an yor ca' u pɔctej quir u xaquic. Baxuc caj u ya'araj yɔjmasirob u t'ɔn C'uj. ⁴ Rajen a teno', quij Juan, jach chich oc'nɔjeno', quire' mɔ' irir ten C'uj a mac jach no'ji' quir u q'ue'ic a ju'uno', a ti' yɔn ich u c'ɔb C'uj, cax cu pɔctic quir u xaquic. ⁵ Caj ara'b ten a turiri' mac a curubar tu cutan, an ten bic u cutan a reyo'. Raji' turiri' ich a xibo' a nuxibo'. Raji' caj u ya'araj ten:

—Chur a wich. Mɔ' ja wirej, ti' yɔn turiri' mac a c'ucha'an yor ca' u q'ue'ej, quire' raji' c'ucha'an yor ti' a quisino', rajij yɔn u muc' quir u q'ue'ic. Bayiri' xan, yɔn u muc' quir u rɔquic a ba' nich'a'an ich a ray ju'uno', a siete ba' nich'a'an ti'o'. Raji' rey, cax mɔ' toy tac u reyinticob u winiquirob israel David. Raji' xan, u yo'nen Judá xan. Raji' je' ic reyintiquex yejer tu cotor mac. Baxuc caj u ya'araj a mac nuxibo' teno'.

⁶ Caj in pɔctaj, quij Juan, caj in wiraj xɔcric tu chumuc tu yɔn a cuatro ba', a cuxa'anobe', yejer a veinticuatro xibo', a nuxibo'. Caj in wiraj, ti' xɔca'an u chan tɔmɔn yuc an ten bic quinsa'b quir u ts'ic ti' C'uj. A tɔmɔn yuco', yɔn u bac u jo'r. Yɔn siete u bac u jo'r. Yɔn u wich xan, yɔn siete u wich. Robob a ju wicho' a sietejo', ra' quir u camcico'onex ra' u Taj'or u Pixam C'uj quir u bin ich yoc'ocab quir u yiric tu cotor ba'. ⁷ A ray tɔmɔn yuco' an ten bic quinsa'bo', raji' caj binij caj u ch'aj a ray ju'uno', a cats'mɔno', a ti' yɔn ich u noj a mac a curubar tu cutan a jach caremo'. ⁸ Caj ts'oc u ch'ic a ray ju'uno', a cats'a'ano'. Robob a veinticuatro xibo', a nuxibo', caj rɔc xonrajob ich ɔcɔtan a tɔmɔn yuco', an ten bic quinsa'bo', quir u c'ujinticob a ti'o'. Quet bayiri' xan, caj u betaj a cuatro ba' a irej bɔc'o', a cuxa'ano'. Jujunturob a veinticuatro xibo', a nuxibo' yɔn ti'ob arpa quir u pɔxicob. Yɔn xan tu c'ɔbob chan ruch u mɔchmɔnob chup yejer pom. A rucho', raji' caj beta'b oro. Ra' quir u ts'ic ti' C'uj an ten bic mac tan u t'ɔnic C'uj, rajen ra' u t'ɔn a mac a yerob C'ujo'. ⁹ Caj c'aynɔjob yubej tɔmɔn yuc a ba' mɔ' u c'ɔymɔnob mac ucho'. Caj u c'ɔyob a jera':

Quire' caj quinsa'bech ti' to'onex quir a bo'otic u bo'orir ic si'pirex, rajen c'ucha'an a wor a ch'ic u ju'unin a cats'a'ane' quir a rɔquic a ba' nich'a'an ti'e'. Mɔ' ja wirej, joc' a q'uiq'uer quir u p'obar tu cotor mac ti' u si'pirob, cax a ba' u yo'nen, cax a ba' u t'ɔn, cax a ba' u ru'umin tu cɔja'ani'. ¹⁰ A techo', ca bin a wacsico'onex iro'onex rey soc ic yamtiquechex tu ca bin a wocar u reyinticob mac ich yoc'ocab. Caj a taco'onex soc ic manex tu cu beyaj C'uj iro'onex sacerdotejo'onex. Baxuc caj u ya'araj tu cu c'ayob uch.

¹¹ Caj in wɔyɔc'taj caj in pɔctaj a ba' ti' yɔn ich ca'anano'. Tin wu'y u t'ɔn u yet c'ayob. Chen u jer jach p'encɔch millones yɔjmasirob u t'ɔn C'uj. Robob caj u rɔc bɔcristajob a mac a curubar tu cutano', a jach caremo' yejer a cuatro irej bɔc', a cuxa'ano' yejer a veinticuatro xib, a nuxibo'. Rɔc ch'iquicbarob, tu rɔc bɔcristob a mac a curubar ich u cutano', a jach caremo'. ¹² Toc jumpuri' caj u rɔc purob u t'ɔn ti'. Jach c'am caj u purob u t'ɔn:

Quire' raji' u tɔmɔn yunquech C'uj, rajen caj a c'ubaj a bɔj ti' C'uj quir a quinsa', rajen tu ts'aj tech a muc' C'uj. A ba' cu bin ts'abɔr tech ca' bin c'uchuc tu q'uinin, jach pajar cu bin ts'abɔr tech. Bin u ca' ts'a tech a ju ne'er C'ujo'. Yɔn tech a muc' quir a ts'ocsic a ba' a c'at. Ca' ij carex tech: Jach caremech C'uj quire' quin sɔjtiquechex soc tu cotor mac cu c'ujinticob techo', ca' u yajquintechob xan. Baxuc caj u rɔc purob u t'ɔn ti' u tɔmɔn yuc C'uj.

¹³ Tu cotor a ba' beta'b ten C'uj, a ti' yλn ich ca'anan, bayiri' a ba' ti' yλn ich yoc'ocab, bayiri' xan, a ba' ti' yλn ich c'ac'nab, bayiri' xan, a ti' yλn tu quimirir, caj in wu'yob caj u ya'arob:

Ca' ij carex ti' a mac a curucbar tu cutano', a jach caremo', quet bayiri' ti' a tλmλn yuco'.

Ca' ij carex, jach caremech, ca' ic sλj tech soc tu cotor mac cu c'ujinticob tech.

Тос yλn a muc' soc ic reyintiquech mac soc u yajquintiquechob munt q'uin.

¹⁴ A cuatro ba', irej blc', a cuxa'anobo', caj u ya'arob ti' u tλmλn yuc C'uj: "Ca' nup'uc u t'λnob an ten bic caj u rλc a'arob tech." Robob a xibo' a nuxibo' caj rλc xonrajob ich λcltan a tλmλn yuco' quir u c'ujinticob a mac a munt q'uin cu cuxtaro'.

6

A siete ba' a nich'a'an tu ju'unin a cats'a'ano'

¹ Tu tin wλyλc'taj ich ca'anan, caj in wiraj a tλmλn yuco' caj u pitaj a ba' nich'a'an tu ju'unin a cats'a'ano'. Tu chen rλcaj turiri', quire' ti' yλn siete a ba' nich'a'an tu ju'unin. Caj ts'oc u rλquic a turiri' ba' tu nich'a'an tu ju'unin caj in wu'yaj c'am t'λnajij turiri' a ba', irej blc', a cuxa'ano'. Raji' turiri' ich a cuatro a ba', irej blc', a cuxa'anobo'. Caj in wu'yaj u t'λn irej a ba' cu pec. Raji' caj u ya'araj ten:

—Cojen Juan, quen, ca' a pλct a ba' cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

² Jeroj λcltan caj in wiraj tin wich ti' xλca'an turiri' tsimin, chen sλc. A mac a cλpa'an tu pach a tsimino', raji' u mλchmλn jλrλr quir u bin u jurej mac. Tin wiraj u toc p'oquinmλn tu jo'r u p'oc an ten bic mac a toc c'ucha'an yor ti' mac. Tin wiraj yλn u wich an ten mac a c'ucha'an yor ti' mac. Mλ' ja wirej, raji' yer je' u c'uchur u yor ti' mac tu cotor.

³ Caj ts'oc in pλctic aro', caj in wiraj a tλmλn yuco' caj u wλc'λs rλc u jer ba' a nich'a'an tu ju'unin, a cats'a'ano'. Jeroj caj u jit u ju'unin, a cats'a'ano' hasta c'uchij tu yλn a tres ba' a nich'a'an tu ju'unino'. Jeroj tune', caj in wλc'λs u'yaj u t'λn u jer a ba' irej blc', a cuxa'ano', raji' a ca'tur ich a cuatro a ba' irej blc', a cuxa'ano'. Caj joc' u t'λn, caj u ya'araj ten:

—Cojen, quen, Juan, ca' a pλct a ba' cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

⁴ Jeroj λcltan tin wich caj in wiraj ti' yλn u jer tsimin xλca'an, raji' chλc, caj joq'uij. A mac a cλpa'an tu pach aro' caj ts'a'b u muc' ten C'uj soc a mac a ti' yλnob ich yoc'ocab bin u ca' u pacran quinsicob u blj soc tu cotor mac mλ' quet yorob, rajen u mλchmλn u mascab a cλpa'an tu pach chλc tsimin.

⁵ Barej caj ts'oc in pλtic aro', caj in wir a tλmλn yuco', caj u rλc u jer a ba' nich'a'an tu ju'unin. Raji' caj u jit u ju'unin tu cats'a'ano' hasta c'uchij tu yλn a cuatro ba', a nich'a'an tu ju'unin. Jeroj tune', caj in wu'yaj u t'λn a ba' irej blc', a cuxa'ano', raji' tres ich a cuatro a ba' irej blc', a cuxa'ano'. Raji' caj u puraj u t'λn ten caj ya'araj:

—Cojen Juan, ca' a pλct a ba' cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

Jeroj tune', caj in wiraj u jer tsimin, chen box. A mac a cλpa'an tu pach a tsimino', u t'uymλn u ba'inquiri' quir u ribratic ba'. ⁶ Ra' u q'uinino' caj in wu'y u t'λn, jaj ix ti' cu tar ti' a mac a curucbar tu cutano' a jach caremo', quire' ti' yλn chumuc a cuatro a irej blc'o', a cuxa'ano'. Raji' caj u ya'araj:

—Jariri' turi' u kilo bu'ur u bo'orir u c'λb turiri' u q'uinin —quij—, a mac a cu beyaj cu chen bin u jaric u bo'orir u c'λb. Bayiri', xan, jariri' mλna' u nup' u kilo yo'och nλr bin u jar u yo'och u bo'orir u c'λb turiri' u q'uinin u beyaj. A cu t'λno' caj u toc a'araj: "Mλ' a c'asquintic u yuc'ur soc chλc yλn yuc'ur." Bayiri' yo'och tsats xan, mλ' a c'asquintic soc chλc yλn yo'och tsats xan.

⁷ Caj ts'oc in pλctic aro' caj in wiraj u tλmλn yuc caj u pitaj a ba' nich'a'an tu ju'unin caj u jitaj hasta xurij ich a ba' nich'a'an tu ju'unin, a cincojo'. Jeroj, tune', caj u pur u t'λn ten irej a blco', a cuxa'ano', a cuatrojo'. Raji' caj u ya'araj:

—Cojen, quen, Juan, soc a wiric a ba' cu bin tar ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

⁸ Jeroj λcatan tin wich tu tin wλyλc'taj ti' yλn u jer turiri' tsimin ti' xλca'ani', aro' jach c'λn. A mac a cλpa'an tu pach, ra' u c'aba' tu cu naj bin mac a cu quimino' quire' ra' u c'aba'. A mac a cu say tu pach a yλn joc'o', raji' cλpa'an tu pach u jer tsimin. Ra' u ts'urir tu cu bin a mac a cu quimino'. Robob toc ts'a'b u muc' ten C'uj a ca'turo', quir u quinsicob mac tu cu ch'λquicob u bλj, cax tu cu wi'ichλjλr mac, cax tu cu yajtarob mac, bayiri' xan cu bin quinsbir ten u c'axir bλc'. Robob je' u quinsicob junxot' a mac a cuxa'an ich yoc'ocab.

⁹ Caj ts'oc in wiric aro', jeroj tune', caj in wλc'λs pλctaj caj in wiraj a tλmλn yuco', caj u jit u jer a ba' nich'a'an tu ju'unin, a cats'a'ano'. Raji' caj u sλts' u ju'unin hasta caj xurij tu yλn a sextojo' quire' tu jit a quintojo' a ba' nich'a'an tu ju'unin. Wa ber caj in wλyλc'taj aro', caj in wiraj a mac quinsa'b ten u rac'ob quire' tu quibob u t'λn C'uj caj u yacsob tu yorob ti' Cristo uch. Robob ti' yλnob tu cuchir irob wa yaran tu cu naj quinsic yλrλc' quir u ts'abλr ti' C'uj quir u ruc'sic u si'pir mac. ¹⁰ Robob caj u purob u t'λn ti' Jaj Ts'ur, caj c'am t'λnajob tan ya'aricob:

—Mun u q'uinin ic Jaj Tsurirex ca' ic pajex quir a bo'otic u bo'orir u c'λb a mac a tu quins'o'nex ich yoc'ocab uch? Mun u q'uinin ca' ic pajex quir a ta'quic u jo'r a mac a tu quins'o'nex uch, quire' rajra' ca betic a ba' tsoy tu t'λn C'uj. Bayiri' xan, jach taj a tsicbar quire' rajra' ca betic a ba' tsoy tu t'λn C'uj, a techo'.

¹¹ Robob ts'a'b u buquintaj u sλc noc' ten C'uj quire' quinsa'b. Jujuntur ts'a'b u sλc noc'. Caj ara'b ti'ob ca' u je'sob u bλj u jer mλ' ya'ab u q'uinin quire' mλ' toy nupuqui' a mun u yet acsλ'orirob a cu bin quinsbir ten u rac'ob xan. Bayiri' xan, a cu bin u chucob u pachob an ten bic caj chucob u pachob xan.

¹² Caj ts'oc in pλctic aro', caj in wλc'λs iraj a tλmλn yuco', caj u rλcaj, caj u jit u jer a ba' nich'a'an tu ju'unin, a cats'a'ano'. Raji' caj u sλts'aj u ju'unin hasta xurij tu yλn a septimojo', quire' tu rλcaj caj u jit a sextojo' ba', a nich'a'an tu ju'unin. Jeroj tune', caj in wir u ch'ic yum u pec ru'um, a q'uinino' caj ac'birchλjij soc irej jach ec' noc', a mac a cu naj buquintico' quir u yesic ti' mac, tucur u ca'. A jic nλ'o', t'λra'an caj waysa'b soc chλc u wich irej q'uiq'uer. ¹³ Jeroj, caj in wiraj a sabo' ich ca'anano', caj in wiraj u rubob ich ca'anano', caj rubob irej wa ju wich che' cu jutur cu tar u ch'ic yum ic', cax c'asa'an u wichob. ¹⁴ Bayiri' xan, a ca'ano', binij an ten bic a ju'uno', a mλ' cats'a'ano', u cats'ic u bλj an ten bic ju'un a cats'a'ano'. A ru'umo' yejer u witso' bayiri' xan yejer u petenin ja' caj rλc ruc'sa'b tu cuchir tu yλnob uch. ¹⁵⁻¹⁶ A ray u q'uinino', a reyo', a cu reyinticob mac, yejer a mac a cu ts'urinticob mac, yejer a capitano', a ju ts'urir u soldado, yejer a mac a neyλn u taq'uinino', yejer a mac a jach chich u muc' quire' yλn u winiquirob, yejer a mac a cu c'λnicob u jer mac, yejer a mac a ju c'urewob, yejer a mac a mλ' c'anano' ten u jer, caj rλc puts'ob tu japnin tunich, cax ich u tunichir ich wits' quir u tac'birob u bλj, quire' mλ' u c'atob irir ten C'uj tu cu bin u taquicob u jo'rob ten C'uj, yejer a tλmλn yuco', quire' raji' cu bin u tuchi'ticob soc u ts'a'abλr u muc'yaj a ti'obo'. ¹⁷ Mλ' ja wirej, c'uchij tu q'uinin caj urij Jesucristo a mac c'ucha'an u yor ts'abλr u muc'yajob.

7

U tetmλn u winiquirob israel a cu tar ti' u doce yo'nenob u nunquirob

¹ Caj ts'oc in wλyλc'tic aro', a ba' u ber a tλmλn yuco', a caj u rλcaj a ba' nich'a'an tu ju'unin a cats'a'ano', quire' ts'oc u rλquic a seiso', a nich'a'an tu ju'unin, soc in wer a ba' u ber ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Jeroj tune', caj in wλyλc't u jer, caj in pλctaj caj in wiraj u yλjmasirob u t'λn C'uj. Cuatro caj in wiraj, ti' yλn turiri' yλjmasir u t'λn C'uj ich xλman ca'an, ti' yλn u jer turiri' yλjmasir u t'λn C'uj ich nojar, ti' yλn u jer yλjmasir u t'λn C'uj tu cu tar a q'uinino', ti' yλn u jer turiri' yλjmasir u t'λn C'uj tu cu bin q'uin. Robob ch'iquicbarob caj in wiraj yλjmasirob u t'λn C'uj mλ' ju cha' u tar ic' ich yoc'ocab, cax tu ru'umin, cax ich c'ac'nab, cax tu yλn che'o' xan. ² Tin wir u jer yλjmasir u t'λn C'uj, raji' caj u nac tu cu tar a q'uinino'. Raji' u mλchmλn a ba' ts'a'b ti' ten C'uj, a cuxa'ano' quir u c'λnic. Ra' quir u ts'ibtic tu pam mac soc raji' yer C'uj yλnin. Raji' caj u pur u t'λn ti' yet

yaljmasirob u t'lan C'uj, a cuatrojo'. Jach c'am caj ara'b ti'ob a mac ts'a'b u muc' quir u claxbetic a ru'umo' yejer a c'ac'nabo', ra' a cuatrojo'. Raji' caj u ya'araj:

³ —MΛ' a cha'iquex u tar a ic'o', ich ru'umo' yejer a c'ac'nabo' yejer a che'o'. MΛ' ja wirej, ca' bat'an manco'onex ic ts'ibtex ba' tu pam mac a cu beyajob ti' C'uj. Cu ts'ocar aro, jeroj tsoy a cha'iquex. Baxuc caj ya'araj yaljmasirob u t'lan C'uj ti' u yet yaljmasirob u t'lan C'uj.

⁴ A teno', caj in wu'yaj ya'ara' mun ya'abir u winiquirob israel caj ts'ibta'b tu pam ten u yaljmasirob u t'lan C'uj. Caj ya'arob, yλn ciento cuarenta mil yejer u jer cuatro mil ich u winiquirob israel. Robob tarob ich tu cotor u yo'nen u winiquirob israel. ⁵ Caj ts'ibta'b tu pam ten yaljmasirob u t'lan C'uj, a cu tar a yλn yo'nen Judá, ti' yλn doce mil. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Rubén. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Gad. ⁶ Caj ts'ibta'b tu pam ten yaljmasirob u t'lan C'uj a cu tarob, ich a yλn yo'nen Aser, yλn doce mil. Bayiri' xan, u jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Neftalí. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Manasés. ⁷ U jer caj tarob ich a yλn yo'nen Simeón. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Leví. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Isacar. ⁸ U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Zabulón. U jer caj tarob ich a yλn yo'nen José. U jer doce mil caj tarob ich a yλn yo'nen Benjamín.

Raji' jach pim a mac u buquim λnob sac noc'

⁹ Caj ts'oc in wλyλc'tic a ba' u ber ti'obo', caj in wλc'λs iraj u jer. Caj in wiraj jach pim winiquirob. MΛna' mac c'ucha'an yor u xaquej yirej mun ya'abir ti' yλni'. Caj tarob u much'quinticob u baj ti' tu cotor u ru'umin tu clja'anobi'. Bayiri' a tu cotor yλn yo'nenobo', bayiri' tu cotor a mac yer t'lan. Robob caj u toc buquintob sac noc', bayiri' xan, u rλc mλchmλnob tu c'λb u re' xa'an. Caj u rλc much'quintob u baj λcltan ti' u cutan, a caremo', a tin bat'an iraj uch, bayiri' xan, ti' tu much'quintob u baj ich λcltan a ju tλmλn yuc C'ujo'. ¹⁰ A pimo', caj u c'amquintob u t'λnob, tan ya'aricob:

A techo' caj a taquenob ti' in si'pirob, bayiri' xan, caj a taquenob uch ti' a mac a tu chucob in pachob uch. Ca' ic sλjtechex C'uj a curucbarech ich a cutano', a jach caremo', bayiri' xan, tech u tλmλn yuquech C'uj. Baxuc caj yarob a jach pimo'.

¹¹ Jeroj tune', caj in wλyλc't u yaljmasirob u t'lan C'uj, caj rλc ch'icrajob ich λcltan a cutano', a jach caremo' tan u rλc bλcristicob xan. Bayiri' xan, a veinticuatro xibo', a nuxibo', yejer a ba' irej bλc' a cuxa'ano', a cuatrojo'. Robob caj xonrajob λcltan u cutan, a jach caremo' caj u c'ujintob C'uj. ¹² Caj ya'arob tu tu c'ujinticob C'uj:

Ra' jach taj a ba' cu c'λyob tech C'uj yejer a tλmλn yuco'. Ca' u sλjtechob C'uj yejerech a tλmλn yuco' ca' u yajquintechob. Jach manan ca' u qui' t'λnechob an bic jach caremech. Jach manan a ne'er. Ca' u ya'arechob: "Bayo'." Ca' u sλjtechob quire' jach manan a muc'. MΛ' ja wirej, jach manan chichir a muc', quire' c'ucha'an a muc' tu cotor ba' munt q'uin. Jeroj ts'oquij.

¹³ Turiri' tune', ich a veinticuatro xibo', a nuxibo', caj u t'λnen, tan ya'aric:

—Mac a ca wirique' ich a pimo' a ju buquimλnob sac noc'. Tub u tarob?

¹⁴ A Juano' caj u nuncaj ti' tun:

—A techo', in ts'urirech a wer ix ti'.

Raji', a xibo' a nuxibo' caj u ya'araj ten:

—A ray winic ca wirico' —quij—, robob ca' bin joc'ac tu yajirir a cu bin tar tu q'uinin ich yoc'ocab tu cu muc'yajob, chen ts'oquij baje'rer. Robob u noc'ob, a ju buquimλnob caj ts'ab u noc'obo' caj ruc'sa'b u si'pirob ten u q'uiq'uer tλmλn yuc. Rajen sac u noc'ob quire' caj u yacsob tu yorob ti' Cristo. ¹⁵ Rajen ca' bin ch'icracob λcltan tu cura'an C'uj ich u cutan, a jach caremo', soc rajra' u c'anλnob ten C'uj ti' a ba' u c'at, an ten bic a sacerdotajo'. Raji' tan u qui' acsa'ob tu yλno' soc u cλnanta'ob. ¹⁶ A ba' u c'atobo' bin u ca' ts'abar ti'ob, rajen mΛ' ju bin wichλjarob, mΛ' ju bin uc'chλjarob, mΛ' ju bin yubob chλclaw q'uin, mΛ' ju bin q'uc'ab xan. ¹⁷ Quire' a tλmλn yuco', ra' cu bin u cλnantic irej a mac a cu cλnantic u yλrλc' tλmλn yuc quir u ts'ic ti'ob u yo'och ja', a cu tar ich yic' ja' munt q'uin. Quire' a C'ujo' bin u ca' u chur u wich a mac a cu yoc'ar tu yλnob a ti'obo'.

A ba' nich'a'an tu ju'unin, a sietejo', bayiri' u ba'inquiri' a raji' beta'b oro

¹ Caj in wɣyɔc'taj ich ca'anan caj in pɔctaj caj in wir u tɔmɔn yuc caj u rɔcaj a ba' nich'a'an tu ju'unin, ra' a sietejo'. Caj ts'oc u rɔquic a ba' nich'a'an tu ju'unin, rɔc ch'en a mac a cu c'ayob ca'ch. Jeroj mɔna' mac u t'ɔn hasta manij chumuc hora. ² Jeroj tune', caj in wiraj ich ɔcltan C'uj pim u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj. Ich a ray yɔjmasirob u t'ɔn C'uj, yɔn siete a cu ch'ictarob ich ɔcltan C'uj. Caj ts'a'b ti'ob ten mac u mascabir quir u xuxupticob, aro' cu jum irej u bac wacax cu jum, ra' quir yer mac a ba' cu bin tar. Jujuntur yɔjmasirob u t'ɔn C'uj caj ts'a'b u macabir quir u xuxupticob. Yɔn siete ts'a'b ti'ob. ³ Pachir caj tar u jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj tune'. Raji' caj bin ch'ictar ɔcltan u cuchir tu cu naj tar mac quir u toquic a ba' qui' u boc ti' C'uj. A ra' cuchir a raji' beta'b oro xan. Raji', u yɔjmasir u t'ɔn C'uj u mɔchmɔn u chan cuchir quir u cuchic a qui' u boco' irej pom. Bayiri' xan, u chan cuchir a ju mɔchmɔn a raji' beta'b u mascabir oro. Toc ts'a'b ti' ya'ab a qui' u boque' irej pom quir u toquic tu cuchir a ti' yɔn ɔcltan ti' C'uj. Ra' caj u tocaj soc quet yejer u t'ɔn a mac a cu t'ɔnicob C'uj quet u binob. Robob a cu t'ɔnicob C'uj, robob u winiquirob C'uj. A ba' toca'b ti' ca'ch, ra' irej a ba' cu naj toquic tu cuchir a ti' yɔn ich u japnin, tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. Chen aro' caj in wiraj, ti' yɔn ɔcltan tu cutan, a jach caremo'. ⁴ U buts'ir a qui' u boque', a caj in wiraj, ra' irej u buts'ir pom cu nacɔr ich C'uj, a buts'o', cu nacɔr quet yejer a ba' t'ɔn cu t'ɔnicob u winiquirob C'uj, quij. Robob naquij ich C'uj. Ra' a qui' u boque' a irej pom caj toca'b ten yɔjmasir u t'ɔn C'uj. ⁵ Caj bin u yɔjmasir u t'ɔn C'uj ich tu cu naj toquic a qui' u boque' quir u ts'ic ti' C'uj. Caj u cuchaj u chan mascabir, a raji' beta'b mascabir oro, a yɔn u qui'ir u boc a irej pom. Caj c'uchij ich u cuchir tu cu naj toquic a qui' u boque' quir u ts'ic ti' C'uj, jeroj tunej, caj u ruchaj u chuquic'ac' a ti' yɔn tu cuchir tu cu naj toquic a qui' u boque'. Jeroj chupij tu japnin u chan mascabir a quir u cuchic a qui' u boque', jeroj tune' caj u pich'int u chuquic'ac' ich yoc'ocab, caj raramnɔj ich yoc'ocab, bayiri' xan, caj pecnɔj a ru'umo', bayiri' xan, jach c'am pecnɔj, c'am u jum.

A sietejo' u macabir quir u yutsta'r mac

⁶ Wa ber caj in wɣyɔc'taj u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj, a robob a ch'ica'ano' ich ɔcltan C'uj. A sietejo', a tin wiraj sam. Jeroj tin wiraj u ric'sicob u mascabir quir u yutsta'r mac, quire' tabar u yutsicob.

⁷ U yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a pɔybero', caj u yutstaj u mascabir quir u yutsta'r mac. Rajen pur u baja' ich yoc'ocab, toc xaxaca'an yejer c'ac', yejer q'uiq'uer xan, caj purij ich yoc'ocab. Jun xot' a che'o' ich yoc'ocab, caj erij quire' a c'ac'o'. Chen a su'uco', caj rɔc erij, bayiri' xan jun xot' a ru'umo', erij.

⁸ U jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a ca'turo' caj u yutst u mascabir quir u yutsta'r mac. Rajen purij ich c'ac'nab u ba'in quiri' irej a witso', toc t'ɔba'an, rajen jun xot' a c'ac'nabo' caj waysa'b chɔc, ir u q'uiq'uer mac. ⁹ Quire' a witsob, a t'ɔba'ano', jun xot' a ba' ti' yɔn ich c'ac'nab caj quimij. Bayiri' xan, jun xot' u chemic'ac'nab a ti' yɔno', caj jurobij.

¹⁰ U jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a treso', caj u yutstaj u mascabir quir u yutsta'r mac. Rajen purbij ch'ic yum sab toc t'ɔba'an, irej tɔjte' cu yerar. Tar rub ich jun xot' yic' ja' yejer chan sɔyab xan. ¹¹ Pɔcha'an u c'aba' a ray sabo', C'aj che', quire' c'ajij yo'och ja' tu rub a sabo'. Mɔ' ja wirej, jun xot' c'ajij. A mac jach bɔyɔc ti' yo'och ja', caj u yuc'ob aro' caj quimij. Ya'ab quimij quire' c'ajij yo'och ja'.

¹² U jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a cuatrojo', caj u yutst u mascabir quir u yutsta'r. Rajen caj ac'birchɔjij jun xot' a sabo' yejer a q'ui'no', yejer ic nɔ'o' soc chen chɔca'an yiric mac irej jun xot' ac'birchɔjij, cax chun q'uin cax ac'bir.

¹³ Caj in wɣyɔc'taj u jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj, jeroj caj in pɔctaj caj in wiraj xic' u ca' ich ca'anan. Jeroj, tune', caj in wu'yaj jach c'am u t'ɔn tan ya'aric:

—Ay, quen, jach ay quen, otsirchajob a mac a clja'an ich yoc'ocab quire' ti' toy yлn u jer u mascabir quir u yutsta'r. Ti' toy yлn mλna' u nup'. Jeroj tabar u yutsta'r ten u yлjmasirob u t'λn C'uj. Baxuc tu ya'araj yлjmasir u t'λn C'uj a xic' u ca'.

9

¹ Jeroj, tune', u jer yлjmasir u t'λn C'uj, a cincojo', caj u yutst u mascabir quir u yutsta'r mac. Jeroj tin wiraj sab caj rub ich ca'anān ich yoc'or ru'um, a ray sabo' u c'at ya'aric c'as yлjmasir u t'λn C'uj. Raji' ts'a'b ten mac u c'λrλbar a tu yлn u jorir ich ru'um, a mλ' u xura'an u taminō'. ² Raji' caj u q'ue' u jor a tu yлn u jorir ich ru'um a mλ' u xura'an u taminō', jeroj caj naquij u buts'ij ich ca'anān a ir ch'ic yum u buts'ir c'ac'. Quire' a buts'o' caj ac'birchλjij a chunq'uino', rajen caj u bλr a q'uino' quire' a buts'o', a cu nacλr ich u jorir ru'um, a mλ' xura'an u taminō'. ³ Caj nac u buts'ir a cu tar tu jorir ich ru'um a mλ' u xura'an u tamin. Jeroj, tune', quet caj joq'uij sa'ac' ich yoc'ocab, chen jach pim. Jeroj, caj ts'a'b chi'biro' mac soc u chi'biro' an ten bic roroch cu chi'bar ich yoc'ocab. ⁴ Caj toc ara'b ti' a sa'ac'o' mλ' a jantiquex a ba' pλc'a'an ich coro', mλ' a jantiquex a che' xano', mλ' a jantiquex a su'uc xano' chen ca' a chi'ex mac a mλ' ts'ibta'an u pam ten yлjmasir u t'λn C'uj uch. ⁵ Ts'a'b ti'ob ten C'uj u muc' quir u chi'bir a mac a mλ' ts'iba'an u pam ten yлjmasir u t'λn C'uj. Mλ' u cha'bλr u quinsa'rob chen quir u muc'yajob cinco ic nλ'. Robob bin u caj muc'yajob an ten bic mac caj chi'bir ten roroch. ⁶ A ray u q'uinino', a mac a chi'bir ten a sa'ac'o', bin u ca' u pachtob u quimin quire' yaj yubicob u chi'biro', chen mλ' ju bin quiminob cax u c'at u quinsicob u bλj.

⁷ Caj in wir u winquirir a sa'ac'o', ra' irej yλrλc' tsimin a mac a tabar u ba'tetic mac. Tu jo'rob ti' u p'oquimλn u p'oc irej u p'oc a reyo', raji' caj beta'b u mascabir oro. Chen robob u wich ir u wich xib. ⁸ A sa'ac'o', jach c'λrλb u tsotser u jo'r irob u jo'r a xquico'. U cojo' a sa'ac'o', irob u coj barum. ⁹ A sa'ac'o', yлn u boxer u tsem irob a beta'b u mascab quir u pixic u tsem mac wa ber cu bin tu ba'te' u jer soldado. A sa'ac'o', caj jumλj u xic'ob, caj jumλjob irob u chan carro a cu jita'r ten tsimin quire' chich u bin tu cu yocar ba'te' mac, tu jach pim cu bin ba'te' ¹⁰ A sa'ac'o', yлn u yach an ten bic u yach roroch. Yлn xan u yachob soc c'ucha'an yor u chi'bir mac soc u muc'yaj cinco ic nλ' a mac a chi'bir ten a sa'ac'o'. ¹¹ A sa'ac'o', yлn u ts'urir, raji' u yлjmasir u t'λn C'uj uch, a mac jach c'as, a cu tar tu jor ich ru'um, a mλ' xura'an u tamin. Raji' pλcha'an u c'aba' ich u t'λn hebreo Abadón, chen u c'aba' pλcha'an ich u t'λn griego Apolión. Ra' u c'at ya'aric, a mac a cu ch'esic ba'.

¹² Caj ara'b ten mac tu quin wλyac' uch: “A sa'ac'o', quij, turiri' u muc'yaj caj manij, quij, ti' toy yлn u jer ca'tur quir u tar u jer. Jeroj tabar u tar, ca' bin ts'ocac a ray plybero'.” Baxuc caj u ya'araj mac ten.

¹³ Caj in wλyc'taj ich ca'anān caj in pλctaj caj in wir u yлjmasir u t'λn C'uj, caj u yutst u mascabir quir u yutsta'r, raji' a seiso'. Caj ts'oc u yutstic caj in wu'y u t'λn mac tar u tar u t'λn ich yoc'or u cuchir a tu toca'b ten yлjmasir u t'λn C'uj a qui' u boque' ca'ch. A rayo' ti' yлn λcltan ich C'uj, raji' beta'b u mascabir oro, raji' yлn u bac caj beta'b tu yлn mac irej u bac a wacλxo'. Chen yлn cuatro u bac tu jo'r u cuchir a tu toca'b ten yлjmasir u t'λn C'uj a qui' u boc ca'ch. ¹⁴ A mac a cu t'λn, a cu tar tu cuchir a tuj toca'b a qui' u boque' ich λcltan C'uj, raji' caj u ya'araj ti' u yлjmasir u t'λn C'uj, a ts'oc u yutstic u mascabir soc u yutsa'r mac:

—Ca' xiquech a siptej a cuatro yлjmasirob u t'λn C'uj, a mac a jach chich u muc', a mac tan u susa' ten C'uj quire' c'λxa'an baje'rer, a ti' yлno' tu yлn u ya'arir Eufrates.

¹⁵ Robob caj sipta'b ten a mac a caj u yutstaj u mascabir quir u yutsta'r, raji'ob a seiso', ca' xicob a raj cuatro yлjmasirob u t'λn C'uj a jach chich u muc'ob. Quire' robob teta'b ten C'uj ca' ts'ocac u muc'yaj a cu bin tar soc u quinsicob jun xot' a mac a ti' yлn ich yoc'ocab. Mλ' ja wirej, toc p'isa'an a horajo', bayiri' xan, a q'uino', bayiri' xan, a ic nλ'o' bayirir xan, a yaxq'uino' quir u sipta'r u muc'yaj. ¹⁶ A mac a ju ts'urirob, a robob a cuatro

yajmasirob u t'lan C'uj, robob caj u c'lanob u yalac' tsimin quir u quinsicob mac. Caj in wu'yaj mun caj u xacobi', caj in wu'yaj yal doscientos millones. Bayuc caj in wu'yaj uch.

¹⁷ Caj in wyalac'taj a rayo', caj in wiraj a mac clapa'an tu pach u yalac' tsiminob, bayiri' caj in wiraj biquira' u yalac' tsiminob. A mac a clapa'an tu pach a tsiminob yal u noc' a cu buquintic mac wa ber cu bin quinsbirob mac. Chen robob u noc' cu rembaj irej c'ac'. U jer jun xot' u noc' yal c'lan, u jer jun xot' u noc' yal bara'an chac. Robob u tsiminob a tu clapa'anob tu pachob, robob yal u jo'r an ten bic u jo'r barum. Tin wiraj u job c'ac' tu chi'ob yejer u buts'ir. Caj in wu'y u chuj c'ac' ich u chi' tsiminobo' xan. ¹⁸ Raji' caj u quinsa mac a clapa'an tu pachob a ju yalac' tsiminobo'. Jun xot' a mac ti' yal ich yoc'ocab caj quinsa'b, quire' a cu joc'ar tu ni'ob u yalac' tsimin c'ac' yejer u chi', raji' c'ac' yejer u buts'ir yejer u job c'ac'. ¹⁹ A tsimino' c'ucha'an yorob u ts'ic muc'yajob mac yejer u nej xan. Ml' ja wirej, caj in wiraj yal chan can tu nej a tsimino', chen a cano' yal ya'ab u jo'rob. Rajen quinsa'b ya'ab mac quire' a ba' cu tar tu chi' a tsimino', yejer a mac chi'bir ten can ten u nej a tsimino'.

²⁰ A mac a p'atob, a mac a ml' quinsa'b ten yajirir a yalac' tsiminobo', robob ml' ju tucrob tu yorob u c'axic u yorob ca' u p'atob u tus c'uj a cu c'ujinticob, cax wa beta'b u mascabir oro, cax u tus c'uj beta'b u mascabir sac taq'uin, cax wa beta'b u mascabir chac taq'uin, cax u tus c'uj beta'b tunich, cax u tus c'uj beta'b che'. Ml' ja wirej, robob u tus c'ujob ml' ju joc'ar u t'lan, ml' ju yire ba', ml' ju ximbar xan, ml' ju p'atob u c'ujinticob u quisinin u winiquirob a quisino'. ²¹ Robob, a mac p'atob a ml' quinsa'b ten a cu tar tu chi' a tsiminobo' baxuc tu nej a tsiminobo', robob ml' ju c'axob tu yorob tan u p'aticob u c'asirob quire' tu quinsob mac uch, ml' ju p'atob u c'alyicob u blj. Ml' ju c'axob tu yorob tan u p'aticob u c'asirob quire' cu manob, ml' ju c'axob tu yorob tan u p'aticob u c'asirob quire' cu ya'crob ba' uch.

10

Uyajmasir u t'lan C'uj a yal u ju'unin

¹ Caj in wyalac'taj C'uj ich ca'anan, caj in p'actaj caj in wiraj u jer yajmasir u t'lan C'uj. Raji' ts'a'b u muc' soc jach chich u muc', quire' eman u ca' caj in wiraj ich ca'anan ca' xic ich yoc'ocab. Caj in wiraj a ray yajmasir u t'lan C'uj, raji' ir u tapman u blj yejer muyar. Caj in wiraj a ba' p'oquinman tu jo'ro', ra' irej a chero'. Raji' u tan u wich xan, jach sasir ir u sasirir a q'uinob', chen caj in wiraj tu cotor u yoc yejer u chac bla'uer yoc robob irej a c'ac'o' a cu nacar ca'anano'. ² Ti' yal tu tan u c'ab turiri' chan ju'un toc chora'an. U noj u yoco' caj u yach'actaj ich yoc'or c'ac'nab. U ts'ic u yoco' caj u yach'actaj ich yoc'or ru'um. ³ Raji' wa ber caj joc' u t'lan, c'am caj u t'lanaj ir u yacan barum. Wa ber caj ts'oc u c'am t'lan, cu yubic mac ir u jum a cu pec, chen an ten bic siete cu peco' cu nunca'r ti' a cu peco' ti'. ⁴ A teno', tabar in ts'ibtic a ba' tin wu'yaj caj tar u t'lan mac ich a ca'anano', raji' caj u ya'araj ten:

—Ml' a wa'aric ba' ta wu'yaj ya'aric a siete a cu peco'. Ml' a ts'ibej —quij, baxuc caj u ya'araj teno', quij.

⁵ A ray yajmasir u t'lan C'uj a tin wyalac'taj, a yal turiri' u yoc ich yoc'or ru'um yejer u jer u yoc ich yoc'or a cac'nabo', caj in wiraj u ric'sic u c'ab a nojo' ich ca'anan. ⁶ Raji' caj u chich araj soc C'uj cu yiric, quire' a C'ujo' munt q'uin ti' yalni', raji' caj u betaj tu cotor ba' a ti' yal ich yoc'ocab uch, cax a ba' ti' yal ich ca'anan, cax a ba' ti' yal ich c'ac'nab. Raji' caj u ya'araj:

—Jeroj tabar u yutsta'r u mascabir quir u yutsta'r. Raji' cu bin ustic, a siete yajmasir u t'lan C'uj. ⁷ Ml' ja wirej —quij yajmasir u t'lan C'uj—, ca' bin yutstac u mascabir quir u yutsta'r ten a siete yajmasir u t'lan C'uj, jeroj c'uchij tu q'uinin a C'ujo' bin u ca' u betic a ba' tu mucu tucraj uch quir u betic. Jari' a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch robob yerob quire' cu beyajob ti' C'uj. Robob yerob a ba' cu bin u betic C'uj quire' ts'a'b u tucur soc yerob a ba' cu bin tar cax ml' toy c'uchuc tu q'uinin.

⁸ A teno', quij Juan, a mac a tu t'lanan ca'ch ich ca'anan caj u wac'as araj ten, tan ya'aric:

—Xen, Juan, ich yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a rayo', a yɔn u yoc ich yoc'or ru'um, yejer u jer u yoc ich yoc'or c'ac'nab. A ray chan ju'uno', a ti' yɔn tu tan u c'ɔb, toc ch'a'ej a techi', a ti' yɔn chora'an tu c'ɔb.

⁹ Rajen caj binen ich yɔjmasir u t'ɔn C'uj tun, caj in wa'araj ti' ca' u chan chuquej ten u ju'unin a ti' yɔn tu c'ɔb a chan chora'ano'. Raji' caj u ya'araj ten:

—Ch'a'ej techi', toc jantej. Wa ber ca' bin ts'ocac a jantique', ca bin a wu'yej ta nɔc' c'aj, chen ta chi' ca bin a wu'yej ch'ujuc irej wa ta tumtaj cab —baxuc tu ya'araj yɔjmasir u t'ɔn C'uj.

¹⁰ Caj in ch'aj u ju'unin a ti' yɔn tu c'ɔb a yɔjmasir u t'ɔn C'uj, caj in jantaj. Ch'ujuc caj in wu'yaj tin chi' irej wa tin tumtaj cab. Chen caj ts'oc in rɔc jantic, c'aj caj in wu'yaj tin nɔc'. ¹¹ Jeroj caj ts'oc in jantic u ju'unin, caj ya'araj ten yɔjmasir u t'ɔn C'uj ten:

—Ca' xiquech a tsec't u t'ɔn C'uj ich ɔcɔtan ya'ab mac tu cɔja'anob, cax ya'ab u ru'umin tu cɔja'anob. Bayiri', ca' a tsec't u t'ɔn C'uj ich ɔcɔtan reyes, bayiri' xan, ca' a tsec't u t'ɔn C'uj tu cu tsicbar mac ich u jer u t'ɔnob —baxuc tu ya'araj yɔjmasir u t'ɔn C'uj ti' ten.

11

Ca'tur a mac ts'a'b u tucur quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj

¹ Caj ts'oc aro', caj ts'a'b ten turiri' jɔrɔr an ten bic cu ch'ic u p'is ba'. Caj ara'b ten tune':

—Riq'uen Juan, ca' xiquech a ch'u p'is mun a tu cu naj c'ujinticob C'uj, a carem najo'. Bayiri' xan, u cuchir tu cu naj tar u quinsic yɔrɔc' quir u ts'ic ti' C'uj. Bayiri' xan, ca' a xaquej munob a tan u c'ujinticob C'uj ² —caj ara'b ten—. Chen a tancabo' tu cu naj c'ujinticob C'uj, raji' u tirir ti'e'. Mɔ' a yɔn ch'ic u p'is, quire' ra' yɔnin a winiquirob a mɔ' u winiquirob israel, ca' bin c'uchuc tu q'uinin. Mɔ' ja wirej, robob u ts'urirob a tancabo', tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel. Bayiri' xan, robob u ts'urirob u cajar Jerusalén, ra' u cajar C'uj. Bin u ca' u ts'urintob u cajar tac u man cuarenta y dos ic nɔ'. ³ A mac a cu t'ɔniquen ca'ch, caj u ya'araj ten: “A teno', je' in tuchi'tic ca'tur xib a cu bin u tsec'ticob a C'ujo' a ti' toy cu betic ich ca'anan, bayiri' xan ich yoc'ocabo' ti' cu beticob. Robob cu bin u tsec'ticob t'ɔn tac u man cuarenta y dos ic nɔ'. Robob bin u ca' u buquintob ec' noc' soc yer mac ca' u c'axob u yorob ca' u p'ɔtob u manob tu c'asir.”

⁴ Robob toc tsec'ta'b ten a mac ts'a'b u tucur ten C'uj uch ca' u ts'ibtej an ten bic u c'at C'uj uch. Raji' u c'aba' Zacarías a tu tsec'taj uch. Mɔ' ja wirej, robob u che'er oliva yejer a raso' quire' ca'turo'. Cu yets'icob ca'tur u che'er yejer ca'tur ras ich ɔcɔtan C'uj. Chen tar cu binob ich yoc'ocab quir u tsec'ticob C'uj. ⁵ Wa yɔn mac u c'at u chuquic u pachob, cu joc'ar c'ac' tu chi'ob quir u toquicob a mac a cu p'actic a ti'obo'. A baywo' ca' bin quimic a mac a cu pachtic u chuquicob u pachob. ⁶ Robob ts'a'b u muc' ten C'uj soc ca' bin t'ɔnob C'uj soc mɔ' u tar ya'arir ich yoc'ocab, jeroj mɔ' ju tar ya'arir tac ca' bin ts'ocac u tsec'ticob u t'ɔn C'uj. Bayiri' xan, ts'a'b u muc' soc u waysicob ja' irej q'uiq'uer. Bayiri' xan, ts'a'b u muc' soc u waysicob ba' ich ru'um quir u c'asquinticob mac a mun u q'uinin cu pachticob ti'. ⁷ Chen wa ber ca' bin ts'ocac u beyajob ti' C'uj tu cu yesicob C'uj ti' mac, je' u joc'ar tu jorir ich ru'um a mɔ' xura'an u tamino' ir a bɔc'o', a jach manan c'as. Raji' cu bin u ts'ictar yejer a ca'tur mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj. Raji' cu bin quinsicob, quire' raji' jach chich u muc'. ⁸ Ca' bin ts'ocac u quinsa'rob a ti'obo', robob u baquerob tiri' cu bin p'atɔrob tu ber tu cu naj man mac ich a carem cajaro', a tu quinsa'b ic Jaj Ts'urirex uch, a tus pɔcha'an u c'aba' Sodoma yejer u c'aba' Egipto, quire' bin u ca' yub u ts'iquirob C'uj. ⁹ A mac a cɔja'an tu cajaro', yejer a mac a cu tsicbar ich u jer t'ɔnob, yejer a mac a yɔn u yo'nenob, yejer a mac cax tu cɔja'anob tu ru'umin, robob bin u ca' u yiob u baquero' ti' chara'an ich ber tac u man mɔna' u nup' u q'uinin ca' tac u jer chumuc. Mɔ' ju ch'abɔr mac ca' u mucob u baquerob. ¹⁰ Mɔ' ja wirej, a mac a cɔja'anob ich yoc'ocab, a mɔ' yerob C'uj, jach qui' yorob, quire' quinsa'b a ca'tur mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'uj. Mɔ' ja

wirej, robob caj u ts'aj u muc'yaj a mac a mɫ' yerob C'uj, rajen a mac mɫ' yerob C'uj caj bin u sijob ba' ti' u rac'ob quire' qui' yorob. ¹¹Chen ca' ts'oc u man mɫna' u nup' u q'uinin ca' tac u jer chumuc u q'uinin, jeroj wɫc'ɫs ric'sa'b a ca'tur mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'ujjo', quire' wɫc'ɫs ocob u pixamob, quire' ts'a'b ti'ob ten C'uj. Jeroj caj wɫc'ɫs ch'icrarob, caj jaq'uij yorob a mac caj yirobo'. ¹²Jeroj tune', robob, a ca'tur mac, a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbarob a ba' u c'at C'ujjo', caj yubob u t'ɫn mac ich u muyarir, tan u puric u t'ɫn ti'ob. C'am caj ara'b ti'ob:

—Te' a tarexa'.

Jeroj tune', caj binob ca'anan ich u muyarir. A mac a cu p'acticob a ti'obo' caj yirob u binob. ¹³A ra' u q'uinino' caj binob ich ca'anan, caj chich pecnɫjij a ru'umo'. A cajaro' a caremo', caj pecnɫjij, rajen turiri' najo' ich a diezo' caj rɫc jubij. Wa ber caj pecnɫj ru'um caj quinsa'b siete mil xib tu jubij a najo' ich a carem cajaro'. A mac a mɫ' quinsa'b wa ber caj pecnɫjij a ru'umo' jach jaq'uij yorob, caj u c'ɫ'otajob C'uj raji' cu ts'urinticob mac ich yoc'ocab. ¹⁴Toc ara'b ten a mac a cu t'ɫniquen tu quin wɫyɫc'tic ich ca'anan:

—Ts'oc u man u jer u yajirir a ca'turo'. Chen ti' toy yɫn u jer turiri' quir u tar. Jach tabar aro', raji' a mɫna' u nup'o'. Baxuc tu ya'araj a mac a cu t'ɫniquen uch.

U mascabir quir u yutsta', a sietejo'

¹⁵Caj in wɫyɫc'taj ich ca'anan caj in pɫctaj caj in wir u jer yɫjmasir u t'ɫn C'uj. Raji' a sietojo'. Raji' caj u yutst, jeroj caj in wu'yaj u t'ɫn, tar u taro' ich ca'anan. Raji' cu t'ɫnob ya'ab mac. C'am caj u purob u t'ɫn tan ya'aricob:

Tu cotor u ru'umin tu cu reyinticob a reyo' baje'rer, raji' yɫnin a Jaj Ts'ur C'ujjo' yejer u Cristo a ti'e'. Robob quic reyintiquex munt q'uin.

¹⁶Caj in wiraj a veinticuatro xibo', a nuxibo', a rayo' a ti' yɫn ich ɫcɫtan C'uj ti' cura'anob ich u cutan an ten bic u cutan a reyo'. Robob caj ric'ob caj u xonrajob ich ɫcɫtan C'uj quir u c'ujinticob C'uj. ¹⁷Caj ara'b ten a veinticuatro xibo', a nuxibo':

Bayo' C'uj, quire' c'uchij tu q'uinin quir ic reyintiquechex quire' a techo' jach manan chichir a muc'. A techo' munt q'uin ti' yɫnech, cax a ucho', cax a baje'rer, cax a samɫno'. ¹⁸Cax caj p'ujob a mac a cu ts'urinticob u ts'urir, cax caj p'ujob a mac a ju reyinticob u reyob, quire' c'uchij tu q'uinin a bin a ta'c u jo'rob a mac a mɫ' tu c'ɫmob tech. Bayiri' c'uchij tu q'uinin quir a bo'otic u bo'orir u c'ɫbob a mac a beyajɫjob tech, a mac a ta ts'aj a tucur ti'ob quir u tsicbarob a ba' a c'at uch. Bayiri' xan, c'uchij tu q'uinin a bo'otic u bo'orir u c'ɫb a mac a cu sɫjtiquechob, cax a mac u ts'urir, cax a mac mɫ' u ts'urir mac. C'uchij tu q'uinin xan, quir a bo'otic a mac a tu c'asquintob u ru'umin ich yoc'ocab, robob bin u ca' ch'esa'bir.

¹⁹Caj in wɫyɫc'taj ich ca'anan uch, caj in pɫctaj caj in wiraj tu cu naj c'ujinticob C'uj, raji' caj q'ueya'b, jeroj caj in wiraj u chan cuchir, a cu jach jac'ɫr yor mac, a tu ts'ibtaj Moisés ich u t'ɫn uch. Jeroj tune', caj raramnɫj tun, caj pecnɫjij, caj jumɫjij, caj u jach chich pecnɫjij ru'um, bayiri', caj tar u ba' ja', a jach aro'.

12

A xquico' yejer a ayimo'

¹Caj in wɫyɫc'taj ich ca'anan uch, caj in wiraj u c'uchur ich ca'anan a ba' cu bin u camsiquen a tabar u c'uchur tu q'uinin, quire' a baxuco' u c'at C'uj. Jeroj caj in wiraj turiri' xquic a ju buquinman u noc' irej wa ju buquinmɫn a q'uinino'. Caj in pɫctaj caj in wiraj yaran yoc irej wa tan u yach'ɫctic ich yoc'or ic nɫ'. Yɫn ba' u p'oquinmɫn tu jo'r irej u p'oc a reyo'. Bayiri' xan, ich yoc'or u chan p'oc ti' yɫn irej sab. Yɫn doce ir a sabo'.

²A xquico' a tin wɫyɫc'taj caj u yac't u bɫj, tan u yoc'ar quire' tabar u rochic u parar. Mɫ' ja wirej, tan u muc'yaj quire' yɫn yɫrɫc' och. ³A ra' u q'uinino', caj c'uchij u jer ba' ich ca'anan. Jeroj caj in wiraj turiri' ayim, jach manan carem, jach chɫc u winquirir irej q'uiq'uer. Yɫn siete u jo'r, jujuntur u jo're' yɫn u p'oc an ten bic u p'oquinmɫn a reyo'. Ra' u jach p'oquinmɫn u p'oc ich u bac. Yɫn diez u bac tu jo'r. ⁴A ray ayimo', a jach manan caremo', caj u mistaj yejer u nej turiri' mil sab ich a diez mil ich a ca'anano' soc

ca' rubucob ich yoc'ocab quire' ts'ic. Caj bin a ayimo', a jach manan caremo', ich $\lambda\epsilon\lambda\tau\alpha\eta$ a xquico', quir u pajic ca' rochac ten u $\eta\lambda'$, a ocho'. Raji' yer je' u chi'bir a chan ocho' ca' bin ts'ocac u rocha'r ten u $\eta\lambda'$. ⁵ A xquico', caj ts'oc u rochic u chan ochir, caj u rochaj chan xib. Raji' cu bin ocar u reyinbir ten mac cax tu $\epsilon\lambda\lambda\alpha'$ anob tu ru'umin, raji' chich cu bin u reyinticob, $\mu\alpha\eta\alpha'$ mac cu bin u c'uchur u yor ti'. Rajen $\mu\alpha'$ chi'bij u parar a xquico' ten a ayimo', a jach manan caremo', quire' jampayta'b ten C'uj soc ti' $\gamma\lambda\eta$ ich C'uj. ⁶ A xquico' tune', caj puts'ij ich $\tau\alpha\epsilon\alpha\gamma$ ru'um quire' a C'ujo' tu toc betaj u cuchir tu cu puts'ur quir u $\epsilon\lambda\eta\alpha\eta\tau\alpha'$ r a ti'o' tac u man cuarenta y dos ic $\eta\lambda'$.

⁷ Caj ts'oc in $\omega\lambda\gamma\alpha\epsilon'$ tic aro', caj in $\rho\alpha\epsilon\tau\alpha\lambda$ caj in wiraj riq'uij ba'te' a ayimo', a jach manan caremo', caj p'ujij yejer $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj, a mac a $\gamma\lambda\eta$ u ts'uirir u c'aba' Miguel. Bayiri' xan, a ayimo', a jach manan caremo' $\gamma\lambda\eta$ u $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ xan, robob $\rho\lambda\epsilon$ ric'ob tu ba'te' xan, quire' p'ujob yejer Miguel yejer u yet $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj. ⁸ Cax riq'uij u ba'te', a ayimo', a jach manan caremo', yejer Miguel yejer u yet $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj, $\mu\alpha'$ c'ucha'an yorob ti'i', rajen $\rho\lambda\epsilon$ tac' ten Miguel yejer u yet $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj ca' xicob a ayimo', a jach caremo', yejer u $\beta\lambda\lambda\iota\epsilon\sigma$ u $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ soc $\mu\alpha'$ u p'at $\lambda\epsilon\sigma$ ich ca'anan. ⁹ Caj pich'inta'bob ten u jach ts'urir u $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj a Miguelo', a ayimo', a jach manan caremo' yejer u nupob. $\mu\alpha'$ ja wirej, a ray ayimo', a jach manan caremo', raji' u $\beta\lambda\lambda\iota\epsilon\sigma$ quisine' a mac u c'aba' Satanás, raji' jach uchben u q'uinin, ti' $\gamma\lambda\eta$ uchi'. Raji' cu man u tusaric ti' tu cotor mac a ti' $\gamma\lambda\eta$ ich yoc'ocab. Tar $\rho\lambda\epsilon$ pich'inta'b ten Miguel, a ayimo', a jach caremo', tera' ich yoc'ocab, raji' yejer u $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ quisin.

¹⁰ Caj in wu'y u t' $\lambda\eta$ mac wa ber caj in $\omega\lambda\gamma\alpha\epsilon'$ taj ca'anan. Jach c'am caj in wu'yaj u t' $\lambda\eta$, tar u tar ich ca'anan. A mac a cu t' $\lambda\eta$ caj ya'araj:

—Jeroj, c'uchij tu q'uinin, raji' C'uj caj u toc $\rho\lambda\epsilon$ taco'onex ti' u muc' a quisino'. Raji' C'uj cu bin u reyinticob ich yoc'ocab. Raji' Cristo ric'sa'b ten C'uj quir u yocar u reyinbir ten tu cotor mac. Jeroj, $\chi\lambda\epsilon\alpha'$ an yiric mac bic tabar u muc' C'uj, quire' raji' caj u joc'saj a quisino', a mac tan u $\rho\alpha\epsilon'$ $\lambda\epsilon$ u pachob a mac ij quet $\alpha\epsilon\sigma\lambda'$ orirex. $\mu\alpha'$ ja wirej, raji' rajra' cu $\rho\lambda\epsilon$ uic u pachob ich $\lambda\epsilon\lambda\tau\alpha\eta$ ti' C'uj. Chen baje'rer toc joc'sa'b a quisino'.

¹¹ A mac a cu t' $\lambda\eta$ caj ya'araj:

— $\mu\alpha'$ ja wirej —quij—, quire' caj joc' u q'uiq'uer Cristo, a mac u $\tau\lambda\mu\alpha\eta$ yuc C'ujo', rajen bin u caj tocar ij quet $\alpha\epsilon\sigma\lambda'$ orirex ten C'uj ti' a ba' cu $\rho\lambda\epsilon$ uic u pachob ten a quisino'. Robob caj manob tan yesicob C'uj tu cu tsec'ticob a ba' tajo'. Robob $\mu\alpha'$ ju ch'a'ob sajquiri' ti' a quisino', quire' a ba' $\chi\lambda\epsilon\alpha'$ an u betic a ti'obo'. Robob cax tabar u quinsa'rob quire' tsoy tu t' $\lambda\eta$ C'uj. ¹² Quire' joc'sa'b ten C'uj a ayimo', a jach caremo', ich ca'anan, rajen qui'quint a worex a techexo', u $\gamma\lambda\lambda\mu\alpha\sigma\iota\epsilon\sigma$ u t' $\lambda\eta$ C'uj, yejer a techexo', a mac a ti' $\gamma\lambda\eta$ ich ca'anano' a tu yacsob tu yorob. Chen jach otsirechex a mac a $\epsilon\lambda\lambda\alpha'$ anob ich yoc'ocab baje'rer, $\mu\alpha'$ jariro', quire' pich'inta'b a quisino' ich yoc'ocab tu $\gamma\lambda\eta$ echex. Ca' a ch'a'ej sajquirex ti' a ba' cu bin u betic a quisino' ich yoc'ocab, quire' jach ts'ic, quire' raji' yer tabar u q'uinin a ti'o'. Rajen jach otsir a mac a $\epsilon\lambda\lambda\alpha'$ an ich yoc'ocab, cax a mac a ti' $\gamma\lambda\eta$ ich a c'ac'nabo' —baxuc caj u ya'araj a mac a cu t' $\lambda\eta$ ich ca'anano'.

¹³ A ayimo', a jach manan caremo', caj ts'oc u joc'sic, caj pich'inta'b ten C'uj ich yoc'ocab quir u chen beyaj ich yoc'ocab, rajen caj bin u chuc u pach a xquico', a tu roch u chan ochir xib uch. ¹⁴ Chen a xquico', caj ts'a'b ten C'uj, quire' baxuc u c'at. A xquico' ts'a'b ca'tur u xic' cot ma'ax soc u puts'ur ich $\tau\alpha\epsilon\alpha\gamma$ ru'um tub u beta'an u cuchir ten C'uj, quir u $\epsilon\lambda\eta\alpha\eta\tau\alpha'$ tac u man cuarenta y dos ic $\eta\lambda'$ soc u tocar ti' a ayimo', a jach manan caremo'. ¹⁵ Raji' a ayimo', caj u wacaj ja' ti' u chi' quir u bint ja' a xquico'. Chich yoc ja' caj u wacaj a ayimo', a jach caremo', irej wa ju yoc chan sayab. ¹⁶ Chen a xquico', caj yamta'b ten a ru'umo' quir u taquic u $\beta\lambda\lambda$ ti' a ayimo', a jach caremo'. Quire' a ru'umo' caj u yuc'aj ya'arir a cu joc'ar tu chi' a ayimo', a jach caremo'. ¹⁷ Quire' $\mu\alpha'$ ju c'uchur yor ti' a xquico', rajen a ayimo', a jach caremo', caj p'ujij yejer u parar a xquico', a tu yacsob tu yorob ti' C'uj. $\mu\alpha'$ ja wirej, robob a mac a tan u quibicob u t' $\lambda\eta$ C'uj, cax tu $\gamma\lambda\eta$ nob quire' tu yacsob tu yorob ti' Jesucristo.

13

A ca'tur bɔc'o', a jach manan c'aso'

¹ A teno', quij Juan, caj ch'icrajén ich u chi' c'ac'nab tuj in wɔɣɔc'taj ich ca'anan. Jeroj, caj in pɔctaj caj in wiraj u joc'ar ich c'ac'nab turiri' bɔc'. A jach carem bɔc'o' a tin wiraj, ɣɔn siete u jo'r. ɣɔn diez u bac tu jo'r xan, chen ich yoc'or jujuntur u bac u jo'r u p'oquimɔn u p'oc an ten bic u p'oquimɔn rey. Bayiri' xan, jujuntur u jo'r ɣɔn ba' ts'iba'an ti' a tan u pach'ic C'ujjo'. ² A ray bɔc'o', a jach caremo', a caj in wiraj irej jach barum, chen mɔ' bay u yoc, quire' u yoc irej u yoc sa'njo'r. Caj in wir u chi' ra' irej u chi' chɔc barum. Raji' ts'a'b u muc' ten u ts'urir a mac a ayimo', a jach caremo', soc raji' cu ts'urinticob a bɔc'o' a jach caremo' cax tu cɔja'anob mac ich yoc'ocab raji' cu ts'urinticob. ³ A teno', caj in wiraj turiri' u jo'r a bɔc'o', a jach caremo', raji' ch'ɔcbir ten mac, chen orac quimic uch wa mɔ' jawsa'bij. Rajen jac'sa'b yor a mac a ti' ɣɔnob ich yoc'ocab, rajen caj sayob tu pach a bɔc'o', a jach caremo'. ⁴ Robob caj u c'ujintob a ayimo', a jach caremo', quire' tan u ts'abɔr u muc' a bɔc'o', a jach caremo' ten a ayimo', a jach caremo'. Mɔ' ja wirej, robob a mac ti' ɣɔno' caj u c'ujintob a bɔc'o', a jach caremo', quire' caj u ya'arob:

—Mac c'ucha'an yor ti' a bɔc'o', a jach caremo' quire' jach chich u muc' —baxuc tu ya'araj a mac a tan u c'ujinticob ti'.

⁵ Rajen tan u pach'ic C'uj, a bɔc'o', a jach caremo', quire' ts'a'b u muc' ten a ayimo', a jach caremo' soc baxuc cu tsicbar. Mɔ' ja wirej, raji' ts'a'b u muc' ten a ayimo', a jach caremo' ti' a bɔc'o', a jach caremo' soc ɣɔn u muc' tac u man cuarenta y dos ic nɔ'. ⁶ A bɔc'o', a jach caremo', caj u jach pach'aj C'uj tan u p'astic u muc' C'uj xan. Bayiri' caj u p'astaj tu cu naj c'ujinticob C'uj mac, bayiri' raji' caj u p'astaj a mac a jach taj tan u c'ujinticob C'uj. ⁷ A bɔc'o', a jach caremo', caj cha'b ten C'uj ca' ts'icac yejer u winiquirob C'uj quir u ch'esa'r a ti'obo'. Bayiri' xan, raji', a bɔc'o' caj ts'a'b u muc' quir u ts'urinticob mac, cax a ba' yo'nen ɣɔn ti'ob, cax a ba' u t'ɔnob, cax tu ɣɔn u cajarob, cax tu cɔja'anobi'. ⁸ Rajen tu cotor mac a cɔja'an ich yoc'ocab bin u ca' u c'ujinticob a bɔc'o', a jach caremo'. Jari' a mac a mɔ' ts'iba'an tu ju'unin a ɣɔnin Jesucristo, a ju tɔmɔn yuc C'uj, robob cu bin u c'ujinticob a bɔc'o'. Mɔ' ja wirej mɔ' toy beta'b yoc'ocabi', ti' toc ts'iba'an u c'aba' a mac a cu bin u c'ɔmicob C'uj. Robob ti' ts'iba'an ich u ju'unin u cuxtar a tɔmɔn yuc ɣɔnin, quire' raji' quinsa'b ti'ob.

⁹ U'yex ba' quin wac techex ti' a bɔc'o', a jach caremo', quire' raji' jach no'j. ¹⁰ Cɔnɔx a je'ra', a mac a cu chuquic u jer mac quir u c'ɔnic tu beyaj, ra' cu bin chucbir quir u c'anan ten u jer mac xan. Bayiri' xan, a mac a cu quinsic u jer mac yejer mascab u bɔjiri' cu bin quinsbir ten u jer mac yejer u mascab xan. Rajen ca' u muc'tej a ba' cu tar ti' a mac a tu yacsaj tu yor soc pacachbiri'.

¹¹ Caj ts'oc in wɔɣɔc'tic a raj ayimo', a jach caremo', caj in pɔctaj caj in wiraj u jer a bɔc'o'. Chen raji' caj joc' ich u ru'umin, raji' ɣɔn ca'tur u bac u jo'r ir u bac tɔmɔn yuc. Chen caj joc' u t'ɔn caj t'anajij irej u'yu t'ɔn a ayimo', a jach caremo'. ¹² A ray bɔc'o', ɣɔn u muc' ir u muc' a ayimo', a jach caremo', a tin ɣɔn bat'an iraj uch. Mɔ' ja wirej, quet bayiri' u muc' caj esa'b ten a bɔc'o', a pachir caj joc' ich ru'um. Rajen, raji' caj u ts'ɔraj u pach tu cotor mac a ti' ɣɔn ich yoc'ocab ca' u sɔjtob a ayimo', a ch'ɔcbir tu jo'r uch, chen mɔ' quimiqui', quire' jawsa'b tu ch'aquij. ¹³ A bɔc'o', a pachir caj joq'uij ich ru'um caj u tus betaj jach carem beyaj a ba' mɔ' yirmɔn mac mɔ' biq'uin yirmɔn, cax tu t'ɔnan c'ac' caj u rubsaj ich ca'anan soc u rubur ich yoc'ocab ich ɔcɔtan tu wich a mac ti' ɣɔno'. ¹⁴ A bɔc'o', a caj joq'uij ich ru'um, caj u tus ara ti' mac a cɔja'anob ich yoc'ocab quire' u tus carem beyajob a ju cha'ɔr u betic ɔcɔtan tu wich a bɔc'o' a jach caremo', a ɣɔn joq'uij ich c'ac'nab. A bɔc'o', a joc' ich ru'um caj u ya'araj ti' a mac a ti' ɣɔn ich yoc'ocab: “Toc betex u yochir a bɔc'o', a jach caremo', a orac quimic uch, quire' ch'ɔcbir ten mac, chen jawij. Toc betex u yochir quir a sɔjtiquexi'.” Baxuc caj ara'b ten a bɔc'o' a joq'uij ich ru'um. ¹⁵ Barej caj ts'oc u beticob u yochir a bɔc'o' a joq'uij ich c'ac'nab a jach caremo', caj cha'b u tus joc'ar u t'ɔn u yochir a bɔc'o', a jach caremo' caj cha'b u joc'ar u t'ɔn soc

u quinsic a mac a mΛ' ju sΛjt a bΛc'o', cax a mun a mΛ' ju sΛjt a bΛc'o'. Baxuc caj betaj a bΛc'o', a joq'uij ich ru'umo'. ¹⁶ MΛ' ja'riri' aro', caj ara'b ti' tu cotor mac ten a bΛc'o', a joq'uij ich ru'um, ca' ts'ibtac ten mac ba' ich u noj u c'Λbo' wa ich u pam, ts'iba'an xan. Cax a reyo' cax a mΛ' reyo', cax a mac yΛn u taq'uiino', cax a mΛ' yΛn u taq'uiino', cax a mac u ts'urir, cax a mac a mΛ' ts'urir u ca'. ¹⁷ Wa mΛ' ts'iba'an a bΛc'o', a jach caremo', mΛ' ju cha'blΛr u mΛnic ba', cax yo'och, mΛ' ju cha'blΛr u canic ba' xan. A ba' ts'iba'an tu noj u c'Λbo' wa tu pam ra' u c'aba' a bΛc'o' a jach manan caremo' bayiri' xan, ra' a mun nÚmero cu xaquic u c'aba'. ¹⁸ A mac a jach t'ojo', arej ti' ca' u najtej ba' nÚmero' yΛn ti' a bΛc'o', a jach caremo'. Quire' turiri' a nÚmerojo' raji' an ten bic turiri' letra. Toc xaca'an u nÚmero u c'aba', a bΛc'o', a jach caremo', raji' cu joc' seiscientos sesenta y seis.

14

A ba' cu c'Λyicob a 144,000

¹ Caj ts'oc in wΛyΛc'tic a bΛc'o', a jach caremo', raji' a ca'turo'. Caj in pΛctaj caj in wiraj u jer, chen ra'iri' a tΛmΛn yuco' a tin wiraj ch'iquicbar ΛcΛtan ti' a mac a curucbar tu cutan, a jach caremo' uch. Tu yΛn a tΛmΛn yuco', tin wiraj tan u ch'ictar ich u jo'r p'uc wits, ra' u c'aba' Sión. Ti' yΛn jach pim mac yejer a tΛmΛn yuco'. Ti' yΛn ciento cuarenta y cuatro mil mac. Robob toc ts'iba'an tu pam u c'aba' a tΛmΛn yuco', quet yejer u c'aba' u Tet C'ujjo'. ² Caj in wu'y u t'Λn mac te' ca'anano' an ten bic c'am u jum u yoc ja', chich u man a jach yoc ja'o', irej wa jach ya'ab ja'. A ra' t'Λno' a tin wu'yo', ra' ir u t'Λn a cu pec. A werex ba' quiri', tin wu'y u c'ay a mac a tan u pΛxicob arpa. Tan u c'Λyicob u c'ay a mΛna' mac yubmΛn uch. ³ A rayo', ich ΛcΛtan a mac a curucbar tu cutan a jach caremo', tan u c'Λyicob quire' ti' yΛn a ba' irej bΛc', a cuxa'ano', a cuatrojo', bayiri' xan ti' yΛn a veinte y cuatro xib, a nuxibo'. Chen jari' a ciento cuarenta y cuatro mil mac caj u c'ayob a c'ayo' a mΛna' mac yubmΛn uch. Quire' u jer mΛ' ju c'uchur yor u cΛnej quire' robob caj taca'b ten C'uj ich tu cotor mac ich yoc'ocab. Chen robob cu najticob. ⁴ Robob a cu c'ayob, mΛ' ju manob yejer xquic uch, mΛ' ju manob yejer xib xan, mΛ' ju ch'aj u mam xan, mΛ' ju ch' u rac' xan, quire' tu quibob u t'Λn a tΛmΛn yuco', soc ra' cu pΛyic u berob. Robob ti' yΛnob, quire' toc ten C'uj ich mac tu cotor. Robob jun yarob ich a mac pΛyber toc ten C'uj a tu yacsaj tu yorob ti' C'uj, bayiri' xan, a tu yacsob tu yorob ti' a tΛmΛn yuco'. ⁵ Robob taj tu yacsob tu yorob, mΛ' ju tus a'arobi', rajen toc taj yorob ΛcΛtan tu curucbar a C'ujjo' ich u cutan a jach caremo'.

U t'Λn tuchi'ta'b ten C'uj yejer a mΛna' u nup yΛjmasirob u t'Λn C'uj

⁶ Caj in wΛyΛc'taj caj in pΛctaj caj in wir u jer yΛjmasir u t'Λn C'uj. Raji' xic' u ca' te' ich ca'anano', soc mΛ' jar u bin u tsec't u jach tsoyir u t'Λn C'uj, quire' munt q'uin mΛ' ju c'oxar ten C'uj. Ra' cu bin tsec'bir ich tu cotor mac a ti' yΛn ich yoc'ocab, cax tu cΛja'anob, cax a ba' u t'Λnob, cax a ba' yo'nen yΛn ti'ob, cax a ba' cajar tu yΛnob cu rΛc man tsec'bir. ⁷ A ray yΛjmasir u t'Λn C'ujjo' c'am caj ya'araj:

—Toc ch'a'ex sajquir ti' C'uj tan a caremquintiquex u c'aba', quire' raji' tabar u to'car u jo'r a mac a cu sΛjticob a bΛc'o', a jach caremo' yejer a ayimo' a jach manan caremo'. Toc c'ujintex C'uj, quire' ra' tu betaj a ru'umo', yejer a ca'anano' yejer a c'ac'nabo' yejer a yic' ja'o' —baxuc caj ya'araj yΛjmasir u t'Λn C'uj.

⁸ Sansam caj in wΛc'Λs ir u jer yΛjmasir u t'Λn C'uj, raji' rub tu pach a yΛn binij. Raji' caj ya'araj:

—Toc ch'esa'bir ten C'uj u winiquirob, ra' u cajar Babilonia. Qui'quint a worex, cax no'j u cajar a ch'esa'b ten C'uj, quire' pay u si'pir ten mac a cΛja'an tu cajar Babilonia u yet cajar ich yoc'ocab. MΛ' ja wirej, ara'b u manob irbir xquic ten xib, bayiri' xan, ara'b u manob irbir xib ten xquic, bayiri' ara'b mac ca' u pΛy u si'pir, rajen tu yubob u ts'iquir C'uj.

⁹ Sansam caj in wΛc'Λs ir u jer yΛjmasir u t'Λn C'uj, raji' say tu pach a ca'turo', a tan tu manob sam. Caj tarij, raji' c'am caj u ya'araj:

—Robob, a mac a cu cha'blarob ca' u ts'ibt u c'aba' a blac'o', a jach caremo', cax tu c'lb wa tu pam. Robob a mac a caj u sljtob u yochir a blac'o', a jach caremo'. ¹⁰ Robob bin u ca' yubob u jach ts'iquir C'uj tu cu bin ts'ablar u muc'yaj, quire' jach manan cu bin yubob u ts'iquir C'uj. Tar cu bin ich c'ac' quir u ts'ablar u muc'yajob. Robob cu bin ts'ablar u muc'yajob ich lcltan u yljmasirob u t'ln C'uj, bayiri' ich lcltan a tmln yuco'. ¹¹ A ray winiquirob, a mac a tu sljtob a blac'o', yejer u yochir a beta'b ten mac, cax a mac a yln ts'iba'an u c'aba' a blac'o', a jach caremo' tu winquirir, raji' ml' ju bin jawlar u yajirir, quire' rajra' cu bin u muc'yaj. U but's'ir tu cu muc'yaj rajra' cu bin u naclar ca'anan. ¹² Rajen a mac a tu yacsaj tu yor ti' u t'ln C'uj yejer a mac a tan u quibic u t'ln C'uj ca' u clnej Jesús soc neml' biqui'.

¹³ Jeroy tune', caj in wu'y mac cu t'lniquen ca'anan. Raji' caj u ya'araj ten:

—Ts'ibtej a je'ra', quij: “Jach qui' yor a mac a cu bin quimin tu q'uinin baje'rer hasta ca' bin tac u xur t'ln quire' tu yacsaj tu yor ti' u t'ln C'uj.” Raji' taj cu ya'aric u Taj'or u Pixam C'uj. Robob bin u ca' u jesob u blj tu chich beyajnljob uch, quire' a ba' tu betob, quet cu bin yejerob.

Bic tabar cu bin xur t'ln

¹⁴ Tu tin wlylc'taj ich ca'anan caj in p'actaj caj in wiraj turiri' u muyarir, jach sac. Ich yoc'ar u muyaro', ti' yln mac curucbar, raji' irej an ten bic xib, u p'oquinmln tu jo'r u p'oc a beta'b ti' u mascabir oro, an ten bic a reyo' cu p'oquintic. Raji' u mlchmln tu c'lb u chan mascabir a tu cu naj t'oj c'uptic u chan c'lbir u yaq'uir u wich uva, soc u t'aquic u wich uva. Jach qui' u yej u chan mascabir. ¹⁵ Caj in wlc'ls ir u jer yljmasir u t'ln C'uj. Ra' joc' tu cu naj c'ujjinticob C'uj. Raji' caj u c'amquint u t'ln, tan ya'aric ti' a mac curucbar ich u muyariro':

—Jup u chan mascabir tu ca naj t'ojc'uptic u wich uva a ta p'c'aj irech a mac tu p'c'aj u yaq'uir u wich uva uch. Quire' c'uchij tu q'uinin in t'ojc'uptic u wich uva quire' t'ac'an u wich ir u corir u p'c'ar u wich uva ich yoc'ocab —baxuc tu ya'araj u yljmasir u t'ln C'uj.

¹⁶ A mac a curucbar ich u muyarir caj u jup u chan mascabir tu cu naj t'ojc'uptic u wich uva quir u t'ojc'uptic u p'c'ar u wich uva, jeroj caj u rlc t'ojc'upt u p'c'aj u wich uva ich yoc'ocab.

¹⁷ Caj in wlc'ls ir u jer yljmasir u t'ln C'uj. Raji' caj joq'uij tu cu naj c'ujjinticob C'uj ich ca'anan. Bayiri' xan, raji' u mlchmln u chan mascabir tu cu naj t'ojc'uptic u wich u p'c'ar uva. Jach qui' u yej u chan mascabir. ¹⁸ Caj in wlc'ls ir u jer yljmasir u t'ln C'uj. Raji' caj joq'uij tu cuchir tu cu naj toquic a ba' cu bin u ts'ic ti' C'uj. Raji' ti' yln lcltan tu cu naj c'ujjinticob C'uj. A ray yljmasir u t'ln C'ujo', cu clnantic u c'aq'uir a ti' ylno', soc rajra' t'aba'ano'. Raji' caj u c'amquint u t'ln ti' u yet yljmasir u t'ln C'uj a yln u chan mascabir a jach qui' yej quir u naj t'ojc'uptic u p'c'ar u wich uva. Caj u ya'araj ti':

—Jup a chan mascabir, a qui' yej, ca' a t'ojc'uptej u wich uva, cax tu ylni' quire' t'ac'an u wich ich yoc'ocab, quire' ir u corir u p'c'ar u wich uva.

¹⁹ Rajen a ray yljmasir u t'ln C'ujo', caj u jup u chan mascabir quir u t'ojc'uptic u p'c'ar u wich uva irej u corir u p'c'ar u wich uva. Caj ts'oc u rlc t'ojc'uptique', caj u pich'intaj tu cu naj ylch'ic u c'ab uva. Raji' u c'at ya'aric wa ber ca' bin ts'abac u muc'yaj ten C'uj quire' jach yaj u muc'yaj ca' bin tac. ²⁰ A ra' u ts'iquir C'uj bin u ca' yubob mac, jach manan bin u ca' yubob an ten bic cu ylch'ic a ray u p'c'ar u wich uvajo' ich tancab u cajaró'. A tu cu naj ylch'ic u p'c'ar u wich uvajo' ich tancab u cajar je' u joc'ar u q'uiq'uer mac quire' ts'iquij C'uj. Bin u caj turur, tam lcriquic u q'uiq'uer mac a cu joc'ar, hasta cu c'uchur tu chi' a tsimino' a xlc'cbaro'. Je' u bin u q'uiq'uer nach tac tresciento kilómetros tu cu ylch'ico'.

¹ Tu tin wɫyɫc'taj ich ca'anan caj in pɫctaj caj in wir u jer ba' quir u camsa'. Aro' jach manan tsoy tin wich, quire' cu jac'ɫr u yor mac. Tin wiraj u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj a yɫn sietejo'. Robob yɫn ba' a cu bin ts'ocsic u ts'iquir C'uj yejer a mac a ti' yɫno' ich yoc'ocab, je' u ts'abɫr u muc'yaj a ti'obo'. Jujuntur yɫjmasirob u t'ɫn C'uj bin u ca' ts'abɫrob ti' u muc'yaj a mac a ti' yɫnob ich yoc'ocab.

² Caj in wiraj u jer ba' xan. Ti' xit'a'an a raso', jach sasc'ɫren, jach co'och an ten bic c'ac'nab. A raso', xaxac'a'an yejer chɫc soc irej c'ac'. Caj in wiraj xan, ti' yɫn mac a c'ucha'an yorob ti' a bɫc'o', a jach manan caremo' yejer u yochir a bɫc'o', a jach manan caremo'. Mɫ' ja wirej, robob mɫ' ju sɫjtobi', mɫ' ju cha'bɫrob u ts'ibt u c'aba' a ba' numero yɫn ich u winquirir, rajen ti' yɫnob ch'iquicbar bɫytɫc a raso'. Robob u mɫchmɫnob arpa quir u pax, quir u c'ɫyicob C'uj. ³ Robob caj c'aynɫjob u c'ay quire' tacbirob ten C'uj, rajen cu c'ɫyicob quir ya'aricob: "Bayo' C'uj", an ten bic camsa'bob ten Moisés uch, a mac a cu beyaj ti' C'uj uch. Caj u c'ɫyob ti' a tɫmɫn yuc C'ujo', quire' raji' yɫjtaquirob. Mɫ' ja wirej, tu cu c'ayob caj u ya'arob:

Jach chich a muc' tu ta taquenob, caj a yajquintenob rajen cu jac'ɫr in worob. Quire' a techo', in Jaj Ts'urirob C'ujech, a mac in reyintiquechob. Quire' a techo', jach taj ca tsicbar, bayiri' jach taj ca bin a taquic u jo'r mac. ⁴ Quire' u muc'yajob a tabar u yubicob a bɫc'o', a jach caremo' yejer u yochir a bɫc'o' a jach caremo', ra' cu bin u camsic mac ca' u sɫjtech quir u c'ujintiquechob C'uj. Jeroj bin u ca' sɫjto' a c'aba' quire' bin a ca' a wesej ti' mac, chen tech taj a wor. Ca' bin iric ten a mac a cɫja'an ich tu cotor u ru'umin bic caj a ch'esaj a bɫc'o', a jach caremo', yejer u yochir xan. Robob je' u tarobe' quir u c'ujintiquechob C'uj.

⁵ Caj ts'oc in wiric a mac a c'ucha'an yorob ti' a bɫc'o' a jach manan caremo' yejer u yochir. Caj in wir tu japnin tu cu naj c'ujinticob C'uj ich ca'anan tu yɫn u chan cuchir a cu jac'ɫr u yor mac. Ra' tin wiraj, toc q'ue'a'an soc in pɫctic, rajen caj in wiraj tu yɫn u t'ɫn a ts'ab ti' Moisés ten C'uj uch. ⁶ A siete u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj a tin wiraj sam, robob caj joc'ob tu japnin tu yɫn u chan cuchir a cu jac'ɫr u yor mac. Mɫ' ja wirej, jujuntur u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj yɫn u yajirir a cu bin u purur ich yoc'ocab, quire' ts'iquij C'uj. A ray yɫjmasirob u t'ɫn C'uj, robob u buquinmɫn sɫc noc' u c'aba' lino, jach cha'aj u noc', bayiri' tɫcaj lino u noc'. Toc c'ɫxa'anob tu tsem u c'ax u tsem, a beta'b u mascabir oro. ⁷ Tu quin wɫyɫc'tic ich ca'anan, caj in wiraj turiri' ich a cuatro ba' irej bɫc', a cuxa'ano', caj u chucaj ti' turiri' yɫjmasir u t'ɫn C'uj ich a sietejo' a caj in wiraj sam. Raji' caj u ts'ajaj ti' jujuntur u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj u chan ruch a beta'b u mascabir oro. Tu chan ruch yɫn ba' ir wa ju yɫquir a cu ts'abɫr ti' mac soc u quimin, aro' cu ya'aric u ts'iquir C'uj. Mɫ' ja wirej, raji' cu tar ti' C'uj, a C'ujo' munt q'uin cuxa'an, ra q'uin uch hasta mɫ' u xupur u q'uinin. ⁸ Quire' ti' yɫn C'uj tu cu naj c'ujinticob C'uj, caj p'urnɫj u but's'ir quire' u sasirir C'uj quet yejer u muc' C'uj rajen caj tur u but's'ir. Rajen mɫna' mac c'ucha'an yor u yocar tu japnin quire' u ts'iquir C'uj, a ju mɫchmɫnob u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj, a sietejo'. Wa ber ca' bin ts'ocac u ts'iquir C'uj, jeroj c'ucha'an yor mac u yocar tu cu naj c'ujinticob C'uj ich ca'anan.

16

A siete chan ruch a beta'b u mascabir oro

¹ Tu quin wɫyɫc'tic ich ca'anan, caj in pɫctaj caj in wiraj a siete yɫjmasirob u t'ɫn C'ujo'. Jeroj, caj in wu'yaj mac c'am caj u puraj u t'ɫn ti' a siete yɫjmasirob u t'ɫn C'ujo'. Tar u tar u t'ɫn tu japnin tu cu naj c'ujinticob C'uj. Caj ara'b ten a mac a cu t'ɫn ti' a siete yɫjmasirob u t'ɫn C'ujo':

—Xenex —quij—, ca' a jochquintex ich yoc'or mac a ti' yɫn ich yoc'ocab, a siete chan ruch, a yɫn u yajirir a C'uj bin u ca' u tuchi'to' —baxuc caj ya'araj a cu t'ɫno'.

² Ra' pɫyber u yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj joq'uij ich ca'anan caj bin u jochquint u chan ruchir, caj u yɫnxchun u yajirir a mac a yɫn u ts'ib a bɫc'o', a jach caremo' tu pam. Bayiri'

ti', a mac a tu sajtob u yochir a bɫc'o', a jach manan caremo'. Rajen a mac a ti' yɫn ich yoc'ocab caj u cɫnob a iq'uer u ca'ob, a neyɫn u pujero'.

³ A ca'tur u yɫjmasir u t'ɫn C'uj caj joq'uij, caj bin ich yoc'ocab quir u jochquint u chan ruchir. Raji' caj u jochquint ich c'ac'nab, rajen caj waysa'b ti' irej q'uiq'uer, ra' irej u q'uiq'uer a mac quimen quire' jach ec' u wich. Rajen a ba' ti' yɫn ich c'ac'nab rɫc quimij, quij.

⁴ A mɫna' u nup yɫjmasir u t'ɫn C'ujo', caj joq'uij caj bin ich yoc'ocab quir u jochquint u chan ruchir xan. Raji' caj u jochquin tu cu yɫnxchun u yic' ja', bayiri' xan, tu cu yɫnxchun yoc ya'arir a chan sɫyabo' caj rɫc waysa'b ti' irej q'uiq'uer. ⁵ Jeroj, caj in wu'y u t'ɫn yɫjmasir u t'ɫn C'uj, a mac a cu cɫnantic a ja'o'. Raji' caj u ya'araj:

—Jach taj a wor a techo', C'uj —quij ya'araj ti'—, quire' u yajirir caj a tuchi'taj, quire' munt q'uin ti' yɫnech, u beri' ti' yɫnech. Mɫ' ja wirej, a techo', caj a cha'b u wayɫr a ja'o', soc u wayɫr irej q'uiq'uer. ⁶ Mɫ' ja wirej, a mac a ti' yɫnob ich yoc'ocab, robob caj u quinsob a winiquirob C'uj, bayiri' xan, a mac a ts'a'b u tucur ten tech C'uj quir u tsicbar a ba' a c'at C'uj. Rajen tech C'uj caj a ts'aja ti' irejob u yo'och ja' a waysa'b ti' q'uiq'uer quire' ra' u bo'orir tu tu quinsob a winiquirob C'uj ich u cajarob —baxuc caj ya'araj yɫjmasir u t'ɫn C'uj a cu cɫnantic a ja'o'.

⁷ A teno', quij Juan, caj in wɫc'ɫs u'y u jer u t'ɫn a cu tar tu cuchir tu cu naj to'quic ba' quir u ts'ic ti' C'uj ich ca'anant:

—Raji' taj a ba' cu yac yɫjmasir u t'ɫn C'uj. Taj ta toc araj ti' a winiquirob C'uj, rajen taj tan a taquic u jo'r a mac a tu chucob u pach a winiquirob C'uj, quire' ra' u bo'orir u c'ɫb, quire' a techo' in Jaj Ts'urirechob C'uj, a techo' jach manan a muc' —baxuc caj ara'b ten a cu t'ɫn tu cuchir tu cu naj to'quic ba' ti' C'uj.

⁸ A cuatro yɫjmasir u t'ɫn C'uj, caj joc' quir u bin u jochquint u chan ruchir. Raji' caj u jochquintaj ich ic yum quir u ts'ic u muc' soc jach manan u chujur a mac a ti' yɫnob ich yoc'ocab, a jic yumo'. ⁹ A mac a jach manan chujij ten ic yum, mɫ' ju c'ax u yorob quir u p'ɫticob u c'asir, cax ra' u bo'orir u si'pir. Robob mɫ' ju sajtob C'uj quir u quibicob u t'ɫn. Chen robob caj u pach'ob C'uj, quire' raji' caj u tuchi'taj u muc'yajob, quire' mɫ' ruc'sa'b u muc'yaj ten C'uj. Mɫ' ja wirej, a C'ujo' yɫn u muc' quir u tuchi'tic u muc'yaj an ten bic aro'.

¹⁰ A cincojo' yɫjmasir u t'ɫn C'ujo', caj joc' quir u jochquintic u chan ruchir xan. Raji' caj u jochquintaj tu cu jach ts'urinticob mac, a bɫc'o', a jach manan caremo'. A mac a ti' yɫno', tu cu ts'urinticob mac a bɫc'o', a jach manan caremo' caj ac'birchɫjij. Robob jach manan muc'yajɫjob, rajen caj u chi'ob u yac' quire' yɫn u yajirir. ¹¹ Quire' yɫn u yajirir, bayiri' xan, quire' u cɫnɫnɫnob iq'uer u ca'ob uch, a caj tar ti'ob, mɫ' ju c'ax u yorob ca' u p'ɫtob u c'asir, chen caj u pach'ob C'uj a ti' yɫn ich ca'anano'.

¹² A seiso' u yɫjmasir u t'ɫn C'uj, caj joc' quir u jochquintic u chan ruchir. Raji' caj u jochquintaj ich u yoc ya'arir u c'aba' Eufrates, a ray ya'ariro' jach coch. Caj ts'oc u jochquintic u chan ruchir caj sa'b ya'arir soc u man a reyob a cu reyinticob mac a tu cu tarob ic yumo'. Mɫ' ja wirej, ra' u berir quir u binob ich u cajar Jerusalén.

¹³ Tu tin wɫyɫc'taj ich ca'anant, caj in pɫctaj caj in wir a ayimo', a jach manan caremo', yejer u nup, raji' a bɫc'o', a jach caremo', yejer u jer mac a ts'a'b u tucur ten quisin quir u tsicbar a ba' u c'at a quisinob. Caj in wiraj caj joc'ob tu chi'ob a ray mɫna' u nup u quisinob. Caj joc'ob mɫna' u nup u quisinob tu chi'ob a yɫn u winiquirob irob rerec.

¹⁴ Quire' a quisino', raji' yɫninob, rajen a rereco' raji' bin u ca' u tus esob carem beyajob soc u tus aric a reyob, a cu reyinticob mac ich yoc'ocab, bayiri' xan, bin u ca' u tus arob a mac a ti' yɫnob ich yoc'ocab soc robob cu bin u much'quinticob u bɫj quir u ric'sicob u ba'te'ticob, quire' ra' u q'uinin a jach manan no'j ti' a C'ujo', a mac a jach manan chichir u muc'. ¹⁵ “Rajen a ray u q'uinino', a mac a mɫ' tan u pajicob in tar, seb quin bin tar, an ten bic a mac a cu tar u ta'quic ba', a mɫ' u pajmɫn u tar. A baxuco', seb quin bin tar, a teno'. Rajen qui' irechex soc qui' a worex ca' bin uruqueno', a techexo' a mac a yacsmɫnob tu yorob ten, soc ɫcɫtan u yɫjmasirob u t'ɫn C'uj yejer a mac a yerob C'uj,

mΛ' ja bin a ch'iquex suraquir.” Baxuc tu ya'araj C'uj. ¹⁶ A reyobo', yejer a mac a ti' yΛnob ich yoc'ocab, a tus ara'bob quir u much'quinticob u bΛj quir u ric'sicob u ba'te'ticob. Robob cu bin u ba'te'ticob mac ich u ru'umin Armagedón, ra' u c'aba' ich u t'Λn a mac a cu tsicbar hebreo.

¹⁷ Caj in wΛyΛc'taj ich ca'anan, caj in pΛctaj, caj in wiraj a siete yΛjmasir u t'Λn C'uj caj joq'uij. Raji' caj joq'uij caj u jochquint u chan ruchir ich yoc'or ic'. A ray u q'uinino', joc' u t'Λn mac tu cu naj c'ujinticob C'uj tu yΛn u cutan a jach caremo'. C'am caj u ya'araj:

—Jeroj tabar u ts'ocar u ts'iquir C'uj yejer a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab —baxuc tu ya'araj a mac a cu t'Λno'.

¹⁸ Wa ber caj joc' u t'Λn quet caj joc' u raram yejer u jum a cu pec, caj qui' pecnΛj a ru'umo' soc jach yaj u pec. MΛna' mac yirmΛn u pec ru'um an ten bic baxuc a rayo'.

¹⁹ Rajen tu cotor a cajaro' a caremo' caj u rΛc jΛsob u bΛj, tu pecnΛj a ru'umo', rajen junxot tu jΛsob u bΛj u jer junxot caj u jΛsob u bΛj, baxuc, xan, u jer junxot caj u jΛsob u bΛj. Caj rΛc ch'ej a raj cajaro', bayiri' xan caj rΛc ch'ej tu cotor u cajarob ich yoc'ocab a tuj ts'urinta'b u ts'urir a ray carem cajaro' quire' ra' u cajar Babilonia, a no'jo', quire' c'uchij tu q'uinin u ts'ictar C'uj. Rajen bin u ca' ch'esa'bir ten C'uj. ²⁰ Rajen tu cotor u pe'tenin, cax tu yΛnob, caj ch'esa'b soc mΛna', bayiri' xan, a witso', bin u ca' ch'esa'bir. MΛ' ja wirej, bin u caj tar C'uj, a mac cu bin u reyinticob ich yoc'ocab. ²¹ Rajen caj rub ich ca'anan bar ja', a jach caremo'. Ra' caj purij ten C'uj. Turiri' a bar a ja'o', yΛn ca'tur' arrobas. Rajen a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab caj u pach'ob C'uj quire' yΛn u yajirir a cu rubur ich yoc'or a ti'obo'. Quire' jach manan u yajirir a cu muc'yajobo'.

17

U yajirir tu cajar Babilonia

¹ Caj tarij tin wicnΛn turiri' u yΛjmasir u t'Λn C'uj. Raji' turiri' ich a sietejo', a tu jochquintob u yajirir ich u chan ruchob soc u tar u muc'yaj a caj u tuchi'taj C'uj uch. Raji' caj u ya'araj ten:

—U'yej ba' quin wac tech, Juan. A teno' —quij—, bin in ca' camsech a ba' cu bin tar an ten bic a C'ujo' bin u ca' ts'ictar yejer u cajar a tu p'Λtob u c'ujinticob C'uj quir u tus c'ujinticob u jer. A ra' cajaro', ti' yΛn tu yΛn cu man ya'ab yoc ya'arir. ² MΛ' ja wirej, raji' caj u pΛy u berob u jer u yet cajarob a tu cu reyinticob rey, raji' ara'b u manob irbir xquic ten xib bayiri' xan, raji' ara'b u manob irbir xib ten xquic xan. Baxuc caj u toc araj a ray cajaro' soc u tucricob a mac a ti' yΛn ich yoc'ocab wa jach manan tsoy ca' u tus c'ujintob u tus c'ujob.

³ Tu tin wΛyΛc'taj ich ca'anan uch, caj in wu'yaj an ten bic caj u pΛyen ich tΛcay ru'um. Raji' u Taj'or u Pixam C'uj caj u pΛyen a teno'. Caj in wiraj turiri' xquic. Ti' yΛn, curucbar ich yoc'or a bΛc'o', a jach caremo'. Raji' jach chΛc u pach. Toc ts'iba'an tu pach aro' u t'Λn quir u pach'ic C'uj. A carem bΛc'o' yΛn siete u jo'r, yejer diez u bac tu jo'r xan. ⁴ A ray xquico', u buquinmΛn u chΛc noc' yejer bara'an chΛc. YΛn oro rΛc nich'a'an ich u noc', bayiri' xan, ti' nich'a'an u chan tunichir, a jach co'ojo'. Bayiri' xan, ti' nich'a'an ich u noc' a chan sΛc ujo', u c'aba' perla. Caj in wiraj u mΛchmΛn tu c'Λb u ruch a beta'b u mascabir oro, ra' quir u tus ets'baro'onex tan u man tu c'asir. ⁵ Caj in wiraj ba' ts'iba'an ich yoc'or u pam u c'aba' a xquico'. Raji' tu mucu ara'an u c'aba', tan ya'aric: “Ra' u cajar Babilonia, a jach no'jo'. A xquico', a cu camsic mac ca' u p'Λt u jach c'ujinticob C'uj. Ra' cu camsic mac ca' manac tu c'asirob.” ⁶ A ray xquico' irej wa cΛra'an. Rajij carchΛjij yejer u q'uiq'uer a mac a yacsmanob tu yorob ti' C'uj tu tu chucaj u pachob. Bayiri' xan, caj carchΛjij yejer u q'uiq'uer a mac a quinsa'b quire' tu yacsob tu yorob ti' u t'Λn Jesús. Wa ber caj in wiraj a xquico', caj jaq'uij in wor. ⁷ Caj c'ata'b ten yΛjmasir u t'Λn C'uj:

—Ba'wir cu jac'Λr a wor? A teno', bin in ca' in wa'arej tech a ba' u tus ets'bar a xquico', yejer a bΛco', a jach caremo', a yΛn siete u jo'r yejer diez u bac u jo'r xan. ⁸ A bΛc'o', a jach caremo' a ta wiraj sam, ra' tus ets'bar irej wa mac a yΛn u muc' uch, chen jamach bin u muc'. Raji' ca' bin tac tu q'uinin bin u ca' u wΛc'Λs es u muc'. Rajen pΛcha'an u c'aba' a

błaco', a jach caremo'. Raji' u muc', tar u tar ich a quisino'. Ca' bin manac tu q'uinin, ti' cu włac'łs bin tu jor ich ru'um tu mł' xura'an u tamin, ti' cu bin ts'ocar. A mac a cłja'an tu q'uinin a rayo', a robob a mł' ju yacsob tu yorob ti' u t'łn C'uj, a mł' ts'iba'an u c'aba' tu ju'unin quir u cuxtar munt q'uin, robob u toc er C'uj, ra' u q'uinino' tu yłnxchun tu cotor ba'. Mł' ja wirej, robob a mac a mł' yerob C'uj, caj jaq'uij u yorob caj u yirob bic tabar a błc'o', a jach caremo' yłn u muc' uch, caj u włac'łs tar u muc' a ju berer yłnin a błc'o', a jach caremo' —baxuc caj ara'b ten yłjmasir u t'łn C'uj ten.

⁹ A yłjmasir u t'łn C'uj caj ya'araj:

—Arej ti' a mac a jach t'ojó', ca' u najtej a je'ra'. U jo'r a błc'o', a jach caremo', a yłn siete u jo'ro', ra' u tus ets'bar u tajir u jor u p'uc wits, a sietejo' tu cu cutar a xquico'. ¹⁰ A ray siete u jor u p'uc witso', robob ra' u tus ets'bar u tajir a siete reyobo'. Yłn cinco a caj ts'oc u reyinticob mac. Ti' yłn turiri' a baje'rer tan u reyinticob mac. Ti' toy yłn u jer rey je' u yocar u ca' reyintac ten mac, chen tabar u yocar ca' reyintac ten mac. ¹¹ A błc'o', a jach caremo', a cuxa'an ucho' chen baje'rer młna' chen raji' cu tus ets'bar u tajir u rey, a ochojo', chen raji' quet yejer a siete reyobo' cax rub tu pach a siete reyobo'. Raji' cu bin ch'esa'bir ten C'uj.

¹² Ra' u bac u jo'r a diez ta wiraj ich a błc'o', a jach caremo' a chłc u pachó'. A ray diez u bac u jo'r, robob cu tus ets'barob u tajir diez reyob a mł' toy ocacob ca' reyintacob mac, chen robob cu bin ts'abar u muc' ten a błc'o', a jach caremo', soc u yocar ca' reyintacob ten mac. Jari' tabar cu bin ocarob ca' reyintacob ten mac yejer a błc'o', a jach caremo'.

¹³ Robob a reyobo', a diezo', p'eri' u tucurob quir u yamticob a błc'o', a jach caremo'. Rajen yejer u muc' tu cu reyinta'rob ten mac robob caj u chich yamtob a błc'o', a jach caremo'. ¹⁴ A reyobo', caj bin u ba'te'tob u tłmłn yuc C'uj, chen mł' ju bin u c'uchur yorob ti', quir u ch'esicob a tłmłn yuco'. Mł' ja wirej, a Jaj Ts'uro' jach manan chichir u muc' ich yoc'ocab, cax ti' a reyobo', rajen robob bin u ca' u quibicob u t'łn Jaj Ts'ur. A mac a chuc u pachob ten a diez reyobo' quire' tu quibob u t'łn a Jaj Ts'urob. Robob payob u ber ten u Jaj Ts'urob. Mł' ja wirej, robob teta'b quir u manob u tsec'ticob u t'łn. Robob jach taj teta'b quire' mł' ju p'łtob u t'łn C'uj tan u yesicob ti' mac u yajob Jesús, cax chucob u pachob. —baxuc caj ya'araj ten yłjmasir u t'łn C'uj.

¹⁵ Caj ya'araj ten yłjmasir u t'łn C'uj, tan ya'aric:

—Ber caj a wiraj a cajaró' a ti' yłn tu yłn jach ya'ab ya'arir sam, tu cura'an a xquico', a ray ya'arior' cu tus ets'barob pim winic, chen robob tan u cłjtarob ich ya'ab u cajarob, a tan u tsicbarob ich u jer ya'ab u t'łnob. ¹⁶ A diez u baco' a ta wiraj tu jo'r a błc'o', a jach caremo', a chłc u pachó', robob cu tus ets'barob a diez reyobo', a cu bin u p'actob u cajar, a ti' yłn tu yłn u yoc ya'arir ya'ab, tu curucbar a xquico'. Robob a reyob bin u ca' u ch'esob a ray cajaró', soc młna' ba' cu p'atłr. Robob bin u ca' u rłc tocob a ray u cajaró' quir u rubsic u muc' tu cu reyinta'r ten mac soc jach saj cajaró'. ¹⁷ Mł' ja wirej, c'an ten C'uj a reyobo', soc u quibicob a ba' u c'at C'uj soc u ch'esicob a ray u cajaró'. Rajen peri'ob u tucurob quir u yamticob a błc'o' a jach caremo', quire' raji' u jach ts'urir a reyobo'. Baxuc cu cha'blar ti'ob ten C'uj hasta cu c'uchur tu q'uinin a C'ujó' bin u ca' u nup'sej a ba' tu toc araj uch. ¹⁸ A xquico' a ta wiraj curic, raji' cu tus ets'bar u cajaró' ra' u jach no'jo', raji' cu reyinta'r ten tu cotor rey cax tu cu reyinta'rob ten mac.

18

U rubub u cajar Babilonia

¹ Caj ts'oc in wlyłc'tic a ray xquico', a curucbar ich u jo'r wits, a sietejo'. Caj in wlyłc't tu jer yłjmasir u t'łn C'uj. Tar emij ich ca'anano', raji' turiri' u jach ts'urir ich u yet yłjmasirob u t'łn C'uj. Raji' caj u yerc'ac'tic u ru'umin ich yoc'ocab quire' pot sasir u winquirir. ² A ray yłjmasir u t'łn C'uj caj u puraj u t'łn, ch'ic c'am caj u puraj u t'łn, tan ya'aric:

—U cajar Babilonia cu bin ch'esa'bir ten C'uj soc u cłjtar u quisinin tu yłn u cajar Babilonia uch. Tiri' xan, cu bin u cłjtar a ba' jach c'as, bayiri' xan, a ba' p'acta'b ten

mac, cax ch'ich', cax blac'. ³ MΛ' ja wirej —quij—, a raj cajaro' ya'arob u man yirej xquic. Bayiri' xan, a xquico' ya'arob u man yirej xib cax ich tu cotor mac ich yoc'ocab. Bayiri' xan, u cajar Babilonia caj ya'arob a mac a cu co'nan quir u manob xan, an ten bic baxuc a ti'obo'. Rajen a mac a cu co'nan tu jach t'ajlr u taq'uino' quire' a cu manobo'. Robob, caj cuxrajob ti' u nonoj blajiri'e', tan u manob a cu pachticob tu yorob a c'axo'. A cu co'nanob caj u purob ich u cajar Babilonia a ba' u pachtajob quir u manob tu c'asir —baxuc caj u ya'araj yljmasir u t'Λn C'uj.

⁴ Jeroj, caj in wu'y u jer t'Λn mac ich ca'anano' tun. Raji' caj u ya'araj:

—A techexo', a mac a tu yacsob tu yorob ti' C'uj. Cojenex, ca' a p'Λtex u cajar Babilonia soc mΛ' a p'lyic a si'pirex xan, soc mΛ' p'eri' ca bin a wu'yex u ts'iquir C'uj, quire' ra' u bo'orir u si'pir a cu bin tuchi'bir ti' ten C'uj. ⁵ MΛ' ja wirej —quij—, u si'pir u cajar Babilonia, quire' jach c'as, rajen yiraj C'uj. Raji' mΛ' tabar u tubur ti', a C'ujo'. Raji' tu c'Λ'otaj, rajen bin u ca' bo'ot u si'pirob. ⁶ A techo', C'uj —quij ya'araj ti'—, ar u toc qui' bo'ot u bo'orir u si'pirob u cajar Babilonia. Toc bo'ot a ti'obe', mΛ' chen teni', ca' a wΛc'Λs ca' bo'otej ti'ob, soc jach manan cu yubicob, quire' baxuc raji' caj u bet a ti'ob xano'. ⁷ C'uj, toc ar u muc'yaj u cajar Babilonia. Ar u toc betej ca' oc'ar xan, quire' nonoj cuxrajob u blajiri' u c'ate', tan u beticob a ba' c'asir cu pachticob tu yorob. MΛ' ja wirej, raji' cu ya'aric tu pixam ti' u nonoj blajiri'e': “A teno', quij, xquiquen, a teno', u reyintiquenob mac. A teno', mΛ' tucur in ca' an ten bic xquic a quim u mam. A teno', quij, mΛ' jin bin in muc'yaj.” Baxuc cu ya'aric u cajar Babilonia. ⁸ MΛ' ja wirej, u cajar Babilonia seb cu bin u ts'ablr u muc'yaj. A mac a clja'anob tu cajar Babilonia, je' u quiminobe'. Robob je' u tucurobe'. Robob je' u wi'ijchljaro'be'. Je' u tocarob yejer c'aq'ue' xan. MΛ' ja wirej, a Jach Ts'ur C'ujo' c'ucha'an yor u tuchi'ta'r u yajirej an ten bic caj u toc a'araj C'uj.

⁹ MΛ' ja wirej, robob a reyobo', a mac a tu p'eri'quintob u blj tu cu manob tu cajar Babilonia a tan u yiricob xquic, bayiri' a tan yiricob xib. Robob, a reyobo', caj nonoj cuxracob ti' u blajiri'e', tan u beticob a ba' c'asir cu pachticob tu yorob. Robob bin u ca' yac'tob u cajar Babilonia ca' bin ch'esa' ten C'uj. Robob bin u ca' u tucrob u cajar Babilonia ca' bin yirob u tocar, ca' bin yirob u naclr u but's'ir tu cu yerar. ¹⁰ Robob, a reyobo', mΛ' ju bin u nats'ob u blj quir u taquicob u cajar Babilonia quire' u sajac u yubicob. Robob bin u ca' ya'arob:

—Ay, quen, ay quen. Otsir u cajar Babilonia quire' ch'esa'bir ten C'uj. Cax qui' yorob uch. MΛna' ba' caj u tucraj uch, chen seb caj c'uchij tu q'uinin u ts'iquir C'uj a ti'e' —baxuc cu bin ya'aricob.

¹¹ Robob, a mac a cu co'nan, ti' u cajar Babilonia, cu bin u ca' u jach ac'tob u blj, tan u yoc'arob quire' mΛ' tu cu bin u canob u ba'tac ich u cajar Babilonia mΛ' cu bin u canejob biq'uin. ¹² MΛ' ja wirej, a mac a cu canicob ti' u cajar Babilonia caj u canob ti' a chan tunich, a jach co'oyo' yejer a slc ujo', ra' u c'aba' perla. Robob caj u canob ti' u noc', ra' slc noc'o', u c'aba' lino. Bayiri' xan, chlac noc' a cu naj buquinticob a reyo'. Caj u canob ti' noc'o' a sac'ta'bir noc', a ju c'ucho', a cu tar ich u c'an a noc'o', u c'aba' xan seda, jeroj caj u canob u jer chlac noc' xan. Robob, caj u canob ti' che' a nequi' u boque' irej naba', bayiri' xan, cu canicob u che'er a jach co'oyo' irej punΛ', jach co'oj, bayiri' xan, cu canicob ti' tu cotor ba' a beta'b u coj a blc'o', u c'aba' elefante, chen a ba' beta' u cojo', ra' u c'aba' marfil. Robob caj canob ti' a chlac taq'uino', bayiri' xan, mascab, bayiri' xan, tunich a jach yuro', u c'aba' mármol. ¹³ Robob cu canicob u sor che', a jach qui' u boco', bayiri' xan, ts'ac a qui' u boco', quir u jic'tic tu blq'uerob, bayiri' u yits, a qui' u boc, u c'aba' mirra, bayiri' xan, a qui' u boco' a cu jic'ticob tu jo'rob, bayiri' xan, u yuc'ur u c'ab u wich uva, a cu yuq'uicob. Robob caj u canicob ti' sas yejer u wich bax nlr, a jach tsoyo', yejer u yo'och trigo. Robob caj u canob ti' u yΛrlac' burro yejer u carro a cu jita'r ten yΛrlac' tsimin, bayiri' xan, caj u canob u yΛrlac' tΛmlΛn yuc, bayiri' xan, u yΛrlac' chivo, bayiri' xan, u yΛrlac' tsimin quir u clptarob tu pach. Cax winic caj u c'Λnob, cax xib caj u canob, cax xquic xan, caj u canob. ¹⁴ Ca' bin arac ti' u cajar Babilonia:

—Ra' u wich che' caj a pachtex uch, cax a ba' tsoy ta chi'ex, mλna' mac cu tar purbir techex quir a mλniqueux, cax a ba'taquex, mλ' biq'uin ca' bin a wirexi' ta cajarex —baxuc cu bin ara'bir ti'ob.

¹⁵ A mac a cu caninob uch ti' a ray cajaro', a mac a tu nejarob u taq'uino' ti' u cajar Babilonia. Robob, mλ' ju bin u nλts'ob u bλj ti' a ray cajaro' quire' jac'a'an yorob ti'ob, quire' sajlcob caj u yirob u ts'abλr u muc'yaj ich u cajar Babilonia. Robob je' u yac'ticob u cajar Babiloniaje', tan u nequi' ac'ticob. ¹⁶ A ray cu conanobo', je' u ya'aricobe':

—Ay, quen, ay, quen, otsir u cajar Babilonia a jach no'jo'. Irech uch a xquico' a ju buquinmλn u sλc noc', u c'aba' lino, quire' jach tsoy. Toc yλn tech chλc noc' yejer bara'an chλc noc', ra' nich'a'an ta noc' u mascabir oro yejer u tunichir a jach co'ojo' yejer a sλc ujo', u c'aba' perla. ¹⁷ Quire' to'onex, je' u ya'aricob a mac cu conanob, ra' irej turiri' hora mλ' turiri' q'uini' an ten bic caj tsec'ta'b ti' u cajar Babilonia wa ber caj ch'esa'b ten C'uj tu cotor u ba'tac tub u tar u taq'uin uch —baxuc je' u ya'aricob a mac a cu conanob ca' bin c'uchuc tu q'uinin.

Tu cotor mac a ju ts'urirob u chemic'ac'nab, yejer a mac a cu bin purbirob tu ru'umin yejer a mac u winquirir u chemic'ac'nab, yejer tu cotor mac a cu jaricob u taq'uin tu cu c'anob u chem, robob mλ' ju nats'λrob ich u cajar Babilonia quire' jac'a'an yorob ti'ob.

¹⁸ Robob, je' u bin yiricob u buts'ir tu cu yerar u cajar Babilonia. A ra' u q'uinino' je' u yac'ticob u bλje', tan u ya'aricob:

—Jeroj, esej to'onex u jer u cajar an ten bic u cajar Babilonia caj ch'esa'b uch an ten bic u cajar Babilonia caj ch'esa'b.

¹⁹ Ra'iri' xan, je' u tasicob u noy ru'um tu jo'rob soc yerob mac tan u yac'ticob u bλj. C'am cu bin oc'arob tu cu yac'ticob u bλj. Je' u ya'aricob:

—Ay, quen, Ay, quen jach otsir u cajar Babilonia, a jach no'jo'. Quire' yejer u taq'uin caj u mλnob a ba' jach co'oj ti' u cajar, rajen tu nejarob u taq'uin a mac a yλnin u chemic'ac'nab tu tu canob ba'. Rajen tabar u ch'esa'r ten C'uj u cajar Babilonia —baxuc caj u yac'tob u bλj.

²⁰ Tu tin wλyλc'taj ich ca'anan, caj in pλctaj caj in wiraj u yλjmasir u t'λn C'uj. Raji' caj u ya'araj:

—Qui'quint a worex a techexo', a mac a cλja'an ich ca'anan. Bayiri' xan, a techexo' a tu tuchi'techex Jesús quir a tsec'tiquex u t'λn, bayiri' xan a techexo' a ts'ab a tucurex quir a tsicbarex a ba' u c'at C'uj uch, bayiri' xan, a techexo' a mac C'uj yλninechexo'. Qui'quint a worex, quire' a C'ujo' caj ts'iquij yejer u cajar Babilonia quire' a ba' tu betaj techex uch. Mλ' ja wirej, C'uj caj u yesaj a techexo' caj a c'ujintex Jach C'uj, rajen tu ch'esaj u cajar Babilonia ti' —baxuc caj u ya'araj yλjmasir u t'λn C'uj.

²¹ A ray u quinino', u yλjmasir u t'λn C'uj, a mac jach chich u muc' caj u ch'aj turiri' tunich an ten bic u ca'ir juch', chen jach manan carem a ca'o'. Raji' caj u pich'intaj ich c'ac'nab, tan ya'aric:

—An ten bic caj in pich'intaj yejer u chichir in muc' ich c'ac'nab, baxuco' a C'ujo', yejer u chichir u muc' cu bin u ch'esic u cajar Babilonia soc mλna'.

²² Caj ara'b ten yλjmasir u t'λn C'uj:

—A cu jum a arpajo', a cu pλxicob, yejer a mac a cu pax, mλ' ju bin uyibir tu cajar mλ' biq'uin. Cax a chur yejer a mac a cu churo', mλna'. Cax a cu yutsic u mascabir quir u yutsta'r, mλna'. Mλ' ju bin irbir ten mac a cu beyaj tu cu jaric u taq'uino' tu cajar. Mλ' ju bin irbir ten mac, a xquico' a tan u juch'o', mλ' biq'uin. ²³ Tu cajar Babilonia, mλna' mac cu bin irbir u ras quir u yerc'ac'tic u yatoch. Mλ' ju bin yubob u qui' yor mac a tu cu ch'ic u rac', cax a cu tarob tu cajar, a mac a cu conanob, a mac a jach no'jo' ich yoc'ocab. Chen techex ta tus arex ti'ob soc a pλyiquex u si'pirob an ten bic techex.

²⁴ 'Caj c'uchij tu q'uinin quir a bin ch'esa'bir ten C'uj. Tij quirex bic tabar ta quinsex a mac a tu camsob u t'λn C'uj uch, yejer a mac a tu quibob u t'λn C'uj uch, irej wa ta toc quinsex tu cotor mac ta cajarex, cax nach quinsa'bob —baxuc tu ya'araj yλjmasir u t'λn C'uj.

19

¹ Caj ts'oc in wɫɯɮ'tic ich ca'anan tu tin wir u cajar Babilonia, jeroj caj in wu'yaj u t'ɫn mac a tu much'a'anob ich ɮɮtan tu cutan a caremo'. C'am caj u t'ɫnob tan ya'aricob: Ca' ij caremquintex u c'aba' ic Jaj Ts'urirex C'uj, quire' tu taco'onex soc mɫ' jic binex ich c'ac'. Ca' ic sɮjtex C'uj, quire' a ba' tu betaj. Ca' ic sɮjtex a ti'o' tij corex quire' raji' yɫn tu cotor u muc'. Chen raji' yɫn u muc' tu cotor, quire' raji' ij c'ujirex ic Jaj Ts'urirex. ² Mɫ' ja wirej, a ba' u ber ti' u cajar Babilonia, ra' u tajir u bo'orir u si'pir, rajen ts'iquij C'uj, yejer a xquico', quire' raji' cu tus ets'bar u cajar Babilonia. Mɫ' ja wirej, raji' tu pɫy u si'pir tu tu ya'araj u man yejer xquic, bayiri' xan, tu pɫy u si'pir tu tu ya'araj u man yejer xib. Raji' tu pɫy u si'pirob, baxuco' ti' a mac a cɮja'an ich yoc'ocab. A C'ujo', caj ts'iquij yejer quire' tu chuc u pachob a mac a tu yacsob tu yorob ti' C'uj, quire' tu quinsob.

Baxuc caj ya'araj a mac a much'a'an tu cutan a jach caremo'.

³ A jach pimo', a much'a'anob ich ɮɮtan u cutan, a jach caremo', caj u wɮc'ɮs arob:

—Ca' ij caremquintex u c'aba' ic Jaj Ts'urirex C'uj, quire' tu ch'es u cajar Babilonia. Ra' u buts'ir tu cu yerar, ra' ir u buts'ir tu cu muc'yajob a mac a ti' yɫn ich c'ac' munt q'uino'.

⁴ Jeroj tune', robob, a xibo', a nuxibo', a veinticuatrojo', quet yejer a bɮc' cuxa'ano', a cuatrojo', caj rɮc xonɾɮjob ich ɮɮtan mac a curucbar tu cutan, a jach caremo', quir u c'ujinticob. Robob caj u ya'arob:

—Quire' nup' a t'ɫn an ten bic caj u rɮc arob tech, ca' ij caremquintex a c'aba' —baxuc caj ya'araj a veinticuatro xib, a nuxibo' yejer a bɮc' cuxa'ano', a cuatrojo'.

⁵ Jeroj tune', a mac a bɮytɮc tu curucbar mac tu cutan, a jach caremo', caj u purob u t'ɫn, tan ya'aricob:

Ca' ij qui' t'ɫntex C'uj, a mac qui' c'ujintiquex, cax a techex ich ca'anano', qui' cax a techex ich yoc'ocabo'. Quet yejer a mac a cu sɮjticob C'uj, a tan u quibicob u t'ɫn. Ca' a warex: “Bayo' C'uj”, cax u ca' ts'urir, cax u jach ts'urir.

*U qui'qui' jan*ɫnob tu q'uinin ca' bin uruc Jesús

⁶ Tu tin wɫɯɮ'taj ich ca'anan, caj in wu'y u t'ɫn mac, raji' irej wa ju t'ɫn pim mac cu t'ɫnob. Chen c'am u t'ɫnob irej u man u jum yoc ja', a chich u yoc ja'o', chen ya'ab u man u jum u yoc ja'. Bayiri' xan, raji' u t'ɫnob u'y u man u jum a cu peco'. A ray t'ɫno', caj u ya'araj:

Ca' ij caremquintex u c'aba' C'uj, a mac jach chich u muc'. Mɫ' ja wirej, raji' u yɫnxchun ij cocar ic reyintex baje'rer.

⁷ A ray t'ɫno caj u ya'araj:

Ca' ij qui'quint ij corex a mac a ti' yɫn ich ca'anano', ca' ij qui' t'ɫnɫex C'uj. Mɫ' ja wirej, c'uchij tu q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex, a mac a raji' u tɫmɫn yuc C'uj. Raji' cu tar quir u pɫyic a mac a tu yacsaj tu yor ti', ir a xibo' a cu tar ch' u rac'o', quire' tu qui' cɫnant u bɮj quir u tar pɫybir a ti'o'. ⁸ Ir a mac a cu ch'ic u rac'o', raji' cu ts'ic u noc' u rac'.

Bayiri' xan, a Jesús'o' je' u ts'abɫr u noc' ti', a jach manan tsoy ti', raji' lino u c'aba'. Jach sɮc, mɫna' u yeq'uir a ti'o'. Mɫ' ja wirej, raji' caj u ts'ajaj ti' a mac a tu yacsaj tu yor ti', quire' ra' u noc'o' sɮc an ten bic a mac a mɫna' u si'pir a ti'o'.

⁹ A ray u q'uinino' caj ya'araj yɮjmasir u t'ɫn C'uj ten, tan ya'aric:

—Ts'ibtej, Juan, a ba' quin bin in wac tech. Arej ti': Jach qui' yorob a mac a cu binob titaro', wa ber ca' bin uruc Jesús, a mac a raji' u tɫmɫn yuc C'uj. A ray u q'uinino', bin u ca' u p'eri'quint u bɮjob yejer a ra' yɫnin C'ujo'. Jach taj a ba' quin wac tech Juan, quire' tin mas u t'ɫn C'uj tech —baxuc tu ya'araj yɮjmasir u t'ɫn C'uj.

¹⁰ Jeroj, caj xonɾajen ich u yoc u yɮjmasir u t'ɫn C'uj quir in c'ujintic. Chen raji' caj u ya'araj ten:

—Mɫ' a c'ujintiquen —quen—. P'eri' quet ic beyajex ti' C'uj, quet yejer a mac a tan u quibicob u t'ɫn Jesús. Raji' tu junan ca' ij c'ujintex. Mɫ' ja wirej, p'eri'o'onex ic beyajex

ti' Jesús, rajen mł' jic c'ujintej ic bɔjex. Mł' ja wirej, raji' ic beyajex ca' manaco'onex ic tsec'tex Jesús rajen p'eri'o'onex —baxuc caj ya'araj yɔjmasir u t'ɔn.

A mac a cɔpa'an tu pach a sɔc tsimino'

¹¹ A teno', caj in wɔc'ɔs wɔyɔc'taj ich ca'anano. U jer, caj in wiraj u je'pɔjɔr a ca'anano' quir in pɔctic ich ca'anano. Jeroj tune', tin wiraj sɔc tsimin. Yɔn mac cɔpa'an tu pach a sɔc tsimino', raji' ic Jaj Ts'urirex Jesús. Raji' cu betic a ba' cu ya'aric. Raji' cu bin u reyinticob mac tu cotor. Raji' cu bin u ts'ictar yejer a mac a jach c'aso' quire' taj u yor Jesús. ¹² U wich a mac a cɔpa'an tu pach a sɔc tsimino'. Raji' u wichob irej u sasirir c'ac'. Tu jo'ro', yɔn u p'oc, jach ya'ab yɔn. Ra' u p'oco' irej u p'oc a ju p'oquinmɔn a reyo'. Ich yoc'or u tan yɔn ba' ts'iba'an ti'. Raji' u c'aba'. Chen a mac a cu xaquic ti', mł' ju najtej ba' u c'at ya'arej. Chen u wɔc'ɔs bɔjiri' cu najtic. ¹³ A ray winico', u buquinmɔn u noc'. A noc'o', raji' irej u noc' baxta'b ten u q'uiq'uer. Raji' yɔn u c'aba' a mɔna' u jer yɔnin. Raji' u t'ɔn C'uj. ¹⁴ Robob a mac a cu sayɔrob tu pach, a mac a cɔpa'an tu pach sɔc tsimin, robob jach manan pim, robob u yɔjmasirob u t'ɔn C'uj yejer a mac a tu yacsob tu yorob ti' u t'ɔn C'uj. Robob rɔc cɔpa'anob tu pach sɔc tsimin, u rɔc buquinmɔnob sɔc noc' a jach tsoyo' quire' lino. Mɔna' u yeq'uir u noc'ob. ¹⁵ Caj joc' u t'ɔn tu chi' Jesús ir u mascabir a ca' wɔrɔc' u yejo'. Raji' quir u ch'esic a mac a cu p'acticob a ti'o', quire' tu quibob u t'ɔn a bɔco', a jach caremo', yejer a mac ts'a'b u tucur ten quisin quir u tsicbar a ba' u c'at a quisino'. A Jesús'o', tu cu bin u reyinticob mac, mɔna' mac cu bin c'uchur yor ti'. Robob, a mac a cu p'acticob a ti'o', bin u ca' ch'esa'birob irej an ten bic u wich uva cu yach'ɔtɔr soc u joc'ar u c'ab, a baywo' bin u ca' ch'esa'birob ten C'uj. ¹⁶ Ti' ts'iba'an u c'aba' a mac a cɔpa'an tu pach sɔc tsimino'. Ti' ts'iba'an u c'aba' yoc'or u noc', bayiri' xan, tu chacbɔq'uer ti' ts'iba'an u c'aba'. Raji' ts'iba'an. “Ra' u rey a cu reyinticob tu cotor rey. Ra' u ts'urir a mac a cu ts'urinticob tu cotor mac.”

¹⁷ Tu tin wɔyɔc'taj ich ca'anano, caj in pɔctaj caj in wiraj u jer yɔjmasir u t'ɔn C'uj. Caj in wiraj, ch'iquicbar ich ic yum. Raji' c'am caj u puraj u t'ɔn ti' a ch'icho', a cu ch'ic u xic' ich ca'anano', soc u yubic u t'ɔnob. Rajen raji' caj ya'araj:

—Cojenex —quij—, toc much'quintex a bɔj quir a chi'iquex a wo'och bɔc' a cu bin ts'ajic techex ten C'uj. ¹⁸ Cojenex —quij—, ca' a chi'ex a wo'och bɔq'ueh, u bɔq'uer a reyo' a tu ts'urintajob a bɔc', a jach carem bɔc'o', yejer a mac a ts'a'b u tucur ten quisin quir u tus tsicbar an ten bic u c'at a quisin ucho'. Cojenex ca' a chi'ex a wo'och bɔq'ueh, u bɔq'uer a mac a tu quibajob u t'ɔn a reyo', yejer u soldadob, yejer u soldadojob a reyo' a cu cɔptarob tu pach u yɔrɔc' tsiminob, yejer u bɔq'uer u tsiminob xan. Cojenex —quij—, ca' a chi'ex a wo'och bɔq'ueh u bɔq'uer mac, cax jach ts'urir, cax mł' jach ts'ur, cax c'ɔna'an ten mac, cax mł' c'ɔna'an ten mac —baxuc caj u ya'araj u yɔjmasir u t'ɔn C'uj, a ch'iquicbar ich ic yumo'.

¹⁹ A teno', caj in wiraj a bɔc'o', a jach carem bɔco', yejer u reyob a cu reyinticob mac ich yoc'ocab, yejer u soldado, ra' quir u quinsicob mac. Robob tan u much'quinticob u bɔj quir u riq'uirob u ba'te't a mac a cɔpa'ano' tu pach a sɔc tsimin yejer u winiquirob, a pimo', a cɔpa'ano' tu pach tsiminob xan. ²⁰ Jeroj tune', caj chuc a bɔc'o', a jach carem bɔc'o' quir u bin purbir ich c'ac' quir yerar ich azufre. Toc cuxa'an caj purij quet yejer a mac a ts'a'b u tucur ten quisin quir u tus tsicbar a ba' u c'at a quisino', a tu tus araj mac a cɔja'anob yoc'ocab yejer u tus carem beyajob. Raji' tu betaj u tus carem beyajob ich ɔctan a bɔc'o', a jach carem bɔc'o'. Mł' ja wirej, quire' a ray u tus carem beyajob, rajen tu c'ɔmajob tu ts'iba'an u pam a bɔc'o', a jach carem bɔc'o' quet yejer caj u sɔjto' u yochir a bɔc'o', a jach carem bɔc'o'. ²¹ Chen a mac caj ricsa'b tu ba'te'ob a pa'ay ten bɔc', a jach carem bɔc'o' yejer a mac a ts'a'b u tucur ten quisin quir u tus tsicbar a ba' u c'at a quisino'. Robob caj rɔc quinsa'b ten a mac a cɔpa'an tu pach a sɔc tsimino'. Caj rɔc quinsa'b ten a ra' cɔpa'an tu pach sɔc tsimin yejer u mascabir a cu joc'ar tu chi'. Jeroj tune', caj tar chi'birob a u bɔq'uer ten ch'ich'o', caj rɔc najchɔjob a ch'ich'o'.

20

A mil yaxq'uino'

¹ Tu tin wλyλc'taj ich ca'anan, caj in pλctaj caj in wiraj yeman u jer yλjmasir u t'λn C'uj. Raji' u mλchmλn tu c'λb u c'λrλbar u mac u jor ich ru'um, a tu mλ' xura'an u tamin, ra' quir u bin purbir a quisino' quir u cλjtar yejer u rac'ob, soc u c'λric a mac u jor. Bayiri' xan, raji' u mλchmλn cadena c'λrλb turiri' quir u c'λric a ayimo', a jach manan caremo' ti' cu bin c'λrbir tu cu bin cλjtar. ² Caj in wiraj yλjmasir u t'λn C'uj caj u chich chucaj a ayimo', a jach manan caremo'. Raji' uch, caj u ways u bλj uch ti' can quir u tus aric ti' ic nunquirex, raji' a quisino' chen ra' u jach c'aba' Satanás. Raji' caj c'λrij ten yλjmasir u t'λn C'uj yejer c'λrλb cadena. Raji' mλ' u bin sipta'bir ten C'uj tac turiri' mil yaxq'uin. ³ Rajen caj bin purbir a quisino' tu jor u ru'umin tu mλ' xura'an u tamin ten yλjmasir u t'λn C'uj. Toc pura'b tu cu bin cλjtar tu jor u ru'umin tu mλ' xura'an u tamin ti' turiri' mil yaxq'uin. Jeroj tune', toc c'λra'an u mac u jor u ru'umin tu mλ' xura'an u tamin soc raji' mλ' u joc'ar. Bayiri' xan, toc pλc'a'an u mac u jor xan, soc u jer mac mλ' u mucu cha'bar. Raji' toc c'λra'an soc mλ' u man u tus aric ti' mac a cλja'anob ich yoc'ocab. Ca' bin manac turiri' mil yaxq'uin cu yλn jamach cha'bar ten C'uj ca' joc'ac, quire' baxuc u c'at C'uj u ramach cha'bar C'uj.

⁴ Tu caj in wλyλc'taj ich ca'anan, quij, caj in pλctaj caj in wiraj u cutan mac quir u cutarob quir u taquicob u jo'r mac. Jun yarob u cutanob caj in wiraj, bayiri' xan, ti' yλn mac ich a ray cutanob curucbarob. Robob ts'a'b u muc' ten C'uj quir u taquicob u jo'r mac a cu tarob λcλtan a ti'obo'. Jeroj tune', chλca'an in wiric u pixamob a mac curch'acta'an u carob ten mac, quire' caj manob uch tan ya'aricob, raji' u jajir u parar C'uj, a Jesús'. Mλ' ja wirej, robob caj manob caj u tsec'tob u t'λn C'uj uch. Rajen robob xan, mλ' tu c'ujintob bλq'ui', a jach carem bλc'o', mλ' tu c'ujintob yochir bλc' xan. Robob mλ' ju cha'barob u ts'ibt tu pamob wa tu c'λbo' cu ts'ibtic a bλc'o', a jach carem bλc'o'. Robob wλc'λs ric'sa'b ten C'uj yejer u winquirirob soc u yamticob Jesús tu cu reyinticob mil yaxq'uin. ⁵ Mλ' ja wirej, a mac quimenob, a tan tin wiricobo', robob, jun much'ob a pλyber ric'sa'b ten C'uj a ch'ac u carob. A robobo' a yλn quimij ucho', pachir robob je' u bin ric'sa'bir wa ber ca' bin ts'ocac mil yaxq'uino' cu bin ric'sa'bir. ⁶ A mac a pλybero', cu bin ric'sa'bir tu quimirir ten C'uj, qui' yorob cu bin yubob, quire' mλ' u bin erar ich c'ac' munt q'uin. Quire' yet manob C'uj uch, rajen, mλ' u bin yubob u c'aq'uir benaj. Mλ' ja wirej, robob cu bin manob tu beyaj C'uj yejer Cristo an ten bic sacerdote, a cu naj beyajob ti' C'uj ich yoc'ocab uch. Robob p'eri'ob cu bin u reyinticob mil yaxq'uin yejer C'uj yejer Cristo xan.

⁷ Ca' bin c'uchuc tu q'uinin cu xupur mil yaxq'uino'. Raji' bin u ca' u wλc'λs sip'tbir ten C'uj ca' joc'ac a quisino' tu maca'an. ⁸ Ca' bin joc'ac a quisino', quir u tus aric ti' tu cotor mac a ti' yλnob ich yoc'ocab, cax tu xura'an u ru'umin ich u ru'umin a Gogo', cax tu xura'an u ru'umin ich u ru'umin Magogo' xan. Raji' cu bin u much'quinticob u bλj quir u ric'sicob u ba'te' yejer a mac a tu quibob C'uj. A cu tarob quir u quinsicob a ra' yλninob C'uj, jach manan pim ca' bin c'uchob, mλ' u c'uchur yor mac u xaquic quire' pim, robob irob sa'am a ti' yλn ich chi'c'ac'nabo'. ⁹ Robob caj rλc binob u rλc bλcrisob u cajar Jerusalén, a ju yaj C'ujo', u cajar Jerusalén, tu yλn a raji' yλninob C'uj. Robob caj u rλc bλcrisob tu much'a'anob a raji' yλninob C'uj. Jeroj tune', te' ca'anano' caj emij c'ac', a tuchi'ta'b ten C'uj, jeroj tune', caj rλc toca'b, mλ' ba' p'at, toc rλc er. ¹⁰ A ray quisino', a mac a ju mano' u tus aric mac tu cotor, caj bin puruc ten C'uj ich c'ac', a cu toquic azufre, raji' irej petja' a cu yerar. U tiri' xan, cu purbir ten C'uj a bλc'o', a jach carem bλc'o', yejer a mac a ts'a'b u tucur ten quisin quir u tus tsicbar a ba' u c'at a quisino' uch. Robob cu bin muc'yajob munt q'uin tu c'aq'uir petja' tu cu bin muc'yajo'. Rajra' cu binob muc'yaj.

Tu cotor mac λcλtan ti' C'uj

¹¹ Tu tin wλyλc'taj ich ca'anan caj in pλctaj, caj in wiraj C'uj curucbar ich u sλc cutan, a jach manan tsoyo'. Tin wiraj a ru'umo' rλc bin. Tin wiraj a ca'ano', rλc bin ten u sasirir C'uj. ¹² A ray u q'uinino', caj in wiraj tu cotor mac a quimenob, cax a no'jo', cax a mλ'

no'jo' uch. RAC tarob quir u binob ich ACATAN C'uj tu cu bin tacbir u jo'rob ten C'uj. Jeroj tune', caj jita'b u ju'unin quir yiric wa mac manob tu tsoyir, wa mac mΛ' manob tu tsoyir mac. Jeroj tune', caj in wΛC'AS ir u jer u ju'unin, tu ts'iba'an a mac a cu bin acsa'bir ten C'uj ich ca'anan quir u cuxtarob munt q'uin. Raji' toc jita'b u ju'unin xan. ¹³ Bayiri' xan, a mac a quimij, a bint ja' tu caj u ch'Λtob a c'ac'nabo' uch, quij, caj binob ich ACATAN C'uj, cax a mac a muca'b ich yoc'ocab caj binob ich ACATAN C'uj. MΛ' ja wirej, robob RAC binob quir yiric wa manob tu tsoyir wa mΛ' manob tu tsoyir. ¹⁴ Jeroj tune', C'uj cu bin purbir tu cotor a mac manob tu c'asir an ten bic tij quirex sam. Tar cu bin purbir ten C'uj ich c'ac' quir u muc'yajob munt q'uin, ra' mΛ' u xur u muc'yajob. ¹⁵ Rajen a mac a caj c'uchij ich ACATAN C'uj wa mΛ' irir ich u ju'unin tu ts'iba'an u c'aba' mac quir u cuxtar munt q'uin, raji' cu bin purbir ich c'ac' tu cu yerar ich petja'ir c'ac' quire' mΛ' irir tu ts'iba'an u c'aba' quir u cuxtar munt q'uin.

21

Ric'ben ca'anan yejer ric'ben ru'um

¹ Caj ts'oc in wΛyΛ'tic tu cu bin u to'car u jo'r mac ten C'uj. Jeroj tune', caj in pΛctaj caj in wiraj waysa'b a ca'anano'. Caj in wiraj waysa'b a ich yoc'ocabo' soc irir ten mac jach ric'ben. Robob, a uchbenob mΛna', quij, caj RAC ts'oquij, mΛna', quire' waysa'b ten C'uj soc yΛn u jer ric'ben ru'um. Caj waysa'b yejer u jer ric'ben ca'anano', chen a c'ac'nabo' mΛna', RAC ts'oquij. ² A teno', Juanen, caj in wiraj u cajar C'uj, a Jerusaléno', irej wa tan yeman te' ich ca'anano', tu cu bin u cΛjtarob a mac a taj u yorob. A ray cajo', caj in wiraj jach manan tsoy an ten bic a xquico' a cu buquintic u noc' a jach manan tsoyo', quire' tar ch'abir ten u mam. Baxuc, caj in wiraj u cajar C'uj. ³ A teno', caj in wu'yaj u t'Λn mac, jach c'am caj u puraj u t'Λn irej wa jach t'Λn C'uj tin wu'yaj. Raji' caj u ya'araj:

—C'uchij tu q'uinin cu bin u cΛjtar C'uj yejer a mac a yerob C'uj. U bΛjiri' C'uj cu bin u cΛjtar ich a yerob C'uj. MΛ' u bin p'Λtbir, a baywo' raji' je' u yerob C'uj soc ij quet man C'uj. ⁴ A ray u q'uinino', C'uj cu bin churic u wich a mac oc'nΛj. MΛna' mac cu bin quimin, mΛna' mac cu yoc'ar, mΛna' mac cu bin yac'tic u bΛj, mΛna' mac cu bin yajtar. Quire' tu cotor ba' a ti' yΛn uch ich yoc'ocaba' ts'oquij, quire' man —baxuc caj u ya'araj a mac a cu t'Λn uch.

⁵ Jeroj tune', caj in wu'yaj u t'Λn C'uj, a curucbar tu cutano', a jach caremo'. Raji' caj u ya'araj:

—Jeroj —quij—, a teno' —quij—, tin betic tu cotor ba' jach ric'ben. Rajen ts'ibtej a ba' quin wac tech Juan, quire' taj quin wac tech, rajen jach tsoy caj a wacsej ta wor ti' in t'Λn.

⁶ Pachir, quij Juan, a C'ujjo' caj u wΛC'AS araj ten:

—Jeroj, toc RAC ts'oc in beyaj tu cotor. A teno', pΛyber cuxa'anen, bayiri' xan, a teno', mΛ' biq'uin quin quimin. Rajen a mac a ju c'at ca' in taquej soc u cuxtar munt q'uin, je' in ts'ic ti', quire' mΛna' u bo'orir quir in ts'ic ti'.

⁷ Caj ya'araj ten:

—Arej ti'ob, a mac a c'ucha'an yor ti' a ba' cu tumtic yor soc u manob tu tsoyir raji'ob cu bin acsa'bir ten C'uj, quire' ra' u pararob, soc u cuxtarob munt q'uin. Raji'ob cu bin yamta'bir ten C'uj xan, quire' ra' u C'uj. ⁸ Chen a mac a tu ch'aj sajquir ti' u rac'ob, rajen mΛ' tu yacsajob tu yorob, quet yejer a mac jach taj mΛ' tu yacsajob tu yorob mΛ' u bin acsa'bir ich ca'anan chen ti' cu binob ich c'ac', a cu toquic azufre, mΛ' u xur u muc'yaj. Raji' u petja'ir c'ac'. Tiri' cu bin xan, a mac a p'acta'b ten u rac'ob quir u si'pirob, quet yejer a mac a cu c'ujjinticob u tus c'uj, quet yejer tu cotor mac a cu tus, quet yejer a mac a rajra' cu manob, cax yejer xquic, cax yejer xib, quet yejer a mac a cu quinsicob mac, quet yejer mac a cunicob u rac'ob —baxuc tu ya'araj C'uj ten, quij.

U cajar Jerusalén a ric'beno'

⁹Jeroj tune', caj c'uchij tu yλnen turiri' yλjmasirob u t'λn C'uj. Raji' turiri' ich a sietejo' u yλjmasirob u t'λn C'uj a tu joch'quintob u chan ruchob quir u yajtar mac ich yoc'ocab. Raji' tu t'λnen quire' a ba' tabar yesic ten. Raji' caj u ya'araj:

—Cojen tera' Juan —quij—. Quin bin in wesic tech an ten bic tu cotor a yacsmanob tu yorob. Robob cu bin c'λmbiob ten u tλman yuc C'uj irob a xquico' cu bin ch'a'bir ten u mam —baxuc caj u ya'araj teno' u yλjmasir u t'λn C'uj.

¹⁰Caj in wλyλc'taj ich ca'anan, raji' caj u pλyen ich u jo'r wits. Jach carem a witso', bayiri' xan, jach ca'anan. Soc chλca'an in wiric u cajar Jerusalén, u cajar C'uj tu cu bin u cλjtar mac a taj yoro'. Ra' eman u ca' ti' ca'anan. ¹¹A ray cajaro', eman u ca', caj rembanλjij yejer u sasirir C'uj an ten bic u sasirir tunich, a jach manan co'oyo'. Raji' u tunicho', u c'aba' jasper, quire' sasc'λren ir a neno' sasc'λren. ¹²A ray cajaro', yλn u pa'te' pλc'a'an yejer tunich, jach pim xan u pa'te'ir pλc'a'an yejer tunich, bayiri' jach ca'anan u pa'te'ir. Ra' tu bλcris u cajaro'. Yλn doce u jor ich pa'te' quir u man mac. Tu yλn jujuntur u jor ich pa'te', yλn turiri' yλjmasirob u t'λn C'uj tan u cλnanticob a ti'obo'. Tar ich u jor pa'te', ti' toc ts'iba'an ich yoc'or u jor pa'te' u c'aba' a doce yo'nen u winiquiob israel. ¹³Caj in wiraj u cajar Jerusalén, a ric'beno', caj in wiraj u jor ich u pa'te', tres u jor tu cu tar ic yum. Bayiri' xan, tin wiraj u jor ich pa'te', tres u jor tu cu bin ic yum. Tin wiraj u jor ich pa'te', tres u jor tu xλman ca'an, bayiri' xan, tin wiraj u jor ich pa'te', tres u jor ich nojar. ¹⁴Caj in wiraj xan ich yaran u pa'te'ir tunich, u tunichir quir u chichquinticob u yoc u pa'te'ir, quire' jach ar u pa'te'ir. Ti' ts'λpa'an doce u tunichir quir u chichquinticob u yoc u pa'te'ir. Ti' ts'iba'an ich yoc'or u jujuntur a doce tunichir u c'aba' mac tuchi'ta'b ten u tλman yac C'uj quir u tsec'ticob u t'λn uch.

¹⁵A mac a caj tsibanλjij yejeren, raji' u mλchman u p'is quir u ch'ic u p'is u cajar Jerusalén. U p'is a ju mλchmano' a beta'b u mascabir oro. Mλ' chen cu bin u ch'ic p'is u cajar, cu bin u ch'ic u p'is u jor a ti' yλnob ich u pa'te'ir. Bayiri' xan, cu bin u ch'ic u p'is u tunichiro', a cu chichquinticob u yoc u pa'te'ir. ¹⁶Ber caj beta'b u cajar Jerusalén, yλn cuatro u tser, quij, raji' u cochir u cajar quet yejer u tan u cajar, bayiri' xan, quet u ca'anirir. Raji' tu toc ch'aj u p'is u cajar yejer u p'is a ju mλman ca'ch, jeroj, caj joc' dos mil doscientos kilómetros. Tλcλj rλc quet u cochir u cajar yejer u tan u cajar yejer u ca'anrir u cajar. ¹⁷Bayiri' xan, yλjmasir u t'λn C'uj, caj u ch' u p'is u pa'te' a caj u bλcris u cajar Jerusalén. Raji' caj u yiraj u p'is sesenta y cuatro metros. A ray u p'iso' irej an ten bic ts'ur cu ch'ic u p'is, cax wa yλjmasir u t'λn C'uj, toc quet u p'is.

¹⁸Wa ber caj u ts'λpquintob u tunichir quir u pλq'uicob u pa'te', ra' u tunichir jaspe, a jach co'oyo', caj u c'λnob. Caj u betob u yatochob ich u cajar Jerusalén, caj u c'λnob u mascabir oro jach sac jamen, irej u nen sasir. ¹⁹Wa ber caj u ts'λpquintob u tunichir quir u chichquinticob u yoc u pa'te', jach co'oj u tunichir caj u c'λnob xan. Caj u pλc'ajob quire' jach tsoy yiric mac. Ya'ab u tunichir caj u c'λnob, tλcλj co'oj. Tu yλn ts'λpquintob u tunichir, jaspe u c'aba'. Ich yoc'or jaspe tu ca' ts'λpquintob u tunichir zafiro. U jer tu ca' ts'λpquintob u tunichir, u c'aba' ágata. U jer tu ca' ts'λpquintob, tu ts'λpquintob u tunichir, esmeralda u c'aba'. ²⁰U jer tu ca' ts'λpquintob, caj u ts'λpquintob u tunichir, ónice u c'aba'. U jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, cornalina u c'aba'. U jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, crisólito u c'aba'. U jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, berilo u c'aba'. U jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, crisoprasa u c'aba'. Jeroj tune', u jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, jacinto u c'aba'. U jer tu ca' ts'λpquintob caj u ts'λpquintob u tunichir, amatista u c'aba'. ²¹Caj u sinob u mac u jor ich pa'te', ra' toc beta'b ti' sac uj, u c'aba' perla. Yλn doce u mac u jor toc beta'b ti' sac uj, a perlajo'. Ra' u mac u jor ich u pa'te' toc beta'b ti' turiri' sac uj. U berir tu cu manob mac ich u cajar Jerusalén u mascab toc beta' oro an ten bic u sasir nen.

²²A teno', mλ' jin wiraj tu cu naj c'ujinticob C'uj, quire' mλna', quij, ich u cajar Jerusalén. Mλ' ba'wir ti', quire' toc ti' yλn C'uj, a mac jach manan chich u muc', bayiri'

xan ti' yλn Jesús u tλmλn yuc C'uj. ²³ A ray u cajaró', mλ' ba'wir a ic yumo', quij, mλ' ba'wir ic nλ' xan, quir u sasichλjarob u cajaró'. Mλ' ja wirej, yλn u toc sasirir C'uj ti', yejer Jesús u tλmλn yuc C'uj. ²⁴ Tu cotor u cajarob ich yoc'ocab a tu yacsob tu yorob cu bin u qui'tar u yorob quire' u sasirir tu cajar Jerusalén. Mλ' ja wirej, je' u c'uchur u sasirir tu cλja'anob ich yoc'ocab. Robob a mac a cu reyinticob ich yoc'ocab je' u binob purbir ich C'uj a ba' no'j, cu binob purbir quir u ric'sicob ti' C'uj soc u sλjticob C'uj. ²⁵ U mac u jor u pa'te' mλ' ju macλr, rajra' q'ue'a'an, rajra' cu yocar mac soc rajra' cu joc'ar mac xan. Mλ' ju bin u mλquicob u jor ich u pa'te'. Mλ' biq'uin cu yac'birchλjar xan. ²⁶ Robob a cu bin c'uchur tu cajar Jerusalén cu binob tar purbir a ba' no'j ti' mac quir u ric'sicob ti' C'uj soc u sλjticob C'uj. ²⁷ A ba' jach c'aso', quij, mλ' ju bin acsa'bir tu cajar Jerusalén, mix a cu man tu c'asir, mix a mac a p'acta'b ten u rac'ob, quire' u si'pir, mix a cu manob tus. Chen a mac cu bin ocar, a mac a tu yiraj C'uj toc ts'iba'an u c'aba' tu ju'unin quir u cuxtar munt q'uin, a ra' yλnin u tλmλn yuc C'uj.

22

¹ Tu cajar Jerusalén tu cu bin u cλjtar mac a cu tocar ten C'uj. Raji' u yλjmasir u t'λn C'uj caj u yesaj ten yic' ja' a cu ts'ic quir u cuxtar mac. A yoc yic' ja'o', ti' cu man yoc yic' ja' ich yaran u cutano', a jach caremo', bayiri' xan, u yoc yic' ja' tu cu man ti' u cutano', a yλnin u tλmλn yuc C'uj. Chich yoc ya'arir, jach sac u wich an ten bic u sasir nen. ² A yoc ya'ariro', cu man chumuc u berir u cajar Jerusalén. Tu chi' ya'arir ti' yλn u che'er a cu ya'aric u che'er quir u cuxtar mac. Ca' wλrλc' jumbuj u chi' ya'arir ti' yλn a ray u che'ero'. Rajra' cu wichλncλr, quire' ca' bin tac u jer ic nλ' yλn u jer u wich. U burur yax'quin yλn u wich. U wich, a ray che'ero', mλ' u chen ts'abλr u cuxtar mac, bayiri' xan, u re', a ray che'ero', cu jantic ca' jawλc a ba' yajir yλn tu cotor a cajaró', cu jantique' cu jawλr u yajir. ³ Mλ' ja wirej, quire' a ray u q'uinino', mλ' yacsa' a c'aso', mix xan, a mac c'aso' mλ' u yacsa', mλna' ba' a cu bin tac'bir u jo'r ten C'uj. A C'ujó', je' u reyinticob mac quet yejer Jesús u tλmλn yuc C'uj. A ray u q'uinino', a ray yλninob C'uj je' u c'ujinticob C'uj. ⁴ A ray u q'uinino', jeroj tune', robob a mac yλninob C'uj, rajra' je' u binob ich λctan ti' C'uj, quire' raji' yλninob C'uj. Je' u ts'ibtaj u c'aba' tu pam a ti'obo'. ⁵ A ray u q'uinino', mλ' ju bin ac'birchλjar, mλ' ba'wir quib xan, mλ' u sasirir ic yumo' xan, quire' u sasirir C'uj cu bin u sasiquintic ti'. Robob u pararob C'uj je' u reyinticob mac irob quet reyob yejer C'uj munt q'uin.

Tabar u yu'ur Jesucristo

⁶ Pachir caj u ya'araj ten yλjmasir u t'λn C'uj ten, tan ya'aric:

—A ba' ta wλyλc'taj ich ca'anan Juan —quij—, raji' taj, mλ' u tusbarech C'uj, jach taj. A ba' esa'b tech ich ca'anan ra' quir a wer tabar u c'uchur aro', bayiri' jach taj xan. Mλ' ja wirej, ra'iri' C'uj a tu tuchi'taj a mac a ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch. Raji' xan, caj u ts'ajaj a tucur tech quir a ts'ibtic a ba' u c'at C'uj soc yerob u pararob C'uj a ba' cu yλnxchun, bayiri' xan, a ba' a tabar u yλnxchun ich yoc'ocab.

⁷ An ten bic caj ya'araj ten ic Jaj Ts'urirex, a teno', Juan, quin wλc'λs aric tech: “Tabaren in wu'ur”, quij Jesús. Jach qui' yor a mac a cu bin yubej tu yor, a cu quibic in t'λn, u t'λn a tin wesaj tech ich a je' u ju'unina'.

⁸ A teno' Juan, quij, caj in wiraj tin wich a ba' tin wλyλc'taj ich a je' u ju'unina'. Bayiri' xan, a ba' tin wu'yaj ich a je' t'λna', a quin ts'ibtic techex ich a je' u ju'unina'. Quire' a ba' tin wλyλc'taj yejer a ba' tin wu'yaj, jeroj tune', caj xonrajen λctan yλjmasir u t'λn C'uj quir in c'ujintic yλjmasir u t'λn C'uj. Caj in betaj a baxuco', quire' a ba' caj u yesaj ten caj in c'ujintaj. ⁹ Caj ya'araj ten yλjmasir u t'λn C'uj:

—Mλ' a c'ujintiquen, quen, p'eri' ic beyaj yejer C'uj. Mλ' ja wirej, p'eri'o'on yejer a mac ts'a'b u tucur ten C'uj quir u tsicbar a ba' u c'at C'uj uch. An ten bic C'uj caj u c'anob a ti'obo' caj u tsec'tob u t'λn, bayiri' xan, a teno', a C'ujó' caj u c'λnrajen xan. A teno', iren an ten bic tu cotor mac, yλn in toc quibic u t'λn C'uj xan, rajen Juan, ca' a c'ujintej C'uj —baxuc caj ya'araj ten.

¹⁰ Caj ya'araj ten yλjmasir u t'λn C'uj:

—Arej ti' a ba' ti' yλn ich a je' u ju'unina' soc yerob mac a ba' ti' ts'iba'an, quire' ts'a'b u tucur ten C'uj ti' tech ca' a ts'ibtej ich a je' ju'unina' a ba' u c'at C'uj. Quire' tabar u yλnxchun a ba' tsecta'b ich a je' ju'unina'. ¹¹ U'yex ba' quin wa'aric techex. Wa ber ca' bin ts'ocac a ba' tin wλyλc'taj ich ca'anan yejer a ba' tin wu'yaj, jeroj tune', mλ' tub u c'axicob yorob, a mac a c'aso', quire' raji'ob mλ' u c'at u p'λtob u c'asirob, raji'ob u beri' ca' bin xicob ich c'ac'. A mac a cu manob tu c'asirob u beri' ca' bin xicob ich c'ac' xan. Bayiri' xan, a mac a cu manob tu tsoyirob u beri' ca' bin xicob ich C'uj. A mac a cu yet man C'uj u beri' ca' bin xicob ich C'uj.

¹² C'aj techex a ba' ara'b ten ic Jaj Ts'urirex uch:

—Qui' cλnant a bλjex quire' tabar in wu'ur. A teno' —quij—, quin bin in bo'otej a mac a beyajnλjij ti' ten an ten bic caj betnλj ti' C'uj. ¹³ A teno' —quij— Jaj Ts'ur, a pλyber cuxa'anen. Bayiri' xan, a teno' mλ' biq'uin quin quimin —quij—. A teno', u beri' ti' yλnen, bayiri' xan, munt q'uin u beri' ti' yλnen. A teno' —quij Jaj Ts'ur—, tin yλnxchun tu cotor ba', bayiri' xan, a teno' a quin ts'ocsic tu cotor ba'.

¹⁴ Jach qui' yor a mac a p'ob u pixamob ten C'uj, quire' raji' cu bin cha'blar ten C'uj ca' u jant u wich che' ich u che'er cuxtar soc u cuxtar munt q'uin, raji' xan, cu bin cha'blar u yocar tu jor u pa'te', a ti' yλn ich a ray tu cajaro'. ¹⁵ Chen a mac a jach c'aso', yejer a mac a cu cunic u rac'ob, yejer a mac a rajra' cu manob yejer mac, yejer a mac a cu quinsic u rac'ob, yejer a mac a cu c'ujintic u tus c'ujjo', yejer a mac a qui' yor u tusic mac, robob mλ' u cha'blar ten C'uj yocar a ray tu cajaro'.

¹⁶ Caj ya'araj ten Jesús, quij:

—A teno' —quij Jesús—, caj in tuchi'taj yλjmasir u t'λn C'uj ti' tech Juan, soc raji' cu masic tech, a je' t'λna', soc yerob mac tu cu much'quinticob u bλj quir u c'ujinticob C'uj ich u ru'umin Asia, a siete najo', tu cu much'quinticob u bλjob. Arej ti'ob —quij Jesús—, a teno', u pararen David quire' raji' in nunquir a tu reyintajob u winiquirob israel uch, an ten bic caj toc araj C'uj uch tu ts'iba'an u t'λn C'uj, tu cu tsicbar ti' Cristo. Mλ' ja wirej, a teno', iren yλjyacsiryλjiren q'uin, a coch u wicho', quire' quin yerc'ac'tic a ru'umo' tu yac'birir.

¹⁷ Mλ' ja wirej, raji' u Taj'or u Pixam C'uj quet yejer tu cotor a yacsmλnob tu yorob tan u t'λnicob Cristo tan ya'aricob ti':

—Cojen.

Bayiri' xan, tu cotor mac a tan u yubicob a jeroj, bayiri' xan, ca' ya'arej:

—Cojen.

Rajen a mac a ju c'at tacbir soc u cuxtar munt q'uin, arej u tar, je' u ts'ablar u cuxtar munt q'uin quire' mλna' u bo'orir u c'at.

¹⁸ A teno', Juanen, a ba' tin wλyλc'taj yejer a ba' tin wu'yaj ich a je' ju'unina', raji' taj. Rajen tu cotor mac a tu c'λ'otaj a ba' tsec'ta'b ich a je' ju'unina', cax tu caj u yubaj, tub u xacmλni', cax u yubaj u juminta' ti'. Arej mλ' u c'λs t'ajac ba' ti'. Raji' je' u yubic u ts'iquir C'uj an ten bic caj yubob a ts'ibta'b ti' ich a je' ju'unina' wa cu t'ajar ti' ba' je' yubic u ts'iquij C'uj. ¹⁹ Baxuc xan, wa mac cu ruc'sic chichin ba' ti' a ba' tsec'ta'b ich a je' ju'unina', a C'ujjo' mλ' ju cha'blar u yocar ich u cajar Jerusalén tu ts'iba'an u c'aba' mac quir u cuxtar munt q'uin. Raji' je' u yubic u ts'iquir C'uj, an ten bic caj yubob a ts'ibta'b ti' ich a je' ju'unina' wa cu ruc'sic chichin a ba' tsec'ta'b ich a je' ju'unina'.

²⁰ U bλjiri' ic Jaj Ts'urirex caj ya'araj:

—Jach taj, quin toc aric, seb quin wu'ur.

Caj in nuncaj ti':

—Cojen in Jaj Ts'urir, an ten bic ta wesaj ten ich a je' ju'unina'. Cojen in Jaj Ts'urir quire' baxuc in c'at.

²¹ A teno', in c'at ca' u yamtechex ic Jaj Ts'urirex quire' otsir yiriquechex. Jeroj ts'oquij, quij Juan.